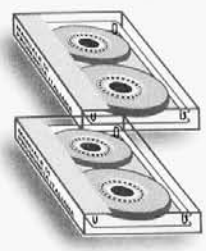
# MANUALE DI PRONUNCIA ITALIANA



CON UN PRONUNCIARIO
DI OLTRE 30 000 VOCI
E DUE AUDIOCASSETTE C45

*di Luciano Canepari*

ZANICHELLI

ri.

*ata,*

listica

ati

ezia,

986[3]),

n sé,
iera.

olucro)

# MANUALE DI PRONUNCIA ITALIANA

MANUALE
DI PRONUNCIA
ITALIANA

CON UN PRONUNCIARIO
DI OLTRE 30 000 VOCI
E DUE AUDIOCASSETTE C45
*di Luciano Canepari*



CON UN PRONUN
DI OLTRE 30 000 V
E DUE AUDIOCASS

*di Luciano Canepari*

ZANICHELLI

ZANICH

**Manuale di Pronuncia Italiana**
*di Luciano Canepari*

**L'opera**: questo manuale fornisce la buona pronuncia: non solo quella «tradizionale», ma anche quella «moderna». Indica, inoltre, le varie pronunce da evitare e quelle particolari. Tutto ciò è sempre messo in rapporto anche con le pronunce regionali tipiche.
Fornisce le «regole» *aggiornate* per la pronuncia di *E, O, S, Z* e per l'accento di parola.
Tratta anche dell'intonazione e dell'interpretazione adeguata delle frasi e di brani interi, fino all'interpretazione espressiva e artistica.
Il testo e le 2 cassette allegate spiegano le *vocali* e le *consonanti*, la *sillaba*, l'*accento* e la *durata*, l'*intonazione* e la *parafonica*, con 238 esempi di stati d'animo e situazioni comunicative.
Il libro è destinato sia agli italiani che agli stranieri, tanto più che – oltre alla parte manualistica vera e propria – comprende un ricco repertorio, il *Pronunciario*, che contiene circa 30 000 parole: nomi comuni, cognomi, toponimi (anche stranieri) e loro varianti, tutti accompagnati dalla trascrizione secondo l'Alfabeto Fonetico Internazionale (*IPA*).

**L'autore**: Luciano Canepàri (Venezia, 1947) è professore di Fonetica all'Università di Venezia, dove insegna dal 1974, dopo essersi specializzato all'estero, soprattutto in Gran Bretagna.
Tra i suoi libri sull'argomento troviamo: l'*Introduzione alla fonetica* (Einaudi, Torino, 1979/1991[6]), *Italiano standard e pronunce regionali* (con 2 cassette, Cleup, Padova, 1980/1986[3]), *Phonetic Notation/La notazione fonetica* (con 2 cassette, Cafoscarina, Venezia, 1983), *L'intonazione. Linguistica e paralinguistica* (Liguori, Napoli, 1985).
Attualmente sta lavorando su un'ottantina di lingue di tutto il mondo, sia per descriverle in sé, sia per analizzare le interferenze nei loro parlanti che studiano l'italiano come lingua straniera.

ISBN 88-08-10888-0
9 788808 108883
3 4 5 6 7 8 9 0 1 (20Q.0888)
MANUALE PRONUNCIA ITALIANA*CANEPARI

**Al pubblico L. 68 000•••**
copertina = pubblico ÷ (1+ % imp. ind.)
(salvo diversa indicazione del prezzo sull'involucro)

# *Fono-soccorso* di base per la pronuncia neutra

**Tipi di pronuncia**, oltre a quella neutra *moderna* (cfr. cap. 1):

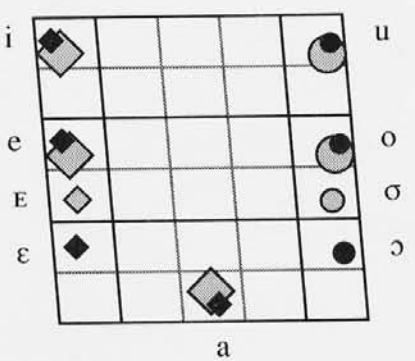
dopo « . » *tradizionale*
« , » *temperata*
« ; » *ammessa*
« ↓ » *trascurata*
« ↑ » *intenzionale*
« ↕ » *ricercata*

## Simboli generali:

| | |
|---|---|
| / / | trascrizioni fonemiche |
| [ ] | trascrizioni fonetiche |
| ( ) | elementi che possono mancare |
| V | una vocale qualsiasi |
| C | una consonante qualsiasi |
| ˈ | accento primario, forte |
| ˌ | accento secondario, semiforte |
| ˈˈ | accento enfatico, extraforte |
| ː | crono, allungamento |
| ˑ | semicrono, semiallungamento |
| * | geminazione (cfr. cap. 5) |
| ° | a-geminazione |

## Simboli vocalici:

| | |
|---|---|
| i | *fini* |
| e | *sete* |
| ɛ | *benché, ride* |
| ɛ | *bello* |
| a | *lana* |
| u | *futuro* |
| o | *sotto* |
| ɔ | *poiché, vivo* |
| ɔ | *notte* |




Per altri simboli e per quelli delle pronunce regionali si vedano il *Simbolario* (p. 1-5, e le ulteriori indicazioni fornite lì) e i vari capitoli. Per i simboli intonativi e parafonici si veda anche il capitolo 6.

## Simboli consonantici:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| m | ***m**ai* | p | ***p**adre* | ts | *stan**z**a* |
| ɱ | *gon**f**io* | b | ***b**orsa* | dz | ***z**ona* |
| n | ***n**onna* | t | ***t**erzo* | ʧ | ***c**ena, **ci**alda, **ci*** |
| ɲ | *pan**c**ia* | d | ***d**are* | ʤ | ***g**iro, **gi**ara* |
| ɲ | *ba**gn**o* | k | ***c**alda, **ch**i* | j | ***i**eri* |
| ŋ | *pan**c**a* | g | ***g**ara, **gh**iro* | w | ***u**omo* |

| | | | |
|---|---|---|---|
| f | ***f**ango* | r | *par**r**te* |
| v | ***v**ino* | ɾ | *fa**r**e* |
| s | ***s**ole, **s**tentato* | l | ***l**ana* |
| z | *u**s**o, **s**dentato, a**s**ma* | ʎ | *fal**c**e* |
| ʃ | ***sc**ena, **sci**arpa* | ʟ | *pa**gli**a* |

| bilabiali | labiodentali | dentali | alveolari | postalveopalatali | postalveopalatolabiali | palatali | velari | velolabiali | SONORITÀ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | [ɱ] | | n | [ɲ] | | ɲ | [ŋ] | | + | nasali |
| p | | | t | | | | k | | − | occlusivi |
| b | | | d | | | | g | | + | |
| | | | ts | | ʧ | | | | − | semiocclusivi |
| | | | dz | | ʤ | | | | + | |
| | | | s | | ʃ | | | | − | costrittivi solcati |
| | | | z | | | | | | + | |
| | f | | | | | | | | − | costrittivi (non solc.) |
| | v | | | | | | | | + | |
| | | | | | | j | | w | + | approssimanti |
| | | | r | | | | | | + | vibranti |
| | | | [ɾ] | | | | | | + | vibrati |
| | | | l | [ɭ] | | ʎ | | | + | laterali |

# MANUALE DI PRONUNCIA ITALIANA

## CON UN PRONUNCIARIO DI OLTRE 30 000 VOCI E DUE AUDIOCASSETTE C45

*di Luciano Canepari*

0002850
L. CANEPARI
MANUALE DI PRONUNCIA ITALIANA
RISTAMPA
ZANICHELLI

ZANICHELLI

© Copyright 1992 Zanichelli editore S.p.A., Bologna

*In redazione:* Roberta Balboni

*Sovraccoperta:* Anna Zamboni

*Registrazione delle cassette fonografiche:* Centro Linguistico, Interfacoltà dell'Università di Venezia
*con le voci di:* Antonino Varvarà e Beatrice Burati

*Coordinamento della stampa e confezione:* Giovanni Santi

I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale, con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche), sono riservati per tutti i Paesi.

Quest'opera accoglie anche parole che sono – o si pretende che siano – marchi registrati, senza che ciò implichi alcuna valutazione del loro reale stato giuridico.

Prima edizione: ottobre 1992

Ristampa
6 5 4 3 2 1 1992 1993 1994 1995 1996

Fotocomposizione: Fotolito Zincografia Serenissima - Venezia

Stampato a Bologna
dalla Tipostampa Bolognese, via Collamarini, 5/A
per conto della Zanichelli editore S.p.A.,
via Irnerio 34, 40126 Bologna

*Error communis facit ius*
*sui ticaf sinummoc rovvE*

# Indice


2 *Presentazione*

**4 ... Simbolario**
4 ...1. Generali
5 ...2. Vocali
5 ...3. Consonanti
6 ...4. Simboli intonativi e ortologici
7 ...5. Simboli parafonici
7 ...6. Pronunciario
8 ...7. Osservazioni sulla terminologia

**9 0. L'approccio**
9 0.1. È questione di magìa migliorare la pronuncia?
10 0.2. «Vorrei, ma... posso»
12 0.3. Proviamo a fare un esperimento divertente e... utile?
14 0.4. Come valutare gli strumenti a nostra disposizione
17 0.5. Due parole di ringraziamento

**18 1. Varietà di pronuncia**
18 1.1. Situazione dell'ortoepìa
20 1.2. Criteri per la scelta e determinazione dei tipi di pronuncia
22 1.3.0. Classificazione delle varianti
22 1.3.1. Pronuncia "moderna" e pronuncia "tradizionale"
24 1.3.2. Pronuncia "temperata" e pronuncia "ammessa"
26 1.3.3. Pronunce "trascurata", "intenzionale" e "ricercata"
28 1.4. Contenuto del *Pronunciario* (Capitolo 9)
31 1.5. L'importanza del fonema
33 1.6. Valore "fonostilistico" dell'ortoepìa
37 1.7. Il meccanismo articolatorio: i "punti d'articolazione"

**39** **2. Vocali**
40 2.1. Utilità dei quadrilateri fonetici
44 2.2. Timbri intermedi di «**e**, **o**»
46 2.3. Motivazioni dei timbri chiuso e aperto per «**e**, **o**»
49 2.4. Lingua «nativa» e lingua «appresa»?
51 2.5. Caratteristiche regionali di «**e**, **o**»

**54** **3. Consonanti**
54 3.1. Gli elementi costitutivi delle consonanti
54 3.2. Tipi di fonazione
56 3.3. Modi d'articolazione
57 3.4. *Nasali* /m ŋ ɲ/
60 3.4.1. Caratteristiche regionali
61 3.5. *Occlusivi* /p b, t d, k g/
62 3.5.1. Caratteristiche regionali
67 3.6. *Costrittivi* /f v, s z, ʃ/
70 3.6.1. Fonemi stranieri & Difetti ortoepici
71 3.6.2. Caratteristiche regionali
75 3.7. *Semiocclusivi* /ts dz, tʃ dʒ/
77 3.7.1. Caratteristiche regionali
81 3.8. *Approssimanti* /j w/
82 3.8.1. Caratteristiche regionali
84 3.9. *Vibranti* /r/
85 3.9.1. Difetti ortoepici
87 3.9.2. Caratteristiche regionali
88 3.10. *Laterali* /l ʎ/
90 3.10.1. Caratteristiche regionali
93 3.11. Altri diagrammi articolatòri
97 3.12. "Onore al merito"

**98** **4. Ortoepìa: «e, o, s, z»**
98 4.0. «Ma chi te lo fa fare?»
98 4.1. Indicazioni per la pronuncia di «**e**», «**o**» in sillaba accentata
100 4.2. La vocale «**e**»
105 4.3. La vocale «**o**»
108 4.4. Indicazioni per la pronuncia di «**s**» e «**z**»
109 4.5. La consonante «**s**»
111 4.6. La consonante «**z**»
113 4.7. Accento
113 4.8. Geminazione sintagmatica ("rafforzamento sintattico" &c)

**114** **5. Le parole nella frase**
114 5.1.1. La *sillaba*
116 5.1.2. Dittongo, iato e sequenze /CV/
117 5.1.3. Sillabe e frasi
119 5.2.1. L'*accento*
120 5.2.2. Funzione distintiva dell'accento
120 5.2.3. Tipi di parole e accenti
122 5.2.4. Mutabilità dell'accentazione
122 5.2.5. Accenti secondari
124 5.3.1. Parole e frasi
125 5.3.2. Scomposizione prosodica dell'enunciato
126 5.4.1. Il gruppo accentuale

127 5.4.2. Attenuazione e anticipazione d'accento
128 5.4.3. Attenuazione e posticipazione d'accento
129 5.4.4. Casi particolari: tra neutralizzazione e distintività
132 5.5.1. *Durata fonematica*
133 5.5.2. *Durata fonetica*
135 5.5.3. Caratteristiche regionali di durata e sillabazione
138 5.6.1. *Geminazione* nella frase
138 5.6.2. Cogeminazione (o "rafforzamento sintattico")
140 5.6.3. Origine e motivazione della cogeminazione
140 5.6.4. Monosillabi cogeminanti e ageminanti
142 5.6.5. Polisillabi tronchi e cogeminazione
142 5.6.6. Bisillabi piani cogeminanti
143 5.6.7. Modalità d'applicazione
145 5.7.1. Altri tipi di geminazione nella frase
145 5.7.2. Autogeminazione (o geminazione segmentale)
146 5.7.3. Pregeminazione (o geminazione lessicale)
146 5.7.4. Posgeminazione (o geminazione prosodica)
147 5.7.5. Degeminazione (prosodico-lessicale)
150 5.7.6. Casi particolari
151 5.8. Caratteristiche regionali di geminazione
155 5.9. *Ortoepìa e cogeminazione*

**158 6. Intonazione**

158 6.1.1. "Premessa indolore"
159 6.1.2. Generalità
161 6.1.3. Il metodo tonetico
163 6.2. La protonìa normale
165 6.3.1. Le tonìe fondamentali
166 6.3.2. Tonìa *conclusiva*
166 6.3.3. Tonìa *sospensiva*
167 6.3.4. Tonìa *divisiva*
168 6.3.5. Tonìa *interrogativa*
168 6.4.1. Protonìa interrogativa
169 6.4.2. Protonìa esclamativa
170 6.5. L'enfasi
172 6.6.1. Domande totali
172 6.6.2. Domande parziali
173 6.6.3. Domande parziali e cortesia
174 6.6.4. Domande parziali speciali
174 6.6.5. Domande retoriche
174 6.6.6. Alcuni confronti utili
175 6.7.1. Suddivisione di enunciati lunghi
178 6.7.2. *Ortologìa*
184 6.8.1. Sovrastrutture intonative
184 6.8.2. Incisi
185 6.8.3. Citazioni
186 6.8.4. L'intonazione "didascalica"
191 6.9.1. *Parafonica*
192 6.9.2. Tonalità
193 6.9.3. Altri elementi parafonici
194 6.9.4. Alcuni "trucchetti" utili
197 6.10. Caratteristiche regionali d'intonazione
205 6.11. Caratteristiche parafoniche regionali

**207 7. La lettura recitativa**
207 7.1. L'importanza del "sottotesto" per l'ortologìa
208 7.2. Fattori situazionali e linguistici nell'intonazione
208 7.3. L'intonazione come mezzo di comunicazione
211 7.4. Problemi dell'esposizione. La conferenza e la lezione
213 7.5. L'ortologìa nel teatro
214 7.6. Un brano tragico: «Essere o non essere»
217 7.7. Segni ed espedienti utili per la lettura
218 7.8. La lettura "pubblica"
219 7.9. Una poesia: *L'infinito*
222 7.10. Una fiaba: «La camicia dell'uomo contento»
227 7.11. Una lettera, di Katherine Mansfield

**230 8. Testo della registrazione**
230 8.1. Vocali
234 8.2. Consonanti
238 8.3. Sillabe e accenti
241 8.4. Durata e geminazione sintagmatica
244 8.5. Intonazione e enfasi
252 8.6. Quattro versioni d'uno stesso "testo"
253 8.7. Panoramica di possibilità interpretative
259 8.8. Quattro brani letterari
259 8.8.α. Un monologo tragico dall'*Amleto*, di W. Shakespeare
260 8.8.β. Una poesia: *L'infinito*, di G. Leopardi
260 8.8.γ. Una fiaba: *La camicia dell'uomo contento*
262 8.8.δ. Una *lettera*, di K. Mansfield

**263 9. *Pronunciario***

**398 10. Alfa-numerario**
398 10.1. Numeri romani
399 10.2. Alfabeto greco
399 10.3. Numeri greci
400 10.4. Punteggiatura e altri simboli
401 10.5. Alfabeto telefonico (italiano)
401 10.6. Alfabeto telefonico internazionale

**402 11. IPArio**
402 11.1. Osservazioni sulle trascrizioni IPA

**406 12. Bibliografia essenziale**
408 12.1. Registrazioni

# Manuale di pronuncia italiana

# *Presentazione*

*Questo manuale fornisce la buona pronuncia: non solo quella* tradizionale, *ma anche quella* moderna, *con varie gradazioni d'accettabilità. Indica, inoltre, le varie pronunce da evitare e quelle particolari. Tutto ciò è sempre messo in rapporto anche con le pronunce regionali tipiche.*

*Fornisce le* regole *aggiornate per la pronuncia di* e, o, s, z *e per l'accento. Tratta anche dell'intonazione e dell'interpretazione adeguata delle frasi e di brani interi, fino all'interpretazione espressiva e artistica.*

*Il testo e le due cassette allegate (registrate da due attori professionisti) spiegano, quindi, le* vocali *e le* consonanti, *la* sillaba, *l'*accento, *l'*enfasi *e la* durata, *oltre al cosiddetto* rafforzamento sintattico *(però ridefinito e reimpostato, per distinguerlo da altri fenomeni simili, ma ben diversi, troppo spesso confusi insieme). Uno spazio molto ampio è dato, poi, a due aspetti fondamentali ma, abitualmente, ignorati o trattati in modo sbrigativo e, perfino, errato: l'*intonazione *e la* parafonica, *con 238 esempi di stati d'animo e situazioni comunicative. Mostrano, inoltre, come si fa di solito – e come invece si dovrebbe fare – una* lezione *o una* conferenza, *una* relazione *o una* lettura "pubblica", *passando poi anche all'interpretazione di* generi letterari diversi, *dalla poesia alla fiaba, dalla tragedia alla lettera personale.*

*Il libro è destinato sia agli* italiani *che agli* stranieri – *tanto più che, oltre alla parte manualistica vera e propria, comprende un ricco repertorio, il* Pronunciario *(capitolo 9), che contiene circa 30.000 parole (anche straniere) con numerose varianti: nomi comuni e propri, cognomi e toponimi, marche e prodotti, tutti accompagnati dalla trascrizione secondo l'Alfabeto Fonetico Internazionale* (IPA) *per mostrare in modo adeguato come sono effettivamente pronunciati.*

*Il* metodo fonetico *impiegato è piuttosto semplice, anche se rigoroso; e darà senz'altro buoni risultati, in misura proporzionale all'impegno di ciascuno, perché si basa su ciò che ognuno di noi fa già ogni giorno in modo spontaneo, ma non ancora consapevole. È un gioco e una sfida insieme, che può portare chiunque alla vera libertà di poter scegliere, in ogni momento, come pronunciare, senza restare imprigionati in un'unica possibilità effettiva – spesso insoddisfacente – mantenuta con rassegnazione, perché beffati dalla falsa convinzione che non si possa fare nulla per cambiare e per migliorarsi o, almeno, per "depeggiorarsi".*

*Come abbiamo detto, è anche un gioco, un...* Fonòpoli, *che si potrebbe efficacemente condensare in "Dimmi come pronunci e ti dirò chi sei". Utilizzando, infatti, richiami ad attori famosi e ai loro repertòri, oltre che elementi anche di pronunce regionali o straniere e applicazioni pratiche di fonetica e tonetica, è possibile divertirsi imparando qualcosa di utile, che può permettere d'approfondire la conoscenza di noi stessi e degli altri, facendo anche nuove amicizie.*

*La parafrasi del noto "Dimmi con chi vai e ti dirò chi sei" si è già rivelata stimolante e proficua, diventando "Dimmi cosa vedi e ti dirò chi sei" in riferimento alle "macchie di Rorschach", ricordate da quella data di séguito.*

*Questo manuale, che è basato sull'esperienza dei "professionisti della voce" (cioè degli attori, doppiatori, presentatori e annunciatori), fornisce indicazioni preziose per chi debba o voglia parlare in pubblico, con responsabilità e senza sfigurare ma, soprattutto, senza rovinare irrimediabilmente ciò che dirà. È, perciò, destinato, non solo ad aspiranti attori, doppiatori, presentatori e annunciatori, ma anche e, forse, soprattutto a insegnanti, intellettuali, esperti, critici, conferenzieri, giornalisti, cronisti, avvocati, professionisti, politici, diplomatici, predicatori, cantanti d'opera (e di canzoni), interpreti simultanei, guide turistiche... oltre che, ovviamente, agli stranieri.*

*La presentazione di quest'argomento è qui solo abbozzata. Se ne troverà, infatti, un'utile continuazione nel capitolo 0:* L'approccio, *sùbito dopo quello che raggruppa sinteticamente i simboli.*

*L.C.*

*Università di Venezia, giugno 1992.*

# Simbolario

Simboli usati per trascrivere l'italiano neutro (e i prestiti stranieri). Si vedano, comunque, i vari capitoli specifici.

### ...1. GENERALI

/ / i simboli posti tra barre oblique indicano i fonemi italiani
[ ] tra parentesi quadre sono messe le realizzazioni fonetiche
( ) tra parentesi tonde elenchiamo, qui, i fonemi generici usati soprattutto in parole straniere – in altri casi le parentesi tonde, grandi o piccole, racchiudono elementi che possono mancare: *fare male* [$_{(0)}$far(e)ˈmaːle], /far(e)ˈmale/
[V] /V/ indica qualsiasi segmento vocalico
[C] /C/ indica qualsiasi segmento consonantico
[S] /S/ indica una sillaba
[ˈ] /ˈ/ accento forte, o primario, segnato davanti alla sillaba: *mano* [ˈmaːno], /ˈmano/
[ˌ] accento semiforte, o secondario, segnato sempre davanti alla sillaba: *marinaio* [ˌmariˈnaːjo], /mariˈnajo/ (perlopiù fonetico)
[ˈˈ] /ˈˈ/ accento extraforte, o enfatico, sempre davanti alla sillaba: *mai!* [ˈˈmaːi], /ˈˈmai/
[ː] crono, o diacritico di allungamento relativo, segnato dopo il segmento interessato: *seta, sento* [ˈseːta, ˈsɛnːto], /ˈseta, ˈsɛnto/ (fonetico, perlopiù dipende dalla posizione nella frase [e dall'enfasi])
[ˑ] semicrono, o diacritico di semiallungamento relativo, segnato dopo il segmento: *seta pregiata, sento* [ˈseˑta preˈʤaːta, ˈˈsɛˑnːtoˑ], /ˈseta preˈʤata, ˈˈsɛnto/ (fonetico, perlopiù dipende dalla posizione nella frase e dall'enfasi)
[m̩] indica un'[m] sillabica, che *può* costituire una sillaba a sé.

### ...2. VOCALI (cfr. cap. 2)

[i] /i/ anteriore alta: *fili* ['fi:li], /'fili/
[e] /e/ anteriore medio-alta (*e* "chiusa"): *vede* ['ve:de], /'vede/
[ɛ] /e, ɛ/ anteriore medio-bassa (*e* "intermedia"): *vide, benché* ['vi:dɛ, bɛŋ'ke], /'vide, bɛn'ke*/
[ɛ] /ɛ/ anteriore semi-bassa (*e* "aperta"): *bello* ['bɛl:lo], /'bɛllo/
[a] /a/ centrale bassa: *rana* ['ra:na], /'rana/
[u] /u/ posteriore alta (tonda): *tubo* ['tu:bɔ], /'tubo/
[o] /o/ posteriore medio-alta (tonda) (*o* "chiusa"): *sole* ['so:le], /'sole/
[ɔ] /o, ɔ/ posteriore medio-bassa (tonda) (*o* "intermedia"): *tiro, poiché* ['ti:rɔ, pɔi'ke], /'tiro, pɔi'ke*/
[ɔ] /ɔ/ posteriore semi-bassa (tonda) (*o* "aperta"): *forte* ['fɔr:te], /'fɔrte/
[y] (y) antero-centrale alta (tonda): *sur* ['sy(:)r], /'syr/
[ø] (ø) antero-centrale medio-alta (tonda): *bleu* ['bløˑ], /'bløˑ/
[õn] (õn) posteriore medio-alta (tonda) "nasalizzata": *mon* ['mɔn:, -on:; ↑-õ(:)n], /'mɔn, -on; ↑-õn/
[ãn] (ãn) centrale bassa "nasalizzata": *grand* ['gran:; ↑-ã(:)n], /'gran; ↑-ãn/

**Altre vocali:** per gli altri simboli vocalici (delle varianti regionali e di lingue straniere), si vedano le F 2.1-7.

### ...3. CONSONANTI (cfr. cap. 3)

#### Nasali

[m] /m/ bi-labiale (sonoro): *mamma* ['mam:ma], /'mamma/
[ɱ] /n/ labio-dentale (sonoro): *gonfio* ['goɱ:fjo], /'gonfjo/
[n] /n/ alveolare (sonoro): *nonna* ['nɔn:na], /'nɔnna/
[ɲ] /n/ postalveo-palatale (sonoro): *pancia* ['paɲ:tʃa] /'pantʃa/
[ɲ] /ɲ/ palatale (sonoro): *gnocchi, bagno* ['ɲɔk:ki, 'baɲ:ɲo], /*'ɲɔkki, 'baɲɲo/
[ŋ] /n/ velare (sonoro): *banca* ['baŋ:ka] /'banka/

#### Occlusivi

[p] /p/ bi-labiale non-sonoro: *passo* ['pas:so], /'passo/
[b] /b/ bi-labiale sonoro: *basso* ['bas:so], /'basso/
[t] /t/ dentale non-sonoro: *tue* ['tuˑɛ], /'tue/
[d] /d/ dentale sonoro: *due* ['duˑɛ], /'due/
[k] /k/ velare non-sonoro: *calda, che* ['kal:da, 'ke], /'kalda, 'ke*/
[g] /g/ velare sonoro: *gara, ghiro* ['ga:ra, 'gi:rɔ], /'gara, 'giro/
[ʔ] (ʔ) glottale (non-sonoro): *«fonema», est est est* [foʔ"nɛ:ʔˌma(ʔ), 'ɛstʔɛst'ʔɛst], /fo"nɛma, 'ɛstɛs 'tɛst/

#### Semiocclusivi

[ts] /ts/ dentale (solcato) non-sonoro: *stanza, ozio* [s'tan:tsa, 'ɔts:tsjo], /s'tantsa, 'ɔtstsjo/
[dz] /dz/ dentale (solcato) sonoro: *zona, azalea* ['dzɔ:na, ˌadzdza'lɛˑa], /*'dzɔna, adzdza'lɛa/
[tʃ] /tʃ/ postalveo-palato-labiale (solcato) non-sonoro: *cialda, ce* ['tʃal:da, 'tʃe], /'tʃalda, 'tʃeˑ/
[dʒ] /dʒ/ postalveo-palato-labiale (solcato) sonoro: *giara, giro* ['dʒa:ra, 'dʒi:rɔ], /'dʒara, 'dʒiro/

**Costrittivi**

[f] /f/ labio-dentale non-sonoro: *fini* ['fi:ni], /'fini/
[v] /v/ labio-dentale sonoro: *vini* ['vi:ni], /'vini/
[s] /s/ dentale (solcato) non-sonoro: *so, penso* ['sɔ, 'pɛn:so], /'sɔ*, 'pɛnso/
[z] /z/ dentale (solcato) sonoro: *base* ['ba:ze], /'baze/
[ʃ] /ʃ/ postalveo-palato-labiale (solcato) non-sonoro: *scena, pesci* ['ʃɛ:na, 'peʃ:ʃi], /*'ʃɛna, 'peʃʃi/
[ʒ] (ʒ) postalveo-palato-labiale (solcato) sonoro: *jour* ['ʒu(:)r], /'ʒur/
[θ] (θ) dentale non-solcato non-sonoro: *think* [↑'θiŋ:k], /↑'θink/
[ð] (ð) dentale non-solcato sonoro: *this* [↑'ðis:], /↑'ðis/
[ç] (ç) palatale non-sonoro: *ich* [↑'iç:], /↑'iç/
[x] (x) velare non-sonoro: *Bach* [↑'bax:], /↑'bax/
[ʁ] /r/ uvulare sonoro: *rame* ['ʁa:me], /'rame/

**Approssimanti**

[j] /j/ palatale (sonoro): *iena, più* ['jɛ:na, 'pju], /'jɛna, 'pju*/
[w] /w/ velo-labiale (sonoro): *uomo, quale* ['wɔ:mo, 'kwa:le], /'wɔmo, 'kwale/
[ʁ] /r/ uvulare (sonoro): *rame* ['ʁa:me], /'rame/
[h] (h) glottale (non-sonoro): *hot* [↑'hɔt:], /↑'hɔt/

**Vibranti (& vibrati*)**

[r] /r/ alveolare (sonoro): *rame* ['ra:me], /'rame/
[ɾ] /r/ alveolare* (sonoro): *mare* ['ma:ɾe], /'mare/
[ʀ] /r/ uvulare (sonoro): *rame* ['ʀa:me], /'rame/

**Laterali**

[l] /l/ alveolare (sonoro): *lite* ['li:tɛ], /'lite/
[l̠] /l/ postalveo-palatale (sonoro): *alce* ['al̠:tʃe], /'altʃe/
[ʎ] /ʎ/ palatale (sonoro): *fargli, foglia* ['far:ʎi, 'fɔʎ:ʎa], /'farʎi, 'fɔʎʎa/

**Altre consonanti:** si veda anche la F 3.94 e, per gli altri simboli consonantici (delle varianti regionali o di lingue straniere), le F 3.95-102, oltre a tutte le altre distribuite nel capitolo 3, in riferimento ai vari paragrafi (F 3.1-93).

**...4. Simboli intonativi e ortologici** (cfr. cap. 6 e 7)

[·' ·.] /./ tonìa conclusiva neutra
[·‾ ·˙] /„/ tonia sospensiva neutra
[·' ·˙] /?/ tonia interrogativa neutra
[·' ·] /·/ tonia divisiva neutra
[¿ ] /¿/ protonia interrogativa neutra
[¡ ] /¡/ protonia esclamativa neutra
[°° °°] /« »/ citazione
[₀₀ °°] /{ }/ inciso
[°₀ ₀° ₀° °₀] /... ... !/ intonazione "didascalica"
[‿] /‿/ legatura, indica o elementi che fanno parte d'una stessa sillaba, o l'assenza di pausa dopo una tonia
[|] /|/ pausa più lunga di quanto già implicito nella tonia

[||] /||/ pausa ancora più lunga di quanto già implicito nella tonia
[#] /#/ confine di parola
[##] /##/ confine di frase
® punto conveniente per prendere il respiro durante la lettura recitativa
¶ conclusione d'un paragrafo informativo, nella lettura recitativa
+ grado più elevato del simbolo ortologico o parafonico che lo precede.

### ...5. **Simboli parafonici** (cfr. cap. 6)

⟨ᵒᵒ⟩ sollevamento tonale (§ 6.9.2)
⟨ₒₒ⟩ abbassamento tonale (§ 6.9.2)
⟨ₒᵒ⟩ compressione tonale (§ 6.9.2)
⟨ᵒᵒ / ₒₒ⟩ espansione tonale (§ 6.9.2)
⟨»⟩ rapidità (§ 6.9.3)
⟨›⟩ lentezza (§ 6.9.3)
⟨≈⟩ ritmicità (§ 6.9.3)
⟨¬⟩ aritmicità (§ 6.9.3)
⟨"⟩ robustezza (§ 6.9.3)
⟨ˌ⟩ debolezza (§ 6.9.3)
⟨ǀ⟩ pause vuote (§ 6.9.3)
⟨m̩⟩ pause piene (§ 6.9.3)
⟨‿⟩ labializzazione (§ 6.9.3)
⟨-⟩ nasalizzazione (§ 6.9.3)
⟨ꟷ⟩ arretramento linguale (§ 6.9.3)
⟨··⟩ voce mormorata (§ 6.9.3)
⟨ₒ⟩ voce bisbigliata (§ 6.9.3)
⟨⁝⟩ voce tremula (§ 6.9.3)
⟨* / ₊⟩ voce falsa, o "falsetto" (§ 6.9.3)
⟨'⟩ voce laringalizzata, o "cricchiato" (§ 6.9.3)
⟨·∴⟩ laringe abbassata (§ 6.9.3)
⟨∴⟩ laringe sollevata (§ 6.9.3)

Gli enunciati per i quali sono indicate determinate caratteristiche parafoniche sono delimitati da ⟨ ⟩, cfr. cap. 7.

### ...6. ***PRONUNCIARIO*** (cap. 9)

. le varianti indicate dopo «.», rispetto alle prime fornite, sono oggi quasi altrettanto frequenti e consigliabili, e definite "tradizionali" (perché prescritte un tempo e spesso anche oggi, § 1.3.1): *lettera* /ˈlettera. ˈlɛttera/

, le varianti indicate dopo «,», rispetto alle prime fornite, sono oggi quasi altrettanto frequenti e consigliabili, e definite "temperate" (perché spesso sono le più diffuse nell'Italia mediana e anche tra i professionisti della voce, § 1.3.2): *scettro* /*ˈʃettro, *ˈʃettro/

; le varianti indicate dopo «;», rispetto alle prime fornite, sono meno frequenti e meno consigliabili (e definite "ammesse", § 1.3.2, ma utilizzabili, per così dire, semiprofessionalmente): *sogno* /ˈsoɲɲo; ˈsɔɲɲo/

↓ le forme precedute da «↓» sono "trascurate" (§ 1.3.3), cioè da evitare perché spesso indice di scarsa cultura (e sono più frequenti se indicate dopo «,», meno frequenti se dopo «;»): *qualsiasi* /kwal'siasi, ↓kwal'siazi/

↑ le forme precedute da «↑» sono "intenzionali" (§ 1.3.3), cioè usate spesso per sfoggio di cultura (e sono più frequenti se indicate dopo «,», meno se dopo «;», mentre sono "intenzionali e tradizionali" se dopo «.»): *guaina* /'gwaina. ↑gwa'ina/

↕ le forme precedute da «↕» sono "ricercate" (§ 1.3.3), cioè rappresentative perlopiù della lingua poetica o arcaica (eventualmente combinabili con «, . ;»): *elaboro* /e'laboro; ↕ela'boro/

* indica la geminazione della consonante iniziale o finale di parola: *co*-geminazione (§ 5.6.2-7, *e* /e*/: *e pure* /ep'pure/), *auto*-geminazione (§ 5.7.2, /*ʃ-/: *la scena* /laʃ'ʃɛna/), *pre*-geminazione (v. § 5.7.3)

° indica, invece, la *a*-geminazione dei monosillabi (§ 5.6.4, *di* /di°/: *di cera* /di'ʧera/) e la *de*-geminazione, cioè la possibilità di rifiutare o impedire l'applicazione della *co*-geminazione (§ 5.7.5, *non, lo* /non, °non/ e /lo, °lo/: *e non, è lo stesso* /en'non, e'non/, /ɛllos'tesso, ɛlos'tesso/)

[T U M L R] indicano l'uso più tipico e normale dell'Italia centrale (linguisticamente): Toscana, Umbria, Marche, Lazio, Roma, per esempio, *lettera* [T ɛ, UMLR e]

/ indica la frequenza nell'uso dell'Italia centrale o in forme straniere:

(1) come esempio del primo caso, consideriamo: *l'* (articolo) [/°/*T, °/UMLR], e *l'* (pronome) [/°T, °/UMLR], cioè, nell'insieme della Toscana, sia per l'articolo che per il pronome, è più frequente e normale /l/ che accetta regolarmente la cogeminazione nei casi previsti, ma abbastanza frequentemente la può rifiutare /°l/, infine, nella Toscana "non-fiorentina", l'articolo si può pregeminare /*l/; nell'Italia mediana prevale, invece, la ageminabilità per entrambe le forme, pur restando effettiva anche la normale geminabilità

(2) in certe forme straniere, mostra diverse modalità di scelta per una stessa pronuncia, come per esempio può avvenire per *Illustrator* (indicato nel *Pronunciario* come: /illus'tretor, ↑/-ra-, ↑-ei-/), per il quale la pronuncia /illus'trator/ può essere "intenzionale", cioè alla latina, oppure una variante "temperata" basata sulla grafia.

### ...7. Osservazioni sulla terminologia

Qui non forniamo un (non breve) glossario specialistico nel quale illudersi di poter spiegare in modo sintetico, ma ugualmente chiaro, i vari termini che, d'altra parte, sono introdotti e sufficientemente spiegati, anche con esempi adatti, nei punti adeguati dei vari capitoli.

Indichiamo, invece, la chiave più conveniente per capire davvero, e da soli, i vari termini. Infatti, questi non vanno appresi mnemonicamente, e con fatica, come si cerca di mandare a memoria i nomi delle persone o delle città. È molto più utile entrare, anche un po' alla volta, nei concetti indicati dai vari termini che, perlopiù, non sono che delle composizioni piuttosto logiche di pochi elementi ricorrenti. Ci si può aiutare con un buon dizionario, così l'utilità va oltre i termini propri della fonetica.

Si rifletta, quindi, su elementi come: *fon-, ton-, orto-, allo-, tasso-... a-, auto-, co-, de-, pre-, pro-... -ema, -ìa, -ico, -logìa, -òide...* Per *ortoepìa* e *ortologìa*, in particolare, si rimanda al § 6.7.2, dove si troveranno anche informazioni etimologiche, come nei dizionari.

# 0

# L'approccio

Visto che questo è un semplice *approccio* (e non un'inutile *premessa*, né una noiosa *introduzione*), s'invita a ***leggerlo*** davvero.

## 0.1. È questione di magìa migliorare la pronuncia?

Modificare la propria pronuncia, e nella direzione giusta, non è solo possibile, è anche un segno di buon gusto e di civiltà, oltre che di rispetto per gli altri e soprattutto per la propria lingua!

Certo, ci sono cose più divertenti e meno complicate, come ci sono anche cose più importanti... Ma chi ha detto che lo studio della pronuncia e della fonetica non sia importante? O che non sia anche divertente e solo apparentemente complicato? Spesso ci si spaventa per niente, solo perché non si conoscono abbastanza le cose. Si sa, la *matematica* può non piacere, può risultare veramente difficile; ma, a parte il fatto che ha senz'altro delle applicazioni utili per tutti, per poter dire che non piace o che è difficile o che non serve, prima bisognerà, perlomeno, provare ad accostarvisi. E, se l'approccio avviene nel modo sbagliato, è molto probabile che ne derivi un rifiuto addirittura viscerale, più che razionale. Troppo spesso ciò succede per il modo sbagliato di presentarla, tipico della scuola. Non è forse avvenuto così per altre materie? Ma chi abbia la predisposizione potrà senz'altro compensare e trovare, quindi, interessante e anche divertente qualsiasi cosa.

Nel caso della *pronuncia*, però, sia la scuola che la società oppongono un silenzio oscurantista, negandone di fatto sia la possibilità che l'opportunità d'insegnamento e apprendimento. E si arriva anche al punto di dileggiare la buona pronuncia e di mandare in giro per il mondo, sia via etere che di persona (tramite politici, intellettuali e giornalisti), dei ridicoli quanto offensivi campionari del cattivo gusto. Certo, le scuse a

disposizione vanno dalla difficoltà di cambiare, all'impossibilità o all'inutilità di farlo, fino alla fierezza di mantenere volontariamente le caratteristiche regionali e perfino di aggiungerne di personali.

## 0.2. «Vorrei, ma... posso»

Infatti, come spesso avviene per i contenuti, così anche per i suoni della lingua *non c'è peggior sordo di chi non vuol sentire*. Un orecchio normale è perfettamente in grado di percepire le svariate quantità di suoni che ci circondano continuamente. Sono suoni linguistici e non-linguistici, sono anche suoni e rumori di oggetti, di elementi naturali, di animali e di persone. Quando ci sono familiari, li riconosciamo perfettamente e addirittura siamo tanto abituati a sentirli che ormai spesso non ci accorgiamo nemmeno più della loro presenza (è, semmai, la loro assenza che attrae la nostra attenzione), pur continuando a servircene, reagendo di conseguenza. È il caso, per esempio, del rumore della pioggia, di un'automobile, di passi nella notte, il miagolìo d'un gatto, e così via.

Istintivamente riconosciamo anche la provenienza geografica d'un connazionale, o perlomeno siamo spesso in grado di determinare se non appartiene alla nostra zona, città o regione. Sentiamo che ci sono delle differenze di pronuncia anche tra i nostri familiari, spesso siamo anche in grado d'imitare loro o estranei. Tutti abbiamo avuto l'esperienza di un professore o compagno di scuola che ci piaceva imitare, per gioco, a causa di qualche peculiarità linguistica, magari proprio di pronuncia. E riusciamo a imitare anche certi accenti regionali o stranieri che abbiamo sentito. Possiamo riuscire a riprodurre perfino i versi di certi animali o i rumori di certi fenomeni o oggetti particolari. Il bello è che lo facciamo senza renderci bene conto di come ci riusciamo, né di cosa facciamo per produrli.

Siamo semplicemente guidati dal nostro *orecchio* sia nella fase di percezione (e analisi rigorosa, per quanto inconscia), sia in quella successiva di produzione per tentativi, durante i quali è sempre e solo il nostro orecchio che controlla quanto veniamo provando e ci suggerisce le modifiche da apportare per avvicinarci sempre di più a un'esecuzione soddisfacente.

Ma che cos'è tutto questo se non fare della vera *fonetica*? Certo, non tutti riescono altrettanto bene, né tutti si divertono allo stesso modo. Però tutti possiamo utilizzare gli strumenti stessi della fonetica uditivo-articolatoria per modificare le nostre produzioni foniche. Finché la cosa è spontanea e quasi inconsapevole, non ci pesa minimamente, anzi, la troviamo appunto divertente. Anche il camminare è un'attività spontanea e inconsapevole: mentre camminiamo non pensiamo certo che dobbiamo mettere un piede davanti all'altro alternativamente e secondo un certo ritmo. Ma, se cercassimo di camminare movendo le gambe una dopo l'altra pensando a tutti i movimenti da fare, rischieremmo senz'altro d'inciampare ben presto. E così, anche quando cerchiamo volontariamente di ripetere una parola straniera o di un dialetto che non conosciamo, sùbito la nostra lingua s'inceppa e spesso non riusciamo a produrre che spaventosi

grugniti o tetri rantoli, che probabilmente ci spingono a desistere ben presto, sentendoci piuttosto ridicoli. La conclusione quasi scontata è che quei suoni sono definiti impossibili da pronunciare e che quindi non c'è niente da fare, dimenticando immediatamente che la produzione di quegli stessi suoni non pone proprio nessun problema ai parlanti di quella lingua o dialetto. Li pronunciano tanto spontaneamente e senza sforzo che, invece, anche per loro è un problema pronunciare i suoni di un'altra lingua o dialetto, giacché al posto di quelli che dovrebbero dire, continuano a pronunciare sempre i loro.

Certo, è naturale che si siano appresi perfettamente i suoni della propria lingua materna; sarebbe un fatto patologico se ciò non avvenisse. Ma di solito la *lingua nazionale* non è esattamente la stessa cosa della *lingua materna* (che è, invece, un dialetto o una lingua, più o meno fortemente, regionale), per cui a scuola si apprende e si approfondisce l'uso della prima, spesso con notevole impegno e non poco sforzo, diretti però, prevalentemente, all'aspetto grammaticale (nonché grafico) e lessicale. Ciò significa che la pronuncia è completamente trascurata e abbandonata a sé stessa, con l'ovvia conclusione che si usano i suoni della lingua materna per pronunciare la lingua nazionale che è, appunto, una lingua diversa.

Eppure, basterebbe semplicemente che qualcuno, soprattutto nella scuola, avviasse tutti a un ascolto più attento e finalizzato. Qualcuno, per esempio, che attirasse l'attenzione sul fatto che l'unica differenza tra *inferno* e *inverno* consiste nella presenza della "voce" per *v* (che invece manca in *f*), e che perdipiù se ne può verificare sùbito la presenza o assenza, semplicemente ponendo una mano sulla gola, per percepirne le vibrazioni, e coprendo con l'altra un orecchio, che ce ne fa allora sentire il ronzio tipico. Quindi, se durante tutta la durata della parola la vibrazione e il ronzio continuano ininterrotti, significa che abbiamo tutti suoni sonori, compreso *v*, se invece vibrazione e ronzio subiscono un'interruzione tra *in-* e *-erno*, allora *f* non è sonoro. Naturalmente dapprincipio bisogna prestare un'attenzione particolare, perché per la durata di *f* o *v* è questione solo di decimi di secondo. Ugualmente, finché non scopriamo che la diversità tra la "*e* chiusa" di *lui e Gianni* e la "*e* aperta" di *lui è Gianni* è determinata semplicemente da una piccola differenza di pochi millimetri (rispettivamente in meno o in più) tra la lingua e il palato, non saremo certo in grado di pronunciare, a scelta ora l'una ora l'altra, e soprattutto di farlo con sicurezza, nonostante il controllo dell'orecchio.

Infatti, abbiamo visto che normalmente sentiamo e riconosciamo bene le differenze di pronuncia, però le classifichiamo in blocco, senza evidenziare le singole caratteristiche, che comunque cogliamo e individuiamo adeguatamente. Abbiamo la capacità analitica, ma l'usiamo solo globalmente. Ciò che ci manca è soltanto il modo di cominciare a affinare l'orecchio e a sviluppare la capacità uditiva per poter arrivare a isolare i vari fenomeni e poterli cogliere uno per uno, in modo da farne un'analisi adeguata. In questo modo, cominciando a riconoscere e distinguere coscientemente ciò che, in realtà, sentiamo e discriminiamo già bene ogni giorno (ma senza che ce ne

rendiamo davvero conto), possiamo anche cominciare a modificare, più o meno efficacemente dapprincipio, le nostre stesse emissioni foniche, potendo anche migliorare ben presto la nostra articolazione (producendo suoni più distinti e precisi, che ci fanno essere più chiari e meno trascurati), nonché la nostra pronuncia (che ci fa avvicinare di più alla vera pronuncia della lingua nazionale, senza marcate caratteristiche regionali o provinciali). Però, bisogna sapere in quale direzione muoverci e secondo quale metodo, non certo a caso.

Dopo che si sia cominciato a distinguere meglio i vari suoni e a pronunciarne altri di più adatti (quelli della lingua *nazionale*), al posto di quelli regionali della lingua *materna*, troveremo senz'altro più semplice anche il riconoscimento e la produzione di quelli delle lingue *straniere*, che ci interessano personalmente o per lavoro, ottenendo risultati decisamente migliori e con meno fatica. In questo, oltre all'ascolto attento di buone registrazioni (anche predisposte appositamente per la pronuncia dell'italiano o di un'altra lingua), aiuta moltissimo anche l'impiego di materiale adeguato in trascrizione fonetica, con un certo numero di simboli che, una volta spiegati e associati a degli esempi registrati, perdono tutta la loro parvenza di terrificante misteriosità, mostrando, anzi, in pieno tutte le loro potenzialità. Infatti, una trascrizione (con simboli, ripetiamo, già acquisiti) è molto più efficace e sicura d'una persona in carne e ossa sempre a nostra disposizione, che ci ripeta quante volte vogliamo una certa parola o frase. Prima di tutto, non ogni persona ha la pronuncia o l'articolazione prevista, sicché potrebbe fornirci un modello non adatto. In secondo luogo, una trascrizione fatta bene ci mostra in realtà molto più di quanto ci possa sembrare a prima vista; senza trascurare il fatto notevole che la memoria visiva è molto superiore a qualsiasi altro tipo di memoria, e si aggira, infatti, intorno all'85%, consentendoci così di memorizzarne, senza fatica e senza brutte sorprese, la vera pronuncia. Sicché, la trascrizione fonetica di una parola ci permette di vedere e "sentire" allo stesso tempo tutto ciò che ci può servire sulla sua pronuncia più consigliabile. Precedentemente abbiamo fatto ricorso al detto *Non c'è peggior sordo di chi non vuol sentire*, riferendoci anche all' aspetto della pronuncia. Ora possiamo efficacemente adattarlo pure al senso della vista, sostenendo che *Non c'è peggior cieco di chi non vuol vedere*, ancora una volta utilizzandolo anche in riferimento alla pronuncia e, in particolare, all'impiego mirato delle trascrizioni fonetiche. Infatti, a considerar bene, le trascrizioni sono la via più semplice per mostrare e far "sentire" ciò che davvero si dice e si sente. Contrariamente a una registrazione che si può anche riascoltare, le trascrizioni hanno il vantaggio che si possono anche leggere con calma, senza deformarne la sostanza, meditando su ogni singolo simbolo, ed esercitandosi in vari modi, anche personalizzati.

### 0.3. Proviamo a fare un esperimento divertente e... utile?

Tenendo ben presente tutto quanto detto nei due paragrafi precedenti, e soprattutto che nessuno di noi è per natura colpevole per l'eventuale imprecisione e forse sgradevolezza della sua pronuncia, ma che i veri responsabili sono la società e la scuo-

la, che sono pigre, sorde e cieche, ognuno di noi diventa però responsabile dell'eventuale perseveranza nelle cattive abitudini, quando sappia che non è affatto vero che non si possa far nulla per cambiare (molto o poco) la propria pronuncia.

Quando questo fatto è chiaro, non ci sono scuse. Ci si può, comunque, disinteressare di questa possibilità, magari con derisione, però ciò significa che si fa la scelta più comoda di non volersi impegnare per migliorarsi. È, infatti, un dato di fatto oggettivo che il sentir usare una buona pronuncia non manca di colpire, positivamente, anche coloro che, ostentando indifferenza o avversione, si rinchiudono nella loro prigione fonetica, dalla quale non hanno nessuna speranza di poter uscire. In contrapposizione a questa massa di "rinunciatari", possiamo provare a vedere se noi, invece, siamo adatti per diventare idealmente membri d'un *club* frequentato da chi è in grado di gustare le possibilità della fonetica e di giocare coi suoni, sia per imitare persone e accenti regionali e stranieri, che per capire e parlare con più facilità e interesse le lingue straniere e i dialetti stessi, oltre alla propria lingua.

D'altra parte, se consideriamo bene il fatto, presto scartiamo la prima impressione negativa che proviamo all'idea di voler cambiare la pronuncia per "migliorarla". Quasi inevitabilmente, dapprincipio ci sembrerà un atteggiamento snobistico e presuntuoso, oltre che artificioso e imbarazzante: "Figurati cosa direbbero i miei amici, per non parlare della mia famiglia!", "Mi prenderebbero in giro per sempre!". Eppure, ci può capitare, a volte, di volerci mettere la cravatta o un abito particolarmente elegante, magari nuovo, fatto appositamente... Il poter usare una pronuncia più curata, quando lo riteniamo opportuno, contribuisce molta più eleganza e naturalezza, allo stesso tempo, di quanto non si riesca a immaginare. Infatti, non basta certo l'abito pulito o nuovo per trasformare in "signori" un contadino o una sguattera, se il comportamento e il linguaggio, e quindi anche la pronuncia, restano quelli adatti per quelle attività. Ogni attività, compresa la più umile, è alla pari con le altre, purché si svolgano nel modo più naturale. Non sarebbero, forse, altrettanto ridicoli sia un contadino o una sguattera che parlassero con un accento snob, che dei nobili che parlassero, invece, come loro? Come sempre, l'ideale è nel mezzo, e la cosa migliore è avere una pronuncia esente sia da imbarazzanti caratteristiche popolari e regionali, sia da stucchevoli manierismi di classe e individuali.

Perché di solito la pronuncia dei bravi attori e doppiatori non richiama minimamente la nostra attenzione? Proprio perché è naturale, spontanea e uniforme. Appena sentiamo qualcuno di un'altra regione, sùbito cogliamo le sue "stranezze". Ma anche quando sentiamo alla radio o televisione qualcuno della nostra stessa regione o provincia, sùbito siamo colpiti dalla sua "indecenza", per il contrasto con la pronuncia (più) neutra delle altre persone. Infatti, se con questa stessa persona parliamo a tu per tu, invece, normalmente non notiamo nulla di strano, se anche noi pronunciamo come lei.

Quindi, perché non accettiamo questo gioco-sfida? Diamoci, allora, l'opportunità di lasciarci trascinare dalla curiosità e intraprendiamo insieme un viaggio alla scoperta della *Fonetica*, anche solo per sapere cos'è e a che cosa possa "eventualmente" servi-

re. Quindi, o ci lasciamo coinvolgere dal suo fascino, se riusciamo a coglierlo (parola di un "fanatico di fonetica"), o semplicemente ammettiamo che non fa per noi, e... amici come prima. In qualsiasi caso, la nostra sarà una scelta fatta consapevolmente, perché è umanamente impossibile e inaccettabile odiare o amare ciò che non si conosce affatto o si conosce male. Ovviamente non tutti se ne dovranno poi occupare professionalmente (se non vorranno o non potranno), però è ovvio che l'impegno è proporzionale al risultato (in fondo, anche per suonare uno strumento o per cantare è esattamente lo stesso). L'importante è che finalmente anche la fonetica cominci a entrare nelle conoscenze quotidiane e sociali delle persone, senza confusioni né terrori irrazionali.

### 0.4. Come valutare gli strumenti a nostra disposizione

Naturalmente, è senz'altro conveniente potersi affidare a una guida sicura e attendibile. Per questo ci sono gli specialisti nei vari settori più diversi. È sicuramente un vantaggio per tutti quanti. Per un'efficace diffusione dell'insegnamento della pronuncia nelle scuole, fin dalle materne e anche all'università, basterebbe che la società mutasse atteggiamento e che si predisponesse un efficiente programma, valido non solo sulla carta (come, infatti, risulta da tutti i "nuovi programmi" ministeriali, perlomeno dal 1963). Ma, ovviamente non bastano le buone intenzioni, ci vuole soprattutto la rieducazione di chi deve educare.

Perché un lavoro sulla pronuncia sia utile, deve procedere considerando i vari aspetti dall'interno. Bisogna far molta attenzione a non confondere le lettere dell'alfabeto coi suoni; bisogna usare i simboli fonetici con proprietà e coerenza; e le definizioni e gli esempi dovranno essere adeguati e accessibili, anche se rigorosi e sistematici. Per esempio, per illustrare la tipica pronuncia campana con *s* resa come *sc(i)*, si sceglieranno parole come *sparo, scatto,* non certo *stare*, dato che si sa bene ormai che davanti a consonanti "apicali" non avviene nessuna modifica del genere.

Allo stesso tempo, quando sia necessario, si dovrà avere anche il coraggio di romprere con la tradizione, laddove essa si riveli sorpassata o inadeguata alle realtà attuali. Per esempio, non si confonderà la natura della *punteggiatura*, puramente grafico-sintattica, nella lingua scritta, con quella eminentemente fonica nella lingua parlata (e letta): è ovvio, infatti, che per quest'ultima non c'è nessuna vera corrispondenza tra la virgola «,», il punto e virgola «;» e il punto «.» e l'esigenza di diverse durate di pause (rispettivamente sempre più lunghe). Si tratta di realtà ben diverse.

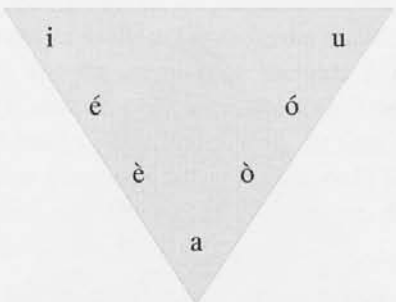
Ci vuole precisione anche per definire la *sillaba*, evitando accuratamente formulazioni, nient'affatto rare, come "la sillaba è ogni gruppo di lettere che si pronunciano in una sola emissione di fiato o voce" Infatti, è chiaro che non si tratta di *lettere*, ma di *suoni*; com'è pure intuitivo che nessuna sillaba dura fino a 10 o 15 secondi (come potrebbe far pensare l'approssimativa definizione vista), bensì da 5 a 35 *centesimi* di secondo, con una media di 20.

L'informazione e la precisione sono sempre indispensabili, anche quando si vo-

gliono fornire indicazioni etimologiche. Così, dicendo che la fonetica analizza e descrive i suoni della lingua, si potrà riportare che deriva dal greco *phōnê*, φωνή ["per il vulgo" anche *foné*] "suono", senza però cadere nel (purtroppo non raro) abbaglio di dare come etimologia *fónos* (o meglio *phónos*, o φόνος) che, invece, significa "assassinio"!

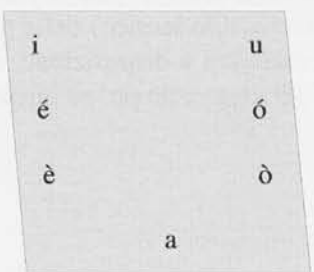
Come si diceva sopra, non bisogna confondere le lettere dell'alfabeto coi suoni o coi fonemi della lingua. Perciò faremo senz'altro bene a non usare un testo di pronuncia o una grammatica che mostri, per l'italiano, *q* o *h* ponendole tra le barre dei fonèmi (cioè /q/ e /h/, facendole passare per entità fonologiche), oppure che trascriva *Sandra* come /ˈSandra/, invece che /ˈsandra/, mettendo la maiuscola della scrittura.

Un altro metodo per valutare adeguatamente un testo di pronuncia o una grammatica consiste nel vedere come sono introdotte le vocali. Se il libro si serve di un diagramma, è probabile che si tratti del "triangolo vocalico" (F 0.1), che però è semi-scientifico, perché si autolimita nelle possibilità di utilizzarlo anche per tutte le altre lingue e dialetti. Infatti, pure per non pochi dialetti italiani e per lingue come l'inglese, il triangolo non è in grado di mostrare (senza forzare ulteriormente la realtà) vocali basse come quelle di *hat* e *hot* inglesi (o quelle di dialetti e varianti regionali italiani, cfr. le figure del capitolo 2 e, in particolare, le F 2.7-8).



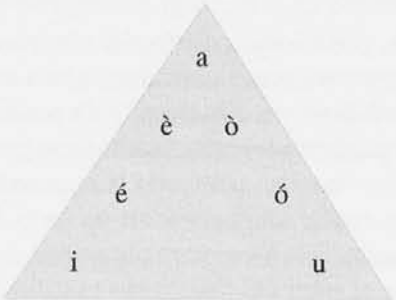

F 0.1. Triangolo vocalico semi-scientifico.

Infatti, il diagramma più adatto, e pienamente scientifico, è del tipo dato nella F 0.2: un quadrilatero che, tra l'altro, come si vede, non sacrifica nemmeno *é/è*, *ó/ò*:



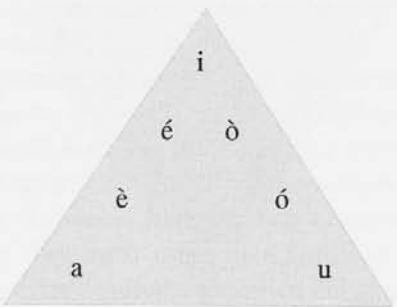

F 0.2. Quadrilatero vocalico scientifico.

A volte, però, si trova anche una versione pre-scientifica del "triangolo vocalico" (F 0.3). Se lo si confronta con le F 2.1-4, si evince immediatamente che c'è un completo ribaltamento delle aperture vocaliche e mandibolari.




F 0.3. Triangolo vocalico pre-scientifico.

Càpita anche, più raramente, di trovare un triangolo anti-scientifico, impostato in modo decisamente impossibile (F 0.4).




F 0.4. Triangolo vocalico anti-scientifico.

Certo questi ultimi due tipi di diagramma possono davvero deludere le aspettative di chi s'accosta allo studio (anche solo teorico) della pronuncia senza disporre d'un modo efficace per valutare i materiali a disposizione, al fine di fare una scelta. Per questo s'è ritenuto opportuno dilungarci un po' su quest'aspetto.

## 0.5. Due parole di ringraziamento

Com'è da aspettarsi, molti amici e anche parecchi sconosciuti, a volte inconsapevolmente, mi hanno fornito valanghe d'interessanti informazioni, che sono state analizzate, elaborate e inserite in questo manuale e tra le forme del *Pronunciario*.

Comunque, in particolare voglio ringraziare personalmente alcuni degli amici che hanno avuto una parte più che attiva nelle varie fasi di questo libro. Comincio da María Magdalena De Raedemaeker, dell'Università di Córdoba, Argentina, che mentre si specializzava in fonetica italiana e spagnola qui con me, seguiva la preparazione del manuale con passione e con preziosi suggerimenti di migliorie e chiarificazioni, che mi hanno portato a essere meno noioso e meno criptico, e spero quindi più efficace, di quanto non ci fosse in realtà il rischio di fare.

Per quanto riguarda il *Pronunciario* in particolare, il mio sentito ringraziamento va a Lidia Costamagna, dell'Università italiana per Stranieri, di Perugia, che tra l'altro mi ha fornito almeno un quarto delle forme del *Pronunciario* stesso; a Vladimiro Porceddu, per l'impostazione di determinate forme e categorie; nonché ad Alberto Venturi, soprattutto per quanto riguarda numerose forme, anche curiose, in particolare straniere, prevalentemente dell'àmbito dei mass media: spettacolo, pubblicità e doppiaggi.

Infine, il mio ringraziamento va anche a due amici del mondo dello spettacolo: Beatrice Burati, attrice e doppiatrice, che ha eseguito la seconda parte della registrazione (la parafonica), e ad Antonino Varvarà, attore, insegnante di recitazione e regista di teatro, che, oltre a incidere due delle tre parti della registrazione, ha fornito anche i materiali per il capitolo sulla *Lettura recitativa*. Ringrazio anche Francesca D'Este e, inoltre, gli amici del Centro Linguistico Interfacoltà dell'Università di Venezia, dove abbiamo eseguito le incisioni e il montaggio della registrazione.

Né posso dimenticare il mio *Mac*, al secolo computer Apple Macintosh IIcx, né i programmi coi quali ho potuto fare i simboli fonetici, compresi quelli della variante estesa, noti scherzosamente tra amici come simboli *canIPA* (/ka'nipa/), i numeri romani e greci &c (*FontStudio*) e le figure e i diagrammi (*Illustrator*).

Dato che è sempre reciprocamente utile uno scambio d'informazioni e osservazioni tra gente interessata agli stessi argomenti, ecco il mio recapito privato:

*L.C.*
*Santa Croce 847/A*
*30135 Venezia*

# 1

# Varietà di pronuncia

## 1.1. Situazione dell'ortoepìa

Una piccola percentuale di persone è *daltònica*: non distingue bene o non riconosce uno o più colori, soprattutto il verde e il rosso (in certi casi si può arrivare anche a non distinguere nessun colore, vedendo quindi "in bianco e nero"). È un disturbo della rètina che non si può curare, ma in genere non causa grossi problemi pratici che siano davvero insormontabili.

Una percentuale molto più elevata di persone è, invece, "*dalfònica*": non riesce a distinguere i suoni della propria lingua; figuriamoci, poi, quelli d'una lingua straniera! Infatti, quasi ognuno è dalfònico "naturalmente", anche se ha acquisito bene (o addirittura perfettamente, nel modo più tipico e marcato) i suoni che costituiscono la sua variante regionale della lingua nazionale: la sua pronuncia, cioè, è riconosciuta sùbito, magari, alla prima frase. Eppure, ognuno crede di parlare perfettamente, con pronuncia "normale"; semmai gli sembra che siano gli altri a pronunciare "male" qualche parola, o... ogni volta che aprono bocca.

Anche il daltonico è convinto d'avere una vista "normale", finché, per caso, non gli càpita di rendersi conto della propria peculiarità. Ma, mentre per il daltonico non c'è niente da fare, se non evitare di lavorare come elettricista (per non confondere le polarità dei fili colorati) e ricordare che il *rosso* del semaforo è in alto e il *verde* in basso (se si mette alla guida), per il "dalfònico" si può fare molto, moltissimo; purché lo voglia. Può, quindi, cominciare ad ascoltare con attenzione i suoni della propria lingua e percepirne le caratteristiche, comprese le differenze tra la sua pronuncia e quella "normale", che esiste davvero, anche se la si può definire meglio *neutra* (abbandonando magari la definizione, per il momento più usata, di pronuncia "standard", anche perché ormai c'è chi l'usa col valore esattamente opposto a quello di "neutro", come per esempio quando

si dice che la tale persona parla con un "accento standard settentrionale", cioè con "tipico accento *regionale* del Nord"). Perciò, se la grammatica e il vocabolario che usa sono (bene o male) nazionali, la sua pronuncia non lo è, se non nel puro senso che non è straniera e quindi appartiene alla nazione italiana. E certo, "nazionale" non vuol nemmeno dire "della capitale", come ci dimostra quotidianamente la RAI, per esempio, quando ci parla de "*la rabbia Saudita*", che non è affatto una pronuncia "normale" per riferirsi a *l'Arabia Saudita*.

Gli ultimi dati ISTAT consultati (marzo 1990) stimano che l'*italofonìa* arrivi oggi all'85%, sempre con differenze sia geografiche, sia di situazione comunicativa. Il dato è, però, duplicemente eufemistico, sia per la quantità, sia, soprattutto, per la definizione: non si tratta certo di vera *italo-fonìa*, ma semplicemente di *italo-glossìa*: perché la pronuncia – l'aspetto fonetico della lingua – è senz'altro regionale nella maggioranza dei casi. All'epoca dell'unificazione (politica) dell'Italia, nel 1861-70, l'italofonìa (che, senz'altro, si deve intendere come "italoglossìa", se non addirittura come mera *alfabetizzazione*), secondo le varie interpretazioni statistiche e valutazioni presentate negli ultimi decenni, si può collocare tra l'1%, il 2,5% e il 9,5%, in dipendenza dai diversi criteri adottati. È interessante osservare che oggi l'"*alfonetismo*" – o *italo-fonìa* in senso stretto, cioè col rispetto ortoepico – presenta dati analoghi, con oscillazioni tra l'1% e il 3%, a seconda della frequenza di forme "moderne" e "tradizionali", fino al 9%, comprese anche varianti "temperate" e "ammesse", e includendo pure un certo numero di parlanti "compòsiti" (che presentano elementi della pronuncia anche di più coinè regionali, oppure individuali, fusi tra loro più o meno bene) che non sono facilmente collocabili geograficamente. È sempre meglio di niente, specie se si tien conto del fatto che – a causa del maggiore successo della scuola tradizionale – ci si preoccupa solo, e fino all'eccesso, che ciò che si scrive sia conforme alle regole dell'*ortografia*, per quanto queste siano inutilmente complicate e spesso assurde, mentre si trascura completamente l'*ortoepìa* (§ 6.7.2).

Se nemmeno per legge si combatte l'"*analfonetismo*", mentre si cerca invece di combattere l'*analfabetismo*, spetta comunque al singolo individuo decidere in merito, e fare eventualmente qualcosa per cambiare, almeno per non impedire la comunicazione, come in effetti succede e non tanto raramente. Infatti, l'alfabetizzazione non comporta minimamente l'"*alfonetizzazione*", come – si sa bene – aver fatto cinque, o più, anni d'inglese, francese, latino non significa affatto esser anglofoni, francofoni, né latinofoni, ...nemmeno nel senso comune di "-glotti".

Ma, perlomeno chi usa la lingua per un pubblico, anche ristretto (come per esempio in una classe scolastica) o d'un àmbito un po' particolare (come chi canta), si dovrebbe sentire in dovere almeno di migliorarsi, per evitare di commettere pubblicamente un "falso in atto fonico". Non fa nulla di diverso, infatti, il centromeridionale che parla di "Canzano" intendendo *Cansano* (AQ), o – viceversa – il settentrionale che parli invece di "Cansano" intendendo *Canzano* (TE). Sociolinguisticamente, però, c'è una differenza non trascurabile: la resa di /nts/ come se fosse /ns/ è più stigmatizzata socialmente,

perché segno di scarsa cultura (anche se localmente, in certe zone del Nord, può quasi non esserlo), mentre la resa di /ns/ come se fosse /nts/, al Centro-Sud è diffusissima a tutti i livelli sociali, tanto che alla RAI è la più frequente, nonostante il fatto che non sia per nulla "neutra", e infastidisce i settentrionali forse anche più della sonorizzazione delle occlusive (cfr. § 3.5.1).

Tutti gli uomini (e donne) "pubblici" dovrebbero far del loro meglio per "depeggiorare" la loro pronuncia, a cominciare dai politici e dai giornalisti, nonché i cantanti, per finire cogli intellettuali e i presenzialisti, che tanto amano (quasi tutti) "teleparlarsi addosso", e anche i poeti e gli scrittori se decidono di leggersi in pubblico. Ciò che è peggio, poi, è che oltre all'"*analfonetismo*" c'è anche l'"*analtonetismo*", che colpisce soprattutto i giornalisti radiotelevisivi. (È puramente casuale, e linguisticamente non pertinente, quello pseudo-prefissoide comune alle due forme.) L'analtonèta incallito ci spaccia una notizia per un'altra, col semplice uso improprio della cesura:

*L'ha detto il Presidente, della Repubblica͡ Cossiga.* Ma, per fortuna, non c'è una "Repubblica Cossiga", anche se non tutti possono escluderlo con sicurezza; voleva/doveva dire, comunque, *L'ha detto il Presidente͡ della Repubblica | Cossiga.*

*Alessandra, delle Monache͡ dell'ACI.* Un'ulteriore notizia, che ha dell'incredibile: all'ACI lavorano anche delle monache; una di queste è Alessandra, o suor Alessandra. Però, l'intenzione della stessa "parlante-sorella" era, invece, *(Vi ha riferito) Alessandra Delle Monache | dell'ACI.*

Certo, spesso possiamo ricostruire il messaggio, perdendo però altre informazioni (e magari la pazienza); ma quant'era meglio coi lettori di notizie, coi dicitori professionisti, pienamente "alfono-tonetizzati", che – senza frettolosità, né esibizionismo – ci potevano anche insegnare qualcosa, oltre a informarci adeguatamente!

L'unica categoria di persone che oggi utilizza un tipo "unificato" di pronuncia è costituito dagli attori, doppiatori, presentatori e annunciatori professionisti; infatti, sono gli unici che possono riuscire a essere veramente "italofoni", anche se con oscillazioni ed esitazioni passeggere (tanto più rare, quanto più essi sono professionali). Dall'esame dei dischi fonografici di poesia e prosa (che si producevano fino a qualche decina d'anni fa), dalle cassette di Teatro (che ora ripropongono nelle edicole la produzione RAI dagli inizi delle trasmissioni nel 1953), nonché dai dischi e cassette di favole, come pure dai film (italiani o doppiati, dagli inizi a oggi) è infatti possibile cogliere in castagna, di quando in quando, anche i più stimati e apprezzati professionisti, e sempre più spesso – o addirittura quasi sistematicamente – i meno professionali, tra cui i cantanti. Ma, si sa: bisogna sempre puntare al 100, per ottenere 95, o 85, o 75...

## 1.2. Criteri per la scelta e determinazione dei tipi di pronuncia

Si può – o si deve – partire, quindi, dall'oggettiva constatazione che oggi c'è una pronuncia dei "professionisti della dizione" che non corrisponde (più) esattamente a quella indicata dai vari dizionari o vocabolari della lingua italiana, e nemmeno a quella

fornita dagli specifici repertòri d'ortoepìa, più o meno ufficiali, come il "DOP" (*Dizionario d'Ortografia e di Pronunzia*, pubblicato dalla RAI [: ERI], = Migliorini & Tagliavini & Fiorelli, 1969/81). Questi strumenti, infatti, sono troppo normativi e rigidi: quasi sempre danno una sola pronuncia per ogni parola, mentre a volte ne esistono due (o anche di più) ugualmente "corrette"; inoltre, spesso la sola pronuncia indicata è semplicemente quella che "dovrebbe essere", non quella che è usata davvero, o che perlomeno prevale.

La lingua cambia, com'è più che naturale, mentre i repertòri restano invariati, sia per immobilismo, sia per negligenza. Ciò è vero in particolare per l'accentazione delle parole: soprattutto quelle dòtte e i nomi classici hanno spesso due possibilità, soggette anche a preferenze generazionali, con oscillazioni nella forma favorita, come per *Teseo, Edipo, sclerosi, (sotto)valuto, ammaino* /teˈzɛo. ˈtɛzeo/, /eˈdipo. ˈɛdipo/, /skleˈrɔzi, sˈklɛrozi/, /(sotto)ˈvaluto. ↑-vaˈluto/, /amˈmaino; ↕ammaˈino/ (per il valore delle frecce e della punteggiatura, cfr. § 1.3.1-3). Troppo spesso le persone e, peggio, i repertòri specialistici sbrigativamente accettano una sola delle due pronunce, condannando magari l'altra. E che dire di quei repertori diversi, che danno una sola forma, e la danno differente tra di loro? Ma, si sa, abbiamo una tradizione consolidata tutt'altro che elastica e progressista nei confronti della lingua: basterebbe vedere con quanta titubanza – e in quale misura estremamente ridotta – i nostri dizionari si decidono ad abbandonare il deamicisiano "appropriarsi una cosa" (transitivo), rispetto al normale, oggi, "appropriarsi di una cosa" (intransitivo). In tutte queste cose deve valere il principio *Error communis facit ius* /ˈɛrror komˈmunis ˈfatʃit ˈjus/: quando tutti, o perlomeno coloro che usano la lingua in modo competente e spontaneo allo stesso tempo, fanno un determinato uso linguistico diverso da quanto si facesse prima o da quanto prescritto dalle grammatiche e dai vocabolari, siamo di fronte a un cambiamento, normale e auspicabile, che non va ignorato, né contrastato. Se così non fosse, ci troveremmo ancora a "dover dire" **mordére, *ridére, *rispondére* e **càdere, *sàpere*, invece che *mòrdere, rìdere, rispóndere, cadére, sapére*, o saremmo addirittura al paradosso di dire *uomo* e *sette* e scrivere «homo, septem». Del resto, oggi, non abbiamo forse *specchio*, nonostante avvertimenti, come «*speculum* non *speclum*» dell'*Appendix Probi*, che stigmatizzavano (anacronisticamente) le "deviazioni dalla retta via"? Lì, si cercava di contrastare la normale, inarrestabile, evoluzione della lingua, intrinsecamente motivata per natura. Molto diverso è, invece, il caso della pronuncia con interferenze esterne, d'altri sistemi fonici con storie evolutive ben diverse, come sono quelli del Nord e del Sud (cfr. § 1.5-6).

A parte l'adeguamento ai tempi, pena il ridicolo e l'inutilizzo di quanto "predicato", occorre – come si diceva – accogliere ciò che fa parte dell'uso normale di tre categorie di persone, scartando le pronunce limitate a usi occasionali, o individuali, e a zone ristrette. E cioè:

1. Gli italiani in genere di *cultura* medio-superiore, per quanto riguarda l'*accentazione delle parole* comuni e dòtte o specialistiche, compresi i nomi classici. Oltre a:

2. Gli italiani centrali di *genuinità* medio-superiore, per quanto riguarda anche la

*scelta dei fonemi* da usare nelle varie parole. Oltre a:

3. Gli attori, doppiatori, presentatori e annunciatori di *professionalità* medio-superiore, per quanto riguarda anche la *distribuzione dei fonemi* e le *realizzazioni fonetiche e intonative*.

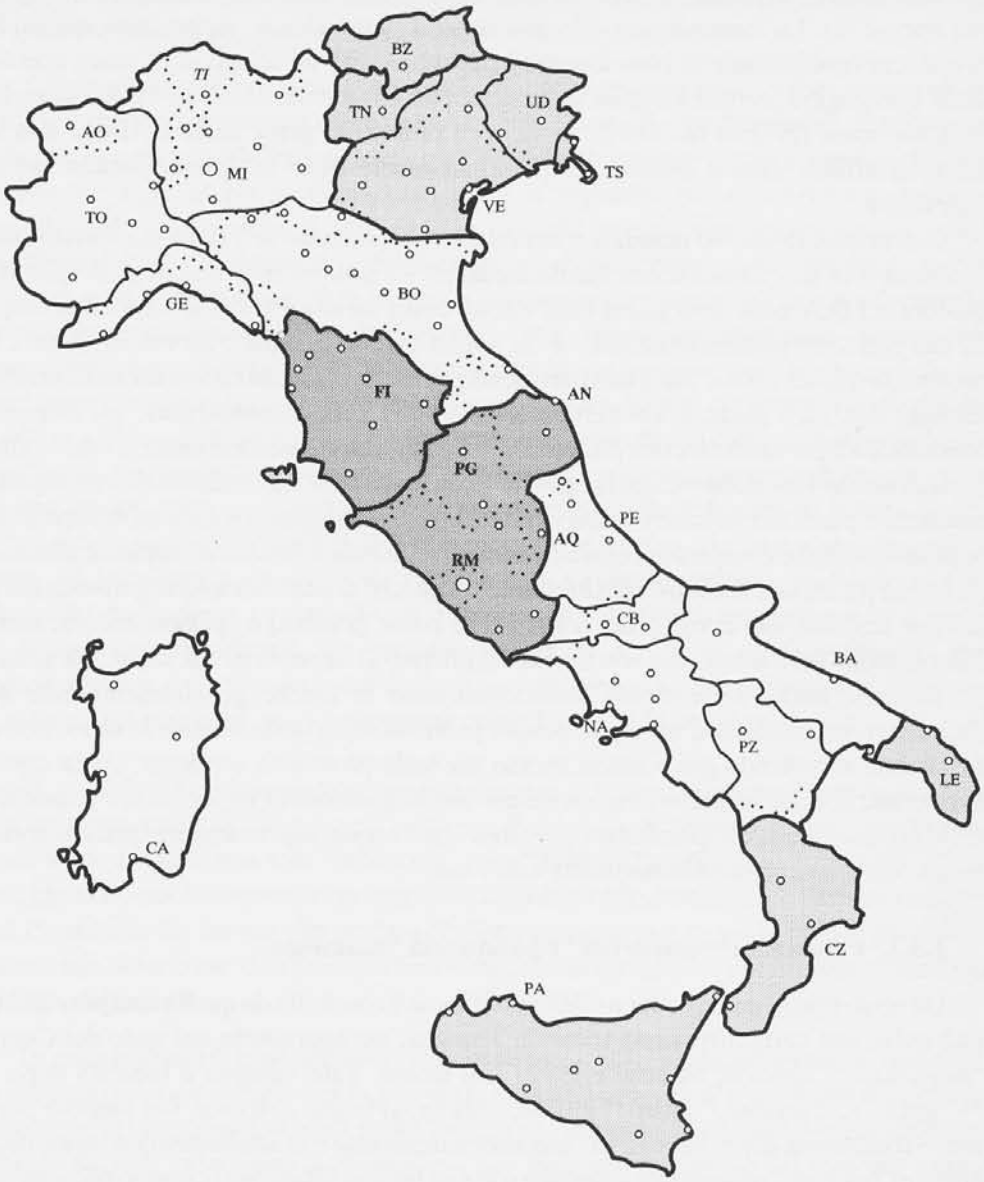
Si tratta, nel secondo caso, delle regioni standardizzanti del Centro d'Italia, in cui il latino s'è trasformato – nei secoli, per uso orale, non scritto – direttamente nelle parlate che mantengono spontaneamente le caratteristiche generali riconosciute come genuine, ovviamente senza le caratteristiche fonetico-tonetiche dialettali, come la "gorgia" (*poco* ['pɔ:ho] per ['pɔ:ko], &c), l'attenuazione (*pace* ['pa:ʃe] per ['pa:tʃe], &c), l'intensificazione (*roba* ['rɔb:ba] per ['rɔ:ba], &c), la sonorizzazione (*tempo, dato* ['tɛm:o̯po, 'da:o̯do] per ['tɛm:po, 'da:to], &c), lo strascicamento (*faccio* ['fa'tʃtʃʃo] per ['fatʃ:tʃo])... Il territorio in questione (come si vede dalla cartina, F 1.1) riguarda – ribadendo ulteriormente che si tratta dei *fonemi* e non dei foni – la Toscana, l'Umbria, le Marche e il Lazio "linguisticamente centrali", vale a dire senza porzioni periferiche più o meno consistenti, come per esempio le province di Massa-Carrara, Pesaro-Urbino, la parte settentrionale di quella di Perugia e le parti sud-orientali di quelle di Ascoli Piceno, Frosinone, Latina, con altre sfrangiature, come la parte nord-orientale del Mugello, nella provincia di Firenze, mentre è linguisticamente centrale anche la parte occidentale della provincia dell'Aquila, compresa la città.

### 1.3.0. Classificazione delle varianti

Le varianti di pronuncia presentate si possono classificare in *sette* categorie, più o meno differenti, che, però, in realtà ognuno (anche un professionista della voce) usa in combinazioni diverse, le quali dipendono sia da scelte personali e/o territoriali, sia da altri fattori come la propria memoria, l'analogìa con altre forme e la differenziazione ipercorrettistica, che fanno brutti scherzi anche ai più famosi attori, doppiatori, presentatori e annunciatori.

### 1.3.1. Pronuncia "moderna" e pronuncia "tradizionale"

Quindi, nel caso non raro in cui forniamo più d'una pronuncia, la prima indicata (o, eventualmente, l'unica fornita) corrisponde alla pronuncia **moderna**, attuale, senza peculiarità. È la più consigliabile, oggi, per scopi normali, in quanto largamente accettata, pur senza quelle connotazioni di "toscanismo" che, al di là di diffuse quanto soggettive simpatie personali, paiono sempre più regionali, come un arroccarsi nel mantenimento di qualcosa che ormai, in àmbito nazionale, viene sentito come un po' complicato e quasi *démodé*. Tanto più che, a parte l'impressione risultante dai vari manuali e dizionari, non c'è una vera e propria compattezza per tutti i vari fenomeni "toscani". Infatti, internamente, ci sono differenze sia diatòpiche (tra le varie province e città), sia diastràtiche (a seconda dello strato sociale), sia diafàsiche (di stile e di registro). Le pronunce indicate come *moderne* sono, quindi, le più diffuse e discrete:




F 1.1. Cartina linguistica dell'Italia. 22 accenti regionali in 6 gruppi: Nord-Ovest, Nord-Est, Centro [= Toscana e Italia mediana], Alto-Sud, Basso-Sud, Sardegna.

meno appariscenti – meno "audiscenti" e meno "audescenti" [*apparĕo, audĭo, audĕo* = "appaio/apparisco, odo/sento, oso"] – e, perciò, le più consigliabili e convenienti, oggi. L'esempio classico è *lettera* /'lettera. 'lɛttera/, con /ɛ/ in Toscana e, un tempo, nell'uso

"professionale"; ma oggi – e non solo oggi – i professionisti della voce usano (sempre) più spesso /e/. La variante con /ɛ/, data dopo il "punto" «.», rappresenta quindi la pronuncia **tradizionale** di base toscana / fiorentina, che un tempo era l'unica accolta dalle compagnie teatrali e anche dalla RAI per gli annunciatori. In effetti è quella indicata come favorita nel *DOP*, anche se è proprio la gente della RAI che non lo consulta affatto, com'è dimostrato quotidianamente dalle varie trasmissioni radio--televisive.

Comunque, in questo manuale e nel relativo "Pronunciario", la forma tradizionale / toscana – se non coincide con quella moderna – è sempre mostrata dopo il "punto", qualora nel *DOP* essa sia la prima indicata, o l'unica fornita. Perciò, servirà a due scopi: da una parte, per mostrare sempre – a chi voglia sapere, in Italia o all'estero – qual è la pronuncia tradizionale d'una certa parola, sia per usarla o solo per avere un'indicazione; mentre, dall'altra parte, potrà servire a chi voglia aver a disposizione gli elementi fondamentali per utilizzare una pronuncia "toscana" (ovviamente assieme a tutte le altre caratteristiche fonetiche – come la "gorgia", con le sue vere regole distributive – e quelle tonetiche tipiche del toscano), come variante effettiva, naturale o come stereotipo a fini recitativi, o anche comparativi con altri accenti regionali. Classico esempio ne è *la casa* /laˈkasa/, [laˈhaːsa]; di contro all'altrettanto "classico" controesempio negativo di chi fa le cose senza sapere come farle: *a casa* reso come [aˈhaːza] o, peggio ancora, come l'impossibile (in toscano, ma non in arabo!) [ahˈhaːza], invece che /akˈkasa/, [akˈkaːsa].

Tuttavia, anche se le forme tradizionali sono le uniche generalmente date nei dizionari e nei manuali d'ortoepìa, nessun professionista della dizione le usa sistematicamente, scivolando più o meno spesso sia nella pronuncia moderna, sia in quella temperata, nonché in quella ammessa e perfino in qualcosa di regionale e/o personale. Ogni professionista e appassionato dovrebbe, comunque, sapere sempre qual è la forma tradizionale, anche se personalmente non l'usa.

### 1.3.2. Pronuncia "temperata" e pronuncia "ammessa"

Un terzo tipo di qualificazione della pronuncia è costituito da quella **temperata**, che può avere una certa diffusione anche in Toscana, ma soprattutto nel resto del Centro "linguistico": Umbria, Marche e Lazio con Roma. Tale variante è indicata dopo la "virgola" «,»: *scettro* /*ˈʃɛttro, *ˈʃettro/, *allegro* /alˈlegro, alˈlɛgro/. Un numero più o meno consistente di professionisti l'usa sitematicamente o in alternanza con forme degli altri tipi. In effetti, comprende pronunce con una buona diffusione (e spesso più aderenti all'etimologìa), tra le quali si può tranquillamente scegliere qualche forma, invece della corrispondente moderna o tradizionale.

Oltre ai tre tipi precedenti di qualificazioni "sicure", ce n'è un quarto, definibile di pronuncia **ammessa** e indicata dopo il "punto e virgola" «;»: *sogno* /ˈsoɲɲo; ˈsɔɲɲo/, *insonne* /inˈsɔnne; inˈsonne/. Comprende forme che si possono usare senza uscire dall'accettabile, anche se sono meno indicate per i professionisti della dizione. Spesso si tratta di forme con diffusione più limitata al Centro, o in sue zone, oppure di forme derivanti da analogia con altre, come un'estensione di regole apprese. Comunque, se le

altre caratteristiche della pronuncia (in particolare l'articolazione dei suoni e l'intonazione) sono adeguate, queste forme possono passare inosservate.

Càpita anche oggi che nelle scuole di dizione (e di recitazione) s'insista ancora molto sul fatto che la pronuncia da usare debba essere solo quella "tradizionale", di solito con qualche deroga verso la forma "moderna" o quella "temperata", specie per certi fonemi (come per *-s-*, /z. s/, per esempio *cosa*), o per certe parole (*nesso* /e. ɛ/) o terminazioni (*-rebbe* del condizionale /ɛ, e/). Queste deroghe spesso vengono accettate molto "soffertamente" dai direttori o dagli esecutori stessi, come se fossero decisamente sconvenienti, mentre nessuno di loro esita minimamente, magari, di fronte a forme che non rientrano nemmeno nel tipo "ammesso", e che – quasi inevitabilmente – ritroviamo, in modo più o meno consistente o sistematico, nelle varie esecuzioni dal vivo, anche dei "massimi professionisti", ma pure in quelle registrate e diffuse via etere o tramite dischi, cassette e film... Di fronte a questo fenomeno, i casi sono due: o costoro puntano sul fatto che "tanto, tra il pubblico, nessuno se n'accorgerà", oppure essi stessi non sono in grado di rendersene conto, per carenze nella preparazione o nella valutazione. Infatti, queste "sbandate" avvengono, il più delle volte, per analogìa: così, chi ha dovuto imparare a usare /ɛ/, in *sempre* e *dicembre*, da *ĕ* (cfr. § 2.3), a volte lo trasporta anche in *sembra*, che ha /e/, da *ĭ*; oppure avvengono per influssi regionali diretti, per esempio /e/ al posto di /ɛ/ in *treno*, o indiretti, per esempio ancora /e/ per /ɛ/ in *protetto* (quando, per ipercorrettismo – cioè per il timore di sbagliare, per analogìa o per meccanismi dialettali – si modifica qualcosa, ma senza sapere come fare, e si fa peggio).

In definitiva, è molto meglio usare una dozzina di forme "temperate" e magari anche una mezza dozzina di "ammesse", piuttosto di una sola di "anomala", soprattutto se il resto tende a essere, non solo "moderno", ma addirittura "tradizionale"! Con ciò si vuol dire che si dovrebbero conoscere meglio le singole parole, comprese le varianti indicate nel *Pronunciario*, invece che cercare d'applicare (spesso a caso) le regole parziali, e quindi non di rado insoddisfacenti e fuorvianti, che si trovano invece in molti manualetti di larga diffusione.

Le quattro classi di pronunce ora viste, *moderna, tradizionale, temperata* e *ammessa*, si differenziano soprattutto per la loro diffusione e frequenza d'uso effettive: in poche parole, sulla loro consigliabilità come forme più "normali". Può quindi esser utile, per memorizzare il valore dato ai tre segni «. , ;», – indipendentemente dal loro uso grammaticale e stilistico nell'ortografia tradizionale – immaginarli come degli ostacoli al passaggio in avanti, in una scala di resistenza: dal massimo di superficie frenante, offerto da «;», attraverso «,», fino a «.», piccolo e rotondeggiante. Essi mantengono lo stesso valore di permeabilità e di frequenza d'uso anche quando tra loro e la forma indicata si trovino i tre nuovi segni aggiuntivi: «↓ ↑ ↕», che ora vedremo coi loro valori specifici.

### 1.3.3. Pronunce "trascurata", "intenzionale" e "ricercata"

In questo *Manuale*, e nel suo *Pronunciario*, sono forniti altri tre tipi d'informazioni sulle pronunce, sempre non-regionali *stricto sensu*. La prima di queste è definita **trascurata**, e rappresenta l'uso incólto, impreciso, disinformato, non conveniente «di chi non sa», e è indicata dopo la "freccia in giù" «↓»: *qualsiasi* /kwal'siasi, ↓kwal'siazi/, *catodo* /'katodo, ↓ka'tɔdo/. Tra le forme trascurate sono incluse anche quelle che dipendono troppo pedissequamente dalla grafia. Infatti, o attribuiscono erroneamente valore fonico a espedienti grafici, o a residui etimologici o pseudoetimologici (come per *cielo* /↓'ʧjɛlo/, invece del normale /'ʧɛlo/), o basano anche la durata consonantica fonica sempre su quella grafica (*azoto* /↓a'dzɔto/, invece di /adz'dzɔto/) o, al contrario, su false analogìe oppure su caratteristiche dialettali (*pressoché* /↓prɛssok'ke*/, invece di /prɛsso'ke*/).

Sono indicate anche altre varianti trascurate che, come quest'ultima, spesso influiscono poi sulla resa grafica di moltissime persone: *chiacchiere* /'kjakkjere, ↓'kjakkere/ o *complementarità* /komplementari'ta*, ↓-arje'ta*/: ↓*chiacchere*, ↓*complementarietà*. Lo stesso vale per le parole e i nomi stranieri, che, oltre alla pronuncia moderna "all'italiana", possono presentare forme che non rispettano l'accento o i fonemi delle sillabe accentate. Per esempio *computer* ha la pronuncia /kom'pjuter/ che è validissima – piuttosto di quella "genuina, alla nativa" /kəm'phjʊʊrɚ/ (amer.), o /kəm'phjɲuɪɐ/ (brit.) – mentre forme come /↓'kɔmputer/ o /↓kom'puter/ sono trascurate, perché oggi la persona di cultura medio-superiore è tenuta ad avere queste informazioni e nozioni, almeno per le lingue più diffuse, per le parole più usate e per i nomi più importanti.

Esattamente l'opposto di quella in giù, mostra invece la "freccia in su" «↑», che indica la pronuncia **intenzionale**, voluta, che richiede riflessione su "come si dovrebbe dire", e perlopiù riguarda la posizione dell'accento, ma non solo; essa rispecchia l'uso accurato, forbito, non comune «di chi sa». E quando, infatti, si sa che, oltre alla pronuncia più diffusa, che si presenta spontaneamente, ce n'è anche un'altra che la tradizione puristica considera l'unica "corretta" (anche contro l'uso massiccio da parte di persone d'indubbia cultura superiore) solo perché è la più vicina alla forma originaria genuina, magari solo per supposizione, è ovvio che ci si trovi di fronte a un momento d'esitazione, tanto più "costoso" quanto più si cerchi assolutamente di evitare d'usare la forma considerata "errata". Facciamo l'esempio di *guaina* /'gwaina. ↑gwa'ina/ e di *leccornia* /lek'kɔrnja. ↑lekkor'nia/. Anche altre parole, come *serotino* /sero'tino. se'rɔtino/ e *persuadere* /persua'dere, persu'adere, -swa-/, potrebbero presentare, almeno per alcuni, lo stesso meccanismo dilemmatico; ma, visto che perlopiù la maggioranza delle persone tende a usare abbastanza liberamente una forma o l'altra, queste e simili non sono state contrassegnate con «↑».

Per circa 600 parole come queste quattro, e in particolare per un centinaio, è infatti stato fatto un sondaggio con circa cinquecento persone, due terzi delle quali studenti, laureati o docenti di facoltà umanistiche, soprattutto d'Italianistica, Filologìa e Linguistica. Ebbene, il risultato, espresso dalla loro sistemazione nel *Pronunciario*, ha in

moltissimi casi sconvolto le indicazioni perpetuate dai dizionari e manuali da un paio di secoli (e chissà quanto disattese anche prima!).

Anche per le parole e nomi (toponimi, cognomi, nomi propri) *stranieri* possiamo trovare una o più varianti "intenzionali". Quando, infatti, cerchiamo di rispettare abbastanza le vocali (tranne quelle delle sillabe non-accentate, che realizziamo perlopiù secondo la grafia, come facciamo anche per le consonanti doppie della scrittura: *stopper* /sˈtɔpper/), l'eseguiamo intenzionalmente, e con parecchio sforzo: *hard* /ˈard; ↑ˈhard/. Tuttavia, anche se possiamo illuderci d'aver usato "la pronuncia giusta", siamo ben lontani dalla vera pronuncia dei nativi, come accade anche quando "rispettiamo i fonemi", per esempio in *chips* /ˈʧips/, *ampere* (*-ère*) /ãmˈpɛr/; infatti, i nativi dicono [ˈʧhɪps, ɔ̃ˈpɛːʁ] e [ˈhɑːɹd̪, ˈsɟɑpɚ] (amer.), [ˈhɑːd̪, ˈsɟɒpɐ] (brit.), in cui i simboli diversi bastano per attestare l'enorme differenza, anche senza voler approfondire ulteriormente. D'altra parte, per le parole e nomi stranieri presenti nel *Pronunciario*, abbiamo dato le pronunce risultate più diffuse e "normali"; ma va da sé che ci sono anche altre realizzazioni, per così dire, intermedie tra quelle mostrate, sia nel tentativo – consapevole o no – d'avvicinarsi di più all'originale, come pure in direzione opposta, cioè più verso una resa ancora più italianizzata. Questo dipende soprattutto dalle proprie conoscenze (magari anche del russo o del cinese), dal proprio carattere (più o meno "esibizionista" o pignolo), dalla situazione comunicativa (professionale e/o formale oppure banale e familiare), &c. In certi doppiaggi, per esempio, si può notare una resa dei nomi dei personaggi più vicina alle forme originali, che consiste nel pronunciare (più) brevi le consonanti doppie della grafia. Ciò può avvenire anche perché i doppiatori sentono in cuffia le pronunce originali alle quali devono (cercar di) sincronizzare la traduzione italiana. Però, non sempre l'accorciamento di *-CC-* dà risultati apprezzabili, o apprezzati.

A volte, anche chi sa le lingue può usare un'accentazione non all'italiana, più vicina a quella straniera, magari accentando pienamente vari monosillabi consecutivi; per esempio, *Grace Kelly, Jean Harlow, Ben Hur*, se facciamo bene attenzione, correntemente diventano /gresˈkɛlli, ʤiˈnarlo, beˈnur/, ma possono anche essere /ˈgreis ˈkɛlli, ˈʤin ˈʔarlo, ˈbɛn ˈʔur/, o con /↑ˈh-/, e si possono avvicinare ancora di più alla pronuncia originaria.

L'ultimo tipo di caratterizzazione indica la pronuncia **ricercata**, contrassegnata con «↕»: comprende varianti non solo intenzionali, ma anche d'àmbito particolare, non quotidiano, bensì letterario, poetico, arcaico, antiquato, disusato, non attuale: *umile* /ˈumile; ↕uˈmile/. Questo risulta sempre anche dal sondaggio fatto e dall'uso dei nostri autori classici, fin dagli inizi. Le indicazioni fornite nel *Pronunciario* sono, ovviamente, il prodotto d'una media statistica, che tiene conto dell'uso di tutti i parlanti solo potenzialmente e tendenzialmente.

Infatti i *toscani*, soprattutto, come si mantengono ancora più fedelmente vicini – anche se tutt'altro che graniticamente – al tipo tradizionale e anche intenzionale (come per *valuto* /ˈvaluto. ↑vaˈluto/), così a volte, per certe parole, possono ancora usare la variante indicata qui come ricercata: *elaboro* /eˈlaboro; ↕elaˈboro/.

Come indicazione pratica, utile soprattutto per gli *stranieri*, il simbolo «↕» dovrà esser interpretato come «↑» nella letteratura classica, ma come «↓» nel parlato quotidiano e nei testi letterari moderni. Se uno straniero, infatti, usasse abitualmente una delle forme "ricercate", ogni italiano – anche un letterato – la riterrebbe un "errore da straniero", più che una "licenza poetica".

Gli italiani cólti possono fare un uso *scherzoso*, tra amici e colleghi, di forme in particolare ricercate, e soprattutto per accentazioni desuete o poetiche, che generalmente vengono pronunciate con "enfasi ludica"; quest'uso non è stato indicato nel *Pronunciario*, perché è piuttosto marginale e soggettivo. Per lo stesso motivo, non sono state incluse altre variazioni scherzose, più o meno diffuse, come per esempio *SIP*, realizzato come /*ˈʃip/, invece del normale /ˈsip/, per riferirsi all'ennesimo *scippo*, impunito, ai danni di chi usa il telefono.

## 1.4. Contenuto del *Pronunciario* (capitolo 9)

Nel *Pronunciario* si danno, dunque, parecchie informazioni e valutazioni sull'uso e sulla variazione fonematica più frequente e/o tipica, e più o meno consigliabile, per parecchie migliaia di parole e di nomi (cfr. § 1.3.1-3). Tra parentesi quadre, dopo le varianti, è stata riportata la distribuzione delle forme nelle zone del Centro linguistico d'Italia: *T U M L R*, rispettivamente Toscana, Umbria, Marche, Lazio e Roma. Sono il risultato d'una quindicina d'anni di ricerca sul campo con registrazioni di centinaia di parlanti. Quando si danno più varianti (separate da «/»), la prima risulta essere la più tipica e frequente. Lo scopo di queste indicazioni diatòpiche è di descrivere geolinguisticamente e d'informare sulla situazione delle regioni standardizzanti, sia a vantaggio di chi venga in contatto coi centrali, sia per chi voglia assumere una particolare varietà di pronuncia all'interno dell'àmbito indicato. Si possono, inoltre, confrontare le corrispondenze o meno con la pronuncia moderna, tradizionale, temperata, &c.

Ovviamente, non si vuol far credere che ognuna di queste zone sia assolutamente uniforme e omogenea nella pronuncia; come, per esempio, Toscana non significa esattamente Firenze, così Perugia e parte del suo territorio provinciale differiscono per certe caratteristiche dal resto dell'Umbria; per la pronuncia di *-ie-*, Viterbo con parte della sua provincia, Orvieto con parte del suo territorio e Jesi (AN) concordano con Roma, e la Toscana, invece che col resto delle loro regioni (pure se, specie per Roma, anche i parlanti tipici presentano /je/ in qualche altra parola, oltre a quelle indicate, con distribuzioni o con oscillazioni individuali). Inoltre, la Toscana "periferica" (delle zone di confine coll'Umbria e col Lazio, ma, per certi aspetti anche Lucca) spesso concorda più coll'Italia mediana che con la Toscana vera e propria.

D'altra parte, anche nel Centro non mancano i parlanti meno tipici, o semiregionali, o quelli "compòsiti". Comunque, a volte è stata inclusa nell'indicazione areale anche qualche forma che non rientra nella pronuncia accolta, ma che pur è più o meno frequente nelle zone centrali, come per esempio *mettere* /ˈmettere/, e composti, che in

Toscana ha spesso anche la pronuncia con /ɛ/, oppure *sposa* /sˈpɔza/, che nel resto del Centro ha altrettanto spesso quella con /o/.

Più in generale, nel *Pronunciario* sono date molte:

***parole comuni*** di rilevanza ortoepica (soprattutto per *e, o, s, z*, per l'accento di parola e per la geminazione sintagmatica, o "rafforzamento sintattico" e fatti connessi), o se problematiche per gli stranieri, con tutte le varianti possibili, graduate per l'accettabilità, comprese parole *straniere*; oltre a molte:

***parole meno comuni*** (dotte o specialistiche, comprese parole e locuzioni *latine*) se sono problematiche ortoepicamente o se presentano varianti di pronuncia, accettabile o no; oltre a parecchi:

***nomi propri, cognomi e toponimi*** d'uso comune, ma con varianti o con possibilità d'incertezza per gli italiani o gli stranieri; ne sono inclusi di *italiani* e di *stranieri*, oltre che della cultura classica, della letteratura, dell'arte, del cinema, della musica, anche moderna, e della politica, insieme a marche di prodotti commerciali, sigle e abbreviazioni.

Le *forme straniere*, naturalmente (ma contrariamente a quanto fanno di solito i dizionari normali, con il puro scopo di spiegare le parole e le locuzioni), sono date nella pronuncia effettivamente usata dagli italiani, anche con varianti, sia meno buone, sia più vicine alla pronuncia originale (che, invece, non viene indicata, semplicemente perché non l'usiamo). Se infatti l'usassimo riproducendo in pieno i segmenti fonetici e le proprietà prosodiche di durata, accento e tonalità, nel mezzo d'un contesto italiano, sarebbe una bella forzatura, una vera stonatura, un "pugno in un orecchio". Se dicessimo *La fotocopiatrice ha finito il toner*, che normalmente è /lafotokopjaˈtritʃe affiˈnitoilˈtɔner/, pronunciando invece [ˈɟhʊɷnəˠ (amer.), ˈɟhɜɷnɐ (brit.)], non ci capirebbe nessuno, o faremmo ridere anche... i pulsanti (della stessa fotocopiatrice)! La "brutale" introduzione, anche qui, d'una trascrizione, per di più con due varianti d'inglese, ha il puro scopo di mostrare (pure a chi non sapesse interpretarle) che le pronunce sono notevolmente diverse da quella all'italiana. In fondo, anche in un film o telefilm doppiato in italiano, sarebbe prima di tutto un'assurdità e in secondo luogo una vera forzatura, anche per il ritmo, cercare di mantenere le pronunce originali, senza che poi lo siano!

Le indicazioni fornite per le parole e nomi stranieri devono servire per ottenere un'esecuzione "italiana" della lingua straniera, non un'esecuzione fedelissima (che, eventualmente, stona per eccesso: sfoggio, cafoneria), né una "letterale" (che stona in quanto decisamente mostra la completa mancanza di qualsiasi nozione, anche la più elementare, soprattutto per le lingue più note da noi: inglese, francese, tedesco e spagnolo). Le forme straniere, in un contesto linguistico italiano, vanno dette coi foni italiani – ribadiamo, anche nei doppiaggi – ma secondo semplici "regole" grafico-fonemiche delle lingue in questione, aggiungendo i *fonostilemi* /y ø, ʒ x ç h, θ ð, ʁ/, con frequenze diverse (cfr. i cap. sulle vocali e sulle consonanti). Si tratta di un compromesso tra grafia e struttura fonemica, il cui risultato non deve necessariamente essere la pronuncia genuina, nativa (per esempio, *spider, print* [ˈspaɔɖəˠ, ˈspaɔɖɐ; ˈphɹɪnʈ]); anzi,

non deve proprio esserlo: /s'paider, 'print/. Né deve essere un'esecuzione pedissequa, lettera per lettera (coi valori all'italiana, *spider* /↓s'pider/), né tantomeno un'altrettanto pedissequa esecuzione, che porti a una pronuncia basata su un'arbitraria e infondata generalizzazione di "regole" della lingua straniera, desunte – al solito – dalla scrittura, *print* /↓'praint/.

Da quanto detto, è ovvio che le varianti indicate, per le varie forme straniere, non sono, quindi, le uniche possibili.

Tra parentesi sono fornite sinteticamente, e allo stesso tempo efficacemente, sia varianti di forma (terminazioni, come *-a, -i, -ono*, o l'iniziale, *P-, d-*) alle quali si applica la stessa pronuncia, tranne ovviamente per quelle che hanno una vera differenza fonologica. Queste indicazioni servono sia per aggiungere forme, che per disambiguare omografi, senza dover necessariamente ricorrere a pesanti sigle grammaticali, producendo invece un legame più diretto e immediato tra le varie forme, anche se non se ne conosca (ancora) il vero significato. Ci sono anche delle indicazioni grafiche, che richiamano l'attenzione su variazioni possibili e anche sconsigliabili, come per esempio *cioè* (↓*-é*), *perché* (↓*-è*), *-è/-é* (scrivendo a mano ↓*-ĕ*). Per certe parole che spesso presentano grafie "aberranti", come *chiacch_ere, prop_io, complemetarietà, pressoc-ché*, invece delle normali *chiacchiere, proprio, complemetarità, pressoché*, in armonia col "metodo fonetico" nel *Pronunciario* non sono state indicate le "vittime", cioè le grafie scorrette, ma invece i "colpevoli", e cioè le pronunce sciatte e frettolose che poi determinano le grafie aberranti.

***Come e cosa cercare nel Pronunciario***. Si devono cercare le forme più frequenti e le più adatte a mettere in rilievo i problemi d'*omografia*, d'*omofonìa* e d'*ortoepìa*. Per esempio, sarebbe stato inutile e ingombrante (sprecando spazio e aumentando la mole del volume) dare l'infinito di *portare* per arrivare a *porto*, o di *tenere* per *tengo, tieni*; mentre si dà, invece, *credere*, da cui si ricavano due informazioni utili: che si ha il fonema /e/ e che l'infinito è sdrucciolo /'kredere/, non piano come invece *vedere* /ve'dere/. Un altro esempio ci dà *portale* (*-à-*, il) /por'tale/, (*pò-*, porta + *le*) /'pɔrtale/.

Tutto ciò serve per riflettere meglio sulla lingua, a tutto vantaggio sia dei nativi che degli stranieri, e in definitiva d'una comunicazione migliore e più elegante. Sempre per non aumentare quasi inutilmente la mole, per la maggior parte dei suffissi con una sola pronuncia neutra, dati nel cap. 4 (*Ortoepìa*), sono state indicate solo alcune forme scelte tra le più frequenti. In definitiva, il *Pronunciario* contiene circa 30.000 forme (ovviamente senza contare le svariatissime flessioni effettive, ma solo le combinazioni incrociate, tra i suffissoidi e i prefissoidi forniti e i suffissi indicati), che corrispondono, però, a un vocabolario attivo almeno cinque volte più ampio. Gli esempi, poi, specie per i prefissoidi, sono scelti apposta, oltre che per la frequenza, anche per mostrare le differenze e le oscillazioni tra /e ɛ/, /o ɔ/, che emergeranno sicuramente dopo un' attenta osservazione e riflessione, cfr., per esempio, *glotto-*.

Le *locuzioni* vanno cercate soprattutto secondo l'elemento lessicale più importante o pertinente (anche per motivi fonologici contrastivi) o il primo dell'espressione, non

secondo monosillabi preposizionali &c, quindi per esempio *ab ovo, ex abrupto* sotto *ovo, abrupto*.

Le *sigle* e *abbreviazioni* vanno cercate nell'ordine alfabetico normale: *ABC*, fra *abbrustolo* e *Abderamo*. Invece, un punto o spazio o un trattino, o qualsiasi altro segno intercalato (come «/ ' &», o numeri) rendono autonoma la forma: *a.C.*, *A&O* sono prima di *abaca*, *D day* è collocato tra *d* e *da*, e quindi *go-kart* tra *gnōthi...* e *Gobbera* (in questo modo non ci sono problemi per la grafia alternativa *go-cart*), *c/o* e *O'* (dei cognomi irlandesi) sono ugualmente dopo le rispettive prime lettere: *c* e *o*.

### 1.5. L'importanza del *fonema*

Non essendo questo un trattato di fonetica generale, ma semplicemente un manuale di pronuncia con scopi pratici, sebbene rigorosi e basati sul *metodo fonetico*, non si farà uso sistematico di tanti termini tecnici. Però, riteniamo che non guastino qui alcune osservazioni, destinate soprattutto ai più interessati.

Genericamente si parla di "suoni" d'una certa lingua, come appunto l'italiano, riferendosi a particolari *suoni concreti*, emessi da un certo parlante (e irripetibili esattamente uguali, anche per lui stesso); altre volte, sempre con "suono", ci si riferisce a delle categorie semiastratte che raggruppano diverse sfumature di suoni concreti piuttosto simili, anche se non perfettamente uguali, ma rappresentabili adeguatamente con uno stesso simbolo fonetico, il che significa: senza sacrificare sfumature anche importanti a causa d'un'eccessiva scarsità di segni disponibili. (Sarebbe, infatti, come indicare le ore senza ricorrere ai minuti; e, in fondo, per chi deve prendere l'autobus o un treno, anche l'indicazione delle semplici decine – "alle dieci e venti" invece che "alle dieci e quindici" o "dieci e venticinque" – non fa certo poca differenza!)

Questi raggruppamenti pratici di suoni simili si definiscono *fòni*, e vanno benissimo per indicare le realizzazioni delle categorie fonologiche, cioè i *fonèmi*, che sono le "unità minime distintive astratte" d'una lingua. In italiano c'è il fonema /a/, realizzato tramite il fono [a] nella pronuncia neutra, ma tramite altri foni in varie pronunce regionali o straniere dell'italiano, come [ɑ, ʌ, ʌ, ɐ, ɑ, æ] &c. Eppure, si tratta sempre dello stesso fonema, almeno finché le realizzazioni non oltrepassano determinati confini, fino ad avvicinarsi o raggiungere le realizzazioni d'altri fonemi, come per esempio /ɛ/: per la comunicazione è sufficiente che /ˈaro, ˈatto/ (*aro, atto*) non si confondano con /ˈɛro, ˈɛtto, ˈɔro, ˈɔtto/ (*ero, etto, oro, otto*). Per l'ortoepia, però, le esigenze son ben diverse: infatti, non basta che in qualche modo si riesca a (far) capire il messaggio emesso, ci sono in gioco, inoltre, fattori di gusto (anche personale) e di prestigio (anche sociale), cfr. pure § 1.6.

Se consideriamo alcune parole italiane, come *lana, nana, rana, sana, tana, vana, zana*, ci rendiamo sùbito conto che hanno significati diversi, e ben presto ci accorgiamo che l'unica differenza è data dalla consonante iniziale, diversa in ogni esempio. Quell'unica differenza di suono comporta una sensibilissima differenza di significato; quindi, quei suoni diversi hanno un grande valore distintivo, sono infatti dei *fonèmi*

della lingua italiana, che ci sembrano così necessari e naturali, e di solito non ci rendiamo ben conto del loro incredibile valore nella comunicazione orale (quella quotidiana, o quella delle grandi occasioni). Li troviamo talmente fondamentali che ci sembra molto buffo sentir confondere *lana* e *rana* da parte d'un cinese (entrambi → *lana*) o d'un giapponese (che a noi può dare l'impressione di scambiarle). Ancor più incredibile ci sembra il fatto che in altre zone del Sud-Est asiatico non si distinguano forme come *lana* e *nana*, e ciò avviene perché per noi [l, r, n] sono suoni diversi, che realizzano fonemi diversi /l, r, n/, mentre non è sempre così in quelle lingue.

Ci sorprende in modo diverso se *rana*, invece che come [ˈraːna], viene pronunciata con accenti regionali (niente pànico per i simboli: cfr. § 3.9.2): [ˈɾaːna] (Nord), [ˈʁaːna] (Veneto), [ˈʈaːna] (Venezia), [ˈrːaːna] (Sardegna), [ˈxaːna] (Sicilia), o con vari tipi di "erre moscia": [ˈʁaːna, ˈʁaːna, ˈʁaːna, ˈʊaːna], o anche con accenti stranieri: [ˈɹaːna, ˈʁa-, ˈʁa-, ˈʁa-]. Comprendiamo che si tratta sempre di *rana*, cioè /ˈrana/. Tutti quei *suoni* diversi non sono anche *fonemi* diversi, ma solamente *foni* diversi, che non hanno valore distintivo, semanticamente.

Nel caso di *zana* ci sono due pronunce normali: /*ˈʣana/, la più diffusa, e /*ˈʦana/, quella tradizionale, che può anche "sembrare" quasi come quelle ora indicate per *rana*. Comunque, non c'è nessun problema di comunicazione; ciò significa che anche i due foni [ʣ, ʦ] si comportano come se fossero uno stesso identico fonema. Però, nel sistema fonologico italiano troviamo due unità distinte /ʣ, ʦ/, più che per un potenziale di differenziazione, per questioni fonostilistiche che riguardano anche gli altri aspetti fonici che, nella grafia normale, non sono indicati chiaramente: non sono tenuti distinti, ma unificati in un solo grafema, o segno grafico. Bisogna ammettere che, se per la comunicazione normale fosse stato importante distinguerli, per non confondere parole e concetti diversi, si sarebbe senz'altro trovato il modo di scriverli diversamente, magari con un digramma o con un diacritico. Se, d'altra parte, per la comunicazione, questa differenza non è affatto importante, lo è invece – e moltissimo – per quanto riguarda la fonostilistica, vale a dire nella scelta d'un suono piuttosto d'un altro. Ovviamente, però, questa scelta va fatta secondo determinate indicazioni (non certo a caso!), basate sull'evoluzione normale della lingua, nel territorio in cui non ci siano interferenze da parte d'altri sistemi linguistici (anche notevolmente) diversi.

Cercando di ricapitolare un po', il *fonema* è astratto e funzionale: non ha molta importanza la sua esatta realizzazione, purché non si confonda con altri fonemi della stessa lingua; in fondo, è grazie al principio fonematico (e a un po' d'esperienza personale) se riusciamo a capire anche chi parla con un forte accento regionale o straniero. Il *fono* rappresenta, invece, un'articolazione più determinata, anche se può esser realizzata con piccole sfumature diverse; come quando, usando lo stesso timbro da ufficio più volte, si possono ottenere timbrature parzialmente diverse, ma sempre dello stesso tipo. Queste tracce parzialmente diverse sono equiparabili alle varie ripetizioni dello "stesso" fono, cioè ai vari *suoni* simili tra loro.

Tenendo presente quanto ora detto sul *fonema* e sul *fono*, si potrà sempre ricavare la differenza tra *fonemica* (o *fonematica*, o anche *fonologìa*) e *fonetica*. Infatti,

la"fonemica" s'interessa dei *fonemi* solo in quanto elementi capaci di far cambiare significato alle "parole", indipendentemente dalle caratteristiche concrete dei suoni. Invece, la "fonetica" si riferisce ai *foni*, e è quindi uno studio più concreto e più particolareggiato, infatti analizza i singoli suoni individuali, comprese le sfumature peculiari. Un esempio, che forse ci può aiutare, è fornito da un determinato *spartito musicale* che teoricamente o tipologicamente rappresenta sempre la stessa musica, anche se questa può esser eseguita, invece, in modi diversi, variando il tempo, la forza, il brio, &c. Resta sempre la stessa musica sia che venga eseguita da un'intera orchestra, o da singoli strumenti diversi (con timbri diversi), e anche se viene fischiettata con la bocca. E continua a essere la stessa musica anche se si stona, finché almeno resti riconoscibile e non diventi qualcos'altro. Anche il fonema ha la stessa caratteristica: quella di avere un suo valore in quanto è diverso da tutti gli altri fonemi della stessa lingua. Le piccole differenze, per dirla in termini semplici, non contano per il fonema, che è o non è, in senso assoluto; non può essere qualcosa d'intermedio o di vagamente indefinito. Invece per il fono contano moltissimo le sfumature, che possono assumere un valore rilevante nell'ortoepìa o negli accenti regionali o stranieri, pur non cambiando molto dal punto di vista comunicativo.

Per differenziare gli esempi, cercando la chiarezza e facendo un semplice paragone, i *gatti* in zoologìa si possono distinguere semplicemente per il *tipo* di pelo: *lungo, semilungo* o *corto*, mentre per la *razza*, ci sono più possibilità, per esempio: *persiani, angora, birmani, siamesi, certosini, rex, bobtail giapponesi, blu russi, abissini, somali, gatti procioni, turchi, balinesi*... Se vogliamo, il fonema è paragonabile al tipo di pelo (con divisioni più grossolane), mentre il fono lo è alla razza (con più possibiltà e sfumature, che possono non essere affatto chiare al profano).

Da un punto di vista fonetico rigoroso, poi, è utile usare anche altri termini, come *vocòide* e *contòide*, che altro non sono che le vocali e consonanti considerate come foni, e non come fonemi, né come grafemi. Brevemente, illustriamo in che consiste la differenza: graficamente *i* è una vocale, foneticamente è a volte una vocale (un vocoide: *fili, mai* ['fi:li, 'ma·i]), altre volte una consonante (un contoide: *piano* ['pja:no]), mentre fonologicamente – a seconda dei criteri adottati o in dipendenza da fattori morfologici della lingua specifica – la vocale grafica *i*, di *piano*, foneticamente un contoide, può esser considerata vocalica (come costituente dei "dittonghi ascendenti" [strambo concetto grafico-grammaticale, senza nessun fondamento fonetico]), mentre quella di *mai*, foneticamente un vocoide, può esser considerata una consonante, potendosi opporre funzionalmente a parole come *mar, mal, man*.

### 1.6. Valore "fonostilistico" dell'ortoepìa

Secondo quanto abbiamo appena considerato, bisogna effettivamente ammettere che l'adeguata comunicazione di "messaggi", o frasi, non è basata sempre sulla distinzione dei timbri fonematici previsti, perché generalmente è il contesto che ci permette di capire se si tratta d'una parola piuttosto che d'un'altra (cioè, d'un certo

concetto piuttosto d'un altro), nonostante le possibili differenze di realizzazione che, in realtà, sono all'ordine del giorno al Nord come al Sud. D'altra parte, pure nella conversazione tra un centrale e un non-centrale, c'è lo stesso problema, anche nei confronti delle vocali "giuste", se l'altro è abituato ad altre pronunce. La pronuncia con le vocali previste non è affatto più chiara oggettivamente, in sé, ma solo per chi condivida la convenzione basata sulla tradizione ortoepica. Quindi, il vero valore della pronuncia neutra non sta tanto nel potere di *distinzione semantica* dei fonemi /e ɛ, o ɔ/ e /ts dz, s z/ (né nelle altre caratteristiche più strettamente fonetiche, come l'esatta articolazione o durata dei segmenti), quanto invece in una *funzione fonostilistica*, per la sensazione d'eleganza nella dizione, che non manca di colpire anche coloro che usano pronunce regionali, e magari dileggiano chi sia in grado d'usare la pronuncia neutra. Perciò, non tanto perché "altrimenti non si capirebbe nulla", ma soprattutto perché una pronuncia non neutra complica la comprensione, dato che l'ascoltatore è continuamente assalito da imbarazzanti regionalismi e da avvilenti "idiozismi", che non fanno che sviare (anche semanticamente). È, infatti, ciò che avviene normalmente per un accento regionale diverso e, ancora di più, per una pronuncia "strana", come spesso quella degli intellettuali e dei giornalisti, che credono di mascherare i difetti con stramberie individuali e con ridicoli vezzi di maniera.

Ecco, infatti, che il valore fonostilistico dell'ortoepia si rivela pienamente: mentre non si può dire che il rispetto dei fonemi garantisca la buona comunicazione, è invece sicuro che lo sconvolgimento della loro distribuzione, o la loro unificazione, rende la comunicazione più difficile e spesso sgradita; a volte, poi, la può anche impedire davvero. Come per /r/ si tende a considerare le realizzazioni mostrate nel § 1.5 come connotate (regionali, straniere, individuali), accettando come "normale" solo [r] (e [ɾ], secondo quanto detto al § 3.9), così, fonostilisticamente, nella pronuncia neutra si considera normale la distribuzione di /e ɛ, o ɔ, ts dz, s z/ com'è indicata nel *Pronunciario*, mentre sono evitate realizzazioni diverse da quelle.

Se, infatti, nel caso di *tira, tara, tura*, &c, abbiamo dei *fonemi* saldi, istituzionalizzati: /ˈtira, ˈtara, ˈtura/; nel caso di *pira, pera, pera* ("perisca"), *para, pura*, e di *ridi, Redi, radi, Rodi, rodi, rudi*, possiamo senz'altro contare sugli stessi fonemi /i, a, u/, ma per quanto riguarda quelli corrispondenti ai grafemi *e* e *o*, non possiamo fare nessuna previsione sui timbri che userà una persona che non abbia un accento neutro. Un centrale non influenzato da fattori esterni avrà /ˈpira, ˈpera, ˈpɛra, ˈpara, ˈpura; ˈridi, ˈrɛdi, ˈradi, ˈrɔdi, ˈrodi, ˈrudi/, ma il contesto l'aiuterà a capire abbastanza agevolmente anche enunciati in cui i timbri siano scambiati (*una pera* *[ˈpɛːra], *pera* *[ˈpeːra] *colui che...*, *Redi* *[ˈreːdi], *Rodi* *[ˈroːdi], *rodi* *[ˈrɔːdi]) o unificati (*[ˈpɛːra], *[ˈrɔːdi]). In alcuni di questi casi "strani", o anche in tutti, il centrale potrà forse trovare divertente lo "scambio delle parole"; infatti, gli parranno "scambiate" anche nel caso dei timbri intermedi, perché [ɛ, ɔ], gli sembreranno /e, o/ se s'aspetta /ɛ, ɔ/, mentre, viceversa, gli sembreranno /ɛ, ɔ/ se s'aspetta /e, o/, comunque capirà il vero significato del messaggio, nonostante la confusione iniziale.

D'altra parte, anche per il parlante centrale ci possono essere – e ci sono – incertezze

e anche "errori", quando si tratti di parole che esulano dalla sua competenza attiva, perché dòtte, letterarie o specialistiche. In questi casi, anche il centrale farà ricorso alle sue "regole" interiorizzate e a parole simili (per la forma, soprattutto, ma anche per il significato, a volte). Lui stesso potrà anche recuperare la pronuncia usata da altre persone, forse non centrali, e rielaborare il tutto secondo le caratteristiche del *suo* sistema fonologico dell'italiano. Per parole sconosciute, l'analogìa o l'ipercorrettismo possono senz'altro agire anche sul parlante centrale e, a volte, con esiti inaspettati o anche strampalati. Infatti, l'essere nativo del Centro gli può fornire quasi un 100% di risposte coerenti, però – ovviamente – solo delle parole (e desinenze e meccanismi) che abbia davvero appreso "naturalmente", in ambiente genuino. Per le altre, se non rientrano affatto nelle possibilità dei meccanismi fonologici, anche il centrale è alla pari con gli altri italoglotti: anche lui deve cercare in un buon dizionario di pronuncia. Lo stesso vale per certi cognomi e toponimi: se non gli sono familiari, tenderà a collocare l'accento in sillabe diverse da quelle normali – in quanto "normali" solo per convenzione, e necessariamente arbitrarie.

Quando non si conoscono parole, nomi, cognomi, toponimi, è tipica la tendenza ai timbri aperti di *e, o*, /ɛ ɔ/, alla sonorizzazione di *s, z*, /z dz/, e allo spostamento verso l'inizio dell'accento di parola. Si può sintetizzare il fenomeno come segue: «La vocale incerta diventa aperta; la consonante che s'ignora diviene sonora; l'accento senz'indizio è spostato verso l'inizio». Tutto ciò vale se non interviene l'analogia con forme simili (che spinge, invece, nell'altra direzione, spesso opposta); e è così pure per le forme straniere e, d'altra parte, anche per quelle dotte.

Se invece, per qualche motivo particolare, in quelle stesse forme (viste poco fa, con *e* e *o* accentati) il parlante usasse /i, a, u/, l'ascoltatore non sarebbe certo in grado di ricostruire il messaggio, se non forse grazie a portentose intuizioni, guidate sempre dal contesto. Quindi /e ɛ, o ɔ, ts dz, s z/, più che come *fonemi* nel vero senso del termine, si comportano come dei "semifonèmi", con neutralizzazione del tratto che distingue le coppie: il grado d'apertura per /e ɛ, o ɔ/, la sonorità per /ts dz, s z/. Di fatto, abbiamo gli *arcifonèmi* /E, O, TS, S/, ma è preferibile chiamarli *fonostilèmi*, proprio perché non hanno un'importanza essenziale per la comunicazione e la differenziazione semantica, ma una funzione più estetica e di buon gusto, seguìta da coloro che ne sentano l'interesse. Non esitiamo a dire così, perché sappiamo bene che si tratta d'un interesse elitario e non di massa, finché si resta nel privato. Però, quando si tratta di parlare (ma anche di cantare) in pubblico, soprattutto tramite i mass-media, la trascuratezza è decisamente deprecabile. È la *scuola* (fino dalle elementari o, magari, anche prima) che dovrebbe fornire le informazioni e i modelli adeguati, che servissero almeno come utile e indispensabile germe. Infatti, anche tra chi se ne infischia altamente dell'ortoepìa, non mancano di sonare strani sia gli *scambi* di /e ɛ, o ɔ/, diversi dai propri, sia l'unificazione più o meno sistematica in [ɛ ɔ]. Inoltre, anche l'uso più o meno sistematico di /-s-/ posvocalico ("intervocalico") non è oggi tanto benaccetto (tranne, ovviamente, dove lo si applica regionalmente, cioè dall'Italia mediana alla Sicilia), ma è ai limiti dell'incredibile l'uso ipercorrettistico di /z/ nei casi di composizione evidente, come ci "spinge" a fare

la RAI, per esempio, con *qualsiasi* *[kwal'si·azi], o anche *[kwal'tsi·azi], invece di [kwal'si·asi].

Normalmente, tutti abbiamo imparato che, in certe occasioni si devono curare maggiormente sia il portamento che l'abbigliamento e che, inoltre, bisogna comportarsi secondo le buone maniere evitando, tra l'altro, parole sconvenienti. Però, finché non si avrà il benché "minimo sospetto" che anche una buona articolazione dei suoni, un'adeguata intonazione delle frasi e una certa cura ortoepica rientrano pienamente nelle buone maniere, non si riuscirà a porre la minima attenzione per evitare di confondere suoni diversi della lingua. E così, non solo si bistrattano *e, o, s* e *z* (/e ɛ, o ɔ, s z, ʦ ʣ/), ma anche *gli, li, lli* e *gn, ni, nni* (/ʎ(ʎ) lj llj, ɲ(ɲ) nj nnj/), che neppure la grafia ben diversa riesce a salvare dalle cattive abitudini articolatorie regionali. Anzi, finiscono per influire sulla grafia stessa, con scambi e confusioni di grafemi, come in **ingeniarsi, *congegnale,* invece di *ingegnarsi* e *congeniale* /inʤeɲ'ɲarsi, konʤe'njale/, o in **abbagliare ai gatti* (per *abbaiare* /abba'jare/) oppure **abbaiare gli occhi* (per *abbagliare* /abbaʎ'ʎare/). Non solo per scopi ortoepici, quindi, ma anche per facilitare la corretta grafia cui tanto si tiene, si dovrebbe fare un po' più d'attenzione alla pronuncia della propria lingua.

Comunicativamente, in effetti, siamo di fronte a una neutralizzazione di /ʎ(ʎ) lj llj/ in /ʎ/ e di /ɲ(ɲ) nj nnj/ in /ɲ/, che s'affianca a quella di /i j/ e /u w/, che però è considerata pronuncia neutra, almeno finché rientra nei casi indicati (esplicitamente o implicitamente) nel *Pronunciario*.

Nel caso dell'insegnamento dell'*italiano come lingua straniera* (come per qualsiasi altra lingua), ci sono due considerazioni da fare.

L'*insegnante* dovrebbe necessariamente arrivare ad acquisire il meglio possibile la pronuncia neutra (padroneggiando bene anche le varie classificazioni e gradazioni d'accettabilità, con nozioni teorico-pratiche anche sulle pronunce regionali), come dovrebbe conoscere la grammatica e il lessico. Dovrebbe, inoltre, conoscere e prevedere le possibilità d'interferenza, non solo della variante ufficiale, ma anche dei vari accenti regionali, della lingua di partenza. Se poi l'insegnante è di madrelingua (quindi il "nativo" all'estero), e soprattutto se deve insegnare la pronuncia, non deve presumere d'essere nativamente un modello perfetto (anzi!). Sarebbe lo stesso che sostenere che chiunque sappia leggere i numeri sia naturalmente in grado di fare tutte le operazioni matematiche, anche le più complesse, solo perché li riconosce senza confonderli. Come in matematica ci vuole "qualcosa di più", così per la pronuncia e la fonetica anche il nativo non va certo oltre chi sappia solo distinguere le cifre. E non è sufficiente neppure il semplice interesse, ci vuole anche la predisposizione. Inoltre, bisogna avere senz'altro chiara in mente anche la differenza fra trascrizione fonetica e trascrizione fonematica (e, quindi, *[allo]fono* e *fonema*, &c, cfr. § 1.5), oltre a conoscere le gradazioni della pronuncia neutra e gli accenti regionali, senza confonderli, ovviamente, coi dialetti, che sono realtà ben diverse.

Per gli *studenti* si dovrà distinguere il livello d'apprendimento al quale si mira. Si può, infatti, volere studiare un po' d'italiano per scopi meramente turistici, per un unico

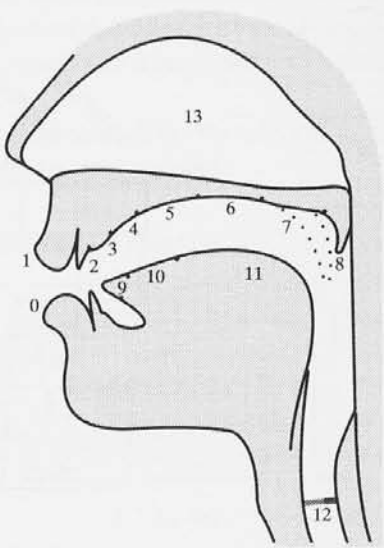
breve viaggio occasionale; in questo caso, sta alla singola persona (e alle sue capacità e predisposizione) decidere quanto sforzo abbia interesse a fare. Si può, inoltre, studiare l'italiano solo per leggere particolari testi, tecnico-scientifici o altro; perciò l'aspetto fonetico può decisamente essere secondario. Se però si frequenta un corso superiore a scopi professionali, anche diversi dall'insegnamento, come per interpreti simultanei, diplomatici, cantanti d'opera, guide turistiche o altro, è necessario, pure in questo caso, uno studio serio della pronuncia neutra.

### 1.7. Il meccanismo articolatorio: i "punti d'articolazione"

Per prepararsi alle analisi e descrizioni articolatorie, basilari nel *metodo fonetico*, si deve prendere familiarità coll'apparato articolatorio e le sue parti, oltre che coi termini per indicarle; infatti, i nomi dei "punti d'articolazione", soprattutto consonantici, contengono tali termini, a volte sotto forma di affissoidi (più che di parole vere e proprie), naturalmente. Nel Cap. 3 si vedranno i "tipi di fonazione" e i "modi d'articolazione" delle consonanti. Qui presentiamo i "punti (o "luoghi") d'articolazione", come si deducono dalla F 1.2. Altre possibilità si ricavano facilmente e si combinano utilmente nelle tabelle che presentano i foni e i fonemi consonantici (F 3.94-102):

F 1.2.

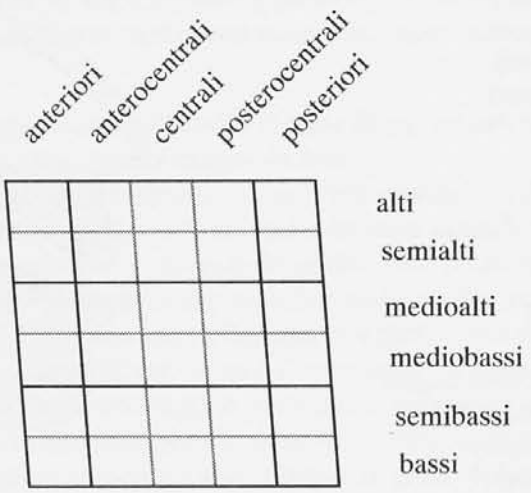
| | |
|---|---|
| 0 | labbro (inferiore) |
| 1 | labbro (superiore) |
| 2 | denti (superiori) |
| 3 | alvèoli |
| 4 | post-alveoli |
| 3-4 | pre-palato |
| 5 | palato |
| 6 | pre-velo |
| 7 | velo (palatino) |
| 8 | uvula |
| 9 | apice (o punta, della lingua) |
| 10 | lamina (della lingua) |
| 11 | dorso (della lingua) |
| 12 | glottide (o laringe): |
| | 1- ≡ corde (o pliche) vocali |
| | -2 ≡ aritenoidi |
| 13 | cavità nasale. |




È quasi superfluo osservare che una fonetica veramente utile fa ricorso solo a termini rigorosi e scarta invece quelli imprecisi, ambigui e inconsistenti, come quelli dati in corsivo di séguito: *liquide* (laterali e/o vibranti), *cacuminali / invertite / retroflesse* (postalveolari[zzate]), *schiacciate* (con più punti d'articolazione, meglio definibili più propriamente caso per caso), *gutturali* (velari e/o uvulari e/o faringali), *palatali* (postalveopalatali e/o prepalatali e/o palatali vere), *spiranti* (costrittive e approssiman-

ti), *aspirate* (costrittive e approssimanti e/o aspirate vere); *molli* (vocali anteriori), *dolci* (consonanti sonore o [pre]palatalizzate, o vocali anteriori), *dure* (consonanti non-sonore o velarizzate, o vocali posteriori), *aspre* (non-sonore); *mute* (occlusive o non-sonore); *vocali turbate / miste* (anteriori arrotondate e/o posteriori non-arrotondate e/o centrali), *vocali evanescenti / indistinte* (vocali non-periferiche nel quadrilatero fonetico), *"a" chiusa* (vocale bassa posteriore), *"a" aperta* (vocale bassa anteriore), *dittongo ascendente* (sequenza di *consonante* e *vocale*); ugualmente, non si deve più usare il termine *fonema* come se fosse semplicemente il termine "raffinato" per dire *fono* o, addirittura, per *suono* (cfr. § 1.1.5), e d'altra parte, in trattazioni moderne di fonetica e fonologìa, con tanto d'intonazione e, magari, con intere sezioni su lingue tonali, sarà bene evitare di usare *tonico* e *atono* (per: accentato / non-accentato).

Anche per le vocali (o i *vocoidi*, dal punto di vista fonetico, non ancora fonologico) utilizzeremo nel Cap. 2 il metodo più adeguato per studiarle. Per chi volesse conoscere i termini, che conviene usare soprattutto in un trattato di fonetica generale, forniamo di séguito il quadrilatero vocalico con le suddivisioni di riferimento (F 1.3), che s'abbinano alla presenza o meno d'arrotondamento labiale.




F 1.3. Suddivisioni del quadrilatero vocalico.

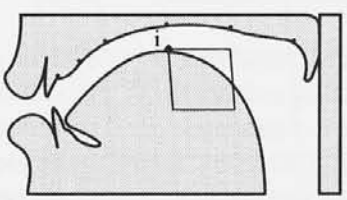
# 2

# Vocali

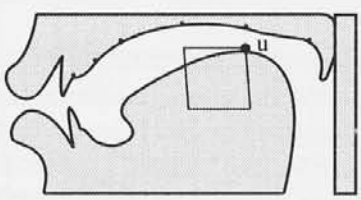
Prima di tutto, teniamo sempre presente un principio fondamentale in tutte le cose e, quindi, anche per quanto riguarda la *pronuncia* (evitando accuratamente di dire *fonetica*, che spaventerebbe ancora di più): *Chi ben comincia è alla metà dell'opra.* E è vero! Provare per credere (anche nella versione più moderna *Chi ben comincia è a metà dell'opera* [che ha lo stesso numero di sillabe, cfr. § 5.1.2]).

E cominciamo, considerando alcune figure articolatorie essenziali nel metodo fonetico, che servono per impostare adeguatamente l'analisi degli elementi vocalici.

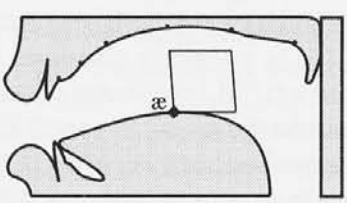
F 2.1-4. Le articolazioni estreme del quadrilatero vocalico.



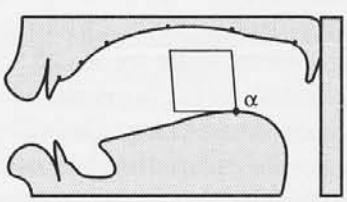

F 2.1. [i]




F 2.1. [u]




F 2.1. [æ]



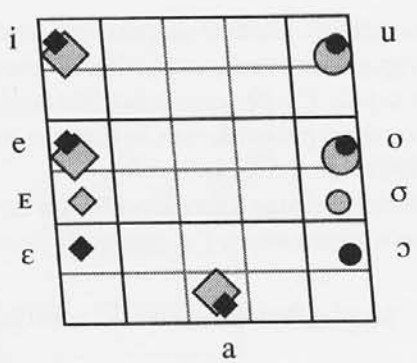

F 2.1. [ɑ]

## 2.1. Utilità dei quadrilateri fonetici

Perciò, per trattare in modo utile i suoni vocalici, dobbiamo far riferimento al quadrilatero fonetico, che serve per individuare adeguatamente le vocali di qualunque lingua o dialetto (e varianti). Lo spazio (un po' schematico) delimitato dai quattro angoli – cfr. F 2.1-4 – corrisponde ai gradi d'elevazione e d'avanzamento/arretramento dello stesso punto del dorso della lingua. In ogni figura si vede uno dei quattro punti estremi del quadrilatero e la relativa forma assunta dalla lingua.

Nelle sette posizioni interne, indicate nella F 2.5 (cfr. F 1.3), possiamo collocare i timbri normali dell'italiano neutro, in sillaba accentata (indicati dai segnali neri) e in sillaba non-accentata (segnali grigi). Sì: **sette**, nonostante i soli *cinque* segni vocalici dell'alfabeto italiano. È proprio da questa discordanza (tra il numero dei fonèmi, o suoni distintivi, e quello dei grafèmi, o lettere dell'alfabeto) che deriva uno dei punti più spinosi dell'ortoepìa italiana: la pronuncia chiusa /e, o/ o aperta /ɛ, ɔ/ da assegnare alle *e* e alle *o* grafiche, come si vedrà in séguito.

F 2.5. Realizzazioni fonetiche dei sette fonemi vocalici dell'italiano neutro.

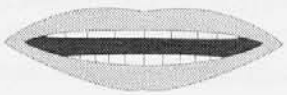



È importante arrivare al più presto alla consapevolezza cinestèsica: dei movimenti della lingua e delle labbra (mediante la riflessione e l'analisi introspettiva), per valutare e padroneggiare meglio l'uso dei timbri vocalici. Ciò è fondamentale per il confronto tra le vocali italiane "neutre" e quelle di pronunce regionali o straniere. Infatti, anche piccole sfumature vocaliche possono contribuire ad allontanare una pronuncia da quella neutra, anche in modo più o meno consistente. La forma dei segnali, neri e grigi, indica la posizione delle labbra: per i segnali rotondi le labbra sono arrotondate, per quelli quadrati sono invece neutre o distese. La F 2.6 mostra i particolari della posizione delle labbra durante l'articolazione delle tre vocali italiane estreme: /i/ [i], la più alta e anteriore, non-arrotondata; /u/ [u], la più alta e posteriore, arrotondata; e /a/ [a], la più bassa e centrale, non-arrotondata. I cinque segnali grigi più grandi mostrano che /i e a o u/ non-accentate possono essere un po' centralizzate rispetto a quando portano l'accento. Per [ɛ ɔ] cfr. § 2.2, dove si vedrà che possono corrispondere sia a /ɛ ɔ/ che a /e o/, per motivi diversi.

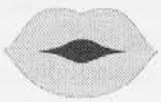
Perciò, non è affatto un'inutile perdita di tempo esercitarsi con calma a far eseguire alla propria lingua svariati movimenti progressivi, sia grandi che piccoli. Aiutandosi anche con

uno specchietto e producendo i suoni corrispondenti ai movimenti eseguiti in varie direzioni, anche senza fonazione sonora (cioè senza vibrazione delle corde vocali, come per esempio [i̥], che è la versione non-sonora di [i]), si dovranno identificare quelli che rappresentano le proprie vocali e quelle delle registrazioni.

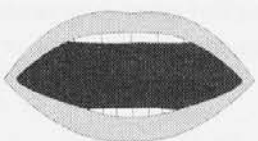
F 2.6. Posizione delle labbra nelle tre articolazioni vocaliche estreme dell'italiano neutro.



Labbra non-arrotondate per la vocale alta anteriore [i]



Labbra arrotondate per la vocale alta posteriore [u]



Labbra non-arrotondate per la vocale bassa centrale [a]

Si deve immaginare d'avere una specie di scacchiera con varie caselle, all'interno delle quali va collocata ogni singola vocale, al centro, o più vicino ai bordi, o perfino sui bordi stessi che dividono una casella da un'altra. Infatti, si tratta d'un *continuum* che, solo per praticità classificatoria è stato suddiviso come nelle F 2.7-8, in cui sono stati collocati vari suoni vocalici, ricorrenti in varianti regionali dell'italiano tipiche e marcate.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| i | | | | |
| ɪ | ɪ̈ | | ɯ | |
| e | ɘ | ə | | |
| ɛ | ɜ | ɜ | ɤ | |
| ɛ | ɐ | ɐ | ʌ | |
| æ | ʌ | a | ɑ | ɑ̈ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | (y) | ʉ | ɯ | u |
| | | | ɷ | ʊ |
| | (ø) | | ɷ | o |
| | | | ɒ | ɔ |
| | (œ) | | ɐ | ɔ |
| | | | | ɒ |

F 2.7-8. Realizzazioni vocaliche regionali marcate e tipiche: non-arrotondate (a sinistra) e arrotondate (a destra). Tra parentesi (y ø œ), usate in voci straniere.

Più una casella è vicina a un'altra, più il suono relativo è simile, pur senza essere uguale, come ci parrebbe invece alle prime esperienze. In una casella situata tra altre due, si collocherà – logicamente – un suono in qualche modo intermedio tra quelli delle altre due caselle, e così via. Sicché, in riferimento ai propri suoni, si potranno ricavare gli altri; però solo quando si sarà davvero arrivati a individuare i propri suoni effettivi, e non quelli che

si crede di produrre o di percepire. Un po' d'impegno darà senz'altro buoni risultati e, se la cosa interessa davvero, ne vale proprio la pena!

Senza dilungarci, perciò, con troppe parole, che rischierebbero d'esser inutili, da un lato, e superflue, dall'altro, presentiamo degli esempi in pronuncia neutra, affiancata da qualche tipico accento regionale, in modo che si possano fare i confronti e le prove di realizzazione, aiutandosi con le registrazioni e con la memoria uditiva (e magari con altre registrazioni) degli accenti indicati. Volutamente, indichiamo esempi di pronunce regionali molto marcate, usando parecchi simboli diversi. In questo modo, cioè "vedendo" anche i suoni, si potrà arrivare più facilmente all'identificazione uditiva:

*cara, basta, vino, festa, notte, furbo*
/ˈkara, ˈbasta, ˈvino, ˈfɛsta, ˈnɔtte, ˈfurbo/
[ˈkaːɾa, ˈbasːta, ˈviːnɔ, ˈfɛsːta, ˈfuːrbɔ] pronuncia neutra
[ˈkɑˑʌɾɑ, ˈbɒʌʂtɑ, ˈviˑɪnɔ, ˈfɛɜʂtɑ, ˈnɔɤtte, ˈfuɯɾbɔ] pron. di Torino

*futuro, sana*
/fuˈturo, sana/
[fuˈtuːɾɔ, ˈsaːna] pronuncia neutra
[fuˈtuːɾɔ, fɻˈtɻː-; ˈsɑːnɑ, ˈsaːna] pron. di Genova

*perché, pazzesco, notte*
/perˈke*, patsˈtsesko, ˈnɔtte/
[perˈke, patsˈtsesːkɔ, ˈnɔtːte] pronuncia neutra
[perˈkɛˑ, -ˈkæˑ; patˈsɛˑʂko, -tˈsˑæ-; ˈnɔˑtte, ˈnɒˑ-] pron. di Milano

*lui, struttura, patata, topo*
/ˈlui, strutˈtura, paˈtata, ˈtɔpo/
[ˈluˑi, strutˈtuːɾa, paˈtaːta, ˈtɔːpo] pronuncia neutra
[ˈlɯˑi, ʂtɾɯˈtɯːɾʌ, pʌˈtɑːtʌ, ˈtʊːpʊ] pron. di Trento

*tubi, al cinema, un giorno*
/ˈtubi, alˈtʃinema, unˈʤorno/
[ˈtuːbi, aɻˈtʃiːnema, uɲˈʤorːno] pronuncia neutra
[ˈtɻːbi, aɻˈtʃhiːnema, uɲˈʤoʁːno] pron. di Bolzano

*mano, fare*
/ˈmano, ˈfare/
[ˈmaːno, ˈfaːɾe] pronuncia neutra
[ˈmaːnɔ, ˈfaːɾɛ] pron. di Udine

*sale, vile, insisto, caso*
/ˈsale, ˈvile, inˈsisto, ˈkazo/
[ˈsaːle, ˈviːlɛ, inˈsisːtɔ, ˈkaːzo] pronuncia neutra
[ˈʂaːƛɛ, ˈviːƛɛ, iŋˈzi̯ʂtɔ, ˈkaːzɔ] pron. di Trieste

*vero, cattive, per me, ciò*
/ˈvero, katˈtive, perˈme*, ˈʧɔ*/
[ˈveːrʊ, katˈtiːvɛ, perˈme, ˈʧɔ] pronuncia neutra
[ˈveːɽɔ; kaˈtiːvɛ; peɪˈmɛ, -ˈmæ; ˈʂɔ, ˈʂɒ] pron. di Venezia

*affatto, bella, vuole*
/afˈfatto, ˈbɛlla, ˈvwɔle/
[afˈfatːo, ˈbɛlːla, ˈvwɔːle] pronuncia neutra
[ʌˈfʌʌtto; ˈbɜɜɬɬʌ; ˈvβoˑɔɬe, ˈvʊɔˑɔ-] pron. di Bologna

*i punti, ora, moda*
/iˈpunti, ˈora, ˈmɔda/
[iˈpunːti, ˈoːra, ˈmɔːda] pronuncia neutra
[iˈɸɱːti; ˈœːra, -ʌ; ˈmɐːda, -ʌ] pron. di Firenze

*va bene, miscela, bellissima, rubato, cioè*
/vabˈbɛne, miʃˈʃɛla, belˈlissima, ruˈbato, ʧoˈɛ*/
[vabˈbɛːne, miʃˈʃɛːla, belˈlisːsima, ruˈbaːto, ʧoˈɛ] pronuncia neutra
[vabˈbɛːne, vɐbˈbɑːnɛ; miʃˈʃɛːla, mɪʃˈʃɑːlɐ; belˈliˑssima, bɔlˈliˑssɪmɐ; rubˈbaːḍo, ɾʊbˈbaːḍɔ; ʧʃʃoˈɛ, ʧʃʃœˈɐ] pron. di Roma

*stare, venire, pesto, treno, nove, fosti, cura*
/sˈtare, veˈnire, ˈpesto, ˈtrɛno, ˈnɔve, ˈfosti, ˈkura/
[sˈtaːre, veˈniːrɛ, ˈpesːtɔ, ˈtrɛːno, ˈnɔːve, ˈfosːti, ˈkuːra] pronuncia neutra
[ʃˈtaˑʌɾe, -ə; veˈnɪˑɪɾɛ, vəˈnɪˑɪɾə; ˈpɛɛʃto, -ə; ˈtreˑɪnɔ, -ə; ˈnoˑʊve, -ə; ˈfɔɔʃti; ˈkʊˑuɾʌ, -ɜ] pron. di Pescara

*cane, vino, bene, vena, poco, sole, fumo, pretendere*
/ˈkane, ˈvino, ˈbɛne, ˈvena, ˈpɔko, ˈsole, ˈfumo, preˈtɛndere/
[ˈkaːne, ˈviːnɔ, ˈbɛːne, ˈveːna, ˈpɔːko, ˈsoːle, ˈfuːmɔ, preˈtɛnːdere] pron. neutra
[ˈḳɑˑʌnɛ, -ɜ; ˈvɪˑinɔ, -ɜ; ˈbɛˑenɛ, ˈbɛˑenɜ; ˈveˑɪnʌ, ˈṗɔˑɔḳɔ, ˈṗɔˑɔḳɜ; ˈsoˑʊlɛ, -ɜ; ˈfʊˑumɔ, -ɜ; ṗɾɛˈṭɛnːdɛɾɛ, ṗɾɜˈṭɛnːdɜɾɜ] pron. di Napoli

*cane, fatto, vino, bene, festa, poca, notte, fumo*
/ˈkane, ˈfatto, ˈvino, ˈbɛne, ˈfɛsta, ˈpɔka, ˈnɔtte, ˈfumo/
[ˈkaːne, ˈfatːto, ˈviːnɔ, ˈbɛːne, ˈfɛsːta, ˈpɔːka, ˈnɔtːte, ˈfuːmɔ] pronuncia neutra
[ˈḳʌˑɐnɛ, ˈḳɑˑɛnə; ˈfɑʌtṭɔ, ˈfɑɛtṭə; ˈvɪˑinɔ, -ə; ˈbeˑɪnɛ, -ə; ˈfɛɔsṭɐ, -ɑ; ˈṗoˑɵḳɐ, -ɑ; ˈnɔɔttɛ, -ə; ˈfʊˑumɔ, -ə] pron. di Bari

*dire, fitto, duro, tutto, bene, ecco, dove, notte, patata, rigidissimi, usufrutti*
/ˈdire, ˈfitto, ˈduro, ˈtutto, ˈbɛne, ˈɛkko, ˈdove, ˈnɔtte, paˈtata, riʤiˈdissimi, uzuˈfrutti/
[ˈdiːrɛ, ˈfitːtɔ, ˈduːrɔ, ˈtutːtɔ, ˈbɛːne, ˈɛkːko, ˈdoːve, ˈnɔtːte, paˈtaːta, ˌɾiʤiˈdisːsimi, ˌuzuˈfrutːti] pronuncia neutra
[ˈdɪːrɛ, ˈdɾɪ-; ˈfɪttɔ; ˈdʊːɾɔ, ˈdʊˑʊ-; ˈtʊʊttɔ; ˈbɛːne, ˈbɛˑɛ-; ˈɛɛkko; ˈdɔːve, ˈdɔˑɔ-; ˈnɔɔtte; paˈṭaːṭa, -ˈṭaˑa-, pʌˈṭʌːṭʌ, -ˈṭʌˑʌ-; ˌɾɪʤʤiˈdɪɪssɪmɪ; ˌɷsɷˈfrʊʊttɪ] pron. di Palermo

*stella, belli, occhio, sotto*
/s'tella, 'bɛlli, 'ɔkkjo, 'sotto/
[s'tel:la, 'bɛl:li, 'ɔk:kjo, 'sot:to] pronuncia neutra
[s'tɛˑlla, s'tɛˑlla; 'beˑlli; 'oˑkkjo; 'sɔˑtto, 'sɔˑtto] pron. di Cagliari

Non è tanto questione d'aver un buon orecchio per natura, quanto di voler veramente arrivare a distinguere suoni e sfumature che, non per colpa nostra (ma per una carente o inesistente informazione e formazione scolastica), non siamo stati abituati a considerare. Se vogliamo, è come per la musica, solo che per la lingua – compresa l'intonazione – non serve nessuna dote particolare, e nemmeno l'abilità di saper usare uno strumento musicale.

### 2.2. Timbri intermedi di «*E, O*» [ɛ ɔ] (← /ɛ ɔ/ oppure /e o/)

Oltre ai sette fonemi vocalici in sillaba accentata, l'italiano neutro usa altri due timbri vocalici [ɛ, ɔ], intermedi rispettivamente tra [e ɛ] e [o ɔ]. Sono la realizzazione fonetica di due serie diverse di fonemi: in un caso, di /ɛ, ɔ/ (aperti) senz'accento primario nella frase o nei composti. Infatti, trovandosi in sillaba con intensità ridotta, pur "mirando" al timbro, delle caselle di [ɛ, ɔ], la pronuncia effettiva si arresta a [ɛ, ɔ], per un fenomeno d'assimilazione parziale al timbro (chiuso) delle sillabe non-accentate:

*mezzogiorno, buonanotte, benché, poiché, è vera, ho scritto*
/mɛdzdzo'ʤorno, bwɔna'nɔtte, bɛn'ke*, pɔi'ke*, ɛv'vera, ɔs'kritto/
[ˌmɛdzdzo'ʤor:no, ˌbwɔna'nɔt:te, bɛŋ'ke*, pɔi'ke*, ɛv've:ɾa, ɔs'krit:to].

In questi casi, e simili, /ɛ ɔ/ si realizzano come [ɛ ɔ], quanto più il parlante sente la composizione e l'importanza del prefissoide, col suo distinto valore semantico. Quando, invece, la parola non è abitualmente "scomposta", ma usata come se fosse monolessematica, il primo elemento della composizione può presentare [e o], o addirittura /e o/ (cioè, anche nella fonologizzazione lessicale), come vedremo dagli esempi. Anche la velocità dell'enunciazione e la presenza o meno d'un accento secondario, come pure la maggiore familiarità e frequenza d'una certa parola, influiscono senz'altro sulla possibilità d'oscillazioni timbriche, ben oltre quanto indicato nel *Pronunciario*, dato che si tratta di potenzialità soggette a più influssi dinamici:

*portafoglio, coprifuoco, prendisole, reggiseno*
/pɔrta'fɔʎʎo, por-; kɔpri'fwɔko, ko-; prɛndi'sole, pre-; rɛʤʤi'seno, re-/

*glottologìa, glottocronìa, glottodidattica; euritmìa, euritmico*
/glottolo'ʤia; glɔttokro'nia, glɔttodi'dattika; ɛurit'mia, eu-; eu'ritmiko/

*meritatamente* (da *meritato*, non da *merito*)
/meritata'mente/ (/meri'tato/, /'mɛrito/).

Nell'altro caso in cui, nella pronuncia neutra, troviamo [ɛ, ɔ], si tratta invece dei fonemi /-e, -o/ (chiusi) finali di parola, che, per un fenomeno di dissimilazione parziale, si pronunciano più aperti quando l'accento della parola è su /'i, 'u/ precedente. Lo stesso può

valere per /-o/ finale quando l'accento sia su /ˈe/, ma non per /-e/ (né per /-e, -o/ con accento su /ˈo/). Inoltre, la dissimilazione avviene anche se le *-e, -o* non sono finali assolute, ma seguite invece da una o più consonanti: /-e(C), -o(C)/. Nelle parole sdrucciole (con accento sulla terzultima sillaba) che rientrano in questi casi, le eventuali /-e-, -o-/ della penultima sillaba hanno i timbri che si ricavano dagli schemi completi dati di séguito (ché sarebbe più lungo e complicato cercare di dirlo verbalmente):

| | | |
|---|---|---|
| /ˈi/, /ˈu/ | ± | + /-e(C)#/ |
| | (/i, u/) | → [ɛ] |
| | (/e, o/ [e, ɛ; o, ɔ]) | → [ɛ] |
| | (/a/) | → [e, ɛ] |
| /ˈi/, /ˈu/ | ± | + /-o(C)#/ |
| | (/i, u/) | → [ɔ] |
| | (/e, o/ [e, ɛ; o, ɔ]) | → [ɔ] |
| | (/a/) | → [o, ɔ] |
| /ˈe/ | ± | + /-o(C)#/ |
| | (/i, u/) | → [o, ɔ] |
| | (/e, o/ [e, ɛ; o, ɔ]) | → [o, ɔ] |
| | (/a/) | → [o, ɔ] |

Ed ecco alcuni esempi:

*mio, dire, ridere, ridono, dissero, piccole, gridano, tirino, titubo, mitiche, simplex, hysteron, diesel*

/ˈmio,ˈdire,ˈridere,ˈridono,ˈdissero,ˈpikkole,ˈgridano,ˈtirino,ˈtitubo,ˈmitike,ˈsimpleks, ˈisteron, ˈdizel/

[ˈmiːɔ; ˈdiːɾɛ; ˈriːdeɾɛ, -ɛɾɛ; ˈriːdonɔ, -ɔnɔ; ˈdisːserɔ, -ɛrɔ; ˈpikːkolɛ, -ɔlɛ; ˈgriːdano, -ɔ; ˈtiːɾinɔ; ˈtiːtubɔ; ˈmiːtikɛ; ˈsimːplɛks; ˈisːterɔn, -ɛrɔn; ˈdiːzɛl],

*uno, due, ungono, ungere, fusero, puzzole, urtano, umile, umido, duplex, strudel, scooter*

/ˈuno, ˈdue, ˈungono, ˈunʤere, ˈfuzero, ˈputstsole, ˈurtano, ˈumile, ˈumido, ˈdupleks, sˈtrudel, sˈkuter/

[ˈuːnɔ; ˈduːɛ; ˈuŋːgonɔ, -ɔnɔ; ˈunːʤeɾɛ, -ɛɾɛ; ˈfuːzerɔ, -ɛrɔ; ˈputsːtsolɛ, -ɔlɛː ˈurːtano, -ɔ; ˈuːmilɛ; ˈuːmidɔ; ˈduːplɛks; sˈtruːdɛl; sˈkuːtɛɾ],

*credo, vedon(o), vennero, cenere, tegole, cenano, credilo, vedile*

/ˈkredo, ˈvedon(o), ˈvennero, ˈʧenere, ˈtegole, ˈʧenano, ˈkredilo, ˈvedile/

[ˈkreːdɔ, -o; ˈveːdono, -onɔ, -ɔno, -ɔnɔ; ˈvenːnero, -erɔ, -ɛrɔ, -ɛro; ˈʧeːnere; ˈteːgole, -ɔle; ˈʧeːnano, -ɔ; ˈkreːdilɔ; ˈveːdile].

Va detto che questo fenomeno è tipico della posizione finale davanti a pausa, breve o lunga, e della pronuncia lenta e accurata. Infatti, all'interno delle frasi, nel parlato veloce e spontaneo, si attenua notevolmente, tanto che è più facile produrre [e, o] (o avvicinarcisi), come si può vedere dal seguente esempio differenziato:

*Uno mi dice che è stupido ridere sempre*
[ˌunomi'di·ʧe keɛs'tu·pido ˌridere'sɛm:pre]
[ˌunomi'di·ʧe keɛs'tu:pidɔ | ˌridere'sɛm:pre]
[ˌunomi'di:ʧɛ | keɛs'tu:pidɔ | ˌridere'sɛm:pre]
['u:nɔ | mi'di:ʧɛ | keɛs'tu:pidɔ | 'ri:dɛɾɛ | 'sɛm:pɾe].

Per /-eC, -oC/ con accento su /a, ɔ, o, ɛ/ (e per /'e...-eC/) c'è parecchia oscillazione nell'uso tra [e, ɛ; o, ɔ], nelle parole e nei parlanti stessi. Comunque, vista anche l'eccezionalità in italiano di parole che finiscono in consonante, più la pronuncia è lenta e accurata, più è possibile trovare [ɛ, ɔ] e, viceversa, più l'elocuzione è veloce e spontanea, più è facile produrre (o avvicinarsi a) [e, o], anche davanti a pausa:

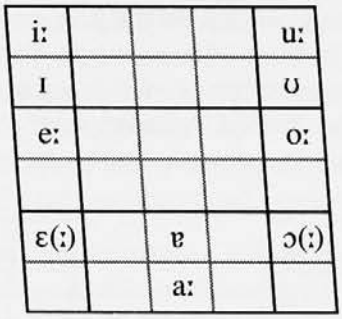
*ENEL, Eros, Rolex, color, ovest, Patriot, setter, Rover, creder*
['ɛ:nel, -ɛl; 'ɛ:ɾos, -ɔs; 'rɔ:leks, -ɛks; 'kɔ:lor, -ɔr; 'ɔ:vest, -ɛst; 'pa:tɾjot, -ɔt; 'sɛt:teɾ, -ɛɾ; 'rɔ:veɾ, -ɛɾ ('ro:-); 'kre:deɾ, -ɛɾ].

Oltre alle vocali italiane neutre (F 2.5) e regionali (F 2.7-8), viste negli esempi del § 2.1, dobbiamo considerare anche /y, ø/ (quest'ultima [ø] con oscillazioni verso [œ], sempre nella F 2.8, nella parte anteriore, a sinistra, pronunciate con arrotondamento labiale, come per /u, o/). Si usano come fonostilemi in parole e nomi di lingue straniere, come il francese: *lune, bleu, soeur/sœur*, /'lyn, 'blø°, 'sø:r/ (fr. ['lyn, 'blø, 'sœ:ʁ]), o il tedesco: *über, schön, Köln*, /'yber, "'ʃøn, 'køln/ (ted. ['ʔy:bʌ, 'ʃø:n, 'khœln]). A volte s'usa /ø/ anche per rendere /ɜ:/ inglese, come in *surf*, /'sørf, 'sɛrf/, (ingl. brit. ['sɜ·f], ingl. amer. ['sə·f]; [ə·] = [ə] con contrazione laterale della lingua, come per [ɹ] americano: *wrong* ['ɹɔ:ŋ]). Sempre come fonostilemi (però "intenzionali", «↑») si possono avere pure /ã, õ/, perlopiù realizzati anche con un segmento consonantico nasale [ãn; õn, ɔ̃n]: *enclave, bon vivant, bon ton* /ãn'klav, bõnvi'vãn, bõn'tõn/.

## 2.3. Motivazioni dei timbri chiuso e aperto per «*E, O*»

Ma veniamo al problema dei due timbri (chiuso e aperto) di *e* e *o* in sillaba accentata, non distinti nell'alfabeto italiano, se non tramite gli accenti grafici, come fanno i dizionari: *é* = /e/, *è* = /ɛ/, *ó* = /o/, *ò* = /ɔ/: *vetta, setta, rotto, cotto* /'vetta, 'sɛtta, 'rotto, 'kɔtto/, ['vet:ta, 'sɛt:ta, 'rot:to, 'kɔt:to]. La loro differenziazione non è certo dovuta a un curioso capriccio di qualche eccentrico perditempo! Bensì è fondata sulle vocali del latino, la lingua madre dell'italiano di base fiorentina. Se la trasformazione del latino in italiano non fosse avvenuta tramite il toscano, ma – supponiamo – tramite il lombardo o il siciliano, oggi la "lingua italiana" sarebbe notevolmente diversa da com'è (e non solo per la pronuncia). Ma sappiamo bene che, per motivi culturali (Dante, Petrarca, Boccaccio), il fiorentino scritto del trecento divenne la lingua codificata, e di notevole prestigio sociale, poi adottata dalle persone dòtte e potenti della Penisola, pur con le normali e naturali trasformazioni successive nel corso dei secoli, fino alla situazione attuale.

Le principali vocali del latino «classico» (cfr. F 2.9), qui presentate anche coll'indicazione filologica della quantità non indicata nella normale grafia latina, erano le seguenti (comprese le monottongazioni dei principali dittonghi):




F 2.9. Vocali brevi e lunghe del latino classico.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *ī* /iː/ | *ē* /eː/ | *ā* /aː/ | *ō* /oː/ | *ū* /uː/ |
| *ĭ* /ɪ/ | *ĕ* /ɛ/ | *ă* /ɐ/ | *ŏ* /ɔ/ | *ŭ* /ʊ/ |

*ae (æ)* /ɐɛ → ɛ(ː)/ *oe (œ)* /ɔɛ → eː/ *au* /ɐʊ → ɔ(ː)/

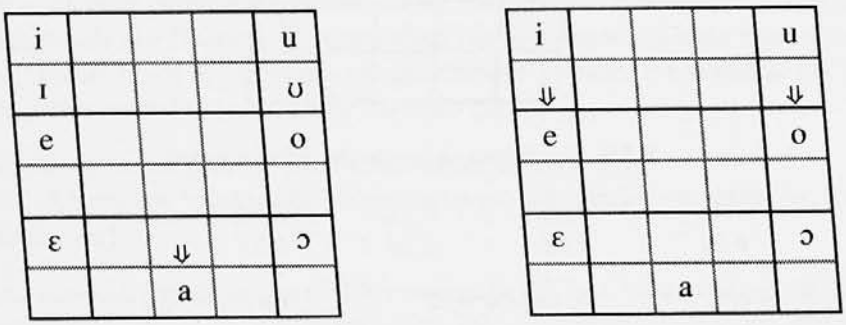
In latino classico c'era, dunque, differenza di durata (vocali brevi e lunghe), ma anche di timbro (vocali chiuse e aperte):

| | | | |
|---|---|---|---|
| *vēnĭt* | *pōpŭlŭm* | *mālŭm* |
| ['weːnɪt] | ['poːpʊɬʊ̃] | ['maːɬʊ̃] |
| "venne" | "pioppo" | "mela" |
| *vĕnĭt* | *pŏpŭlŭm* | *mălŭm* |
| ['wɛnɪt] | ['pɔpʊɬʊ̃] | ['mɐɬʊ̃] |
| "viene" | "popolo" | "cattivo" |
| *vīnŭm* | *pĭlŭm* | *vēlŭm* |
| ['wiːnʊ̃] | ['pɪɬʊ̃] | ['weːɬʊ̃] |
| "vino" | "pelo" | "velo" |
| *sōlĕm* | *nŭcĕm* | *dūcĕm* |
| ['soːlɛ̃] | ['nʊkɛ̃] | ['duːkɛ̃] |
| "sole" | "noce" | "duce" |

| | | | |
|---|---|---|---|
| *vĭttăm* | *sĕctăm* | *lēgĕm* | *lĕgĭt* |
| ['wɪttɐ̃] | ['sɛktɐ̃] | ['leːgɛ̃] | ['lɛgɪt] |
| "vetta" | "setta" | "(la) legge" | "(lo) legge" |
| *rŭptŭm* | *cŏctŭm* | *cŭrsŭm* | *cŏrsŭm* |
| ['rʊptʊ̃] | ['kɔktʊ̃] | ['kʊrsʊ̃] | ['kɔrsʊ̃] |
| "rotto" | "cotto" | "corso" | "Corso" |

| | | |
|---|---|---|
| *praedăm/prædăm* | *coenăm/cœnăm* | *aurŭm* |
| ['prɐɛdɐ̃ → 'prɛ(ː)dɐ̃] | ['kɔɛnɐ̃ → 'keːnɐ̃] | ['ɐʊrʊ̃ → 'ɔ(ː)rʊ̃] |
| "preda" | "cena" | "oro" |

Nella F 2.10 si vede la trasformazione delle vocali nel latino «volgare» (con perdita della durata distintiva e d'un elemento «⇓»); e nella F 2.11 è rappresentato il passaggio finale all'italiano (con un'ulteriore fusione d'altre due coppie d'elementi simili). Una volta perso il valore oppositivo della durata vocalica, i timbri da soli non sono facilmente distinguibili (e utilizzabili oppositivamente). Perciò è logica la fusione d'alcuni timbri in uno solo, come [ɐ → a], e poi anche [ɪ → i] e [ʊ → u], puntando a un sistema con elementi "equidistanziati".




F 2.10-11. Vocali del latino «volgare» (a sinistra) e dell'italiano (a destra).

In effetti, le parole che si sono mantenute dal latino all'italiano, subendo ovviamente le normali evoluzioni linguistiche, mostrano molto bene la loro derivazione, come vediamo da questi esempi scelti fra i precedenti:

| | | | |
|---|---|---|---|
| *vino* | *pelo* | *velo* | |
| /ˈvino/ | /ˈpelo/ | /ˈvelo/ | |
| *sole* | *noce* | *duce* | |
| /ˈsole/ | /ˈnoʧe/ | /ˈduʧe/ | |
| *vetta* | *setta* | *(la) legge* | *(lo) legge* |
| /ˈvetta/ | /ˈsɛtta/ | /ˈleʤʤe/ | /ˈlɛʤʤe/ |
| *rotto* | *cotto* | *(ho) corso* | *Corso* |
| /ˈrotto/ | /ˈkɔtto/ | /ˈkorso/ | /ˈkɔrso/ |
| *preda* | *cena* | *oro* | |
| /ˈprɛda/ | /ˈʧena/ | /ˈɔro/ | |

Ma, come in tutte le cose naturali, anche nelle lingue ci sono delle eccezioni alle regole rigide, o sottoregole più articolate. Infatti, quanto detto finora vale, in generale, per le parole che hanno avuto un'evoluzione continua, ininterrotta, per via orale dal latino all'italiano, attraverso i secoli.

Tra l'altro, anche in questo tipo di parole, ha un notevole peso "deviante" l'*analogìa*, come ci mostrano chiaramente le seguenti forme: *lettera*, dal latino *lĭttĕrăm*, dà regolarmente /ˈlettera/, ma a Firenze e in Toscana ha dato invece /ˈlɛttera/, per analogia con *leggere* e

*(ho) letto* (come pure nella pronuncia tradizionale, di stretta derivazione fiorentina, contrariamente al resto del Centro [l'Italia "mediana"], che ha invece la forma etimologica). Sempre per analogia con le forme, più frequenti, terminanti coi suffissi *-ello* (*uccello, sorella*) e *-otto* (*leprotto, pagnotta*), anche *ascella* e *grotta*, da *ăxĭllăm* e *crŭptăm*, nella pronuncia tradizionale e neutra hanno dato /aʃ'ʃɛlla, 'grɔtta/. La prima ha però, in pronuncia toscana e umbra, anche la variante etimologica /aʃ'ʃella/, e la seconda anche /'grotta/, piuttosto diffusa nel Centro (esclusa la Toscana) e pure nella pronuncia temperata.

Un altro "fattore di disturbo" nel passaggio – solo teoricamente lineare – dal latino all'italiano, e di notevole rilevanza numerica nell'insieme del lessico italiano, è rappresentato dal comportamento apparentemente "aberrante" della maggior parte delle parole passate all'italiano, non per diretta continuazione *orale*, ma riprese in epoca posteriore da testi latini *scritti*, come *completo, estremo, lene, plebe, devoto, dote, nobile, sposa*. Queste, infatti, mantengono il timbro aperto /ɛ, ɔ/, tipico della pronuncia medievale e rinascimentale del latino (in Italia), pur derivando da forme con *ē* e *ō*: /kom'plɛto, es'trɛmo, 'lɛne, 'plɛbe, de'vɔto, 'dɔte, 'nɔbile, s'pɔza/. D'altra parte, anche *ĭ* e *ŭ*, invece di dare /e, o/, hanno assunto la pronuncia latineggiante basata sulla scrittura: *vizio, multa*, /'vitstsjo, 'multa/, che sono allòtropi dotti di *vĭtĭŭm* e *mŭltăm*, ['wɪtɪõ, 'mʊltẽ], da cui sono derivati (direttamente) anche *vezzo* e *molta*, /'vetstso, 'molta/. (Lo stesso avvenne per *causăm* ['kʁʊsẽ → 'kɔ(:)sẽ], che diede *cosa* /'kɔsa/ (in pronuncia toscana e "tradizionale", ma /'kɔza/ in pronuncia "moderna"), per via popolare e *causa* /'kauza/, per via dotta.) Nel caso di *sēdĕm* si ebbero le due forme /'sɛde, 'sede/, tra cui la Toscana preferì la prima, mentre il resto del Centro preferì la seconda, pur essendo usate in entrambe le zone le due forme.

Comunque, pure indipendentemente dalla derivazione dòtta e dall'analogìa, c'è perlomeno anche un altro "elemento di turbamento", interno alla lingua stessa. Abbiamo visto che ben presto i dittonghi latini si monottongarono, anche se in periodi diversi, ma non va poi dimenticato che, già in epoca imperiale, la pronuncia popolare e/o familiare del latino presentava sicuramente una monottongazione piuttosto spinta. Il sistema fonologico del latino, che possedeva una solida opposizione tra *ē* – *ĕ*, /e: – ɛ/, e tra *ō* – *ŏ*, /o: – ɔ/, acquisendo anche /ɛ:/ e /ɔ:/, logicamente reagiva ridistribuendo gli "intrusi" tra i fonemi più simili già esistenti, favorendo la lunghezza o il timbro. Così, se in *aurum* e *causam* si ebbe /ɔ: → ɔ/, in *caudăm* si ebbe invece /ɔ: → o:/, *coda* /'koda/. In *Caesărĕm* (*Cæsărĕm*), d'altra parte, si ebbe /ɛ: → ɛ/ in Umbria, Marche e a Roma /'ʧɛzare/ (localmente /'ʧɛsare/, visto che lì manca /-z-/ intervocalico), ma /ɛ: → e:/ (però anche /ɛ: → ɛ/) in Toscana (e nel Lazio extraromano), sicché la pronuncia tradizionale preferisce /'ʧezare/.

### 2.4. Lingua «nativa» e lingua «appresa»?

Per ogni lingua è normale una certa flessibilità nell'uso del proprio sistema fonologico, tanto più se si tratta d'una lingua parlata da milioni di persone. Tale flessibilità deve però rispettare determinate caratteristiche della lingua stessa, che corrispondono ai princìpi basilari già indicati nel § 1.2. Infatti, l'àmbito d'accettabilità non può non avere delimitazioni, determinate proprio dall'interno della lingua stessa. Nell'italiano neutro l'aspetto verbale

durativo deve esser espresso col costrutto "stare + gerundio", *sto leggendo*, e non come *sto a leggere, sono dietro a leggere, sono leggendo, sono che leggo*, che sono caratteristiche regionali, derivanti dai dialetti. Non c'è nulla di "errato" in sé nelle formulazioni corrispondenti nei singoli dialetti, nei quali, appunto, quel particolare aspetto è indicato secondo quelle strutture morfosintattiche, come non c'è nulla di strano nelle rispettive espressioni in altre lingue: in inglese, infatti, il corrispondente è "sono leggendo/leggente", in francese "sono in treno di leggere", &c. Tutte le scelte sono in qualche modo arbitrarie, nel senso che non c'è nessun obbligo di natura o d'altro tipo che faccia preferire una forma rispetto alle altre, tranne che quello interno alla lingua stessa, cioè direttamente dipendente dalla sua storia formativa e evolutiva. Allo stesso modo, nelle varie lingue e dialetti, diversi dall'italiano attuale, sarebbe decisamente un "errore" usare il corrispondente letterale di *sto leggendo*, in quanto estraneo al loro sistema grammaticale, così la "scelta" e la distribuzione dei fonemi nelle varie parole deve dipendere solo dalle caratteristiche interne al sistema fonologico genuino, naturale, della lingua; senza influssi esterni dovuti ad altri sistemi linguistici diversi, come infatti sono i vari dialetti settentrionali e meridionali (e, in parte, per certe caratteristiche, anche quelli centrali).

L'italianizzazione è avvenuta tramite i libri, partendo però da realtà linguistiche dialettali molto differenziate, in una scuola dove – a quanto pare – solo la lingua scritta era ritenuta degna di considerazione. Se poi si pensa che gli unici aspetti curati da questa scuola erano quelli più esteriori della scrittura senz'errori e della grammatica senza fallo (ancora oggi, comunque, largamente carenti), non c'era né la possibilità, né tanto meno la consapevolezza né le capacità, per poter impostare l'insegnamento dell'ortoepìa. Quindi, si procedeva dalla pagina scritta, leggendo le parole d'un'altra lingua (una vera e propria lingua straniera!) utilizzando i suoni del proprio dialetto, rustico o urbano che fosse, cercando a mala pena di memorizzare le poche regole di corrispondenza tra i segni grafici e i suoni a disposizione. Nel caso di *e* e *o*, non c'era proprio nessun aiuto possibile: nemmeno metalinguisticamente; infatti, per chi pronunci *bene* come ['be:ne] (invece del normale ['bɛ:ne]), non serve davvero a nulla – anzi – un'osservazione come "le parole *cartella* e *quaderno* si pronunciano con la «*e*» di *bene*".

Quindi, solo dove la struttura dialettale è simile a quella dell'italiano (Centro) o ne è stata addirittura l'origine (Firenze, Toscana), si ha corrispondenza "naturale", genetica, senza contrasti o eccessive differenze, istintivamente. Invece, dove i dialetti sono diversi anche per grammatica e lessico (resto d'Italia), è fin troppo evidente che pure il sistema fonico sarà notevolmente diverso, sia come numero di fonemi, che come realizzazioni fonetiche. Perciò, pur essendoci oggi un territorio nazionale comune, ci sono sempre almeno tre Italie linguistiche, e fonologicamente l'unica genuina è quella del Centro, inteso non in senso meramente amministrativo. Ciò non significa affatto, però, che tutto ciò che viene dal Centro debba necessariamente essere "buono" e accolto acriticamente. Anche lì ci sono i dialetti, o il "parlare male", che comunque di solito hanno strutture linguistiche notevolmente simili a quella dell'italiano "ufficiale". Ovviamente, si deve distinguere, a tutti i livelli (lessicale, grammaticale e fonologico), quali caratteristiche siano estranee all'italiano com'è stato

codificato. Anche al Centro chiaramente ci sono peculiarità di realizzazione fonetica che non sono "neutre", ma dialettali e regionali; la struttura fonologica è invece nella quasi totalità corrispondente a quella dell'italiano. È sorprendente notare che su cento parlanti tipici del Centro c'è più omogeneità nell'uso fonematico per le varie parole di quanto non ci sia invece per dieci persone d'una stessa regione del Nord o del Sud; e i risultati non sono affatto molto diversi se poi il confronto viene fatto tra dieci parlanti di regioni diverse del Nord o del Sud anche contro mille del Centro. In effetti, l'àmbito d'oscillazione nella pronuncia centrale riguarda perlopiù un numero piuttosto contenuto di parole (cfr. il *Pronunciario*), che mantengono sistematicamente le loro caratteristiche per i vari parlanti. Invece, nella pronuncia settentrionale e meridionale, sia l'aspetto fonetico, sia anche la distribuzione dei fonemi varia in modo decisamente asistematico, capriccioso e individuale; per non parlare delle oscillazioni per una sola parola in uno stesso individuo. Questa, ovviamente, è una semplice constatazione d'un dato di fatto; non una colpa dei non-centrali! Semmai – e sicuramente è così – la colpa è soprattutto del sistema scolastico, che non fa nulla, non solo per favorire l'ortoepìa, ma nemmeno a livello d'informazione, tranne che genericamente nei nuovi programmi, che però restano in attesa d'applicazione per mancanza di volontà, ma soprattutto per mancanza di personale qualificato e motivato.

Le uniche regioni nelle quali ci sia corrispondenza "spontanea, genuina, ereditata" tra lingua e sistema fonologico sono, dunque, quelle centrali (intese linguisticamente e non certo amministrativamente), in quanto la corrispondenza è immediata, interna, interiorizzata nel tempo, da secoli. Nelle altre regioni, invece, questa corrispondenza è molto lacunosa e instabile, arbitraria e soggettiva; ha infatti origine metalinguistica, mediata, esterna, basata sulle "regole" d'altri sistemi fonologici diversi e su analogie, ipercorrettismi e altri fenomeni capricciosi, spesso inseriti in abitudini più o meno consolidate e vagamente uniformate.

### 2.5. Caratteristiche regionali di «*E, O*»

Fuori dal Centro, quindi, i fonemi vocalici (in sillaba accentata, invece che sette) sono praticamente cinque, anche dove ci siano effettivamente sette vocoidi, o timbri fonetici.

Ciò significa che in certe regioni (: Piemonte, Val d'Aosta, Venezia Giulia, Puglia meridionale [il Salento], Calabria e Sicilia) prevale decisamente un timbro intermedio, [ɛ] per /e, ɛ/ e [ɔ] per /o, ɔ/, con la possibilità d'avere più o meno spesso anche timbri corrispondenti foneticamente ai fonemi "ufficiali", sia con distribuzione come nella pronuncia neutra, sia invece opposta, a volte basata sulla struttura sillabica, altre volte in dipendenza dalle caratteristiche dialettali (anche per chi "non parla il dialetto", ma pronuncia la lingua nazionale quasi come il dialetto della propria zona o, come reazione, differenziandosi dal dialetto, anche quando invece concorderebbero):

*bene, oro, vetta, sotto, tredici, dodici*
[ˈbɛːne, ˈɔːro, ˈvɛtːta, ˈsɔtːto, ˈtrɛːditʃi, ˈdɔːditʃi]
/ˈbɛne, ˈɔro, ˈvetta, ˈsotto, ˈtreditʃi, ˈdoditʃi/ italiano neutro.

In Liguria, Emilia-Romagna e Friuli, oltre a timbri distinti, ma con distribuzioni regionali e personali, è più o meno frequente trovare anche i timbri intermedi, a seconda anche delle parole e dei suoni vicini:

*tre, fermo, stella, solo, sordo, monte*
[ˈtrɛˑ, ˈfɛˑrmo, sˈtɛˑlla, ˈsɔːlo, ˈsɔˑrdo, ˈmɔˑŋte]
/ˈtre*, ˈfermo, sˈtella, ˈsolo, ˈsordo, ˈmonte/ italiano neutro.

Tra le caratteristiche più notevoli, in Abruzzo, Puglia centrosettentrionale e Lucania c'è una forte tendenza ad avere [e, o] in sillaba aperta di parole piane e [ɛ, ɔ] in sillaba chiusa e in parole sdrucciole anche se in sillaba aperta (oltre ai timbri intermedi, sempre possibili, [ɛ, ɔ], insieme anche alla dittongazione, cfr. § 2.1):

*bene, oro, vetta, sotto, tredici, dodici*
[ˈbeːne, ˈoːro, ˈvɛtːta, ˈsɔtːto, ˈtrɛːditʃi, ˈdɔːditʃi]
/ˈbɛne, ˈɔro, ˈvetta, ˈsotto, ˈtreditʃi, ˈdoditʃi/ italiano neutro.

In Campania e nel Molise *-ie-* e *-uo-* tipicamente sono [-iˈe-, -uˈo-] (anche questi dittongati negli accenti tipici [-iˈɐ-, -uˈʊ-] o con timbri intermedi in accenti meno marcati):

*piede, scienza, nuovo*
[p̣iˈeːde, ʃiˈenːd̥za, nuˈoːvo]
/ˈpjɛde, ˈpje-; *ˈʃentsa; ˈnwɔvo/ italiano neutro.

Inoltre, in Campania, nel Molise (ma anche in zone al di qua e al di là dei confini del Centro "linguistico", come Ancona e il suo territorio, una piccola parte dell'Umbria nordorientale, il Lazio "non-centrale") si ha [ɛ] (o [ɐ]) in *-mente, -mento*:

*veramente, tormento*
[ˌveraˈmɛnːd̥e, torˈmɛnːd̥o]
/veraˈmente, torˈmento/ italiano neutro.

In Campania si ha anche [ɛ] (o [ɐ]) pure in *-etto* (spesso anche non suffisso):

*galletta, biglietto, permette*
[galˈlɛtːta, biʎˈʎɛtːto, perˈmɛtːte]
/galˈletta, biʎˈʎetto, perˈmette/ italiano neutro.

Molto diffusa al Nord è la pronuncia [e] in sillaba aperta, o chiusa da nasale:

*bene, crepa, telefono, sempre, vedendo, cliente, partenza*
[ˈbeːne, ˈkɾeːpa, teˈleːfɔnɔ, ˈseˑŋpre, veˈdeˑŋdo, kliˈeˑŋte, parˈteˑŋtsa]
/ˈbɛne, ˈkrɛpa, teˈlɛfono, ˈsɛmpre, veˈdɛndo, kliˈɛnte, parˈtɛntsa/ it. neutro.

In Lombardia si ha poi, invece, [ɛ] in sillaba chiusa (se chiusa da nasale, solo nella Lombardia orientale):

*professoressa, stanchezza, libretto, pazzesco, permesso*
[pro,fesso'rɛ·ssa, staŋ'kɛ·ttsa, li'brɛ·tto, pat'tsɛ·sko, per'mɛ·sso]
/professo'ressa, stan'ketstsa, li'bretto, pats'tsesko, per'messo/ italiano neutro.

La Sardegna è nota per la sistematica applicazione della metafonesi, che comporta i timbri [e, o] soprattutto quando sono seguiti nella parola da /i, u, j, w/:

*soldi, profugo, treni, predica, premio*
['so·ldi, 'pro·ffuggo, 'tre·nni, 'pre·ddikka, 'pre·mmjo]
/'sɔldi, 'prɔfugo, 'trɛni, 'prɛdika, 'prɛmjo/ italiano neutro.

In accenti regionali di varie zone d'Italia la dissimilazione di /-e, -o/ finali (§ 2.2) può mancare, o non esser applicata sistematicamente, come in accenti della Toscana, Lombardia, Veneto e di Roma, mentre in altre zone l'apertura può anche essere maggiore, come nel Friuli, in Venezia Giulia e in zone del Veneto (in particolare Venezia e Treviso):

*mio, dire, uno, due*
['mi·o, 'di:ɾe, 'u:no, 'du·e]
['mi·ɔ, 'di:ɾɛ, 'u:nɔ, 'du·ɛ]
['mi·ʊ, 'di:ɾᴇ, 'u:nʊ, 'du·ᴇ] italiano neutro.

In accenti regionali di certe zone si può avere [-ᴇ, -ʊ] (finali d'enunciato) dopo qualsiasi vocale accentata, anche aperta; questo è tipico del Friuli e della Venezia Giulia, e è abbastanza diffuso al Sud e in altre zone come a Roma e in Emilia-Romagna. A volte è più tipico delle donne, come a Roma, dove assume una specie di funzione fonostilistica, ma negativa e poco gradevole:

*auto, vengo, bagno, parte, notte, bene*
['a·utʊ, 'vɛ·ŋgʊ, 'ba·ɲɲʊ, 'pa·ɾtᴇ, 'nɔ·ttᴇ, 'bɛ:nᴇ]
['a·uto, 'vɛŋ:go, 'baɲ:ɲo, 'par:te, 'nɔt:te, 'bɛ:ne] italiano neutro.

# 3

# Consonanti

## 3.1. Gli elementi costitutivi delle consonanti

Anche per le consonanti, come s'è fatto per le vocali, conviene procedere secondo il metodo fonetico, evitando le inutili astrusità, ma senza accontentarsi di controproducenti pressappochismi. Se proprio si vuol fare male qualcosa, perché allora non si prova a cominciare magari col trascurare i fiori e le piante di casa?

Dal punto di vista della fonetica articolatoria, le consonanti s'identificano sulla base delle loro tre componenti indispensabili: il *modo d'articolazione*, il *punto d'articolazione* e il *tipo di fonazione*. La F 3.94, alla fine del capitolo, dà la tabella delle articolazioni consonantiche dell'italiano neutro, comprese le varianti combinatorie, secondo questi parametri.

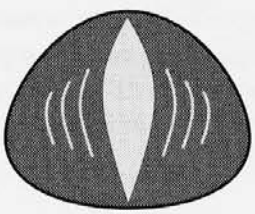
## 3.2. TIPI DI FONAZIONE

In italiano l'aspetto più importante, e pertinente, della fonazione riguarda la *sonorità*, o presenza di vibrazione delle "corde vocali" (o "pliche vocali", termine meno usato, ma più adatto a indicare le due piccole membrane elastiche della glottide, nella laringe). La sonorità aggiunge ai suoni la "voce", come per /v/ rispetto a /f/ in *va* e *fa*, e è da sola in grado di cambiare una parola in un'altra, con significati diversi, come anche per *inverno* e *inferno*. Lo stesso avviene per le coppie /b p/ *bere, pere* e *rombo, rompo*, /d t/ *Dino, Tino* e *quando, quanto*, /g k/ *gara, cara* e *stanga, stanca*, /ʤ ʧ/ *Gina, Cina* e *frangia, Francia*. La laringe è situata nella gola, in corrispondenza del "pomo di Adamo" (nonché "di Eva": c'è, infatti, una diffusa quanto falsa opinione [causata dalla terminologia non scientifica] che le donne non ce l'abbiano!). Perciò, possiamo verificare se una certa consonante ha la *voce*, o no, poggiando la palma della mano sulla gola mentre la pronunciamo (e l'allunghiamo, per facilitarci il compito): [vvvˈva] [fffˈfa]. L'identificazione è ancora più semplice se, allo stesso tempo, poniamo la palma dell'altra mano su un orecchio: in questo modo, oltre

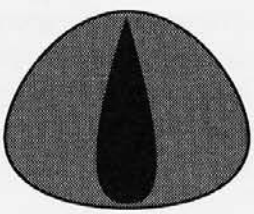
alla vibrazione, percepiamo nettamente anche il ronzio tipico della "voce", che è anche una delle componenti basilari delle vocali; comunque, dapprincipio, specie se non allunghiamo la consonante, ci può sembrare di non trovare nessuna differenza tra *va* e *fa*, &c. È quindi molto importante riuscire a determinare l'esatta sonorità (o la non-sonorità) d'ogni suono, tramite questo semplice metodo; in séguito, però, per ottenere lo stesso risultato, dovrà esser sufficiente riflettere sulle caratteristiche cinestesiche del proprio meccanismo fonatorio. Infatti, ciò è fondamentale per la pronuncia delle *s* e *z*, che costituiscono un altro dei problemi dell'ortoepìa italiana, come pure la tipica sonorizzazione dialettale e regionale che può portare alla confusione tra *quando* e *quanto*, &c.

[Brevemente, osserviamo che quando non c'è la vibrazione glottale (o laringale), il suono prodotto è tradizionalmente chiamato "sordo", ma, invece, è più rigoroso e conveniente definirlo *non-sonoro*, anche perché sappiamo per esperienza che il termine "sordo" dapprincipio lascia piuttosto perplessi i neofiti, dato che tende anche a sviare: "ma come può essere *sordo* un *suono* che si *sente* tanto bene?!"]

Le F 3.1-2 mostrano i due tipi di fonazione normali in italiano neutro: **sonoro** (F 3.1, con vibrazione piena) e **non-sonoro** (F 3.2, senza vibrazione).

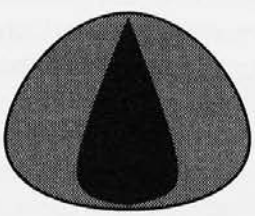


F 3.1. Sonorità.

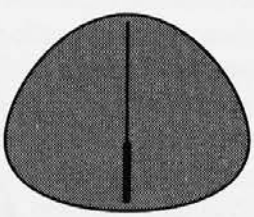


F 3.2. Non-sonorità.

Inoltre, nella F 3.3 vediamo, sempre schematicamente, la maggiore apertura della glottide durante il respiro, e la totale chiusura, come nell'occlusivo laringale (o glottale) [ʔ] (F 3.4), che in italiano possiamo usare in caso di enfasi: *A&O* [aeˈɔ, ˈʔaʔeˈˈʔɔ(ʔ)], *fonema* [foˈnɛːma, foʔˈˈnɛːʔˌma(ʔ)].



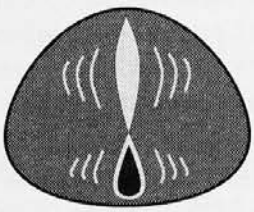
F 3.3. Respiro.



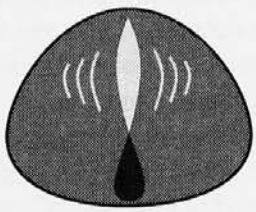
F 3.4. Occlusione glottale [ʔ].

Le F 3.5-7 mostrano tre tipi di fonazione piuttosto frequenti in pronunce regionali, soprattutto del Centro-Sud (tranne che in Toscana, a Perugia, Ancona e in Sardegna). Essi hanno tutti in comune l'apertura delle aritenòidi (come si vede), che rende i suoni più

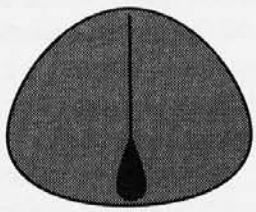
"deboli" dei rispettivi sonori e non-sonori: abbiamo, infatti, il tipo *sonoro lene* (F 3.5, con vibrazione [ç̬]) e quello *non-sonoro lene* (F 3.7, senza vibrazione [ç̥]). Come esempi, prendiamo tipiche pronunce romane: *le patate* [ˌleb̬aˈd̬a:d̬e] /paˈtate/, e napoletane: *un cantante* [ˌuŋg̬anˈd̬an:d̬ʒ] /unkanˈtante/.



F 3.5. Sonorità lene.



F 3.6. Fonazione mista.



F 3.7. Non-sonorità lene.

Nella F 3.6 è schematizzato il tipo *misto*, che è intermedio tra i due, [ç̝]: infatti, presenta vibrazione delle corde vocali (ma non delle aritenoidi, aperte). Però, il tipo misto spesso rappresenta anche una media di possibilità d'oscillazione tra i tipi leni, sonoro e non-sonoro, a seconda delle zone, delle persone e delle parole (cfr. § 3.5.1), come per esempio in pronuncia genericamente centromeridionale: *le patate* [ˌləb̬aˈd̬a:d̬ə] /paˈtate/, *un cantante* [ˌuŋg̬anˈd̬an:d̬ə] /unkanˈtante/. Altre volte, e soprattutto in altre lingue, il tipo misto rappresenta (più spesso) una variazione all'interno dello stesso fono, passando da uno all'altro dei tipi leni, come per esempio in inglese: *Ted* [ˈtʰɛ̝ːd̬], o in tedesco: *blau* [ˈb̬lao].

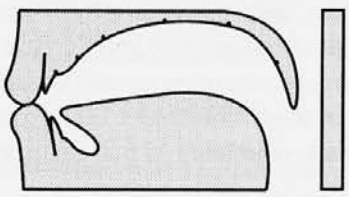
## 3.3. MODI D'ARTICOLAZIONE

Anche senza voler fare un trattato completo di fonetica, non si può evitare d'introdurre qualche concetto e alcuni termini, che poi si riveleranno, non solo utili, ma addirittura indispensabili per un'acquisizione "vera", non una semplice quanto effimera infarinatura. Prepariamoci, però, a una bella "maratona fonetica", che, d'altra parte, nessuno ci impedisce d'interrompere quando vogliamo, purché ci resti la forza (di volontà) per riprenderla e terminarla. E è decisamente preferibile usare termini della fonetica articolatoria, pratica, che ognuno può verificare e collegare alle proprie esercitazioni e introspezioni dirette, piuttosto che quelli della fonetica strumentale o di fonologie astratte. Tradizionalmente la terminologìa della fonetica è stata di natura mista, un po' articolatoria, un po' uditiva, a volte acustica e strumentale, a volte più fonologica, altre volte addirittura imprecisa e fuorviante, fino alla demotivazione. Per i foni vocalici e consonantici, quindi, in questo libro saranno usati esclusivamente i termini articolatòri, per il loro indubbio vantaggio; comunque, nell'intento di non complicare inutilmente le cose, vista la relativa novità d'alcuni di questi termini, all'inizio essi saranno affiancati dagli eventuali sinonimi tradizionali (perlopiù appartenenti alla fonetica uditiva) che abbiano avuto precedente diffusione: il caso più frequente è offerto da *costrittivo* che uditivamente viene chiamato *fricativo*, facendo riferimento al rumore prodotto dalla frizione, più che a un confronto tra gradazioni intermedie d'apertura degli

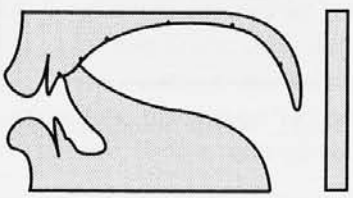
organi articolatòri); altri sinonimi impropri che s'usavano un tempo sono *spirante* o *aspirato*, che conviene lasciare alle vecchie trattazioni glottologiche. Analogamente, a "fricativo" è affiancato *affricato* (per indicare un suono che, dopo una fase d'occlusione completa, nella seconda parte diventa "fricativo"); articolatoriamente conviene chiamarlo *semiocclusivo* (o anche *preocclusivo*), proprio per alludere a questa sua duplice costituzione.

### 3.4. NASALI /m n ɲ/ [m ɱ n ɳ ɲ ŋ]

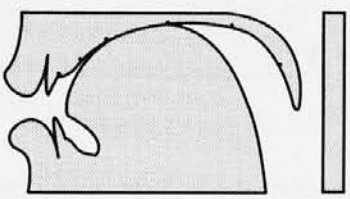
Le consonanti *nasali* si producono abbassando il velo palatino (come si vede nelle F 3.8-16) e facendo uscire l'aria espiratoria attraverso la cavità nasale, appunto, mentre nella cavità orale o alle labbra c'è un'occlusione. In italiano ci sono tre fonemi nasali /m n ɲ/ (**bilabiale**, **alveolare**, **palatale**), come in *male, nero, gnocchi* /'male, 'nero, *'ɲɔkki/ (F 3.8-10), e ciò è confermato dal fatto che tre parole come *camme* (*albero a ~*), *canne* e *cagne* non si confondono tra loro e mantengono ben distinti i loro significati ['kam:me, 'kan:ne, 'kaɲ:ɲe] (o ['ka:ɲe], in pronuncia regionale del Nord).



F 3.8. Nasale bilabiale [m].



F 3.9. Nasale alveolare [n].



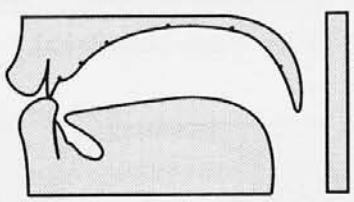
F 3.10. Nasale palatale[ɲ].

Come realizzazioni fonetiche, però, le consonanti nasali hanno altre importanti articolazioni, che non sono distintive, ma automatiche perché dovute ad assimilazione alla

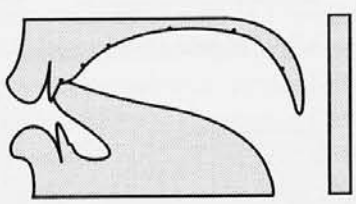
consonante che le segue, sia all'interno di parola che nella frase (F 3.11-14). Qui ci pare interessante mostrare il fenomeno in connessione con la preposizione *con* /kon/:

| | | | |
|---|---|---|---|
| *con Bice* | /kon 'biʧe/ → | /kom'biʧe/ → | [kom'biːʧɛ] |
| *con Furio* | /kon 'furjo/ | /kon'furjo/ | [koŋ'fuːrjɔ] |
| *con Daria* | /kon 'darja/ | /kon'darja/ | [kon'daːrja] |
| *con Nino* | /kon 'nino/ | /kon'nino/ | [kon'niːnɔ] |
| *con Gina* | /kon 'ʤina/ | /kon'ʤina/ | [koɲ'ʤiːna] |
| *con Gneo* | /kon 'ɲɛo/ | /koɲ'ɲɛo/ | [koɲ'ɲɛːo] |
| *con Carla* | /kon 'karla/ | /kon'karla/ | [koŋ'karːla]. |

La trascrizione fonematica della terza colonna da sinistra, che raggruppa sotto un unico accento le sillabe deboli delle parole vicine, legate semanticamente, è stata usata nella seconda parte di questo manuale, il *Pronunciario*. Nella quarta colonna, quella della trascrizione fonetica, vediamo i simboli per le nuove articolazioni: labiodentale [ɱ] (F 3.11), dentale [n] (F 3.12), postalveopalatale [n̠] (F 3.13), velare [ŋ] (F 3.14). Tra gli esempi indicati, è stato messo anche *con Daria*, perché in effetti l'esatta articolazione di /n/ davanti a /t d, ts dz, s z/ è dentale, non più alveolare; però la differenza è decisamente meno rilevante che negli altri casi, per cui è meglio non usare un simbolo diverso, senza un vero bisogno: non servirebbe nemmeno per scopi contrastivi con pronunce regionali o straniere – eventualmente, per insistere sulla sfumatura, si può ricorrere al corsivo [*n*].



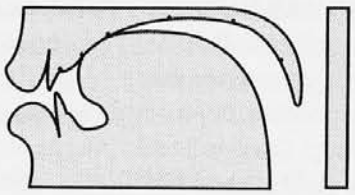
F 3.11. Nasale labiodentale [ɱ].



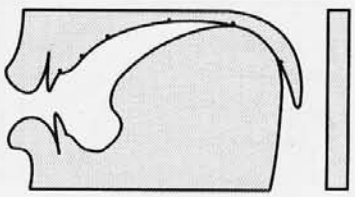
F 3.12. Nasale dentale[n/*n*].

Come si vede dall'esempio di *cagne*, nella pronuncia italiana neutra /ɲ/ posvocalico è realizzato sempre lungo (mai breve, com'è invece, perlopiù, nelle pronunce regionali del Nord). Non si tratta certo d'una decisione arbitraria, ma saldamente fondata sulla normale evoluzione dal latino all'italiano: infatti, *-gn-* /ɲɲ/ deriva da due o più suoni diversi (come tra l'altro mostra, implicitamente, l'uso del digramma stesso), che si sono assimilati

completamente. Per esempio, *regno* e *bagno* vengono da *rēgnŭm, bălnēŭm* ['re:ŋnõ, 'bɐłnɛõ] attraverso fasi come ['reŋno → 'reɲ:no] e ['bɐniʊ → 'baɲ:jo].



F 3.13. Nasale postalveopalatale [ɲ].



F 3.14. Nasale velare [ŋ].

Nella pronuncia neutra, dunque, bisogna rispettare la lunghezza intrinseca di /ɲ/; d'altra parte è proprio per questo fatto che l'articolo da usare davanti a parole come *gnocco, gnomo* prende le forme (solo apparentemente "strane") *uno, lo, gli*: [ʎiɲ'ɲɔk:ki, ˌunoɲ'ɲɔk:ko, loɲ'ɲɔ:mo]. Più che fornire lunghe e particolareggiate spiegazioni, decisamente superflue per chi riesce a cogliere le potenzialità del metodo fonetico, da utilizzare secondo i propri interessi personali – e, d'altra parte, inutili e tediose per chi non ha trovato il giusto modo d'accostarsi alla fonetica – siamo convinti che convenga non lesinare sulle *buone* figure articolatorie (che non sono affatto meramente "decorative" o – peggio – un inutile e disonesto riempitivo), senza esagerare, invece, con gli esempi che, più che numerosi, devono essere adatti.

Bisogna, quindi, far molta attenzione a non confondere /ɲ(ɲ)/ con /nj, nnj/, tutti devono restare ben distinti:

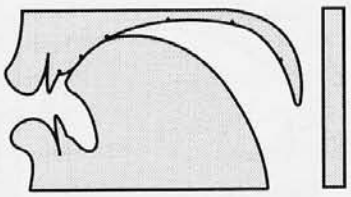
*la vigna, campagna, Agno, impegnamo*
/la'viɲɲa, kam'paɲɲa, 'aɲɲo, impeɲ'ɲamo/
[la'viɲ:ɲa, kam'paɲ:ɲa, 'aɲ:ɲo, ˌimpeɲ'ɲa:mo]

*Lavinia, Campania, Anio*
/la'vinja, kam'panja, 'anjo/
[la'vi:nja, kam'pa:nja, 'a:njo]

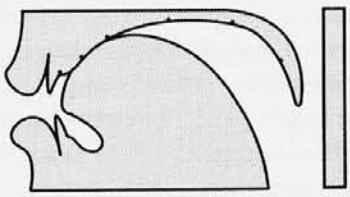
*Annio, impenniamo*
/'annjo, impen'njamo/
['an:njo, ˌimpen'nja:mo].

### 3.4.1. Caratteristiche regionali (cfr. F 3.95)

Le forme con /ɲɲ/, come abbiamo visto, al Nord molto frequentemente sono accorciate fino a [ɲ]: *ragno* ['ra:ɲo], ma spesso, inoltre, l'articolazione non è palatale (F 3.10), bensì prepalatale: ['ra:ɲo] – indicata con [ɲ] nelle F 3.15-16, che mostrano due varianti dello stesso fono: rispettivamente con punta della lingua alta e bassa – sicché la differenza con ['raɲ:ɲo] è sostanziale (si confrontino anche con F 3.13 e s'osservino tutte le sfumature). Perdipiù, sempre al Nord, pure /nj/ si riduce spessissimo a [ɲ, ɲj, ɲɹ] ([ɹ] è prepalatale, F 3.60), oppure anche a [ɲ-j, ɲ-ɹ] (diviso tra due sillabe, dopo vocale accentata, e quindi con una durata che assomiglia di più a quella di /nnj/, ['ra·ɲ-jo], tanto più che al Nord le consonanti geminate, "lunghe", raramente hanno la durata veramente "lunga" prevista), sicché davvero le due o tre forme diverse spesso vengono realizzate in modo identico o molto simile, per cui si perde la possibilità di distinzione tra *campagna* e *Campania*, &c (per [ɰ̃ɳ] &c v. di séguito):



F 3.15. Nasale prepalatale [ɲ] con punta alta.



F 3.16. Nasale prepalatale [ɲ] con punta bassa.

*campagna*
[kaŋ'pa:ɲa, kãɰ̃ɳ'pa:ɲja, -ɲa]
[kam'paɲ:ɲa] italiano neutro

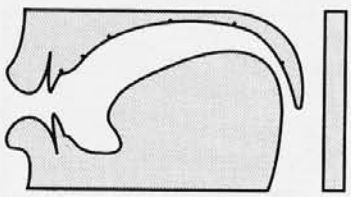
*Campania*
[kaŋ'pa·ɲ-ja, kãɰ̃ɳ'pa:ɲa]
[kam'pa:nja] italiano neutro.

Anche al Centro, d'altra parte (meno al Sud), molto spesso /nnj/ s'articola come /ɲɲ/, e /nj/ può divenire sia [ɲ] che /ɲɲ/; e, a Roma e altrove, *niente* è praticamente lessicalizzato come /*'ɲɛnte/, più che /'njɛnte/:

*anniento, matrimonio, patrimoni*
/an'njɛnto, matri'mɔnjo, patri'mɔni/
[aɲ'ɲɛn:to, ˌmatɾi'mɔ(ɲ):ɲo, ˌpatɾi'mɔ(ɲ):ɲi].

Un'altra caratteristica regionale, del Nord (già visibile nelle trascrizioni), riguarda l'articolazione delle nasali finali di sillaba e di parola. In questa posizione c'è una forte tendenza, derivante dai dialetti settentrionali, a usare un'articolazione velare, non sempre col contatto completo tra il dorso della lingua e il velo, [ŋ, ɰ̃] (F 3.17), a volte anche di breve durata, mentre la vocale accentata che precede la consonante nasale s'allunga più del dovuto e spesso si nasalizza: [nõɰ̃ˈɛˑ, ˈkãˑɰ̃po, pẽɰ̃ˈsaːre, maˈnĩˑɰ̃]. Questa caratteristica vale anche per gli esempi di *con* dati sopra e nei seguenti:

*non è, in alto, un'ora, campo, ponte, pensare, Manin*
/noˈnɛ*, iˈnalto, uˈnora, ˈkampo, ˈponte, penˈsare, maˈnin/
[noŋˈɛˑ, iŋˈaˑlto, uŋˈoːra, ˈkaˑŋpo, ˈpoˑŋte, peŋˈsaːre, maˈniˑŋ]
[noˈnɛ, iˈnalːto, uˈnoːra, ˈkamːpo, ˈponːte, penˈsaːre, maˈninː] neutro.

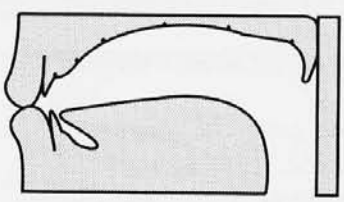


F 3.17. Approssimante velare sonoro nasalizzato [ɰ̃].

Un'ultima osservazione per quanto riguarda le nasali. Anche in forme letterarie e antiche, come *andiamci, vanmi* ("andiamoci, vannomi") &c, la pronuncia neutra, prevede la normale assimilazione: [anˈdjaɲːʧi, ˈvamːmi], mentre sono solo falsamente "ricercate", perché arbitrarie, forme come [anˈdjamːʧi, ˈvanːmi].

## 3.5. OCCLUSIVI /p b, t d, k g/ [p b, t d, k g]

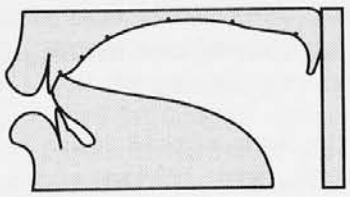
Durante l'articolazione delle consonanti occlusive, come dice il nome stesso, il passaggio dell'aria espiratoria è completamente bloccato (F 3.18-22) per produrre, sùbito dopo, il suono successivo della parola.



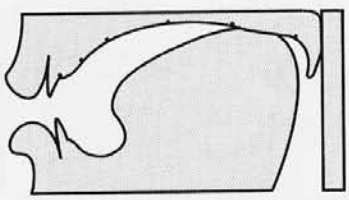
F 3.18. Occlusivi bilabiali [p b].

I fonemi occlusivi dell'italiano neutro costituiscono tre coppie /p b, t d, k g/, ciascuna coi due tipi di fonazione normali: non-sonoro e sonoro. (Quindi una "coppia di fonemi" *consonantici* è costituita da una stessa articolazione, per il modo e il punto, e i due elementi

sono differenziati solo dal tipo di fonazione. Invece, una "coppia di fonemi" *vocalici* è normalmente costituita da due vocali dello stesso grado d'apertura: /i u/ oppure /e o/, o anche /ɛ ɔ/, oppure da due vocali con altre caratteristiche comuni nel sistema fonologico d'una data lingua: /e ɛ/ oppure /o ɔ/).

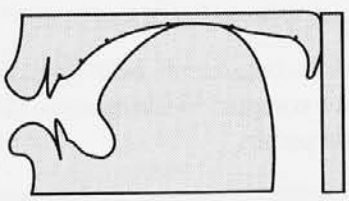


F 3.19. Occlusivi dentali [t d].



F 3.20. Occlusivi velari [k g].

Osserviamo con attenzione le articolazioni **bilabiale** di /p b/ (F 3.18), **dentale** di /t d/ (F 3.19) e **velare** di /k g/ (F 3.20); inoltre la F 3.21 mostra l'articolazione prevelare di /k g/ (rappresentabile sempre con [k g], o eventualmente, per insistere sulla sfumatura, [*k g*]) che si ha davanti a vocali anteriori /i e ɛ/ e a /j/:



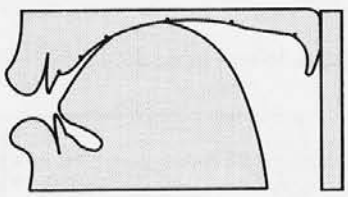
F 3.21. Occlusivi prevelari [*k g*].

*pane, bene; tela, dare; cane, gatto, chi, ghianda*
/ˈpane, ˈbɛne; ˈtela, ˈdare; ˈkane, ˈgatto, ˈki*, ˈgjanda/
[ˈpaːne, ˈbɛːne; ˈteːla, ˈdaːɾe; ˈkaːne, ˈgatːto, ˈki, ˈgjanːda].

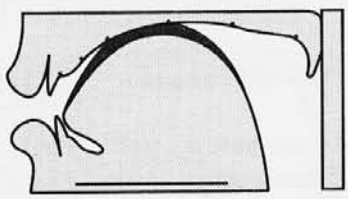
### 3.5.1. Caratteristiche regionali (cfr. F 3.96)

Al Centro e al Sud spesso /kj gj/ si realizzano come occlusivi palatali, invece che (pre)velari: [c ɟ] (F 3.22), e lo stesso può avvenire per /k g/ + /i e ɛ/: *chiave, ghiotto, inchiesta, ghiro, perché* [ˈcaːve, ˈɟotːto, iŋˈcɛsːta (-ˈces-), ˈɟiːɾo, perˈce], anche se più spesso l'articolazione

è semiocclusiva palatale, [kç gʝ] (F 3.23), cioè con una transizione meno netta alla vocale che segue, come avviene invece nel caso dell'occlusiva palatale): ['kça:ve, 'gʝot:to, iŋ'kçɛs:ta (-'kçes-), 'gʝi:rσ, per'kçe], invece della pronuncia neutra ['kja:ve, 'gjot:to, iŋ'kjɛs:ta (-'kjes-), 'gi:rσ, per'ke].

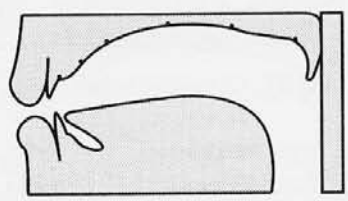


F 3.22. Occlusivi palatali [c ɟ].

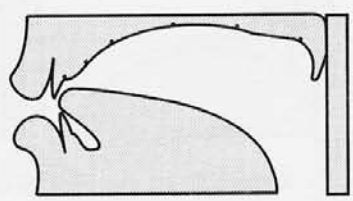


F 3.23. Semiocclusivi palatali [kç gʝ].

Gli occlusivi non-sonori /p t k/ postvocalici, a Firenze e nelle zone in cui il suo influsso è più forte, si realizzano tipicamente come non occlusivi ("gorgia"): [ɸ; θ; h, ɦ, x, Ø]. L'approssimante bilabiale non-sonoro [ɸ] (F 3.24) è il meno esteso, mentre l'approssimante dentale non-sonoro [θ] (F 3.25) ha una diffusione media.



F 3.24. Approssimanti bilabiali [ɸ β].



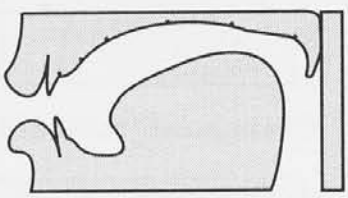
F 3.25. Approssimanti dentali [θ ð].

La caratteristica più tipicamente toscana e più generalizzata riguarda /k/, che più spesso diviene un approssimante non-sonoro glottale (lene) [h] (F 3.7) o velare [ɦ] (F 3.26); meno spesso è più forte, cioè un costrittivo velare non-sonoro [x] (F 3.27), oppure più debole,

approssimante glottale sonoro (lene) [ɦ] (F 3.5) fino al dileguo totale [Ø] ("fono zero"):

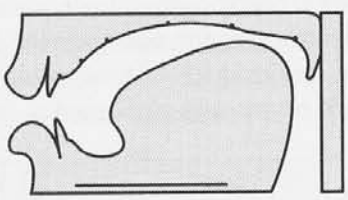
*tipi, la pera, apro, dita, di tutto, vetro*
['ti:ɸi, la'ɸe:ɾa, 'a:ɸro, 'di:ðа, di'ðut:tσ, 've:ðrσ]

*dico, la cagna, di classe*
['di:hσ, 'di:ɧσ, 'di·σ; la'haɲ:ɲa, la'ɧa-, la'a-; di'hlas:se, di'ɧla-, di'ɦla-].



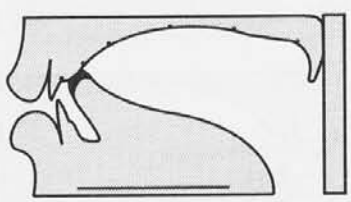
F 3.26. Approssimanti velari [ɧ ɥ].

In Toscana e nel Centro-Sud, ma pure nel resto d'Italia, c'è la possibilità che anche gli occlusivi sonori /b d g/ si realizzino come: approssimante bilabiale [β] (F 3.24, però al Centro-Sud /b/ più tipicamente s'allunga, si gemina, [bb]), approssimante dentale [ð] (F 3.25) e costrittivo velare [ɣ] (F 3.27), sempre sonori:



F 3.27. Costrittivi velari [x ɣ].

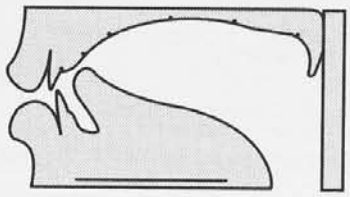
*ruba, la barca, vede, ladro, lago, magro*
['ru:βa, 'rub:ba; la'βar:ka, lab'bar:ka; 've:ðe, 'la:ðro; 'la:ɣo, 'ma:ɣro].



F 3.28. Semiocclusivi alveolari [tɹ dɹ].

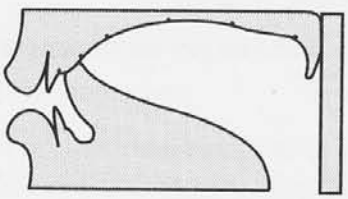
Negli accenti tipici della Sicilia e di parti della Calabria e del Salento (Puglia meridionale) le sequenze /tr dr/ hanno articolazioni particolari, più arretrate di quella normale dentale, sono infatti alveolari e più tipicamente semiocclusive (non-solcate) [tɹ dɹ] (F 3.28) per assimilazione con la realizzazione, tipica nelle stesse zone, del fonema

/r/, come costrittivo alveolare non-solcato sonoro [ɤ] (non vibrante, F 3.29; il corrispondente non-sonoro è [ɤ̥]).



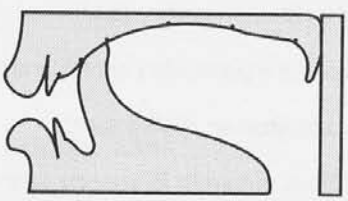
F 3.29. Costrittivi alveolari non-solcati [ɤ̥ ɤ].

Si può avere anche un'articolazione non semiocclusiva, ma occlusiva alveolare (F 3.30) seguìta dal costrittivo alveolare non-solcato, ora considerato, sonoro (o anche non-sonoro dopo /t/) [ʈɤ, ʈɤ̥; ɖɤ].

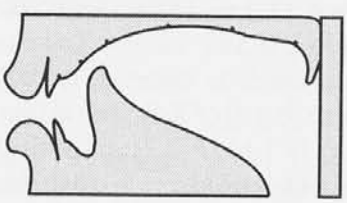


F 3.30. Occlusivi alveolari [ʈ ɖ].

E ci può essere anche un'articolazione ancora più arretrata: una sequenza postalveolare di occlusivi [ʈ ɖ] (F 3.31) e d'un approssimante (non vibrante) sonoro [ɻ] (F 3.32; non va bene il simbolo [ɽ], che spesso si trova in libri anche "scientifici", perché indica un'articolazione ben diversa, cfr. F 3.70):



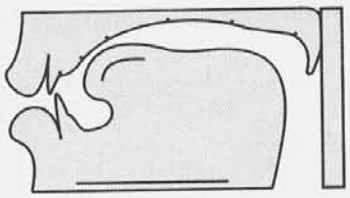
F 3.31. Occlusivi postalveolari [ʈ ɖ].



F 3.32. Approssimante postalveolare sonoro [ɻ].

*trave, vedrà; sdraio*

['tʐaːve, ve'dʐa; 'ʈʂaːve, 'ʈʂaːve; ve'ɖʂa; 'ʈɻaːve, ve'ɖɻa], [z'dʐaːjo, z'ɖʂaːjo, z'ɖɻaːjo].



F 3.33. Costrittivo postalveolare non-sonoro [ʂ].

Per /str/, oltre alle realizzazioni corrispondenti dalle precedenti, se ne può avere una completamente assimilata, che consiste nell'articolazione costrittiva postalveovelare non-sonora geminata [ʂʂ] (F 3.33):

*lastra*
['laˑʂʂa, 'laˑstɐa, 'laˑsʃɤa, 'laˑsʃɐa, 'laˑstʐa].

Abbastanza frequente, soprattutto fra giovani romani e napoletani, è la realizzazione di /st/ come [sʊ] (F 3.36, e F 3.25):

*busta, stare*
['buˑsʊa, s'ʊaːre].

Oltre alle articolazioni, le varie pronunce regionali presentano anche notevoli peculiarità per il tipo di fonazione (e per l'intervallo di tempo per la sonorità). Tipica della Calabria e del Salento è l'aspirazione di /p t k/ posconsonantiche e pospausali [ph th kh] (anche se non è così sistematica come potrebbero far pensare gli esempi forniti):

*pressappoco, tappo, cantante, accampamento, discosto*
[ˌphrɛssap'phɔːo̯o, 'thaˑppho, khan'thaˑnthe, akˌkhampha'mɛˑntho, dis'khɔˑstho].

In casi simili, anche in Toscana è possibile l'aspirazione, ma solo in sillaba accentata:

[ˌprɛssap'phɔːho, 'thaˑppo, kan'thanːte, dis'khɔsːto].

Ma la caratteristica più diffusa riguarda la sonorizzazione di /p t k/ post-vocaliche e post-sonantiche, cioè dopo (e davanti a) foni sonori, quindi in contesto fonatorio sonoro: tra vocali /i e ɛ, a, ɔ o u/ e gli approssimanti (che in italiano neutro sono tutti sonori) fonotatticamente possibili /m n, l r, j w/. Questa sonorizzazione, più o meno rilevante, riguarda tipicamente il Centro e il Sud, escluse Toscana e Sardegna. Le gradazioni vanno da un massimo di sonorizzazione, completa ma non sistematica /p t k/ → [b d g], al tipo di fonazione sonoro lene [b̤ d̤ g̈] (F 3.5), fino al tipo non-sonoro lene (quindi una semplice lenizione fonatoria) [p̬ t̬ k̬] (F 3.7); in posizione intermedia c'è il tipo di fonazione misto [b̥ d̥ g̊] (F 3.6), che può essere la combinazione dei due tipi leni, oppure un'alternanza tra i due. In effetti, anche quando si dice che nella pronuncia della tale zona, o persona, si ha un certo tipo di fonazione, si deve intendere semplicemente che quel tipo prevale, non che sia l'unica realizzazione effettiva, perché le cose variano a seconda dei parlanti, dei momenti, del controllo, delle parole stesse, della situazione,

dell'argomento, &c. È quindi utile considerare lo schema seguente:

[b̪ d̪ g̈] = [b-b̪-b̪ d-d̪-d̪ g-g̈-g̊] italiano regionale
[b̪ d̪ g̊] = [b̪-b̪-ṗ d̪-d̪-t̪ g̈-g̊-k̪] „
[ṗ t̪ k̪] = [b̪-ṗ-p d̪-t̪-t g̊-k̪-k] „

D'altra parte, anche nell'italiano neutro si ha lo schema seguente, compresa pure una solo occasionale ricorrenza del tipo misto, messo tra parentesi:

[b d g] = [b-b̪-(b̪) d-d̪-(d̪) g-g̈-(g̊)] italiano neutro
[p t k] = [p-ṗ-(b̪) t-t̪-(d̪) k-k̪-(g̊)] „

Il tipo di sonorizzazione più diffuso e sistematico è quello dopo nasali, più marcato in Campania, mentre non riguarda Roma, Viterbo, Perugia, Ancona, né la Toscana:

*un campo, non quanto*
[uŋˈg̊am:b̪o, noŋˈg̊wan:d̪o]
[uŋˈkam:po, noŋˈkwan:to] italiano neutro.

Dopo vocali, invece, la sonorizzazione più evidente (e più stigmatizzata socialmente) avviene a Roma, ma non a Perugia né ad Ancona; nel resto del Centro-Sud interessato il fenomeno è intermedio:

*le patate, hai capito*
[ˌleb̪aˈd̪a:d̪e, ˌaig̊aˈb̪i:d̪ɔ]
[ˌlepaˈta:te, ˌaikaˈpi:tɔ] italiano neutro.

Dopo /l, r/ la sonorizzazione è più limitata sia come estensione che come gradazione, e non riguarda Roma, Perugia, Ancona:

*al parco, alto, parte*
[alˈb̪ar:g̊o, ˈal:d̪o, ˈpar:d̪e]
[alˈpar:ko, ˈal:to, ˈpar:te] italiano neutro.

Le stesse caratteristiche di sonorizzazione, naturalmente, si trovano con le articolazioni regionali viste sopra, per esempio:

*non chiaro*
[noŋˈg̈j̊a:ro]
[noŋˈkja:ro] italiano neutro.

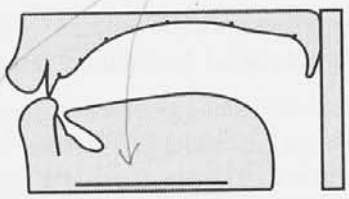
## 3.6. COSTRITTIVI /f v, s z, ʃ/ [f v, s z, ʃ]

Nelle articolazioni costrittive (o, uditivamente, "fricative", come s'è visto), in qualche "punto" della cavità orale, tra gli organi articolatòri c'è un ravvicinamento tale che l'aria espiratoria produce un tipico e riconoscibile "rumore", chiaramente udibile non solo nei contoidi non-sonori, ma anche in quelli sonori, nei quali si combina con la "voce".

Ci sono due grandi gruppi di costrittivi che, per facilitarne l'esposizione, introduciamo scambiandoli. Uno è il tipo *solcato*, in cui il dorso della lingua forma un solco longitudinale sulla parte mediana, forzando l'aria in uno stretto passaggio contro il palato, come una specie di tunnel. In italiano rientrano in questa categoria di suoni, spesso definiti "sibilanti", i tre fonemi seguenti /s z, ʃ/ (cfr. anche F 3.86 e F 3.89-90).

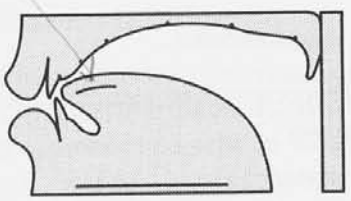
L'altro gruppo comprende i costrittivi in cui la superficie della lingua rimane piuttosto appiattita, sicché il passaggio è come una fessura. Anche /f v/ dell'italiano rientrano in questo gruppo *non-solcato* (o piatto), pur essendo in realtà *labio-dentali*, perché il contatto è tra il labbro inferiore e i denti superiori (anteriori) e, comunque, non si forma un solco, ma piuttosto una specie di grata o di cancello con più passaggi anche tra i denti (cfr. anche F 3.87-8).

La F 3.34 mostra la coppia di fonemi costrittivi **labiodentali** /f v/, come in *fava* /'fava/ ['fa:va]. Nelle figure articolatorie, abbiamo adottato la convenzione d'indicare i costrittivi aggiungendo una lunga retta orizzontale appena sopra la base della figura; i solcati, poi, sono individuati da una linea curva sulla lamina della lingua, per indicare il tipico solco.

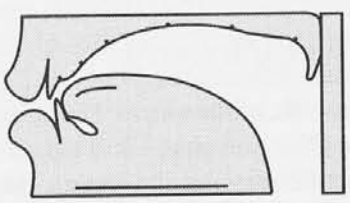


F 3.34. Costrittivi labiodentali [f v].

Le F 3.35-6 rappresentano la coppia di fonemi costrittivi **dentali** solcati /s z/, rispettivamente articolati con la punta della lingua alta (a rigore, si tratta d'un'articolazione apicodentale) o bassa (laminodentale).



F 3.35. Costrittivi dentali solcati [s z] con punta alta.



F 3.36. Costrittivi dentali solcati [s z] con punta bassa.

Nella pronuncia tradizionale e toscana /s z/ intervocaliche s'oppongono in un numero esiguo di coppie minime, che però sempre più spesso sono unificate in /z/, come nella pronuncia moderna, anche di parole non a coppie (*casa, così, mese, inglese, goloso*... cfr. Cap. 4); ecco gli esempi più frequenti:

*(il) fuso, (mi) chiese, casino* (casa)
/'fuzo. -so; 'kjɛze. -se, -je-; ka'zino. -'si-/

*(è) fuso, (due) chiese, casino* (caso)
/'fuzo; 'kjɛze, -je-; ka'zino/.

L'opposizione resta valida in pronuncia neutra quando ci sia composizione lessicale evidente:

*stasera, presalario, desalare, disotto, cercasi, qualsiasi, sottosuolo, portasale, Montesano*
/sta'sera, presa'larjo, desa'lare, di'sotto, 'ʧerkasi, kwal'siasi, sotto'swɔlo, pɔrta'sale, monte'sano/.

La composizione di *presentire* esige /s/ rispetto a *presentare*:

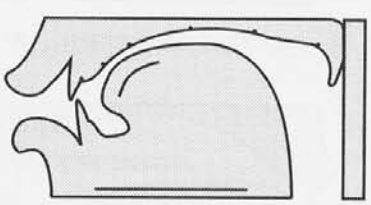
*presento* (un avvenimento) /pre'sɛnto/ — *presento* (una persona) /pre'zɛnto/.

È lo stesso per *ri-* (= "di nuovo"), rispetto a forme semanticamente unitarie, per le quali ci sono due possibilità "neutre":

*(salto e) risalto, (scende e) risale (sùbito)*
/ri'salto, ri'sale/

*(mettere in) risalto, risale (all'epoca...)*
/ri'zalto. ri'sa-; ri'sale, ri'za-/.

La F 3.37 mostra l'articolazione **postalveo-palato-labiale** di /ʃ/, non-sonoro. Si guardi attentamente ognuna delle tre componenti articolatorie: il solco ai postalvèoli, l'avvicinamento al palato e la protensione labiale.



F 3.37. Costrittivi postalveopalatolabiali solcati [ʃ ʒ].

Si deve notare che in pronuncia neutra /ʃ/ posvocalica, anche nella frase, è geminato (o lungo, e perciò abbiamo *uno, lo, gli* davanti a *sc(i)-*). Ovviamente non si tratta d'un capriccio, perché ha origine, infatti, da due o più consonanti latine (foniche, non grafiche: *-x-* = /ks/, attestate dal di- e tri-gramma italiano *-sc-, -sci-*): *pesce, fascia, sciame* < *pĭscĕm, făscĭăm,*

*ĕxāmĕn*. (Si noti: *făscĭăm* /ˈfɐskɪɐ̃ → ˈfɐskjɐ → -ʂkɕɐ → ˈfaʃːʃa], senza [j]):

*pesce, fascia, lo sciame, di scena*
/ˈpeʃʃe, ˈfaʃʃa, loʃˈʃame, diʃˈʃɛna/.

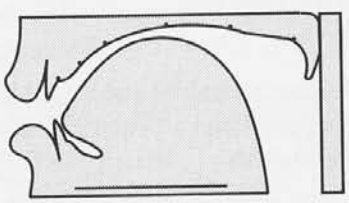
Per la sequenza grafica **(-)sc(i)-** la pronuncia tradizionale prevedeva solo la forma storicamente assimilata, come in *scena, disciolto* /*ˈʃɛna, diʃˈʃɔlto/, e tollerava a mala pena, in tecnicismi dotti, la forma senza assimilazione del prefisso: *discinesia* /diʃʃineˈzia, distʃi-/. Oggi, questa seconda pronuncia è "ammessa", e sempre più diffusa anche nel Centro compresa la Toscana, pure in forme come *discentrato, scervellare* /diʃʃenˈtrato, distʃe-; *ʃervelˈlare, stʃe-/. Per **(-)sg(i)-** è normale la forma non assimilata: *disgelo* /dizˈʤɛlo/, mentre quella assimilata è possibile invece in Toscana: [diʒˈʒɛːlo], col fono sonoro [ʒ] corrispondente articolatoriamente a /ʃ/, ma non si tratta, però, d'un vero e proprio fonema dell'italiano.

### 3.6.1. Fonemi stranieri & Difetti ortoepici

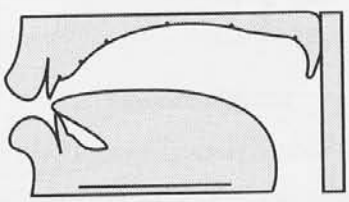
Infatti, /ʒ/ viene usato come fonostilema in prestiti, soprattutto francesi, ma non rientra nelle stesse fasi evolutive di /ʃ/, per cui è regolarmente breve, tanto più che non fa, appunto, "coppia" con /ʃ/ nel sistema fonologico italiano:

*abat-jour, bijou*
/abaˈʒur, biˈʒu°, -u*/.

In parole e nomi tedeschi, o rispettivamente inglesi, o greci classici in pronuncia neutra o, soprattutto, intenzionale (a seconda delle forme), si possono avere in italiano i fonostilemi /x, ç; θ, ð/, i primi due realizzati come costrittivi velare e palatale non-sonori (F 3.27 e F 3.38), gli altri come una coppia di costrittivi dentali non-solcati a punta alta (F 3.39):



F 3.38. Costrittivi palatali [ç ʝ].

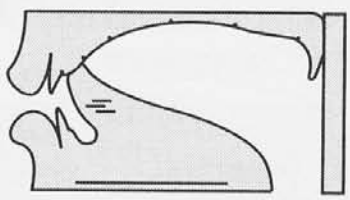


F 3.39. Costrittivi dentali non-solcati [θ ð].

*Bach, Reich; thanks, That's; pathos*
/ˈbax, ˈraiç; ˈθɛnks, ˈðɛts; ˈpaθos/.

I due fonostilemi /θ ð/ coincidono, però, anche con un frequente difetto individuale per /s z/, l'"esse blesa" [θ ð]; mentre l'articolazione costrittiva laterale alveolare, in coppia di sonorità [ɬ ɬ] (F 3.40), rappresenta un altro frequente difetto per /s z/, la "lisca" (gli stessi foni sono, però, usati come normali fonemi in alcune lingue dell'Asia, Africa, America, ma anche d'Europa almeno per /ɬ/:

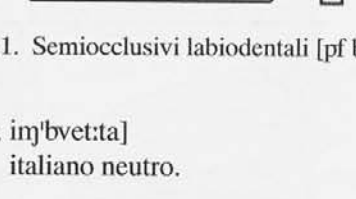
*spaesato, risma, cassa, casa, inglese, goloso*
[spae'za:to; 'riz:ma; 'kas:sa; 'ka:za, -sa; iŋ'gle:ze, -se; go'lo:zo, -so] it. neutro
[θpae'ða:to; 'rið:ma; 'kaθ:θa; 'ka:ða, -θa; iŋ'gle:ðe, -θe; go'lo:ðo, -θo]
[ɬpae'ɬa:to; 'riˑɬ:ma; 'kaɬ:ɬa, 'ka:ɬa; -ɬa, iŋ'gle:ɬe, -ɬe; go'lo:ɬo, -ɬo].



F 3.40. Costrittivi laterali alveolari [ɬ ɬ].

### 3.6.2. Caratteristiche regionali (cfr. F 3.98-9)

Le uniche articolazioni di rilevo per quanto riguarda /f v/ sono gli approssimanti bilabiali [ɸ β] (F 3.24, che hanno costituito il passaggio dal latino classico, a quello volgare, fino all'italiano in casi come *rīpăm* ['ri:pɛ̃ → -ɸɐ → -βa → 'ri:va] *riva*) e, per /nf nv/, la realizzazione semiocclusiva (F 3.41) possibile in varie zone del Centro-Sud, con l'eventuale sonorizzazione:

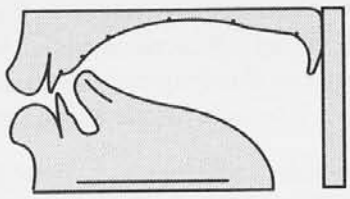


F 3.41. Semiocclusivi labiodentali [pf bv].

*fava; infatti, in vetta*
['ɸa:βa; iŋ'pfat:ti, iŋ'b̥va-; iŋ'bvet:ta]
['fava; iŋ'fat:ti, iŋ'vet:ta] italiano neutro.

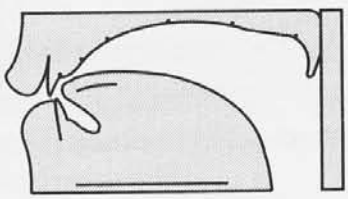
Al Nord, tranne che – generalmente – in Liguria e in Alto Adige, /s z/ sono più o meno sistematicamente realizzate come alveolari [s̪ z̪] (F 3.42), invece che come dentali [s z] (F 3.35-36) e sonore, fra vocali, tranne che in certi casi di composizione (a seconda delle zone, persone e parole):

*spaesato, risma, cassa, casa, inglese, goloso*
[spae'z̪a:to, 'riˑz̪ma, 'kaˑs̪sa, 'ka:z̪a, iŋ'gle:z̪e, go'lo:z̪o].

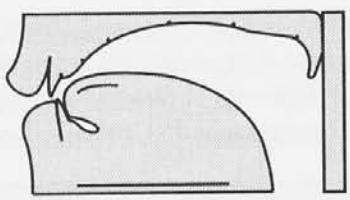


F 3.42. Costrittivi alveolari solcati [s z].

La coppia di fonemi costrittivi dentali solcati /s z/ ha, inoltre, alcune varianti minori – per le quali usiamo il corsivo del simbolo più vicino – come [s̪ z̪] *labiodentalizzati* (F 3.43-44, con punta alta o bassa; si confronti la posizione del labbro inferiore con quella in F 3.34), di tipo individuale e frequente nell'italiano ticinese.

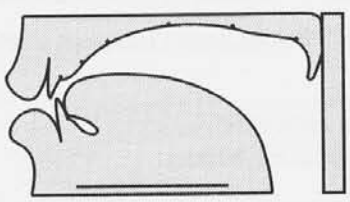


F 3.43. Costrittivi dentali solcati labiodentalizzati [s̪ z̪] con punta alta.



F 3.44. Costrittivi dentali solcati labiodentalizzati [s̪ z̪] con punta bassa.

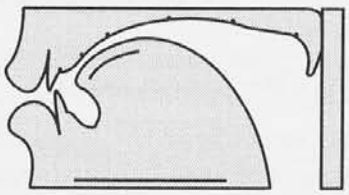
Un'altra variante, individuale e ipercorrettiva soprattutto di certe giovani bolognesi, è dentale con punta bassa ma non è solcata (o non abbastanza) [θ ð] (F 3.45):



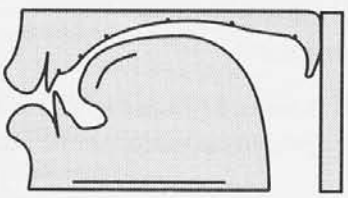
F 3.45. Costrittivi dentali non-solcati [θ ð] con punta bassa.

*spaesato, risma, cassa, casa, inglese, goloso*
[s̪pae'za:to, 'ri·zma, 'ka·s̪̪a, 'ka:za, iŋ'gle:ze, go'lo:zo].
[θpae'ða:to, 'ri·ðma, 'ka·θθa, 'ka:ða, iŋ'gle:ðe, go'lo:ðo].

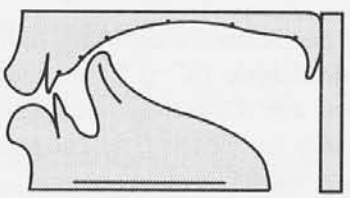
L'ultima variante vista rappresenta spesso un tentativo d'evitare le seguenti articolazioni costrittive solcate degli accenti marcati emiliani e romagnoli: prepalatale [ʂ ʐ] (F 3.46), postalveopalatale (senza protensione) [ʃ̻ ʒ̻] (F 3.47), apico-postalveolare [ʂ̺ ʐ̺] (F 3.48):



F 3.46. Costrittivi prepalatali solcati [ʂ ʐ].



F 3.47. Costrittivi postalveopalatali solcati [ʃ̻ ʒ̻].



F 3.48. Costrittivi postalveolari solcati [ʂ̺ ʐ̺].

*spaesato, risma, cassa, casa, inglese, goloso*
[ʂpae'ʐa:to, 'ri·ʐma, 'ka·ʂʂa, 'ka:ʐa, iŋ'gle:ʐe, go'lo:ʐo]
[ʃ̻pae'ʒ̻a:to, 'ri·ʒ̻ma, 'ka·ʃ̻ʃ̻a, 'ka:ʒ̻a, iŋ'gle:ʒ̻e, go'lo:ʒ̻o]
[ʂ̺pae'ʐ̺a:to, 'ri·ʐ̺ma, 'ka·ʂ̺ʂ̺a, 'ka:ʐ̺a, iŋ'gle:ʐ̺e, go'lo:ʐ̺o].

Caratteristica diffusissima al Centro (compresa la Toscana) è l'articolazione [ts] (semiocclusiva, cfr. sùbito sotto) per /s/ preceduta da /n l r/; sebbene in realtà si abbia la sostituzione di /ns ls rs/ con /nts lts rts/, cioè veri e propri fonemi dell'italiano, i centrali difficilmente se ne rendono conto. Ciò avviene perché c'è una fondamentale differenza tra il sistema fonologico dell'italiano e quello delle parlate centrali, che non presentano fonotatticamente l'opposizione tra /s/ e /ts/ in tale posizione; infatti, per loro l'unica realizzazione "spontanea" di /ns ls rs/ è inevitabilmente [nts lts rts]. Anche alla RAI le cose non cambiano. Anche in Lombardia orientale e settentrionale e nella Svizzera italiana e al Sud (tranne la Sardegna) c'è la stessa caratteristica, ma con diffusione meno sistematica, più per zone e per sequenze. Però, al Sud s'aggiunge il fatto che, soprattutto per /ns/, si ha anche

sonorizzazione più o meno intensa (a seconda delle zone e dei parlanti), come del resto nel Centro (tranne che a Roma [dove ci può essere, però, lo strascicamento in [tss], cfr. § 3.7.1], Viterbo, Perugia e Ancona):

un sorso, il sale, penso,
/un'sorso, il'sale, 'pɛnso/
[un'tsor:tso, un'ʤo-; il'tsa:le, il'ʤa-; 'pɛn:tso, 'pɛn:ʤo].

Nel Trentino e in Venezia Giulia c'è, invece, la peculiarità che /ns/ in parole meno comuni si realizza tipicamente come se fosse /nz/, [ŋz] (spesso nella Svizzera italiana si ha [ŋz]):

*pensione, consentire*; ma *pensare*
/pen'sjone, konsen'tire, pen'sare/
[peŋ'ʒjo:ne, ˌkoŋʒeŋ'ti:ɾɛ; peŋ'ʂa:ɾe].

Tradizionalmente il prefisso *trans-* è /trans-/ + /V/; ma nell'Italia settentrionale si ha /tranz-/, che ora, però, è anche pronuncia (solo) ammessa, quindi non proprio adatta ai professionisti:

*transatlantico, transitivo, intransigente*
/transa'tlantiko, transi'tivo, intransi'ʤɛnte; (in)tranz-/.

Nell'accento tipicamente napoletano, e campano non periferico, in /sC zC/ si ha un'articolazione postalveopalatolabiale [ʃC ʒC]; ma, contrariamente a quanto dicono sbrigativamente certi testi, solo con /C/ non-apicali, quindi (tra quelli fonotatticamente possibili) non con /t d, l r n/, né in /ss/, né con /j w/, che appartengono alla stessa sillaba e che perlopiù si realizzano come vocoidi [i u]:

*scarpa, rospo, smesso, risveglio; stare, suoni*
/s'karpa, 'rɔspo, z'messo, riz'veʎʎo; s'tare, 'swɔni/
[ʃ'kar:pa, 'rɔʃ:po, ʒ'mes:sɔ, riʒ'veʎ:ʎɔ; s'ta:ɾe, su'o:ni].

Nelle parti orientali e meridionali dell'Umbria, Marche, Lazio con la Ciociarìa, nel Salento, nella Sicilia centroccidentale, in parti della Calabria centrale e nella Lombardia orientale e settentrionale, con la Svizzera italiana, si hanno dei costrittivi più o meno "palatalizzati" a seconda delle zone, persone e parole stesse, per tutte le sequenze /sC zC/ eterosillabiche. Si escludono, quindi, solo /j w/ (tautosillabiche, appartenenti cioè alla stessa sillaba: *posiamo, risuola* [po-'zja:-mo (-'sja:-), ɾi-'swɔ:-la]); invece, in casi come *di stare, lo sdegna*, l'*s* è finale di sillaba: [dis-'ta:-ɾe, loz-'deɲ:-ɲa]. Però, in casi come *stare, sdegna* abbiamo [s'ta:-ɾe, z'deɲ:-ɲa], che sono (considerate) bisillabiche solo perché non sono proprio [ʂ-'ta:-ɾe, ʐ-'deɲ:-ɲa], ma una via di mezzo – per la prominenza e lo sforzo articolatorio richiesto – tra questa e la prima realizzazione mostrata (però, senza il vocoide iniziale). Le articolazioni effettive sono prepalatali [ʂ ʐ] (le meno "palatalizzate", F 3.46) o postalveopalatali (non protese F 3.47), entrambe, quindi, meno marcate di quelle campane viste sopra:

*scarpa, rospo, smesso, risveglio, stare*
/s'karpa, 'rɔspo, z'messo, riz'veʎʎo; s'tare/
[ʂ'kar:pa, 'rɔʂ:po, ʐ'mes:sɔ, ɾiʐ'veʎ:ʎɔ, ʂ'ta:ɾe]
[ʃ'kar:pa, 'rɔʃ:po, ʒ'mes:sɔ, ɾiʒ'veʎ:ʎɔ, ʃ'ta:ɾe].

Queste articolazioni sono tipicamente usate anche in Abruzzo, ma solo per /st/ e, meno sistematicamente, per /sk, sp, zd/, sempre in Abruzzo, e per /st, sk/ nel Molise.

Normalmente, al Nord /ʃ/ posvocalico è breve (mentre in pronuncia neutra, come s'è visto nel § 3.6, è sempre lungo, geminato [ʃʃ], e infatti pronunce come ['pe:ʃe], che al Centro-Sud stanno per *pece*, al Nord si riferiscono a *pesce*). Oltre che breve, perlopiù è anche senza protensione labiale, [ʃ̻] (F 3.47), e in certe ampie zone, in particolare del Nord-Est, spesso è prepalatale, sempre senza protensione [ʂ ʐ] (F 3.46) e anche, specie a livelli più popolari, [ʂ(j), s(j)] (F 3.35 e F 3.42):

*pesce, fascia, lo sciame, di scena*
/'peʃʃe, 'faʃʃa, loʃ'ʃame, diʃ'ʃɛna/
['pe:ʃe; 'fa:ʃa; lo'ʃa:me; di'ʃɛ:na, -e:na]
['pe:ʃ̻e; 'fa:ʃ̻a; lo'ʃa:me; di'ʃɛ:na, -e:na]
['pe:ʂe; 'fa:ʂa; lo'ʂa:me; di'ʂɛ:na, -e:na]
['pe:ʂ(j)e; 'fa:ʂja; lo'ʂja:me; di'ʂ(j)ɛ:na, -e:na]
['pe:s(j)e; 'fa:sja; lo'sja:me; di's(j)ɛ:na, -e:na].

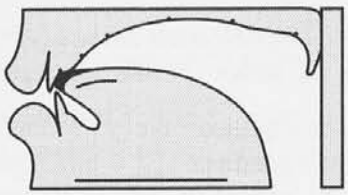
### 3.7. SEMIOCCLUSIVI /ts dz, tʃ dʒ/ [ts dz, tʃ dʒ]

Le articolazioni semiocclusive, più che un vero "modo" d'articolazione, sono un "tipo" d'articolazione, risultante dalla combinazione in stretta sequenza di due diversi modi: un occlusivo omorganico al costrittivo che lo segue (cioè sono articolati nello stesso "punto"). Il termine *semiocclusivo* va inteso nel senso di "solo per (la prima) metà" occlusivo (§ 3.5), come anche *preocclusivo* (uditivamente *affricato*). Nelle figure, la prima fase – quella dell'occlusione – è mostrata in nero (cfr. anche F 3.91-3).

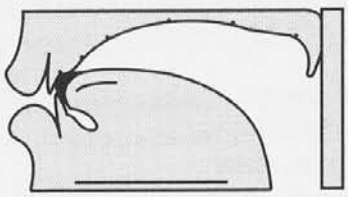
L'italiano neutro ha due coppie di fonemi semiocclusivi /ts dz, tʃ dʒ/. (Nello Zingarelli, invece dei monogrammi sono usati i più tradizionali digrammi /ts dz, tʃ dʒ/.) I vantaggi dei monogrammi sono vari; il più immediato è che mostrano che si tratta d'un solo suono (anche se costituito da due fasi diverse, per il "modo" e per il tempo: sono infatti successive, benché ognuna non duri che qualche centesimo di secondo). Inoltre, i monogrammi potrebbero finalmente evitare di far credere che i semiocclusivi siano delle banali sequenze di due foni diversi, come purtroppo si scrive ancora, anche in opere scientifiche, dove spesso addirittura [tʃ] è "spiegato" come formato da [t] (dentale) seguìta da [ʃ] (postalveopalatolabiale).

Le F 3.49-50 mostrano i semiocclusivi **dentali**, /ts dz/, rispettivamente con punta della lingua alta e bassa. I due tipi sono uditivamente molto simili e si equivalgono; comunque, per la fonotassi (che regola la formazione delle sillabe e, quindi, delle parole), nelle combinazioni /nts ndz, lts ldz, rts rdz/, il tipo a punta alta è il più conveniente, in quanto più

simile e più vicino come punto d'articolazione. Per mostrare i contesti più ampi della loro distribuzione, qui scegliamo degli esempi di pronuncia tradizionale (che mantiene ancora il fonema non-sonoro /ts-/ in posizione iniziale, mentre ormai le varianti moderna e temperata presentano /dz-/):



F 3.49. Semiocclusivi dentali solcati [ts dz] con punta alta.



F 3.50. Semiocclusivi dentali solcati [ts dz] con punta bassa.

*zucca, pazzo, stanza, alzo, forza*
/*'tsukka, 'patstso, s'tantsa, 'altso, 'fɔrtsa/
['tsuk:ka, 'pats:tso, s'tan:tsa, 'al:tso, 'fɔr:tsa]

*zona, gazza, bronzo, Belzebù, orzo*
/*'dzɔna, 'gadzdza, 'brondzo, beldze'bu*, 'ɔrdzo/
['dzɔ:na, 'gadz:dza, 'bron:dzo, ˌbeldze'bu, 'ɔr:dzo].

Per i problemi ortoepici (riguardanti l'adeguata distribuzione della sonorità, che vedremo in séguito, Cap. 4), si può rilevare che l'unica coppia minima veramente attuale è:

*razza* (specie, stirpe) /'ratstsa/ — *razza* (pesce, raggio) /'radzdza/.

Ma è molto più importante insistere, invece, sul fatto che /ts dz/ posvocalici sono sempre geminati (lunghi) in pronuncia veramente neutra, anche se nella grafia normale c'è una sola -*z*-. E ciò avviene anche nella frase e davanti a /j w/:

*polizia, lo zio, Venezia, azoto, uno zero, azienda*
/polits'tsia, lots'tsio, ve'nɛtstsja, adz'dzɔto, unodz'dzɛro, adz'dzjɛnda/
[ˌpolits'tsi·a, lots'tsi·ɔ, ve'nɛts:tsja, adz'dzɔ:to, ˌunodz'dzɛ:ro, adz'dzjɛn:da]

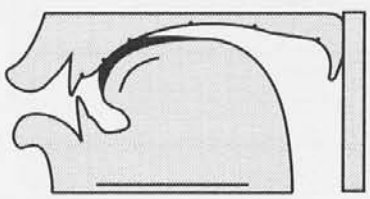
*vizi = vizzi, Gaza = gazza, Puzo = puzzo, spaziamo = spazziamo*
/'vitstsi, 'gadzdza, 'putstso, spats'tsjamo/
['vits:tsi, 'gadz:dza, 'puts:tsɔ, spats'tsja:mo].

Solo nel caso di /tsj dzj/ non preceduti da vocale accentata, si può oggi accettare – ma solo in pronuncia "ammessa", e quindi neutra solo se occasionale, non sistematica – la realizzazione semplice [tsj dzj]:

*stazione, emozionato, azienda*
/sta(ts)'tsjone, emo(ts)tsjo'nato, a(dz)'dzjɛnda/
[sta(ts)'tsjo:ne, ˌemo(ts)tsjo'na:to, a(dz)'dzjɛn:da]

ma: *ozio, dazio*
/'ɔtstsjo, 'datstsjo/
['ɔts:tsjo, 'dats:tsjo].

Nella F 3.51 vediamo l'articolazione **postalveo-palato-labiale** di /tʃ dʒ/, della quale si dovranno osservare attentamente le componenti, riflettendo cinestesicamente (come, d'altra parte, secondo il corretto metodo fonetico, bisogna fare con tutte le altre figure articolatorie). Si noterà il contatto ai *postalvèoli*, indicato dalla parte scura (che poi si scosta, producendo l'articolazione costrittiva della seconda parte del semiocclusivo), più indietro si vede l'avvicinamento del dorso della lingua al *palato*; infine, bisogna rendersi adeguatamente conto della protensione delle *labbra*, che è indispensabile nella pronuncia neutra:



F 3.51. Semiocclusivi postalveopalatolabiali solcati [tʃ dʒ].

*cena, la cera, piace, pancia, felce, perciò*
/'tʃena, la'tʃera, 'pjatʃe, 'pantʃa, 'feltʃe, per'tʃɔ*/
['tʃe:na, la'tʃe:ɾa, 'pja:tʃe, 'paɲ:tʃa, 'feɭ:tʃe, per'tʃɔ]

*gente, una gita, agile, mangio, sul gilè, forgia*
/'dʒɛnte, una'dʒita, 'adʒile, 'mandʒo, suldʒi'lɛ*, 'fɔrdʒa/
['dʒɛn:te, ˌuna'dʒi:ta, 'a:dʒile, 'maɲ:dʒo, ˌsuɭdʒi'lɛ, 'fɔr:dʒa].

### 3.7.1. Caratteristiche regionali (cfr. F 3.97)

È pesantemente regionale, del Nord, la pronuncia che deforma (tra l'altro) la struttura della sillaba accentata, da [-'VC:-] a [-'V:-]:

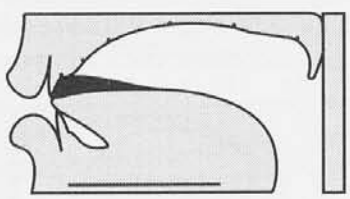
*Venezia, ozio, dazio*
/ve'nɛtstsja, 'ɔtstsjo, 'datstsjo/
[ve'ne:tsja, 'ɔ:tsjo, 'da:tsjo].

Dal punto di vista articolatorio, la caratteristica settentrionale più vistosa consiste nella separazione dei semiocclusivi, che produce le sequenze d'occlusivo e costrittivo dentali [ts

dz] (per mostrar le quali, nell'IPA tradizionale si deve ricorrere a un trattino di separazione «-», [t-s d-z], altrimenti si nasconde una differenza nient'affatto trascurabile foneticamente e ortoepicamente). Nell'analisi cinestesica necessaria per rendersi conto del fenomeno, aiuterà ricordare che queste due sequenze corrispondono, come s'è detto, all'accostamento dell'occlusivo dentale (F 3.19) e del costrittivo dentale solcato (F 3.35):

*pazzo, stanza, forza, zero*
/'patstso, s'tantsa, 'fɔrtsa, *'ʣɛro/
['paˑtːso, s'taˑŋtsa, 'fɔˑrtsa, d'zɛːro].

In alcune zone del Nord (in particolare dell'Emilia-Romagna, Trentino e Veneto), si hanno anche sequenze con elementi costrittivi ([θ ð], F 3.39) o approssimanti ([ð̞ ð̞], F 3.25) non-solcati (cioè non "sibilanti", ma "blesi") [tθ dð, tð̞ dð̞, ð̞s ð̞z]. Si possono avere inoltre sia dei veri e propri semiocclusivi dentali non-solcati [tθ dð] (F 3.52), sia riduzioni a semplici costrittivi, [θ ð] (o approssimanti, [ð̞ ð̞]), compresa l'unificazione, più o meno completa, con /s z/, [s z, ʂ ʐ], F 3.35-36 e F 3.42:



F 3.52. Semiocclusivi dentali non-solcati [tθ dð].

*pazzo, forza, zona*
['paˑtːθo, -tːð̞o, -ð̞so, -tθtθo, -sso, -ʂʂo; 'fɔˑrtθa, -tð̞a, -tθa, -θa, -ð̞a, -sa, -ʂa;
d'ðːna, d'ðɔ-, ð'zɔ-, 'ðɔ-, 'ðɔ-, 'zɔ-, 'ʐɔ-, 'dðɔ-].

Per quanto riguarda il Centro-Sud, i problemi s'identificano nella forte sonorizzazione di /ts/ in /nts/, un po' più circoscritta per /lts/, e ancora più limitata per /rts/, anche se in queste zone esistono non rari casi d'ipercorrettismo. Questa sonorizzazione non riguarda la Toscana, né Roma, Viterbo, Perugia o Ancona, né la Sardegna:

*senza, alzo, forza*
['sɛnːʣa, -dza; 'alːʣo, -dzo; 'fɔrːʣa].

Anche se in Toscana la /*ts-/ iniziale non-sonora resiste meglio che altrove, è tuttavia anche lì in progressivo abbandono, perché è sempre più sentita come rappresentante del "parlar male, non raffinato", mentre è ancora valutata come la migliore nella pronuncia tradizionale, che però di rado è seguìta in modo sistematico, anche dai professionisti della dizione:

*zucchero, zoppo, zuppa, zio*
['tsukːkero, 'ʣu-; 'tsɔpːpo, 'ʣɔ-; 'tsupːpa, 'ʣu-; 'tsiˑo, 'ʣi-].

D'altra parte, sempre in Toscana, a volte c'è anche un'estensione delle "regole" di /*ts-/

e /-dzdz-/, oltre quanto considerato tradizionale:

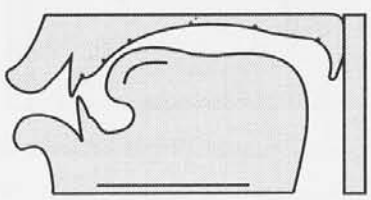
*zotico, zeta, zonzo*
['dzɔːθiho, 'tsɔ-; 'dzɛːθa, 'tsɛ-; 'dzonːdzo, 'tsonːtso]

*amazzone, sgabuzzino; Guzzi, stizzito*
[a'madzːdzone, -tsːts-; zˌgabudz'dziːnɔ, -ts'ts-; 'gutsːtsi, -dzːdzi; stits'tsiːθɔ, -dz'dz-].

In Toscana /ʧ ʤ/ semplici (o scempi, o brevi) posvocalici (o "intervocalici"), anche nella frase, si realizzano tipicamente come [ʃ ʒ] (F 3.37, i costrittivi corrispondenti, postalveopalatolabiali); lo stesso, ma meno sistematicamente, è possibile a Perugia e in parti delle Marche:

*la cera, piace, una gita, agile*
[la'ʃeːra; 'pjaːʃe; ˌuna'ʒiːta, -a'ʒiːθa; 'aːʒile].

Anche nel resto del Centro-Sud, tranne la Sardegna, /ʧ/ posvocalico tende a realizzarsi nello stesso modo, però con oscillazioni individuali e locali verso [ʧ], mentre a Roma [ʃ] è praticamente sistematico, oltre a un'altra variante (meno frequente, ma più tipica di certi giovani romani) postalveo-*velo*-labiale [ʃ̫] (F 3.53). [È il caso di rilevare che pronunce come ['peːʃe], se al Centro-Sud valgono per *pece*, al Nord corrispondono invece a *pesce* (§ 3.6.2)]:



F 3.53. Costrittivo postalveovelolabiale solcato non-sonoro [ʃ̫].

*la cera, piace*
[la'ʃ̫eːra, la'ʃ̫eː-; 'pjaːʃ̫e, -aːʃ̫e].

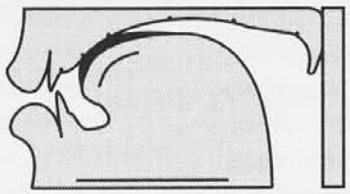
Nelle stesse zone, però, /ʤ/ posvocalico si realizza come semiocclusivo geminato (lungo) [ʤʤ], tranne che nelle parti centrali (di transizione) delle Marche e dell'Umbria dove prevale [ʤ] (semplice):

*una gita, agile*
[ˌunaʤ'ʤiːta, -ʤa; 'aʤːʤile, 'aˑʤʤi-].

Al Nord, invece, l'articolazione prevalente di /ʧ ʤ/ è semplicemente postalveo-palatale [ʧ̟ ʤ̟] (F 3.54), cioè senza protensione labiale:

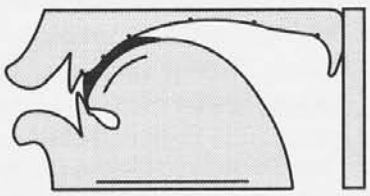
*cena, la cera, piace, pancia, felce, perciò*
['ʧ̟eːna, la'ʧ̟eːra, 'pjaːʧ̟e, 'paˑŋʧ̟a, 'feˑlʧ̟e, perˈʧ̟ɔˑ]

*gente, una gita, agile, mangio, sul gilè*
['ʤ̟eˑŋte, ˌuna'ʤ̟iːta, 'aːʤ̟ile, 'maˑŋʤ̟o, ˌsulʤ̟i'lɛˑ].

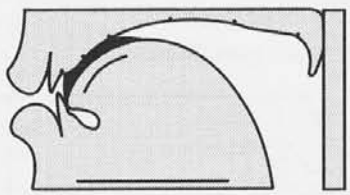


F 3.54. Semiocclusivi postalveopalatali solcati [ʧ ʤ].

In zone del Nord si può avere anche un'articolazione prepalatale, con protensione labiale [tɕ͡ dʑ] (F 3.55) o – più spesso – senza, [tʂ dʐ] (F 3.56):



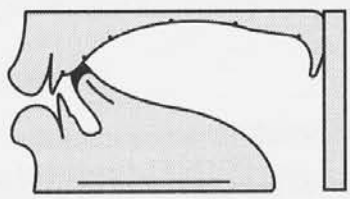
F 3.55. Semiocclusivi prepalatolabiali solcati [tɕ͡ dʑ].



F 3.56. Semiocclusivi prepalatali solcati [tʂ dʐ].

*cena, gente*
['tɕ͡eːna, 'tʂeː-; 'dʑ͡eˑŋte, 'dʐeˑ-].

In Emilia-Romagna si può avere anche un'articolazione alveolare, semiocclusiva [tʂ dʐ] (F 3.57), o sequenziale [ʃʂ ʤʐ] (F 3.30 + F 3.42) che, più ancora delle due coppie precedenti, assomigliano invece a /ʦ ʣ/:



F 3.57. Semiocclusivi alveolari solcati [ʦ ʣ].

*cena, gente*
['ʦeːna, 'ʃʂeː-; 'ʤʐeˑŋte, 'ʤʐeˑ-].

Nell'accento marcato romano c'è la tipica caratteristica di "strascicare" tutti i semiocclusivi (anche se da /s/), prolungando percepibilmente l'elemento costrittivo:

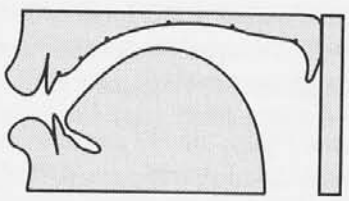
*ciliegia, pozzo, zaino*
/ʧi'ljɛʤa, 'potstso, *'dzaino/
[ʧʃi'ljɛ·ʤʤa, 'po·tstsso, 'dzza·ino]

*ansia, polso, perso*
/'ansja, 'polso, 'pɛrso/
['a·ntssja, 'po·ltsso, 'pɛ·rtsso].

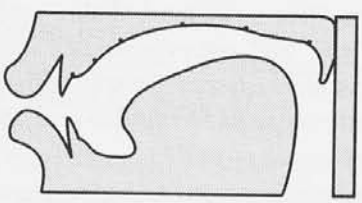
## 3.8. APPROSSIMANTI /j w/ [j w]

Rispetto ai costrittivi, gli approssimanti hanno un accostamento tra gli organi articolatòri senz'altro minore, per cui il rumore prodotto dall'aria espiratoria è decisamente inferiore, e udibile solo quando non c'è la sonorità che lo maschera. In italiano i fonemi approssimanti (*centrali*) sono due, **palatale** e **velo-labiale**: /j w/. A rigore, normalmente, anche /m n ɲ, r, l ʎ/ sarebbero (*approssimanti*) nasali, vibrante e laterali; è però più utile tenere separate queste quattro categorie sia per le loro caratteristiche fonetiche che per quelle fonologiche, e definirli come abbiamo fatto.

Le articolazioni di /j w/ sono visibili nelle F 3.58 e F 3.59:



F 3.58. Approssimante palatale sonoro [j].



F 3.59. Approssimante velolabiale sonoro [w].

*piano, paio, quando*
/'pjano, 'pajo, 'kwando/.

Però, la differenza tra gli approssimanti /j w/ e i vocoidi corrispondenti /i u/ non è sempre così evidente, né così salda. Infatti, quando si parla lentamente, e si vuole essere precisi o enfatici, è senz'altro possibile che /j w/ si realizzino [i u] (e, in certe parole, si hanno regolarmente entrambe le varianti):

*piano, quando; fiala*
/'pjano, pi"ano; 'kwando, ku"ando/; /'fjala, fi'ala/.

Ugualmente, è più che possibile che, parlando spontaneamente o velocemente, molti /i u/ si realizzino come [j w], e viceversa; infatti, per molte forme del *Pronunciario* sono indicate le due possibilità:

*piolo, d'ieri, arcuato, attenuo*
/piˈɔlo, ˈpjɔ-; diˈɛri, ˈdjɛ-; arkuˈato, -ˈkwa-; atˈtɛnuo, -nwo/.

In effetti, dal punto di vista comunicativo, anche per /j w, i u/ si può tranquillamente parlare di fonostilemi, più che di veri e propri fonemi, nonostante casi, teorici più che pratici, come:

*piano* (di Pio), *spianti* (che spiano)*; arcuata, lacuale*
/piˈano, spiˈanti; arkuˈata (-ˈkwa-), lakuˈale (-ˈkwa-)/

*piano* (lentamente), *(tu) spianti; Arcuata, la quale*
/ˈpjano, sˈpjanti; arˈkwata (-kuˈa-), laˈkwale (-kuˈa-)/.

Comunque, è in ogni caso più conveniente mantenere, anche a livello di trascrizione fonematica, i quattro simboli /j w, i u/, come s'è fatto negli esempi precedenti, così si può mostrare più accuratamente la sillabazione e la posizione dell'accento; altrimenti, infatti, abolendo /j w/, ma volendo distinguere /piˈano/ da /ˈpjano/, si dovrebbe ricorrere a espedienti come /pi-ˈano/ o /pi+ˈano/ (per /piˈano/), mentre /ˈpjano/ sarebbe /piˈano/; non certo /ˈpiano/, che è da *piare* "pigolare" /piˈare/ (nell'altro modo: /pi-ˈare/ o /pi+ˈare/).

In casi come *scialo* e *sciame* /*ˈʃalo, *ˈʃame/ abbiamo un'*-i-* puramente diacritica, che serve a distinguere *scialo* da *scalo* /sˈkalo/, come *coscia* /ˈkɔʃʃa/ da *cosca* /ˈkɔska/. In parole come *scienza*, invece, l'*-i-* non è che uno scomodo residuo etimologico (*scĭĕntĭăm*), che non deve indurre nella tentazione di dare corpo fonico a quella vocale puramente grafica.

Il caso di *sciare, sciatore* /*ʃiˈare, *ʃiaˈtore/, d'altra parte, è diverso perché ci si rifà effettivamente a *scio, scia* /*ˈʃio, *ˈʃia/, che esistono nell'italiano, anche attuale. La forma latina *scio* (*scĭō*), cui si collega *scienza*, coincide solo apparentemente con quella italiana, in quanto non fa parte del nostro vocabolario effettivo (e, d'altra parte, aveva significato ben diverso "so, conosco").

Nella pronuncia intenzionale (indicata con «↑» nel *Pronunciario*) di parole e nomi stranieri, in particolare inglesi e tedeschi, si può avere il fonostilema /h/, approssimante glottale – o laringale – non-sonoro (lene, F 3.7), per avvicinarsi di più alla forma originaria (anche se le vocali, soprattutto, restano quelle italiane):

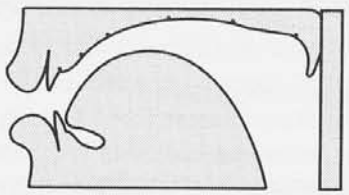
*Hitchcock, Hegel*
/ˈ(h)itʃkok, ˈ(h)ɛgel/.

### 3.8.1. Caratteristiche regionali (cfr. F 3.100)

Molto spesso al Centro (tranne la Toscana), e più o meno frequentemente al Sud, /j/ intervocalico si gemina, [jj], mentre in pronuncia neutra non s'allunga mai nemmeno dopo forme rafforzative (*fino a ieri*, cfr. § 5.6.1-7):

*buio, aiuto, maiale, la iena*
[ˈbuj:jɔ, ajˈju:tɔ, majˈja:le, lajˈjɛ:na]
[ˈbu:jɔ, aˈju:tɔ, maˈja:le, laˈjɛ:na] italiano neutro.

In pronunce siciliane e romane nella sequenza /Cj/ si può realizzare un approssimante prepalatale [ɹ] (F 3.60, più "sfumato"), invece che palatale:



F 3.60. Approssimante prepalatale sonoro [ɹ].

*piano, fiore, siede*
/ˈpjano, ˈfjore, ˈsjɛde (-je-)/
[ˈpɹa:no, ˈfɹo:re, ˈsɹɛ:de (-ɹe-)].

I fonemi genericamente chiamati "palatali" /tʃ ʤ, ʃ, ʎ/, che nella grafia corrente fanno ricorso a un *-i-* diacritico, in pronuncia neutra non devono esser seguìti da /j/ (né lo deve essere /ɲ/), come avviene sia in accenti regionali, soprattutto del Sud, ma anche in pronunce individuali (anche del Nord e del Centro) per ipercorrettismo a causa della grafia. È anche vero, purtroppo, che in parte la colpa è della stessa grafia con le sue inutili stramberìe:

*igiene, scienza, coscienza, cielo, cieco, specie*
/iˈʤɛne, *ˈʃɛntsa, koʃˈʃɛntsa, ˈtʃɛlo, ˈtʃɛko, sˈpɛtʃe/ italiano neutro
[iˈʤjɛ:ne, ˈʃjɛn:tsa, koʃˈʃjɛn:tsa, ˈtʃjɛ:lo, ˈtʃjɛ:ko, sˈpɛ:tʃje]

*faccia, frangia, fascia, famiglia; bagna*
/ˈfatʃtʃa, ˈfranʤa, ˈfaʃʃa, faˈmiʎʎa; ˈbaɲɲa/ italiano neutro
[ˈfaˑtʃtʃja, ˈfraˑɳʤja, ˈfaˑʃʃja, faˈmiˑʎʎja; ˈbaˑɲɲja].

In pronunce settentrionali, soprattutto emiliano-romagnole, lombarde e piemontesi, c'è una forte tendenza a separare le sequenze /Cj Cw/, distribuendole in sillabe diverse. Sebbene si tratti d'un fenomeno piuttosto evidente e appariscente, in particolare se la prima delle due sillabe è accentata (perché dà proprio l'impressione della geminazione, come se fosse /CCj CCw/), troppi "professionisti" della dizione ne sono toccati:

*Mario, studio, segue*
/ˈmarjo, sˈtudjo, ˈsegwe (ˈsɛ-)/
[ˈma:ɾjo, sˈtu:djo, ˈse:gwe (ˈsɛ-)] italiano neutro
[ˈmaˑr-jo, sˈtuˑd-jo, ˈseˑg-we (ˈsɛ-)].

In pronunce meridionali, invece, le sequenze /Cj Cw/ tendono a esser realizzate con elementi vocalici, cioè, coi vocoidi [i u] (anche più aperti [ɪ ʊ]) invece dei contoidi [j w]:

*Mario, studio, segue*
/'marjo, s'tudjo, 'segwe ('sɛ-)/
['ma:ɾjo, s'tu:djo, 'se:gwe ('sɛ-)] italiano neutro
['ma:ɾio, s'tu:dio, 'se:gue ('sɛ-)].

Come /j/, anche /w/ non è mai geminabile in pronuncia neutra e toscana, però più o meno frequentemente in varie pronunce regionali o individuali si può trovare allungato tra vocali:

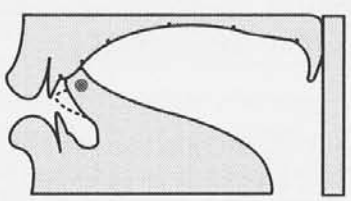
*da uomo a uomo*
[da'wɔˑmoa 'wɔ:mo] italiano neutro
[daw'wɔˑmoaw 'wɔ:mo].

In accenti marcati emiliano-romagnoli /w/ si realizza ancora come approssimante bilabiale [β] (F 3.24) o labiodentale [ʋ] (F 3.66) sonoro, così come anche /u/ nelle sequenze /VuC/:

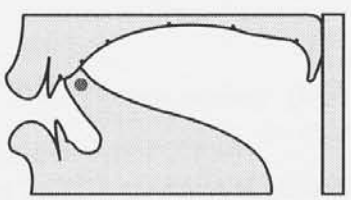
*quale, uomo, vuole, auto*
/'kwale, 'wɔmo, 'vwɔle, 'auto/
[k'βa:le, k'ʋa-; 'βɔ:mo, 'ʋɔ-; v'βɔ:le, v'ʋɔ-; 'a:βto, 'a:ʋto].

## 3.9. VIBRANTI /r/ [r ɾ]

L'italiano ha un solo fonema vibrante /r/ (**alveolare** sonoro, F 3.61), caratterizzato da una serie di leggère e rapide occlusioni tra gli alveoli e l'apice della lingua, molto elastico. È l'aria espiratoria che vince questi deboli ostacoli, sùbito riformati per due volte di séguito (per enfasi anche tre volte). Si ha anche una sola rapida occlusione, che produce un fono monovibrante, o meglio *vibrato*, [ɾ] (F 3.62), che ricorre in pronuncia neutra perlopiù in sillaba non-accentata. In effetti, non è sempre agevole produrre un [r] adeguato, specie se geminato (lungo, /rr/), non essendo affatto un suono facile, come sa bene chi lo voglia apprendere per sostituirlo a uno di tipo "moscio" o straniero.



F 3.61. Vibrante alveolare sonoro [r].



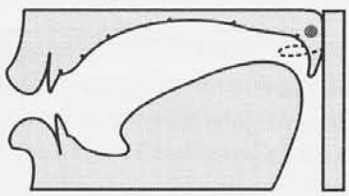
F 3.62. Vibrato alveolare sonoro [ɾ].

Nella pronuncia neutra odierna effettiva abbiamo, normalmente [ɾ] **in sillaba accentata**: [(C/V)ˈrV-, ˈCrV-, ˈVr:C(V), ˈV(:)r#]; oppure, come variante occasionale, non sistematica, [ɾ] in: [(C/V)ˈɾV-, ˈCɾV-]. Mentre **negli altri casi** si ha [ɾ] : [ˈV:ɾV, (V/C)$_{(0)}$ɾV, -Vɾ, -ɾ$^{(0)}$C-]; oppure, come variante possibile, soprattutto per enfasi, [r]: [ˈV:rV, (V/C)$_{(0)}$rV, -Vr, -r$^{(0)}$C-]. (Per /rr/ si ha: [ˈVr:ɾV, ˈVr:rV; VɾˈrV, VrˈɾV; VɾɾV, VrɾV], oppure anche [Vr$^{(0)}$rV], specie per enfasi.) Nelle figure, i vibranti sono identificati dall'indicazione della posizione articolatoria corrispondente al momento successivo alla rimozione dell'ostacolo, mostrata con un tratteggiato in bianco, oltre a un simbolico pallino grigio scuro collocato sull'organo elastico che produce i battiti. I vibrati, come [ɾ], hanno solo il pallino grigio, per distinguerli dagli occlusivi. Per i *vibratili*, [r̝] (cfr. § 3.9.2), si mostrano le varie posizioni raggiunte, prima e dopo, sempre mediante i tratteggiati in bianco e il pallino grigio:

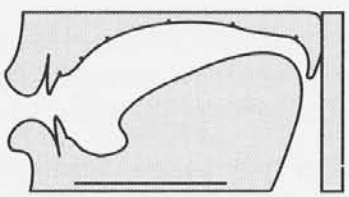
*raro, parte, bravo, reinterpretare, laser, ferro, carretto, arrivato*
/ˈraro, ˈparte, ˈbravo, reinterpreˈtare, ˈlazer, ˈfɛrro, karˈretto, arriˈvato/
[ˈra:ro, ˈpar:te, ˈbra:vo, rein,terpreˈta:re, ˈla:zer; ˈfɛr:ro, -r:ro; karˈret:to, -rˈr-; ˌarriˈva:to, ˌarri-].

### 3.9.1. Difetti ortoepici

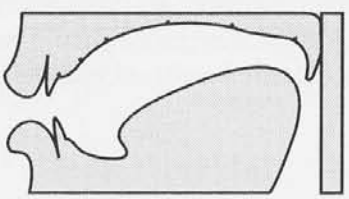
Come si diceva, c'è una certa varietà di "erre mosce" usate in italiano per caratteristiche individuali. Ci sono tre tipi uvulari sonori, rispettivamente: vibrante [ʀ] (F 3.63), costrittivo [ʁ] (F 3.64) e approssimante [ʁ̞] (F 3.65).



F 3.63. Vibrante uvulare sonoro [ʀ].



F 3.64. Costrittivo uvulare sonoro [ʁ].

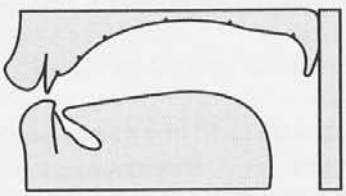


F 3.65. Approssimante uvulare sonoro [ʁ̞]

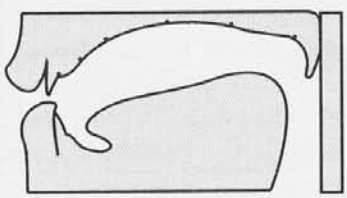
[ʀ] è il tipo normale in lingue come il francese belga, [ʁ] in tedesco, [ʁ] in francese. Realizzazioni uvulari sono piuttosto diffuse al Nord (ma cfr. § 3.9.2, per Aosta, Bolzano e Parma), in particolare in Piemonte, Liguria, Lombardìa, Emilia, Friuli, e abbastanza anche al Centro, soprattutto in Toscana e nel Lazio. Altrove, possono essere più o meno diffuse in tutte le regioni:

*raro, parte, bravo, reinterpretare, laser, ferro, carretto, arrivato*
[ˈʀaːʀo, ˈpaʀːte, ˈbʀaːvo, ʀeinˌteʀpʀeˈtaːʀe, ˈlaːzeʀ, ˈfɛʀːʀo, kaʀˈʀetːtɔ, ˌaʀʀiˈvaːto]
[ˈʁaːʁo, ˈpaʁːte, ˈbʁaːvo, ʁeinˌteʁpʁeˈtaːʁe, ˈlaːzeʁ, ˈfɛʁːʁo, kaʁˈʁetːtɔ, ˌaʁʁiˈvaːto]
[ˈʁaːʁo, ˈpaʁːte, ˈbʁaːvo, ʁeinˌteʁpʁeˈtaːʁe, ˈlaːzeʁ, ˈfɛʁːʁo, kaʁˈʁetːtɔ, ˌaʁʁiˈvaːto].

Un altro tipo piuttosto frequente di "erre moscia" è l'approssimante sonoro labiodentale [ʋ] (F 3.66) che, nella variante uvularizzata [ⱱ] (F 3.67), suona rivoltantemente snobistico in italiano (pur essendo fonemi normali in altre lingue, come [ʋ] in olandese (per *w*), e [ⱱ] in marathi):



F 3.66. Approssimante labiodentale sonoro [ʋ].



F 3.67. Approssimante labiodentale sonoro uvularizzato [ⱱ].

*raro, parte, bravo, reinterpretare, laser, ferro, carretto, arrivato*
[ˈʋaːʋo, ˈpaʋːte, ˈbʋaːvo, ʋeinˌteʋpʋeˈtaːʋe, ˈlaːzeʋ, ˈfɛʋːʋo, kaʋˈʋetːtɔ, ˌaʋʋiˈvaːto]
[ˈⱱaːⱱo, ˈpaⱱːte, ˈbⱱaːvo, ⱱeinˌteⱱpⱱeˈtaːⱱe, ˈlaːzeⱱ, ˈfɛⱱːⱱo, kaⱱˈⱱetːtɔ, ˌaⱱⱱiˈvaːto].

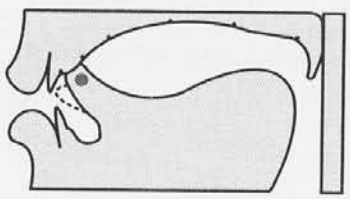
Non raramente alcuni tipi di "erre moscia" sono usati volontariamente come dei fonostilemi, parlando in italiano, anche se spesso i risultati sono ridicoli e insopportabili. È un po' diverso il caso del fonostilema uvulare, usato in determinate parole perlopiù francesi, dove vorrebbe riprodurre il suono originario; nel *Pronunciario* abbiamo indicato alcuni dei casi più frequenti (sottintendendo che, a un grado spinto di pronuncia intenzionale, si possa estenderne ulteriormente l'uso ad altre forme) col simbolo /ʀ/, che rappresenta [ʁ ʁ ʀ]:

*au revoir, grandeur*
/oʀˈvwaʀ, gʀãˈdøʀ/.

### 3.9.2. Caratteristiche regionali (cfr. F 3.101)

Come si accennava nel paragrafo precedente, in alcune zone d'Italia la realizzazione più diffusa per /r/ è uvulare [ʀ ʁ ʁ], che localmente può esser considerata quasi il tipo "normale", mentre l'articolazione alveolare diviene minoritaria; si tratta dell'Alto Adige, della Val d'Aosta e di buona parte della provincia di Parma, in particolare nella zona di Fidenza dove c'è il tipo più "forte".

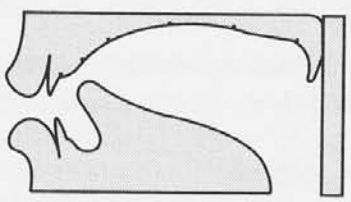
Un'articolazione vibrata – o "monovibrante" – [ɾ] (F 3.62), in tutti i contesti e (negli accenti più marcati anche per /rr/), è tipica del Nord in generale. Però, in certe zone, rustiche, più limitate del Nord s'aggiunge anche un tipo più "forte", vibrante alveolare uvularizzato [ɾ̞] (F 3.68):



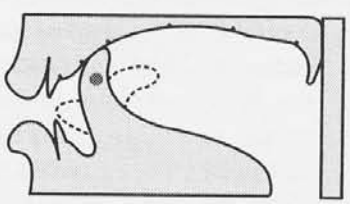
F 3.68. Vibrante alveolare uvularizzato [ɾ̞].

*raro, parte, bravo, reinterpretare, laser, ferro, carretto, arrivato*
['ra:ro, 'pa'rte, 'bra:vo; rein,terpre'ta:re, 'la:zer, 'fɛ:ro, ka'ret:tɔ, ,ari'va:to]
['ra:ɾ̞o, 'pa'ɾ̞te, 'bra:vo, ɾ̞ein,terpre'ta:ɾ̞e, 'la:zeɾ̞, 'fɛɾ̞:ro, kaɾ̞'ret:tɔ, ,arri'va:to].

Nel Veneto c'è anche un approssimante alveolare sonoro [ɹ] (F 3.69), più debole di [ɾ] perché senza nessun contatto (e che assomiglia abbastanza all'*r* inglese, che è approssimante *post*alveolare sonoro). Inoltre a Venezia c'è pure il vibratile postalveolare sonoro [ɽ] (F 3.70), definiamo *vibratile* [in inglese *flap*] questo tipo particolare di *vibrato* [in inglese *tap*], nel quale c'è prima uno spostamento dell'apice della lingua più indietro del punto d'articolazione effettivo (quello postalveolare) che sùbito l'apice tocca rapidamente, per poi avvicinarsi ai denti inferiori:



F 3.69. Approssimante alveolare [ɹ].



F 3.70. Vibratile postalveolare [ɽ].

*raro, parte, bravo, reinterpretare, laser, ferro, carretto, arrivato*
[ˈɹaːɹo, ˈpaˑɹte, ˈbɹaːvo, ɹeinˌteɹpɹeˈtaːɹe, ˈlaːzeɹ, ˈfɛˑɹɹo, ka(ɹ)ˈɹeˑttɔ, ˌa(ɹ)ɹiˈvaːto]
[ˈɽaːɽo, ˈpaˑɽte, ˈbɽaːvo, ɽeinˌteɽpɽeˈtaːɽe, ˈlaːzeɽ, ˈfɛːɽo, kaˈɽeˑttɔ, ˌaɽiˈvaːto].

In Sicilia e in parti della Calabria e del Salento /r-/ iniziale di parola (come /rr/) negli accenti più marcati si realizza come costrittivo alveolare non-solcato sonoro [ɹ] (F 3.29) o, in accenti un po' meno marcati, come approssimante postalveolare non-solcato sonoro [ɻ] (F 3.32) oppure, come anche in Sardegna, s'allunga [rr]:

*raro, la radio, arriva*
/ˈraro, laˈradjo, arˈriva/
[ˈɹaːɹo, ˈɻaːɻo; laɹˈɹaːdjo, laɻˈɻa-, larˈra-; aɹˈɹiːva, aɻˈɻi-].

In parti della Sicilia, soprattutto orientale, /rC/ si assimila completamente, negli accenti tipici, venendo a corrispondere a /CC/:

*torno, barca, Berti*
/ˈtorno, ˈbarka, ˈbɛrti/
[ˈtɔˑnno, ˈbaˑkka, ˈbɛˑtti].

In molte zone del Centro, compresa Roma e la Toscana occidentale, /rr/ nell'accento marcato si confonde con /r/ semplice:

*carro, ferro, mirra*
/ˈkarro, ˈfɛrro, ˈmirra/
[ˈkaːro, ˈfɛːro, ˈmiːra].

In accenti settentrionali, in particolare emiliano-romagnoli, lombardi e piemontesi, c'è la stessa tendenza (vista per /Cj Cw/, § 3.8.1) a sillabare diversamente, dando l'impressione di geminare in /CCr/:

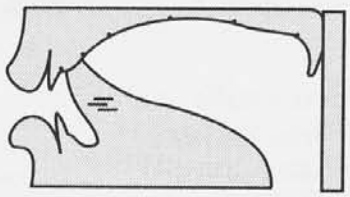
*libro, quadro, autografo*
/ˈlibro, ˈkwadro, auˈtɔgrafo/
[ˈliːbro, ˈkwaːdro, auˈtɔːgrafo] italiano neutro.
[ˈliˑb-ro, ˈkwaˑd-ro, auˈtɔˑg-rafo].

## 3.10. LATERALI /l ʎ/ [l l̪ ʎ]

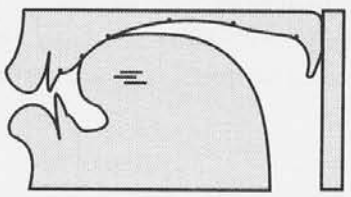
Le articolazioni laterali sono prodotte dal contatto in un certo punto del palato duro con la lingua, mentre questa si contrae lateralmente in modo che l'aria espiratoria riesca a passare liberamente dalle due parti, producendo solo un leggero rumore, che viene coperto dalla voce, visto che i laterali sono normalmente sonori. Sulle figure (F 3.71-79), per aiutare a non confondere gli occlusivi coi laterali, per questi ultimi abbiamo usato simbolicamente una specie di freccia direzionale, formata da tre linee parallele (nel caso dell'unilaterale, o monolaterale [λ], le linee sono punteggiate; cfr. anche F 3.80-5).

L'italiano ha due fonemi laterali: quello **alveolare**, /l/ (F 3.71), ha il *tassòfono*, o variante

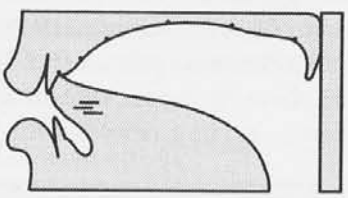
combinatoria, postalveopalatale [l̠] (F 3.72), che si usa davanti a /tʃ dʒ, ʃ/; davanti a dentali, /t d, ts dz, s z/, c'è un tassofono dentale (F 3.73), che è molto simile al normale alveolare e non ha bisogno d'un simbolo diverso (tranne che per insistere sulla sfumatura, nel qual caso conviene usare il corsivo [*l*]):



F 3.71. Laterale alveolare [l].



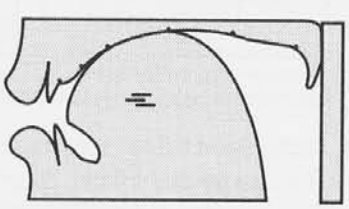
F 3.72. Laterale postalveopalatale [l̠].



F 3.73. Laterale dentale [l/*l*].

*lana, molto, perla, atleta, Manlio, recluta, sol, il cervo, alto*
/ˈlana, ˈmolto, ˈpɛrla, aˈtlɛta, ˈmanljo, ˈrɛkluta, ˈsɔl, ilˈtʃɛrvo, ˈalto/
[ˈlaːna, ˈmolːto, ˈpɛrːla, aˈtlɛːta, ˈmanːljo, ˈrɛːkluta, ˈsɔlː, il̠ˈtʃɛrːvo, ˈalːto].

L'altro fonema laterale è **palatale**, /ʎ/ (F 3.74). Come il nasale palatale /ɲ/ (§ 3.4) – e come /ʃ/ (§ 3.6) e /ts dz/ (§ 3.7) – in pronuncia neutra /ʎ/ posvocalico è sempre lungo (geminato), per le stesse ragioni: *fĭlĭŭm* [ˈfɪlɪʊ̃ → ˈfiliʊ → ˈfil̠ːjo → ˈfiʎːʎʊ]. In pronuncia neutra solo *gli* (articolo e pronome) può esser degeminato in sillaba debole e senza cogeminazione (senza vero "rafforzamento sintattico", § 5.7.5):



F 3.74. Laterale palatale [ʎ].

*foglie, uno gliommero, e gli altri; poi gli altri, parlagli*
/ˈfɔʎʎe, unoʎˈʎɔmmero; eˈ+(ˈ)ˈʎaltri; pɔi+(ˈ)ˈʎaltri, ˈparla+(ˈ)ʎi/
[ˈfɔʎːʎe, ˌunoʎˈʎɔmːmeɾo, eʎˈʎalːtɾi; pɔi(ʎ)ˈʎalːtɾi, ˈparːla(ʎ)ʎi].

Come per i nasali, anche per i laterali bisogna far molta attenzione a non confondere /ʎ/ con /lj llj/:

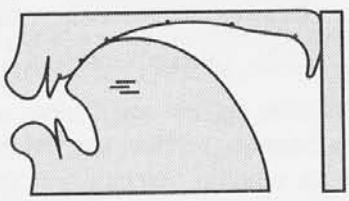
*svegliamo, Pagliari, vogliamo, li taglia*
/zveʎˈʎamo, paʎˈʎari, voʎˈʎamo, liˈtaʎʎa/
[zveʎˈʎaːmo, paʎˈʎaːɾi, voʎˈʎaːmo, liˈtaʎːʎa]

*sveliamo, Paliari, voliamo, l'Italia*
/zveˈljamo, paˈljari, voˈljamo, liˈtalja/
[zveˈljaːmo, paˈljaːɾi, voˈljaːmo, liˈtaːlja]

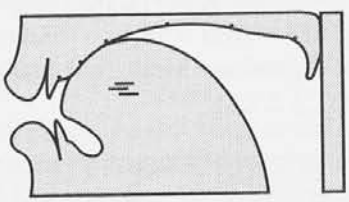
*svelliamo, Palliari*
/zvelˈljamo, palˈljari/
[zvelˈljaːmo, palˈljaːɾi].

### 3.10.1. Caratteristiche regionali (cfr. F 3.102)

Spesso, al Nord le forme con /ʎʎ/ sono accorciate fino a [ʎ]: *famiglia* [faˈmiːʎa], ma frequentemente, inoltre, l'articolazione non è palatale (F 3.74), bensì prepalatale: [faˈmiːʟa] – indicata con [ʟ] nelle F 3.75-76, che mostrano due varianti dello stesso fono: rispettivamente con punta della lingua alta e bassa – sicché la differenza con [faˈmiʎːʎa] non è certo piccola.



F 3.75. Laterale prepalatale [ʟ] con punta alta.



F 3.76. Laterale prepalatale [ʟ] con punta bassa.

Perdipiù, sempre al Nord, anche /lj/ si riduce spessissimo a [ʟ, ʟj, ʟɹ] ([ɹ] è prepalatale, F 3.60), oppure anche a [ʟ-j, ʟ-ɹ] (diviso tra due sillabe, dopo vocale accentata, e quindi con una durata che assomiglia di più a quella di /llj/, [faˈmiˑʟ-ja], tanto più che al Nord le consonanti geminate, "lunghe", raramente hanno la durata veramente "lunga" prevista),

sicché davvero le due o tre forme diverse spesso vengono realizzate in modo identico o molto simile, per cui si perde la possibilità di distinzione tra *vogliamo* e *voliamo*, &c:

*vogliamo*
[voˈʎaːmo, voʟ-ˈjaːmo, voˈʟaːmo]
[voʎˈʎaːmo] italiano neutro

*voliamo*
[voʟ-jaːmo, voˈʟaːmo]
[voˈljaːmo] italiano neutro.

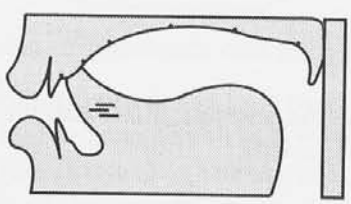
Anche al Centro, d'altra parte (meno al Sud), molto spesso /llj/ s'articola come /ʎʎ/, e /lj/ può divenire sia [ʎ] che /ʎʎ/, oltre che [(j)j] per entrambi a un livello di lingua "basso"; infatti, a Roma e altrove nel Centro-Sud (ma non in Toscana), *italiano* diventa spesso [ˌitaʎˈʎaːno], in "buona lingua" più che [ˌitaˈljaːno], nel tentativo d'evitare [ˌitajˈjaːno, ˌiḍa-]:

*aliante, allievo*
/aˈljante, alˈljɛvo/
[a(ʎ)ˈʎanːte, a(j)ˈjanːte; aʎˈʎɛːvo, ajˈjɛːvo].

Al Centro (tranne che in Toscana) e in zone del Sud (eccetto la Sardegna) è più tipica ancora l'articolazione di /(ʎ)ʎ/, non come laterale, ma come approssimante palatale sonoro [(j)j] (F 3.58):

*famiglia, foglio, imbrogli, cogli amici*
/faˈmiʎʎa, ˈfɔʎʎo, imˈbrɔʎʎi, ˌkoʎʎaˈmitʃi/
[faˈmijːja, ˈfɔjːjo, imˈbrɔjːji, ˌkojjaˈmiːʃi].

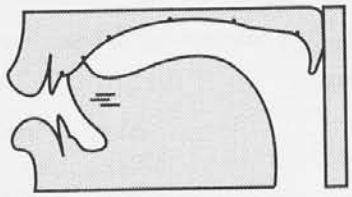
In molte zone sparse d'Italia, per /l/ è più o meno frequente l'articolazione alveolare *velarizzata* [ɬ] (F 3.77); a seconda delle zone la si può avere in particolare davanti a consonante [ɬC, ɬl] o davanti a vocale [ɬV, ɬl] (nel Ferrarese sono tipiche sia la frequenza sia l'articolazione, che può anche essere *uvularizzata* [ɬ], cfr. [ʁ] nella F 3.68):



F 3.77. Laterale alveolare velarizzato [ɬ].

*la sala, valle, alto, pulsa*
/laˈsala, ˈvalle, ˈalto, ˈpulsa/
[ɬaˈsaːɬa; ˈvalːɬe, ˈvaɬːle; ˈaɬːto; ˈpuɬːsa].

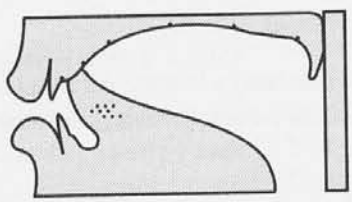
Nella Venezia Giulia e in parti del Trentino, per /l/ è tipica un'articolazione alveolare *prevelarizzata* [ɫ] (F 3.78):



F 3.78. Laterale alveolare prevelarizzato [ɫ].

*la sala, valle, alto, pulsa*
/la'sala, 'valle, 'alto, 'pulsa/
[ɫa'ʂa:ɫa, 'va·ɫɫe, 'a·ɫto; 'pu·ɫʂa].

A Chioggia, in provincia di Venezia, e in parti del Vicentino e del Trentino come altrove, per /l/ è tipica un'articolazione alveolare *unilaterale* (o "monolaterale") [ʎ] (F 3.79):



F 3.79. Unilaterale alveolare [ʎ].

*la sala, valle, alto, pulsa*
/la'sala, 'valle, 'alto, 'pulsa/
[ʎa'ʂa:ʎa, 'va·ʎʎe, 'a·ʎto; 'pu·ʎʂa].

Per /lC/, soprattutto nelle parlate popolari o dialettali del Centro (comprese parti della Toscana, e a Roma in particolare), si ha il passaggio a /rC/:

*molto, palma, al caldo*
/'molto, 'palma, al'kaldo/
['mo·rto, 'pa·rma, ar'ka·rdo].

In parti della Sicilia, soprattutto orientale, /lC/ si assimila completamente, negli accenti tipici, venendo a corrispondere a /CC/:

*molto, palma, al caldo*
/'molto, 'palma, al'kaldo/
['mo·tto, 'pa·mma, ak'ka·ddo].

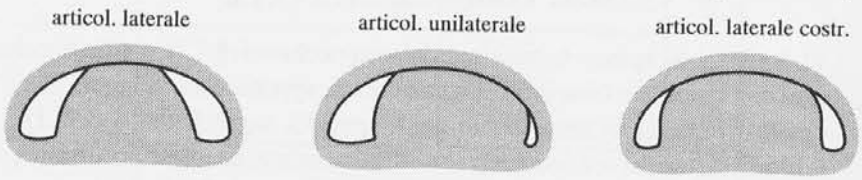
In accenti settentrionali, in particolare emiliano-romagnoli, lombardi e piemontesi, c'è la stessa tendenza (vista per /Cj Cw Cr/, § 3.8.1 e § 3.9.2) a sillabare diversamente, dando l'impressione di geminare in /CCl/:

*rublo, duplice, recluta*
/ˈrublo, ˈduplitʃe, ˈrɛkluta/
[ˈruːblɔ, ˈduːplitʃɛ, ˈrɛːkluta] italiano neutro
[ˈruˑb-lɔ, ˈduˑp-litʃɛ, ˈrɛˑk-luta].

### 3.11. Altri diagrammi articolatòri

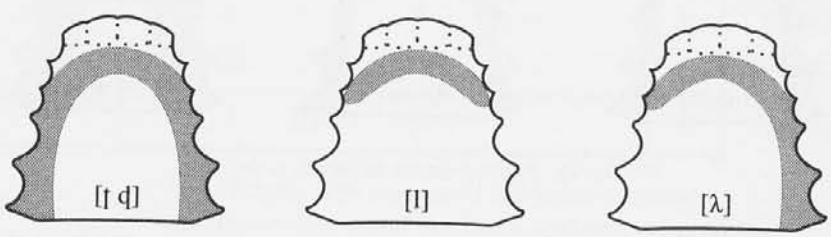
Il metodo fonetico, per descrivere adeguatamente le articolazioni di certe consonanti, accosta utilmente agli spaccati *sagittali* (di profilo, visti finora, F 3.8-79), anche spaccati *ortogonali* (a perpendicolo, un tipo dei quali è già stato usato per i tipi di fonazione, F 3.1-7) e spaccati *trasversali* (di prospetto).

Per chiarire la natura delle articolazioni laterali è senz'altro utile far ricorso anche agli spaccati trasversali delle F 3.80-82, che mostrano il contatto centrale della lingua con la volta palatina e anche la proporzione e la localizzazione dei passaggi laterali per l'aria espiratoria.




F 3.80-82. Spaccati trasversali della cavità orale.

Per completare meglio la descrizione, aggiungiamo anche i palatogrammi dati alle F 3.83-5, che sono spaccati ortogonali della volta palatina (dai denti alla fine del palato duro, a metà del prevelo), nei quali la parte scura indica il contatto con la lingua durante l'articolazione del contoide:

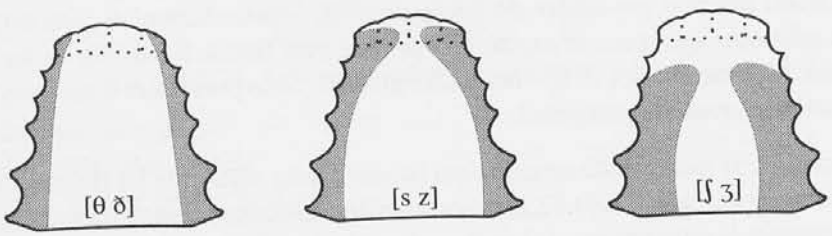



F 3.83-85. Spaccati ortogonali della volta palatina: palatogrammi.

Abbiamo occlusione completa nel caso di [ʃ ɖ] (occlusivi alveolari [cfr. F 3.30], normali in inglese per /t d/, mentre sono dentali [t d] in italiano [cfr. F 3.19]), c'è solo il contatto alveolare per [l] ([bi]laterale alveolare appunto, per questo motivo abbiamo messo il palatogramma di [ʃ ɖ], invece che quello di [t d] italiani), mentre per [ʎ] (unilaterale) c'è un solo passaggio al lato destro o sinistro, a seconda dei parlanti (non ha molta importanza l'altro piccolo passaggio visibile nella F 3.81, che può anche mancare in articolazioni più vigorose).

Gli spaccati trasversali ci permettono di evidenziare anche la differenza tra i costrittivi solcati, come [s z, ʃ ʒ] (F 3.86), e quelli non-solcati, come [θ ð] (F 3.87); inoltre, i palatogrammi delle F 3.88-90 completano la panoramica comparativa.

F 3.86-87. Altri spaccati trasversali della cavità orale.




F 3.88-90. Palatogrammi di [θ ð, s z, ʃ ʒ].

Le F 3.91-3 aiutano a capire la formazione dei semiocclusivi (§ 3.7); confrontando questi palatogrammi con quelli dei costrittivi corrispondenti, appena visti, si noterà che c'è una zona di contatto (indicata in nero, come negli spaccati sagittali dei § 3.7[.1]), che li differenzia: la prima fase dei semiocclusivi è costituita, infatti, da quest'occlusione, mentre la seconda fase risulta essere la costrittiva omorganica, come indicato.

F 3.91-93. Palatogrammi di [tθ dð, ts dz, tʃ dʒ].

Diamo, quindi, la tabella completa delle articolazioni consonantiche dell'italiano neutro (F 3.94).

Per non ingigantire la tabella, presentiamo, invece, separatamente le varie articolazioni neutre e regionali, in microtabelle, modo per modo, con la sola eccezione che per /r/ mostriamo tutti gli svariati tipi di *R* ricorrenti, indipendentemente dal modo d'articolazione.

Per contenerne le dimensioni, abbiamo fatto ricorso a sigle particolari, che – a guardar bene – non sono poi così misteriose come potrebbero sembrare. Infatti (facendo riferimento anche alla F 1.2), le lettere maiuscole indicano rispettivamente punti articolatòri, dalle labbra alla glottide, e gli "affissi" (con «ˈ» e «ˮ») simboleggiano altre caratteristiche, come indicato:

| bilabiali | labiodentali | dentali | alveolari | postalveopalatali | postalveopalatolabiali | palatali | velari | velolabiali | SONORITÀ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | [ɱ] | | n | [ɳ] | | ɲ | [ŋ] | | + | nasali |
| p<br>b | | | t<br>d | | | | k<br>g | | –<br>+ | occlusivi |
| | | | ts<br>dz | | tʃ<br>dʒ | | | | –<br>+ | semiocclusivi |
| | | | s<br>z | | ʃ | | | | –<br>+ | costrittivi solcati |
| | f<br>v | | | | | | | | –<br>+ | costrittivi (non solc.) |
| | | | | | | j | | w | + | approssimanti |
| | | | r<br>[ɾ] | | | | | | +<br>+ | vibranti<br>vibrati |
| | | | l | [ɭ] | | ʎ | | | + | laterali |

F 3.94. Tabella delle consonanti dell'italiano neutro.
Fonemi e foni: tra parentesi quadre le varianti contestuali (o tassòfoni).

| | | | |
|---|---|---|---|
| L | labiale, labio- | *b-* | bi- (doppio) |
| D | dentale, dento- | *uni-* | uni- (singolo) |
| A | alveolare, alveo- | | |
| P | palatale, palato- | *-a* | apicale |
| V | velare, velo- | *-l* | laminale |
| U | uvulare, uvulo- | *-d* | dorsale |
| G | glottale (laringale) | *-s* | solcato |
| ' | pre- | *-lat* | laterale |
| " | post- | | |

Come si vede dallo specchietto precedente, nelle tabelle seguenti usiamo «'» e «"», rispettivamente col valore di *pre-* «'», come in «'P» "prepalatale", e di *pos(t)-* «"», come in «"A» "postalveolare" o «"APL» "postalveopalatolabiale".

| cfr. F 3. | *b*L 8 | LD 11 | D 12 | A 9 | 'P 15-6 | "AP 13 | P 10 | V 14 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| + | m | ɱ | n/*n* | n | ɲ | ɳ | ɲ | ŋ |

F 3.95. Articolazioni nasali neutre e regionali.

| cfr. F 3. | *b*L 18 | D 19 | A 30 | "A 31 | P 22 | 'V 21 | V 20 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| – | p | t | ʈ | ʈ | c | k/*k* | k |
| + | b | d | ɖ | ɖ | ɟ | g/*g* | g |

F 3.96. Articolazioni occlusive neutre e regionali.

| cfr. F 3. | LD 41 | D 52 | D*s* 49-50 | A 28 | A*s* 57 | 'P 56 | 'PL 55 | "APL 51 | "AP 54 | P 23 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| – | pf | tθ | ʦ | ʨ | ʧ | ʧ | ʨ | ʧ | ʧ | kᶍ |
| + | bv | dð | ʣ | ʤ | ʤ | ʤ | ʥ | ʤ | ʤ | gʝ |

F 3.97. Articolazioni semiocclusive neutre e regionali.

| cfr. F 3. | LD 34 | D*a* 39 | D*l* 45 | A 29 | A*lat* 40 | P 38 | V 27 | U 64 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| – | f | θ | *θ* | ɹ | ɬ | ç | x | |
| + | v | ð | *ð* | ɻ | ɮ | ʝ | ɣ | ʁ |

F 3.98. Articolazioni costrittive (non-solcate) neutre e regionali.

| cfr. F 3. | DLD 43-4 | D 35-6 | A 42 | "A 48 | 'P 46 | "APL 37 | "AP 47 | "AV*L* 53 | "AV 33 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| – | s | s | ʂ | ʂ | ʂ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ |
| + | z | z | ʐ | ʐ | ʐ | ʒ | ʒ | | |

F 3.99. Articolazioni costrittive solcate neutre e regionali.

| cfr. F 3. | *b*L 24 | LD 66 | LDU 67 | D 25 | A 69 | "A 32 | 'P 60 | P 58 | V 26 | VL 59 | U 65 | G 5/7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| – | ɸ | | | ϑ | | | | | ɧ | | | h |
| + | β | ʋ | ɵ | δ | ɾ | ʐ | ɹ | j | ɰ | w | ʁ | ɦ |

F 3.100. Articolazioni approssimanti neutre e regionali.

| cfr. F 3. | (LD) 66 | (LDU) 67 | (A) 69 | A 61 | A. 62 | AU 68 | "A. 70 | U 63 | (U) 64 | (U) 65 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| + | (ʋ) | (ɵ) | (ɾ) | r | ɾ | ɻ | ʈ | ʀ | (ʁ) | (ʁ) |

F 3.101. Articolazioni vibranti & vibrate (.) neutre e regionali (e loro sostituzioni).

| cfr. F 3. | D 73 | A 71 | *uni*A 79 | 'P 75-6 | "AP 72 | P 74 | A'V 78 | AV 77 | AU (68) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| + | l/*l* | l | λ | ɭ | ɭ | ʎ | ƛ | ɬ | ɬ |

F 3.102. Articolazioni laterali neutre e regionali.

## 3.12. "Onore al merito"

Tre *hurrà* per chi è arrivato fin qua, senza "imbrogliare"... soprattutto sé stesso (sì: *sé stesso* con tanto d'accento acuto!). Ci si augura, infatti, che questo intermezzo possa essere un tributo al merito paziente di chi abbia saputo resistere e continuare con fermezza, più che un omaggio ai caduti per strada...

Nel prossimo capitolo c'è l'*ortoepìa* che, se magari è ancora un po' misteriosa, possiamo garantire non è certamente una malattia esotica, anche se può, però, essere piuttosto contagiosa... piacevolmente.

# 4

# Ortoepìa: «*e, o, s, z*»

### 4.0. «Ma chi te lo fa fare?»

Intanto, se non siamo già terrorizzati abbastanza dal nome stesso, *ortoepìa* (nel caso che avessimo bellamente saltato a piè pari i § 1.1 e 1.6), potremmo andarci a vedere il *thriller* all'inizio del § 6.7.2. *In bocca al lupo!* per chi sopravvive e decide di continuare. Comunque, anche se i § 1.1 e 1.6 sono stati visti, si consiglia senz'altro di rivederli.

### 4.1. Indicazioni per la pronuncia di «*E*», «*O*» in sillaba accentata

Dopo aver visto storicamente le motivazioni e le modalità dei duplici timbri di *e* e *o* in italiano (§ 2.3), dobbiamo considerare sincronicamente, al giorno d'oggi, la loro distribuzione effettiva nelle varie parole, formulando – dove possibile – delle "regole". Per come abbiamo impostato questo lavoro, con modifiche e aggiunte rispetto alla tradizione rigida, se la formulazione da parte nostra risulta senz'altro più complicata, l'utilizzo da parte del lettore è invece, in definitiva, più semplice. C'è inoltre l'ulteriore vantaggio di coinvolgere più attivamente il lettore stesso nella scelta e valutazione delle varianti più o meno favorite in generale, o secondo sue preferenze particolari. Infatti, valutando adeguatamente i propri scopi, potrà decidere se usare o no la pronuncia "tradizionale", per esempio, in forme come le seguenti: /ɛ/ (per il "moderno" /e/) *Agnese, annettere, nesso, lettera, membro, -ette(ro), siete*, e /e/ (per /ɛ/) in *Stefano*; e /o/ (per il "moderno" /ɔ/) in *Giorgio, -ognolo, folla, enorme*, e /ɔ/ (per /o/) in *esoso, moccolo, sordido, storpio*.

Nella pronuncia neutra è normale l'impiego di fonemi diversi in *coppie minime*, tipiche dell'italiano neutro, quali:

*e* ("*ed*")
/e*/
*o* ("*od*")
/o*, o°/
*esse cantano*
/'esse/
*accetta affilata*
/aʧ'ʧetta/
*se corresse*
/kor'resse/
*la pesca del tonno*
/'peska/
*venti gatti*
/'venti/
*se fosse vero*
/'fosse/
*la botte del vino*
/'botte/
*io scopo la cucina*
/s'kopo/
*il suo volto*
/'volto/
*conservatori* (politici)
/konserva'tori/

*è*
/ɛ*/
*ho*
/ɔ*; ɔ°/
*un'esse maiuscola*
/'ɛsse/
*accetta le scuse*
/aʧ'ʧɛtta/
*corresse gli errori*
/kor'rɛsse/
*una pesca matura*
/'pɛska/
*i venti del nord*
/'vɛnti/
*le fosse scavate*
/'fɔsse/
*le botte che ho preso*
/'bɔtte/
*lo scopo è questo*
/s'kɔpo/
*io mi volto*
/'vɔlto/
*conservatori* (musicali)
/konserva'tɔri/.

Però, nonostante l'esistenza di coppie minime come queste, proprio nelle regioni in cui la distinzione fonematica neutra non è un fatto interno al sistema, ma indotto, si tende da una parte a confondere gli elementi delle coppie (sia unificandone la pronuncia, sia scambiandone i timbri), mentre dall'altra parte, in modo altrettanto arbitrario, indebito e individuale, si punta spesso a cercare di iperdifferenziare forme che nell'italiano neutro sono, a pieno diritto, assolutamente omofone, come per esempio: *(il/alle) sette, le sette (religiose); becco* (d'uccello; vb.), *becco* (caprone; cornuto); *era(no), (un')era; lettera* (dell'alfabeto), *lettera* (missiva); *mora* (moro), *mora* (ritardo), *mora* (bacca); *rotta* (rotto), *rotta* (nautica); *(un) covo, (io) covo; (il) sole, (sono) sole*... Non ci può esser nessun dubbio sull'origine "alloglotta" di questo trattamento di /e, ɛ; o, ɔ/.

Convinti dell'utilità della pronuncia neutra, siamo però consapevoli che non ha molto senso presentare in parecchie decine di pagine (come purtroppo fanno perlopiù vari manualetti "pratici") centinaia di cosiddette "regole" del tipo: «si ha l'*e* chiusa nelle parole che terminano in *-égato*, es. *fégato*», quando le altre parole che terminano così sono... solo *sfégato* (tante altre addirittura non hanno nessuna possibilità di rimare, eppure sono elencate ugualmente). Altre "regole" danno indicazioni del tipo «...nelle seguenti terminazioni, fatte salve le eccezioni,...», ma di queste eccezioni non c'è

nessuna traccia, né prima, né dopo!, o magari, e s'arriva al colmo quando invece, le eccezioni effettive sono intorno al 50%... A parte il fatto che indicare, l'una accanto all'altra, la forma "regolare" e quella "irregolare", in lunghe liste – a volte in ordine alfabetico, altre volte no – per chi abbia una pronuncia con distribuzioni vocaliche diverse o non differenziate tra loro, non può che favorire l'indebita analogìa, e anche la confusione tra le parole.

Visto che, in definitiva, ogni pronuncia va sempre verificata in un adeguato dizionario fonetico – non solo per una lingua come l'inglese, ma anche per l'italiano, appunto – sia per scrupolo, sia per cercare le varianti e le altre indicazioni, tanto vale limitare l'esposizione di "regole" solo ai casi più sicuri, più convenienti, o più interessanti; ai quali si fanno seguire – dopo «•» (che indica le suddivisioni interne) e tra «[ ]» – le eccezioni o varianti, oppure forme apparentemente simili, ma di categorie diverse o con diverso comportamento, scelte tra le più frequenti o più curiose. Il metodo migliore consiste nel cercare parola per parola nel dizionario fonetico, nel *Pronunciario*, anche quelle per cui non immagineremmo di trovare problemi o sorprese; d'altra parte, è anche più facile ritrovare una parola nel dizionario che non in punti diversi del libro, o tra le "regole", che ovviamente non possono indicare sempre e tutte le forme corrispondenti, né le eccezioni, né tutti i casi collegati. Per i nomi propri, cognomi e toponimi, poi, bisogna esser molto guardinghi nell'applicare regolette meccanicamente, perché non si deve mai dimenticare che l'analogìa fa brutti scherzi. Comunque, quando si sapranno applicare adeguatamente le *indicazioni* date qui di séguito, si sarà in grado di "dominare" la parte più stabile e produttiva della lingua, che può corrispondere almeno ai tre quarti delle parole che servono per comunicare normalmente, se escludiamo i problemi d'accento in particolare di cognomi e toponimi.

Per evitare applicazioni indebite di queste indicazioni, è bene fare molta attenzione alle segnalazioni fornite tra parentesi tonde, sùbito dopo la forma data. Si tratta, infatti, sia di veri *suffissi* (che possono non avere nessuna eccezione, come perlopiù quelli verbali), sia di *terminazioni* in genere (indicate allora con «+»), sia di *sequenze* grafico-foniche, che si prestavano davvero a una sorta di regolamentazione, o che sono tipiche fonti di perplessità ortoepiche.

Per il valore di «. , ;» e di «↓ ↑ ↕» cfr. § 1.3, e per «* °» cfr. § 5.6-7.

Per quanto seguirà, si consiglia vivamente di procedere con calma, e in più riprese, riflettendo adeguatamente su qualsiasi punto, senza fretta, e considerando sempre tutto sia singolarmente che globalmente.

M = Messina
B = Brusa

### 4.2. La vocale «*E*»

**-e** (monosillabi) /-e*/: *e, (a) me, (con) te, che, tre*; • [/-e°/: *ce, le, me/te (lo dà), se (ne va), ne, 'ste, ve*];
• [/-e*, -e°/: *se (vuoi)*; • /-e*; -ɛ*/: *(un')«e»*; • /-e*; -e°/: *re (Luigi)*; • /-ɛ*, -ɛ°, -e*, -e°/: *re (maggiore)*; • /-ɛ*/: *Re, the (tè)*];
**-é** (↓*-è*, ↓*-e*) /-e*/: *(da) sé, né, blé, ché, perché, poiché...*; *ventitré, trentatré...*; *viceré*;

• (pass. rem.) /-e*/: *poté…*;
• [/ɛ*, e*/: *dièl-é, stièl-é*].
**-é/-è** /-e*, -ɛ*/: *cupé/-è, coupé, stilé/-è, stylé, rapé/-è, doré/-è (D-), décolleté*;
• [/-ɛ*, -e*/: *canapè/-é*; • /-ɛ*. -e*/: *scimpanzè/-é*];
**-è** (↓*-é*, ↓*-e*: soprattutto in parole e nomi d'origine straniera non recenti) /-ɛ*/: *è, cioè, caffè, bignè, carcadè, lacchè, narghilè, Noè, Mosè, Salomè…*

**-ebbe(ro)** (condiz., *-r-ebbe[ro]*) /-ˈrɛbbe(ro), -ˈreb-/: *potrebbe(ro)*…[T ɛ, UMLR e];
• [/ɛ, e/: *ebbe(ro)*, pass. rem.].
**-eca** (*-t-*eca) /-ˈtɛka/: *biblioteca, discoteca…*;
• [/ɛ/: *manteca*].
**-ecc**io (agg., sost., +) /-ˈetʃtʃo/: *casereccio, corteccia, breccia, leccio…*;
• [/e. ɛ/: *feccia*].
**-edin**e (sost., +) /-ˈɛdine/: *salsedine…*;
• [/ɛ. e/: *cavedine*; • /ɛ, e/: *redini*].
**-efice** /-ˈefitʃe, -ɛ-/: *carnefice, pontefice…*
**-eggio** (sost., vb.) /-ˈeʤʤo/: *posteggio, scheggia, arieggio…*;
• [/e, ɛ/: *Reggio, greggio*; • /ɛ, e/: *seggio, chieggio* (chiedo); • /ɛ; e/: *reggia*; • /ɛ/: *peggio, (tu) leggi*].
**-egno** (etn., geogr.) /-ˈeɲɲo, -ɛ-/: *onduregno, madrilegno…*;
• (sost., agg., vb.) /-ˈeɲɲo/: *pegno, legna, degno, insegno…*;
• [/e. ɛ/: spegne; • /ɛ; e/: *vegna* (venga), *Bentivegna*; • /e; ɛ/: *regno, convegno*].

**-ei** (condiz., *-r-ei*) /-ˈrɛi/: *potrei…* (cfr. *-eV*);
• (pass. rem.) /-ˈei/: *potei; empiei…* (cfr. *-eV*).
**-el**a (sost., nomi, +) /-ˈɛla/: *clientela, parallelo, ukulele, Carmela, Daniele, Samuele, Consuelo, zelo, telo* (freccia)…;
• [/e/: *candela, mela/-o, pelo/-a, velo/-a, tela/-o*; • /ɛ, e/: *fiele, miele*; • /ɛ; e/: *cielo, chela, stele/-o, tordela, crudele*; • /e, ɛ/: *fedele (F-), succiamele*].
**-ell**o (dimin., vezzeg., +) /-ˈɛllo/: *venticello, gioiello, sorella, anello, cappello, ribelle, pelle, Graziella, Ella, Nella…*;
• [/e/: *quello, capello, stella, ella, della, nella*; • /ɛ/: *(il) vello*; • /ɛ; e/: *(io) vello, costello*].
**-em**a (sost. dotti, +) /-ˈɛma/: *problema, fonema, empiema, crema, schema, gemo, fremo, estremo…*;
• [/e/: *(lo) scemo*; • /e; ɛ/: *(io) scemo*; • /ɛ, e/: *remo, (lui) rema*; • /ɛ/: *Remo, (il, la) rema, (il) tema*; • /ɛ. e/: *(la, non) tema, temo*].
**-emb-**: /ɛ/: *dicembre, novembre, settembre*; • /e/: *sembra*; • /e, ɛ/: *embrice*; • /e. ɛ/: *arrembo, embolo, membro, bimembre, cembalo, Bembo, grembo*; • /e; ɛ/: *assembro, nembo, sghembo, sghilembo, lembo* (orlo); • /ɛ, e/: *lembo* (nave).
**-emmo** (pass. rem., condiz. *-r-emmo*) /-ˈemmo/: *potemmo, potremmo…*
**-emm-** (perlopiù) /-ˈɛmm-/: *dilemma, flemma, Emma, stratagemma, emme, Gerusalemme…*;
• [/e/: *maremma (M-), femmina, bestemmia, vendemmia*].

**-emo** (fut. *-**r**-emo*) /-ˈremo/: *potremo…*
**-emp-**: /ɛ/: *sempre, tempo*; • /e/: *semplice*; • /e, ɛ/: *adempio, scempio, empio, Empoli*; • /e. ɛ/: *accidempoli, contemplo, tempia/-o, templi, temp(e)ra/-o, settemplice*; • /e; ɛ/: *l'empito, riempio*; • /ɛ, e/: *esempio.*

**-end**o (gerundio, +) /-ˈɛndo/: *correndo, assumendo, compiendo, aprendo, apprendo, stupendo, attende, leggenda, azienda, tenda, modus vivendi…*;
• [/e, ɛ/: *scendo, saliscendi*; • /e. ɛ/: *rammendo*; • /e; ɛ/: *vendo*; • /ɛ, e/: *benda*; • /ɛ; e/: *ammenda, commendo, menda*].
**-end-** (perlopiù) /-ˈɛnd-/: *pendola, pendulo, rendita, splendido, (un) tendine…*;
• [/e, ɛ/: *(s)brendolo*; • /e, ɛ/: *endice, (io) mendico, scendere, (ri)vendico*; • /e; ɛ/: *vendita, -vendolo*].
**-engo** (agg., sost. e toponimi) /-ˈengo, -ɛ-/: *maggengo, marengo, Pastrengo…*
• (vb.) /-ˈɛngo/: *tengo, vengo…*;
• [/e, ɛ/: *spengo*].
**-enne/-io** (numer. e driv.) /-ˈɛnne/: *undicenne, seienne, maggiorenne, perenne, solenne, decennio…*;
• [/ɛ/: *indenne*; • /e. ɛ/: *bipenne*].
**-enn-**: /e/: *cenno, penna, senno*; • /e. ɛ/: *renna, strenna, transenna*; • /e, ɛ/: *tenne, venne*; • /e; ɛ/: *antenna*; • /ɛ, e/: *senna, Senna.*
**-eno** (etn.) /-ˈɛno/: *cileno, sloveno…*;
• [/e/: *terreno, sereno, Serena, meno…*; • /ɛ, e/: *carena, sirena*; • /ɛ; e/: *tirreno*; • /ɛ/: *scaleno*].

**-ense** (agg., +) /-ˈɛnse/: *forense, amanuensi, ostiense, intense, denso, mensa, dispensa, penso…*
**-ens-** (perlopiù) /-ˈɛns-/: *mensola, ortensia, pensile, prensile…*
**-ente** (part. pres., +) /-ˈɛnte/: *promettente, intelligente, incidente, inadempiente, oriente, polenta, gente, denti, vento, sento, lento, cento, attenti…*;
• [/e/: *venti* (*20*); • /e. ɛ/: *spento*; • /e, ɛ/: *trenta*; • /ɛ, e/: *Trento, brenta (B-), (io) attento, tento, stento*; cfr. *-**m**-ent-*];
• (agg., *-**m**-ente*) /-ˈmɛnte; -e-/: *demente…*;
• [/e/: *(la) mente*; • /e. ɛ/: *(lui) mente*; • /e, ɛ/: *semente*];
• (avv., *-**m**-ente*) /-ˈmente/: *veramente…*
**-ento** (sost., *-**m**-ento*, +) /-ˈmento/: *sentimento, momento, pronunciam(i)ento, rammento, (la) menta, altrimenti…*;
• [/e/: *(il) mento*; • /e. ɛ/: *(io) mento, amento*; • /e, ɛ/: *semento, Chimenti*; • /e. ɛ/: *amento*].
**-ent-** (perlopiù) /-ˈɛnt-/: *accentuo, centuplo, identico, autentico, parentesi, ventola…*;
• [/e/: *dimentico*; • /e, ɛ/: *pentola*; • /e/: *dentro, (ri)entro, mentre*; • /ɛ; e/: *ventre, sventro*; • /ɛ, e/: *centro (ac-, con-, de-, dis-, s-), concentrico, eccentrico, egocentrico*].
**-enz**a (sost., +) /-ˈɛntsa/: *partenza, sapienza, Firenze, Enzo…*;
• [/ɛ/: *silenzi(o), absentia*; • /ɛ, e/: *senza, semenza*; • /ɛ; e/: *lenza, scemenza*].

**-erC-** (perlopiù) /-ˈɛrC-/: *verbo, guttaperca, merce, gergo, emerge, perdo, perla, terme, terno, perso, aperto, terzo, ferro*…;
• [/e/: *cerco, ricerca, cerchio* (*ac-, semi-*), *verde, verga, vergine, svergino, erma, fermo* (*af-, con-, in-, mal-, raf-, sof-*), *terraferma, verza, verzico;* • *voler*-ci, *saper*-lo, *poter*-mi, *ber*-ne, *seder*-si, *veder*-ti, *poter*-vi];
• [/e, ɛ/: *cercine, cicerbita, cicerchia, scherma, (s)verza*; • /e; ɛ/: *schermo, scherno, scherzo, vergola, svergolo*];
• [/ɛ. e/: *cherca/-o, ermo, erpice, inerpica, erto, (all')erta, serqua*; • /ɛ, e/: *lercio, sgherro, sterco, sterpo*].
**-ere** (infin. [altri sono sdruccioli: *prèndere*]) /-ˈere/: *avere, sedere*; anche *aver*-ne, *veder*-lo /aˈverne, veˈderlo/; cfr. *-erC-*;
• (sost., agg., *-i-ere*, +) /-ˈjɛre; -je-/: *bandiera, carabinieri, ieri, Piero, Olivieri, fiera, laniero, leggero* (↕*-iero*); /-tʃˈtʃɛ-; -e-/ *pasticc(i)ere*; /-ʎˈʎɛ-; -e-/: *artigliere*…
**-erono** (pass. rem.) /-ˈerono/: *poterono*…
**-errimo** (sup.) /-ˈɛrrimo/: *acerrimo*…
**-esco** (agg., +) /-ˈesko/: *pazzesco, poliziesco, fresco, affresco, desco, Cesco, Francesco, tresca, (io) pesco, (a) pesca*…;
• [/ɛ/: *(il) pesco, pesca* (frutto), *esco*; • /e; ɛ/: *innesco, l'esca*].

**-ese** (etn., +) /-ˈeze. -s-/: *milanese, ateniese, arnese, mese, (le/lo) prese*…;
• [/-ˈeze. -ɛz-; -es-/: *crimenlese*; • /ˈkjɛze. -s-, -je-/: *(mi) chiese*; • /ˈkjɛze, -je-/: *(due) chiese*; • /-ˈeze. -ɛz-; -es-/: *Agnese*; • /-ˈezi. -es-, -ɛz-/: *Agnesi*].
**-esi** (sost.) /-ˈɛzi, ↓-ˈezi/: *cosmesi*…;
• [/ˈtɛzi; -ez-/ *(la) tesi*].
**-esimo** (numer.) /-ˈɛzimo, -ez-; -es-/: *ventesimo, tredicesima*…;
• (sost.) /-ˈezimo, -ɛ-/: *incantesimo*…;
• [/-ˈezimo, -ɛ-/: *medesimo*; • /-ˈezimo/: *battesimo*; • /-ˈezima. -ɛ-/: *cresima*; • /-ˈezima; -ɛ-/ : *quaresima*].
**-eso** (part. pass. e sost.) /-ˈezo. -s-/: *preso, difesa*…;
• [/-ˈezo. -ɛz-; -es-/: *obeso, leso*; • /-ˈɛzo, -ez-; -es-/: *Creso*; • /-ˈeza, -ɛz-/: *Stresa*; • /-ˈɛza; -ez-/: *fresa, Teresa*].
**-essa** (sost.) /-ˈessa/: *professoressa, leonessa*…;
• [/e; ɛ/: *vanessa (V-)*].
**-esse(ro)** (impf. cong.) /-ˈesse, -ˈessero/: *potesse, potessero*…
**-essi(mo)** (impf. cong.) /-ˈessi, -ˈessimo/: *potessi, potessimo*…
**-este** (impf. cong., pass. rem.) /-ˈeste/: *poteste*…
**-este/-i** (condiz., *-r-este/-i*) /-ˈreste, -i/: *potreste, potresti*…
**-esti** (pass. rem.) /-ˈesti/: *potesti*…
**-estre** (agg., +) /-ˈɛstre/: *campestre, finestra, semestre, Silvestro, destro, Mestre*…;
• [/ɛ, e/: *maestro*; • /ɛ; e/: *canestro, capestro*].

**-ete** (indic., imper.; fut. *-r-ete*) /-ˈete, -ˈrete/: *potete, tacete!; potrete*…;
• [/ˈsjete. -jɛ-/ *siete*; • /ˈprɛte/ *prete*].

**-eto** (sost., +) /-ˈeto/: *frutteto, pineta, giglieto, diavoleto, aceto, moneta, tappeto…*;
• [/ɛ/: *alfabeto, atleta, profeta…*; • /jɛ, je/: *compieta, lieto*].
**-etti, -ette(ro)** (pass. rem.) /-ˈetti. -ˈɛtt-, -e(ro)/: *stetti, stette(ro)…* [T ɛ, UMLR e]
**-etto** (dimin. e collettivi) /-ˈetto/: *piccoletta, carretto, doppietta, duetto…*;
• [/ɛ/: *corretto, confetti, dialetto, progetto, ricetta, precetto…*];
• [/e/: *addetto, barzelletta, disdetta, saetta, vendetta…*];
• [/ɛ/: *retta* - /e/: *vetta…*; /ɛ/: *accetto (il dono)* - /e/: *accetto (l'albero)…*].
**-evo/-i, -eva(no)** (impf.) /-ˈevo, -i, -a(no)/: *potevo, potevi, poteva, potevano…*
**-evole** (agg.) /-ˈevole/: *girevole, servizievole…*;
• [/ˈfjevole. -jɛ-/: *fievole*].
**-ezza** (sost. fem.) /-ˈetstsa/: *bellezza, ampiezza…*;
• [/-ˈetstsa, -ɛ-/: *tappezza*; • /-ˈetstsa. -dzdz-/: *brezza*; • /-ˈɛtstsa/: *pezza*].

**-e–C** (: in parole che finiscono in consonante) /-ˈɛ-/: *ex, neon, rebus, setter, Fred, Tell, Renis, hotel…*;
• [/e/: *del, nel, quel, quell', men(o), creder(e), vedon(o), dovesser(o)…*; • /per, ˈper; ˈpɛr/: *per*].
**-eCico** … (seguìta da suffissi o suffissoidi atoni: i più numerosi sono costituiti, infatti, da *-ico* preceduto da una o più consonanti) /-ˈɛ-/: *cinefilo, microcefalo, strategico, psichedelico, accademico, fenomenico, numerico, epidermico, fonetico, scheletrico, eclettico, benefico, algebrico, odontotecnica, enciclopedico, analgesico, telegrafo, telefono…*
**-e-V-V** (nella maggior parte delle altre parole sdrucciole, con accento sulla terzultima sillaba [esclusi plurali verbali e infiniti in *-no, -mo, -ro, -re*, con /e/: *vedono, credano, fermino, potessimo, poterono, credere*]) /ɛ/: *sedano, eccito, recita, secolo, pecora, dedalo, reddito, predica, medico, perfido…* Metà delle forme con /e/, poi, sono solo apparentemente delle "eccezioni", dato che contengono infissi, come *-ol-*;
• [/e/: *abbevero, cenere, crescita, dimentico, domenica, fegato, femmina, nevica, sedici, segnico, semina, semplice, tredici, vedova, vergine, svergino, verzico, vescovo, vetrice*; • (*-ol-*): *agevolo, capezzolo, debole, fregola, gretola, pettegolo, segolo, bisegolo, semola, setola, sollecciola, stegola, trespolo, zeppola, -evole*];
• [/e; ɛ/: *bezzico, effemino, empito, incespico, quaresima, Tevere, vendita (ri-, compra-)*; • (*-ol-*): *bettola, corbezzolo, pegola, impegolo, prezzemolo, segale, trefolo, vergola, svergolo, -vendolo*];
• [/e, ɛ/: *becero, cercine, Cesare, cicerbita, credito (ac-, dis-, s-), cutrettola, debito (ad-, in-, s-), discepolo, endice, lecito (il-), medesimo, (io) mendico, mescita, molteplice, partecipo, scevero, sollecito, solletico, vendico, -efice, -esimo* (sost.); • (*-ol-*): *mescolo, mestola, pentola, teccola, temolo, traveggole, Tregole*];
• [/e. ɛ/: *cespite, cresima, lettera, settemplice, tempera*; • (*-ol-*): *accidempoli, bazzecole, cembalo, embolo, fievole, Scevola*];
• [/ɛ. e/: *chierica, edera, ellera, erpice, gnegnero, inerpico, lesina, Matelica, Monselice, Polesine, zenzero*];
• [/ɛ, e/: *mestica, redini, resina, scheletro, vegeto, -esimo* (numer.); • (*-ol-*): *bietola,*

*(s)brendolo, Fiesole, Jesolo*];
• [/ɛ; e/: *elice, federa, remigo, incredulo, credulo*; • (*-ol-*): *fecola*].

**-eCVV** (: seguìta da consonante e da due vocali grafiche [*-i-* = /j, Ø/]) /-ˈɛ-/: *sedia, cimelio, Decio, specie, privilegio, (s)pregio, spezie, Venezia, serio, tenue, venerea, stereo, Elio, genio…*;
• [/e/: *(r)impecio*; • /e, ɛ/: *eseguo, seguo* (*con-, in-, pro-, sus-*), *seguito* (*con-, per-, ri-*); • /jɛ, je/: *prosieguo*; • /ɛ. e/: *adeguo, dileguo, (s)tregua, (s)fregio*].
**-eV** (: seguìta da vocale) /-ˈɛV/: *sei, miei, dea, Andrea, idee, plebeo, trofeo, neutro, proteico, (gli) dei, (i) nei…*; cfr. *-rei* (cond.) /ɛi/]
• [/e/: *dei, nei, quei,* ↧*fei* (feci), ↧*volea(no)* (-eva-); • /ɛ, e/: ↧*dei/-e* (devi/-e); cfr. *-ei* (pass. rem.) /ei/].
**-ie-** (con suffissi in /ɛ/, +) /jɛ/: *Daniele, Maiella, succhiello, empiema, azienda, compiendo, seienne, ostiense, niente, espediente, sapienza, ematopoiesi, miei, mielico, odierno…* • [/jɛ; je/: *alfiere…*];
• (con suffissi, in /e/, +) /je/: *occhieggio, scimmiesco, ateniese, ghiaieto, fischietto, bietta, Giulietta, Parietti, doppiezza…, scambievole* • [/je. jɛ/: *fievole*; • /-ʎˈʎe-/: *accogliete, biglietto*; • /je. jɛ/: *siete*; • /iˈe/: *Mietta*];
• /jɛ/: *dieresi, diesis, Fiemme, Fiesso, fiesta, iena, sierra, siesta*; • [/iˈʤɛ-/: *igiene, igienico*; • /-iˈɛ-/: *Tieste, Trieste*];
• /jɛ, je/ (pron. tradiz. /jɛ/): *abbietto, allievo, ariete, assieme, bieco, bietola, chiedo, chiesa, chiesi, ciliegia, compieta, dieci, diedi, dietro, divieto, fiele, fieno, Fiesole, inchiesta, inietto, intiero, Jesi, Jesolo, lieto, lieve, lievito, miele, Nievo, Nievole, obbietto, Orvieto, piede, piega, pieno, pietra, Pietro, pieve, proietto, prosieguo, reietto, richiesto, rilievo, schiena, schietto, siedo, siepe, sollievo, spiedo, sussiego, tiene, tiepido, Tiepolo, vieto, Viezzoli, yeti (je-)*; • [/jɛ. je/: *chierica/-o*; • /je. jɛ/: *Proietti*];
• /jɛ; je/ (pron. tradiz. /jɛ/): *alieno, dieta, Siena, Vienna*; /ˈʧɛ-; ˈʧe-/: *cieco, cielo*; /ˈʤɛ-; ˈʤe-/ *gelo*;
• /je, jɛ/: *Chiezzi, Tiezzi*; • [/je; jɛ/: *bietta*].

### 4.3. La vocale «*O*»

**-o** (monosillabi) /-ɔ*/: *no, Po*; • /-ɔ*, -ɔ°/: *do (maggiore)*; • /-ɔ*; -ɔ°/: *(ti) do, ho, so, sto*;
• [/ɔ*; o*/: *(un')«o»*; • /o*, o°/: *o (lui)*; • /o°; o*/: *o (tu!)*; • /o*/: *o (che c'è?)*; • /-o°/: *lo, 'sto, no (frost)*].
**-ò** (pass. rem., fut. *-r-ò*, +) /-ɔ*/: *andò; andrò; ciò, però, comò…*

**-occi**o (agg., sost., +) /-ˈɔʧʧo/: *belloccio, fantoccio, boccia, roccia, coccio*;
• [/o/: *goccia, moccio*; • /o; ɔ/: *doccia*; • /o, ɔ/: *poccia*].
**-occ**(hi)o (perlopiù) /-ˈɔkk(j)o/: *sciocco, gnocchi, blocco, Marocco, ciocca; ginocchi, occhio…*;
• [/o/: *bocca*; • cfr. «Pronunciario» per *cocca, rocca, tocca, tocco*].
**-oce** (agg.) /-ˈoʧe, -ɔ-/: *atroce, feroce, veloce*; • /ɔ, o/: *precoce*.

• [(sost., vb.) /-ˈotʃe/: *noce, croce, voce, vocio, incrocio*; • /o, ɔ/: *foce, sfocia*; • /o. ɔ/: *Toce*; • /ɔ/: *soci(o)*; • /wɔ/: *cuoce, nuoce*].

**-ogli-** (perlopiù) /-ˈɔʎʎ-/: *raccoglie, doglie, imbroglio, Campidoglio, (s)foglio, soglia, spoglio, scoglio, toglie, voglia, scioglie*;

• [/o/: *moglie, cogli (con gli)*; • /o, ɔ/: *borboglio, germoglio, gorgoglio, orgoglio, rigoglio, coglia*; • /ɔ. o/: *Camogli, Doglio*; • /ɔ, o/: *doglio*; • /ɔ; o/: *cordoglio, loglio*].

**-ogn-** /-ˈoɲɲ-; -ɔ-/: *ogni, sogno, bisogno, Bologna, menzogna, Cogna*;

• [/ɔ, o/: *Cogne, cogno*; • /ɔ; o/: *progne*; • /ɔ/: *prognosi, incognita*].

**-ognolo** (agg.) /-ˈɔɲɲolo. -o-/: *nerognolo*...;

**-oio** (agg., sost.) /-ˈojo, -ɔ-/: *vassoio, tettoia, Pistoia*...;

• [(non suffisso) /ɔ/: *salamoia, paranoia, boia, cuoio, gioia, muoio, noia, soia, stuoia, Troia, Savoia, dimoio, sequoia, loia, foia, Anoia*].

**-oldo** (nomi, +) /-ˈɔldo/: *Arnoldo, soldi, tolda*;

• [/o, ɔ/: *manigoldo*; • /ɔ. o/: *biroldo*; • /ɔ; o/: *Bertoldo*].

**-olfo** (nomi) /-ˈɔlfo, -o-/: *Adolfo, Rodolfo*.

**-olo** (agg., sost., +) /-ˈɔlo/: *metanolo, stagnola, museruola, pizzaiolo, pignolo, dolo, mole*...;

• [/o/: *sole, solo, assolo, consolo, gola, soggolo, (s)colo, volo*; • /o; ɔ/: *Afragola*].

**-ondo** (perlopiù) /-ˈondo/: *mondo, bionda, profondo, abbondo, baraonda, nasconde, Fonda*...;

• [/ɔ/: *pondo*; • /-ˈondja, -ɔ-/: *facondia, Abbondio*...].

**-one** (sost., +) /-ˈone/: *librone, padrone, persona, Ancona, Pordenone, carponi, perdoni, abbandono, ione*...];

• [/ɔ/: *nono, zona, ozono, colono, clono, cono, crono, fono, videofono, interfono, trono, buono, tuono, tono, semitono, chimono, mono, sono (suo-), prono, Proni, Ione, chelone, ioni(o), matrimoni(o)*];

• [/ɔ; o/: *patrono, testimone, abbono, anona*; • /ɔ, o/: *matrona*];

• [/o. ↑ɔ/: *annona, icona*; • /o, ↑ɔ/: *ancona*; • /o, ɔ/: *sprone*; • /o; ɔ/: *(io/essi) sono, gorgone (G-)*].

**-onte** (perlopiù) /-ˈonte/: *monte, ponte, Acheronte, sconti, onta*...;

• [/ɔ/: *sponte*; • /ɔ, o/: *ponto (P-)*; • /o. ɔ/: *Ellesponto*].

**-onzolo** (sost.) /-ˈontsolo, -ˈɔn-/: *poetonzolo*...;

• [/-ˈonts-/: *ballonzolo, stonzolo*; • /-ˈondz-, -ts-/: *gironzolo*; • /-ˈondz-; -ts-/: *(in)fronzolo*].

**-ore** (suff. di sost.) /-ˈore/: *amore, dottore, signora, languore, malore*...;

• [/wo; wɔ/: *liquore*; • (non suff.) /o/: *malora, ancora, ora* (adesso, tempo)...; • /ɔ/: *ora* (aura, vb.), *oro, mora*...].

**-ort-** (perlopiù) /-ˈɔrt-/: *forte, morto, storta, torti*...;

• [/o/: *corto, corte, torta* (dolce); *porti* (porre + *ti*; *ap-, com-, de-, im-, ri-*); • /ɔ, o/: *(s)porto, (in/ri)sorto* (-orgere); • /o. ɔ/: *coorte*].

**-osi** (sost.) /-ˈɔzi, ↓-ˈozi/: *psicosi*...;

• [/-ˈɔz(j)o/: *pentos(i)o*].

**-oso** (agg., sost., +) /-ˈozo. -s-/: *geloso, noiosa, untuoso, affettuosi…*;
• [/-ˈɔz-/: *prosa, chiosa, alosa, oso, dose, Mosa, sposo, rosa* (fiore, col.); • /-ˈɔz- . -s-/: *cosa, posa, riposo*; • /-ˈoz-. -s-/: *rosa* (rodere, prurito), *(io) posi, ripose, rispose*; • /-ˈɔz-; -oz-; -os-/: *esplosi*; • /eˈzozo. -zɔz-; -zos-/: *esoso*].
**-oss-** (perlopiù) /-ˈɔss-/: *addosso, grossi, ossa, (le) fosse, commosso…*;
• [/o/: *rosso, tosse, fosse(ro)*; • /o, ɔ/: *cimossa*; • /ɔ; o/: *bosso*].

**-osto** (*-p-osto*, sost., part. pass. di *porre*) /-ˈposto, -ɔ-/: *posto, disposto* (*ap-, es-, im-, pre-, pro-, ri-, ris-, sotto-, sovrap-, sup-*), *avamposto, segnaposto, biposto, apposto, (s)composto, risposta, supposta*;
• [/ɔ/: *posta, fermoposta, apposta* (avv., vb.), *sposto, risposta(no), (io) imposto*; • /ɔ, o/: *imposte, sovrimposta*; • /ɔ. o/: *posta* (delle uova)];
**-ost-** [/o/: *agosto, ferragosto, mosto, ammosto, foste, fosti, mangosta*; • /o, ɔ/: *nascosto, aragosta*];
• [/ɔ/: *Aosta, sosta, scosto, discosto, nullaosta, osto, oste, (la) costa, batosta, tosto, piuttosto, (io, è) accosto, riaccosto, Pentecoste*];
• [/ɔ; o/: *arrosto, prevosto, costo, crosta*].
**-otto** (agg., sost., +) /-ˈɔtto/: *galeotto, sempliciotto…; fagotto, otto, cotto, (le) botte*;
• [/o/: *sotto, rotta, rotto, corrotto, acquedotto (via-, oleo-), dedotto (prodotto, ri-, con-, tra-), inghiotto, ghiotto, (la) botte, (r)imbotto, fotto*; • /ɔ; o/: *motto, abbotto*; • /ɔ, o/: *grotta, gotto*; • /ɔ. o/: *gotta*].
**-ottolo** (sost.) /-ˈɔttolo/: *nanerottolo, pallottola…*;
**-ozzo** (sost.) /-ˈɔtstso/: *predicozzo, tavolozza…*;
• [(non suffisso) /o/: *pozzo, singhiozzo…*].

**-o–C** (: in parole che finiscono in consonante) /-ˈɔ-/: *nord, color, stop, nobis, monster, plotter, monitor, Robin, Don…*;
• [/o/: *col, contan(o), romper(e), fosser(o)…*; • /ɔ, o/: *don*; • /-on, ˈ-on; ˈ-ɔn/: *con, non*].
**-oCico** … (seguìta da suffissi o suffissoidi atoni: i più numerosi sono costituiti, infatti, da *-ico* preceduto da una o più consonanti) /-ˈɔ-/: *prosodico, antropofago, catastrofico, cinofilo, eliofobo, termoforo, endogeno, psicologico, stenografo, diabolico, monologo, tossicomane, anatomico, bustometro, olimpionico, idropico, polimorfico, metaforico, pronostico, nevrotico, microfono, sinottico, burocrate…*

**-o-V-V** (nella maggior parte delle altre parole sdrucciole, con accento sulla terzultima sillaba [esclusi plurali verbali e infiniti in *-no, -mo, -ro, -re*, con /o/: *pongono, montano, tornino, fossimo, corsero, rodere*]) /ɔ/: *modulo, modico, ottimo, popolo, occupo, rotula, onice, monito, orfano…* Metà delle forme con /o/, poi, sono solo apparentemente delle "eccezioni", dato che contengono infissi, come *-ol-*;
• [/o/: *cocomero, coltrice, compero, dodici, folgore, forfora, giovane, gomito, mormoro, mozzico, ordine, polvere, porpora, rombico, rondine, sgombero, tonfete!, tortora*; • (*-ol-*): *ballonzolo, bombola, brontolo, capitombolo, dondolo, forcola, frombola, fronzolo, gironzolo, gocciola, gondola, gongolo, roncola, scovolo, sgocciolo, stronzolo, tombola/-o, torsolo*];

• [/o; ɔ/: *bombice, bombito, cotica, Foscari, Foscolo, Boscolo, logoro, ondulo, pomice, romice, rosico, rovere, tonfano, torbido*; • (*-ol-*): *ciondolo, codolo, vongole*];
• [/o, ɔ/: *colombidi, compito, fondaco, quattordici, scombridi, scortico, Sorice*; • (*-ol-*): *bitorzolo, boccola, sommommolo, tomolo, -onzolo* (suff.)];
• [/o. ɔ/: *sordido*; • (*-ol-*): *moccolo*];
• [/ɔ. o/: *gomena, pomero, ricovero*; • (*-ol-*): *-ognolo*];
• [/ɔ, o/: *complice, complico, concavo, corico, formula, torpido*];
• [/ɔ; o/: *boffice, folaga, fornico, nomino, omero, organo, vomere*; • (*-ol-*): *boss(ol)o, donnola, mongolo, Romolo*].

**-oCVV** (: seguìta da consonante e da due vocali grafiche [*-i-* = /j, Ø/]) /-ˈɔ-/: *podio, petrolio, ozio, socio, mogio, roseo, erronei, olio, conio…*;
• [/o/: *voci(o), incroci(o)*].
**-oV** (: seguìta da vocale) /-ˈɔV/: *poi, boy, boa, canoa, Troade, eroe, Zoe; pazzoide, tiroide, vocoidi…*;
• [/o/: *noi, voi, coi (con i)*; • (ingl.) /o°, ɔ°; ↑ou/: *show*].
**-uo-** /wɔ/: *buono, suono, puoi, tuoi…*;
• [/-ˈʤɔ-, -ˈʧɔ-, -ˈʎɔ-, -ˈɲɔ-, -Ciˈɔ-, -ˈCjɔ-/; (/↥-wɔ-/, ↥*-uo-*): *gioco, ghiacciolo, figliolo, pignolo, oriolo, piolo*];
• [/-(w)ɔ-, -(w)o-/: *t(u)orlo*; • /-wo-/: *languore*; • /-wo-; -wɔ-/: *liquore*];
• [/-uˈo-, -ˈwo-/: *affettuoso, lussuosa…*].

### 4.4. Indicazioni per la pronuncia di «S» e «Z»

Come per le vocali, così anche per le consonanti i problemi ortoepici sorgono dall'incongruenza grafica. Infatti, le coppie di fonemi /s z/ e /ts dz/ hanno ciascuna un solo grafema, rispettivamente, *s* e *z*. L'unico modo sicuro per sapere, di volta in volta, quale sia la pronuncia neutra di parole che contengano tali grafemi, consiste nel ricorrere a un attendibile dizionario fonetico. Fermo restando questo principio basilare (di verificare qualsiasi forma al minimo dubbio, ma – per prudenza – anche ogni parola nuova, dopo aver controllato pure le parole che "sapevamo" già, perché più spesso di quanto si creda si può esser convinti di ciò che non è), ci accingiamo a presentare delle "regole" nello spirito di quanto già espresso nel § 4.1.

La *-s-* latina era non-sonora, /s/; ma, come *p, t, c* /p t k/ latini, a Firenze e in Toscana, e quindi in italiano, a volte sono diventati /p (→ b → β) → v/, /t → d/, k → g/, così (a volte) si è avuto il passaggio /s → z/, sonora. Come da *ripam, stratam, acum* abbiamo, infatti, avuto *riva, strada, ago*, ma da *caput, pratum, paucum*, "regolarmente" *capo, prato, poco*, così in certe parole, più comuni o popolari, era stata conservata /s/: *asino, casa, chiesi, (il) fuso, posa*, mentre in altre, generalmente di carattere più elevato, *-s-* è passata a /z/: *asilo, caso, chiesa, (è) fuso, sposa*.

Anche *z-* e *-z(z)-* presentano le stesse caratteristiche: da fonemi non-sonori, latini o d'altre lingue, s'era mantenuta /ts(ts)/, però oggi nella pronuncia neutra in posizione iniziale prevale /*dz-/, nonostante le prescrizioni della pronuncia tradizionale e toscana:

*avanzare, corazza, zuppa, zucchero, zaffo*; e da fonemi sonori, latini o d'altre lingue, è stata mantenuta /dz(dz)/: *rozzo, grezzo, zeta, zafferano, bazar.*

Per ciò che diremo è bene tener presente la parte relativa a /s z, ts dz/ nei § 3.6-7, oltre alle classificazioni interne alla pronuncia *neutra* (sezione 1.3), soprattutto per la *moderna* e la *tradizionale*. Per evitare applicazioni indebite delle indicazioni che daremo, come abbiamo già detto al § 4.1, è bene fare molta attenzione alle segnalazioni fornite tra parentesi tonde, sùbito dopo la forma data.

### 4.5. La consonante «*S*»

La pronuncia neutra e moderna tende a usare /s/ (non-sonora) "tra vocali" solo nei casi di composizione (sia tra lessemi, che con grammemi), in cui il secondo elemento cominci per *-sV-* e mantenga un valore semantico autonomo. È senz'altro un segno di dinamismo moderno, che si può comunque conciliare con un uso, anche "personalizzato" delle caratteristiche tradizionali e toscane, che prevedono, invece (come visto al § 4.1), /VsV/ in alcune parole semplici d'origine popolare, di tradizione orale ininterrotta, e in alcune in cui la composizione non è più avvertita. D'altra parte, da sempre, la pronuncia tradizionale non ha mai usato sistematicamente o globalmente tali distinzioni, neppure da parte d'attori toscani. Oggi, poi, sia in pronuncia toscana genuina che in quella professionale d'attori, doppiatori, presentatori e annunciatori, la pronuncia non-sonora è sempre meno frequente e non s'insiste (quasi) più sul suo impiego.

Comunque, per fare un resoconto fedele anche della distribuzione toscana/tradizionale di "*-s-* intervocalica", si forniscono queste indicazioni basilari, ma si rimanda alla consultazione del *Pronunciario* per i casi meno frequenti o più particolari. La ricerca sistematica delle varie parole aiuterà senz'altro anche a non confondere e mescolare le indicazioni date; infatti, più che "partire dalle regole" nelle quali forzare le varie parole (a volte con risultati, a dir poco, ridicoli), si dovrebbe arrivare a "ricavare le regole" dalle parole stesse, man mano che le cerchiamo e le memorizziamo. In questo modo, facciamo in poco tempo (grazie al metodo fonetico) tutto il laborioso percorso fatto da un bambino cresciuto in ambiente linguisticamente – fonologicamente – adatto.

Tale ricerca sistematica delle parole (all'inizio, di tutte le parole, come si diceva, anche – e soprattutto – quelle apprese per prime, che inevitabilmente avranno qualcosa di regionale o dialettale) permetterà di riflettere meglio sulla natura delle *-s-* che s'incontreranno. Nel caso dei composti, infatti, un settentrionale può avere una sensibilità maggiore, visto che tratta le "normali" *-s-* come /-VzV-/ e rispetta di più i composti, purché ne abbia il sentore; a seconda delle persone e/o delle zone, infatti, al Nord si possono avere anche pronunce "dis-analizzate" come [kwalˈsiːazi, ˈtʃeːrkazi, ˌsemiˈzɛːr-jo, ˌmonteˈzaːno], per il mancato collegamento con *qual (che) si sia, si cerca, semi serio, monte sano*. Una cosa analoga succede al centro-meridionale, ma ancora più spesso, e soprattutto se si sforza di parlar bene. Infatti, se al Nord si ha generalmente /-VzV-/, ma si rispetta abbastanza spesso /-V-sV-/, al Centro-Sud, dove non c'è affatto il fonema /z/, quando si vuole parlar "bene", allontanandosi da ciò che viene sentito come dialettale e rozzo, si tende a sonorizzare tutte le /-VsV-/,

comprese quelle dei composti superevidenti, non fermandosi nemmeno di fronte ai confini delle parole. Così si sente spesso [ˌpreza'la:rjo, ri̯zalu'd̯a:d̯o, tri'zi'llabbo; la'za:la], per *presalario, risalutato, trisillabo, la sala*. In Toscana, invece, si mantiene ancora la piena distinzione tra composti e parole semplici, anche se in queste ultime si tende ormai a perdere, come s'è visto, la /s/ ereditata storicamente, ma priva d'una vera funzione fonologica, tanto più che oggi la funzione fonostilistica di /-VsV-/ è sempre più sentita come *regionalismo*, appunto, toscano (ma, addirittura, anche "meridionale", da parte di qualche settentrionale che captando un paio di /s/, in una tipica pronuncia tradizionale senza elementi toscani, s'affretta a formulare un giudizio parziale).

Per chi volesse innestare un'aura di pronuncia tradizionale su una base settentrionale (ovviamente, purché non ci siano, però, articolazioni, distribuzioni e intonazioni settentrionali, altrimenti il risultato è davvero discutibile) è consigliabile usare /s/ in: *asino, casa, cosa, così, chiuso, naso, Pisa, posa, riso* (riportate sotto), oltre, ben inteso, ad altre del tipo: *desiderio, disegno, preservare, preside, presentimento, proseguire, residenza, risentimento, riserva, risolvere*. D'altra parte, bisogna far molta attenzione che il risultato sia davvero ['ka:sa], per esempio, e non ['ka'ssa] come spesso succede, invece, anche se si crede di usare la prima pronuncia indicata; in ciò aiuta senz'altro l'attenta osservazione della trascrizione, eventualmente segnando anche la divisione sillabica: ['ka:-sa], non ['ka's-sa]. Si tenga, comunque, sempre presente che quest'ultima pronuncia, oltre che fuorviante (facendo pensare a *cassa*), è anche parecchio ridicola, in quanto innaturale, specie se la prosodia resta più o meno marcatamente settentrionale!

Per chi volesse fare la stessa operazione partendo da una base centro-meridionale (non toscana, ovviamente), più che consigliare un certo numero di parole con /z/, che non sarebbe affatto sufficiente allo scopo (anche perché, per fallire, basta un paio di /s/ fuori posto, contro un centinaio di regolari), l'unico suggerimento praticabile consiste nel cercare nel *Pronunciario* quelle che si vogliono utilizzare, dopo aver assunto la "regola" secondo cui le *-s-* sono sonore, tranne che nei casi di composizione.

**s-** (iniziale di parola, anche nella frase) /s-/: *sapere, sabato, la sera, i soldi, non so*;
**-s** (finale di parola) /-s/: *bis, lapis, rebus*;
**-ss-** (doppia / geminata) /-ss-/: *passo, assassino*;
**-Cs-** (dopo consonante) /-Cs-/: *polso, denso, orso, psiche, abside*;
• [ /trans-; -nz-/ *trans-* + V-: *transito*];
**-sC-** (davanti a consonante *non-sonora*, /p t k f/ [e /ʧ/ in pronuncia "ammessa"] per assimilazione) /-sC-/: *ospite, stare, scade, disfare* (*discinesia, scentrato*);
• (davanti a consonante sonora, /b d g ʤ v, m n r l/ per assimilazione) /-zC-/: *sbaglio, sdegno, sguardo, disgelo, risveglio, smetto, snervo, slego, sradico*;

**-V-sV-** (quando c'è composizione con *affissoidi* il cui secondo elemento cominci con *-sV-* [e con *affissi* che mantengano ancora evidente la composizione, dal punto di vista semantico]) /s-/: *affittasi, cercasi, dicesi, offresi, vendesi; qualsiasi, accortosi, abituandosi; altresì, antisemita, arcisemema, asettico, asociale, autosufficiente, bisillabo, bisettimanale* [• /z/: *bisunto* con *bis-*, e così *cisalpino* con *cis-*], *caposala,*

*centosedici, controsenso, coprisella, desalare, diasistema, disotto, disono* [• /z/: *disonesto* con *dis-*], *ecosonda, emisaturo, filosovietico, girasole, infrasuoni, iposolfito, monosillabo, Montesano, multisecolare, ovverosìa, Pietrasanta, polisemìa, portasapone, presalario, preselezione, prosindaco, psicosomatico, risalire* e *risaltare* (nel senso di "di nuovo", vero prefisso con valore semantico proprio), *semiserio, sottosopra, sottosuolo, spargisale, stasera, termosifone, trasudare* [• /z/: *trasandato* con *tras-*], *trentasei, trisillabo* [• /z/: *trisavolo* con *tris-*], *ultrasonico, ventisette, vicesegretario*...;

**-VsV-** (posvocalica eterosillabica [o "intervocalica, che però fa più riferimento alla scrittura, perché *-VsiV-* è in realtà /-VzjV-/], quando non c'è composizione o se questa non è più sentita) /VzV/: *avviso, base, blusa, caso, causa, confuso, chiesa, dose, esito, fase, frase, Giuseppe, miseria, musica, muso, oso, pausa, presagio, prosa, quasi, sposa, uso, vaso, viso, televisione, Asia*...;

• [(in alcuni casi di parole semplici d'origine popolare, di tradizione orale ininterrotta, nelle quali la pronuncia toscana e tradizionale tendevano a mantenere la /s/ non-sonora del latino; quelle indicate di séguito sono le più frequenti e tipiche) /z. s/: *asino, casa, cosa, così, chiuso, naso, Pisa, posa, riso*];

• [(in alcuni casi in cui, pur non essendo più avvertita la composizione, la pronuncia toscana e tradizionale tendevano a mantenere la /s/ non-sonora; queste sono le più frequenti e tipiche) /z. s/: *desiderio, disegno, preservare, preside, presentimento, proseguire, residenza, risentimento, riserva, risolvere*; • /s, ss; z/ *musulmano* e *mussu-*; • /s, ss/ *susurro* e *sussu-*];

**-esi** (sost. dotti e medici) /-ˈɛzi, ↓-ˈezi/: *mimesi, cosmesi, diuresi, (la) cinesi*...;

• (agg. e sost. etn. e geogr., vb., + [casi in cui la pronuncia toscana e tradizionale tendevano a mantenere la /s/]) /-ˈezi. -s-/: *(i) cinesi, cineseria; piemontese, piemontesismo; borghesi, lucchese; malese* [• /z/: *Malesia*]; *arnese, mese; presa, presi, presero; spesa, peso; discesa, discesista; impresa, impresario*...];

• [(alcuni casi) /z; s/: *francesi; marchese, marchesato; cortese, scortesia; borghesia; paesi, paesaggio; palese; leso, cerebroleso, obeso, Agnese*];

**-osi** (sost. dotti e medici) /-ˈɔzi, ↓-ˈozi/: *psicosi, nevrosi, artrosi*...;

• (agg. e sost., vb., + [casi in cui la pronuncia toscana e tradizionale tendevano a mantenere la /s/]) /-ˈozi. -s-/: *generosi, generosità; bramoso, bramosìa; curioso, curiosare, curiosone; nervoso, nervosismo, nervosetto; posi, posero; nascosi; rosi, rosero, rosa* (p.p. e "prurito" [ma *rosa*, fiore e colore, /ˈrɔza/]); *rosico, rosicchiare; mimosa, cellulosa*...;

• [/z/: *cellulosio, corrosione*; • /z; s/: *tosare*].

### 4.6. La consonante «Z»

Come s'è già detto, /*ts-/ non-sonora iniziale sta perdendo piede anche nella pronuncia toscana e tradizionale, infatti ormai s'impiega solo per un 50% di /*ts-/, con oscillazioni tra parole e parlanti. Per chi volesse conservare un'aura di pronuncia tradizionale, è consigliabile usare /*ts-/ in alcune parole, che nel *Pronunciario* sono

indicate con /*dz-. *ts-/, in particolare in: *zampa, zappa, zio, zitto, zoppo, zucca, zucchero, zuppa* (riportate qui sotto). Le indicazioni che seguono a volte s'intrecciano, per cui l'eccezione a una può essere la norma per un'altra, con contrasti apparenti; perciò, si ribadisce che, per curare l'ortoepìa delle consonanti *z* e *s* (come pure delle vocali *e* e *o*, e per l'accentazione), il modo migliore consiste nella consultazione assidua del *Pronunciario*, da cui si faranno le proprie scelte.

**z-** (iniziale, in parole dotte o d'orig. straniera e neologismi; e perlopiù quando la seconda sillaba comincia per C sonora, /b d g ʤ dz v, m n l r/) /*dz-/: *zanzara, zebra, zelo, zero, zeta, zizzania, zodiaco, zombie, zona, zonzo, zafferano, zaffiro*...;
• (la pron. neutra ha come prima forma la non-sonora nelle seguenti parole, perlopiù ancora dialettali o popolari) /*ts-, *dz-/: *zacchera, zeccola, zinale, zinne, zizza, zoccola, zompo, zozzo*;
• (in parole comuni; e perlopiù quando la seconda sillaba comincia per C non-sonora, /p t k ʧ ts f/) /*dz-. *ts-/: *zampa, zappa, zazzera, zio, zitto, zoppo, zucca, zucchero, zuppa*...;
**zVV-** (iniziale davanti a due V) /*dz-/: *zaino, Zaira, Zaire, zeugma, Zeus, Zoe, zoo, zuavo, Zuinglio*; • [/*dz-. *ts-/: *zio*];

**-VzV-** (tra V semplici) /-dzdz-/: *azalea, azoto, bazar, bizantino, ozono*;
• [/dzdz. tsts/: *nazismo*; • /tsts. dzdz/: *schizofrenico*; • /tsts/: *Albizi* /'albitstsi/];
**-ziV-** /-ts'tsiV, -tstsjV- (-Cts-)/: *agenzia, pulizia, pazzia; dazio, silenzio, anziano, stazione*...;
• [/dz/: *ronzio, ronziamo*; • /dz, ts/: *pranziamo, romanziere*; • /dzdz; tsts/: *azienda, Nazianzo*; • /*dz-. *ts-/: *zio*];
**-lz-** /-lts-/: alzo, balza, sfilza...;
• [/dz; ts/: *Belzebù, elzeviro*; • /ts. dz/: *Bolzan(o)*; • /ts. dz/: *Balzar-ani, -etti, -ini*];

**-anz**a (sost., +) /-'antsa/: *usanza, danza, stanza, anzi*;
• [/dz, ts/ *pranzo, romanzo*; • /dz; ts/: *ganzo, manzo*];
**-azz**a (vb., +) /-'atstsa/: *stramazza, ammazzo, codazzo, (a)razzo, tazza, razza* (specie), *lazzo* (aspro);
• [/dzdz/: *gazza*; • /dzdz, tsts/: *razzo, bazza, (ar)razzo*; • /dzdz; tsts/: *razza* (pesce, raggio, vb.); • /tsts. dzdz/: *lazzo* (io, un)];
**-enz**a (sost., +) /-'ɛntsa/: *supplenza, Piacenza, Firenze, Enzo, scienza*;
**-ezz**a (sost.) /-'etstsa/: *bellezza, rozzezza*;
• [/-'etstsa. -dzdz-/: *brezza*; • /-'edzdza/: *battezza*; • /-'ɛdzdza/: *mezza* (1/2); • /-'ɛtstsa/: *pezza*];
**-izzo** (vb.) /-'idzdzo/: *analizzo, realizzo, realizzazione, organizzo, organizzatore*;
• [(non suff.) /tsts/: *aizzo, arrizzo, attizzo, canizza, cavallerizzo, indirizzo, lizza, pizza, pizzo, raddrizzo, rizzo, strizzo, schizzo, scugnizzo, (s)guizzo, stizza, tizzo, vizzo*; • /tsts, dzdz/: *rubizzo*; • /tsts. dzdz/: *(un)frizzo, sizza, (s)ghiribizzo*; • /dzdz, tsts/: *frizzante*; • /dzdz; tsts/: *bizze, imbizzito*];
**-onzolo** (cfr. § 3.3);

**-ozzo** (sost.) /-ˈɔtstso/: *predicozzo, carrozza*;
• [/-ˈɔtstso/: *cozzo*; • /-ˈotstso/: *pozzo*; • /-ˈodzdzo/: *rozzo*; • /ˈdzɔdzdza/: *(una) zozza*];
**-uzzo** (sost., +) /-ˈutstso/: *peluzzo, pietruzza, viuzza, tagliuzzo, struzzo, aguzzo, spruzzo, cocuzza*;
• [/tsts. dzdz/: *strabuzzo, suzzo*; • /tsts; dzdz/: *uzzo*; • /dzdz; tsts/: *uzza*; • /dzdz, tsts/: *buzzo, ruzzo, sbuzzo*].

### 4.7. Accento

Per l'accentazione delle parole è inutile pensare di dare delle "regole" facili, semplici e complete. Sarebbe una complicazione anche solo cercare di memorizzarle, tanto più che sono soggette a variazioni perlomeno culturali, personali e generazionali. Nel *Pronunciario* si troveranno molte più informazioni globali e particolari, di quanto non sia possibile dare in un intero capitolo, che, d'altra parte, avrebbe senz'altro minore efficacia. Il metodo, secondo il quale è impostato questo manuale, si basa sull'acquisizione completa delle strutture fono-tonologiche e fono-tonetiche, da una parte, e sulla consultazione assidua e ripetuta soprattutto della parte repertoriale, che permetterà a ciascuno di "costruirsi" su misura la propria pronuncia "preferita", tramite scrupolose e ponderate considerazioni, sulla base delle conoscenze e indicazioni fornite.

### 4.8. Geminazione sintagmatica ("rafforzamento sintattico" &c)

Anche per quest'aspetto fondamentale dell'ortoepìa italiana, è senz'altro più conveniente riferirsi costantemente al *Pronunciario*. D'altra parte, su quest'argomento (decisamente più circoscritto e più sistematizzabile di quanto non sia il problema dell'accento) abbiamo ritenuto utile fornire una proposta sintetica (§ 5.9), per così dire "di compromesso". Essa potrà, infatti, servire sia come primo approccio alla *cogeminazione* (e fenomeni connessi) per ulteriori approfondimenti successivi, sia anche come acquisizione necessaria e sufficiente perché la propria pronuncia possa rientrare di diritto in quella considerata "neutra". Ovviamente purché, allo stesso tempo, anche i *segmenti*, cioè le vocali e le consonanti, e la loro *durata*, nonché l'*intonazione* e l'*accento*, siano convenientemente adeguati (anche dal punto di vista dell'esecuzione fonetica, come indicato nei capitoli relativi).

# 5

# Le parole nella frase

### 5.1.1. LA SILLABA

La sillaba è una realtà fonetica, uditiva e articolatoria, presente nella coscienza linguistica di tutti i parlanti, compresi gli analfabeti; è l'unità fondamentale del linguaggio parlato, con notevole coesione e coarticolazione tra i suoi elementi fonici. Allo stesso tempo, è anche la più piccola unità capace di costituire un enunciato, come *Sì*, oppure *Tu*.

Conviene considerare la sillaba come il risultato di movimenti coordinati degli apparati respiratorio, fonatorio e articolatorio, con un simultaneo incremento della tensione muscolare generale, della pressione espiratoria, dell'energìa articolatoria e dell'apertura degli organi d'articolazione.

| SILLABA | *semplice* | *composta* |
|---|---|---|
| *aperta* | V | VV |
| *chiusa* | VC | VVC |

Il *nucleo* sillabico più frequente e normale è monovocalico, seguìto o no da consonante. Questo nucleo e la sillaba relativa si chiamano *semplici* (*V, VC*), mentre si definiscono *composti* i nuclei e le sillabe con due elementi vocalici (*VV, VVC*). Inoltre, i due *tipi* principali di struttura sillabica riguardano i suoni con cui la sillaba finisce: è *aperta* se finisce col nucleo vocalico: *patatine* /pa-ta-ˈti-ne/; *chiusa* se questo è seguìto da elemento consonantico: *aspettar* /as-pet-ˈtar/. La divisione in sillabe della grafia tradizionale è in palese contrasto con la sillabazione della vera lingua, quella orale, nel caso di *-sC-*:

*fe-sta, ri-sma, ver-de, len-to, qual-che, mat-to, piaz-za, noi, Freud*
/ˈfɛs-ta, ˈriz-ma, ˈver-de, ˈlɛn-to, ˈkwal-ke, ˈmat-to, ˈpjats-tsa, ˈnoi, ˈfrɔid/.

È segno di scarsa attenzione per la lingua, più che altro per una discutibile sottomissione a una grafia pigramente indifferenziata, l'abuso di forme senza elisione fonica, anche se la scrittura le tollera meglio, ma non le giustifica (e anzi fuorvìa, per la mancanza di conoscenze sul sistema fonologico):

*lo imparo, ci eravamo, una utilità, della amica*
/l(o)im'paro, ʧ(i)era'vamo, un(a)utili'ta*, dell(a)a'mika/.

Completamente "contronatura" (e contrario alle leggi tipografiche) è l'uso, un tempo assurdamente imposto dalla scuola, di reintegrare a fine riga la vocale elisa, di norma anche nella scrittura, come in *"quello uomo, questo anno, lo orario"*, invece delle forme pienamente legittime e più realistiche *quell'uomo, quest'anno, l'orario*, segnando ovviamente *quell'*, *quest'* e *l'* alla fine della riga.

Altrettanto brutta e veramente "cacofonica" è, poi, la cosiddetta "*d* eufonica" di *ad, ed, od* (tollerabile solo davanti alla stessa vocale, cioè /a-, e-, o-/, non però /ɛ-, ɔ-/, che sono diverse!); infatti, in pronuncia neutra moderna, anche per le grafie tradizionali dei libri ormai stampati, si ha:

*ad Ulisse, ed Elena, od anche*
/au'lisse, e'ɛlena, o'anke/.

Forme come *ad esempio* e *per iscritto* resistono ancora come /ade'zɛmpjo (ade'ze-), peris'kritto/, soprattutto proprio perché sono espressioni che appartengono al mondo della scuola; sono come formule fisse che si potrebbero anche lessicalizzare, scrivendole unite *adesempio, periscritto*, come può avvenire già con *perlopiù, perlomeno* &c.

In italiano sono notoriamente "difficili", proprio anche per i nativi, incontri di consonanti che esulano dalla normale fonotassi genuina, sia per il numero che per la qualità delle consonanti:

*in Svezia, Israele, instradare, tungsteno, psicologia*
/inz'vɛtstsja, izra'ɛle, instra'dare, tungs'tɛno, psikolo'ʤia/.

Comunque, i politici e i giornalisti radiotelevisivi ci hanno abituati a sentir parlare tranquillamente anche *del PSI, del PSDI*, nonché *del PSIUP* e *del PDUP*, appunto come /delp'si*, delps'di*, delp'sjup, delp'dup/; a tutto questo, i Nostri aggiungono imperturbabili anche [ˌad?ope'ra:re, ed'?aŋ:ke, ˌod?iŋ've:ʧe], per i normali *a operare, e anche, o invece* [ˌaope'ra:re, e'aŋ:ke, oiŋ've:ʧe], nonché, quando esitano cercando la parola, [a:d(də), e:d(də), o:d(də)], col risultato che gli càpita di dire perfino: [ˌad(də)maɲ'ʤa:re] per *a mangiare*!

Considerando, quindi, i gruppi consonantici "estranei", troviamo casi come *atmosfera, Vietnam, tecnico, tungsteno, amnistia, bdellio, Amleto, psicologo, cripta, dogma, eczema, etnico, sanscrito, instradare, superstite* &c. Nella pronuncia neutra si dovrebbero mantenere inalterate tutte le consonanti scritte; nel *Pronunciario*, si troveranno le varianti e il loro grado d'accettabilità. Le tendenze regionali sono varie: in Toscana

prevale l'assimilazione completa, in Sardegna e al Sud prevale l'inserimento d'un elemento vocalico simile a uno di quelli vicini, oppure di tipo [ə] nell'Alto-Sud o di tipo [i] nel Basso-Sud; al Nord può prevalere l'assimilazione parziale di sonorità. Qui vogliamo richiamare l'attenzione su alcuni dei principali tipi di pronuncia non neutra per due esempi come *tecnica* e *psicologia*:

*tecnica*
/ˈtɛknika/, [ˈtɛkːnika], [↓ˈtɛnːni-, ↓ˈtɛgːni-, ↓ˈtɛkːkeni-, ↓ˈtɛkːkini-, ↓ˈtɛkːkəni-]

*la psicologia*
/lapsikoloˈʤia/, [lapˌsikoloˈʤiˑa], [↓lasˌsi-, ↓laˌpissi-, ↓ˌlapəˌsi-].

Le consonanti finali nella pronuncia neutra, normalmente, corrispondono alla scrittura, coi valori "italiani" anche per parole straniere, come per esempio *Bundestag* [ˈbunːdestag] (che in tedesco ha, invece, [-k]). Per *-s* prevale [s], ma conviene sempre controllare. Nelle pronunce regionali del Nord (ma anche del Sud) spesso /b d g/ vengono assordite, anche fino a /p t k/:

*Sud, smog*
/ˈsud, zˈmɔg/, [ˈsudː, zˈmɔgː], [ˈsuˑt, -d̥; zˈmɔˑk, -g̊].

Al Centro e al Sud, però, la realizzazione più frequente è coll'aggiunta dell'elemento vocalico, che per il Centro è di tipo [e]:

*Sud, smog*
/ˈsud, zˈmɔg/, [ˈsudː, zˈmɔgː], [ˈsudːde, -ə, -i, -u; zˈmɔgːge, -ə, -i, -o].

*gas, non*
/ˈgas, ˈnon/, [ˈgasː, ˈnonː], [ˈgasːse, -ə, -i, -a; ˈnonːne, -ə, -o, -i].

### 5.1.2. Dittongo, iato e sequenze /CV/

Per illustrare ulteriormente la convenienza di conoscere bene il sistema fonologico della propria lingua, spendiamo alcune parole sul concetto di *dittongo* e di *iato*. Come risulta già chiaro anche da Camilli & Fiorelli (1965, che pochi sembrano aver letto o ritenuto attendibile), la distinzione tradizionale tra dittongo e iato è puramente teorica (in quanto è un artificioso espediente metrico, che si poteva meglio risolvere, non tanto con confusi concetti mascherati da terminologìe criptiche, quanto con una semplice notazione per indicare l'alternanza tra, da una parte, foni "zero" o foni consonantici e, dall'altra, foni vocalici, come per esempio *cielo, liete, vago avvenir*, [ʧiˈɛːlo, liˈɛːte, ˈvaˑgo ˌavveˈniːr, -irː], invece dei più normali [ˈʧɛːlo, ˈljɛːte, ˈvaˑgoav veˈniːr, -irː]): una credenza ereditata senza verificarne l'attendibilità. Infatti, *mai* e *mia* sono perfettamente uguali fonicamente, tranne ovviamente l'ordine delle vocali: /ˈmai, ˈmia/, [ˈmaˑi, ˈmiˑa]. Ciò avviene anche, al solito, per colpa dell'insegnamento basato sulla grafia e sulla grammatica della lingua scritta, per cui, mentre *mai* è "unitario", *mia* non lo sarebbe: *mi-a, mi-o, mi-e* (considerati perciò bisillabici, contrariamente a *miei*, effettivamente

/ˈmjɛi/, [ˈmjɛˑi]). L'unico caso vero di iato è costituito da qualsiasi vocoide non-accentato immediatamente seguìto da altro vocoide accentato o semiaccentato, [VˈV, VˌV]:

*beato, riesco, paura, di Eva, di Evelina, beatitudine*
[beˈaːto, riˈɛsːko, paˈuːɾa, diˈɛːva, diˌeveˈliːna, beˌatiˈtuːdinᴇ] "iato"

*Beatrice, riuscendo, spaurito, di Evelina, beatitudine*
[beaˈtriːtʃᴇ, ɾiuʃˈʃɛnːdo, spauˈriːto, ˌdieveˈliːna, ˌbeatiˈtuːdinᴇ] "dittongo"

*pausa, Paola, mai, mia, riavere, corteo*
[ˈpaˑuza, ˈpaˑola, ˈmaˑi, ˈmiˑa, ɾiaˈveːɾe, koɾˈtɛˑo] "dittongo".

Gli unici veri *dittonghi* dal punto di vista fonetico sono le sequenze di due vocoidi, il primo dei quali può avere un accento ([ˈaˑi, ˈai, ˌai, ai; ˈiˑa, ˈia, ˌia, ia]); si tratta, cioè, di quelli tradizionalmente chiamati "dittonghi discendenti". Invece, non sono per nulla dei *dittonghi* – ma semplicemente delle sequenze d'una consonante (approssimante, palatale [j] o velare [w], in italiano) e d'una vocale – quelli tradizionalmente chiamati "dittonghi ascendenti" ([jɛ, ja, wa, wɔ]). Anche questo pasticcio è causato dal nefasto influsso dell'idolatrata grafia, che impedisce di distinguere adeguatamente i livelli grafico e fonico, a scapito – ovviamente – di quest'ultimo, l'unico vero e genuino, e non artificiale, com'è invece la scrittura. Infatti, /ja, wa/ sono sillabe del tipo /CV/, esattamente come /la, sa, ka/ e, quindi, non dei dittonghi:

*bietta, iena, chiudi, fiore, piove, piano*
/ˈbjetta, ˈjɛna, ˈkjudi, ˈfjore, ˈpjɔve, ˈpjano/ non "dittongo" ma /CV/

*languore, uomo, guado, guerra, questo, qui*
/lanˈgwore, ˈwɔmo, ˈgwado, ˈgwɛrra, ˈkwesto, ˈkwi*/ non "dittongo" ma /CV/.

D'altra parte, in pronuncia lenta o enfatica, si possono frequentemente avere "iati" anche da /jV wV/ (cfr. § 4.8): *piano, quando* /ˈpjano, ˈkwando/, [ˈpjaːno, piˈˈaːnoˑ; ˈkwanːdo, kuˈˈaˑnːdoˑ]. È pur vero anche (ma solo per puro caso, non per logica, né per scienza) che *un babbeo* ha lo stesso numero di sillabe di *due babbei*, sia fonicamente che tradizionalmente:

*un babbeo, due babbei: «un-bab-be-o, du-e-bab-bei»*
/um-bab-ˈbɛo, due-bab-ˈbɛi/, [ˌumbabˈbɛˑo, ˌduebabˈbɛˑi].

### 5.1.3. Sillabe e frasi

Quando nella frase si vengono a trovare combinazioni di vocali finali e iniziali (anche con /j- w-/) di parole contigue, nella pronuncia neutra normalmente s'elidono nei casi dei normali grammemi (morfemi grammaticali) come gli articoli e negli altri casi contemplati dalle grammatiche; i pronomi personali deboli e gli infiniti si possono elidere facoltativamente, per motivi ritmici o per scelte personali (anche se la mancata elisione coi pronomi può sonare piuttosto artificiosa):

*l'amica, l'ho vista, ce n'era, dell'altro, quest'anno, bell'uomo*
[laˈmiːka, lɔvˈvisːta, ʧeˈnɛːra, de(l)ˈlalːtro, kwesˈtanːno, bɛlˈlwɔːmo]

*voler(e) andar(e) ancora*
[voˈleˑran ˌdaranˈkoːra, voˌleranˌdaranˈkoːra, voˈleˑrean ˌdareanˈkoːra].

Negli altri casi, perlopiù le vocali si mantengono inalterate, senza far aumentare il numero delle sillabe, perché [-V V-] = [-V‿V-], formano cioè una sola sillaba, ovviamente se non c'è nessun'interruzione o pausa, né un aumento d'intensità sul secondo vocoide (come, invece, nel caso di [-V?V-], [-V#V-], [-VˈV-], [-VˌV-], [-VᵘV-]). Nel parlato spontaneo del Centro si possono, d'altra parte, avere frequenti elisioni, che possono contribuire a rendere più fluido il ritmo degli enunciati, semplificando [-V‿V-] in [-V-]):

*senza indugio, andava e veniva, ancora un giorno, sono entrati*
[ˌsɛnʦ(a)inˈduːʤɔ, anˈdaˑv(a)ev veˈniːva, aŋˌkor(a)uɲˈʤorːno, ˌson(o)enˈtraːti]

*cinque anni, quanto avevi?, povero imbecille*
[ˌʧiŋkweˈanːni, ʧiŋˈkwanːni; ˌkwant(o)aˈveːvi, ˈpɔˑve ˌɾ(o)imbeˈʧilːlɛ]

*volevano entrare, sempre avanti, molte esperienze, le elezioni*
[voˈleˑva n(o)enˈtraːɾe, ˌsɛmpɾ(e)aˈvanːti, ˌmolt(e)speˈrjɛnːʦe, ˌle(e)letsˈʦjoːni].

Negli incontri tra /-Vi V-, -Vu V-/, nella pronuncia spontanea non lenta si può avere normalmente [-V jV-, -V wV-], come all'interno di parola, ma si può avere anche [-Vi V-, -Vu V-], specie appunto in pronuncia non tanto veloce (pure in forme come *noialtri* [noˈjalːtri, noiˈalːtri], cfr. però *maiali, ha iodio* [maˈjaːli, aˈjɔːdjo]):

*a noi annoia, dai entra*
[anˌnojanˈnɔːja, ˌannoianˈnɔːja; daˈjenːtra, daiˈenːtra]

*direi ai tuoi aiutanti*
[diˈrɛˑjai ˌtwɔjajuˈtanːti, diˈrɛˑjai ˌtwɔiajuˈtanːti, diˈrɛi aiˌtwɔiajuˈtanːti]

*mai ali, hai odio*
[₍₎maˈjaːli, ₍₎maiˈaːli, ₍₎maiˈʔaːli; aˈjɔːdjo, aiˈɔːdjo, aiˈʔɔːdjo]

τ α ι / *tau alfa iota*
[₍₎tauˈalfa ˈjɔːta, ˈtauʔ ˌalfaˈjɔːta, ˌtawalfaˈjɔːta, taˌwalfaˈjɔːta].

Quando nella frase abbiamo l'incontro di *un, un', in, con, non, per, -r* (dell'infinito) con una vocale iniziale – anche se preceduta da /j w/ – nella pronuncia neutra /-n, -r/ passano all'inizio della sillaba successiva, come avviene anche per altre consonanti come *l', d', m', t', s', v', c', n'*:

*l'ora, all'età, d'oro, m'è, t'ho, s'era, c'è, ce n'ho, ce l'ha*
/ˈlo-ra, al-le-ˈta*, ˈdɔ-ro, mɛ*, tɔ*, ˈsɛ-ra, ʧɛ*, ʧe-ˈnɔ*, ʧe-ˈla*/

*un urlo, un'ora, in aria, con ardore, non è, per ora, per Anita*
/u-ˈnur-lo, u-ˈno-ra, i-ˈna-rja, ko-nar-ˈdo-re, no-ˈnɛ*, pe-ˈro-ra, pe-ra-ˈni-ta/

*poter andar oltre, saper osar ancora*
/po-ˈte-ran- da-ˈrol-tre, sa-pe-ro-ˈza-ran- ˈko-ra/.

Nel caso degli infiniti, si può ovviamente avere anche la forma piena con /-re/, che appesantisce un po' la struttura sillabica, senza però cambiarne il numero (tranne che per qualche accento). Si può anche avere un'interruzione, come un'occlusione glottale; espedienti, comunque, da riservare piuttosto all'enfasi, specie se sono combinati:

*poter andar oltre, saper osar ancora*
/po-ˈte-rean- da-re-ˈol-tre, sa-pe-reo-ˈza-rean- ˈko-ra/
[po-ˈteˑr- ʔan-ˈdaˑr- ˈʔoˑl-tre, sa-ˈpeˑr- ʔo-ˈzaˑr- ʔaŋ-ˈkoː-ra]
[po-ˈteˑ-re- ʔan-ˈdaˑ-re- ˈʔoˑl-tre, sa-ˈpeˑ-re- ʔo-ˈzaˑ-re- ʔaŋ-ˈkoː-ra].

Nel caso dei grammemi monosillabici visti, nella pronuncia regionale del Nord, più o meno spesso o marcatamente a seconda delle persone e delle combinazioni, non si attua la normale divisione sillabica della pronuncia neutra, producendo:

*un urlo, un'ora, in aria, con ardore, non è, per ora, per Anita*
[uŋ-ˈuˑr-lo, uŋ-ˈoː-ra, iŋ-ˈaˑr-ja, ˌkoŋ-ar-ˈdoː-re, noŋ-ˈɛˑ, ˌperˑ-ˈ(ʔ)oː-ra, ˌperˑ-(ʔ)a-ˈniː-ta].

È da osservare che nel caso di *li, di, mi, ti, si, vi* seguìte da parola con vocale iniziale non-accentata, oltre alla possibilità d'avere [C, Ci], si può usare anche [Cj]:

*ti ascolto, li evitava*
/tias'kolto, tjas'kolto, tas'kolto, lievi'tava, ljevi'tava/
*li evita, lievitava*
/li'ɛvita, ljevi'tava/.

Per altre differenze di sillabazione nelle pronunce regionali, cfr. § 3.8.1 (per ['CjV → Ci'V], ['CwV → Cu'V] e [-Cj → C-j], [-Cw → C-w]), § 3.9.2 (per [-Cr → C-r]), § 3.10.1 (per [-Cl → C-l]).

### 5.2.1. L'ACCENTO

L'accento è l'aumento, su una sillaba particolare, dell'attività muscolare generale e della pressione dell'aria nei polmoni, nella glottide e nelle cavità articolatorie. C'è, quindi, da parte del parlante uno sforzo generale maggiore, cioè un aumento dell'energìa espiratoria, della tensione glottale e della forza articolatoria, rispetto ad altre sillabe più deboli. Infatti, anche per le sillabe "senz'accento" si richiede un certo sforzo, sia fisico che psichico. Dal punto di vista percettivo, l'ascoltatore normalmente riesce a distinguere le sillabe accentate mettendo insieme tutti gli elementi disponibili dell'enunciato per dedurre, o ricostruire, il modo in cui egli stesso li utilizzerebbe per ottenere un'analoga attività, in fase di produzione. A scopi pratici, si può parlare, in termini un po'

semplificati, di "forza" (produzione) e "volume" (percezione). Perciò, una volta stabilita la prominenza d'una sillaba, escluso un marcato intervento di tonalità, durata e timbro (che, pur presenti, rientrano però nella proporzione normale, inevitabile), si analizzano le differenze relative tra sillabe contigue, allo scopo di graduarne la forza dell'accento.

### 5.2.2. Funzione distintiva dell'accento

In italiano, come in altre lingue, la sede dell'accento (cioè la posizione su una data sillaba d'una parola, piuttosto che su un'altra) può avere valore distintivo, fonematico, come mostrano coppie minime come le seguenti (reperibili nel *Pronunciario*):

*(io) altero, (è) altero; (l')ancora, (non) ancora; (è) impari, (tu) impari*
/ˈaltero, alˈtɛro; ˈankora, anˈkora; ˈimpari, imˈpari/
[ˈal:tero, alˈtɛ:ro; ˈaŋ:kora, aŋˈko:ra; ˈim:pari, imˈpa:ri]

*(i) principi, principi(o); (arrivo) subito, (ho) subito*
/ˈprintʃipi, prinˈtʃipi; ˈsubito, suˈbito/
[ˈpriɲ:tʃipi, priɲˈtʃi:pi; ˈsu:bitɔ, suˈbi:tɔ]

*(un) tendine, (le) tendine; (essi) volano, (il) volano*
/ˈtɛndine, tenˈdine; ˈvolano, voˈlano/
[ˈtɛn:dine, tenˈdi:nɛ; ˈvo:lano, voˈla:no].

### 5.2.3. Tipi di parole e accenti

In media, in campioni vari d'italiano parlato, una parola su due (1/2) è *piana* (coll'accento sulla penultima sillaba: *andàre*), che è il tipo più frequente, mentre una su dieci (1/10) è *sdrucciola* (sulla terzultima: *pretèndere*), e una su trenta (1/30) è *tronca* (sull'ultima: *verità*); le parole *bisdrucciole* (accento sulla quartultima: *òspitano*) sono decisamente rare. Sono, invece, piuttosto frequenti i monosillabi, uno su tre parole (1/3), perlopiù non-accentati (enclitici: *la, di, a, non*), a seconda anche del contesto: *più grande* [pjuɡˈgran:de], *non voglio più* [nomˈvɔʎʎo ˈpju]. Pur essendo così frequenti, i monosillabi sono naturalmente molto pochi: non più di qualche centinaio, anche includendo cognomi e toponimi come *Fo, Mu*. Ovviamente, questi dati sono solo indicativi, perché anche i "testi parlati" possono variare molto, a seconda dell'argomento, della situazione, degli interlocutori, &c. D'altra parte, come si devono considerare "parole" come *prender*? Piane o sdrucciole (per la forma originaria)? E *voler, signor*, tronche o piane? E, d'altra parte, forme come *m', s'* (in *m'ero, s'invita*) sono monosillabiche o a-sillabiche?

Nel *Pronunciario* e nei vari dizionari, normalmente anche in quelli senza trascrizione fonetica, è indicata la sillaba accentata dei *lemmi*, cioè delle parole messe in esponente, e anche delle flessioni, ma solo quando siano irregolari e non prevedibili. Si trovano, perciò, anche parole sdrucciole, come:

*filantropo, energumeno*
/fi'lantropo, ener'gumeno/.

I normali dizionari danno anche, per spiegarle, parole formate coi vari suffissi linguisticamente molto produttivi, come *-itudine, -(a/i)ggine, -(a/i/u)bile, -issimo* (che però in un dizionario di pronuncia possono benissimo mancare, dato che sono ricavabili dalle indicazioni normalmente fornite da qualsiasi grammatica, ché appesantirebbero, quindi, il volume senza grossi vantaggi):

*solitudine, stupidaggine, affabile, bellissimo*
/soli'tudine, stupi'daʤʤine, af'fabile, bel'lissimo/.

Per quanto riguarda i verbi, la maggior parte delle forme flesse sono piane, tranne le poche tronche (indicate nella grafia: *poté*). Insieme a certi infiniti in *-ere* (come *prendere* /'prɛndere/, indicati anche nel *Pronunciario*), ci sono alcune forme plurali sdrucciole che, si ricavano facilmente dal singolare corrispondente. Comunque, le indichiamo qui, soprattutto per gli stranieri:

**-no**: *-(v)ano, -(r)ono, -ino:*
*parlano, vedono; vedano, parlino; parlavano; parlarono, furono*
/'parlano, 'vedono, 'vedano, 'parlino; par'lavano, par'larono, 'furono/

**-ro**: *-(ss)ero:*
*sarebbero; dissero; parlassero, potessero, finissero*
/sa'rɛbbero (-'re-); 'dissero; par'lassero, po'tessero, fi'nissero/

**-ssimo**:
*andassimo, potessimo, venissimo, fossimo*
/an'dassimo, po'tessimo, ve'nissimo, 'fossimo/.

Naturalmente sono casi ben diversi quelli come *(essi) perdono* /'pɛrdono/ e *(io) perdono* /per'dono/. Inoltre, sono normalmente sconcertanti per gli stranieri (e problematiche anche per molti dialettofoni italiani) le due desinenze plurali (accentate) *-vamo, -vate* /-'vamo, -'vate/, mentre le singolari (e *-vano*) hanno l'accento sulla sillaba precedente:

*andavo, volevo, prendevi, partivi, andava(no)*
/an'davo, vo'levo, pren'devi, par'tivi, an'dava(no)/

*andavamo, volevamo, prendevate, partivate*
/anda'vamo, vole'vamo, prende'vate, parti'vate/.

Se la forma singolare è già sdrucciola, con *-no* diventa ovviamente bisdrucciola:

*brontolano, litigano, operano, ospitano, provocano, scivolano, trafficano*
/'brontolano, 'litigano, 'ɔperano, 'ɔspitano, 'prɔvokano, *'ʃivolano, 'traffikano/.

### 5.2.4. Mutabilità dell'accentazione

Le parole dotte, i termini medici e i nomi classici, che hanno diffusione soprattutto tramite i libri e lo studio, possono avere differenti accentazioni più o meno accettabili, a seconda delle parole stesse, ma anche a seconda degli insegnanti. Infatti, normalmente, ognuno di noi tende a considerare come unica pronuncia "corretta" quella appresa a scuola, al liceo e all'università. Sicché succede spesso che chi abbia studiato in luoghi diversi e/o in epoche diverse, con insegnanti d'origine e di generazioni diverse, usi accentazioni diverse, meravigliandosi che qualcun altro possa accentare differentemente forme come:

*diatriba, sclerosi, Teseo, Edipo*
/dia'triba, di'atriba; skle'rɔzi, s'klɛrozi; te'zɛo, 'tɛzeo; e'dipo, 'ɛdipo/.

Ma, troppi dizionari indicano una sola accentazione, trascurando completamente l'altra, che magari è l'unica indicata in un altro dizionario ancora. Fortunatamente, sia lo Zingarelli (dalla decima edizione) che il *DOP* (che dà anche i nomi propri) non sono avari di varianti, però sono ancora troppo legati alla normatività tradizionale. Invece, nel *Pronunciario* alla fine di questo volume, sono indicate anche varianti ignorate o sconsigliate, o addirittura condannate (anche in questi due repertori), qualora la nostra inchiesta sull'accento (cfr. § 1.3.3) abbia fornito informazioni diverse sul comportamento neutro moderno. Infatti, lì compaiono, con l'indicazione dell'uso, frequenza e consigliabilità effettive, anche parole come le seguenti:

*adulo, alchimia, dissuadere, edile, evapora, Friuli, gratuito, guaina, incavo, leccornia, mollica, Nobel, Nuoro, Salgari, salubre, scandinavo, travio, utensile, valuto.*

### 5.2.5. Accenti secondari

Nelle parole polisillabiche, oltre alla sillaba coll'accento principale (o primario, o forte), ce ne sono altre con accenti secondari (o semiforti), che hanno essenzialmente la funzione fonetico-prosodica di spezzare sequenze troppo lunghe di sillabe deboli, che sarebbero praticamente impronunciabili, incomprensibili, senza un adeguato alternarsi ritmico di differenze di prominenza. In italiano le parole sdrucciole, come *partono, tessera, battito* /'partono, 'tɛssera, 'battito/ ['par:tono, 'tɛs:sera, 'bat:tito], non hanno accenti secondari, contrariamente alle possibilità puramente teoriche (che ancora s'insiste a riportare in vari manuali, senza verifiche concrete). Nelle sillabe che seguono quella accentata d'una parola, abbiamo le possibilità effettive date di séguito:

| | | |
|---|---|---|
| ['S##] | *fa* | ['fa] |
| ['SS##] | *fabbro* | ['fab:bro] |
| ['SSS##] | *fabbrica* | ['fab:brika] |
| ['SSS,S##] | *fabbricano, -mi* | ['fab:brika,no, 'fab:brika,mi] |
| ['SSSS,S##] | *fabbricamelo* | ['fab:brikame,lo] |
| (['SSS,SS,S##] | *fabbricamicelo* | ['fab:brika,mitʃe,lo]). |

Per quanto riguarda le sillabe della parola che precedono quella accentata, si viene a costruire, spontaneamente, un'alternanza ritmica di sillabe deboli e semiforti, risalendo verso l'inizio della parola a partire dalla sillaba forte, del tipo: [##(ˌS)SˌSSˌSS'S]. Dato, però, che le parole polisillabiche sono generalmente derivate o composte, c'è una chiara e determinante tendenza a collocare gli accenti secondari sulle stesse sillabe su cui le forme semplici del lessema hanno in origine l'accento di parola. L'unica eccezione, per così dire, è costituita dalla tendenza ritmica che interrompe sia sequenze troppo lunghe di sillabe deboli, introducendo qualche accento secondario, sia sequenze di sillabe accentate (forti e semiforti), sopprimendo qualche accento secondario, o spostandolo d'una sillaba o due:

*società, capacità, probabilità, beatitudine, razionalizzabilità*
[ˌsotʃe'ta, kaˌpatʃi'ta, proˌbabili'ta, beˌati'tu:dinɛ, ˌratstsjoˌnalidzˌdzabili'ta]

*artificialità, utilitaristicamente, esercitatore, articolazione*
[arˌtifiˌtʃali'ta, uˌtilitaˌristika'men:te, eˌzertʃita'to:re, arˌtikolats'tsjo:ne]

*associazione, oceanografico, caratterizzabile, intelligentissima*
[asˌsotʃats'tsjo:ne, oˌtʃeano'gra:fiko, kaˌratterɪdz'dza:bile, inˌtellidʒen'tis:sima]

*oscillogramma, effervescentissimo, dolorosissimamente*
[oʃˌʃillo'gram:ma, efˌferveʃʃen'tis:simɔ, doˌloroˌzissima'men:te (-oˌsi-)]

*astutamente, immaginazione, modificazione, composizione*
[asˌtuta'men:te, imˌmadʒinats'tsjo:ne, moˌdifikats'tsjo:ne, komˌpozits'tsjo:ne]

*acchiappafarfalle, encefalogramma, ultraconservatore*
[akˌkjappafar'fal:le, enˌtʃɛfalo'gram:ma, ˌultrakonˌserva'to:re]

*intercontinentale, premeditatamente, precocemente*
[ˌinterkonˌtinen'ta:le, ˌpremediˌtata'men:te, preˌkotʃe'men:te].

Generalmente, le sillabe non-accentate che separano quelle (semi)accentate, come si vede dagli esempi ora presentati, sono una o due. Nella pronuncia spontanea rapida, però, qualche [ˌ] si può attenuare fino a ridursi al grado di "non-accentazione", se ciò comporta un massimo di tre sillabe consecutive non-accentate, sia all'interno di parola che nella frase. Sempre nella pronuncia spontanea rapida, anche qualche ['] si può attenuare, come si vedrà pure in alcuni esempi dei paragrafi successivi; perché ciò avvenga è necessario che il primo dei due gruppi ritmici (che si vengono a fondere in uno solo) sia quasi "vuoto" semanticamente e/o informativamente (essendo qualcosa di "dato, noto", cioè scontato, prevedibile, già nominato):

*meritatamente, disinfestazione, dermatologia*
[ˌmeri$_{(ˌ)}$tata'men:te, ˌdizin$_{(ˌ)}$festats'tsjo:ne, ˌderma$_{(ˌ)}$tolo'dʒi·a]

*porto dei panini*
['pɔrto $_{(ˌ)}$deipa'ni:ni], [ˌpɔrto$_{(ˌ)}$deipa'ni:ni]

*porterò della verdura*
[ˌporteˈrɔd del$_{(ə)}$laverˈduːra], [ˌporteˌrɔddel$_{(ə)}$laverˈduːra]

*donna di servizio*
[ˈdɔnna $_{(ə)}$diserˈvitsːtsjɔ], [ˌdɔnna$_{(ə)}$diserˈvitsːtsjɔ]

*donna di picche*
[ˈdɔnna diˈpikːkɛ], [ˌdɔnnadiˈpikːkɛ]

*possono pretendere*
[ˈpɔsso$_{(ə)}$no preˈtɛnːdere], [ˌpɔsso$_{(ə)}$nopreˈtɛnːdere]

*posso pretendere*
[ˈpɔsso preˈtɛnːdere], [ˌpɔssopreˈtɛnːdere].

Tenendo presenti tutte le osservazioni fatte finora sull'accento secondario, per quanto riguarda l'inizio degli enunciati, ribadiamo che dopo pausa, o silenzio, le strutture normali sono [##Sˌ$S-] e [##ˌ$SˌS-], come risulta dagli esempi fatti. Va, però, notato che in pronuncia rapida l'inizio può presentare un'attenuazione accentuale, che consiste nella possibilità di ridurre o di abolire il primo accento secondario, [##S$_{(ə)}$$S-] e [##$_{(ə)}$SSˌS-]:

*ricomperando tutte queste cose...*
[ri$_{(ə)}$kompeˈrando ˌtutteˌkwesteˈkɔːze (-se)]

*non mi si può certo dire...*
[$_{(ə)}$nommiˌsipwɔtʃˈtʃɛrto ˈdiːrɛ]

*e se poi non ce la fai?*
[$_{(ə)}$essepˈpɔi noŋˌtʃelaˈfaˑi]

*di chi mai stai parlando?*
[$_{(ə)}$dikimˈmais taiparˈlanːdo].

### 5.3.1. Parole e frasi

A considerare le parole isolate, l'accentazione secondaria normale, neutra, spontanea, risponde alle regole di composizione e derivazione lessicale. Però, ovviamente, ci sono anche differenze nella distribuzione degli accenti secondari, dovute al contesto ritmico in cui le varie parole si vengono a trovare di volta in volta. Perciò, se isolatamente forme come *partitocrazia* sono [parˌtitokratsˈtsiˑa], mentre [ˌpartiˌ$_{(ə)}$tokratsˈtsiˑa] è una "stonatura" derivante dalla mancata analisi compositiva, nelle frasi effettive c'è una certa alternanza:

*la partitocrazia*
[ˌlaparˌtitokratsˈtsiˑa, laˌpartiˌ$_{(ə)}$tokratsˈtsiˑa]

*molto astutamente, procedere astutamente*
['molto as,tuta'men:te, pro'ʧɛ·dere ,astuta'men:te]

*vengo mercoledì, ci andrò mercoledì*
['vɛŋgo ,mɛrkole'di, ʧan'drɔm mer,kole'di].

Inoltre, nell'impiego normale della lingua, le parole si trovano di solito in frasi più o meno lunghe. Per quanto riguarda l'accento di frase, o *ictus*, il parlante nativo procede quasi inconsciamente (anche se nient'affatto casualmente), suddividendo gli enunciati e raggruppando le parole secondo il senso di ciò che sta dicendo. È un procedimento talmente rapido e spontaneo, in definitiva quasi istintivo, che il parlante stesso non se ne rende ben conto. Anche all'ascoltatore sembra un'operazione semplice e naturale, come... respirare o camminare: è sempre così, se non ci sono problemi particolari, come magari l'asma o un dolore a una gamba. Solo allora, infatti, ci si rende davvero conto di quanto complesse siano, invece, tali operazioni. Gli uccelli volano e i pesci stanno sott'acqua con la stessa naturalezza con cui la persona sana respira e cammina. Eppure, non tutti, o non sempre, respiriamo e camminiamo nel modo più corretto. L'attore deve apprendere, con lunghe e rigorose esercitazioni, sia la respirazione più adeguata per la fonazione migliore, sia i movimenti corporali, compresa la deambulazione.

Convinti, quindi, che l'analisi linguistica sia essenziale per poter usare meglio la lingua stessa, procederemo esplicitando i meccanismi che portano alla normale produzione di frasi in una data lingua. Se queste osservazioni sono importanti per i nativi, sono addirittura basilari per gli stranieri, tra i quali non è un paradosso includere anche buona parte di quei nativi che sono abituati al loro sistema prosodico regionale, più o meno diverso da quello neutro (come avviene anche per i segmenti).

### 5.3.2. Scomposizione prosodica dell'enunciato

Ogni enunciato è composto di varie parti che, nel parlare normale, sono concatenate in vàri modi. Innanzitutto, dobbiamo introdurre dei concetti come quello di *gruppo accentuale*, che può risultare poco ovvio, fuorviati come siamo troppo spesso dalla scrittura. Indipendentemente dal numero e dalla lunghezza delle parole, nella vera lingua – quella orale – le sillabe che compongono le varie parole d'un enunciato sono saldamente legate tra loro (mentre solo per praticità sono separate nella lingua scritta, derivazione "artificiale" di quella orale). Certo, la scrittura è un grande aiuto sia per la memoria, sia per conservare e diffondere ciò che si formula grazie alla lingua (orale). Quando, poi, si può addirittura *scrivere* la lingua *orale*, e con notevole accuratezza, si raggiunge il massimo dei vantaggi possibili. E tutto ciò avviene grazie alla *trascrizione fonetica* (oppure quella *fonemica*, che segna solo ciò che ha valore linguistico distintivo). È importante rendersi pienamente conto delle differenze tra *grafia* (scrittura normale) e *trascrizione* (fonica), come pure di tutte le implicazioni e potenzialità connesse con quest'ultima, anche al livello *fono-tonetico*, cioè coll'indicazione di molti particolari importanti, oltre la mera distintività fonematica.

Anche quando non abbiamo davanti agli occhi una trascrizione da leggere, avanzan-

do col metodo fonetico, c'è il vantaggio di poter avere una visione mnemonica dei simboli e delle parole da riprodurre, come in una "trascrizione mentale", che dà risultati insospettabili anche per la divisione sillabica, la geminazione consonantica e la durata vocalica.

Sembra perciò incredibile che, ancora oggi, anche gente di spettacolo e insegnanti ignorino perfino l'esistenza di simboli fonetici e l'uso stesso dell'accento per risolvere dubbi sulla pronuncia di nomi e cognomi. Il risultato ovvio, e all'ordine del giorno anche nei vari uffici, è che se telefona un Sig. /'barberi/ e si prende nota del suo nome e numero telefonico, quando lo si richiama, quasi inevitabilmente si fa una figuraccia con qualcosa come: "mio caro Sig. /bar'bɛri/, mi ricordo benissimo di Lei…". E pensare che basterebbe annotare *Sig. Bàrberi*! E per i nomi stranieri? Almeno un accento, lo si potrebbe anche segnare! E solo chi sa mettere a profitto il metodo fonetico, può vantaggiosamente ricorrere a una trascrizione, anche parziale, soprattutto nei casi più importanti (non tanto di "VIPpàggine", quanto d'imprevedibilità fra grafia e pronuncia), invece di cavarsela – si fa per dire! – farfugliando: "eppure, me l'avranno detto un migliaio di volte i miei consulenti, ma non riesco proprio a ricordarmi la pronuncia «giusta» e a pronunciare «bene»". Che "professionalità" è mai questa? e quella dei "consulenti"? E che si può dire di quelli, in particolare giornalisti radiotelevisivi, che in una notizia d'un solo minuto, per uno stesso nome, sono "capaci" d'usare due (o anche tre) pronunce e/o accentazioni diverse, senza scomporsi minimamente? e, forse, senza neppure accorgersene?

### 5.4.1. Il gruppo accentuale

Sia che si parli una lingua straniera, sia una varietà regionale, si deve sempre partire dall'attento confronto di tutte le realizzazioni fonetiche, prosodiche e tonetiche sia della pronuncia neutra, che di quella straniera o regionale. Quindi, per cominciare, la scrittura non deve interferire minimamente sulla struttura fonica della lingua. Perciò, il *gruppo accentuale* include tutte le sillabe delle parole che formano una porzione unitaria di significato (che sono, cioè, legate semanticamente e pragmalinguisticamente) e che sono unificate sotto un unico accento primario. Per definizione, quindi, il gruppo accentuale ha un solo accento forte, o *ictus*, come negli esempi seguenti:

*il tuo cane, il tuo dovere, non te lo dico, se ne andò, so stare*
/iltuo'kane, iltuodo'vere, nontelo'diko, sen(e)an'dɔ*, sɔs'tare/
[ˌiltuo'kaːne, il ˌtuodo'veːre; ˌnontelo'diːkɔ, non ˌtelo'-; ˌsen(e)an'dɔ, sɔs'taːre]

*l'hanno visto, ti dà forza, non è vero, tre piedi*
/lanno'visto, tidaf'fɔrtsa, nonɛv'vero; trep'pjɛdi (-je-)/
[ˌlanno'visːtɔ, ˌtidaf'fɔrːtsa, ˌnonɛv'veːrɔ; trep'pjɛːdi (-jeː-)].

A parte casi (senz'altro dovuti all'influsso della scrittura, decisamente meno spontanei e che sembrano quasi dare dell'enfasi non intenzionale) come: [il ˌtuo'kaːne,

ˌsɔsˈtaːɾe, tiˌdafˈfɔrːtsa, noˌnɛvˈveːɾɔ, ˌtrepˈpjɛːdi (-jeː-)], non c'è, comunque, nessuna differenza tra i sintagmi trascritti sopra e parole come le seguenti:

*ritornare, contravvenzione, partirò, sostare*
/ritorˈnare, kontravvenˈtsjone, partiˈrɔ*, sosˈtare/
[ˌɾitoɾˈnaːɾe; ˌkontravvenˈtsjoːne, konˌtravvenˈtsjoːne; ˌparti'rɔ, sosˈtaːɾe]

*arrivista, giocoforza, capinera, treppiede*
/arriˈvista, ʤɔkoˈfɔrtsa, kapiˈnera; trepˈpjɛde (-je-)/
[ˌarriˈvisːta, ˌarri-; ˌʤɔkoˈfɔrːtsa, ˌkapiˈneːɾa, trepˈpjɛːde (-jeː-)].

Come si vede dagli esempi dei sintagmi, certe parole, soprattutto monosillabiche, contro ogni aspettativa falsamente influenzata dalla scrittura, sono o completamente prive d'accento fonico (*tre, è, dà*), oppure ne hanno uno secondario (*il, ti, se*).

### 5.4.2. Attenuazione e anticipazione d'accento

In altri casi si hanno anche spostamenti d'accento, oltre ad attenuazioni e soppressioni. Negli esempi che seguono, le forme date per prime rispecchiano la pronuncia neutra più spontanea, e più frequente nel Centro (salvo influssi della grafia), mentre le altre rappresentano più una pronuncia controllata e grafo-dipendente, anche se accettabile (purché non si cerchi, in modo assolutamente arbitrario, di produrre accenti forti anche dove non sono segnati e non ci vogliono, dato che l'italiano neutro non accetta accenti forti su due sillabe contigue, ma eventualmente li sposta, come nelle terze varianti date, che sono possibili, però meno correnti):

*mi dirà «sì»*
/midiˈras ˈsi* → midirasˈsi*/
[miˌdiɾasˈsi], [ˌmidiˌɾasˈsi], [miˈdiɾas ˈsi]

*farò questo*
/faˈrɔk ˈkwesto → farɔkˈkwesto/
[ˌfaɾɔkˈkwesːtɔ], [faˌɾɔkˈkwesːtɔ], [ˈfaɾɔk ˈkwesːtɔ]

*passerà lui*
/passeˈral ˈlui → passeralˈlui/
[ˌpasseɾalˈluˑi], [ˌpasseˌɾalˈluˑi], [ˈpasseɾal ˈluˑi]

*scoperchiò il tetto*
/skoperˈkjɔ ilˈtetto → skoperkjɔilˈtetto/
[sˌkopeɾkjɔilˈtetːtɔ], [sˌkopeɾˌkjɔilˈtetːtɔ], [sˈkopeɾkjɔ ilˈtetːtɔ]

*guardò dentro*
/gwarˈdɔd ˈdentro → gwardɔdˈdentro/
[ˌgwardɔdˈdenːtɾɔ], [gwaɾˌdɔdˈdenːtɾɔ], [ˈgwardɔd ˈdenːtɾɔ]

*a tirar fuori*
/atti'rar 'fwɔri → attirar'fwɔri/
[at,tirar'fwɔ:ɾi], [,atti,ɾar'fwɔ:ɾi], [at'tiɾar 'fwɔ:ɾi]

*(tu) sarai il capo*
/(tus)sa'rai il'kapo → (tus)sara(i)il'kapo/
[,sarail'ka:po (,tussarail'ka:po)], [(,tus)sa,ɾa(i)il'ka:po], [(tus)'saɾa(i) il'ka:po]

*non ne poté più*
/nonnepo'tep 'pju* → nonnepotep'pju*/
[,nonne,potep'pju], [,nonnepo,tep'pju], [,nonne'potep 'pju]

*benché creda*
/bɛn'kek k'reda → bɛnkek'kreda/
[,bɛŋkek'kre:da], [bɛŋ,kek'kre:da], ['bɛŋkek 'kre:da]

*ventitré dì*
/venti'tred 'di* → ventitred'di*/
[,ventitɾed'di], [,venti,tɾed'di], ['ventitɾed 'di]

*metà dose*
/me'tad 'dɔze → metad'dɔze/
[,metad'dɔ:ze], [me,tad'dɔ:ze], ['metad 'dɔ:ze]

*paletot/paltò grigio*
/pal'tɔg 'gridʒo → paltɔg'gridʒo/
[,paltɔg'gri:dʒɔ], [pal,tɔg'gri:dʒɔ], ['paltɔg 'gri:dʒɔ]

*a considerar bene*
/akkonside'rar 'bɛne → akkonsiderar'bɛne/
[,akkon,sideɾar'bɛ:ne], [ak,konsi,deɾar'bɛ:ne], [,akkon'sideɾaɾ 'bɛ:ne], [,akkon,side,ɾar(e)'bɛ:ne]

### 5.4.3. Attenuazione e posticipazione d'accento

Un aspetto dell'attenuazione, dovuta sempre a motivi ritmici, può riguardare anche la posticipazione dell'accento ridotto, come si vede negli esempi seguenti:

*vengo dopo di te*
/'vɛngo 'dopo di'te* → 'vɛngo dopodi'te*/
['vɛŋgo do,podi'te], ['vɛŋgo ,dopodi'te]

*caro papà*
/'karo pa'pa* → karopa'pa*/
[ka,ɾopa'pa], [,kaɾopa'pa], ['ka·ɾo pa'pa]

*lo faccio anche per te*
/lo'fatʃʧo 'anke per'te* → lo'fatʃʧ(o) ankeper'te*/
[lo'fatʃʧ(o) aŋˌkepeɾ'te], [lo'fatʃʧo ˌaŋkeper'te]

*si chiama forse così?*
/si'kjama 'forse ko'zi (-'si*) → si'kjama forseko'zi* (-'si*)/
[si'kjaˑma forˌseko'zi (-'si)], [si'kjaˑma ˌforseko'zi (-'si)].

### 5.4.4. Casi particolari: tra neutralizzazione e distintività

Nel caso di sintagmi come *fuggì svelto*, rispetto ad altri simili come *fuggi svelto*, ci sono delle lievi differenze fonetiche e prosodiche, che però da sole non sono sempre in grado di mantenere la distinzione, dato che anche nel caso di *fuggi svelto* ci può essere attenuazione del primo accento, soprattutto in pronuncia veloce. Nel caso di *fuggì sùbito*, rispetto a *fuggi sùbito*, la geminazione sintagmatica (o *cogeminazione*, o "rafforzamento sintattico") contribuisce a distinguere meglio, nella pronuncia neutra:

*pagò tutto*
/pa'gɔt 'tutto → pagɔt'tutto/
[ˌpagɔt'tut:tɔ], [paˌgɔt'tut:tɔ], ['pagɔt 'tut:tɔ]

*pago tutto*
/'pago 'tutto/
['paˑgo 'tut:to], [ˌpago'tut:to]

*fuggì svelto*
/fuʤ'ʤiz 'vɛlto → fuʤʤiz'vɛlto (-elto)/
[ˌfuʤʤiz'vɛl:to (-el:tɔ)], [fuʤˌʤiz'vɛl:to (-el:tɔ)], ['fuʤʤiz 'vɛl:to (-el:tɔ)]

*cascò storto*
/kas'kɔs 'tɔrto → kaskɔs'tɔrto/
[ˌkaskɔs'tɔr:to], [kasˌkɔs'tɔr:to], ['kaskɔs 'tɔr:to]

*fuggi svelto, casco storto*
/'fuʤʤiz 'vɛlto (-elto), fuʤʤiz'vɛlto (-elto); 'kaskos 'tɔrto, kaskos'tɔrto/
['fuʤʤiz 'vɛl:to (-el:tɔ)], [ˌfuʤʤiz'vɛl:to (-el:tɔ)]; ['kaskos 'tɔr:to], [ˌkaskos'tɔr:to]

*fuggì sùbito*
/fuʤ'ʤis 'subito → fuʤʤis'subito/
[ˌfuʤʤis'su:bitɔ], [fuʤˌʤis'su:bitɔ], ['fuʤʤis 'su:bitɔ]

*cascò morto*
/kas'kɔm 'mɔrto → kaskɔm'mɔrto/
[ˌkaskɔm'mɔr:to], [kasˌkɔm'mɔr:to], ['kaskɔm 'mɔr:to]

*casco morto, fuggi sùbito*
/ˈkasko ˈmɔrto, kaskoˈmɔrto; ˈfuʤʤi ˈsubito, fuʤʤiˈsubito/
[ˈkasko ˈmɔr:to], [ˌkaskoˈmɔr:to]; [ˈfuʤʤi ˈsu:bitɔ], [ˌfuʤʤiˈsu:bitɔ]

*lo sentì male*
/losenˈtim ˈmale → losentimˈmale/
[losˌsentimˈma:le], [ˌlosenˌtimˈma:le], [loˈsentim ˈma:le]

*lo senti male*
/loˈsɛnti ˈmale, losɛntiˈmale/
[loˈsɛnti ˈma:le], [loˌsɛntiˈma:le]

*lo strappò via*
/lostrapˈpɔv ˈvia → lostrappɔvˈvia/
[losˌtrappɔvˈvi·a], [ˌlostrapˌpɔvˈvi·a], [losˈtrappɔv ˈvi·a]

*lo strappo via*
/losˈtrappo ˈvia, lostrappoˈvia/
[losˈtrappo ˈvi·a], [losˌtrappoˈvi·a]

*fuggir via*
/fuʤˈʤir ˈvia → fuʤʤirˈvia/
[ˌfuʤʤirˈvi·a], [fuʤˌʤirˈvi·a], [ˈfuʤʤir ˈvi·a].

Nella comunicazione orale effettiva, si può passare abbastanza liberamente da una all'altra delle varianti date (qui sopra e nel paragrafo precedente), che non sono sempre così facili da differenziare. Di solito, infatti, pure soggettivamente non sono facilmente distinguibili, perché, anche se il primo elemento riceve un accento primario in sillaba aperta, perlopiù manca però il semiallungamento tipico dei gruppi accentuali indipendenti, pure se si tende a mantenere i timbri vocalici delle forme fonologiche di partenza, giacché il primo e il secondo vengono a formare quasi una parola composta (inoltre, a tutto ciò s'aggiunge anche l'azione della velocità d'emissione, che descrittivamente non semplifica certo le cose):

*copriletto*
/kɔpriˈlɛtto/
[ˌkɔpɾiˈlɛt:to, ˌkopɾiˈlɛt:to]

*copri il letto*
/ˈkɔpri ilˈlɛtto/
[ˈkɔ·pɾi ilˈlɛt:to, ˈkɔ·pɾil ˈlɛt:to], [ˌkɔpɾilˈlɛt:to]

*coprì il letto*
/koˈpri ilˈlɛtto → kopr(i)ilˈlɛtto/
[ˌkopɾilˈlɛt:to], [koˌpɾilˈlɛt:to], [ˈkopɾil ˈlɛt:to].

Altre complicazioni teorico-pratiche, pro e contro la potenzialità distintiva dell'ac-

cento secondario, sono offerte da casi come i seguenti (nei quali anche i timbri vocalici possono intervenire, però perlopiù fonostilisticamente):

*acinesi* = *a-cinesi* (med.)
/atʃi'nɛzi/
[ˌatʃi'nɛ:zi, 'a tʃi'nɛ:zi, ˌa'tʃi'nɛ:zi]

*acinesi* = *acin-esi* (bot.)
/atʃi'nɛzi/
[ˌatʃi'nɛ:zi]

*atomisticamente* = *a-tomisticamente*
/atomistika'mente, ˌatomistika'mente/
[ˌatoˌmistika'men:te], ['ato ˌmistika'men:te], [ˌa'toˌmistika'men:te]

*atomisticamente* = *atom-isticamente*
/atomistika'mente, atoˌmistika'mente/
[ˌatoˌmistika'men:te], [ˌato'mistika 'men:te]

*autoreattore* = *auto-reattore*
/autoreat'tore, ˌautoreat'tore/
[ˌautoɾeat'to:ɾe], ['auto ɾeat'to:ɾe]

*autoreattore* = *autore-attore*
/autoreat'tore, auˌtoreat'tore/
[auˌtoɾeat'to:ɾe], [au'tore at'to:ɾe], [auˌtoɾat'to:ɾe]

*ciò è dannoso*
/tʃɔɛddan'nozo (-so)/
[ˌtʃɔɛddan'no:zo (-so)], ['tʃɔʔ ɛddan'n-]

*cioè dannoso*
/tʃoɛddan'nozo (-so)/
[tʃoˌɛddan'no:zo (-so)], [tʃo'ɛʔ dan'n-]

*ciò è vero*
/tʃɔɛv'vero/
[tʃɔɛv've:ɾɔ], ['tʃɔʔ ɛv've:ɾɔ]

*cioè vero*
/tʃoɛv'vero/
[tʃoɛv've:ɾɔ], [tʃoˌɛʔ've:ɾɔ].

Nel parlato spontaneo sono spesso attenuate prosodicamente, e quindi hanno riduzione dell'accento, della durata (anche fonemica) e possibilità d'attenuazione dei timbri stessi, varie forme con valore *interiettivo*, che sono svuotate semanticamente, come *insomma, allora, dunque, direi, ti pare?, vero?, no?, cioè, sai, si sa, be', beh...*:

*beh, insomma, non si può mica, no?, fare...* [in$_{(l)}$so(m)ma]
*allora, siamo d'accordo così, vero?* [a(l$_{l}$)lora]
*si sa, dunque, che questa, direi, è la situazione, ti pare?*

### 5.5.1. DURATA FONEMATICA

La durata, o quantità, interessa tutti i segmenti. La durata normale è quella "breve", che non si segna con diacritici particolari, ma coi semplici simboli vocalici e consonantici. Ciò che si segna è, invece, la durata che supera quella normale, aggiungendo (sùbito dopo i simboli) il "crono" [ː] o il "semicrono" [ˑ], a seconda del maggiore o minore prolungamento del segmento interessato. Se n'è già vista l'applicazione negli esempi fonetici dati finora. Ora, però, parleremo della durata fonematica, cioè quella che è in grado di distinguere tra (significati differenti di) parole diverse. In italiano, infatti, la durata consonantica ha *valore distintivo*, e il fenomeno è indicato dalla scrittura stessa, come mostrano i seguenti esempi:

*aprendo, apprendo; bevi, bevvi; bruto, brutto; nono, nonno*
/aˈprɛndo, apˈprɛndo; ˈbevi, ˈbevvi; ˈbruto, ˈbrutto; ˈnɔno, ˈnɔnno/
[aˈprɛnːdo, apˈprɛnːdo; ˈbeːvi, ˈbevːvi; ˈbruːtɔ, ˈbrutːtɔ; ˈnɔːno, ˈnɔnːno]

*micia, miccia; eravamo, erravamo; somari, sommari*
/ˈmitʃa, ˈmitʃtʃa; eraˈvamo, erraˈvamo; soˈmari, somˈmari/
[ˈmiːtʃa, ˈmitʃːtʃa; ˌeraˈvaːmo, ˌerraˈvaːmo, ˌerra-; soˈmaːri, somˈmaːri]

*amico, ammicco; anulare, annullare*
/aˈmiko, amˈmikko; anuˈlare, annulˈlare/
[aˈmiːkɔ, amˈmikːkɔ; ˌanuˈlaːre, ˌannulˈlaːre].

Come s'è già visto nel cap. 3, nella pronuncia neutra ci sono cinque consonanti che in posizione "debole", cioè posvocalica (o graficamente "intervocalica", dato che *i, u* corrispondono anche a /j w/), hanno durata lunga, sono geminate: /ʃ, ɲ ʎ, ʦ ʣ/. Infatti (derivando perlopiù dall'assimilazione di due o più consonanti diverse), hanno la caratteristica d'essere *autogeminanti*, e qualora siano nella condizione favorevole a fare scattare l'autogeminazione s'allungano, indipendentemente dal fatto che la loro grafia ufficiale sia oggi sempre *sc(i), gn(i), gli*, da una parte, e *z* oppure *zz*, dall'altra:

*guscio, la scia; segno, lo gnomo; paglia*
/ˈguʃʃo, laʃˈʃia; ˈseɲɲo, loɲˈɲɔmo; ˈpaʎʎa/
[ˈguʃːʃɔ, laʃˈʃiˑa; ˈseɲːɲɔ, loɲˈɲɔːmo; ˈpaʎːʎa]

*prozio, la zia, azoto, la zona*
/prodzˈʣio (protsˈʦio), ladzˈʣia (latsˈʦia), adzˈʣɔto, ladzˈʣɔna/
[prodzˈʣiˑɔ (-tsˈʦ-), ladzˈʣiˑa (-tsˈʦ-), adzˈʣɔːto, ladzˈʣɔːna].

Ci sono, però, altri tre fonemi consonantici italiani che, invece, sono sempre brevi fonematicamente, in tutti i contesti, /j w, z/:

*maiale, è iodio, tre uova, kiwi, rosa, risma*
/ma'jale, ɛ'jɔdjo, tre'wɔva, 'kiwi, 'rɔza, 'rizma/
[ma'ja:le, ɛ'jɔ:djo, tre'wɔ:va, 'ki:wi, 'rɔ:za, 'riz:ma].

L'allungamento dell'ultimo esempio, chiaramente non è fonematico, distintivo, ma semplicemente fonetico, in quanto determinato prosodicamente, come avviene per le vocali (e lo vedremo meglio nel § 5.5.2).

Quindi, dei 23 fonemi consonantici dell'italiano neutro, 8 hanno durata prevedibile dal contesto fonico, mentre gli altri 15 possono essere semplici (o scempi, /C/) oppure geminati (o lunghi, /CC/), con valore fonematico, distintivo, come s'è visto sopra. Questi *15* fonemi *geminabili* sono: /p b, t d, k g, tʃ dʒ, f v, s, m n, l r/; i *5 autogeminanti* sono /ts dz, ʃ, ɲ ʎ/; e i *3 ageminabili* sono /z, j w/.

### 5.5.2. Durata fonetica

Ora, consideriamo sistematicamente la durata fonetica, procedendo dalle trascrizioni fonematiche, che come abbiamo visto indicano solo, ma obbligatoriamente, la geminazione consonantica dei 15 fonemi geminabili e dei 5 autogeminanti, semplicemente reduplicandone il simbolo: /kk, ss, ʎʎ/. A quest'indicazione, dal punto di vista fonetico si deve aggiungere quella dei vocoidi e dei contoidi nei contesti prosodicamente rilevanti. Infatti, nelle parole isolate, come – più normalmente, nella comunicazione verbale effettiva – alla fine d'una frase, si verificano determinati allungamenti che, pur non essendo distintivi fonematicamente, sono fondamentali nella pronuncia neutra dell'italiano. Se questi allungamenti fonetici mancano, o sono diversi (sia nel senso d'essere più accentuati oppure di meno, sia in quello d'essere distribuiti diversamente rispetto al previsto), producono una pronuncia che non è (più) neutra, ma regionale oppure straniera, o anche compòsita o individuale, però con connotazioni decisamente marcate, di solito piuttosto negativamente, in quanto a stranezza e monotonìa.

Come si vedrà a proposito dell'intonazione (§ 6.3), la posizione prosodicamente rilevante per la durata fonetica è in "tonìa", cioè in connessione all'ultimo accento forte alla fine della frase.

La sillaba *semplice* (cioè con una sola vocale, che ne costituisce il nucleo) che porta l'accento subisce l'allungamento del suo segmento terminale, che è vocalico (se si tratta d'una sillaba aperta), consonantico (se di sillaba chiusa), sempre fonicamente non certo graficamente (cfr. il caso di *V-sCV* ≡ /Vs-CV, Vz-CV/, *pasta, risma*). Però, la sillaba semplice aperta accentata finale d'enunciato, nella pronuncia neutra, resta breve (tranne che, eventualmente, per enfasi). Inoltre, la sillaba *composta* (con nucleo bivocalico) accentata, sia aperta che chiusa, presenta il semiallungamento del primo vocoide:

*mano, usa, so, due, sei, Freud, dente, carta, pasta, otto, segni* (in tonìa)
/'ma-no, 'u-za, 'sɔ*, 'due, 'sɛi, 'frɔid, 'dɛn-te, 'kar-ta, 'pas-ta, 'ɔt-to, 'seɲ-ɲi/
['ma:no, 'u:za, 'sɔ, 'du·ɛ, 'sɛ·i, 'frɔ·id, 'dɛn:te, 'kar:ta, 'pas:ta, 'ɔt:to, 'seɲ:ɲi].

Quando le stesse parole, invece che essere in tonìa, fanno parte d'un ictus protonico (cioè, sono in un gruppo accentuale prima della fine della frase), la durata è ridotta e, rispetto alla trascrizione fonematica, è sufficiente segnare col semicrono le vocali che in tonìa avrebbero il crono pieno:

*mano, usa, due, sei, Freud, dente, carta, pasta, otto, segni* (in protonìa)
/'ma-no, 'u-za, 'due, 'sɛi, 'frɔid, 'dɛn-te, 'kar-ta, 'pas-ta, 'ɔt-to, 'seɲ-ɲi/
['ma˙no, 'u˙za, 'duɛ, 'sɛi, 'frɔid, 'dɛnte, 'karta, 'pasta, 'ɔtto, 'seɲɲi].

Con certi tipi d'enfasi, si può avere un allungamento di qualsiasi elemento delle varie sillabe, anche non-accentate, a seconda dei casi e delle implicazioni parafoniche (o "paralinguistiche"):

*mano, sei, dente, pasta, segni* (in enfasi)
/"ma-no, "sɛi, "dɛn-te, "pas-ta, "seɲ-ɲi/
["ma:˙no˙, "sɛ:i:, "dɛ˙n:te˙, "pa˙s:ta˙, "se˙ɲ:ɲi˙].

Per avere un controllo costante sulla durata, adatta per una pronuncia neutra, la trascrizione è di grandissimo aiuto sia per i settentrionali (e per gli stranieri) che vogliano produrre una buona geminazione consonantica, sia per i centro-meridionali che vogliano evitare il passaggio regionale [b ʤ j → bb ʤʤ jj] &c. Per esempio, se si vuole pronunciare adeguatamente *tutta* /'tutta/, la trascrizione fonetica ['tut:ta] mostrerà piuttosto chiaramente che non basta ['tutta], né che vada bene ['tu˙tta]; per essere ancora più efficaci si potrà eventualmente aggiungere anche la divisione sillabica: ['tut:-ta] (per escludere pronunce come ['tut-ta], né ['tu˙t-ta] e ['tuut-ta]) &c. D'altra parte, nel caso di *tuta* /'tuta/, la trascrizione adeguata ['tu:ta], o ['tu:-ta], aiuterà senz'altro a combattere pronunce regionali come ['tu˙tta, 'tuutta; 'tu˙t-ta, 'tuut-ta] (ed eventualmente perfino ['tutta; 'tut-ta]).

Lo stesso vale per *abile* o *i giri* /'abile, i'ʤiri/, ['a:bile, i'ʤi:ɾi], invece delle pronunce regionali ['ab:bile, 'a˙bbile; iʤ'ʤi:ɾi]. In casi più complessi come *affittasse* /affit'tasse/, l'aiuto fornito dalla trascrizione è più tangibile [ˌaffit'tas:se, ˌaf-fit-'tas:-se]; e ciò è ancora più evidente in casi come *la scena, azoto, bagno* /laʃ'ʃɛna, adz'dzɔto, 'baɲɲo/, [laʃ'ʃɛ:na, adz'dzɔ:to, 'baɲ:ɲo; laʃ-'ʃɛ:-na, adz-'dzɔ:-to, 'baɲ:-ɲo].

Si deve, comunque, tener sempre presente che occasionali differenze della durata fonetica (soprattutto accorciamenti, anche delle consonanti geminate) sono possibili in pronuncia neutra, come si può notare anche per la maggior parte dei professionisti della voce, di tutte le zone d'Italia (quindi non solo settentrionali). Quest'accorciamento è piuttosto frequente anche per /rr/ che, soprattutto in sillabe non-accentate, non raramente diviene [r] (che, in effetti, può corrispondere a qualcosa come [ɾ] + [ɾ]): *arrivederci* /arrive'derʧi/, [arˌrive'der:ʧi, ˌarri-, ˌari-, aˌri-].

Le parole che, in tonìa, terminano per /-'Vl, -'Vn/ hanno l'allungamento di /-C/ posvocalica: *Anton, suon, Mel, festival* [an'tɔn: ('an:ton), 'swɔn:; 'mɛl:, ˌfesti'val: ('fɛs:tival)]. Lo stesso avviene per altre consonanti, e gruppi di consonanti, finali, in sillaba accentata: *pus, font, film, sport* ['pus:, 'fɔn:t, 'fil:m, s'pɔr:t]. Se, invece, finiscono

per /-'Vr/ (assoluta), l'allungamento è sulla vocale: *bar, cor, amor, andar* ['ba:r, 'kɔ:r, a'mo:r, an'da:r].

### 5.5.3. Caratteristiche regionali di durata e sillabazione

Al di fuori dell'enfasi, va osservato che nelle varie regioni la distribuzione della durata può differire in modo più o meno consistente rispetto a quanto ora esposto. La caratteristica regionale più diffusa, sia al Nord, che al Centro (compresa Roma) e al Sud, riguarda la durata delle sillabe accentate chiuse, che in tonìa spesso passano da ['VC:] a ['V·C] o ['VVC]. Cioè l'allungamento, invece che sul contoide, più o meno sistematicamente si porta sul vocoide, come semiallungamento o come sdoppiamento (o dittongamento monotimbrico, un po' meno evidente, però, del tipico dittongamento dell'Alto-Sud e del Piemonte, cfr. § 2.1):

*finta, carta, busta* (in tonìa)
/'fin-ta, 'kar-ta, 'bus-ta/
['fi·nta, 'fiinta, 'fi·ŋta, 'fiiŋta; 'ka·rta, 'kaarta; 'bu·sta, 'buusta].

Naturalmente, anche in sillaba aperta *tonica* (= accentata in tonìa) si può verificare lo sdoppiamento, negli stessi accenti regionali:

*mano, usa, due, sei* (in tonìa)
/'ma-no, 'u-za, 'due, 'sɛi/
['ma·ano, 'u·uza, 'duuᴇ, 'sɛɛi].

In zone del Sud e anche del Lazio si può avere anche una tendenza all'allungamento della consonante della sillaba chiusa che precede quella tonica (che indichiamo col semicròno):

*partire, andando, postino* (in tonìa)
/par'tire, an'dando, pos'tino/
[par·'ti:rᴇ, an·'dan:do, pos·'ti:nɔ].

Tutti i casi ora visti sono più che altro fastidiosi e monotoni, rispetto alla pronuncia neutra, in quanto contribuiscono ad appesantire il ritmo degli enunciati, fino a renderli anche insopportabili (assieme ad altri fattori che vedremo in séguito). Comunque, la comunicazione, per quanto più o meno sgradevole, non è impedita da questi stravolgimenti sillabici. Ben peggiore (anche perché, aggiungendosi ai precedenti, complica ulteriormente le cose) è la tendenza allo scempiamento, o riduzione, delle geminate tipica del Nord. È decisamente più spinta nel Nord-est, ma solo perché è più sistematica e intensa, arrivando spesso alla coincidenza di /CC/ con /C/, [C(:)C → C]; nel resto del Nord, lo scempiamento totale è più tipico degli accenti popolari, ma comunque il grado pieno, [C:C], non si trova se non da parte di chi s'impegni tenacemente a curare la pronuncia dell'italiano; in Emilia-Romagna è tipica e diffusissima la riduzione, fino allo scempiamento, di /C'C → 'C/. Basta fare un ascolto attento anche dalla radio o televisione, meglio se

registrato per poterne risentire qualche passo, per arrivare a rendersi conto di questo fatto, che di solito dapprincipio è negato a oltranza anche dagli "scempiatori" più incalliti, che magari respingono l'"accusa" con sdegno:

*brutto, nonno, miccia, coppia; affari*
/'brutto, 'nɔnno, 'miʧʧa, 'kɔppja; af'fari/
['bru·ttɔ, 'bruut·ɔ; 'nɔ·nno, 'nɔɔn·o; 'mi·ʧʧa, 'miiʧ·a; 'kɔ·ppja, 'kɔɔp·ja; a'fa·ari].

Anche in zone del Centro (cfr. § 3.9.2) si ha lo scempiamento di /rr/:

*barra, erro, a Roma, più rosso*
/'barra, 'ɛrro, ar'roma, pjur'rosso/
['ba:ra; 'ɛ:ro; a'ro:ma, a'ro:ma; pju'ros:so, pju'ros:so].

Nel caso delle 15 consonanti geminabili, la grafia tradizionale è senz'altro d'aiuto per sapere dove geminare e dove no. Certo, questo non basta, però, per produrre una quantità adeguata in modo da avere una pronuncia neutra. È molto importante fare costante riferimento ai croni delle trascrizioni fonetiche (che mancano, ovviamente, in quelle fonematiche), per potersi impegnare nel controllo della durata, non solo "in direzione dall'insufficiente al normale", ma anche "dall'eccessivo al normale". Ogni deviazione, nei due sensi, produce una pronuncia regionale o straniera, non quella neutra. Di solito, i settentrionali sanno scrivere le geminate o le semplici, ma perlopiù solo per abitudine mnemonico-visiva, senza fargli corrispondere un'adeguata esecuzione fonica. È ovvio, però, che la giusta nemesi non tarda a manifestarsi, con interferenze e ipercorrettismi, anche nello scritto d'intellettuali e professionisti (comunque, qui è inutile farne degli esempi).

D'altra parte, generalmente al Nord e in parti del Sud (ma anche tra grafo-dipendenti del Centro stesso, che credono così di "parlar meglio"), si può trovare per z semplice della grafia la realizzazione breve /ts dz/, invece della geminata normale /tsts dzdz/, per cui si rimanda agli esempi dati al § 3.7.1. Ugualmente si rinvia ai § 3.6.2, § 3.4.1 e § 3.10.1 per la riduzione di /ʃʃ ɲɲ ʎʎ → ʃ ɲ ʎ/ (anche fino allo scempiamento completo, con la conseguente deformazione della struttura sillabica, da [-'VC:-*CV*-] a [-'V:-*CV*-]), diffusissima al Nord (contro le leggi evolutive dell'italiano), ancora più sistematica e in pratica senza stigmatizzazione tra parlanti settentrionali, che anzi spesso arrivano ad "accusare" invece i centro-meridionali di "strafare e strascicare continuamente", unificando /ʃʃ ɲɲ ʎʎ tsts dzdz/ col fenomeno di /b ʤ j → bb ʤʤ jj/ (parallelo ma diverso, in quanto non rientra affatto nella pronuncia neutra, sebbene sia completamente di casa alla RAI e anche tra non pochi doppiatori!).

Infatti, come s'è già visto ai § 3.5.1, § 3. 7.1, § 3.8.1, buona parte del Centro-Sud è soggetta al passaggio /b ʤ j → bb ʤʤ jj/ all'interno di parola e nella frase (come pure /w → ww/, che è il meno sistematico e meno evidente, dàtane la rarità fonotattica). Ora, finché si tratta della parola, la grafia può essere una guida sufficiente per distribuire adeguatamente geminazioni e scempiamenti, se si fa la dovuta attenzione, con una certa possibilità di successo. Però, quando si tratta della posizione iniziale di parola nella

frase, anche i doppiatori – per quanto bravi, famosi e richiesti – ci cascano più o meno spesso. Certo, là dove la grafia abbandona a sé stessi, la trascrizione fonetica fornirebbe senz'altro un aiuto non indifferente. Infatti, quando non si conoscono scientificamente – e dall'interno – le motivazioni e applicazioni di certi fenomeni, ma solo per pratica e imitazione, non si può averne un controllo sicuro e assoluto. Perciò, a parità di non-rappresentazione nella scrittura, come si applica la *cogeminazione* ("rafforzamento sintattico", cfr. § 5.6.2, per esempio *a caso, è vero*, /ak'kazo, ɛv'vero/) e l'*autogeminazione* ufficiale (come in *una zona, lo scemo*, /unadz'dzɔna, loʃ'ʃemo), così si finisce coll'applicare anche la cogeminazione meramente regionale (che si tenta di giustificare, poi, magari coll'esigenza d'espressività):

*la barca, una gita, la iena, tre uomini*
/la'barka, una'ʤita, la'jɛna, tre'wɔmini/
[la'bar:ka, ˌuna'ʤi:ta, la'jɛ:na, tre'wɔ:mini] italiano neutro
[lab'bar:ka, ˌunaʤ'ʤi:ta, laj'jɛ:na, trew'wɔ:mini].

Però, anche al Nord, terra di degeminazione, c'è un duplice fenomeno d'allungamento consonantico. Il primo caso riguarda soprattutto alcune consonanti non-sonore semplici, le occlusive /p t k/ e la semiocclusiva /ʧ/, che dopo vocale accentata si allungano (con)fondendosi con le geminate corrispondenti, di solito nel grado di durata intermedio:

*copia, bruto, Luca, luci*
/'kɔpja, 'bruto, 'luka, 'luʧi/
['kɔ:pja, 'bru:tσ, 'lu:ka, 'lu:ʧi] italiano neutro
['kɔˑppja, 'bruˑttσ, 'luˑkka; 'luˑʧʧi, 'luˑʧʧi].

Nell'accento regionale della Sardegna, d'altra parte, c'è la peculiarità per cui praticamente tutte le consonanti brevi tendono a diventare di durata intermedia, come pure le geminate, unificandosi di fatto in [C] → [CC] ← [C:C]:

*adatto, soffuso, capito, tappetto*
/a'datto, soʃ'fuzo, ka'pito, tap'petto/
[a'dat:to, soʃ'fu:zσ, ka'pi:tσ, tap'pet:tσ] italiano neutro
[ad'daˑtto, soʃ'fuˑzzσ, kap'piˑttσ, tap'pɛˑtto].

In Liguria tipicamente si può avere l'allungamento di /f v, s z/ scempi:

*avevo, la fifa, di sera, così*
/a'vevo, la'fifa, di'sera, ko'zi* (-'si*)/
[a've:vσ, la'fi:fa, di'se:ra, ko'zi (-'si)] italiano neutro
[avˈveˑvvσ, lafˈfiˑffa, disˈseːra, kozˈzi].

Al Nord la vocale accentata finale d'enunciato tende a esser semiallungata, e così può capitare negli accenti marcati della Toscana e di Roma anche per la vocale finale d'enunciato non-accentata:

*andrà, partì, cioè; fare, andato*
/anˈdra*, parˈti*, ʧoˈɛ*; ˈfare, anˈdato/
[anˈdra, parˈti, ʧoˈɛ; ˈfaːɾe, anˈdaːto] italiano neutro
[anˈdraˑ, parˈtiˑ, ʧoˈɛˑ; ˈfaːɾeˑ, anˈdaːtoˑ].

D'alcuni tipi d'allungamento di /C-/ iniziale (e finale) di parola, nella frase, si dirà tra poco in riferimento alla *cogeminazione* (o "rafforzamento sintattico"), visto che si tratta di fenomeni connessi, ma spesso confusi anche in trattati scientifici.

### 5.6.1. GEMINAZIONE NELLA FRASE

Sul "rafforzamento sintattico" – e fatti connessi – vari autori hanno già detto molto, da tempo, anche per quanto riguarda certe caratteristiche dialettali e regionali. Restano, comunque, ancora incertezze e confusioni, sia teoriche che descrittive, e anche terminologiche. Per le precisazioni che saranno fatte di séguito, d'ora in avanti si parlerà prevalentemente di *geminazione sintagmatica*, e in particolare di *cogeminazione*, riferendoci al vero "rafforzamento" o "raddoppiamento" o "allungamento" (fono)sintattico. Si tratta, infatti, di vera geminazione in un sintagma della frase, con una divisione sillabica abbastanza evidente: [VCˈCV], non [VˈC:V] né [VC:ˈV]: *se no* (come *sennò*) [senˈnɔ]. Come vedremo sotto, sarà bene parlare anche di geminazioni "segmentali", "lessicali" e "prosodiche", o meglio rispettivamente di *auto-geminazione, pre-geminazione* e *pos--geminazione* (oltre che di *a-geminazione* e *de-geminazione*), che sono fenomeni diversi dalla *co-geminazione*.

### 5.6.2. Cogeminazione (o "rafforzamento sintattico") /-V*/

Ma, andando con ordine, bisogna chiarire sùbito, fra l'altro, che se eventualmente si parla di monosillabi "forti" e "deboli", questi si devono intendere semplicemente come "marcati" (e, rispettivamente, "non-marcati") per quanto riguarda la loro "forza" o capacità cogeminante, di produrre cioè l'allungamento sintagmatico. Purtroppo più di qualcuno ha inteso invece "forte" come "accentato, accentuabile" nella frase, basando quindi intere teorie speculative su questo falso principio. Ma basta ascoltare, anche senza troppa attenzione, qualche semplice esempio per rendersi sùbito conto che non c'è nessuna differenza d'accentazione tra:

·*a casa, da casa, di casa* /ˈkaza (-sa)/
/a* ˈkaza → akˈkaza/, /da° (da*) ˈkaza → da(k)ˈkaza/, /di° ˈkaza → diˈkaza/

*addetta, a detta; l'addetta, l'ha detta*
/adˈdetta/, /a* ˈdetta → adˈdetta/; /ladˈdetta/, /la* ˈdetta → ladˈdetta/

*allume (di rocca), al lume (di candela), a lume (di naso)*
/alˈlume/, /al ˈlume → alˈlume/, /a* ˈlume → alˈlume/.

Quando avviene la cogeminazione, ovviamente, il sintagma ha una prominenza un

po' maggiore, diventando più 'corposo' a causa dell'incremento temporale necessario per emettere la sequenza fonica particolare. E non è affatto vero il contrario, cioè che certi verbi, o avverbi o preposizioni, siano più prominenti per natura d'altre preposizioni, o di prefissi o di sillabe iniziali protoniche. D'altra parte anche l'accento grafico è un puro e semplice diacritico convenzionale (tant'è vero che in francese è la preposizione a portar l'accento scritto, *à*, mentre il verbo è senza, *a*, contrariamente all'italiano: *ha/à, dà, è* contro *a, da, e*), e non è certo da intendere come indicazione di maggiore forza accentuale.

La cogeminazione avviene, quindi, tra una parola (uscente in vocale) che abbia intrinsecamente "forza cogeminante" e che sia strettamente legata (dal punto di vista semantico, morfo-sintattico e prosodico) con la parola seguente che cominci per consonante semplice geminabile. Dev'essere, perciò, una delle 15 consonanti /p b, t d, k g, ʧ ʤ, f v, s, m n, l r/ (indicate al § 5.5.1), in posizione iniziale di sillaba (non semplicemente di parola): quindi /C(j)-, C(w)-, C(r)-, C(l)-/, come in:

*poggia, pioggia, canto, quanto, bevo, bravo, cadere, clamore*
/ˈpɔʤʤa, ˈpjɔʤʤa, ˈkanto, ˈkwanto, ˈbevo, ˈbravo, kaˈdere, klaˈmore/

*cena, gita, fine, vino, sale, male, noce, lira, rete*
/ˈʧena, ˈʤita, ˈfine, ˈvino, ˈsale, ˈmale, ˈnoʧe, ˈlira, ˈrete/.

Quindi, esemplificando con la congiunzione *e* /e*/, combinata con tutte le parole ora viste (*e poggia, e pioggia...*), otteniamo:

/epˈpɔʤʤa, epˈpjɔʤʤa, ekˈkanto, ekˈkwanto, ebˈbevo, ebˈbravo, ekkaˈdere, ekklaˈmore, eʧˈʧena, eʤˈʤita, efˈfine, evˈvino, esˈsale, emˈmale, enˈnoʧe, elˈlira, erˈrete/.

Se, invece, la seconda parola comincia con più consonanti eterosillabiche, cioè distribuibili in sillabe diverse nella catena parlata, allora non c'è modo (né scopo) d'applicare la cogeminazione. Infatti, la divisione sillabica è la stessa nelle parole e sintagmi seguenti:

*sostare, so stare; estivo, e stavo; ascolani, a scolari; estro, è strano*
/sos-ˈta-re, sɔs-ˈta-re; es-ˈti-vo, es-ˈta-vo; as-ko-ˈla-ni, as-ko-ˈla-ri; ˈɛs-tro, ɛs-ˈtra-no/

*dipnoi, di pneuma; sepsi, se psichico*
/ˈdip-noi, dip-ˈnɔi, dip-ˈnɛu-ma; ˈsɛp-si, sep-ˈsi-ki-ko/.

Essendoci già una consonante che chiude la sillaba precedente, è ovvio che non se ne aggiunge un'altra uguale, che snaturerebbe la struttura sillabica e fonotattica della lingua (la quale, infatti, tollera appena forme come *instradare, tungsteno*, che tende a semplificare: /i(n)straˈdare, tun(g)sˈtɛno/). Il fenomeno è simile a quello delle 5 consonanti autogeminanti /ʦ ʣ, ʃ, ɲ ʎ/, che sono ugualmente eterosillabiche:

*l'ozono, lo zero; lasciò, lo scià*
/loʣ-ˈʣɔ-no, loʣ-ˈʣɛ-ro; laʃ-ˈʃɔ*, loʃ-ˈʃa*/.

Nel caso, invece, delle 3 consonanti ageminabili /j w/, (/z-/ eventualmente in nomi stranieri), la sillaba comincia con queste:

*saio, da ieri; kiwi, le uova; disabile, di Zamenhof*
/ˈsa-jo, da-ˈjɛ-ri; ˈki-wi, le-ˈwɔ-va; di-ˈza-bi-le, di-ˈza-me-nof (didz-ˈdza-)/.

### 5.6.3. Origine e motivazione della cogeminazione

L'origine (storica) della *cogeminazione* è da rintracciare nel fatto che la caduta delle consonanti finali di monosillabi latini che venivano a formare dei sintagmi (fissi o liberi) ha prodotto la stessa geminazione assimilatoria, che già si verificava per le occlusive preconsonantiche all'interno di parola, generalizzando il principio a tutte le consonanti finali cadute (non solo alle occlusive, come si vede dagli esempi):

*admitto* /ɐdˈmɪttoˑ/ → /amˈmetto/ *ammetto*
*lactem* /ˈlɐktɛ̃/ → /ˈlatte/ *latte*
*capsam* /ˈkɐpsɐ̃/ → /ˈkassa/ *cassa*
*ad me* /ɐdˈmeː/ → /amˈme*/ *a me*
*tres capræ* /treˑsˈkɐprɐɛ/ → /trekˈkapre/ *tre capre*
*quid facis?* /ɻɪdˈfɐkɪs/ → /kefˈfai/ *che fai?*

(Si noti che /ɻ/ corrisponde a /k/ con arrotondamento labiale.) Altre forme in cui la cogeminazione è motivata sono:

*quis* → *chi* /ki*/, *ecce hoc* → *ciò* /tʃɔ*/, *de ab / de ad* → *da* /da°. da*/, *et* → *e* /e*/, *est* → *è* /ɛ*/, *fuit* → *fu* /fu*; fu°/, *illac* → *là* /la*/, *illic* → *lì* /li*/, *ma*(gi)s → *ma* /ma*, ma°/, *nec* → *né* /ne*/, *non* → *no* /nɔ*/, *aut* → *o* /o*, o°/, *plus* → *più* /pju*/, *eccum hac* → *qua* /kwa*/, *eccum hic* → *qui* /kwi*/, *sic* → *sì* /si*/.

Poi, per analogia, il fenomeno s'è esteso ad altri monosillabi che in latino non avevano nessuna consonante finale. È il caso, per esempio, delle prime persone singolari del presente indicativo *do, ho, sto* (e *fo, vo*), per analogia sulle terze *dà, ha, sta, fa, va* che provengono da *dat, ha*(be)t, *stat, fa*(ci)t, *va*(di)t. Anche gli imperativi *di'/dì, fa'/fa/ fà* avevano la consonante finale: *dic, fac*.

### 5.6.4. Monosillabi cogeminanti e ageminanti

Qui, per un approccio pratico, riportiamo i più comuni monosillabi della lingua italiana attuale. Comunque, ovviamente, conviene rifarsi sempre al *Pronunciario* che ne contiene centinaia, compresi quelli letterari, toscani, oltre a quelli dialettali più diffusi, e cognomi e toponimi (monosillabici). Li diamo in gruppetti per quanto possibile omogenei (visto anche che alcuni hanno più funzioni diverse), e limitiamo al minimo indispensabile le osservazioni per distinguerli, facendo anche alcuni esempi. Si ricordi che le forme cogeminanti sono seguìte da un asterisco /V*/, le ageminanti da /V°/; sono indicate anche le duplici possibilità (e la loro frequenza e accettabilità nella

pronuncia neutra). Qui li indichiamo tutti senza l'accento, perché questo dipende dalla posizione nella frase (anche se nel *Pronunciario* l'abbiamo omesso solo per le forme che più frequentemente sono non-accentate):

preposizioni

*di* /di°/, *a* /a*/, *da* /da°. da*/, *giù* /ʤu*/, *su* /su*/, *tra* /tra*, tra°/, *fra* /fra*, fra°/
*di lana* /di'lana/, *a cena* /aʧ'ʧena/, *da solo* /da'solo. das'solo/

congiunzioni

*e* /e*/, *o* /o*, o°/, *ma* /ma*, ma°/, *né* /ne*/, *se* /se*, se°/, *che* /ke*/, *ché* /ke*/
*e poi* /ep'pɔi/, *se vuoi* /se(v)'vwɔi/, *credo che venga* /kev'vɛnga/

verbi

*è* /ɛ*/, *dà* /da*; da°/, *do* /dɔ*; dɔ°/, *fa* /fa*; fa°/, *fu* /fu*; fu°/, *ha* /a*; a°/, *ho* /ɔ*; ɔ°/, *può* /pwɔ*; pwɔ°/, *sa* /sa*; sa°/, *so* /sɔ*; sɔ°/, *sta* /sta*; sta°/, *sto* /stɔ*; stɔ°/, *va* /va*; va°/
*è dolce* /ɛd'dolʧe/, *ho visto* /ɔv'visto; ɔ'v-/, *sa tutto* /sat'tutto; sa't-/, *può salire* /pwɔssa-'lire; pwɔsa-/

avverbi

*là* /la*/, *lì* /li*/, *qua* /kwa*/, *qui* /kwi*/, *già* /ʤa*/, *più* /pju*/, *sì* /si*/, *no* /nɔ*/, *fa* /fa*; fa°/
*là dentro* /lad'dentro/, *qui c'è* /kwiʧ'ʧɛ*/, *più forte* /pjuf'fɔrte/

pronomi

*chi* /ki*/, *che* /ke*/, *tu* /tu*; tu°/, *sé* /se*/, *me* /me*/ e *te* /te*/ "forti", *po'* /pɔ°, pɔ*/, *ciò* /ʧɔ*/
*chi parte* /kip'parte/, *che sa* /kes'sa*/, *a me piace* /ammep'pjaʧe/, *un po' salato* /umpɔ-sa'lato, umpɔssa-/

lessemi

*tre* /tre*/, *tè* /tɛ*/, *sci* /*ʃi*/, *blu* /blu*/, *gru* /gru*/, *piè/pié* /pjɛ*, pje*/, *re* (monarca) /re*; re°/, *Po* /pɔ*/, *Bra* /bra*/
*tre cani* /trek'kani/, *un tè freddo* /untɛf'freddo/, *blu mare* /blum'mare/, *il Po superiore* /il'pɔs supe'rjore/

articoli, pronomi, particelle pronominali e avverbiali, dimostrativi

*i* /i°/, *la* /la°/, *le* /le°/, *li* /li°/, *lo* /lo°/, *gli* /(*)ʎi°/, *glie* /(*)ʎe°/, *mi/me* /mi°, me°/, *ti/te* /ti°, te°/, *si/se* /si°, se°/, *ci/ce* /ʧi°, ʧe°/, *vi/ve* /vi°, ve°/, *ne* /ne°/, *'sta* /sta°/, *'sto* /sto°/, *'ste* /ste°/, *'sti* /sti°/
*i cani* /i'kani/, *la seta* /la'seta/, *le vedo* /le'vedo/, *gli dico* /(*)ʎi'diko/, *me ne vado* /mene'vado/, *ci si sente* /ʧisi'sɛnte/, *'sta sera* /sta'sera/

esclamazioni, onomatopee, reduplicazioni, imperativi, forme apostrofate (queste ultime, conviene verificarle una per una nel *Pronunciario*)

*bah* /ba°, ba*/, *oh* /o°, o*/; *glu glu* /glu'glu*. glug'glu*/; *lì lì* /li'li*, lil'li*/, *no no* /nɔ'nɔ*, nɔn'nɔ*/; *va'* /va°, va*/, *sta'* /sta°, sta*/, *di'* /di°, di*/; *de'* /de°/
*sta' calmo!* /sta'kalmo, stak'ka-/, *de' Medici* /de'mɛdiʧi/

lettere dell'alfabeto, note musicali
*"j"/ i lunga* /il'lunga/, *"π"/ pi greco* /pig'grɛko/
*do diesis* /dɔd'djɛzis, dɔ'dj-/, *mi bemolle* /mibbe'mɔlle, mibe-/.

### 5.6.5. Polisillabi tronchi e cogeminazione

In séguito, il meccanismo della cogeminazione si generalizzò ulteriormente, estendendosi anche a polisillabi tronchi (coll'accento sulla vocale finale) che venivano a costituire altri sintagmi (fissi o liberi), cominciando da forme che effettivamente in latino avevano una consonante o anche un'intera sillaba finale che, nell'evoluzione della lingua, veniva a cadere. In questo caso, lo spunto iniziale fornito dal troncamento è rinforzato anche dalla tendenza geminante prosodica, che agisce anche oggi, per mantenere breve la vocale accentata finale di parola:

*civitate*m → *città*de → *città vecchia* /ʧittav'vɛkkja/
*laudav*it → *lodò tutti* /lodɔt'tutti/
*per* hoc → *però mangia* /perɔm'manʤa/.

Consideriamo, quindi, i polisillabi tronchi e li suddividiamo in categorie, con alcuni esempi:

futuro (prima e terza singolari): *partirò, tornerà...*
passato remoto (terza singolare): *ritornò, poté, fallì...*
nomi comuni: *città, virtù, caffè, comò, papà, colibrì, bambù, un pagherò...*
nomi propri: *Perù, Canadà, Scianò, Scarfì, Volonté, Canè, Artù...*
composti vari: *ventitré, abbiccì, chissà, cioè, perché, perciò, lassù...*

*verrò domani, partì sùbito; caffè colombiano, il Perù moderno; trentatré lingue*
/ver'rɔd do'mani, partis'subito; kaf'fɛk kolom'bjano, ilpe'rum mo'dɛrno; trentatrel-'lingwe/.

### 5.6.6. Bisillabi piani cogeminanti

Oltre ai monosillabi e alle parole tronche, ci sono alcuni bisillabi piani che in italiano, nel toscano e nel Centro-Sud possono essere cogeminanti: *come, qualche, sopra* (in cui la cogeminazione è motivata dalle forme originarie *quom*odo-*e*t, *quale-che, super-a*d), *dove* (per analogìa su *come*), *ogni* (che in Toscana non è cogeminante, ma è motivato da *omnis, omne*m, e rientra nella pronuncia "ammessa"). Rientrano in questa categorìa anche i seguenti bisillabi letterari *contra, infra, intra, ove, sovra*:

*come* /'kome°. -e*/ (ma /'kome*, -e°/, comparat. o apposiz., cfr. sotto), *qualche* /'kwalke°. -e*/, *sopra* /'sopra°. -a*/, *dove* /'dove°. -e*/, *ogni* /'oɲɲi°; -i*; 'ɔ-/

*contra* /'kontra°. -a*/, *infra* /'infra°, -a*/, *intra* /'intra°, -a*/, *ove* /'ove°. -e*/, *sovra* /'sovra°. -a*/

*come mai?* /kome'mai. komem'mai/
*come sempre* /kome'sɛmpre. komes'sɛmpre/
*come me* /komem'me*, kome'me*/
*come sindaco* /komes'sindako, kome'sindako/
*qualche tavolo* /kwalke'tavolo. kwalket'tavolo/
*sopra niente* /sopra'njɛnte. sopran'njɛnte/
*dove vai?* /dove'vai. dovev'vai/
*ogni volta* /oɲɲi'vɔlta; oɲɲiv'vɔlta/.

Per quanto riguarda *come*, conviene insistere sulla distinzione tipica della pronuncia moderna tra due usi un po' diversi: quello *appositivo* e *comparativo* più "normale", cioè seguìto da pronome personale, o nome proprio o comune (sostantivo), o aggettivo possessivo o qualificativo, che ha /'kome*, -e°/: *come me, come Pietro, come San Pietro, come gatti, come dei cani, come tua moglie, come quattro poveracci, come veri signori, come certa clientela.*

Invece *come,* pur sempre *comparativo*, ma seguìto da verbo, avverbio, congiunzione o preposizione: *come dire, come sempre, come se, come per finta,* e in tutti gli altri sensi, è /'kome°. -e*/, in quanto concettualmente c'è minore coesione interna: *come va?, come sia, come sai, come fosse, come venne notte, come sei bravo!*

### 5.6.7. Modalità d'applicazione

Pur con le normali oscillazioni geografiche, la Toscana è la regione in cui la cogeminazione s'applica nel modo più massiccio e frequente. Sùbito dopo viene Roma che, in effetti, rappresenta – pur con le sue differenze – la zona che storicamente è stata maggiormente influenzata dal toscano. Dopo viene il resto del Centro, cioè l'Umbria, le Marche, il Lazio extraromano e l'Abruzzo occidentale, linguisticamente "mediani" (cfr. la cartina in F 1.1).

In Toscana (e perlopiù a Roma) la cogeminazione avviene quasi automaticamente per le forme previste; e solo una pausa, e/o uno strascicamento, e/o un cambiamento intonativo la possono impedire. Ciò non significa, però, che non s'usino strategìe per attenuare eventuali sequenze di monosillabi cogeminanti. Infatti *chi va là*, per esempio, ha varie possibilità "bilanciate" /kivva'la*, kival'la*; kiva'la*; -a°/, più spesso del teorico /kivval'la*/, anche *chi va via* può divenire /kivva'via, kivav'via; kiva'via; kivvav'via/. Se ci capitassero degli enunciati come *se c'è chi dà tre gru a te* oppure *chi più fa può più se fa da sé*, sarebbe piuttosto complicato tentare di eseguire tutte le cogeminazioni teoricamente possibili, infatti, tra pause potenziali e degeminazioni varie, se ne possono avere svariate esecuzioni diverse, come le seguenti puramente esemplificative:

*se c'è chi dà tre gru a te* oppure *chi più fa può più se fa da sé*
/setʃ-tʃɛk-kid-'dat-treg-gruat-'te*/, /kip-pjuf-'fap-pwɔp-'pjus-sef-fad-da(s)-'se*/
/setʃ-tʃɛ|kid-'da|treg-gruat-'te*/, /kip-pjuf-'fa|pwɔp-'pju|sef-fa|da(s)-'se*/
/setʃ-tʃɛ-kid-'da-treg-gruat-'te*/, /kip-pjuf-'fa-pwɔp-'pju-sef-fa-da(s)-'se*/.

Nel resto dell'Italia centromeridionale, comunque, è sufficiente una "pausa potenziale", che generalmente coincide con un punto della frase in cui c'è l'unione di due sintagmi indipendenti pragma-semanticamente, e perciò separabili (anche se non effettivamente separati parlando, quindi senza realizzare la pausa). Anche in pronuncia neutra moderna tutto ciò è più che normale:

*Altro che | quegli altri! – Quanto tempo è | che non lo vedi? –*
*In Canadà | parlano anche il francese. – Lo farò | se potrò. –*
*Fuggì | disperato. – Per me | senza panna. – Quattro e tre | sette.–*
*Ma tu | mi vuoi bene?*

Oltre a quanto visto ora, anche il numero e il tipo delle parole che producono la cogeminazione varia, un po' anche in Toscana, ma soprattutto fuori. L'uso neutro della cogeminazione include i tipi normali nel Centro, che fra l'altro sono indicati, nel *Pronunciario*, per zone e per tipo di pronuncia (moderna, tradizionale, temperata, &c). Così ognuno può sempre sapere, per esempio, qual è l'applicazione tradizionale e, se vuole, assumerla completamente o in parte.

È necessario, ora, completare l'esposizione del principio generale per l'applicazione o meno della cogeminazione, considerando alcuni casi che apparentemente potrebbero sembrare scomodi elementi di confusione e di disturbo, ma invece, a guardar bene, chiariranno ulteriormente il fenomeno della cogeminazione. Le parole a-geminanti, come per esempio la preposizione *di* /di°/ o l'articolo (ma anche il pronome) *la* /la°/, se sono usate metalinguisticamente, come sostantivi, divengono automaticamente cogeminanti:

*dice di non andare; «di» non cogèmina*
/'ditʃe dinonan'dare/, /'dinnon ko'ʤɛmina/

*ci propone; il «ci» pronome*
/ʧipro'pone/, /il'ʧip pro'nome/

*la sera; usi «la» davanti a «Stefania»?*
/la'sera/, /'uzi 'lad davantiaste'fanja/.

D'altra parte, quando sono usati metalinguisticamente i bisillabi piani cogeminanti (compreso l'impiego aggettivale o avverbiale di *sopra*), questi passano da cogeminanti a normali forme piane ageminanti:

*qualche volta; «qualche» mi pare troppo vago*
/kwalke'vɔlta. -ev'vɔ-/, /"kwalke mipare'trɔppo 'vago/

*sopra di noi; il sopra dello scaffale; vengo di sopra con te*
/sopradi'noi. -addi'noi/, /il'sopra de(l)loskaf'fale/, /'vɛngo di'sopra kon'te*/

*come te; come mai?; vuole sapere il come di...*
/komet'te*, -e'te*/, /kome'mai, komem'mai/, /vwɔlesa'pere il'komedi/.

Quest'applicazione della cogeminazione dipende da quanto esposto, e non è necessariamente legata a questioni accentuali, come dimostrano casi d'enfasi o di contrasto, in cui le forme ageminanti restano tali, e perfino quelle cogeminanti *tendono* a perdere la loro "forza", proprio perché, oltre a un accento più forte, normalmente c'è anche un'intensificazione d'articolazione, tensione e durata:

*«di» Carlo non «a» Carlo!; su, venite!; no! te lo scordi!*
[di:'kar:lo 'nona:(k) 'kar:lo], ["su' ve"ni:tɛ], ["nɔʔ telos"kɔr:di].

Anche i prefissi, in queste condizioni, non cogèminano, mentre producono la geminazione sintagmatica se sono impiegati metalinguisticamente:

*«pre»classica; «bi»sillabo; uso «pre-» nel senso di...*
[prɛ'klas:sika], [bi'sil:labɔ], ['u'zɔ 'pren nel'sɛnsodi].

### 5.7.1. Altri tipi di geminazione nella frase

Tutti i casi di geminazione sintagmatica trattati finora sono manifestazioni effettive della cogeminazione ("rafforzamento [fono]sintattico"). Ci sono però altri tre casi di geminazione consonantica che spesso vengono confusi con questa. Ma anche una rapida analisi potrà aiutare a distinguere meglio, specie se è assistita da una terminologia specifica, nonché dalla riflessione sui simboli da usare e sulla loro effettiva collocazione. La cogeminazione vera e propria è l'allungamento della consonante iniziale della parola che sia preceduta da una forma *co*-geminante (resa in trascrizione fonematica con un asterisco dopo la vocale finale /-V*/), che nella combinazione sintagmatica delle due parole ne faccia scattare il meccanismo.

### 5.7.2. Autogeminazione (o geminazione segmentale) /*C-, -C*/

Come s'è già visto nel cap. 3 e nel § 5.5.1, è ben diverso il caso di sintagmi con *autogeminazione* (o geminazione segmentale), che si rappresenta con /*C-/ nella trascrizione fonematica della parola isolata (oppure /-C*/, se finale di parole straniere):

*scena, gliommero, gnocchi, zampa, zona; brioches, fez*
/*'ʃɛna, *'ʎɔmmero, *'ɲɔkki, *'ʣampa (*'ʦa-), *'ʤɔna; bri'ɔʃ*, 'fɛʦ*/

*la scena, uno gliòmmero, gli gnocchi, la zampa, una zona; le brioches arrivano, il fez è lì*
/laʃ'ʃɛna, unoʎ'ʎɔmmero, (*)ʎiɲ'ɲɔkki, ladz'ʣampa (lats'ʦa-), unadz'ʤɔna; lebri'ɔʃʃar 'rivano, il'fɛʦtsɛl 'li*/.

Infatti, i fonemi rappresentati graficamente da *sc(i), gli, gn, z* (sonora e non-sonora), in posizione posvocalica sono foneticamente sempre lunghe, e questo avviene dopo qualsiasi parola, pure dopo quelle *a*-geminanti, che non producono la cogeminazione, come anche all'interno di parola, non solo di frase: *pesce, aglio, bagna, pazzo, rozzo* /'peʃʃe, 'aʎʎo,

'baɲɲa, 'patstso, 'rodzdzo/. Come s'è già detto, nell'italiano neutro questi cinque fonemi sono *auto*-geminanti, perché in origine si produssero dall'assimilazione di due – a volte tre – segmenti latini, e poi si generalizzarono per analogia; si sa bene che anche *azoto* è in realtà "*azzoto*", cioè /adz'dzɔto/.

### 5.7.3. Pregeminazione (o geminazione lessicale) /*C-/

Il secondo caso di falsa cogeminazione è costituito dall'allungamento della consonante iniziale di determinate forme lessicali, indipendentemente sia dalla parola in vocale che preceda, sia dalla natura del segmento stesso, che quindi è indicato da un asterisco /*C-/. Quindi in toscano e in italiano *di dio* può essere /did'dio/, perché deriva da *d'Iddio*, e per analogia è così anche per *(gli) dei, dea, dee*. Cognomi e nomi come *Amadio, Graziadio, Pregadio, Salvidio* – anche se scritti perlopiù così – si possono pronunciare con /-dd-/, e viceversa per *iradiddio, vivaddio*:

*Dio/dio, dei; Salvidio; iradiddio*
/'dio. *'dio/, /'dɛi. *'dɛi/; /salvi'dio, -id'dio/, /iradid'dio, -di'dio/.

Nelle regioni mediane e meridionali ci sono non poche altre forme pre-geminanti; alcune di queste (*là, lì, qua, qui, più*) sono così frequenti, anche nell'uso di doppiatori (non solo provenienti dalle regioni in questione), che oggi fanno parte della pronuncia "ammessa", anche perché hanno una motivazione etimologica, almeno le prime quattro: *là, lì* /'la*; *'la*/ e /'li*; *'li*/ (← *illac, illic*), *qua, qui* /'kwa*; *'kwa*/ e /'kwi*; *'kwi*/ (← *eccum hac, eccum hic*):

*vado là, resta qui, non mangio più*
/'vado 'la*; vadol 'la*/, /'rɛsta 'kwi*; -tak 'kwi*/, /nom'mandʒo 'pju*; -dʒop 'pju*/.

Anche i nomi monosillabici delle lettere dell'alfabeto latino – italiano, quindi (e greco) – che terminano per *-i*, compresa la variante *vu*, sono pregeminanti in pronuncia temperata, oltre che normalmente cogeminanti, come risulta dal *Pronunciario* e dalla sua appendice:

*una «t», la P2, la vu doppia, la doppia vu, la terza C*
/una(t)'ti*, la(p)pid'due, la(v)vud'doppja, ladoppja(v)'vu*, la'tɛrtsatʃ 'tʃi*/.

La pregeminazione d'altre parole, molte anche a Roma, non rientra nella pronuncia neutra, restando solo regionale (cfr. § 5.7.7).

### 5.7.4. Posgeminazione (o geminazione prosodica) /-C/

Il terzo tipo di geminazione, spesso confusa con la cogeminazione, riguarda invece l'allungamento della consonante finale di parole perlopiù d'origine straniera, o comunque dotta. Si tratta di sostantivi che vengono a formare dei sintagmi coi determinatori (in vocale) che li seguono. Quando il sostantivo è un monosillabo o ha l'*accento* sull'ultima sillaba si

può spesso avere la posgeminazione, per motivi ritmici legati all'accentazione e durata nonché alla struttura sillabica tipicamente italiana:

*gas asfissiante, bar internazionale, tram elettrico*
/'ga(s) sasfis'sjante, 'ba(r) rinternatstsjo'nale, 'tra(m) me'lɛttriko/

*tic esasperante, Sud asiatico, cognac all'uovo*
/'ti(k) kezaspe'rante, 'su(d) da'zjatiko, koɲ'ɲa(k) kal'lwɔvo/

*bazar elegante, hotel italiano, festival europeo*
/badz'dza(r) rele'gante, o'tɛ(l) lita'ljano, festi'va(l) leuro'pɛo/.

Se l'*accento* non è sull'ultima sillaba, la posgeminazione è meno frequente, anche se sempre possibile:

*festival europeo, alcol etilico, manager intelligente, radar antiaereo*
/'fɛstiva(l) leuro'pɛo, 'alko(l) le'tiliko, 'manadʒe(r) rintelli'dʒɛnte, 'rada(r) rantia'ɛreo/

*vermut invecchiato, rebus ingegnoso, lapis emostatico*
/'vɛrmu(t) tinvek'kjato, 'rɛbu(s) sindʒeɲ'ɲozo, 'lapi(s) semos'tatiko/.

Nel caso in cui si mantenga ageminata l'-*s* finale, questa potrà diventare sonora o restare non-sonora anche nella pronuncia neutra:

*rebus ingegnoso, lapis emostatico*
/'rɛbu sindʒeɲ'ɲozo, -bu zin-, 'lapi semos'tatiko, -pi ze-/.

Quando invece nel sintagma la prima parola (in consonante) è una proclitica *grammaticale* o una *troncata*, non si ha posgeminazione e l'unica sillabazione neutra possibile è:

*ad altri, un amico, non è, con Ugo, in aria*
/a-'dal-tri, u-na-'mi-ko, no-'nɛ*, ko-'nu-go, i-'na-rja/

*per ora, poter andare, signor avvocato, vuol avere*
/pe-'ro-ra, po-te-ran-'da-re, siɲ-ɲo-rav-vo-'ka-to, vwɔ-la-'ve-re/.

Se però sono usati metalinguisticamente, possono posgeminare:

*«non» è un avverbio; non è un avverbio*
/'no(n) nɛunav'vɛrbjo, 'non ʔɛuna-/, /no'nɛu nav'vɛrbjo/.

### 5.7.5. Degeminazione (prosodico-lessicale)

Nella pronuncia neutra ci sono dei casi interessanti di degeminazione, cioè di realizzazione breve di particolari geminate della forma tradizionale, sotto determinate condizioni prosodiche, vale a dire in posizione debole nella frase, in riferimento all'accentazione e in pronuncia non lenta (che va quindi da normale a veloce).

Quest'applicazione riguarda forme grammaticali, di scarsa rilevanza lessicale quindi, come avviene normalmente in altre lingue e in particolare in inglese, dov'è decisamente più consistente e presenta anche una notevole riduzione dei timbri vocalici, con neutralizzazione in /ə/, per esempio *to the boy, of a book, you don't know, I must see them, he is going to die* si realizzano piuttosto spesso come [ʈəðəˈbɔ·ə, əvəˈbɷk, jəɖəˈnɔ·ɷ (-ˈnɜ·ɷ), əmṣˈsɪɪðm̩, hɪzgənəˈɖa·ə].

In italiano le preposizioni articolate hanno quindi anche la pronuncia – ripetiamo, non lenta – con la riduzione /-VllV → -VlV/:

*alla sera, dalle sette, dello sciroppo, nelle giornate; con la colla (colla colla, cólla còlla)*

/allaˈsera, alaˈsera; dalleˈsɛtte, daleˈsɛtte; delloʃʃiˈrɔppo, deloʃʃiˈrɔppo; nelleʤorˈnate, neleʤorˈnate; kollaˈkɔlla, kolaˈkɔlla, konlaˈkɔlla/.

Quando la preposizione è seguìta da parola in vocale (e quindi elisa, e – nella buona scrittura – apostrofata), la degeminazione è normale se la parola che segue non è accentata sulla prima sillaba, mentre si considera solo "ammessa" nel caso d'accento iniziale:

*all'ospedale, all'uomo*
/allospeˈdale, alospeˈdale/, /alˈlwɔmo; aˈlwɔmo/

*dell'orario, dell'ora*
/delloˈrarjo, deloˈrarjo/, /delˈlora; deˈlora/

*con l'aceto, con l'olio*
/kollaˈʧeto, kolaˈʧeto/ e /konlaˈʧeto/, /kolˈlɔljo; koˈlɔljo/ e /konˈlɔljo/.

Le forme elise di *quello* e *bello* (come in *quel cane, bel gatto*) mostrano la tendenza intrinseca dei due aggettivi all'attenuazione che ritroviamo anche nelle forme graficamente integre, con comportamento analogo a quello ora visto:

*una bella paura*
/unabɛllapaˈura, unabɛlapaˈura/

*un bell'affare*
/umbɛllafˈfare, umbɛlafˈfare/

*un bell'uomo*
/umbɛlˈlwɔmo; umbɛˈlwɔmo/.

Se però l'elemento, per esigenze semantiche, ha un accento forte, allora la riduzione non avviene:

*una bella donna* (= una donna, non brutta)
/unabɛllaˈdɔnna, unabɛlaˈdɔnna/

*una bella donna* (= una donna davvero bella)
/unaˈbɛlla ˈdɔnna/.

Nei seguenti esempi si combinano insieme le due tendenze all'attenuazione, da una parte, e all'intensificazione, dall'altra:

*quell'antipatica* (= normale aggettivo dimostrativo)
/kwellanti'patika, kwelanti'patika/

*quella antipatica* (= pronome dimostrativo, anche semanticamente più forte)
/'kwella anti'patika/.

*allora mi disse...* (= in quel momento / a quel tempo)
/al'lora mi'disse/

*allora mi disse...* (= e / poi)
/allorami'disse, alorami'disse/.

C'è un altro interessante aspetto legato a quello della degeminazione delle preposizioni articolate, che consiste nella possibilità dell'*l-* iniziale degli articoli determinativi (*la, le, lo,* ma anche dei pronomi personali, *la, le, li, lo*) di rifiutare la cogeminazione prevista dalla parola che li precede (qui li segnamo sinteticamente /(°)lV/, ma nel *Pronunciario* sono indicati sequenzialmente /lV, °lV/; per cui /°C-/ indica la possibilità di bloccare la cogeminazione):

*è la verità* /ɛ* + (°)laveri'ta* → ɛllaveri'ta*, ɛlaveri'ta*/
*porterà le notizie* /porte'ra* + (°)leno'titstsje → porte'ral leno'titstsje, porte'ra le no'titstsje/
*perciò lo so* /per'ʧɔ* + (°)lo'sɔ* → perʧɔllo'sɔ*, perʧɔlo'sɔ*/
*tre li conosco* /'tre* + (°)liko'nosko → 'trel liko'nosko, 'tre liko'nosko/.

Comportamento analogo hanno anche le iniziali di *non, ne, nel, nell', nella* (*-e, -o*) e *di, del..., da, dal...*:

*e non lo dico* /e* + (°)nonlo'diko → ennonlo'diko, enonlo'diko/
*che ne so?* /ke* + (°)ne'sɔ* → kenne'sɔ*, kene'sɔ*/
*è nel frigo* /ɛ* + (°)nel'frigo → ɛnnel'frigo, ɛnel'frigo/
*sarà di sabato* /sa'ra* + (°)di'sabato → saraddi'sabato, saradi'sabato/
*metà della mia* /me'ta* + (°)della'mia → me'tad de(l)la'mia, me'ta de(l)la'mia/
*uscì dai gangheri* /uʃ'ʃi* + (°)dai'gangeri → uʃ'ʃid dai'gangeri, uʃ'ʃi dai'gangeri/.

È bene parlare qui dell'unico caso neutro di degeminazione per il fonema autogeminante /ʎ/, che riguarda l'articolo e il pronome *gli* /*ʎi°, ʎi°/. È, però, un fenomeno diverso dal precedente; infatti, *gli* non blocca la cogeminazione, ma può rifiutare l'autogeminazione:

*e gli dico* /e* + (*)ʎi'diko → eʎʎi'diko/
*poi gli dice* /pɔi + (*)ʎi'diʧe → pɔiʎʎi'diʧe, pɔiʎi'diʧe/
*e gli amici* /e* + (*)ʎ(i)a'miʧi → eʎʎ(i)a'miʧi/
*poi gli amici* /pɔi* + (*)ʎi(a)'miʧi → pɔiʎʎ(i)a'miʧi, pɔiʎ(i)a'miʧi/

*sciogliglieli* /ˈʃɔʎʎi + (*)ʎeli → ˈʃɔʎʎiʎʎeli, ˈʃɔʎʎiʎeli/
*sceglie gli altri* /ˈʃeʎʎe + (*)ˈʎaltri (-ʎiˈal-) → ˈʃeʎʎeʎ ˈʎaltri, ˈʃeʎʎe ˈʎaltri (-iˈa-)/.

### 5.7.6. Casi particolari

Osserviamo che per *300* e *3000*, nella pronuncia neutra, si ha /tre°-/ ageminante: /treˈʧɛnto, treˈmila/ (le forme con /tre*-/ sono solo "ammesse"), mentre ovviamente si ha *tre cervi, tre miglia* /treʧˈʧɛrvi, tremˈmiʎʎa/; però, per *3.000.000* come per *3.000.000.000* si ha sia /tremmiˈljoni, tremmiˈljardi/, che /tremiˈlj-/. Numeri come *1100* possono essere sia /milleˈʧɛnto/ che /milleʧˈʧɛnto/, rispettivamente con o senza l'attivazione della congiunzione *e* /e*/ (*mille [e] cento*). Per composti come *caffellatte / caffelatte* e *soprattassa / sopratassa* oggi sono neutre entrambe le forme, con preferenze individuali di solito determinate dalle abitudini regionali; nel primo esempio avremmo a favore della geminazione due elementi: /kafˈfɛ*/ e /e*/ (*caffè e latte*), nel secondo /ˈsopra°. -a*/.

Osserviamo che espressioni quali *da qua, ma lo so, o non vado* nella pronuncia "moderna" sono [daˈkwa, ˌmalloˈsɔ, ˌonnoŋˈvaːdo]; però, appartengono sempre alla pronuncia più o meno "neutra" anche realizzazioni come [dakˈkwa, ˌmaloˈsɔ, ˌonoŋˈvaːdo], che non sono trasparentissime sul tipo di meccanismo geminativo attivato. Infatti si potrebbe trattare della pronuncia "tradizionale" /da* + ˈkwa/ o di quella solo "ammessa" /da° + *ˈkwa/, da una parte, o di due percorsi diversi all'interno della pronuncia "temperata", dall'altra, cioè /ma* + °loˈsɔ*, o* + °nonˈvado/ oppure /ma° + loˈsɔ*, o° + nonˈvado/ (senza escludere anche /ma° + °loˈsɔ*, o° + °nonˈvado/, né /da* + *ˈkwa/).

C'è un ristretto numero di sintagmi fissi, appartenenti all'àmbito religioso, che si possono realizzare con la geminazione oppure no, e che rappresentano casi diversi di motivazione: *Gesù Cristo,* da una parte, e *Ave Maria* (oltre a *Vergine Maria, Padre Nostro,* d'uso però regionale) dall'altra, per motivi ritmici nonché d'accentazione secondaria sul primo elemento, possono rispettivamente avere degeminazione e geminazione arbitrarie:

*Gesù Cristo, Ave Maria*
/ʤezu(k)ˈkristo, ave(m)maˈria/ italiano neutro.

In *Spirito Santo, Ogni(s)santi* la geminazione è dovuta a semplice assimilazione da *Spiritus Sanctus, Omnes Sancti*, quest'ultimo sintagma è rinforzato probabilmente anche dal fatto che a Roma e nel Lazio *ogni*, il più delle volte, cogèmina:

*Spirito Santo, Ogni(s)santi*
/spirito(s)ˈsanto, oɲɲi(s)ˈsanti/.

Infine, *Te Deum* può cogeminare, per analogia su *te* (italiano, "forte" /te*/), mentre i monosillabi latini non sono cogeminanti (anche se quelli che hanno forma "uguale" a quella italiana tendono a confondersi con questi, perciò, in pronuncia "ammessa" abbiamo /a°; a*/, /tu°; tu*/):

*Te Deum; a latere, tu quoque!; de visu*
/te(d)ˈdɛum/, /aˈlatere; alˈla-/, /tuˈkwɔkwe; tukˈkwɔ-/, /deˈvizu/.

## 5.8. Caratteristiche regionali di geminazione

Nell'Italia centrale, per quanto riguarda la geminazione nella frase, ci sono ovviamente delle peculiarità, che perlopiù contribuiscono a determinare l'uso "neutro", qui descritto (come risulta dal *Pronunciario*). La pronuncia tradizionale e toscana hanno in comune, per esempio, la cogeminazione per *da* /da*/, contrariamente a quella dell'Italia mediana e in genere all'uso degli attori e doppiatori, che hanno spesso ageminazione, /da°/. Come s'è già visto al § 5.6.7, nel complesso, in Toscana la cogeminazione è sia più frequente (nell'uso dei parlanti) che più ricorrente (per il numero di parole che la richiedono), seguìta da Roma e poi dal resto del Centro. Per esempio, *do* e *sa* normalmente sono cogeminanti in Toscana e a Roma /CV*/, ageminanti in Umbria e nelle Marche /CV°/, e "misti", o "co/ageminanti", nel resto del Lazio /CV*/°/. Poi, mentre *qualche* è perlopiù sempre cogeminante nel Centro-Sud /ˈkwalke*/, *come, dove* e *sopra* oscillano nel Centro e *ogni*, ageminante in Toscana, Umbria e Marche, cogemina dal Lazio e Roma in giù.

Inoltre, dall'Italia mediana in giù c'è una marcata pregeminazione di *là, lì, qua, qui, più* (pronuncia anche "ammessa"); ma la pregeminazione nell'Italia mediana riguarda non poche altre parole (spesso con *m-* iniziale), a volte con motivazioni etimologiche come, per esempio, *chiesa* (← ecclesiam) e *così* (← eccum sic): *così, chiesa, due, macchina, malattia, maledetto, mandorla, maschera, memoria, merda, quello, sedia, -dì* (*lune-, marte-, mercole-, giove-*):

*la chiesa, fanno così, una sedia, le maschere, lunedì*
/laˈkjɛza (-je-), ˈfanno koˈzi* (-si*), unaˈsɛdja, leˈmaskere, luneˈdi*/
[lakˈkjɛːza (-jeːsa), ˈfannok koˈzi (-ˈsi), ˌunasˈsɛːdja, lemˈmasːkeɾe, ˌlunedˈdi].

Anche nell'Alto-Sud la pregeminazione regionale prevalente riguarda *m-*, con forme in aggiunta o in sostituzione, come: *che, ci, c'è, ciò, malato, male, malora, manco* ("nemmeno"), *molla, mummia, né, piuttosto, quale* (interrog.), compresa una certa tendenza anche per *r-*. Nel Basso-Sud troviamo *che* (e composti, *anziché, poiché, pressoché…*), *con, ce, ci, ciò, dove, decidere, dente, dieci, diventare, domani, due, ne, né, no, non, nome, per*:

*fanno ciò, anziché, se ne va, lui non parla né scrive*
/ˈfanno ˈʧɔ*, antsiˈke*, seneˈva*, ˈlui nomˈparla nesˈkrive/
[ˈfannoʧ ˈʧɔ, ˌandzikˈkᴇ, ˌsenneˈva, ˈluin nomˈparlan nesˈkriːvᴇ].

Per quanto riguarda la cogeminazione regionale del Centro-Sud, possiamo fare l'esempio d'alcuni monosillabi tipici, come *mo'* ("ora, adesso"), *so'* ("sono"), *per/pe', con/co', non/no'*; anche *mentre* e *sempre* limitati perlopiù all'Abruzzo e Molise:

*mo' vengo, so' capitato, pe' me, co' te, no' posso; mentre vai, sempre su*
[movˈvɛnːgo (mɔv-), sɔkˌkaḅiˈḍaːḍo (sok-), pemˈme*, kotˈte*, nopˈpɔsːso; ˌmᴇnḍrevˈvaːi, ˌsᴇmḅresˈsu*].

Inoltre, soprattutto in parti della Campania e della Lucania, c'è un'interessante peculiarità per il femminile plurale e il maschile singolare non-numerabile. "Non--numerabile" indica collettivamente delle sostanze generiche, come per esempio il "caffè" o il "piombo" in generale, non una "tazzina di caffè" o il "pezzo di piombo" che si può maneggiare. Possono, quindi, tipicamente esser cogeminanti gli articoli determinativi e pronomi personali (*le, lo*), gli aggettivi dimostrativi (*queste/-o, quelle/-o, 'ste/ -o*) e indefiniti (*altre/-o, certe/-o*), l'aggettivo interrogativo (*quali/-e*):

*le sere, le piglia, lo dico, 'ste gambe, 'sto caffè, questo piombo, quelle case, altre cose, certe volte, quali carte?* (cfr. invece *è buono 'sto caffè, questo piombo non basta*)
[les'se:rə, lep'piʎ:ʎa, lod'di:g̊o, steg'gam:be, s,tokkaf'fᴇ, ku,es:toppi'om:bo, ku,ellek'ka:sə, 'altrek 'kɔ:sə, 'ʧᴇrtev 'vɔl:tə, ku'alik 'kar:tə], [,ᴇbbu'o'nəs ,to̞af'fᴇ, ku,estə̞i'ombə nɔm'bas:ta].

Nel Basso-Sud, e in particolare in Sicilia, troviamo *300* e *3000* con geminazione /treʧ'ʧɛnto, trem'mila/, e inoltre una massiccia posgeminazione, anche coi grammemi:

*Sud Africa, tram elettrico, don Antonio*
/su(d)'dafrika, tra(m)me'lɛttriko, dɔ(n)nan'tɔnjo/
[sʊd'da:frɪg̊a, ,tɐamme'lᴇ'tɐtɐɪg̊o, ,dɔnnan'd̥ɔ:njo]

*non è, ed è, ad altri, in Eurovisione*
/no'nɛ*, e'(d)ɛ*, a'daltri, inɛurovi'zjone/
[nɔn'nᴇ, ed'dᴇ, ad'da'ltɐɪ, ɪn,nᴇʊrovɪsɪ'ɔ:ne].

Una caratteristica dialettale (e regionale familiare o popolare), tipica di tutto il Centro (compresa la Toscana) e dell'Alto-Sud, comporta l'elisione di *-re* dell'infinito, che produce quindi delle parole tronche come *tirà(re), vedé(re), sentì(re)*, tranne, ovviamente, certi verbi sdruccioli in *'-ere* (corrispondenti alla terza coniugazione latina), che con la riduzione di *-re* finale diventano piani: *créde(re), prènde(re), spànde(re), pùnge(re), rómpe(re), tòglie(re)*. Solo in Toscana, nell'Umbria e nelle Marche linguisticamente "mediane" queste forme sono cogeminanti; nel Lazio e in tutto l'Alto-Sud (non però nel Basso-Sud, dove il troncamento non avviene) queste forme non cogeminano, come non lo fanno le altre polisillabe tronche. L'unica eccezione è Roma, dove queste ultime cogeminano, ma non le piane:

*portar tutto, saper tutto, romper tutto, capir tutto*
/portar'tutto, saper'tutto, 'romper 'tutto, kapir'tutto/
[,portat'tut:tɔ, ,sapet'tut:tɔ, 'rompe(t) 'tut:tɔ, ,kapit'tut:tɔ]
[,porta'tut:tɔ, ,sape'tut:tɔ, 'rompe 'tut:tɔ, ,kapi'tut:tɔ].

Nei territori delle città d'Arezzo, Perugia e Ancona, normalmente non c'è la cogeminazione, o è ridottissima; c'è invece geminazione cogli infiniti troncati, sia tronchi che piani, data l'origine assimilatoria di *-r(e)*, come c'è con *per, con, non* e per i gruppi /lr nr, nl/ che tendono a diventare /rr, ll/: *il rame, Ulrico, bel ritratto; un ramo, Enrico, gran regalo; un libro, Manlio, buon lavoro, gran lusso*:

*il rame, un ramo, un lavoro*
/il'rame, un'ramo, unla'voro/
[ir'ra:me, ur'ra:mo, ˌulla'vo:ro].

Nella pronuncia neutra *con la* (*l', lo, le*) è sia /konl-/ sia, e meglio, /koll-/, compresa anche /kol-/ (se non seguìta accento, nel qual caso è /kol'l/, come s'è visto, altrimenti è solo "ammessa"); mentre l'assimilazione in *per la* (*l', lo, le*) è dialettale o arcaica.

Nei dialetti e negli italiani regionali (familiari o popolari) dell'Italia mediana e altomeridionale sono tipiche anche le elisioni dei nomi propri e degli appellativi, che producono forme tronche "regolari", cioè perlopiù cogeminanti al Centro e ageminanti al Sud:

nomi propri (regionali): *Augù(sto), Ulì(sse), Salvató(re), Armà(ndo), Milè(na), Francé(sca); Madò(nna), Signó(re), Sant'Antò(nio)…*
appellativi (regionali): *dottó(re), compà(re), ingegnè(re), signorì(na), padró(ne), capità(no), caporà(le), marescià(llo)…*

Un'altra peculiarità d'origine dialettale, nota ai dialettologi come tipica dell'«area Lausberg» che interessa la Lucania meridionale e la Calabria settentrionale, è costituita dalla cogeminazione prodotta dalle terze persone singolari dei verbi (motivata, in realtà, dalla *-t* latina, poi caduta), che si può estendere all'italiano regionale della zona, fino alla metà settentrionale della provincia di Catanzaro:

*bisogna partire, ride sempre*
/bi'zoɲɲa par'tire, 'ride 'sɛmpre/
[bi'sɔɲɲa(p) par'ti:ɾɛ, 'ri·de(s) 'sɛm:ɒ̪re].

Nel Sud la cogeminazione è, quindi, senz'altro meno diffusa che al Centro, infatti, sia parecchi monosillabi che i polisillabi tronchi (con accento sull'ultima vocale), contrariamente all'uso neutro, non sono cogeminanti negli accenti più tipici; però, soprattutto in Campania e nel Molise, cogeminano *così* e *perché* (interrogativo):

*verrò domani, partì sùbito; caffè colombiano, il Perù moderno*
/verrɔddo'mani, partis'subito; kaf'fɛk kolom'bjano, ilpe'ru mo'dɛrno/
[ˌverrɔdo'ma:ni, -ɾɾ-; ˌpaɾti'sub:biɒ̪ɔ, kaf'fɛ ɒ̪oˌlombi'a:no, ˌilpe'ru mo'dɛr:no]

*trentatré lingue; così grande, perché piangi?*
/trentatrel'lingwe; kozig'grande (-si-), perkep'pjandʒi/
[ˌtreɳɒ̪atɾe 'liŋ:gwɛ; ˌkosi(g)'gran:de, perˌke(p)pi'aɲ:dʒi].

Come abbiamo visto nel capitolo 3 e nel § 5.5.3, in generale nelle pronunce regionali centro-meridionali (ma non in quelle toscane), in posizione posvocalica sono autogeminanti anche /b dʒ/:

*roba, agile* /'rɔba, 'adʒile/ → ['rɔb:ba, 'rɔ·bba; 'adʒdʒile, 'a·dʒdʒile].

Nell'Italia mediana è lo stesso anche per /j/ e, in alcune zone dell'Italia alto-meridionale e in parecchie parti di quella basso-meridionale (e la Sardegna), anche per /r-/ iniziale di parola; mentre qua e là nel Centro e tipicamente a Roma /r-/ subisce de-geminazione (come /rr/ all'interno di parola):

*noia* /ˈnɔja/ [ˈnɔːja] → [ˈnɔjːja, ˈnɔˑjja]
*la rana* /laˈrana/ [laˈraːna] → [larˈraːna, laɾˈraːna]
*arrivo a Roma* /arˈrivo arˈroma/ [arˈriˑvo arˈroːma] → [aˈriˑvo aˈroːma].

Nelle zone indicate si avrà perciò, per auto-geminazione regionale, anche:

*la barca* /laˈbarka/ [laˈbarːka] → [labˈbarːka, labˈbaˑrka]
*una gita* /unaˈʤita/ [ˌunaˈʤiːta] → [ˌunaʤːˈʤiːta]
*la iena* /laˈjɛna/ [laˈjɛːna] → [lajˈjɛːna].

Nel tentativo di evitare questa pronuncia, operando senza sapere come, spesso sentiamo, anche da parte di "professionisti" *va bene* o *è giù* resi con degeminazione arbitraria, magari accanto a cogeminazioni o autogeminazioni regionali, come in *la giacca mi va bene, 'sta mattina è giù*: [laʤːˈʤakka ˌmivaˈbɛːne, sˌtammatˈtina ɛˈʤu] invece di [laˈʤakka ˌmivabˈbɛːne, sˌtamatˈtina ɛʤːˈʤu].

Nei pochi casi esistenti di /w-/ iniziale, tra cui i più ricorrenti sono *uomo* e *uovo*, nell'Italia mediana e qua e là al Sud, come nel Salento, si può avere autogeminazione (anche come caratteristica individuale):

*le uova, da uomo a uomo*
/leˈwɔva, daˈwɔmo aˈwɔmo/
[leˈwɔːva, daˈwɔˑmoa ˈwɔːmo] → [lewˈwɔːva, dawˈwɔˑmoaw ˈwɔːmo].

Al Nord, invece, la cogeminazione è estranea al sistema linguistico. Quindi, non c'è, oppure non è nativa e, infatti, oggi può succedere di sentire dei settentrionali che usano, spesso senza rendersene conto, la cogeminazione soprattutto con determinati monosillabi tra i più frequenti (e che più concordemente nell'Italia centromeridionale sono cogeminanti) come *a, e, è, ha, ho, che*, e alcuni composti di quest'ultimo, soprattutto *perché*. Due sono i motivi per quest'uso: l'effetto della radio-televisione, del cinema e dei contatti sempre più frequenti con parlanti non settentrionali, da una parte, e, dall'altra, la caratteristica tipicamente settentrionale – e del francese – di pregeminare (le consonanti iniziali), sia per enfasi su determinate parole, sia per la tensione pragma-articolatoria determinata dalla differenza di sostrato, rispetto a quelli dell'italiano centromeridionale. Spesso questo fatto annulla la differenza tra consonanti semplici e quelle geminate, (anche) interne di parola, producendo un qualcosa d'intermedio, per cui, come *papa* e *pappa, Luca* e *Lucca* frequentissimamente si equivalgono in pronuncia settentrionale, così avviene anche per *la metto* e *l'ammetto, la porto* e *l'apporto, la soluzione* e *l'assoluzione...*:

*Luca* /ˈluka/ e *Lucca* /ˈlukka/ → [ˈluˑkka]

*la porto* /laˈpɔrto/ e *l'apporto* /lapˈpɔrto/ → [lapˈpɔːrto]
*la soluzione* /lasolutsˈtsjone/ e *l'assoluzione* /lassolutsˈtsjone/ → [lasˌsolutˈsjoːne].

Al Nord si possono, quindi, sentire sia forme che concordano con la cogeminazione, sia forme che non rientrano affatto nella sua applicazione trattandosi di sillabe composte /VV/ o chiuse /VC/, o anche fonotatticamente estranee all'italiano neutro /CCC/):

*è proprio lui* /ɛpˈprɔprjo ˈlui/ → [ɛ(p)ˈprɔˑprjo ˈluˑi, -ɔpprjo]
*ho finito* /ɔffiˈnito/ → [ˌɔ(f)fiˈniːtɔ, -iˑttɔ]
*che sete!* /kesˈsete/ → [ke(s)ˈseːte, -eˑtte]
*perché ssì!* /perkesˈsi/ → [ˌperke(s)ˈsiˑ]
*ti piace?* /tiˈpjaʧe/ → [ti(p)ˈpjaːʧe, -aˑʧʧe]
*vere porcherie* /ˈvere porkeˈrie/ → [ˈveˑre(p) ˌɒporkeˈriˑɛ]
*sei matto* /sɛiˈmatto/ → [sɛi(m)ˈmaˑtto]
*col cavolo!* /kolˈkavolo/ → [kol(k)ˈkaːvolo, kolˈ(k)kaː-].

## 5.9. Ortoepìa e cogeminazione

Dall'analisi dei dischi indicati in bibliografia e di film italiani e doppiati, risulta piuttosto chiaro che, per l'applicazione della cogeminazione, e degli altri tipi di geminazione nella frase, i professionisti della dizione (compresi quelli d'origine toscana) oscillano, in media, tra i tre casi su quattro (3/4) e i due su quattro (2/4), o – volendo tagliare il pelo – per il 62,5% (o anche per il... 625‰, che potrebbe sembrare ancora più... preciso!). Infatti, ci sono anche noti "professionisti" che non l'applicano (quasi) mai; si tratta perlopiù di settentrionali più o meno restìi a "sforzi eccessivi" (che "mantengono" anche timbri, soprattutto vocalici, decisamente regionali). Non sono però i soli, sia per la subapplicazione delle geminazioni che per il mantenimento di timbri regionali; infatti, anche non pochi centrali – sia persone comuni che (supposti) professionisti – dimostrano di temere che la cogeminazione sia qualcosa di "brutto, cattivo e dialettale", praticamente del "parlar male" e, quindi, da evitare. Molto probabilmente, questa loro impressione deriva dal fatto che questi "pentiti" della geminazione non sono in grado di distinguere bene, da una parte, tra cogeminazione (e, in particolare, tra cogeminazione neutra e regionale) e, dall'altra, tra pregeminazione e autogeminazione (ugualmente neutra o regionale).

Date queste premesse, riteniamo utile fornire una specie di indicazione per l'uso e l'applicazione dei fenomeni geminativi considerati sopra. Questi suggerimenti possono esser interpretati come un compromesso di buon senso, destinato soprattutto a chi parta da situazioni di non esistenza o di gran differenza cogeminativa. Infatti, ognuno sarà pienamente in grado di stabilire e determinare "quanto inoltrarsi" nella geminazione di frase (sia mediante attenuazioni che incrementi, o acquisizioni), ricorrendo al *Pronunciario*. Ovviamente si terrà costantemente presente il fatto, essenziale, che una pausa – per quanto breve – può benissimo bloccare la geminazione, mentre una virgola o anche un punto, della normale scrittura, non esigono necessariamente una pausa, sia

per esigenze semantiche che per evitare la monotonìa, anche troppo frequente!

Come semplici esempi per illustrare meglio che la punteggiatura e l'intonazione non sono necessariamente interdipendenti, consideriamo queste diverse possibilità:

*il caffè mi piace poco* /ilkafˈfɛ | miˈpjaʧe ˈpɔko/
*il caffè, che hai portato tu, è già finito* /ilkafˈfɛk keaiportatoˈtu | ɛʤʤaffiˈnito/
*tornerò se potrò* /toreˈrɔ | seppoˈtrɔ*/
*tornerò, se vuoi, anche domani* /toreˈrɔs sevˈvwɔi ankedoˈmani/.

Quindi, come suggerimenti pratici, da personalizzare liberamente (sulla base, però, di precise conoscenze e ponderate riflessioni, non certo a caso o "a orecchio", per cui non mancherebbero certo i "meritati" risultati sbellicherecci, capaci di far ridere i proverbiali polli), riteniamo di poter fornire le indicazioni che séguono.

Per quanto riguarda i monosillabi, conviene tener sotto controllo quelli che più frequentemente si trovano nella condizione di fare scattare il meccanismo della cogeminazione, scegliendo anche tra quelli col minor numero possibile di varianti. Perciò, includiamo senz'altro tra le forme cogeminanti *a* /a*/, *è* /ɛ*/, *e* /e*/, *né* /ne*/, *se* (cong.) /se*/, *già* /ʤa*/, *più* /pju*/, *là* /la*/, *lì* /li*/, *qua* /kwa*/, *qui* /kwi*/, *chi* /ki*/, *che* /ke*/, *tre* /tre*/:

*a Milano, è chiaro, e poi, né tu né lui, se parti, già detto, più tempo*
/ammiˈlano, ɛkˈkjaro, epˈpɔi, netˈtun nelˈlui, sepˈparti, ʤadˈdetto, pjutˈtɛmpo/

*là sopra, qui con lei, chi conosci, che te ne pare, tre puntini*
/lasˈsopra, kwikkonˈlɛi, kikkoˈnoʃʃi, kettaneˈpare, treppunˈtini/.

Tra le ageminanti bisogna includere senz'altro *di* /di°/, *de'* /de°/, *i* /i°/, *la* /la°/, *le* /le°/, *li* /li°/, *lo* /lo°/, *gli* /(*)ʎi°/, *glie* /(*)ʎe°/, *mi/me* /mi°, me°/, *ti/te* /ti°, te°/, *si/se* /si°, se°/, *ci/ce* /ʧi°, ʧe°/, *vi/ve* /vi°, ve°/, *ne* /ne°/, *'sta* /sta°/, *'sto* /sto°/, *'ste* /ste°/, *'sti* /sti°/, oltre ai monosillabi latini (*a, de, pro, quo, si, tu, væ*):

*di notte, de' Medici, i gatti, la lana, le reti, li prendo, lo sapevo, gli racconta*
/diˈnɔtte, deˈmɛdiʧi, iˈgatti, laˈlana, leˈreti, liˈprɛndo, losaˈpevo, (*)ʎirakˈkonta/

*mi ti ci faccio la birra, ce/ci se ne rende conto, 'sta sera; væ victis, quo vadis?*
/mitiʧiˈfatʃʧo laˈbirra, ʧesaneˈrɛnde ˈkonto (ʧise-), staˈsera; vɛˈviktis, kwɔˈvadis/.

Gli altri monosillabi verbali (*dà, do, fa, fu, ha, ho, può, sa, so, sta, sto, va*) potranno anche oscillare, ma più per motivi ritmico-prosodici che per capriccio; comunque, sarà meglio propendere per la cogeminazione:

*mi dà ragione, fa male, ho paura, può salire, sa tutto, sto venendo, va solo*
/mida(r)raˈʤone, fa(m)ˈmale, ɔ(p)paˈura, pwɔ(s)saˈlire, sa(t)ˈtutto, stɔ(v)veˈnɛndo, va(s)ˈsolo/.

Sarà meglio che i nomi delle lettere dell'alfabeto siano cogeminanti, ma non necessariamente pregeminanti. Infatti, in generale conviene evitare la pregeminazione, anche nei casi tradizionali:

*la P2, la TV, gli dei* /la(p)pidˈdue, la(t)tivˈvu*, (*)ʎi(d)ˈdɛi/.

Per quanto riguarda i polisillabi tronchi, si ritiene importante effettuare la cogeminazione all'interno dei gruppi accentuali e/o semantici, mentre la si potrà tralasciare tra gruppi diversi, sempre tenendo conto delle esigenze ritmico-prosodiche nonché espressive (il che vale anche per i monosillabi):

*se vorrà tornerà presto* /se* + vorˈra* + torneˈra* + ˈprɛsto/ → /sevvorˈra | tornerap-ˈprɛsto/

*il caffè colombiano piacerà sempre* /ilkafˈfɛ* + kolomˈbjano + pjatʃeˈra* + ˈsɛmpre/ → /ilkafˈfɛk kolomˈbjano | pjatʃeraˈsɛmpre/

*la virtù trionfò su qualsiasi perfidia* /lavirˈtu* + trionˈfɔ* + su* + kwalˈsiasi + perˈfidja/ → /lavirˈtut trionˈfɔ | sukkwalˈsiasi perˈfidja/

*tre più tre fa sei* /ˈtre* + pju* + ˈtre* + fa* + ˈsɛi/ → /tre ppjutˈtre | fasˈsɛi/.

Per i bisillabi piani che possono cogeminare, se ne potrà consigliare l'uso per *come* comparativo ("nominale") e appositivo:

*come lei, come consulente* /kome(l)ˈlɛi, kome(k)konsuˈlɛnte/.

Naturalmente l'autogeminazione dovrà essere rispettata in pieno (ricorrendo, convenientemente, alla possibilità ageminante di *gli* /(*)ʎi°/):

*la scena, lo zaino, gli gnocchi, io gli spacco la faccia*
/laʃˈʃɛna, lodzˈdzaino, (*)ʎiɲˈɲɔkki, io(ʎ)ʎisˈpakko laˈfatʃtʃa/.

La degeminazione "temperata" (anche quella interna, per esempio in *della*) può tranquillamente essere applicata, purché non si tratti di pronuncia lenta, né ci sia una specie di "allungamento di compenso" sulla vocale, decisamente aberrante, del tipo [(ɪ)deˑla] invece che [(ɪ)dela]:

*è la sera della prova, tre non bastano, chi più ne ha più ne metta*
/ɛ(l)laˈsera de(l)laˈprɔva, ˈtre(n) nomˈbastano, kippju(n)neˈa | pju(n)neˈmetta/.

# 6

# Intonazione

### 6.1.1. "Premessa indolore"

Cercheremo di cominciare questo capitolo sull'intonazione nel modo più rasserenante possibile. Sembra, infatti, che parlare d'intonazione abbia la strana capacità di mettere in agitazione (se non addirittura di fare sprofondare nel terrore) anche persone interessate all'argomento.

Perciò, consideriamo semplicemente la parola *domenica*, e vediamo come può variare il modo di dirla, anche senza cambiare vocali o consonanti, né l'accento o la durata. Procediamo, per il momento, con semplici espedienti grafici, che possono senz'altro essere d'aiuto, almeno per suggerire la possibilità d'una differenza comunicativa:

| | |
|---|---|
| *domenica?* | (come in *Facciamo* ***domenica****?*) |
| *domenica,,* | (come in *O* ***domenica****,, o niente.*) |
| *domenica,* | (come in *Fa lo stesso:* ***domenica****, o lunedì.*) |
| *domenica.* | (come in *Siamo d'accordo:* ***domenica****.*) |
| *domenica!* | (come in *Dev'essere per forza* ***domenica****!*) |
| *domenica??* | (come in *Hai proprio detto "****domenica****"??*) |
| *domenica...* | (come in *È ampiamente documentato...che la* ***domenica****...*) |

Se non ci si fa prendere dal panico, è piuttosto facile collegare gli esempi dati al significato specifico, e non è neppure molto complicato arrivare a pronunciare ogni esempio – magari con qualche prova preparatoria – in modo abbastanza convincente (e aderente alle "intenzioni" comunicative corrispondenti).

Cerchiamo, comunque, d'essere più chiari. Nel primo esempio (*domenica?*) abbiamo una normale domanda: si chiede un parere sulla data d'un incontro. Nel secondo esempio (*domenica,,*) c'è una netta contrapposizione tra due possibilità, mentre nel terzo (*domenica,*)

non c'è una vera antitesi rigida e inesorabile. Nel quarto esempio (*domenica.*) troviamo una normale decisione o constatazione; mentre nel quinto (*domenica!*) passiamo già a qualcosa di più particolare: c'è, infatti, maggiore fermezza e risoluzione, ai limiti del comando imperioso. Troviamo altre due applicazioni meno comuni negli altri esempi: il sesto (*domenica??*) rappresenta la domanda di chi non ha capito bene, o non è sicuro d'aver capito. Il settimo (*domenica...*) allude al diffuso modo d'esporre nozioni o informazioni in quanto tali, puntando esclusivamente sul loro contenuto, senza badare al modo d'esprimerle pubblicamente, quasi si trattasse d'una comunicazione per sé stessi, invece che per altri (com'è paradossalmente tipico d'insegnanti, giornalisti e intellettuali, cfr. § 6.8.4). Ma rivedremo tutto meglio in séguito.

### 6.1.2. Generalità

Ora, però, per essere più efficaci, dobbiamo introdurre i concetti basilari dell'intonazione, limitandoci a ciò che serve davvero per un approccio naturale e spontaneo, che non richiede particolari e sofisticate apparecchiature, tranne un normale registratore magnetico. Come per gli altri *elementi prosodici* (in particolare l'*accento* e la *durata*), anche per l'*intonazione* l'analisi migliore è quella *uditiva*, tramite l'orecchio (non *acustica*, o *strumentale*); mentre per i *segmenti* (*vocali* e *consonanti*), come abbiamo visto, l'analisi decisamente più redditizia è quella *articolatoria*, però, affiancata sempre dal continuo controllo uditivo, come avviene per la normale e naturale acquisizione della propria lingua materna, cioè del proprio dialetto, più o meno genuino, o della propria variante regionale (più o meno marcata) della lingua nazionale.

L'*intonazione* è l'andamento melodico degli enunciati (o, più rigorosamente, delle *fonìe*). Per trattare dell'intonazione è, quindi, importante conoscere la *tonalità*, che è semplicemente l'altezza e la variazione melodica del parlato (sillaba per sillaba, accentata o no). È determinata principalmente dalla tensione e vibrazione delle corde vocali e dell'intera laringe (che è sempre... nella gola, come si ricorderà, all'altezza del pomo di Adamo [nonché di Eva], cfr. F 1.2 & F 3.1-7). Più esse sono tese, più la tonalità è alta; e, ovviamente, più sono allentate, più è bassa. Se ne può accentuare l'effetto aumentando la pressione dell'aria espiratoria e sollevando la laringe; e viceversa, lo si può attenuare, diminuendo la pressione e abbassando la laringe. A questo punto, è assolutamente necessario impiegare un po' del proprio tempo per indagare su questo meccanismo. Bisogna arrivare a rendersi conto esattamente delle corrispondenze tra i mutamenti tonali e la tensione e posizione glottale (corde vocali e laringe). Va da sé che si può facilitare notevolmente il cómpito, se si usa il registratore per incidere le proprie esercitazioni e ascoltarle ripetutamente, con molta calma e procedendo anche per brevi spezzoni (utilizzando parecchio il pulsante della pausa). All'inizio si potrà fare qualsiasi tentativo alla rinfusa, cercando di passare da una tonalità a un'altra, anche con grandi sbalzi per percepire meglio le differenze. Poi, comunque, bisognerà procedere più sistematicamente, eseguendo dei passaggi più graduali e programmati, dopo averli accuratamente, e chiaramente, scritti. Si effettueranno le varie prove (predisposte, o no), sempre dicendo al microfono ciò che si

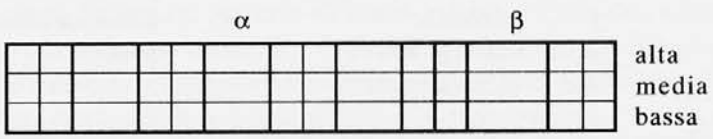
vuole registrare, per poi confrontare l'esecuzione effettiva con le intenzioni dichiarate prima. Queste esercitazioni dovranno arrivare a coprire le varie possibilità, sia di livelli tonali statici che di movimenti diversi, combinati poi anche con differenze d'accento e di durata. Dapprincipio, converrà senz'altro puntare su esecuzioni piuttosto allungate, e ripetute più volte. Oltre a coprire le varie combinazioni di livelli e movimenti graduali, si passerà, poi, all'identificazione e alla riproduzione delle proprie caratteristiche intonative.

Ovviamente, bisogna procedere sempre registrandosi e, soprattutto senza deprimersi troppo, da una parte, per l'impressione – dapprincipio anche piuttosto sgradevole – della propria voce e delle proprie caratteristiche di pronuncia, dall'altra, per la sensazione di non riuscire a combinar nulla di buono. Il registratore ci fa sentire la nostra voce in modo diverso da come siamo abituati a sentirla noi; infatti, a noi arriva, oltre che attraverso le vibrazioni dell'aria, anche attraverso quelle che si propagano nelle ossa del nostro stesso cranio, dall'apparato fonatorio a quello auditivo. Per l'altro problema – quello dell'apparente limitazione percettivo-produttiva – basta tener presente che non siamo affatto abituati a operazioni del genere, perciò si richiede obbligatoriamente del tempo e dell'impegno personale. Sono senz'altro d'aiuto i vari diagrammi tonetici, presentati in questo manuale, che non sono per niente superflui, né inutili, né tantomeno inaccessibili. Basta affrontarli senza superficialità e senza diffidenza. D'altra parte, se non interessano affatto, si può sempre andare a pesca... Invece, se interessano davvero, saranno molto più remunerativi di qualsiasi pesca o caccia!

L'àmbito tonale, dunque (cioè l'estensione in alto e in basso), è individuale e relativo, non assoluto; basti pensare alle notevoli differenze tra voci *maschili* (perlopiù basse), *femminili* (più alte) e voci *infantili* (ancora più alte). Inoltre, all'interno d'ognuna di queste classificazioni, ci possono essere svariate gradazioni, com'è facilmente intuibile. Ognuno si dovrà impegnare un po' nell'individuazione e nell'analisi del proprio àmbito tonale nel parlato, che è più limitato di quello del canto. Sempre procedendo col magnetofono, ci si deve registrare mentre si parla "spontaneamente", cioè non leggendo un testo qualsiasi, ma pronunciando varie parole e frasi di tipo diverso, eseguite però come se fossero davvero in una conversazione naturale. Per questo fine, vanno benissimo gli esempi di *domenica* (dati all'inizio, § 6.1.1), che poi dovranno essere ascoltati ripetutamente, sia di continuo che usando il pulsante della pausa. Ci si soffermerà, quindi, sui vari particolari, che man mano si riveleranno sempre più chiaramente e sempre più evidenti, anche se prima non ci si accorgeva nemmeno che ci fossero. Bisogna imparare ad ascoltare ogni singola caratteristica e ogni componente e variazione, indipendentemente dalle altre, che sono simultaneamente presenti, come in un groviglio per quanto armonico o addirittura melodioso. Si deve, infatti, arrivare a sentire non solo in generale tutto l'insieme, ma anche ad ascoltare le singole caratteristiche, percepèndone il maggior numero possibile di particolari. Qualcosa di simile avviene ascoltando un'orchestra completa: si può sentire la musica nel suo insieme, ma si può anche riuscire a riconoscere e gustare ogni singolo strumento. E, in fondo, è così anche per tutte le caratteristiche fonetiche, solo che, in effetti, quelle tonetiche sono un po' più complicate e, quindi, richiedono un impegno maggiore.

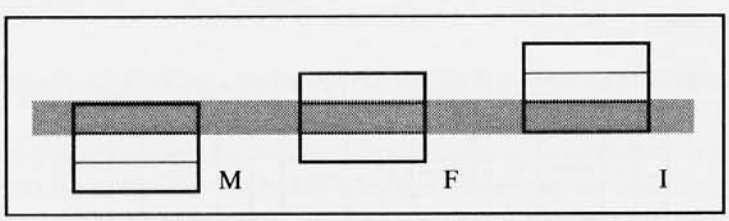
### 6.1.3. Il metodo tonetico

Il metodo tonetico più semplice, per procedere all'analisi e descrizione (nonché all'apprendimento e insegnamento) dell'intonazione, utilizza un diagramma specifico, che (come quello delle vocali) permette di visualizzare le collocazioni relative delle caratteristiche tonetiche, appunto, per memorizzarle e confrontarle con quelle d'un altra lingua o variante. La F 6.1 dà, quindi, lo schema dell'*intonìa* (α-β), che si compone di due parti distinte: la *protonìa* (α) e la *tonìa* (β). Ora continuiamo a individuare e denominare le singole parti, ovviamente coll'implicito invito a impararle convenientemente (il che non significa affatto, quindi, memorizzarle senza capirne il valore e l'importanza), perché alla fine permetteranno d'esercitare adeguatamente, su ogni singola sillaba, quel controllo e quella verifica che sono indispensabili nella fase iniziale della presa di autocoscienza della propria intonazione e di quella d'altre persone e d'altre lingue. Ovviamente, in séguito, le cose tendono a diventare praticamente automatiche, per cui il controllo si riduce in effetti a un impegno tutt'altro che gravoso (come, del resto, per i segmenti).




F 6.1. Schema dell'intonia.

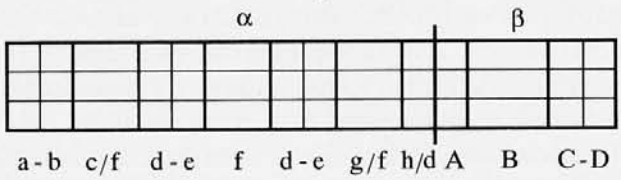
Va sempre tenuto presente il fatto che la tonalità è relativa, come s'è detto, e cambia, non solo da persona a persona, ma anche per la stessa persona, a seconda dello stato d'animo, della situazione, &c (tutte componenti specifiche della parafonica, o "paralinguistica"). Quindi, all'interno di questa relatività, però delimitabile per ognuno, s'identificano tre fasce sovrapposte: *alta*, *media* e *bassa*. Anche le tre fasce sono relative, perché dipendono da ogni singolo individuo, ma un po' anche dalla *base idiofonica* (o "base articolatoria") delle singole lingue e varianti; ma, per convenienza d'analisi e d'utilizzo, le consideriamo uguali, perché ciò che conta fondamentalmente è la relazione tra le fasce all'interno dell'àmbito tonale d'ogni parlante. Riprendendo, infatti, il dato di fatto delle differenze tra voci maschili, femminili e infantili (§ 6.1.2), può benissimo capitare che una certa tonalità assoluta, che rientra nella fascia media della voce femminile (cfr. F 6.2), corrisponda a quella alta della voce maschile, ma anche a quella bassa della voce infantile (sebbene accuratissime misure, magistralmente eseguite con gli strumenti, le possano dichiarare del tutto simili tra loro).




F 6.2. Rapporto tra voci maschili (M), femminili (F) e infantili (I).

Ricorrendo alla F 6.3 approfondiamo, dunque, l'esame delle varie parti della protonìa e della tonìa, che insieme compongono l'intonìa. Piuttosto ovviamente, la protonìa è la prima delle due (α) e, nella forma più utile per lo studio della tonetica, ha le suddivisioni indicate con le lettere minuscole (*a-b, c/f, d-e, f, g/f, h/d*), mentre le maiuscole (*A, B, C-D*) si riferiscono alle parti della tonìa (β).

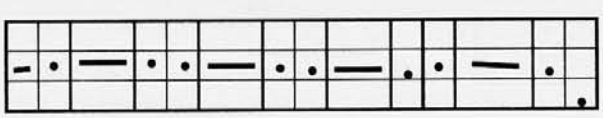
F 6.3. Schema completo dell'intonìa.




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| α-β | intonìa | *a-b* | antetòniche | *A* | pretònica |
| α | protonìa | *c/f* | prima protònica | *B* | tònica |
| β | tonìa | *d-e* | intertòniche | *C* | postònica interna |
| | | *f* | protòniche | *D* | postònica terminale |
| | | *g/f* | ultima protònica | *C-D* | postonìa |
| | | *h/d* | ultima intertònica | | |

Ma non vogliamo rischiare di tralasciare nulla che possa servire a rendere più semplice la comprensione degli elementi della tonetica impostata in questo modo, allo stesso tempo rigoroso e pratico, e quindi decisamente utile nello studio delle lingue e delle varianti. Perciò, introduciamo anche una frase d'esempio, in modo che si possano fare più direttamente i necessari collegamenti: *decidiamo con quale alfabeto trascrivere* /de-ʧi-ˈdja-mo- kon-ˈkwa--leal- fa-ˈbɛ-to- tras-ˈkri-ve-re/. Come si può (o, meglio, si deve) seguire nella F 6.4, vediamo che il nostro esempio nella *protonìa* ha due sillabe *antetoniche*, corrispondenti a *deci-* / de-ʧi-/ (nello schema **a-b**), tre sillabe *protoniche*, cioè *-dia-, qua-* e *-be-* /-ˈdja-, -ˈkwa-, -ˈbɛ-/ (**f**), o anche (dato che, soprattutto contrastivamente con altre lingue o varianti, può esser utile poter far riferimento ai primi e/o agli ultimi elementi d'una data categorìa di sillabe), distinguendo tra protoniche (**f**), abbiamo che *-dia-* /-ˈdja-/ è la *prima protonica* (**c**), e *-be-* /-ˈbɛ-/, l'*ultima* (**g**); poi troviamo *-mo con-*/-mo-kon-/, *-le alfa-*/-leal-fa-/, *-to*/-to-/, *intertoniche* (**d-e**, l'*ultima intertonica* può esser convenientemente indicata con **h**). Passando alla *tonìa*, individuiamo la (sillaba) *pretonica*, cioè *tra-* /-tras-/ (**A**), quella *tonica*, cioè *-scri-* /-ˈkri-/ (**B**), e le due *postoniche*, vale a dire *-vere* /-ve-re/ (**C-D**), che singolarmente si chiamano *postonica interna* (**C**) e *terminale* (**D**), oppure globalmente *postonìa*, che è una parte molto importante comunicativamente.

F 6.4. Esempio con un numero di sillabe corrispondente a quelle dello schema tonetico.



*De-ci—dia-mo con qua-le‿al-fa-be—to (tra—scri-ve-re.)*

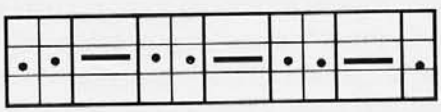
Una o più protonìe e le tonìe tipiche d'una data lingua, che sono comunque di numero limitato (come vedremo), vengono ricavate dall'attenta analisi di buone registrazioni, tipiche e genuine. Si deve identificare una certa quantità di buoni esempi registrati, di parlanti diversi della stessa variante di lingua, e procedere con molta attenzione e calma. Si devono ascoltare più volte (e decisamente meglio se in cuffia, che migliora la percezione), sia di séguito che in brevi brani, fino a ogni singola sillaba. Come già detto, spesso è indispensabile l'uso del pulsante della pausa, grazie al quale si può focalizzare l'ascolto su singole parole o sillabe, purché sia una pausa "veloce" però, per riuscire a bloccare e poi riavviare istantaneamente il nastro, senza rumorosi trascinamenti e senza che ogni volta l'operazione nasconda intere parole, complicando e appesantendo ulteriormente un'impresa che non è di per sé delle più facili. Comunque, durante quest'ascolto, su dei fogli predisposti, contenenti lo schema del tonogramma, si avrà cura di segnare a matita il trattino, o il puntino a seconda della sillaba, collocandolo all'altezza adeguata e coll'inclinazione dovuta. Naturalmente, dapprincipio si metterà un segno per ogni sillaba ascoltata, dato che, usando bene il pulsante della pausa "veloce", è possibile e utilissimo (specie nel caso di tonalità modulata) distinguere l'altezza all'inizio e alla fine d'una data sillaba, o di sillabe vicine, magari brevi e non-accentate. Capiterà senz'altro di modificare leggermente qualche segno messo da poco o precedentemente, perché, più ci si inoltra nell'ascolto e più ci si familiarizza con la lingua, più chiaramente si possono percepire le singole caratteristiche tonetiche, cercando sempre di separarle, per quanto possibile, dalle svariate caratteristiche parafoniche, che utilizzano anch'esse perlopiù la tonalità (e in modi molto più sottili e macroscopici allo stesso tempo).

Alla fine, si fa la media dei vari segni, prendendo in considerazione sia i più tipici, genuini e spontanei dal punto di vista linguistico, sia il maggior numero di collocazioni più vicine tra loro, scartando i più rari e i più lontani, delimitando così l'area di dispersione. Questo modo di procedere, anche se un po' più complicato, corrisponde a quello per individuare le collocazioni più tipiche e frequenti dei vocoidi, quando da una rosa più o meno ampia di punti, individuati col controllo uditivo di posizioni e movimenti articolatòri, si procede a una delimitazione più realistica. Com'è possibile rendersi conto dei movimenti e posizioni della lingua, delle labbra e d'altre parti dell'apparato articolatorio durante la produzione di vocoidi e contoidi (anche "muti", senza vibrazioni glottali e senza emissione di fiato), così si può arrivare a individuare anche la tensione e il sollevamento della laringe per le tonalità alte, come la detensione e l'abbassamento per quelle basse. È sufficiente un (bel) po' d'attenzione e d'allenamento, ovviamente abbinati e alternati a esercizi "sonori", registrati e riascoltati.

## 6.2. LA PROTONÌA NORMALE // [ ] (nessun diacritico)

La F 6.5 mostra la protonìa italiana neutra, che ha un andamento tonetico medio, cioè all'interno della fascia media, con le antetoniche (*a-b*) un po' ascendenti e il resto (*c-h*) tutto leggermente discendente dalla prima protonica ("media superiore") all'ultima intertonica ("media inferiore"). Bisogna osservare bene la F 6.5, in ogni sua parte, e

rendersi conto dell'esatta collocazione dei vari segni che indicano la forza accentuale su ogni sillaba. Si noterà, fra l'altro, che la prima antetonica nel nostro esempio ha accento secondario, o semiforte [ˌde-], indicato nel tonogramma con un trattino corto (-), che corrisponde, quindi, a [ˌ] delle trascrizioni, se è medio, come qui; mentre si ha ["] se è alto, e [..] se basso. La seconda antetonica (come anche le intertoniche) ha invece accento "debole" [-ʧi-], indicato nello schema con un puntino (·) collocato all'altezza richiesta, mentre nelle trascrizioni non ha nessun segno se è medio, altrimenti è ['] oppure [.]. Le protoniche, invece, hanno accento forte, o primario, come in [-ˈdja-], che nel tonogramma è indicato con un trattino lungo (–), che corrisponde a [ˈ] nelle trascrizioni, oppure a [¯] se alto o se [_] basso. Com'è intuitivo, l'eventuale inclinazione dei trattini sullo schema sta a indicare il corrispondente movimento tonetico, caratteristico della sillaba in questione. In certi accenti regionali, come vedremo in séguito (§ 6.10), il movimento tonale sulle sillabe forti, (pro)toniche, è molto marcato e tipico.



F 6.5. Protonìa italiana neutra.

La protonìa ora vista è quella dell'italiano neutro *non-marcata*, cioè quella normale in semplici enunciati denotativi (senza implicazioni particolari, nemmeno interrogative, né enfatiche, come in *Decidiamo con quale alfabeto [trascrivere.]*), che non ha bisogno di nessun simbolo particolare che l'indichi. Però, ha due varianti tonetiche, legate alla funzione interrogativa e a quella esclamativa, che derivano da quella normale con alcune piccole modifiche, che vedremo in séguito. Ecco un esempio di protonìa neutra:

*Decidiamo con quale alfabeto [trascrivere.]*
/deʧiˈdjamo konˈkwaleal faˈbɛto (trasˈkrivere.)/
[ˌdeʧiˈdjaˑmo koŋˈkwaˑleal faˈbɛˑto (tɾasˈkɾiːvɛɾɛˑ.)].

L'impostazione del tonogramma è, per così dire "ideale"; ha, infatti, un numero di sillabe studiato appositamente per garantire il modo migliore per analizzare, descrivere, apprendere e insegnare l'intonazione. Infatti, utilizzando anche esempi normali e spontanei, si può individuare abbastanza agevolmente (sempre col registratore, magari le cuffie, e senz'altro la pausa, nonché del materiale scrittorio) la struttura tipica della protonìa, come pure quella delle tonìe. Ovviamente, nella lingua effettiva non tutte le intonìe hanno lo stesso numero di sillabe, né necessariamente aderiscono allo schema predisposto. Ciò significa, tra l'altro, che prima di tutto si deve aver chiaro in mente il tipo di materiale registrato che si vuole, o si deve, usare. Bisogna sapere quanto dura, qual è la qualità tecnica dell'incisione, ma soprattutto qual è la qualità linguistica, la sua genuinità e attendibilità. Inoltre, è necessario conoscere bene il "testo" registrato e determinare se sono presenti esempi sufficienti d'ogni singola caratteristica intonativa. (Lo stesso vale per gli altri elementi prosodici, nonché per i fonemi e gli allofoni. Per questo, accanto a registrazioni spontanee, di conversazioni e monologhi non letti, non si può rinunciare a utilizzare anche un "questionario" fono-

-tone(ma)tico appositamente predisposto per ogni lingua diversa. Altrimenti, non si troverebbero mai certe combinazioni segmentali, né certi tipi d'intonazione, nemmeno con decine d'ore di registrazione per ogni parlante!).

Come si diceva, la lunghezza delle intonìe è senz'altro varia. In effetti, la protonìa può essere ancora più lunga, ma a volte, invece, anche più corta, addirittura fino a mancare completamente. Vediamo alcuni esempi: *Sono tutti quanti ritornati insieme la notte di [domenica.]*, da una parte, anche se non è certo il massimo possibile, e *Vengo [domenica.]* o *È [domenica.]*, o anche solo *[Domenica.]*, dove appunto c'è solo la tonìa. Nel caso di protonìe più lunghe, le caratteristiche s'estendono e si distribuiscono ovviamente su tutto lo spazio (o tempo) disponibile; mentre se sono corte, o se mancano, si ha comunque una specie di recupero e compressione delle caratteristiche tipiche sulle sillabe a disposizione, o eventualmente anche sulla sola pretonica, più significativa soprattutto per le protonìe marcate (§ 6.4.1-2):

*Sono tutti quanti ritornati insieme la notte di [domenica.]*
/sonotutti'kwanti ritor'nat(i)in 'sjɛme la'nɔtte di(do'menika.)/
[$_{(0)}$sono$_{,}$tutti'kwanti $_{(0)}$ɾitor'na·t(i)in 'sjɛ·me la'nɔtte $_{(0)}$di(do'me:nika·.)]

*Vengo [domenica.], È [domenica.], [Domenica.]*
/'vɛngo (do'menika)/ /ɛd(do'menika.)/ /(do'menika.)/
['vɛŋgo (do'me:nika·.)], [$_{,}$ɛd(do'me:nika·.)], [(do'me:nika·.)].

### 6.3.1. LE TONÌE FONDAMENTALI

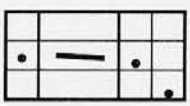
Ora consideriamo nei dettagli tonetici le tre tonìe marcate, *conclusiva, sospensiva* e *interrogativa*, che hanno funzioni precise nella comunicazione linguistica, e la tonìa non-marcata, *divisiva*, ugualmente importante nel parlato naturale, come vedremo. Dall'uso di queste tonìe (e di qualche altra più particolare, che può anche essere interpretata come una combinazione di caratteristiche e funzioni diverse), deriva l'impiego intonativo d'una data lingua, che consente l'interscambio comunicativo tra persone diverse, per un efficace rapporto socio-culturale.

Tutte le lingue hanno queste tonìe, per cui è molto importante disporre di simboli generali (tonemici), indipendenti dai valori concreti (tonetici) delle realizzazioni tipiche d'ogni singola lingua o sua variante regionale. Questi simboli tonemici, che riprenderemo sùbito, caso per caso, sono i seguenti: tonìa *conclusiva* /./, *sospensiva* /‚/, *divisiva* /,/ e *interrogativa* /?/. Come s'è già detto a proposito della protonìa, anche il tonogramma delle tonìe, così com'è presentato, è uno schema "ideale" nei due sensi che è il miglior compromesso possibile tra ricorrenze effettive nella lingua naturale per il numero di sillabe, e che appunto permette piuttosto chiaramente e semplicemente di captare e mostrare le caratteristiche del movimento melodico tipico delle varie frasi d'una data lingua. Nella comunicazione effettiva in italiano, poi, l'estensione delle tonìe varia non poco, prevalendo decisamente le frasi con una sola sillaba non-accentata finale (§ 5.2.5); poi vengono quelle con tonìa

corrispondente a quella ideale; più rare sono, infine, quelle senza sillabe non-accentate, da una parte, o con più di due, dall'altra. Comunque, l'andamento mostrato nei tonogrammi si distribuisce sulle sillabe a disposizione, distendendosi di più se sono molte, oppure concentrandosi, eventualmente anche sulla sola sillaba accentata finale, senza perdere troppo delle sue caratteristiche, che però risultano più complicate da analizzare e percepire. A volte, la vocale finale s'allunga spontaneamente, proprio per assicurare una corposità adeguata alla sillaba, per garantire una differenziazione comunicativa sufficiente. Quest'allungamento è più probabile con tonìa interrogativa e quando ci sia dell'enfasi, come si può facilmente constatare anche con frasi monosillabiche quali *Sì?, No!* &c.

### 6.3.2. Tonìa conclusiva /./ [· ˈ ·.]

Negli esempi *[Siamo d'accordo:] domenica.* (§ 6.1.1) e in *[Decidiamo con quale alfabeto] trascrivere.*, abbiamo due casi di tonìa conclusiva, con cui il parlante termina un enunciato completo dal punto di vista concettuale, semantico, e comunicativo. In italiano neutro le caratteristiche tonetiche, concrete, hanno il movimento [· ˈ ·.], dato nella F 6.6, che va osservata con attenzione, esercitandosi a riconoscerla (ovviamente anche dalle registrazioni allegate) e a riprodurla (registrandosi, per confrontarsi col modello proposto), rispettando le altezze relative per ogni sillaba:



/./ [· ˈ ·.] Tonìa conclusiva.

F 6.6. Tonogramma della pronuncia italiana neutra.

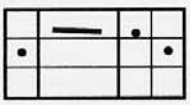
*Decidiamo con quale alfabeto trascrivere.*
/detʃiˈdjamo konˈkwaleal faˈbɛto trasˈkrivere./
[ˌdetʃiˈdjaˑmo koŋˈkwaˑleal faˈbɛˑto trasˈkriːvɛrɛˑ.]

*Maria. Ritorno. Domenica.*
/maˈria./ /riˈtorno./ /doˈmenika./
[maˈriˑaˑ.], [ɾiˈtorːnoˑ.], [doˈmeːnikaˑ.].

### 6.3.3. Tonìa sospensiva /„/ [· ¯ ·]

Usando questa tonìa, anche inconsapevolmente, il parlante richiama l'attenzione dell'ascoltatore su ciò che dirà, operando una sorta di *suspense* dopo la quale "rivelerà" qualcosa d'importante, almeno per lui. Infatti, tra ciò che precede e ciò che segue, c'è una separazione più o meno consistente. Come esempio, consideriamo quello relativo nel § 6.1.1 *[O] domenica„ [o niente.]*, e anche *[Decidiamo con quale alfabeto] trascrivere„ [perché vogliamo fare davvero un buon lavoro.]*. L'andamento tonetico, [· ¯ ·], è dato nella F 6.7, da cui si noterà che la (sillaba) tonica è alta [¯], mentre era media [ˈ] nella tonìa conclusiva, e che le postoniche sono rispettivamente alta e media [·], contro quelle conclusive media e bassa [·.]. La (sillaba) pretonica è, come si vede, nella fascia media,

[·], per entrambe. Ricordiamo che bisogna abituarsi a riconoscerle e a riprodurle adeguatamente:



/„/ [· ‾ ˙·] Tonìa sospensiva.

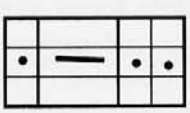
F 6.7. Tonogramma della pronuncia italiana neutra.

*Decidiamo con quale alfabeto trascrivere„*
/detʃi'djamo kon'kwaleal fa'bɛto tras'krivere„/
[ˌdetʃi'dja·mo koŋ'kwa·leal fa'bɛ·to tras‾kri:vɛrɛ˙·]

*Maria„ Ritorno„ Domenica„*
/ma'ria„/ /ri'torno„/ /do'menika„/
[ma‾ri·a˙·], [ri‾tor:no˙·], [do‾me:nika˙·].

### 6.3.4. Tonìa divisiva /,/ [· ' ·]

Come abbiamo detto, la tonìa divisiva è una specie di neutralizzazione delle tre marcate (conclusiva, sospensiva e quella interrogativa, § 6.3.5); in effetti, è non-marcata, perché non fornisce nessuno dei valori tipici delle altre tre, anche se s'avvicina di più a quella sospensiva, ma solo perché le altre due sono più diverse ancora, sempre dal punto di vista dell'interazione comunicativa. Infatti, si ha necessariamente una tonìa, ogni volta che s'interrompe la "catena parlata" e, di conseguenza, s'interrompe l'andamento melodico, magari per pochissimo tempo e con una pausa brevissima, quasi inavvertibile. Sùbito dopo può iniziare un'altra intonìa. La tonìa divisiva serve, più che altro, sia per respirare mentre si parla, sia per suddividere il discorso in blocchi semantici unitari e autonomi, senza però aggiungere sfumature comunicative particolari e più precise, come appunto avverrebbe utilizzando invece una delle altre tonìe, che potrebbero risultare troppo categoriche o decisamente fuori posto e fuorvianti. Consideriamola ora, ricorrendo ai soliti esempi *[Fa lo stesso:] domenica, [o lunedì]* e *[Decidiamo con quale alfabeto] trascrivere, [per continuare il lavoro]*. L'andamento tonetico della tonìa divisiva corrisponde bene (nelle varie lingue) a quello della sospensiva, compressa però nell'àmbito della sola fascia media, di cui conserva le proporzioni relative, come si vede dalla F 6.8. Infatti, è un'eco attenuata della tonìa sospensiva e così si indica nei tonogrammi. Come notazione tonetica (corrispondente a quella tonemica, funzionale, /,/), è conveniente usare un solo puntino per la parte postonica (*C-D*) [· ' ·], per garantire la distinzione con le tonìe sospensive d'andamento medio tipiche d'alcune varianti regionali dell'italiano (che vedremo):



/,/ [· ' ·] Tonìa divisiva.

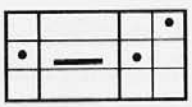
F 6.8. Tonogramma della pronuncia italiana neutra.

*Decidiamo con quale alfabeto trascrivere,*
/detʃi'djamo kon'kwaleal fa'bɛto tras'krivere,/
[ˌdetʃi'dja·mo koŋ'kwa·leal fa'bɛ·to tras'kri:vɛɾɛ·]

*Maria, Ritorno, Domenica,*
/ma'ria,/ /ri'torno,/ /do'menika,/
[ma'ri·a·], [ɾi'tor:no·], [do'me:nika·].

### 6.3.5. Tonìa interrogativa /?/ [· ˈ ·]

Usando questa tonìa il parlante pone all'interlocutore una domanda che riguarda in blocco l'intero enunciato interrogativo: è una domanda *totale*, alla quale normalmente si risponde con *Sì* o *No*, da cui deriva la definizione alternativa di "domande-*sì/no*". Ora l'illustriamo coi nostri esempi *[Facciamo] domenica?* e *[Decidiamo con quale alfabeto] trascrivere?*, e poi osserviamo nella F 6.9 il tipico movimento tonale, che nell'italiano neutro è ascendente dal medio all'alto [· ˈ ·]:



/?/ [· ˈ ·] Tonìa interrogativa.

F 6.9. Tonogramma della pronuncia italiana neutra.

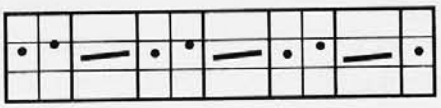
*Decidiamo con quale alfabeto trascrivere?*
/¿detʃi'djamo kon'kwaleal fa'bɛto tras'krivere?/
[¿ˌdetʃi'dja·mo koŋ'kwa·leal fa'bɛ·to tras'kri:vɛɾɛ·]

*Maria? Ritorno? Domenica?*
/¿ma'ria?/ /¿ri'torno?/ /¿do'menika?/
[¿ma'ri·a·], [¿ɾi'tor:no·], [¿do'me:nika·].

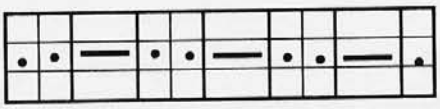
### 6.4.1. Protonìa interrogativa /¿/ [¿]

In tutti i tipi di domande (§ 6.6.1-5, comprese quelle totali come *Facciamo [domenica?]* e *Decidiamo con quale alfabeto [trascrivere?]*), anche la protonìa è di tipo *interrogativo*, che differisce da quella normale perché il movimento melodico della tonìa interrogativa è anticipato e preannunciato dalla sua eco in forma compressa.

Ciò significa che, partendo dall'indicazione della protonìa normale, non-marcata (§ 6.2, F 6.5), le sillabe della protonìa subiscono un'assimilazione a distanza al movimento tonale della tonica e delle postoniche, nel senso che la loro forma globale viene a essere parzialmente riportata sulle protoniche e intertoniche, nel rapporto tonica/protonica e postoniche/intertoniche; normalmente le antetoniche subiscono un leggero sollevamento complessivo. Per facilitare il confronto tra queste due protonìe, la F 6.10 ripropone anche quella normale:



/¿/ [¿]



Normale

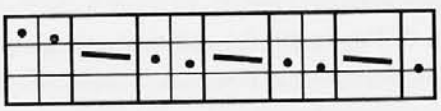
F 6.10. Protonìe della pronuncia italiana neutra.

*Decidiamo con quale alfabeto [trascrivere?]*
/¿detʃi'djamo kon'kwaleal fa'bɛto (tras'krivere?)/
[¿ˌdetʃi'dja·mo koŋ'kwa·leal fa'bɛ·to (tɾas'kri:vɛɾɛ·ˈ)]

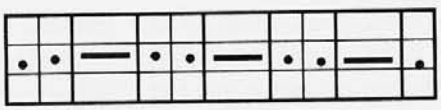
*Facciamo [domenica?]*
/¿fatʃ'tʃamo (do'menika?)/
[¿fatʃ'tʃa·mo (do'me:ɳika·ˈ)].

### 6.4.2. Protonìa esclamativa /¡/ [¡]

C'è un'altra protonìa marcata che, abbastanza prevedibilmente, riguarda enunciati con una carica "esclamativa": *Dev'essere per forza [domenica!], Decidiamo con quale alfabeto [trascrivere!].* La perentorietà e fermezza, ai limiti del despotismo, sono senz'altro evidenti, se proviamo a pronunciare le due frasi con un'interpretazione adeguata. La F 6.11, come per la precedente, mostra l'una vicina all'altra la protonìa esclamativa e quella normale. Anche qui, abbiamo un comportamento tipico d'assimilazione a distanza che anticipa sulla protonia la determinatezza definitoria della tonìa conclusiva, discendente. Anche in questo caso, quindi, la forma globale del particolare andamento melodico è parzialmente riportata dalla tonica alle protoniche e dalle postoniche alle intertoniche. Le antetoniche nella pronuncia neutra subiscono normalmente un innalzamento piuttosto consistente, passando alla fascia alta, con tendenza discendente che le collega alla prima protonica:



/¡/ [¡]



Normale

F 6.11. Protonìe della pronuncia italiana neutra.

*Decidiamo con quale alfabeto [trascrivere!]*
/¡detʃi'djamo kon'kwaleal fa'bɛto (tras"krivere.)/
[¡¨detʃi'dja·mo koŋ'kwa·leal fa'bɛ·to (tɾas"kri:vɛɾɛ·.)]

*Dev'essere per forza (domenica!)*
/¡dɛˈvɛssere perˈfɔrtsa (doˈˈmenika.)/
[¡ˈdɛˈvɛssere perˈfɔrtsa (doˈˈmeːnikaˑ.)].

## 6.5. L'ENFASI /ˈˈ/ [ˈˈ]

Delegando alla parafonica (§ 6.9) il cómpito di esprimere e spiegare determinate variazioni, anche accentuali, rendiamo più accessibile e pratica la trattazione dell'enfasi. Rispetto alla regolare prominenza sillabica del parlare normale, denotativo, l'enfasi mette in maggior rilievo una o più sillabe, e perciò una o più parole, dell'enunciato. Quest'aumento di prominenza può derivare dall'incremento della forza accentuale, e spesso anche della durata, accompagnato o no da modifiche di tonalità. L'enfasi può segnalare un grado particolarmente elevato del contenuto semantico indicato da una parola: *È freddo!, Ho capito!* Può anche mettere in contrasto una parola con un'altra detta prima, o semplicemente implicata o presupposta: *È verde!, Restano qui!* Oppure può segnalare che una data parola introduce un'idea nuova, inaspettata, inconsueta: *È bagnato!, L'hanno preso!* Naturalmente, possono rientrare nell'enfasi anche le esclamazioni (*Che strano!*), i richiami (*Antonio!*), gli avvertimenti (*Attenzione!*), e forme di saluto (*Buon giorno!*), di scusa (*Mi dispiace!*) e di cortesìa (*Entrate!*). Ribadiamo che inevitabilmente in ognuno di questi esempi, come anche in *Dev'essere per forza domenica!* e *Decidiamo con quale alfabeto trascrivere!*, interviene qualche componente parafonica, più o meno evidente, che, d'altra parte, non manca nemmeno negli enunciati non enfatici, perfino in quelli banali di certe situazioni di routine. Infatti, solo artificiosamente, come nella stragrande maggioranza delle registrazioni che accompagnano i corsi didattici, in particolare quelli per stranieri, si hanno frasi e brani monotonamente acontestualizzati, privi di qualsiasi spontaneità e naturalezza, nonché d' attendibilità.

È perciò intuibile che i vari tipi d'enfasi, a parte gli elementi parafonici, si servano in misura diversa degli elementi prosodici (accento, durata e tonalità), per arrivare a un grado accettabile di differenza col "normale", che di solito produce, appunto, una miscela dei vari elementi combinati diversamente, purché raggiungano un certo livello. Per gli scopi pratici che ci siamo prefissi, quindi, rappresentiamo l'enfasi col simbolo dell'accento "extraforte" (/ˈˈ/, [ˈˈ]), come se si trattasse solo dell'aumento del volume (potendo però aggiungere, di volta in volta, indicazioni di durata superiore al normale, o anche di segmenti particolari, come [ʔ]):

*È freddo!, Ho capito!*
/¡ɛfˈˈfreddo./ /¡ɔkkaˈˈpito./
[¡ˈɛfˈˈfreˑdːdɔˑ.], [¡ˈˈɔkkaˈˈpiːːtɔˑ.]

*È verde!, Restano qui!*
/¡ɛvˈˈverde./ /¡ˈrɛstano ˈˈkwi*./
[¡ˈɛvˈˈveˑrːdeˑ.], [¡ˈrɛstano ˈˈkwiˑˑ.]

*È bagnato!, L'hanno preso!*
/¡ɛbbaɲˈˈɲato./ /¡lannoˈˈprezo. (-so.)/
[¡ˈˈɛbbaɲˈˈɲaːtoˑ.], [¡ˈˈlannoˈˈpreːzσˑ. (-sσˑ.)]

*Che strano! Antonio! Attenzione!*
/¡kesˈˈtrano./ /¡anˈˈtɔnjo./ /¡attenˈˈtsjone./
[¡ˈkesˈˈtraːnoˑ.], [¡ˈanˈˈtɔːnjoˑ.], [¡ˈˈattenˈˈtsjoːneʔˑ.]

*Buon giorno! Mi dispiace! Entrate!*
/¡bwɔnˈˈʤorno./ /¡midisˈˈpjatʃe./ /¡enˈˈtrate./
[¡ˈbwɔɲˈˈʤoːrːnoˑ.], [¡ˈˈmidisˈˈpjaːːtʃeˑ.], [¡ˈenˈˈtraːteˑ.].

Quindi, quella che abbiamo deciso di chiamare semplicemente *enfasi*, per non complicare ulteriormente le cose, è indispensabile per disambiguare enunciati comunicativamente diversi, ma con uguale distribuzione delle parole, quindi con la stessa sintassi superficiale e la stessa banale scrittura:

*Te l'avevo detto. Te l'avevo* ***detto****! Te l'****avevo*** *detto!*
/telaˈvevo ˈdetto./ /¡telaˈvevo ˈˈdetto./ /¡telaˈˈvevo ˈdetto./
[ˌtelaˈveˑvo ˈdetːtσˑ.], [¡ˈˈtelaˈveˑvo ˈˈdeˑtːtσˑ.], [¡ˈˈtelaˈˈveːvo ˈdetːtσˑ.]

*Temevo che lo facesse. Temevo che lo* ***facesse****!* ***Temevo*** *che lo facesse!*
/teˈmevo kellofaˈʧesse./ /¡teˈmevo kellofaˈˈʧesse./ /¡teˈˈmevo kellofaˈʧesse./
[teˈmeˑvo ˌkellofaˈʧesseˑ.], [¡ˈteˈmeˑvo ˌkellofaˈˈʧeˑsːseʔˑ.], [¡ˈteˈˈmeːvo ˌkellofaˈʧesːseˑ.].

Anche nel caso in cui non ci sia opposizione esplicita tra due o più enunciati superficialmente uguali ma diversi dal punto di vista situazionale, nella comunicazione effettiva (che, tanto per non dimenticarcene, è ben diversa da quella asettica e insapore e irreale – quasi surreale – della maggior parte dei corsi didattici per stranieri) si ha spesso dell'enfasi, che potrebbe quasi sembrare sintatticamente imprevedibile:

*Sai chi ho* ***visto****, ieri? È una* ***vita*** *che ti sto cercando!*
/¿ˈsai kiɔvˈˈvistoˈjɛri?/ /¡ɛunˈˈvitaˈkettistɔʧʧerˈkando./
[¿ˈsai kiσvˈˈvisːtoˈjɛːriˑ], [¡ˈˈɛunaˈˈviːtaˌ₍₎kettisˌtσʧʧerˈkanːdoˑ.]

*I* ***sigari*** *fuma mio nonno. Ma, li* ***leggi****, i giornali?*
/¡iˈˈsigariˈfumaˈmioˈnɔnno./ /¿malliˈˈlɛʤːʤi iʤorˈnali?/
[¡iˈˈsiːgariˈfuˑmaˈmioˈnɔnːnoˑ.], [¿ˈˈmaʔliˈˈlɛʤːʤi iʤorˈnaːliˑ]

*Chi ha* ***picchiato*** *Davide?* ***Chi*** *ha picchiato Davide?*
/¿ˈkiap pikˈˈkjatoˈdavide./ /¿ˈˈkiap pikˈkjatoˈdavide./
[¿ˈkiap pikˈˈkjaːtoˈdaːvideˑ.], [¿ˈˈkiˑap pikˈkjaˑtoˈdaːvideˑ.].

Negli ultimi due esempi abbiamo delle domande, ma non con la tonìa interrogativa; infatti, come vedremo di séguito (§ 6.6), ci sono differenti tipi di domande con comportamenti intonativi piuttosto diversi. Per il momento, ci limitiamo a risolvere il piccolo "giallo" di Davide: con enfasi su *picchiato*, il Nostro le ha date a qualcuno (senza contesto, non

sappiamo se per cattiveria o per una qualche necessità); con enfasi su *chi*, la situazione è ben diversa, soprattutto per il Nostro, ché le ha buscate lui!

### 6.6.1. Domande totali /¿ ?/ [¿ ·ˈ·˙]

Per quanto possa, dapprincipio, sembrare strano, non tutte le domande hanno – né debbono avere – la tonìa interrogativa, data al § 6.3.5. Questa, infatti, è naturalmente usata con le *domande totali*, come per esempio *Hai fame?*; comunicativamente, è tutta la frase "sotto inchiesta":

*Hai fame? Così? Mi ritelefonano?*
/¿aiˈfame?/ /¿koˈzi*? (-ˈsi*?)/ /¿miriteˈlɛfonano?/
[¿aiˈfaːme·˙], [¿koˈzi$^{(\cdot)\cdot\cdot}$ (-ˈsi$^{(\cdot)\cdot\cdot}$)], [¿miˌɾiteˈlɛːfonaˌno·˙].

### 6.6.2. Domande parziali /¿ ./ [¿ ·ˈ·.]

Però, le domande che contengono delle parole interrogative non hanno bisogno della tonìa interrogativa, perché si capisce bene che sono delle domande a causa di quella stessa parola e della protonìa interrogativa: *Quanto costa?, Come stai?, Dove va?, Chi sarà?, Che ora è?*. È solo sulla parola o sintagma interrogativo che si concentra l'interesse di tutta la domanda, visto che il contenuto semantico dell'enunciato è perlopiù dato per scontato, come presupposto o implicito. Queste interrogazioni si chiamano, infatti, *domande parziali* e, quando sono poste in modo neutro per conoscere solo ciò che veramente si chiede, senza implicazioni o sottintesi, impiegano la protonìa interrogativa (/¿/, § 6.4.1) e la tonìa conclusiva (/./, § 6.3.2):

*Come stai? Che ora è? Quanti soldi hai speso?*
/¿komesˈtai./ /¿keoraˈɛ*./ /¿kwantiˈsɔldi aisˈpezo. (-so.)/
[¿ˌkomesˈta·i·.], [¿keˌoraˈɛ·.], [¿ˌkwantiˈsɔldi aisˈpeːzɔ·. (-sɔ·.)].

Certo, nell'insegnamento scolastico, non c'è mai stata sufficiente consapevolezza di questa basilare differenza tra domande *totali* e *parziali*, soprattutto a causa del fatto – già denunciato – che sia la scuola che l'università trascurano, ignorano, misconoscono la lingua orale, ritenendo superiore quella scritta, sia per l'importanza (sacrosanta) dei testi soprattutto letterari, sia però per l'indolenza e l'apatìa nei confronti dell'*ortoepìa* e dell'*ortologìa* (§ 6.7.2.). Infatti, è banalmente lapalissiano che, se si vuole riconoscere l'importanza di qualcosa, bisogna poi rispettarla e applicarla; ma dato che ciò richiederebbe senz'altro impegno e sforzi, è molto più "conveniente" negarne addirittura il valore e l'utilità... «meno se ne parla, meglio è!». Questo spiega, in parte, ma non giustifica affatto, la confusione esistente, e non solo tra gli insegnanti, purtroppo. Infatti, anche a livello di linguisti e di osservazioni sull'intonazione, sia in testi di linguistica (e addirittura di fonetica), sia nelle grammatiche più recenti (per italiani, ma anche per stranieri), è veramente incredibile trovare addirittura degli schemi che sembrano fatti a caso, senza il minimo sostegno scientifico, né un po' di buon senso. La spinta all'aggiornamento, infatti, non dovrebbe

essere solo apparente, o magari di moda. Per trattare certi argomenti, bisognerebbe invece, prima di tutto, padroneggiarli adeguatamente; altrimenti, si rischia di fare più guai dell' immobilismo! Infatti, piuttosto di cadere nella banale assurdità di fornire esempi (con tanto di schemi...) come *Quanti soldi hai speso?* con tonìa interrogativa (/?/ [· ˈ ·]), invece di quella adeguata conclusiva (/./ [· ˈ ·.]), è senz'altro meglio tacere, non fare nulla, o trattare ciò che si conosce davvero: *Sutor, ne supra crepidam!* È già un fatto grave dar giudizi a vanvera... Ma, l'improvvisarsi esperti di tutto, poi!?

### 6.6.3. Domande parziali e cortesia /¿ ./ [¿ ·ˈ·]

Dopo quanto appena detto (o gridato?), non deve sembrare strana questa variante delle domande parziali. Quelle del paragrafo precedente sono la forma "normale", cioè quella meramente comunicativa, per chiedere solamente l'informazione che serve: senza nessun'aggiunta di sfumature pragmalinguistiche, per rendere l'interazione socialmente più accettabile, soprattutto tra estranei o persone di riguardo. Infatti, le domande parziali con tonìa conclusiva possono sembrare troppo dirette, o brusche, quasi sconvenienti con chi non si conosce, nonostante il noto adagio «Domandare è lecito, rispondere è cortesia». Però, le buone maniere suggeriscono che, soprattutto rivolgendosi a estranei, ci si debba scusare o verbalmente («*Scusi,* che ore sono?»), o non-verbalmente (con un sorriso, coll'espressione facciale e la postura corporale adeguate), oppure, e più "economicamente", con la semplice intonazione. Perciò, questa non si servirà sempre della tonìa conclusiva, che la potrebbe far sembrare un ordine, ma di quella divisiva, che rappresenta la neutralizzazione delle tre tonìe basilari, come s'è detto, e che aggiunge una sfumatura d'implicazione, sufficiente a produrre l'effetto socialmente adeguato. In famiglia o tra amici, invece, è più normale l'uso della tonìa conclusiva, parlando normalmente, "senza cerimonie", mentre il non impiego della tonìa conclusiva, potrebbe far pensare a qualcosa di particolare, magari di poco simpatico, e via discorrendo:

*Che ore sono? Come va? Quanto costa?*

/¿keoreˈsono./ /¿kome(v)ˈva*./ /¿kwantoˈkɔsta./ ***normale***
[¿keˌoreˈsoːno·.], [¿ˌkome(v)ˈva·.], [¿ˌkwantoˈkɔsːta·.]

/¿keoreˈsono,/ /¿kome(v)ˈva*,/ /¿kwantoˈkɔsta,/ ***cortese***
[¿keˌoreˈsoːno·], [¿ˌkome(v)ˈva·], [¿ˌkwantoˈkɔsːta·].

Comunque, la comunicazione è un fenomeno molto complesso, che si serve di vari elementi e codici differenti (come, l'abbiamo visto, la non-verbalità), in miscele diverse, purché siano sufficientemente adeguate allo scopo. D'altra parte, poi, non mancano mai nemmeno gli elementi parafonici, che sono importantissimi. (Di solito, quando parliamo spontaneamente, usando la nostra variante regionale della lingua nazionale, ce la caviamo piuttosto bene e con sufficiente naturalezza; però, quando dobbiamo leggere o recitare, o usare una lingua straniera, ci rendiamo sùbito conto delle grandi e complesse difficoltà del processo comunicativo. Tutto questo, senza prendere in considerazione anche l'aspetto ortoepico della lingua.)

### 6.6.4. Domande parziali speciali /¿ ?/ [¿ ·ˈ·]

Solo nel caso di domande poste quando non si è capito o sentito bene (o non si è sicuri d'aver capito o sentito bene) ciò che ci è stato detto, si usa la tonìa interrogativa per domande esteriormente parziali. In realtà, siamo di fronte a una vera domanda su una domanda, del tipo «Puoi ripetere?», che avrebbe intonazione interrogativa. Quindi, si utilizza la struttura della domanda parziale coll'intonazione di quella totale:

*Che ore sono? Quanto costa? Come?*

/¿keoreˈsono./ /¿kwantoˈkɔsta./ /¿ˈkome./ ***normale***
[¿keˌoreˈsoːno·.], [¿ˌkwantoˈkɔsːta·.], [¿ˈkoːme·.]

/¿keoreˈsono,/ /¿kwantoˈkɔsta,/ /¿ˈkome,/ ***cortese***
[¿keˌoreˈsoːno·], [¿ˌkwantoˈkɔsːta·], [¿ˈkoːme·]

/¿keoreˈsono?/ /¿kwantoˈkɔsta?/ /¿ˈkome?/ ***speciale***
[¿keˌoreˈsoːno·ˈ], [¿ˌkwantoˈkɔsːta·ˈ], [¿ˈkoːme·ˈ].

### 6.6.5. Domande retoriche /¿ " ./ [¿ ·"·.]

D'altra parte, le domande retoriche (*Non ti ho forse sempre aiutato?, Chi mai potrebbe criticarti?*), nelle quali la risposta è implicita, in quanto non sono che un espediente per dare maggiore enfasi a una determinata affermazione, si utilizza l'intonìa delle domande parziali:

*Non ti ho forse sempre aiutato? Chi mai potrebbe criticarti?*
/¿nont(i)ɔfˈforse ˈsɛmpre ajuˈˈtato./ /¿kimˈmai poˈtrɛbbe kɾitiˈˈkarti./
[¿ˌnont(i)ɔfˈforse ˈsɛmpre ˌajuˈˈtaːto·.], [¿kimˈmai poˈtrɛbbe ˌkɾitiˈˈkarːti·.].

### 6.6.6. Alcuni confronti utili

Diamo qui, per stimolare la ricerca delle differenze intonative, alcuni esempi sui quali è bene meditare. Dopo quanto detto, l'unica che esige una spiegazione, probabilmente, è la *domanda totale "particolare"*. Infatti, si tratta senz'altro d'una domanda totale, anche se con forma esteriore della domanda parziale: qui *Quando tornano* può corrispondere a *Al loro ritorno*, oppure a *Sabato*, &c, mentre è sottinteso, non espresso verbalmente, il vero argomento della domanda, che potrebbe essere qualcosa come *Li andiamo a trovare?*, oppure *Glielo diciamo?* &c. Quindi «?» e «quando» fanno parte, in questo caso, di due strutture diverse; si noterà anche la riduzione dell'accento di *quando*:

*Quando tornano?*
/¿ˈkwando ˈtornano./ ***domanda parziale normale***
[¿ˈkwando ˈtorːnano·.]

*Quando tornano?*
/¿ˈkwando ˈtornano,/ ***domanda parziale cortese***
[¿ˈkwando ˈtorːnano·]

*Quando tornano??*
/¿ˈkwando ˈtornano?/ ***domanda parziale speciale***
[¿ˈkwando ˈtorːnano·ˈ]

*Quando tornano?*
/¿kwandoˈtornano?/ ***domanda totale "particolare"***
[¿ˌkwandoˈtorːnano·ˈ]

*Quando tornano.*
/kwandoˈtornano./ ***affermazione normale***
[ˌkwandoˈtorːnano·.]

*Quando tornano!*
/¡kwandoˈtornano!/ ***affermazione enfatica***
[¡ˈkwando ˈˈtorːnano·.].

### 6.7.1. Suddivisione di enunciati lunghi

Nel parlato fluente e normale, ci sono ovviamente dei punti in cui s'interrompe momentaneamente l'emissione, come già visto ai § 6.3.3-4. Lo scopo comunicativo è quello di tenere uniti i concetti che vanno insieme e separare, invece, le parti che vanno divise. Di solito questo avviene spontaneamente, quando si parla senza disturbi fisiologici o psicologici, purché si sappia che cosa dire, e se non vengono a mancare le parole. Certo càpitano, più o meno frequentemente, degli inceppamenti nel parlare e dei falsi avvìi; si fanno anche delle autocorrezioni e modifiche nella pianificazione e nella formulazione dei propri pensieri. E non ci sono sempre dei modi unici e costanti per unire o spezzare le varie parti degli enunciati. E, soprattutto, non è la punteggiatura ufficiale, del resto piuttosto soggettiva e variabile, a determinare dove dividere e dove unire i vari sintagmi e i gruppi accentuali. Consideriamo, per esempio, il seguente enunciato: *Le nuvole si squarciarono, il cielo si rischiarò e le lastre di ghiaccio si trasformarono in specchi dorati*. Ci sono svariati modi di operare la scomposizione:

*Le nuvole si squarciarono, il cielo si rischiarò e le lastre di ghiaccio si trasformarono in specchi dorati.*

/leˈnuvole siskwarˈʧarono. ilˈʧɛlo siriskjaˈrɔ*. elleˈlastre diˈgjaʧʧo, sitrasforˈmaro noinsˈpɛkki doˈrati./

/leˈnuvole siskwarˈʧarono,, ilˈʧɛlo siriskjaˈrɔ*. elleˈlastre diˈgjaʧʧo, sitrasforˈmaro noinsˈpɛkki doˈrati./

/leˈnuvole siskwarˈʧarono,, ilˈʧɛlo siriskjaˈrɔ*,, elleˈlastre diˈgjaʧʧo, sitrasforˈmaro noinsˈpɛkki doˈrati./.

Nel primo dei tre casi precedenti, l'enunciato è diviso in tre parti quasi separate, come mostra l'uso della tonìa conclusiva /./, perché ogni fenomeno è considerato a sé, come in una descrizione di fatti successivi e indipendenti, nonostante l'uso della virgola nella grafia

ufficiale. Nel secondo caso, il rischiararsi del cielo è visto come una conseguenza immediata dello squarciarsi delle nuvole, mentre il terzo fenomeno è presentato come a sé. Nella terza esecuzione, tutti gli avvenimenti sono legati tra loro in una sequenza continua.

Per mostrare che ci possono essere svariate altre interpretazioni, ancora più diverse, consideriamo la seguente:

*Le nuvole si squarciarono, il cielo si rischiarò e le lastre di ghiaccio si trasformarono in specchi dorati.*

/leˈnuvole, siskwarˈʧarono. ilˈʧɛlo, siriskjaˈrɔ*,, elleˈlastre diˈgjaʧʧo sitrasforˈmarono, insˈpɛkki doˈrati./.

Consideriamo un altro esempio più lungo, con dei "punti fermi":

*Daniela si sveglia di soprassalto. Evidentemente, ha avuto un brutto incubo. E sembra quasi impossibile, ma, ogni volta che c'è la luna piena, le succede sempre la stessa dannata cosa e poi non riesce più a riaddormentarsi. E tutto è inutile.*

/daˈnjɛla, sizˈveʎʎa. disoprasˈsalto. evidenteˈmente, aavutoumˈbrutto "inkubo. esˈsembra, kwaz(i)imposˈsibile. ˈma, oɲɲiˈvɔlta keʧʧɛllalunaˈpjɛna,, lesuʧˈʧɛde, "sɛmpre, lastessadanˈnata ˈkɔza. epˈpɔi, nonriˈɛʃʃe ˈpju arriaddormen"tarsi. etˈtutto, ɛiˈnutile./

/daˈnjɛla sizˈveʎʎa, disoprasˈsalto. evidenteˈmente, aavutoumˈbrutto, ˈinkubo esˈsembra kwaz(i)imposˈsibile,, maoɲɲiˈvɔlta keʧʧɛllalunaˈpjɛna,, lesuʧˈʧɛde ˈsɛmpre lasˈtessa, danˈnata, ˈkɔza. eppɔinonriˈɛʃʃe ˈpju, arriaddormenˈtarsi et"tutto ɛi"nutile./

/daˈnjɛla sizˈveʎʎa disopras"salto. evidenteˈmente aaˈvuto, umˈbrutto ˈinkubo. esˈsembra ˈkwazi, imposˈsibile ma, oɲɲiˈvɔlta keʧˈʧɛ, laluna"pjɛna, lesuʧˈʧɛde ˈsɛmpre, lasˈtessa, danˈnata "kɔza,, eppɔinonriˈɛʃʃe ˈpju arriaddormenˈtarsi. e, ˈtutto, ɛi"nutile./.

Quando si hanno enunciati complessi, è normale che ci siano anche delle tonìe conclusive "interne", più o meno numerose, come si può vedere dagli esempi dati. Solo nel parlare dei "paroltranzisti" (cfr. alla fine del § 6.7.2, sull'Ortologìa) è difficile trovare queste naturalissime tonìe. La concatenazione e coesione di quanto si dice, nonostante le conclusive "interne", è comunque assicurata, perché queste si differenziano un po' dall'ultima, che chiude un determinato paragrafo, segnalando la conclusione "vera" tramite un abbassamento ulteriore di tonalità. Se proprio necessario, lo si potrà indicare toneticamente aggiungendo [˳] alla fine. (Quest'abbassamento, comunque, è ben diverso da quello della monotona intonazione "didascalica", segnato [◦˳], § 6.8.4):

*Le nuvole si squarciarono, il cielo si rischiarò e le lastre di ghiaccio si trasformarono in specchi dorati.*

/leˈnuvole siskwarˈʧarono. ilˈʧɛlo siriskjaˈrɔ*. elleˈlastre diˈgjaʧʧo, sitrasforˈmaro noinsˈpɛkki doˈrati./

[leˈnuˑvole ˌsiskwarˈʧaːronoˑ. iˌˈʧɛˑlo siˌrˌiskjaˈrɔˑ. ˌelleˈlastre diˈgjaʧːʧoˑ siˌtrasforˈmaˑro noinsˈpɛkki doˈraːtiˑ˳].

Si spera che gli esempi precedenti abbiano dimostrato abbastanza chiaramente che ciò che deve determinare la scelta e la collocazione delle tonìe, che spezzano gli enunciati, non è né la punteggiatura, né la sintassi; bensì, la semantica e il contesto, e intenti particolari. Per esempio, anche un segnale orario, come *Ore dodici e trenta*, può esser dato in modo unitario oppure suddiviso:

*Ore dodici e trenta.*
/oreˈdoditʃiet ˈtrenta./
/oreˈditʃi, etˈtrenta./.

Qui diamo alcune indicazioni per quanto riguarda enunciati alternativi, sia asserti che domande, come: *Puoi venire sabato o domenica. Preferisci domenica o sabato?* Se mentalmente le due parti sono sentite separate, si usa la tonìa sospensiva; se, invece, sono sentite solo come accostate, allora la tonìa da usare è quella divisiva. (La seconda parte, anche nelle domande, normalmente ha la tonìa conclusiva, altrimenti sonerebbero o strane oppure, più o meno chiaramente, implicative):

*Puoi venire sabato o domenica.*
/pwɔiveˈnire ˈsabato,, oddoˈmenika./
[ˌpwɔiveˈniːrɛ ˉsaːbatoˑ· ˌoddoˈmeːnikaˑ·]

*Preferisci domenica o sabato?*
/¿preferiʃʃi doˈmenika,, osˈsabato./
[¿ˌpreferiʃʃi doˉmeːnikaˑ· osˈsaːbatoˑ·].

Nelle enumerazioni, come *Uno, due, tre, quattro, cinque, sei*, di solito troviamo per ogni elemento la tonìa divisiva, tranne la penultima, che ha quella sospensiva, annunciando così che l'elenco termina coll'elemento seguente e con tonìa conclusiva. (Ma, si potranno avere tonìe conclusive anche sugli altri elementi, se questi sono sentiti come separati, mentre il penultimo potrà allora avere la tonìa divisiva. Inoltre, sono possibili fusioni di questi due tipi, a seconda dell'atteggiamento degli interlocutori e del significato stesso):

*Uno, due, tre, quattro, cinque, sei*
/ˈuno, ˈdue, ˈtre*, ˈkwattro, ˈʧinkwe,, ˈsɛi./
[ˈuːnɔ· ˈduːɛ· ˈtre· ˈkwatːtro· ˉʧiŋːkwɛˑ· ˈsɛːiˑ·]

*Dante, Petrarca, Boccaccio*
/ˈdante, peˈtrarka,, bokˈkatʃʧo./
[ˈdanːte· peˉtraːrkaˑ· bokˈkatʃːʧoˑ·].

Normalmente, le tonìe divisiva e sospensiva ricorrono perlopiù all'interno di enunciati, quando la manifestazione del pensiero non è ancora completata. Ci sono, però, dei casi in cui queste due tonìe possono essere in posizione finale.

Questo vale, in particolare, per enunciati che manifestano incertezza o ulteriori possibilità (nel caso di enumerazioni di solito manca /„/ [· ˉ ˑ·], vista sopra):

*Uno, due, tre, quattro, cinque, sei...*
/ˈuno, ˈdue, ˈtre*, ˈkwattro, ˈʧinkwe, ˈsɛi,/
[ˈu:nɔ· ˈdu·ɛ· ˈtre· ˈkwat:tro· ˈʧiŋ:kwɛ· ˈsɛ·i·]

*Puoi venire sabato o domenica...*
/pwɔiveˈnire ˈsabato, oddoˈmenika,/
[ˌpwɔiveˈni·ɾɛ ˈsa:bato· ˌoddoˈme:nika·]

*Preferisci domenica o sabato...?*
/¿preferiʃʃi doˈmenika,, osˈsabato,/
[¿ˌpreferiʃʃi doˈme:nika· osˈsa:bato·].

Quando c'è qualche implicazione, anche più complessa, si può quindi avere la sospensiva, perlopiù con accento enfatico (combinata, naturalmente, con gli elementi parafonici adeguati):

*Se ti prendo... L'ha detto lui... Sono arrivato sabato... Sandra...*
/setti"prɛndo,,/ /lad'detto "lui,,/ /sonoarri'vato "sabato,,/ /"sandra,,/
[ˌsetti=prɛ·n:do··], [lad'detto =lu:i··], [ˌsonoarri'va·to =sa:bato··], [=san:dra··].

Si può, invece, avere la tonìa divisiva finale, in richiami più pacati di quello ora visto, come anche in espressioni di routine:

*Sandra... Buon giorno... Pronto...* (al telefono)
/ˈsandra,/ /bwɔnˈʤorno,/ /ˈpronto,/
[ˈsan:dra·], [bwɔɲˈʤor:no·], [ˈpron:to·].

### 6.7.2. Ortologìa

Come sappiamo, l'*ortoepìa* (ὀρθοέπεια, *orthoépeia* da ὀρθός, *orthós* "(cor)retto" e ἔπος, *épos* "parola") riguarda il rispetto dei fonemi e una pronuncia neutra dei segmenti fonetici e degli elementi prosodici e intonativi. Sappiamo anche quanto l'ortoepìa sia sottovalutata e perfino ignorata o misconosciuta. Ma, forse è meno noto ancora che esiste anche l'*ortologìa* (ὀρθολογία, *orthología* da ὀρθός, *orthós* "(cor)retto" e λόγος, *lógos* "discorso, parola"), che riguarda l'adeguata interpretazione dei testi (sia scritti che orali) per quanto si riferisce alla resa espressiva e comunicativa, parlando.

Infatti, i meccanismi intonativi dipendono dalla logica e dalla psicologìa, prima ancora che dalla semantica, perciò sono tendenzialmente generali e universali, nonostante le apparenti differenze concrete d'ogni singola lingua, o variante. Comunque, è più che sufficiente arrivare a conoscere le strutture fondamentali dell'intonazione d'una lingua per procedere all'apprendimento-insegnamento, che permetta una comunicazione efficace, e per consentire la comparazione tra due o più lingue diverse. Ovviamente, non si trascureranno le sovrastrutture parafoniche, ma basterà applicarle, per quanto possibile spontaneamente, svincolandole però dalle caratteristiche puramente linguistiche (più concrete e peculiari: etnolinguistiche).

Per arrivare all'impiego dell'intonazione giusta, più adatta per esprimere adeguatamente un determinato messaggio, quindi, non si parte certo dalla sintassi, che non è che una conseguenza ineluttabile della concretizzazione umana del pensiero, man mano che i concetti si formano nella mente e si organizzano in sequenze logiche. Semplificando alquanto lo schema in dodici passaggi dato in Canepari (1985:20), notiamo che il processo inizia da una stimolazione fisiologica pre-linguistica, la *sensazione*, per passare alla *concettualizzazione*, che è di natura logico-semantica, per sfociare infine nella *formulazione*, che è fono-tonetica, percepibile e interpretabile dagli interlocutori:

**sensazione** fisiologica pre-linguistica
→ **concettualizzazione** logico-semantica
→ **formulazione** fono-tonetica.

È durante questo processo che, pur quasi inconsciamente, si decide dove e come (cioè, con quali toni) interrompere l'enunciazione e anche dove aggiungere dell'enfasi, di vario tipo, con diverse sfumature, sempre intrecciate con le sovrastrutture parafoniche. In quest'operazione, conta moltissimo anche la distinzione tra ciò che è comunicativamente *importante* perché introduce qualcosa di "nuovo, inatteso", e quindi più "informativo", rispetto a ciò che è già "noto, dato", sia perché già *nominato* esplicitamente prima, o perché *implicito* nella situazione comunicativa, o perché *condiviso* socialmente o etnicamente. Quindi, ciò che si fa perlopiù automaticamente nel parlato spontaneo, va invece "ri--costruito, ri-creato" il più adeguatamente possibile (anche se un po' artificialmente), quando non si parte effettivamente dalla *sensazione*, fisiologica e pre-linguistica, ma da una *mediazione*, razionale e meta-linguistica, di solito fornita dalla scrittura, sia a stampa (una pagina d'un libro) che manualmente (degli appunti personali), secondo l'adattamento schematico seguente:

**mediazione** razionale meta-linguistica
→ **concettualizzazione** logico-semantica
→ **formulazione** fono-tonetica.

Proprio per questo motivo, non c'è mai un modo unico di rendere un determinato enunciato, sia semplice e banale, che articolato e complesso. Tuttavia, l'opinione sull'unicità interpretativa ed espressiva d'ogni enunciato è, invece, la pigra convinzione convenzionalmente manifestata e reiterata sia dalla scuola e "cultura" tradizionali, sia dall'usuale insegnamento delle lingue straniere.

Ora consideriamo alcuni esempi in cui la separazione interna è fondamentale per distinguere tra due possibili valori comunicativi, spesso anche proprio opposti semanticamente, sebbene nella grafia pochi curino questi particolari. Infatti, la punteggiatura usata in queste frasi, lungi dall'essere un esempio di come si scrive davvero, è una proposta di come conviene farlo, per cercare d'evitare l'ambiguità:

*Telefonami se vieni.*
/teˈlɛfonami sevˈvjɛni./
"telefonami se decidi di venire oppure di non venire"

*Telefonami, se vieni.*
/teˈlɛfonami. sevˈvjɛni./
"telefonami (solo) nel caso che tu venga"

*È arrivato alla fine.*
/ɛarriˈvatoal laˈfine./
"è arrivato quando tutto era ormai finito"

*È arrivato alla fine.*
/ɛarriˈvatoal laˈˈfine./
"per lui è finita!"

*È arrivato, alla fine.*
/ɛarriˈvato. allaˈfine./
"è arrivato, finalmente"

*Parla italiano naturalmente.*
/ˈparlai taˈljano naturalˈmente./
"parla italiano in modo naturale"

*Parla italiano, naturalmente.*
/ˈparlai taˈljano. naturalˈmente./
"parla italiano, è ovvio"

*Ha corso tanto, per divertirsi.*
/akˈkorso ˈtanto. perdiverˈtirsi./
"ha corso molto, per divertirsi"

*Ha corso, tanto per divertirsi.*
/akˈkorso. ˈtanto perdiverˈtirsi./
"ha corso, soltanto per divertirsi"

*Ho visto il ragazzo col binocolo.*
/ɔvˈvistoil raˈgatstso kolbiˈnɔkolo./
"ho visto il ragazzo che ha il binocolo"

*Ho visto il ragazzo, col binocolo.*
/ɔvˈvistoil raˈgatstso. kolbiˈnɔkolo./
"ho visto il ragazzo, guardando col binocolo"

*Mi sembra così cara!*
/¡miˈsembra kozikˈˈkara./
"mi pare talmente cara (quella pelliccia)!"

*Mi sembra così, cara.*
/miˈsembra koˈzi. kara./
"mi pare che sia così, mia cara"

*Paola. O Carla e Anna.*
/ˈpaola. okˈkarlae ˈanna./
"Paola da sola, o Carla e Anna insieme"

*Paola o Carla, e Anna.*
/ˈpaolaok ˈkarla, eˈanna./
"Paola oppure Carla e anche Anna"

*Vecchi amici e conoscenti.*
/ˈvɛkkia ˈmitʃiek konoʃˈʃɛnti./
"tutti amici e conoscenti di vecchia data"

*Vecchi amici, e conoscenti.*
/ˈvɛkkia ˈmitʃi, ekkonoʃˈʃɛnti./
"amici di vecchia data e conoscenti"

*I ragazzi corsero e saltarono molto.*
/iraˈgatstsi, ˈkorseroes salˈtarono ˈmolto./
"i ragazzi fecero molte corse e molti salti"

*I ragazzi corsero, e saltarono molto.*
/iraˈgatstsi ˈkorsero. essalˈtarono ˈmolto./
"i ragazzi fecero alcune corse e molti salti"

*Ho visto Mario, tuo fratello e sua moglie.*
/ɔvˈvisto ˈmarjo, tuofraˈtɛllo,, essuaˈmoʎʎe./
"ho visto *tre* persone: Mario, tuo fratello e tua cognata"

*Ho visto Mario, tuo fratello, e sua moglie.*
/ɔvˈvisto ˈmarjo, {tuofraˈtɛllo,} essuaˈmoʎʎe./
"ho visto *due* persone: tuo fratello Mario e tua cognata"

*Sgabelli per pianoforti antichi.*
/zgaˈbɛlli, perpjanoˈfɔrtian ˈtiki./
"sgabelli per antichi pianoforti"

*Sgabelli per pianoforti, antichi.*
/zgaˈbɛlli perpjanoˈfɔrti, anˈtiki./
"sgabelli antichi, da pianoforte"

*Il Primo Ministro inglese.*
/ilprimomiˈnistro, inˈgleze./
"il capo del parlamento"

*Il primo ministro inglese.*
/ilˈprimo, miˈnistro inˈgleze./
"il primo dei ministri inglesi a far qualcosa"

*Non è andato via perché c'era Maria.*
/no'nɛan dato'via perketʃtʃɛrama'ria./
"è andato via, ma non perché c'era Maria"

*Non è andato via, perché c'era Maria.*
/nonɛan'dato 'via,, perketʃ'tʃɛra ma'ria./
"è rimasto, proprio perché c'era Maria"

*Se incontro Elena prima di sabato, ti telefono.*
/sein'kontro 'ɛlena primadi'sabato,, tite'lɛfono./
"se prima di sabato incontro Elena, ti telefono"

*Se incontro Elena, prima di sabato ti telefono.*
/sein'kontro 'ɛlena,, primadi'sabato tite'lɛfono./
"se mi càpita d'incontrare Elena, ti telefono prima di sabato"

*I fiori che mi piacciono sono costosi.*
/i'fjori kemmi'pjatʃtʃono, sonokos'tozi./
"mi piacciono i fiori che sono costosi"

*I fiori, che mi piacciono, sono costosi.*
/i'fjori, {kemmi'pjatʃtʃono,} sonokos'tozi./
"mi piacciono i fiori, ma sono costosi"

*L'uomo coi baffi che è entrato è mio nonno.*
/'lwɔmo koi'baffi keɛen'trato, ɛmmio'nɔnno./
"è entrato un uomo baffuto che è mio nonno"

*L'uomo coi baffi, che è entrato, è mio nonno.*
/'lwɔmo koi'baffi, {keɛen'trato,} ɛmmio'nɔnno./
"di determinati baffuti, ne è entrato uno che è mio nonno"

*Mentre il bambino dorme in camera sua, la mamma lavora.*
/'mentreil bam'bino 'dɔrmein 'kamera 'sua, la'mamma la'vora./
"la camera del bambino"

*Mentre il bambino dorme, in camera sua la mamma lavora.*
/'mentreil bam'bino 'dɔrme, in'kamera 'sua la'mamma la'vora./
"la camera della mamma".

Se si legge a prima vista, o pigramente, si possono produrre messaggi, divertenti ed esasperanti allo stesso tempo, a causa di suddivisioni sballate. Questo succede anche perché di solito non si pone la minima attenzione (sia in fase di scrittura che di lettura) all'identificazione e previsione delle ambiguità, anche se basterebbe, invece, ricorrere a dei semplici espedienti grafici e di punteggiatura. Figuriamoci, poi, se ci si preoccupa di segmentazioni arbitrarie, che in fondo non falsano davvero il contenuto, anche se però rendono perplessi non pochi ascoltatori, e ne fanno imbufalire più di qualcuno. Ma vediamo

ora alcuni di questi esempi dati tra parentesi tonde precedute da un *asterisco* (*), mentre le forme adeguate sono fornite, sotto, tra barre oblique (anche qui la punteggiatura segnata è stata aggiunta apposta, per fornire un'indicazione di come la si dovrebbe usare anche per preparare le notizie da trasmettere alla radio e televisione):

*Inviate al più presto le vostre domande, fra alcuni giorni le estrazioni.*
*(invi'ate alpjup'prɛsto levɔstredo'mande fraal'kuni 'ʤorni, leestrats'tsjoni.)
/invi'ate alpjup'prɛsto levɔstredo'mande, fraal'kuni 'ʤorni leestrats'tsjoni./

*Una critica su attori inglesi e americani giovani.*
*(una'kritika suat'tori in'glezi, eameri'kani 'ʤovani.)
/una'kritika, suat'tori in'glezi eameri'kani, 'ʤovani./

*Ho entrate, sufficienti a farmi vivere bene.*
*(ɔen'trate suffi'tʃɛnti, af'farmi 'vivere 'bɛne.)
/ɔen'trate, suffi'tʃɛnti af'farmi 'vivere 'bɛne./

*Ma, come vedete, tutti mi hanno abbandonato.*
*(mak'kome ve'dete 'tutti, miannoabbando'nato.)
/makkomeve'dete, 'tutti miannoabbando'nato./

*Avete una moglie, piena di qualità.*
*(aveteuna'moʎʎe 'pjɛna, dikwali'ta*.)
/aveteuna'moʎʎe, 'pjɛna dikwali'ta*./

*Dopo il festival del film, di Venezia.*
*('dopoil 'fɛstival, del'film dive'nɛtstsja.)
/'dopoil 'fɛstival del'film, dive'nɛtstsja./

*Per ritardare la partenza dei treni, di mezz'ora.*
*(perritar'dare lapar'tɛntsa, dei'trɛni dimedz'dzora.)
/perritar'dare lapar'tɛntsa dei'trɛni, dimedz'dzora./

*Il Presidente della Repubblica, Cossiga.*
*(ilpresi'dɛnte, dellare'pubblika kos'siga.)
/ilpresi'dɛnte dellare'pubblika, kos'siga./

*Il Presidente del Consiglio, Andreotti.*
*(ilpresi'dɛnte, delkon'siʎʎo andre'ɔtti.)
/ilpresi'dɛnte delkon'siʎʎo, andre'ɔtti./

*Questa donna, di strada, ne ha fatta molta.*
*('kwesta 'dɔnna dis'trada, neaf'fatta 'molta.)
/'kwesta 'dɔnna, dis'trada neaf'fatta 'molta./

*Due ore dopo, l'attentato è stato rivendicato da...*
*(due'ore 'dopo latten'tato, ɛstatorivendi'kato)
/due'ore 'dopo, latten'tato ɛstatorivendi'kato/.

Molti, si sa, parlano per il gusto della parola per la parola ("gusto"?!), anche senza aver nulla da dire. Questi "*paroltranzisti*" hanno una spiccatissima tendenza alla concatenazione forzata, anche quando non sanno che cosa dire, con frequenti pause piene (perlopiù sotto forma di strascicamenti delle sillabe finali e di formule fisse o tic linguistici, *cioè, vero, no?*) e con molte tonìe divisive anche nel bel mezzo di gruppi semantici. E vediamone un campione (in cui solo la trascrizione fonematica rappresenta l'intenzione):

*...e poi, no?, quando si comincia, cioè, qualcosa di veramente interessante, vero, allora sì che si comprende, cioè, perché tanta gente fa quelle cose, no, che mai si potrebbero immaginare ecco*

/epˈpɔi ˈkwando sikoˈmintʃa kwalˈkɔza diveraˈˈmente interesˈˈsante,, allora"sikkes sikomˈprɛnde, perketˈtanta "ʤɛnte fakˈkwelle "kɔze, kemˈˈmai sipoˈtrɛbbero immaʤiˈnare/

[epˈpɔinσ·· ˈkwandosi:· koˈmiɲtʃa ʧoˈɛ:· kwalˈkɔ·zadi:· ˌveraˈmenteinˌteresˈsante ˌveroallˈlo·ra:a· ˈsikkessi:· komˈprɛnde ʧoˈɛp perketˈtanta:· ˈʤɛnte fakˈkwelle:· ˈkɔ·zeˌnσ kemˈmai:· ˌsipoˈtrɛbbero:· ˌimmaʤiˈna·re ˈɛk:koʔ·].

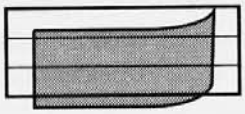
Quest'altra faccia della monotonìa (cfr. l'intonazione "didascalica", § 6.8.4), probabilmente nelle intenzioni di questi "paroltranzisti", dovrebbe servire per non farsi interrompere dall'interlocutore, che però, dopo un po', piuttosto di cercare d'interrompere quello strazio, cercherà invece di liberarsene.

### 6.8.1. SOVRASTRUTTURE INTONATIVE

In questa sezione trattiamo di alcune caratteristiche intonative, per così dire supplementari, che si possono aggiungere a quelle veramente basilari, costituite dalle tre protonìe (normale, interrogativa ed esclamativa, § 6.2 e § 6.4.1-2) e dalle quattro tonìe (conclusiva, sospensiva, divisiva e interrogativa, § 6.3.1-5). Le chiamiamo, quindi, sovrastrutture intonative e vengono a racchiudere le intonìe adeguate (e quindi a modificarle più o meno consistentemente), come se fossero una specie d'involucro o contenitore esterno. L'azione tonetica sulle tonìe e protonìe è indicata da dei cerchietti collocati alle altezze corrispondenti ([°°] [∘∘] [˳˳]) e nelle direzioni particolari ([°∘] [∘°] [∘˳] [˳∘]), come si vedrà.

### 6.8.2. Incisi /{ }/ [˳˳ °°]

Questo tipo di sovrastruttura intonativa include le parentetiche, gli inserti, le apposizioni e gli epiteti. Come suggerisce la disposizione dei cerchietti, gli incisi sono caratterizzati da un abbassamento generale della tonalità, indicata da [˳˳] all'inizio, con ritorno all'altezza normale, indicato da [∘∘] alla fine (F 6.12). L'abbassamento è accompagnato, o no, da tutte o alcune delle seguenti carattistiche (che, però, non si segnano nelle trascrizioni, per non causare confusione): riduzione della durata e della forza accentuale e aumento della velocità d'emissione. Èccone degli esempi:



F 6.12. Tonogramma tipico degli incisi.

*Mio cugino, quello sulla destra, è un poliglotta.*
/mioku'ʤino, {'kwello sulla'dɛstra,} ɛumpoli'glɔtta./
[ˌmioku'ʤi:nσ· ₀₀'kwello ˌsulla'dɛs:tra·∞ ɛumˌpoli'glɔt:ta·.]

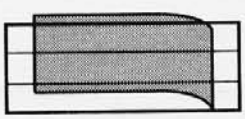
*Ho passato delle vacanze, in Spagna, indimenticabili!*
/ɔppas'sato delleva'kantse, {ins'paɲɲa,} ¡indimenti"kabili./
[ˌσppas'sa·to delˌleva'kan:tse· ₀₀ins'paɲ:ɲa·∞ ¡¨indiˌmenti"ka:bili·.]

*Lo devo ritrovare, disse Carla, al più presto.*
/lo'dɛvo ritro'vare. {disse'karla.} alpjup'prɛsto./
[lo'dɛ·vo ˌritro'va:re·. ₀₀ˌdisse'kar:la·.∞ ˌalpjup'prɛs:to·.]

*Siamo riuniti, Signori, per decidere il bilancio.*
/sjamoriu'niti,, {siɲ'ɲori,} perde'ʧidere ilbi'lanʧo./
[ˌsjamoriu¯ni:ti'· ₀₀siɲ'ɲo:ri·∞ ˌperde'ʧi·de ˌreilbi'laɲ:ʧo·.].

### 6.8.3. Citazioni /« »/ [°° ∞]

Queste, che si possono considerare come l'opposto degli incisi, si usano per riportare massime, proverbi, o le parole testuali di qualcuno. Le citazioni sono caratterizzate da un sollevamento generale della tonalità, indicata da [°°] all'inizio, con ritorno all'altezza normale, indicato da [∞] alla fine (F 6.13). Il sollevamento è accompagnato, o no, da tutte o alcune delle seguenti caratteristiche (che, come per gli incisi, non si segnano nelle trascrizioni, per non complicare le cose): aumento della durata e della forza accentuale e riduzione della velocità d'emissione. Èccone due esempi:



F 6.13. Tonogramma tipico delle citazioni.

*È proprio vero: «Chi fa da sé, fa per tre». Sì.*
/ɛp'prɔprjo 'vero. «kiffadda(s)'se*,, fapper'tre*.» 'si*./
[ɛp'prɔ·prjo 've:rσ·. °°kifˌfadda(s)¯se'· ˌfapperˈtre·.∞ 'si·.]

*Le scrisse: «Tornerò il mese prossimo»; ma non lo vide più!*
/les'krisse, «torne'rɔil meze'prɔssimo.» mannonlo'vide 'pju*./
[les'kris:sɛ· °ˌtorne'rɔil ˌmeze'prɔs:simo·.∞ manˌnonlo'viˈdɛ "pju·.].

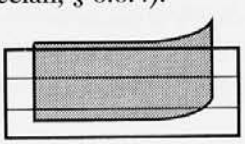
Un caso particolare di citazione, lo troviamo regolarmente nella lettura dei titoli di testa, e di coda, dei notiziari radio-televisivi, quando appunto si annunciano, o si ricordano, le notizie principali. Si tratta, infatti, di sequenze di citazioni, che danno un'impressione, a dire il vero, di frettolosità:

*«Riprende il dibattito parlamentare. Scioperi selvaggi nei trasporti. Rivolta contro la RAI. Pànico al supermercato.»*

/«riˈprɛnde ildiˈbattito parlamenˈtare.» «*ˈʃɔperi selˈvadʒdʒi neitrasˈpɔrti.» «riˈvɔlta kontrolaˈrai.» «ˈpaniko alsupermerˈkato.»/

[°°ɾiˈprɛndeil diˈbattito ˌparlamenˈtaːɾe·.°° °°ˈʃɔ·peri selˈvadʒdʒi ˌneitɾasˈpɔɾːti·.°° °°riˈvɔlta ˌkontɾolaˈra·i·.°° °°ˈpa·nikoal ˌsupeɾmerˈkaːto·.°°].

Se abbiamo una domanda *speciale* di conferma per una citazione, cioè, quando non si è capito o sentito bene (o non si è sicuri d'aver capito o sentito bene) ciò che ci è stato detto, ne risulta la sovrastruttura /¿« »?/ [°° °] (F 6.14): *Hai proprio detto "domenica"??* o semplicemente *"domenica"??* (da confrontare con la normale domanda totale *Domenica?* e anche con le domande parziali speciali, § 6.6.4):



F 6.14. Tonogramma tipico delle domande speciali.

*[Hai proprio detto] "domenica"??*
/¿«(aiˈprɔprjo ˈdetto) doˈmenika»?/
[°°¿(aiˈprɔ·prɾjo ˈdetto) doˈmeːnika·˙°]

*Domenica?* (domanda totale)
/¿doˈmenika?/
[¿doˈmeːnika·˙].

### 6.8.4. L'intonazione "didascalica" /... ... !/ [°˳ ˳° ˳° °˳]

Questo tipo di sovrastruttura intonativa, pesante e monotona, "colpisce" coloro che hanno l'importante ruolo di comunicare pubblicamente nozioni, notizie, opinioni, consigli, cognizioni, informazioni... Si tratta, cioè, d'insegnanti, conferenzieri, giornalisti, esperti, intellettuali, avvocati, politici, imbonitori...

L'intonazione "didascalica" ha il grosso difetto (originato proprio dall'insegnamento tradizionale) di considerare la lingua scritta come il veicolo e traguardo massimo del sapere. Infatti, più che comunicare "conoscenze" logico-semantiche, essa trasmette ad alta voce delle "ri-letture" lessico-sintattiche che, troppo spesso, si sentono anche alla radio e televisione (§ 6.1.1), pur non leggendo dal foglio, ma mentalmente (quasi come una lezione imparata a memoria, senza capirne il senso vero).

Ciò che caratterizza queste esposizioni è la pedissequa dipendenza delle pause dalla

punteggiatura; cioè, si spezza l'enunciato dove c'è (o ci sarebbe, nella scrittura) una virgola, o qualche altro segno di punteggiatura. Si procede, quindi, non per concetti, e intrecci psicologici, ma per parole e frasi. Di conseguenza, si adotta una sovrastruttura prosodico-intonativa, che non ha riscontro nel vero sistema tonemico dell'italiano in quanto tale.

Per cominciare dall'aspetto tonetico, l'uso (e abuso) "didascalico" presenta una struttura discendente-ascendente sovrapposta alle tonìe interne d'ogni "paragrafo", indicata con /.../ [$_{\circ}\circ$]. Si può convenientemente chiamare *paragrafo* (vista anche la stretta connessione coll'impostazione grafica dei testi a stampa) tutto ciò che si espone – "ri-espone" – in quello che potremmo definire un singolo "sforzo d'impegno". Quindi, tutte, o quasi tutte, le (anche troppo frequenti) tonìe d'un paragrafo, tranne l'ultima, subiscono questa forzatura innaturale, che in realtà mostra coesione tra le varie intonìe che formano, appunto, il paragrafo. Ma, a quale prezzo? per l'ascoltatore, è ovvio... Probabilmente, in qualche modo, si dovrebbe premiare tanta sopportazione e resistenza alla monotonìa! Infatti, se le tonìe interne hanno questo movimento monotono, a nulla serve che l'ultima tonìa del paragrafo sia invece cupamente discendente, con tanto d'anticipazione della caduta finale già sulle parole che la precedono, e spesso su tutta l'ultima intonìa, indicata aggiungendo /!/ [$\circ_{\circ}$]. Ciò che, in realtà, succede è che tutta l'esposizione diventa, invece, ancora più monotona, proprio perché ogni paragrafo successivo presenta questa stessa caratteristica, con la solita pre-caduta e con una pausa sistematicamente più lunga di quelle, pure immancabili, che seguono i movimenti discendenti-ascendenti. Certi, poi, hanno il "vezzo", ancora più discutibile, di far coincidere l'ultima intonìa coll'ultimo gruppo accentuale del paragrafo, anche se fa parte d'una stessa entità semantica, dando così un "curioso" effetto di separazione (perfino introducendo qualche [ʔ]): ... *per le forniture d'acqua*. Oppure ... *di pagare le bollette del telefono*. Oppure ... *per mettersi in regola*.:

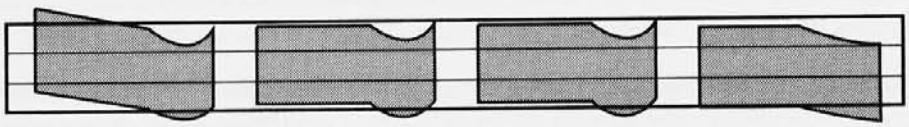
... *di pagare le bollette del telefono.*
/dipaˈgare lebolˈlette, delteˈlɛfono.!/
[ˌdipaˈgaˑre ˌlebolˈletːteˑ ˌdelteˈlɛːfonoˑ.$\circ_{\circ}$]

... *per mettersi in regola.*
/perˈmettersi, inˈrɛgola.!/
[perˈmetːtersiˑ ʔinˈrɛːgolaˑ.$\circ_{\circ}$]

... *per rimuovere i veicoli.*
/perriˈmwɔvere, iveˈikoli.!/
[ˌperriˈmwɔːvereˑ ˌʔiveˈiːkoliˑ.$\circ_{\circ}$ (ˌperri-)].

Allo stesso tempo, tutti i paragrafi, uno dopo l'altro, cominciano inesorabilmente con un sollevamento della tonalità, gradualmente discendente (che basta indicare, solo toneticamente, tramite [$\circ$], cfr. F 6.15), inoltre, le toniche e le postoniche terminali tendono a essere esasperatamente strascicate, mentre le protoniche sono, al contrario, accorciate. Nell'intonazione "didascalica" la conclusione degli incisi, combinandosi con /.../, produce di solito un'impennata ancora maggiore, che toneticamente si può rendere con [$\circ^{\circ}$] (piuttosto che con [$\circ\circ$] + [$_{\circ}\circ$], che sarebbe di derivazione meccanica da /{ } .../). Vediamo, di séguito, due

versioni dello stesso paragrafo, con due varianti di punteggiatura (e di segmentazioni "didascaliche"), la prima ne è farcita, mentre la seconda è decisamente carente:



F 6.15. Schema tipico dell'intonazione "didascalica".

(Versione *iper*-punteggiata)

*Un caso particolare di citazione, lo troviamo regolarmente nella lettura dei titoli di testa, e di coda, dei notiziari radio-televisivi, quando appunto si annunciano, o si ricordano, le notizie principali. Si tratta, infatti, di sequenze di citazioni, che danno un'impressione, a dire il vero, di frettolosità.*

/un'kazo partiko'lare ditʃitats'tsjone,... lotro'vjamo regolar'mente nellalet'tura dei'titoli di'tɛsta,... {eddi'koda,}... deinotits'tsjari radjotelevi'zivi,,... kwandoap'punto sian'nuntʃano, ... {ossiri'kɔrdano,,}... leno'titstsje printʃi'pali.! | si'tratta, · {in'fatti,}... dise'kwɛntse ditʃitats'tsjoni, ... ked'dannou nimpres'sjone, ... {ad'direil 'vero,}... difrettolozi'ta*.!/

[°◦uŋ'kazo ˌpartiko'lare diˌtʃitats'tsjo:one·˙◦° ˌlotro'vjamo ˌregolar'mente ˌnellalet'tura dei'titoli di'tɛɛs:ta·˙◦° ◦◦ˌeddi'ko:oda·˙◦° ˌdeinotits'tsjari ˌradjoˌtelevi¯zi:ivi·˙◦° ˌkwandoap'punto sian'nuuɲ:tʃano·˙◦° ◦◦osˌsiri¯kɔɔr:dano·˙◦° ˌleno'titstsje ˌpriɲtʃi'pa:ali?·.◦◦ | °◦si'traat:ta·˙◦° ◦◦iŋ'faat:ti·˙◦° ˌdise'kwɛntse diˌtʃitats'tsjo:oni·˙◦ ked'dannou ˌnimpres'sjo:one·˙◦° ◦◦ad'direil 've:erσ',◦° diˌfrettolozi'ta?·.◦◦].

(Versione *ipo*-punteggiata)

*Un caso particolare di citazione lo troviamo regolarmente nella lettura dei titoli di testa e di coda dei notiziari radio-televisivi, quando appunto si annunciano o si ricordano le notizie principali. Si tratta infatti di sequenze di citazioni, che danno un'impressione a dire il vero di frettolosità.*

/un'kazo partiko'lare ditʃitats'tsjone lotro'vjamo regolar'mente nellalet'tura dei'titoli di'tɛstaed di'koda deinotits'tsjari radjotelevi'zivi,, ... kwandoap'punto sian'nuntʃano ossiri'kɔrdano leno'titstsje printʃi'pali.! | si'trattain 'fatti dise'kwɛntse ditʃitats'tsjoni, ... ked'danno unimpres'sjonead direil'vero difrettolozi'ta*.!/

[°◦uŋ'kazo ˌpartiko'lare diˌtʃitats'tsjone ˌlotro'vjamo ˌregolar'mente ˌnellalet'tura dei'titoli di'tɛstaed di'koda ˌdeinotits'tsjari ˌradjoˌtelevi¯zi:ivi·˙◦ ˌkwandoap'punto sian'nuɲtʃano ʔosˌsiri'kɔrdano ˌleno'titstsje ˌpriɲtʃi'pa:ali?·.◦◦ | °◦si'trattaiŋ 'fatti ˌdise'kwɛntse diˌtʃitats'tsjo:oni·˙◦ ked'dannou ˌnimpres'sjonead direil'vero diˌfrettolozi'ta?·.◦◦].

Convinti che anche dal cattivo esempio (però, adeguatamente "ascoltato anche tramite l'occhio", grazie alle trascrizioni), si possa e si debba ricavare un utile insegnamento, riportiamo qui anche le versioni "didascaliche" degli esempi del § 6.7.1, da confrontare riflessivamente con quelle date lì. Ecco le tre versioni fono-tonemiche corrispondenti alla terna del primo esempio:

*Le nuvole si squarciarono, il cielo si rischiarò e le lastre di ghiaccio si trasformarono in specchi dorati.*

/leˈnuvole siskwarˈʧarono.... ilˈʧɛlo siriskjaˈrɔ*.... elleˈlastre diˈgjatʃʧo,... sitrasforˈmaro noinsˈpɛkki doˈrati.!/

/leˈnuvole siskwarˈʧarono,, ... ilˈʧɛlo siriskjaˈrɔ*. ... elleˈlastre diˈgjatʃʧo, ... sitrasforˈmaro noinsˈpɛkki doˈrati.!/

/leˈnuvole siskwarˈʧarono,, ... ilˈʧɛlo siriskjaˈrɔ*,, ... elleˈlastre diˈgjatʃʧo, ... sitrasforˈmaro noinsˈpɛkki doˈrati.!/.

Qui vediamo il corrispondente "didascalico" della quarta versione dello stesso esempio, seguìta anche da un'altra versione "didascalica" ma senza suddivisioni, come avviene spesso nella lettura di tipo scolastico, in cui ciò che conta sembra essere il dimostrare che si riconoscono e si sanno leggere le parole, perché qualsiasi interruzione verrebbe, molto probabilmente, interpretata come incertezza o ignoranza:

/leˈnuvole, ... siskwarˈʧarono. ... ilˈʧɛlo, ... siriskjaˈrɔ*,, ... elleˈlastre diˈgjatʃʧo sitrasforˈmarono, ... insˈpɛkki doˈrati.!/.

/leˈnuvole siskwarˈʧaro noilˈʧɛlo siriskjaˈrɔel leˈlastre diˈgjatʃʧo sitrasforˈmaro noinsˈpɛkki doˈrati.!/.

Nella registrazione che accompagna questo manuale, abbiamo messo appositamente anche due versioni di "cattivi esempi" («La nostra lettura» e «La nostra lezione»), proprio per aiutare a individuare ed evitare ciò che più rovina l'ortologìa, anche al di fuori dell'interpretazione artistica.

E ora vediamo le tre versioni "didascaliche" corrispondenti, dell'altro esempio (sempre del § 6.7.1):

*Daniela si sveglia di soprassalto. Evidentemente, ha avuto un brutto incubo. E sembra quasi impossibile, ma, ogni volta che c'è la luna piena, le succede sempre la stessa dannata cosa e poi non riesce più a riaddormentarsi. E tutto è inutile.*

/daˈnjɛla,... sizˈveʎʎa.... disoprasˈsalto.... evidenteˈmente,... aavutoumˈbrutto "inkubo. ... esˈsembra, ... kwaz(i)imposˈsibile. ... ˈma, ... oɲɲiˈvɔlta keʧʧɛllalunaˈpjɛna,, ... lesuʧˈʧɛde, ... "sɛmpre, ... lastessadanˈnata ˈkɔza. ... epˈpɔi, ... nonriˈɛʃʃe ˈpju arriaddormen"tarsi. ... etˈtutto, ɛiˈnutile.!/

/daˈnjɛla sizˈveʎʎa,... disoprasˈsalto.... evidenteˈmente,... aavutoumˈbrutto,... ˈinkubo esˈsembra kwaz(i)imposˈsibile,,... maoɲɲiˈvɔlta keʧʧɛllalunaˈpjɛna,,... lesuʧˈʧɛde ˈsɛmpre lasˈtessa, ... danˈnata, ... ˈkɔza. ... eppɔinonriˈɛʃʃe ˈpju, ... arriaddormenˈtarsi et"tutto ɛi"nutile.!/

/daˈnjɛla sizˈveʎʎa disopras"salto. ... evidenteˈmente aaˈvuto, ... umˈbrutto ˈinkubo. ... esˈsembra ˈkwazi, ... impos"sibile ma, ... oɲɲiˈvɔlta keʧˈʧɛ, ... laluna"pjɛna, ... lesuʧˈʧɛde ˈsɛmpre, ... lasˈtessa, ... danˈnata "kɔza,,... eppɔinonriˈɛʃʃe ˈpju arriaddormenˈtarsi.... e,... ˈtutto, ... ɛi"nutile.!/.

Approfondendo quest'aspetto pausale, si deve rilevare, infatti, che normalmente (che poi, qui, significherebbe più "anormalmente" che altro): normalmente, quindi, tutte le parole che sono contenute tra un'impennata e l'altra, immancabilmente tutte, sono o strettamente legate tra di loro o, invece, continuamente interrotte da monotonissime pause d'esitazione *piene* (che, inevitabilmente, richiamano l'espressione «ne ho *piene* le scatole!»). Queste "pause piene" si manifestano in due modi, ugualmente insopportabili, e spesso combinati: o allungando e strascicando certi suoni o sillabe delle parole, o inserendo delle sillabe disarticolate più o meno lunghe:

*...e poi che resta ancora da dire su quest'argomento?*

[ˌeːˈpɔˑiː· ɐːm̩· ˈkeːɛmː· ˌkeːˈˈrɛɛstaːɐm· aŋˈkoɔraːm̩· ˌdaːam· ˌdɐʔˈˈdiːrɛm̩· suːm̩· ʔɛmː· ˌm̩ː· ɐːɐmˈsuˑʔ· suʔˌsuʔ· sukˈkwesːtaːa· ˌʔm̩· ˌˌargoˈmenːtɔːɔm̩·]

[ˌeːˈpɔˑiː· ɐːm̩· ˈkeːɛmː· ˌkeːˈˈʊɛɛstaːɐm· aŋˈkoʊvaːm̩· ˌdaːam· ˌdɐʔˈˈdiːʊɛm̩· suːm̩· ʔɛmː· ˌm̩ː· ɐːɐmˈsuˑʔ· suʔˌsuʔ· sukˈkwesːtaːa· ˌʔm̩· ˌˌaʊgoˈmenːtɔːɔm̩·].

Troppo esagerato? No: ascoltiamo bene, e vedremo! La seconda versione, con tanto di "erre moscia" (labiodentale) /r/ [ʋ], non ci ricorda forse uno dei tanti ineffabili intellettuali e critici, che sentiamo nei vari programmi "culturali", anche della RAI?

Certo, non c'è nessuna vergogna nel cercare le parole, di tanto in tanto, specie se la ricerca porta a una scelta più appropriata e più felice. Ma se, mentre le cerchiamo, cercassimo anche di sopprimere quelle brutte pause piene? Bravo!? E come si fa?! Non si dovrà mica parlare a vanvera e dire qualsiasi cosa pur di sostituire le pause piene?! Certo che no: ma, se ci sono le pause "piene", è logico che ci siano anche... le pause "vuote". Lapalissiano: è già molto meglio, infatti, "riempire" quello spazio di tempo con dei "nulla" (bellissimi, in confronto):

*...e poi che resta ancora da dire su quest'argomento?*

[ˌepˈpɔˑi·|ˌkeɾˈˈrɛsːta·|ˌaŋˈkoːra·|ˌda(d)ˈˈdiːrɛ·|ˌsukˈkwesːtɔ·‖ˌsukˌkwestargoˈmenːtɔ·.]

[ˌepˈpɔˑi· ||| ˌkeɾˈˈrɛsta aŋˈkoˑra da(d)ˈˈdiːrɛ· |||| ˌsukˌkwestargoˈmenːtɔ·.].

Quanto visto in questo paragrafo, ovviamente e per fortuna, non è sempre così accentuato e concentrato in ogni enunciato. Ma, soprattutto in certe situazioni di tensione, non è per nulla improbabile.

D'altra parte, anche in un parlato più fluente, soprattutto se si trattano argomenti complessi e in modo specialistico, come durante una lezione o una conferenza o una lettura tecnica, è più che umano che ci sia qualche pausa d'esitazione piena e l'intervento di qualche /.../. Se il resto dell'esposizione è sufficientemente vivace e vario, per quanto riguarda le pause e l'intonazione, nonché il ritmo e l'enfasi (e l'ortoepìa), allora quest'uso limitato, di /.../ e di [m̩] &c, non guasterà; e potrà forse contribuire alla varietà (senza che ciò suoni come un invito, però. Si tenga presente anche quanto detto al § 6.7.2, sull'*Ortologìa*.)

E ogni volta che ci sono le elezioni? Chi sa valutare la rottura, addirittura *non-stop*, dei vari giornalisti che, a tutto il monotono squallore del fatto in sé e dei rendiconti (preliminari, approssimativi, parziali, semidefinitivi, prefinali, finali, definitivi, aggiornativi, postinformativi, confrontativi...), rincarano la dose, legando monoritmicità e

intonazioni didascaliche, e ripetendo in continuazione *per cento* (o *percento*) in tonìa. E arrivano anche a usare /.!/ [·.˚] (pure con quell'assurdo effetto di separazione, visto sopra, /per, ˈʧɛnto·.˚/), come se non fossero i numeri a contare, ma solo le volte che è nominato *per()cento*. Basterebbe dire, una volta ogni tanto, qualcosa come "in percentuale, i voti sono (stati) *5, 10, 15*" &c, ma sembra, invece, che l'importante sia *dire*, non *pensare*.

### 6.9.1. PARAFONICA

Per comunicare meglio, quindi, è senz'altro più conveniente dividere spesso gli enunciati, piuttosto che raramente, purché ovviamente tali suddivisioni siano adeguate e avvengano tra gruppi semanticamente separabili; badando anche che non diventino, però, troppo frequenti. L'ascolto attento di buone registrazioni professionali (riascoltando anche, quando sia il caso, e segnando a matita i punti salienti) è senza dubbio un'ottima fonte di buoni modelli da seguire. Si noterà ben presto che, contrariamente all'intonazione "didascalica" (§ 6.8.4), il ritmo varia molto, come anche la durata delle intonìe nonché e, soprattutto, quella delle pause. Queste, poi, non devono assolutamente essere "brevi" per ogni *virgola*, "lunghe" per ogni *punto* e ... "intermedie" per ogni *punto e virgola*, come ci vanno ancora raccontando le grammatiche, al giorno d'oggi! Nella buona ortologìa, spesso ci sono, infatti, delle pause dove non c'è nemmeno una virgola, mentre può benissimo non esserci alcuna pausa perfino in corrispondenza d'un punto fermo. Bisogna sempre ricordare che è il senso che deve determinare che cosa legare e che cosa separare. Inoltre, il buon senso (oltre che un buon udito, ovviamente non solo in senso fisiologico, ma soprattutto fonotoneticamente) rivela sùbito, a chiunque, l'altra grossa assurdità che le grammatiche continuano a ripetere, senza il minimo fondamento né... pudore. E cioè, l'affermazione categorica che il *punto di domanda* debba indicare sistematicamente una tonalità ascendente, per tutte le domande possibili; e, inevitabilmente tale bestialità è seguìta dagli esempi sbagliati, cioè da domande parziali, come *Chi sei?, Che stai facendo?, Dove andiamo? Che ore sono?* (cfr. § 6.6). Resterà, probabilmente, sempre un mistero perché tanta gente si ostini a voler fare fonetica e fonologìa, e anche intonazione, ricorrendo esclusivamente alla lingua scritta, confondendo i grafemi coi fon(em)i, nonché le funzioni punteggiativo-sintattiche con quelle intonative e ortologiche...

Gli attori e doppiatori usano anche abili variazioni di tonalità, in dipendenza da caratteristiche parafoniche, cui conviene avvicinarsi soprattutto tramite l'attenta e meditata imitazione di buoni modelli.

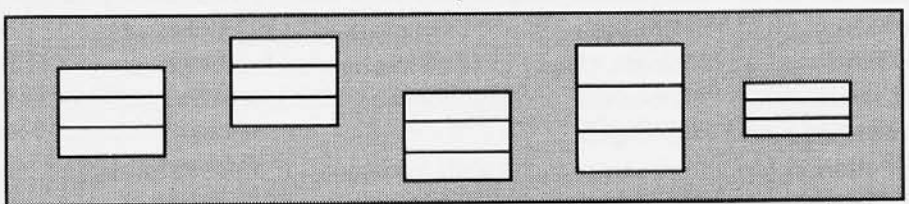
Può, comunque, esser d'aiuto anche un approccio più scientifico, soprattutto come avvio meditato, all'analisi delle principali componenti parafoniche. Perciò, sarà bene abituarsi a cercare d'individuarle sia nel complesso, come prodotto della loro azione simultanea, sia analiticamente, elemento per elemento. L'impressione globale serve più per identificare e riconoscere quella che si può considerare un'"etichetta", che possa in qualche modo aiutare a definire lo stato d'animo o l'atteggiamento corrispondente a una situazione reale, come per esempio *allegrìa, preoccupazione, reverenza, odio*... Nella registrazione sono dati 238 esempi di queste "etichette", che conviene senz'altro esercitarsi a riconoscere, riprodurre e

analizzare sistematicamente. Certo, sia le etichette che l'esecuzione sono soggettive: alcuni dei termini usati potranno non essere completamente soddisfacenti, o chiari per tutti. Va sùbito detto, inoltre, che anche l'interpretazione non è l'unica possibile per tutti: l'importante è che sia convincente. Comunque, sia le etichette che la registrazione vanno considerate molto attentamente, da parte di chi sia interessato, secondo quanto ora diremo (che rappresenta una semplificazione pratica rispetto alle sezioni parafoniche dei nostri lavori del 1983 e 1985).

### 6.9.2. Tonalità

La prima caratteristica parafonica da considerare è senz'altro quella che utilizza la tonalità in modo diverso da quanto faccia l'intonazione, perché in parafonica le differenze possono essere maggiori e soprattutto di natura un po' diversa. Di solito, infatti, non riguardano l'estensione, sillaba per sillaba, come avviene invece nell'intonìa, dove dipende da determinate strutture codificate linguisticamente. Pur con possibili variazioni motivate da mutamenti nei fattori che ne determinano l'origine (e cioè emozioni, stati d'animo, sentimenti, atteggiamenti, stati fisiologici, psicologici e patologici), l'estensione parafonica riguarda perlopiù interi enunciati di varia durata, anche di minuti o ore. Rispetto al normale àmbito tonetico d'un determinato parlante (all'interno delle categorie di voci maschili, femminili e infantili), sarà sufficiente abituarsi a riconoscere innanzitutto il *sollevamento* della tonalità generale (indicabile con ⟨°°⟩, tra le parentesi parafoniche angolari) aiutandosi, visivamente e mnemonicamente, con la F 6.16. Infatti, lì si noterà che l'àmbito tonale è proprio "sollevato" rispetto a quello dato per "normale". Ora basta pensare a un'etichetta come s t u p o r e o a g g r e s s i v i t e dire qualcosa che vis'intoni, tipo *E questo cos'è?* con stupore e meraviglia, o *Hai finito di rompere!?* con arrogante aggressività.

F 6.16. Caratteristiche parafoniche di tonalità.




Magari dopo qualche prova, si dovrebbe essere in grado d'identificare lo spostamento in alto dell'àmbito tonale rispetto a quello più normale, anche se dapprincipio si tende a sentire l'effetto globale, nel groviglio di tutte le altre caratteristiche (a volte contrastanti tra loro) inevitabilmente presenti nei singoli casi. Senz'altro non è un'operazione semplicissima, ma si può (e chi lo vuole, deve) arrivare a separare le varie componenti, per analizzarle una per una. Ovviamente, si possono usare tante altre strategie, che ognuno sarà in grado di ideare e verificare; naturalmente, non si esclude affatto l'opportunità di fare tutte le osservazioni possibili ascoltando altre persone, nonché registrazioni di film e commedie,

che si possono così riascoltare con calma. Ritornando a ⟨°°⟩, spesso siamo portati a usarlo anche quando parliamo a dei bambini: *Ciao, bella bambina, come ti chiami?* Basta rendersene conto.

Con altre "etichette" possiamo identificare lo spostamento opposto al sollevamento, l'*abbassamento* ⟨˳˳⟩, come può avvenire per la ***tristezza***: *Peccato che debba finire!*, l'***amore***: *Nient'altro conta più di te!*, o l'***apatia***: *Ma sì, che me ne importa a me...* Possiamo avere simultaneamente sollevamento e abbassamento che porta quindi all'*espansione* in alto e in basso ⟨°°˳˳⟩, con allargamento delle tre fasce tonetiche (cfr. sempre F 6.16), nel caso dell'***allegria***: *Ecco qua i nostri amici!* e dell'***entusiasmo***: *È davvero formidabile!* Anche nella parlata *snobistica* è frequente quest'espansione *Che piacere, cara baronessa!* Praticamente l'opposto dell'espansione è la *compressione* ⟨˳˳°°⟩, tipica d'etichette come ***intirizzimento***: *Mamma che freddo!*, ***nausea***: *Ho lo stomaco sottosopra!*, ***sonnolenza***: *Che sonno m'è venuto!*

### 6.9.3. Altri elementi parafonici

È importante considerare la *velocità* dell'enunciazione legata a particolari "etichette" parafoniche, comparando quella che conviene considerare "normale" con le deviazioni logiche, da una parte la *lentezza* ⟨›⟩ come per la ***calma***: *Se non è oggi, sarà magari domani*, la ***noia***: *Che barba questa conferenza!* oltre all'***amore*** (già visto: *Nient'altro conta più di te!*), dall'altra parte la *rapidità* ⟨»⟩ tipica della ***frettolosità***: *Su su sbrighiamoci, ché il treno non ci aspetta!*, o del ***terrore***: *Scappiamo fuori o crepiamo tutti!*, ma anche dell'***imbarazzo***: *E adesso che cosa posso fare?*

Anche il *ritmo* dell'enunciazione è rilevante parafonicamente. Perciò si dovrà notare se c'è più *ritmicità* del prevedibile ⟨≈⟩, come per il ***sarcasmo***: *M'hai dato una bella risposta, non c'è che dire!* o per la ***noia*** (già vista: *Che barba questa conferenza!*). Ancora più evidente è la ritmicità della ***cantilena infantile***: *Sei proprio un asinello!* L'elemento opposto, la *a-ritmicità* ⟨¬⟩, può ricorrere nell'***imbarazzo*** (visto: *E adesso che cosa posso fare?*) e nella ***timidezza***: *C'è un ufficio postale aperto, da queste parti?*

L'uso parafonico della *forza accentuale* è estremamente importante, per cui bisogna perlomeno cogliere la *robustezza* ⟨ˈˈ⟩, come nell'***aggressività***: *Ti spacco la faccia!*, ma anche per la ***vivacità***: *Dai, andiamo in giardino a giocare!* Troviamo l'opposto, la *debolezza* ⟨ˌˌ⟩, per ***timidezza, tristezza, stupore*** (visti: *C'è un ufficio postale aperto, da queste parti?*, *Peccato che debba finire!*, *E questo cos'è?*) e per l'***affetto***: *È una persona veramente meravigliosa!*

Oltre a tutto ciò, si potrà osservare se l'enunciazione è fluente oppure interrotta da frequenti *pause d'esitazione*, che come abbiamo visto possono essere "vuote" ⟨|⟩, o "piene" ⟨m̩⟩, di cui non servono certo esempi. Può intervenire anche un particolare tipo di *qualità articolatoria*, come la *labializzazione* ⟨◌͗⟩ per il ***broncio***: *No, non ci voglio più venire!*, o la *nasalizzazione* ⟨◌̃⟩ possibile nella ***temerarietà***: *Non mi caverai una sola parola!*, o l'*arretramento* della massa linguale ⟨◌̠⟩ frequente nel ***disgusto***: *Ma che schifezza è mai questa!?*

Con riferimento alla *qualità fonatoria*, si potrà vedere se interviene un tipo di voce particolare (che si dovrà cercare d'individuare, e ciò vale anche per le caratteristiche della qualità articolatoria, con adeguate osservazioni e riflessioni cinestesiche sui propri movimenti articolatòri e fonatòri). Ci potrebbe essere la voce *mormorata* ⟨··⟩ della ***tristezza*** (vista: *Peccato che debba finire!*) e dell'***amore*** (visto: *Nient'altro conta più di te!*), quella *bisbigliata* ⟨◦⟩ della ***cospirazione***: *Dobbiamo agire con molta segretezza!*, quella *tremula* ⟨:⟩ dell'***anzianità***: *Mi ricordo benissimo di Garibaldi, quel discolo!*, quella *tesa* della ***preoccupazione***: *Sì, ma poi come faremo?*, quella con *laringe sollevata* ⟨∴⟩ come nell'***arroganza***: *Lei non sa chi sono io!* o con *laringe abbassata* ⟨·:·⟩ come nel ***disgusto*** (visto: *Ma che schifezza è mai questa!?*), quella *laringalizzata* ⟨'⟩ della ***sonnolenza*** (vista: *Che sonno m'è venuto!*), o quella *falsa* ("falsetto" ⟨*⟩) di quando un uomo imita la voce della donna e possibile nello ***stupore*** (visto: *E questo cos'è?*). Per queste e altre caratteristiche, ci si può riferire a nostri lavori (soprattutto 1983, 1985). Gli esempi dati, nella sezione parafonica della registrazione di questo manuale, si ritrovano sostanzialmente nel volumetto del 1985 dove, non essendoci cassette, sono indicate tra parentesi le caratteristiche parafoniche più tipiche, basate all'epoca su registrazioni diverse e meno professionali di quelle fornite ora.

Nelle scuole di recitazione spesso si dà una quantità, abbastanza limitata, di "colori" che sono variamente combinabili e utilizzabili. Qui li riportiamo tali e quali come sono forniti in alcuni testi:

| | | |
|---|---|---|
| *squillante* | *implorante* | *indifferente* |
| *grave* | *umile* | *accorto* |
| *solenne* | *minaccioso* | *aggressivo* |
| *affettuoso* | *fiero* | *violento* |
| *drammatico* | *ironico* | *volgare* |
| *bonario* | *cordiale* | *triste* |
| *scherzoso* | *amoroso* | *ansioso* |
| *convincente* | *sincero* | *sensuale* |
| *imperioso* | *malizioso* | *affermativo* |
| *afflitto* | *accondiscendente* | *interrogativo* |
| *lacrimoso* | *romantico* | *conclusivo* |
| *iroso* | *narrativo* | *esplicativo.* |

Nella nostra registrazione sono forniti anche quattro testi letterari di generi diversi (cfr. § 7.6 e 7.9-11), con le annotazioni e notazioni fornite dallo stesso interprete, che riportiamo con alcuni adattamenti.

### 6.9.4. Alcuni "trucchetti" utili

Concludiamo questa parte sulla parafonica ricordando che quando si dice o si legge qualcosa, per non snaturare l'ortologìa e non cadere nella micidiale intonazione "didascalica", bisogna – ripetiamo *bisogna* – capire bene ciò che si deve dire. Ciò significa che è necessario che il significato delle parole e il senso dell'enunciato trovino una corrispondenza nelle

caratteristiche parafoniche che si dovrebbero usare. Non si tratta, infatti, di "riferire" delle parole, in quanto tali, o delle semplici strutture sintattiche, da far apprendere come elementi d'una lingua straniera, in modo impersonale e "asettico". Non si tratta, però, neanche d'applicare meccanicamente delle "coloriture" artificiali e artificiose a dei freddi lemmi di vocabolario. Quali sarebbero, infatti, le coloriture da dare a due esempi come *ballare* e *conferenza*? Chi dice *Io ballerei giorno e notte, per tutta la vita!* senz'altro la pensa molto diversamente da chi è pronto a dichiarare *Il ballo offende profondamente il mio senso del pudore!* Oppure, *Dai corri, altrimenti ci perdiamo l'inizio della conferenza!* indubbiamente esprime un atteggiamento diverso da *Se mi trascini a quella dannata conferenza, chiedo il divorzio!*, che senz'altro emerge evidentissimo, grazie soprattutto agli elementi parafonici, quando si parla spontaneamente. Pure se tutte le parole sono perfettamente uguali, il senso comunicativo e il significato connotativo sono normalmente diversi, anche opposti, nonostante un unico significato denotativo. Infatti, *Ha telefonato Rita!* può essere sia la notizia più attesa, con irrefrenabile frenesia e impazienza, oppure la più insopportabile di tutte le sventure umanamente immaginabili, o anche la più banale e inutile delle notizie, che lascia completamente indifferenti.

Come si diceva, quindi, rendere con espressione qualcosa di mediato, che non ci si presenti spontaneamente in una situazione concreta (cfr. § 6.7.2), non è certo un'operazione che possiamo sperare di fare leggendo a prima vista (e forse distrattamente), e magari cose di cui non conosciamo nemmeno il contenuto! Infatti, bisogna, prima di tutto, conoscerle; dopodiché è indispensabile stabilire, punto per punto, l'atteggiamento interpretativo da applicare. Può senz'altro servire l'identificare, per ogni punto, un'"etichetta" (o meglio uno stato d'animo, o un atteggiamento) in cui calarsi, come quelli dati nella registrazione, che non sono gli unici né univoci, e spesso sono anzi complessi e intricati, per la ricorrenza simultanea di più elementi. Nel testo da leggere che, ovviamente, va preparato in modo adeguato, studiandolo nei minimi particolari, si segneranno indicazioni *verbali* (come le "etichette"), sia *simboliche* (tramite segni come quelli usati in vari punti del manuale).

Consideriamo, per esempio, una sequenza abbastanza lunga di strutture simili, come quella nel più noto soliloquio di Amleto («Essere, o non essere», atto III, sc. 1, cfr. § 7.6 e registrazione):

*(...chi sopporterebbe) le sferzate e gli insulti del mondo, le ingiustizie dell'oppressore, la contumelia dell'uomo orgoglioso, gli spasimi dell'amore disprezzato, l'indugio delle leggi, l'insolenza di chi è investito di una carica e gli scherni che il merito paziente riceve dagli indegni, (quando...)*

Ovviamente, il rischio maggiore è quello di farne una bella sequela litanica, ai limiti della sopportazione, con pause "grammaticali" rigorosamente uguali, dopo le varie /.../ rigorosamente associate a ogni virgola, con accenti forti (e strascichi relativi) rigorosamente posti sull'ultima parola d'ogni intonìa:

[ˌlesferˈtsate(e)ʎ ʎinˈsulti delˈmonːdoˈˑ˳˚ leˌiŋʤusˈtitstsje delˌloppresˈsoːreˈˑ˳˚ laˌkontuˈmɛlja delˌlwɔmorgoʎˈʎoːzoˈˑ˳˚ ʎisˈpazimi ˌdellaˈmore ˌdisprɛtsˈtsaːtoˈˑ˳˚ linˈduʤo

ˌdelleˈledʒːdʒiˑ˳˚ ˌlinsoˈlɛntsa diˌkiɛŋvesˈtitɔ diunaˈkaːrikaˑ˳˚ ˌeʎʎisˈkerni keilˈmɛrito patsˈtsjɛnte riˌtʃeve ˌdaʎʎinˈdeɲːŋiˑ˳˚].

Prima di tutto, dopo aver letto, riletto (e almeno "tri-letto") il passo e l'intero soliloquio (ovviamente, inquadrato nel contesto dell'intera tragedia), l'ortologìa vuole che poniamo l'adeguata enfasi anche sui sostantivi che iniziano ogni spezzone della sequenza, e la parafonica ci porta a "colorirle" con un po' di onomatopea (per esempio su *sferzate, oppressore, contumelia, disprezzato, indugio, scherni, indegni*). Sempre l'ortologìa ci spingerà, poi, a evitare l'impiego di /.../, diversificando anche le pause. I bravi attori, inoltre, impiegheranno la parafonica pure per diversificare ulteriormente gli spezzoni, ricorrendo a piccole variazioni anche di tonalità, velocità, forza, ritmo e pause. Naturalmente, le sfumature sono molt(issim)e, con ulteriori possibilità individuali, che complicherebbero davvero qualsiasi buona intenzione di trascrivere obbiettivamente. La cosa più importante è, quindi, prendere pienamente coscienza di tutto ciò e cercare d'esercitarsi un po' alla volta (sempre registrandosi e, dapprincipio, accettandosi benevolmente!). Comunque, vediamo almeno di presentare una specie d'esercizio semplificato che, proprio per questo, permetterà di avviarsi gradualmente in questa poliedrica esperienza. Consideriamo, quindi, i banali numeri dall'*1* all'*11*, che rendiamo banalmente coi loro simboli: *1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11*. Ora impegnamoci un po' e diciamoli con la micidiale intonazione "didascalica" (§ 6.8.4):

*1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.*
[˚˳ˈ1ˑ˳˚ ˈ2ˑ˳˚ ˈ3ˑ˳˚ ˈ4ˑ˳˚ ˈ5ˑ˳˚ ˈ6ˑ˳˚ ˈ7ˑ˳˚ ˈ8ˑ˳˚ ˈ9ˑ˳˚ ¯10ˑ˳˚ ˈ11ˑ˳˚].

Come primo tentativo "alternativo", consideriamo la tonalità parafonica, usata però con differenze piuttosto contenute, in modo molto simile a quanto si fa con gli incisi (§ 6.8.2) e le citazioni (§ 6.8.3). Proviamo, quindi, a pronunciare i "banali numeri" seguendo gli schemi dati, nei quali [˚˚] o [˳˳], premessi al numero, ne segnalano la tonalità relativa (indicando eccezionalmente anche quella media con [˚˚]), da usare su tutta la parola, o eventualmente solo su alcune sillabe, magari nel caso di *11* [ˈunːdiʧi], ma, per non complicare di più, omettiamo in questa fase l'indicazione dell'accento e delle tonìe:

*1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.*
[˚˚1 ˚˚2 ˚˚3 ˳˳4 ˚˚5 ˚˚6 ˳˳7 ˚˚8 ˚˚9 ˚˚10 ˳˳11]
[˚˚1 ˚˚2 ˚˚3 ˚˚4 ˳˳5 ˚˚6 ˚˚7 ˚˚8 ˚˚9 ˳˳10 ˚˚11]
[˳˳1 ˚˚2 ˚˚3 ˚˚4 ˚˚5 ˚˚6 ˚˚7 ˳˳8 ˚˚9 ˚˚10 ˚˚11]
[˚˚1 ˚˚2 ˳˳3 ˚˚4 ˚˚5 ˚˚6 ˚˚7 ˚˚8 ˳˳9 ˚˚10 ˚˚11].

Riprendiamo i nostri numeri, questa volta, modificando i gradi dell'accento:

*1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.*
['1 '2 '3 '4 '5 'ˌ6 'ˌ7 'ˌ8 'ˌ9 'ˌ10 'ˌ11]
['1 ˌ2 ˌ3 "4 '5 ˌ6 'ˌ7 ˌ8 ˌ9 "10 ˌ11]
[ˌ1 ˌ2 "3 ˌ4 "5 'ˌ6 ˌ7 'ˌ8 "9 'ˌ10 "11]
["1 ˌ2 'ˌ3 'ˌ4 ˌ5 ˌ6 "7 ˌ8 "9 ˌ10 'ˌ11].

Facciamo un ultimo esperimento legato alla sola segmentazione, che segnamo con [|], mentre indichiamo con [‿] l'unione degli elementi (o gruppi accentuali):

*1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.*
[1‿2‿3‿4 | 5‿6‿7 | 8 | 9‿10 | 11]
[1‿2 | 3‿4‿5‿6 | 7 | 8‿9 | 10‿11]
[1 | 2‿3 | 4‿5‿6‿7 | 8‿9‿10 | 11]
[1‿2 | 3‿4‿5 | 6‿7 | 8‿9‿10‿11].

Concludiamo con un esempio da contrapporre a quello "didascalico", dato all'inizio. Ovviamente non deve essere preso per una specie di "regola" assoluta, ma semplicemente per un esempio su cui meditare ed esercitarsi un po':

*1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.*
[ˈuˑno dueˉtreˑ· ˌkwattɾoˈtʃiŋːkwɛ· sɛiˈsɛtte ˌɔttoˈˈnɔːveˑ. ˌdjɛtʃiˈunːditʃiˑ.].

Conviene senz'altro impegnarsi un po' per cercare di apprendere l'essenza pratica di quanto detto in questo paragrafo. Ciò sarebbe utile per tutti i professionisti della voce, ma ancora di più per due categorie fortemente "a rischio". La prima è costituita dagli *interpreti simultanei* che, a causa della complessa operazione che devono svolgere (ulteriormente complicata quanto più le due lingue hanno strutture diverse), difficilmente riescono a evitare intonazioni ed elementi parafonici insopportabilmente strani e distrattivi. La seconda categoria che abbiamo definito a rischio è quella dei *corrispondenti* radiotelevisivi *dall'estero*, che generalmente sono una vera "miscela esplosivamente ridicola", che contrasta in modo evidente con la sicumera dei più tra loro. Essi risentono di vari fattori d'interferenza tra cui il loro accento regionale di partenza, con peculiarità individuali (anche per vocali e consonanti), oltre alle caratteristiche della pronuncia neutra dell'italiano e dell'altra lingua. Inevitabilmente, risentono anche degli accenti regionali, con le peculiarità individuali, della lingua o lingue con cui vengono in contatto, tra cui inevitabilmente gli "inglesi" (di nativi e stranieri), che oggi costituiscono il mezzo linguistico dell'informazione lampo, con tutti i problemi che ciò comporta.

### 6.10. Caratteristiche regionali d'intonazione

Spesso le caratteristiche dell'intonazione sono gli elementi che più d'ogni altro "denunciano" la provenienza geografica dei vari parlanti. Com'è ovvio, infatti, trattandosi spesso di sfumature, ma soprattutto perché l'intonazione in sé è piuttosto difficile da "acchiappare" adeguatamente (senza un metodo adeguato), non è facile prima di tutto rendersi bene conto delle caratteristiche stesse, né in secondo luogo saper bene come riuscire ad apportare le opportune modifiche, necessarie per avvicinarsi all'intonazione neutra. Una volta che si conoscano le strutture neutre, si può passare al confronto con quelle regionali (o individuali). Per esperienza diretta, a questo punto dobbiamo insistere che per "conoscere" le strutture intonative non s'intende affatto sapere semplicemente che ci sono, per averlo sentito dire! Né, ovviamente, significa aver letto, più o meno distrattamente, magari

guardando anche, e con non celato sospetto, "strani" diagrammi tonetici, come quelli di questo capitolo. Ci vuole molto di più e, prima di tutto, la convinzione che ciò che si sta facendo ha un suo scopo preciso e un'utilità pratica. Senza questa convinzione è davvero tutta fatica sprecata. Né aiutano, certo, diversi, difformi e oscuri diagrammi acustici, che sono veramente misteriosi, se non si conoscono gli strumenti che li hanno prodotti, né le chiavi interpretative, che non hanno generalmente agganci diretti e univoci con la comune realtà uditiva, che è l'unica veramente a disposizione di tutti. Manco a farlo apposta, poi, bisogna inevitabilmente fare i conti con la "sordità" indotta per il disinteresse, pressoché totale, della società e della scuola.

Ma passiamo a considerare le maggiori peculiarità che riguardano le *protonìe regionali*. Chiaramente, illustreremo le più diverse, coi relativi tonogrammi, da confrontare con quello della F 6.2 (riportato anche all'inizio di F 6.17). Ciò non deve assolutamente far pensare che quelle cui non faremo riferimenti specifici siano esattamente corrispondenti a quelle neutre, anche se possono essere più o meno simili, perché hanno movimenti relativi che restano nelle stesse fasce, pur non coincidendo affatto, di solito.

Il Nord e il Sud si distinguono dalla pronuncia neutra e, in genere, centrale per il fatto d'avere dei movimenti tonetici più o meno notevoli anche nella protonìa. La F 6.17 mostra le protonìe più peculiari. Per ognuna è bene ricorrere all'esempio del § 6.2, *Decidiamo con quale alfabeto [trascrivere.]*, e cominciare a pronunciarlo, oltre che nella forma neutra, anche seguendo le indicazioni fornite, sillaba per sillaba. (Visto che nessun medico, per quanto di fiducia, ce l'ha prescritto, chi ritenga di non volerlo fare è liberissimo di darsi ad altre attività [meglio se lecite e non nocive], al limite anche... all'ozio. Però, chi sia riuscito, invece, a trovare il gusto per la fonetica pratica e funzionale, non si lascerà scappare l'occasione di divertirsi apprendendo qualcosa che può indubbiamente essere anche utile.)

Lasciando ai tonogrammi il compito di "parlare" per illustrarsi da soli, piuttosto che spendere una quantità di parole con minore efficacia, vediamo invece di facilitare a ognuno il suo compito, fornendo delle utili indicazioni terminologiche, per riuscire a essere sia più rigorosi che più precisi. Non intendiamo, certo, ripetere qui quanto è stato detto sulle parti dell'intonìa (cfr. F 6.3); aggiungiamo, invece, i termini più convenienti per essere chiari ed essenziali senza creare confusione. Le sillabe accentate che non rientrano nettamente in nessuna delle tre normali fasce tonetiche (*alta, media, bassa*), perché si collocano tra due di queste fasce, senza però avere un palese movimento ascendente o discendente, che le faccia passare da una all'altra, si definiscono vantaggiosamente *semi-alte* [‾] e *semi-basse* [ ̲]. Se, invece, rientrano nelle tre fasce, possono essere (sia *leggermente* che *fortemente*) *ascendenti* o *discendenti*, oppure *orizzontali*. Inoltre, il livello di collocazione all'interno di ognuna delle fasce può essere quello normale, *centrale*, o invece *superiore* o *inferiore* (che non necessitano d'ulteriori indicazioni), sia per tutta la durata, oppure considerando l'inizio e la fine separatamente. Le cinque altezze tonetiche, quindi, si mostrano come segue:

*alta* [‾], *semi-alta* [‾], *media* ['], *semi-bassa* [ ̲], *bassa* [_].

Quando, invece, il movimento attraverso le fasce è notevole, tanto da esser indicato, toneticamente, con simboli adeguatamente orientati, le caratteristiche tonetiche (discendenti o ascendenti) si definiscono in base alle fasce interessate:

*alto-media* [ˋ], *medio-bassa* [ˎ], *medio-alta* [ˊ], *basso-media* [ˏ].

Anche le postoniche (e le antetoniche e intertoniche), che passino da una fascia a un'altra, si denominano analogamente:

*alto-medie* [˙·], *medio-basse* [·.], *medio-alte* [·˙], *basso-medie* [.·].

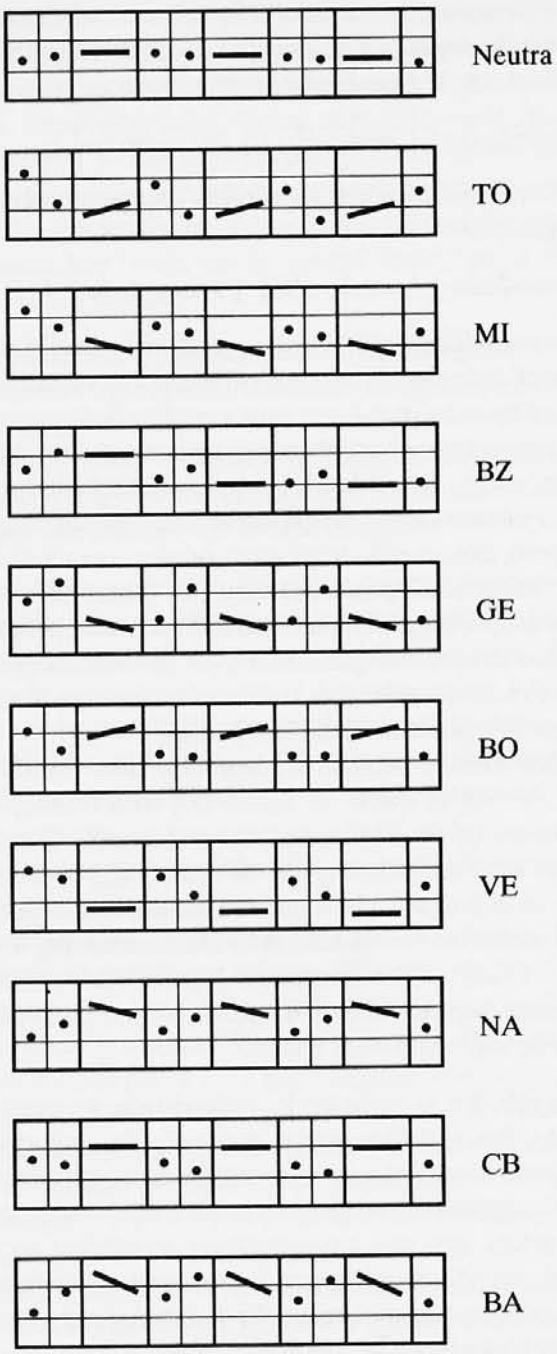
Dopo questa premessa, solo apparentemente superflua e noiosa (?), possiamo accingerci a "gustare" le peculiarità delle singole varianti, riferendoci ovviamente alla F 6.17 (per la quale, ci permettiamo d'insistere, non basta... un semplice frettoloso e scettico sguardo).

Si devono osservare e confrontare attentamente i tonogrammi con quello della pronuncia neutra; si dovrà, inoltre, cercare di ricordare la pronuncia di particolari persone (che abbiano quelle caratteristiche d'intonazione) e di riprodurne l'andamento, magari anche con uno strumento musicale, però, mantenendo le adeguate proporzioni relative. Si potranno così cogliere le varie caratteristiche, prima visivamente (accettando che le cose siano davvero così, anche se dapprincipio potranno non sembrare tali), poi anche uditivamente. Va comunque ricordato sempre che questi non sono che schemi generalizzati, mentre le persone cambiano e oscillano nelle loro realizzazioni, a causa di vari fattori, come la maggiore o minore tipicità e genuinità della loro parlata.

Senz'altro colpiranno sùbito le protoniche, data la loro notevole differenza con quelle neutre. Sono, infatti, *ascendenti* quelle di Torino ([ˏ] basso-medie) e di Bologna ([ˊ] medio-alte), ma *discendenti* quelle di Milano e Genova ([ˎ] medio-basse) e di Napoli e Bari ([ˋ] alto-medie); mentre sono *orizzontali* quelle di Venezia ([_] basse) e Campobasso ([˜] semi-alte), nonché quelle di Bolzano, che sono semi-basse tranne la prima che è semi-alta, [˜ ̣ ̣]. Ugualmente, si noteranno i movimenti delle intertoniche, per le quali qui attiriamo l'attenzione su quelle di Genova e Bari (medio-alte [·˙]) e di Torino (medio-basse [·.]); non parliamo delle antetoniche, sapendo che chi è interessato avrà già notato (nella F 6.17) la peculiarità settentrionale, ma... non basta ancora.

Passando alle tonìe (cfr. § 6.3), vedremo le caratteristiche regionali delle tre marcate, *conclusiva, sospensiva* e *interrogativa*, perché quella *divisiva*, non-marcata è ricavabile, come detto (§ 6.3.4). Ovviamente, chi si sia accostato nel modo giusto al "metodo tonetico" e abbia fatto sistematicamente tutti i vari passi successivi, a questo punto saprà certo fare da solo le proprie osservazioni, verifiche e constatazioni, servendosi anche dei termini qui forniti. Tutto ciò potrà, quindi, avvenire con la personale soddisfazione anche d'ogni interessato; mentre ci possiamo risparmiare lunghe descrizioni verbali, superflue per chi sa capire (e sicuramente del tutto inutili per chi non sa capire, o non se ne vuole interessare).

Come per l'esatta collocazione dei vocoidi nell'apposito quadrilatero, così per l'altezza e la direzione degli elementi nei tonogrammi, ci sono naturalmente svariate sfumature, che possono essere riconoscibili uditivamente, ma che si indicano con un numero ristretto, anche se non molto limitato, di simboli.

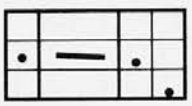



F 6.17. Protonìa neutra e di nove accenti regionali.

Quindi, non si faranno qui cenni a quelle tonìe che in trascrizione si rendono allo stesso modo (mentre nei tonogrammi si vedranno bene le sfumature). Non va poi dimenticato che,

pure nell'intonazione, si possono avere oscillazioni più o meno frequenti, a seconda anche dei parlanti, tra le forme regionali più tipiche fino a quelle neutre. Nei tonogrammi e nelle notazioni che seguiranno, useremo un pallino vuoto [°] per le pretoniche che possano essere, ma non sistematicamente, sulla fascia alta (restando inteso che, se la tonalità non è alta, è quindi media).

Sempre col nostro esempio *[Decidiamo con quale alfabeto] trascrivere*, o con *Domenica*, o altro, procediamo all'esame comparativo, secondo quanto abbiamo detto fin dall'inizio di questo paragrafo sulle caratteristiche regionali.



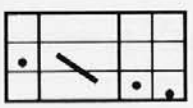
/./ [· ' ·.] Neutra

F 6.18. Tonìa conclusiva neutra da confrontare con quelle regionali.

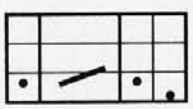
La tonìa *conclusiva* (*/./*) nella pronuncia neutra è "(media) media medio-bassa", [· ' ·.], che riportiamo nella F 6.18, per facilitarne il confronto con le altre fornite. Va osservato che è piuttosto diffusa, in parecchie zone d'Italia, una variante con la postonica interna già collocata sulla fascia bassa (anche se perlopiù nella parte superiore, che però può risultare, ovviamente, solo dai tonogrammi) [· ' ..].

Ma vediamo le "deviazioni" più notevoli che, come d'accordo, illustriamo con le figure, che ormai "parlano" meglio di qualsiasi descrizione possibile (che potrebbe risultare, invece, tanto assurda quanto la parafrasi d'una formula chimica, parlando con un esperto del settore).

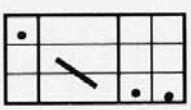
Nella F 6.19 abbiamo alcune delle varianti più interessanti del Nord, come Milano, Torino e Genova:



/./ [· ↘ ..] MI



/./ [. ↗ ..] TO

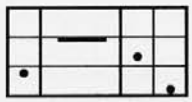


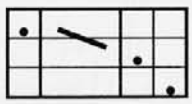
/./ [' ↘ ..] GE

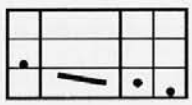
F 6.19. Alcune tonìe conclusive regionali.

Continuando la nostra panoramica sull'intonazione regionale, nella F 6.20, vediamo anche Venezia e Bologna; nella stessa figura troviamo, inoltre, le tonìe conclusive più tipiche del Sud, quindi Bari e Cagliari:

/./ [. _ ..] VE

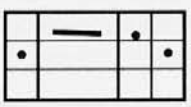

/./ [· ¯ ·.] BO


/./ [' ` ·.] BA


/./ [· _ ..] CA

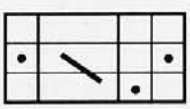
F 6.20. Altre tonìe conclusive regionali.

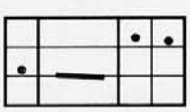
La tonìa *sospensiva* (/„/) nella pronuncia neutra è "(media) alta alto-media", [· ¯ '·], che riportiamo nella F 6.21, per confrontarla con quelle regionali (che a volte hanno la postonica interna media [· ¯ ··], o anche la tonica stessa media [· ' ··]):

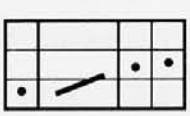

/„/ [· ¯ '·] Neutra

F 6.21. Tonìa sospensiva neutra da confrontare con quelle regionali.

Considerando, invece, le differenze maggiori, nella F 6.22 diamo le varianti più tipiche del Nord, cominciando da Milano, Bergamo, Torino:


/„/ [· ` .·] MI

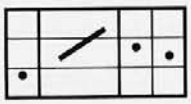

/„/ [· ¸ ¨] BG

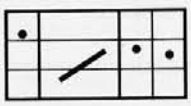

/„/ [. ˏ ··] TO

F 6.22. Alcune tonìe sospensive regionali.

Sempre per il Nord, abbiamo ancora, nella F 6.23, Venezia, Bologna, Genova:

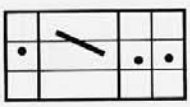
/„/ [. _ .·] VE

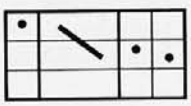

/„/ [. ´ ··] BO

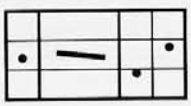

/„/ [· ˏ ··] GE

F 6.23. Altre tonìe sospensive regionali.

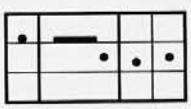
Per il Sud, troviamo nella F 6.24, Napoli, Bari, Cagliari:

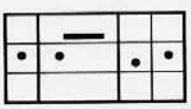

/„/ [· ` ··] NA


/„/ [· ` ··] BA


/„/ [· ˈ .·] CA

F 6.24. Ulteriori tonìe conclusive regionali.


/„/ [· ¯· ··] PG-(RM)

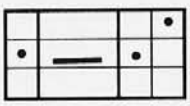

/„/ [· ·¯ ··] RM-PI-LI

F 6.25. Sdoppiamento tonetico nel Centro.

È il caso di osservare, almeno per la tonìa sospensiva, che al Centro la tonica è spesso sdoppiata anche toneticamente; perciò, all'interno di singole sillabe, si ha un particolare movimento, che si simboleggia e denomina di conseguenza, prendendo determinati accor-

gimenti per non creare ambiguità e confusioni coi movimenti più normali. Sicché abbiamo, per esempio, la tonalità *alta a media* [¯·], a Perugia e nella provincia romana, e quella *media (debole) a alta* [·¯], a Roma città e Pisa-Livorno, come mostra la F 6.25.

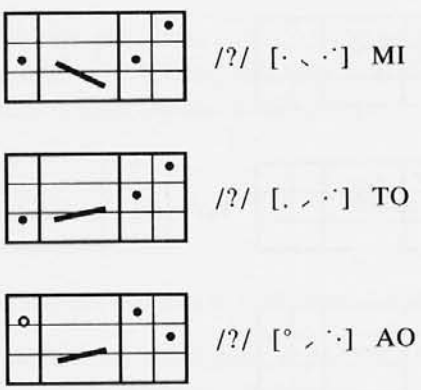
La tonìa *interrogativa* (/?/) della pronuncia neutra è "(media) media medio-alta", [· ˈ ·], che è riportata nella F 6.26:




F 6.26. Tonìa interrogativa neutra da confrontare con quelle regionali.

Ciò che colpirà maggiormente, riguardo alle tonìe interrogative regionali, è senz'altro il fatto che, in parecchie zone sparse d'Italia, il movimento tipico non è *ascendente*, ma *ascendente-discendente*, che segnaleremo appositamente ponendo anche un asterisco (*) di richiamo dopo il nome delle città o zone interessate.

Per il Nord, abbiamo quindi, nella F 6.27, Milano, Torino, Aosta*:

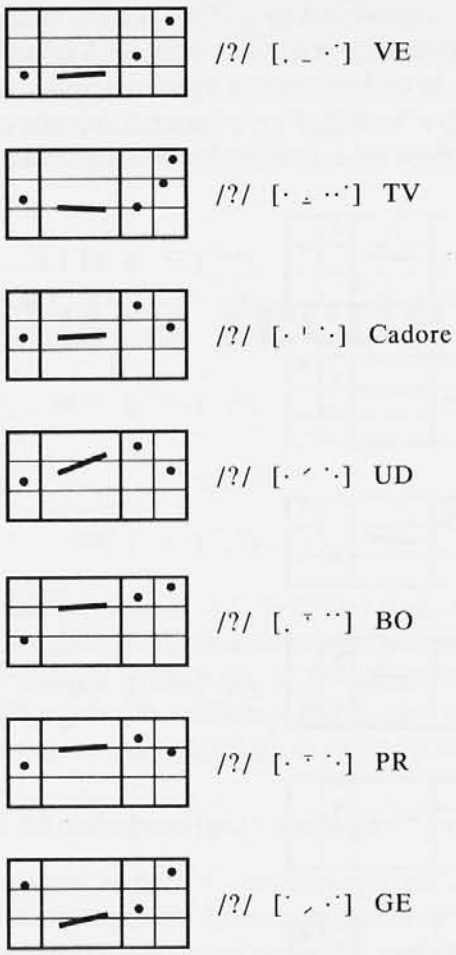



F 6.27. Alcune tonìe interrogative regionali.

Inoltre, nella F 6.28, vediamo le tonìe interrogative di Venezia, Treviso, di parti settentrionali e nordoccidentali del Veneto (come il Cadore*) e di Udine*; la stessa figura ci mostra anche quelle di Bologna, Parma* e Genova.

Passando al Centro, nella F 6.29, abbiamo Pisa-Livorno*, Umbria-Marche, Ciociaria (Frosinone) e l'Aquila*; e per finire, la stessa figura ci dà anche le tonìe interrogative di Napoli*, Bari, Taranto*, Palermo* e Cagliari:

Come si sarà notato, sono abbastanza peculiari anche le postonìe interrogative umbro-marchigiane, bolognesi, ciociare e trevisane, come si può vedere, nonché sentire, ascoltando bene la gente, pur tenendo sempre presente, ovviamente, che non tutte le persone hanno accenti molto marcati, o tipicamente regionali. Come sappiamo, ci sono anche accenti semiregionali e pure compositi.



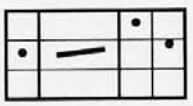

F 6.28. Altre tonìe interrogative regionali.

## 6.11. Caratteristiche parafoniche regionali

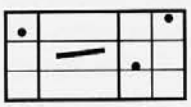
Naturalmente, i parlanti differiscono individualmente per la velocità d'emissione nel parlare normale, oltre che (per uno stesso individuo) a seconda della situazione e dello stato d'animo. Comunque, è riscontrabile una certa "preferenza" statistica per una velocità più o meno superiore alla norma, a parità di condizioni, per le coinè del Trentino, Friuli, Venezia Giulia, Marche e Sardegna; invece, mostrano una "preferenza" per una velocità inferiore alla norma le coinè dell'Abruzzo, Molise, Campania, Lucania e Sicilia.

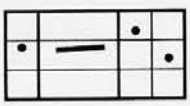
Altre caratteristiche parafoniche, di tipo di voce, abbastanza frequentemente associate a determinati accenti regionali, sono, per esempio, la *faucalizzazione* siciliana (in particolare catanese, che consiste nel restringimento dei pilastri faucali, nella zona attorno all'uvula, punto di passaggio dalla cavità orale a quella faringale), la *laringalizzazione* ligure (con vibrazione irregolare delle corde vocali), la *faringalizzazione* romanesca (con arretramento

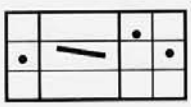
della massa linguale), la *prevelarizzazione* giuliana (cioè la tendenza a tenere, invece, la massa linguale piuttosto avanzata), la *tensione laringale* lombarda e friulana (con cui si produce una voce "tesa"), la tendenza veneta a parlare tenendo la *laringe sollevata* (che produce una voce più acuta e "metallica") e la tendenza opposta, campana e in particolare napoletana, che tiene la *laringe abbassata* (producendo una voce più cupa e "cavernosa").


/?/ [· ˈ ˈ·] PI-LI

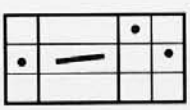
/?/ [· ˈ ˈˈ] U-M

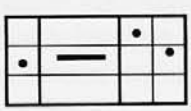

/?/ [· ˈ ·ˈ] FR

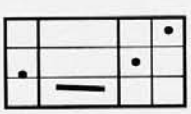

/?/ [· ˈ ˈ·] AQ


/?/ [· ˈ ˈ·] NA

/?/ [ˈ ˋ ·ˈ] BA


/?/ [· ˈ ˈ·] TA


/?/ [· ˈ ˈ·] PA


/?/ [· _ ·ˈ] CA

F 6.29. Ulteriori tonìe interrogative regionali.

# 7

# La lettura recitativa

Il grosso dei materiali per questo capitolo è stato fornito da Antonino Varvarà: li presentiamo in forma più o meno rielaborata, con adattamenti e sostituzioni, soprattutto per quanto riguarda la terminologìa e i simboli (per una maggiore omogeneità globale), ma anche per riadattarli alla registrazione effettiva (perché, per quanto predisposti, e dopo svariate prove, non è ovviamente semplice seguire tutte le indicazioni, come si vorrebbe).

## 7.1. L'importanza del "sottotesto" per l'ortologìa

L'*intonazione*, come risulta anche da quanto detto nel capitolo precedente, è fondamentalmente l'espressione di un'intenzione. Essa nasce da una *motivazione*, che a sua volta è determinata da un'*emozione* o da una *sensazione*. Per cui l'intonazione veicola un "sottotesto", che corrisponde a un'intenzione e a uno scopo, oltre al modo di presentarsi del parlante stesso. Facciamo alcuni esempi.

• *Che bella macchina!*, a seconda di com'è detto, può significare cose completamente diverse, che rappresentano intenzioni diverse: "È sempre stata il mio sogno!", "È un catorcio da buttare sùbito!", "Ha proprio un bel colore!", "Me la venderebbe?", "Mi ci fai fare un giretto?", "A chi l'hai rubata?"...

• *Hai finito?* può mostrare intenzioni diverse, come: "Ne vuoi ancora?", "E adesso che fai?", "Posso sparecchiare?", "La vuoi smettere?!", "Non ci posso credere che abbia già finito!"...

• *Buongiorno*, poi, può presentare sottotesti svariatissimi: da un saluto banale, di routine, a uno cordiale, fino a "Senta, è meglio che se ne vada!", "Mi lasci in pace!", "Un altro scocciatore allo sportello", "Finalmente qualcuno in questo negozio!", "Ecco un vero pollo (da spennare)", "Per favore, mi faccia l'elemosina", "Proprio chi speravo d'incontrare!", "Vogliamo diventare amici?", "Spasimo d'amore per Lei!"...

Se ne deduce che possiamo usare una sola parola o una sola frase per esprimere più "sottotesti", con un uso parafonico diverso. E che, viceversa, possiamo esprimere lo stesso sottotesto utilizzando diverse parole o frasi, ma con un un'unica struttura parafonica. Non riusciamo, però, usando una stessa frase e volendo esprimere un solo sottotesto, ricorrere a più strutture parafoniche.

### 7.2. Fattori situazionali e linguistici nell'intonazione

Se, come s'è visto nel paragrafo precedente, l'espressione è la conseguenza comunicativa di un'intenzione, la stessa intonazione deve essere intesa anche come il risultato della cooccorrenza e concorrenza di alcuni fattori, riassumibili sostanzialmente in due categorie: *linguistiche*, da una parte, e *situazionali*, dall'altra.

I fattori situazionali, cioè *para-linguistici* nonché *extra-linguistici*, modificano le strutture intonative fondamentali. È, infatti, evidente che in base a chi abbiamo davanti, a dove ci troviamo, a che cosa vogliamo dire e a perché lo vogliamo dire, necessariamente regoliamo il modo di parlare, affinché il sottotesto veicolato dall'intonazione sia chiaro e intelligibile.

È grazie alle caratteristiche parafoniche (cfr. § 6.9.1-4), e alla loro ampia gamma di sfumature e infinita variabilità delle loro combinazioni, che si ottengono nella realtà svariatissime espressioni, derivanti appunto dalle strutture intonative modificate da quelle parafoniche, agendo in vario modo sulla tonalità, accento, durata, ritmo, tipo di voce, &c. Tutti questi fattori, pur essendo indipendenti l'uno dall'altro, sono tuttavia inevitabilmente interagenti; nelle loro infinite possibilità di combinazione, finiscono, infatti, per influenzarsi vicendevolmente.

A volte, però, queste variabili s'influenzano eccessivamente e anche in maniera inopportuna, finendo sovente per determinare monotonìa, monocordicità e monoritmicità. Chi non è abituato a "giocare" con la propria voce scopre ben presto quanto sia difficile, per esempio, pronunciare una frase con una certa forza (accentuale), tonalità e ritmo, provando ad aumentare solo la forza, senza istintivamente alzare anche la tonalità e accelerare il ritmo; e, viceversa, quanto sia altrettanto difficile mantenere una forza ridotta, evitando di abbassare la tonalità e di modificare il ritmo (come se parlare a bassa voce volesse dire, per forza, parlare con voce profonda e più lentamente o, a volte, anche più velocemente del solito).

### 7.3. L'intonazione come mezzo di comunicazione

L'importanza dell'intonazione (non solo linguistica, ma soprattutto parafonica), nel campo della comunicazione interpersonale, è evidente. Il tono suadente di una madre che rassicura il suo bambino, o l'internazionalità del *grammelot* (sorta di lingua teatrale costituita da emissioni di suoni e intonazioni simili alle espressioni d'una certa lingua, però, senza l'uso di parole reali di quella lingua), sono eclatanti esempi dell'importanza comunicativa degli elementi sovrasegmentali e parafonici e della loro vastità d'impiego. Ma sono anche testimonianze della loro complessità strutturale.

A proposito, in questi settori, esistono livelli o categorie evidenziabili? Supponiamo di scoprire d'aver vinto alla lotteria e di non riuscire a contenere la gioia prorompente e di urlare con tutto il fiato che abbiamo in corpo, alla presenza d'un bambino di quattro o cinque mesi: «Ho vinto alla lotteria!». La reazione immediata e istintiva del bambino (e anche quella del cane o del gatto di casa) sarà quella di spavento. Eppure, il nostro era un grido di gioia... Se, invece, ci accade di urlare, per la stessa vincita, in presenza d'un bambino più grande (di un anno o un anno e mezzo) che, pur non conoscendo ancora il significato esatto delle parole da noi sbraitate, ha però già avviato il processo d'imitazione dei grandi, assimilandone il linguaggio gestuale e parafonico, non susciteremo in lui paura; semmai una ragionevole sorpresa. Infatti, il bambino distinguerà nel nostro urlo il sentimento di gioia che ci pervade, pur non avendo ancora chiaro il motivo di quella gioia (dato che non conosce ancora, come s'è detto, il significato di "vincere" e soprattutto di "lotteria"). Avremo, quindi, due livelli di reazione all'intonazione, cioè due livelli di decodificazione.

Il primo livello distingue solo i caratteri più generali di un'emissione fono-tonetica, in contrapposizione alla loro assenza, cioè *urlo* vs *non*-urlo (F 7.1):

F 7.1. 1º livello (istintivo) Soggetto: bambino di **5** mesi

Urlo di { *gioia* / *dolore* } reazione di spavento → **paura** (→ pianto)

Il secondo livello distingue le caratteristiche parafoniche che nascono da emozioni e sensazioni, vale a dire, urlo di *gioia* vs urlo di *dolore* (F 7.2):

F 7.2. 2º livello (emotivo) Soggetto: bambino di **18** mesi

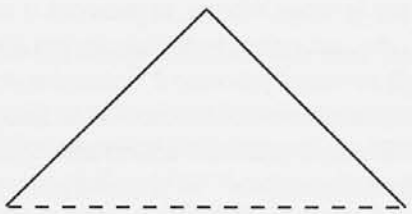
Urlo di { *gioia* / *dolore* } sensazione { piacevole → **sorpresa** / spiacevole → **disturbo** }

Quando anche le parole avranno acquistato l'esatto valore semantico, il bambino potrà precisare la motivazione della gioia manifestata dall'urlo. Riassumendo, potremmo distinguere, nella pronuncia d'una frase o d'una parola, un valore *fisiologico* (qui, l'urlo), uno *emotivo* (la gioia) e uno *concettuale* (la vincita). Dobbiamo, però, non dimenticare che concorrono alla decodificazione della parafonica anche altri elementi non secondari, quali la situazione (comunicativa), la postura corporale e l'espressione facciale, nonché la gestualità in genere, oltre, ovviamente, all'aspetto semantico.

E, a proposito di semantica, quanto il significato proprio delle parole è indispensabile alla comunicazione? E fino a che punto, per quest'ultima, possiamo affidarci solo all'intonazione e alla parafonica? Se una parola (per esempio, *mela*) richiama alla mente l'oggetto  (la "nostra" mela, per intenderci, o quella a cui ci stiamo propriamente riferendo), tra i due momenti se n'inserisce uno intermedio costituito dall'idea generale che si ha di «mela», insomma, dal suo concetto astratto ("oggetto commestibile rotondeggiante, giallo-rosso-verde"). E se l'insieme delle lettere dell'alfabeto che formano la parola *mela* (: *m-e-l-a*), o

meglio dei fonemi (/ˈmela/) o dei foni ([ˈmeːla]), costituiscono il «significante», e la "nostra" mela il «referente», l'idea generale ne rappresenta il «significato». Ricorrendo al noto "triangolo semiotico" (F 7.3) avremo:

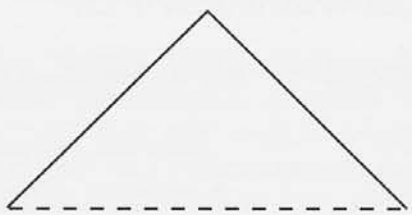
F 7.3. "mela" «significato» (concetto)



*mela* «significante» (simbolo) «referente» (oggetto)

Ma, se pronunciamo *mela* coll'intenzione di dire "Ti amo", invece? Allora, il nostro significato diventerà «Ti amo» e il referente sarà il sentimento amoroso verso chi ascolta (che indichiamo con '♥' nella F 7.4). Se ne deduce, quindi, che nella comunicazione effettiva, socio-pragmatica, non è sufficiente la semantica: occorre anche l'intonazione e la parafonica, e spesso quest'ultima arriva a determinare un «senso» diverso da quello della parola effettivamente pronunciata, perché sono diversi gli scopi e le intenzioni, cioè il "sottotesto" (come s'è detto al § 7.1):

F 7.4. "ti amo" «significato» (concetto)



/ˈmela/ «significante» (simbolo) '♥' «referente» (oggetto)

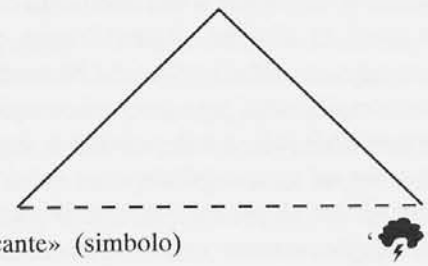
Possiamo anche immaginare il sottotesto opposto, "Ti odio" ('' nella F 7.5):

F 7.5. "ti odio" «significato» (concetto)

/ˈmela/ «significante» (simbolo) '' «referente» (oggetto)

Qualcuno potrebbe, allora, domandare: cambiando intonazione, si può dare un altro significato alle parole? Sì, in certe situazioni comunicative, si può dire che è così. Ma attenzione: bisogna ricordarsi che è sempre l'intenzione a determinare la modifica o la sostituzione di significato, tramite l'intonazione e soprattutto la parafonica. Infatti, per un altro sottotesto, come "Che rabbia!" ('⛈' nella F 7.6), avremmo:

F 7.6. "che rabbia!" «significato» (concetto)



/'mela/ «significante» (simbolo) '⛈' «referente» (oggetto)

Da quanto abbiamo affermato, non bisogna tuttavia trarre la conclusione che la varietà espressiva sia, tutto sommato, un mero gioco tecnico, facilmente codificabile e catalogabile. Parlando di espressione, occorre non dimenticare la presenza di due fondamentali e determinanti elementi: il *parlante*, che manifesta verbalmente i propri pensieri, le proprie emozioni e sensazioni, e la *situazione* comunicativa, che il parlante stesso vive, cioè la circostanza in cui si trova. E se si può tentare una catalogazione del secondo elemento, è praticamente impossibile farla del primo. E, anche se fosse possibile operare una catalogazione di tutti i pensieri d'un individuo, determinanti le relative combinazioni parafoniche, prosodiche e intonative, ciò potrà valere solo per *quell'individuo*; e non è detto che potrà esser completamente valida anche per un altro (contrariamente a quanto possono far credere le grammatiche e i corsi didattici).

Per esempio, una persona si trova in una stanza piena di gente dove fa molto caldo, il modo d'esternare la sensazione di soffocamento e di calura sarà sicuramente più o meno diverso da quello di un'altra persona, perché anche i pensieri saranno diversi, pur rimanendo invariate le circostanze. D'altra parte, anche se ammettessimo paradossalmente che le due persone pensano esattamente le stesse cose e provano le stesse emozioni e sensazioni, e usano le stesse parole, ebbene, avremmo sicuramente sfumature parafoniche più o meno diverse, perché siamo in presenza di due differenti esseri umani.

### 7.4. Problemi dell'esposizione. La conferenza e la lezione

Dal panorama, a larghe linee fin qui tracciato, appare chiaro quanto sia difficile usare correttamente ed efficacemente l'intonazione. Abbiamo ripetutamente sottolineato che i pericoli in cui si può facilmente incorrere, in una lettura pubblica, sono generalmente monotonìa e monoritmicità, oppure (ma con frequenza minore) ipercoloritura. Sorvoliamo sugli altri incidenti in cui un lettore può incappare (: impiego d'una voce troppo debole, errori ortoepici, marcata cadenza regionale, mancanza di scansione, emissione troppo

veloce o lenta, ipercorrettismo, birignao, &c) e soffermiamoci, invece, sulle difficoltà che possono trovare gli oratóri impegnati in una conferenza o in una lezione.

Non è raro incontrare, durante una *conferenza*, relatori noiosi o poco interessanti, anche se ciò che dicono può (o potrebbe) risultare d'estrema importanza. È vero che le conferenze sono tenute davanti a uditóri che, in una maniera o nell'altra, sono degli addetti ai lavori (basti pensare alle conferenze scientifiche o anche alle conferenze stampa). Ma ciò non deve esimere l'oratore di turno dal tentativo di rendere il suo intervento comprensibile, snello e interessante. Purtroppo, a certi livelli ci si limita a "dire" le cose, pretendendo che esse interessino per sé stesse, in barba a quanto affermava anche Nietzsche, quando sosteneva che "spesso gli uomini non accettano le cose, solo perché non accettano il modo in cui vengono dette". Tra l'altro, bisogna tener presente almeno che la soglia di attenzione d'un ascoltatore non si mantiene costante nel tempo; già dopo un quarto d'ora, in condizioni normali, si ha bisogno d'un "colpo di scena" per ravvivarla; e di questi "colpi di scena" c'è bisogno con frequenza sempre maggiore, a mano a mano che la conferenza procede. È più che ovvio che l'attenzione d'un ascoltatore dipende anche da altri fattori soggettivi (: il grado della sua preparazione culturale, la sua capacità di sopportazione, il suo reale interessamento, il suo stato fisico [nonché psichico] in quel momento, &c) e oggettivi (: la luce e l'acustica della sala, la comodità della poltrona, l'efficienza dell'impianto fonico, &c).

Ma, secondo noi, la responsabilità maggiore ricade sempre sull'oratore. Cosa dovrà fare, quindi, per rendere la propria relazione comprensibile, agile e interessante? A parte alcuni accorgimenti che esulano dal campo dell'ortologìa (uso di appunti; utilizzo di audiovisivi, cartine, modelli, &c; sguardo rivolto agli ascoltatori con una certa frequenza, se si legge [spaziando nella sala, senza limitarsi alle prime file centrali]; ausilio del movimento delle mani), un buon sistema potrebbe essere rappresentato dall'evidenziazione di blocchi d'argomenti, nonché l'uso di parole e frasi, su cui far leva tonalmente durante l'esposizione. Ma, prima d'ogni altra cosa, il relatore farà bene a stabilire il grado di personale partecipazione con cui esporre la relazione. È consigliabile che egli non s'irrigidisca in un freddo distacco, giustificando il tutto col mantenimento d'una certa professionalità: più un oratore è partecipe di quel che dice, più l'uditorio lo segue. È una semplice legge del teatro e della retorica; e gli antichi Romani ne sapevano qualcosa in merito. Ricordiamoci sempre, inoltre, che ogni frase nasce da un'intenzione, ragion per cui il supporto intonativo e parafonico per quella frase dovrà essere motivato dall'intenzione stessa. Prima, quindi, d'andare a chiedersi *come* dire una cosa, sarà bene che l'oratore si chieda *perché* la dice. Pause e sospensioni, accelerazioni e rallentamenti, aumenti di volume e marcature di frasi, infatti, sono sempre il risultato di intenzioni e di sottotesti. Un altro valido accorgimento, poi, potrebbe essere l'uso di verbi e di sostantivi *concreti*, al posto d'altri più astratti, nonché l'impiego di periodi con poche proposizioni e pochi incisi. Dire, per esempio, "i mezzi che sono stati adottati non si sono rivelati sufficienti" può essere, a nostro giudizio, più chiaro e diretto di "è stata rivelata un'insufficienza nell'adozione dei mezzi".

Oltre a ciò, sarà bene tener presente, e applicare, quanto detto nel capitolo precedente (*Intonazione*).

Stessi accorgimenti e stesse attenzioni consigliamo a coloro che tengono una *lezione*, premettendo che la lezione, a differenza della conferenza, si rivolge generalmente a degli uditóri sì interessati (si spera), ma che non conoscono ancora l'argomento in questione, se non in generale, forse. Ricordiamo, inoltre, che nell'àmbito d'una lezione si può, con più facilità che in una conferenza, instaurare una sorta di (benefico) dialogo con gli ascoltatori.

### 7.5. L'ortologìa nel teatro

Nei paragrafi precedenti, abbiamo detto che l'intonazione e la parafonica non sono facilmente codificabili né catalogabili, in quanto sono la conseguenza d'uno stato emotivo-sensoriale che varia da persona a persona e, nello stesso individuo, da momento a momento. Abbiamo anche detto che le infinite variazioni intonative non arrivano a compromettere (di solito) la comunicazione tra individui, sia perché in quest'ultima intervengono altri fattori ausiliari, sia perché fra parlante e ascoltatore esiste frequentemente una cultura parafonica comune (un po' variabile, ovviamente, a seconda che i due individui appartengano, o no, allo stesso nucleo familiare, sociale, etnico, &c). Questa cultura parafonica comune interviene anche nel campo della comunicazione teatrale.

Nel teatro di prosa un personaggio pronuncia delle battute, dialoga cioè con un altro personaggio, oppure monologa e conduce un soliloquio. Attraverso le battute, il personaggio esprime così i propri pensieri: direttamente (tramite il significato delle parole e delle frasi) e indirettamente (grazie ai sottotesti veicolati dalle intonazioni e dall'uso parafonico). Sotto questa luce, il soliloquio può benissimo essere considerato un "pensare ad alta voce".

Lo spettatore, dal canto suo, decodificherà ogni intonazione grazie alla suddetta cultura comune, ma non codificata ufficialmente. Ovviamente, in quest'operazione sarà aiutato dalla precisione con cui l'attore sceglierà (anch'egli facendo ricorso alla propria cultura parafonica quotidiana) la modulazione adatta a esprimere, in maniera chiara e intelligibile, un certo stato emotivo-sensoriale del personaggio, sfrondandola di tutte le imprecisioni foniche e di tutte le incertezze, esitazioni, false partenze e riformulazioni (lessicali e sintattiche) che l'accompagnano, invece, nella vita di tutti i giorni, e con le quali noi, senza accorgercene, la "sporchiamo". A questa chiarezza espressiva teatrale, l'attore arriva, però, solo dopo aver adeguatamente studiato i pensieri e le emozioni del personaggio da interpretare, quindi, solo dopo averle fatte pienamente sue. Pensieri ed emozioni, perciò, prima d'appartenere a un personaggio, appartengono allo stesso attore; e, prima d'essere vissute da quello, devono essere ri-vissute dall'interprete stesso. Un monologo di prosa potrà, così, far vibrare il pubblico non (solo) per la bella voce e la perfetta dizione dell'attore, ma (anche) per le capacità di quest'ultimo di vivere-esprimere lo stato d'animo di quel particolare personaggio.

Da ciò si deduce che fissare intonativamente una parte da recitare, per un attore, vuol dire principalmente ricorrere alla propria memoria emotivo-sensoriale, prima ancora che affidarsi a un registratore o a segni grafici o iconografici. Infatti, lo scopo primario di tali segni è quello di ricordargli le variazioni delle caratteristiche intonative e parafoniche che accompagnano l'espressione di quell'emozione, ché da soli non sono normalmente in grado

d'indicargli l'emozione stessa.

E, a proposito di segni usati a teatro, possiamo in questa sede illustrare qualche esempio del loro utilizzo, ricorrendo a una versione italiana del più celebre soliloquio di Amleto (atto III, scena I), tenendo sempre a mente che questi segni sono più o meno personali e soggettivi; non esiste, infatti, una convenzione "segnica" ufficiale (il che è tanto più comprensibile, se si pensa che anche per i simboli fonetici, molto più oggettivi, gli usi e le tradizioni sono, spesso, parecchio diversi). Va, inoltre, ricordato che la punteggiatura del brano scritto non sarà sovente tenuta in considerazione, dovendo piuttosto sottostare a esigenze interpretative, che ne impongono sempre (e, quindi, non solo nel nostro caso) una reinvenzione.

### 7.6. Un brano tragico: «Essere o non essere»

Questo soliloquio di Amleto è ricco di "reinvenzioni segniche", che altro non sono che aiuti per evidenziare variazioni intonative, prosodiche e parafoniche, al servizio dell'interpretazione del brano stesso, secondo chiare e precise intenzioni emotive dell'interprete. Cosa vorrà l'attore evidenziare in questo monologo amletiano? La delusione del protagonista nello scoprire il marcio del mondo? La propria impotenza di fronte al fatto che dovrà vendicare il padre assassinato? Lo smarrimento nel riconoscersi fragile e umano? Una volta accertato il "taglio" interpretativo del brano (che, non si deve mai dimenticare, nasce dall'analisi dei pensieri di Amleto), l'attore userà quelle caratteristiche che riterrà più fedeli al suddetto "taglio" e che saranno tanto più efficaci e vibranti, quanto più esse saranno dall'attore stesso sentite e "vissute".

Ma cerchiamo di spiegare più dettagliatamente come noi interpreteremmo il monologo e il perché di certe scelte. Premesso che l'interpretazione d'una scena teatrale deve aderire anche al "taglio registico" dato all'opera stessa, diciamo che in questo nostro caso abbiamo voluto considerare in generale l'*Amleto* di Shakespeare come il tormento d'un uomo che, dopo esser vissuto in un suo mondo a parte, suo malgrado, s'accorge che la realtà che lo circonda non ha la purezza, l'onestà e la pulizia dell'amico Orazio o dell'amata Ofelia. C'è del marcio nella sua Danimarca; e non solo lì. E Amleto è chiamato a portar giustizia; proprio lui che credeva che la giustizia facesse il suo corso, indipendentemente dalla volontà degli uomini. Smarrito per questa, diciamo adolescenziale scoperta, il nostro protagonista si scopre, appunto, fragile e umano, incapace di tramutarsi in uno spietato giustiziere. La scena evidenzia proprio il momento in cui Amleto riflette sulla sua coscienza; quella coscienza che istintivamente si oppone a ogni risoluzione violenta delle sventure umane e che, in fondo, non è che la paura dell'ignoto, ragion per cui essa rende gli uomini indecisi e vili. Qui, il dubbio sull'aldilà ci sembra, però, un pretesto trovato da Amleto per esimersi dal compimento dell'azione vendicatrice, ordinatagli dallo Spettro del padre ucciso, e nasconde in realtà il tormento sulla possibilità di ricorrere al suicidio, come fuga da ogni pensiero, da ogni problema o vessazione. Riflessione, quindi, sulla giustezza della propria morte, sentita come liberazione da un compito di giustiziere, che la sua anima rifiuta; considerazione del valore della coscienza dell'uomo e consapevolezza della debolezza umana (definita "viltà"), che da questa coscienza viene generata: questi sono i motivi

conduttori della scena vissuta da Amleto.

L'atmosfera interpretativa sarà, a nostro parere, cupa e tormentata. Ma la voce di Amleto non tradirà questo tormento. Il tono generale sarà caldo, quasi pacato. Il volume non alto, il ritmo alterno, ma mai troppo veloce. Tutto deve concorrere a dare la sensazione d'una profonda e sofferta riflessione.

Annotiamo, quindi, alcuni momenti del soliloquio, per evidenziare o spiegare sottotesti e modulazioni espressive.

«Essere o non essere:[1] questo è il problema. Se sia[2] più nobile patir della Fortuna ingiuriosa ferite e abbattiture, o prender l'armi contro un mar di guai e, contrastandoli, por fine ad essi. Morire, dormire: nulla più.[3] E con un sonno dire che noi poniam fine alla doglia del cuore e alle mille offese naturali che son retaggio della nostra carne: è un epilogo da desiderarsi devotamente.[4] Morire e dormire![5] Dormire, forse anche sognare:[6] qui è l'intoppo. Perché, in quel sonno della morte, quali sogni posson venire,[7] quando noi ci siamo sbarazzati di questo terreno intralcio, deve farci riflettere. Questa è la considerazione che dà alla sventura una sì lunga vita.[8] Perché:[9] chi sopporterebbe le sferzate e gli insulti del mondo, le ingiustizie dell'oppressore, la contumelia dell'uomo orgoglioso, gli spasimi dell'amore disprezzato, l'indugio delle leggi, l'insolenza di chi è investito di una carica e gli scherni che il merito paziente riceve dagli indegni, quando egli stesso potrebbe trovar la sua quietanza con un semplice pugnale? Chi vorrebbe portar fardelli,[10] gemendo e sudando sotto una gravosa vita, se non che il timore di qualche cosa dopo la morte, il Paese non ancora scoperto dal cui confine nessun viaggiatore ritorna, confonde la volontà, e ci fa piuttosto sopportare i mali che abbiamo, che non volare verso altri che non conosciamo? Così,[11] la coscienza ci fa tutti vili e, così, il colore nativo della risoluzione è reso malsano dalla pallida cera del pensiero, e[12] imprese di grande altezza e importanza, per questo scrupolo, deviano le loro correnti, e perdono[13] di azione il nome.»

[1] All'inizio, le prime due pause staccano dal resto, evidenziandolo, il tema introduttivo; cioè il dilemma tra "morire o non morire". Il tono è grave, il ritmo lento. Sembra quasi che il tema stesso non sia pensato, ma che emerga dall'intimo di Amleto.

[2] Dopo *questo è il problema*, il ritmo è leggermente più veloce, fino a *por fine ad essi*, con un leggero rallentamento su *ferite e abbattiture*, al fine di evidenziare le due immagini. Il tutto è detto quasi come se si trattasse di un'interrogativa, "ma senza far sentire l'interrogazione", quindi con protonìa interrogativa, all'inizio. Amleto è meditabondo.

[3] Amleto riflette sull'idea della morte, come se fosse un sonno. Il tono più basso e le pause aiutano a esprimere una maggiore riflessione.

[4] Amleto desidera ciò che sta dicendo, ne è convinto.

[5] *Morire e dormire*: rallentato, evidenziato, è quasi una rivelazione, una speranza che gli si presenta davanti.

[6] *Dormire, forse...*: Ma sùbito una ricaduta nella tristezza: "e, se morendo, e quindi dormendo, dovessimo continuare a sognare e ad avere incubi?" Voce parafonica "bisbigliata", non-sonora lenita ⟨◦⟩.

[7] In Amleto emerge, quindi, l'ipotesi della possibilità di sognare cose non desiderate.

L'inciso, che ci porta al momento stesso in cui comincia la morte-sonno, non ferma il pensiero e quindi ha sia riduzione di forza e di durata, che abbassamento tonetico. Amleto è dubbioso.

8 Il dubbio di continuare a sognare da morti, e il timore di qualcosa che non conosciamo dopo la vita, frenano le nostre azioni: nelle parole c'è un velo d'amarezza, che si fa sentire parafonicamente.

9 Comincia una lunga e articolata interrogativa, le cui variazioni intonative e parafoniche servono a modulare l'elenco di domande retoriche (fino a *quando egli stesso...*) che, altrimenti, risulterebbe monocorde (cfr. § 6.9.4). Amleto è argomentativo.

10 *Chi vorrebbe portar fardelli?* Su quest'altra domanda retorica, la tonalità è più bassa, dato che Amleto è ancora più riflessivo e pensieroso. Evidenzieremo, così, i due incisi, il secondo dei quali ha più peso, e la velocità è più lenta: *il Paese non ancora scoperto...*

11 È la conclusione logica della riflessione; conclusione che s'accompagna a delusione e a disprezzo. Faremo sentire questo disprezzo, ma senza esagerare, su *tutti*.

12 L'amarezza prende il posto della delusione.

13 La riduzione della velocità, l'abbassamento della tonalità e l'enfasi su *azione* l'oppongono meglio a *imprese*.

Versione predisposta per la lettura (cfr. § 7.7).

⟨₀₀› ¿Essere, o *non* essere. | *questo* è il problema. |®⟩ ⟨¿Se sia più *nobile*, patir della Fortuna ingiuriosa⟩ ⟨› ferite e abbattiture, |®⟩ o prender l'*armi* contro un mar di guai. | e contrastandoli, por fine ad essi. ||® ⟨₀₀ *Morire*, dormire, | nulla più. |®⟩ E con un sonno dire, che noi poniam *fine* alla doglia del cuore, |® e alle mille offese naturali, che son retaggio della nostra carne, |® è un epilogo da desiderarsi devotamente. |®¶ ⟨°° Morire, e dormire. |⟩ ⟨◦Dormire. forse anche *sognare*. |®⟩ ⟨°° *qui* è l'intoppo. |⟩ ⟨°°» Perché⟩‿ ⟨₀₀ı» in quel sonno della morte,⟩ quali *sogni* posson *venire*, ® ⟨₀₀ quando noi ci siamo sbarazzati di questo terreno intralcio, ◦◦⟩ deve farci *riflettere*. |® ⟨₀₀ *Questa* è la considerazione che dà alla sventura una sì lunga vita. |®⟩ Perché, ⟨°°» ¿chi sopporterebbe le *sferzate* e gli insulti del *mondo*. |®⟩ ⟨°°" le *ingiustizie* dell'*oppressore*, |⟩ la contumelia dell'uomo *orgoglioso*, ® ⟨»+ gli spasimi dell'amore *disprezzato*⟩‿ l'indugio delle *leggi*, ⟨› l'*insolenza* di chi è investito di una *carica*, ®⟩ e gli *scherni* che il merito paziente riceve dagli *indegni*, |® ⟨ı quando egli stesso potrebbe trovar la sua quietanza, con un semplice pugnale. |®⟩ ⟨¿₀₀ Chi vorrebbe portar *fardelli*, |⟩ ⟨₀₀+ gemendo e sudando sotto una gravosa vita, |®₀₀⟩ se non che il timore di qualche cosa dopo la morte, |® ⟨₀₀› il Paese non ancora scoperto ₀₀⟩ ⟨₀₀ dal cui confine nessun viaggiatore ritorna, ◦◦|⟩ confonde la volontà. e ci fa piuttosto sopportare i mali che *abbiamo*. | che non *volare* verso altri che non conosciamo. ||® ⟨₀₀ Così, | la coscienza ci fa *tutti* vili. |®¶⟩ e così il colore nativo della risoluzione, è reso malsano dalla pallida cera del pensiero. |® ⟨› e imprese di grande altezza e importanza, |⟩ per questo scrupolo, *deviano* le loro correnti. |® ⟨₀₀ e perdono di *azione*. il nome. ||¶⟩

## 7.7. Segni ed espedienti utili per la lettura

Alcuni dei segni parafonici usati qui sono presentati nel capitolo precedente, per cui si rimanda ai § 6.9.2-3. Altri sono nuovi o, comunque, meritano d'essere ripresi:

\+ dopo uno di questi segni, ne indica un grado *più* elevato, per esempio, ⟨»+⟩ "più rapido (ancora)".

¶ mostra la conclusione d'un *paragrafo*, corrispondente al completamento d'un concetto, con conseguente rilassamento della tensione tonetica. In confronto a /!/ (§ 6.8.4), quest'uso è consigliabile e conveniente, dato che non condivide minimamente la monotonìa di quello.

® segnala con quali pause è consigliabile prender fiato, *respirare*, per ottenere una buona espressione globale.

| e ‖ indicano *pause* progressivamente più lunghe di quella breve che è indicata semplicemente dal simbolo tonemico delle tonìe adeguate (mentre | e ‖ vanno eventualmente aggiunti dopo di queste).

‿ indica, invece, che gli elementi (parole o frasi) *non* si devono separare; ma si legano, anzi, anche in corrispondenza di punteggiatura della versione originale.

È conveniente ridistribuire la *punteggiatura*, da grafico-sintattica a espressivo-intonativa, usando i simboli tonemici /, . „ ? ¿/ (eventualmente anche /¡/ &c). Sarà istruttivo fare il confronto della "punteggiatura" nelle due versioni. Ovviamente, con la pratica non sarà necessario riscrivere sempre tutto; infatti, preparando un testo per la lettura, si potranno segnare le opportune indicazioni, anche lasciando la punteggiatura originale o, eventualmente, modificandola a matita.

Altrettanto si potrà fare per quanto riguarda l'indicazione di caratteristiche ortoepiche; infatti, ognuno potrà segnare per sé le parole "problematiche", mettendo un accento grafico sulla sillaba adeguata, come per esempio, in *mulìebre, mulièbre*.

Sarà, poi, conveniente usare l'accento *acuto* «´» per le vocali *chiuse* (*é ó* /e o/) e anche per le consonanti *non-sonore* (*ś ź* /s ts/), e l'accento *grave* «`» per le vocali *aperte* (*è ò* /ɛ ɔ/) e pure per le consonanti *sonore* (*ś̀ ź̀* /z dz/). Per esempio, se si volesse indicare la pronuncia tradizionale di *zio, così, Giorgio, lettera,* si segnerebbe *źio, cośì, Giórgio, lèttera*.

Volendo, si potrà anche usare l'espediente, pratico scrivendo a mano, di segnare quando ci sono due pronunce possibili, indicando quella che si preferisce (deducendola, magari dialetticamente, dal *Pronunciario*), con la "prima parte" dell'accento *circonflesso* «ˆ» (quindi, «´+`») o della *pipa* «ˇ» («`+´»); per esempio, *bêstia* /e ɛ/, *pôsto* /o ɔ/, *farĕbbe* /ɛ e/, *dittŏngo* /ɔ o/, *caša* /z s/, *žucchero* /dz ts/, *riŝolvere* /s z/, *punẑecchio* /ts dz/.

Quando serve, si possono segnare adeguatamente con «*» la *cogeminazione* e l'*autogeminazione*, e con «°» l'*a-geminazione*, come per esempio in *ho* visto, la* scena, se° ne° va* via* = /ɔv'visto, laʃ'ʃɛna, senevav'via/.

Ognuno potrà anche *sottolineare* le lettere (che qui mettiamo in grassetto) corrispondenti ad articolazioni fonetiche che costituiscono dei problemi personali: per *evitare* la sonorizzazione (*den**t**e, un **c**ane*), l'accorciamento (*ba**g**no, a**tt**ivo, bi**rr**a*), l'allungamento

(*pa**g**ina, la **b**arca, la **r**adio*), la deocclusione (*di**c**e, a**g**ile*), &c.

Altri espedienti *ad hoc*, ognuno saprà escogitarli per le proprie esigenze. A questi livelli, infatti, può risultare, forse, poco opportuna un'accurata trascrizione fonetica e parafonica insieme (tra l'altro, non certo semplicissima) e, d'altra parte, verosimilmente superflua, dato che si dovrebbe già saperne parecchio di fonetica, fonematica, intonazione e ortoepìa.

## 7.8. La lettura "pubblica"

La necessità di far dipendere le caratteristiche parafoniche e intonative dall'analisi delle emozioni, delle sensazioni e dei pensieri d'un personaggio, naturalmente, vale anche per la lettura pubblica di racconti, poesie, lettere, &c, oltre che per l'interpretazione d'una scena teatrale, che si presta benissimo anche alla lettura (senza dover, necessariamente, salire sul palcoscenico!). Pure in questi casi, infatti, occorre operare una scelta dei sottotesti da veicolare partendo dalla coscienza di ciò che si vuole comunicare emotivamente, concettualmente, ideologicamente, o a livello di semplici sensazioni. In questa lettura pubblica, bisogna tuttavia tener conto anche dei seguenti fattori:

1. Lo *specifico* di ciò che si legge: e cioè l'insieme delle peculiarità che fanno sì che, per esempio, una lettera non sia un racconto, o che una fiaba non sia una poesia;

2. Il *destinatario* della lettura: a quanti stiamo leggendo? chi sono? che età hanno? che livello culturale hanno? e di quale estrazione sociale sono?

3. Il *motivo* della lettura: stiamo leggendo per divertire? per spiegare? per dimostrare? per convincere?

Non potendo, ovviamente, trattare qui tutti i casi possibili di lettura (come, per esempio [sempre davanti a un uditorio], un articolo di cronaca, una recensione teatrale, una ricetta di cucina, l'elenco dei programmi televisivi, &c), ci limiteremo ad analizzare solo la lettura pubblica d'una poesia, d'una fiaba, e d'una lettera, precisando che la definizione "lettura pubblica" vuole indicare ogni lettura effettuata in presenza di almeno un uditore (come, per esempio, per la lettura d'una favola a un bambino).

La cosa fondamentale che vorremmo sottolineare con queste analisi (che devono sempre essere considerate personali) è che l'uso dell'intonazione e della parafonica deve rispondere non solo a esigenze soggettive (alla sensibilità, cioè, di chi parla), ma anche a criteri più oggettivi di comprensibilità. L'uso eccessivo e indiscriminato di variazioni d'esecuzione, infatti, può creare più danni di quanti ne producano la monotonia e la monoritmicità, ingenerando nell'uditore confusione e disattenzione. Al contrario, effettuare determinate variazioni al momento opportuno significa variare per giustificate motivazioni. Spesso, inoltre, si commette l'errore di non tener conto, per esempio, che la poesia ha determinate caratteristiche strutturali ben diverse dal racconto, pertanto, non possiamo leggere un sonetto come leggeremmo una novella; così come non possiamo raccontare una fiaba a un bambino con le stesse intonazioni (e, quindi, con le stesse motivazioni) con le quali la raccontiamo a uno studioso interessato ad approfondirne la struttura narrativa.

Monotonìa, ipervariazioni e assenza di valutazione dei tre fattori considerati, costitui-

scono sovente gli *errori* più evidenti di una lettura pubblica condotta, a dir poco, con superficialità o, addirittura, con incompetenza.

### 7.9. Una poesia: *L'infinito*

Densa d'emozioni e di sensazioni, intensa e sintetica, ricca di melodie e di suoni, sostenuta infine da un'armonia strutturale che ha nel ritmo del verso il suo respiro, la poesia può non esser letta – lo ribadiamo – come si potrebbe leggere un racconto. Innanzitutto, essa è suono, come abbiamo appena detto, tant'è vero che qualsiasi traduzione in altra lingua, inevitabilmente, la modifica più o meno consistentemente. E poi, bisogna fare i conti col verso che, in un certo tipo di lettura, può essere "rispettato", con una brevissima pausa, anche là dove siano presenti gli enjambement(s), purché si abbia la stessa tonalità alla fine e all'inizio dei due versi interessati; questo tipo di lettura è stato applicato qui a *L'infinito*, anche se è più frequente, invece, una lettura più prosastica, più vicina al gusto contemporaneo, che si può trovare nella versione, piuttosto diversa da quella della registrazione, data in trascrizione, sùbito dopo quella predisposta/adattata alla lettura.

Anche nel caso della poesia, i segni d'interpunzione vanno reinventati, ma in più occorre evidenziare gli accenti ritmici propri del verso (: se si tratta, per esempio, di endecasillabi, senari, settenari, &c) e le eventuali cesure. Spesso, quindi, la lettura d'una poesia esige il rispetto delle norme (anche metriche) che sono alla base della sonorità e del ritmo (compreso un adeguato mantenimento dei vari tipi di geminazione, cfr.§ 5.6-9, soprattutto l'autogeminazione e la cogeminazione). Ma, oltre a questi accorgimenti strutturali, ovviamente, occorre conoscere la poetica dell'autore, al fine di riuscire a ricreare la giusta atmosfera del testo per interpretarne il messaggio poetico.

Prima d'accingersi alla lettura d'una poesia, sarà utile effettuare la parafrasi dei versi, evidenziando anche le parole-cardine (aggettivi, sostantivi, verbi, avverbi, &c), su cui poggia il messaggio poetico. Sarà bene anche vedere se questi lessemi pregnanti presentano anche particolarità foniche e ritmiche che possano contribuire alla resa interpretativa dell'atmosfera. E poiché, anche in questo caso, l'esempio dovrebbe risultare più chiaro della spiegazione, analizziamo quindi *L'infinito*, di Leopardi (omettendo, qui, parafrasi e commento, perché li riteniamo superflui, dàtane la notorietà e, eventualmente, anche la reperibilità). Diciamo solo che vogliamo, con la lettura, evidenziare il senso di quiete e di serenità vissuto dal Poeta sul Monte Tabor, e cercare di rendere l'emozione da lui vissuta nell'intuire il destino del mondo, il fluire della vita, mentre l'anima si fonde meravigliosamente coll'armonia dell'universo. Anche in questo caso, ci pare utile e naturale che l'interprete cerchi dentro di sé le emozioni e le sensazioni che Leopardi vive, e che si avvertono nella poesia.

Sempre caro mi fu[1] quest'ermo[2] colle,
e questa siepe, che da tanta parte
dell'ultimo orizzonte il guardo esclude.

Ma[3] sedendo e mirando, interminati
spazi di là da quella, e sovrumani
silenzi, e profondissima quïete[4]
io nel pensier mi fingo; ove[5] per poco
il cor non si spaura. E come il vento
odo stormir tra queste piante, io[6] quello
infinito silenzio a questa voce
vo comparando: e[7] mi sovvien l'eterno,
e le morte stagioni, e la presente
e viva, e il suon di lei. Così[8] tra questa
immensità s'annega il pensier mio:
e il naufragar[9] m'è dolce[10] in questo mare.

• Avendo l'interprete scelto di fare pochi enjambement e di rispettare alquanto le cesure e gli accenti ritmici (si noterà anche che ogni verso è chiuso da parola piana), si può dare alla poesia un ritmo declamatorio, che permetterebbe d'esprimere meglio l'atmosfera di profonda quiete, che pervade questo piccolo gioiello. Per un'interpretazione diversa, si confronti la (già indicata) versione in trascrizione, che sùbito seguirà.

[1] La pausa tra *fu* (coll'ictus) e *quest'ermo* può servire a introdurre con maggior evidenza la sequenza d'immagini che segue.

[2] Su questi aggettivi e pronomi dimostrativi useremo un tono più confidenziale, non evocativo, come se vedessimo davanti a noi ogni cosa.

[3] Ai primi tre versi, quasi di presentazione, subentra questo quarto verso, che introduce alla contemplazione di ciò che il pensiero e l'animo intuiscono. Useremo tonalità più alta e faremo sentire nella voce un velo di meraviglia.

[4] La dieresi su *quïete* indica, come si sa, lo iato, per mantenere l'endecasillabo: /kwiˈɛte/ (trisillabo) invece di /ˈkwjɛte/ (bisillabo).

[5] Qui c'è una caduta tonale e un'accelerazione con cui renderemo un certo smarrimento (tuttavia sempre contenuto).

[6] Qui subentra un tono riflessivo che via via aumenta, ma non è mai cupo, al sopraggiungere delle immagini che incalzeranno in un crescendo ritmico aiutato dalla ricorsività della congiunzione *e*.

[7] Una leggera, crescente, eccitazione sosterrà tonalmente i versi fino a concludere con *lei*.

[8] A questo punto, la pausa fra *così* e *tra* scarica tutta l'eccitazione precedente e permette l'inizio d'un nuovo momento: quello in cui l'animo del Poeta si fonde, serenamente, coll'armonia dell'universo.

[9] Su *naufragar* possiamo usare espedienti onomatopeici, parafonici, per dare il senso del "perdersi".

[10] Facendo una pausa alla fine di *dolce*, evidenziamo meglio il luogo in cui al Poeta piace "naufragare". Tra l'altro, si noterà il contributo emotivo dato dalla cogeminazione in *m'è dolce* /mɛdˈdoltʃe/, quasi a sottolineare la bellezza di questo perdersi nel mare dei pensieri e delle sensazioni.

Sempre caro mi *fu*. quest'ermo *colle*. ®
e questa *siepe*, che da tanta *parte*,
dell'ultimo *orizzonte*, il guardo *esclude*. ®
Ma sedendo e *mirando*, *interminati*,
spazi di là da *quella*, ® e *sovrumani*,
*silenzi*, e profondissima *quïete*, |®
io nel pensier mi *fingo*. ® ove ⟨» per poco,⟩
il cor non si *spaura*. |® E come il *vento*,
odo stormir tra queste *piante*, ® io quello,
infinito *silenzio*, a questa *voce*,
vo *comparando*. |® e mi sovvien l'*eterno*.
e le morte *stagioni*, ⟨» e la *presente*,
e *viva* e il suon di lei. |®⟩ ⟨$_{oo}$ Così,⟩ tra questa,
*immensità*, s'annega il pensier *mio*. |®
e il naufragar m'è *dolce*, | ⟨$_{oo}$ in questo *mare*. ‖⟩

Diamo ora una versione prosastico-contemporanea in trascrizione dia-fonemica, in cui i simboli in corsivo possono avere (in pronuncia *neutra* che spazia tra quella tradizionale, moderna e temperata) anche l'*altro* timbro /e ɛ, o ɔ, s z, ts dz/ oppure essere brevi o geminati /C CC/, per le consonanti (ma anche per vocali uguali, come in *l'ultimo orizzonte*). La trascrizione è anche tonemica, in quanto vi compaiono /./ e /,/ che, oltre a indicare la tonìa conclusiva e divisiva, segnalano anche una pausa breve; quando sono seguìti da /|/ o /‖/ la pausa è progressivamente più lunga. In queste trascrizioni non indichiamo "®".

/'sɛmpre 'karo, mifukkwes'termo "kɔlle.
ekkwesta"sjɛpe. keddat'tanta 'parte˯
del'lultimo oridz'dzonte, il'gwardo˯es'klude. |
ma, se'dɛndo. emmi'rando. intermi'nati˯
s"patstsi diladdak'kwella, essovru'mani˯
si"lɛntsi, epprofon'dissima kwi"ɛte,
ionelpen'sjɛr, mi'fingo. | 'ove, per'pɔko˯
il'kɔr, nonsispa'ura. | ek'kome˯il"vɛnto˯
'ɔdo˯stor'mir trak'kweste "pjante, 'io, 'kwello˯
infi'nito si"lɛntsjo, ak'kwesta "votʃe,
vɔkkompa'rando. | emmisov'vjɛn, le"tɛrno.
e*l*le'mɔrte˯sta"ʤoni, e*l*lapre'zɛnte˯
ev"viva, eil"swɔn˯dilɛi. | ko'zi*. trak'kwesta˯
immensi"ta*, san"nega. il'pensjɛr 'mio. |
eilnaufra"gar, mɛd'doltʃe. in'kwesto 'mare. ‖/

Ecco ora la stessa versione prosastico-contemporanea in trascrizione fono-tonetica, nella quale manteniamo l'espediente del corsivo (ora usato) e aggiungiamo anche il rispetto delle sillabe.

['sɛmpre 'ka:ro· mi,fukkwes'termo "kɔl:le·.
ek,kwesta"sjɛ:pe·. ,keddat'tanta 'parte
del'lulti ,mooridz'dzon:te· il'gwardoes 'klu:dɛ·. |
,ma· se'dɛn:do·. ,emmi'ran:do·. in,termi'na·tis
"patstsi di,laddak'kwel:la· es,sovru'ma·ni
si"lɛn:tsi· ep,profon'dissima kwi"ɛ:te·
,ionelpen'sjɛ:r· mi'fiŋ:gɔ·. | 'o:ve· per'pɔ·koil
'kɔ:r· ,nonsispa'u:ra·. | ek'ko·meil "vɛnto
'ɔ·dos tor'mir trak'kweste "pjan:te· 'i·ɔ· 'kwelloiŋ
fi'ni·tɔ si"lɛn:tsjo· ak'kwesta "vo:tʃe·
,vɔkkompa'ran:do·. | ,emmisov'vjɛn:· le"tɛr:no·.
,elle'mɔrtes ta"ʤɔ:ni· el,lapre'zɛnte
ev"vi:va· eil"swɔn:dilɛi·. | ko'zi·. trak'kwestaim
,mensi"ta· san"ne:ga·. il'pensjɛr 'mi·ɔ·. |
eil,naufra"ga:r· mɛd'doʎ:tʃe·. iŋ'kwesto 'ma:re. ||]

## 7.10. Una fiaba: «La camicia dell'uomo contento»

La fiaba, o favola, è un componimento ideato per essere raccontato. Leggere una fiaba pubblicamente vuol dire, quindi, coinvolgere l'uditore e "inserirlo" nella favola stessa. Ovviamente, dobbiamo considerare bene il tipo d'ascoltatore che abbiamo di fronte: se si tratta d'un bambino, dovremo cercare di far leva sul suo immaginario, sia sonoro che visivo; per esempio, sfruttando i suoni onomatopeici per rendere parafonicamente alcune atmosfere. E il bambino ci ascolterà tanto più attentamente, quanto più direttamente saremo in grado di fargli "vivere" la fiaba. Uno studioso di tradizioni orali, invece, non sarà probabilmente interessato alla ri-creazione fonica d'un mondo fantastico, bensì all'analisi della sua struttura narrativa. In questo caso, potrà bastare – e essere, addirittura, più indicata – una lettura più distaccata e meno coinvolgente, mantenendo sempre la voce da narratore.

Per la favola, vanno tenuti presenti i punti seguenti:

- Generalmente, l'ambientazione è *irreale*, e collocata in un tempo non attuale, né attuabile.
- I *personaggi* hanno peculiarità ben definite e, quindi, facilmente caratterizzabili.
- C'è un *narratore*. E, tutte le volte che non c'è un discorso diretto, è lui che parla.
- Si basa, essenzialmente, sul *discorso diretto*; spesso anche le parti narrative hanno un tono che si rifà alle stesse peculiarità coloristiche del discorso diretto.
- Molti avvenimenti accadono rapidamente; altri sono dei "dati di fatto" da accettare, evitando accuratamente di ricorrere troppo alla *logica*.
- La struttura *sintattica* è semplicissima e, generalmente, con frasi e periodi brevi e lineari, con poche subordinate.
- I *tempi verbali* della fiaba sono l'imperfetto indicativo (per le descrizioni) e il passato remoto (per le azioni). Spesso c'è il presente indicativo, soprattutto quando si ha un incalzare d'azioni in poco tempo. In questo modo si dà la sensazione d'un ritmo narrativo più elevato.

Utilizzando «La camicia dell'uomo contento», una delle *Fiabe italiane* raccolte da Calvino, consideriamo alcuni accorgimenti "tecnici":

- Innanzitutto, bisogna vedere quanti *personaggi* popolano la favola, per stabilirne anche l'aspetto fisico e la voce.
- Poi, conviene dividerla anche in *scene*, per poterne fare una scomposizione temporale utilizzando la voce.
- Inoltre, vanno identificati i vari discorsi diretti, nonché quelli indiretti con peculiarità coloristiche "dirette".
- Infine, è necessario riconoscere, o scegliere, le parole che ci potranno servire per colorire la storia (soprattutto aggettivi, sostantivi, verbi, avverbi: semanticamente importanti).

I p*ersonaggi* (Narratore a parte), ce li possiamo figurare così:

- il *Re*, grasso, basso, vecchio (e con barba corta); con voce "grossa" e preoccupata,
- il *Principe*, alto, magro, allampanato, triste; con voce "sottile" e di testa,
- i *Sapienti* (perlopiù con barba bianca e occhiali); il loro rappresentante parlerà con voce robusta e pacata, e ritmo lento e solenne,
- gli *Ambasciatori*, alcuni alti e magri (e coi baffi), altri bassi e grassi (e pelati); restano muti, tranne quando s'esprimono tramite il discorso indiretto, che renderemo, perciò, con la voce del Narratore,
- il *Prete*, ossequioso e timoroso (e fisicamente simile al Re); voce di testa, ma non molto "sottile", e che non riesce a nascondere il timore,
- il *Re vicino*, alto, sui cinquant'anni, di bell'aspetto; voce un po' nasale e con laringe sollevata, una leggera affettazione,
- il *Giovane*, alto, bello, riccioluto e con un fisico sano e robusto; voce sicura e squillante,
- il *Séguito* del Re, composto da persone fisicamente simili agli Ambasciatori; ma non parla.

Possiamo suddividere questa fiaba nelle seguenti *scene* (o *paragrafi*, e per questo usiamo «¶», alla fina d'ognuna):

1ª. Il Re dialoga col Principe,
2ª. Il Re tenta, invano, di distrarre il figlio,
3ª. Il Re emette un editto e dialoga coi Sapienti,
4ª. Il Re invia gli Ambasciatori,
5ª. Il Re e il Prete,
6ª. Gli Ambasciatori riferiscono del Re vicino,
7ª. Il Re vicino parla agli Ambasciatori,
8ª. Il Re va a caccia,
9ª. Il Re dialoga col Giovane,
10ª. Il Re chiama il Séguito,
11ª. Il Re spoglia il Giovane.

I vari *discorsi diretti* cominciano dove c'è «–», e s'alternano tra loro, o con incisi, indicati sempre da «–», e terminano o davanti a qualche inciso (quindi, con «–»), o alla fine delle

scene, o paragrafi (con «¶»).

È abbastanza facile individuare anche i discorsi *indiretti-diretti*, da colorire come se fossero diretti.

Le parole e i *concetti* utili per colorire il racconto sono: «Teatri, balli, musiche, canti», «filosofi, dottori e professori», «soffro tanto, che non dormo alla notte!», «Tirò a una lepre», «le tenne dietro», «sentì una voce», «seguendo il canto», «vide un giovane», «corse a cercare», «dammi, dammi...», «lo afferra, comincia a sbottonargli la camicia», «si ferma, gli cascano le braccia».

«Un Re aveva un figlio unico e gli voleva bene come alla luce dei suoi occhi.[1] Ma questo Principe era sempre scontento. Passava giornate intere[2] affacciato al balcone a guardare lontano.

– Ma cosa ti manca?[3] – Gli chiedeva il Re. – Che cos'hai?

– Non lo so, padre mio, non lo so neanch'io.[4]

– Sei innamorato?[5] Se vuoi una qualche ragazza, dimmelo, e te la farò sposare; fosse la figlia del Re più potente della terra, o la più povera contadina!

– No, padre, non sono innamorato.[6]

E il Re a riprovare tutti i modi per distrarlo! Teatri, balli, musiche, canti;[7] ma nulla serviva;[8] e dal viso del Principe, di giorno in giorno, scompariva il color di rosa.

Il Re mise fuori un editto; e, da tutte le parti del mondo, venne la gente più istruita: filosofi, dottori e professori. Gli mostrò il Principe, e domandò consiglio. Quelli si ritirarono a pensare; poi, tornarono dal Re.

– Maestà,[9] abbiamo pensato, abbiamo letto le stelle; ecco cosa dovete fare. Cercate un uomo che sia contento, ma contento in tutto e per tutto, e cambiate la camicia di vostro figlio con la sua.

Quel giorno stesso,[10] il Re mandò gli ambasciatori per tutto il mondo a cercare l'uomo contento.

Gli fu condotto un prete: – Sei contento?[11] – gli domandò il Re.

– Oh, io sì, Maestà!

– Bene.[12] Ci avresti piacere a diventare il mio vescovo?

– Oh, magari,[13] Maestà!

– Va' via! Fuori di qua![14] Cerco un uomo felice e contento del suo stato; non uno che voglia star meglio di com'è.

E il Re prese ad aspettare un altro. C'era un altro Re suo vicino,[15] gli dissero, che era proprio felice e contento: aveva una moglie bella e buona, un mucchio di figli, aveva vinto tutti i nemici in guerra, e il paese stava in pace. Sùbito,[16] il Re, pieno di speranza, mandò gli ambasciatori a chiedergli la camicia.

Il Re vicino ricevette gli ambasciatori, e: – Sì, sì,[17] non mi manca nulla. Peccato, però, che quando si hanno tante cose, poi, si debba morire e lasciare tutto! Con questo pensiero, soffro tanto, che non dormo alla notte!

E gli ambasciatori pensarono bene di tornarsene indietro.[18]

Per sfogare la sua disperazione, il Re andò a caccia.[19] Tirò a una lepre, e credeva d'averla presa; ma la lepre, zoppicando, scappò via. Il Re le tenne dietro, e s'allontanò dal séguito.

In mezzo ai campi,[20] sentì una voce d'uomo che cantava la 'falulella'. Il Re si fermò: "Chi canta così[21] non può che essere contento!"; e, seguendo il canto, s'infilò in una vigna e, tra i filari, vide un giovane che cantava potando le viti.

– Buon dì, Maestà,[22] – disse quel giovane. – Così di buon'ora, già in campagna?

– Benedetto te. Vuoi che ti porti con me alla capitale?[23] Sarai mio amico.

– Ahi, ahi, Maestà.[24] No, non ci penso nemmeno, grazie. Non mi cambierei neanche col Papa.

– Ma perché, tu, un così bel giovane...

– Ma no, vi dico. Sono contento così e basta.

"Finalmente un uomo felice!", pensò il Re. – Giovane, senti: devi farmi un piacere.

– Se posso, con tutto il cuore, Maestà.

– Aspetta un momento,[25] – e il Re, che non stava più nella pelle dalla contentezza, corse a cercare il séguito: – Venite! Venite! Mio figlio è salvo! Mio figlio è salvo. – E li porta da quel giovane. – Benedetto giovane, – dice, – ti darò tutto quello che vuoi! Ma dammi, dammi...

– Che cosa, Maestà?[26]

– Mio figlio sta per morire![27] Solo tu lo puoi salvare. Vieni qua, aspetta! – e lo afferra, comincia a sbottonargli la camicia... Tutt'a un tratto si ferma,[28] gli cascano le braccia. L'uomo contento[29] non aveva camicia.»

Ora, a grandi linee, vediamo di scegliere e motivare le strutture parafoniche adatte per le varie situazioni:

[1] Il Narratore parla con la propria voce con particolare prominenza su *luce dei suoi occhi*, per mettere in rilievo il grande amore del Re e, quindi, la sua conseguente disperazione.

[2] La prominenza su *giornate intere* evidenzia la grande sofferenza del Principe.

[3] Il Re parla con apprensione.

[4] Il Principe è sconsolato e abulico.

[5] L'apprensione aumenta.

[6] Il Principe è sempre più abulico.

[7] *Teatri, balli...* con vigore crescente, in sospensione, per dare l'idea del susseguirsi delle feste.

[8] Ricaduta su *ma nulla serviva*. Il resto va detto con partecipazione.

[9] I Sapienti pontificano.

[10] Il Re ha fretta.

[11] Il Re è in apprensione, sperando in una risposta positiva da parte del Prete.

[12] Il Re lo vuole mettere alla prova.

[13] Contentezza del Prete.

[14] Ira del Re.

[15] Parlando del Re vicino, e dei motivi della sua contentezza, il Narratore userà toni caldi e colloquiali, come se si trattasse d'un discorso diretto.

[16] Il Re s'infiamma di speranza.

[17] Il Re vicino è un po' tra l'annoiato e il preoccupato.

[18] Sguardo d'intesa tra gli Ambasciatori, ma tono in ricaduta del Narratore.

[19] I passati remoti, così secchi, indicano il rapido – ma non incalzante – susseguirsi d'azioni.
[20] Il Re si ferma meravigliato.
[21] Il Re ridiventa apprensivo.
[22] Il tono del Giovane è caldo e sicuro.
[23] Il Re è impaziente di concludere l'affare.
[24] Il Giovane ci ride un po' su.
[25] Serie di azioni concitate, adeguatamente rese coll'uso del presente.
[26] La calma del Giovane fa da contrappunto.
[27] Il crescendo d'intensità delle azioni mostra che il Re è sempre più frenetico.
[28] Smarrimento.
[29] La pausa prepara il finale a sorpresa.

Ecco la versione predisposta per la lettura recitativa. Oltre ai segni già visti, qui troviamo, con una certa frequenza, «◡». Quand'è collocato sùbito dopo il simbolo d'una tonìa, indica che non si fa nessuna pausa, ma si lega a quanto segue: «,◡», «.◡», &c, pur restando inalterate le caratteristiche tipiche delle varie tonìe. Quando lo si trova contemporaneamente alla fine d'una frase e all'inizio di un'altra (come fra battute diverse di personaggi diversi), indica ugualmente che non c'è pausa, appunto, tra personaggi diversi anche se interpretati dallo stesso lettore. Nel caso di attori diversi, sulla scena o per una lettura a più voci, è un "non lasciar finire" di grande importanza, senza il quale si spezza il ritmo, proprio come nelle recitazioni scadenti e nella maggior parte dei corsi didattici.

⟨°° Un Re, aveva un figlio unico. |⟩ e gli voleva *bene* come alla *luce* dei suoi *occhi*. |® ·» Ma questo Principe era sempre scontento. |®⟩ Passava giornate *intere* affacciato al balcone, a guardare lontano. |®
– ¿Ma cosa ti *manca*.◡ – Gli chiedeva il Re. – ¿Che *cos'hai*. |®
– ⟨›₀₀ Non lo *so*⟩◡ ⟨, padre mio.⟩ non lo so neanch'io. ®
– ⟨◦¿Sei *innamorato*? Se vuoi una qualche ragazza,◡ *dimmelo*.◡ e te la farò *sposare*. fosse la figlia del Re più *potente* della terra. o la più povera contadina. |®
– No ⟨, padre.⟩ non sono innamorato. |®¶
E il Re a riprovare tutti i modi per distrarlo. ® *Teatri*, *balli*, *musiche*, *canti*, ® ¡ma nulla serviva. | e dal viso del Principe, di giorno in *giorno*,◡ scompariva il color di rosa. ‖®¶
⟨°° Il Re, mise fuori un editto. ®⟩ e da tutte le parti del mondo,, venne la gente più istruita. *filosofi*.◡ *dottori*,,◡ e *professori*. ® Gli mostrò il Principe, e domandò consiglio. |® Quelli si ritirarono a *pensare*. poi tornarono dal Re,, |®
– ⟨°°" Maestà,⟩ ⟨≈ abbiamo *pensato*. abbiamo *letto* le *stelle*. ecco.◡ cosa dovete *fare*. ®⟩ ⟨› Cercate un uomo che sia *contento*. ma contento in *tutto* e per *tutto*, |® e cambiate la camicia di vostro figlio con la sua. ‖®⟩¶
Quel giorno stesso,◡ il Re mandò gli ambasciatori per tutto il mondo. a cercare l'uomo contento. ‖®¶
¡Gli fu condotto un prete. | – ¿Sei *contento*? – gli domandò il Re, ®
– ⟨°° Oh io sì,◡ Maestà.⟩
– ⟨◦Bene. |⟩ ¿Ci avresti piacere a diventare il mio *vescovo*? ®

– ⟨°°" ¡Oh *magari*.˯ Maestà.⟩˯
– ˯⟨" ¡Va' via.˯ ¡Fuori di qua.⟩˯ Cerco un uomo felice e contento del suo *stato*. *non* uno che voglia star meglio di com'è. ‖®¶

E il Re, prese ad aspettare un altro. ‖® ⟨°° C'era un altro Re suo *vicino* ·₀₀ gli dissero, ₀₀⟩ che era proprio *felice* e *contento*. ® aveva una moglie *bella* e *buona*, un mucchio di figli, aveva vinto tutti i nemici in guerra„˯ e il paese stava in pace. ® Sùbito il Re, ⟨₀₀ pieno di speranza ₀₀⟩ mandò gli ambasciatori a chiedergli la *camicia*. |®¶

Il Re vicino ricevette gli ambasciatori e, – ⟨·:·~› Sì sì, non mi manca *nulla*, ® Peccato però che quando si hanno tante cose,˯ poi si debba *morire* e lasciare *tutto*. | Con questo pensiero,˯ soffro tanto che non dormo alla notte. |®⟩

⟨› E gli ambasciatori pensarono bene di tornarsene indietro. |®⟩¶

Per sfogare la sua disperazione„ il Re andò a caccia. ® Tirò a una lepre.˯ e credeva d'averla *presa*„ ma la lepre,˯ zoppicando scappò via. |® Il Re le tenne dietro. e s'allontanò dal séguito. |® In mezzo ai campi, sentì una voce d'uomo che cantava la 'falulella'. |® Il Re si fermò. | ⟨₀ "¡Chi canta così,˯ non può che essere contento." ®⟩ e seguendo il canto„˯ s'infilò, in una vigna. e tra i filari„ vide un *giovane*, che cantava potando le viti. |®

– ⟨°°"+ Buon dì,˯ Maestà. |⟩ – ⟨₀₀ disse quel giovane.⟩˯ – ⟨°°"+ Così di buon'ora, ¿già in campagna? |®⟩

– ¡Benedetto te, ¿Vuoi che ti porti con me alla *capitale*? ® ¡Sarai mio amico.˯

– ˯⟨" Ahi ahi Maestà. No. non ci penso nemmeno. *grazie*. ® Non mi cambierei neanche col *Papa*.˯

– ˯¿Ma perché, ¿tu, ¡un così bel *giovane*.˯

– ˯⟨" Ma no.˯ vi dico.˯ Sono *contento* così.˯ ¡e *basta*. |®⟩

⟨₀ ¡Finalmente un uomo *felice*.⟩˯ ⟨₀₀ pensò il Re. ⟩ – ⟨°° Giovane,˯ senti.˯ devi farmi un *piacere*. ®⟩

– Se posso.˯ con tutto il *cuore*.˯ Maestà.˯

– ˯Aspetta un momento. ¶ – e il Re,˯ che non stava più nella pelle dalla contentezza, ® corse a cercare il séguito. ®˯ – ⟨°°» ¡Venite.˯ ¡Venite! ® Mio figlio è *salvo*. Mio figlio è *salvo*. ⟩ – E li porta da quel giovane. ®¶ – Benedetto giovane. – dice, ®˯ – ⟨°°» ti darò tutto quello che vuoi.˯ Ma dammi.˯ dammi. ®⟩˯

– ˯¿Che cosa.˯ Maestà, ®

– ⟨°°» Mio figlio sta per *morire*.˯ Solo *tu* lo puoi salvare. ® Vieni qua.˯ aspetta.⟩ – e lo afferra. comincia a sbottonargli la camicia. | Tutt'a un tratto si ferma. | gli cascano le braccia. ‖®

L'uomo contento, non aveva camicia. ‖¶

### 7.11. Una lettera, di Katherine Mansfield

Una lettera (d'Autore, in particolare) è un po' come una poesia: spesso, in uno spazio ristretto, racchiude emozioni e sensazioni particolari, da giungere a momenti d'intensità paragonabili a quelli d'un componimento poetico. Ma, una lettera viene scritta per un destinatario ben preciso che, leggendola, avrà la sensazione di riascoltare la persona che gli scrive, e che lui ben conosce. Ovviamente, di quest'ultimo fatto non si può tener

conto, in una "lettura pubblica". Ma si può tener presente un'altra cosa: la lettera è come un diario e, quindi, è un bisogno interiore di colloquiare con qualcuno, di comunicare a un interlocutore (anche se "muto" e non presente) le proprie emozioni e determinati avvenimenti, immaginandolo accanto a noi. Però, diversamente dal diario, la lettera è destinata a una "reale" seconda persona, anche se, a differenza di quello, è pregna di intimità bidirezionale. E è proprio l'atmosfera di intimità che occorrerà, innanzitutto, ricreare in una lettura pubblica; facendo ancora ricorso anche alla propria memoria emotiva. Gli aspetti intonativi e parafonici da impiegare sono sostanzialmente quelli già visti nel caso della scena teatrale, della poesia e della fiaba; in più, quando sia possibile, è consigliabile evidenziare i punti in cui si presentano, con particolare chiarezza, stati d'animo o avvenimenti.

Abbiamo scelto la traduzione d'una lettera in cui la scrittrice manifesta (a J. M. Murry) tutto il suo candore di artista e la sua grande e irrefrenabile voglia di vivere. In poche, ma intense, righe, possiamo individuare i seguenti temi: entusiasmo e fiducia nell'arte, nonché orgoglio nel considerarsi un'artista e, per questo, superiore al resto dei meschini esseri che la circondano; inoltre, anche una struggente nostalgia di casa e l'amore per il suo uomo.

Marzo, 1920

Non vedo l'ora di essere a casa.[1] È un grandissimo sforzo vivere lontani dalla propria gente, con persone che sono certo molto care, ma non sono artisti.[2] Il cervello di queste persone si è fermato al 1894 – non un giorno più avanti.[3] Parlano di un libro così carino[4] e si domandano se si può avere un'amicizia platonica con un uomo; e concludono che non si può avere, perché il maschio è maschio, e la femmina è femmina![5] Io li scandalizzo;[6] ma se sapessero, essi, quanto urtano me. Mi fanno venir voglia di tirar su le maniche,[7] mettermi il cappello sulle ventitré, chiudere la porta e andarmene via, col mio coltello, nella stanza di anatomia – dalla quale quegli infingardi sono chiusi fuori, per sempre.

Ma come sono puri gli artisti, come sono limpidi e fiduciosi.[8] Pensa a Chekhov,[9] e anche alle parole di J., e alle maniere di Anna, così gaie e coraggiose,[10] così lontane da tutta questa corruzione. Dobbiamo[11] rimanere casti e giovanili nel nostro lavoro, nella nostra vita, nella nostra poesia. Non bisogna confondersi con tutti gli altri, dobbiamo tenerci lontani dalla mondanità. E possiamo farlo.[12] Sento che la nostra felicità sarà addirittura senza fine,[13] quando potremo essere insieme di nuovo.

*Katherine Mansfield*

Ecco qui – secondo la numerazione indicata nel testo – le considerazioni utili per affrontarne la lettura pubblica.

[1] L'inizio è nostalgico; poi c'è tutta l'insofferenza e l'incapacità di aspettare ancora. In *grandissimo sforzo* possiamo approfittare delle caratteristiche foniche di /ss/ e /sf/ per rendere, anche parafonicamente, la sensazione della fatica.

[2] Si pronuncerà *artisti* con fierezza.

[3] Qui si fa sentire una punta di disprezzo.
[4] Pronunciando *un libro così carino*, si imiterà la voce di chi presumibilmente ha fatto quell'osservazione, o potrebbe farla.
[5] Rifacendo il verso di chi lo dice, ma facendo sentire il nostro disprezzo, in sintonìa con quello della Mansfield.
[6] *Io li scandalizzo* detto ridendo. Poi, sùbito, con durezza.
[7] Fremente, con ritmo e forza crescenti: vibrando di stizza.
[8] Dolce.
[9] Quasi un suggerimento, mentre incalzano, uno dopo l'altro i ricordi.
[10] Fieramente.
[11] Con orgoglio ma, anche qui, quasi come se suggerisse.
[12] *E possiamo farlo* staccato dal resto, per sottolineare la convinzione dell'affermazione.
[13] Rapita.

I *blocchi* di testo, o *paragrafi*, che si possono individuare nella lettera, sono i seguenti (e, nella prossima versione, predisposta per la lettura, sono segnalati con «¶», alla fine): *insofferenza* (nella prima parte), *derisione* dell'ambiente in cui vive, *consapevolezza* della propria superiore condizione d'artista, *volontà* di credere in questa superiorità, *speranza* (nella parte finale).

Marzo, 1920

⟨› Non vedo l'*ora* di essere a casa. |®⟩ È un grandissimo *sforzo*, vivere lontani dalla propria gente. | con persone che sono *certo* molto care. | ma non sono *artisti*. |® Il cervello di queste persone,˯ si è fermato ⟨°° al *1894* |⟩ – ⟨» non un giorno più avanti. |®⟩¶ Parlano di un libro ⟨°° così *carino* °°|⟩ e si domandano se si può avere un'amicizia platonica con un uomo,, | e concludono che non si può avere.˯ perché il *maschio* è *maschio*,˯ e la *femmina* è *femmina*. ‖® Io li *scandalizzo*. | ma se sapessero essi,˯ quanto *urtano* me. |® Mi fanno venir voglia di tirar su le *maniche*.˯ mettermi il cappello sulle *ventitré*. chiudere la *porta*,, e andarmene via,˯ col mio *coltello*,˯ nella stanza di *anatomia*. – dalla quale quegli *infingardi*,˯ sono chiusi *fuori* per sempre. ‖®¶

¡Ma come sono *puri* gli artisti. | ¡come sono, *limpidi* e *fiduciosi*. ‖® Pensa a *Chekhov*, | e anche alle parole di *J.* | e alle maniere di *Anna*. | così *gaie*,˯ e *coraggiose*. | così *lontane* da tutta questa corruzione. ‖®¶ Dobbiamo rimanere *casti* e *giovanili*. nel nostro lavoro. nella nostra vita. nella nostra poesia. ‖® Non *bisogna* confondersi con tutti gli *altri*. ® ⟨› dobbiamo tenerci *lontani* dalla mondanità. |⟩ ⟨°°›+ E possiamo farlo. ‖®⟩¶ Sento che la nostra felicità, sarà addirittura *senza fine*. quando potremo essere insieme, ⟨◦ di nuovo. ‖⟩¶

*Katherine Mansfield*

# 8

# Testo della registrazione

### 8.0. Avvertenza

Questo capitolo dà il contenuto delle cassette, che vanno ascoltate *più* volte, soprattutto a *brevi* spezzoni alla volta, facendo continuamente riferimento ai capitoli precedenti, argomento per argomento, comprese le *figure*. Si dovranno fare svariate riflessioni fonetiche, fonologiche, intonative e parafoniche; ascoltando bene e *ripetendo*; sarà bene anche registrarsi mentre si ripetono delle parti, un po' alla volta, per *confrontare* le proprie esecuzioni e verificare i propri progressi. E ricordiamo sempre che le registrazioni fornite non si possono considerare *ascoltate*, se sono state sentite solo una (o qualche) volta. Bisogna anche analizzarle dal di dentro, farle proprie in "tutti i sensi consentiti dalla legge"... del *metodo fonetico*!

Le trascrizioni fonetiche (tra [ ]) devono servire da guida visiva e mnemonica per ciò che si sente dalle cassette: *vedendole* si dovrebbe arrivare a *sentire* la registrazione stessa. E, nel caso di piccole differenze tra esecuzione e trascrizione, è quest'ultima che indica la *norma* più sicura. In particolare, questo è proprio il caso della distribuzione di [r ɾ] del fonema /r/; infatti, in parole isolate, soprattutto in posizione iniziale, anche in sillaba non-accentata, [r] può spesso sostituire il più normale [ɾ] (mentre, ma meno spesso, anche [ɾ] può sostituire [r] nei contesti più abituali, cfr. § 3.9). La trascrizione fonematica (tra / /) mostra la struttura fonica funzionale che, lo ribadiamo, è spesso piuttosto diversa da quella grafico-grammaticale, senza esserle inferiore, anzi!

### 8.1. VOCALI (cfr. capitoli 2 e 4)

◇ *lidi — visti — finì*
/ˈlidi, ˈvisti, fiˈni*/
[ˈliːdi, ˈvisːti, fiˈni]

*sere — scelte — perché*
/ˈsere, *ˈʃelte, perˈke*/
[ˈseːɾe, ˈʃelːte, perˈke]

*bene — bella — caffè*
/ˈbɛne, ˈbɛlla, kafˈfɛ*/
[ˈbɛːne, ˈbɛlːla, kafˈfɛ]

*data — cagna — sarà*
/ˈdata, ˈkaɲɲa, saˈra*/
[ˈdaːta, ˈkaɲːɲa, saˈra]

*cono — morto — osò*
/ˈkɔno, ˈmɔrto, oˈzɔ*/
[ˈkɔːno, ˈmɔrːto, oˈzɔ]

*voto — pongo — pinot*
/ˈvoto, ˈpongo, piˈno°/
[ˈvoːto, ˈpoŋːgo, piˈno]

*mutuo — punto — giù*
/ˈmutuo, ˈpunto, ˈʤu*/
[ˈmuːtuɔ, ˈpunːtɔ, ˈʤu]

◇ *vivono — dissero — ridere — singole*
/ˈvivono, ˈdissero, ˈridere, ˈsingole/
[ˈviːvɔnɔ, ˈdisːserɔ, ˈriːdɛɾɛ, ˈsiŋːgolɛ]

*fungono — unsero — rudere — cupole*
/ˈfungono, ˈunsero, ˈrudere, ˈkupole/
[ˈfuŋːgɔnɔ, ˈunːserɔ, ˈruːdɛɾɛ, ˈkuːpolɛ]

◇ *stella — quello — questi — verde — capelli*
/sˈtella, ˈkwello, ˈkwesti, ˈverde, kaˈpelli/
[sˈtelːla, ˈkwelːlɔ, ˈkwesːti, ˈverːde, kaˈpelːli]

*professoressa — bicicletta — poliziesco — ateniese*
/professoˈressa, biʧiˈkletta, politsˈtsjesko, ateˈnjeze/
[proˌfessoˈresːsa, ˌbiʧiˈkletːta, ˌpolitsˈtsjesːkɔ, ˌateˈnjeːze]

*vecchietto — fermezza — commento — finalmente*
/vekˈkjetto,ferˈmetstsa, komˈmento, finalˈmente/
[vekˈkjetːtɔ, ferˈmetsːtsa, komˈmenːtɔ, ˌfinalˈmenːte]

*vero — negro — tre — me — sé — poiché*
/ˈvero, ˈnegro, ˈtre*, ˈme*, ˈse*, pɔiˈke*/
[ˈveːɾɔ, ˈneːgɾɔ, ˈtre, ˈme, ˈse, pɔiˈke]

◇ *presto — equestre — ombrello — tempo*
/ˈprɛsto, eˈkwɛstre, omˈbrɛllo, ˈtɛmpo/
[ˈprɛsːto, eˈkwɛsːtre, omˈbrɛlːlo, ˈtɛmːpo]

*ridendo — valente — cadenza — penso*
/riˈdɛndo, vaˈlɛnte, kaˈdɛntsa, ˈpɛnso/
[ɾiˈdɛnːdo, vaˈlɛnːte, kaˈdɛnːtsa, ˈpɛnːso]

*sfere — treno — Michela — Daniele*
/sˈfɛre, ˈtrɛno, miˈkɛla, daˈnjɛle/
[sˈfɛːre, ˈtrɛːno, miˈkɛːla, daˈnjɛːle]

*paziente — iena — occhiello — bandiera*
/patsˈtsjɛnte, ˈjɛna, okˈkjɛllo, banˈdjɛra/
[patsˈtsjɛnːte, ˈjɛːna, okˈkjɛlːlo, banˈdjɛːɾa]

◇ *piede — maestro — Stefano*
/ˈpjɛde, ˈpjede/, /maˈɛstro, maˈestro/, /sˈtɛfano. sˈtefano/
[ˈpjɛːde, ˈpjeːde], [maˈɛsːtro, maˈesːtrɔ], [sˈtɛːfano. sˈteːfano]

*Cesare — lettera*
/ˈʧezare, ˈʧɛzare/, /ˈlettera. ˈlɛttera/
[ˈʧeːzare, ˈʧɛːzare], [ˈletːtera. ˈlɛtːtera]

◇ *(per) legge, (lui) legge — (il) venti, (i) venti — e, è*
/ˈleʤʤe/, /ˈlɛʤʤe/; /ˈventi/, /ˈvɛnti/; /e*/, /ɛ*/
[ˈleʤːʤe], [ˈlɛʤːʤe]; [ˈvenːti], [ˈvɛnːti]; [ˈe], [ˈɛ]

*(a) pesca, pesca (frutto) — affetto (salame), (un) affetto*
/ˈpeska/, /ˈpɛska/; /afˈfetto/, /afˈfɛtto/
[ˈpesːka], [ˈpɛsːka]; [afˈfetːtɔ], [afˈfɛtːto]

*(se) corresse, (lo) corresse*
/korˈresse/, /korˈrɛsse/
[korˈresːse], [korˈrɛsːse]

◇ *bene — ben detto — benissimo*
/ˈbɛne, bɛnˈdetto, beˈnissimo/
[ˈbɛːne, bɛnˈdetːtɔ, beˈnisːsimɔ]

*affettato (salame, atteggiamento)*
/affetˈtato/ (da /afˈfetto/ o da /afˈfɛtto/)
[ˌaffetˈtaːto] (da [afˈfetːtɔ] o da [afˈfɛtːto])

◇ *pollo — molto — fronte — rotondo — liquore*
/ˈpollo, ˈmolto, ˈfronte, roˈtondo, liˈkwore/
[ˈpolːlo, ˈmolːto, ˈfronːte, roˈtonːdo, liˈkwoːɾe]

*giorno — forse — torno — rintocco — bastone*
/ˈʤorno, ˈforse, ˈtorno, rinˈtokko, basˈtone/
[ˈʤorːno, ˈforːse, ˈtorːno, ɾinˈtokːko, basˈtoːne]

*rotto — tonno — goccia — moglie — sogno*
/ˈrotto, ˈtonno, ˈgotʃtʃa, ˈmoʎʎe, ˈsoɲɲo/
[ˈrotːto, ˈtonːno, ˈgotʃːtʃa, ˈmoʎːʎe, ˈsoɲːɲo]

*lavoro — nipote — giovane — sono — loro*
/laˈvoro, niˈpote, ˈʤovane, ˈsono, ˈloro/
[laˈvoːɾo, niˈpoːte, ˈʤoːvane, ˈsoːno, ˈloːɾo]

◇ *orto — poco — sporco — otto — oro — nove*
/ˈɔrto, ˈpɔko, sˈpɔrko, ˈɔtto, ˈɔro, ˈnɔve/
[ˈɔrːto, ˈpɔːko, sˈpɔrːko, ˈɔtːto, ˈɔːɾo, ˈnɔːve]

*polo — sposa — socio — povero — ottimo*
/ˈpɔlo, sˈpɔza, ˈsɔʧo, ˈpɔvero, ˈɔttimo/
[ˈpɔːlo, sˈpɔːza, ˈsɔːʧo, ˈpɔːveɾo, ˈɔtːtimo]

*opera — logico — poi — vuoi — può — uomo*
/ˈɔpera, ˈlɔʤiko, ˈpɔi, ˈvwɔi, ˈpwɔ*, ˈwɔmo/
[ˈɔːpeɾa, ˈlɔːʤiko, ˈpɔˑi, ˈvwɔˑi, ˈpwɔ, ˈwɔːmo]

◇ *dopo — posto — corridoio*
/ˈdopo, ˈdɔpo/, /ˈposto, ˈpɔsto/, /korriˈdojo, korriˈdɔjo/
[ˈdoːpo, ˈdɔːpo], [ˈposːto, ˈpɔsːto], [ˌkorriˈdoːjo, ˌkorriˈdɔːjo]

*colonna — Giorgio*
/koˈlonna, koˈlɔnna/, /ˈʤɔrʤo. ˈʤorʤo/
[koˈlonːna, koˈlɔnːna], [ˈʤɔrːʤo. ˈʤorːʤo]

◇ *(la) botte, (le) botte — (è) colto, (ho) colto — o, ho*
/ˈbotte/, /ˈbɔtte/; /ˈkolto/, /ˈkɔlto/; /ˈo*, ˈo°/, /ˈɔ*/
[ˈbotːte], [ˈbɔtːte]; [ˈkolːto], [ˈkɔlːto]; [ˈo], [ˈɔ]

*(il) volto, (ha) volto — (se) fosse, (le) fosse*
/ˈvolto/, /ˈvɔlto/; /ˈfosse/, /ˈfɔsse/
[ˈvolːto], [ˈvɔlːto]; [ˈfosːse], [ˈfɔsːse]

*(agli) osservatori, (negli) osservatori*
/osserva'tori/, /osserva'tɔri/
[osˌserva'toːɾi], [osˌserva'tɔːɾi]

◇ *moto — moto-scooter — motore*
/ˈmɔto, mɔtosˈkuter, moˈtore/
[ˈmɔːto, ˌmɔtosˈkuːtɛɾ, moˈtoːre]

*botticella (di vino, con la mano [bottarella])*
/botti'tʃɛlla/ (da /'botte/ o da /'bɔtte/)
[ˌbotti'tʃɛl:la] (da ['bot:te] o da ['bɔt:te])

## 8.2. CONSONANTI (cfr. capitoli 3 e 4)

◇ *ieri — più — chiodo — piange — paio*
/'jɛri, 'pju*, 'kjɔdo, 'pjandʒe, 'pajo/
['jɛ:ɾi, 'pju, 'kjɔ:do, 'pjaɲ:dʒe, 'pa:jo]

*uovo — quando — chihuahua — quiete*
/'wɔvo, 'kwando, tʃi'wawa, 'kwjɛte/
['wɔ:vo, 'kwan:do, tʃi'wa:wa, 'kwjɛ:te]

◇ *sci, sciare — via, viuzza — spia, spione*
/*'ʃi*, *ʃi'are/, /'via, vi'utstsa/, /s'pia, spi'one/
['ʃi, ʃi'a:ɾe], ['viˑa, vi'uts:tsa], [s'piˑa, spi'o:ne]

*biennio — riesce — chiunque — Trieste — cliente*
/bi'ɛnnjo, ri'ɛʃʃe, ki'unkwe, tri'ɛste, kli'ɛnte/
[bi'ɛn:njo, ɾi'ɛʃ:ʃe, ki'uŋ:kwᴇ, tri'ɛs:te, kli'ɛn:te]

*quale, duale — duole, Manuela*
/'kwale, du'ale/, /'dwɔle, manu'ɛla/
['kwa:le, du'a:le], ['dwɔ:le, ˌmanu'ɛ:la]

◇ *raro — parlare — Mario — carro — Enrico*
/'raro, par'lare, 'marjo, 'karro, en'riko/
['ra:ɾo, par'la:ɾe, 'ma:ɾjo, 'kar:ɾo, en'ri:kɔ]

*per te — per sciacquare — per rubare*
/per'te*, perʃak'kware, perru'bare/
[per'te, ˌperʃak'kwa:ɾe, ˌperɾu'ba:ɾe]

*scarpa — corto — strappo — vedrai — attrezzo*
/s'karpa, 'korto, s'trappo, ve'drai, at'tretstso/
[s'kar:pa, 'kor:to, s'trap:po, ve'draˑi, at'trets:tsɔ]

◇ *sale — duplice — palio — sorella*
/'sale, 'duplitʃe, 'paljo, so'rɛlla/
['sa:le, 'du:plitʃᴇ, 'pa:ljo, so'rɛl:la]

*qualche — almeno — al caldo — Manlio*
/'kwalke(*), al'meno, al'kaldo, 'manljo/
['kwal:ke, al'me:nɔ, al'kal:do, 'man:ljo]

*famiglia — scegli — pigliare — agli amici — dirglielo*
/faˈmiʎʎa, *ˈʃeʎʎi, piʎˈʎare, aʎʎaˈmitʃi, ˈdirʎelo/
[faˈmiʎːʎa, ˈʃeʎːʎi, piʎˈʎaːre, ˌaʎʎaˈmiːʧi, ˈdirːʎelɔ]

*olio, Ollio, Oglio — sveliamo, svelliamo, svegliamo*
/ˈɔljo, ˈɔlljo, ˈɔʎʎo/, /zveˈljamo, zvelˈljamo, zveʎˈʎamo/
[ˈɔːljo, ˈɔlːljo, ˈɔʎːʎo], [zveˈljaːmo, zvelˈljaːmo, zveʎˈʎaːmo]

◇ *ma — m'ama — mamma*
/ˈma*, ˈma°/, /ˈmama/, /ˈmamma/
[ˈma], [ˈmaːma], [ˈmamːma]

*no — nono — nonno — non — non è — con una*
/ˈnɔ*/, /ˈnɔno/, /ˈnɔnno/; /ˈnon, noˈnɛ*, koˈnuna/
[ˈnɔ], [ˈnɔːno], [ˈnɔnːno]; [ˈnonː, noˈnɛ, koˈnuːna]

*gnomo — segno — bagnò — gli gnocchi*
/*ˈɲɔmo, ˈseɲɲo, baɲˈɲɔ*, *ʎiɲˈɲɔkki/
[ˈɲɔːmo, ˈseɲːɲo, baɲˈɲɔ, ʎiɲˈɲɔkːki]

*Anio, Annio, Agno — Sanyo, Sannio, sagno*
/ˈanjo, ˈannjo, ˈaɲɲo/, /ˈsanjo, ˈsannjo, ˈsaɲɲo/
[ˈaːnjo, ˈanːnjo, ˈaɲːɲo], [ˈsaːnjo, ˈsanːnjo, ˈsaɲːɲo]

◇ *gamba — gonfio — sente*
/ˈgamba, ˈgonfjo, ˈsɛnte/
[ˈgamːba, ˈgoŋːfjo, ˈsɛnːte]

*lancia — inconscio — fango*
/ˈlanʧa, inˈkɔnʃo, ˈfango/
[ˈlaɳːʧa, iŋˈkɔɳːʃo, ˈfaŋːgo]

*un pane — in faccia — con Gianni — con Gneo — un campo*
/umˈpane, inˈfatʃʧa, konˈʤanni, koɲˈɲɛo, unˈkampo/
[umˈpaːne, iŋˈfatʃːʧa, koɳˈʤanːni, koɲˈɲɛːo, uŋˈkaŋːpo]

*bere — abito — erba — albero — labbro*
/ˈbere, ˈabito, ˈɛrba, ˈalbero, ˈlabbro/
[ˈbeːre, ˈaːbito, ˈɛrːba, ˈalːbero, ˈlabːbro]

◇ *dadi — perdendo — soldi — sordo — madre*
/ˈdadi, perˈdɛndo, ˈsɔldi, ˈsordo, ˈmadre/
[ˈdaːdi, perˈdɛnːdo, ˈsɔlːdi, ˈsorːdo, ˈmaːdre]

*gara — diga — lungo — largo — magro*
/ˈgara, ˈdiga, ˈlungo, ˈlargo, ˈmagro/
[ˈgaːra, ˈdiːga, ˈluŋːgɔ, ˈlarːgo, ˈmaːgro]

*gatto — ghiro — ghiaccio — gufo — guasto*
/'gatto, 'giro, 'gjatʃtʃo, 'gufo, 'gwasto/
['gat:to, 'gi:rɔ, 'gjatʃ:tʃo, 'gu:fɔ, 'gwas:to]

◇ *pepe — sempre — polpa — corpo — sacro*
/'pepe, 'sɛmpre, 'polpa, 'kɔrpo, 'sakro/
['pe:pe, 'sɛm:pre, 'pol:pa, 'kɔr:po, 'sa:kro]

*tinta — salto — corto — sopra — plebe*
/'tinta, 'salto, 'korto, 'sopra, 'plɛbe/
['tin:ta, 'sal:to, 'kor:to, 'so:pra, 'plɛ:be]

*come — tronco — falco — archi — lacrima*
/'kome(*), 'tronko, 'falko, 'arki, 'lakrima/
['ko:me, 'troŋ:ko, 'fal:ko, 'ar:ki, 'la:krima]

*caso — chilo — occhio — cubo — cuoco*
/'kazo, 'kilo, 'ɔkkjo, 'kubo, 'kwɔko/
['ka:zo, 'ki:lɔ, 'ɔk:kjo, 'ku:bɔ, 'kwɔ:ko]

◇ *cena — dice — lancia — dolce — sorcio*
/'tʃena, 'ditʃe, 'lantʃa, 'doltʃe, 'sortʃo/
['tʃe:na, 'di:tʃɛ, 'laɲ:tʃa, 'dol:tʃe, 'sor:tʃo]

*gita — agile — frange — bolgia — Sergio*
/'ʤita, 'aʤile, 'franʤe, 'bɔlʤa, 'sɛrʤo/
['ʤi:ta, 'a:ʤile, 'fraɲ:ʤe, 'bɔl:ʤa, 'sɛr:ʤo]

*scena — coscia — la scienza — uno sciame*
/'ʃɛna, 'kɔʃʃa, laʃ'ʃɛntsa, unoʃ'ʃame/
['ʃɛ:na, 'kɔʃ:ʃa, laʃ'ʃɛn:tsa, ˌunoʃ'ʃa:me]

◇ *fare — offro — Alfio — vengo — serve — viva*
/'fare, 'ɔffro, 'alfjo, 'vɛngo, 'sɛrve, 'viva/
['far:e, 'ɔf:fro, 'al:fjo, 'vɛŋ:go, 'sɛr:ve, 'vi:va]

*se (vuoi) — sasso — lapis — gas*
/'se(*), 'sasso, 'lapis, 'gas/
['se, 'sas:so, 'la:pis, 'gas:]

*asociale — bisillabo — portasale — affittasi*
/aso'tʃale, bi'sillabo, pɔrta'sale, af'fittasi/
[ˌaso'tʃa:le, bi'sil:labo, ˌpɔrta'sa:le, af'fit:tasi]

◇ *senso — polso — apparso*
/'sɛnso, 'polso, ap'parso/
['sɛn:so, 'pol:so, ap'par:so]

*il sole — un seme — per sempre*
/il'sole, un'seme, per'sɛmpre/
[il'so:le, un'se:me, per'sɛm:pre]

*specie — festa — sconto*
/s'pɛtʃe, 'fɛsta, s'konto/
[s'pɛ:tʃe, 'fɛs:ta, s'kon:to]

◇ *asilo — base — musica — crisi — disumano*
/a'zilo, 'baze, 'muzika, 'krizi, dizu'mano/
[a'zi:lɔ, 'ba:ze, 'mu:zika, 'kri:zi, ˌdizu'ma:no]

*sberla — smetto — slegare — srotolo*
/z'bɛrla, z'metto, zle'gare, z'rɔtolo/
[z'bɛr:la, z'met:tɔ, zle'ga:ɾe, z'rɔ:tolo]

◇ *casa — mese — riso — così*
/'kaza. 'kasa/, /'meze. 'mese/, /'rizo. 'riso/, /ko'zi*. ko'si*/
['ka:za. 'ka:sa], ['me:ze. 'me:se], ['ri:zɔ. 'ri:sɔ], [ko'zi. ko'si]

*naso — cosa — asino — peso*
/'nazo. 'naso/, /'kɔza. 'kɔsa/, /'azino. 'asino/, /'pezo. 'peso/
['na:zo. 'na:so], ['kɔ:za. 'kɔ:sa], ['a:zino. 'a:sino], ['pe:zɔ. 'pe:sɔ]

*arnese — attesa — geloso*
/ar'neze. ar'nese/, /at'teza. at'tesa/, /ʤe'lozo. ʤe'loso/
[aɾ'ne:ze. aɾ'ne:se], [at'te:za. at'te:sa], [ʤe'lo:zo. ʤe'lo:so]

*curiosa — inglese*
/ku'rjoza. ku'rjosa/, /in'gleze. in'glese/
[ku'rjo:za. ku'rjo:sa], [iŋ'gle:ze. iŋ'gle:se]

◇ *disegno — resistere*
/di'zeɲɲo. di'seɲɲo/, /re'zistere. re'sistere/
[di'zeɲ:ɲɔ. di'seɲ:ɲɔ], [ɾe'zis:tɛɾɛ. ɾe'sis:tɛɾɛ]

*proseguo — risorsa*
/pro'zegwo. pro'segwo/, / ri'zorsa. ri'sorsa/
[pro'ze:gwɔ. pro'se:gwɔ], [ɾi'zor:sa. ɾi'sor:sa]

*presidente — risolvere*
/prezi'dɛnte. presi'dɛnte/, /ri'zɔlvere. ri'sɔlvere/
[ˌprezi'dɛn:te. ˌpresi'dɛn:te], [ɾi'zɔl:vere. ɾi'sɔl:vere]

*(del) risalto — risalto («ri-» = di nuovo)*
/ri'zalto. ri'salto/, /ri'salto/
[ɾi'zal:to. ɾi'sal:to], [ri'sal:to]

*risale (a...) — risale (le scale)*
/riˈsale, riˈzale/, /riˈsale/
[rɪˈsaːle, rɪˈzaːle], [rɪˈsaːle]

*presento (qualcuno) — presento (un fatto futuro)*
/preˈzɛnto/, /preˈsɛnto/
[preˈzɛnːto], [preˈsɛnːto]

◇ *pere, bere — noto, nodo — cara, gara — celare, gelare*
/ˈpere, ˈbere/, /ˈnɔto, ˈnɔdo/, /ˈkara, ˈgara/, /tʃeˈlare, dʒeˈlare/
[ˈpeːre, ˈbeːre], [ˈnɔːto, ˈnɔːdo], [ˈkaːra, ˈgaːra], [tʃeˈlaːre, dʒeˈlaːre]

*faro, varo — razza (stirpe), razza (pesce, raggio, vb.)*
/ˈfaro, ˈvaro/, /ˈratstsa, ˈradzdza/
[ˈfaːro, ˈvaːro], [ˈratsːtsa, ˈradzːdza]

◇ *rompo, rombo — quanto, quando — stanca, stanga*
/ˈrompo, ˈrombo/, /ˈkwanto, ˈkwando/, /sˈtanka, sˈtanga/
[ˈromːpo, ˈromːbo], [ˈkwanːto, ˈkwanːdo], [sˈtaŋːka, sˈtaŋːga]

*mancia, mangia — ponzo, bonzo — inferno, inverno*
/ˈmantʃa, ˈmandʒa/, /ˈpontso, ˈbondzo/, /inˈfɛrno, inˈvɛrno/
[ˈmaŋːtʃa, ˈmaŋːdʒa], [ˈponːtso, ˈbonːdzo], [iŋˈfɛrːno, iŋˈvɛrːno]

◇ *rebus — Manin — tram — tic — sud*
/ˈrɛbus, maˈnin, ˈtram, ˈtik, ˈsud/
[ˈrɛːbus, maˈninː, ˈtramː, ˈtikː, ˈsudː]

*tecnico — Amleto — Edgardo*
/ˈtɛkniko, amˈlɛto, edˈgardo/
[ˈtɛkːniko, amˈlɛːto, edˈgarːdo]

*Magda — subdolo — Israele — psicologo*
/ˈmagda, ˈsubdolo, izraˈɛle, psiˈkɔlogo/
[ˈmagːda, ˈsubːdɔlɔ, ˌizraˈɛːle, psiˈkɔːlogo]

## 8.3. SILLABE E ACCENTI (cfr. capitolo 5)

◇ *potei — sei — fai — poi — noi — fluido*
/poˈtei, ˈsɛi, ˈfai, ˈpɔi, ˈnoi, ˈfluido/
[poˈteˑi, ˈsɛˑi, ˈfaˑi, ˈpɔˑi, ˈnoˑi, ˈfluˑidɔ]

*tua — fio — distrae — oasi — feudi*
/ˈtua, ˈfio, disˈtrae, ˈɔazi, ˈfɛudi/
[ˈtuˑa, ˈfiˑɔ, disˈtraˑe, ˈɔˑazi, ˈfɛˑudi]

*paese — baule — Coin — inveì*
/paˈeze, baˈule, koˈin, inveˈi*/
[paˈeːze, baˈuːlɛ, koˈinː, ˌiŋveˈi]

*creo — creare — creerò — creatura*
/ˈkrɛo, kreˈare, kreeˈrɔ, kreaˈtura/
[ˈkrɛˑo, kreˈaːre, kreeˈrɔ, kreaˈtuːra]

*linea — linee — europea — europei*
/ˈlinea, ˈlinee, euroˈpɛa, euroˈpɛi/
[ˈliːnea, ˈliːnee, ˌeuroˈpɛˑa, ˌeuroˈpɛˑi]

◇ *a noi annoia*
/anˈnojan ˈnɔja/ (/anˈnoi anˈnɔja/)
[anˈnoˑjan ˈnɔːja] ([anˈnoi anˈnɔːja])

*direi ai miei aiutanti*
/diˈrɛjai mjɛjajuˈtanti/ (/diˈrɛi aimjɛiajuˈtanti/)
[diˈrɛˑjai ˌmjɛjajuˈtanːti] ([diˈrɛi aiˌmjɛiajuˈtanːti])

*poi osai entrare*
/ˈpɔi oˈzai enˈtrare/ (/ˈpɔjo ˈzajen ˈtrare/)
[ˈpɔi oˈzai enˈtraːre] ([ˈpɔˑjo ˈzaˑjen ˈtraːre])

*tau alfa iota* / τ α ι
/ˈtau ˈalfa ˈjɔta/ (/ˈtawal faˈjɔta/)
[ˈtau ˈalfa ˈjɔːta] ([ˈtaˑwal faˈjɔːta])

◇ *maiali — mai ali*
/maˈjali/, /maiˈali/
[maˈjaːli], [maiˈaːli, maˈjaːli]

*ha iodio — hai odio*
/aˈjɔdjo/, /aiˈɔdjo/
[aˈjɔːdjo], [aiˈɔːdjo, aˈjɔːdjo]

*(tu) spianti — (occhi) spianti*
/sˈpjanti/, /spiˈanti/
[sˈpjanːti], [spiˈanːti]

*la quale — lacuale*
/laˈkwale/, /lakuˈale/
[laˈkwaːle], [ˌlakuˈaːle]

*Arquata — arcuata*
/arˈkwata/, /arkuˈata/
[arˈkwaːta], [ˌarkuˈaːta]

◇ *carotina — comprendendo*
/karo'tina, kompren'dɛndo/
[ˌkaro'tiːna, ˌkompɾen'dɛnːdo]

*abbronzatura — consolidamento*
/abbrondza'tura, konsolida'mento/
[abˌbrondza'tuːɾa, konˌsolida'menːtɔ]

*prendisole — reggipetto*
/prɛndi'sole, rɛʤʤi'pɛtto/
[ˌprɛndi'soːle, ˌrɛʤʤi'pɛtːto]

*portacenere — fuorigioco*
/pɔrta'ʧenere, fwɔri'ʤɔko/
[ˌpɔrta'ʧeːnere, ˌfwɔri'ʤɔːko]

◇ *fabbri — fabbrica — fabbricano — fabbricamelo — fabbricamicelo*
/'fabbri, 'fabbrika, 'fabbrikano, 'fabbrikamelo, 'fabbrikamiʧelo/
['fabːbɾi, 'fabːbɾika, 'fabːbɾikaˌno, 'fabːbɾiˌkameˌlo, 'fabːbɾikaˌmiʧeˌlo]

*passo — passato — passatempo*
/'passo, pas'sato, passa'tɛmpo/
['pasːso, pas'saːto, ˌpassa'tɛmːpo]

◇ *(io) capito — (ho) capito — capitò*
/'kapito, ka'pito, kapi'tɔ*/
['kaːpito, ka'piːtɔ, ˌkapi'tɔ]

*portateli (tu) — portateli (voi) — (un) portateli*
/'pɔrtateli, por'tateli, pɔrta'teli/
['pɔrːtateˌli, poɾ'taːteli, ˌpɔrta'teːli]

*principi (-e), principi (-io) — (lui) viola, (una) viola — fini, finì*
/'printʃipi, prin'ʧipi/, /'viola, vi'ɔla/, /'fini, fi'ni*/
['priɲːʧipi, prɪɲ'ʧiːpi], ['viˑola, viˈɔːla], ['fiːni, fi'ni]

*(l') intuito, (l'ho) intuito — (un) circuito, (l'ha) circuito*
/in'tuito/, /intu'ito/; /ʧir'kuito/, /ʧirku'ito/
[in'tuˑitɔ], [ˌintu'iːtɔ]; [ʧɪɾ'kuˑitɔ], [ˌʧɪɾku'iːtɔ]

*gratuito — fortuito*
/gra'tuito; gratu'ito/, /for'tuito; fortu'ito/
[gɾa'tuˑitɔ; ˌgɾatu'iːtɔ], [foɾ'tuˑitɔ; ˌfoɾtu'iːtɔ]

◇ *la sua moralità — la sua amoralità*
/lasuamorali'ta*/, /lasuaamorali'ta*, la'sua | amorali'ta*/
[laˌsuamoˌɾali'ta], [laˌsuaamoˌɾali'ta, la'suˑa | ˌamorali'ta]

*per le lezioni — per le elezioni*
/perlelets'tsjoni/, /perleelets'tsjoni, 'perle | elets'tsjoni/
[ˌperlelets'tsjo:ni], [ˌperleelets'tsjo:ni, 'per:le | ˌelets'tsjo:ni]

*un sapore divino — un sapore di vino*
/unsa'pore di'vino/, /unsa'pore di'vino, unsa'pore 'di | 'vino/
[ˌunsa'poɾe di'vi:nσ], [ˌunsa'poɾe di'vi:nσ, ˌunsa'po:ɾe 'di | 'vi:nσ]

*un gesto distinto — un gesto di istinto*
/un'ʤɛsto dis'tinto/, /un'ʤɛsto dis'tinto, un'ʤɛsto diis'tinto/
[uɲ'ʤɛsto dis'tin:tσ], [uɲ'ʤɛsto dis'tin:tσ, uɲ'ʤɛsto diis'tin:tσ]

## 8.4. DURATA E GEMINAZIONE SINTAGMATICA (cfr. capitolo 5)

◇ *ero, erro — caro, carro — belo, bello — mole, molle — cane, canne*
/'ɛro, 'ɛrro; 'karo, 'karro; 'bɛlo, 'bɛllo; 'mɔle, 'mɔlle; 'kane, 'kanne/
['ɛ:ro, 'ɛr:ɾo; 'ka:ɾo, 'kar:ɾo; 'bɛ:lo, 'bɛl:lo; 'mɔ:le, 'mɔl:le; 'ka:ne, 'kan:ne]

*sano, sanno — fumo, fummo — saremo, saremmo*
/'sano, 'sanno; 'fumo, 'fummo; sa'remo, sa'remmo/
['sa:no, 'san:no; 'fu:mσ, 'fum:mσ, sa're:mσ, sa'rem:mσ]

*copia, coppia — moto, motto — eco, ecco — Ebro, ebbro*
/'kɔpja, 'kɔppja; 'mɔto, 'mɔtto; 'ɛko, 'ɛkko; 'ɛbro, 'ɛbbro/
['kɔ:pja, 'kɔp:pja; 'mɔ:to, 'mɔt:to; 'ɛ:ko, 'ɛk:ko; 'ɛ:bɾo, 'ɛb:bɾo]

*cade, cadde — fuga, fugga — Lucio, luccio*
/'kade, 'kadde; 'fuga, 'fugga; 'lutʃo, 'lutʃʧo/
['ka:de, 'kad:de; 'fu:ga, 'fug:ga; 'lu:tʧσ, 'lutʃ:tʧσ]

*mogio, moggio — beve, bevve — tufo, tuffo*
/'mɔʤo, 'mɔʤʤo; 'beve, 'bevve; 'tufo, 'tuffo/
['mɔ:ʤo, 'mɔʤ:ʤo; 'be:ve, 'bev:ve; 'tu:fσ, 'tuf:fσ]

*casa, cassa — speso, spesso — posa, possa*
/'kaza. 'kasa/, /'kassa/; /s'pezo. s'peso/, /s'pesso/; /'pɔza. 'pɔsa/, /'pɔssa/
['ka:za. 'ka:sa], ['kas:sa]; [s'pe:zσ. s'pe:sσ], [s'pes:sσ]; ['pɔ:za. 'pɔ:sa], ['pɔs:sa]

◇ *abate, abbatte — amico, ammicco — anulare, annullare — alato, allatto*
/a'bate, ab'batte; a'miko, am'mikko; anu'lare, annul'lare; a'lato, al'latto/
[a'ba:te, ab'bat:te; a'mi:kσ, am'mik:kσ; ˌanu'la:ɾe, ˌannul'la:ɾe; a'la:to, al'lat:to]

*capitare — abitavo — taratura — tavolino — paracadute*
/kapi'tare, abi'tavo, tara'tura, tavo'lino, paraka'dute/
[ˌkapi'ta:ɾe, ˌabi'ta:vo, ˌtara'tu:ɾa, ˌtavo'li:nσ, ˌparaka'du:tɛ]

*cappellaccio — afferrasse — attaccammo — attecchisce — tagliazollette*
/kappelˈlatʃːtʃo, afferˈrasse, attakˈkammo, attekˈkiʃʃe, taʎʎadzdzolˈlette/
[ˌkappelˈlatʃːtʃo, ˌafferˈrasːse, ˌattakˈkamːmo, ˌattekˈkiʃːʃe, ˌtaʎʎadzdzolˈletːte]

◇ *a cena — a me — ha detto — ho sete*
/atʃˈtʃena, amˈme*, adˈdetto, ɔsˈsete/
[atʃˈtʃeːna, amˈme, adˈdetːtɔ, ɔsˈseːte]

*da dire — da' retta — dà ragione (o dar ragione)*
/daˈdire. dadˈdire/, /daˈrɛtta, darˈrɛtta/, /darraˈʤone/
[daˈdiːrɛ. dadˈdiːrɛ], [daˈrɛtːta, darˈrɛtːta], [ˌdarraˈʤoːne]

*do tutto — di seta — di' tutto — dì festivo*
/dɔtˈtutto/, /diˈseta/, /diˈtutto, ditˈtutto/, /diffesˈtivo/
[dɔtˈtutːtɔ], [diˈseːta], [diˈtutːtɔ, ditˈtutːtɔ], [ˌdiffesˈtiːvɔ]

*è vero — e poi — o due — ma come*
/ɛvˈvero/, /epˈpɔi/, /odˈdue, oˈdue/, /makˈkome, maˈkome/
[ɛvˈveːrɔ], [epˈpɔˑi], [odˈduˑɛ, oˈduˑɛ], [makˈkoːme, maˈkoːme]

*né mai — se parli — se ne va*
/nemˈmai/, /sepˈparli, seˈparli/, /seneˈva*/
[nemˈmaˑi], [sepˈparːli, seˈparːli], [ˌseneˈva]

*me ne vado — a me piace — a te no — te ne parlo*
/meneˈvado, ammepˈpjatʃe/, /attenˈnɔ*, teneˈparlo/
[ˌmeneˈvaːdo, ˌammepˈpjaːtʃe], [ˌattenˈnɔ, ˌteneˈparːlo]

*ce lo dice — ci pare — vi piace — ve la tenete*
/tʃeloˈditʃe, tʃiˈpare/, /viˈpjatʃe, velateˈnete/
[ˌtʃeloˈdiːtʃɛ, tʃiˈpaːre], [viˈpjaːtʃe, ˌvelateˈneːte]

◇ *la mela — le pere — i treni — lo vedo — li conosci*
/laˈmela, leˈpere, iˈtrɛni, loˈvedo, likoˈnoʃʃi/
[laˈmeːla, leˈpeːre, iˈtrɛːni, loˈveːdɔ, ˌlikoˈnoʃːʃi]

*fa male — fa' presto — fu questo*
/famˈmale/, /faˈprɛsto, fapˈprɛsto/, /fukˈkwesto/
[famˈmaːle], [faˈprɛsːto, fapˈprɛsːto], [fukˈkwesːtɔ]

*sa tutto — so capire — se vuoi*
/satˈtutto, sɔkkaˈpire/, /sevˈvwɔi, seˈvwɔi/
[satˈtutːtɔ, ˌsɔkkaˈpiːrɛ], [sevˈvwɔˑi, seˈvwɔˑi]

*sta male — sta' fermo — 'sta sera*
/stamˈmale/, /staˈfermo, stafˈfermo/, /staˈsera/
[stamˈmaːle], [staˈferːmɔ, stafˈferːmɔ], [staˈseːra]

*sto bene — 'sto cane — tu canti*
/stɔbˈbɛne, stoˈkane, tukˈkanti/
[stɔbˈbɛːne, stoˈkaːne, tukˈkanːti]

◇ *va bene — va' via — tra noi*
/vabˈbɛne/, /vaˈvia, vavˈvia/, /tranˈnoi, traˈnoi/
[vabˈbɛːne], [vaˈviˑa, vavˈviˑa], [tranˈnoˑi, traˈnoˑi]

*fra poco — su per giù — già fatto*
/frapˈpɔko, fraˈpɔko/, /supperˈʤu*, ʤafˈfatto/
[frapˈpɔːko, fraˈpɔːko], [ˌsupperˈʤu, ʤafˈfatːto]

*che c'è? — che tipo — chi parte? — chi torna*
/ketʃˈtʃɛ*, ketˈtipo/, /kipˈparte, kitˈtorna/
[ketʃˈtʃɛ, ketˈtiːpɔ], [kipˈparːte, kitˈtorːna]

*qua sotto — là sopra — più forte — tre gatti*
/kwasˈsotto, lasˈsopra, pjufˈfɔrte, tregˈgatti/
[kwasˈsotːto, lasˈsoːpra, pjufˈfɔrːte, tregˈgatti]

◇ *re Carlo — re maggiore*
/rekˈkarlo/, /rɛmmaʤˈʤore, rɛmaʤˈʤore/
[rɛkˈkarːlo], [ˌrɛmmaʤˈʤoːre, ˌrɛmaʤˈʤoːre]

*blu mare — i greca — può venire*
/blumˈmare, igˈgrɛka, pwɔvveˈnire/
[blumˈmaːre, igˈgrɛːka, ˌpwɔvveˈniːrɛ]

*un po' di sale*
/umpɔdiˈsale, umpɔdiˈsale/
[ˌumpɔdiˈsaːle, ˌumpɔddiˈsaːle]

◇ *però sùbito — perché corri? — andrà meglio*
/perɔsˈsubito, perkekˈkorri, andramˈmɛʎʎo/
[peˌrɔsˈsuːbitɔ (ˌperɔs-), ˌperkekˈkorːri, ˌandramˈmɛʎːʎo (ˌandram-)]

*partì soldato —il Perù costiero — caffè colombiano*
/parˈtis solˈdato, ilpeˈruk kosˈtjɛro, kafˈfɛk kolomˈbjano/
[parˈtis solˈdaːto, ˌilpeˈruk kosˈtjɛːro, kafˈfɛk kolomˈbjaːno]

◇ *come te — come si fa?*
/komeˈte*. kometˈte*/, / komesiˈfa*. komessiˈfa*/
[ˌkomeˈte. ˌkometˈte], [ˌkomesiˈfa. ˌkomessiˈfa]

*dove volete — qualche volta*
/dovevoˈlete. dovevvoˈlete/, /ˈkwalke ˈvɔlta. ˈkwalkev ˈvɔlta/
[ˌdovevoˈleːte. ˌdovevvoˈleːte], [ˈkwalke ˈvɔlːta. ˈkwalkev ˈvɔlːta]

*sopra pensiero*
/soprapen'sjɛro. soprappen'sjɛro/
[ˌsopɾapen'sjɛːɾo. ˌsoprappen'sjɛːɾo]

◇ *fare male — farà male*
/'fare 'male/, /fa'ram 'male, 'faram 'male/
['faˑɾe 'maːle], [faˌɾam'maːle, 'faɾam 'maːle]

*torno presto — tornerò presto*
/'torno 'prɛsto/, /torne'rɔp 'prɛsto, 'tornerɔp 'prɛsto/
['torno 'prɛsːto], [ˌtorneˌɾɔp 'prɛsːto, 'tornerɔp 'prɛsːto]

## 8.5. INTONAZIONE E ENFASI (cfr. capitolo 6)

◇ *Vado via.*
/'vado 'via./
['vaˑdo 'viˑaˑ.]

*Non si vedono.*
/nonsi'vedono./
[ˌnonsi'veːdɔnɔˑ.]

*Ti risponderà Massimo o Debora.*
/tirisponde'ram 'massimo, od'dɛbora./
[tiˌɾisponde'ram 'masːsimoˑ od'dɛːboɾaˑ.]

*Ti risponderà Massimo, o Debora.*
/tirisponde'ram "massimo,, od"dɛbora./
[tiˌɾisponde'ram ˭masːsimoˑˑ od"dɛːboɾaˑ.]

◇ *Prenderemo l'autobus, o il filobus, o qualsiasi altro mezzo.*
/prende'remo 'lautobus, oil'filobus, okkwal'siasi altro'mɛdzdzo./
[ˌprende'reˑmɔ 'laˑutobusˑ oil'fiːlobusˑ ˌokkwal'siasi ˌaltro'mɛdzːdzoˑ.]

*O questo... (o quello.)*
/ok'kwesto,/
[ok'kwesːtɔˑ]

*Prendere... (o lasciare.)*
/"prɛndere,,/
[˭prɛnːdereˑˑ]

*Possono leggere, scrivere, dipingere...*
/'pɔssono 'lɛʤːʤere, s'krivere, di'pinʤere,/
['pɔssono 'lɛʤːʤereˑ s'kriːvɛɾɛˑ di'piɲːʤɛɾɛˑ]

*Possono leggere, scrivere, o dipingere.*
/ˈpɔssono ˈlɛʤːʤere, sˈkrivere,, oddiˈpinʤere./
[ˈpɔssono ˈlɛʤːʤere· sˉkriːvɛrɛˑ· ˌoddiˈpiɲːʤɛrɛ·.]

◇ *È qui?*
/¿ɛkˈkwi*?/
[¿ɛkˈkwiˑˑ]

*Mi telefoni?*
/¿miteˈlɛfoni?/
[¿ˌmiteˈlɛːfoni·ˑ]

*Ti chiami Monica?*
/¿tiˈkjami ˈmɔnika?/
[¿tiˈkjaˑmi ˈmɔːnikaˑˑ]

*Dobbiamo riscriverlo?*
/¿dobˈbjamo risˈkriverlo?/
[¿dobˈbjaˑmo risˈkriːverlɔˑˑ]

◇ *Prendi la macchina o l'autobus?*
/¿ˈprɛndi laˈmakkina, olˈlautobus./
[¿ˈprɛndi laˈmakːkina· olˈlaˑutobusˑ.]

*Prendi la macchina o l'autobus?*
/¿ˈprɛndi laˈˈmakkina,, olˈlautobus./
[¿ˈprɛndi laˉˉmakkinaˑˑ· olˉˉlaˑutobusˑ.]

*Preferisci mandorle, datteri, fragole...?*
/¿prefeˈriʃʃi ˈmandorle, ˈdatteri, ˈfragole,/
[¿ˌprefeˈriʃʃi ˈmanːdorle· ˈdatːteri· ˈfraːgole·]

*Preferisci mandorle, datteri o fragole?*
/¿prefeˈriʃʃi ˈmandorle, ˈdatteri,, ofˈfragole./
[¿ˌprefeˈriʃʃi ˈmanːdorle· ˉdatːteriˑˑ· ofˈfraːgole·.]

◇ *Chi è?* (normale)
/¿kiˈɛ*./
[¿kiˈɛ·.]

*Quanto pago?* (normale)
/¿ˈkwanto ˈpago./
[¿ˈkwanto ˈpaːgo·.]

*Dov'è il telefono?* (normale)
/¿doˈvɛil teˈlɛfono./
[¿doˈvɛil teˈlɛːfono·.]

*Che ore sono?* (normale)
/¿keˈore ˈsono./
[¿keˈoˑre ˈsoːnoˑ.]

◇ *Chi è?* (cortese)
/¿kiˈɛ*,/
[¿kiˈɛˑ]

*Quanto pago?* (cortese)
/¿ˈkwanto ˈpago,/
[¿ˈkwanto ˈpaːgoˑ]

*Dov'è il telefono?* (cortese)
/¿doˈvɛil teˈlɛfono,/
[¿doˈvɛil teˈlɛːfonoˑ]

*Che ore sono?* (cortese)
/¿keˈore ˈsono,/
[¿keˈoˑre ˈsoːnoˑ]

◇ *Che mangi?*
/¿kemˈmandʒi./
[¿kemˈmaɲːdʒiˑ.]

*Che, mangi?*
/¿ke, ¿ˈmandʒi?/
[¿ˌkeˑ ¿ˈmaɲːdʒiˑˈ]

◇ *A chi telefoni?*
/¿akˈˈkit teˈlɛfoni./
[¿akˈˈkit teˈlɛːfoniˑ.]

*A chi telefoni?*
/¿akˈkit teˈˈlɛfoni./
[¿akˈkit teˈˈlɛːfoniˑ.]

*[Non ho capito bene:] A chi telefoni??*
/¿akˈkit teˈˈlɛfoni?/
[¿akˈkit teˈˈlɛːfoniˑˈ]

◇ *Quando ritornano.*
/¡ˈkwando riˈˈtornano./
[¡ˈkwando rɪˈˈtorːnanoˑ.]

*Perché non ce l'avete detto sabato.*
/¡perˈken nontʃelaˈvete ˈdetto ˈˈsabato./
[¡perˈken noɲˌtʃelaˈveˑte ˈdetto ˈˈsaːbatoˑ.]

◇ *Quando ritornano?*
/ʔˈˈkwando riˈtornano./
[¿ˈˈkwando ɾiˈtorːnanoˑ.]

*Perché non ce l'avete detto sabato?*
/¿perˈˈken nontʃelaˈvete ˈdetto ˈsabato?/
[¿perˈˈken noɲˌtʃelaˈveˑte ˈdetto ˈsaːbatoˑ.]

◇ *Daniela, te la ricordi, s'è sposata.*
/daˈnjɛla, {telariˈkɔrdi,} sɛspoˈzata./
[daˈnjɛːlaˑ ₀₀ˌtelaɾiˈkɔrːdiˑ₀₀ ˌsɛspoˈzaːtaˑ.]

*Domani, sai, vado in campagna.*
/doˈmani,ˏ{sai.}ˏˈvadoin kamˈpaɲɲa./
[doˈmaːniˑˏ₀₀saiˑ.₀₀ˏˈvaˑdoiŋ kamˈpaɲːɲaˑ.]

*Ieri, signori, ho visto Paolo.*
/ˈjɛri, {siɲˈɲori,} ɔvˈvisto ˈpaolo./
[ˈjɛːɾiˑ ₀₀siɲˈɲoːɾiˑ₀₀ ɔvˈvisto ˈpaˑoloˑ.]

*E ora, Alberto, telefoniamo a Gisella?*
/eˈora, {alˈbɛrto.}ˏ¿telefoˈnjamo adʒdʒiˈzɛlla?/
[eˈoˑraˑ ₀₀alˈbɛrːtoˑ.₀₀ˏ¿teˌlefoˈnjaˑmoadʒ dʒiˈzɛlːlaˑˈ]

◇ *«Non è possibile» dissero.*
/«nonɛpposˈsibile.» {ˈdissero.}/
[°°noˌnɛpposˈsiːbilɛˑ.₀₀ ₀₀ˈdisːserɔˑ.₀₀]

*«Va bene quest'autobus?» chiese alla giovane commessa.*
/«¿vabˈbɛne kwesˈtautobus?» {ˈkjɛzeal laˈdʒovane komˈmessa.}/
[°°¿va(b)ˈbɛˑne kwesˈtaˑutobusˑˈ₀₀ ₀₀ˈkjɛˑzeal laˈdʒoˑvane komˈmesːsaˑ.₀₀]

◇ *Quell'uomo seduto in fondo è mio cugino.*
/kwelˈlwɔmo seˈdutoin ˈfondo, ɛmmiokuˈdʒino./
[kwelˈlwɔˑmo seˈduˑtoiŋ ˈfonːdoˑ ɛmˌmiokuˈdʒiːnɔˑ.]

*Quell'uomo seduto in fondo, col cappotto nero, è mio cugino.*
/kwelˈlwɔmo seˈdutoin ˈfondo. {kolkapˈpɔtto ˈnero,} ɛmmiokuˈdʒino./
[kwelˈlwɔˑmo seˈduˑtoiŋ ˈfonːdoˑ. ₀₀ˌkolkapˈpɔtto ˈneːɾoˑ₀₀ ɛmˌmiokuˈdʒiːnɔˑ.]

*Quell'uomo seduto in fondo, col cappotto nero, vicino a Francesca, è mio cugino.*
/kwelˈlwɔmo seˈdutoin ˈfondo. {kolkapˈpɔtto ˈ..ɛro. viˈʧinoaf franˈʧeska,} ɛmmiokuˈdʒino./
[kwelˈlwɔˑmo seˈduˑtoiŋ ˈfonːdoˑ. ₀₀ˌkolkapˈpɔtto ˈneːɾoˑ. viˈʧiˑnoaf fraɲˈʧesːkaˑ₀₀ ɛmˌmiokuˈdʒiːnɔˑ.]

*Quell'uomo seduto in fondo, col cappotto nero, vicino a Francesca, quella signora alta e bionda, è mio cugino.*
/kwel'lwɔmo se'dutoiɲ 'fondo. {kolkap'pɔtto 'nero. vi'ʧinoaf fran'ʧeska. {{kwella siɲ'ɲora 'altaeb 'bjonda,}} ɛmmioku'ʤino./
[kwel'lwɔ·mo se'du·toiɲ 'fon:do·. ₀₀ˌkolkap'pɔtto 'ne:ɾo·. vi'ʧi·noaf fraɲ'ʧes:ka·.₀₀ ₀₀'kwella siɲ'ɲo·ɾa 'altaeb 'bjon:da·₀₀ ɛmˌmioku'ʤi:nɔ·.]

*Quell'uomo seduto in fondo, col cappotto nero, vicino a Francesca, quella signora alta e bionda, che parla con Filippo, è mio cugino.*
/kwel'lwɔmo se'dutoin 'fondo, {kolkap'pɔtto 'nero. vi'ʧinoaf fran'ʧeska. {{kwella siɲ'ɲora 'altaeb 'bjonda.}} kep'parla konfi'lippo,} ɛmmioku'ʤino./
[kwel'lwɔ·mo se'du·toiɲ 'fon:do· ₀₀ˌkolkap'pɔtto 'ne:ɾo·. vi'ʧi·noaf fraɲ'ʧes:ka·.₀₀ ₀₀'kwella siɲ'ɲo·ɾa 'altaeb 'bjon:da·.₀₀ ₀₀kep'parla ˌkoɱfi'lip:pɔ·₀₀ ɛmˌmioku'ʤi:nɔ·.]

◇ *Il vigile distratto non mi vide.*
/il'viʤile dis'tratto,ˌnommi'vide./
[il'vi·ʤile dis'trat:to·ˌˌnommi'vi:dɛ·.]

*Il vigile, distratto, non mi vide.*
/il'viʤile. {dis'tratto,} nommi'vide./
[il'vi:ʤilɛ·. ₀₀dis'trat:to·₀₀ ˌnommi'vi:dɛ·.]

◇ *Una cosa così cara a te non può dispiacermi.*
/una'kɔza kozik'kara at'te*,ˌnom'pwɔd dispja'ʧermi./
[ˌuna'kɔ·za ˌkozik'ka·ɾa at'te·ˌnom'pwɔd dispja'ʧer:mi·.]

*Una cosa così, cara a te, non può dispiacermi.*
/una'kɔza ko'zi. {'kara at'te*,} nom'pwɔd dispja'ʧermi./
[ˌuna'kɔ·za ko'zi·. ₀₀'ka·ɾa at'te·₀₀ nom'pwɔd dispja'ʧer:mi·.]

◇ *I ragazzi corsero e saltarono molto.*
/ira'gatstsi 'korseroes sal'tarono 'molto./
[ˌiɾa'gatstsi 'korseroes sal'ta·ɾono 'mol:to·.]

*I ragazzi corsero e saltarono molto.*
/ira'gatstsi 'korsero. essal'tarono 'molto./
[ˌiɾa'gatstsi 'kor:sero·. ˌessal'ta·ɾono 'mol:to·.]

◇ *Due ladri derubano tre vecchi disarmati.*
/due'ladri de'rubano trev'vɛkki dizar'mati./
[due'la·dri de'ru·bano tɾev'vɛkki ˌdizar'ma:ti·.]

*Due ladri derubano tre vecchi disarmati.*
/due'ladri de'rubano trev'vɛkki. dizar'mati./
[due'la·dri de'ru·bano tɾev'vɛk:ki·. ˌdizar'ma:ti·.]

◇ *Sto pensando al freddo.*
/stɔppen'sandoal 'freddo./
[s,tɔppen'sandoal 'fred:dɔ·.]

*Sto pensando al freddo.*
/stɔppen'sando. al'freddo./
[s,tɔppen'san:do·. al'fred:dɔ·.]

◇ *Giovanni torna sùbito.*
/ʤo'vanni 'torna 'subito./
[ʤo'vanni 'torna 'su:bitɔ·.]

*Giovanni, torna sùbito…*
/ʤo"vanni, 'torna 'subito./
[ʤo"van:ni· 'torna 'su:bitɔ·.]

*Giovanni, torna sùbito!*
/¡ʤo'vanni,, ¡"torna 'subito./
[¡ʤo¯vanni¯· ¡"torna 'su:bitɔ·.]

◇ *Antonio parte sabato?*
/¿an'tɔnjo 'parte 'sabato?/
[¿an'tɔ·njo 'parte 'sa:bato·˙]

*Antonio parte* ***sabato****?*
/¿an'tɔnjo 'parte.¿"sabato?/
[¿an'tɔ·njo 'par:te·.¿"sa:bato·˙]

***Antonio*** *parte sabato?*
/¿an"tɔnjo? ¿'parte 'sabato,/
[¿an"tɔ:njo·˙ ¿'parte 'sa:bato·]

◇ *È per domenica, vero?* (certezza)
/ɛpperdo"menika.¸'vero?/
[¡ɛpperdo"me:nika·.¸'ve:ɾɔ·˙]

*È per domenica, vero?* (dubbio, incertezza)
/¿ɛpperdo"menika? 'vero?/
[¿¡ɛpperdo"me:nika·˙ 've:ɾɔ·˙]

◇ *Ugo ha letto molto in fretta, e se n'è andato.*
/'ugoal 'lɛtto 'moltoin 'fretta, essenɛan'dato./
['u·goal 'lɛtto 'moltoiŋ 'fret:ta· es,senɛan'da:to·.]

*Ugo ha letto, molto in fretta, e se n'è andato.*
/'ugoal 'lɛtto, {'moltoin 'fretta,} essenɛan'dato./
['u·goal 'lɛt:to· ₒₒ'moltoiŋ 'fret:ta·ₒₒ es,senɛan'da:to·.]

*Ugo ha letto «Molto in fretta», e se n'è andato.*
/ˈugoal ˈlɛtto, «"moltoin "fretta.» essenɛanˈdato./
[ˈuˑgoal ˈlɛtːtoˑ °°"moltoiŋ "fretːtaˑ.°° esˌsenɛanˈdaːtoˑ.]

◇ (saluti normali) *Buon giorno. — Arrivederci. — Buona sera, signora.*
/bwɔnˈʤorno./, /arriveˈdertʃi./, /bwɔnaˈsera.ˬ{siɲˈɲora.}/
[bwɔɲˈʤorːnoˑ.], [a(ɾ)ˌriveˈderːʧiˑ.], [ˌbwɔnaˈseːraˑ.ˬ°°siɲˌɲoˑraˑ.°°]

(saluti cordiali) *Buon giorno! — Arrivederci! — Ciao, Marco!*
/bwɔnˈʤorno./, /arriveˈdertʃi./, /ˈʧao.ˬ{ˈmarko.}/
[bwɔɲˈʤorːnoˑ.], [a(ɾ)ˌriveˈderːʧiˑ.], [ˈʧaˑoˑ.ˬ°°ˌmarkoˑ.°°]

*Permesso…* (per strada), *Pronto…* (al telefono)
/perˈmesso,/, /ˈpronto,/
[perˈmesːsɔˑ], [ˈpronːtoˑ]

◇ *È **caro** quel ristorante!*
/ˌɛkˈkaro.ˬkwelristoˈrante./
[ˌɛkˈkaːɾoˑ.ˬkwelˌɾistoˈranːteˑ.]

*L'ha picchiato **forte**!*
/ˌlappikˈkjato "fɔrte./
[ˌˌlappikˈkjaˑto "fɔrːteˑ.]

*Acce**le**ratore, non acce**ll**eratore!*
/atʃʧeleraˈtore. ˈnon, atʃʧelˈlera ˈtore./
[atʃˌʧeleɾaˈtoːɾeˑ. ˈnonːˑ ˌatʃʧelˈleˑra ˈtoːɾeˑ.]

*Hai detto emigranti o immmigranti?*
/ˌaiˈdetto, ¿emiˈgranti, ¿oˈʔimmi ˈgranti./
[ˌaiˈdettoˑ ¿ˌemiˈgranːtiˑ ¿oˈʔimːmi ˈgranːtiˑ.]

*Tè freddo, non tè freddi!*
/ˌtɛfˈfreddo. ˈnon tɛfˈfreddi./
[ˌˌtɛfˈfredːˌdoˑ. ˈnon ˌtɛfˈfredːˌdiˑ.]

*Che sia «pèsca» o «pésca»?*
/ˌkesˈsia, ¿"pɛska? ¿oʔ"peska./
[ˌkesˈsiˑaˑ ¿"pɛsːkaˑˑ ¿oʔ"pesːkaˑ.]

◇ *Se oggi non è il tredici, sarà il quattordici.*
/seˈɔʤʤi nonɛilˈtrediʧi, sarailkwatˈtorditʃi./
[seˈɔʤʤi ˌnonɛilˈtreːditʃiˑ saˌɾailkwatˈtorːditʃiˑ.]

*Se oggi non è il **tredici**, sarà il **quattordici**.*
/seˈɔʤʤi nonɛilˈtrediʧi,, sarailkwatˈtorditʃi./
[seˈɔʤʤi ˌnonɛilˉtreːditʃiˑ saˌɾailkwatˈtorːditʃiˑ.]

◇ *Se non torni per sabato, mi telefoni?*
/sennon'torni per'sabato.ˌ¿mite'lɛfoni?/
[ˌsennon'torni per'sa:bato·.ˌ¿ˌmite'lɛ:foni·']

*Se non torni per **sabato**, mi telefoni?*
/sennon'torni per"sabato. ¿mite'lɛfoni?/
[ˌsennon'torni per"sa:bato·. ¿ˌmite'lɛ:foni·']

◇ *Un mio parente ha lavorato in Germania come medico.*
/ummiopa'rɛnte allavo'rato indʒer'manja kome'mɛdiko./
[umˌmiopa'rɛnte alˌlavo'ra·to ˌiɲdʒer'ma·nja ˌkome'mɛ:diko·.]

***Un** mio parente ha lavorato in Germania come medico.*
/"ʔum miopa'rɛnte allavo'rato indʒer'manja kome'mɛdiko./
["ʔum: miopa'rɛnte alˌlavo'ra·to ˌiɲdʒer'ma·nja ˌkome'mɛ:diko·.]

*Un **mio** parente ha lavorato in Germania come medico.*
/um"mio pa'rɛnte allavo'rato indʒer'manja kome'mɛdiko./
[um"mi:ɔ paˈrɛnte ˌallavo'ra·to ˌiɲdʒer'ma·nja ˌkome'mɛ:diko·.]

*Un mio **parente** ha lavorato in Germania come medico.*
/ummiopa"rɛnte. allavo'rato indʒer'manja kome'mɛdiko./
[umˌmiopa"rɛn:te·. alˌlavo'ra·to ˌiɲdʒer'ma·nja ˌkome'mɛ:diko·.]

*Un mio parente **ha** lavorato in Germania come medico.*
/ummiopa'rɛnte,ˌ"al lavo'rato indʒer'manja kome'mɛdiko./
[umˌmiopa'rɛnte·ˌ"al: lavo'ra·to ˌiɲdʒer'ma·nja ˌkome'mɛ:diko·.]

*Un mio parente ha **lavorato** in Germania come medico.*
/ummiopa'rɛnte allavo"rato. indʒer'manja kome'mɛdiko./
[umˌmiopa'rɛnte alˌlavo"ra:to·. ˌiɲdʒer'ma·nja ˌkome'mɛ:diko·.]

*Un mio parente ha lavorato **in** Germania come medico.*
/ummiopa'rɛnte allavo'rato "in dʒer'manja kome'mɛdiko./
[umˌmiopa'rɛnte alˌlavo'ra·to "iɲ: dʒer'ma·nja ˌkome'mɛ:diko·.]

*Un mio parente ha lavorato in **Germania** come medico.*
/ummiopa'rɛnte allavo'rato indʒer"manja. kome'mɛdiko./
[umˌmiopa'rɛnte alˌlavo'ra·to ˌiɲdʒer"ma:nja·. ˌkome'mɛ:diko·.]

*Un mio parente ha lavorato in Germania **come** medico.*
/ummiopa'rɛnte allavo'rato indʒer'manja,ˌ"kome 'mɛdiko./
[umˌmiopa'rɛnte alˌlavo'ra·to ˌiɲdʒer'ma·nja·ˌ"ko:me 'mɛ:diko·.]

*Un mio parente ha lavorato in Germania come **medico**.*
/ummiopa'rɛnte allavo'rato indʒer'manja,ˌkome"mɛdiko./
[umˌmiopa'rɛnte alˌlavo'ra·to ˌiɲdʒer'ma·nja·ˌkome"mɛ:diko·.]

## 8.6. QUATTRO VERSIONI d'uno stesso "testo" (cfr. § 6.7.1 a 6.8.4)

Utilizziamo qui il brano riportato sotto, come esempio per illustrare alcuni modi abituali di presentare determinati argomenti a un pubblico, non però di spettatori nei confronti di attori, ma di *lavoratori* (anche se "di concetto" o "d'intelletto") nei confronti di direttori e professori, o di colleghi e studenti.

«La presente appendice vuol essere un semplice contributo pratico (se pur limitato) allo studio dell'intonazione, da parte di chi – lavorando nel teatro di prosa e precisamente nell'àmbito della regia e dell'interpretazione – proprio con l'intonazione si trova ad avere un rapporto alquanto "stretto" e "privilegiato".

Contributo pratico, abbiamo detto. Infatti, in questa sede, esploreremo solamente alcuni degli aspetti dell'intonazione, legati alla comunicazione nel teatro e nella vita quotidiana. Il nostro apporto avrà, tuttavia, dei limiti, perché il campo dell'intonazione è assai vasto, e non vogliamo, pertanto, rischiare di trasformare in "opera enciclopedica" una breve appendice, ideata, semmai, per stuzzicare la curiosità dei lettori. E, a proposito di lettori, ci scusiamo anticipatamente con loro se, spesso, la terminologia che useremo in questa sede non rientrerà nei canoni linguistici, preferendo noi usare locuzioni e vocaboli mutuati, invece, dalla pratica teatrale.»

α. ***La "nostra" lettura***. Questa versione è volutamente un "cattivo esempio", comunissimo nella realtà quotidiana. La scuola, infatti, non c'insegna affatto l'*ortologia* (§ 6.7.2), cioè come leggere ad alta voce il contenuto (il *significato*) d'un brano qualsiasi; invece, si limita a farci leggere le *parole* che lo compongono, non i *concetti* (né tanto meno gli atteggiamenti o le emozioni). Questo tipo di lettura (ad alta voce, ma come se fosse fatta per sé stessi) è molto monotona e noiosa, dato che fa ricorso anche alla famigerata intonazione "didascalica" (cfr. § 6.8.4) combinata con sfilze di *lunghe* sequenze interrotte da pause brevi e troppo *uguali* (in pedissequa corrispondenza dei segni di punteggiatura, come anche per gli incisi), anche dove la pausa dovrebbe essere invece più lunga oppure mancare del tutto.

β. ***La "nostra" lezione***. Anche quest'altra versione è sempre un "cattivo esempio", altrettanto comune nella soporifera realtà dell'insegnamento, soprattutto accademico. In fondo, anche la lezione si riduce troppo spesso a una lettura mentale ad alta voce: per la concentrazione (e, magari, preoccupazione) per ciò che si deve dire, si finisce col "rileggerlo", in modo estremamente monotono e noioso, ricorrendo sempre all'intonazione "didascalica", però, combinata con sfilze di sequenze piuttosto *brevi*, e spesso stentate (con esitazioni, incertezze, false partenze, riformulazioni sintattiche, e le immancabili *pause*, abbastanza lunghe, e perlopiù *piene*: [eː, əː, m̩, ɛm, ɐm] &c).

γ. ***L'esposizione***. Da quest'esempio si dovrebbero trarre utili insegnamenti anche per la *lezione* e per la *conferenza*. Obbiettivo principale dei benintenzionati "ortologisti" deve essere quello di evitare accuratamente la solita intonazione "didascalica", almeno in percentuale (soprattutto all'inizio, per migliorare sempre più, col tempo). Inoltre, ci si dovrà sforzare, il più possibile, per evitare le pause piene (sostituendole, perlomeno, con quelle

vuote) e per variare la durata anche delle pause non d'esitazione, ma funzionali. Ovviamente, si dovrà cercare anche di vivacizzare l'esposizione, variando il ritmo e la velocità d'emissione, ma non meccanicamente (come ha imparato a fare qualche giornalista radio-televisivo, ottenendo così risultati artificiosi e, in definitiva, ugualmente monotoni e noiosi). La cosa migliore da fare sarebbe quella di applicare la parafonica in corrispondenza dei contenuti effettivi che si trattano. Certamente, però, c'è una bella differenza tra *recitare* una parte (già pronta, e conosciuta ormai nei minimi particolari, dato che l'attore se l'è senz'altro studiata, facendo anche lunghe e snervanti prove) e *parlare*, durante una lezione o una conferenza, di cose piuttosto impegnative, anche se generalmente ci dovrebbero essere adeguatamente note. D'altra parte, anche gli attori stessi, che pur possiedono le tecniche e le strategie necessarie, quando non recitano, ma tengono invece una conferenza o una lezione (anche sulla loro professione e con esempi tratti da autori), producono risultati meno brillanti. Ciò è più che comprensibile, però non dovrebbe assolutamente trattenere nessun aspirante "bemparlante" dall'impegnarsi adeguatamente per migliorarsi, fino a dove gli sia possibile (ma senza imbrogliare... soprattutto sé stesso).

δ. ***La relazione***. Si spera che i due "cattivi esempi" precedenti riescano, abbastanza efficacemente, a renderci coscienti dei rischi, purtroppo non solo teorici, della pesantezza e "pallosità" delle due situazioni considerate. Infatti, è importante conoscere i problemi per combatterli e per evitare di cadere in trappola. Ma, visto che anche l'imitazione ha un suo ruolo molto importante, nella registrazione abbiamo fornito anche dei "buoni esempi", che giocano certamente la loro parte benefica. La *relazione* si pone, infatti, come modello anche per la lettura, non-recitativa, di svariati materiali: come annotazioni, documentazioni, &c, e anche per le *notizie* radio-televisive! È senz'altro il caso di ricordare che è molto importante variare la velocità e il ritmo, nonché la durata delle pause.

## 8.7. PANORAMICA DI POSSIBILITÀ INTERPRETATIVE

Gli esempi dati di séguito rappresentano un buon numero di stati d'animo, di situazioni e ruoli sociali, e anche fisiologici (per 238 "etichette" più o meno diverse). Per acquisirli bisognerà puntare sia sull'*immedesimazione*, sia sull'*imitazione*, ascoltandoli molto attentamente (e *più* volte), ma non tutti insieme; anzi, uno per volta, cercando di *identificare* le varie componenti *parafoniche* presenti, anche *miscelate* tra di loro, e aiutandosi con quanto detto soprattutto nei § 6.9.1-4. Anche se qualcuna delle etichette usate potrà sembrare meno adeguata di altre, l'importante è trovarne una corrispondenza di concettualizzazione e formulazione (cfr. § 6.7.2).

*Accondiscendenza*: Per questa volta, la puoi prendere, la macchina.
*Adulazione*: Potresti farlo tu, che sei sempre stato tanto bravo.
*Afa*: Non riesco a far niente, con questo caldo infernale.
*Affetto*: Proviamo tutti un grande attaccamento per quei due bambini.
*Aggressività*: Ma togliti di là, imbecille: lasciami passare!
*Allegria*: Che bello, domani è vacanza: posso dormire fino a mezzogiorno!

*Allusione*: So io che cosa stanno facendo quei due, là dentro.
*Ambulantato*: Robivecchi, arrotino, aggiustaombrelli…
*Amicizia*: Ti darò volentieri una mano, quando ne avrai bisogno.
*Ammirazione*: Ho visto Mauro sciare: che bravo!
*Ammonimento*: Ridagli tutti i suoi soldi al più presto! Capito?
*Amore*: Amor mio, voglio restare con te per sempre!
*Amorevolezza*: Lasciati curare da me: non chiedo altro.
*Ampollosità*: Miei cari concittadini, ci troviamo qui riuniti per festeggiare il nuovo sindaco.
*Angoscia*: Temo proprio che per lui non ci siano più speranze.
*Annuncio (aeroporto)*: I passeggeri per Londra sono pregati di presentarsi all'imbarco.
*Annuncio (pubblico)*: A tutta la cittadinanza: il sindaco aspetta tutti in piazza.
*Annuncio (televisivo)*: Alle ore 21 trasmetteremo lo spettacolo musicale «Mai più».
*Antagonismo*: Questa volta non la spunti: ti farò vedere io chi è il migliore!
*Apatìa*: Sì, sì, decidi tu: io non ho preferenze.
*Apprensione*: Come si fa in questi casi? Sarà meglio chiamare un medico?
*Approvazione / apprezzamento*: Bravo: è quello che avevo in mente!
*Arroganza*: Moderi i termini. Lei non sa con chi sta parlando!
*Asta pubblica*: Centomila per la prima, centomila per la seconda, centomila per la terza: aggiudicato!
*Autocommiserazione*: Oh, povero me! Come farò ora a cavarmela?
*Autocompiacimento*: Non per vantarmi, ma questa volta sono stato davvero in gamba!
*Autoritarietà*: Non credere di poter fare a modo tuo: qui si fa come dico io!
*Avvertimento*: Fa' attenzione: pare che il preside sia in giro.

*Bonarietà*: Ma sì, va bene: fa' tu. Decidi come meglio credi.
*Broncio*: Ecco! Le cose migliori sono sempre per mia sorella.
*Brontolare*: Adesso mi tocca andare in farmacia: ma perché non s'arrangiano un po'?
*Bruschezza*: Dai, spicciati: non restare lì impalato come il solito!
*Calma / flemma*: Milord, mi permetto di informarLa che la casa va a fuoco.
*Cantilena infantile*: E io ho la bici nuova… e io ho la bici nuova…
*Canzonatura*: Non mi dirai che anche oggi hai preso otto, a scuola?!
*Categoricità*: C'è poco da fare: prendere o lasciare! Di qui non si scappa.
*Cattiveria*: Credevi tu… ma invece non hai mai combinato nulla di buono!
*Cautela*: Procediamo con calma: non ho sufficienti elementi di giudizio.
*Ciarlatanata*: Venghino, venghino, signore e signori: da questa parte.
*Cinismo*: È morto il tizio: uno di meno da sfamare.
*Civetteria*: Ho visto un paio di stivali che sono la fine del mondo!
*Cocciutaggine*: No, no e no: ormai ho deciso così!
*Commozione*: Sono davvero commosso per la tua generosità, credi.
*Compassione*: Povera vecchietta: sola, senza figli e senza un letto.
*Compiacenza*: Certo, signora, come preferisce, non si preoccupi.
*Comprensione*: Ti capisco sai: anche a me è successo un fatto simile.
*Concentrazione*: Qui si tratta d'esaminare con precisione tutti i dati.

*Condanna / deprecazione*: Non c'è nessuna giustificazione per ciò che hai fatto!
*Concitazione*: Svelto, scendiamo. Rischiamo di perdere la coincidenza.
*Conferenza*: Per cui è ampiamente dimostrato che il fumo è nocivo alla salute.
*Confidenza*: Confidenza per confidenza: mio marito, negli ultimi tempi, mi trascura.
*Conforto / rassicurazione*: Fatti forza: passerà anche questo brutto momento.
*Confusione*: Vedi... cioè... sì, insomma, no ma vedi: non hai capito... cioè...
*Contentezza*: M'è andato bene anche l'ultimo esame!
*Contraddizione*: Invece le cose non sono affatto come dici tu!
*Controllo (di biglietti)*: Biglietti non visti, prego. Favoriscano i biglietti.
*Coraggio*: Se occorre un volontario, vado io per primo!
*Cordialità*: Quanto tempo che non ci si vedeva: vieni t'offro l'aperitivo.
*Cospirazione*: Fa' piano, potrebbero sentirci: stiamo attenti!
*Costernazione*: Non so come possa essere successa una cosa del genere.
*Curiosità*: Dai, dai: dimmi cos'ha combinato ultimamente Giulia.

*Decisione*: Ormai ho deciso: parto stasera coll'espresso delle 7:30.
*Declinare le responsabilità*: Io non c'entro, e non voglio averci niente a che fare: sbrigàtevela da soli.
*Deferenza*: Quale onore per me, averLa in casa mia, commendatore.
*Delusione*: Dopo tutto ciò che ho fatto per te, questa non me la sarei proprio aspettata.
*Depressione*: È già lunedì: comincia un'altra settimana uguale a tutte le altre.
*Derisione*: Magari, pensi anche di star bene con quel vestito...
*Desiderio / richiesta d'apprezzamento*: Mi pare riuscito proprio bene. Tu che ne dici?
*Dettatura (per bambini o stranieri)*: La campagna in autunno presenta i più svariati colori.
*Dignitosità*: Lo comprerò soltanto quando ne avrò i mezzi.
*Dinamicità*: Signorina, mi chiami Parigi sulla uno e Londra sulla due.
*Disapprovazione*: Non hai fatto bene a lasciarlo andare senza dir nulla.
*Discorso riportato*: E poi mi dice «Ma come, stasera non rientri per cena?».
*Disgusto*: Ma come faranno a mangiare vermi e mosche insieme!?
*Disperazione*: Come potrò continuare a vivere senza di loro?!
*Dispiacere*: Purtroppo ti devo dire che l'esame non è andato bene.
*Disprezzo*: La gente come te non è degna d'essere chiamata civile!
*Dissenso / critica*: Non condivido i tuoi metodi di condurre l'azione.
*Distacco*: Sì, mi sembra d'averne vagamente sentito parlare.
*Distrazione*: Accidenti, cos'ero venuto a fare di qua?
*Divertimento*: Ne ho sentita una stamattina che era davvero eccezionale.
*Dolore (fisico)*: Queste fitte continue non mi fanno più vivere!
*Dolore (morale)*: Queste sono cose che ti lasciano un segno per tutta la vita.
*Eccitazione*: Oggi vado alla partita: vedrai che vinceremo!
*Eccitazione sessuale*: Vienimi più vicino: voglio sentire la tua pelle sulla mia!
*Effeminatezza*: Non ti picchio perché è da maschio, ma ti odio, ti odio, ti odio!
*Elucubrazione*: Mah, chissà se faccio bene o male a dirglielo.
*Energia*: Il nostro intervento dev'essere pronto e deciso!

*Entusiasmo*: Pensa, mamma, andrò in vacanza in Grecia!
*Esasperazione*: Basta, m'hai stufato: smettila di parlare sempre!!
*Esitazione*: Mah, non saprei cosa rispondere, ci penserò sopra.
*Esortazione*: Ma sì che lo sai: pensaci un po' e rispondi.
*Esultazione*: Senza il minimo sforzo, siamo riusciti a sbaragliare completamente tutta la concorrenza!
*Evasività*: (A che ora ritorni?) Tornerò all'una, o alle due, o forse anche alle tre.
*Faciloneria*: Non è una cosa impegnativa... in cinque minuti la si sbriga.
*Fame*: Se non mangio sùbito qualcosa, svengo.
*Fantasticheria*: Ah, come mi piacerebbe riuscire ad andare in America un giorno!
*Favola*: C'era una volta un re che viveva in un bellissimo castello.
*Felicità*: Questo è certamente il periodo più felice della mia vita!
*Fiducia*: Sono sicuro che deciderai per il meglio.
*Franchezza*: A esser sinceri, non m'è interessato molto.
*Frastornamento*: Dove sono mai? Ma come ci sono arrivato, qui?
*Freddezza*: Mi dica, mi dica; ma si sbrighi.
*Frettolosità*: Scusa, devo scappare; ti telefono stasera.
*Frivolezza*: In una vetrina del centro ho visto un paio di ciabattine che sono un amore.
*Gaiezza / spensieratezza*: Con questo sole, voglio proprio farmi una bella passeggiata!
*Gemere / lamentarsi*: Ah, che male! Per favore, datemi un calmante!
*Gentilezza*: Prego, signora, s'accomodi; le porto un caffè?
*Giovialità*: Per festeggiare quest'incontro, propongo d'andare al bar.
*Graffiare*: Se fossi in lui, cercherei piuttosto di sapere dove va la propria moglie.
*Gridare*: Fermateli! M'hanno rubato la borsa piena di soldi!
*Imbarazzo*: Non sapevo di disturbare: credevo che non ci fosse nessuno.
*Impazienza*: E allora, ti sbrighi? Ti devo parlare un attimo!
*Impertinenza*: Ma che bisogno ha d'andare in macchina una vecchia come Lei?
*Incitazione*: Dai, ancora uno sforzo, e ce la farai!
*Incredulità*: Che cosa?! Quella mezza tacca ha vinto il concorso!?
*Indifferenza / routine*: Dicono che hanno rapito un altro industriale.
*Indignazione*: Ma come osa dire una cosa del genere a me?!
*Indolenza*: Le passeggiate mi stancano: preferisco starmene in giardino.
*Indulgenza*: Ma sì, sono giovani: anche se vanno a divertirsi, che male fanno.
*Inimicizia*: Se Le va bene così, bene. Sennò, amen!
*Insicurezza*: Vorrei comprare questo regalo per mia madre; ma se poi non le piace?
*Insinuazione*: Ma sei certo di non averli spesi, quei soldi?
*Insistenza*: La prego, mi dia almeno un'indicazione, una traccia...
*Intellettualoide*: Si tratta senz'altro del capolavoro del grande Maestro, sconosciuto finora alla critica.
*Intirizzimento*: Non sento più i piedi, per il freddo che fa!
*Intolleranza*: Ma insomma, avete finito con queste stupide lamentele?
*Investigazione / inquisizione*: Dov'è che sei stato tutto questo tempo, eh?

*Invito*: Ti piacerebbe fare un bel viaggio con me su una nave di lusso?
*Ipercritica*: Quello che dici potrebbe andare, ma si potrebbe precisare meglio.
*Ipnotismo*: Si rilassi, e non pensi a nulla. Tra poco Le dirò cosa deve fare.
*Ira*: Ricordati che questa è l'ultima possibilità che ti do!
*Ironia*: Hai fatto davvero un capolavoro!
*Irritazione*: Gli spaccherei la faccia, quando fa così!
*Istigazione*: Su, non avrai paura di far vedere chi siamo, a questa gentaglia?!
*Lamentosità*: Ma perché il destino s'accanisce contro di me?
*Lettera*: Cari genitori, noi stiamo tutti bene. Così speriamo di voi.
*Litigiosità*: Se hai voglia di litigare, dillo sùbito!
*Malinconia*: Questo tempo uggioso m'opprime tanto.
*Manieratezza*: La signora è servita. Desidera altro?
*Manifestazione*: Caio e Sempronio: siamo tutti con voi!
*Mendicante*: Fate la carità. Dio ve ne renderà merito.
*Moribondi*: Andate a chiamare un prete. Sento che è giunta la mia ora.
*Nausea*: Non parlatemi di frittura, altrimenti vomito.
*Nervosismo*: Oggi sono tremendamente nervoso. Non capisco!
*Noia*: Che barba 'sta festa: quasi quasi me ne vado.
*Nostalgia*: Ah, com'era bello quand'eravamo giovani!
*Oca giuliva*: Non so perché gli uomini mi guardano solo quando non porto il reggiseno!?
*Odio*: Chiunque sarebbe più adatto di te per starci insieme!
*Orrore*: No, non mi toccare, lurido mostro!
*Ostilità*: Finché c'è lui, io lì dentro, non ci metto piede!
*Ottimismo*: Sono sicuro che domenica vinceremo 3 a 0.
*Ovvietà*: Certo che non me ne vado: tra poco è il mio turno!
*Partecipazione / interessamento*: Sì, sì, continua: la cosa m'interessa molto.
*Paternalismo*: Figlioli, fidatevi di ciò che vi dicono gli adulti.
*Pazienza:* Ma sì, non fa niente: posso attendere.
*Pedanteria*: Chiudete bene il gas, la luce, l'acqua, e controllate di nuovo prima d'uscire.
*Perplessità:* Come mai c'è quella macchia sul muro?
*Persuasività*: Prendendo la medicina, guarirai più in fretta, e potrai di nuovo uscire.
*Pessimismo*: Non credo assolutamente che quest'avventura finirà bene.
*Petulanza*: Le arance che m'ha venduto ieri erano immangiabili.
*Piagnisteo*: Ma insomma, sempre io devo fare queste cose!?
*Piagnucolare (di bimbi)*: Non voglio lavarmi i denti e andare a letto.
*Piangere*: Mi ha dato una sberla, e mi fa tanto male.
*Pigrizia*: Ormai mi sono messo comodo e non mi muovo più.
*Poesia (recitazione scolastica)*: L'han giurato. Gli ho visti in Pontida, convenuti dal monte e dal piano.
*Pomposità*: Cari concittadini, il vostro sindaco si farà portavoce delle vostre esigenze.
*Predica*: Cari figlioli, ricordate che Cristo è morto per tutti noi.
*Premurosità*: Ti prego, dimmi se posso fare qualcosa per te.

*Preoccupazione*: Spero che non sia capitato nulla ai miei.
*Presunzione*: Credo proprio d'esser perfettamente in grado di svolgere questo compito.
*Protesta*: Non è giusto che tu voglia aver sempre l'ultima parola.
*Pubblicità*: Acquistate Pulilampo e pulirete in un lampo.
*Rabbonimento*: Ti prego, calmati: non prenderla così.
*Radiocronaca (sportiva)*: Prende ora la palla Rossi, che la rilancia al terzino sinistro, dribblando Bianchi.
*Rassegnazione*: Va bene, se è davvero necessario, lo farò.
*Raucedine*: Forse è proprio vero che il fumo rende rauchi.
*Reprimere il riso*: Oh no, non è affatto ridicolo quel vestito di piume colorate!
*Ricercatezza*: Ho proprio deciso di cercare ancora di quei divini gioielli che non si trovano più!
*Richiami*: Stefano, fai presto: ti vogliono al telefono. Corri!
*Riconoscenza*: Le sono davvero grato per tutto ciò che ha fatto per me.
*Ridere*: Questa sì che è buona; non l'avevo mai sentita.
*Rilassamento*: Adesso, finalmente, mi posso leggere il giornale in pace.
*Riluttanza*: Se dipendesse da me, non lo farei proprio.
*Rimprovero*: Eppure t'avevo avvertito di tornare in tempo.
*Rinuncia*: Va bene: non ci andrò, se non mi dai la macchina.
*Ripicca*: E tu, questo, come fai a saperlo?
*Risentimento*: Guarda che intendevo farti un piacere!
*Rissosità*: Fatti avanti, se hai coraggio, su!
*Ritrosia*: No, no: preferisco non parlare in pubblico.
*Rivolta*: Non mi piegherò mai a questo vile ricatto!
*Sarcasmo*: Avete finalmente capito questo "difficilissimo" concetto?
*Sbadigliare*: Non vedo l'ora di andarmi a fare una bella dormita.
*Scetticismo*: Sì, sì, sarà come dici tu; può darsi.
*Schizzinosità*: No, in quel bar i bicchieri non sono mai puliti!
*Scontentezza*: Ma no: non era questo che avevo ordinato.
*Scontrosità*: Lasciami stare. Non perdiamo tempo con queste stupidaggini.
*Scoraggiante*: Guardi, non credo proprio che sia il caso d'insistere ancora.
*Scortesia*: Si tolga dai piedi, ho fretta!
*Scusarsi*: Mi dispiace: non l'ho fatto apposta.
*Seccatura*: Ma insomma, se ho detto che non lo so...
*Sensualità*: Mi piace tanto il modo che hai di leccarti le labbra.
*Serenità*: Che bello potersene stare in pace tra amici.
*Sete*: Acqua... datemi un po' d'acqua: non resisto più.
*Severità*: Se ti scopro ancora una volta, dovrò proprio prendere dei provvedimenti!
*Sfida*: Perché, pensi forse che non avrei il coraggio di farlo?
*Sfrontatezza*: Ah, e Lei sarebbe un pubblico ufficiale?!
*Sicurezza*: Ma certo che gli ufo esistono: ne ho visti tre!
*Sicurezza di sé*: Te lo dico io: le donne bantù sono la fine del mondo!
*Sincerità*: Sono tutti estremamente utili nei vari settori.

*Snobismo*: Io ho sempre portato solo camicie in seta di Cardin.
*Soddisfazione*: Eh, sì: valeva proprio la pena di venire fin quassù!
*Solennità*: È cosa nobile e degna combattere per la propria libertà.
*Sollievo*: Ah, finalmente se ne sono andati quei rompiscatole dei tuoi ospiti!
*Sonno*: Ma chi sarà mai a quest'ora di notte?
*Sornioneria*: Affari favolosi, io? Questa sì che è buona.
*Sorpresa*: Tu qui?! Credevo che fossi ancora in America.
*Sospirare*: Così è la vita! Che ci vuoi fare mai?
*Sottomissione / servilismo*: Farò tutto ciò che mi avete chiesto.
*Sovreccitazione*: Abbiamo vinto! Gli abbiamo fatto vedere i sorci verdi!
*Spavalderia*: Ti farò vedere io come si gioca a bigliardo!
*Spavento*: Guarda come si muove il lampadario: c'è il terremoto!
*Spiritosaggine*: Giuseppe, sei solo ingrassato, o sei anche incinto?
*Sprezzo*: Te li puoi tenere i tuoi soldi: non so che farmene!
*Stizza*: Ma Lei proprio qui doveva venire a cercare una cosa simile!?
*Strillonaggio*: Ultime notizie: trovati i vincitori della lotteria di Capodanno.
*Stupore*: Un simile tradimento, non me lo sarei proprio aspettato.
*Sufficienza*: Quella è gente da cui non si può pretendere altro che questo.
*Suggerimento*: Perché non provi a cambiar metodo?
*Supplica / implorazione*: Torna con me: cambierò davvero, questa volta.
*Tenerezza*: Vorrei che tu fossi qui con me, adesso.
*Terrore*: Aiuto, aiuto: mi vuole uccidere. È pazzo!
*Timidezza*: Scusi, se non Le dispiace, vorrei chiederLe un'informazione, se non La disturbo.
*Tribolazione*: Ma perché mi tormentate così? Cosa vi ho fatto?
*Tristezza*: Le vacanze stanno per finire e presto ci dovremo lasciare.
*Ubriachezza*: Barista, porta sùbito un'altra bottiglia a me e ai miei amici.
*Urlare*: Scendi immediatamente da quella poltrona, altrimenti cadi!
*Vanagloria*: Se mi ci mettessi io, vincerei in metà tempo.
*Vecchiaia*: Ai miei tempi, i giovani portavano rispetto agli anziani.
*Vivacità*: Dai, metti un disco, ché ci facciamo quattro salti!

## 8.8. QUATTRO BRANI LETTERARI (cfr. capitolo 7)

8.8.α. Un *monologo tragico* dall'***Amleto*** (atto III, sc. 1), di W. Shakespeare

«Essere o non essere: questo è il problema. Se sia più nobile patir della Fortuna ingiuriosa ferite e abbattiture, o prender l'armi contro un mar di guai e, contrastandoli, por fine ad essi. Morire, dormire: nulla più. E con un sonno dire che noi poniam fine alla doglia del cuore e alle mille offese naturali che son retaggio della nostra carne: è un epilogo da desiderarsi devotamente. Morire e dormire! Dormire, forse anche sognare: qui è l'intoppo. Perché: in quel sonno della morte, quali sogni posson venire, quando noi ci siamo sbarazzati di questo terreno intralcio, deve farci riflettere. Questa è la considerazione che dà alla sventura una

sì lunga vita. Perché: chi sopporterebbe le sferzate e gli insulti del mondo, le ingiustizie dell'oppressore, la contumelia dell'uomo orgoglioso, gli spasimi dell'amore disprezzato, l'indugio delle leggi, l'insolenza di chi è investito di una carica e gli scherni che il merito paziente riceve dagli indegni, quando egli stesso potrebbe trovar la sua quietanza con un semplice pugnale? Chi vorrebbe portar fardelli, gemendo e sudando sotto una gravosa vita, se non che il timore di qualche cosa dopo la morte, il Paese non ancora scoperto dal cui confine nessun viaggiatore ritorna, confonde la volontà, e ci fa piuttosto sopportare i mali che abbiamo, che non volare verso altri che non conosciamo? Così, la coscienza ci fa tutti vili e, così, il colore nativo della risoluzione è reso malsano dalla pallida cera del pensiero, e imprese di grande altezza e importanza, per questo scrupolo, deviano le loro correnti, e perdono di azione il nome.»

8.8.β. Una *poesia*: ***L'infinito***, di G. Leopardi

Sempre caro mi fu quest'ermo colle,
e questa siepe, che da tanta parte
dell'ultimo orizzonte il guardo esclude.
Ma sedendo e mirando, interminati
spazi di là da quella, e sovrumani
silenzi, e profondissima quïete
io nel pensier mi fingo; ove per poco
il cor non si spaura. E come il vento
odo stormir tra queste piante, io quello
infinito silenzio a questa voce
vo comparando: e mi sovvien l'eterno,
e le morte stagioni, e la presente
e viva, e il suon di lei. Così tra questa
immensità s'annega il pensier mio:
e il naufragar m'è dolce in questo mare.

8.8.γ. Una *fiaba*, raccolta da I. Calvino: ***La camicia dell'uomo contento***

«Un Re aveva un figlio unico e gli voleva bene come alla luce dei suoi occhi. Ma questo Principe era sempre scontento. Passava giornate intere affacciato al balcone a guardare lontano.

– Ma cosa ti manca? – gli chiedeva il Re. – Che cos'hai?

– Non lo so, padre mio, non lo so neanch'io.

– Sei innamorato? Se vuoi una qualche ragazza, dimmelo, e te la farò sposare; fosse la figlia del Re più potente della terra, o la più povera contadina!

– No, padre, non sono innamorato.

E il Re a riprovare tutti i modi per distrarlo! Teatri, balli, musiche, canti; ma nulla serviva; e dal viso del Principe, di giorno in giorno, scompariva il color di rosa.

Il Re mise fuori un editto; e, da tutte le parti del mondo, venne la gente più istruita: filosofi, dottori e professori. Gli mostrò il Principe, e domandò consiglio. Quelli si ritirarono a pensare; poi, tornarono dal Re.

– Maestà, abbiamo pensato, abbiamo letto le stelle; ecco cosa dovete fare. Cercate un uomo che sia contento, ma contento in tutto e per tutto, e cambiate la camicia di vostro figlio con la sua.

Quel giorno stesso, il Re mandò gli ambasciatori per tutto il mondo a cercare l'uomo contento.

Gli fu condotto un prete: – Sei contento? – gli domandò il Re.

– Oh, io sì, Maestà!

– Bene. Ci avresti piacere a diventare il mio vescovo?

– Oh, magari, Maestà!

– Va' via! Fuori di qua! Cerco un uomo felice e contento del suo stato; non uno che voglia star meglio di com'è.

E il Re prese ad aspettare un altro. C'era un altro Re suo vicino, gli dissero, che era proprio felice e contento: aveva una moglie bella e buona, un mucchio di figli, aveva vinto tutti i nemici in guerra, e il paese stava in pace. Sùbito, il Re, pieno di speranza, mandò gli ambasciatori a chiedergli la camicia.

Il Re vicino ricevette gli ambasciatori, e: – Sì, sì, non mi manca nulla. Peccato, però, che quando si hanno tante cose, poi, si debba morire e lasciare tutto! Con questo pensiero, soffro tanto, che non dormo alla notte!

E gli ambasciatori pensarono bene di tornarsene indietro.

Per sfogare la sua disperazione, il Re andò a caccia. Tirò a una lepre, e credeva d'averla presa; ma la lepre, zoppicando, scappò via. Il Re le tenne dietro, e s'allontanò dal séguito. In mezzo ai campi, sentì una voce d'uomo che cantava la 'falulella'. Il Re si fermò: "Chi canta così non può che essere contento!"; e, seguendo il canto, s'infilò in una vigna e, tra i filari, vide un giovane che cantava potando le viti.

– Buon dì, Maestà, – disse quel giovane. – Così di buon'ora, già in campagna?

– Benedetto te. Vuoi che ti porti con me alla capitale? Sarai mio amico.

– Ahi, ahi, Maestà. No, non ci penso nemmeno, grazie. Non mi cambierei neanche col Papa.

– Ma perché, tu, un così bel giovane…

– Ma no, vi dico. Sono contento così e basta.

"Finalmente un uomo felice!", pensò il Re. – Giovane, senti: devi farmi un piacere.

– Se posso, con tutto il cuore, Maestà.

– Aspetta un momento, – e il Re, che non stava più nella pelle dalla contentezza, corse a cercare il séguito: – Venite! Venite! Mio figlio è salvo! Mio figlio è salvo. – E li porta da quel giovane. – Benedetto giovane, – dice, – ti darò tutto quello che vuoi! Ma dammi, dammi…

– Che cosa, Maestà?

– Mio figlio sta per morire! Solo tu lo puoi salvare. Vieni qua, aspetta! – e lo afferra, comincia a sbottonargli la camicia… Tutt'a un tratto si ferma, gli cascano le braccia.

L'uomo contento non aveva camicia.»

8.8.δ. Una ***lettera***, di K. Mansfield

*Marzo, 1920*

*Non vedo l'ora di essere a casa. È un grandissimo sforzo vivere lontani dalla propria gente, con persone che sono certo molto care, ma non sono artisti. Il cervello di queste persone si è fermato al 1894 – non un giorno più avanti. Parlano di un libro così carino e si domandano se si può avere un'amicizia platonica con un uomo; e concludono che non si può avere, perché il maschio è maschio, e la femmina è femmina! Io li scandalizzo; ma se sapessero, essi, quanto urtano me. Mi fanno venir voglia di tirar su le maniche, mettermi il cappello sulle ventitré, chiudere la porta e andarmene via, col mio coltello, nella stanza di anatomia – dalla quale quegli infingardi sono chiusi fuori, per sempre.*

*Ma come sono puri gli artisti, come sono limpidi e fiduciosi. Pensa a Chekhov, e anche alle parole di J., e alle maniere di Anna, così gaie e coraggiose, così lontane da tutta questa corruzione. Dobbiamo rimanere casti e giovanili nel nostro lavoro, nella nostra vita, nella nostra poesia. Non bisogna confondersi con tutti gli altri, dobbiamo tenerci lontani dalla mondanità. E possiamo farlo. Sento che la nostra felicità sarà addirittura senza fine, quando potremo essere insieme di nuovo.*

*Katherine Mansfield*

# 9

# Pronunciario

«.» Le varianti che seguono questo simbolo, rispetto alle prime fornite, sono oggi quasi altrettanto frequenti e consigliabili, e definite "tradizionali" (perché prescritte un tempo e spesso anche oggi, § 1.3.1): *lettera* /ˈlettera. ˈlɛttera/

«,» Le varianti, indicate dopo, sono oggi quasi altrettanto frequenti e consigliabili, e definite "temperate" (perché spesso sono le più diffuse nell'Italia mediana e anche tra i professionisti della voce, § 1.3.2): *scettro* /*ˈʃɛttro, *ˈʃettro/

«;» Le varianti, rispetto alle prime fornite, sono meno frequenti e meno consigliabili (e definite "ammesse", § 1.3.2, ma utilizzabili, per così dire, semiprofessionalmente): *sogno* /ˈsoɲɲo; ˈsɔɲɲo/

«↓» Le forme precedute da questo segno sono "trascurate" (§ 1.3.3), cioè da evitare perché spesso indice di scarsa cultura (e sono più frequenti se indicate dopo «,», meno frequenti se dopo «;»): *qualsiasi* /kwalˈsiasi, ↓kwalˈsiazi/

«↑» Le forme sono "intenzionali" (§ 1.3.3), cioè usate spesso per sfoggio di cultura (e sono più frequenti se indicate dopo «,», meno se dopo «;», mentre sono "intenzionali e tradizionali" se dopo «.»): *guaina* /ˈgwaina. ↑gwaˈina/

«↕» Questo precede le forme definite "ricercate" (§ 1.3.3), cioè rappresentative perlopiù della lingua poetica o arcaica (eventualmente combinabili con «, . ;»): *elaboro* /eˈlaboro; ↕elaˈboro/

«*» Indica la geminazione della consonante iniziale (o di quella finale finale) di parola, *e* /e*/: *e pure* /epˈpure/; /*ʃ-/: *la scena* /laʃˈʃɛna/

«°» Indica, invece, la non-geminazione dei monosillabi, *di* /di°/: *di cera* /diˈtʃera/, *non, lo* /non, °non/ e /lo, °lo/: *e non, è lo stesso* /enˈnon, eˈnon/, /ɛllosˈtesso, ɛlosˈtesso/

«[T U M L R]» Segnalano l'uso più tipico e normale dell'Italia centrale: Toscana, Umbria, Marche, Lazio, Roma; per esempio, *lettera* [T ɛ, UMLR e]

Per altre indicazioni si tenga presente quanto detto nel *Simbolario* (all'inizio, dopo la *Presentazione*) e nei vari capitoli del *Manuale* stesso.

# A

**-à** (↥*-á* • a mano ↓*-ă*, ↓*-ā*) -a*: *dirà* di'ra*
**-é** (anche *-è*, ma solo se ha la variante /-ɛ*/ • a mano ↓*-ĕ*, ↓*-ē*) -e*: *perché* (↓*-è*) per'ke*, *pansé* (*-è*) pan'se*, -ɛ*
**-è** (anche *-é*, ma solo se ha la variante /-e*/ • a mano ↓*-ĕ*, ↓*-ē*) -ɛ*: *cioè* (↓*-è*) ʧo'ɛ*, *scimpanzè* (*-é*) *ʃimpan'tsɛ*, -e*
**-ì** (↑*-í* • a mano ↓*-ĭ*, ↓*-ī*) -i*: *partì* par'ti*
**-ò** (↓*-ó* • a mano ↓*-ŏ*, ↓*-ō*) -ɔ*: *cercò* ʧer'kɔ*
**-ù** (↑*-ú* • a mano ↓*-ŭ*, ↓*-ū*) -u*: *Cefalù* ʧefa'lu*

**007** *dzɛrodzdzɛro'sɛtte
**3** cfr. *tre*
**3M** tre'ɛmme
**4wd** 'kwattro vud'di*, vi-, -v v-
**101, il** ilʧɛnto'uno; -oe'u-
**102, il** ilʧɛnto'due; -oed'd-
**105** ʧɛnto'ʧinkwe
**110** ʧɛnto'djɛʧi, -je-, -oed'd-
**110 e lode** ʧɛnto'djɛʧi el'lɔde, -je-
**113, il** ilʧɛnto'treditʃi
**118, il** ilʧɛntodi'ʧɔtto
**127, la** latʃɛntoventi'sɛtte
**131** ʧɛntotren'tuno
**162, la** latʃɛntosessanta'due
**164, la** latʃɛntosessanta-'kwattro
**285, la** ladueɔtto'ʧinkwe
**300** cfr. *trecento*
**382, la** latreɔtto'due
**740, il** ilsɛttekkwa'ranta, -eekk-, -ekw-; ilsɛtte-ʧɛntokw-
**1002** mille'due, -(e)ed'due
**1010** mille'djɛʧi, -(e)ed'd-, -je-
**1020** mille'venti, -(e)ev'v-
**1100** mille'ʧɛnto, -(e)eʧ'ʧ-
**1881** di'ʧɔtto ottan'tuno
**3000** cfr. *tremila*
**3.000.000** cfr. *tre milioni*
**3.000.000.000** cfr. *tre miliardi*
**µ**[mju:]**-1** mi'uno; ↑'mju 'wan

**a** (*A*) 'a*
**a** (prep., ↑/↥*ad* + */V-/*) a*: *~ mano* am'mano [TUMLR*]
• a, ↑/↥ad, ↓ad-ʔ, ↓add + */i-, e-, ɛ-, ɔ-, o-, u-/*: *~ ore* a'ore, ↑/↥a'do-, ↓ad'ʔo-, ↓ad'do-
• a, ↑/↥ad, ↓ad-ʔ, ↓add + */a-/*: *~ atto* a'atto, ↑/↥a'da-, ↓ad'ʔa-, ↓ad'da-
• a, ↓/↥ad, ↓ad-ʔ, ↓add + */ad-/*: *~ Ada* a'ada, ↓/↥a'da-, ↓ad'ʔa-, ↓ad'da-
**a** (lat.) a°; a*: *~ latere* a'latere; al'l-, *~ quo* a'kwɔ°; ak'k-
**a** (vocat. region.) a°; a*
**à** (**ha**) a*; a° [TR*, UM°, L*/°]
**a'** (*ai* tosc.) a°
**à'** (*ài, hai* tosc.) a°
**A 112** aʧʧento'doditʃi, 'atʃ ʧ-
**a.C.** avanti'kristo
**A.D.** ad'di*, 'anno 'dɔmini
**a.m.** ei'ɛm, e'jɛm
**A-team** ei'tim
**A&O** ae'ɔ*, -ɔ°
**abaca** (*-à*, -o) 'abaka. -'ka*
**Abacuc** aba'kuk, 'ab-
**Abano** 'abano
**Abarth** 'abart
**abat-jour** aba'ʒur
**Abatantuono** abatan'twɔno
**abate** (*-bb-, A-*) a'bate
**abato** 'abato
**abavo** 'abavo
**abbacchio** ab'bakkjo
**abbacino** ab'batʃino. -'ʧi-
**abbaco** (*l', -b-*) 'abbako
• (*io*) 'abbako [T /-'ba-]
**Abbado** ab'bado
**abbaglio** (*-bà-*) ab'baʎʎo
• (*-ìo*) abbaʎ'ʎio
**Abbagnale** abbaɲ'ɲale
**abbaino** (*-ài-*, -iano) ab'baino
• (*-ai-*, l') abba'ino
**abbaio** (*-bà-*) ab'bajo
• (*-ìo*) abba'io
**abbandono** abban'dono
**abbarbico** ab'barbiko
**Abbasidi** ab'bazidi. -s- [T s/z]
**Abbatecola** abbate'kɔla, -'tɛko-
**abbattere** ab'battere
**abbazia** abbats'tsia; ↓-ts-
**abbaziale** abbats'tsjale; -tsj-
**abbeveratoio** abbevera'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**abbevero** ab'bevero
**abbia(no)** 'abbja(no)
**abbiccì** abbiʧ'ʧi*
**abbiente** ab'bjɛnte
**abbietto** (*-b-*) ab'bjɛtto, -je- [TU ɛ/e, MLR e/ɛ]
**abbindolo** ab'bindolo
**abbino** ab'bino
**abbisogno** abbi'zoɲɲo; -ɔ-; -s- [TUM o, LR ɔ/o]
**abbocco** ab'bokko
**abboffo** (*-u-*) ab'bɔffo; -o-
**Abbondio** ab'bondjo, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**abbondo** ab'bondo
**abbono** ab'bɔno; -o-
**abbordo** ab'bordo
**abbotto** ab'bɔtto; -o- [TR ɔ/o, UML ɔ]
**abbozzo** ab'bɔtstso
**abbrevio** ab'brɛvjo
**abbronzo** ab'brondzo; -ts- [U dz/ts]
**abbrustolo** ab'brustolo
**abbrutito** abbru'tito, ↓-t't- (cfr. *abbruttito*)
**abbuono** ab'bwɔno
**ABC** abbiʧ'ʧi*; abbi'ʧi*
• (ingl.) eibi'si°; abbiʧ'ʧi*; abbi'ʧi*
**Abderamo** abde'ramo, -'dɛ-
**abdico** 'abdiko; ↓-dd-
**Abdullah** ab'dulla, -'la*
**Abeille, L'** la'bɛj; -ɛi
**Abele** a'bɛle
**Abercrombie** aber'krɔmbi; ↑-am-
**aberro** a'bɛrro
**abete** a'bete
**abicì** abi'ʧi*, abbiʧ'ʧi*
**Abido** a'bido, 'a-
**Abigail** abiga'il, a'bi-
**abigeo** a'bidʒeo
**Abidjan** abi'ʤan
**abile** 'abile
**Abilene** abi'lɛne, ↑-'lein
**abilito** a'bilito
**Abimelech** a'bimelek, -'lɛk
**abiogenesi** abio'ʤɛnezi, -jo-
**abitacolo** abi'takolo
**abitino** (*-ano*) 'abitino
• (*un*) abi'tino
**abito** 'abito
**abituandosi** abitu'andosi; -'twa-; ↓-zi
**abitudine** abi'tudine
**abituo** a'bituo; -wo
**ablefaria** ablefa'ria
**abnegazione** abnegats-'tsjone; -tsj-; ↓-nn-
**abnego** ab'nego, -ɛ- [T e, ULR e/ɛ, M ɛ]
**abnorme** ab'nɔrme; -o-
**abomaso** abo'mazo; a'bɔ-
**abomini** (*-ò-*, -o) a'bɔmini
• (*-mì-*, ↥*-ĭ*, ↥*-ī'*, ↥*-ii*, -io) abo'mini; ↥-ii (-njo)
**aborigeno** abo'riʤeno
**aborro** a'bɔrro
**aborto** a'bɔrto
**abradere** a'bradere
**abrasione** abra'zjone
**abraso** a'brazo; -s-
**abrégé, en** anabre'ʒe°, -e*, ↓en-
**abrogo** 'abrogo; a'brɔ-
**abrostine** a'brɔstine
**abrotano** a'brɔtano
**abrupto, ex** ɛksa'brupto. ɛgz-
**Abruzzo** a'brutstso
**ABS** eibi'ɛs, abbi'ɛsse
**absentia, in** inab'sɛntsja
**abside** 'abside; ↓-ss-; ↓-ps-
**absit iniuria verbo** 'absit i'njurja 'vɛrbo, -si ti-
**abstine et sustine** 'abstine et'sustine
**abstract** 'abstrakt
**Abukir** abu'kir
**abulia** abu'lia
**abulico** a'buliko
**abundantiam, ad** adabun'dantsjam
**abuso** a'buzo
**abyssus abyssum invocat** a'bissus a'bissum 'invokat, -su sa'bis-, su 'min-
**Acab** 'akab. a'kab
**acacie** a'kaʧe; ↓-ʧje
**acajou** aka'ʒu°, -u*
**acalefe** aka'lɛfe
**acanto** a'kanto; 'a-
**acapnia** (*acà-*, chim.) a'kapnja
• (*-ìa*, med.) akap'nia
**acariasi** aka'riazi
**acaro** 'akaro
**Acasto** a'kasto; 'a-
**Acate** a'kate, 'ak-
**acatisto** aka'tisto, a'ka-
**acaule** a'kaule
**Acaz** 'akadz*. a'kadz*, -ts*
**accade** ak'kade
**accademia** akka'dɛmja
**accademico** akka'dɛmiko
**accadere** akka'dere

**accad(ic)o** ak'kad(ik)o
**accaloro** akka'loro
**accappatoio** akkappa'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**accappono** akkap'pono
**accarezzo** akka'retstso
**accascio** ak'kaʃʃo
**accasermo** akka'zɛrmo, -s- [T z/s]
**accaso** (*io*) ak'kazo, -s- [T s/z]
**accattino** (*-i-*, -one) akkat'tino
• (*-cà-*, -ano) ak'kattino
**acceco** (*-cie-*) atʃ'tʃɛko; -e-; ↓-tʃj- [TLR ɛ, U ɛ/e, M e]
**accedere** atʃ'tʃɛdere; -e-
**acceffo** atʃ'tʃeffo, -ɛ- [T ɛ/e, U e/ɛ, MLR e]
**Acceglio** atʃ'tʃɛʎʎo, -e-
**accelero** atʃ'tʃelero, ↓-ll-
**acceleratore** atʃtʃelera'tore, ↓-ll-
**accencio** atʃ'tʃentʃo; -ɛ-
**accendere** atʃ'tʃɛndere
**accendisigari** atʃtʃɛndi'sigari
**accenno** atʃ'tʃenno
**accento** atʃ'tʃɛnto
**accentro** atʃ'tʃɛntro, -e- [T ɛ, UMLR e]
**accentuo** atʃ'tʃɛntuo; -wo
**acceso** atʃ'tʃezo, -s- [T s/z]
**access code** 'aksɛs 'kɔd, 'ɛk-, -od; aksɛs'k-
**accesso** atʃ'tʃesso
**accessorio** atʃtʃes'sɔrjo
**accetta** (*-é-*, l', taglia) atʃ'tʃetta
• (*-è-*, accoglie) atʃ'tʃɛtta
**accezione** atʃtʃets'tsjone; -tsj-
**accheto** ak'keto, -ɛ- [T e, UMLR e/ɛ]
**acchito** ak'kito; ↓-tto
**acciaino** atʃ'tʃa'ino
**acciaio** atʃ'tʃajo
**accidempoli!** atʃtʃi'dempoli, -ɛ-
**accidenti** atʃtʃi'dɛnti
**acciderba!** atʃtʃi'dɛrba
**accidia** atʃ'tʃidja
**accingere** atʃ'tʃindʒere
**accieco** (*-ce-*) atʃ'tʃɛko; -e-; ↓-tʃj- [TLR ɛ, U ɛ/e, M e]
**acciò che** (*-ocché, ↓-è;* ↓*-e*) atʃtʃɔk'ke*, atʃ'tʃɔkke*, -'tʃɔkke°
**accipitridi** atʃtʃi'pitridi
**acciughe** atʃ'tʃuge
**accline** ak'kline
**acclive** ak'klive
**accludere** ak'kludere
**accocco** ak'kɔkko, -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**accogliere** ak'kɔʎʎere
**accolgo** ak'kɔlgo
**accolito** ak'kɔlito
**accollo** ak'kɔllo
**accolsi** ak'kɔlsi
**accolto** ak'kɔlto
**accomandita** akko'mandita
**accomodo** ak'kɔmodo
**accomuno** akko'muno
**acconcio** ak'kontʃo
**accondiscendere** akkondiʃ'ʃendere, -ɛn- [TULR e/ɛ, M ɛ/e]
**Acconia** akko'nia, -'kɔnja
**acconsento** akkon'sɛnto
**acconto** ak'konto
**accoppio** ak'kɔppjo, -o- [T ɔ/o, ML o/ɔ, UR ɔ]
**accoppo** ak'kɔppo, -o- [TUMLR ɔ/o]
**accorcio** ak'kortʃo
**accordo** ak'kɔrdo
**accorgere** ak'kɔrdʒere
**accoro** ak'kɔro
**accorpo** ak'kɔrpo
**accorre** (*-ó-*, -ere) ak'korre
• (*-ò-*, accogliere) ak'kɔrre
**accorsi** (*-có-*, -o, -ero) ak'korsi
• (*-cò-*, m') ak'kɔrsi
**accorto** ak'kɔrto (cfr. *a corto* ak'korto)
**accortosi** ak'kɔrtosi; ↓-zi
**accosto** (*-ano*) ak'kɔsto
• (avv., agg.) ak'kɔsto; -o- [T ɔ/o]
**accoucheuse** akkuʃ'ʃɛz, ↑-øz
**account** ak'kaunt, e'k-
**accozzaglia** akkots'tsaʎʎa
**accozzo** ak'kɔtstso
**accredito** ak'kredito; -ɛ-
**accrescere** ak'kreʃʃere
**accrochage** akkroʃ'ʃaʒ
**accubito** ak'kubito
**accumulo** ak'kumulo
**accusa** ak'kuza
**Ace** 'atʃe
**ace** (tennis) 'eis, 'ɛis
**acedia** a'tʃɛdja; -e'dia
**acefalo** a'tʃɛfalo [U ɛ/e]
**acerbo** a'tʃɛrbo • (*-amente*) atʃerba'mente, atʃɛr-
**acero** 'atʃero
**acerra** (*A-*) a'tʃɛrra
**acerrimo** a'tʃɛrrimo
**acetabolo** atʃe'tabolo
**Acetelli** atʃe'tɛlli
**acetico** a'tʃɛtiko
**acetilene** atʃeti'lɛne
**acetilsalicilico** atʃetilsali'tʃiliko
**acetimetro** atʃe'timetro
**aceto** a'tʃeto
**acetonuria** atʃeto'nurja, -u'ria
**acetosa** atʃe'toza, -s- [T s/z]
**acetosella** atʃeto'zɛlla, -s- [T s/z]
**acheo** (*A-*) a'kɛo
**achenio** a'kɛnjo
**Acheronte** ake'ronte
**acheronteo** akeron'tɛo; -'rɔnteo
**acherontico** ake'rɔntiko; -'ron-
**acheropita** akero'pita; -'rɔ-
**achilia** aki'lia
**Achille** a'kille
**achillea** akil'lɛa
**Achilleo** (top.) akil'lɛo
• (pers.) akil'lɛo; a'killeo
**achilleo** akil'lɛo; a'killeo
**Achimelech** a'kimelek, -'lɛk
**Achitofel** a'kitofel, -'fɛl; -'tɔfel
**achtung** ak'tun(g); ↑'ax-
**ACI** 'atʃi
**Aci Trezza** atʃi'tretstsa, 'atʃi 'tr-
**acid** 'ɛsid, ↑'eisid
**acido** 'atʃido
**acidosi** atʃi'dɔzi, ↓-o-
**acidulo** a'tʃidulo
**acinace** a'tʃinatʃe
**Acindino** atʃin'dino, a'tʃin-
**acino** 'atʃino
**ACLI, le** le'akli
**acmonital** ak'mɔnital, -oni'tal
**aconito** a'kɔnito; -o'ni-
**aconzia** a'kɔntsja
**acoria** ako'ria
**acoro** 'akoro
**acqua** 'akkwa
**acquametria** akkwame'tria
**acquatile** ak'kwatile
**acquavite** akkwa'vite
**acquazzone** akkwats'tsone
**acquedotto** akkwe'dotto
**acqueo** 'akkweo
**acquerugiola** akkwe'ruʤola
**acquifero** ak'kwifero
**acquisisce** akkwi'ziʃʃe
**acredine** a'krɛdine
**acribia** akri'bia, a'kribja
**acrilico** a'kriliko
**acrobata** a'krɔbata
**acrobatico** akro'batiko
**acrobazia** akrobats'tsia; ↓-ts-
**acrocoro** akro'kɔro, a'krɔko-
**acrofonico** akro'fɔniko
**acroleina** akrole'ina
**acroletto** akro'lɛtto
**acrolito** a'krɔlito
**acromia** akro'mia
**acromion** a'krɔmjon
**acronia** akro'nia
**acronimo** a'krɔnimo
**acropoli** a'krɔpoli
**acrostico** a'krɔstiko
**Actarus** 'aktarus; ↓ak't-
**actea** ak'tɛa
**acting out** ɛktin'gaut, a-, -i'naut
**actio** 'aktsjo
**actionis, nomen** 'nɔme nak'tsjɔnis
**Actor's studio** 'aktors 'tudjo
**acufene** aku'fɛne
**acuire** aku'ire
**acuità** akui'ta*, akwi-
**aculeo** a'kuleo
**acumetria** akume'tria
**acustica** a'kustica
**ad (a)** a, ↑/‡ad, ↓ad-ʔ, ↓add + */i-*, *e-*, *ɛ-*, *ɔ-*, *o-*, *u-*/: ~ *uno* a'uno, ↑/‡a'du-, ↓ad'ʔu-, ↓ad'du-
• a, ↑/‡ad, ↓ad-ʔ, ↓add + */a-/*: ~ *amante* aa'mante, ↑/‡ada-, ↓ad-ʔa-, ↓adda-
• a, ↓/‡ad, ↓ad-ʔ, ↓add + */ad-/* : ~ *Adamo* aa'damo, ↓/‡ada'da-, ↓ad-ʔa'da-, ↓adda'da-
**Adalberto** adal'bɛrto
**Adalgisa** adal'ʤiza
**Adam** (ingl.) 'adam
• (fr.) a'dam
**adamantino** adaman'tino; ‡-'man-
**Adamello** ada'mɛllo
**adamitico** ada'mitiko
**Adamo** a'damo
**Adamoli** a'damoli, -'mɔli
**addebito** ad'debito, -ɛ- [UL e/ɛ]
**addendo** ad'dɛndo
**addento** ad'dɛnto
**addentro** ad'dentro
**addestro** ad'dɛstro
**addetto** ad'detto
**addietro** ad'djɛtro, -je- [TR ɛ, UML e]

ADDI – AGAZ



**Addis Abeba** (*-à*) addissa'bɛba. -s-, -isabe'ba*, -'ba°
**Addison** 'addizon, 'ɛ-, -s-
**addisoniano** addizo'nja-no. -s- [T z/s]
**addito** ad'dito; ↓'ad-
**addobbo** ad'dɔbbo [L ɔ/o]
**addoloro** addo'loro
**addome** ad'dɔme [LR ɔ/o]
**addormento** addor'mento
**addosso** ad'dɔsso
**addotto** (*-ó-*, -urre) ad'dotto
• (*-ò-*, pesce) ad'dɔtto
**Addua** 'addua, -wa
**adeguo** a'dɛgwo. -e-; -uo [TR e/ɛ, UML ɛ/e]
**Adelaide** ade'laide
**Adelchi** a'dɛlki, -e-
**Adele** a'dɛle
**Adelfia** a'dɛlfja
**adelfia** adel'fia
**adelfo** a'dɛlfo
**Adelia** a'dɛlja
**Adelscott** adels'kɔt
**adempio** a'dempjo; -ɛ-
**adempiva** adem'piva, ↓-'pje-
**Aden** 'aden
**Adenauer** ade'nawer
**adenia** ade'nia
**adenoide** ade'nɔide
**adenoma** ade'nɔma
**adenopatia** adenopa'tia
**adenovirosi** adenovi'rɔzi, ↓-ozi
**adepto** a'dɛpto; ↓-tto
**adesco** a'desko; -ɛ- [TM e, UR e/ɛ]
**adesione** ade'zjone
**adesivo** ade'zivo
**adeso** a'dezo. -ɛzo; -eso [TU e/ɛ, MLR e]
**adespoto** a'dɛspoto
**adesso** a'dɛsso
**adiaforo** adi'aforo, a'dja-
**adianto** a'djanto, adi'an-
**Adidas** 'adidas
**adieu** a'djø°, ↓a'dje°, -e*
**Adige** 'adiʤe
**Adina** a'dina
**adinamia** adina'mia
**adiós** a'djɔs, ↓a'dios
**adipe** 'adipe
**adipico** a'dipiko
**adiro** (*m'*) a'diro
**adito** (*à-*, dar) 'adito
• (*-ì-*, ha) a'dito
**adiuvo** 'adjuvo; a'dju-
**Adler** 'adler
**Adobe** a'dɔbe, ↓-b; ↑-bi
**Adolfo** a'dɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**adombro** a'dombro
**Adonai** ado'nai
**adone** (*A-*) a'done
**adonide** a'dɔnide
**adonio** a'dɔnjo
**adonto** a'donto
**adopero** a'dɔpero
**adorabile** ado'rabile
**adorno** (*-ó-*, *A-*, *-i*) a'dorno
• (*-ò-*, falco) a'dɔrno; -or-
**adoro** a'doro; -ɔ- [TUMR o, L o/ɔ]
**adotto** a'dɔtto
**Adoula** adu'la°, -a*
**adoxa** a'dɔksa; 'ado-
**Adria** 'adrja, -ia
**Adriano** adri'ano
**adriatico** (*A-*) adri'atiko
**Adso** 'adso, 'atstso
**adstrato** ads'trato
**Adua** 'adua, -wa
**Adula** (top.) 'adula
• (cogn.) a'dula
**adula** (*-o*) 'adula. ↑a'du-
**adulatori** (*-ó-*, -e) adula'tori
• (*-ò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) adula'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**adulteri** (*-dù-*, *-o*, tu) a'dulteri
• (*-tè-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) adul'tɛri; ↕-ii (-rjo)
**adventure** (*A-*) ad'vɛntʃur
**advertisement** ad'vɛrtizment, -sm-
**advertising** adver'taizin(g)
**advokaat** advo'kat
**adynaton** a'dinaton, ↑a'dy-
**aedo** a'ɛdo
**AEG** ae'ge°; -g'ge°
**aequo, ex** eg'zɛkwo, ɛg-, ek's-; -uo
**aerato** ae'rato, ↓are'a-; aere'a- (*aerea-*)
**aerazione** aerats'tsjone, ↓area-; aerea- (*aerea-*); -tsj-
**aere** 'aere
**aereo** (*-e*) a'ɛreo
**aereonavale** aɛreona'vale
**aeriforme** aeri'forme, aɛri-
**Aeritalia** aeri'talja
**Aermec** 'aermɛk, -ek
**aero** (*io*) 'aero,↓'areo
**aerobic dance** ae'rɔbik 'dɛns
**aerobico** ae'rɔbiko
**aerobio** ae'rɔbjo, -io
**aerobus** 'aerobus; -'bus; a'ɛ-; ↓ae'rɔ-
**aeroclub** aero'klab, -ɛb, -øb, -ub; 'ae-
**aerodromo** ae'rɔdromo, ↓-o'drɔ-
**aerofagia** aerofa'ʤia
**aerofita** ae'rɔfita
**Aeroflot** aero'flɔt; ↑aera-
**aerofono** ae'rɔfono
**aerografo** ae'rɔgrafo
**aerolito** ae'rɔlito, -o'li-
**aerologo** ae'rɔlogo
**aerometro** ae'rɔmetro
**aeronautica** aero'nautika, ↓areo-
**Aerope** a'ɛrope
**aeroporto** aero'pɔrto, ↓areo-
**Aerosmith** 'aerozmit, -z'mit
**aerosol** aero'sɔl, 'aerosɔl; -z-
**aerostato** ae'rɔstato, ↓are'ɔ-
**aerostilo** ae'rɔstilo
**aerotassi** (biol.) aero'tassi
• (*-ì*, *-xi*) aerotas'si*; -'tassi
**aeterno, ab** abe'tɛrno
**Æternum** e'tɛrnum
**afaca** (*aff-*) 'afaka; a'fa-
**Afareo** a'fareo, -'rɛo
**afasia** afa'zia
**afasico** a'faziko
**afelio** a'fɛljo
**aferesi** a'fɛrezi
**affabile** af'fabile
**affaire** af'fɛr
**affare** af'fare
**affascino** (*-fà-*, ammalio) af'faʃʃino
• (*-sci-*, in fascine) affaʃ'ʃino (cfr. *affascinò* affaʃʃi'nɔ*)
**afferro** af'fɛrro
**affettato** affet'tato • *salame* ~ sa'lame affet'tato • *parlare* ~ par'lare affet'tato, -'la raf-
**affetto** (*-é-*, taglio) af'fetto
• (*-è-*, un, ostento, sofferente) af'fɛtto
**affettuoso** affettu'ozo. -s-, -'two- [T s/z]
**affiche** af'fiʃ*
**affidavit** affi'davit
**affido** af'fido
**affigliato** affiʎ'ʎato
**Affile** af'file
**affiliato** affi'ljato
**affilo** af'filo
**affinché** (↓*-è*) affin'ke*
**affioro** af'fjoro
**affittasi** af'fittasi; ↓-zi
**affliggere** af'fliʤʤere
**affluente** afflu'ɛnte
**affluire** afflu'ire
**affogato** affo'gato
**affogo** af'fogo, -ɔ- [TU o/ɔ, MLR ɔ]
**affollo** af'fɔllo. -o- [TL ɔ/o, U o/ɔ, MR ɔ]
**affrangere** af'franʤere
**affresco** af'fresko
**affrettati** (*-o*) affret'tati
• ~! af'frettati
**affrico** (*io*) 'affriko, -'fri-
• (*l'*) 'affriko
**affronto** af'fronto
**affumico** af'fumiko
**affusolato** affuzo'lato. -s- [T s/z]
**affusolo** af'fuzolo. -s- [T s/z]
**Afg(h)anistan** af'ganistan. -s'tan
**afg(h)ano** af'gano
**aficionado** afisjo'nado, ↓-itʃo-; ↑-θjo-
**afidi** 'afidi
**afnio** 'afnjo
**afonia** afo'nia
**afono** 'afono
**Afragola** afra'gola; -ɔ-
**Africa** 'afrika
**africo** 'afriko
**afrikaans** 'afrikans, ↑-'kans
**afro-pop** 'afro 'pɔp
**afrodisia(co)** afrodi'zia(ko)
**afrore** a'frore
**Afrodite** afro'dite
**After Eight** 'afte 'reit
**afterglow** after'glo°, -ou
**aftershave** after'ʃeiv, -ɛiv
**Agamennone** aga'mɛnnone; ↕-en'no-
**agami** 'agami; a'ga-; -'mi* (*-ì*)
**agamico** a'gamiko
**agape** 'agape; a'ga-
**Agapito** a'gapito
**Agar** 'agar, a'gar • ~ ~ 'aga 'ragar, aga'ragar
**agarico** a'gariko; ↓-'ri-
**Agasia** a'gazja, -'zia
**Agasse** a'gasse
**Agassi** 'agassi
**Agassiz** agas'si°
**Agata** 'agata
**agata** (*-gà-*, di filo) a'gata
• (*à-*, miner.) 'agata
**Agati** a'gati, 'ag-
**Agatone** aga'tone
**Agave** 'agave, a'ga-
**agave** 'agave
**Agazia** agats'tsia. a'gatstsja; ↓-ts-

**Agazzari** agats'tsari. -dz'dz-
**agazzino** agadz'dzino, -ts'ts-
**Agazzotti** agats'tsɔtti, -dz'dz-
**Ağca** ag'ʤa°, ↓'adʒka, ↓ag'tʃa°; ↓'akka; ↑a'ʤa°
**agemina** a'ʤɛmina
**agenda** a'ʤɛnda
**Agenore** a'ʤɛnore
**agente** a'ʤɛnte
**agentis, nomen** 'nɔme na'ʤɛntis
**agenzia** aʤen'tsia
**agerato** a'ʤɛrato
**Agerola** a'ʤɛrola
**Agesilao** aʤezi'lao
**agevole** a'ʤevole
**Agfa** 'agfa
**aggeggio** aʤ'ʤeʤʤo
**aggere** 'aʤʤere
**aggetto** aʤ'ʤetto
**aggiogo** aʤ'ʤogo, -ɔ- [TUM o/ɔ, R ɔ/o]
**aggiudico** aʤ'ʤudiko
**aggiungere** aʤ'ʤunʤere
**agglomero** ag'glɔmero
**agglutino** ag'glutino
**aggotto** ag'gɔtto; -o-
**aggrego** ag'grɛgo; ↕'aggre-
**aggroppo** (groppa) ag'grɔppo
• (groppo) ag'grɔppo. -o-
**aggrotto** ag'grɔtto
**Agha Khan** aga'kan, 'aga 'k-
**aghetto** a'getto
**Agia** a'ʤia, 'aʤa
**agiatezza** aʤa'tetstsa
**agile** 'aʤile
**agio** 'aʤo
**agiologo** a'ʤɔlogo
**AGIP** 'aʤip
**Agira** a'ʤira
**agit-prop** aʤit'prɔp; ↑agi-
**agito** (*ho*) a'ʤito
• (*io*) 'aʤito
**Aglae** 'aglae, a'glae
**aglaonema** aglao'nɛma
**agli** (↕*a gli,* ↑*agl'*i-, ↕*a gl'*i-) aʎ'ʎi, aʎi + */C-/,* aʎʎ(i), aʎ(i) + */V-, wɔ-/*: ~ *ultimi* aʎ'ʎultimi, aʎʎi'u-, -ʎ-
**aglianico** aʎ'ʎaniko
**Agliano** (*-a*) aʎ'ʎano
**agliata** aʎ'ʎata
**Aglìè** (*-é*) aʎ'ʎɛ*, -e*
**aglio** 'aʎʎo
**agnato** aɲ'ɲato; 'aɲɲ-
**agnelli** (*A-*) aɲ'ɲɛlli
**Agnese** aɲ'ɲeze. -ɛze; -ese [T e/ɛ, UMLR e]
**Agnesi** aɲ'ɲezi. -esi, -ɛzi
**Agnoli** 'aɲɲoli
**agnolotti** aɲɲo'lɔtti
**agnosia** aɲɲo'zia
**agnostico** aɲ'ɲɔstiko
**agnus Dei** 'aɲɲuz 'dɛi. -s
**Agobbio** a'gɔbbjo. -o-
**agogica** a'gɔʤika
**agogno** a'goɲɲo; -ɔ-
**agone** a'gone
**agonia** ago'nia
**agora** (*A-*) 'agora, -'ra* (*-à*)
**agorafobia** agorafo'bia
**Agordo** 'agordo
**Agosta** (Em., cogn.) a'gosta
• (Laz.) 'agosta
**agosto** a'gosto
**agrafe** (fr.) a'graf
**agrafia** agra'fia
**agrafo** 'agrafo
**Agreda** a'greda, -ɛ-
**agreement** a'griment
**agreste** a'grɛste
**Agricola** (*a-*) a'grikola
**agricolo** a'grikolo
**Agrigento** agri'ʤɛnto
**Agrimont** 'agrimont
**Agriturist** agri'turist
**agrodolce** agro'dolʧe
**agronomia** agrono'mia
**agronomo** a'grɔnomo
**Agropoli** a'grɔpoli
**agrostide** a'grɔstide
**agrumeto** agru'meto
**agudeza** agu'detstsa; -sa; ↑-θa
**aguglia** a'guʎʎa
**Agus** 'agus
**agutoli** a'gutoli
**aguzzino** (*-ì-,* un) aguts'tsino. -dz'dz- [T dz/ts, UMLR ts/dz]
• (*-ù-,* -ano) a'gutstsino
**aguzzo** a'gutstso [T ts/dz]
**ah** 'a°, 'a*, -h, 'h-, 'ʔ-, ʔah, 'haʔ
**ahi** 'ai
**ahia** (*-o*) 'aja
**ahimè** (*-é*) ai'mɛ*, -e*, -ɛ°, -e° [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**ahm** 'am, 'ham, 'm, 'hm
**aho** 'ao, a'o*, a'o° (*ahó*)
**ai** (↕*a i*) ai
**aia** (*A-, AIA*) 'aja
**Aiax** 'ajaks
**Aida** a'ida
**Aidone** ai'done
**Aidoneo** aido'nɛo. -'dɔneo
**AIDS** (*Aids*) 'aids; 'ɛi-; 'ei-, aidi'ɛsse, aidd-
**Aidussina** ai'dussina
**Aiello** a'jɛllo
**Aieta** a'jeta, -jɛ-
**aigrette** e'grɛt
**aiguille** e'gwij, -ii
**aiguillette** egwi'jɛt
**AIMA** 'aima
**Aimi** 'aimi
**Aimone** ai'mone
**aiola** a'jɔla; ↕a'jwɔ-
**aioli** (*aïoli*) ajo'li°, -i*
**air, en plein** ample'nɛr, ↓em-
**Air France** ɛr'frans
**air mail** air'mail, ↑ɛr'meil, ↑er'mɛil
**air-terminal** ɛr'tɛrminal
**aira** 'aira
**airbus** 'ɛrbus; ɛr'bus; ɛr'bas; er-
**aire** (*ae-*, aria) 'aire
• (spinta) a'ire; ↓'ai-
**Airlines** er'lains
**airone** ai'rone
**AIS** 'ais
**aise** 'ɛz
**aita** a'ita
**Aiwa** 'aiwa; -va
**Aix en Provence** ɛksampro'vans, 'ɛk s-
**aizzo** a'itstso
**Ajaccio** a'jaʧʧo
**Ajax** 'ajaks
**Akai** a'kai
**Akira** a'kira
**al** (↕*a 'l*) al
**Al** 'al • ~ *Bano* al'bano (cfr. *Albano*)
**al-Fatah** alfa'ta°, -a*
**alacre** 'alakre, a'la-
**Alagna** a'laɲɲa
**alalonga** ala'longa. -ɔ- [TUM o/ɔ, L o, R ɔ/o]
**alare** a'lare
**alato** a'lato (cfr. *allato, allatto*)
**Alatri** a'latri
**alaudidi** a'laudidi
**albagia** alba'ʤia; ↓-'baʤa
**albagio** al'baʤo
**albagioso** alba'ʤozo. -s- [T s/z]
**Albania** alba'nia
**Albano** (*-i*) al'bano
**Albaredo** alba'redo, -ɛ-
**albasia** al'bazja
**albatro** 'albatro
**albedine** al'bɛdine
**Alben** 'alben. -'bɛn
**Albenga** al'benga, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**alberghiero** alber'gjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**albergo** al'bɛrgo
**albero** 'albero
**Alberobello** albero'bɛllo
**Alberoni** albe'roni
**Albert** (ingl.) 'albert; ↓'ɔ- • (fr.) al'bɛr; ↓-rt • (ted.) 'albert
**Albertazzi** alber'tatstsi
**Alberto** (*-i*) al'bɛrto
**Albertoni** alber'toni; -ɔ-
**Albettone** albet'tone
**albicocca** albi'kɔkka
**Albignasego** albiɲ'ɲazego
**Albinea** albi'nɛa
**Albinoni** albi'noni
**albio** 'albjo
**albis, in** i'nalbis
**Albisano** albi'zano
**Albisola** (*-ss-*) albi'sɔla
**Albizi** (*-zz-, -o*) 'albitstsi; ↓-ts-
**Albizzate** albidz'dzate, -ts'ts-
**Alboino** albo'ino
**Albore** 'albore, -'bo-
**Alboreto** albo'reto
**albori** (*-ó-, agli ~*) al'bori; -ɔ-; ↓'al- • (*à-,* alberi) 'albori
**Albrizzi** al'britstsi
**albugine** al'buʤine
**Albule** (*-a*) 'albule
**album** 'album
**albume** al'bume; ↓'al-
**albumina** albu'mina
**albuminoidico** albumino'idiko. -'nɔi-
**albuminuria** albumi'nurja, -'ria
**alcali** 'alkali
**alcalino** alka'lino; -'ka-
**alcaloide** alka'lɔide
**Alcamene** al'kamene, -'mɛ-
**Alcamo** 'alkamo
**Alcantara** (*-cá-*) al'kantara, ↓-'ta-
**Alcatraz** alka'trats*; -dz*
**Alcazar** (*-cá-*) alkadz'dzar. ↑-'kadzdz-; ↓-dz-
**alcedinidi** alʧe'dinidi
**alcelafo** al'ʧɛlafo
**Alceo** al'ʧɛo
**Alceste** (*-i*) al'ʧeste
**alchechengi** alke'kɛnʤi, -en-
**alchermes** al'kɛrmes; -er'mɛs
**alchimia** alki'mia. al'kimja
**Alcibiade** altʃi'biade
**alcibiadeo** altʃibia'dɛo
**Alcide** al'ʧide

ALCI - ALZA



**Alcinoo** al'tʃinoo
**Alcione** al'tʃone; -ɔ-
**alcione** al'tʃone; ↕-i'o-
**Alcmeone** alkme'one, -'mɛo-
**alcol(e)** 'alkol(e)
**alcolemia** alkole'mia
**alcolico** al'kɔliko
**alcolizzato** alkolidz'dzato
**alcolometro** alko'lɔmetro
**alcool** 'alkol. ↑-ool
**alcova** al'kɔva, -o-; ↓'alko-
**Alcuino** alku'ino
**alcuno** al'kuno
**Aldebaran** aldeba'ran, -'dɛ-
**aldeide** al'deide
**aldeidico** alde'idiko. -'dɛi-
**Aldeno** al'deno, -ɛ-
**Aldwyn** 'aldwin
**ale** 'eil, 'ɛil
**alé!** (*-è*) a'le*, -ɛ*, -e°, -ɛ°
**alé-o-oh** a:¯le:e o:_o:o
**Alea** 'alea, a'lɛa
**alea** 'alea • *~ iacta est* 'alea 'jakta 'ɛst
**aleatico** ale'atiko
**Alemagna** ale'maɲɲa
**Alen** 'alen
**alena** a'lena; -ɛ- [T ɛ/e]
**Aleramo** ale'ramo
**Ales** 'ales
**Alès** a'lɛs
**Aleš** 'aleʃ*
**alesa** (*-o, A-*) a'lɛza, -ez-; -es-
**Alessandria** ales'sandrja
**Alessandra** (*-o*) ales'sandra
**Alessia** (-o) a'lɛssja
**alessia** ales'sia
**aletica** a'letika
**aleuto** ale'uto; a'lɛuto
**Alex** 'aleks
**Alezio** a'letstsjo
**alfa** ⟨A, α⟩ 'alfa
**Alfa Romeo** 'alfa ro'mɛo
**alfabeticamente** alfabɛtika'mente
**alfabeto** alfa'bɛto
**Alfaedo** alfa'edo, -ɛ-
**Alfatec** (*Alphatech*) 'alfatek
**Alfedena** alfe'dena, -ɛn-
**Alfeo** al'fɛo
**alfieri** (*A-*) al'fjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**Alfio** 'alfjo
**Alfonsin** (*-ín*) alfon'sin
**Alfonso** al'fɔnso, -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**Alfred** (ingl.) 'alfred; ↓'ɔ-
• (fr.) al'frɛd
• (ted.) 'alfred
**Alfrico** al'friko
**Alfredo** al'fredo; -ɛ- [TL e/ɛ, UM ɛ, R e]
**algebra** 'aldʒebra
**algebrico** al'dʒɛbriko • (*-amente*) aldʒɛbrika'mente, -dʒe-
**algere** 'aldʒere, -'dʒe-
**Algeri** al'dʒɛri
**Algeria** aldʒe'ria
**Alghero** al'gɛro
**algia** al'dʒia
**Algida** 'aldʒida
**algido** 'aldʒido
**Algol** 'algol, -'gɔl
**algonchino** algon'kino. ↑-'gɔ-
**algore** al'gore
**ali** (*-a*) 'ali
**Alì** (*-i*) a'li*, -i°
**aliante** a'ljante, -li'a-
**alias** 'aljas
• (comput.) 'aljas; 'ɛ-
**alibi** 'alibi
**alice** a'litʃe; ↓'al-
**Alice** a'liʧe
**Alice Superiore** 'alitʃe supe'rjore
**Alicudi** ali'kudi
**alicula** a'likula
**Alida** a'lida; ↓'a-
**alido** 'alido
**alien** 'aljen; ↑'ɛ-
**alieno** a'ljɛno; -je- [TRL ɛ, UM ɛ/e]
**Alife** a'life
**Alighieri** ali'gjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**Alimena** ali'mɛna, -e-
**alimenti** ali'menti
**alimo** 'alimo; a'li-
**alinea** a'linea
**aliotide** ali'ɔtide, a'ljɔ-
**aliquota** a'likwota
**aliscafo** alis'kafo
**aliseo** ali'zɛo
**alito** 'alito
**alitosi** ali'tɔzi, ↓-o-
**Alka Seltzer** 'alka 'sɛltser
**All** 'al
**all** 'ɔl • *~ right* ol'rait
**all'** (↕*a l'*) all, al, al'l; a'l: *~orizzonte* alloridz'dzonte, alo-, *~ora* al'lora; a'lo- [T ll, UMLR l'l/(l)l]
**alla** (↕*a la*, -e, -o) alla, ala [T ll/l, UMLR l/ll]
**Allah** al'la*
**Allai** 'allai
**allatto** al'latto (cfr. *alato, allato*)
**Alleghe** 'allege
**allego** al'lego, -ɛ- [TLR e/ɛ, UM ɛ/e]
**allegoria** allego'ria
**allegorico** alle'gɔriko
**allegria** alle'gria
**allegro** al'legro, -ɛ- [T e, UMLR ɛ/e]
**allelopatia** allɛlopa'tia
**alleluia** alle'luja
**Allen** 'allen
**Allende** aʎ'ʎɛnde, a'jɛ-
**alleno** al'leno, -ɛ- [T e, ML e/ɛ, UR ɛ/e]
• (lenisco) al'lɛno
**alleo** (*m'*) al'lɛo
**Allergan** 'allergan, -'gan
**allergene** aller'dʒɛne
**allergia** aller'dʒia
**allergico** al'lɛrdʒiko
**allergolalia** allɛrgola'lia
**allergologo** aller'gɔlogo
**Allerona** alle'rona
**allerto** al'lɛrto. -e-
**allesso** al'lesso
**alletto** al'lɛtto
**allevio** al'lɛvjo
**allevo** al'lɛvo; -e- [UMR ɛ/e]
**allieto** al'ljɛto, -je- [TR ɛ, UML e]
**allievo** al'ljɛvo, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**allô** a'lo°, -o*, -ɔ*; -l'l-
**allobrogo** al'lɔbrogo
**allocco** al'lɔkko [T ɔ/o]
**alloctono** al'lɔktono
**allocutore** alloku'tore
**allodio** al'lɔdjo
**allodola** al'lɔdola
**allofono** al'lɔfono
**allogeno** al'lɔdʒeno
**alloggio** al'lɔdʒdʒo
**alloglotto** allo'glɔtto
**allogo** al'lɔgo; 'allo-
**allografo** al'lɔgrafo
**allomorfo** allo'mɔrfo
**allons enfants** allonzan'fan
**allopatia** allopa'tia
**allor** (*-ór*, -a) al'lor
• (*-òr*, -o) al'lɔr
**allora** al'lora • allora; alora: *~ mi disse...* allorami'disse; alora-
**alloro** al'lɔro; ↓-o-
**allotrio** al'lɔtrjo, -io
**allotropia** allotro'pia
**allotropo** al'lɔtropo
**alluce** 'allutʃe
**allucino** al'lutʃino; ↕-'tʃi-
**allucinogeno** allutʃi'nɔdʒeno
**alludere** al'ludere
**allusione** allu'zjone
**Almaviva** alma'viva
**almeno** al'meno
**Almeria** alme'ria; -'mɛrja
**Almisano** almi'zano
**Almoade** almo'ade; -'mɔa-
**aloe** 'aloe; -o'ɛ* (*-è*); ↕a'lɔe
**alogeno** a'lɔdʒeno
**aloha** a'lɔa
**aloide** a'lɔide
**alone** a'lone
**Alongi** a'lɔndʒi, -o-
**Alonso** a'lɔnso; -o-
**Alonte** a'lonte
**alopecia** alope'tʃia, -'pɛtʃa
**alosa** a'lɔza
**alpaca** al'paka. 'al-; -'ka* (*-à*)
**Alpago** al'pago
**Alpenliebe** alpen'libe
**alpenstock** alpens'tɔk; ↑'alpenʃtɔk
**Alpitour** alpi'tur
**Alsazia** al'satstsja
**Alseno** al'seno, -ɛ-
**Alserio** al'sɛrjo
**altalena** alta'lena, -ɛ- [TMLR e/ɛ, U ɛ/e]
**Altan** al'tan, 'al-
**altea** al'tɛa
**alter ego** 'alte 'rɛgo
**alterco** al'tɛrko
**alterno** al'tɛrno
**altero** (*-è-*, sono) al'tɛro; -e- [M ɛ/e]
• (*-à-*, io) 'altero (cfr. *alterò* alte'rɔ*)
**Althusser** altys'sɛr; ↓-'se°
**altica** 'altika
**Altilia** al'tilja
**altimetro** al'timetro
**altitudine** alti'tudine
**Altman** 'altman; 'ɔl-
**Alto Adige** 'alto 'adiʤe
**alto loco, in** i'nalto 'lɔko
**altolà** alto'la*
**Altona** 'altona, -'to-
**altresì** altre'si*, ↓-s'si*
**altrimenti** altri'menti
**altroché** (↓-*è*) altro'ke*, ↓-k'ke*
**altrove** al'trove
**altrui** al'trui
**altura** al'tura
**alucita** a'luʧita
**alula** 'alula
**Alvaro** al'varo
• (sp.) 'alvaro
**alveo** 'alveo
**alveolo** al'vɛolo
**Alvise** al'vize
**alzano** (*-ino*) 'altsano
**Alzano** al'tsano
**alzati** (*-o*) al'tsati

• (*à-*, alza + *ti*) ˈaltsati
**amabile** aˈmabile
**amaca** aˈmaka, ↓ˈam-
**Amadeus** amaˈdɛus
**amadina** amaˈdina
**Amadio** amaˈdio, -dˈd-
**Amalasunta** amalaˈsunta
**Amalfi** aˈmalfi
**amalgama** aˈmalgama
**amamelide** amaˈmɛlide
**Amandola** aˈmandola
**Amano** aˈmano
**amano** (*-ino*) ˈamano
**Amantea** amanˈtɛa
**amanuense** amanuˈɛnse, -ˈnwɛ-
**amaraco** aˈmarako
**Amarcord** amarˈkɔrd; ˈamarkord
**amarena** amaˈrɛna
**amarico** (*amha-*) aˈmariko
**amarillide** amaˈrillide
**amaro** (*-a, -rono*) aˈmaro
**amarognolo** amaˈrɔŋɲolo. -o- [T o/ɔ, U ɔ/o, MLR ɔ]
**Amaroni** aˈmaroni
**Amaseno** amaˈzɛno; -eˈ-
**Amasia** aˈmazja, -ˈzia
**amateur** amaˈtør; -ɛr
**amatriciana, all'** allamatriˈʧana, ala-
**amazzone** aˈmatstsone. -dzˈdz- [T dz/ts, UMLR ts/dz]
**amazzonico** amatsˈtsɔniko. -dzˈdz- [T dz/ts, UMLR ts/dz]
**ambiaurale** ambiauˈrale
**ambiente** amˈbjɛnte
**ambigeno** amˈbiʤeno
**ambiguo** amˈbigwo. -uo
**ambito** (*-i-*, è) amˈbito
• (*à-*, l') ˈambito
**Ambivere** amˈbivere
**ambliope** amˈbliope
**ambliopia** amblioˈpia
**Ambre Solaire** ˈambr soˈlɛr
**Ambrogio** amˈbrɔʤo
**ambrosia** amˈbrɔzja
**amburgher** amˈburger
**ameba** aˈmɛba
**amebeo** ameˈbɛo
**amebiasi** ameˈbiazi
**Amedeo** ameˈdɛo
**Ameglia** aˈmɛʎʎa, -eˈ-
**Amelia** aˈmɛlja
**amelia** ameˈlia
**amen** ˈamen
**Amendola** aˈmɛndola
**Ameno** aˈmeno, -ɛ-
**ameno** aˈmɛno, -eˈ-
**Amenofi** ameˈnɔfi
**amenorrea** amenorˈrɛa
**Amenta** aˈmɛnta, -eˈ-
**amente** aˈmɛnte; -eˈ-
**amento** aˈmento. -ɛ-
**amenza** aˈmɛntsa; -eˈ-
**America** aˈmɛrika • ~*'s cup* aˈmɛrika sˈkap • ~³ (*cubed, ↓cube*) aˈmɛrika ˈkjubd, ↓-ub; ↓-ud
**Amerigo** ameˈrigo
**ametistino** ametisˈtino
**ametria** ameˈtria
**amianto** aˈmjanto
**amichevole** amiˈkevole
**Amicis, De** deaˈmiʧis
**amide** (*à-*, -a) ˈamide
• (*-i-*, *-mm-*, -i) aˈmide
**amido** ˈamido
**amigdala** aˈmigdala; -ddˈ-
**Amilcare** aˈmilkare
**Amina** aˈmina
• (ar.) ˈamina
**Amleto** amˈleto; ↓-mˈbl-
**ammaestro** ammaˈɛstro, -eˈ-
**ammaino** amˈmaino; ↕-aˈi-
**ammalio** amˈmaljo
**ammazzo** amˈmatstso
**ammenda** amˈmɛnda; -eˈ-
**ammennicolo** (*-eni-*) ammenˈnikolo
**ammesso** amˈmesso
**ammettere** amˈmettere [T e/ɛ] ammirévole
**ammiraglio** ammiˈraʎʎo
**ammobiliato** ammobiˈljato, ↓-biʎˈʎa-
**ammodite** amˈmɔdite, -oˈdi-
**ammodo** amˈmɔdo
**ammofila** amˈmɔfila
**ammoglio** amˈmoʎʎo
**ammollo** amˈmɔllo
**ammoniaca** ammoˈniaka
**ammonio** amˈmɔnjo
**ammotrago** amˈmɔtrago
**ammutino** amˈmutino; -ˈti-
**Amneris** amˈnɛris
**amnesia** amneˈzia; ↓ann-
**Amnesty International** ˈamnest(i) interˈnɛʃʃonal
**amniocentesi** amnjoˈʧɛntezi. -enˈtɛ, ↓-ˈte-
**amniotico** amˈnjɔtiko, ↓-mˈm-
**amnistia** amnisˈtia; ↓amm-
**amnistio** amˈnistjo, -sˈtio
**Amonasro** amoˈnazro
**amore** aˈmore
**amorfo** aˈmɔrfo
**Amos** ˈamos
**amoscino** amoʃˈʃino
**amour, mon** monaˈmur
**ampere** (*ampère*) amˈpɛr; ↕ãm-
**amperometro** ampeˈrɔmetro
**amperora** ampeˈrora, -ɛˈro-
**Ampex** ˈampeks
**Ampezzo** amˈpɛtstso. -eˈ-
**ampiezza** amˈpjetstsa
**amplesso** amˈplɛsso
**ampliare** amˈpljare. -liˈa-
**amplio** ˈampljo, -io
**ampolla** amˈpolla
**amputo** ˈamputo; ↕-ˈpu-
**Amsterdam** ˈamsterdam, ↑-ˈdam
**Amstrad** ˈamstrad
**amuleto** amuˈleto. -ɛ-
**amusement** aˈmuzment, ↑-mjuz-
**amusia** amuˈzia
**anabasi** (scien.) anaˈbazi
• (stor.) aˈnabazi
**anabatico** anaˈbatiko
**anabolizzanti** anabolidzˈdzanti
**anacardio** anaˈkardjo
**anacenosi** anaʧeˈnɔzi, ↓-o-; -ˈʧɛno-
**anaclasi** aˈnaklazi, -ˈkla-
**Anacleto** anaˈklɛto
**anacoluto** anakoˈluto; ↕-ˈkɔ-
**anaconda** anaˈkonda. ↑-ɔ-
**anacoresi** anakoˈrɛzi, ↓-e-, -ˈkɔrezi
**anacoreta** anakoˈrɛta
**Anacreonte** anakreˈonte
**anacreontico** anakreˈɔntiko; -o-
**anacrusi** anaˈkruzi; ↕aˈna-
**anacusia** anakuˈzia
**anadema** anaˈdɛma, aˈnade-
**anadiomene** (*A-*) anadiˈɔmene, -ˈmɛ-, -ˈdjɔ-, -djo-
**anadiplosi** anadiˈplɔzi, ↓-o-, -ˈdiplo-
**Anafe** ˈanafe, aˈna-
**anafilattico** anafiˈlattiko
**anafonesi** anafoˈnɛzi, ↓-e-; ↕-ˈfɔne-
**anafora** aˈnafora
**anaforico** anaˈfɔriko
**anagallide** anaˈgallide
**anaglifo** aˈnaglifo; ↓-ˈgli-
**anagliptica** anaˈgliptika
**anagnoste** anaɲˈɲɔste; ↕-gˈn-
**anagoge** anaˈgɔʤe, aˈnago-
**anagrafe** aˈnagrafe
**analcolico** (*-ool-*) analˈkɔliko; ↑-oˈɔl-
**analessi** anaˈlɛssi
**analfabeta** analfaˈbɛta
**analgesia** analʤeˈzia
**analgesico** analˈʤɛziko
**analisi** aˈnalizi
**analitico** anaˈlitiko
**analogia** analoˈʤia
**analogico** anaˈlɔʤiko • (*-amente*) analɔʤikaˈmente
**analogo** aˈnalogo
**anamnesi** aˈnamnezi. -ˈnɛzi, ↓-e-
**anamorfosi** anamorˈfɔzi, ↓-o-, -ˈmɔrfo-
**ananas** ˈananas, -ˈnas; ↓aˈna-
**anandria** ananˈdria
**Anania** anaˈnia
**anapesto** anaˈpɛsto
**Anapo** ˈanapo, aˈna-
**anapodittico** anapoˈdittiko
**anarchia** anarˈkia
**anarchico** aˈnarkiko
**ANAS** ˈanas
**anasarca** anaˈsarka, -z-
**Anassagora** anasˈsagora
**Anassimene** anassiˈmɛne. -sˈsime-
**anastasi** aˈnastazi; -sˈtazi
**anastomosi** anastoˈmɔzi, ↓-o-, -sˈtɔmo-
**anastrofe** aˈnastrofe
**anatema** anaˈtɛma; ↕aˈnate-
**Anatolia** anaˈtɔlja
**anatomia** anatoˈmia
**anatomico** anaˈtɔmiko • (*-amente*) anatɔmikaˈmente
**anatra** ˈanatra
**anatreptica** anaˈtrɛptika
**anatroccolo** anaˈtrɔkkolo
**anaun(ic)o** aˈnaun(ik)o
**Ancara** (*-ka-*) ˈankara
**anche io** (*-h'io*) anˈkio, -eˈio
**anchilosi** (*l', tu*) ankiˈlɔzi, ↓-o-, -ˈkilo-
**anchilostoma** ankiˈlɔstoma; -osˈtɔ-
**Anchise** anˈkize
**anchorman** ˈankorman, ˈɛn-, -ɛn
**ancien régime** anˈsjɛn reˈʒim; ↑ãn-; ↓-nʧ-; ↓-nʃ-
**ancile** anˈʧile
**ancilla theologiae** anˈʧilla teoloˈʤie, ↑-ˈlɔʤe; ↑-ʤje

**ancipite** an'ʧipite
**Ancona** an'kona
**ancona** an'kona; ↑-ɔ-
**ancora** (*-ó-*, avv.) an'kora • (*à-*, l') 'ankora
**Andali** 'andali
**Andalusia** andalu'zia; -'luzja
**andazzo** an'datstso
**Anderson** 'anderson, 'ɛ-
**andesite** ande'zite, -s- [T z/s]
**Andezeno** andeʣ'ʣeno, -ɛ-; ↓-ʣ-
**andirivieni** andiri'vjɛni, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**andito** 'andito
**Andorra** an'dɔrra
**andouille** an'duj, -ui
**André, De** dean'dre*; -ɛ*
**Andrea** an'drɛa • (ingl., fem.) 'ɛndrja
**Andreis** an'drɛis
**andrena** an'drɛna
**Andreotti** andre'ɔtti
**Andrews** 'ɛndrjus
**Andria** 'andrja, -ia
**androceo** andro'ʧɛo
**Androclo** 'androklo
**androgeni** an'drɔʤeni
**Androgeo** an'drɔʤeo; ↕-o'ʤɛo
**androginia** androʤi'nia
**androgino** an'drɔʤino; ↓-o'ʤi-
**androide** an'drɔide
**Andromaca** an'drɔmaka
**Andromeda** (*a-*) an'drɔmeda
**androne** an'drone
**Andronico** andro'niko, -'drɔ-
**androsace** an'drɔzaʧe
**anecumene** aneku'mɛne, -'kume-
**aneddotico** aned'dɔtiko
**aneddoto** a'nɛddoto
**anela** (*A-*) a'nɛla
**anelito** a'nɛlito
**anellide** a'nɛllide
**anello** a'nɛllo
**anemia** ane'mia
**anemico** a'nɛmiko
**anemofile** ane'mɔfile
**anemometro** ane'mɔmetro
**anemone** a'nɛmone
**anestesia** aneste'zia
**anestetico** anes'tɛtiko
**aneto** a'neto. -ɛ-
**anfano** 'anfano, -'fa-
**anfibio** an'fibjo, -io
**anfibolia** (*-ìa*, filos.) anfibo'lia • (*-ò-*, ins.) anfi'bɔlja
**anfibolico** anfi'bɔliko
**anfibolo** an'fibolo
**anfibraco** an'fibrako
**Anfione** anfi'one, -'fio-
**anfiosso** anfi'ɔsso, -'fjɔ-
**anfipodi** an'fipodi
**Anfissa** an'fissa, 'an-
**anfitrione** anfitri'one
**anfizioni** anfits'tsjoni. ↑-ts'tsioni; -tsj-; ↓-tsi-
**anfora** 'anfora
**anfotero** an'fɔtero
**angaria** (*à-*, -o) an'garja • (*-ìa*, -ghe-) anga'ria
**angariare** anga'rjare
**angelica** (*A-*) an'ʤɛlika
**angelo** 'anʤelo
**Angelopoulos** ange'lɔpulos
**angelus** 'anʤelus
**Angera** an'ʤɛra
**angheria** (*-nga-*) ange'ria
**angina pectoris** an'ʤina 'pɛktoris
**Angiolieri** anʤo'ljɛri; -je-
**angiolo** 'anʤolo
**angiologo** an'ʤɔlogo
**angioma** an'ʤɔma
**angiosarcoma** anʤosar'kɔma
**angli** (*-o*) 'angli
**anglicano** angli'kano
**Angola** an'gɔla
**angolo** 'angolo
**angora** (*A-*) 'angora, -'gɔ-
**angoscia** an'gɔʃʃa; -o-
**angstrom** (*ångström*) 'an(g)strom, ↓'ɛ-; ↑'ɔn(g)strøm
**anguidi** 'angwidi
**anguria** an'gurja
**ANIC** 'anik; -itʃ
**ANICAGIS** ani'kaʤis
**anice** 'aniʧe
**anidride** ani'dride
**anidro** 'anidro
**Aniene** a'njɛne
**anile** a'nile
**anime** (*-a, -o*) 'anime • (giap.) 'anime
**Anio** 'anjo
**anione** a'njone, a'nio-
**anionico** a'njɔniko
**anisetta** ani'zetta
**anisette** ani'zɛt
**Anita** a'nita
**Anito** (*-e*) 'anito
**Ann** 'an, 'ɛn
**annaffiatoio** annaffja'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**annaspico** an'naspiko
**annebbio** an'nebbjo [U e/ɛ]
**annego** an'nego, -ɛ- [T e, UMLR e/ɛ]
**annesso** an'nesso. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**annetto** (*-ere*) an'netto. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
• (*un*) an'netto
**Annibale** an'nibale
**annichilo** an'nikilo
**Annie** 'ɛnni, 'a-
**anniento** an'njɛnto
**Annio** 'annjo
**annoio** an'nɔjo
**annona** an'nona. ↑-ɔ-
**Annone** an'none
**annoso** an'nozo. -s- [T s/z]
**annoto** an'nɔto
**annovero** an'nɔvero [T ɔ/o]
**annuale** annu'ale, -'nwa-
**annuire** annu'ire
**annunciatore** (↕-*zia-*) annunʧa'tore (↕-tsja-)
**annuncio** (↕-*zio*) an'nunʧo (↕-tsjo)
**Annunziata** annun'tsjata
**annuo** 'annuo, -wo
**annuso** an'nuzo. -s- [T s/z]
**anobio** a'nɔbjo, -io
**anodico** a'nɔdiko
**anodino** ano'dino. ↑a'nɔ-
**anodo** 'anodo; ↓a'nɔ-
**anofele** a'nɔfele
**Anoia** a'nɔja
**anolino** ano'lino
**anomalia** anoma'lia
**anomalo** a'nɔmalo
**anomia** (*-ìa*, sociol.) ano'mia • (*-ò-*, mollusco) a'nɔmja
**anona** a'nona. -ɔ-
**anonimo** a'nɔnimo
**anoressia** anores'sia
**anoressico** ano'rɛssiko
**ANPAC** 'ampak
**ANPI** 'ampi
**Anquetil** anke'til
**ANSA** 'ansa
**Ansedonia** anse'dɔnja
**Anselmo** (*-i*) an'sɛlmo; -e- [LR ɛ/e]
**ansia** 'ansja
**ansietà** ansje'ta*
**ansimo** 'ansimo
**ansiogeno** an'sjɔʤeno
**ansiolitico** ansjo'litiko
**ansito** 'ansito
**anstalt** ans'talt; ↑'anʃtalt
**Antalcida** an'taltʃida; -'ʧi-
**antanaclasi** anta'naklazi; -'kla-
**Antares** an'tares
**Antartide** an'tartide
**ante litteram** 'ante 'litteram
**Antelami** an'tɛlami
**antelio** an'tɛljo
**antenna** an'tenna; -ɛ- [TML e, UR e/ɛ]
**antennula** an'tɛnnula; -e-
**Antenora** ante'nɔra
**Antenore** an'tɛnore
**Anteo** an'tɛo
**antera** an'tɛra
**anterico** an'tɛriko
**Antero** an'tɛro, 'ante-
**Anteros** an'tɛros, 'ante-
**antesi** an'tɛzi, ↓-e-; 'ante-
**antesignano** antesiɲ'ɲano, -z- [T s]
**Anthony** 'ɛntoni
**antiaerea** antia'ɛrea
**antiaging** anti'eiʤin(g)
**antibiosi** antibi'ɔzi; ↓-o-
**antibiotici** antibi'ɔtitʃi, -'bjɔ-
**anticipo** an'titʃipo
**anticlimax** anti'klimaks
**antico** (*-i-*, passato) an'tiko • (*à-*, ins.) 'antiko
**anticresi** anti'krɛzi, ↓-e-, -'tikre-
**anticrittogamico** antikritto'gamiko
**antidifterico** antidif'tɛriko
**antidoping** anti'dɔpin(g)
**antidoto** an'tidoto
**antiestetico** anties'tɛtiko
**antietà** antie'ta*
**antifading** anti'feidin(g)
**antiflogosi** antiflo'gɔzi, ↓-'go-, -'flɔgo-
**antifona** an'tifona
**antifrasi** an'tifrazi
**antigas** anti'gas
**antigene** an'tiʤene, -'ʤɛ-
**Antigone** an'tigone
**antigrafo** an'tigrafo
**antiigienico** (*-tig-*) anti(i)'ʤɛniko; ↓-ʤj-
**Antiloco** an'tiloko
**antilope** an'tilope
**antimero** an'timero
**antimetabole** antime'tabole
**Antimo** 'antimo
**antimonio** anti'mɔnjo
**antinomia** antino'mia
**Antinoo** an'tinoo
**Antinori** anti'nɔri
**Antiochia** anti'ɔkja, -'tjɔ-
**Antioco** an'tioko

**antiofidico** antio'fidiko
**antipatia** antipa'tia
**Antipatro** an'tipatro
**antipiretico** antipi'rɛtiko
**antipodi** an'tipodi
**antiquo, ab** aban'tikwo; -uo
**antirabbico** anti'rabbiko
**antisala** anti'sala
**antisemita** antise'mita
**antisettico** anti'sɛttiko
**antisismico** anti'sizmiko
**antistaminico** antista'miniko
**Antistene** an'tistene
**antistite** an'tistite
**antistrofe** an'tistrofe
**antitesi** an'titezi
**antitetanica** antite'tanika
**antitetico** anti'tɛtiko
**antitrust** anti'trast; -ɛst; -øst
**Antognoli** antoɲ'ɲɔli
**Antognoni** antoɲ'ɲoni
**Antoine** an'twan, ↑ãn-
**antologia** antolo'dʒia
**Anton** 'anton, ↑-'tɔn
**Antonella** (*-o*) anto'nɛlla
**antonimia** antoni'mia; ↕-'nimja
**antonimo** an'tɔnimo
**Antonino** anto'nino
**Antonio** an'tɔnjo
**Antonioni** anto'njoni
**antonomasia** antono'mazja; -'zia
**Antonov** an'tɔnof, -o'nɔf, -v
**antrace** an'traʧe
**antracene** antra'ʧɛne
**Antria** an'tria; 'antrja
**Antrodoco** antro'dɔko
**Antrona** an'trona
**antropofagia** antropofa'dʒia
**antropofago** antro'pɔfago
**antropoide** antro'pɔide
**antropologo** antro'pɔlogo
**antropomorfo** antropo'mɔrfo
**antroponimia** antroponi'mia
**antroponimo** antro'pɔnimo
**anuresi** anu'rɛzi, ↓-e-; a'nure-
**anuria** (anuresi) a'nurja, -'ria
• (zool.) anu'ria
**anuro** a'nuro
**Anversa** an'vɛrsa
**Anzasca** an'tsaska, -dz-
**anzi** (*A-*) 'antsi
**anziano** an'tsjano
**anziché** (↓*-è*) antsi'ke*, ↓-k'k-
**anzidetto** antsi'detto
**Anzilotti** antsi'lɔtti, -dz-
**Anzino** an'dzino, -ts-
**Anzio** 'antsjo
**anzitutto** antsi'tutto, ↓-t't-
**aorta** a'ɔrta
**Aosta** a'ɔsta
**Apache, gli** *'ʎa'paʃ*, ʎ-, -iap-; ↑-ʧi
**apagoge** apa'gɔdʒe, a'pago-
**apallage** a'pallaʤe
**apartheid** apar'taid, ↑-ɛid, ↑-eid; ↑a'parteit
**apatia** apa'tia
**apatico** a'patiko
**Apecchio** a'pekkjo
**Aperol** 'aperol
**aperto** a'pɛrto • (*-amente*) apɛrta'mente, -per-
**apice** (*A-*) 'apiʧe
**Apiro** a'piro
**apiro** 'apiro
**aplasia** apla'zia
**aplisia** a'plizja, -i'zia
**aploide** a'plɔide
**aplologia** aplolo'dʒia
**aplomb** a'plɔm, ↓-ɔmb; ↑-õm
**apnea** ap'nɛa; ↕'apnea
**Apocalypse Now** a'pɔkalips 'nau; -oka'lips
**apocino** a'pɔʧino
**apocope** a'pɔkope
**apocrifo** a'pɔkrifo
**apodittico** apo'dittiko
**apodo** 'apodo
**apodosi** a'pɔdozi
**apofige** a'pɔfiʤe
**apofisi** a'pɔfizi
**apogeo** apo'dʒɛo
**apografo** a'pɔgrafo
**apolide** a'pɔlide
**Apollinaire** apolli'nɛr
**Apollo** a'pɔllo, -o- [TUMLR o/ɔ]
**Apollonio** apol'lɔnjo
**apologia** apolo'dʒia
**apologo** a'pɔlogo
**apoplessia** apoples'sia
**apoplettico** apo'plɛttiko
**aporetico** apo'rɛtiko
**aporia** (*-ìa*, filos.) apo'ria
• (*-ò-*, farf.) a'pɔrja
**Aposa** 'apoza
**aposiopesi** apozio'pɛzi, -jo-, -os-, ↓-e-
**apostasia** aposta'zia
**apostata** a'pɔstata
**apostema** apos'tɛma, a'pɔste-
**apostolico** apos'tɔliko
**apostolo** a'pɔstolo
**apostrofe** (*-o*) a'pɔstrofe
**apoteca** apo'tɛka
**apotema** apo'tɛma; ↕a'pɔte-
**apoteosi** apote'ɔzi; ↓-o-
**Appalac(h)i** appa'latʃi
**apparecchio** appa'rekkjo
**appartengo** appar'tɛngo
**appartiene** appar'tjɛne, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**appeal** ap'pil
**appeasement** ap'pizment
**appello** ap'pɛllo
**appena** ap'pena
**appendere** ap'pɛndere
**appendiabiti** appɛndi'abiti
**appendice** appen'diʧe, ↓-'pɛn-
• (med.) appen'diʧe, -'pɛn-
**Appennini** appen'nini
**appeso** ap'pezo, -s- [T s/z]
**appesto** ap'pɛsto
**appetizer** appe'taizer
**appiccico** ap'pitʃʧiko
**appiedo** ap'pjɛdo, -je-
**appieno** ap'pjɛno, -je-
**appiglio** ap'piʎʎo
**appiola** ap'pjɔla
**appioppo** ap'pjɔppo
**appisolo** ap'pizolo; -s-
**applauso** ap'plauzo
**Apple** 'ɛppol; 'a-
**applico** 'appliko; ↕-'pli-
**applique** ap'plik
**appoggio** ap'pɔʤɔʤo
**apporti** (*-ò-*, apportare) ap'pɔrti
• (*-ó-*, apporre [a] te) ap'porti
**apposito** ap'pɔzito; -s- • (*-amente*) appɔzita'mente, -poz-; -s-
**apposizione** appozits'tsjone; -tsj-; -s-
**apposta** (*-o*, p.p.) ap'posta, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
• (*s'/si;* avv.) ap'pɔsta [T ɔ/o]
**apprendere** ap'prɛndere
**apprentissage** apprentis'saʒ, ↑-an-
**appresso** ap'prɛsso
**appresto** ap'prɛsto
**appretto** ap'pretto, -ɛ-
**apprezzo** ap'prɛtstso
**approccio** ap'prɔʧʧo
**approdo** ap'prɔdo
**appronto** ap'pronto
**Appula** 'appula
**appuntino** (*-ì-*, -i, *a p-*) appun'tino
• (*-ù-*, -ano) ap'puntino
**Apricena** apri'ʧena; -ɛ-
**aprico** a'priko
**aprile** (mese) a'prile
• (apri + *le / a lei*) 'aprile
**Aprilia** a'prilja
**aprocheilo** apro'kɛilo; a'prɔkei-
**aptero** 'aptero
**Apuleio** apu'lɛjo
**apulo** 'apulo
**Aqaba** 'akaba
**aquila** (*L'A-*) 'akwila ('la-)
**Aquileia** akwi'lɛja
**aquilone** akwi'lone
**Aquilonia** akwi'lɔnja
**Aquino** a'kwino
**arabesque** ara'bɛsk
**Arabia** a'rabja
**arabico** a'rabiko
**arabo** 'arabo; ↕a'ra-
**arachide** a'rakide
**aracneo** arak'nɛo; a'rakneo
**aracnidi** a'raknidi
**Arafat** ara'fat; 'a-
**Aragona** ara'gona
**aragosta** ara'gosta, -ɔ-
**araldico** a'raldiko
**aralia** a'ralja
**Aram** 'aram, a'ram
**aramaico** ara'maiko
**Aramengo** ara'mengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**arancia** a'ranʧa
**Arapaho** a'rapao
**Ararat** 'ararat, -'rat
**Arato** a'rato, 'ar-
**arazzo** a'ratstso
**Arbace** 'arbaʧe, -'ba-
**Arbasino** arba'zino
**Arbatax** arba'taks, 'ar-
**Arbela, D'** dar'bɛla
**arbitri** (*-bì-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) ar'bitri; ↕-ii (-trjo)
• (*àr-*, -o) 'arbitri
**Arbore** 'arbore
**Arborea** arbo'rɛa
**arborea** (*-o*) ar'bɔrea
**Arborio** ar'bɔrjo
**arboscello** arboʃ'ʃɛllo
**Arbre magique** 'arbr ma'ʒik
**Arbus** 'arbus
**Arcade** (top.) ar'kade
• (pers., *a-*) 'arkade
**arcade** 'arkade
**arcades ambo** 'arkades 'ʔambo, -e 'sam-

**Arcadia** ar'kadja
**Arcaini** arka'ini
**Arcais, D'** dar'kais
**arcano** (*-cà-*, l', -a) ar'kano
• (*àr-*, -hino) 'arkano
**Arcene** 'artʃene
**Arcetri** ar'tʃɛtri; -e-
**Arcevia** ar'tʃɛvja
**Archebulo** arke'bulo, -'kɛ-
**Archelao** arke'lao
**archeologia** arkeolo'dʒia
**archeologo** arke'ɔlogo
**archetipo** ar'kɛtipo
**Archia** 'arkja, -'kia
**Archidamo** arki'damo, -'ki-
**Archigene** ar'kidʒene, -'dʒɛ-
**archilochio** arki'lɔkjo. -o'kio
**Archimede** arki'mɛde
**archipenzolo** arki'pɛndzolo; -ts-; -e-
**architetto** arki'tetto; ↕-ɛ-
**architettonico** arkitet'tɔniko
**ARCI** 'artʃi
**Arcidosso** artʃi'dɔsso
**arciere** (*-ce-*) ar'tʃɛre; -e-; ↓-tʃj- [TR ɛ, UML e]
**arcigno** ar'tʃiɲɲo
**Arcimboldo** (*-i*) artʃim'bɔldo
**arcinoema** artʃino'ɛma
**arcipelago** artʃi'pɛlago
**arcisemema** artʃise'mɛma
**arcivescovo** artʃi'veskovo
**arcobaleno** arkoba'leno; -ɛ-
**Arcola** (*-e*) 'arkola
**arconte** ar'konte
**Arcore** 'arkore
**arcuato** arku'ato, -'kwa-
**Ardara** 'ardara
**Ardea** 'ardea; ar'dɛa
**ardea** (*-eva*) ar'dea
• (zool.) 'ardea
**ardeidi** ar'dɛidi
**Ardenno** (*-e*) ar'dɛnno, -e-
**ardere** 'ardere
**ardesia** ar'dɛzja
**Ardesio** ar'dɛzjo
**ardore** (*A-*) ar'dore
**Arduino** ardu'ino
**arduo** 'arduo, -wo
**area** 'area; ↓-rja
**area manager** 'area 'manadʒer, ↑'ɛrja 'mɛnidʒer
**areca** a'rɛka
**aree** 'aree; ↓-re
**arem** 'arem. a'rɛm
**Arena** a'rena, -ɛ-
**arena** (*-o*, rena) a'rena; -ɛ- [TUR e/ɛ, ML e]
• (circo) a'rena. -ɛ- [T ɛ/e, UR e/ɛ, ML e]
**arenga** (bot.) a'renga. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
• (stor.) a'renga, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**arengo** a'rengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Areo** a'rɛo, 'areo
**areola** a'rɛola
**areometro** are'ɔmetro
**areopagita** areopa'dʒita
**Areopago** are'ɔpago, -o'pa-
**Arese** a'reze, -s- [T z/s]
**Aretha** a'rɛta, -i-; -e-
**aretino** (*A-*) are'tino
**Aretusa** are'tuza
**Arexons** 'areksons, -on; ↓-'rɛ-
**Arezzo** a'retstso
**Argan** ar'gan; 'ar-
**argano** 'argano
**Argegno** ar'dʒeɲɲo
**argent de poche** ar'ʒan de'pɔʃ*; ↑-ān
**Argenta** ar'dʒɛnta
**argenteo** ar'dʒɛnteo
**Argentina** ardʒen'tina
**argento** ar'dʒento
**argine** 'ardʒine
**Argiro** 'ardʒiro, -'dʒi-
**Argolide** ar'gɔlide
**argon** 'argon
**argot** ar'go°, -o*, -ɔ*
**arguiamo** argu'jamo; -gwi'a-
**arguire** argu'ire
**arguirò** argui'rɔ*, -gwi-
**arguisco** argu'isko
**arguzia** ar'gutstsja; ↓-ts-
**Arici** a'ritʃi
**arido** 'arido
**arieggia** a'rjedʒdʒa
**Ariel** 'arjel, a'rjɛl
**Ariele** a'rjɛle
**Arienzo** a'rjɛntso; -i'ɛ-
**ariete** (*A-*) a'rjɛte, -je-, -i'ɛ-, -i'e-; ↕-'rie- [T ɛ/e, UML e, R e/ɛ]
**arietta** a'rjetta
**Arigliano** ariʎ'ʎano
**arimannia** ariman'nia. -'mannja
**Arimo** 'arimo
**aringa** a'ringa
**Arino** (*-a*) a'rino
**Arione** a'rjone, ari'o-, a'rione
**ariosteo** arjos'tɛo, -io-
**Ariosto** a'rjɔsto, -i'ɔs-
**arista** (*-i-*, spiga, *A-*) a'rista
• (*àr-*, cibo) 'arista
**Aristea** aris'tɛa. a'ristea
**Aristide** a'ristide, -s'ti-
**Aristobulo** aris'tɔbulo. -o'bu-
**aristocratico** aristo'kratiko
**aristocrazia** aristokrats'tsia
**Aristodemo** aristo'dɛmo
**Aristofane** aris'tɔfane
**aristofanio** aristo'fanjo. -'nio
**Aristogitone** aristo'dʒitone, -'tone
**aristolochia** aristo'lɔkja
**Aristomene** aris'tɔmene, -o'mɛ-
**Ariston** 'ariston
**Aristone** aris'tone, a'ris-
**Aristosseno** aris'tɔsseno; -os'sɛ-
**Aristotele** (*-tile*) aris'tɔtele
**aristotelico** aristo'tɛliko
**aritenoide** arite'nɔide
**aritenoideo** aritenoi'dɛo
**aritmetica** arit'mɛtika, ↓-m'm-, ↓-d'm-
**aritmia** arit'mia
**Aritzo** a'ritstso
**Arizona** aridz'dzɔna; ↓-dz-
**Arkansas** ar'kansas; ↑'arkanso
**Arkel** ar'kɛl, 'arkel
**Arlena** ar'lɛna. -e-
**Arlia** (cogn.) ar'lia
• (top.) 'arlja
**Armagnac** armaɲ'ɲak
**Armani** ar'mani
**armeggio** (*-é-*) ar'medʒdʒo
• (*-io*) armedʒ'dʒio (cfr. *armeggiò* armedʒ'dʒɔ*)
**Armenia** ar'mɛnja
**Armeno** ar'meno, -ɛ-
**armeno** ar'mɛno
**Armento** (*a-*) ar'mento; -ɛ-
**armigero** ar'midʒero
**Armodio** ar'mɔdjo
**armoire** ar'mwar, -u'ar
**armonia** armo'nia
**armonica** ar'mɔnika
**armonioso** armo'njozo. -s-, -i'o- [T s/z]
**armonium** ar'mɔnjum
**armonizzo** armo'nidzdzo
**Armstrong** 'armstron(g), 'ams- • *Louis* ~ lui'sa-; -'za-; lui'a-
**Arnaut** ar'naut, ↓-o°
**Arnauti** arna'uti
**arnese** ar'neze. -s- [T s/z]
**Arnett** 'arnet
**arnia** 'arnja
**arnica** 'arnika
**Arnold** 'arnold
**Arnoldo** ar'nɔldo
**Arnolfo** ar'nɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Arnoux** ar'nu°
**Arola** a'rɔla
• (Piem.) 'arola
**Arocle** 'arokle
**Aroldo** a'rɔldo
**aroma** a'rɔma
**Arona** a'rona
**Aronne** a'rɔnne
**Arosio** a'rɔzjo
**Arpalice** ar'palitʃe, -a'li-
**arpeggio** (*-é-*) ar'pedʒdʒo
• (*-io*) arpedʒ'dʒio (cfr. *arpeggiò* arpedʒ'dʒɔ*)
**arpese** ar'peze. -s-, 'arpeze [T s/z]
**arpia** ar'pia
**arpiaccia** (*-ïa-*) arpi'atʃtʃa
**arpione** ar'pjone
**Arquata** ar'kwata
**arrabbiata, all'** allarrab'bjata, alar-
**arrampico** ar'rampiko
**arrangement** ar'rɛndʒment, ↑-'rei-, arranʒ'man; ↑-ān
**arrazzo** ar'radzdzo, -tsts-
**arreco** ar'rɛko
**arredo** ar'rɛdo; -e-
**arrembo** ar'rembo. -ɛ- [TL ɛ/e, UMe, R e/ɛ]
**arrendere** ar'rɛndere
**arresto** ar'rɛsto
**arretro** ar'rɛtro
**arridere** ar'ridere
**arrière-goût** arrjɛr'gu*
**arrière-pensée** arrjɛrpan'se°, -e*
**arringa** ar'ringa
**arrisi** (*-o, -ero*) ar'rizi. -s- [T s/z]
**arrivederci** arrive'dertʃi
**arrizzo** ar'ritstso
**arrocco** ar'rɔkko
• (filat.) ar'rɔkko. -o- [T o/ɔ]
**arrogere** ar'rɔdʒere
**arrogo** ar'rɔgo; ↕'arro-
**arrondissement** arrondiz'man, -s'm-; ↑-ān
**Arrone** ar'rone
**arrosto** ar'rɔsto; -o- [TR ɔ, UML ɔ/o]
**arrotino** (*-rò-*, -ano) ar'rɔtino
• (*-tì-*, l') arro'tino

**ars dictandi** 'ars dik'tandi
**Arsace** 'arsatʃe, ar'sa-
**Arsego** 'arsego
**arsella** ar'sɛlla
**arsenico** ar'sɛniko
**Arsenio** ar'sɛnjo
**arsenobenzolo** arsɛnoben'dzɔlo
**Arsié** (*-è*) ar'sje*, -ɛ*
**Arsiero** ar'sjɛro; -je-
**Arsinoe** ar'sinoe
**Arsoli** 'arsoli
**art autre** 'art 'otr, ↑a'rotr
**art buyer** 'art 'bajer
**art déco** 'ar de'ko°, -o*, ↓'art
**art director** 'art di'rɛktor, 'ar d-
**artefice** ar'tefitʃe, -ɛ- [TUM e, LR e/ɛ]
**Artemide** ar'tɛmide
**Artemidoro** artemi'dɔro
**Artemisia** (*a-*) arte'mizja, -'zia
**Artena** ar'tɛna; -e-
**arteria** ar'tɛrja
**arteriosclerosi** artɛrjoskle'rɔzi, ↓-ozi, -'klɛro-; ↓-ɛros-
**artesiano** arte'zjano
**artico** 'artiko
**articolatori** (*-tó-*, -e) artikola'tori
• (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) artikola'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**articolino** (*-ìno*, un) artiko'lino
• (*-tì-*, -ano) ar'tikolino
**articolo** ar'tikolo
**articulo mortis, in** inar'tikulo 'mɔrtis
**artigliere** artiʎ'ʎɛre; -e-; ↓-ʎj- [TR ɛ, UML e]
**Artofilace** artofi'latʃe, -'fi-
**Artogne** ar'tonɲe; -ɔ-
**Artois** ar'twa°, -*
**artrite** ar'trite
**artropodi** ar'trɔpodi
**artrosi** ar'trɔzi, ↓-o-
**Artsana** art'sana; ↓-r'ts-
**Arturo** ar'turo
**aruspice** a'ruspitʃe
**Arval** ar'val, 'ar-
**arvicola** ar'vikola
**Arzachena** artsa'kɛna, -dz-
**Arzana** 'artsana, -dz-; ar'-
**Arzano** ar'tsano, -dz-
**Arzene** 'ardzene
**arzigogolo** ardzi'gɔgolo; -ts-
**arzillo** ar'dzillo; -ts- [TUL dz, MR dz/ts]
**asbesto** az'bɛsto
**asbestosi** azbes'tɔzi; ↓-o-
**Ascanio** as'kanjo
**ascaride** as'karide
**ascaro** 'askaro
**Ascea** aʃ'ʃɛa
**ascella** aʃ'ʃɛlla [TU ɛ/e]
**ascendere** aʃ'ʃendere, -ɛn- [TULR e/ɛ, M ɛ/e]
**ascensore** aʃʃen'sore
**ascesa** aʃ'ʃeza. -s- [T s/z]
**ascesi** (*-é-*, -o, io) aʃ'ʃezi. -s- [T s/z]
• (*-è-*, l') aʃ'ʃɛzi, ↓-e-
**ascesso** aʃ'ʃɛsso
**asceta** aʃ'ʃɛta
**ASCI** 'aʃʃi
**ascia** 'aʃʃa
**ASCII** 'aʃʃi, ↑-ski
**ascisc** (*h-*) 'aʃʃiʃ*. aʃ'ʃiʃ*
**Asclepio** as'klɛpjo
**Ascoli** 'askoli
**ascolto** as'kolto
**ascorbico** as'kɔrbiko
**ascoso** as'kozo. -s- [T s/z]
**Ascrea** as'krɛa
**asdic** 'azdik
**asello** a'zɛllo. -s- [T s/z]
**asepsi** a'sɛpsi
**asessuato** asessu'ato, -'swa-
**asettico** a'sɛttiko
**asfissia** (*-fi-*, -o) as'fissja
• (*-ìa*, l') asfis'sia; ↓-'fissja
**asfittico** as'fittiko
**asfodelo** asfo'dɛlo; ↕-'fɔde-
**Ashbi** 'aʃbi
**Asia** 'azja
**Asiago** a'zjago
**asiatico** a'zjatiko
**asigmatico** asig'matiko
**asilo** a'zilo
**asimmetrico** asim'mɛtriko
**asimmetro** a'simmetro
**asinarteto** asinar'tɛto, -'narte-
**asincrono** a'sinkrono
**asindeto** a'sindeto
**Asine** 'azine, a'zi-
**asine** (*-o*) 'azine. -s- [T s/z]
**asintoto** a'sintoto; -'tɔto
**asismico** a'sizmiko
**asma** 'azma
**asmatico** az'matiko
**asociale** aso'tʃale
**asola** 'azola; -s-
**Asolo** 'azolo
**Asor Rosa** 'azor 'rɔza
**asparagi** as'paradʒi; ↓-'ra-
**Aspasia** as'pazja, -'zia
**aspera ad astra, per** pe'raspera a'dastra
**aspergere** as'pɛrdʒere
**aspetto** as'pɛtto
**aspic** 'aspik; ↑as'pik
**aspide** 'aspide
**Assad** as'sad
**assassini** (↕*-î*, ↕*-i'*, ↑*-ii*, -io) assas'sini; -ii (-njo)
• (*-o*) assas'sini
**assedio** as'sɛdjo
**assegno** as'seɲɲo
**assemblage** assem'blaʒ, ↑-am-
**assemblea** assem'blɛa
**assembló** as'semblo. -ɛ-
**assembro** as'sembro; -ɛ- [UM e/ɛ]
**assemplo** as'sɛmblo, -e-
**assenso** as'sɛnso
**assenteismo** assente'izmo
**assente** (*è, -o*) as'sɛnte
**assenza** as'sɛntsa
**assenzio** as'sɛntsjo
**Assergi** as'sɛrdʒi. -e-
**assero** 'assero
**asserto** as'sɛrto
**assesto** as'sɛsto
**assetto** as'sɛtto
**assevero** as'sɛvero
**Assia** 'assja
**assiduo** as'siduo, -wo
**assieme** as'sjɛme, -je- [TR ɛ, UML e]
**assiepo** as'sjɛpo, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Assietta** as'sjetta. -je-
**assile** 'assile
**assillo** as'sillo
**Assimil** assi'mil
**assimilo** as'similo
**assiolo** assi'ɔlo, -'sjɔ-
**assioma** as'sjɔma
**assiro** as'siro
**assisi** (*-e, A-*) as'sizi
**assist** 'assist, ↑as's-
**assistere** as'sistere
**assito** as'sito
**assiuolo** assi'wɔlo, -'sjwɔ-
**assoccio** as'sɔʧʧo
**associo** as'sɔʧo
**assodo** as'sɔdo
**assoggetto** assoʤ'ʤɛtto
**Assolo** as'sɔlo
**assolo** (*-ó-*) as'solo
• (*-ò-*, -uo-) as'sɔlo, -wɔ-
**assolvere** as'sɔlvere
**assommo** as'sommo
**assonno** as'sonno, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ]
**assorbe** as'sɔrbe
**Assoro** 'assoro
**assorto** as'sɔrto
• (-orgere) as'sorto, -ɔ-
**assottiglio** assot'tiʎʎo
**Assuan** assu'an, -'swa-
**assumere** as'sumere
**Assunta** as'sunta
**Assurbanipal** assur'banipal. -'pal
**astaco** 'astako
**Astaire, Fred** 'frɛ das'tɛr
**astanteria** astante'ria
**astato** (chim.) 'astato
• (con asta) as'tato
**astemio** as'tɛmjo
**astengo** as'tɛngo
**astenia** aste'nia
**astenico** as'tɛniko
**Asteria** (*a-*) as'tɛrja, -e'ria
**Asterix** 'asteriks, -'riks
**asteroide** aste'rɔide
**Astiage** as'tiaʤe, -s'tja-
**astice** 'astiʧe
**Astico** 'astiko
**astiene** as'tjɛne, -je-
**astigmatico** astig'matiko
**astilo** 'astilo
**Astolfo** as'tɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Astor** 'astor
**Astore** as'tore. -ɔ-
**astore** as'tore
**Astori** as'tɔri, -o-
**astra per aspera, ad** a'dastra pe'raspera
**astragalo** as'tragalo
**astrakan** 'astrakan, -'kan
**astrofico** as'trɔfiko
**astrologia** astrolo'dʒia
**astrologo** as'trɔlogo
**astronomo** as'trɔnomo
**Astrud** 'astrud
**astruso** as'truzo
**Astura** as'tura; 'as-
**Asturie** as'turje
**astuzia** as'tutstsja
**Atala** 'atala
• (fr.) ata'la°, -a*
**Atanasio** ata'nazjo
**atarassia** ataras'sia
**atassia** atas'sia
**atavico** a'taviko
**atavo** 'atavo
**atele** 'atele
**Ateleta** ate'leta, -ɛta
**atelier** ate'lje°, -e*
**Atella** a'tɛlla
**Atena** (pers.) a'tɛna
• (top., *-e*) 'atena
**ateneo** ate'nɛo
**ateniese** ate'njeze. -s- [T s/z]
**ateo** 'ateo
**atesino** ate'zino; -s-
**Atessa** a'tessa
**atetesi** ate'tezi; ↓-e-; a'tete-
**atetosi** ate'tɔzi; ↓-o-

ATHO – AVID



**Athos** 'atos, a'tɔs
**Atina** a'tina
**atipico** a'tipiko
**Atkinsons** 'atkinsons; -on; 'ɛ-
**Atlantide** a'tlantide
**Atlas** 'atlas
**atleta** a'tlɛta
**atletica** a'tlɛtika
**atmosfera** atmos'fɛra; ↓-mm-; ↓-dm-
**atollo** a'tɔllo, -o-
**atomico** a'tɔmiko
**atomiseur** atomi'zɛr, ↑-ør
**atomizer** ato'maizer; -'midzdzer
**atomo** 'atomo
**atonia** ato'nia
**atono** 'atono
**atout** (*A-*) a'tu°, -u°
**atrabile** atra'bile
**atrazina** atradz'dzina; ↓-dz-
**Atreo** a'trɛo, 'atreo
**Atride** a'tride
**atrio** 'atrjo, -io
**Atrix** 'atriks
**atroce** a'trotʃe, -ɔ- [T o/ɔ, ULR ɔ/o, M ɔ]
**atrofia** atro'fia
**atrofico** a'trɔfiko
**atrofizzo** atro'fidzdzo
**atropo** (*A-*) 'atropo
**attacchino** (*à-*, -ano) at'takkino
• (*-i-*, l') attak'kino
**attaché** attaʃ'ʃe°, -e°
**Attak** 'attak
**Attalo** 'attalo
**atteggio** at'tedʒdʒo
**Attenborough** at'tɛmboro, ↑'attembro; ↑'ɛttembro
**attendere** at'tɛndere
**attento** (*io*) at'tɛnto, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
• (*è*) at'tɛnto • (*-amente*) attenta'mente, -tɛn-
**attenuo** at'tɛnuo, -wo
**Atteone** atte'one; -'tɛo-
**atterrissage** atterris'saʒ, -eri-
**atterro** at'tɛrro
**attesa** (*-o*) at'teza. -s- [T s/z]
**attesto** at'tɛsto
**attica** (*A-*, *-o*) 'attika
**attiguo** at'tigwo; -uo
**Attila** 'attila
**Attilio** at'tiljo
**Attimis** 'attimis
**attimo** 'attimo
**attingere** at'tindʒere
**attinio** (*-ia*) at'tinjo
**attizzino** (*-tì-*, -ano) at'titstsino
• (*-ìno*, un) attits'tsino
**attizzo** at'titstso
**attonito** at'tɔnito
**attore** at'tore
**attorney** at'tɔrnei; ↑at'tørni
**attornio** at'tornjo
**attorno** at'torno
**attraente** attra'ente
**attraverso** attra'vɛrso
**attrezzati** (-o) attrets'tsati
• (+ *ti*) at'tretstsati
**attrezzo** at'tretstso; -ɛ-
**attribuiamo** attribu'jamo, -wi'a-
**attuale** attu'ale, -'twa-
**attuo** 'attuo, -wo
**Auber** o'bɛr
**auction** 'ɔkʃon
**audace** (*-i*) au'datʃe
**audaces fortuna iuvat** au'datʃes for'tuna 'juvat
**audacie** (*-a*) au'datʃe; ↓-tʃje
**audience** 'ɔdjens, 'o-
**audioleso** audjo'lezo; -ɛz-; -es- [T e/ɛ, UMLR e]
**audiometria** audjome'tria
**audioprotesi** audjo'prɔtezi
**audit** 'audit; ↑'ɔdit
**Auditel** 'auditɛl
**auditor** 'auditor; ↑'ɔ-
**auditori** (*òri*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) audi'tɔri; ↕-ii (-rjo)
• (*-óri*, -e) audi'tori
**auditorium** audi'tɔrjum
**Audrey** 'ɔdri, 'ɔ-
**Auerbach** 'awerbax; -ak
**auge** 'audʒe
**Auger** o'ʒe°
**Augia** au'dʒia; 'audʒa
**Augias** 'audʒas
**auguri** (*-gù-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) au'guri; ↕-ii (-rjo)
• (*àu-*, -e, -o) 'auguri
**augusteo** augus'tɛo; -'gusteo
**aula** 'aula
**auleo** au'lɛo
**aulico** 'auliko
**Aulla** a'ulla
**aumento** au'mento
**aurea mediocritas** 'aurea me'djɔkritas
**Aurelio** au'rɛljo
**aureo** 'aureo
**aureola** au'rɛola
**aurico** (*-a*) 'auriko
**auriga** au'riga
**Aurigeno** au'ridʒeno, -'dʒɛ-
**Auriol** o'rjɔl
**Auronzo** au'rontso; -ɔ-; ↓-dz-
**aurora** au'rɔra; -o- [TUM ɔ/o, LR ɔ]
**Aurora** au'rɔra
**Aurum** 'aurum
**Auschwitz** 'auʃvits*; -ʒv-
**ausiliario** auzi'ljarjo
**auso** (*àu-*, audace) 'auzo
• (*aù-*, adu-) a'uzo
**ausoni** (*-sò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) au'zɔni; ↕-ii (-njo)
• (*-só-*, -e) 'auzoni; ↕-'zo-
**auspici** (*-pì-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↓*-ii*, -io) aus'pitʃi; ↓-ii
• (*àu-*, -e) 'auspitʃi
**auspico** 'auspiko
**austerity** aus'tɛriti; ↑os-
**Austerlitz** 'austerlits*; ↓-ʃt-
**austero** aus'tɛro
**Austin** 'ɔstin; 'aus-
**Austis** a'ustis
**Australia** aus'tralja
**Austria** 'austrja
**austro** 'austro
**aut aut** au'taut, ↑'aut 'ʔaut
**Autan** au'tan; ↓'–
**autarchia** autar'kia
**Autari** 'autari; -'ta-
**autentico** au'tɛntiko
**auto** 'auto
**auto da fé** 'auto da'fe*, -ɛ*
**auto-reattore** autoreat'tore, ¡autoreat'tore; 'auto reat'tore (cfr. *autore-attore* autoreat'tore, au¡toreat'tore; autorat-; au'tore at'tore)
**autobus** 'autobus; -'bus; ↓-'tɔ-
**autocaravan** auto'karavan
**autocinesi** autotʃi'nɛzi, ↓-e-; -'tʃine-
**autoclave** auto'klave
**Autocle** 'autokle
**autocoro** auto'kɔro
**autocrate** au'tɔkrate
**autoctisi** au'tɔktizi
**autoctono** au'tɔktono
**autodromo** au'tɔdromo, ↓-o'drɔ-
**autoferrotranvieri** autofɛrrotran'vjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**autofocus** auto'fɔkus
**autogeno** au'tɔdʒeno
**autogol** (*-goal*) auto'gɔl
**autografo** au'tɔgrafo
**autogrill** auto'gril
**autolisi** au'tɔlizi, -o'li-
**automa** au'tɔma
**automobile** auto'mɔbile
**autonomo** au'tɔnomo
**autopsia** autop'sia
**autopullman** auto'pulman
**autore** au'tore
**autore-attore** autoreat'tore, au¡toreat'tore; autorat-; au'tore at'tore (cfr. *auto-reattore* autoreat'tore, ¡autoreat'tore; 'auto reat'tore)
**autoreverse** autore'vɛrs, ↓-'rɛvers
**autorized** oto'raizd
**autostop** autos'tɔp
**autosufficiente** autosuffi'tʃɛnte; ↓-tʃj-
**autunno** au'tunno
**autovelox** auto'vɛloks
**Autovox** 'autovɔks
**avamposto** avam'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**avances** a'vans; ↑-ānes
**Avane** 'avane; ↕a'va-
**avant-garde** avan'gard; ↑-ān-
**avanti** a'vanti
**avanti marsc'** (*marc'*) a'vanti 'marʃ, -rtʃ
**avanzo** a'vantso
**avaria** (*-à-*, -o) a'varja; ↓-'ria
• (*-ìa*, l') ava'ria; ↓a'varja
**avaro** (agg.) a'varo
• (*à-*, etn.) 'avaro
**Ave Maria** avema'ria. -mm-
**Avelengo** ave'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Avellino** avel'lino
**avello** a'vɛllo
**avemaria** (*-mm-*) avema'ria. -mm-
**Avena** 'avena
**avena** a'vena
**avenue** 'ɛvenju, 'a-, ave'ny°
**averla** (*-è-*, un') a'vɛrla
• (avere + *la*) a'verla
**averno** (*A-*, *-a*) a'vɛrno
**Aversa** a'vɛrsa
**Avesa** 'aveza
**avestico** a'vɛstiko
**avete** (voi) a'vete
• (lat. *ave*, pl.) a'vɛte
**Aveto** 'aveto
**Avezzano** (Abr.) avets'tsano. -dz'dz-
• (Camp.) avets'tsano
**Aviatico** a'vjatiko
**avido** 'avido

**Avio** 'avjo
**avion, par** para'vjon; ↑-õn; -ɔn
**avionica** a'vjɔnika
**Avirex** 'avireks
**AVIS** 'avis
**Avitabile** avi'tabile
**avito** a'vito
**avoco** 'avoko; ‡a'vɔ-
**avola** (*A-*) 'avola
**Avon** (cosm.) 'avon
• *Stratford on* ~ s'trɛtfor do'nɛvon, -ɛiv-, -eiv-
**avorio** a'vɔrjo
**avuto** a'vuto
**avvaloro** avva'loro
**avvento** av'vɛnto
**avventura** avven'tura
**avverbio** av'vɛrbjo
**avvero** av'vero
**avverso** av'vɛrso
**avverto** av'vɛrto
**avvezzo** av'vɛtstso
**avviare** avvi'are; -'vja-
**avviene** av'vjɛne, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**avvinazzo** avvi'natstso
**avvincere** av'vinʧere
**avvio** (*io*) av'vio; ↓'avvjo
• (*l'*) av'vio
**avviso** av'vizo
**avvito** av'vito
**avvizzisce** avvits'tsiʃʃe [TU ts/dz]
**avvolgere** av'vɔldʒere
**avvoltoio** avvol'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**award** a'wɔrd, ↓'award
**Axe** 'aks
**Ayas** a'jas
**ayatollah** ajatol'la*
**Ayrton** a'irton, 'ai-
**AZ 15** 'adzdzɛta 'kwindiʧi, adz'dz-, -e-
**azalea** adzdza'lɛa, ↓-dz-
**Azeglio** adz'dzɛʎʎo. -e-, ↓-dz-
**Azelio** adz'dzɛljo; ↓-dz-
**Azerbaigian** (*-dzhan*) adzdzerbai'ʤan; -'dzɛr-; ↓-er'bai-
**azienda** adz'dzjɛnda; -ts'ts-; -dzj-; -tsj- [TUL dz, MR dz/ts]
**azimut** 'adzdzimut; ↕-'mut; ↓-dz-
**azione** ats'tsjone; -tsj-
**Aziz** a'ziz; adz'dzidz*
**Aznavour, Charles** *ʃarlazna'vur, *'ʃar lazna'-
**azotemia** adzdzote'mia, ↓-dz-
**azoto** adz'dzɔto; ↓ -dz-
**azoturia** adzdzo'turja, -u'ria, ↓-dz-
**azteco** as'tɛko, ats't-; ats'ts-
**Azucena** adzdzu'tʃɛna, asu's-; ↑aθu'θ-
**azuki** adz'dzuki, ↓-dz-
**azulejo** adzdzu'lɛko, -ho; ↑-xo, ↓-jo, ↓-dz-
**azulene** adzdzu'lɛne, ↓-dz-
**Azzalini** adzdza'lini. -tsts-
**azzanno** adz'dzanno. ats'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Azzano** adz'dzano. ats'ts-
**azzardo** adz'dzardo
**Azzarelli** (*-o*) adzdza'rɛlli, -tsts-
**Azzaretti** adzdza'retti, -tsts-
**azzeccagarbugli** adzdzekkagar'buʎʎi. -tsts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**azzecco** adz'dzekko. -ts'ts- [TU ts/dz, ML dz, R dz/ts]
**azzero** adz'dzɛro
**azzimo** (*-z-*) 'adzdzimo
**azzittisce** adzdzit'tiʃʃe. -tsts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Azzola** ats'tsɔla, -dz'dz-
**azzoppo** adz'dzɔppo. -ts'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Azzorre** adz'dzɔrre
**azzuffo** adz'dzuffo. -ts'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**azzurrite** adzdzur'rite
**azzurro** adz'dzurro
**azzurrognolo** adzdzur'rɔɲɲolo. -o- [T o/ɔ, U ɔ/o, MLR ɔ]

# B

**b** (*B*) 'bi*, *'b-; ‡-e* [T*, *UMLR*]
**Baader-Meinhof** 'bader 'mainof
**Baal** 'baal, ba'al
**babau** ba'bau
**babbaluci** babba'lutʃi
**babbeo** bab'bɛo
**babele** (*B-*) ba'bɛle
**Babeuf** ba'bøf; -ɛf
**Babila** 'babila
**Babilonia** babi'lɔnja
**baby** 'bɛbi, ↑'be-; ↑'bei-
**baby-doll** bɛbi'dɔl
**baby-sitter** bɛbi'sitter; ↓-'sister
**Babyliss** bɛbi'lis
**baccalauréat** bakkalore'a°
**baccarat** bakka'ra*
**baccello** bat'ʧɛllo [TU ɛ/e]
**Bacchelli** bak'kɛlli
**bacchetta** bak'ketta
**bacchico** 'bakkiko
**Bacchio** bak'kio, 'bakkjo
**bacchio** (*abb-*) 'bakkjo
• (metr.) bak'kio, 'bakkjo
**Baceno** ba'ʧeno, -ɛ-
**Bach** 'bak, ↑-x
**bacheca** ba'kɛka
**Bachelet** baʃʃe'lɛ*, -e*, -e°
**bacherozzo(lo)** bake'rɔtstso(lo)
**Bachmann** 'bakman; ↑-xm-
**bacile** ba'ʧile
**bacino** (*-i-*, un) ba'ʧino
• (*bà-*, -iano) 'batʃino
**bacio** (*bà-*, un) 'batʃo
• (*-io*, a) ba'ʧio (cfr. *baciò* ba'ʧɔ*)
**back** 'bɛk
**backgammon** bɛk'gɛmon, -g'g-
**background** bɛk'graund, -g'g-; ↑'bɛ-
**backspace** bɛks'peis
**backup** bɛ'kap; 'bɛ-
**Bacoli** 'bakoli
**bacon** 'bɛkon, ↑-ei-
**Bacone** ba'kone
**Badedas** 'badedas
**Baden Powell** 'badem 'pawel; ↑'bei-
**Badesi** ba'dezi; -s-
**badessa** ba'dessa
**badge** 'bɛdʒ
**badia** (*B-*) ba'dia
**badinage** badi'naʒ
**badminton** 'bɛdminton, -a-
**Badoglio** ba'dɔʎʎo
**baedeker** be'dɛker
**Baez, Joan** ʤom'baez, 'ʤɔam 'b-, -ts*; ↓'bɛ-
**bag** 'bɛg
**bagaglio** ba'gaʎʎo
**bagarre** ba'gar
**bagat(t)ella** baga(t)'tɛlla
**Bag(h)dad** bag'dad; 'bag-
**Bagheria** bage'ria
**Baglioni** baʎ'ʎoni
**bagliore** baʎ'ʎore
**bagna cauda** 'baɲɲa 'kauda
**bagnasciuga** baɲɲaʃ'ʃuga
**Bagnatica** baɲ'ɲatika
**Bagnena** baɲ'ɲena, -ɛ-
**bagnino** (*-i-*, il) baɲ'ɲino
• (*bà-*, -ano) 'baɲɲino
**Bagnoli** baɲ'ɲɔli
**bagnomaria** baɲɲoma'ria
**bagordo** ba'gordo
**baguette** ba'gɛt
**bah** 'ba°, -a*, -ah, -a?
**Bahamas** ba'amas
**Bahlsen** 'balsen; ↑-lz-
**Bahrain** ba'rein; ↑-h-; -ain
**baiadera** baja'dɛra
**Baiazet** bajadz'dzɛt
**baignoire** beɲ'ɲwar; -u'ar
**Baileys** 'bɛiliz, -ei-; -s
**bailo** 'bailo
**baiocco** ba'jɔkko
**baionetta** bajo'netta
**Bairo** 'bairo
**Baiso** ba'izo
**baita** 'baita
**Bajazet** baʒa'zɛ°
**Baker** 'bɛker, -ei-
**Baker, Joséphine** ʒoze'fim ba'kɛr
**Bakunin** ba'kunin; ↑-njin
**Balaam** 'balaam, -a'am
**balacron** 'balakron, -'krɔn
**Balakirev** bala'kirjef; ↑ba'lakjirif
**Balangero** balan'dʒɛro
**balano** 'balano
**balaustra** bala'ustra; ↓ba'laus-
**balayage** bala'jaʒ, ↑-le'j-
**balbetto** bal'betto
**Balboa** bal'bɔa
**Balboni** bal'boni
**balbuziente** balbuts'tsjɛnte; -tsj-
**Balcani** bal'kani; 'bal-
**balcone** bal'kone
**baldanzoso** baldan'tsozo. -s- [T s/z]
**Baldini** bal'dini
**baldoria** bal'dɔrja
**balena** ba'lena; -ɛ- [TU e/ɛ, MLR e]
**balengo** ba'lengo; -ɛ- [T e/ɛ, UMLR e]
**balenidi** ba'lɛnidi; -e-
**baleno** ba'leno; -ɛ- [TUL e/ɛ, MR e]
**balenottera** bale'nɔttera
**balera** ba'lɛra
**balestra** ba'lɛstra
**Balestre** ba'lɛstr
**balia** (*-ìa*, in) ba'lia
• (*bà-*, la) 'balja
**ball** 'bol, -ɔl
**Ballantine's** 'ballantain, -ns, -n'tai-

**Ballao** bal'lao
**ballatoio** balla'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**ballon d'essai** bal'lon des'sɛ°, -e°
**ballonzolo** bal'lontsolo
**balocco** (*B-*) ba'lɔkko
**balordo** ba'lordo
**balsamico** bal'samiko
**balsamo** (*B-*) 'balsamo
**Baltea** 'baltea
**Baltico** 'baltiko
**Baltimora** balti'mɔra
**baluardo** balu'ardo, -'lwa-
**balumina** ba'lumina
**Balzac** bal'dzak, ↑-'zak
**balzano** (*-zà-*, -a) bal'tsano • (*bà-*, -ino) 'baltsano
**Balzarani** baltsa'rani. -dz-
**Balzaretti** baltsa'retti. -dz-
**Balzarini** baltsa'rini. -dz-
**balzello** bal'tsɛllo; -dz-
**balzo** 'baltso
**Balzola** 'baltsola
**bambagia** bam'badʒa
**bamboccio** bam'bɔʧʧo
**bambola** 'bambola
**Banari** 'banari
**bancarotta** banka'rotta
**banchiere** ban'kjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Bancomat** 'bankomat
**band** 'bɛnd
**Band Aid** (cerotti) ban'daid • (mus.) 'ban 'dɛid, 'bɛn, 'deid
**bandeau** ban'dɔ°, ↑-o°; ↑bãn'do°
**banderilla** bande'riʎʎa; -lla
**bandiera** ban'djɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**bandola** ban'dɔla
**bandolo** 'bandolo
**bang** 'bɛng, 'bang
**Bangkok** ban'kɔk, 'bankɔk; -nkok
**Bangladesh** bangla'dɛʃ°, 'bangladɛʃ°
**Bani Sadr** bani'sadr
**banjo** 'bɛnʤo
**BankAmericard** banka'mɛrikard
**banlieu** ban'ljø°, -e°, ↑-ljø°; ↑bãn-
**Bannio** 'bannjo
**bantam** 'bantam, -ɛn-
**bantù** (*-u*) ban'tu°. ↑'bantu
**banzai** ban'dzai
**Banzena** ban'dzena, -ɛ-
**baobab** bao'bab
**bar** 'bar
**Barac** 'barak. -'rak
**baraccopoli** barak'kɔpoli
**Baradili** ba'radili
**baraonda** bara'onda
**baratro** 'baratro
**barattolo** ba'rattolo
**Barazzoni** barats'tsoni
**barbabietola** barba'bjɛtola, -je-
**Barbagia** bar'badʒa
**barbaglio** (*-io*) barbaʎ'ʎio • (*-rbà-*) bar'baʎʎo
**Barbara** 'barbara • (cogn.) bar'bara, 'bar-
**Barbarani** barba'rani
**barbarea** barba'rɛa, -r'ba-
**barbarie** bar'barje
**Barbarina** barba'rina
**barbaro** 'barbaro
**Barbarossa** barba'rossa
**barbecue** barbe'ky°, -ju°, ↑'barbekju
**Barbera** (*-i*) bar'bɛra, 'barbe-
**barbera** bar'bɛra
**Barbie** 'barbi
**barbiere** bar'bjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**barbiturici** barbi'turiʧi
**barbudos** bar'budos
**barbula** 'barbula
**barcaiolo** barka'jɔlo
**barcameno** barka'meno; -ɛ-
**Barcis** 'barʧis
**barcollo** bar'kɔllo
**bardolino** (*B-*) bardo'lino
**Bardonecchia** bardo'nekkja
**Bardot** bar'do°
**bardotto** bar'dɔtto
**barena** (mar., tecn., *-o*) ba'rɛna, -e-
**Baresi** 'barezi, ↓-'re-
**baresi** (*-e*) ba'rezi. -s- [T s/z]
**Barete** ba'rete
**Baretti** ba'retti
**bargello** (*B-*) bar'ʤɛllo
**baria** (*-ìa*, fis.) ba'ria • (*bà-*, etn.) 'barja
**baribal** 'baribal, -'bal
**baricentro** bari'ʧɛntro, -e- [T ɛ, UMLR e]
**barico** 'bariko
**bario** 'barjo
**barilozzo** bari'lɔtstso
**barile** ba'rile
**Barilla** ba'rilla
**Barion** ba'rjon, -ɔn, 'barjon
**bario** 'barjo
**Barison** bari'zɔn, -on, 'barizon
**baritono** ba'ritono
**Barlaam** 'barlaam, -a'am
**barman** 'barman
**Barnaba** 'barnaba
**Barnum** 'barnum, -am
**barocco** (*B-*) ba'rɔkko
**barolo** (*B-*) ba'rɔlo
**barometro** ba'rɔmetro
**barone** ba'rone
**Baronia** baro'nia
**barrage** bar'raʒ
**Barras** bar'ras, ↓-ra°
**Barrea** bar'rɛa
**Barreto** bar'reto
**barriera** bar'rjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**barroccio** bar'rɔʧʧo
**Barry** (ingl.) 'bɛrri • (fr.) bar'ri°
**Bartaam** 'bartaam. -a'am
**Bartali** 'bartali
**Barthes** 'bart
**Bartholdy** bar'tɔldi
**Bartholomä** bar'tolome, ↓-'lo-
**Bartók** 'bartok, ↓-'tɔk; ↑'bɔr-
**Bartolini** barto'lini
**Bartolo** (*-i*) 'bartolo
**Bartolomeo** bartolo'mɛo
**Baruc** ba'ruk, 'ba-
**Barumini** ba'rumini
**Barzagli** bar'tsaʎʎi, -dz-
**Barzago** bar'dzago. -ts-
**Barzana** bar'dzana, -ts-
**barzelletta** bardzel'letta; -ts- [T dz, UMLR ʤ/ʦ]
**barzemino** bardze'mino. -ts-
**Barzini** bar'dzini. -ts-
**Barzio** 'bartsjo
**Barzizza** bar'dzidzdza
**Basaglia** ba'zaʎʎa
**Basaiti** baza'iti
**Basaluzzo** baza'lutstso
**Baschenis** bas'kɛnis
**bascula** 'baskula
**base** (*-o*) 'baze
**baseball** 'bɛzbol, ↑'beiz-
**Basedow** 'bazedo, ↓-ov
**Baseggio** ba'zeʤʤo
**Baselica** ba'zɛlika. -e-
**Baselice** (*-a*) ba'zeliʧe; -ɛ- (-ka)
**Basento** ba'zɛnto
**basette** ba'zette; -s-
**basic** 'bɛzik, 'ba-
**basico** 'baziko
**Basie, Count** kaum'beizi, 'kaunt 'b-
**Basile** ba'zile
**Basilea** bazi'lɛa
**basiletto** bazi'letto
**basilica** ba'zilika
**Basilicata** bazili'kata
**basilico** ba'ziliko; -s-
**Basilide** ba'zilide, -'li-
**Basilio** ba'ziljo
**basilissa** bazi'lissa, -'zi-
**Basinger** 'bazinʤer, -nger, 'bɛ-, -s-
**basket** 'basket
**basoffia** ba'zɔffja; -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**Bassano** bas'sano
**Bassareo** bassa'rɛo, -'sareo
**Bassaridi** bas'saridi
**basset-hound** basset'taund, ↓-sot-
**Bassetti** bas'setti
**Bassey** 'bɛssei, -i, -assei
**Bassoli** 'bassoli
**Bassora** 'bassora; -'sɔra
**Bastelica** bas'tɛlika. -e-
**Basten, Van** fam'basten, v-
**bastia** (*-ìa*, bastione, *B-*) bas'tia • (*bà-*, imbast.) 'bastja
**Bastiano** bas'tjano
**Bastida** bas'tida
**bastione** bas'tjone
**bastone** bas'tone
**batacchio** (*-tà-*, il, io) ba'takkjo • (*-ìo*) batak'kio
**batavi** 'batavi. -'ta-
**bateau-mouche** bato'muʃ°
**batida** ba'tida
**batiscafo** batis'kafo
**Batman** 'batman
**batosta** ba'tɔsta
**batrace** ba'traʧe. 'ba-
**battage** bat'taʒ
**battaglia** bat'taʎʎa
**battana** bat'tana
**Battara** 'battara
**battello** bat'tɛllo
**battere** 'battere
**batteri** (*-io*) bat'tɛri (-rjo)
**battesimo** bat'tezimo; -es-
**battezzo** bat'tedzdzo
**Battiato** bat'tjato
**battibecco** batti'bekko
**Battifollo** batti'fɔllo
**battigia** bat'tiʤa
**Battista** bat'tista
**battistero** battis'tɛro
**battito** 'battito
**battola** 'battola
**battona** bat'tona
**battuto** bat'tuto
**batuffolo** ba'tuffolo
**bau bau** bau'bau
**Bauci** 'bauʧi

**Bauco** ba'uko; 'bau-
**Baudelaire** bo'dlɛr; -de'l-
**Baudo** 'baudo
**baule** ba'ule; ↓'bau-
**Bauli** 'bauli. -a'u-
**Baume & Mercier** 'bom emer'sje°
**Baunei** bau'nɛi
**Bausch & Lomb** bauʃʃel'lɔmb
**bausette(te)** bau'sɛtte(te)
**bautta** ba'utta
**bavaglio** ba'vaʎʎo
**bavardage** bavar'daʒ
**bavarese** bava'reze. -s- [T s/z]
**Baveno** ba'veno, -ɛ-
**bavero** 'bavero
**bavette** ba'vette
**Baviera** (*b-*) ba'vjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Bayer** 'bajer
**Baygon blu** 'baigom 'blu*
**bazar** badz'dzar; ↓-dz-
**bazooka** badz'dzuka; ↓-dz-; ↑ba'zu-
**bazza** 'badzdza, -tsts- [T dz, UL dz/ts, MR ts/dz]
**Bazzago** badz'dzago, -ts'ts-
**Bazzana** bats'tsana, -dz'dz-
**Bazzano** badz'dzano, -ts'ts-
**bazzecole** badz'dzekole. -ɛ-; -ts'ts-, ↓-kk-
**bazzico** 'batstsiko; -dzdz-
**bazzoffia** badz'dzɔffja; -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**bazzotto** badz'dzɔtto
**BBC** bibi'si°; bibbiʧ'ʧi*, *b-; bibiʧ'ʧi*
**bdellio** b'dɛlljo; ↓*'d-
**bè** (↓*-é, bee*) 'bɛ*, -ɛ°, -ɛɛ
**be'** (*beh*) 'bɛ°, -ɛ*, -ɛʔ, -ɛh • (*bei*, tosc.) bɛ°
**be or not to be, to** tu'bi or'nɔt tu'bi°
**be-bop** bi'bap, -ɔp • ~ *a lula* 'bibap a'lula, -p pa-
**BEA** 'bɛa, bie'a*, *bie'a*
**bea** (*-è-*, si) 'bɛa • (*-é-*, beva) 'bea
**beach** (*B-*) 'biʧ
**bearnese** bear'neze. -s- [T s/z]
**Bearzot** bear'dzɔt, 'bɛardzot
**beat** 'bit
**beatifico** bea'tifiko
**Beatles** 'bitols
**beatnik** 'bitnik
**beato** be'ato
**Beatrice** bea'triʧe
**Beatty** 'bitti
**beau geste** bo'ʒɛst
**Beaubourg** bo'bur
**beaufort** bo'fɔr
**Beauharnais** boar'nɛ°
**Beaumont** bo'mɔn, -on; ↑-ōn
**beautiful people** 'bjutiful 'pipol
**beauty-case** bjuti'keiz, -ɛi-, ↑-s
**beauty-farm** 'bjuti 'farm
**Beauvoir, Simone de** si'mɔn debo'vwar
**bebè** (*-é, bébé*) be'bɛ*, -e*
**Bécaud** be'ko°
**Beccafumi** bekka'fumi
**Beccaria** bekka'ria
**becchime** bek'kime
**becchino** (*-i-*, il) bek'kino • (*bé-*, -ano) 'bekkino
**becco** (*-a*) 'bekko
**becero** 'beʧero, -ɛ- [TM e, U e/ɛ, LR ɛ/e]
**béchamel** beʃʃa'mɛl
**becher** 'bɛker; ↑-xer
**Bechet, Sidney** 'sidni beʃ'ʃe°, -ɛ°
**Beckenbauer** bekem'bawer
**Beckett** 'bɛket
**beco** 'beko, -ɛ-
**bed and breakfast** 'bɛd em'brɛkfast
**Bedford** 'bɛdford
**Bedi, Kabir** ka'bir 'bɛdi
**Bedizzole** bedits'tsɔle
**Bedollo** be'dollo; -ɔl-
**Bedonia** be'dɔnja
**Bee Gees** bi'ʤiz, ↑'bi '–; ↓-is
**Beelzebub** beelʤe'bub
**Beelzebul** be'elʤebul
**Beethoven** be'tɔven, -o-; ↑bee'tofen
**befana** be'fana
**beffa** 'bɛffa; -e- [UL ɛ/e]
**bega** 'bɛga, -e-
**Begin** 'bɛgin
**begli** bɛʎʎi + */C-/*, bɛʎʎ(i) + */V-, wɔ-/*: ~ *occhi* bɛʎ'ʎɔkki, -ʎʎi'ɔ-
**begole** 'bɛgole, -e-
**begonia** be'gɔnja
**béguine** be'gin
**begum** 'bɛgum; be'gum; 'bɛgam
**beh** 'bɛ°, -ɛ*, -ɛh, -ɛʔ
**behaviorismo** beavjo'rizmo
**bei** (*-è-*, belli, beare) 'bɛi • (*-é-*, bevi) 'bei
**Beiderbecke** 'baiderbek
**beige** 'bɛʒ
**Beijin** bei'ʤin
**Beirut** 'bɛirut, bei'rut
**Bekaa** be'ka°. -aa
**bel** (*-lo*) bɛl: ~ *tipo* bɛl'tipo
**bel esprit** bɛles'pri*
**Bel Paese** bɛlpa'eze; -s-
**bela** (*-ano*) 'bɛla
**Béla** 'bɛla; ↑'belɔ
**Belafonte** bela'fonte
**belato** be'lato
**Belcore** bɛl'kɔre, bel-
**Belfast** 'bɛlfast; bel'fast
**Belfe** 'bɛlfe
**belga** 'bɛlga
**Belgio** 'bɛlʤo
**Belial** 'bɛljal. be'ljal
**Belice** 'bɛliʧe, be'-
**belio** be'lio
**Bell** 'bɛl
**bell'** bɛll, bɛl, bɛl'l; bɛ'l: ~ *affare* bɛllaf'fare, bɛla-, ~ *uomo* bɛl'lwɔmo; bɛ'l- [T ll/l, UMLR l'l/l]
**belle époque** bɛlle'pɔk
**belladonna** bɛlla'dɔnna
**bellamente** bɛlla'mente, bɛ-
**belle de jour** 'bɛl de'ʒur
**belle étoile, à la** allabɛlle'twal, ↑ala'bɛ le'-
**Bellegra** bel'legra. -ɛg-
**belletto** bel'letto
**bellezza** bel'letstsa
**belli** (*B-*) 'bɛlli
**belli, casus** 'kazus 'bɛlli, -z
**bellico** (*-lì-*, -hi) bel'liki • (*bèl-*, -i) 'bɛlliko (-ʧi)
**Bellini** bel'lini
**Bellinzago** bellin'tsago; -dz-
**Bellinzona** bellin'tsona
**Bellio** bel'lio
**bellissimo** bel'lissimo
**bello** (*-a*) 'bɛllo, bɛllo; bɛlo: *una bella donna* una'bɛlla 'dɔnna, *una bella paura* unabɛllapa'ura; -ɛla- [TUMLR ll/l]
**bello, ibis redibis non morieris in** 'ibis re'dibis nommo'rjɛris im'bɛllo, -i sim-
**Bellocchio** bel'lɔkkjo
**belloccio** bel'lɔʧʧo
**Bellosguardo** bɛlloz'gwardo
**Belluno** bɛl'luno
**Belmondo** bɛlmon'do*, -o°
**Belushi** be'luʃʃi
**belva** 'belva, -ɛ- [TR e, UML e/ɛ]
**belvedere** (*B-*) bɛlve'dere
**Belzebù** belʤe'bu*; bɛl-; -ts- [TM dz, ULR dz/ts]
**Bema** 'bɛma. -e-
**Bembo** 'bembo. -ɛ-
**bemolle** be'mɔlle
**Bemporad** 'bɛmporad. bempo'rad
**ben** bɛn: ~ *fatto* bɛn'fatto
**Ben Hur** be'nur, bɛ-; ↑'bɛn '(ʔ)ur
**Benaco** be'nako; 'bɛ-
**Benadir** bena'dir. -'na-
**Benares** be'nares
**benché** (↓*-è*) bɛn'ke*, bɛnke*
**benda** 'bɛnda, -e- [TUMLR ɛ/e]
**bene** (*B-*) 'bɛne
**benedetto** (*B-*) bene'detto
**benefici** (*-fì-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↓*-ii*, -io) bene'fiʧi; ↓-ii • (*-nè-*, -o) be'nɛfiʧi (-ko)
**Benefit** 'bɛnefit
**benemerito** bene'mɛrito
**benessere** be'nɛssere
**benestante** benes'tante
**Benetton** benet'tɔn, -on, 'bɛnetton
**Benevento** bene'vɛnto
**benevolo** be'nɛvolo, -e- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**Benfica** ben'fika
**Bengala** ben'gala
**Bengasi** ben'gazi, 'bɛn-
**bengodi** (*B-*) ben'gɔdi
**Beniamino** benja'mino
**benigno** (*B-*) be'niɲɲo
**Benin** be'nin; 'bɛ-
**benino** be'nino
**Benito** be'nito
**Benizzi** 'bɛnitstsi, be'n-
**benna** (*B-*) 'bɛnna, -e-
**benservito** bɛnser'vito
**Benson** 'bɛnson
**benthos** 'bɛntos
**Bentivegna** bɛnti'vɛɲɲa, be-, -'ve-
**Bentivoglio** bɛnti'vɔʎʎo, be-
**Bentley** 'bɛntlei, -li
**benvenuto** (*B-*) bɛnve'nuto
**Benz** 'bɛnts
**benzaldeide** bendzal'deide
**benzene** ben'dzɛne
**Benzi** 'bɛntsi, -dzi
**benzina** ben'dzina; -ts- [TR dz/ts, UML dz]
**benzolo** ben'dzɔlo
**Benzone** (*-i*) ben'dzone. -ts-

BENZ-BINO



**benzopirene** bendzopi'rɛne
**beone** be'one
**beota** be'ɔta
**Beppe** 'bɛppe
**Beqaa** (*-k-*) be'ka°, -aa
**Berardenga** berar'denga, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Berbenno** ber'bɛnno
**berberide** (*-i-*, etn.) berbe'ride
• (*-rbè-*, bot.) ber'bɛride
**berbero** 'bɛrbero
**berceau** ber'so*, -o°, -ɔ*
**berceuse** ber'sɛz, ↑-øz
**berchelio** (*B-*) ber'kɛljo
**Berchet** ber'ʃɛ*, -e*, -e°
**bercio** 'bɛrʧo
**bere** 'bere
**Berenice** bere'niʧe
**Beresina** bere'zina; ↑-'rɛ-; ↑-'na*
**beretta** (*B-*) be'retta
**Bergamo** 'bɛrgamo
**bergamotto** berga'mɔtto
**Bergeggi** ber'ʤeʤʤi
**Berger** 'bɛrger
**Bergerac** (*-gé-*) berʒe'rak; -rʤ-
**bergère** ber'ʒɛr; -'ʤɛr
**Bergman** 'bɛrgman
**Bergoglio** ber'gɔʎʎo
**Bergogna** ber'goɲɲa; -ɔ-
**Bergolo** 'bɛrgolo
**Bergomi** 'bɛrgomi
**Bergonzi** ber'gontsi. -dzi
**Bergson** berg'sɔn, ↓-g'zõn; ↑-k'sɔn
**beri beri** bɛri'bɛri
**Berici** 'bɛriʧi
**bericuocolo** beri'kwɔkolo
**berillio** be'rilljo
**Bering** 'bɛrin(g)
**Berio** 'bɛrjo
**Berkeley** 'bɛrkli; ↑-ør-
**berlengo** ber'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Berlinguer** berlin'gwɛr; 'bɛrlingwer
**Berlino** ber'lino
**Berlioz** ber'ljoz; ↓-jo°
**Berlitz** 'bɛrlits*
**Berlusconi** berlus'koni
**Berna** 'bɛrna
**Bernanos** berna'nɔs; ↑-os, ↓-o°
**bernecche, in** imber'nɛkke, -ek-
**Bernezzo** ber'netstso
**Bernhardt, Sarah** 'sara ber'nar, ↓-rd
**Bernini** ber'nini
**bernoccolo** ber'nɔkkolo
**Bernoldo** ber'nɔldo
**Bernouilli** (ted.) ber'nulli
• (fr.) bernu'i°
**Bernstein** 'bɛrnstain, -ɛrs-; ↑-nʃt-
**Beroso** be'rɔzo, -oz-; -os-
**Berra** 'bɛrra
**berretto** ber'retto
**Berry** 'bɛrri
**bersagliere** bersaʎ'ʎɛre; -e-; ↓-ʎj- [TR ɛ, UML e]
**bersaglio** ber'saʎʎo
**Berté** (*-è*) ber'te*. -ɛ*
**Berti** 'bɛrti
**Bertini** ber'tini
**Bertinoro** berti'nɔro
**Bertiolo** ber'tjɔlo
**Berto** (*-a*) 'bɛrto
**bertoccio** ber'tɔʧʧo
**bertoldo** (*B-*) ber'tɔldo; -o- [T ɔ/o]
**Bertoli** (*-a, -o*) 'bɛrtoli. ber'tɔ-
**Bertonico** ber'tɔniko
**Bertuccioli** ber'tuʧʧoli, -'ʧɔli
**besciamella** beʃʃa'mɛlla
**bescio** 'bɛʃʃo; -e- [T ɛ/e]
**Besozzi** (*-o*) be'zɔtstsi. -o-
**besso** (*B-*) 'bɛsso; -e- [T ɛ/e]
**best-seller** bɛst'sɛller, -s's-
**bestemmia** bes'temmja
**bestia** 'bestja, -ɛ- [T e, UMLR ɛ]
**Bestia** 'bɛstja; -e-
**beta** ⟨B, β⟩ 'bɛta
**Betania** (*-â-*) be'tanja
**bêtise** be'tiz
**Betlemme** be'tlɛmme
**betoniera** beto'njɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Betrix** 'bɛtriks
**betta** (nave) 'betta; -ɛ-
• (pesce) 'bɛtta, -e-
**Betta** (*-o*, Benedetta) 'betta; -ɛ-
• (Elisabetta) 'bɛtta, -e-
**Bettega** 'bɛttega
**Bettelheim** bɛtte'laim
**Betti** 'betti, -ɛ-
**bettola** (*B-*) 'bettola; -ɛ-
**Bettona** bet'tona
**bettonica** bet'tɔnika
**Betty** 'bɛtti, -e-
**be(v)uta** (recipiente) 'bɛuta ('bɛv-)
• (il bere) be'uta (be'v-)
**beva** (*la*) 'beva
**Bevano** be'vano
**bevano** (*-ono*) 'bevano
**Beverly Hills** 'bɛverli 'ils; ↑'hi-
**bevi** 'bevi
**bevvi** 'bevvi
**bey** 'bɛi; be'i*
**Bezzecca** bets'tsekka. -dz'dzɛ-, -ts'tsɛ-
**bezzi** 'bɛtstsi, -e- [T ɛ/e, UMR e/ɛ]
**bezzico** 'betstsiko; -ɛ-
**Bhutan** 'butan. -'tan
**bi** (*b*) 'bi*, *'bi* [T*, *UMLR*]
**Biadego** 'bjadego
**Biadene** 'bjadene
**Biaggi** 'bjaʤʤi
**Biagi** 'bjaʤi
**Biagio** 'bjaʤo
**Biagiotti** bja'ʤɔtti
**Białystok** 'bjalistok; ↑-'wis-
**bianchetto** bjan'ketto
**Biancoli** 'bjankoli
**Biandronno** bjan'drɔnno
**Biarritz** bjar'rits*
**biasimo** 'bjazimo
**Biason** bja'zɔn, -on
**Biassono** bjas'sɔno
**Biasutti** bja'zutti
**Biasuz** bja'zuts*
**biathlon** 'biatlon
**bibbia** 'bibbja
**Bibbiena** bib'bjɛna
**Bibbona** bib'bona
**bibelot** bibe'lo*,-ɔ*; ↑-'blo°
**Biber** 'biber
**biberon** bibe'rɔn, -on
**bibita** 'bibita
**biblico** 'bibliko
**bibliofilo** bibli'ɔfilo, ↓bi'bjɔ-
**bibliopola** bibljo'pɔla; ↓-i'ɔpo-
**biblioteca** bibljo'tɛka, ↓bibjo-
**Biccari** 'bikkari
**bicchiere** bik'kjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**bicchierino** bikkje'rino
**bicicletta** biʧi'kletta
**bicipite** bi'ʧipite
**bicocca** bi'kɔkka
**bicuspide** bi'kuspide
**bidello** bi'dɛllo
**bidet** (*-è*) bi'dɛ*, -e*
**bidone** bi'done
**bidonville** bidon'vil; ↑-õn-
**bieco** 'bjɛko, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Biedermeier** bider'majer
**Biella** (*b-*) 'bjɛlla
**bien élevé** bjɛnele've*; ↑-el've°
**bienni** (-e) bi'ɛnni
• (↕*-î*, ↕*-i'*, ↑*-ii*, -io) bi'ɛnni; ↕-ii (-njo)
**Bienno** 'bjɛnno; -je-
**Bieno** 'bjɛno; -je-
**Bientina** 'bjɛntina
**bieta** 'bjɛta, -je- [TR ɛ, UML e]
**bietola** 'bjɛtola, -je- [TR ɛ, UML e]
**bietta** 'bjetta; -jɛ-
**bifido** 'bifido; ↓-'fi-
**bifolco** bi'folko
**bifora** 'bifora
**Big Babol** big'babol
**big-band** big'bɛnd
**big bang** big'bɛng
**Big Ben** big'bɛn
**Big Jim** big'ʤim
**bigamia** biga'mia
**bigamo** 'bigamo
**bighero** 'bigero
**bigiotteria** biʤɔtte'ria
**bigiognolo** bi'ʤɔɲɲolo. -o- [T o/ɔ, U ɔ/o, MLR ɔ]
**biglia** 'biʎʎa; -lja (*bilia*)
**bigliardo** biʎ'ʎardo; -'lja- (*-ili-*)
**biglietto** biʎ'ʎetto
**Bignami** biɲ'ɲami
**bignè** biɲ'ɲɛ*; -e*
**bignola** biɲ'ɲɔla
**bigolo** 'bigolo; ↓-'gɔ-
**bigoncia** (*-o*) bi'gonʧa
**bigotto** bi'gɔtto
**bijou(x)** bi'ʒu°, -u*
**bikini** (*B-*) bi'kini
**Bilboa** bil'bɔa
**Bild Zeitung** 'bild 'dzaitun(g); ↑'ts-; ↓-ɛi-
**bilenchi** (*B-, -o*) bi'lenki. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**bilia** 'bilja; 'biʎʎa (*biglia*)
**biliardo** bi'ljardo; -iʎ'ʎa- (*-igli-*)
**bilico** 'biliko
**bilingue** (*-i*) bi'lingwe (pl. -i, ↓-e)
**Billeri** bil'lɛri, 'bille-
**billeri** 'billeri
**billet-doux** bije'du°, -u*, biɛ-
**billing** 'billin(g)
**Billy** (*-ie*) 'billi
**bilobo** 'bilobo, -'lɔ-
**bimano** 'bimano
**bimare** 'bimare, -'ma-
**bimembre** bi'membre. -ɛ-
**bimestre** bi'mɛstre
**bindolo** 'bindolo
**bingo** 'bingo
**binocolo** bi'nɔkolo; ↕-ɔkk- (*-cc-*)
**binomio** bi'nɔmjo

**binubo** 'binubo
**biochip** bio'ʧip
**biodegradabile** biodegra'dabile
**biodo(lo)** 'bjɔdo(lo). -o- [T ɔ/o]
**biofeedback** bio'fidbɛk
**biogas** bio'gas
**biogenesi** bio'ʤɛnezi
**biogeno** bi'ɔʤeno
**biografo** bi'ɔgrafo
**Biois** 'bjɔis; -o-
**Bioglio** 'bjɔʎʎo
**biologia** biolo'ʤia
**biologico** bio'lɔʤiko
**biologo** bi'ɔlogo
**biomorfosi** biomor'fɔzi, ↓-o-, -'mɔrfo-
**Bionaz** 'bjona, -'na*, -ats*
**biondo** 'bjondo
**bionica** bi'ɔnika
**biopsia** biop'sia
**Biorn** (*Björn*) 'bjɔrn; ↑-jørn
**biosfera** bios'fɛra
**biosintesi** bio'sintezi
**biossido** bi'ɔssido
**Biotherm** 'biotɛrm, bio'tɛrm
**biotina** bio'tina
**biotipo** bio'tipo, bi'ɔ-
**biotite** bio'tite
**biotopo** bi'ɔtopo; ↓-o'tɔ-
**bipa(c)k** bi'pak
**bipede** 'bipede; ↓-'pɛ-
**bipenne** bi'penne. -ɛ- [TU e/ɛ, MLR e]
**bipolo** bi'pɔlo
**birbone** bir'bone
**bird watching** ber'dwɔʧ-ʧin(g); ↑bør-; ↓bir-
**bireme** bi'rɛme, -e- [TM ɛ, U ɛ/e, LR e]
**birichino** biri'kino, ↓-k'k-
**birignao** birin'ɲao
**Birmania** bir'manja; ↕-'nia
**Birmingham** 'bɛrmingam, ↑-ør-, ↓-ir-
**Birney** 'bɛrni, ↓'birnei
**biroldo** bi'rɔldo. -o- [T o/ɔ]
**Birori** 'birori
**birreria** birre'ria
**bis** 'bis
**bisaccia** bi'zaʧʧa; -s-
**bisavolo** bi'zavolo
**bisbetico** biz'bɛtiko
**bisbiglio** (*-bi-*) biz'biʎʎo • (*-io*) bizbiʎ'ʎio
**bisboccia** biz'bɔʧʧa
**Biscaglia** bis'kaʎʎa
**biscazziere** biskats'tsjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Bisceglie** biʃ'ʃeʎʎe
**bischero** 'biskero
**bisciolo** (*-ò-*, un) biʃ'ʃɔlo • (*bi-*, -a) 'biʃʃolo
**biscotto** bis'kɔtto
**biscroma** bis'krɔma
**biscuit** bis'kwi*
**bisdrucciolo** biz'druʧʧolo
**bisecante** bise'kante; -z-
**biseco** 'biseko; -'sɛ-; -'se-
**bisecolare** biseko'lare
**bisegolo** bi'segolo, -z-
**bisello** bi'zɛllo
**bisenso** bi'sɛnso
**Biserta** bi'zɛrta
**bisestile** bizes'tile, -s-
**bisesto** bi'zɛsto, -s-
**bisetto** bi'sɛtto
**bisettrice** biset'triʧe, -z-
**bisex** bi'sɛks
**Bisiach** 'bizjak
**bisillabo** bi'sillabo
**Bismarck, alla** alla'bizmark, ala-
**bismuto** biz'muto; 'biz-
**bisogna** (*-o*) bi'zoɲɲa; -ɔ-; -s- [TUM o, LR ɔ/o]
**bisognoso** bizoɲ'ɲozo. -so; bis- [T -ɲos/z]
**Bisoli** 'bisoli
**Bison** bi'zɔn, -on
**bisonte** bi'zonte
**bisque** 'bisk
**Bissau** bis'sau
**Bisset** bis'sɛ°, -e°
**bistecca** bis'tekka, -ɛ- [TUM e, LR e/ɛ]
**Bistefani** bis'tɛfani, -e-
**bistrot** bis'tro*, -o°, -ɔ*
**bisturi** 'bisturi; ↕-'ri* (*-i*)
**bisunto** bi'zunto
**bit** 'bit
**bit map** 'bitmɛp, bit'mɛp
**Bitola** 'bitola, -'tɔ-
**Bitonto** bi'tonto
**bitorzolo** bi'tortsolo, -ɔr- [T o, UMLR ɔ/o]
**bitter** 'bitter
**biunivoco** biu'nivoko
**biurea** biu'rɛa, bi'urea
**bivio** 'bivjo, -io
**Bivona** bi'vona
**Bivongi** bi'vonʤi
**Bixio** 'biksjo
**bizantino** bidzdza'tino; -tsts-; ↓-dz-; ↓-ts- [TML dz, UR dz/ts]
**Bizet** bi'zɛ*, -e*, -e°
**Bizio** 'bitstsjo
**bizio** (*pro-*) bidz'dzio. -ts'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Bizzarre** bi'zar
**bizzarro** bidz'dzarro; -tsts-
**bizze** 'bidzdze; -tsts- [TU dz, MLR dz/ts]
**bizzeffe** bidz'dzɛffe, -e-
**bizzoso** bidz'dzozo. -s-; -tsts- [TU dz, MLR dz/ts, T s/z]
**Bizzozero** (*-zze-*) bidz'dzɔdzdzero
**bla bla** bla'bla*, -b'b-
**Black & Decker** blɛ(k)ken'dɛker
**Black & White** 'blɛkken 'wait
**black hole** blɛk'kol
**black tie** 'blɛk 'tai
**blackbottom** blɛk'bɔttom
**blackjack** blɛg'ʤɛk, 'blɛk 'ʤɛk
**blackout** blɛk'kaut, -ɛ'k-
**Bladerunner** 'bleid 'ranner, blei'dr-
**blague** 'blag
**blagueur** bla'gɛr, ↑-ør
**Blake** 'bleik, -ɛik
**blanc de blancs** 'blan de'blan
**blanc de noirs** 'blan de'nwar, -u'ar
**blanquette** blan'kɛt
**blasé** bla'ze*, -e°; -ɛ*
**Blasetti** bla'zetti
**blasfemo** blas'fɛmo; ↕'blasfe-
**blasone** bla'zone
**blastocele** blasto'ʧɛle
**blastoma** blas'tɔma
**blastula** 'blastula
**blatero** 'blatero
**Blaupunkt** 'blaupunkt; -nt
**blazer** 'blɛzer, -eiz-
**blé** (↓*-è, -u*) 'ble*
**Bleggio** 'bleʤʤo
**Blello** 'blɛllo
**blenda** 'blɛnda
**blended** 'blɛnded
**blenorrea** blenor'rɛa
**blenostasi** blenos'tazi, -'nɔs-
**blenuria** ble'nurja, -u'ria
**Blera** 'blɛra
**blesità** blezi'ta*; -s-
**bleso** 'blezo. -ɛz-; -es- [TU e/ɛ, MLR e]
**Blevio** 'blɛvjo
**blind test** 'blain(d) 'tɛst
**blister** 'blister
**blitz** 'blits*
**blizzard** (*B-*) 'blidzdzard
**Blob** 'blɔb
**bloc-notes** blɔk'nɔtes; ↑-'nɔt
**Bloch** (ted.) 'blɔx; -ɔk • (ingl.) 'blɔk • (fr.) 'blɔk, ↓-ɔʃ*
**blocco** 'blɔkko
**Blondel** blon'dɛl
**blondin** blon'dɛn
**bloodhound** blu'daund, ↑bla-
**Bloody Mary** 'bladi 'mɛri
**Bloomfield** 'blunfild, ↑-mf-
**blouse** 'bluz
**blouson noir** bluzon'nwar
**blow up** blo'ap
**blu** (↓*-ù*) 'blu*
**bluastro** blu'astro
**blucerchiato** blutʃer'kjato, blutʃʧ-
**blue jeans** blu'ʤins
**bluegrass** blu'gras
**Blue Moon** blu'mun
**blues** 'bluz
**Blues Brothers** 'bluz 'brɔders, -r, ↑'bra-
**bluesman** 'bluzmen, -an
**bluet** blu'ɛ*; ↑bly'ɛ°, ↓-ɛt
**bluette** blu'ɛt; ↑bly'ɛt
**bluff** 'blɛf, -af, -øf, -uf
**BMG Ariola** biɛmme'ʤi a'rjɔla, *b-, -eʤ'ʤi
**BMT** biɛmme'ti*, *b-, -t'ti*
**BMX** biɛmme'iks, *b-
**BMW** biɛmme'vu*, *b-, -v'v-, -ɛn'v-; ↑beɛm've°
**BNA** biɛnne'a*, *b-
**BNL** biɛnne'ɛlle, *b-
**Bo** 'bɔ*
**boa** 'bɔa
**Boano** bo'ano
**Boario** (*b-*) bo'arjo
**Boas** 'bɔas
**boat people** bot'pipol
**bob** (*B-*) 'bɔb
**bobba** 'bɔbba
**Bobbio** 'bɔbbjo
**bobby** (*B-*) 'bɔbby
**Bobet** bo'bɛ°, -e°
**Boboli** 'bɔboli
**bobtail** bɔb'tail, -'ʧeil
**Boca** 'bɔka
**bocca** 'bokka
**Boccaccio** bok'kaʧʧo
**boccaglio** bok'kaʎʎo
**Boccherini** bokke'rini
**Bocchi** 'bokki, -ɔ-
**boccia** 'bɔʧʧa
**boccino** (*-i-*, -i) bɔʧ'ʧino • (*bò-*, -ano) 'bɔʧʧino
**bocciodromo** bɔʧ'ʧɔdromo, ↓-o'drɔ-
**bocciolo** bɔʧ'ʧɔlo; 'bɔʧʧo-
**boccolo** (*-a*) 'bokkolo, -ɔk- [TUML ɔ/o, R o/ɔ]
**bocconcini** bokkon'ʧini

**Bocconi** (*b-*) bok'koni
**bocconotti** bokko'nɔtti
**Boch** (fr.) 'bɔk, ↓-ʃ*
**Bocuse** bo'kyz
**BOD** biɔd'di*, *b-
**bodoni** (*B-*) bo'doni
**body** 'bɔdi
**body-building** 'bɔdi 'bildin(g)
**Boeing** 'bɔing; -ɛing; -eing; -oeng
**Boemia** bo'ɛmja
**boero** bo'ɛro
**Boezio** bo'ɛtstsjo
**Boffalora** boffa'lɔra
**boffice** 'bɔffiʧe; -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**bofonchio** bo'fonkjo
**boga** 'bɔga, -o- [TULR ɔ/o, M o/ɔ]
**Bogart** 'bɔgart
**Bogogno** bo'gɔɲɲo; -ɔɲ-
**boh** 'bo°, -o*, -oh, -o?
**bohème** (*B-*) bo'ɛm
**bohémien** boe'mjɛn
**Bohr** 'bɔr; -o-
**boia** 'bɔja
**Boiardo** bo'jardo
**boiler** 'bɔiler
**Boine** 'bɔine
**boiserie** bwaze'ri°, bua-; ↑-z'ri°
**boîte de nuit** 'bwat de'nwi*, bwadde-; ↑-ny'i°
**Boito** 'bɔito
**Bolbeno** bol'beno, -ɛ-
**Bolca** 'bolka; -ɔ-
**Boldi** 'bɔldi; -o-
**Boldrin** bol'drin
**Bolena** bo'lɛna, -e-
**bolero** bo'lɛro
**boleto** bo'leto. -ɛ-
**Boleto** bo'leto; -ɛ-
**Bolgare** 'bolgare
**Bolgheri** 'bolgeri
**bolgia** 'bɔlʤa; -o-
**bolide** 'bɔlide
**bolivar** (*B-, -lí-*) bo'livar, ↓-'var
**Bolivia** bo'livja
**Böll** 'bøl
**bolla** (*-o, -e*) 'bolla
**Bollengo** bol'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**bolletta** bol'letta
**bollito** bol'lito
**bolo** 'bɔlo
**Bologna** bo'loɲɲa; -ɔ- [TUM o, LR o/ɔ]
**bolognese** boloɲ'neze. -s- [T s/z]
**Bolognola** boloɲ'ɲɔla
**Bolotana** bo'lɔtana
**bolscevico** bolʃe'viko, -'ʃɛ-
**Bolscioi** (*Bol'šoj*) bol'ʃɔi; ↑bal-
**Bolsena** bol'sena, -ɛ-
**bolso** 'bolso
**Bolzan(o)** bol'tsan(o), -dz-
**Bolzone** bol'tsone
**boma** 'bɔma
**bomba** 'bomba
**bombé** (*-è*) bom'be*, -e°; -ɛ*
**bomber** 'bɔmber
**bombice** 'bombiʧe, -ɔ- [T o, U o/ɔ, ML ɔ, R ɔ/o]
**bombito** 'bombito; -ɔ- [TMLR o/ɔ, U o]
**bombola** 'bombola
**bomboniera** bombo'njɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**bon, c'est si** sɛsi'bɔn, sɛss-, -on
**bon mot** bom'mɔ*, ↑-n'mo°
**bon ton** bɔn'tɔn, bon-; ↑bõn'tõn
**bon vivant** bonvi'van; ↑bõnvi'vãn
**bon voyage** 'bɔn vwa'jaʒ; ↑bõn-
**Bonaccorsi** bonak'korsi; -ɔ-
**Bonaccorti** bonak'kɔrti
**Bonarcado** bo'narkado
**Bonassola** bonas'sɔla
**Bonaventura** bonaven'tura. bɔ-
**bonbon** bom'bɔn, -on
**Bond** 'bɔnd
**Bondeno** bon'deno, -ɛ-
**Bonea** bo'nɛa
**Bonefro** bo'nɛfro
**Bonemerse** bone'mɛrse
**Bongiorno** bon'ʤorno
**bongo** 'bɔngo, -o-
**bongos** (*bongós*) 'bɔngos; ↑bon'gɔs
**bonheur** bo'nɛr; ↑-ør
**Boniek** 'bɔnjek
**Bonifacio** boni'faʧo
**bonifica** (*-o*) bo'nifika
**Boniperti** boni'pɛrti
**Boninsegna** bonin'seɲɲa
**Bonisoli** boni'zɔli, -s- [T z/s]
**Boniver** 'bɔniver, boni'vɛr
**bonjour** bon'ʒur
**Bonnanaro** bon'nanaro
**bonne** 'bɔn
**Bonny & Clyde** 'bɔnni en'klaid, e'k-, ek'k-
**Bonomelli** bono'mɛlli
**bonomia** bono'mia
**Bonomini** bo'nɔmini. bɔ-; bono'mi-
**Bonora** bo'nora, -ɔ-
**bonsai** bon'sai
**Bontempelli** bontem'pɛlli
**bonus** 'bɔnus • ~ *malus* 'bɔnuz 'malus, -nus
**Bonvesin** bonve'zin
**bonzo** 'bondzo
**boogie-woogie** 'bugi 'vugi, -i 'bu-, -i 'u-
**book** 'buk
**book-maker** buk'mɛker; ↑-ɛiker
**booking** 'bukin(g), -kk-
**boom** 'bum
**Boone** 'bun
**boomerang** 'bumeran(g)
**booster** 'buster
**bootleg** 'butlɛg, -eg
**Booz** 'bɔodz*, -o'ɔ-; -o'ɔts*
**bora** 'bɔra
**borboglio** bor'boʎʎo, -ɔ- [TUM o/ɔ, LR ɔ]
**Borbone** bor'bone
**borbonico** bor'bɔniko
**borbottio** borbot'tio
**borbotto** bor'bɔtto
**Borca** 'borka; -ɔ-
**borchia** 'bɔrkja
**Borcola** 'borkola, -ɔ-
**bordeaux** (*B-*) bor'do°, -o*, -ɔ*
**bordereau** borde'rɔ*; ↑-o°
**Bordighera** bordi'gɛra
**bordo** 'bordo
**bordò** bor'dɔ*
**bordolese** bordo'leze. -s- [T s/z]
**borea** 'bɔrea; bo'rɛa
**Boretto** bo'retto
**Borg** (sved.) 'bɔrg; ↑-rj
• (*Borġ*, maltese) 'bɔrg; ↑-rʤ
**Borges** 'bɔrges; ↑-xes
**borghese** (*B-*) bor'geze. -s- [T s/z]
**borghesia** borge'zia, -s- [T z/s]
**borghesismo** borge'zizmo. -siz- [T z/s]
**borgo** 'borgo
**borgogna** (*B-*) bor'goɲɲa; -ɔɲ-
**Borgomanero** borgoma'nɛro
**Borgosesia** borgo'sɛzja
**boria** 'bɔrja
**borico** 'bɔriko
**Boringhieri** borin'gjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**Boris** 'bɔris; ↑ba'ris
**Boristene** bo'ristene, -s'tɛ-
**Bormida** 'bɔrmida
**Bormio** 'bɔrmjo. -o-
**Bormioli** bor'mjɔli
**Borneo** 'bɔrneo; ‡bor'nɛo
**bornio** 'bɔrnjo
**Borno** 'borno
**boro** 'bɔro
**Borodin** boro'din; 'bɔ-; ↑bara'djin
**Borore** 'bɔrore
**borotalco** boro'talko, bɔ-
**borra** (*B-*) 'bɔrra. -o- [T o/ɔ, U ɔ/o, MLR ɔ]
**borragine** bor'raʤine
**borro** 'bɔrro. -o- [TU o/ɔ, MLR ɔ]
**Borromeo** borro'mɛo
**Borromini** borro'mini
**borsa** 'borsa
**Borsari** bor'sari, 'bo-
**Borsci** 'bɔrʃi
**borsetta** bor'setta
**bort** 'bɔrt; ↑'bɔr
**Bortolon** borto'lon, -ɔn
**bortsch** (*-rsch, -ršč*) 'bɔrʃ, -rʧ; ↑-rʃʧ
**Bosch** (ted.) 'bɔʃ*
• (ol.) 'bɔʃ*; ↑-ɔs
• (catal.) 'bɔʃ*; ↑-ɔsk
**boscimano** boʃ'ʃimano
**bosco** 'bɔsko; -o- [T ɔ, UM o, LR ɔ/o]
**Boscolo** 'boskolo; -ɔs-
**Bosè** (*-é*) bo'zɛ*, -ɛ°; -e°
**Bosforo** 'bɔsforo
**Bosia** (*-o*) 'bɔzja
**Bosnia** 'bɔznja
**bosniaco** boz'niako
**boss** 'bɔs
**bossa nova** 'bɔssa 'nɔva
**Bossea** bos'sɛa
**Bossico** 'bɔssiko
**bosso(lo)** 'bɔsso(lo); -o- [TUM ɔ/o, LR ɔ]
**bossolo** (vas.) 'bɔssolo
**Boston** 'bɔston
**BOT** 'bɔt
**botanica** bo'tanika
**Botero** bo'tɛro
**Botha** 'bɔta
**botola** (*-o*) 'bɔtola
**botri** (fossati) 'bɔtri. -o- [T o/ɔ, UL ɔ/o, MR ɔ]
• (archeol., bot.) 'bɔtri
**Botswana** bots'tswana. -tsu'a-
**botte** (*-ó-*, la) 'botte
• (*-ò-*, le) 'bɔtte
**bottega** bot'tega
**Bottego** 'bɔttego
**Botti** 'bɔtti, -o-
**Botticelli** botti'ʧɛlli

**Bottidda** 'bottidda; -ɔ-
**bottiglia** bot'tiʎʎa
**botto** 'bɔtto
**bottone** bot'tone
**Bouchet** buʃ'ʃe°, -ɛ°
**boucle** 'bukl
**bouclé** bu'kle*, -e°; -ɛ*
**boudoir** bu'dwar, -du'ar
**bouillabaisse** buja'bɛs
**bouillon** bu'jɔn, -on
**boule** 'bul
**boulevard** bule'var, ↑-l'v-, ↓-rd
**Bounty** 'baunti
**bounty killer** 'baunti 'killer
**bouquet** bu'kɛ°, -ɛ*, -e*, -e°
**Bour Bon** bur'bɔn
**bourbon** 'barbon, -ur-, ↑-ør-; -ɛr-
**Bourguiba** bur'giba
**bourguignonne** burgiɲ'ɲɔn
**boutade** bu'tad
**boutique** bu'tik
**Bova** 'bɔva
**Bovary** bova'ri°
**bove** 'bɔve
**Boveglio** bo'veʎʎo
**Bovegno** bɔ'veɲɲo; bo've-; bo'vɛ-
**Boves** 'bɔves
**Bovio** 'bɔvjo
**bovolo** 'bɔvolo
**bow-window** bo'windo; ↕-'vi-
**Bowie** 'bawi, 'bowi
**bowling** 'bulin(g), ↑-o-, ↓-au-
**box** 'bɔks
**box-office** bɔk'sɔffis
**boxe** 'bɔks
**boxer** 'bɔkser
**boxeur** bɔk'sɛr, ↑-ør
**boy** 'bɔi
**boy-friend** bɔi'frɛnd, ↓-jɛ-
**boy-scout** bɔis'kaut
**Boyle** 'bɔil
**boza** (*B-*) 'bɔza
**bozza** 'bɔtstsa
**Bozzari** 'bɔtstsari, -dzdz-
**bozzetto** (*B-*) bots'tsetto
**bozzima** 'bɔdzdzima; -tsts-
**Bozzini** bots'tsini, -dz'dz-
**Bozzo** 'bɔtstso, -o-
**bozzo** (bernocc.) 'bɔtstso
• (pozza) 'bɔdzdzo, -tsts-; -o- [TULR ɔ/o, dz/ts, M ɔts]
**Bozzola** bots'tsɔla, 'bɔtstso-
**Bozzole** 'bɔtstsole
**Bozzolo** (Lig.) bodz'dzɔlo, -ts'ts-
• (Lomb.) 'bɔdzdzolo, -tsts-
**bozzolo** 'bɔtstsolo
**BR** bi'ɛrre, bri'gate 'rosse
**Bra** 'bra*
**Brabham** 'brabam
**bracciolo** bratʃ'tʃɔlo
**brachipneo** brakip'nɛo
**brachitipo** braki'tipo, -'ki-
**braciere** (*-ce-*) bra'tʃɛre; -e-; ↓-tʃj- [TR ɛ, UML e]
**braciola** bra'tʃɔla, ↓-tʃ'tʃ-
**Bradano** 'bradano
**bradicardia** bradikar'dia
**bradipo** 'bradipo; -'di-
**bradisismo** bradi'zismo. -si-
**Bragadin** braga'din; ↓'bra-
**Brahms** 'brams; ↓'brɛms
**Braies** 'brajes
**braille** (*B-*) 'braj, -ai, -ail
**brain trust** 'brein 'trast, -ɛst, -øst • *-ns t-* -n(s) t-
**brain-storming** breins'tɔrmin(g), -o-
**bramano** (*-mà-, brah-*, il) bra'mano
• (*brà-*, -ino) 'bramano
**bramato** bra'mato
**Bramieri** bra'mjɛri; -je-
**bramino** (*-mì-, brah-*, il) bra'mino
• (*brà-*, -ano) 'bramino
**bramito** bra'mito; ↕'bra-
**bramosia** bramo'zia. -s- [T s/z]
**bramoso** bra'mozo. -s- [T s/z]
**branche** 'branke, ↓-kje
**branchia** 'brankja
**brancolo** 'brankolo
**Brandauer** bran'dawer
**Brandico** 'brandiko
**Brando, Marlon** 'marlom 'brando
**Brands Hatch** brɛnd'satʃ
**Branduardi** brandu'ardi, -'dwa-
**brandy** 'brɛndi
**branzino** bran'dzino. -ts-
**brasato** bra'zato; -s-
**Brasida** 'brazida; -'zi-
**Brasile** bra'zile
**brasileina** brazile'ina
**Brassens** bras'sɛn, ↑-ns; ↓-an
**brasserie** brasse'ri*; ↑bras'ri°
**brattea** 'brattea
**Braun** 'braun
**Brè** 'brɛ*
**break** 'brɛk; ↑-ɛik; ↑-ɛik
**break dance** brɛk'dɛns
**breakfast** 'brɛkfast
**breccia** 'bretʃtʃa
**Brecht** 'brɛkt, ↑-xt; ↑-çt
**brechtiano** brek'tjano; ↑-x'-
**Breda** 'brɛda
**breeding** 'bridin(g)
**brefotrofio** brefo'trɔfjo
**Breglia** 'breʎʎa; -ɛ-
**Breglio** 'breʎʎo. -ɛ-
**Brei** 'brɛj, -ɛi
**Breia** 'brɛja
**breitschwanz** 'braitʃvants
**Brel** 'brɛl
**Brema** 'brɛma
**Brembio** 'brembjo. -ɛ-
**Brembo** 'brembo. -ɛ-
**Breme** 'brɛme
**Brendola** 'brɛndola, -e-
**brendolo** 'brɛndolo, -e- [TMLR ɛ/e, U e/ɛ]
**Brenna** (Lomb.) 'brɛnna, -e-
• (Tosc.) 'brenna, -ɛ-
**brenna** 'brenna, -ɛ-
**Brennero** 'brɛnnero
**Breno** 'breno, -ɛ-
**brenta** (*B-*) 'brɛnta, -e-
**brentidi** 'brɛntidi; -e-
**brentine** 'brɛntine, -e-
**brentolo** 'brɛntolo. -e-
**Brentonico** bren'tɔniko
**Breonio** bre'ɔnjo
**Brera** 'brɛra
**bresaola** bre'zaola
**Brescia** 'breʃʃa, -ɛ- [TUML ɛ/e, R e/ɛ]
**Bresimo** 'brɛzimo, -e-
**Bresso** 'brɛsso
**bretone** 'brɛtone
**Breuil** 'brɛj, -ɛi, ↑-øj
**breva** 'breva, -ɛ- [TM ɛ, ULR e/ɛ]
**breve** 'brɛve
**brevetto** bre'vetto; -ɛ-
**brevi manu** 'brɛvi 'manu
**brevilineo** brɛvi'lineo
**brevio** 'brɛvjo
**Brez** 'brets*, -ɛ-
**Brežnev** (*-zhn-*) 'brɛznjef, -v; -ʒ-; ↑'brjɛʒɲif
**brezza** 'bretstsa. -dzdz- [T dz/ts, UMLR ts/dz]
**Brian** 'brajan • ~ *Eno* braja'nino; ↑'brajan '?inou
**Brianza** bri'antsa
**Briareo** bria'rɛo, bri'areo
**Briatico** bri'atiko
**bribery** 'braiberi
**bric à brac** brika'brak
**briccola** 'brikkola
**briccone** brik'kone
**briciola** (*-o*) 'britʃola, ↓-tʃtʃ-
**bricolage** briko'laʒ
**bridge** 'bridʒ
**Bridgestone** 'bridʒston
**Bridgewater, Dee Dee** di'di bridʒ'wɔter
**brie** 'bri°, -i*
**briefing** 'brifin(g)
**Brienno** bri'ɛnno; -e-
**brigadiere** briga'djɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**brigata** bri'gata
**Brighella** bri'gɛlla
**Brigida** 'bridʒida
**Brigitte** bri'ʒit
**briglia** 'briʎʎa
**Brigliadori** briʎʎa'dori, -ɔ-
**Brignano** briɲ'ɲano
**Brignole** 'briɲɲole
**Brignone** briɲ'ɲone
**brilla** 'brilla
**brindisi** (*B-*) 'brindizi
• (si brindi!) 'brindisi
**Brinzio** 'brintsjo
**brioche** bri'ɔʃ*; 'brjɔʃ*
**briofita** bri'ɔfita
**Brioni** bri'oni
**Brionvega** brion'vɛga, brjo-
**Briosco** bri'ɔsko
**brioso** bri'ozo. -s- [T s/z]
**Brioss** bri'ɔs
**Brisbane** briz'bɛin, ↑'brizben
**briscola** 'briskola
**brisée** bri'ze°, -e*
**Brisighella** brizi'gɛlla
**Bristol** (*b-*) 'bristol
**British Airways** 'britiʃ 'ʃɛrweiz, 'ʃɛar-
**brivido** 'brivido
**brizzolato** britstso'lato
**broadcast** 'brɔdkast; -o-; -ɛst
**broadcasting** brod'kastin(g), brɔd-; -ɛst-
**Broadway** 'brɔdwei
**brocca** (*-o*) 'brɔkka
**broccoli** 'brɔkkoli
**broche** 'brɔʃ*
**brochure** broʃ'ʃur, ↑-yr
**Brock, Le** le'brɔk
**brodo** 'brɔdo
**broglio** 'brɔʎʎo
**broker** 'brɔker, -o-
**broletto** bro'letto
**brolio** (*B-*)'brɔljo
**Brolo** 'brɔlo
**bromo** 'brɔmo
**bromoformio** bromo'fɔrmjo
**Bronchenolo** bronke'nɔlo
**bronchi** 'bronki

**bronchioli** bron'kjɔli
**bronchite** bron'kite
**broncio** 'brontʃo
**Broni** 'brɔni; -o-
**Bronson, Charles** 'tʃals 'brɔnson; ↑-arlz
**Bronte** 'bronte
• (*-ë*, ingl.) 'brɔnte, ↑-i
**brontolo** (*B-*) 'brontolo
**brontosauro** bronto'sauro; ↓-z-
**Bronx** 'brɔnks
**bronzeo** 'brondzeo, -ɔ-; -ts- [U dz/ts]
**Bronzino** bron'dzino; -ts-
**bronzo** 'brondzo; -ts- [U dz/ts]
**Bronzolo** bron'dzɔlo
**Brook(e)** 'bruk
**Brooklyn** 'bruklin
**Brooks** 'bruks
**Brooksfield** 'bruksfild
**broomball** 'brumbol
**Brotzu** 'brɔtstsu
**Brown(e)** 'braun
**Brownie** 'brauni
**Browning** 'braunin(g)
**Brozolo** 'brɔdzdzolo
**brr** 'bɾ, 'bɾr
**bru bru** bru'bru*, -b'b-
**Brubeck** 'brubek, ↓'brju-; ↓'bra-
**brucellosi** bruʧel'lɔzi, ↓-o-
**Bruckner** 'brukner
**brufoli** 'brufoli
**Brugherio** bru'gɛrjo
**brughiera** bru'gjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Brugine** 'brudʒine
**Brugnera** bruɲ'ɲɛra
**brûlé** (*bru-*) bru'le*, -ɛ*, ↑-y'le°
**brulica** 'brulika
**Brummel** 'brummel; ↑-am-
**brunch** 'brantʃ, -ø-
**Brunelleschi** brunel'leski
**brunello** (*B-*) bru'nɛllo
**Brunico** 'bruniko, -'ni-
**bruscello** bruʃ'ʃɛllo [TUM ɛ/e]
**bruschetta** brus'ketta
**bruschino** brus'kino
**bruscolo** 'bruskolo
**brush** 'braʃ*
**brusio** bru'zio
**Brusnengo** bruz'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Bruson** bru'zɔn, -on
**brut** 'bryt, -ut; ↓-jut
**Bruxelles** bruk'sɛl, -s's-, ↑brys'sɛl
**Brynner, Yul** jul'brinner; ↓dʒul-
**BTP** bittip'pi*, biti-, *b-
**bu** (*buh*) 'bu*, -u°
**bu bu** bu'bu*. -b'b-
**bua** 'bua
**Buarque** 'bwarke
**Buazzelli** bwats'tsɛlli. bua-
**bubalo** 'bubalo
**bubbola** (*-o*) 'bubbola
**bubbone** bub'bone
**bucaniere** buka'njɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Bucarest** 'bukarest. -'rɛst
**buccheri** (*B-*) 'bukkeri
**Bucchianico** buk'kjaniko
**Buccico** 'butʃʧiko
**buccina** 'butʃʧina
**Buccino** butʃ'ʧino
**buccola** 'bukkola
**Bucefalo** bu'ʧɛfalo
**Buchanan** bju'kɛnan, -a-, ↓'buka-
**Bucharin** bu'karin; ↑-'xarjin
**Buckingham Palace** 'bakingam 'palas
**buchino** (*-i-*, un) bu'kino
• (*bù-*, -ano) 'bukino
**buchmesse** buk'mɛsse, ↑bux-
**bucina, si** si'buʧina
**Bucine** 'buʧine
**bucintoro** buʧin'tɔro
**bucolica** bu'kɔlika
**Bud** 'bad
**Budapest** 'budapest, ↑-ɛʃt; -'pɛst; ↑-dɔ-
**Buddha** (*-da*) 'budda
**Budelli** bu'dɛlli
**budget** 'badʒdʒet
**Budini** bu'dini, 'bu-
**budini** (*-o*) bu'dini
**Budrio** 'budrjo, -io
**bue** 'bue
**Buenos Aires** bwɛno'sai-res, -'za-, 'bwɛno 's-
**buen retiro** bwɛnre'tiro
**bufalo** 'bufalo
**bufera** bu'fɛra
**Buffalo Bill** 'buffalo 'bil, -ufa-, ↑'ba-
**buffer** 'baffer
**buffet** buf'fɛ*, -e*, ↑byf'fɛ°
**Buffon** buf'fɔn, -on
**buffone** buf'fone
**bug** 'bag
**buganvillea** bugan'villea; -'lɛa
**buggy** 'baggi
**bugia** bu'dʒia
**bugiardo** bu'dʒardo
**bugietta** (*-ïe-*) budʒi'etta
**bugiola** (*-ïo-*) budʒi'ɔla
**bugliolo** buʎ'ʎɔlo
**bugnato** buɲ'ɲato
**bugnola** buɲ'ɲola
**bugola** 'bugola
**Bugsy** 'bagsi
**Buick** 'bjuik; 'buik
**Buie** 'buje
**building** 'bildin(g)
**buio** 'bujo
**Buitoni** bui'toni
**Bulgakov** 'bulgakof, -v; -'kɔ-; ↑-'gakaf
**bulgari** (*-o, B-*) 'bulgari
**Bulgaria** bulga'ria; ↕-'ga-
**bulimia** buli'mia
**bulldog** bul'dɔg
**bulldozer** bul'dɔdzdzer, -ɔzer
**bullone** bul'lone
**Bullseye** 'bulzai, -s-; -'zai; ↓'ba-
**Bulova** bu'lɔva
**Bultei** bul'tɛi
**Bundestag** 'bundestag
**bungalow** 'bungalo, 'ban-, ↓-ov, ↓-of
**bunker** 'bunker
**Bunsen** 'bunsen
**Buñuel** buɲ'ɲwɛl, -u'ɛl, ↓-un-
**buoi** 'bwɔi
**Buonaccorsi** bwɔnak'korsi, -ɔr-
**buonalana** bwɔna'lana
**buonanotte** bwɔna'nɔtte
**Buonarroti** bwɔnar'rɔti
**buongiorno** bwɔn'dʒorno, bwon-, bon-
**buongustaio** bwɔngus-'tajo, bwon-, bon-
**buono** 'bwɔno
**Buonocore** bwɔno'kɔre
**buonsenso** bwɔn'sɛnso, bwon-, bon-
**burbero** 'burbero
**Burberry** 'barberri; -beri; 'bɛr-
**Burcei** bur'ʧɛi
**bureau** by'ro°; bu'rɔ*; ↓bju-
**Burghy** 'burgi
**Burgos** 'burgos
**burino** bu'rino
**burlesque** bur'lɛsk
**Burnett** 'barnet
**Burnich** 'burniʧ
**burnus** bur'nus; 'burnus
**burocrate** bu'rɔkrate
**Burolo** bu'rɔlo
**Buronzo** bu'rontso. -dz-
**Burr** 'bɛr, -a-, -u-; ↑-ø-
**burrino** bur'rino
**burrone** bur'rone
**burst** 'barst, -ɛ-, -ø-
**Burt(on)** 'bart(on); ↑-ø-
**bus** 'bus; ↑-as
**Buscaglione** buskaʎ'ʎone
**buschero** 'buskero
**busecca** bu'zekka
**Bush** 'buʃ*; ↓-a-
**busillis** bu'zillis
**business** 'biznes, -is
**businessman** 'biznizmɛn, -ne-; -sm-; -an
**Bussero** 'bussero
**Busseto** bus'seto
**bussola** 'bussola
**Bussolengo** busso'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Bussoleno** busso'leno, -ɛ-
**bustarella** busta'rɛlla
**Buster** 'baster
**bustometro** bus'tɔmetro
**bustrofed(ic)o** bustro'fɛd(ik)o
**busy** 'bizi
**Butch** 'butʃ, ↓-atʃ
**Butcher** 'butʃʧer, ↓'ba-
**Butera** bu'tɛra
**butirrico** bu'tirriko
**Butch** 'butʃ, ↓-atʃ
**Butragueño** butra'geɲɲo, -ɛ-
**buttero** 'buttero
**Buttrio** 'buttrjo, -io
**buvette** bu'vɛt, ↑by-; ↓bju-
**buyer** 'bajer
**Buzz** 'baz
**Buzzat(t)i** buts'tsa(t)ti, -dz'dz-
**buzzer** 'baddzer; ↑'bazer
**Buzzi** 'butstsi, -dzdzi
**buzzo** 'budzdzo, -tsts- [T dz, UMLR ts/dz]
**buzzone** (pancione) budz'dzone, -ts'ts- [T dz, UMLR ts/dz]
• (rinforzo) buts'tsone
**buzzurro** budz'dzurro
**bwana** bu'ana, 'bwa-
**by-night** bai'nait
**by-pass** bai'pas
**by-product** bai'prɔdakt
**Byblos** 'biblos
**bye-bye** bai'bai
**Byrne** 'birn, -ɛ-, ↑-ø-; ↓-ai-
**Byron** 'bairon
**byte** 'bait

# C

**c** (*C*) ˈʧi*, *ˈʧ-; ↕-e* [T*, *UMLR*]
**c'est la vie!** sɛlaˈvi°; -i*
**c'entra?, che** ketʃˈʧentra (cfr. *centra* ˈʧɛntra, -e-)
**ca** (*che*, ant., dial.) ka°
• (*k*) ˈka*, *ˈk-, ˈkappa
**ca'** (*cà, ca*) ka°, -a*: ~ *d'Oro* kaˈdɔro, -dˈd-, ~ *Bianca* kaˈbjanka, -bˈb-
**ça** sa: ~ *ira* saiˈra°, ~ *va* saˈva°
**cabala** (*-bb-*) ˈkabala
**cabaret** kabaˈrɛ*, -e*, -e°
**Caber** ˈkaber
**cabernet** kaberˈnɛ*, -e*, -e°, -ɛt, ↓ˈkabernet
**cabila** kaˈbila
**cable** (*câble*) ˈkable
**cabochon** kaboʃˈʃon, -ɔn
**caboto** (*C-*) kaˈbɔto
**Cabrio** ˈkabrjo, -rio
**cabriolet** kabrjoˈlɛ*, -e*, -e°, -io-
**cacao** kaˈkao
**Caccamo** ˈkakkamo
**caccia** ˈkatʃʧa
**cacciatore** katʃʧaˈtore
**caccola** ˈkakkola
**Cacharel** kaʃʃaˈrɛl
**cache-sexe** ˈkaʃ ˈsɛks
**cachemire** ˈkaʃmir, ↑-ˈmir
**cachessia** kakesˈsia
**cachet** kaʃˈʃɛ*, -e*, -e°
**caciotta** kaˈʧɔtta
**caciucco** kaˈʧukko
**cacofonia** kakofoˈnia
**cactus** ˈkaktus
**cacume** kaˈkume
**cadauno** kadaˈuno
**cadavere** kaˈdavere
**cadaverico** kadaˈvɛriko
**caddie** ˈkɛddi
**cadeau** kaˈdo*, -o°, -ɔ*
**Cadenabbia** kadeˈnabbja
**cadere** kaˈdere
**Caderzone** kaderˈʦone
**cadetto** kaˈdetto
**Cadibona** kadiˈbɔna, -o-
**Cadillac** ˈkadillak. -diˈjak, -ilˈlak
**cadmia** kadˈmia, ˈkadmja
**cadmio** ˈkadmjo
**Cadola** ˈkadola
**Cadoneghe** kaˈdɔnege
**Cadonett** kadoˈnɛt
**Cadore** kaˈdore
**Cadorna** kaˈdorna
**caduceo** kaduˈʧɛo, -ˈduʧeo
**caduco** kaˈduko, ˈka-
**Caesar** (*Cæ-*) ˈʧɛzar
**Caetano Veloso** kaeˈtano veˈlozo; -so, ↓kaje-
**café-chantant** kafɛʃʃanˈtan
**café-concert** kafɛkonˈsɛr; kaˈfɛ konˈsɛr
**café-society** kafɛsoˈsajeti; kaˈfɛ soˈs-
**Caffarel** kaffaˈrɛl, ˈkaffarɛl
**Caffarena** kaffaˈrena, -ɛ-
**caffè** (↓*-é*) kafˈfɛ*
**caffeina** kaffeˈina
**caffelatte** kaffeˈlatte, -lˈl-
**caffellatte** kaffelˈlatte, -eˈl-
**caffettiera** kaffetˈtjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**cafone** kaˈfone
**cafoneria** kafoneˈria
**Cage** ˈkɛiʤ, -ei-
**Cagliari** ˈkaʎʎari
**Caglieri** (*-o*) kaʎˈʎɛri, ˈkaʎʎe-
**caglio** ˈkaʎʎo
**cagliostro** (*C-*) kaʎˈʎɔstro
**Cagney** ˈkɛgni; ↓-ɲɲi
**cahier** kaˈje*, -e°
**CAI** ˈkai
**Caiceo** kaiˈʧɛo; -ˈitʃeo
**Caienna** kaˈjɛnna
**Cain** ˈkɛin, -ei-
**Caines** ˈkaines
**Caino** kaˈino
**Caio** ˈkajo
**Caiolo** kaˈjɔlo
**Cairoli** kaiˈrɔli
**cajun** kaˈʒun, ↑-ɛn, ↓-ˈʤan
**cake** ˈkɛik, -ei-
**calabrese** kalaˈbreze. -s- [T s/z]
**calabresella** kalabreˈzɛlla. -s- [T s/z]
**Calabria** kaˈlabrja
**Calaf** ˈkalaf
**calafato** kalaˈfato
**calamaio** kalaˈmajo
**Calamandrei** kalamanˈdrɛi
**calamari** kalaˈmari
**calamita** kalaˈmita
**Calamity Jane** kaˈlamiti ˈʤein
**calamo** ˈkalamo
**Calasanzio** kalaˈsantsjo, -z-
**Calasetta** kalaˈzetta
**calato** (*-là-*, -a) kaˈlato
• (*cà-*, il) ˈkalato
**Calatrava** kalaˈtrava
**Calauria** kaˈlaurja
**Calauti** kaˈlauti
**calaverna** (*g-*) kalaˈvɛrna
**calaza** kaˈladzdza, ˈka-
**calcare** (*il*) kalˈkare; ↓ˈkal-
**calceo** ˈkaltʃeo
**calcestruzzo** kaltʃesˈtrutstso
**Calcide** ˈkaltʃide
**calcino** (*-ì-*, -i) kalˈʧino
• (*cà-*, -ano) ˈkaltʃino
**calcinosi** (*-ò-*, la) kaltʃiˈnɔzi, ↓-o-
• (*-ó-*, -o) kaltʃiˈnozi. -s- [T s/z]
**calciocianamide** kaltʃoʧanaˈmide; ↓-aˈna-
**calcolo** ˈkalkolo
**calcolosi** kalkoˈlɔzi, ↓-o-
**Calcondila** kalkonˈdila, -ˈkɔ-
**caldallessa** kaldalˈlessa
**caldarrosta** kaldarˈrɔsta; -o- [TR ɔ, UML ɔ/o]
**caldeo** kalˈdɛo
**Caldes** kalˈdes; ˈkal-
**Caldogno** kalˈdoɲɲo; -ɔ-
**Caleb** ˈkaleb. -ˈlɛb
**Caledonia** kaleˈdɔnja
**caleidoscopio** kaleidosˈkɔpjo, -ɛi-
**calembour** kalamˈbur
**calendas graecas, ad** (*kal-*) adkaˈlɛndas ˈgrɛkas
**calende** kaˈlɛnde
**calendola** (*-du-*) ˌkaˈlɛndola
**Calendoli** kaˈlɛndoli
**Calenzana** kalenˈʦana; -dz-
**Calenzano** kalenˈʦano. -dz-
**calenzolo** (*-a*) kalenˈdzɔlo. -ʦ-; -ˈlɛndzo-
**calesse** (*-è-*, il) kaˈlɛsse
• (*-é-*, calére) kaˈlesse
**Calfort** ˈkalfort
**calia** (*-ìa*) kaˈlia
• (*cà-*, ceci tost.) ˈkalja
**calibro** ˈkalibro; ↕-ˈli-
**calice** ˈkaliʧe
**Caliceti** kaliˈʧeti, -ɛ-
**calicot** kaliˈko°, -o*, -ɔ*
**California** kaliˈfɔrnja
**caliga** (*cà-*, la) ˈkaliga
• (*-ì-*, -are) kaˈliga
**Caligaris** kaliˈgaris
**caligine** kaˈliʤine
**Calimera** kaliˈmɛra
**Calindri** kaˈlindri
**Calitri** kaˈlitri
**call-girl** kolˈgɛrl, kɔl-, ↑-ørl; ˈ– ˈ–
**Callari** kalˈlari, ˈkal-
**Callas** ˈkallas
**Calle, La** laˈkaje, -ʎʎe, ↓-lle
**Calleri** kalˈlɛri, ˈkalle-
**Callicle** ˈkallikle
**callido** ˈkallido
**callifugo** kalˈlifugo, ↓-ˈfu-
**Callier** kalˈlje°
**calligrafo** kalˈligrafo
**Callinico** kalliˈniko, -ˈli-
**Calliope** kalˈliope; ↕-ˈpɛ* (↕-*è*)
**callipigia** kalliˈpiʤa
**Callistene** kalˈlistene
**Callisto** (*-l-*) kalˈlisto
**callosi** (*-ò-*, chimica) kalˈlɔzi, ↓-o-
• (*-ó-*, -o) kalˈlozi. -s- [T s/z]
**calmiere** kalˈmjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**calomelano** kalomeˈlano; -ˈmɛ-
**Calonico** kaˈlɔniko, -oˈni-
**calore** kaˈlore
**caloria** kaloˈria
**calorico** kaˈlɔriko
**caloroso** kaloˈrozo. -s- [T s/z]
**calosciа** kaˈlɔʃʃa
**calosoma** kaloˈsɔma; -z-
**calotta** kaˈlɔtta
**calpestio** kalpesˈtio
**calpesto** kalˈpesto; -ɛ- [TR e, U ɛ/e, ML ɛ]
**Caltanissetta** kaltanisˈsetta, ↓-iˈz-
**calumet** kaluˈmɛt. -mɛ*. -me*. ˈkalumet. -yˈmɛ°, -yˈme°
**calvados** kalvaˈdɔs
**Calvanico** kalˈvaniko
**calvario** (*C-*) kalˈvarjo
**Calvé** (*-è*) kalˈve*, -ɛ*
**Calvello** kalˈvɛllo
**Calvene** kalˈvɛne
**Calvera** kalˈvɛra. ˈkalve-
**Calvino** kalˈvino
**calvizie** kalˈvitstsje
**calypso** kaˈlipso
**calza** ˈkaltsa
**calzatoio** kaltsaˈtojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**calzetta** kalˈtsetta
**calzino** (*-ì-*, -i) kalˈtsino
• (*cà-*, -ano) ˈkaltsino
**calzoni** (*-e*) kalˈʦoni
**Camaiore** kamaˈjore
**Camaldoli** kaˈmaldoli
**camaleonte** kamaleˈonte
**camaleontico** kamaleˈɔntiko, -o-

**camarilla** kama'rilla, ↑-ʎʎa
**Camay** ka'mai
**cambio** (*C-*) 'kambjo
**Cambogia** kam'bɔʤa
**Cambrembo** kam'brembo. -ɛ-
**Cambridge** 'kɛmbriʤ; ↑'keim-
**cambusa** kam'buza
**Camcorder** kam'kɔrder
**Camel** 'kamel • ~ *Trophy* 'kamel 'trɔfi
**camelia** ka'mɛlja
**Camelot** 'kamelot
**camembert** (*C-*) kamam'bɛr
**Cameo** ka'mɛo
**camera** 'kamera
**camera caritatis, in** in'kamera kari'tatis
**cameraman** 'kameramen, -ɛn
**Cameri** 'kameri
**camerlengo** kamer'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Camerun** 'kamerun, -'run
**camicetta** kami'ʧetta
**camici** (*cà-*, -e) 'kamiʧi
**Camici** (*-mì-*) ka'miʧi
**camicie** (*-mì-*, -a) ka'miʧe, ↓-ʧje
**Camille** ka'mij, ↓-il
**Camillo** (*-i*) ka'millo
**camion** 'kamjon; ↕-'mjon; ↕-'mjɔn
**Camiro** ka'miro, 'ka-
**cammello** kam'mɛllo
**cammeo** (*C-*) kam'mɛo
**Camogli** ka'mɔʎʎi. -o-
**camola** 'kamola
**Camollia** kamol'lia
**Camon** ka'mɔn, -on
**Camonica** ka'mɔnika
**camorra** ka'mɔrra
**camoscio** ka'mɔʃʃo, -o- [T ɔ/o, UMLR o/ɔ]
**camouflage** kamu'flaʒ
**camozza** ka'mɔtstsa, -o- [TUM ɔ/o, LR o/ɔ]
**campagna** kam'paɲɲa
**campagnola** kampaɲ'ɲɔla
**campana** (*C-*) kam'pana
**Campania** kam'panja
**campano** (*-pà-*, -a) kam'pano
• (*cà-*, -ino) 'kampano
**campanula** kam'panula
**Campari** kam'pari
**Campbell** 'kambel, -ɛm-
**Campegine** kam'pɛʤine, -e-
**camper** 'kamper
**campestre** kam'pɛstre
**Campidano** kampi'dano
**Campidoglio** kampi'dɔʎʎo
**campiello** (*C-*) kam'pjɛllo
**camping** 'kɛmpin(g), -a-
**campione** kam'pjone
**Campobasso** kampo'basso
**Campodarsego** kampo'darsego
**Campodenno** kampo'denno, -ɛ-
**Campoformido** kampo'fɔrmido
**Campolemisi** kampo'lɛmizi. -e-
**Campolongo** kampo'longo, -ɔ-
**Campori** (*-a*) 'kampori
**campus** 'kampus
**Camuc(c)ia** kamu(ʧ)'ʧia
**Camus** ka'my°, ↓-ys
**camuso** ka'muzo; -s-
**Canaan** 'kanaan. -a'an
**Canace** 'kanaʧe, -'na-
**canaco** ka'nako
**Canaco** 'kanako
**Canada** (*-à*) 'kanada, -'da°
**Canadair** kana'dɛr
**canaglia** ka'naʎʎa
**Canal** ka'nal
**canapa** (*-o*) 'kanapa
**canapè** (*-é*) kana'pɛ*, -e*; -e°
**canard** ka'nar
**Canarie** ka'narje
**Canavese** kana'veze. -s- [T s/z]
**Canazei** kanaʣ'ʣɛi. -ts'ts-
**Canberra** kam'bɛrra; ↑'kambe-
**cancan** kan'kan
**cancelliere** kanʧel'ljɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**cancello** kan'ʧɛllo
**cancerogeno** kanʧe'rɔʤeno
**canceroso** kanʧe'rozo. -s- [T s/z]
**canchero** 'kankero
**cancrena** kan'krɛna; -e-
**candela** (*C-*) kan'dela
**candeliere** kande'ljɛre; -je-; ↕-l'lj- [TR ɛ, UML e]
**candelora** kande'lɔra
**Candian** kan'djan
**candid camera** 'kɛndid 'kamera, 'kand-
**Candida** (*-o*) 'kandida
**Candide** kan'dide
**candide** (*-o*) 'kandide
**Candidoni** kan'didoni
**candiotto** kan'djɔtto
**candore** kan'dore
**Candy** (marca) 'kandi • (nome) 'kɛndi
**Canebola** ka'nɛbola
**canederli** ka'nɛderli
**Canedole** ka'nɛdole. -e-
**canefora** ka'nɛfora
**Canelli** ka'nɛlli
**Canepa** (top.) 'kanepa • (cogn.) 'kanepa, -'nɛ-
**Canepari** (top., cogn.) kane'pari, ↓-'nɛ-
**Canepele** ka'nɛpele
**Canepina** kane'pina
**canestro** ka'nɛstro; -e- [TUR ɛ/e, M ɛ, L e/ɛ]
**Caneva** (*-e*) 'kaneva
**canfora** (*C-*) 'kanfora
**canguro** kan'guro
**canicola** ka'nikola
**canidi** 'kanidi; ↓-'ni-
**canizie** ka'nitstsje
**canizza** ka'nitstsa
**cannabis** 'kannabis
**Cannalonga** kanna'longa. -ɔ-
**cannella** kan'nɛlla
**cannelloni** kannel'loni
**Cannero** 'kannero
**Cannes** 'kan; ↓-nnes
**Canneva** kan'nɛva
**cannibale** kan'nibale
**Cannobio** kan'nɔbjo
**cannocchia** (*-n-*) kan'nɔkkja, ka'nɔ-
**cannocchiale** kannok-'kjale; kano- (*-n-*)
**Cannole** 'kannole
**cannolo** kan'nɔlo
**cannonau** (*C-*) kanno'nau
**cannoniere** kanno'njɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**cannula** 'kannula
**canoa** ka'nɔa
**Canolo** 'kanolo
**Canon** 'kanon
**canone** 'kanone • (*-gn-*) ka'none
**canonico** ka'nɔniko
**canopo** ka'nɔpo
**canoro** ka'nɔro
**Canosa** ka'noza. -s- [T s/z]
**Canoscio** ka'nɔʃʃo; -o-
**Canossa** ka'nɔssa
**canottiera** kanot'tjɛra; -je-, ↓-nn- [TR ɛ, UML e]
**canotto** ka'nɔtto
**Canova** ka'nɔva, 'kano-
**canova** 'kanova
**cantabri** 'kantabri
**cantafera** kanta'fɛra
**Cantalice** kanta'liʧe
**cantaride** kan'taride
**Cantaro** 'kantaro
**cantaro** (*-tà-*, mis.; *-tâ-*, -arono) kan'taro • (*cà-*, tazza, pesce) 'kantaro
**Canterbury** kan'tɛrburi; ↑'kanter-
**cantica** 'kantika
**cantiere** kan'tjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**cantilena** (*C-*) kanti'lɛna
**cantiniere** kanti'njɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**cantino** (*-ì-*, il) kan'tino • (*cà-*, -ano) 'kantino
**Cantoira** kan'tɔira
**Canton** kan'tɔn
**Canton Ticino** kan'ton ti'ʧino
**cantore** (*C-*) kan'tore
**cantoria** (*-ìa*, la) kanto'ria • (*-tò-*, -io) kan'tɔrja
**canyon** 'kɛnjon
**Canzian** kan'tsjan
**canzonatori** (*-ó-*, -e) kantsona'tori • (*-ò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) kantsona'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**canzone** (*-o*) kan'tsone
**canzoniere** kantso'njɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**cañón** 'kɛnjon; ↑kaɲ'ɲɔn
**Caorle** 'kaorle; ↓-a'ɔ-
**Caorsa** (*-o*) ka'orsa, -ɔ-
**caos** 'kaos
**caotico** ka'ɔtiko
**CAP** 'kap
**Capaneo** kapa'nɛo
**Capannoli** ka'pannoli
**Capannori** ka'pannori
**caparra** ka'parra
**capataz** kapa'tats*, -s; ↑-θ
**Cape Canaveral** 'keip ka'naveral
**capecchio** ka'pekkjo
**Capello** (*-i*) ka'pɛllo; -e-
**capello** ka'pello
**Capena** ka'pɛna
**capere** (-ire) ka'pere; 'ka-
**Caperle** 'kaperle
**capestro** ka'pɛstro; -e- [TUL ɛ/e, MR ɛ]
**capezzale** kapets'tsale
**capezzolo** ka'petstsolo
**capidoglio** kapi'dɔʎʎo
**capiente** ka'pjɛnte
**capinera** kapi'nera; -ɛ- [MR e/ɛ]
**Capiolo** ka'pjɔlo
**Capital** 'kapital
**capital gain** 'kapital

ˈgɛin, ˈgein
**Capitanata** kapitaˈnata
**capitano** (*-tà-*, il) kapiˈtano
• (*cà-*, -ino) ˈkapitano (cfr. *capitanò* kapitaˈnɔ*)
**capite** (*-ì-*, voi, sono) kaˈpite
**capite, in** (*cà-*) inˈkapite, *pro* ~ proˈkapite. prɔ-
**capitis, deminutio** demiˈnutstsjo ˈkapitis
**capito** (*-pì-*, ho) kaˈpito
• (*cà-*, io) ˈkapito (cfr. *capitò* kapiˈtɔ*)
**capitolino** (*-pì-*, -ano) kaˈpitolino
• (*-lì-*, un, agg.) kapitoˈlino
**capitolo** kaˈpitolo
**capitombolo** kapiˈtombolo
**capitone** kapiˈtone
**capitonné** kapitonˈne*
**capocchia** kaˈpɔkkja
**capoccia** kaˈpɔʧʧa
**capocollo** kapoˈkɔllo
**capodoglio** kapoˈdɔʎʎo
**Capoliveri** kapoˈliveri
**caponata** kapoˈnata
**caporione** kapoˈrjone
• (stor.) kaporiˈone, -ˈrjo-
**caposala** kapoˈsala
**caposezione** kaposetsˈtsjone; -tsj-
**capostipite** kaposˈtipite
**capote** kaˈpɔt
**Capote** kaˈpɔt; -ɔte; ↑-ɔti
**Capoucine** kapuˈsin
**capovolgere** kapoˈvɔlʤere
**cappa** ⟨K, κ, ϰ⟩ ˈkappa
**cappadoce** kapˈpadoʧe, -ˈdɔ-
**Cappadocia** kappaˈdɔʧa
**cappella** kapˈpɛlla
**cappello** (*C-*) kapˈpɛllo
**capperi** ˈkapperi
**cappio** ˈkappjo
**cappone** kapˈpone
**cappotto** kapˈpɔtto
**Cappuccetto Rosso** kapputʃˈʧetto ˈrosso
**cappuccino** kapputʃˈʧino
**Capra, Frank** frɛnˈkapra; ˈfrɛnk ˈk-
**Capranica** kaˈpranika
**Caprarica** kaˈprarika
**Caprauna** kaˈprauna. -aˈu-
**Caprera** kaˈprɛra
**Caprese** (*c-*) kaˈpreze. -s- [T s/z]
**capriata** kapriˈata, -ˈprja-
**capriccioso** kapriʧˈʧozo. -s- [T s/z]
**caprice des dieux** kaˈpris deˈdjø°; -z deˈdje°
**Caprie** ˈkaprje, -ie
**capriola** (*-o*) kapriˈɔla
**Capriva** (*-i*) kaˈpriva
**caps lock** kapsˈlɔk
**capside** ˈkapside; ↓-ss-
**capsula** ˈkapsula; ↓-ss-
**captatio benevolentiae** kapˈtatstsjo benevoˈlɛntsje
**captazione** kaptatsˈtsjone; -tsj-; ↓katta-
**Capua** ˈkapua, -wa
**Capuana** kapuˈana, -ˈpwa-
**Capuleti** kapuˈleti, -ɛ-
**caput mundi** ˈkaput ˈmundi
**capzioso** kapˈtsjozo. -s-; ↓katstsj- [T s/z]
**CAR** ˈkar
**carabattola** karaˈbattola
**carabiniere** karabiˈnjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Caracalla** karaˈkalla
**Caracciolo** kaˈraʧʧolo
**caracea** kaˈraʧea
**Caraci** (*Karachi*) kaˈraʧi
**Caracorum** karaˈkɔrum; -oˈrum
**Caractère** karakˈtɛr
**caracul** karaˈkul, -ˈra-
**Carafa** kaˈrafa
**caraffa** (*C-*) kaˈraffa
**Caraibi** kaˈraibi. -aˈi-
**caraibico** karaˈibiko, -ˈrai-
**Caramania** karamaˈnia, -ˈmanja
**carambola** kaˈrambola
**caramella** karaˈmɛlla
**Carate** kaˈrate
**carati** (*C-*) kaˈrati
**carattere** kaˈrattere
**Caravaggio** karaˈvaʤʤo
**caravan** ˈkaravan
**caravanning** karaˈvannin(g)
**caravanserraglio** karavanserˈraʎʎo
**Caravelle** karaˈvɛl
**caravelle** (*-a*) karaˈvɛlle
**carbaso** ˈkarbazo
**carboidrati** karboiˈdrati
**carbonchio** karˈbɔnkjo. -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**Carbonera** karboˈnɛra
**Carboneria** karboneˈria
**carboni** (*-bò-*, ↕*-ì*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) karˈbɔni; ↕-ii (-njo)
• (*-bó-*, -e) karˈboni
**carbonico** karˈbɔniko
**carbosiderurgia** karbosiderurˈʤia
**carcadè** karkaˈdɛ*
**carcame** karˈkame
**Carcano** ˈkarkano
**Carcare** ˈkarkare
**carcassa** karˈkassa
**carcere** ˈkarʧere
**carcinoma** karʧiˈnɔma
**carciofo** karˈʧɔfo
**card** ˈkard
**cardamomo** kardaˈmɔmo
**cardanico** karˈdaniko
**cardano** (*-dà-*, -i) karˈdano
• (*cà-*, -ino) ˈkardano
**Cardarelli** kardaˈrɛlli
**Cardetole** karˈdetole
**Cardia** karˈdia; ˈkardja
**cardiaco** karˈdiako
**cardias** ˈkardjas
**cardigan** ˈkardigan
**Cardin** karˈdɛn
**cardine** ˈkardine
**cardiocele** kardjoˈʧɛle
**cardiologia** kardjoloˈʤia
**cardiosclerosi** kardjoskleˈrɔzi, ↓-ozi, -sˈklɛro-
**Cardona** karˈdona
**Carefree** kareˈfre*; ↑kɛrˈfri°
**Careggine** kaˈreʤʤine; -ɛ-
**Carema** kaˈrɛma
**carena** (*C-*) kaˈrɛna, -e- [T ɛ, UM ɛ/e, LR e/ɛ]
**Carenno** kaˈrenno. -ɛ-
**Caresanablot** karezanaˈblɔt
**carestia** karesˈtia
**carezza** kaˈretstsa
**Cargeghe** karˈʤɛge
**cargo** ˈkargo
**Caria** kaˈria; ˈkarja
**cariatide** kaˈrjatide
**Caribi** kaˈribi
**caribico** kaˈribiko
**carico** (*-a*) ˈkariko
**carice** ˈkariʧe
**Caricle** ˈkarikle
**Cariddi** kaˈriddi
**carie** ˈkarje
**carillon** kariˈɔn, -on, -iˈj-
**Carinola** kaˈrinola
**carioca** kaˈrjɔka
**cariocinesi** karjoʧiˈnɛzi, ↓-e-, -ˈʧinezi
**cariosside** kaˈrjɔsside
**Cariplo** (*CARIPLO*) ˈkariplo
**carisma** kaˈrizma; ↕ˈka-
**Carismat** ˈkarizmat
**Carisolo** kariˈzɔlo
**Caristia** kaˈristja
**Carlberg** ˈkarzlbɛrg, -alzb-
**Carlisle** karˈlail
**Carlopoli** karˈlɔpoli
**Carlotta** karˈlɔtta
**Carlyle** karˈlail
**Carmada** ˈkarmada, -ˈma-
**carmagnola** (*C-*) karmaɲˈɲɔla
**Carmela** karˈmɛla
**Carmen** ˈkarmen
**Carmine** ˈkarmine
**carminio** karˈminjo
**carnagione** karnaˈʤone
**carnauba** karˈnauba. -aˈu-
**Carneade** (*c-*) karˈnɛade
**carnefice** karˈnefiʧe, -ɛ- [TUM e, LR e/ɛ]
**carneo** ˈkarneo
**Carnera** karˈnɛra
**carnet** karˈnɛ*, -e*, -e°, ↓-ɛt
**Carnia** ˈkarnja
**Carniola** karˈnjɔla, -ˈnio-
**carnivoro** karˈnivoro
**carogna** kaˈroɲɲa; -ɔ- [TUM o, LR o/ɔ]
**Carol** (ingl.) ˈkarol, -ɛ-
• (fr.) kaˈrɔl
**Carola** ˈkarola; -ˈrɔ-
• (cogn.) kaˈrɔla
**carola** kaˈrɔla
**Carole** kaˈrɔl
**Carolei** karoˈlɛi
**Caroli** ˈkaroli, -ˈrɔ-
**Carolina** karoˈlina
**Caroline** (ingl.) ˈkɛrolain
• (fr.) karoˈlin
• (ted.) karoˈline
**Caronie** karoˈnie
**Caronno** kaˈrɔnno
**Caronte** kaˈronte
**carosello** karoˈzɛllo; -s-
**Carosone** karoˈzone; -s-
**carota** kaˈrɔta
**carotene** karoˈtɛne
**carotide** kaˈrɔtide
**carotina** karoˈtina
**Carpaccio** karˈpaʧʧo
**Carpazi** karˈpatstsi
**carpe diem** ˈkarpe ˈdiem
**Carpena** (cogn.) ˈkarpena, -ˈpe-, -ˈpɛ-
• (Em.) ˈkarpena
• (Lig.) karˈpena, -ɛ-
**Carpené** (*-è*) karpeˈne*, -ɛ*, -e°
**Carpenedo(lo)** karpeˈnedo(lo), -ɛ-
**Carpenter** ˈkarpenter
**carpentiere** karpenˈtjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**carpine** ˈkarpine
**Carpino** (*-ì*) ˈkarpino, -ˈpi-
• (Pugl.) karˈpino

**Carradine** karra'dain, 'k-
**Carrara** kar'rara
**carré** (*-è*) kar're*, -ɛ*
**carrefour** kar'fur
**Carrega** kar'rɛga
**carrello** kar'rɛllo
**Carrer(a)** kar'rɛr(a)
**Carreras** kar'rɛras
**carretto** kar'retto
**carriera** kar'rjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**carriola** kar'rjɔla
**Carrisi** kar'rizi
**carrobbio** kar'rɔbbjo; -o- [T ɔ/o]
**Carrol** 'karrol, -ɛ-
**carrozza** kar'rɔtstsa
**carrozzino** (*-ì-*, -i) karrɔts'tsino
• (*-rò-*, -ano) kar'rɔtstsino
**carrucola** kar'rukola
**Carseoli** kar'sɛoli
**carsico** 'karsiko
**Carsoli** kar'sɔli
**Carsule** 'karsule
**Cartagena** karta'ʤɛna
• (sp.) karta'hɛna, ↑-'xɛ-
**Cartagine** kar'taʤine
**cartamo** 'kartamo
**cartapesta** karta'pesta; -ɛ-
**Cartasegna** karta'zeɲɲa; -s-
**CartaSì** karta'si*
**carte, à la** ala'kart, alla-
**carteggio** kar'teʤʤo
**carter** (*C-*) 'karter
**Cartesio** kar'tɛzjo
**Cartier** kar'tje*, -e°
**cartilagine** karti'laʤine
**cartoleria** kartole'ria
**cartolo** 'kartolo
**cartomanzia** kartoman'tsia
**cartoon** kar'tun, ↓'kartun
**cartoonist** kar'tunist, ↓'kar-
**caruncola** ka'runkola
**Carvico** kar'viko; 'kar-
**casa** 'kaza. -s- [T s/z]
**casacca** ka'zakka; -s-
**casaccio, a** akka'zatʧo
**Casadei** kaza'dɛi. -s- [T s/z]
**Casadidio** kazadi'dio. -s-, -d'dio [T s/z]
**Casadio** kaza'dio. -s-, -d'd- [T s/z]
**Casalbore** ka'zalbore
**casale** (*C-*) ka'zale. -s- [T s/z]
**casalinga** kaza'linga. -s- [T s/z]
**Casaloldo** kaza'lɔldo
**Casalpusterlengo** kazalpuster'lengo, -ɛn-; -s- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Casanova** kaza'nɔva. -s- [T s/z]
**casarau** kaza'rau
**casaro** ka'zaro; -s-
**Casarsa** ka'zarsa. -s- [T s/z]
**Casati** ka'zati. -s- [T s/z]
**Casavola** ka'zavola; -s-
**cascadeur** kaska'dɛr, -ør
**cascaggine** kas'kaʤʤine
**cascè** (*-é*) kaʃ'ʃɛ*, -e*
**Cascia** 'kaʃʃa
**Cascian** kaʃ'ʃan
**Cascina** (Nord) kaʃ'ʃina
• (Tosc.) 'kaʃʃina
**cascina** kaʃ'ʃina
**cascine** (*C-*) kaʃ'ʃine
**caseificio** kazei'fiʧo
**caseina** kaze'ina
**casello** (*-a*) ka'zɛllo. -s- [T s/z]
• (caseif.) ka'zɛllo
**Casentino** kazen'tino; -s-
**casereccio** (*-ar-*) kaze'reʧʧo. -s- [T s/z]
**caserma** ka'zɛrma. -s- [T z/s]
**Caserta** ka'zɛrta. -s- [T z/s]
**Cases** 'kazes
**casetta** ka'zetta. -s- [T s/z]
**cash-and-carry** kɛʃʃen'kɛrri
**cashmere** 'kaʃmir
**Casier** ka'zjɛr
**Casies** ka'zies; -s-
**Casimiro** kazi'miro; -s-
**Casini** ka'zini. -s- [T s/z]
**casino** (casa) ka'zino. -s- [T s/z]
• (caso) ka'zino
• (*-ò*) kazi'nɔ*; -o°; -o*; -si'nɔ*
**Casio** 'kazjo
**Casiraghi** kazi'ragi; -s-
**Casnedo** kaz'nedo, -ɛ-
**caso** 'kazo • *a* ~ ak'kazo
**Casola** (*-e*) 'kazola. -s- [T s/z]
**Casoli** 'kazoli. -s-, -'zɔ- [T s/z]
**casone** (casa) ka'zone. -s- [T s/z]
• (caso, caseif.) ka'zone
**Casoria** ka'zɔrja. -s- [T s/z]
**Casperia** kas'pɛrja
**caspita** 'kaspita
**casqué** kas'ke°, -e*, -ɛ*
**Cassandria** kassan'dria, -s'sandrja
**cassata** kas'sata
**cassava** kas'sava; 'kas-
**Cassavetes** kassa'vɛtes; -et-
**Cassera** (*-i*) kas'sɛra, 'kasse-
**cassera** 'kassera
**cassero** (*C-*) 'kassero
**cassettiera** kasset'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**cassetto** kas'setto
**casside** 'kasside
**Cassidy** 'kassidi
**cassiere** kas'sjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Cassinis** kas'sinis, 'kas-
**cassino** (*C-*) kas'sino
• (*-ano*) 'kassino
**Cassio** (*-a*) 'kassjo
**Cassirer** kas'sirer
**Cassius** 'kassjus
**cassoeula** kas'søla; -ɔ-; -ɛ-
**Cassola** (cogn.) kas'sɔla, 'kasso-
• (Ven.) kas'sɔla
**cassolettes** kasso'lɛt
**cast** 'kast; -ɛ-
**castagnaccio** kastaɲ'ɲatʧʧo
**castagnola** kastaɲ'ɲɔla
**Castalia** kas'talja; -'lia
**Castana** kas'tana
**Castano** 'kastano
**castano** (*-a*) kas'tano
**Castel Rozzone** kastɛlrots'tsone, -dz'dz-
**Casteldelci** kastɛl'delʧi
**Castelfusano** kastɛlfu'zano. -s- [T s/z]
**Castelgandolfo** kastɛlgan'dɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Castell'Azzara** kastɛlladz'dzara; -ts'ts-
**Castellammare** kastɛllam'mare
**Castellaneta** kastella'neta
**Castellania** kastella'nia
**Castellar** kastel'lar
**castello** kas'tɛllo
**Castelnuovo** kastɛl'nwɔvo, -el-
**Castelpoto** kastɛl'pɔto, -e-
**Castenedolo** kaste'nedolo, -ɛd-
**castigat ridendo mores** kas'tigat ri'dɛndo 'mɔres
**castigo** kas'tigo
**Castillo** kas'tijo, -iʎʎo
**Castino** 'kastino
**Castions** kas'tjɔns. -o-
**Castoldi** kas'tɔldi
**Castor** 'kastor
**Castore** 'kastore
**castoro** kas'tɔro
**Castrol** 'kastrol
**Castrovillari** kastro'villari
**Castrozza** kas'trɔtstsa
**casual** 'kɛʒual, -wal, 'kaz-
**Casula** ka'zula
**casula** 'kazula; -s-
**casupola** ka'zupola. -s- [T s/z]
**catabasi** ka'tabazi
**cataclasi** ka'taklazi, -'kla-
**catacomba** kata'komba
**catacresi** kata'krɛzi, ↓-e-, -'takre-
**catadiottro** katadi'ɔttro
**catafora** ka'tafora
**catalessi** kata'lɛssi
**cataletto** kata'lɛtto
**catalisi** ka'talizi; ↓-'li-
**catalitico** kata'litiko
**Catalogna** (*c-*) kata'loɲɲa; -ɔ-
**catalogo** ka'talogo
**catamnesi** ka'tamnezi. -'nɛ-, ↓-'ne-
**Catania** ka'tanja
**Catanzaro** katan'dzaro, -ts-
**catapecchia** kata'pekkja
**catartici** ka'tartiʧi
**Catarzi** ka'tartsi, -dzi
**catastasi** ka'tastazi
**catastrofe** ka'tastrofe
**catastrofico** katas'trɔfiko
**catch** 'kɛʧ
**catechesi** kate'kɛzi, ↓-ez-
**catechizzo** kate'kidzdzo
**catecumeno** kate'kumeno
**categoria** katego'ria
**categorico** kate'gɔriko
**catena** ka'tena
**Catera** 'katera, -'tɛ-
**Caterina** kate'rina
**catering** 'katerin(g), 'kɛ-
**caterpillar** kater'pillar
**caterva** ka'tɛrva
**catetere** ka'tɛtere. ↑kate'tɛre
**cateto** ka'tɛto, -e-
**catgut** 'katgat; -ut
**cathedra, ex** ɛks'katedra
**Catherine** 'kɛtrin; 'katerin
**Cathérine** kate'rin, ↓-'trin
**Cathrine** ka'trin, ↓'k-
**catinella** kati'nɛlla
**cationе** ka'tjone, -'tio-
**catoblepa** kato'blɛpa, -'tɔble-
**catodico** ka'tɔdiko
**catodo** 'katodo; ↓-'tɔ-
**Catola** 'katola

**Catone** ka'tone
**catorcio** ka'tɔrʧo
**Catria** 'katrja, -ia
**catriosso** katri'ɔsso
**Cattaneo** kat'taneo
**Cattania** katta'nia
**Cattaro** 'kattaro
**cattedra** 'kattedra
**cattedratico** katte'dratiko
**cattiveria** katti'vɛrja; ↕-e'ria [T /-'ria]
**cattolicesimo** kattoli'ʧezimo, -ɛz-; -es- [TR e, U ɛ/e, ML e/ɛ]
**cattolica** (*C-*) kat'tɔlika
**Caucaso** 'kaukazo
**caucus** 'kɔkus
**cauda venenum, in** in'kauda ve'nɛnum
**caudillo** kau'diʎʎo; ↓-llo
**caule** 'kaule
**causa** 'kauza
**causerie** koze'ri*, koz'ri°
**caustico** 'kaustiko
**cautela** kau'tɛla
**cauterio** kau'tɛrjo
**cauterizzazione** kauteridzdzats'tsjone; -tsj-
**cauto** 'kauto
**cauzione** kauts'tsjone; -tsj-
**cavaliere** kava'ljere; -je- [TR ɛ, UML e]
**cavalleria** kavalle'ria
**cavallerizzo** kavalle'ritstso
**cavallo** (*C-*) ka'vallo
**Cavaradossi** kavara'dɔssi
**Cavareno** kava'reno, -ɛ-
**Cavarzere** ka'vardzere
**cave** 'kav
**cave canem** 'kave 'kanem
**cavea** 'kavea
**caveau** ka'vo°, -o*; -ɔ*
**cavedano** ka'vedano
**cavedine** (*C-*) ka'vɛdine. -e-
**cavedio** ka'vɛdjo
**Cavendish** 'kavendiʃ*, -ɛv-
**caverna** ka'vɛrna
**cavernicolo** kaver'nikolo
**cavezza** ka'vetstsa
**cavia** 'kavja
**caviale** ka'vjale
**caviglia** ka'viʎʎa
**cavillo** ka'villo
**cavolfiore** kavol'fjore
**cavolo** 'kavolo
**Cavoti** ka'vɔti
**Cavour** ka'vur
**Cayatte** ka'jat
**cazzo** 'katsto
**cazzotto** kats'tsɔtto
**cazzuola** kats'tswɔla
**CB** ʧib'bi*, *ʧ-
**CCT** ʧitʃʧit'ti*, *ʧ-; ʧitʃit-
**CD** ʧid'di*, *ʧ-, ↑si'di°
**ce** ʧe°: ~ *n'ho* ʧe'nɔ*
• ~ *l'* ʧel, ↓ʧel'l; ↓ʧell: ~ *hai, ~ aveva* ʧe'lai, ʧela'veva [T l/ll, UMLR l'l/l]
**Ceat** 'ʧɛat
**Ceausescu** (*-uşe-*) ʧeauʃ'ʃesku, -'zɛ-, ↓-u'ʧes-
**Cebion** 'ʧɛbjon
**Cebrione** ʧebri'one. -'brio-
**Cecchi** 'ʧekki
**ceci** 'ʧeʧi
**Cecilia** (*c-*) ʧe'ʧilja
**Cecima** 'ʧɛʧima. -e-
**Cecina** (pers.) ʧe'ʧina, 'ʧɛ-
• (top.) 'ʧɛʧina
**ceco** (*cze-*) 'ʧɛko
**Čechov** (*Chekhov*) 'ʧɛkof, -v; ↑-xaf
**Cecoslovacchia** ʧekozlo'vakkja; -'kia
**cecubo** 'ʧɛkubo
**Cedam** 'ʧɛdam
**Cedegolo** ʧe'degolo; -ɛ-
**cedere** 'ʧɛdere; -e-
**Cederna** ʧe'dɛrna
**cediglia** ʧe'diʎʎa
**cedola** 'ʧɛdola
**cedrino** ʧe'drino
**cedro** 'ʧedro
• (legno) 'ʧedro; -ɛ-
**ceduo** 'ʧɛduo, -wo
**CEE** (*Cee*) 'ʧɛe, ↓-ɛ*
**cefalea** ʧefa'lea
**cefalo** 'ʧɛfalo [U ɛ/e]
**cefaloematoma** ʧɛfaloema'tɔma
**cefalico** ʧe'faliko
**cefalopodi** ʧefa'lɔpodi
**cefalosporine** ʧɛfalospo'rine
**Cefeo** 'ʧɛfeo. ʧe'fɛo
**ceffo** 'ʧeffo. -ɛ- [T ɛ/e, UR e/ɛ, ML e]
**Cefiso** ʧe'fizo; 'ʧɛ-
**Ceggia** 'ʧeʤʤa
**Ceglie** 'ʧɛʎʎe, -e-
**Ceice** 'ʧɛiʧe. ʧe'i-
**cela** (*cè-*, si, un) 'ʧɛla
• (*ce la*) ʧela
**Celebes** 'ʧɛlebes. ʧe'lɛ-
**celebri** (*-e, -o*) 'ʧɛlebri
**Celentano** ʧelen'tano
**Celeo** 'ʧɛleo, ʧe'lɛo
**celere** 'ʧɛlere
**Celesiria** ʧele'zirja. -s- [T s/z]
**celeste** (*C-*) ʧe'leste
**Celestino** ʧeles'tino
**celi** (*cè-*, tu) 'ʧɛli; -e-
• (*ce li*) ʧeli
**celiaco** ʧe'liako
**celibe** 'ʧɛlibe
**Celico** 'ʧɛliko
**celidonia** ʧeli'dɔnja
**Céline** se'lin
**cella** 'ʧɛlla
**Cellarengo** ʧella'rengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Cellatica** ʧel'latika
**Celleno** (*-a*) ʧel'leno, -ɛn-
**Cellere** 'ʧɛllere
**Cellini** ʧel'lini
**cellofan** 'ʧɛllofan; ʧello'fan; ↓-l-
**Cellole** 'ʧɛllole
**cellophane** 'ʧɛllofan, ʧello'fan
**cellula** 'ʧɛllula
**celluloide** ʧellu'lɔide
**cellulosa** ʧellu'loza. -s- [T s/z]
**cellulosio** ʧellu'lɔzjo
**celo** (*cè-*, io) 'ʧɛlo; -e-
• (*ce lo*) ʧelo
**celotex** 'ʧɛlotɛks; ʧelo'tɛks
**Celsius** 'ʧɛlsjus
**Celtiberi** ʧelti'bɛri; -'tibe-
**celtico** 'ʧɛltiko
**cembalo** 'ʧembalo, -ɛ- [TUMLR e/ɛ]
**cembra** (*C-*) 'ʧembra, -ɛ-
**cemento** ʧe'mento
**cena** 'ʧena
**cenacolo** ʧe'nakolo
**Cencio** (*-i*) 'ʧenʧo, -e-
**cencio** 'ʧenʧo; -ɛ- [U e/ɛ]
**Cendon** ʧen'don, -ɔn
**cenema** (ling.) ʧe'nɛma
**Ceneo** (pers.) 'ʧɛneo, ʧe'nɛo
• (top.) ʧe'nɛo
**Cenerentola** ʧene'rɛntola
**Ceneri** 'ʧeneri, -ɛ-
**ceneri** (*-e*) 'ʧeneri
**cenerognolo** ʧene'rɔŋŋolo. -o- [T o/ɔ, U ɔ/o, MLR ɔ]
**cengia** 'ʧenʤa, -ɛ-
**cenno** 'ʧenno
**Ceno** 'ʧɛno
**cenobio** ʧe'nɔbjo
**cenobita** ʧeno'bita
**cenosi** ʧe'nɔzi, ↓-o-; 'ʧɛno-
**cenotafio** ʧeno'tafjo
**cenozoico** ʧɛnodz'dzɔiko, ʧe-; ↓-dz-
**CENSIS** 'ʧɛnsis
**censo** 'ʧɛnso
**censori** (*-ò-*, -e) ʧen'sori
• (*-ò-*, -io) ʧen'sɔri (-rjo)
**censura** (*-o*) ʧen'sura
**Centa** 'ʧenta, -ɛ-
**centaurea** ʧentau'rɛa, -'taurea
**centauro** ʧen'tauro
**centellino** ʧen'tɛllino. -el'li-
**Centeno** ʧen'teno, -ɛn-
**center** 'sɛnter
**centerbe** ʧen'tɛrbe. ʧɛ-
**centesimo** ʧen'tɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**centiaro** ʧɛnti'aro, ʧe-
**centigrado** ʧen'tigrado
**centilitro** ʧen'tilitro; ↕-'li-
**centimano** ʧen'timano
**centimetro** ʧen'timetro
**centina** 'ʧɛntina; ʧen'ti-
**centisecondo** ʧɛntise'kondo, ʧe-
**cento** 'ʧento • *cent'anni fa* ʧen'tanni 'fa*. ʧɛ-; 'fa°
**centodieci** ʧento'djeʧi, -je- [TR ɛ, UML e]
**centometrista** ʧentome'trista
**centomila** ʧento'mila
**centoottanta** ʧentot'tanta, -oo-
**centootto** ʧento'ɔtto; ʧen'tɔ-
**centopiedi** ʧento'pjɛdi, -je- [TR ɛ, UML e]
**centotré** (↓-*e*, ↓-*è*) ʧento'tre*
**centouno** ʧento'uno; ʧen'tu- • *1-0-1* wano'wan
**Centrache** 'ʧɛntrake
**Central Park** 'sɛntral 'park
**centrare** ʧen'trare (cfr. *entrarci* en'trarʧi, ↓ʧen'trare «*c'entrare*»!)
**centrico** 'ʧɛntriko, -e- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**centrifugo** ʧen'trifugo
**centripeto** ʧen'tripeto
**centro** 'ʧɛntro, -e- [T ɛ, UMLR e] (cfr. *c'entro* 'ʧentro)
**Centro** 'ʧɛntro. -e-
**centrocampo** ʧɛntro'kampo, ʧe-
**centromero** ʧen'trɔmero
**centunviro** (*-mv-*) ʧen'tunviro
**centuplo** 'ʧentuplo
**centuria** ʧen'turja
**Centuripe** ʧen'turipe
**Cepacol** 'ʧɛpakol; ʧepa'kɔl
**cepola** 'ʧɛpola
**ceppo** 'ʧeppo
**Ceprano** ʧe'prano
**cera** (d'api) 'ʧera

• (viso) 'ʧera; -ɛ- [TR e/ɛ, UML e]
**Ceramico** ʧera'miko
**ceramico** *(-a)* ʧe'ramiko
**Ceranesi** ʧe'ranezi
**Cerano** ʧe'rano (cfr. *c'erano* 'ʧɛrano)
**ceraso** 'ʧɛrazo; ‡ʧe'r-
**ceratosauro** ʧɛrato'sauro
**cerbero** *(C-)* 'ʧɛrbero
**cercasi** 'ʧerkasi; ↓-zi
**cerchietto** ʧer'kjetto
**cerchio** 'ʧerkjo
**Cercina** *(-o)* ʧer'ʧina
**cercine** 'ʧerʧine, -ɛ- [TL e/ɛ, U ɛ/e, MR ɛ]
**Cercione** ʧer'ʧone, -'ʧio-
**Cercola** 'ʧɛrkola, -e-
**cerco** 'ʧerko
**cercopi** ʧer'kɔpi, 'ʧɛrko-
**cercopiteco** ʧerkopi'tɛko, ʧɛr-
**Cerea** ʧe'rɛa
**cereali** ʧere'ali
**cerebrale** ʧere'brale
**cerebro** 'ʧɛrebro; ‡ʧe'rɛ-
**cerebroleso** ʧɛrebro'lezo; -ɛz-; -es- [T e/ɛ, UMLR e]
**Ceredo(lo)** ʧe'redo(lo), -ɛd-
**Cerenzia** ʧe'rɛntsja
**cereo** 'ʧɛreo
**Cerere** 'ʧɛrere
**Ceres** 'ʧeres
**Ceresole** ʧere'zɔle
**cerfoglio** ʧer'fɔʎʎo
**ceri** *(-o)* 'ʧeri; -ɛ- [T e/ɛ] (cfr. *c'eri* 'ʧɛri: ~ *anche tu* 'ʧɛri anke'tu*; -u°)
**Ceri** 'ʧɛri
**Cerignola** ʧeriɲ'ɲɔla
**cerile** *(-i-*, chim.) ʧe'rile
• *(cè-*, ucc.) 'ʧɛrile
**cerimonia** ʧeri'mɔnja
**cerio** 'ʧɛrjo
**Cermes** 'ʧɛrmes
**Cermis** ʧer'mis; 'ʧɛr-
**cernere** *(C-)* 'ʧɛrnere
**cerniera** ʧer'njɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**cernita** *(-i-*, -o) ʧer'nita
• *(cè-*, selez.) 'ʧɛrnita
**cero** *(-i)* 'ʧero; -ɛ- [T e/ɛ] (cfr. *c'ero* 'ʧɛro: ~ *anch'io* ʧɛroan'kio)
**ceroma** ʧe'rɔma
**cerotto** ʧe'rɔtto
**Cerquozzi** ʧer'kwɔtstsi
**cerro** (bot.) 'ʧɛrro
• (ciocca, frangia) 'ʧɛrro; -e-
**Cersosimo** ʧer'sɔzimo
**certo** 'ʧɛrto • *(-amente)* ʧerta'mente, ʧɛr-
**certosa** ʧer'toza, -s- [T z/s]
**certosino** ʧerto'zino, -s- [T z/s]
**ceruleo** ʧe'ruleo
**cerulo** 'ʧɛrulo
**cerusico** *(C-)* ʧe'ruziko
**Ceruti** ʧe'ruti
**Cervantes** ser'vantes, ↑θ-
**cervello** ʧer'vɛllo
**cervellotico** ʧervel'lɔtiko
**Cerveno** ʧer'veno, -ɛn-
**Cervere** ʧer'vɛre
**Cerveteri** ʧer'vɛteri
**Cervia** 'ʧɛrvja
**cervice** ʧer'viʧe
**Cervino** ʧer'vino
**cervo** 'ʧɛrvo
**Cerzeto** ʧer'tseto
**cerzioro** ʧer'tsjoro, -ɔ-
**Cesa** 'ʧeza; -e-
**Cesar** 'ʧezare, -ez-
**Cesare** 'ʧezare, -ɛz- [TL e/ɛ, UMR ɛ]
**Cesarea** ʧeza'rɛa • *Santa* ~ 'santa ʧe'zarea
**cesarea** *(-o)* ʧe'zarea
**Cesari** 'ʧezari, -ɛ-, -'za-
**Cesarini** ʧeza'rini
**Cesario** ʧe'zarjo
**cesello** ʧe'zɛllo; -s-
**cesena** *(C-)* ʧe'zɛna, -e-
**Cesenatico** ʧeze'natiko
**cesio** *(C-)* 'ʧɛzjo
**cesoia** ʧe'zoja, -ɔ-; -s- [TU o, MLR o/ɔ]
**Céspedes, De** de'sɛspedes; ↑-'θ-
**cespite** 'ʧespite, -ɛ- [TUML ɛ/e, R e/ɛ]
**cespo** 'ʧespo
**cespuglio** ʧes'puʎʎo
**cessino** *(cè-*, -ano) 'ʧessino
• *(-i-*, il) ʧes'sino
**cesso** *(il, io)* 'ʧɛsso
**Cessole** 'ʧɛssole
**Cester** 'ʧɛster, ʧes'tɛr
**Cesto** 'ʧɛsto; -e-
**cesto** *(-a)* 'ʧesto
• (cinto, arm.) 'ʧesto, -ɛ-
**cesura** ʧe'zura
**Cetego** ʧe'tɛgo, 'ʧɛte-
**cetera** 'ʧɛtera, -e-
**cetera, et** etʃ'ʧɛtera, ↑et'ʧɛtera
**ceteris paribus** 'ʧɛteris 'paribus
**cetina** (cera) ʧe'tina
• (taglio d'alberi) 'ʧɛtina
**ceto** 'ʧɛto, -e- [TUMLR e/ɛ]
**cetra** (mus.) 'ʧɛtra, -e- [TUMLR e/ɛ]
• (scudo) 'ʧɛtra
**cetriolo** ʧetri'ɔlo
**Ceva** *(-o)* 'ʧɛva; -e-
**Cevoli** 'ʧɛvoli, -e-
**Ceylon** 'silon; -'lɔn
**Cézanne** se'zan
**cetriolo** ʧetri'ɔlo
**cfr.** kon'fronta; ↓ʧi'frarjo *!*
**CGE** ʧidʒdʒi'e*, *ʧ-
**CGIL** ʧidʒdʒi'ɛlle, -ii'ɛ-, *ʧ-
**Cgil-Cisl-Uil** ʧidʒdʒi'ɛlle ʧizle'wil, *ʧ-
**cha cha cha** ʧaʧa'ʧa*
**chablis** *(C-)* *ʃa'bli°, -i*
**Chabod** *ʃa'bo°
**Chabrol** *ʃa'brɔl
**Chačaturjan** kaʧa'turjan; ↑xaʧitu'rjan
**chador** ʃa'dɔr
**Chagall** *ʃa'gal
**chairman** 'ʧɛarmen, -ɛr-, -ɛn, -an
**chaise-longue** *ʃɛz'lɔng
**Chajkovskij** *(Č-)* ʧai'kɔvski; ↑ʧi'kɔfskji
**chalet** *ʃa'lɛ*, -e*,-°
**challenger** 'ʧallendʒer, -el-
**Chamade** *ʃa'mad
**chamber chorus** 'ʧember 'kɔrus, 'ʧam-
**Chamberlain** 'ʧemberlen, -ein, -am-
**Chamisso** *ʃamis'so°, -'misso
**Chamois** *ʃa'mwa°
**Chamonix** *ʃamo'ni°, ↓-iks
**Champdepraz** *ʃande'pra°, ↓-mpd-
**champagne** *ʃam'paɲ*; ↑ʃām-
**champenois** *ʃampe'nwa°; ↑ʃām-
**champignon** *ʃampiɲ-'ɲɔn, -on; ↑ʃāmpi'njōn
**Champion** 'ʧempjon
**Champoluc** *ʃampo'lyk; ↑-ām-
**Champorcher** *ʃampor'ʃe°
**Champs-Élysées** *'ʃan seli'ze°, ↑ze-, ↓-mp
**chance** *'ʃans; ↑-āns
**Chanel** *ʃa'nɛl
**Chang** 'ʧang
**chanson de geste** ʃan'son de'ʒɛst, -ɔn
**chansonnier** *ʃanson'nje*, -e°
**chanteuse** *ʃan'tɛz, -'tøz; ↑°ʃān-
**chantilly** *(C-)* *ʃanti'i°, -i'ji°; ↓-il'li°
**chantoung** *'ʃantun(g), ↑-'tu-
**Chao** 'ʧao
**chaperon** *ʃape'rɔn
**chapiteau** *ʃapi'to°, -o*
**Chaplin, Charlie** 'ʧarli 'ʧɛplin; 'ʧaplin
**chapliniano** ʧapli'njano, ʧe-
**Chapman** 'ʧapman, -ɛ-
**Character** 'karakter; ↓'ʧ-
**charade** *ʃa'rad
**Chardonnay** *ʃardon'nɛ°, -e°
**Charitas Internationalis** *(Ca-)* 'karitas internatstsjo'nalis, -a si-; -tsj-
**Charlene** *(-een)* ʧar'lin
**Charles** 'ʧals; ↓'ʧarles; ↑-rls
**Charleston** *(c-)* 'ʧarleston
**Charlie** 'ʧarli
**Charlot** *ʃar'lo°, -o*, -ɔ*
**Charlotte** (fr.) *ʃar'lɔt
• (ingl.) *'ʃarlot, ↓'ʧ-
**charlotte** *ʃar'lɔt
**Charlton Heston** 'ʧalto 'nɛston; ↑-arlt-
**charmant** *ʃar'man; ↑°ʃar'mān
**charme** *'ʃarm; ↑°'ʃarm
**charmeuse** *ʃar'møz
**Charms** 'ʧarms
**Charro** 'ʧarro
**charter** 'ʧarter
**chartreuse** *ʃar'trøz, -ɛz
**châssis** *ʃas'si*
**chat** (ingl.) 'ʧat
• (fr.) *'ʃa°
**château** *ʃa'to°; -ɔ*
**chateaubriand** *(C-)* *ʃatobri'an
**Châtillon** *ʃati'jɔn, -on; ↑-ōn
**Chattanooga** ʧatta'nuga
**Chatterly, Lady** ledi'ʧatterli
**Chaucer** 'ʧoser, -ɔ-
**chauffeur** *ʃoʃ'fɛr, ↑-ør
**che** (cong., rel., inter., e-scl., ‡*ch'*V-) ke*: ~ *sia* kes'sia, ~ *torna* ket'torna, ~ *c'è?* ketʃ'ʧɛ*, ~ *porco!* kep'pɔrko [TL*/'/*, UMR*]
• ke, k + */V-/*: ~ *era vero* keɛra'vero, kɛr-, ~ *è stato?* keɛs'tato, kɛs-
• ~ ~ (*checché*) kek'ke*
**ché** (↓-*è*, perché, poiché...) 'ke*, ke*
**che!** (*chè!*, escl. tosc.) 'kɛ°, -e° [T ɛ, UMR e]

**Che Guevara** ʧege'vara
**cheap** 'ʧip
**check-in** ʧɛ'kin, -k'k-, ʧe-
**check-up** ʧɛ'kap, ʧe-
**cheddar** 'ʧɛddar
**cheddite** ked'dite, *ʃed-
**cheek to cheek** ʧittu'ʧik, ↑'ʧik t-
**cheese** 'ʧiz
**cheese-burger** ʧiz'burger
**chef** *'ʃef
**chefir** 'kɛfir, ke'fir
**cheilodieresi** kɛilodi'ɛrezi, -'djɛ-
**Chekhov** (*Čechov*) 'ʧɛkof, -v; ↑-xaf
**chela** 'kɛla; -e-
**cheloide** ke'lɔide
**chemin de fer** *ʃe'mɛn de'fɛr
**chemioterapia** kɛmjotera'pia
**chemisier** *ʃemi'zje°
**chenelle** *ʃe'nɛl
**Chénier** *ʃe'nje°
**Cheope** 'kɛope
**chèque** *'ʃɛk, ↓'ʧɛk
**Cher** 'ʧɛr, ↑*'ʃɛr
**Cherasco** ke'rasko
**cheratodermia** kɛratoder'mia
**cheratosi** kera'tɔzi; ↓-o-
**cherco** (*-a*) 'kɛrko. -e-
**cherema** ke'rɛma
**Cheremule** ke'rɛmule
**Cheren** ke'rɛn, 'kɛren
**chermes** 'kɛrmes
**chermisi** 'kɛrmizi; kermi'zi* (*-i*)
**Chernobil** (*Černobyl'*) 'ʧernobil, ʧerno'bil; ↑ʧir'nɔbil
**Cherokee** 'ʧeroki; ʧero'ki°; ↓ʧe'rɔ-
**cherosene** kero'zɛne
**cherry** 'ʧerri, ↓*'ʃ-
**Chersoneso** kerso'nɛzo; -ez-
**Cherubini** keru'bini
**cherubo** 'kɛrubo. ↑ke'ru-
**Chesterfield** 'ʧɛsterfild
**cheto** 'keto, -ɛ- [T e, UMLR e/ɛ]
**chetognato** ketoɲ'ɲato; -'tɔɲ-
**Chevalier** *ʃeva'lje°
**cheviot** *ʃe'vjo°, -o*, -ɔ*; ↑'ʧɛvjot
**chevreau** *ʃe'vro°, -o*
**Chevrolet** *ʃevro'lɛ°, -e°
**chewing gum** 'ʧuingam; ↓'ʧɛvingum
**Cheyenne** *ʃe'jɛn, *ʃa-; ʧ-
**Chez Maxime** *ʃemak'sim
**chi** (interr., relat.) ki*: *~ sa* kis'sa*, *~ va là* kivva'la*, kival'la*, kiva'la*, kivval'la*; -a° [T*/° (r.), T°/* (i.), UMR*, L°/*]
**chi** (*khi*) ⟨X, χ⟩ 'ki*, *'k- [T*, *UMLR*]; ↑°'x-
**Chiabrera** kja'brɛra
**chiacchiere** 'kjakkjere, ↓-kke-
**Chianocco** kja'nɔkko
**Chianti** 'kjanti
**chiasmo** ki'azmo, 'kjaz-
**chiastico** ki'astiko, 'kjas-
**chiavare** kja'vare
**Chiavari** 'kjavari
**Chiavenna** kja'venna. -ɛ-
**chiavica** 'kjavika
**chiavistello** kjavis'tɛllo
**chiazza** 'kjatstsa
**chic** *'ʃik
**Chicago** ʧi'kago, ↑*'ʃi-
**chicane** *ʃi'kan
**chicchera** 'kikkera
**chicchessia** kikkes'sia
**Chichibio** kiki'bio, ki'kibjo
**Chick Corea** 'ʧik ko'ria
**Chico** (sp., *c-*) 'ʧiko
• (port.) 'ʃiko; ↑*'ʃ-
**chiedere** 'kjɛdere, -je-
**chieggio** (chiedo) 'kjɛʤʤo, -je-
**Chienes** 'kjɛnes
**Chienis** 'kjɛnis
**Chienti** 'kjɛnti [MLR ɛ/e]
**chierco** (*-a*) 'kjɛrko. -je-
**Chieri** 'kjɛri; -je- [TR ɛ, UM e, L ɛ/e]
**chierica** (*-o*) 'kjɛrika. -je- [T e/ɛ, UM e, L ɛ/e, R ɛ]
**chiese** (*-a*) 'kjɛze, -je-, ↓*k- [TR ɛ, UML e]
• (*-ero*) 'kjeze. -s-, -je- [TR ɛ, UML e, T z/s]
**chiesetta** kje'zetta
**chiesina** kje'zina
**chiesto** 'kjɛsto, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Chieti** 'kjɛti, -je- [TR ɛ, UML e]
**Chieve** 'kjɛve
**Chiezzi** 'kjetstsi. -jɛ- [TLR e/ɛ, UM e]
**chiffon** *ʃiˈfɔn, -on
**chiglia** 'kiʎʎa
**chignon** *ʃiɲ'ɲɔn, -on
**chihuahua** (*C-*) ʧi'wawa
**Chilly** 'ʧilli, ↓'k-
**chilognato** kiloɲ'ɲato; -'lɔɲ-
**chilohertz** kilo'ɛrts
**chilolitro** ki'lɔlitro
**chilometro** ki'lɔmetro
**chiloton** 'kiloton
**chilowatt** 'kilovat. -'vat
**chilowattora** kilovat'tora
**Chimenti** ki'menti, -ɛ-
**chimera** ki'mɛra
**chimico** 'kimiko
**Chinatown** ʧaina'taun, 'ʧaina 't-
**chincaglieria** kinkaʎʎe'ria
**chinesiterapia** kinɛzitera'pia
**chinino** (*-ni-*, il) ki'nino
• (*chì-*, -ano) 'kinino
**Chinon** 'kinon
**chinotto** ki'nɔtto
**chintz** (*ci-, nz*) 'ʧints
**chioccia** 'kjɔʧʧa
**chiocciola** 'kjɔʧʧola
**chiodo** 'kjɔdo
**Chioggia** 'kjɔʤʤa
**chioma** 'kjɔma
**chiomanera** kjɔma'nera
**Chione** ki'one, 'kio-
**chiosa** 'kjɔza
**chiosco** 'kjɔsko; ki'ɔs-
**chiostro** 'kjɔstro; ↓-sko (↓*-sco*)
**chiotto** 'kjɔtto
**Chiozzola** kjots'tsɔla, -dz'dz-
**chips** 'ʧips
**Chiquita** ʧi'kita
**Chirac** *ʃi'rak
**Chirico, De** de'kiriko
**chirieleison** kirje'lɛison, -z-
**chiromanzia** kiroman'tsia
**Chirone** ki'rone
**chirotteri** ki'rɔtteri
**chirurgia** kirur'ʤia
**chirurgico** ki'rurʤiko
**Chisari** 'kizari
**chitarra** ki'tarra
**chiù** 'kju* • *chiuetto* kju'etto, *chiuino* kju'ino, *chiuuzzo* kju'utstso
**chiudere** 'kjudere
**Chiuduno** kju'duno
**chiunque** ki'unkwe
**Chiusanico** kju'zaniko; -s-
**Chiusano** kju'zano; -s-
**Chiusi** 'kjuzi. -s- [T s/z]
**chiusi** (*-o, -ero*) 'kjuzi. -s- [T s/z]
**chiusino** kju'zino. -s- [T s/z]
**chiuso** 'kjuzo. -s- [T s/z]
**Chiusola** 'kjuzola; -s-
**Chiusole** 'kjuzole
**chiusura** kju'zura. -s- [T s/z]
**Chivas** 'ʧivas; ↑*'ʃi-
**Chloralit** 'klɔralit
**Chlorodont** 'klɔrodont
**choc** *'ʃɔk
**choeur de chambre** 'kør deʃ'ʃambr; ↑de'ʃãmbr
**Chomsky** 'ʧɔmski
**chope** *'ʃɔp
**Chopin** *ʃo'pɛn
**chopper** 'ʧɔpper
**chorus** 'kɔrus
**chou** *'ʃu*
**Chou En-lai** ʧuen'lai
**choux** *'ʃu°; -u*
**chow chow** ʧau'ʧau, ʧao'ʧao; ↓ʧu(ʧ)'ʧu*
**Christie, Agatha** 'agata 'kristi
**Christie's** 'kristis; -z
**Christofle** kris'tɔfl
**Chruscev** (*Kh-*) kruʃ'ʃɔf, -v; ↑xr-, 'kru-
**Chrysler** 'kraizler
**Chrystal** 'kristal; -el; ↓-ssel
**Chuck** 'ʧak
**Churchill** 'ʧɛrʧil, -ør-; ↓-ɔr-
**chutney** 'ʧatni, -ei
**ci** (*c*) 'ʧi*, *'ʧ- [T*, *UMLR*]
**ci** (avv., pron., *ci/c'i-/e-*) ʧi°: *~ vado* ʧi'vado, *~ credo* ʧi'kredo, *~ arrivo* ʧar'rivo; ʧiar-, *~ eravamo visti* ʧera'vamo 'visti; ʧie-, *c'ero* 'ʧɛro; ↓ʧi'ɛ-, *non c'entro affatto* non'ʧentro af'fatto; ↓nonʧi'e-
• *~ ha* (*cj ha, cjà, c'ha*) ʧa*, ↓ʧi'a*; -a°, *~ ho* (*cj ho, cjò, c'ho*) ʧɔ*, ↓ʧi'ɔ*; -ɔ°
**Cia** (Lucia, *CIA*) 'ʧia
**ciac** (*Ciak*) 'ʧak
**Ciampoli** 'ʧampoli
**cianamide** ʧana'mide, -'na-
**ciancia** 'ʧantʃa
**Ciane** 'ʧane, 'ʧia-
**cianidrico** ʧa'nidriko
**Ciano** 'ʧano
**ciano** (*cìa-*) 'ʧiano
• (*cià-*, volgare) 'ʧano
**cianosi** ʧa'nɔzi, ↓-o-; 'ʧano-
**cianotico** ʧa'nɔtiko
**ciao** 'ʧao
**ciarliero** ʧar'ljɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**Ciba-Geigy** 'ʧiba 'gaigi
**Cibele** ʧi'bɛle. 'ʧibe-
**cibernetica** ʧiber'nɛtika

CIBO-CLEM



**ciborio** tʃi'bɔrjo
**cibreo** tʃi'brɛo; 'tʃibreo
**cicala** tʃi'kala
**cicaleccio** tʃika'letʃtʃo
**cicciolo** 'tʃitʃtʃolo
**cicerbita** tʃi'tʃerbita, -ɛ- [TU e/ɛ, MLR ɛ]
**cicerchia** tʃi'tʃerkja, -ɛ- [TUML e/ɛ, R ɛ]
**cicero** 'tʃitʃero
**cicerone** (*C-*) tʃitʃe'rone
**cicisbeo** tʃitʃiz'bɛo
**ciclico** 'tʃikliko
**ciclocross** tʃiklo'krɔs
**ciclone** tʃi'klone
**ciclope** tʃi'klɔpe; ↕'tʃiklo-
**ciclopico** tʃi'klɔpiko
**ciclostile** tʃiklos'tile
**ciclostoma** tʃi'klɔstoma; -os'tɔ-
**ciclotimia** tʃikloti'mia
**cicogna** tʃi'koɲɲa; -ɔ-
**Cicognani** tʃikoɲ'ɲani
**Cicognolo** tʃikoɲ'ɲɔlo
**cicoria** tʃi'kɔrja
**Cid, el** el'sid; ↑-'θ-
**cieco** 'tʃɛko; -e-; ↓'tʃj- [TR ɛ, UL ɛ/e, M e]
**ciellen(n)ista** (*CLN*) tʃielle(n)'nista
**ciellino** (*CL*) tʃiel'lino
**cielo** 'tʃɛlo; -e-; ↓'tʃj- [TR ɛ, UL ɛ/e, M e]
**Ciesse** tʃi'ɛsse; *'tʃ-
**Cif (ammoniacal)** 'tʃif (fammonja'kal)
**cifosi** tʃi'fɔzi, ↓-o-; 'tʃifo-
**cigiellista** tʃidʒiel'lista, tʃidʒdʒiel-
**Cigliano** tʃiʎ'ʎano
**ciglio** 'tʃiʎʎo
**Cigole** (*-i*) 'tʃigole
**cigolio** tʃigo'lio
**Cilea** tʃi'lɛa
**cilecca** tʃi'lekka; -ɛ- [TU e, MLR e/ɛ]
**ciliegia** (*-o*) tʃi'ljɛdʒa, -je- [TR ɛ, UML e]
**cilindrico** tʃi'lindriko
**Cilento** tʃi'lɛnto
**Cimabue** tʃima'bue
**Cimarosa** tʃima'rɔza
**Cimbergo** tʃim'bɛrgo
**cimberli** 'tʃimberli
**Cimego** 'tʃimego
**cimelio** tʃi'mɛljo
**cimice** 'tʃimitʃe
**ciminiera** tʃimi'njɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Cimino** tʃi'mino
**cimitero** tʃimi'tɛro
**Cimolais** tʃimo'lais
**cimosa** tʃi'moza. -s- [T s/z]
**cimossa** tʃi'mossa, -ɔ-
**cin cin** tʃin'tʃin
**cinciallegra** tʃintʃal'legra, -ɛ- [T e, UMLR ɛ/e]
**cincillà** (*-a*) tʃintʃil'la*; ↕-'tʃilla
**Cincinnati** tʃintʃin'nati, ↑sinsi'-
**Cinea** 'tʃinea, -'nɛa
**cinebox** tʃine'bɔks
**cineclub** tʃine'klab, -ɛb, -ub, -øb
**cinedo** tʃi'nɛdo
**cinefilo** tʃi'nɛfilo
**cineforum** tʃine'fɔrum
**cinema** (*ci-*, al) 'tʃinema; ↕-'nɛ-
• (*-è-*, cines.) tʃi'nɛma
**cinéma d'essai** 'tʃinema des'se*, -ɛ*, -°, ↑sine'ma°
**cinemascope** tʃinemas'kɔpe, -ɔp
**cinereo** tʃi'nɛreo
**cineseria** tʃineze'ria. -s- [T s/z]
**cinesi** (*-e*) tʃi'nɛzi. -s- [T s/z]
• (*-è-*, la) tʃi'nɛzi, ↓-e-; 'tʃine-
**cinesica** tʃi'nɛzika
**cinesiologia** tʃinɛzjolo'dʒia
**cinestesia** tʃineste'zia
**cinestesico** tʃines'tɛziko
**cineteca** tʃine'tɛka
**cinetica** tʃi'nɛtika
**cingallegra** tʃingal'legra, -ɛ- [T e, UMR ɛ/e]
**cingere** 'tʃindʒere
**cingoli** (*C-*) 'tʃingoli
**cinguetto** tʃin'gwetto
**cinico** 'tʃiniko
**ciniglia** tʃi'niʎʎa
**cinipe** 'tʃinipe
**Cinisi** 'tʃinizi
**cinodromo** tʃi'nɔdromo, ↓-o'drɔ-
**cinofilo** tʃi'nɔfilo
**cinosovietico** tʃinoso'vjɛtiko
**cinquanta** tʃin'kwanta
**cinquantesimo** tʃinkwan'tɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**cinquecento** tʃinkwe'tʃɛnto
**Cinquetti** tʃin'kwetti
**cintano** (*C-*) 'tʃintano
**cintola** 'tʃintola
**cintura** tʃin'tura
**Cinzano** tʃin'tsano
**ciò** 'tʃɔ*: ~ *che* 'tʃɔkke*, tʃɔkke*
**Ciobar** tʃo'bar
**ciocca** 'tʃɔkka
**cioccia** 'tʃɔtʃtʃa. -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**Ciociaria** tʃotʃa'ria
**Ciocorì** tʃoko'ri*
**cioè** (↓*-é*) tʃo'ɛ*
**ciompo** 'tʃompo [UL o/ɔ]
**ciondolo** 'tʃondolo; -ɔ- [TML o/ɔ, UR o]
**cionnonostante** tʃɔnnonos'tante; tʃɔno-
**ciononostante** tʃɔnonos'tante, tʃɔnno-
**ciotola** 'tʃɔtola
**Ciotti** 'tʃɔtti
**ciottolo** 'tʃɔttolo
**CIP** 'tʃip
**CIPE** 'tʃipe
**cipero** 'tʃipero; ↕-'pɛ-
**cipiglio** tʃi'piʎʎo
**cipolla** tʃi'polla
**cipresso** tʃi'prɛsso
**cipria** 'tʃiprja, -ia
**Cipster** 'tʃipster
**Circassia** tʃirkas'sia, -'kassja
**circense** tʃir'tʃɛnse
**Circeo** tʃir'tʃɛo
**circolo** 'tʃirkolo
**circondo** tʃir'kondo
**circonflesso** tʃirkon'flɛsso
**circonvallazione** tʃirkonvallats'tsjone; -tsj-
**circuito** (*-uì-*, -a) tʃirku'ito
• (*-ùi-*, il) tʃir'kuito, ↓-u'i-
**circumvesuviano** tʃirkunvezu'vjano; ↑-mv-
**Circus** 'sirkus; -ɛr-
**Cireglio** tʃi'reʎʎo. -ɛ-
**Cirene** tʃi'rɛne
**Cirese** tʃi'reze. -s- [T s/z]
**Ciriaco** tʃi'riako; ↓-'rja-
**cirillico** tʃi'rilliko
**Cirillo** tʃi'rillo
**Cirimido** tʃi'rimido
**ciriola** tʃiri'ɔla, -'rjɔ-
**cirrosi** (*-ò-*, la) tʃir'rɔzi, ↓-o-
• (*-ó-*, -o) tʃir'rozi. -s- [T s/z]
**CISAL** 'tʃizal
**cisalpino** tʃizal'pino
**Ciseriis** tʃi'zɛriis
**CISL** 'tʃizl
**CISNAL** 'tʃiznal
**Cisseo** tʃis'sɛo, 'tʃisseo
**cisterna** tʃis'tɛrna
**cistico** 'tʃistiko
**cistifellea** tʃisti'fɛllea
**CIT** 'tʃit
**citaredo** tʃita'rɛdo
**Citerea** tʃite'rɛa; -'tɛrea
**citiso** 'tʃitizo; -'ti-
**Citizen** 'tʃitizen, ↑'s-; -dzdz-
**citocromo** tʃito'krɔmo, -'tɔkro-
**citofono** tʃi'tɔfono
**citologia** tʃitolo'dʒia
**citoyen** sitwa'jɛn
**citrico** 'tʃitriko
**Citroën** 'sitroen, ↑sitro'ɛn, ↓-'an
**Citrosil** tʃitro'zil, 'tʃi-
**Citterich** 'tʃitterikʃ
**city** 'siti
**City Time** 'siti 'taim
**Civenna** tʃi'venna. -ɛ-
**civetta** tʃi'vetta
**civetteria** tʃivette'ria
**civico** 'tʃiviko
**civilizzo** tʃivi'lidzdzo
**Civita** 'tʃivita
**Civitavecchia** tʃivita'vɛkkja
**CL** tʃi'ɛlle, *'tʃ-
**clacson** 'klakson
**Clair** 'klɛr
**clamide** 'klamide
**clamore** kla'more
**clan** 'klan; -ɛ-
**Clapton** 'klɛpton
**claque** 'klak
**Clarins** kla'rɛn
**Clash** 'klɛʃ*
**class** 'klas
**classico** 'klassiko
**classifica** klas'sifika
**classificatori** (*-tò-*, ↕-*î*, ↕-*i'*, ↕-*ii*, -io) klassifika'tori; ↕-ii (-rjo)
• (*-tó-*, -e) klassifika'tori
**Claude** 'klod; -ɔd
**Claudel** klo'dɛl
**Claudio** 'klaudjo
**clausola** 'klauzola
**claustrofobia** klaustrofo'bia
**clausura** klau'zura
**Claut** 'klaut
**clavicembalo** klavi'tʃembalo, -ɛ- [TR e/ɛ, U e, ML ɛ/e]
**clavicola** kla'vikola
**Claviere** kla'vjɛre; -je-
**Clavière** kla'vjɛr
**Clay** 'klɛi; -ei
**clear** 'kliar, -ɛar
**Clear** 'klɛar
**Clearasil** 'klɛrazil, klera'zil
**cleistogamia** klɛistoga'mia
**Clelia** 'klɛlja
**clematide** kle'matide
**Clément** kle'man; ↑-ãn
**clemente** (*C-*) kle'mɛnte; -e- [U ɛ/e]

**clemenza** kle'mɛntsa; -e- [U ɛ/e]
**Cleobulo** kle'ɔbulo. -o'bu-
**Cleomene** kle'ɔmene, -o'mɛ-
**Cleopatra** kleo'patra; ↕-e'ɔ-
**cleptomane** klep'tɔmane; ↓-t't-
**cleptomania** klɛptoma'nia; ↓-tt-
**clergyman** 'klɛrʤiman, -ɛn
**clero** 'klɛro
**Cles** 'kles; -ɛs
**clessidra** kles'sidra; ↕'klɛ-
**Cleto** 'klɛto
**cliché** kliʃ'ʃe*, -ɛ*, -°
**cliente** kli'ɛnte
**clientela** klien'tɛla
**climaterio** klima'tɛrjo
**climax** 'klimaks
**climber, social** 'sɔʧal 'klaimber; ↑-aimer; ↑'sɔʃʃ-
**Climene** 'klimene, -'mɛ-; ↕-e'nɛ* (*-è*)
**clinch** 'klinʧ
**clinica** 'klinika
**clinker** 'klinker
**Clio** 'klio
• (fr.) kli'o°
**clip** 'klip, ↓-ips
**clipeo** 'klipeo
**clipper** 'klipper
**cliscè** (*-é*) kliʃ'ʃɛ*, -e*
**Clistene** 'klistene
**clistere** klis'tɛre
**Clitemnestra** klitem'nɛstra; -n'n-
**clitico** 'klitiko
**clitoride** kli'tɔride
**clivage** kli'vaʒ
**CLN** ʧiɛlle'ɛnne, *ʧ-
**cloaca** klo'aka
**clochard** kloʃ'ʃar
**cloche** 'klɔʃ*
**clone** (biol.) 'klone; -ɔne
• (tecn.) 'klone, 'klon
**cloracne** klo'rakne
**cloridrico** klo'ridriko
**cloro** 'klɔro
**cloroborato** klɔrobo'rato
**clorofilla** kloro'filla
**clorofluorocarburi** klɔrofluɔrokar'buri
**cloroformio** kloro'fɔrmjo
**clorosi** (*-ò-*, la) klo'rɔzi, ↓-o-; 'klɔro-
• (*-ó-*, -o) klo'rozi. -s- [T s/z]
**Close** 'kloz
**Close-Up** kloze'up; ↑-o'zap
**closet** 'klɔzet
**clostridium** klos'tridjum
**Clotilde** klo'tilde
**clou** 'klu*, -u°
**Clouzot** klu'zo°
**clown** 'klaun
**Cloz** 'klɔts*
**club** 'klab, -ɛb, -ub, -øb
**Cluedo** klu'ɛdo
**cluster** 'klaster
**CNA** ʧiɛnne'a*, *ʧ-
**CNEL** k'nɛl, ʧiɛnne'ɛlle, *ʧ-; ↑-nee'ɛl-
**CNEN** k'nɛn
**CNN** sie'nɛn; ʧiɛnne-'ɛnne; *ʧ-; ↓siɛnne'ɛnne
**CNR** ʧiɛnne'ɛrre, *ʧ-
**co** (capo, estremità) 'kɔ*
• (*coh*) 'kɔ*, -ɔ°
**co co** kɔ'kɔ*, -k'k-
**co'** (*coi*) ko°
• (*con*) ko*, ↑kon: *~ lui* kol'lui, ↑-nl-
**c/o** 'prɛsso; ʧi'ɔ*?, *ʧ-, 'ʧib barra'ɔ*; ↑kɛ(a)'rɔv
**coacervo** koa'ʧɛrvo
**coach** 'kɔʧ, -o-
**coadiuvo** ko'adjuvo
**coagulo** ko'agulo
**Coazzolo** koats'tsɔlo
**Cobas** 'kɔbas
**cobbola** 'kɔbbola
**Cobham** 'kɔbam
**COBOL** 'kɔbol
**cobra** 'kɔbra
**Coburn** 'kɔburn
**coca** 'kɔka
**Coca-Cola** kɔka'kɔla
**cocca** 'kɔkka
• (estrem., tacca) 'kɔkka, -o- [T ɔ/o]
**cocaina** koka'ina
**cocchio** 'kɔkkjo
**coccidi** 'kɔʧʧidi
**coccige** kɔʧ'ʧiʤe, 'kɔ-
**coccigeo** kɔʧ'ʧiʤeo, -'ʤɛo
**coccineo** kɔʧ'ʧineo
**cocciniglia** kɔʧʧi'niʎʎa
**coccio** 'kɔʧʧo
**cocco** 'kɔkko
**coccodè** kokko'dɛ*
**Coccoina** kokko'ina
**coccola** (*-o*) 'kɔkkola
**Coccolia** kokko'lia
**cochon** kɔʃ'ʃɔn, -on
**cocker** (*C-*) 'kɔker
**Cockney** 'kɔkni, -ei
**cockpit** 'kɔkpit
**cocktail** 'kɔktel, ↑-eil
**coclea** 'kɔklea
**coclide** 'kɔklide
**cocolla** ko'kɔlla. -o- [TUMLR o/ɔ]
**cocomero** ko'komero [U o/ɔ]
**cocorite** koko'rita
**cocotte** ko'kɔt
**Cocteau** kok'to°
**cocuzzolo** ko'kutstsolo
**coda** 'koda
**codardia** kodar'dia; -'dardja
**code** 'kɔd, 'kod
**codeina** kode'ina
**Codena** 'kɔdena, -o-
**codesto** ko'desto; -ɛ- [UML e/ɛ]
**codice** 'kɔditʃe
**Codigoro** kodi'gɔro
**codione** kodi'one, -'djo-
**Codogno** ko'dɔɲɲo; -ɔ-
**codolo** 'kodolo; -ɔ-
**Codroipo** ko'drɔipo
**coefora** ko'ɛfora
**Cœlsanus** ʧel'sanus, ʧɛ-
**Coen** 'kɔen. ko'ɛn
**coesione** koe'zjone
**coeso** ko'ezo. -ɛz-; -es- [TU e/ɛ, MLR e]
**coevo** ko'ɛvo
**cofano** 'kɔfano
**coffa** 'kɔffa
**coffee-break** 'kɔffi 'brɛik, -eik, -ɛk
**coffee-house** kɔffi'aus; ↑-'h-
**Coffia** 'kɔffja. -o-
**Coggiola** 'kɔʤɔla
**Coghinas** 'kɔginas
**cogito ergo sum** 'kɔʤito ɛrgo'sum, 'ɛrgo 's-
**cogli** (*cò-*, tu) 'kɔʎʎi
**cogli** (*con gli, có-*, ↑*cogl'* i-, ↑*con gl'*i-) koʎʎi, koʎi, konʎi + /*C-*/, koʎʎ(i), koʎ(i), konʎ(i) + /*V-*, *wɔ-*/ ~ *altri* koʎ'ʎaltri, -i'a-, -ʎ-, -nʎ-
**coglia** 'koʎʎa, -ɔ- [TUM o/ɔ, LR ɔ/o]
**Coglians** koʎ'ʎans; 'kɔ-
**cogliere** 'kɔʎʎere
**coglione** koʎ'ʎone
**Cogna** 'kɔɲɲa; -ɔ-
**cognac** 'kɔɲɲak. ↑kɔɲ'ɲak
**cognato** kɔɲ'ɲato
**Cogne** 'kɔɲɲe, -o-
• (fr.) 'kɔɲ*
**cognito** 'kɔɲɲito
**cogno** 'kɔɲɲo, -o- [TUM o/ɔ, LR ɔ/o]
**cognome** kɔɲ'ɲome, -ɔ- [TM o, ULR o/ɔ]
**Cogoleto** kogo'leto
**cogolo** 'kɔgolo; -o-
**coi** (*con i*) koi, koni
**coibente** koi'bɛnte
**coiffeur** kwaf'fɛr, ↑-ør
**coiffeuse** kwaf'føz; -ɛz
**Coigny** kwaɲ'ɲi°
**Coin** ko'in, ↓'kɔin
**coincidere** koin'ʧidere
**coinè** (*koiné*, ↓*koinè*) koi'nɛ*
**Cointreau** kwɛn'tro°, -ɛn-, ↓-an-
**coire** ko'ire
**coito** 'kɔito
**coke** 'kɔk
**col** (*còl*, colle) 'kɔl • *Col di Lana* kɔldi'lana
• (*cól, con il*) kol, konil
**cola** (*cò-*, bot.) 'kɔla
• (*có-*, -ano, la) 'kola
**colà** ko'la*
**Colao** ko'lao
**colano** (*có-*, -ino) 'kolano
• (*-à-*, chim.) ko'lano
**colazione** kolats'tsjone; -ʦj-
**colbac** kol'bak; 'kɔl-
**Colbert** kol'bɛr
**Colbordolo** kol'bordolo; -ɔ-
**Cole, Nat King** 'nat kin'kol, 'nɛt
**coledoco** ko'lɛdoko; -e'dɔ-
**Coleman** 'kɔleman; ↑-ɔlm-
**coleotteri** kole'ɔtteri
**colera** ko'lɛra; ↕'kɔle-
**colere** (*C-*) 'kɔlere
**Coleridge** 'kɔleriʤ; ↑'kolr-
**colesterolo** koleste'rɔlo
**colf** 'kɔlf
**Colgate** kol'gate; ↑kol'geit
**colgo** 'kɔlgo
**colibrì** (*-ì*) koli'bri*, 'kɔlibri
**colico** (*-a, C-*) 'kɔliko
**colino** (*-lì-*, il) ko'lino
• (*có-*, -ano) 'kolino
**coll'** (*con l'*) koll, kol, kol'l; ko'l: *~amico* kolla-'miko, kola-, *~uso* kol-'luzo; ko'lu- [T ll, UMLR l'l/(l)l]
**colla** (*cò-*, la) 'kɔlla
• (*có-*, *con la*) kolla, kola, -onl- [T ll/l, UMR l/ll]
**collabo** 'kɔllabo
**collaboro** kol'laboro; ↕-'bo-
**collage** kol'laʒ
**collagene** kol'laʤene; -'ʤɛ-
**collant** kol'lan, ↓-nt, -↑-ān
**Collarmele** kollar'mɛle
**collaudo** kol'laudo
**Collauto** kolla'uto, ↓-'lau- (cfr. *coll'auto* kol'lauto; ko'l-)
**Collazzone** kollats'tsone

**colle** (*cò-, il*) 'kɔlle
**colle** (*có-, con le*) kolle, kole, -onl- [T ll/l, UMR l/ll]
**collega** (*-o*) kol'lɛga, -ɛ- [T e/ɛ, UMLR ɛ/e]
• (*un*) kol'lɛga; -e- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**college** 'kɔlleʤ
**collegio** kol'lɛʤo
**Collegonzi** kɔlle'gontsi
**Collelongo** kɔlle'longo, -ɔ-
**collembolo** kol'lembolo. -ɛ-
**collera** 'kɔllera
**collerico** kol'lɛriko
**Collesano** kɔlle'sano
**colletto** (*il*) kol'letto
• (*-a, io*) kol'letto. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**collidere** kol'lidere
**collie** 'kɔlli
**collier** kol'lje*, ko'lje°, ↓-ɛr
**collimo** kol'limo
**Collins** 'kɔllins
**collo** (*cò-*, il) 'kɔllo
• (*có-, con lo*) kollo, kolo, -onl- [T ll/l, UMLR l/ll]
**colloco** 'kɔlloko
**Collodi** kol'lɔdi
**colloide** kol'lɔide
**Colloredo** kollo'redo, -ɛ-
**colloquio** kol'lɔkwjo; -wio
**collottola** kol'lɔttola
**colludere** kol'ludere
**collutorio** kollu'tɔrjo, ↓-t't-
**colluttazione** kolluttats'tsjone; -tsj-
**Colmar** 'kɔlmar
**colmo** 'kolmo
**colofonia** kolo'fɔnja
**Cologna** ko'loɲɲa; -ɔ-
**Colognola** (Lomb., Ven.) koloɲ'ɲɔla
• (Marche) ko'lɔɲɲola. -o-
**Colognole** ko'lɔɲɲole. -o-
**Colombia** ko'lombja, -ɔ-
**colombidi** ko'lombidi, -ɔ-
**colombo** (*C-, -a*) ko'lombo
**colon** 'kɔlon
• (*-ón*, mon.) ko'lɔn
**colonia** (*-lò-*) ko'lɔnja
• (*-ìa*, contr.) kolo'nia
**colonizzo** kolo'nidzdzo
**colonna** (*C-*) ko'lonna, -ɔ- [T o/ɔ, UML ɔ/o, R ɔ]
**colonnello** kolon'nɛllo
**Colonno** ko'lɔnno; -o-
**colono** ko'lɔno
**colophon** 'kɔlofon
**Colorno** ko'lorno
**coloro** (pron., io, *-e*) ko'loro
**Colosimo** ko'lɔzimo
**colossal** ko'lɔssal, ↓'kɔlossal
**Colosseo** kolos'sɛo
**colosso** ko'lɔsso
**colostro** ko'lɔstro
**colpa** 'kolpa
**colpo** 'kolpo
**colposcopia** kolposko'pia
**Colt** 'kɔlt
**coltello** kol'tɛllo
**colto** (*cò-*, ha) 'kɔlto
• (*có-*, è) 'kolto
**coltre** 'koltre
**coltrice** 'koltriʧe
**coltura** kol'tura
**colubro** 'kɔlubro. ↑-'lu-
**Columbia** ko'lumbja
**columnist** 'kɔlumnist
**colutea** ko'lutea
**Colvera** 'kɔlvera
**colza** 'kɔltsa
**coma** 'kɔma
**Comacchio** ko'makkjo
**comacino** koma'ʧino; ↕-'ma-
**Comanche** ko'manʧi
**combine** kom'bin, -'bain
**combino** kom'bino
**combriccola** kom'brikkola
**combustione** kombus'tjone
**come** (compar., appos.) 'kome*, -e°: ~ *te* komet'te*, -e't-, ~ *Carlo* komek'karlo, -e'k-, ~ *sindaco* komes'sindako, -e's- [T*, UM*/°, L°, R*]
• (interr., escl., cong.) 'kome°, -e*: ~ *mai?* kome'mai. -m'm-, ~ *sei bravo!* kome'sɛi 'bravo, -s's-, ~ *si sa* komesi'sa*. -essi's-; -a° [TUM*/°, LR°]
• (sost.) 'kome°: *il ~ della faccenda* il'kome della'faʧ'ʧɛnda, dela-
• *sì ~* (*siccome* = così ~) sik'kome°. -e*
**Comecon** 'kɔmekon
**comedia** ko'mɛdja; ↕-e'dia
**Comédie Française** kome'di fran'sɛz
**comedoni** kome'doni
**comedy** 'kɔmedi
**Comeglians** komeʎ'ʎans
**Comelico** ko'mɛliko
**Comencini** komen'ʧini
**cometa** ko'meta, -ɛ- [TR e/ɛ, UL ɛ/e, M e]
**comico** 'kɔmiko
**comignolo** ko'miɲɲolo
**Cominform** 'kɔminfɔrm; komin'fɔrm
**Comintern** 'kɔmintɛrn; komin'tɛrn
**Comiso** 'kɔmizo
**Comisso** ko'misso
**comito** 'kɔmito
**comizio** ko'mitstsjo
**comma** 'kɔmma
**commando** kom'mando
**commedia** kom'mɛdja
**commemoro** kom'mɛmoro
**commendo** kom'mɛndo; -e-
**commensuro** kom'mɛnsuro. -en'su-
**comment, no** no'kɔmment; -k'k-
**commento** kom'mento
**commercial** kom'mɛrʧal
**commercio** kom'mɛrʧo
**commesso** kom'messo
**commestibile** kommes'tibile
**commettere** kom'mettere [T e/ɛ]
**commiato** kom'mjato
**commino** kom'mino; 'kɔ-
**commode** kom'mɔd
**commodity** kom'mɔditi
**Commodore** 'kɔmmodor
**commodoro** kommo'dɔro
**common law** 'kɔmmon 'lo°, 'lɔ°
**Commonwealth** 'kɔmmonwɛlt; ↑-θ
**commosso** kom'mɔsso
**commuto** 'kɔmmuto. kom'mu-
**Como** 'kɔmo
**comò** ko'mɔ*
**comodo** 'kɔmodo
**compact-disc** kɔmpad-'disk, 'kɔmpak 'd-; ↓-g 'd-
**compagine** kom'paʤine
**compagnia** kompaɲ'ɲia
**companatico** kompa'natiko
**Company** 'kɔmpani
**compare** (*il, lui*) kom'pare
**comparo** kom'paro; ↕'kɔm-
**compartecipe** kompar'teʧipe, -ɛ-
**compatibile** kompa'tibile
**Compatri** 'kɔmpatri
**compendio** kom'pɛndjo
**compenetro** kom'pɛnetro; ↕-e'nɛ-
**compenso** kom'pɛnso
**compero** 'kompero
**competere** kom'pɛtere
**compiere** 'kompjere, -ɔ-
**compieta** kom'pjeta, -je- [T ɛ, UML e, R ɛ/e]
**compilation** kompi'leʃʃon, -e-
**compilo** kom'pilo; ↕'kɔm-
**compito** (*il*) 'kompito, -ɔ- [TUR o/ɔ, M ɔ, L ɔ/o]
• (*io*) 'kɔmpito. -o- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
• (*-ì-, è*) kom'pito (cfr. *compitò* kompi'tɔ*)
**compiva** kom'piva; ↓-'pje-
**complementarità** komplementari'ta*, ↓-rje-
**complesso** kom'plɛsso
**completo** kom'plɛto
**complice** 'kɔmpliʧe, -o- [TUMLR ɔ/o]
**complico** 'kɔmpliko, -o- [TU o/ɔ, MLR ɔ/o]
**complotto** kom'plɔtto
**compone** kom'pone
**compongo** kom'pongo
**comporre** kom'porre
**comporti** (*ti, mi -o*) kom'pɔrti
• (comporre + *ti*) kom'porti
**composito** kom'pɔzito; -s-
**compost** 'kɔmpost
**composta** (*-o*) kom'posta, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**compravendita** kompra'vendita; -ɛ-
**comprendere** kom'prɛndere
**comprendonio** kompren'dɔnjo
**comprensorio** kompren'sɔrjo
**compreso** kom'prezo. -s- [T s/z]
**compressa** (*-o*) kom'prɛssa
**comprimere** kom'primere
**comprimo** kom'primo; ↕'kɔm-
**compro** (*-ero*) 'kompro
**compromettere** kompro'mettere
**Compton** 'kɔmpton
**Comte** 'kɔmt; ↑-ɔ̃nt
**computer** kom'pjuter; ↓'kɔm-; ↓-pu-
**computerizzo** kompute'ridzdzo, -pju-
**computisteria** komputiste'ria
**computo** (*io*) 'kɔmputo; ↕kom'pu- [T ɔ/o]

COMU – CONT



• (*il*) 'kɔmputo [T ɔ/o]
**comunico** ko'muniko
**con** kon: ~ *sé* kon'se*, ~ *me* kom'me*
• 'kon; -ɔn
• ↓ko* (cfr. *co'*): ~ *te* kon'te*, ↓kot'te*
• ~ *gli* (*cogli*, ↑*con gl'i-*, ↑*cogl'i-*) konʎi, koʎʎi, koʎi + /*C-*/, konʎ(i), koʎʎ(i), koʎ(i) + /*V-*, *wɔ-*/: ~ *zoccoli* konʎidz-'dzɔkkoli. -ts'ts-, -ʎʎ-, -ʎ-, ~ *ospiti* kon'ʎɔspiti, -i'ɔs-, -ʎʎ-, -ʎ-
• ~ *i* (*coi*) koni, koi
• ~ *il* (*col*) konil, kol
• ~ *l'* (*coll'*) konl, koll, kol, kol'l; ko'l [T ll, UMLR l'l/(l)l]
• ~ *la* (*colla, -e, -o*) konla, kolla, kola [T ll/l, UMLR l/ll]
**Cona** 'kona, -ɔ-
**CONAD** (*Conad*) 'kɔnad
**Conan** 'kɔnan
**conca** 'konka
**concavo** 'kɔnkavo, -o-; ↓kon'k-
**concedere** kon'ʧɛdere; -e-
**Concei** kon'ʧɛi
**concentrico** kon'ʧɛntriko, -e- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**concentro** kon'ʧɛntro, -e- [T ɛ, UMLR e]
**concernere** kon'ʧɛrnere
**concerto** kon'ʧɛrto
**Concesio** kon'ʧɛzjo
**concetto** (*C-*) kon'ʧɛtto
**concezione** konʧets'tsjone; -tsj-
**conchiglia** kon'kiʎʎa
**concia** (*-o*) 'konʧa
**conciapelli** konʧa'pɛlli
**concierge** kon'sjɛrʒ, ↓-rʤ; ↑kõn-
**conciero** kon'ʧɛro; -e-; ↓-ʧj-
**concili** (*-io*) kon'ʧili (-ljo)
**conciliabolo** konʧi'ljabolo
**concime** (*-o*) kon'ʧime; ↓'kɔn-
**conciso** kon'ʧizo
**concistoro** konʧis'tɔro
**concito** 'kɔnʧito; kon'ʧ-
**concludo** kon'kludo
**concluso** kon'kluzo
**Conco** 'konko
**Concorde** kon'kɔrd
**concordi** (*-e, -o*) kon'kɔrdi
**Concorezzo** konko'retstso. -ɛ-
**concorrere** kon'korrere
**concorso** kon'korso
**concreto** kon'krɛto
**concubito** kon'kubito
**Condillac** kondi'jak
**condilo** 'kɔndilo
**condiloma** kondi'lɔma; -'dilo-
**condiscepolo** kondiʃ'ʃepolo, -ɛ- [TUML e, R ɛ/e]
**conditio sine qua non** kon'ditstsjo sinekwa-'non. -ɔn
**condito** (*-i-*, -ire) kon'dito
• (*cò-*, fondato) 'kɔndito • *de iure* ~ de'jure 'kɔndito
**condizione** kondits'tsjone; -tsj-
**condom** 'kɔndom
**condomini** (*-dò-*, -o) kon'dɔmini
• (*-mì-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↑*-ii*, -io) kondo'mini; ↕-ii (-njo)
**condono** kon'dono
**condor** 'kɔndor; ↕kon'dɔr
**condotta** (*-o*) kon'dotta
**Condove** kon'dɔve; -ov-
**conduzione** konduts'tsjone; -tsj-
**Conero** 'kɔnero
**confedero** kon'fɛdero
**conference** 'kɔnferens
**conferma** kon'ferma
**confesso** kon'fɛsso
**confessore** konfes'sore; ↕-ɔ-
**confetteria** konfette'ria
**confetto** kon'fɛtto
**confidenziale** konfiden'tsjale
**configgere** kon'fiʤʤere
**configuro** konfi'guro, ↓-'fi-
**Confindustria** konfin'dustrja
**confiteor** kon'fiteor
**confondere** kon'fondere
**conforme** kon'forme
**confort** (*-mf-*) kon'fɔrt, -'fɔr, 'kɔnfort
**conforto** kon'fɔrto
**confraternita** konfra'tɛrnita
**confrico** kon'friko; ↕'kɔn-
**confronto** kon'fronto
**confusione** konfu'zjone
**confuso** kon'fuzo
**confuto** 'kɔnfuto; kon'fu- [T ɔ/o]
**congas** 'kɔngas, -o-
**congedo** kon'ʤɛdo
**congegno** kon'ʤɛɲɲo
**congelo** kon'ʤɛlo; -e- [TM ɛ, ULR ɛ/e]
**congeneo** kon'ʤɛneo
**congenito** kon'ʤɛnito
**congerie** kon'ʤɛrje
**congio** 'kɔnʤo
**congiura** kon'ʤura
**conglobo** kon'glɔbo; 'kɔnglo-
**conglomero** kon'glɔmero
**Congo** 'kɔngo; -o-
**congratulo** kon'gratulo
**congrega** (*-o*) kon'grɛga; 'kɔngre-
• (*una*) kon'grɛga, ↓'kɔngre-
**congresso** kon'grɛsso
**congruenza** kongru'ɛntsa
**congruo** 'kɔngruo; -wo
**CONI** 'kɔni
**coni** (-o; -io, ↕*-î*, ↕*-i'*, *-ii*) 'kɔni (cfr. *con i* koni, koi)
**conico** 'kɔniko
**conifere** ko'nifere
**coniglio** ko'niʎʎo
**conio** 'kɔnjo
**coniuge** 'kɔnjuʤe
**coniugo** 'kɔnjugo
**connaisseur** konnes'sɛr, ↑-ør
**Connecticut** kon'nɛktikat, ↓-ut; ↑-ɛti-
**connection** kon'nɛkʃon
**Connery** 'kɔnneri
**connesso** kon'nesso. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**connettere** kon'nettere. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**conobbi** ko'nobbi, -ɔ-
**conocchia** ko'nɔkkja; -o-
**conoscere** ko'noʃʃere
**conosco** ko'nosko
**conquibus** kon'kwibus
**conquistador** konkwista'dɔr, -or; ↑-kis-
**Conrad** 'kɔnrad
**consanguineo** konsan'gwineo
**consapevole** konsa'pevole
**conscio** 'kɔnʃo; -o- [U ɔ/o]
**consecutio temporum** konse'kutstsjo 'tɛmporum
**consegna** kon'seɲɲa
**conseguito** (*-i-*, ho) konse'gwito
• (*-é-*, io) kon'segwito, -ɛ- [TUMR e, L e/ɛ]
**conseguo** kon'segwo, -ɛ-; -uo [TUMR e, L e/ɛ]
**Conselice** kon'sɛliʧe. -e-
**consenso** kon'sɛnso
**consentaneo** konsen'taneo
**consenziente** konsen'tsjɛnte
**conserto** kon'sɛrto
**conserva** kon'sɛrva
**conservatori** (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) konserva'tɔri; ↕-ii (-rjo)
• (*-tó-*, -e) konserva'tori
**consesso** kon'sɛsso
**considero** kon'sidero
**consiglio** kon'siʎʎo
**consistam, ubi** 'ubi kon'sistam
**consistere** kon'sistere
**CONSOB** 'kɔnsob; kon'sɔb
**consolatori** (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) konsola'tɔri; ↕-ii (-rjo)
• (*-tó-*, -e) konsola'tori
**console** (*il*) 'kɔnsole; -o-
• (*la*) kon'sɔl
**consoli** (*-só-*, tu) kon'soli
• (*cò-*, i) 'kɔnsoli
**consolido** kon'sɔlido
**consommé** (*-è*) konsom'me*, -ɛ*
**consono** (*è*) 'kɔnsono
• (*io*) kon'sɔno, -wɔ-
**consorte** kon'sɔrte
**consorzio** kon'sɔrtsjo
**consta** 'kɔnsta; ↓-ɔs-
**Constable** 'kɔnstabol
**constato** kons'tato, 'kɔn-; -os't-; -ɔst-
**consueto** konsu'ɛto, -'swɛ-
**consuetudine** konsue'tudine, -swe-
**consulta** kon'sulta
**consultori** (*-ò-*, *-î*, *-i'*, -io) konsul'tɔri (-rjo)
• (*-ó-*, -e) konsul'tori
**container** kon'tɛiner, -ai-
**contamino** kon'tamino
**contatore** konta'tore; ↓-at't-
**conte** 'konte
**contea** kon'tɛa
**contegno** kon'teɲɲo
**contempero** kon'tempero. -ɛ-
**contemplo** kon'templo. -ɛ- [T ɛ, UM ɛ/e, LR e/ɛ]
**contemporaneo** kontempo'raneo
**contendere** kon'tɛndere
**contengo** kon'tɛngo
**contentino** (*-ì-*, un) konten'tino
• (*-è-*, -ano) kon'tɛntino
**contento** kon'tɛnto
**contenzioso** konten'tsjozo. -s- [T s/z]
**conterie** konte'rie
**contesa** kon'teza. -s- [T s/z]
**contessa** (*la*) kon'tessa

• (*-è-*, -ere) kon'tɛssa
**contesto** (*io, il*) kon'tɛsto
**contiene** kon'tjɛne, -je-
**contiguo** kon'tigwo. -uo
**Continental** kon'tinental • (ingl.) ↑-'nɛn- • (ted.) ↑-'tal
**Contini** kon'tini; 'kɔn-
**contino** (*-i-*, il) kon'tino • (*có-*, -ano) 'kontino
**continuiamo** kontinu'jamo, -wi'a-
**continuo** kon'tinuo, -wo
**continuum** kon'tinuum, -wum
**conto** (*io, il*) 'konto
**contoide** kon'tɔide
**contorno** kon'torno
**contorto** kon'tɔrto
**Contour** kon'tur
**contra** 'kontra°. -a*
**contraddire** kontrad'dire; -d-
**contraddittori** (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) kontraddit-'tɔri; -d-, ↓-ddi't-; ↕-ii (-rjo) • (-tó-, -e) kontraddit'tori; -d-, ↓-ddi't-
**contras** 'kɔntras
**control** (*C-*) 'kɔntrol; ↑kon'trɔl
**controller** kon'trɔller
**controllo** kon'trɔllo [UM ɔ/o]
**controsenso** kontro'sɛnso
**controversia** kontro'vɛrsja
**contumacia** kontu'matʃa
**contundere** kon'tundere
**contuso** kon'tuzo
**convalida** kon'valida
**convegno** kon'veɲɲo; -ɛ-
**convengo** kon'vɛngo
**conventio ad excludendum** kon'vɛntsjo adeskly'dɛndum
**convention** kon'vɛnʃon
**convento** kon'vɛnto
**convergere** kon'vɛrdʒere
**Conversano** konver'sano
**conversano** (*-ino*) kon'vɛrsano
**Converse** 'kɔnvers • ~ *All Star* kon'vɛr sols'tar, 'kɔnver
**converso** kon'vɛrso
**converto** kon'vɛrto
**convesso** kon'vɛsso
**conviene** kon'vjɛne, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**convito** kon'vito
**convoco** 'kɔnvoko; ↕kon'vɔ-
**convoglio** kon'vɔʎʎo
**convolvolo** kon'vɔlvolo
**Coo** 'kɔo
**cooccorrere** kook'korrere
**Cook** 'kuk
**cool jazz** kul'ʤɛz, -az, -ɛʦ*, ↑'kul '–
**Coop** 'kɔop, 'kɔp; ko'ɔp
**cooperativa** koopera'tiva, ↓kop-
**cooperazione** kooperaʦ-'ʦjone, ↓kop-; -ʦj-
**coopero** ko'ɔpero
**coordino** ko'ordino
**coorte** ko'orte. ↑-ɔ- [TU o/ɔ, MLR o]
**copain** ko'pɛn • *Les Copains* leko'pɛn
**copeco** ko'pɛko
**Copenhagen** (*-naghen*) kope'nagen
**coperchio** ko'pɛrkjo
**Copernico** ko'pɛrniko
**coperta** (*-o*) ko'pɛrta
**copia** 'kɔpja
**copiafatture** kɔpjafat'ture
**coppa** (del capo, vaso, salume) 'kɔppa, -o- [TR ɔ/o, UML ɔ] • (♀, ♑) 'kɔppa
**Copparo** kop'paro
**coppe** (seme) 'kɔppe, -o- [TR ɔ/o, UML ɔ]
**Copperfield** 'kɔpperfild
**Coppertone** 'kɔpperton; kopper'tone
**Coppi** 'kɔppi, -o-
**coppia** 'kɔppja, -o- [TML o/ɔ, U ɔ/o, R ɔ]
**coppietta** kop'pjetta
**Coppo** 'kɔppo; -o-
**coppo** 'koppo, -ɔ- [TM o/ɔ, ULR ɔ]
**coppola** (*C-*) 'kɔppola • *Francis Ford ~* 'frɛnsisfɔr(d) 'k-
**copricapo** kɔpri'kapo
**coprifuoco** kɔpri'fwɔko, ko-
**copriletto** kɔpri'lɛtto
**copro** (*-a*) 'kɔpro
**coproduzione** koproduʦ'ʦjone; -ʦj-; ↓kɔ-
**coprolito** ko'prɔlito, kɔpro'lito
**coprostasi** kɔpros'tazi, ko'prɔs-
**copto** 'kɔpto; ↓-tt-
**copula** 'kɔpula
**copyright** kopi'rait, kɔ-; ↑'kɔpirait
**coque, à la** ala'kɔk, alla-
**Coradazzi** kora'datstsi
**corallino** koral'lino
**corallo** ko'rallo
**coram populo** 'kɔram 'pɔpulo
**corazza** ko'ratstsa; ↓-r'r-
**corazzata** korats'tsata
**corazziere** korats'tsjɛre; -je-; ↓-rr- [TR ɛ, UML e]
**Corazzini** korats'tsini
**corba** 'kɔrba • (veter.) 'kɔrba. -o- [T o/ɔ]
**corbeille** kor'bɛj, -ɛi
**corbezzolo** kor'betstsolo; -ɛ- [TU e/ɛ, MLR e]
**Corbola** 'kɔrbola
**Corcira** kor'ʧira
**corda** 'kɔrda
**Cordenons** korde'nɔns. -o-
**Cordevole** kor'devole
**cordial** kor'djal. 'kɔr-
**cordigliera** kordiʎ'ʎɛra; -e- [TR ɛ, UML e]
**cordiglio** kor'diʎʎo [T / 'kɔr-]
**cordless** 'kɔrdles
**cordoglio** kor'dɔʎʎo, -oʎ- [TML ɔ/o, U o/ɔ, R ɔ]
**Cordolo** 'kɔrdolo
**Cordon bleu** kɔrdom'blø°, -e*
**Cordon rouge** 'kordon 'ruʒ
**Cordova** (*Córdoba*) 'kɔrdova
**core** (*cuore*) 'kɔre • (ingl.) 'kɔr
**Corea** ko'rɛa
**corea** ko'rɛa, 'kɔrea
**Corebo** ko'rɛbo, 'kɔre-
**Coreco** ko'rɛko
**Coredo** 'kɔredo
**Coreglia** ko'reʎʎa
**corego** ko'rɛgo
**coregono** ko'rɛgono
**Corella** ko'rɛlla. -e-
**Corelli** ko'rɛlli
**Coreno** ko'reno. -ɛ-
**coreografo** kore'ɔgrafo
**coriaceo** ko'rjatʃeo
**coriandolo** ko'rjandolo
**corico** 'kɔriko, -o- [TUMLR ɔ/o]
**corifa** 'kɔrifa
**corifeo** kori'fɛo; ↓-'rifeo
**Corinto** ko'rinto
**Corio** 'kɔrjo
**Corioli** ko'rioli
**Corizza** 'kɔritstsa, -dzdz-
**corizza** (*-iza*) 'kɔritstsa. -dzdz-; ko'ritstsa
**cormofita** kor'mɔfita
**Cormons** kor'mɔns. -o-
**corn flakes** kɔrn'fleiks
**cornamusa** korna'muza
**Cornaredo** korna'redo, -ɛ-
**Cornedo** kor'nedo, -ɛ-
**Corneille** kor'nɛj, -ɛi
**Cornelia** kor'nɛlja
**Corneo** kor'nɛo
**corneo** (*-a*) 'kɔrneo
**corner** 'kɔrner
**Corner** kor'nɛr
**Corneto** kor'neto
**cornetto** kor'netto
**corniola** (*-o*) 'kɔrnjola, kor'njɔ- • (miner.) kor'njɔla
**corno** 'kɔrno
**cornucopia** kornu'kɔpja, kɔr-
**coro** 'kɔro
**corodia** koro'dia
**corolla** ko'rɔlla, -o- [TUM ɔ/o, LR o/ɔ]
**Corolle** ko'rɔl
**Coromandel** koro'mandel, -'dɛl
**corona** ko'rona
**coronarie** koro'narje
**coroner** 'kɔroner
**coronide** ko'rɔnide
**corpo** 'kɔrpo
**corpora** 'kɔrpora
**corporation** korpo'rɛʃʃon
**corpore vili, in** in'kɔrpore 'vili
**corporeo** kor'pɔreo
**corpus** 'kɔrpus
**Corpus Domini** 'kɔrpuz 'dɔmini, -us
**corpuscolo** kor'puskolo
**Corrado** kor'rado
**corral** kor'ral
**corre** (-ere) 'korre • (*cò-*, cogliere) 'kɔrre
**corredo** kor'rɛdo
**correggere** kor'rɛʤʤere
**Correggio** kor'reʤʤo
**correndo** kor'rɛndo
**corrente** kor'rɛnte
**correo** kor'rɛo. 'kɔrreo
**Correr** kor'rɛr; ↓'kɔrrer
**correr(e)** 'korrer(e)
**corressi** (*-é-*, se) kor'ressi • (*-è-*, io) kor'rɛssi
**corretto** kor'rɛtto
**corrida** kor'rida
**Corrido** 'kɔrrido
**corridoio** korri'dojo, -ɔj- [TU o, MLR o/ɔ]
**corriere** (*-a*) kor'rjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**corrisposto** korris'posto, -ɔs- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**corroboro** kor'rɔboro
**corrodere** kor'rodere; -ɔd-

**corrompere** kor'rompere
**Corropoli** kor'rɔpoli
**corrosi** (*-ero*) kor'rozi. -s- [T z/s]
• (*-o*) kor'rozi. -s-; -ɔz- [T z/s]
**corrosione** korro'zjone
**corrotto** kor'rotto
**corrugo** kor'rugo; 'kɔr-
**corruttela** korrut'tɛla
**corsa** (*di, la, -o*) 'korsa
• (*cò-*, d. Corsica) 'kɔrsa; -o- [TUMLR ɔ/o]
**Corsera** (*Corriere della Sera*) kor'sera
**Corsi** (*-o*) 'korsi, -ɔ-
**corsi** (*-o, -ero*, vie) 'korsi
• (*cò-*, d. Corsica) 'kɔrsi; -o- [TUMLR ɔ/o]
**Corsica** (*-o*) 'kɔrsika
**corte** 'korte
**corteccia** kor'teʧʧa
**corteggio** kor'teʤʤo
**Cortelazzo** korte'latstso, ↓-l'l-
**Corteno** 'korteno, -ɔ-
**corteo** kor'tɛo
**cortes** 'kɔrtes
**cortese** (*C-*) kor'teze; -s-
**cortesia** korte'zia; -s-
**cortice** 'kɔrtiʧe; -o-
**cortina** (*C-*) kor'tina
**corto** 'korto
**Corto Maltese** 'korto mal'teze. -s- [T s/z]
**Cortona** kor'tona
**corvée** (*-vé, -vè*) kor've*, -ɛ*; -°
**Corvette** kor'vɛt
**corvette** (*-a*) kor'vette
**Corvetto** kor'vetto
**corvidi** 'kɔrvidi
**corvo** 'kɔrvo
**cos'** kɔz. -s • *cos'è?* ko'zɛ*. -s- • *cos'avevi?* kɔ'za'vevi. -s-
**cosa** 'kɔza. -s- [T s/z, UM ɔ/o]
**Cosa** 'kɔza; -s-
**cosacco** ko'zakko; -s-
**Cosby** 'kɔzbi
**cosca** 'kɔska; -o-
**coscia** 'kɔʃʃa
**coscialunga** kɔʃʃa'lunga
**coscienza** koʃ'ʃɛntsa, ↓-ʃj-
**coscienzioso** koʃʃen'tsjozo. -s-, ↓-ʃj- [T s/z]
**cosecante** kose'kante
**coseno** ko'zeno. -s-; ↓-ɛ- [T s/z]
**Cosenza** ko'zɛntsa; -s-
**Cosetta** ko'zetta; -s-
**cosetta** ko'zetta. -s- [T s/z]
**così** ko'zi*. -s-, ↓*k-: *~ forte* kozif'fɔrte. -s-, *alto ~* 'alto ko'zi*. -s-, ↓-tok ko-, *~ che* kozik'ke*, ko'zikke*. -s- [T s/z]
**cosi** (*-o*) 'kɔzi. -si
**Cosi** 'kɔzi; -si
**cosiddetto** kozid'detto. -s-; -d- (*-d-*) [T s/z]
**Cosimo** 'kɔzimo
**Cosizza** 'kɔzitstsa
**cosmesi** koz'mɛzi; ↓-e-; ↓'kɔzme-
**cosmetico** koz'mɛtiko
**cosmico** 'kɔzmiko
**cosmo** 'kɔzmo
**cosmodromo** koz'mɔdromo, ↓-o'drɔ-
**cosmonautica** kɔzmo'nautika, koz-
**cosmopoli** koz'mɔpoli; ↓-o'pɔ-
**cosmopolita** kozmopo'lita, ↓-'pɔ-
**coso** 'kɔzo. -s- [T s/z]
**Cosola** 'kɔzola; -s-
**Cosona** ko'zona. -s- [T s/z]
**cospargere** kos'parʤere
**cospetto** kos'pɛtto
**cospicuo** kos'pikwo. -uo
**cospiro** kos'piro
**Cosseria** kos'sɛrja; -e'ria
**Cossiga** kos'siga
**Cossio** 'kɔssjo
• (sp., *-ío*) kos'sio
**Cossovo** 'kɔssovo; ↓kos'sɔ-
**costa** (*-e, C-*) 'kɔsta
• (*-o*) 'kɔsta; -o- [TUM ɔ, LR ɔ/o]
**Costa-Gavras** kɔsta'gavras
**Costantino** kostan'tino
**costanza** (*C-, -o*) kos'tantsa
**costato** (*-nst-*, io) 'kɔstato, kos'tato, -ns-
• (*il*) kos'tato
**costei** kos'tɛi
**costello** kos'tɛllo; -e- [TL ɛ/e]
**Costello** (*-a*) kos'tɛllo
**costerno** kos'tɛrno
**costiera** kos'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**costipo** kos'tipo; 'kɔs-
**costituiamo** kostitu'jamo, -wi'a-
**costituire** kostitu'ire; -'twi-
**Costner** 'kɔstner, -sn-
**costo** 'kɔsto; -o- [TUM ɔ, LR ɔ/o]
**costola** 'kɔstola
**costoro** kos'toro [L o/ɔ]
**costoso** kos'tozo. -s- [T s/z]
**costretto** kos'tretto
**costruiamo** kostru'jamo
**costruire** kostru'ire
**costui** kos'tui
**cosuccia** ko'zutʃʧa. -s- [T s/z]
**Cosworth** 'kɔzwort
**cote** 'kote, -ɔ- [TM o/ɔ, U ɔ/o, LR ɔ]
**côté** ko'te°; -e*
**cotechino** kote'kino
**cotenna** ko'tenna
**cotica** 'kotika; -ɔ- [T ɔ/o, U o/ɔ, MLR o]
**cotidie** ko'tidje
**cotignola** kotiɲ'ɲɔla
**cotile** 'kɔtile
**cotiledone** koti'lɛdone
**cotillons** koti'jɔn, -on
**cotogno** ko'toŋɲo; -ɔ-
**cotone** ko'tone
**Cotronei** kotro'nɛi
**cottage** 'kɔtteʤ
**cottimo** 'kɔttimo
**cotto** 'kɔtto
**Cottolengo** kotto'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Cotton club** 'kɔtton 'klab, -ɛb, -ub, -øb
**Cotton fioc / net** 'kɔtton 'fjɔk / 'nɛt
**cottura** kot'tura
**coturnice** kotur'niʧe
**cou-de-pied** kude'pje°, -e*, -↑d'p-; 'ku de'-
**Coubertin** kuber'tɛn
**couche** 'kuʃ*
**coulisse** ku'lis
**coulomb** 'kulomb; ↑-'lõn
**countdown** kaun'daun; -nt'd-
**country** 'kauntri; ↑'kan-
**coup de foudre** kude'fudr
**coupage** ku'paʒ
**coupé** ku'pe°, -e*, -ɛ*
**couperose** kupe'roz
**couplet** ku'ple°, -e*, -ɛ*
**coupon** ku'pɔn, -on
**courier** (*C-*) 'kurjer, ↓ku'rje°
**Courmayeur** kurma'jɛr, -jør
**courrier** ku'rje*, -e°, ↓'kurjer
**course, of** ov'kɔrs, ↓of-
**court-bouillon** 'kur bu'jon, -ɔn; ↓-rt
**Courvoisier** kurvwa'zje°
**couso** ko'uzo
**Cousteau** kus'to°
**couturier** kutu'rje*, ↑-ty'rje°; ↓-ɛr
**Covent Garden** 'kɔvɛn 'garden
**cover girl** 'kɔver 'gɛrl, ↑'ka-, ↑-ørl
**Coveri** 'kɔveri. -o-
**covo** (*-a, C-*) 'kovo; -ɔ-
**Covolo** 'kovolo; -ɔ-
**cowboy** (*-w b-*) kau'bɔi; ↑'kaubɔi
**coyote** ko'jɔte
**cozze** 'kɔtstse
**cozzo** 'kɔtstso
**cra** 'kra*, -a°
**cra cra** kra'kra*, -k'k-
**crack** 'krak
**cracker** 'krɛker; -a-
**cracking** 'krɛkin(g); -a-
**Cracottes** kra'kɔt
**Cracovia** kra'kɔvja
**CRAL** 'kral
**cranico** 'kraniko
**craniotomo** kra'njɔtomo
**crapula** 'krapula
**crash** 'kraʃ*; -ɛ-
**crasi** 'krazi
**cratere** kra'tɛre
**crauti** 'krauti
**Cravero** 'kravero
**Crawford, Joan** ʤɔan-'krɔford, ʤon-, ↓ʤɔn-
**crawl** 'krɔl, -ol
**Craxi** 'kraksi
**Crazy Horse** 'krezi 'ɔrs, 'ors; ↑'hɔ-
**crebbi** 'krebbi, -ɛ-
**crecchia** 'krekkja
**Crecchio** 'krekkjo. -ɛ-
**credente** kre'dɛnte
**credenza** kre'dɛntsa
**credere** 'kredere
**credit card** 'krɛdit 'kard
**credito** 'kredito, -ɛ- [TUMLR e]
**creditore** kredi'tore
**credo** (*-ono*) 'kredo
• (*un*) 'kredo. -ɛ- [T e/ɛ, UMLR e]
**credulo** 'krɛdulo; -e-
**crema** (*C-*) 'krɛma
**cremagliera** kremaʎ'ʎɛra; -er- [TR ɛ, UML e]
**cremastere** kremas'tɛre
**crème caramel** krɛm'karamel. ↑'krɛm kara'mɛl
**Cremeno** kre'meno, -ɛn-
**cremeria** kreme'ria
**cremino** (*-è-*, -ano) 'krɛmino
• (*-i-*, un) kre'mino
**cremisi** 'krɛmizi
**Cremisi** kre'mizi, 'krɛ-
**Cremlino** krem'lino; ↓-m'bl-

**Cremona** kre'mona
**cremore** kre'more
**cren** 'krɛn; -en
**creo** 'krɛo
**creolo** 'krɛolo
**Creonte** kre'onte
**creosolo** kreo'zɔlo
**creosoto** kreo'zɔto; -'ɔzo-
**crepa** (*la, lui*) 'krɛpa
**crepacuore** krɛpa'kwɔre
**Crepax** 'krɛpaks
**crêpes** 'krɛp • ~ *suzettes* krɛpsy'zɛt; -su-; 'krɛp s-
**crepida** 'krɛpida
**crêpière** kre'pjɛr
**crepitio** krepi'tio
**crepito** 'krɛpito
**crepuscolo** kre'puskolo
**crescere** 'kreʃʃere
**crescione** kreʃ'ʃone
**crescita** 'kreʃʃita
**cresciuta** kreʃ'ʃuta
**cresco** 'kresko
**cresima** 'krezima. -ɛz-; -es- [T ɛ/e, UMLR e]
**creso** (*C-*) 'krɛzo, -ez-; -es- [TM e/ɛ, ULR e]
• (creduto) 'krezo, -s-
**cresolo** kre'zɔlo
**crespa** (*-o*) 'krespa
**crespelle** kres'pɛlle
**crespino** (*-i-*, -i) kres'pino
• (*-é-*, -ano) 'krespino
**cresta** 'kresta; -ɛ- [T e, UMLR e/ɛ]
**Creta** 'krɛta, -e- [TUMLR e/ɛ]
**creta** 'kreta, -ɛ- [TR e/ɛ, UML e]
**Creteo** kre'tɛo, 'krɛteo
**cretico** 'krɛtiko
**cretino** kre'tino
**cretonne** kre'tɔn
**cretto** 'krɛtto, -e-
**Creusa** (*-è-*, Creusis) 'krɛuza
• (*-ù-*, stor.) kre'uza
**Creusis** 'krɛuzis
**CRI** krotʃe'rossa ita'ljana; 'kri*
**cri cri** kri'kri*. -k'k-
**criceto** kri'tʃeto. -ɛ-
**cricket** 'kriket
**crimen laesae maiestatis** 'krimen 'lɛze majes'tatis, 'le-
**crimenlese** krimen'leze. -ɛz-; -es- [T e/ɛ, UMR e]
**crimine** 'krimine
**criniera** kri'njɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**criogeno** kri'ɔʤeno
**criosonda** krio'sonda
**criotron** 'kriotron
**cripta** 'kripta; ↓-tta
**criptico** 'kriptiko; ↓-tt-
**crisalide** kri'zalide
**crisantemo** krizan'tɛmo
**Crisaore** kri'zaore
**Criseide** kri'zɛide
**crisi** 'krizi
**crisolito** kri'zɔlito, -o'lito
**crisomelidi** krizo'mɛlidi
**Crisostomo** kri'zɔstomo
**Crispino** kris'pino
**Criss-cross** kris'kros
**Crissolo** kris'sɔlo
**cristallino** (*-a*) kristal'lino
• (ocul.) kristal'lino; ↕-s'ta-
**cristianesimo** kristja'nezimo, -ɛz-; -es- [TR e, U ɛ/e, ML e/ɛ]
**Cristina** kris'tina
**Cristodulo** kris'tɔdulo. -o'du-
**Cristoforo** kris'tɔforo
**criterio** kri'tɛrjo
**criterium** kri'tɛrjum
**critica** 'kritika
**Critobulo** kri'tɔbulo. -o'bu-
**crittogama** krit'tɔgama
**crittotipo** krit'tɔtipo
**Crizia** 'kritstsja
**croato** kro'ato
**Croazia** kro'atstsja
**crocchetta** krok'ketta
**croce** (*C-*) 'krotʃe
**croceo** 'krɔtʃeo
**crochet** kroʃ'ʃe*, -ɛ*, -°
**crociera** (*-ce-*) kro'tʃɛra; -e-; ↓-tʃj- [TR ɛ, UML e]
**Crockett** 'krɔket
**croco** 'krɔko
**croda** 'krɔda
**Croff** 'krɔf
**crogiolo** (*-giò-*, il) kro'ʤɔlo
• (*crò-*, mi) 'krɔʤolo; ↓-o'ʤɔ- (cfr. *crogiolò* kroʤo'lɔ*)
**croisette** (*C-*) krwa'zɛt; krua-
**croissant** krwas'san, krua-
**crollo** 'krɔllo [UM ɔ/o]
**croma** (*-o, C-*) 'krɔma
**cromatico** kro'matiko
**cromia** kro'mia
**cromosoma** krɔmo'zɔma. -s-, kro-
**Cromwell** 'krɔmwel
**cronaca** 'krɔnaka
**cronema** kro'nɛma
**Cronia** 'krɔnja
**cronico** 'krɔniko
**Cronide** 'krɔnide, -o'ni-
**Cronin** 'krɔnin
**crono** (*C-*) 'krɔno
**cronobiologia** krɔnobiolo'ʤia
**cronometro** kro'nɔmetro
**cronotopo** kro'nɔtopo
**crooner** 'kruner
**Cropani** 'krɔpani
**croque-monsieur** 'krɔk mes'sjø°, -↑jø°
**croquet** 'krɔkei, ↓kro'kɛ°
**croquette** kro'kɛt
**Crosa** 'krɔza
**Crosby** 'krɔzbi • *Bing* ~ bin'krɔzbi, 'bin 'k-
**croscè** (*-é*) kroʃ'ʃɛ*, -e*
**croscio** 'krɔʃʃo; -o- [TMLR ɔ, U ɔ/o]
**Crosia** (Cal.) kro'zia
• (Lig.) 'krɔzja
**cross** 'krɔs
**cross-country** krɔs'kauntri; ↑-'kan-
**crossdromo** 'krɔzdromo, ↓-oz'drɔ-; -sd-
**crossodromo** kros'sɔdromo, ↓-o'drɔ-
**crossover** krɔs'sover
**crosta** 'krɔsta; -o- [T ɔ/o, MR ɔ, UL o/ɔ]
**crostacei** kros'tatʃei
**crostata** kros'tata
**crostino** kros'tino
**Crostolo** 'krostolo, -ɔ-
**crotalo** 'krɔtalo
**croupier** kru'pje*; ↑kʀu'pje°
**Crova** 'krɔva
**crown** 'kraun
**crucifige** kruʧi'fiʤe
**crudele** kru'dɛle; -e- [TU ɛ/e, MLR ɛ]
**crudités** krydi'te°; kru-
**cruento** kru'ɛnto
**Cruise** 'kruiz; ↑-uz
**cruiser** 'kruizer
**crunch** 'krunʧ, ↑-a-
**cruseiro** kru'zɛiro
**Crusken** 'krusken
**Crusoe** kruzo'ɛ*, ↑'kruzoe; ↑-o(u)
**cruzeiro** kru'zɛiro; ↓-dz'dz-
**cryptonite** (*cri-*) kripto'nite
**csárdá** 'ʧarda
**csi** (*xi*) ⟨Ξ, ξ⟩ k'si* [TUMLR*]
**CSI, la** laʧiɛsse'i*, -ʧʧi-, lak'si*
**CSM** ʧiɛsse'ɛmme, *ʧ-
**CT** ʧit'ti*, *ʧ-
**CTO** ʧitti'ɔ*, *ʧ-
**ctonio** k'tɔnjo
**cu** (*q*) 'ku*, *'k- [T*, *UMLR*]
**cu cu** ku'ku*. -k'k-
**cubia** ku'bia; 'kubja
**cubico** 'kubiko
**cubito** 'kubito
**Cublai** 'kublai. -'blai
**cucaracha** kuka'ratʃa
**Cuccarini** kukka'rini
**Cuccaro** 'kukkaro
**cucchiaio** kuk'kjajo
**cucciolo** (*C-*) 'kuʧʧolo
**Cuccoli** 'kukkoli
**cuccuma** 'kukkuma
**Cuceglio** ku'ʧeʎʎo, -ɛ-
**cuculo** 'kukulo. ku'ku-
**cucurbita** ku'kurbita
**Cuéllar, de** de'kwɛʎʎar, -ɛjar; ↓'kɛ-, ↓-eʎ'ʎar, ↓-e'j-
**Cugat** 'kugat; ↑ku'gat
**Cuggiono** kuʤ'ʤɔno
**Cuglieri** 'kuʎʎeri
**Cugnoli** 'kuɲɲoli
**Cugnoni** kuɲ'ɲoni
**cui** kui
**Cuki** 'kuki
**Cukor** (ingl.) 'kjukor
• (ung.) *'tsukor
**cul-de-sac** kulde'sak, ↑kyde-
**culinaria** kuli'narja
**culmine** 'kulmine
**culottes** ky'lɔtt; ku-
**culpa, mea** mɛa'kulpa
**cult-movie** 'kalt 'muvi, ↓'kult
**cultivar** 'kultivar, -'var
**cultore** kul'tore
**cultura** kul'tura
**cum grano salis** kum'grano 'salis
**cumulo** 'kumulo
**cuneo** (*C-*) 'kuneo
**Cunevo** ku'nevo
**Cunico** 'kuniko
**cunicolo** ku'nikolo
**Cunizza** 'kunitstsa, -'ni-
**cuocere** 'kwɔʧere
**cuoco** 'kwɔko
**cuoio** 'kwɔjo
**cuore** 'kwɔre
**cup** 'kap
**cupé** (*-è*) ku'pe*, -ɛ*
**Cupido** (*c-*) ku'pido, ↓'ku-
**cupido** (*-a*) 'kupido; ↓-'pi-
**cupola** 'kupola
**Cupolo** 'kupolo
**Cuppari** 'kuppari. -'pa-
**cupreo** 'kupreo
**cuprico** 'kupriko
**curaçao** kuras'so°, -o*, -ɔ*, ↑ky-; -s-; -'sao

**Curatulo** ku'ratulo
**curcuma** 'kurkuma
**Cure** 'kjur
**Curie** (*c-*) ky'ri°
**Curiel** 'kurjel. -'rjɛl
**Curinga** ku'ringa, 'ku-
**curiosità** kurjozi'ta*. -s- [T s/z]
**curioso** ku'rjozo. -s- [T s/z]
**curling** 'kɛrlin(g), -a-, -ø-
**Curon(e)** ku'ron(e)
**curricolo** kur'rikolo
**curriculum vitae** kur'rikulum 'vite, -n 'v-
**curry** 'karri, 'kɛrri
**Cursolo** 'kursolo
**cursore** kur'sore
**Curtis** 'kurtis
• (ingl.) kartis, 'kur-, 'kɛr-; ↑'kør-
**curule** ku'rule
**Curzio** 'kurtsjo
**Curzola** 'kurtsola
**cuscuta** 'kuskuta; -s'ku-
**Cusico** 'kuziko
**Cusio** 'kuzjo
**cuspide** 'kuspide
**custard** 'kastard; ↑-ørd
**Custer** 'kaster; ↓-u-
**custode** kus'tɔde
**custodia** kus'tɔdja
**Custoza** kus'tɔdzdza; -tsts-
**cuterzola** ku'tɛrtsola
**cuticola** ku'tikola
**Cutolo** 'kutolo
**cutrettola** ku'trettola, -ɛ- [T e/ɛ, ULR ɛ/e, M e]
**cutter** 'katter
**cuvée** ky've°
**Cuzzago** kuts'tsago, -dz'dz-
**Cuzzego** 'kutstsego; -dzdz-
**cyborg** 'saiborg; ↓'sib-
**cyclette** si'klɛt
**cymbalis, in** in'ʧimbalis
**Cynar** ʧi'nar
**Cyndi** 'sindi
**Cyrano** ʧi'rano, ↑sira'no°
**czar** '°dzar. °ts-; k'ts-
**czeco** 'ʧɛko; k'ts-
**Częstochowa** ʧesto'kɔva, ↑ʧens-; ↑-'xɔva

# D

**d** (*D*) 'di*, °'d-; ↕-e* [T*, *UMLR*]
**d'** d: *~accordo* dak'kɔrdo, *~abord* da'bɔr; ↓-rd, *~oro* 'dɔro; di'ɔ-, *~erba* 'dɛrba, di'ɛ-
**D'** d: *~Alia* da'lia, *~Annunzio* dan'nuntsjo, *~Inzeo* din'dzɛo, *~Orsi* (*-o*) 'dorsi
**d.C.** dopo'kristo, dɔ-
**D day** di'dɛi, -ei
**D.p.r.** (*DPR*) dippi'ɛrre, °d-
**da** (prep.) da°. da*, °d-: *sarò ~ te* sarɔdda'te*. -at't-, ɔda-, *~ capo* da'kapo, dak'k-, *~ poco* da'pɔko, -p'p- [/°T*, °/UMLR°]
**da** (*Da*) da°. da*: *~ Vinci* da'vinʧi, -v'v- [/°T*, °/UMLR°]
**dà** 'da*; -a°: *~ tutto* dat'tutto; da'tu- [TR*, UM°, L*/°]
**da'** (*dà*, imp.) 'da°, -a*
• (*dai*, prep. tosc.) da°; °d-
• (*[tu] dai*, tosc.) da° [T°/*, UMLR*/°]
**dabbene** dab'bɛne
**daccapo** dak'kapo; da'k-
**Dachau** da'kau
**dada** da'da*; ↓'dada
**daddolo** 'daddolo
**dagherrotipo** dager'rɔtipo; -o'ti-
**dagli** (ʇ*da gli*, ↑*dagl'*i-, ʇ*da gl'*i-) daʎʎi, daʎi, °d- + */C-/*, daʎʎ(i), daʎ(i), °d- + */V-, wɔ-/*: *~ uffici* daʎʎuf'fitʃi, -ʎʎiu-, -ʎ- [/°T, °/UMLR]
**dai** (ʇ*da i*) dai, °d- [/°T, °/UMLR]
**Daihatsu** da'jatstsu; ↑dai'h-
**Daily Express** 'deili eks'prɛs
**Daily Mirror** 'deili 'mirror
**daimio** 'daimjo
**Dainese** dai'neze. -s-
**Daini** da'ini
**daini** (*-o*) 'daini
**Dakar** da'kar
**Dakota** da'kɔta
**dal** (ʇ*da 'l*) dal, °d- [/°T, °/UMLR]
**Dalai-Lama** 'dalai 'lama, da'lai
**Dalia** 'dalja, -'lia
**dalia** 'dalja
**Dalida** 'dalida
• (fr.) dali'da°, -a*
**Dalila** 'dalila
• (fr.) dali'la°, -a*
• (ted.) da'lila
**dall'** (ʇ*da l'*) dall, dal, dal-'l; da'l, °d- [/°T ll, °/UMLR l'l/(l)l]
**dalla** (ʇ*da la*, -e, -o) dalla, dala, °d- [/°T ll/l, °/UMLR l/ll]
**dalmata** 'dalmata
**Dalmazia** dal'matstsja
**Dalmine** 'dalmine
**dalton** (*D-*) 'dalton
**Damaso** 'damazo
**Damato** da'mato
**Dambel** 'dambel
**Damocle** 'damokle
**Damone** da'mone, 'da-
**DAMS** 'dams
**Dan** 'dɛn, -a-
**Dan'up** da'nap
**Danao** (pers.) 'danao
• (alim.) da'nao
**dancing** 'dɛnsin(g); -a-; ↓-nʧi-; ↓-inʤ
**dandy** 'dɛndi
**Daneo** 'daneo
**danger** 'dɛnʤer; ↑-ei-
• (fr.) dan'ʒe°
**Daniele** (*-a*) da'njɛle
**danno** (-i) 'danno
• (dare, ↑*dà-*) 'danno
**Danone** da'none
**danseuse** dan'søz, -ɛz; ↑dãn-
**Danton** dan'tɔn
**danza** 'dantsa; ↓-dz- [TR ts/dz]
**Danzica** 'dantsika
**dappoco** dap'pɔko; -a'pɔ-
**dardano** (*D-*) 'dardano; ↓-r'da-
**Dario** 'darjo
**dark** 'dark
**darling** 'darlin(g)
**darsena** 'darsena; ↓-'sɛ-
**dart** 'dart
**Darwin** 'darvin, ↑-rwin
**dash** (*D-*) 'daʃ*
**DAT** 'dat; diat'ti*, °di-
**data base** 'data 'baze, ↑'beiz; ↑'deta 'beis
**datore** da'tore
**dattero** 'dattero
**dattilo** 'dattilo
**datura** da'tura, 'da-
**Daudet** do'dɛ°; -e°
**Dauli** 'dauli
**Davico** da'viko
**David** 'david
• (ingl.) -ɛ-, -e-; -ei-
**Davide** 'davide
**Davidoff** 'davidɔf
**Davidson** 'dɛvidson
**Davila** 'davila
**Davis** 'dɛvis, -e- • *Miles ~* mail'dɛvis, -e-, ↑-ls'd-, ↑'– '–
**Davoli** 'davoli, -'vɔ-
**davvero** dav'vero; ↓-v-
**Davy** 'deivi
**day after, the** de'dɛi 'after, ↑ðe-, ↓te-
**day-hospital** dei'ɔspital, de'jɔs-; ↑'h-
**Dayan** da'jan
**dazebao** dadzdze'bao, t-
**daziere** dats'tsjɛre; -je-; -tsj- [TR ɛ, UML e]
**dazio** 'datstsjo
**DC** (*Dc*) diʧ'ʧi*, °d-
**DC8** **diʧʧi'ɔtto**, °d-
**DC9** **diʧʧin'nɔve**, °d-
**DDR** dede'ɛr, diddi'ɛrre, °di-
**DDT** diddit'ti*, °d-; didit'ti*
**de** (*De*) de°: *~ Amicis* dea'miʧis, *~ Falla* de'faʎʎa, -aja, *~ Gasperi* de'gasperi, *~ Michelis* demi'kɛlis, *~ Sanctis* de'sanktis; -nt-, *~ Santis* de'santis, *~ Sio* de'sio; ↓-'zio
**de** (lat.) de°: *~ profundis* depro'fundis, *~ visu* de'vizu, *~ cuius* de'kujus
**de'** (*De', dei*, prep.) de°, °d-: *~ Medici* de'mɛdiʧi [/°T°, °/UMR°]
**dea** (*-e, -i*) 'dɛa. °'d-
**deamicisiano** deamiʧi'zjano, -sj-
**Dean, James** ʤemz'din, ʤeims, ↑'– '–
**débâcle** de'bakl
**Debbie** 'dɛbbi
**debbo** 'dɛbbo, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**debile** 'debile. -ɛ-
**debilito** de'bilito
**debito** 'debito, -ɛ- [UL e/ɛ] • (*-amente*) debita'mente, dɛ-
**debole** 'debole
**Deb(o)ra** 'dɛb(o)ra
**debug** di'bag, de-
**Debussy** debys'si°; -bus-
**decade** (*-à-*, -ono) de'kade
• (*dè-*, una) 'dɛkade
**decadere** deka'dere
**decaedro** deka'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**decagono** de'kagono
**décalage** deka'laʒ
**decalcomania** dekalkoma'nia
**decalitro** de'kalitro
**decalogo** de'kalogo
**Decameron** de'kameron,

-'rɔn, -'ron
**Decamerone** dekame'rone
**decapitazione** dekapitats'tsjone; -tsj-
**decapodi** de'kapodi
**decasillabo** dɛka'sillabo
**decastilo** de'kastilo
**decatlo** 'dɛkatlo; ‡de'ka-
**decat(h)lon** 'dɛkatlon
**decedere** de'ʧɛdere; -e-
**decenni** (*-e*) de'ʧɛnni • (‡*-î*, ‡*-i'*, ↑*-ii*, -io) de'ʧɛnni; ↑-ii (-njo)
**decente** de'ʧente
**decentro** de'ʧentro, -e- [T ɛ, UMLR e]
**decenviro** de'ʧɛnviro
**decere** 'dɛʧere, de'ʧe-
**decesso** de'ʧɛsso
**decibar** 'dɛʧibar, deʧi'bar
**decibel** 'dɛʧibel, deʧi'bɛl
**decidere** de'ʧidere
**deciduo** de'ʧiduo, -wo
**decilitro** de'ʧilitro
**decimillimetro** deʧimil'limetro
**decimo** (*-a*) 'dɛʧimo
**decimosesto** dɛʧimo'sɛsto
**Decio** 'dɛʧo
**deciso** de'ʧizo
**deck** 'dɛk
**declino** de'klino
**déco** de'ko°, -o*; -ɔ*
**décolleté** dekol'te°, -e*, -ɛ*
**decollo** de'kɔllo
**decomposizione** dekompozits'tsjone; -tsj-; -s-
**décor** de'kɔr
**decoro** de'kɔro
**decorso** de'korso
**decotto** de'kɔtto
**découpage** deku'paʒ
**decrepito** de'krɛpito
**decreto** (un) de'kreto, -ɛt- [T e/ɛ] • (è) de'krɛto
**decubito** de'kubito
**decumano** deku'mano
**decuplo** 'dɛkuplo
**dedaleo** de'daleo; -'lɛo
**dedalo** (*D-*) 'dɛdalo
**dedica** (*D-*) 'dɛdika
**dedito** 'dɛdito
**dedotto** de'dotto
**Dedra** 'dɛdra
**deduco** de'duko
**dee** (*-a*) 'dɛe. *'d- • (‡ = deve) 'dɛe, -ee
**dee jay** (*DJ*) di'ʤɛi; -ei
**défaillance** defa'jans
**default** de'folt, -ɔ-
**defeco** de'fɛko; -e-; ↓'dɛfe-
**Defend** de'fɛnd
**defensa** de'fɛnsa
**deficiente** (*-ce-*) defi'ʧente; ↓-ʧʃ-
**deficit** 'dɛfitʃit
**défilé** defi'le°, -e*; -ɛ*
**defletto** de'fletto
**defloro** de'flɔro
**deforme** de'forme
**Defoe** di'fo°, de-, ↓'difo
**dégagé** dega'ʒe°
**Degas** de'ga°
**degenere** de'ʤenere
**degli** (‡*de gli*, ↑*degl'*i-, ‡*de gl'*i-) deʎʎi, deʎi, °d- + /*C-*/, deʎʎ(i), deʎ(i), °d- + /*V-*, *wɔ-*/: ~ *arabi* deʎ'ʎarabi, -ʎʎi'a-, -ʎ- [/°T, °/UMLR]
**degno** 'deɲɲo
**Dego** 'dɛgo
**Degola** 'dɛgola. -e-
**degu** (*-ù*) 'dɛgu, de'gu*
**deh** 'dɛ°, -ɛ*,-ɛh, -ɛʔ
**dehors** de'ɔr
**dei** (‡*de i, déi*) dei, °d- • (*dèi*, dio) 'dei. *'d- [/°T, °/UMLR] • (‡ = devi) 'dɛi, -ei
**Deianira** deja'nira
**Deidamia** deida'mia; -'damja
**deifico** de'ifiko
**deipara** de'ipara
**deissi** de'issi. 'dɛissi
**deittico** de'ittiko. 'dɛit-
**Dek** 'dɛk
**déjà vu** deʒa'vy°, ↓-ju*
**déjeuner** deʒe'ne*; ↑-ø'ne°
**del** (‡*de 'l*) del, °d- [/°T, °/UMLR]
**délabré** dela'bre°, -e*; -ɛ*
**Delaiti** dela'iti
**delay** de'lɛi, di-
**delebile** de'lɛbile
**Deledda** de'lɛdda
**delega** 'dɛlega
**delego** 'dɛlego; ↓-'le-; ↓-'lɛ-
**delenda Carthago** de'lɛnda kar'tago
**delere** 'dɛlere, de'le-
**delete** de'lɛt, ↑di'lit
**Delfi** (*-o*) 'dɛlfi
**delibera** de'libera
**delibo** de'libo
**delicious** de'liʧus, -os, -iʃʃ-; di-
**delikatessen** delika'tɛssen
**delinquere** de'linkwere
**deliquio** de'likwjo; -wio
**delirio** de'lirjo
**delirium tremens** de'lirjum 'trɛmens
**deliro** de'liro
**delittuoso** delittu'ozo. -s-, -'two- [T s/z]
**delivery** de'liveri
**delizioso** delits'tsjozo. -s-; -tsj- [T s/z]
**dell'** (‡*de l'*) dell, del, del'l; de'l, °d- [/°T ll, °/UMLR l'l/(l)l]
**Della** 'dɛlla
**della** (‡*de la*, -e, -o) della, dela, °d- [/°T ll/l, °/UMLR l/ll]
**Dellera** del'lɛra
**Delon, Alain** a'lɛn de'lɔn; -on; ↑-ōn
**Delors** de'lɔr
**delta** (*D-*) ⟨Δ, δ⟩ 'dɛlta
**deltaplano** dɛlta'plano, del-
**deltoide** del'tɔide
**delubro** de'lubro; ↓'dɛ-
**deludo** de'ludo
**déluge, après nous le** aprɛ'nu lede'lyʒ, ↓-uʒ
**deluso** de'luzo
**demagogia** demago'ʤia
**demagogo** dema'gɔgo
**demente** de'mɛnte; -e- [U ɛ/e]
**demenza** de'mɛntsa; -e-
**demerito** de'mɛrito
**Demetra** de'mɛtra; 'dɛme-
**Demetrio** de'mɛtrjo
**demi-glace** demi'glas
**demi-sec** demi'sɛk
**demiurgo** de'mjurgo, -i'u-
**democrazia** demokrats'tsia; ↓-ts-
**democristiano** demokris'tjano, dɛ-
**Democrito** de'mɔkrito
**démodé** demo'de°, -e*; -ɛ*
**demodece** demo'dɛʧe, -'mɔde-
**Demogorgone** demo'gɔrgone, -gor'go-
**demoni** (*-mò-*, ‡*-î*, ‡*-i'*, ‡*-ii*, -io) de'mɔni; ‡-ii (-njo) • (*dè-*, -e) 'dɛmoni
**demoproletario** dɛmoprole'tarjo
**demoscopico** demos'kɔpiko, dɛ-
**Demoskopea** demosko'pɛa
**Demostene** de'mɔstene
**demotico** de'mɔtiko
**demulcere** de'mulʧere, -'ʧe-
**denaro** de'naro
**dendrocronologia** dɛndrokronolo'ʤia, de-
**denego** de'nego, -ɛ-; ↑'dɛ-
**Deneuve** de'nɛv, -øv
**Deng Xiaoping** dɛnksjao-'ping, -n(g)sja-; ↑-n(g)ʃa-
**Denice** 'dɛniʧe
**denigro** de'nigro
**Denim** 'dɛnim
**Denno** 'denno, -ɛ-
**denomino** de'nɔmino
**denoto** de'nɔto; 'dɛno-
**densimetro** den'simetro
**denso** 'dɛnso
**dente** 'dɛnte
**dentelle** dan'tɛl; den-; ↑dān-
**dentello** den'tɛllo
**dentice** 'dɛntiʧe
**dentiera** den'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**dentro** 'dentro
**denudo** de'nudo
**deo gratias** dɛo'gratstsjas
**deonomastica** deono'mastika
**deontico** de'ɔntiko; -on-
**deontologia** deontolo'ʤia
**Depardieux** depar'dje°, ↑-jø°
**depaupero** de'paupero
**dépendance** depan'dans; ↑-ān'dāns
**depenno** de'penno
**dépistage** depis'taʒ
**dépliant** depli'an, ↓-nt, ↓'dɛ-
**deploro** de'plɔro
**depone** de'pone
**depongo** de'pongo
**deporre** de'porre
**deporti** (*tu*) de'pɔrti • (deporre + *ti*) de'porti
**deposito** de'pɔzito; -s-
**deposizione** depozits'tsjone; -tsj-; -s-
**deposto** de'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**depreco** de'prɛko; 'dɛpre-
**depredo** de'prɛdo
**deprimente** depri'mente; -en-
**deprimere** de'primere
**depuro** de'puro
**deputo** 'dɛputo; ‡de'-
**déraciné** derasi'ne°, -e*
**deraglia** de'raʎʎa
**dérapage** dera'paʒ
**derby** 'dɛrbi
**Derceto** 'dɛrʧeto
**deregulation** deregu'lɛʃʃon; ↑-gju-
**Derek, Bo** bo'dɛrek, 'bo 'd-
**deretano** dere'tano

**deridere** de'ridere
**derisi** (*-o, -ero*) de'rizi; -s-
**derisione** deri'zjone
**deriva** de'riva
**derma** 'dɛrma
**dermatosi** derma'tɔzi, ↓-o-
**dermatozoo** dɛrmato-dz'dzɔo, der-, ↓-dz-
**dermofita** der'mɔfita
**Dermon** 'dɛrmon; der'mɔn
**dermopatia** dɛrmopa'tia
**dernier-cri** dernje'kri*, ↓-jɛr-
**dérobée, à la** aladero'be°, -e*
**deroga** 'dɛroga
**derogo** 'dɛrogo; ‡de'rɔ-
**derrick** (*D-*) 'dɛrrik
**Deruta** de'ruta
**dervis** 'dɛrvis, der'vis
**derviscio** der'viʃʃo
**desalo** (*io*) de'salo
**desalinizzo** desali'nidzdzo
**desaparecidos** dezapare'sidos
**desarrollo** dezar'rɔʎʎo
**descamisados** deskami'zados
**Descartes** de'kart, ↓des'k-; ↓-es
**desman** 'dɛzman
**Desmond** 'dɛzmond
**desco** 'desko; -ɛ-
**desdecere** dez'dɛtʃere, -e'tʃe-
**Desdemona** dez'dɛmona • (ingl.) dezde'mona
**Dese** (Marche) 'dɛze • (Ven.) 'deze
**deserto** de'zɛrto; -s-
**déshabillé** dezabi'je°, -e*; -ɛ*; -iʎ'ʎ-
**desideri** (*-dè-*, -io, *D-*) dezi'dɛri, -s- (-rjo) [T s/z] • (*-sì-*, tu) de'zideri, -s- [T s/z]
**desideroso** dezide'rozo, -so, des- [T s/z-s/z]
**design** de'zain
**designer** de'zainer
**designo** de'ziɲɲo, -s- [T z/s]
**Desimoni** desi'moni; -z- • *De Simoni* desi'moni
**desinenza** dezi'nɛntsa; -s-
**desino** 'dɛzino, -ez-; -s-
**Desio** 'dɛzjo
**desio** de'zio
**desistere** de'zistere, -s- [T s/z]
**desmopatia** dɛzmopa'tia
**desolforo** de'solforo; -z-
**desolo** 'dɛzolo, ↑de'zɔ-; 'dez-
**desonorizzo** desono'ridzdzo
**Despar** des'par, ↓'dɛs-
**desperados** despe'rados
**Despina** des'pina
**despota** 'dɛspota
**dessert** des'sɛr, ↓-rt
**dessi** (*-e, -ero*) 'dessi, ↓-a- (↓*dassi*) • (*-o*, pronome lett.) 'dessi
**desti** (dare) 'desti • (destare, *sono*) 'desti, -ɛ- [TUL e/ɛ, MR ɛ]
**destino** (*-ano*) 'destino, -ɛ- [TUL e/ɛ, MR ɛ] • (fato) des'tino • (*io*) des'tino, 'dɛs-
**destra** 'dɛstra • (*-amente*) dɛstra'mente, des-
**destriero** des'trjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**destrocardia** dɛstrokar'dia
**destrorso** des'trɔrso, -o-
**destrosio** des'trɔzjo
**desueto** dezu'ɛto, -s-, -'zwɛ-, -'swɛ- [T s/z]
**Desulo** 'dɛzulo
**desultori** (*-tò-*, ↕*-ì*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) dezul'tɔri, -s-; ↕-ii (-rjo) [T s/z] • (*-tó-*, -e) dezul'tori, -s- [T s/z]
**desumere** de'zumere, -s- [T z/s]
**detective** de'tɛktiv
**detector, lie** 'lai de'tɛktor
**detenere** dete'nere
**detenuto** dete'nuto
**detergere** de'tɛrdʒere
**deteriore** dete'rjore
**deterioro** dete'rjoro; de'tɛ-
**determino** de'tɛrmino
**detersivo** deter'sivo
**deteso** de'tezo, -s- [T s/z]
**detesto** de'tɛsto
**Detroit** di'trɔit
**dettaglio** det'taʎʎo
**dettami** (*-à-*, -e) det'tami • (dettare) 'dettami, -e- [T e, UMLR ɛ/e] • (dire) 'dettami
**detti** (*-ero*, diedi) 'detti, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e] • (*i, -o*) 'detti • (*tu*, dettare) 'detti, -e- [T e, UMLR ɛ/e]
**detto** (*ho, un*) 'detto • (*io*) 'dɛtto, -e- [T e, UMLR ɛ/e]
**Dettore** (*D'E-*) 'dettore
**Dettori** det'tori; 'dɛt-
**deus ex machina** 'dɛus ɛks'makina, eks-, -u s-
**deuterio** deu'tɛrjo
**deuteromiceti** dɛuteromi'tʃɛti
**Deutsche Bundesbank** 'dɔitʃe 'bundezbank, ↓-tʃ
**deviazione** deviats'tsjone, -vja-; -tsj-
**devil** (*D-*) 'dɛvil; ↑-ol
**devio** (*-io*, io) de'vio; 'dɛvjo • (*dè-*, è) 'dɛvjo
**devo** 'dɛvo, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**devolvere** de'vɔlvere
**devoto** de'vɔto
**DHL** diakka'ɛlle, *d-
**Dho** 'dɔ*
**di** (*d*) 'di*, *'d- [T*, *UMLR*]
**di** (prep., *d'*V-) di°, °d-: *~ sera* di'sera, *è ~ scena* ɛddiʃ'ʃɛna, ɛdiʃ- [/°T°, °/UMR°] • d, di, dj, °d- + */V-/*: *~ uscire* diuʃ'ʃire, du-, dju-, *~ Elena* di'ɛlena, 'dɛ-
**Di** di°: *Di Biasi* di'bjazi, *Di Vincenzo* divin'tʃentso
**dì** (giorno) 'di*
**di'** (*dì*, imp.) 'di°, -i* [T°/*, UMLR*/°]
**DIA** 'dia
**diabase** dia'baze, dja-
**diabete** dia'bete, dja-
**diabetico** dia'bɛtiko, dja-
**diabolico** dja'bɔliko
**Diabolik** dja'bɔlik; 'djabo-; -o'lik
**diacine** 'djatʃine
**diaclasi** di'aklazi, dja-; -'kla-
**diacono** di'akono, 'dja-
**diacope** di'akope, 'dja-
**diacritico** dia'kritiko, dja-
**diacronia** diakro'nia, dja-
**diade** 'diade
**diadema** dia'dɛma, dja-
**diadoco** di'adoko
**Diadora** dia'dɔra, dja-
**diafano** di'afano, 'dja-
**diafasico** dia'faziko, dja-
**diafisi** di'afizi, 'dja-
**diafonesi** diafo'nɛzi, dja-, ↓-e-; ↕-'fɔne-
**diaforesi** diafo'rɛzi, dja-, ↓-e-; ↕-'fɔre-
**diaframma** dia'framma, dja-
**diagnosi** di'aɲɲozi, 'dja-
**diagnostica** diaɲ'ɲɔstika, dja-
**diagonale** diago'nale, dja-
**diagramma** dia'gramma, dja-
**dialefe** dia'lɛfe, dja-
**dialettica** dia'lɛttika, dja-
**dialetto** dia'lɛtto, dja-
**dialettologo** dialet'tɔlogo, dja-
**dialisi** di'alizi, 'dja-
**diallage** di'alladʒe, 'dja-
**diallelo** dial'lɛlo, dja-
**dialogico** dia'lɔdʒiko, dja-
**dialogo** di'alogo, 'dja-
**diamante** dia'mante, dja-
**diamesico** dia'mɛziko, dja-
**diametro** di'ametro, 'dja-
**diamine** (*!*) 'djamine, di'a- • (*-a, -mm-*) dia'mine, dja-
**diamo** 'djamo
**Diana** 'djana, di'a- • (ingl.) da'jana
**diancine!** 'djantʃine
**diandria** di'andrja
**Diano** 'djano, di'a-
**diano** (dare) 'diano
**dianoia** di'anoja, 'dja-
**dianzi** 'djantsi, di'a-
**diapason** 'djapazon, di'a-
**diapedesi** diape'dɛzi, dja-, ↓-e-; -'pɛde-
**diapositiva** djapozi'tiva, dia-
**diarchia** diar'kia
**diarrea** diar'rɛa, dja-
**diasistema** diasis'tɛma, dja-
**diaspora** di'aspora, 'djas-
**diaspro** di'aspro, 'djas-
**diastasi** di'astazi, -s'ta-, djas't-
**diastilo** di'astilo, 'djas-
**diastole** di'astole, 'djas-
**diastratico** dias'tratiko, dja-
**diatopico** dia'tɔpiko, dja-
**diatesi** di'atezi, 'dja-
**diatessaron** dia'tɛssaron, dja-; -es'sa-
**diatomea** diato'mɛa, dja-
**diatonia** diato'nia, dja-
**diatriba** dia'triba, dja-, di'a-
**diavoleria** djavole'ria, dia-
**diavolerio** djavo'lɛrjo, dia-
**diavolo** 'djavolo, di'a-
**Diaz** 'diats*
**diazina** diadz'dzina, dja-;

DIAZ - DISC



↓-dz-
**diazotipia** diadzdzoti'pia, dja-; ↓-dz-
**diazoto** diadz'dzɔto, dja-; ↓-dz-
**dibattito** di'battito
**dicace** di'katʃe
**dicastero** dikas'tɛro
**dicembre** di'ʧembre
**dicesi** 'diʧesi; ↓-zi
**diciassette** diʧas'sɛtte; ↓-a's-
**Dickens** 'dikens; ↑-nz
**Dickinson** 'dikinson
**diclorofene** dikloro'fɛne
**diclorometano** diklɔrome'tano
**dicocero** di'kɔʧero
**dicoreo** diko'rɛo; -'kɔreo
**dicotiledone** dikoti'lɛdone
**dicotomia** dikoto'mia
**dicotomo** di'kɔtomo
**dicroite** dikro'ite
**dicroto** 'dikroto
**didascalia** didaska'lia
**didascalico** didas'kaliko
**didascalo** di'daskalo
**didattica** di'dattika
**Didero** di'dɛro
**Diderot** dide'ro°
**Didier** di'dje°
**didietro** di'djɛtro, -je-
**Didimo** 'didimo
**Didone** di'done
**die, pro** prɔ'die
**diè** (*-é, diede*) 'dje*, -je* [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**diebus illis, in** indi'ɛbus 'ʔillis, -bu 'sillis
**dieci** 'djɛʧi, -je- [TR ɛ, UML e]
• ~ *anni* dje'ʧanni, 'djɛʧi 'anni, -je-
• ~ *ore* 'djɛʧi 'ore, -je-; dje'ʧore
**diedi** (*-ero*) 'djɛdi, -je- [TR ɛ, UML e]
**diedro** di'ɛdro, 'dj-, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**diegesi** die'ʤezi, di'ɛʤe-; ↓-e'ʤe-
**Diego** 'djɛgo, -je- [TR ɛ, UML e]
**dieresi** di'ɛrezi, 'djɛ-
**dies irae** die'sire, -s'ire, -s's-
**diesel** 'dizel
**diesis** di'ɛzis, 'djɛ-
**diesizzato** diezidz'dzato, dje-
**Diet Coke** 'dajet 'kok, -ɔk
**dieta** 'djɛta, di'ɛ-; 'dje- [TR ɛ, UM e/ɛ, L ɛ/e]
**Dietalat** djɛta'lat, dje-, '–
**dietetico** die'tɛtiko, dje-
**dietimo** di'ɛtimo
**Dietor** 'djɛtor, di'ɛ-; -e-
**Dietorelle** djeto'rɛlle
**Dietrich, Marlene** 'marlen 'ditrik, ↓-itʃ, ↑-ix; ↑-iç; ↑mar'lɛne
**dietro** 'djɛtro, -je- [TR ɛ, UML e]
**dietrofront** djɛtro'front, dje-
**dietrologia** djɛtrolo'ʤia, dje-
**difendere** di'fɛndere
**difese** (*-a, -ero*) di'feze. -s- [T s/z]
**difetto** di'fetto
**differenzio** diffe'rɛntsjo
**difficile** dif'fiʧile
**diffondere** dif'fondere
**difforme** dif'forme
**diffusi** (*-o, -ero*) dif'fuzi
**difono** 'difono
**difterico** dif'tɛriko
**difterite** difte'rite
**digamma** ⟨Ϝ, ϝ⟩ di'gamma
**Diger-seltz** 'diʤer 'sɛlts
**digest** 'daiʤest
**digestione** diʤes'tjone
**digesto** di'ʤɛsto
**digiogo** di'ʤɔgo, -ɔ- [TUM o/ɔ, LR ɔ/o]
**digit** 'diʤit
**digital** 'diʤital
**digito** 'diʤito
**diglifo** 'diglifo; ↓-'gli-
**diglossia** diglos'sia
**diglotta** di'glɔtta
**DIGOS** 'digos
**diktat** 'diktat; ↑dik'tat
**dileggio** di'leʤʤo
**dileguo** di'lɛgwo. -e-; -uo [TR e/ɛ, UML ɛ/e]
**dilemma** di'lɛmma
**diletto** di'lɛtto
**Dillinger** 'dillinʤer
**Dillon** 'dillon
**dilogia** dilo'ʤia
**diluito** dilu'ito
**dimeno** di'meno
**dimensione** dimen'sjone
**dimenticati** (*-à-*, -o) dimenti'kati
• (*-é-*, tu) di'mentikati
**dimenticatoio** dimentika'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**dimentico** di'mentiko
**dimero** 'dimero
**dimesso** di'messo
**dimetro** 'dimetro
**dimettere** di'mettere [T e/ɛ]
**dimezzo** di'mɛʤʤo
**diminuisce** diminu'iʃʃe
**dimissioni** dimis'sjoni
**dimodoché** dimɔdo'ke*
**dimoio** di'mɔjo
**dimora** (*la, -o*) di'mɔra, -o- [TM ɔ, ULR o/ɔ]
**din don** din'dɔn
**dinafono** di'nafono
**dinamica** di'namika
**dinamo** (*D-*) 'dinamo
**dinanzi** di'nantsi; -n'n- (*-nn-*)
**dinaro** 'dinaro
**dinastia** dinas'tia
**Dinasty** 'dainasti; ↑/'din-
**dinema** di'nɛma
**Diners** 'dainers, -er
**diniego** di'njɛgo, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**dining-room** dainin'rum
**dinnanzi** din'nantsi; -n- (*-n-*)
**Dinomene** dino'mɛne. -'nɔme-
**Dinorah** di'nɔra
**dinosauro** dino'sauro; -z-
**Dinostrato** di'nɔstrato
**dio** (*D-*) 'dio. *'d- • *mio ~!* mio'dio. -d'd- [*TUMLR]
**diocesi** di'ɔʧezi, 'djɔ-
**Diocle** 'diokle
**Diodato** dio'dato
**diodo** 'diodo; ↓di'ɔ-
**Diodoro** dio'dɔro
**Diogene** di'ɔʤene, 'djɔ-
**Diomede** dio'mɛde, dj-
**Dionigi** dio'niʤi, dj-
**Dioniso** di'ɔnizo, dio'ni-, dj-
**Dior, Christian** 'kristjan 'djɔr
**Dioscuri** di'ɔskuri, 'djɔs-; ↕-os'ku-
**diosmosi** dioz'mɔzi, ↓-o-; di'ɔzmo-
**Diotimo** di'ɔtimo, dio't-
**diottria** diot'tria, djo-
**diottrica** di'ɔttrika
**diottro** di'ɔttro
**dipano** di'pano
**Dipeno** di'pɛno
**dipendere** di'pɛndere
**dipingere** di'pinʤere
**dipiù** di'pju*; -p'p-
**diploe** 'diploe; -'plɔe
**diploide** di'plɔide
**diploma** di'plɔma
**diplomazia** diplomats'tsia, ↓-ts-
**dipnoi** 'dipnoi, -p'nɔi
**diporto** di'pɔrto
**dipsade** 'dipsade; -p'sa-
**diptero** 'diptero; -tt-
**diptoto** dip'tɔto
**Dire Straits** 'dajar s'treits, -ts*, 'dair; ↓-tri-
**direma** di'rɛma
**diretto** di'rɛtto • (*-amente*) diretta'mente, -rɛt-
**direttore** diret'tore
**dirigere** di'riʤere
**dirigibile** diri'ʤibile
**dirimente** diri'mɛnte; -e-
**dirimo** di'rimo; 'di-
**diritto** di'ritto
**dirocco** di'rɔkko
**dirompere** di'rompere
**dirotti** (*-o*) di'rotti
• (‡dirò + *ti*) di'rɔtti
**dirozzo** di'rodzdzo
**diruto** di'ruto; ↑'di-
**disabile** di'zabile
**disabituo** diza'bituo, -wo
**disaccaridi** disak'karidi
**disaccordo** dizak'kɔrdo
**disadatto** diza'datto
**disadorno** diza'dorno
**disaffezione** dizaffets'tsjone; -tsj-
**disagevole** diza'ʤevole
**disagio** di'zaʤo
**disambiguo** dizam'bigwo; -uo
**disamina** di'zamina
**disamore** diza'more
**disapprovo** dizap'prɔvo
**disappunto** dizap'punto
**disarmo** di'zarmo
**disarmonico** dizar'mɔniko
**disartria** dizar'tria
**disastro** di'zastro
**disastroso** dizas'trozo. -so [T s/z]
**disautoro** di'zautoro
**disavvezzo** dizav'vetstso
**disc-jockey** diz'ʤɔkei, -sk'ʤ-
**discarica** dis'karika
**discendo** (*-ere*) diʃ'ʃendo, -ɛ- [TULR e/ɛ, M ɛ/e]
• (imparando) diʃ'ʃɛndo
**discentro** diʃ'ʃɛntro, -e-; -s'ʧ- [T ɛ, UMLR e]
**discepolo** diʃ'ʃepolo, -ɛ- [TUML e, R ɛ/e]
**discernere** diʃ'ʃɛrnere
**discervello** diʃʃer'vɛllo; -stʃ-
**discesa** diʃ'ʃeza. -s- [T s/z]
**discevero** diʃ'ʃevero, -ɛ-
**discinesia** diʃʃine'zia; -stʃ-
**discinetico** diʃʃi'nɛtiko;

-stʃ-
**disciplina** diʃʃi'plina
**disciplino** diʃʃi'plino; -ʃ'ʃi-
**disco-dance** 'disko 'dɛns
**disco-mix** disko'miks
**disco-music** disko'mjuzik
**discobolo** dis'kɔbolo
**discocco** dis'kɔkko, -o- [T o/ɔ]
**discolo** 'diskolo
**disconnesso** diskon'nesso. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**disconnettere** diskon'nettere. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**discopatia** diskopa'tia
**discorde** dis'kɔrde
**discordia** dis'kɔrdja
**discorrere** dis'korrere
**discorso** dis'korso
**discosto** dis'kɔsto; -o- [T ɔ/o]
**discoteca** disko'tɛka
**discount** dis'kaunt
**Discovery** dis'kɔveri
**discrasia** diskra'zia
**discredito** dis'kredito, -ɛ- [TUMLR e]
**discrepo** 'diskrepo; -s'krɛ-
**discreto** dis'kreto, -ɛ- [T e/ɛ, UMLR e] • (*-amente*) diskreta'mente, -krɛ-
**discutere** dis'kutere
**disdetta** diz'detta
**disecco** di'sekko, -s's- (*-ss-*)
**disegno** di'zeɲɲo. -s- [T s/z]
**diseguale** dize'gwale
**disemia** (*di-*, semant.) dise'mia
• (*dis-*, med.) dize'mia
**diseredo** dize'rɛdo
**diserro** di'sɛrro
**diserto** di'zɛrto; -s-
**disertore** dizer'tore; -s-
**Disertori** dizer'tori. -s- [T z/s]
**disfo** 'disfo; dis'fɔ* (*-ò*)
**disgelo** diz'ʤɛlo; -e- [TM ɛ, ULR ɛ/e, T /-ʒ'ʒ-]
**disgrego** diz'grɛgo
**disimpegno** dizim'peɲɲo
**disinfesto** dizin'fɛsto
**disinfetto** dizin'fɛtto
**disinnesco** dizin'nesko; -ɛ-
**disintaso** (*io*) dizin'tazo. -so [T s/z]
**disinteresse** dizinte'rɛsse
**disinvolto** dizin'vɔlto
**disistimo** dizis'timo; ‡di'zis-
**dislalia** dizla'lia
**dislessia** dizles'sia
**dismenorrea** dizmenor'rɛa
**disloco** diz'lɔko
**Disney, Walt** wɔl'diznei, ↓val-; ↑-ni
**Disneyland** 'diznilɛnd, -nei-, -and
**disobbligo** di'zɔbbligo
**disoccupo** di'zɔkkupo
**disodia** dizo'dia
**disodico** di'sɔdiko
**disodilo** dizo'dilo
**disonesto** dizo'nɛsto
**disono** 'disono; ↓-z-
**disonore** dizo'nore
**disoppilo** di'zɔppilo. -op'pi-
**disopra** di'sopra
**disordine** di'zordine
**disossido** di'zɔssido
**disosso** di'zɔsso
**disotto** di'sotto
**dispari** 'dispari
**dispendio** dis'pɛndjo
**dispensa** dis'pɛnsa
**dispenser** dis'pɛnser
**dispento** dis'pɛnto, -e- [T ɛ, UMR e]
**dispepsia** dispep'sia
**dispeptico** dis'pɛptiko; ↓-ɛtt-
**disperdo** dis'pɛrdo
**dispero** dis'pɛro
**dispetto** dis'pɛtto
**dispiaccio** dis'pjaʧʧo
**dispiace** dis'pjaʧe
**dispiego** dis'pjɛgo, -je- [TR ɛ, UML e]
**display** dis'plɛi
**dispnea** disp'nɛa
**dispone** dis'pone
**dispongo** dis'pongo
**disporre** dis'porre
**disposizione** dispozits'tsjone; -tsj-; -s-
**disposto** dis'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**dispotico** dis'pɔtiko
**dispregio** dis'prɛʤo
**disprezzo** dis'prɛtstso
**disputa** (*-o*) 'disputa; -s'pu-
• (*la*) 'disputa; ‡-s'pu-
**Disraeli** dizra'ɛli; ↓-zdr-
**dissapore** dissa'pore
**dissecco** dis'sekko
**disseco** dis'sɛko, -e-; ↑'disse-
**dissemino** dis'semino
**dissenteria** dissente'ria
**dissento** dis'sɛnto
**dissesto** dis'sɛsto
**dissimile** dis'simile; ‡-'mi-
**Dissimo** 'dissimo
**dissimulo** dis'simulo
**dissipo** 'dissipo; -s'si-
**dissodo** dis'sɔdo
**dissolto** dis'sɔlto
**dissolvere** dis'sɔlvere
**dissonno** dis'sonno, -ɔ-
**dissono** 'dissono
• (*-uo-*) dis'sɔno, -wɔ-
**dissuadere** dissua'dere, -su'adere, -swa-
**dissuasi** dissu'azi, -'swa-
**dissueto** dissu'ɛto; -'swɛ-
**distendere** dis'tɛndere
**distesa** dis'teza. -s- [T s/z]
**distico** 'distiko
**distilo** 'distilo
**distimia** disti'mia
**distinguere** dis'tingwere; -ue-
**distogliere** dis'tɔʎʎere
**distoma** 'distoma; -s'tɔ-
**distonia** disto'nia
**distress** dis'trɛs
**distretto** dis'tretto
**districo** 'distriko. -s'tri-
**distrofia** distro'fia
**distruggere** dis'truʤʤere
**disubbidienza** dizubbi'djɛntsa
**disuguale** dizu'gwale
**disunione** dizu'njone
**disuria** di'zurja. -'ria
**disutile** di'zutile
**disvellere** diz'vɛllere; -e- [T ɛ, UR ɛ/e, M e/ɛ]
**disvelo** diz'velo, -ɛ- [TUM e/ɛ, LR ɛ/e]
**ditirambico** diti'rambiko
**ditola** 'ditola
**ditoni** (*-tó-*, -e) di'toni
• (*di-*, -o) 'ditoni
**dittafono** dit'tafono
**Dittaino** dit'taino
**dittamo** 'dittamo
**dittero** 'dittero
**dittico** 'dittiko
**dittongo** dit'tɔngo, -o- [T ɔ, UMLR o]
**diurea** diu'rɛa, di'urea
**diuresi** diu'rɛzi, ↓-e-, dju-
**diuretico** diu'rɛtiko, dju-
**diurno** di'urno
**diutino** di'utino
**divelgo** di'vɛlgo; -e- [T ɛ, ULR ɛ/e, M e/ɛ]
**divellere** di'vɛllere; -e- [T ɛ, ULR ɛ/e, M e/ɛ]
**divelsi** di'vɛlsi; -e- [TULR ɛ/e, M e/ɛ]
**divelto** di'vɛlto; -e- [T ɛ, ULR ɛ/e, M e/ɛ]
**divengo** di'vɛngo
**divento** di'vɛnto, -e- [TUM ɛ/e, LR ɛ]
**diverbio** di'vɛrbjo
**divergere** di'vɛrʤere
**diverso** • (*-amente*) divɛrsa'mente, -ver-
**diverticolo** diver'tikolo
**divertissement** divertis'man, -z'm-; ↑-ãn
**diverto** di'vɛrto
**divide et impera** 'divide e'timpera; ↓di'vi-; ↓-'pɛ-
**dividere** di'videre
**diviene** di'vjɛne, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**divieto** di'vjɛto, -je- [TR ɛ, UML e]
**diving** 'daivin(g)
**divinis, a** adi'vinis; add-
**divinizzo** divi'nidzdzo
**division** di'viʒon
**divisione** divi'zjone
**diviso** (*-a*) di'vizo
**divoro** di'voro; -ɔ-
**divorzio** di'vɔrtsjo
**Dixan** dik'san • ~ *Piatti* 'diksam 'pjatti
**dixieland** (*D-*) 'diksilɛnd
**dizionari** (‡*-i*, ‡*-i'*, ‡*-ii*, -io) ditstsjo'nari; ‡-ii; -tsj- (-rjo)
**dizione** dits'tsjone; -tsj-
**DJ** di'ʤɛi, -ei
**Djavan** ʤa'van
**Djerba** 'ʤɛrba
**DM** di'ɛmme, *d-
**DNA** diɛnne'a*, *-d
**do** (*dò*, vb.) 'dɔ*; -ɔ°: ~ *sempre* dɔs'sɛmpre; dɔ's- [TR*, UM°, L */°]
**do** (mus.) 'dɔ*, -ɔ° [TUML*/°, R°/*]
• *do re mi fa sol la si do* 'dɔ 'rɛ ('re) 'mi 'fa 'sɔl 'la 'si dɔ, do'rɛ (-'re) mi'fa sol'la si'dɔ*, dɔre'mi fa'sɔl lasi'dɔ*
**do'** (*do, dove*) 'dɔ°. -o*
**do it yourself** 'duit jor'sɛlf, -t tj-, -ɔr-
**do ut des** 'dɔ ut'dɛs
**Dobb** 'dɔb
**Dobbiaco** dob'bjako
**dobbra** 'dɔbbra; -o-
**dobermann** 'dɔberman
**dobla** 'dɔbla. -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**Doc** (*DOC*) 'dɔk
**doccia** (*D-*) 'dotʃtʃa; -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**docendo discitur** do'ʧɛndo di'ʃʃitur
**docere** 'dɔtʃere, do'ʧe-

DOCI - DUEC



**docile** 'dɔtʃile
**dock** (*Doc, DOC*) 'dɔk
**Docksteps** 'dɔksteps
**docmio** 'dɔkmjo
**dodecaedro** dodeka'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**dodecagono** dode'kagono
**Dodecaneso** dodeka'nɛzo; -'kane-; ↓-nn-
**dodecasillabo** dodeka'sillabo
**dodicesimo** dodi'tʃɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**dodici** 'doditʃi
• ~ *anni* dodi'tʃanni, 'doditʃi 'a-
• ~ *ore* 'doditʃi 'ore, dodi'tʃore
**doga** 'dɔga. -o- [TUR o/ɔ, ML ɔ]
**Dogali** 'dɔgali; ‡do'ga-
**dogali** (*-e*) do'gali
**doge** 'dɔʤe
**doglia** 'dɔʎʎa
**Doglio** 'dɔʎʎo. -o-
**doglio** 'dɔʎʎo, -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**Dogliola** doʎ'ʎɔla
**dogma** 'dɔgma; -mm-
**Dogna** 'doɲɲa; -ɔ-
**doh** 'dɔ°, -ɔ*, -ɔh, -ɔʔ
**doigté** dwa'te°, -e*
**dolby system** 'dɔlbi 'sistem
**dolce** 'dɔltʃe
**Dolcedo** dol'tʃedo, -ɛ-
**dolere** do'lere
**dolgo** 'dɔlgo
**dolicocefalo** dɔliko'tʃɛfalo
**dollaro** 'dɔllaro
**dolly** 'dɔlli
**dolmen** 'dɔlmen
**dolo** (*D-*) 'dɔlo
**dolomia** do'lɔmja
**Dolomiti** dolo'miti
**Dolopia** do'lɔpja, -o'pia
**dolore** do'lore
**Dolores** do'lɔres
**doloroso** dolo'rozo. -s- [T s/z]
**Dom Pérignon** domperiɲ'ɲɔn, -on
**Domanico** do'maniko
**domenica** (*D-*) do'menika
**domestico** do'mɛstiko
**domicilio** domi'tʃiljo
**Dominica** domi'nika
**dominions** do'minjons, -on
**domino** (*D-*) 'dɔmino (cfr. *dominò* domi'nɔ*)
**domma** 'dɔmma, -gm-
**domo** (*duomo*) 'dɔmo
• (*io, è*) 'domo, -ɔ- [T o/ɔ, U ɔ/o, M o, LR ɔ]
**domo sua, pro** prɔ'dɔmo 'sua, pro-
**Domodossola** domo'dɔssola
**Domopak** 'dɔmopak; dɔmo'pak
**Don** 'dɔn; ↑-an • ~ *Lurio* don'lurjo; ↑'dan 'l-
**don** dɔn, -on: ~ *Rodrigo* dɔnro'drigo, don-, ~ *Paolo* dɔm'paolo, dom-, ~ *Aldo* do'naldo, dɔ-
**Donaci** 'dɔnatʃi
**Donald Duck** 'dɔnal 'dak; ↓'duk
**Donat Cattin** do'nat kat'tɛn, do'na°, -ak
**Donatella** (*-o*) dona'tɛlla
**donato** (*D-*) do'nato
**Donchisciotte** (*Don C-*) donkiʃ'ʃɔtte. dɔn-
**donde** 'donde
**dondolo** 'dondolo
**Dongio** 'donʤo, -ɔ-
**Dongo** 'dongo, -ɔ-
**dongola** (*D-*) 'dɔngola
**Donizetti** donidz'dzetti, ↓-dz-
**donna** (*D-*) 'dɔnna
**Donne** 'dɔn, ↑'dan
**donnola** 'dɔnnola; -o- [TL ɔ/o, UMR ɔ]
**dono** 'dono
**dono, ex** ɛks'dɔno, -o-
**Donori** do'nɔri, -or-
**Donovan** 'dɔnovan
**dont** 'dɔnt; ↑'dõn
**donzella** don'dzɛlla; -ts-
**door-to-door** 'dɔr tu'dɔr
**Doors** 'dɔrs, -o-; ↓-r; ↑-rz
**doping** 'dɔpin(g)
**dopo** 'dopo, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ/o]
**dopodomani** dopodo'mani, dɔ-
**dopopranzo** dopo'prandzo, -ts-, dɔ-
**doppietta** dop'pjetta
**doppiezza** dop'pjetstsa
**doppino** (*-i-*, un) dop'pino
• (*-ó-*, -iano) 'doppino
**doppio** 'doppjo • (*-amente*) doppja'mente
**Doppler** 'dɔppler
**Dora** 'dɔra
**dorato** do'rato
**doré** (*-è, D-*) do're*, -ɛ*
**Dorgali** dor'gali
**Doria** 'dɔrja
**dorico** 'dɔriko
**doriforo** (*-a*) do'riforo
**Doris** 'dɔris • ~ *Day* 'dɔriz 'dɛi, -ei, -s
**dorm(i)ente** dor'm(j)ɛnte; -(j)e-
**dormitat Homerus, quandoque bonus** kwan'dɔkwe 'bɔnus dor'mitat o'mɛrus, -a to-, ↓'dɔrm-; ↑ho'm-
**dormitorio** dormi'tɔrjo
**dormiveglia** dɔrmi'veʎʎa
**Dorno** 'dorno, -ɔr-
**doro** (*D-*) 'dɔro (cfr. *d'oro* 'dɔro, di'ɔ-)
**Doroteo** doro'tɛo; ‡-'rɔteo
**Dorso** 'dorso, -ɔ- (cfr. *D'Orso* 'dorso)
**dorso** 'dorso. -ɔ- [T ɔ/o, UMLR o]
**dorsovelare** dorsove'lare. dɔ-
**Dos Passos** dos'passos
**dose** 'dɔze
**Dositeo** do'ziteo, -'tɛo
**Dosoledo** dozo'ledo, -ɛ-
**Dosolo** 'dɔzolo
**Dossena** dos'sena, -ɛ-
**Dossi** 'dɔssi
**dossier** dos'sje*, -e°; ↓-jɛr
**dosso** 'dɔsso
**Dosson** dos'son, -ɔn
**Dostoevskij** dosto'jeski; ↑dasta'jefskji
**dot** 'dɔt
**dote** 'dɔte
**dotto** (*dò-*, erudito, *D-*) 'dɔtto, -o- [TUMLR o/ɔ] • (*-amente*) dɔtta'mente, do-
• (*dó-*, -i) 'dotto
**dottore** dot'tore • *dottor Zugni* dottor'dzuɲɲi
**double face** 'dubl 'fas; -ble
**Douglas** 'daglas, 'du-
**Douss Douss** duz'dus, -s'd-
**Dovadola** do'vadola
**dove** (avv., cong.) 'dove°. -e*: ~ *vai?* dove'vai, -ev'v- [T*/°, /*UL°, MR°]
**Dove** 'dav; ↓-ov
**dovere** do'vere • *dover(e) scappare* dover(e)skap'pare
**dovette** (dové) do'vette. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**dovizia** do'vitstsja
**down** (*D-*) 'daun
**Downing Street** 'daunins 'trit
**Doxa** 'dɔksa
**Doyle** 'dɔil
**Dozza** 'dɔtstsa. -o-
**dozzina** dodz'dzina
**DP** (*Dp*) dip'pi*, *d-
**Dracula** 'drakula
**dragee(s)** (*-ées*) dra'ʒe°
**dragone** dra'gone
**dragster** 'dragster; ↑-ɛg-
**Drake** 'dreik, -eik
**Drakkar Noir** drak'kar 'nwar
**Drapia** 'drapja
**drastico** 'drastiko
**dravidi** 'dravidi, -'vi-
**Dré** (*-è*) 'dre*, -ɛ*
**Dreher** 'dreer; ↓'drɛr
**Dreiser** 'draizer
**Drena** 'drena, -ɛ-
**Drena-Cell** drena'tʃɛl, drɛ-
**Drenchia** 'drenkja
**dressage** dres'saʒ
**Dreyfus** 'dreifus
• (fr.) dre'fys
• (ted.) 'draifus
**driade** 'driade
**dribbling** 'dribblin(g)
**drink** 'drink • *long* ~ lɔn'drink
**drive** 'draiv • *~-in* drai'vin
**driver** 'draiver
**drizzo** 'dritstso
**Dro** 'drɔ*
**droga** 'drɔga
**drogheria** droghe'ria
**Dronero** dro'nɛro; -e-
**drop** 'drɔp
**drugstore** 'dragstor, -s'tor
**druida** 'druida
**druidico** dru'idiko
**Drum** 'drum, ↑-a-
**drums** 'drams
**Druogno** dru'oɲɲo; -ɔ-
**dry** 'drai
**DSE** diɛsse'e*, *d-
**du'** (*due*, tosc., dial.) du°
**duale** du'ale
**Duarte** du'arte, 'dwa-
**Dubai** du'bai
**dubat** du'bat; 'du-
**dubbing** 'dabbin(g)
**Dubček** 'dubtʃek
**dubio abstine, in** in'dubjo 'abstine
**dubito** 'dubito
**Dubrovnik** du'brɔvnik, ↑'dubro-
**Duccio** 'dutʃʧo
**Duchesse** duʃ'ʃɛs, ↑dy-
**due** 'due; ↓*d- [*/UL]
**due date** dju'deit, -eit
**duecento** due'tʃɛnto

**duello** du'ɛllo
**duemila** due'mila
**duetto** du'ɛtto
**Duffy** 'daffi
**Dufour** du'fur; ↑dy-
**Dugliolo** duʎ'ʎɔlo
**Duino** du'ino
**Dulbecco** dul'bekko. -ɛ-
**Dulcinea** dultʃi'nɛa
**dulcis in fundo** 'dultʃis ʔin'fundo, -i si-
**dulia** du'lia
**dum-dum** dum'dum
**Dumas** dy'ma°, ↓-as
**dumping** 'dampin(g)
**dune-buggy** djum'baggi, ↓dam-
**Dunhill** 'danil
**Dunlop** 'danlop
**duodeno** duo'dɛno
**duole** 'dwɔle
**duomo** 'dwɔmo
**duplex** 'dupleks
**duplice** 'duplitʃe
**Dupont** dy'pon, -ɔn, ↓dju-
**dura lex sed lex** 'dura 'lɛks sɛd'lɛks
**Duracell** 'duratʃel, -ɛl
**duracine** du'ratʃine
**Duraglit** 'duraglit
**Duran Duran** (*-ndu-*) durandu'ran, du'ran du'-; ↑d(j)u'rɛn d(j)u'rɛn
**duraniano** dura'njano
**Durban's** 'durbans
**Dürer** 'dyrer, ↓'dju-
**durevole** du'revole
**Durex** 'dureks
**durezza** du'retstsa
**Durium** 'durjum
**Durkheim** dyr'kɛm, ↓dur'kaim
**Dürrenmatt** 'dyrremmat, -r-, -m-
**Dustin Hoffman** 'dasti 'nɔfman
**duttile** 'duttile
**duty free** djuti'fri*
**duunviro** du'umviro
**Duvalier** dyva'lje°, ↓dju-
**Duvall** dju'val; du-, ↓dy-
**Duverger** dyver'ʒe°, ↓dju-
**duvetine** dyv'tin, duv-, ↓djuv-
**Duvivier** dyvi'vje°; du-
**Dvorak** (*-ořák*) d'vɔrʒak; ↑-ɔʒ-; ↓-'rak
**Dyck, Van** van'dik, ↑-'dɛik, ↓-'daik
**Dylan, Bob** bɔb'dilan, ↓-'dai-

# E

**e** (*E*) 'e*; 'ɛ*
**e** (cong., ↑/↨*ed* + */V-/*) e*; ↓ɛ*: *~ poi* ep'pɔi, *~ pure* (*eppure*) ep'pure [TUMLR*]
• 'e; ↓'ɛ*
• e, ↑/↨ed, ↓ed-ʔ, ↓edd + */i-, ɛ-, a-, ɔ-, o-, u-/*: *~ otto* e'ɔtto, ↑/↨e'dɔ-, ↓ed'ʔɔt-, ↓ed'dɔ-
• e, ↑/↨ed, ↓ed-ʔ, ↓edd + */e-/*: *~ ero* e'ɛro, ↑/↨e'ɛ-, ↓ed'ʔɛ-, ↓ed'dɛ-
• e, ↓/↨ed, ↓ed-ʔ, ↓edd + */ed-/*: *~ Edoardo* eedo'ardo, ↓/↨ededo-, ↓ed-ʔedo-, ↓eddedo-
**e** (lat.) ɛ°, e°: *~ pluribus unum* ɛ'pluribus ʔunum, e-, -u 'su-
**è** (↓*é*) ɛ*: *~ vero* ɛv'vero [TUMLR*]; ↓e*
**e'** (*e i; ei, egli,* tosc.) e°
• (*é, e,* art. «i») e°
**e/o** e'o*, 'eʔ 'o*, -o°
**Eacide** e'atʃide
**Eaco** 'ɛako
**Eagle(s)** 'igol(s)
**Eanes** e'aneʃ*; -s
**Eantea** ean'tɛa, e'antea
**earl grey** ɛr'grɛi, -ei; ↑-rl-
**Earth Wind & Fire** ɛrtwinden'fajar
**Eastwood** 'istvud; -twud
**easy listening** 'izi 'lisnin(g), ↓-zn-
**easy rider** (*E-*) 'izi 'raider
**eau de toilette** odɛtwa'lɛt
**ebano** 'ɛbano
**ebbene** eb'bɛne
**ebbi** (*-ero*) 'ɛbbi, 'e- [T ɛ, UMLR e]
**ebbio** 'ebbjo. 'ɛ-
**ebbrezza** eb'bretstsa
**ebbro** 'ɛbbro; 'e-
**Ebe** 'ɛbe
**Ebel** 'ɛbel
**ebere** 'ɛbere, e'be-
**ebete** 'ɛbete
**Eboli** 'ɛboli
**Eboraco** ebo'rako, e'bɔ-
**ebreo** e'brɛo
**Ebridi** 'ɛbridi
**Ebro** 'ɛbro
**ebro** 'ebro; 'e-
**eburneo** e'burneo
**ECA** 'ɛka
**Ecale** 'ɛkale
**Ecate** 'ɛkate
**ecatombe** eka'tombe
**ecatostilo** eka'tɔstilo
**ecce homo** 'ɛtʃtʃe 'ɔmo; ↑'hɔ-
**eccedere** etʃ'tʃɛdere; -e-
**eccellere** etʃ'tʃɛllere
**eccelso** etʃ'tʃɛlso
**eccentrico** etʃ'tʃɛntriko, -en- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**eccesso** etʃ'tʃɛsso
**eccetera** etʃ'tʃɛtera
**eccetto** etʃ'tʃɛtto
**eccettuato** etʃtʃettu'ato, -'twa-
**eccettuo** etʃ'tʃɛttuo, -wo
**ecchimosi** ek'kimozi, -'mɔ-, ↓-o-
**eccito** 'ɛtʃtʃito
**ecclesia** ek'klɛzja; ↨-e'zia
**ecco** 'ɛkko
**eccome** ek'kome
**eccomi** 'ɛkkomi
**echeggia** e'kedʒdʒa, ↓ek'k-
**echino** e'kino
**echinodermi** ekino'dɛrmi
**Echione** e'kjone, -'kio-
**éclair** e'klɛr
**eclettico** e'klɛttiko, ↓ekk-
**eclisse** e'klisse, ↓ekk-
**ecloga** 'ɛkloga
**eco** (*E-*) 'ɛko
**ecogoniometro** ɛkogo'njɔmetro
**ecografia** ɛkogra'fia
**ecografo** e'kɔgrafo
**ecologia** ekolo'dʒia
**ecologico** eko'lɔdʒiko
**economico** eko'nɔmiko • (*-amente*) ekonɔmika'mente, -nom-
**economo** e'kɔnomo
**ecotipo** ɛko'tipo, e'kɔ-
**ecpirosi** ɛkpi'rɔzi, ↓-o-, -'piro-
**écru** e'kry°
**ecstazy** 'ɛkstazi
**ectasarco** ɛkta'zarko. -s- [T z/s]
**ectipo** ek'tipo, 'ɛk-
**ectoblasto** ɛkto'blasto
**ecu** 'ɛku, e'ky°
**Ecuador** 'ɛkwador. ↑ekwa'dɔr, ↑-'dor
**Ecuba** 'ɛkuba
**eculeo** e'kuleo
**ecumena** e'kumena
**ecumene** eku'mɛne, e'kume-
**ecumenico** eku'mɛniko
**eczema** ek'dzɛma; edz'dz; ek'ts-; eg'dz-
**ed (e)** e, ↑/↨ed, ↓ed-ʔ, ↓edd + */i-, ɛ-, a-, ɔ-, o-, u-/*: *~ io* e'io, ↑/↨e'dio, ↓ed'ʔio, ↓ed'dio
• e, ↑/↨ed, ↓ed-ʔ, ↓edd + */e-/*: *~ elegante* eele'gante, ↑/↨edele-, ↓ed-ʔele-, ↓eddele-
• e, ↓/↨ed, ↓ed-ʔ, ↓edd + */ed-/*: *~ edificato* eedifi'kato, ↓/↨ededi-, ↓ed-ʔedifi-
**edace** e'datʃe
**edam** 'ɛdam
**Edda** 'ɛdda
**Eddy** 'ɛddi
**edelweiss** edel'vais, 'ɛd-
**edema** e'dɛma, 'ɛde-
**eden** (*E-*) 'ɛden
**edera** 'ɛdera. 'e- [TU e/ɛ, MLR ɛ]
**Edgardo** ed'gardo; eg'g-
**edicola** e'dikola
**edile** e'dile, 'ɛ-
**edipico** e'dipiko
**Edipo** e'dipo. 'ɛ-
**Edith** 'ɛdit
**editing** 'ɛditin(g)
**editio princeps** e'ditstsjo 'printʃeps
**edito** 'ɛdito
**editor** 'ɛditor
**editoria** edito'ria
**editto** e'ditto
**Edmondo** ed'mondo
**Edoardo** edo'ardo
**Edolo** 'ɛdolo
**edotto** (inform.) e'dɔtto, -o- [TU ɔ/o, MLR o/ɔ]
• (estratto) e'dotto
**Eduardo** (*-oa-*) edu'ardo
**educational** edu'kɛʃʃonal, -dju-
**educo** (*-ù-*, estraggo) e'duko; ↓'ɛ-
• (*è-*, allevo) 'ɛduko; ↨e'du-
**edulcoro** e'dulkoro
**edule** 'ɛdule. ↑e'du-
**Edvige** (*-dw-*) ed'vidʒe
• (fr.) ed'viʒ
**Edward(s)** 'ɛdward(s), ↓'i-
**Edy** 'ɛdi
**efebo** e'fɛbo; 'ɛfe-
**efedra** 'ɛfedra
**efelidi** e'fɛlidi
**efemera** e'fɛmera
**Efeso** 'ɛfezo
**Efesto** e'fɛsto; 'ɛfe-
**effemeride** effe'mɛride

EFFE - EMBO



**effemino** (*-mm-*) ef'femino; -ɛ-
**efferato** effe'rato, ↓-r'r-
**effervescente** efferveʃ'ʃente
**effetto** ef'fetto
**effettore** effet'tore
**effettuo** ef'fettuo, -wo
**efficienza** (*-ce-*) effi'tʃentsa, ↓-tʃj-
**effigie** (*-ge*) ef'fidʒe, ↓-dʒje
**effimero** ef'fimero
**effondere** ef'fondere
**efidrosi** efi'drɔzi, ↓-o-, e'fidro-
**EFIM** 'efim
**Efira** 'efira; e'fi-
**efod** 'efod. e'fɔd
**eforo** 'eforo
**Efraim** efra'im, 'ɛ-
**Efrata** 'efrata, e'fra-
**Efrem** 'efrem
**Efule** 'efule
**Egadi** 'egadi; ʇe'-
**égalité** egali'te°, -e*
**egagro** 'egagro, e'ga-
**egemone** (*E-*) e'dʒemone
**egemonico** edʒe'mɔniko
**Egeo** (mare) e'dʒeo
• (mit.) e'dʒeo, 'edʒeo
**Egeria** e'dʒerja
**Egesibulo** edʒe'zibulo. -'bu-
**egida** 'edʒida
**Egidio** e'dʒidjo
**Egina** 'edʒina. e'dʒ-
**Egipane** (*e-*) e'dʒipane, -'pa-
**egira** 'edʒira; e'dʒi-
**Egisto** e'dʒisto
**Egle** 'egle
**egli** 'eʎʎi
**Egli** (ted.) 'egli
**Eglio** 'eʎʎo, 'ɛ-
**egloga** 'egloga
**Egna** 'eɲɲa
**ego** 'ego
**egocentrico** ego'tʃentriko, -en-, ɛg-
**egocentrismo** egotʃen'trizmo
**egregio** e'gredʒo
**egro** 'egro; -e-
**eh** 'ɛ°, 'e°, 'ɛ*, 'e*, -h, 'ʔ-h, 'h-, 'ʔ-, 'h-ʔ
**ehi** 'ei, 'ɛi
**ehila** 'eila, 'ɛi-
**ehilà** ei'la*
**ehimè** (*-é*) ei'mɛ*, -e*
**ehm** 'em, 'hem, 'm, 'hm
**ei** (egli, essi) 'ei
• (ebbi) 'ɛi, 'ei
**Eichendorff** 'aikendɔrf; ↑-xen-
**eidophor** 'eidofor, eido'fɔr
**eidotipo** eido'tipo, -'dɔ-
**Eiffel** ef'fel, ei-, ↓'eiffel
**Einaudi** ei'naudi
**Einstein** 'ainstain; ↑-ʃt-
**Eisenhower** aize'nawer
**Ejzenštejn** 'ɛizenstein, ↓'ai-; ↑ei3inʃ'tjein
**Ekberg** 'ekberg; ↓-tʃb-
**el-Al** e'lal
**el-Alamein** ɛlala'mɛin, e-
**elaboro** e'laboro; ↕-'bo-
**Elah** 'ɛlak
**Elam** 'ɛlam. e'lam
**élan** e'lan; ↑-ãn
**Élancyl** elan'sil
**elastico** e'lastiko
**elastomero** elas'tɔmero
**elatere** ela'tɛre
**Elato** 'ɛlato
**Elba** (isola) 'ɛlba. 'e- [TU e/ɛ, MLR ɛ/e]
• (fiume) 'elba; 'e-
**Elcasai** elka'zai; -s-
**elce** 'eltʃe
**Elda** 'ɛlda. 'e- [T e/ɛ, UMLR ɛ]
**Elea** e'lɛa, 'ɛlea
**Eleanor** e'lɛanor, ↓i'lia-; ↑'ɛle-
**Eleazaro** ele'adzdzaro, -dz'dza-, ↓-dz-
**electron** e'lɛktron. 'ɛle-
**elefantiasi** elefan'tiazi
**eleggere** e'lɛdʒdʒere
**elegia** ele'dʒia
**elegiaco** ele'dʒiako
**elemosina** ele'mɔzina
**Elena** 'ɛlena
**elenco** e'lɛnko, -e- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**Eleno** 'ɛleno, e'lɛ-
**Eleo** 'ɛleo, e'lɛo
**eleomele** eleo'mɛle, -e'ɔ-
**Eleonora** eleo'nɔra
**eletto** e'letto
**Elettra** e'lɛttra
**elettrici** (*-lè-*, -o) e'lɛttritʃi (-ko)
• (*-ri-*, -e) elet'tritʃi
**elettricità** elettritʃi'ta*
**elettrico** e'lɛttriko • (*-amente*) elɛttrika'mente
**elettrizzo** elet'tridzdzo
**elettrocardiogramma** elɛttrokardjo'gramma
**elettrochimica** elɛttro'kimika
**elettrodo** e'lɛttrodo, ↓-et'trɔ-
**elettroencefalografia** elɛttroentʃefalogra'fia
**elettroforesi** elɛttrofo-'rɛzi, ↓-ezi, -'fɔre-
**elettroforo** elet'trɔforo
**elettrogeno** elet'trɔdʒeno
**elettrolisi** elɛttro'lizi. elet'trɔ-
**elettrolito** elet'trɔlito, -o'lito
**elettrone** elet'trone
**elettronico** elet'trɔniko
**elettroshock** elɛttroʃ'ʃɔk
**elettrotecnico** elɛttro'tɛkniko
**elettrotono** elet'trɔtono, -ro'tɔ-
**elettrotreno** elɛttro'trɛno
**Eleusi** e'lɛuzi
**Eleuterio** eleu'tɛrjo
**elevo** e'lɛvo, 'ɛle-; e'le-
**elezione** elets'tsjone; -tsj-
**Elf** 'ɛlf
**elfo** 'ɛlfo
**Elga** (*He-*) 'ɛlga; 'e-
**Elgar** 'ɛlgar
**Elia** (*-ia*, m.) e'lia
• (*È-*, -o) 'ɛlja
**elica** 'ɛlika
**elice** (*E-*) 'ɛlitʃe; 'e-
• (*-i-*, -ere) e'litʃe
**elicoide** eli'kɔide
**Elicona** eli'kona
**elicottero** eli'kɔttero
**Elide** (*È-*) 'ɛlide
**elide** (*-i-*, -ere) e'lide
**Eligio** e'lidʒo
**elimino** e'limino
**elio** (*E-*) 'ɛljo
**eliofobo** e'ljɔfobo
**Eliot** 'ɛljot, ↓'i-
**elioterapia** ɛljotera'pia
**Elisa** e'liza
**Elisabetta** eliza'bɛtta, -e- [T ɛ, UMLR e]
**eliseo** (*E-*) eli'zɛo
**elisione** eli'zjone
**elisir** eli'zir
**elisky** ɛlis'ki°, -i*
**eliso** e'lizo
**élite** e'lit
**elitra** 'ɛlitra
**elixir** elig'zir, -k'sir, -i'zir
**Elizabeth** e'lizabet • ~ *Taylor* elizabet'tɛilor, -eil-
**ella** 'ella
**Ella** (*-o*) 'ɛlla
**Ellade** 'ɛllade
**Ellanico** ella'niko, -'la-
**elle** (*L*) 'ɛlle
• (*-a*) 'elle
**elleboro** el'lɛboro
**Ellen** 'ɛllen
**elleni** el'lɛni; ↕'ɛlle-
**ellenico** el'lɛniko
**Elleno** el'lɛno
**ellera** (*E-*, top.) 'ɛllera. 'e- [T e/ɛ, U ɛ/e, MLR ɛ]
**Ellera** (cogn.) el'lɛra
**Ellero** 'ɛllero. 'e-
**Ellesponto** elles'ponto. -ɔ-
**Ellesse** ɛlle'ɛsse
**Ellington, Duke** dju'kɛllinton
**Elliot(t)** 'ɛlljot, ↓'i-
**ellisse** el'lisse, ↓e'li-
**ellissoide** ellis'sɔide, ↓eli-
**ellittico** el'littiko, ↓e'l-
**Elmi** 'elmi, 'ɛ-
**Elmo** 'ɛlmo, 'e-
**elmo** 'ɛlmo, 'ɛ-
**Elnagh** 'ɛlnag
**elocutio** elo'kutstsjo
**elogio** e'lɔdʒo
**Eloisa** elo'iza
**eloquio** e'lɔkwjo
**Elpidio** el'pidjo
**elsa** (*E-*) 'ɛlsa. 'e-
**Elsève** el'sɛv
**Elton** 'ɛlton
**Eltsin** 'jɛltsin; 'ɛ-
**elucubro** e'lukubro
**eludere** e'ludere
**Elva** (*-o*) 'ɛlva
**elvetico** el'vɛtiko
**elvezio** el'vɛtstsjo
**Elvino** el'vino
**Elvio** 'ɛlvjo, 'e-
**Elvira** el'vira
**Elvis** 'ɛlvis
**elzeviro** eldze'viro; -ts-; -'dzɛ- [U dz/ts]
**Ema** 'ɛma, 'e-
**emacio** e'matʃo
**emalopia** emalo'pia
**emancipo** e'mantʃipo
**emano** e'mano
**Emanuele** emanu'ɛle; -'nwɛ-
**emargino** e'mardʒino
**ematico** e'matiko
**ematocrito** ema'tɔkrito
**ematofobia** ematofo'bia
**ematoma** ema'tɔma
**ematopoiesi** ematopo-'jɛzi, ↓-e-, -'pɔje-
**ematosi** ema'tɔzi, ↓-o-; e'mato-
**ematuria** ema'turja, -'ria
**Emazia** e'matstsja
**emazia** e'matstsja; -ts'tsia
**embargo** em'bargo
**emblema** em'blɛma
**emblematico** emble'matiko
**embolia** embo'lia

**embolo** 'embolo. 'ɛ-
**embrice** 'embritʃe, 'ɛ- [T e/ɛ, UM ɛ/e, LR ɛ]
**embrioma** embri'ɔma
**embrione** embri'one
**embroco** 'ɛmbroko, em'brɔ-
**embroidery** em'brɔideri
**emenda** e'mɛnda; -e-
**emendatio** emen'datstsjo
**emergere** e'mɛrʤere
**emerito** e'mɛrito
**emeroteca** ɛmero'tɛka, e-
**emerso** e'mɛrso
**emesso** e'messo
**emetico** e'mɛtiko
**emettere** e'mettere [T e/ɛ]
**EMI** 'ɛmi
**emico** 'ɛmiko
**emicrania** (*-à-*, m. di testa) emi'kranja • (*-ìa*, malform.) ɛmikra'nia
**emide** 'ɛmide
**Emidio** e'midjo
**emidio** (*semi-*) emi'dio, -d'd-
**emigro** e'migro; ʈ'ɛ-
**Emilei** emi'lɛi. e'milei
**Emilia** e'milja
**eminenza** emi'nɛntsa
**emioni** e'mioni, -i'o-, e'mjo-
**emiparesi** emipa'rɛzi, ɛm-, ↓-'re-, -'pare-
**emiplegia** ɛmiple'ʤia, em-
**emiplegico** emi'plɛʤiko
**emisaturo** emi'saturo, ɛ-
**emisfero** emis'fɛro
**emittero** e'mittero
**Emma** 'ɛmma
**Emmaus** 'ɛmmaus; ʈem'maus
**emmenthal** 'ɛmmental
**emodialisi** ɛmodi'alizi, -'dja-, e-
**emofilia** emofi'lia, ɛ-
**emoglobina** ɛmoglo'bina, e-
**emolisi** ɛmo'lizi, e'mɔ-
**emolitico** emo'litiko
**emolliente** emol'ljente
**Emone** 'ɛmone, e'mo-
**emopoiesi** ɛmopo'jɛzi; ↓-jezi; emo'pɔje-
**Emore** 'ɛmore
**emorragia** emorra'ʤia
**emorroidi** emor'rɔidi
**emostasi** ɛmos'tazi, e'mɔs-
**emostatico** emos'tatiko
**emottisi** emot'tizi, e'mɔ-
**emozione** emots'tsjone; -tsj-
**Empedocle** em'pɛdokle
**empiema** em'pjɛma
**empii** (ʈ*-iei*) em'pii; ʈ-jei
**empio** (*io, è*) 'empjo; -ɛ-
**empire** em'pire
**Empire State Building** em'pair steit'bildin(g)
**empireo** em'pireo
**empiria** empi'ria
**empirico** em'piriko
**empite** (ʈ*-pie-*) em'pite; ʈ-'pje-
**empito** (*-pì-*, -a) em'pito • (*ém-*, l') 'empito; 'ɛ-
**Empoli** 'empoli, 'ɛ-
**emporio** em'pɔrjo
**emulgere** e'muldʒere, -'ʤe-
**emulo** 'ɛmulo
**ENAL** 'ɛnal
**enallage** e'nallaʤe
**enartrosi** enar'trɔzi, ↓-o-, e'nartro-
**encefalite** entʃefa'lite
**encefalo** en'tʃɛfalo [U ɛ/e]
**Encelado** en'tʃɛlado
**enchanté** anʃan'te*, -e°; ʈãnʃãn-
**enchima** 'ɛnkima, en'ki-
**enchimosi** enki'mɔzi, ↓-o-, -'kimo-
**enciclica** en'tʃiklika
**enciclopedia** entʃiklope'dia
**enciclopedico** entʃiklo'pɛdiko
**enclave** an'klav; ʈãn-, ↓en-, ↓-ve
**enclisi** 'ɛnklizi; ↓en'kli-
**enclitico** en'klitiko
**Encolpio** en'kɔlpjo; -o-
**encomio** en'kɔmjo
**encondroma** enkon'drɔma
**encondrotomo** enkon'drɔtomo
**end-user** 'ɛnd 'juzer, ɛn'djuzer
**endecasillabo** ɛndeka'sillabo
**endemia** ende'mia
**endemico** en'dɛmiko
**endiadi** en'diadi
**endice** 'enditʃe, 'ɛ- [TUR e/ɛ, ML ɛ]
**endocrino** en'dɔkrino; ↓-o'kri-
**endogeno** en'dɔʤeno
**endoscopia** endosko'pia
**endoscopio** endos'kɔpjo
**endosmosi** endoz'mɔzi, ↓-oz-, -'dɔzmo-
**endostosi** endos'tɔzi, ↓-oz-, -'dɔsto-
**endovena** endo'vena
**endurance** en'durans, ↓'ɛnd-
**enduro** en'duro
**Enea** (*ENEA*) e'nɛa
**Enego** 'ɛnego
**Eneide** e'nɛide
**ENEL** 'ɛnel
**Eneltel** 'ɛneltɛl, enel'tɛl
**Enemonzo** ene'montso, -ɔ-
**Eneo** e'nɛo, 'ɛneo
**eneo** 'ɛneo
**energetico** ener'ʤɛtiko
**energia** ener'ʤia
**energico** e'nɛrʤiko
**energumeno** ener'gumeno
**Energy** 'ɛnerʤi
**Enervit Protein** 'ɛnervit 'prɔtein
**enfant prodige** an'fam pro'diʒ; ʈãn'fãm
**enfant terrible** an'fan ter'ribl; ʈãn'fãn
**enfasi** 'ɛnfazi
**enfatico** en'fatiko
**enfio** 'enfjo
**enfisema** enfi'zɛma
**enfiteusi** enfi'tɛuzi
**enfiteuta** enfi'tɛuta
**enfiteutico** enfi'tɛutiko
**Engadina** enga'dina
**engagé** anga'ʒe°, -e*; ʈãn-, ↓en-; ↓-ʤ-
**engagement** (fr.) angaʒ-'man; ʈãngaʒ'mãn, ↓en-; ↓-ʤ- • (ingl.) in'geiʤment, en-
**Engels** 'ɛngels
**engineering** enʤi'nirin(g)
**ENI** 'ɛni
**Enichem** 'ɛnikem
**Enimont** 'ɛnimont
**Enipeo** eni'pɛo, e'nipeo
**enjambement** anʒamb'man; ↓-ble-; ʈãnʒambø'mãn
**Enna** 'ɛnna
**Ennerev** 'ɛnnerɛv, -ev
**ennesimo** en'nɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**Ennio** 'ɛnnjo
**enno** (sono) 'ɛnno; 'e-
**Enoc(h)** 'ɛnok, e'nɔk
**Enoch** (ingl.) 'inok, -ɔk
**enofilo** e'nɔfilo
**enologo** e'nɔlogo
**Enone** e'none. -ɔ-
**enoplio** e'nɔpljo, -io
**enorme** e'nɔrme. -o- [T o/ɔ, UML ɔ/o, R ɔ]
**enoteca** eno'tɛka
**ENPAS** 'ɛmpas
**ENPI** 'ɛmpi
**Enria** en'ria
**Enrico** en'riko; ↓er'r-
**Enriques** en'rikwes
**Enriquez** en'rikwets*
**Enríquez** en'rikes; ʈ-θ; ↓-ts*; ↓-we-
**ensemble** an'sambl; ʈãn'sãmbl
**ensiforme** ɛnsi'forme
**entalpia** ental'pia
**entasi** 'ɛntazi
**ente** 'ɛnte
**entelechia** entele'kia
**enter** 'ɛnter
**enterico** en'tɛriko
**enterocele** ɛntero'tʃɛle
**enteroclisi** ɛntero'klizi
**enterosi** ente'rɔzi, ↓-o-, -'tɛro-
**entertainer** enter'tɛiner, -ei-; ɛn-
**entertainment** enter'tɛimment, -'tei-, -nm-; ɛn-
**entimema** enti'mɛma
**entomo** 'ɛntomo
**entomocoria** ɛntomoko'ria
**entomologia** entomolo'ʤia
**entourage** antu'raʒ; ʈãn-, ↓en-
**entracte** an'trakt; ʈãn-
**entraîneuse** antre'nøz; ʈãn-, ↓en-
**entrarci** en'trarʧi: *questo non c'entra e non deve ~* 'kwesto non'ʧentra e(n)non'dɛve en'trarʧi, -'deve, ↓ʧen'trare (cfr. *centrare*)
**Entratico** en'tratiko
**entrave** an'trav; ʈãn-, ↓en-, ↓-ve
**entrecôte** antre'kɔt, ↓en-, ʈ-ot
**entrée** an'tre*, -e°; ʈãn-; ↓en-
**Entreves** en'trɛves
**entro** 'entro
**entropia** entro'pia
**entroterra** entro'tɛrra
**entusiasmo** entu'zjazmo
**enula** 'ɛnula
**enumero** e'numero
**enuresi** enu'rɛzi, ↓-e-; e'nure-
**Envie** en'vie
**environment**

en'vairomment
**enzimi** en'dzimi
**Enzo** 'ɛntso; ↓-dz- [UR ts/dz]
**eocene** eo'ʧɛne
**Eogene** e'ɔʤene, eo'ʤɛ-
**eoli** (*eò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) e'ɔli; ↕-ii (-ljo)
• (*èo-*, -o) 'ɛoli
**eolico** e'ɔliko
**Eolie** e'ɔlje
**Eolo** 'ɛolo
**Eos** 'ɛos
**epa** 'ɛpa
**epafo** (*E-*) 'ɛpafo
**epagoge** epa'gɔʤe, e'pago-
**epanodo** e'panodo
**epatico** e'patiko
**epatobiliare** ɛpatobi'ljare
**épave** e'pav
**epentesi** e'pɛntezi
**epentetico** epen'tɛtiko
**epesegesi** epeze'ʤɛzi; -'zɛʤe-
**epica** 'ɛpika
**epicanto** epi'kanto
**epicedio** epi'ʧɛdjo
**epiceno** epi'ʧɛno
**epicentro** epi'ʧɛntro, -e- [T ɛ, UMLR e]
**epiclesi** epi'klɛzi, ↓-ezi; e'pikle-
**epico** 'ɛpiko
**epicrasi** epi'krazi, e'pi-
**epicrisi** e'pikrizi
**epicureo** epiku'rɛo
**Epicuro** epi'kuro
**Epidauro** epi'dauro
**epidemia** epide'mia
**epidemico** epi'dɛmiko
**epidermico** epi'dɛrmiko
**epidermide** epi'dɛrmide
**epidoto** e'pidoto
**Epifania** (*e-*) epifa'nia
• (*-o*) epi'fanja
**epifisi** e'pifizi
**epifora** e'pifora
**epigeo** epi'ʤɛo
**epiglottide** epi'glɔttide
**epigono** e'pigono
**epigrafe** e'pigrafe
**epilessia** epiles'sia
**epilettico** epi'lɛttiko
**epilogo** e'pilogo
**Epimeteo** epi'mɛteo, -e'tɛo
**epiornite** epior'nite, -i'ɔr-
**epiploche** e'piploke
**Epiro** e'piro
**epirrema** epir'rɛma
**Episcopia** episko'pia
**episcopo** e'piskopo
**episillogismo** episillo'ʤizmo
**episodico** epi'zɔdiko
**episodio** epi'zɔdjo
**epistasi** e'pistazi; -s'ta-
**epistassi** epis'tassi
**epistola** e'pistola
**epistrofe** e'pistrofe
**epitelio** epi'tɛljo
**epitema** epi'tɛma, e'pite-
**epitesi** e'pitezi
**epiteto** e'piteto; ↓-'tɛto
**epitimia** epiti'mia, -'timja
**epitoco** e'pitoko
**epitome** e'pitome
**epitrito** e'pitrito; ↓-'tri-
**Epitteto** epit'tɛto
**epoca** 'ɛpoka
**epodo** e'pɔdo; ↕'ɛpo-
**Epomeo** epo'mɛo
**Epona** 'ɛpona
**eponimo** e'pɔnimo
**epopea** epo'pɛa
**eporediese** epore'djeze. -s- [T s/z]
**epos** 'ɛpos
**eppure** ep'pure
**epsilon** ⟨E, ε⟩ 'ɛpsilon; ↕ep'si-
**eptavocalico** ɛptavo'kaliko
**epula** 'ɛpula
**epulide** e'pulide
**epulone** epu'lone
**epuro** e'puro
**equatore** ekwa'tore
**equestre** e'kwɛstre
**equidi** 'ɛkwidi
**equidisto** ekwi'disto, -s'tɔ*(-ò)
**equilatero** ekwi'latero
**equilibrio** ekwi'librjo
**equilibro** ekwi'libro, ↓-brjo
**equinozio** ekwi'nɔtstsjo
**equiparo** ekwi'paro; ↕e'kwi-
**équipe** e'kip
**Equipe 84** e'ki pottanta'kwattro, -ip po-
**equisono** e'kwisono
**equità** ekwi'ta*
**equivale** ekwi'vale
**equivoco** e'kwivoko
**equo** 'ɛkwo; -uo • (*-amente*) ekwa'mente
**equocanone** ɛkwo'kanone
**era** (-o) 'ɛra: ~ *tardi* ɛra'tardi
• (un', ↑*è-*) 'ɛra
**Eracle** 'ɛrakle
**Eracleo** (*-a*) era'klɛo
**eracleo** era'klɛo; e'rakleo
**Eraclide** era'klide, e'ra-
**Eraclio** e'rakljo
• (*-eo*, top.) era'klio
**Eraclito** e'raklito; -'kli-
**eramo** (eravamo) 'ɛramo, e'ra-
**erano** 'ɛrano
**erase** e'raze, ↑e'reis
**Erasmo** e'razmo
**Erasmus** e'razmus
**eraso** e'razo. -s- [T s/z]
**Erato** 'ɛrato
**Eratostene** era'tɔstene
**eravamo** era'vamo, ɛ-
**erba** (*E-*) 'ɛrba
**Erbesso** 'ɛrbesso
**Erbezzo** er'betstso. -edzdz-, -ɛtsts-
**erbicida** erbi'ʧida
**erbivendolo** ɛrbi'vendolo, er-; -'vɛ- [TMLR e/ɛ, U e]
**erbivoro** er'bivoro
**erboristeria** erboriste'ria
**Erchie** 'ɛrkje
**Ercole** 'ɛrkole
**erculeo** er'kuleo
**erebo** 'ɛrebo
**erede** e'rɛde
**eredito** e'rɛdito
**eremita** ere'mita
**eremo** 'ɛremo
**Ereo** e'rɛo
**eresia** ere'zia
**eresiarca** ere'zjarka, -zi'ar-
**Ereso** 'ɛrezo
**Eresso** e'rɛsso
**eretico** e'rɛtiko
**Eretteo** eret'tɛo
**erettile** e'rɛttile
**eretto** e'rɛtto
**erg** (*E-*) 'ɛrg
**erga omnes** 'ɛrga 'ɔmnes
**ergastolo** er'gastolo
**ergere** 'ɛrʤere
**ergo** (*-ere*) 'ɛrgo
• (dunque) 'ɛrgo • *post hoc ~ propter hoc* pɔs'tɔk 'ɛrgo 'prɔpte 'rɔk, -er 'ʔɔk; ↑-er 'hɔk
**ergon** 'ɛrgon
**ergonomico** ergo'nɔmiko
**Ergovis** 'ɛrgovis
**ERI** 'ɛri
**Eric** 'ɛrik
**erica** 'ɛrika, 'e-; e'ri- [TU e/ɛ, MLR ɛ]
**Erica** 'ɛrika
**Erice** 'ɛriʧe
**Erico** e'riko
**Ericsson** 'ɛrikson
**Eridano** e'ridano, -i'da-
**erigere** e'riʤere
**erigo** e'rigo; ↕'ɛ-
**Erigone** e'rigone
**Erika** 'ɛrika
**eriosoma** ɛrjo'sɔma; -z-
**Eris** 'ɛris
**erisipela** eri'zipela; -s-; ↕-'pɛ-
**Erisittone** eri'zittone
**eristico** e'ristiko
**eritema** eri'tɛma
**eritrea** (*E-*) eri'trɛa
**eritrolisi** ɛritro'lizi
**eritrosi** eri'trɔzi, ↓-o-; e'ritro-
**Erizzo** 'ɛritstso • *Borgo ~* 'borgo e'ritstso
**erma** (*-o*) 'ɛrma. 'e- [TUMLR e/ɛ]
• (*l'*) 'ɛrma; -e-
**ermafrodito** ermafro'dito
**Ermanno** er'manno
**ermeneutica** erme'nɛutika
**Ermes** 'ɛrmes
**Ermete** er'mɛte; ↕'ɛrme-
**ermetico** er'mɛtiko
**Erminia** er'minja
**Ermione** er'mjone; ↕-'mio-
**Ermitage** ermi'taʒ
**Ernani** er'nani
**Ernesto** (*-a*) er'nɛsto
**ernia** 'ɛrnja
**Ernici** 'ɛrniʧi
**Ernst** 'ɛrnst
**erode** (*-ere*) e'rode; -ɔ-
**Erode** e'rɔde
**Erodiade** ero'diade
**Erodoto** e'rɔdoto
**eroe** e'rɔe
**erogeno** e'rɔʤeno
**erogo** 'ɛrogo; e'rɔ-
**eroico** e'rɔiko • (*-amente*) erɔika'mente
**eroicomico** eroi'kɔmiko
**eroicosatirico** erɔikosa'tiriko
**eroina** ero'ina
**eronomia** ɛrono'mia
**Eros** (*e-*) 'ɛros
**erosi** (*-o*) e'rozi. -s-; -ɔz- [T z/s]
• (*-ero*) e'rozi. -s- [T z/s]
**erosione** ero'zjone
**erosivo** ero'zivo
**erotico** e'rɔtiko
**erotomania** erɔtoma'nia
**erpete** 'ɛrpete
**erpetico** er'pɛtiko
**erpetologia** ɛrpetolo'ʤia
**erpice** 'ɛrpiʧe. 'e- [T e/ɛ,

U ɛ/e, MLR ɛ]
**erpico** 'ɛrpiko. 'e- [T e/ɛ, U ɛ/e, MLR ɛ]
**errabondo** erra'bondo
**errare humanum est** er'rare u'manu 'mɛst, -um 'ʔɛst; ↑hu-
**errata corrige** er'rata 'kɔrridʒe, ↓-'ri-
**erro** 'ɛrro
**Errol** 'ɛrrol
**erroneo** er'rɔneo
**error communis facit ius** 'ɛrror kom'munis 'fatʃit 'jus
**errore** er'rore
**Ersilia** er'silja
**erta** (*-o, l'*) 'ɛrta. 'e- [T e/ɛ, UM ɛ/e, LR ɛ], *all'~* al'lɛrta. -e-
**Erto** 'ɛrto. 'e-
**eruca** e'ruka
**Erve** 'ɛrve
**Erzegovina** erdze'gɔvina; -o'vi-; -ts-
**es** 'ɛs
**esacerbo** eza'tʃɛrbo
**esaclorofene** ɛzaklɔro'fɛne
**esadecimale** ɛzadetʃi'male
**esaedro** eza'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**esagero** e'zadʒero; -s-
**esagito** e'zadʒito
**esagonale** ezago'nale
**esagono** e'zagono
**esalo** e'zalo
**esalto** e'zalto; -s-
**esame** e'zame; -s-
**esamino** (*-à-*, io) e'zamino; -s-
• (*-ì-*, un) eza'mino; -s-
**esametro** e'zametro
**esangue** e'zangwe
**esanime** e'zanime
**esantema** ezan'tɛma; e'zante-
**esanucleico** ɛzanu'klɛiko
**esaspero** e'zaspero
**esastilo** e'zastilo
**esatto** e'zatto; -s-
**esattoria** ezatto'ria
**Esaù** eza'u*
**esaudire** ezau'dire
**esaurito** ezau'rito; -s-
**esausto** e'zausto; -s-
**esautoro** e'zautoro; ↕-'toro
**esazione** ezats'tsjone; -tsj-
**esca** (*-ano*) 'ɛska
• (*l'*) 'eska; 'ɛ- [TM e, ULR e/ɛ]
**escalation** eska'lɛʃʃon
**escalope** eska'lɔp
**escamotage** eskamo'taʒ
**escape** es'keip
**escara** 'ɛskara; 'es-; es'ka-
**escargot** eskar'go°, -o*
**escavo** es'kavo
**escerpire** eʃʃer'pire; estʃ-
**eschileo** eski'lɛo; -'kileo
**Eschilo** 'ɛskilo
**Eschine** 'ɛskine
**eschio** (*-a*) 'eskjo. 'ɛ- [TUML e/ɛ, R e]
**escludere** es'kludere
**esclusi** (*-o, -ero*) es'kluzi
**escogito** es'kɔdʒito
**Escolca** es'kɔlka
**escorio** es'kɔrjo
**Escort** 'ɛskort
**escreto** es'krɛto; -e-
**escuto** es'kuto
**esecro** e'zɛkro, ↑'ɛze-; -s-
**esecuzione** ezekuts'tsjone; -s-; -tsj-
**Esedra** e'zɛdra
**esedra** e'zɛdra; 'ɛze-
**esegesi** eze'dʒɛzi, ↓-e-; e'zɛdʒe-
**esegeta** eze'dʒɛta
**eseguo** e'zegwo, -ɛ-; -uo; -s- [TUMR e, L e/ɛ]
**esempio** e'zɛmpjo, -e-; -s- [T ɛ/e, UMLR e] • *per ~* pere'-, ↓pre'-
**esemplare** ezem'plare
**esentasse** ezen'tasse
**esente** e'zɛnte
**esequie** e'zɛkwje, -wie
**esercito** (*l'*) e'zɛrtʃito; -s-
• (*-cì-*, -ire) ezer'tʃito
**esercizio** ezer'tʃitstsjo; -s-
**esergo** e'zɛrgo
**esibizione** ezibits'tsjone; -tsj-
**esigere** e'zidʒere
**esiguo** e'zigwo. -uo
**esilaro** e'zilaro; -'la-
**esile** 'ɛzile; ↕e'zi-
• (chim.) e'zile
**esilio** e'ziljo; -s-
**esimio** e'zimjo
**esimo** (*-ere*) e'zimo
**Esine** 'ɛzine; 'e-
**Esino** (Lomb.) 'ɛzino
• (Marche) e'zino
**Esiodo** e'ziodo
**Esione** e'zione
**esipo** 'ɛzipo
**esisto** e'zisto; -s-
**esito** (*io, l'*) 'ɛzito
**eskimo** 'ɛskimo
**esobiologia** ɛzobiolo'dʒia
**esocrine** e'zɔkrine
**esodo** 'ɛzodo
**esofageo** ezofa'dʒɛo; -'fadʒeo
**esofago** e'zɔfago
**esogeno** e'zɔdʒeno
**esonero** e'zɔnero
**Esopo** e'zɔpo
**esorbito** e'zɔrbito
**esorcizzo** ezor'tʃidzdzo
**esordio** e'zɔrdjo
**esorto** e'zɔrto; -s-
**esosmosi** ezoz'mɔzi, ↓-ozi; e'zɔzmo-
**esoso** e'zozo. -zɔz-; -zos- [T o/ɔ, UMLR o]
• (*-sio*) e'zɔzo (-zjo)
**esostoma** ezos'tɔma; e'zɔsto-
**esostosi** ezos'tɔzi, ↓-o-; e'zɔsto-
**esoterico** ezo'tɛriko
**esotico** e'zɔtiko
**Espace** es'pas
**espadrilles** espa'drij, ↓-iʎʎes; ↓-as; ↓sp-
**espandere** es'pandere
**espediente** espe'djɛnte
**espellere** es'pɛllere
**Esperia** es'pɛrja
**Esperidi** es'pɛridi
**esperienza** espe'rjɛntsa
**esperto** es'pɛrto
**espettoro** es'pɛttoro
**espio** es'pio; 'ɛspjo
**espiro** es'piro
**espleto** 'ɛspleto. es'plɛ-
**esplicito** es'plitʃito
**esplico** 'ɛspliko
**esplodere** es'plɔdere; -o- [UL ɔ/o]
**esploro** es'plɔro
**esplosione** esplo'zjone
**esplosivo** esplo'zivo; -s-
**esploso** es'plɔzo; -oz-; -os- [TULR ɔ/o, M ɔ]
**espone** es'pone
**espongo** es'pongo
**esporre** es'porre
**Esposito** es'pɔzito
**esposizione** espozits'tsjone; -tsj-; -s-
**esposto** es'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**espresso** es'prɛsso • (*-amente*) espɾɛssa-'mente, -res-
**esprimere** es'primere
**esprit** es'pri*
**espugno** es'puɲɲo
**espungere** es'pundʒere
**Esquivel** eski'vɛl; ↓-skwi-
**essai** es'sɛ*, -e*, -e°
**esse** (*-a*) 'esse
• (*S*) 'ɛsse
**Esselunga** ɛsse'lunga
**essendoché** essɛndo'ke*, es'sɛndoke*
**essere** 'ɛssere
**Essex** 'ɛsseks
**essiccazione** essikkats'tsjone; -tsj-, ↓-ika-
**essicco** es'sikko, ↓'ɛssiko; ↓es'siko
**Esso** 'ɛsso. 'ɛ-
**esso** (*-i*) 'esso
**essoterico** esso'tɛriko
**est** 'ɛst • *~ e ovest* 'ɛste 'ɔvest • *l'~ continentale* 'lɛs(t) kontinen'tale
**est est est** 'ɛstɛs'tɛst; 'ɛstʔɛst 'ʔɛst
**establishment** es'tabliʃment; ↑is'tɛ-
**Estaing, d'** des'tɛn
**estancia** es'tansja; ↑-θja
**estasi** (*l'*) 'ɛstazi
• (*-tà-*, ↕*-ì-*, ↕*-i'*, *-ii*, tu) es'tazi, ↑-ii
**estatico** es'tatiko
**estendere** es'tɛndere
**estense** es'tɛnse
**estenuo** es'tɛnuo, -wo
**Ester** 'ɛster
**esterno** es'tɛrno
**estere** (*-o*, chim.) 'ɛstere
**esterofilia** ɛsterofi'lia
**esterofilo** este'rɔfilo
**esterrefatto** esterre'fatto, ↓-ere-
**Esterzili** ester'tsili, -dz-
**estesiologia** estɛzjolo'dʒia
**esteso** es'tezo. -s- [T s/z]
**esteta** es'tɛta
**estetica** es'tɛtika • (*-mente*) estɛtika'mente
**estimo** (*-ì-*, io) es'timo; 'ɛs-
• (*èst-*, *l'*) 'ɛstimo
**estinguere** es'tingwere
**estirpo** es'tirpo
**esto** (*qu-*) 'esto
**estoni** 'ɛstoni; ↕es'to-
**Estonia** es'tɔnja
**estorcere** es'tɔrtʃere
**Estoril** esto'ril
**estorto** es'tɔrto
**estote parati** es'tɔte pa'rati
**estraconiugale** ɛstrakonju'gale, ɛkst-
**estradabile** estra'dabile
**estrado** es'trado
**estraneo** es'traneo
**estremegno** estre'meɲɲo, -ɛ-
**estremo** es'trɛmo • (*-amente*) estrɛma'mente,

ESTR- EYE



-rem-
**estremorientale** estremorjen'tale
**estrinseco** es'trinseko
**estro** 'estro
**estrogeno** es'trɔʤeno
**estromania** estroma'nia
**estromesso** estro'messo
**estromettere** estro'mettere [T e/ɛ]
**estroso** es'trozo. -s- [T s/z]
**estrudere** es'trudere
**esuberante** ezube'rante
**esubero** e'zubero
**esulcero** e'zulʧero
**esule** 'ezule
**esulo** 'ezulo
**esulto** e'zulto
**esumo** e'zumo. 'ez-
**ET** et'ti*
**eta** (*ETA*) ⟨H, η⟩ 'eta
**étagère** eta'ʒer
**etanolo** eta'nɔlo
**etcì** (*eccì*) eʧ'ʧi?, -t'ʧ-, -?'ʧ-, -i*
**Eteocle** e'tɛokle
**etere** (*-tè-*, -a) e'tɛre
• (*èt-*, l') 'etere
**etereo** e'tɛreo
**eteria** ete'ria
**eternit** 'eternit. eter'nit, ↓e'tɛrnit
**eterno** e'tɛrno • (*-amente*) etɛrna'mente, ete-
**eterobio** ete'rɔbjo, -io
**eteroclito** ete'rɔklito
**eterodossia** eterodos'sia, e-
**eterodosso** etero'dɔsso, e-
**eterogeneo** etero'ʤɛneo
**eteronimo** ete'rɔnimo
**eterosessuale** eterosessu'ale, -'swa-
**eterosillabico** eterosil'labiko
**eterozigote** eterodzdzi'gɔte, ↓-dz-
**etesii** e'tɛzii
**Ethan** 'itan, 'ɛ-
**etica** 'etika • (*-amente*) etika'mente, e-
**etichetta** eti'ketta
**etile** e'tile
**etilene** eti'lɛne
**etilico** e'tiliko
**etimo** 'etimo
**etimologico** etimo'lɔʤiko
**etiopi** e'tiopi; ↕-i'ɔ-
**Etiopia** eti'ɔpja, e'tjɔ-
**etiopico** eti'ɔpiko, -'tjɔ-
**etisia** eti'zia
**Etna** 'etna; ↓-nn-; ↓-dn-
**etneo** et'nɛo
**etnico** 'etniko; ↓-nn-; ↓-dn-
**etnolinguistica** etnolin'gwistika
**etnologia** etnolo'ʤia
**étoile** e'twal
**etoli** e'tɔli
**Etolia** e'tɔlja
**Etolo** e'tɔlo
**etologia** etolo'ʤia
**ettagono** et'tagono
**ettaro** 'ettaro
**etto** 'etto
**ettogrammo** etto'grammo, e-
**ettolitro** et'tɔlitro
**Ettore** 'ettore
**ettowatt** 'ettovat. etto'vat
**Eubea** eu'bɛa
**Eubolo** 'eubolo
**Eubuleo** eubu'lɛo, -'buleo
**Eubulo** 'eubulo. eu'bu-
**eucalipto** euka'lipto; -tt-
**eucaliptolo** eukalip'tɔlo
**eucaristia** (*-res-*) eukaris'tia
**Euclide** eu'klide
**euclideo** eukli'dɛo; -'klideo
**eudemonologia** eudemɔnolo'ʤia
**eufemia** eufe'mia
**Eufemia** eu'fɛmja
**eufemico** eu'fɛmiko
**Eufem(i)o** eu'fem(j)o
**eufonia** eufo'nia
**eufonico** eu'fɔniko
**euforbia** eu'fɔrbja
**euforia** (*-ia*) eufo'ria
• (*-ò-*, bot.) eu'fɔrja
**euforico** eu'fɔriko
**eufrasia** eu'frazja
**Eufrosina** eu'frɔzina, -oz'i-
**euganeo** eu'ganeo
**eugenia** euʤe'nia
**Eugenia** (*-o*) eu'ʤɛnja
**euh** (*öh*) 'ø, -?, 'h-, 'høʔ
**Eulalia** eu'lalja
**Eumene** 'eumene, eu'mɛ-
**eumenidi** eu'mɛnidi
**Eumeo** eu'mɛo
**Eumolpo** eu'mɔlpo; -o-
**eunuco** eu'nuko
**Eupatore** eu'patore
**Eupili** 'eupili
**EUR** 'eur
**Eurasia** eu'razja
**EURATOM** 'euratom, eura'tɔm; eu'ratom
**eureka** 'eureka, eu'rɛka
**Euriale** eu'riale, 'rja-
**Eurialo** eu'rialo
**Euricle** 'eurikle
**Euriclea** euri'klɛa
**Eurico** eu'riko
**Euridice** euri'diʧe, -'ri-
**Eurigania** euri'ganja, -a'nia
**Euripide** eu'ripide
**euripideo** euripi'dɛo; -'pideo
**Euripo** eu'ripo, 'eu-
**Eurisace** eu'rizaʧe, -'za-
**Euristeo** euris'tɛo, -'risteo
**euristica** eu'ristika
**euritmia** eurit'mia
**euritmico** eu'ritmiko
**Europa** eu'rɔpa
**Europe** 'jurop
**europeo** euro'pɛo, eu-
**eurovisione** eurovi'zjone
**Eurythmics** eu'ritmiks, eu-, ju-
**Eusapia** eu'zapja; -s-
**eusebia** euze'bia, eu-
**Eusebio** eu'zɛbjo
**Eusino** eu'zino
**eutanasia** eutana'zia; -'nazja
**Eutidemo** euti'dɛmo
**eutimia** euti'mia
**Eutimio** eu'timjo
**euzoni** eudz'dzɔni; 'eudzdzo-; ↓-dz-
**Eva** 'eva • ~ *Express* 'eva eks'prɛs, es'p-
**evacuare** eva'kware. -ku'a-
**evacuiamo** eva'kwjamo. -u'ja-, -wi'a-
**evadere** e'vadere
**evagino** eva'ʤino, ↑e'va-
**Evagora** e'vagora
**evangelico** evan'ʤɛliko
**Evans** 'evans, ↓'i-
**evapora** e'vapora. ↑-'po-
**Evaristo** eva'risto; ↕e'va-
**evasi** e'vazi
**Evasio** e'vazjo
**evasione** eva'zjone
**Eveno** e'vɛno
**evento** e'vɛnto
**Everest** 'everest; ↓'ive-
**evergete** ever'ʤɛte. e'vɛrʤe-
**evergreen** ever'grin
**Evgenij** ev'gɛni; ↑jiv'gjenji
**Évian** (*É-*) e'vjan
**Evinrude** evin'rud; 'ɛ-; ↓-'rude
**eviro** e'viro, ↑'eviro
**Evita** e'vita
**evita** (*-o*) 'evita; ↕e'vi-
**evo** 'evo
**evoco** 'evoko; ↕e'vɔ-
**evolvere** e'vɔlvere
**Ewoks** 'iwoks
**ex** 'eks • *~-ministro* eksmi'nistro
**Excalibur** eks'kalibur; es-
**excellence, par** parekse'lans; ↑-ãns
**Excelsior** eks'ʧɛlsjor, eʧ'ʧ-, ek'ʧ-
**excentro** eks'ʧɛntro, -e-, eʧ'ʧ-, es'ʧ-
**excerpta** eks'ʧɛrpta, eʧ'ʧ-, es'ʧ-
**exchange rate** eks'ʧɛnʤ 'rɛit, 'reit, ↑-einʤ
**exclave** eks'klav, ↓-ve; ↓esk-
**excursus** eks'kursus, es'k-
**excusatio non petita accusatio manifesta** esku'zatstsjo nompe'tita akku'zatstsjo mani'fɛsta, ↑eksku-
**executive** eg'zɛkutiv, -k's-; ↑-kju-; ↑ig'z-
**exequatur** egze'kwatur, eks-
**exeresi** eg'zɛrezi, -e'rɛ-, -ks-; ↓-e're-
**exeunte** egze'unte, ekse-
**exit** 'ɛgzit, -ks-
**expedit, non** no'nɛkspedit. nɔ-
**expertise** eksper'tiz; ↓-aiz
**explicit** 'ɛkspliʧit
**exploit** eks'plwa*
**Explorer** eks'plɔrer, -o-
**expo** eks'po*, -o°
**export-import** 'ɛkspor 'timport, -rt ?i-
**exsultet** (*exu-*) eg'zultet, ek's-
**extended play** eks'tɛnded 'pleɪ, -b 'p-; -ei
**extra** 'ɛkstra, 'ɛstra
**extralarge** ɛkstra'larʤ, -rʒ; ɛstr-
**extrasistole** ɛkstra'sistole
**extrasmall** ɛkstraz'mɔl, -ol
**extrasolare** ɛkstraso'lare, ɛst-
**extrastrong** ɛkstras'trɔng, ɛst-
**extraterrestre** ɛkstrater'rɛstre, ɛst-
**extrema ratio** eks'trɛma 'ratstsjo; est-
**extremis, in** ineks'trɛmis; -ɛs't-
**Eyck, Van** va'nɛik
**eye-appeal** 'ai ap'pil; ajap'-
**eye-liner** ai'lainer

**Ezechiele** ɛdzdze'kjɛle, ↓-dz-
**Ezio** 'ɛtstsjo
**eziologia** ɛtstsjolo'dʒia; ɛtsj-
**eziotropismo** ɛtstsjotro'pizmo; ɛtsj-
**Ezra** 'ɛdzdzra, ↑'ɛzra
**Ezzelino** ɛdzdze'lino. -tsts-

# F

**f** (*F*) 'ɛffe
**F 104** 'ɛffe tʃɛnto'kwattro
**fa** (avv.) 'fa*; -a°: *tre anni* ~ tre'anni 'fa*, 'trea-; 'fa° [TR*, UM°, L*/°]
**fa** (vb.) 'fa*; -a°: ~ *caldo* fak'kaldo; fa'k- [TR*, UM°, L*/°]
**fa** (mus.) 'fa*, -a° [TUML*/°, R°/*] • ~ *la* fal'la*, fa'l-
**Fa** (*Fà*) 'fa*
**fa'** (*fa, fà*, imp.) 'fa°, -a*: *fa' presto* fa'prɛsto, -p'p- [T°/*, UMLR*/°] • (*fai*, tosc.) fa°
**fabbisogno** fabbi'zoɲɲo; -ɔ-; -s- [TUM o, LR ɔ/o]
**fabbrica** 'fabbrika
**Faber-Castell** 'faber 'kastel, -s'tɛl
**Fabiano** fa'bjano
**Fabio** (*-a*) 'fabjo
**Fabiola** fa'biola
**Fabriano** (*-a*) fabri'ano, -'brja-
**Fabrica** 'fabrika
**Fabrizi** (*-io*) fa'britstsi (-tstsjo)
**faccenda** fatʃ'tʃɛnda [T ɛ/e]
**faccia** 'fatʃtʃa
**faccio** 'fatʃtʃo
**faceto** fa'tʃeto
**facezia** fa'tʃɛtstsja
**facia** (faceva) fa'tʃia
**facies** 'fatʃes, -tʃjes
**facile** 'fatʃile
**facile, c'est plus** sɛ'ply fa'sil
**facilito** fa'tʃilito
**faciloneria** fatʃilone'ria
**facinoroso** fatʃino'rozo. -s- [T s/z]
**facocero** fako'tʃɛro, ↓-'kɔtʃe-
**facochero** fako'kɛro, ↓-'kɔke-
**facola** 'fakola
**façon** fas'sɔn, -on; -'s-; ↑-õn
**facondia** fa'kondja, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**facondo** fa'kondo
**facsimile** fak'simile; ↓-s's-
**factoring** 'faktorin(g), 'fɛ-
**factotum** fak'tɔtum; -t't-
**facultas agendi** fa'kultas ʔa'dʒɛndi, -a sa-
**fading** 'feidin(g)
**Faedis** fa'ɛdis
**Faedo** fa'ɛdo, -ɛ-
**Faema** fa'ɛma
**Faenza** fa'ɛntsa
**faesite** fae'zite
**Faeti** fa'ɛti
**Faeto** fa'eto
**faggio** 'fadʒdʒo
**fagiano** fa'dʒano
**fagioli** fa'dʒɔli; ↕-wɔ- (*-uo-*)
**fagocita** (*-ci-*, il) fago'tʃita; -'gɔ- • (*-gò-*, -ano) fa'gɔtʃita. -o'tʃi-
**fagotto** fa'gɔtto
**Fahrenheit** fare'nait
**faida** 'faida; ↓fa'i-
**faille** 'faj, -ai
**faina** fa'ina
**fair play** fɛr'plɛi
**Fairbanks** 'fairbɛnks, ↑'fɛir-
**Faithfull** 'feitful; -θf-
**Falanto** 'falanto
**falarica** fa'larika
**Falaride** fa'laride
**falcio** 'faltʃo
**falcone** (*F-*) fal'kone
**faldella** (*F-*) fal'dɛlla
**fale(u)cio** fa'lɛ(u)tʃo
**falena** fa'lɛna, -e- [T e/ɛ, UMLR ɛ/e]
**falera** 'falera
**Faleria** fa'lɛrja
**falerno** fa'lɛrno
**Falesina** fa'lɛzina. -e-
**Faliero** fa'ljɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**Falkland** 'fɔlkland; -al-
**Falk** 'falk • *Rossella* ~ ros'sɛlla 'falk • *Peter* ~ 'piter 'falk; ↑-ɔlk; ↑-olk
**fall-out** fol'laut
**Falla, De** de'faʎʎa
**Falleri** fal'lɛri, 'falle-
**fallico** 'falliko
**Falmenta** fal'menta. -ɛ-
**falò** fa'lɔ*
**Fal(l)oppio** fa(l)'lɔppjo
**falsità** falsi'ta*
**Falstaff** (it., ted.) 'falstaf • (ingl.) 'fɔlstaf
**Falterona** falte'rona
**Falzarego** fal'tsarego
**Falzes** 'faltses
**famelico** fa'mɛliko
**famiglia** fa'miʎʎa
**famigliare** famiʎ'ʎare; -'lj-
**familiare** fami'ljare; -ʎ'ʎ-
**Family Card** 'famili 'kard, 'fɛ-
**famulo** 'famulo
**fan** 'fan, -ɛ-, ↓-ns
**fanatico** fa'natiko
**fanciullo** fan'tʃullo
**fandonia** fan'dɔnja
**fané** (*-è*) fa'nɛ*, -e°; -ɛ*
**fanfaluca** fanfa'luka
**Fanfani** fan'fani
**fanfani** (*-o*) 'fanfani
**Fangio** 'fandʒo; ↑-xjo
**Fanta** 'fanta
**fantasia** fanta'zia
**fantasioso** fanta'zjozo. -os-, -zi'o-
**fantasma** fan'tazma
**fantasmagorico** fantazma'gɔriko
**Fantaso** 'fantazo
**fantasticheria** fantastike'ria
**fantasy** 'fantazi
**fanteria** fante'ria
**fantoccio** fan'tɔtʃtʃo
**Fantoli** fan'tɔli, 'fanto-
**Fantoni** fan'toni
**Fantozzi** fan'tɔtstsi
**Fanzago** fan'tsago, -dz-
**fanzine** fan'dzin, ↑fɛn'zin
**Fanzolo** fan'dzɔlo
**FAO** 'fao
**Faone** fa'one; 'fao-
**Far West** far'wɛst
**farad** 'farad
**Faraday** 'faradai, -ei
**faraone** (*-a*) fara'one
**farcito** far'tʃito
**fard** 'fard; ↑-ar
**far(e) scivolare** farʃivo'lare, fareʃʃi-
**faretra** fa'rɛtra; ↕'fare-
**farfaro** 'farfaro
**farinaceo** fari'natʃeo
**Farin(d)ola** fa'rin(d)ola
**faringeo** farin'dʒɛo, -'rindʒeo
**fariseo** fari'zɛo
**farmaceutico** farma'tʃɛutiko
**farmacia** farma'tʃia
**farmaco** 'farmako
**farmacologia** farmakolo'dʒia
**farmacopea** farmako'pɛa
**farmacopola** farmako'pɔla; ↓-'kɔpo-
**Farnabazo** farna'badzdzo
**Farnace** far'natʃe, 'far-
**Farnese** far'neze. -s- [T s/z]
**Farnesina** farne'zina; -s-
**farnetico** far'nɛtiko
**farragine** far'radʒine
**Farrow** 'farro; ↑-ou
**Farsalo** 'farsalo, -'sa-
**fas et per nefas, per** per'fas epper'nɛfas, etp-
**fascia** (*-o*) 'faʃʃa
**fascicolo** faʃ'ʃikolo
**fascino** (*fà-*, il) 'faʃʃino • (*-i-*, io) faʃ'ʃino
**fasciola** (*-iò-*, -etta) faʃ'ʃɔla • (*-io-*, verme) faʃ'ʃiola
**fase** 'faze
**fashion** 'fɛʃʃon
**Fassbinder** faz'binder; -s'b-
**fast food** fas'fud, -st'f-
**fastello** fas'tɛllo
**fasullo** fa'zullo; -s-
**fathom** 'fatom, ↑'fɛdom
**fatica** (*-i-*, la, lui) fa'tika • (*fà-*, funzione) 'fatika
**fatidico** fa'tidiko
**Fatima** 'fatima
**fattore** fat'tore
**fattucchiera** fattuk'kjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**fatuo** 'fatuo, -wo
**faubourg** fo'bur
**Fauglia** fa'uʎʎa
**Faul** fa'ul
**Faule** (Piem.) 'faule • (Tosc.) fa'ule
**Faulkner** 'fɔlkner, -o-; ↑-ɔk-; ↑-ok-
**Faulo** 'faulo
**fault** 'folt, -ɔ-
**fauno** 'fauno
**Fauré** fo're°, -ɛ°
**Fauriel** fo'rjɛl
**Faust** 'faust
**Fausto** 'fausto
**Faustolo** 'faustolo
**fautore** fau'tore
**faux amis** foza'mi°
**faux pas** fo'pa*, -a°
**Favaro** (Lig., Piem.) fa'varo • (Ven.) 'favaro
**favelas** fa'vɛlas

**Faver** 'faver
**Favero** 'favero
**favola** 'favola
**favore** fa'vore
**favorevole** favo'revole
**fax** 'faks
**Favria** 'favrja
**fazenda** fa'zɛnda; -dz'dz-
**fazzoletto** fatstso'letto
**FBI** ɛfbi'ai; 'ɛffe bi'ai; -b b-
**Fe** 'fɛ*, -e*
**fé** (*fe, fe'*, fece) 'fe*
• (fede) 'fe*
**Fea** 'fɛa
**fea** (*-é-*, faceva) 'fea
**Febal** 'fɛbal
**febbre** 'fɛbbre; -e- [U ɛ/e]
**febbricola** feb'brikola
**febbrifugo** feb'brifugo, ↓-'fu-
**Febo** 'fɛbo
**Febvre** 'fɛvr
**feccia** (*F-*) 'fetʃtʃa. -ɛ- [TU ɛ/e, MLR e]
**feci** (*io*) 'fetʃi
• (*le*) 'fetʃi. -ɛ-
**fecola** 'fɛkola; -e-
**fecondo** fe'kondo
**fed(d)ayn** fe(d)da'in
**fede** 'fede
**fedele** (*F-*) fe'dele, -ɛ- [T e/ɛ, U ɛ/e, MLR ɛ]
**federa** 'fɛdera; -e-
**Federconsorzi** federkon'sɔrtsi, fɛ-
**Federico** fede'riko
**fedifrago** fe'difrago
**Fëdor** 'fjɔdor; ↑-ar
**Fedora** fe'dɔra
**Fedro** 'fɛdro
**feed** 'fid
**feedback** 'fidbɛk, -d'b-
**feeling** 'filin(g)
**fegato** 'fegato
**Fegeo** fe'dʒɛo, 'fɛdʒeo
**fei** (io feci) 'fei
**Feisal** fei'zal; ↑'fɛi-
**Feisoglio** fei'zɔʎʎo
**felce** 'feltʃe
**feldspato** (*-dis-*) fɛlds'pato, -ls'p-; -lts'p-
**Fele** 'fɛle
**Feletti** (*-o*) fe'letti
**felice** (*F-*) fe'litʃe
**felicita** (*si, F-*) fe'litʃita (cfr. *felicità* felitʃi'ta*)
**felidi** 'fɛlidi
**fellah** fel'la°, -a*
**fellatio** fel'latstsjo
**Fellini** fel'lini
**fellone** fel'lone
**fellonia** fello'nia
**felpa** 'felpa
**felse** (*-lze*) 'felse; -ɛ- (-ltse)
**Felsina** 'fɛlsina
**felsineo** fel'sineo
**Feltre** 'feltre; -ɛ-
**Feltria** 'feltrja; -ɛ-
**Feltrinelli** feltri'nɛlli
**feltro** 'feltro [TLR e/ɛ]
**feluca** fe'luka
**femme fatale** 'fam fa'tal
**femmina** 'femmina
**femmo** (face-) 'femmo
**femore** 'fɛmore
**Fender** 'fɛnder
**fendere** 'fɛndere
**Fendi** 'fɛndi
**fendinebbia** fɛndi'nebbja; fe-
**fene** (fece) 'fene
**Fenech** 'fɛnek, fe'nɛk
**fengofobia** fengofo'bia
**fenice** (*F-*) fe'nitʃe
**fenici** (*fè-*, -o) 'fɛnitʃi (-ko)
• (*-nì-*, -io) fe'nitʃi
**fenicottero** feni'kɔttero
**Fénis** fe'nis
**fennec** 'fɛnnek, fen'nɛk
**fenno** (fecero) 'fenno
**Fenoglio** fe'nɔʎʎo
**fenolo** fe'nɔlo
**fenomeno** fe'nɔmeno
**fenotipo** feno'tipo, -'nɔ-
**feo** (fecero) 'feo
**fer** (ferro) 'fɛr
• (fecero) 'fer
**Ferdinando** ferdi'nando
**Ferenc** 'fɛrents, ↓-nk
**Ferento** 'fɛrento
**feretro** 'fɛretro, -e- [TUM ɛ, LR e/ɛ]; ‡fe'rɛ-
**ferie** 'fɛrje
**feritoia** feri'toja, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Ferla** 'fɛrla
**fermacarte** ferma'karte
**fermagli** (*-io*) fer'maʎʎi
• (ferma + *gli*) 'fermaʎʎi
**fermo** (*F-, -i*) 'fermo
**fernet** 'fɛrnet. fer'nɛt; -'nɛ*; -'ne*
**Ferno** 'fɛrno
**fero** (fiero) 'fɛro
• (fecero) 'fero
**feroce** fe'rotʃe, -ɔ- [T o/ɔ, ULR ɔ/o, M ɔ]
**ferocie** (*-a*) fe'rɔtʃe
**ferodo** fe'rɔdo; 'fɛro-
**ferola** 'fɛrola
**Ferox** 'fɛroks
**Feroza** fe'rɔdzdza
**ferragosto** ferra'gosto
**ferramenta** ferra'menta
**Ferrania** fer'ranja
**Ferrara** fer'rara
**Ferrarelle** ferra'rɛlle
**Ferrari** fer'rari
**Ferrarotti** ferra'rɔtti
**Ferré** fer're*, -e°
**ferreo** 'fɛrreo
**Ferrera** fer'rɛra
**Ferrer(o)** fer'rɛr(o)
**ferrico** 'fɛrriko
**ferrital** 'fɛrrital, ferri'tal
**ferro** 'fɛrro
**ferrotranviario** fɛrrotranvi'arjo, -'vja-
**ferrovecchio** fɛrro'vɛkkjo
**ferrovia** ferro'via
**ferroviere** ferro'vjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Ferruccio** fer'rutʃtʃo
**Ferruzzi** fer'rutstsi
**ferry-boat** fɛrri'bɔt, -ot
**ferula** 'fɛrula
**fertile** 'fɛrtile
**fervere** 'fɛrvere
**fervido** 'fɛrvido
**fervore** fer'vore
**Ferzetti** fer'tsetti
**ferzo** 'fɛrtso
**fesa** 'feza; -s-
**fessi** (*fé-*, scemi) 'fessi
• (*fè-*, stanchi) 'fɛssi
• (*fé-*, facessi) 'fessi
**fessura** fes'sura
**feste** (*-a*) 'fɛste
• (faceste) 'feste
**festina lente** fes'tina 'lɛnte
**festival** 'fɛstival. festi'-
**Festivalbar** fɛstival'bar
**fetente** fe'tɛnte
**fetere** 'fɛtere, fe'te-
**fetido** 'fɛtido
**feto** 'feto. -ɛ- [T ɛ/e, U e/ɛ, MLR e]
**Fetonte** fe'tonte
**fetore** fe'tore
**fetta** 'fetta
**fettuccine** fettutʃ'tʃine
**feudo** 'fɛudo
**Feuerbach** 'fɔjerbak, ↑-ax
**feuilleton** feje'tɔn, -on; ↑føje'tõn
**Feydeau** fei'do°; ↑fe'-
**fez** 'fɛts*
**Fezzan** fets'tsan. -dz'dz-
**FGCI** fidʒdʒiiʃ'tʃi*
**FGI** ɛffedʒi'i*, 'fidʒi
**fi** (*phi*) ⟨Φ, ϕ, φ⟩ 'fi*, *'f- [T*, *UMLR*]
**fi'** (*figlio*) 'fi°, -i*
**fiabesco** fja'besko
**fiaccola** 'fjakkola
**fiacre** 'fjakr
**fiala** 'fjala, fi'ala
**Fiamm** 'fiam
**fiammella** fjam'mɛlla
**fiammifero** fjam'mifero
**fiasco** 'fjasko
**fiat** (*FIAT*) 'fiat
**fiat lux** 'fiat 'luks
**fiat voluntas Dei** 'fiat vo'luntas 'dɛi, -z 'd-
**fiato** 'fjato
**fiberglass** 'fiberglas, 'fai-
**fibrinogeno** fibri'nɔdʒeno
**fibroma** fi'brɔma
**fibrosi** (*-ò-*, la) fi'brɔzi, ↓-o-
• (*-ó-*, -o) fi'brozi. -s- [T s/z]
**fibula** 'fibula
**ficchino** (*fi-*, -ano) 'fikkino
• (*-ìno*, un) fik'kino
**fiche** (*-a*) 'fike
• (*-s*) 'fiʃ*
**Fichera** fi'kɛra
**Fichte** 'fikte, ↑-xt-; ↑-çt-, ↓-kt
**fichu** fiʃ'ʃy°, -u*
**Ficino** fi'tʃino
**fictio** 'fiktsjo
**fiction** 'fikʃon
**ficus** 'fikus
**fidanzata** fidan'tsata [R ts/dz]
**fideiussione** fidejus'sjone
**Fidel** fi'dɛl • ~ *Castro* 'fidel 'kastro
**Fidelio** fi'dɛljo
**Fidenco** fi'dɛnko, -e-
**Fideuram** fi'dɛuram
**fidiaco** fi'diako
**Fiè** (*-é*) 'fjɛ*, -e*, fi'- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**fiele** 'fjɛle, -je- [TR ɛ, UM e, L ɛ/e]
**Fiemme** 'fjɛmme [TUMR ɛ, L ɛ/e]
**fieno** 'fjɛno, -je- [TR ɛ, UML e]
• (saranno) 'fieno
**fiera** 'fjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**fieri** (*-o*) 'fjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**fieri, in** (*fi-*) in'fieri
**Fierro** 'fjɛrro
**Fieschi** 'fjeski, -jɛ-
**Fiesole** 'fjɛzole, -je- [TR ɛ, UML e/ɛ]
**Fiesso** (*-e*) 'fjɛsso
**fiesta** (*F-*) 'fjɛsta [TUMR ɛ, L ɛ/e]
**fievole** 'fjevole. -jɛ- [TR ɛ/e, UM e, L e/ɛ]
**fifa** (*FIFA*) 'fifa
**fifone** fi'fone
**fifty-fifty** 'fifti 'fifti
**Figari** 'figari; -'ga-

**Figaro** 'figaro • *Le ~* lefiga'ro°
**figgere** 'fiʤʤere
**fighter** 'faiter
**figlio** 'fiʎʎo
**figliolo** fiʎ'ʎɔlo; ↕-wɔ- (*-uo-*)
**fignolo** 'fiɲɲolo
**figulo** 'figulo
**figurino** (*-rì-*, -i) figu'rino • (*-ù-*, -ano) fi'gurino
**Filadelfia** fila'dɛlfja
**filantropia** filantro'pia
**filantropo** fi'lantropo
**Filarete** fila'rete
**filastrocca** filas'trɔkka
**filatelia** filate'lia
**filatelico** fila'tɛliko
**file** (*-a*) 'file • (*un*) 'fail
**Filemone** fi'lɛmone
**filet** fi'lɛ*, -e*, -°
**Fileta** fi'leta
**filetto** (*F-*) fi'letto
**Filettole** fi'lettole. -ɛ-
**filiale** (*la*) fi'ljale
**filiale / figliale** (agg.) fi'ljale, fiʎ'ʎa-
**Filiberto** fili'bɛrto
**filiera** fi'ljɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Filighera** fili'gɛra
**Filipomene** fili'pɔmene
**filippica** fi'lippika
**Filippo** fi'lippo
**filisteo** filis'tɛo
**fillade** 'fillade
**fillossera** fil'lɔssera
**film** 'film • *~ maker* fil'meiker, -ɛk-
**filmico** 'filmiko
**filobus** 'filobus; -'bus; ↓-'lɔ-
**Filocrate** fi'lɔkrate
**Filodemo** filo'dɛmo
**filodendro** filo'dɛndro; -e-
**filodrammatica** filodram'matika
**Filogamo** fi'lɔgamo
**filologico** filo'lɔʤiko
**filologo** fi'lɔlogo
**filomela** (*F-*) filo'mɛla
**Filomena** filo'mɛna
**filosofia** filozo'fia; -s-
**filosofico** filo'zɔfiko • (*-amente*) filozɔfika'mente
**filosofo** fi'lɔzofo; -s-
**filosovietici** filoso'vjɛtitʃi
**Filosseno** fi'lɔsseno
**Filostrato** fi'lɔstrato
**filotea** filo'tɛa
**Filoteo** fi'lɔteo, -o'tɛo
**Filotimo** fi'lɔtimo, -o'ti-
**Filottete** filot'tete
**filovia** filo'via
**filoviario** filovi'arjo, -'vja-
**filza** 'filtsa
**Filzi** 'filtsi
**fimosi** fi'mɔzi, ↓-o-, 'fimo-
**fin de siècle** 'fɛn de'sjɛkl
**finalmente** final'mente
**finanziere** finan'tsjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**finché** fin'ke*, finke*
**Findus** 'findus
**Fineo** fi'nɛo, 'fineo
**fines herbes** fi'nɛrb; 'fin 'nɛrb
**finesse** fi'nɛs
**finferlo** 'finferlo
**fingere** 'finʤere
**Fininvest** 'fininvɛst, -'vɛst; ↓-'ni-
**finestra** fi'nɛstra
**finisce** fi'niʃʃe
**Finish** 'finiʃ*
**finitimo** fi'nitimo
**Finlandia** fin'landja, ↓-l'la-
**finocchio** fi'nɔkkjo
**finnico** 'finniko
**finora** fi'nora
**Finsider** fin'sider
**finzione** fin'tsjone
**fiocco** 'fjɔkko
**fiocina** 'fjɔʧina
**fioco** 'fjɔko
**FIOM** 'fiom, 'fjɔm
**fionda** 'fjonda
**fiordaliso** fjorda'lizo
**Fiordiligi** fjordi'liʤi
**fiordo** 'fjɔrdo; -o- [T ɔ, UMLR ɔ/o]
**fiore** 'fjore
**Fiorelli** fjo'rɛlli
**Fiorenza** fjo'rɛntsa
**fiosso** 'fjɔsso
**FIOT** 'fjɔt, 'fiot
**fiotto** 'fjɔtto
**fire** (*F-*) 'fajer, 'fajar, 'fair
**Firenze** fi'rɛntse
**Firestone** 'fajerston, 'faireston
**firmano** (*fi-*, -ino) 'firmano • (*-à-*, -i) fir'mano
**first lady** 'fɛrst 'ledi, 'lɛ-, -s'l-, ↑'før-
**fisarmonica** fizar'mɔnika
**fiscal drag** 'fiskal 'drɛg
**fischietto** fis'kjetto
**fish eye** fiʃ'ʃai, 'fiʃ 'ʔai
**fishburger** fiʃ'burger
**Fischer** 'fiʃʃer • *~-Price* 'fiʃʃer 'prais
**Fisherman's** 'fiʃʃerman; -en; -ns
**fisiatria** fizja'tria
**fisico** 'fiziko
**fisima** 'fizima
**fisiognomia** fizjoɲɲo'mia; ↕-gn-
**fisiognomica** fizjoɲ'ɲɔmika; ↕-g'n-
**fisiologia** fizjolo'ʤia
**fisiotipo** fizjo'tipo, -'zjɔ-
**Fissan** 'fissan, -'san
**fissile** 'fissile
**fistola** 'fistola
**fitness** 'fitnes
**fitofarmaci** fito'farmaʧi
**fitozoo** fitoʤ'ʤɔo, ↓-ʤ-
**fittile** 'fittile
**fittizio** fit'titstsjo
**Fitzgerald** fits'ʤɛrald; -ʤʤ-
**Fitzwater** fits'tswɔter
**Fiuggi** 'fjuʤʤi
**fiume** 'fjume
**Fivizzano** fivits'tsano. -dz'dz-
**fixing** 'fiksin(g)
**flaccido** 'flaʧʧido
**flambé** flam'be°, -e*; -ɛ*; ↑flām'be°
**flamboyant** flambwa'jan; ↑flām...ān
**flamenco** fla'menko, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**flamini** (*-e*) 'flamini
**Flamini** fla'mini
**flammeo** 'flammeo
**flan** 'flan
**flap** 'flɛp, -ap
**flash** 'flɛʃ*; -a-
**flashback** flɛʃ'bɛk
**flatus vocis** 'flatus 'vɔʧis, -z 'v-
**Flaubert** flo'bɛr, ↓-rt
**Flauti** fla'uti
**flauto** (*F-*) 'flauto
**Flavio** 'flavjo
**Flavon** fla'vɔn, -on
**flebile** 'flɛbile
**fleboclisi** flɛbo'klizi
**flebosclerosi** flɛbosklɛ'rɔzi, ↓-o-, -s'klɛro-
**flebotomia** fleboto'mia
**flebotomo** fle'bɔtomo
**flèche** 'flɛʃ*
**Fleetwood Mac** 'flitvud 'mɛk; -twud
**Flegrei** fle'grɛi
**Fleming** 'flɛmin(g)
**flemma** 'flɛmma
**flemmone** 'flɛmmone; -em'mo-
**Fleres** 'flɛres
**Flero** 'flɛro
**flesso** 'flɛsso
**flessuoso** flessu'ozo. -so, -'swo-
**Fletcher** 'flɛʧʧer
**flettere** 'flɛttere
**flic** 'flik
**flight recorder** 'flait re'kɔrder; -ai tre-
**flint** 'flint
**flipper** 'flipper
**flirt** 'flɛrt, -ørt; ↓-irt
**flit** 'flit
**flobert** (*F-*) 'flɔbert; ↑flo'bɛr, ↓-'bɛrt
**flocculo** 'flɔkkulo
**flogosi** flo'gɔzi, ↓-o-, 'flɔgo-
**floppy disk** 'flɔppi 'disk, flɔppi'disk
**flora** (*F-*) 'flɔra
**Florence** 'flɔrens
**Flores** 'flɔres
**Florestano** flores'tano
**Floria** 'flɔrja
**Florian** flo'rjan, 'flɔ-
**Florida** 'flɔrida. -o'ri-
**florida** (*-o*) 'flɔrida
**Floridia** flo'ridja
**florilegio** flori'lɛʤo
**Florimi** (*-o*) 'flɔrimi
**Florina** 'flɔrina
**Florinas** flo'rinas
**Florio** 'flɔrjo
**floscio** 'flɔʃʃo
**flotta** 'flɔtta
**flottiglia** flot'tiʎʎa
**flou** 'flu°
**fluente** flu'ɛnte
**fluff** 'flaf, -u-; -ø-
**fluido** 'fluido
**fluire** flu'ire
**Flumeri** 'flumeri
**fluore** flu'ore
**fluorescenza** fluoreʃ'ʃɛntsa; -wo-
**fluoridrico** fluo'ridriko
**fluoro** flu'ɔro
**Flussio** flus'sio
**flûte** 'flyt, ↓-jut
**flutter** 'flatter
**fluttuo** 'fluttuo, -wo
**fly and drive** 'flai en'draiv
**Flying Dutchman** 'flain 'datʃmen, -an; 'dɔ-
**Flynn** 'flin
**FM** 'ɛffe 'ɛmme, ɛf'fɛm
**Fo** 'fɔ*
**fo** (*faccio*) 'fɔ*; -ɔ° [TR*, UM°, L*/°]
**fo'** (*fu*) 'fo*
**Fobello** fo'bɛllo
**Fobetore** fo'bɛtore
**fobia** fo'bia

FOBO - FOTO



**Fobos** 'fɔbos
**foca** 'fɔka
**foce** 'fotʃe; -ɔ- [TUML o, R o/ɔ]
**Focide** 'fɔtʃide
**Focilide** fo'tʃilide
**focolaio** foko'lajo
**focomelia** fokome'lia
**focomelico** foko'mɛliko
**focoso** fo'kozo. -s- [T s/z]
**focus** 'fɔkus
**fodera** (*-o*) 'fɔdera
**Foffano** 'fɔffano
**foga** 'foga, -ɔ- [TU o/ɔ, MLR ɔ]
**Fogar** 'fɔgar, fo'-
**Fogazzaro** fogats'tsaro
**foggia** (*F-*) 'fɔʤʤa
**foglio** (*-a*) 'fɔʎʎo
**fogna** 'foɲɲa; -ɔ-
**föhn** 'føn, -ɛ-; -ɔ-
**Fohrans** 'fɔrans
**foia** 'fɔja
**foiba** 'fɔiba
**foie gras** 'fwa 'gra°
**folade** 'fɔlade
**folaga** 'fɔlaga; -o- [T ɔ/o]
**folclore** (*-lkl-*) fol'klore; ↑-ɔre
**Folco** (*f-*) 'folko
**folder** 'fɔlder
**Folena** fo'lɛna
**Folengo** fo'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Folgaria** folga'ria
**folgore** 'folgore
**Folgore** fol'gore, 'fo-
**folico** 'fɔliko
**folie, à la** alafo'li°
**folk** 'folk, -ɔlk; ↑'fouk
**folle** (*-a*) 'fɔlle. -o- [T ɔ/o, UL o/ɔ, MR ɔ]
• (*-i*) 'fɔlle, -o- [TRM ɔ, UL o/ɔ]
**Follett** 'fɔllet
**follicolo** fol'likolo
**Follo** 'fɔllo
**Follonica** fol'lɔnika
**follow-up** 'fɔllo 'ap
**folto** 'folto
**Fombio** 'fombjo; -ɔ-
**fomento** fo'mento
**fomite** 'fɔmite
**foncé** fon'se°, -e*; ↑fõn'se°
**Fonda** (*f-, -i*) 'fonda
**fondaco** 'fondako, -ɔ- [TUMLR o/ɔ]
**fondano** (*-à-*, di Fondi) fon'dano
• (*fó-*, -ino) 'fondano
**fondant** fon'dan, ↓-nt; ↑fõn'dãn
**fondazione** fondats'tsjone; -tsj-
**fondere** 'fondere
**fondo** (*-a*) 'fondo
**Fondotoce** fondo'tɔtʃe, -o-
**fondue** fon'dy°; ↑fõn-
**Fonduli** 'fonduli. -ɔ-
**Fondulo** fon'dulo
**fonduta** fon'duta
**fonematico** fone'matiko
**fonemico** fo'nɛmiko
**fonendoscopio** fonɛndos'kɔpjo
**fonesi** fo'nɛzi, ↓-e-; ↕'fɔne-
**fonetica** fo'nɛtika
**fonia** fo'nia
**foniatra** fo'njatra
**foniatria** fonja'tria
**fonico** 'fɔniko
**Fonit Cetra** 'fɔnit 'ʧɛtra, 'ʧe-, -itʃ 'ʧ-
**Fonni** 'fɔnni, -o-
**fono** 'fɔno
**fonocassetta** fɔnokas'setta
**fonografo** fo'nɔgrafo
**fonokit** 'fɔnokit, fɔno'kit
**fonolite** fono'lite
**fonologia** fonolo'ʤia
**fonosintattico** fɔnosin'tattiko
**fonotron** 'fɔnotron, fono'trɔn
**Fonseca** fon'seka. -ɛ-
**Fontainebleau** fontem'blo°
**Fontaine, La** lafon'tɛn
**fontana** (*F-*) fon'tana
**Fontanelice** fonta'nɛliʧe. -e-
**Fontanigorda** fontani'gorda, -ɔr-
**fonte** 'fonte
**Fonteno** fon'teno, -ɛ-
**Fontia** 'fontja
**FontStudio** fɔns'tudjo, ↑'fɔnt s't-
**Fonzi** 'fɔntsi, -o-
**Fonzie** 'fɔntsi; -nʤi; ↑-nzi
**football** 'futbol
**footing** 'futin(g)
**Foppolo** 'fɔppolo
**for ever** fo'rɛver
**foraggiero** (*-gge-*) foraʤ-'ʤɛro; -e-; ↓-ʤj- [TR ɛ, UML e]
**foraneo** fo'raneo
**forbici** 'fɔrbiʧi; -o- [U o/ɔ]
**forca** 'forka
**Force** 'fortʃe, -ɔ-
**forchetta** for'ketta
**forcipe** 'fɔrʧipe
**forcing** 'fɔrsin(g)
**Forcola** 'forkola, -ɔ-
**forcola** 'forkola
**Ford** 'fɔrd
**forecast** for'kast; ↑'fɔr-
**foreign office** fɔre'nɔffis
**foreigner** 'fɔrener; -in-
**forense** fo'rɛnse
**foresta** fo'rɛsta
**forestiero** fores'tjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**forfait, à** afor'fɛ*, -e*, -°, aff-
**forfecchia** for'fekkja
**forfeit** 'fɔrfit
**forfora** 'forfora
**Forgaria** for'garja
**forgio** (*-a*) 'fɔrʤo
**foriero** fo'rjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**forint** 'fɔrint
**Forio** fo'rio
**Forlani** for'lani
**Forlì** for'li*
**Forlimpopoli** forlim'pɔpoli
**forma** 'forma
**forma mentis** 'forma 'mɛntis. 'fɔr-
**forma, pro** pro'forma. ↑prɔ'fɔrma
**formaggino** formaʤ'ʤino
**formaldeide** formal'dɛide
**Forman** 'fɔrman
**format** 'fɔrmat
**Formentera** formen'tɛra
**Formenton** formen'tɔn, -on
**Formia** 'fɔrmja
**formica** (*fò-*, mater.) 'fɔrmika
• (*-i-*, ins.) for'mika
**Formicola** for'mikola
**Formiggini** for'miʤʤini
**Formigine** for'miʤine
**Formis** 'fɔrmis
**Formitrol** formi'trɔl, 'fɔrmitrol
**formolo** for'mɔlo
**formosa** (*F-*) for'moza. -s- [T s/z]
**formula** (*-o*) 'fɔrmula, -o- [T ɔ, U ɔ/o, MLR o/ɔ]
**fornace** for'natʃe
**Fornari** for'nari, 'for-
**Fornet** for'nɛt
**fornice** 'fɔrniʧe
**fornico** 'fɔrniko; -o-; ↓for'ni- [UM ɔ/o]
**forno** 'forno
**foro** (buco, io) 'foro, -ɔ- [TM o, UL o/ɔ, R ɔ]
• (piazza, trib.) 'fɔro [TU ɔ/o]
• (furono) 'fɔro
**Foroneo** foro'nɛo, -'rɔneo
**forosetta** foro'zetta. -s- [T s/z]
**forra** 'fɔrra. -o- [TU o/ɔ, MLR ɔ]
**Forrester** 'fɔrrester, -r-
**forse** 'forse
**forsizia** for'sitstsja
**forte** 'fɔrte • (*-emente*) fɔrte'mente, for-
**fortezza** for'tetstsa
**fortiori, a** afor'tsjɔri; -jo-; aff-; ↓-tj-
**Fortis** 'fɔrtis
**fortuito** for'tuito; -u'i-
**fortuna** for'tuna
**Fortuny** 'fɔrtuni; ↑fur'tuɲ*
**forum** 'fɔrum
**foruncolo** fo'runkolo
**foruncolosi** (*-lò-*, la) forunko'lɔzi, ↓-o-
• (*-ló-*, -o) forunko'lozi. -s- [T s/z]
**forvio** for'vio, fwor-, fwɔr-
**forza** 'fɔrtsa
**forziere** for'tsjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Fosbury** 'fɔzburi
**fosca** (*-o*) 'foska; -ɔ- [TUR o/ɔ]
**Fosca** (*-o*) 'foska; -ɔ- [T o/ɔ]
**Foscari** 'foskari; -ɔ-
**foschia** fos'kia
**Fosciandora** foʃ'ʃandora
**Foscolo** 'foskolo; -ɔ-
**fosfaturia** fosfa'turja, -'ria
**fosfolipide** fɔsfoli'pide
**fosforo** (*fòs-*, el. chim.) 'fɔsforo
• (*-fòro*, sost. fl.) fos'fɔro
**fosgene** foz'ʤɛne [T /-ʒ'ʒ-]
**Fossacesia** fɔssa'ʧɛzja
**fossati** (*F-*) fos'sati
**fossi** (*fò-*, -o) 'fɔssi
• (*fó-*, -ero) 'fossi
**fossile** 'fɔssile
**Foster** 'fɔster
**fosti** (*-e*) 'fosti
**fot** 'fɔt
**Fotia** fo'tia
**foto** 'fɔto
**fotocellula** fɔto'ʧɛllula
**fotocolor** fɔto'kɔlor, fɔtoko'lor
**fotocopia** foto'kɔpja
**fotocromatico** fɔtokro'matiko
**fotoeliografia** fɔtoɛljogra'fia
**fotofinish** fɔto'finiʃ*

FOTO - FUCI



**fotofit** 'fɔtofit, fɔto'fit
**fotofobia** fɔtofo'bia
**fotoforo** fo'tɔforo
**fotogenesi** fɔto'ʤɛnezi
**fotogenico** foto'ʤɛniko
**fotogiornale** fɔtoʤor'nale
**fotografia** fotogra'fia
**fotograficamente** fotografika'mente
**fotografo** fo'tɔgrafo
**fotogramma** foto'gramma
**fotokit** 'fɔtokit, fɔto'kit
**fotolisi** fɔto'lizi, fo'tɔ-
**fotolito** fo'tɔlito, -o'li-
**fotone** fo'tone
**fotoreporter** fɔtore'pɔrter
**fotoromanzo** fɔtoro'mandzo, -ts-
**fotosensibile** fɔtosen'sibile
**fotosfera** fɔtos'fɛra
**fotosintesi** fɔto'sintezi
**fotostatico** fotos'tatiko, fɔ-
**fototeca** fɔto'tɛka
**fottere** 'fottere
**fottio** fot'tio
**fou rire** fu'rir
**Foucault** fu'ko°, ↓-ol; ↓fo-
**foulard** fu'lar, ↓-rd
**Four Roses** for'rozis, -iz, -ɔz-
**Fourier** fu'rje°
**fourreau** fur'ro°, -o*
**fovea** 'fɔvea
**fox-terrier** fɔks'tɛrrjer
**fox-trot** foks'trɔt, fɔ-; ↑'fɔkstrɔt
**foyer** fwa'je*, -e°
**Foza** 'fɔdzdza
**fra** (prep.) fra*, -a°: ~ *tre minuti* frat'trem mi'nuti, fra'tre- [TR*, UM°, L°/*]
• ~ *gli* (↿*fra gl'*i-) fraʎʎi, fraʎi + /*C-*/, fraʎʎ(i), fraʎ(i) + /*V-*, *wɔ-*/: ~ *studenti* fraʎʎistu'dɛnti, -ʎ-, ~ *eletti* fraʎʎe'lɛtti, fraʎʎie-, -ʎ-
• ~ *i* frai
• ~ *il* (↿*fral*, ↿*fra 'l*) frail; ↥fral
• ~ *l'* (↿*frall'*) frall, fral, fral'l, fra'l [T ll, UMR l'l/(l)l]
• ~ *la* (↿*fralla*, -e, -o) fralla, frala [T ll/l, UMR l/ll]
**fra** (*frà, fra'*, frate) fra*
**fra'** (*fra i*, tosc.) fra°
**frac** 'frak
**Fracchia** 'frakkja
**Fracena** fra'ʧena, -ɛ-
**fradicio** 'fraditʃo
**fragile** 'fraʤile
**fragola** 'fragola
**fragore** fra'gore
**fraintendere** frain'tɛndere
**framboise** fram'bwaz; -bu'az
**frammento** fram'mento
**frammezzo** fram'mɛʣdzo
**Francesco** fran'ʧesko
**francese** fran'ʧeze; -s-
**franchising** frɛn'ʧaizin(g)
**Francia** 'frantʃa
**Francica** 'frantʃika
**francioso** fran'ʧozo; -s-
**Francis** 'frɛnsis; -a-
**francofono** fran'kɔfono
**François** fran'swa°; ↑-ãn-, ↓-az
**Françoise** fran'swaz; ↑-ãn-, ↓-a°
**franconi** 'frankoni; ↕-'ko-
**frangar non flectar** 'frangar non'flɛktar
**frangere** 'franʤere
**franglais** fran'glɛ*
**frangola** 'frangola
**Frank** 'frɛnk • ~ *Zappa* frɛn(k)'dzappa • *Anna* ~ 'anna 'frank
**Frankenstein** 'frankenstain; ↑-ʃt-, nkest-, ↓-nkst-
**frankfurter** frank'furter
**Franklin** 'frɛnklin; -a-
**frantoio** fran'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Franz** 'frants
**Franzelin** 'frantselin. -dz-. -'lin
**frappè** (*-é*) frap'pɛ*, -e*
**frapposizione** frappozits'tsjone; -tsj-; -s-
**frascati** (*F-*) fras'kati
**frase** 'fraze
**Frassilongo** frassi'longo, -ɔ-
**frassino** (*F-*) 'frassino
**frastico** 'frastiko
**frastorno** fras'torno
**frastuono** fras'twɔno
**fratello** fra'tɛllo
**fraternita** fra'tɛrnita
**fraternité** fraterni'te°, -e*
**fraterno** fra'tɛrno
**fratria** 'fratria. -'tria
**frattaglie** frat'taʎʎe
**frattempo** frat'tɛmpo
**frau** (*F-*) 'frau
**fräulein** (*F-*) 'frɔilain; ↓froi'lain
**Fravega** 'fravega, -'vɛ-, -'ve-
**Frazer** 'frɛzer, -ei-
**frazione** frats'tsjone; -tsj-
**freak** 'frik
**freatico** fre'atiko
**freccia** 'fretʃtʃa
**freddo** 'freddo • (*-amente*) fredda'mente
**free climbing** fri'klaimbin(g); ↑-aimi-
**free lance** fri'lɛns
**Freedent** 'frident
**freezer** 'frizer, -↓dzdz-
**Fregene** fre'ʤɛne
**fregio** 'frɛʤo. -e- [TL ɛ/e, UMR ɛ]
**frego** 'frego
**fregola** 'fregola
**Fregoso** fre'gozo; -s-
**freisa** 'frɛiza
**Fréjus** fre'ʒys
**fremente** fre'mɛnte; -en-
**fremere** 'frɛmere
**fremito** 'frɛmito
**frenesia** frene'zia
**frenetico** fre'nɛtiko
**frenico** 'frɛniko
**freno** 'freno, -ɛ- [T ɛ/e, UL e/ɛ, MR e]
**frenulo** 'frɛnulo
**freon** 'frɛon
**frequente** fre'kwɛnte • (*-mente*) frekwente'mente
**fresa** 'frɛza; -e-
**fresco** 'fresko
**Fresh & Clean** frɛʃʃen'klin; 'frɛʃ ʃ-
**fresia** 'frɛzja
**fretta** 'fretta
**Frette** 'frɛtte
• (fr.) 'frɛt
**Freud** 'frɔid; ↑-ɔyt
**Frezza** 'fretstsa
**friabile** fri'abile
**fricassea** frikas'sɛa
**friggere** 'friʤʤere
**friggitoria** friʤʤito'ria
**frigidaire** friʤi'dɛr, ↑-iʒi-
**frigido** 'friʤido
**frigorifero** frigo'rifero
**fringuello** frin'gwɛllo [TU ɛ/e]
**frinzello** frin'tsɛllo; -dz-
**frisbee** 'frizbi
**Frisch** 'friʃ*
**Frisia** 'frizja
**Friskies** 'friskis
**frisoni** fri'zoni; ↕'fri-
**frittata** frit'tata
**frittella** frit'tɛlla
**frittura** frit'tura
**Fritz** 'frits*
**Friuli** fri'uli, 'friuli
**Frius** 'frius
**frivolo** 'frivolo
**frizzante** frits'tsante. -dz'dz- [TU dz/ts, ML ts, R ts/dz]
**Frizzi** 'fritstsi, -dzdz-
**frizzi** (*i, tu*) 'fritstsi. -dzdz- [TU dz/ts, ML ts, R ts/dz]
**Fröbel** 'frɔbel, ↑-ø-
**fröbeliano** frebe'ljano, frø-
**frode** (*-o*) 'frɔde
**frolla** (*-o*) 'frɔlla [UM ɔ/o]
**frollino** (*-i-*, -i) frol'lino • (*frò-*, -ano) 'frɔllino
**frombola** 'frombola
**Fromm** 'frɔm
**fronda** 'fronda
**Front** 'frɔnt
**fronte** 'fronte
**frontiera** fron'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**fronzolo** 'frondzolo; -ts- [TLR dz, UM dz/ts]
**fronzuto** fron'dzuto; -ts- [TMLR dz, U dz/ts]
**Frosinone** frozi'none
**frost, no** no'frɔst
**frotta** 'frɔtta
**frottola** 'frɔttola
**fru fru** fru'fru*. -f'f-
**Fructan** 'fruktan, -'tan
**frugale** (è) fru'gale • (fruga + *le*) 'frugale
**Frugarolo** fruga'rɔlo
**frugifero** fru'ʤifero
**Fruit** 'frut, ↓-uit
**Fruittella** fruit'tɛlla
**frullato** frul'lato
**frullino** (*-i-*, il) frul'lino • (*-ù-*, -ano) 'frullino
**frustino** (*-i-*, il) frus'tino • (*-ù-*, -ano) 'frustino
**frustrato** frus'trato; ↓-s'ta-
**frutice** 'frutitʃe
**frutteria** frutte'ria
**frutteto** frut'teto
**frutticolo** frut'tikolo
**fruttifero** frut'tifero
**fruttivendolo** frutti'vendolo; -ɛ- [TMLR e/ɛ, U e]
**fruttosio** frut'tɔzjo
**FS, le** (*FFSS*) leɛffe'ɛsse, leferro'vie (dellos'tato, delo-)
**ftalico** f'taliko
**fu** (vb., sost.) 'fu*; -u°
**Fucecchio** fu'ʧekkjo
**fucina** fu'ʧina
**fucino** (io, d. *FUCI*)

fu'ʧino
**Fucino** 'fuʧino; -'ʧi-
**fucsia** 'fuksja
**führer** 'fyrer, ↓'fju-
**fui** 'fui
**Fuji** 'fuʒi, ↑-ʤi
**Fujimori** fuʤi'mɔri
**Fulgenzio** ful'ʤɛntsjo
**fulgido** 'fulʤido
**fulgore** ful'gore
**fuliggine** fu'liʤʤine
**full immersion** fullim'mɛrʃon; 'ful ʔi-
**full time** ful'taim
**fulmine** 'fulmine
**fulmineo** ful'mineo
**fulvido** 'fulvido
**Fulvio** 'fulvjo
**fumé** (*-è*) fu'me*, -ɛ*, -°; ↑-y-
**fumea** fu'mɛa
**fumeo** 'fumeo
**Fumeri** 'fumeri
**Fumia** fu'mia
**fumetti** fu'metti
**fumido** 'fumido
**fumogeno** fu'mɔʤeno
**fumoir** fy'mwar, fu-
**fun** 'fan
**funambolo** fu'nambolo
**Funari** fu'nari
**Fundador** funda'dɔr; -or
**fundo, dulcis in** 'dulʧis in'fundo, -i sin-
**funebre** 'funebre; ↕-'nɛ-
**funere** 'funere
**funereo** fu'nɛreo
**Funes** fu'nɛs, -es, 'funes
**Funès** fy'nɛs; fu-
**funesto** fu'nɛsto
**fungere** 'funʤere
**funicoli funicolì** funiko-'li funiko'la*, -if fu-, -a°
**funicolo** fu'nikolo
**funivia** funi'via
**funky** 'fanki
**funny** 'fanni
**fuoco** 'fwɔko
**fuorché** fwɔr'ke*, fwɔrke*, for'ke*
**fuori** 'fwɔri
**fuoriuscita** fwɔriuʃ'ʃita, -ruʃ-, for-
**furgone** fur'gone
**furibondo** furi'bondo
**furiere** fu'rjɛre; -je
**Furnari** 'furnari
**furono** 'furono
**furore** fu'rore
**Furtei** fur'tɛi
**fusa** (*le*) 'fuza. -s- [T s/z]
**fusaggine** fu'zaʤʤine. -s- [T s/z]
**Fusai** fu'zai. -s- [T s/z]
**fusaiola** fuza'jɔla. -s- [T s/z]
**Fusaioli** fuza'jɔli. -s- [T s/z]
**Fusari** fu'zari, -s- [T z/s]
**fuscello** fuʃ'ʃɛllo
**fuseaux** fy'zo°, fu'zo*
**fusella** (*-o*) fu'zɛlla. -s- [T s/z]
**Fuselli** fu'zɛlli; -s-
**Fusi** 'fuzi. -s- [T s/z]
**fusibile** fu'zibile
**fusiera** fu'zjɛra. -s-; -je- [T s/z, TR ɛ, UML e]
**fusilli** fu'zilli. -s- [T z/s]
**Fusina** fu'zina
**fusion** 'fuʒon, ↓-zjon; ↑'fjuʒon
**fusione** fu'zjone
**fuso** (*è*) 'fuzo
• (*il*) 'fuzo. -s- [T s/z]
**fusoliera** fuzo'ljɛra; -s-; -je- [TR ɛ, UML e]
**fusolo** 'fuzolo. -s- [T s/z]
**fusore** fu'zore
**fustigo** 'fustigo; -s'ti-
**Futani** fu'tani
**futile** 'futile

# G

**g** (*G*) 'ʤi*, *'ʤ-; ↕-e* [T*, *UMLR*]
**G-man** ʤi'mɛn, -im'm-
**gabardine** gabar'dɛn, ↑-in, ↓'ga-
**gabbano** (*gà-*, -ino) 'gabbano
• (*-bà-*, il) gab'bano
**gabbia** 'gabbja
**gabella** ga'bɛlla
**Gaber** 'gaber
**Gabes** 'gabes; -'bɛs
**Gabin, Jean** ʒanga'bɛn; ↑'ʒãn g-
**gabinetto** gabi'netto
**Gable, Clark** klar'gɛbol, 'klark 'geibol
**Gabon** ga'bɔn; 'gabon
**Gabriel** (it., ted.) 'gabrjel
• (ingl.) 'gabrjel; ↑'gɛ-
• (fr., sp.) gabri'ɛl
**Gabriele** gabri'ɛle
**Gabriella** gabri'ɛlla
**Gadames** ga'dames, -'mɛs
**Gadara** (*-era*) 'gadara
**gadget** 'gaʤʤet
**Gadoni** ga'doni
**gaelico** ga'ɛliko
**Gaeta** ga'eta; -ɛ- [TR e/ɛ]
**Gaetano** gae'tano
**gaffe** 'gaf
**gag** 'gɛg
**Gagarin** ga'garin; ↑-rjin
**gaggia** (*-ia*) gaʤ'ʤia
• (*gà-*, ant.) 'gaʤʤa
**Gaglianico** gaʎ'ʎaniko
**Gagliato** gaʎ'ʎato
**gaglioffo** gaʎ'ʎɔffo
**Gagliole** 'gaʎʎole
**gagnolo** 'gaɲɲolo
**Gaiba** 'gaiba
**Gaiole** (*-a*) ga'jɔle
**Gairo** 'gairo
**Gais** 'gais
**gala** (*-à*, il) ga'la*. 'gala
• (la) 'gala
**Galak** 'galak
**galanteria** galante'ria
**galantuomo** galan'twɔmo
**Galapagos** (*-lá-*) ga'lapagos, ↓-'pa-
**galassia** ga'lassja
**Galata** 'galata; ↑-'ta*
**galateo** gala'tɛo
**Galati** (stor.) 'galati
• (top.) ga'lati
**Galatina** gala'tina
**Galatone** ga'latone
**Galatro** 'galatro
**galattico** ga'lattiko
**galattocele** galatto'ʧɛle
**galattoforo** galat'tɔforo
**Galbani** gal'bani
**galbani** (*-o*) 'galbani; -'ba-
**Galbraith** gal'brait
**galbula** (*-o*) 'galbula
**galea** (*-èa*, nave) ga'lɛa
• (*gà-*, elmo) 'galea
**galega** (bot.) 'galega
• (*-o*, etn.) ga'lɛga
**galena** ga'lɛna
**galenico** ga'lɛniko
**Galeno** ga'lɛno
**galera** ga'lɛra
**Galiani** ga'ljani
**Galilea** gali'lɛa
**Galilei** (*-o*) gali'lɛi
**Galisia** gali'zia
**Galizia** ga'litstsja
**Gallant** 'gallant
**galleggio** gal'leʤʤo
**Gallenca** (*-nga*) gal'lenka, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**galleria** (*-ìa*, tunnel, &c) galle'ria
• (*-è-*, insetto) gal'lɛrja
**Galles** 'galles
**galletta** gal'letta
**Gallia** 'gallja
**gallina** gal'lina
**Gallicchio** gal'likkjo
**Gallicivola** galli'ʧivola
**gallico** 'galliko
**Gallieno** (*-i*) gal'ljɛno
**Galliera** gal'ljɛra; -je-
**Gallipoli** gal'lipoli
**gallone** gal'lone
**galloria** gal'lɔrja
**gallozzola** gal'lɔtstsola
**Gallura** gal'lura
**galoche** ga'lɔʃ*
**Galois** ga'lwa°; -lu'a°
**galop** ga'lo°; ↓-ɔp
**galoppatoio** galoppa'tojo, -ɔj- [TU o, MLR o/ɔ]
**galoppino** (*-i-*, un) galop'pino
• (*-lò-*, -ano) ga'lɔppino
**galoppo** ga'lɔppo
**Galton** 'galton, ↑-ɔl-
**galvanometro** galva'nɔmetro
**Gamalero** gama'lɛro
**Gambara** (*-o*) 'gambara
**gambero** 'gambero
**Gambettola** gam'bettola
**Gambia** 'gambja
**Gambineri** gambi'nɛri, -eri
**game** 'gɛim, -ei-
**gameball** 'gɛimbol, -ɔl, -ei-
**gamelia** ga'mɛlja, -e'lia
**gamete** ga'mete
**gamin** ga'mɛn
**gamma** (*una*) ⟨Γ, γ⟩ 'gamma
**gammaut** gamma'ut
**Gandhi** 'gandi
**Gandola** gan'dɔla
**Gandolfo** gan'dɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Gandolin** gando'lin; ↓'gan-
**Gandosso** gan'dɔsso
**gang** 'gɛng; -a-
**ganghero** 'gangero
**ganglio** 'gangljo
**ganglioma** gangli'ɔma, -'gljɔ-
**gangola** 'gangola
**gangster** 'gɛn(g)ster, -an-
**ganimede** (*G-*) gani'mede
**Ganzaria** gandza'ria
**ganzo** 'gandzo; -ts- [TUMLR dz]
**gap** 'gɛp, 'gap
**gapping** 'gɛppin(g)
**garage** ga'raʒ; -aʤe
**garamond** (*G-*) 'garamond; ↑-'mõn

**garantito** garan'tito
**garanzia** garan'tsia
**garbino** (*-i-*, il) gar'bino • (*gà-*, -ano) 'garbino
**Garbo, Greta** 'grɛta 'garbo
**García** gar'sia; ↑-θia
**garçon** gar'sɔn, -on; ↑-ʀ'sõn
**garçonne** gar'sɔn
**garçonnière** garson'njɛr
**Gardaland** 'gardaland
**garden-party** 'gardem 'parti
**Gardena** gar'dena, -ɛ-
**gardenia** gar'dɛnja
**Gardner, Ava** ava'gardner, 'ava 'g-
**Gardone** gar'done
**Garelli** ga'rɛlli
**Garessio** ga'rɛssjo
**Garfagnana** garfaɲ'ɲana
**Garfunkel** gar'fankel; -'fu-
**Gargano** gar'gano
**Gargantua** gargantu'a*, -y'a°, -'tua
**gargarozzo** garga'rɔtstso
**Gargazzone** gargats'tsone
**Gargiulo** gar'ʤulo
**Gargnano** gar'ɲano
**Garin** (fr.) ga'rɛn • (rus.) 'garin; ↑-rjin
**Garinei** gari'nɛi
**Garisenda** gari'zɛnda
**Garland** 'garland
**Garlenda** gar'lɛnda
**Garmisch** 'garmiʃ*
**Garnier** gar'nje°
**garofano** ga'rɔfano
**Garonna** ga'rɔnna
**garrese** gar'reze. -s- [T s/z]
**Garros** gar'rɔs; ↑-os
**garrulo** 'garrulo
**garza** 'gardza
**Garzanti** gar'ʣanti
**Garzeno** gar'ʣeno, -ɛ-
**garzone** gar'ʣone; -ts-
**gas** (↕-z) 'gas; -z (↕-ʣ*)
**gasolio** ga'zɔljo
**gasosa** ga'zoza; -sa
**gasp!** 'gasp
**Gaspare** 'gaspare
**Gasparre** gas'parre
**Gasperi, De** de'gasperi
**Gassino** 'gassino
**Gassman** 'gazman; -sm-
**gassogeno** gas'sɔʤeno
**gassosa** gas'soza. -s- [T s/z]
**gasteromiceti** gasteromi'ʧɛti
**gasteropodi** gaste'rɔpodi
**Gastone** gas'tone
**gastralgia** gastral'ʤia
**gastrico** 'gastriko
**gastroenterico** gastroen'tɛriko
**gastronomico** gastro'nɔmiko
**gastronomo** gas'trɔnomo
**gastropatia** gastropa'tia
**gastroscopia** gastrosko'pia
**gastrula** 'gastrula
**gate** 'gɛit, -ei-
**gâteau** ga'to°, -o*, -ɔ*
**Gatorade** 'gɛtoreid, -ɛid
**Gatsby** 'gɛtsbi; -ɛzbi
**GATT** 'gat
**Gattatico** gat'tatiko
**Gatteo** gat'tɛo
**Gattico** 'gattiko
**Gattola** 'gattola
**gauche** 'goʃ*, -ɔ-
**gaucho** 'gautʃo
**gaudeamus igitur** gaude'amus ʔiʤitur, -u 'si-
**Gaudenzio** gau'dɛntsjo
**Gaudì** gau'di*
**gaudio** 'gaudjo
**gaufre** 'gofr; -ɔ-
**Gauguin** go'gɛn
**gauleiter** gau'laiter
**Gaulle, De** de'gol
**Gauloises** go'lwaz; -lu'az
**Gaultier** go'tje°
**Gaut(h)ier** go'tje°
**gavaina** gava'ina
**gavazzo** ga'vatstso
**Gavello** ga'vɛllo
**Gavia** 'gavja
**Gavino** ga'vino
**Gaviserri** gavi'zɛrri. -s-
**gavocciolo** ga'vɔʧʧolo
**Gavoi** ga'vɔi
**gavonchio** ga'vonkjo
**gavotta** ga'vɔtta
**Gawronsky** ga'vrɔnski
**gay** 'gɛi; -ei
**Gaynor** 'gɛinor, -ei-
**Gaza** 'gadzdza, ↓-ʣ-
**gazebo** gadz'ʣɛbo, ↓-ʣ-, ↓-i-
**Gazoldo** gadz'ʣɔldo; ↓-ʣ-
**gazosa** gadz'ʣoza. -s- [T s/z]
**gazpacho** gas'patʃo; ↓-ts-; ↑-θ-
**gazza** 'gadzdza
**Gazzara** gadz'ʣara
**gazzarra** gadz'ʣarra
**gazzella** gadz'ʣɛlla
**Gazzelloni** gadzdzel'loni
**gazzera** (*G-*) 'gadzdzera
**gazzetta** gadz'ʣetta
**Gazzo** 'gadzdzo
**Gazzola** (*-o*) gadz'ʣɔla
**gazzosa** gadz'ʣoza. -s- [T s/z]
**Gazzuolo** gadz'ʣwɔlo
**gè** (↓*gé*) 'ʤɛ*
**Gear** 'giar
**geco** 'ʤɛko
**Gedda** 'ʤɛdda
**Gedeone** ʤede'one
**Geenna** ʤe'ɛnna
**Gegia** 'ʤɛʤa
**geiger** (*G-*) 'gaiger
**geisha** 'gɛiʃʃa
**gel** 'ʤɛl
**Gela** 'ʤɛla
**gelatina** ʤela'tina
**gelato** ʤe'lato
**Geldof** 'gɛldof
**gélée** ʒe'le°, -e*
**gelido** 'ʤɛlido
**Gelli** 'ʤɛlli
**gelo** (↕*gie-*) 'ʤɛlo; e [TM ɛ, ULR ɛ/e]
**gelone** ʤe'lone
**gelosia** ʤelo'zia. -s- [T s/z]
**geloso** ʤe'lozo. -s- [T s/z]
**gelso** 'ʤɛlso; -e-
**gemello** ʤe'mɛllo
**gemente** ʤe'mɛnte; -e- [U ɛ/e]
**gemere** 'ʤɛmere
**Gemey** ʤe'mɛi, ʒe-
**gemico** 'ʤɛmiko
**Gemini** 'ʤɛmini
**gemino** 'ʤɛmino
**gemito** 'ʤɛmito
**gemma** (*G-*) 'ʤɛmma
**gemmeo** 'ʤɛmmeo
**gemmula** 'ʤɛmmula
**Gemona** ʤe'mona
**Gemonio** ʤe'mɔnjo
**gene** (*G-*) 'ʤɛne
**Gene** (ingl.) 'ʤin
**genealogico** ʤenea'lɔʤiko
**genepì** ʤene'pi*
**General Electrics** 'ʤɛneral e'lɛktriks
**General Hospital** 'ʤɛnera 'lɔspital
**general manager** 'ʤɛneral 'manaʤer, 'mɛ-, -neʤ-
**General Motors** 'ʤɛneral 'mɔtors, -or
**genere** 'ʤɛnere [U ɛ/e]
**generico** ʤe'nɛriko
**genero** 'ʤɛnero [U ɛ/e]
**generoso** ʤene'rozo. -s- [T s/z]
**genesi** 'ʤɛnezi
**Genesis** 'ʤɛnezis
**Genet** ʒe'nɛ°, -e°
**genetico** ʤe'nɛtiko
**genetliaco** ʤene'tliako
**Genette** ʒe'nɛt
**Genga** 'ʤenga, -ɛ-
**Gengis Khan** 'ʤɛnʤis 'kan
**geni** (*-io*) 'ʤɛni (-njo) • (*-e*) 'ʤɛni
**genia** ʤe'nia
**genioglosso** ʤɛnjo'glɔsso
**genito** 'ʤɛnito
**genitore** ʤeni'tore
**Gennargentu** ʤennar'ʤɛntu
**Gennari** ʤen'nari; 'ʤɛ-
**Gennaro** ʤen'naro
**gennemico** ʤen'nɛmiko
**Genoa** 'ʤɛnoa
**Genola** ʤe'nɔla
**Genoni** ʤe'noni
**genotipo** ʤeno'tipo, -'nɔ-
**Genova** 'ʤɛnova
**Genoveffa** ʤeno'vɛffa
**Genre** 'ʤɛnre • (fr.) 'ʒanr
**gens** 'ʤens
**Genserico** ʤense'riko
**gente** 'ʤɛnte
**gentile** ʤen'tile
**gentilezza** ʤenti'letstsa
**gentleman** 'ʤɛntlemɛn, -en, -an, -ntelm-; ↑-ntølm-
**gentlemen's agreement** 'ʤɛntlemens a'griment, -nz
**genuflettere** ʤenu'flɛttere
**genuino** ʤenu'ino
**Genuri** ʤe'nuri; 'ʤɛ-
**genziana** ʤen'tsjana
**Genzone** ʤen'tsone
**Geo** (pers.) 'ʤɛo • (telev.) 'ʤɛo, 'g-
**geocentrico** ʤɛo'ʧɛntriko, -en-, ʤeo- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**geode** ʤe'ɔde
**geodesia** ʤeode'zia
**Geoffrey** 'ʤɛffri, ↓'ʤɔ-
**geografia** ʤeogra'fia; ↓ʤo-
**geographic** ʤeo'grafik, ʤio'grɛ-, ↓ʤo-
**geografo** ʤe'ɔgrafo
**geoide** ʤe'ɔide
**geolinguistica** ʤɛolin'gwistika
**geologo** ʤe'ɔlogo
**geometra** ʤe'ɔmetra; ↓'ʤɔ-; ↕ʤeo'mɛ-
**geometrico** ʤeo'mɛtriko; ↓ʤo-

GEOR-GIOS



**George** 'ʤɔrʤ, -o-
**Georges** 'ʒɔrʒ
**Georgia** (USA) ʤe'ɔrʤa; ↓-or-; 'ʤɔ- • (Cauc.) ʤe'ɔrʤa; ↓-or-
**georgica** ʤe'ɔrʤika
**geosinonimo** ʤɛosi'nɔnimo
**Geova** 'ʤɛova
**Geox** 'ʤɛoks
**GEPI** 'ʤepi
**Geppetto** ʤep'petto
**Gera** 'ʤɛra
**gerarchia** ʤerar'kia
**Gerardo** ʤe'rardo
**Gerasa** 'ʤɛraza
**Gerber** 'ʤɛrber • (ted.) 'gɛrber
**gerbera** ʤer'bɛra, 'ʤɛrbe-
**Gere** 'giar, -ir, 'ʤ-
**Gergeli** ʤer'ʤɛli
**gergo** 'ʤergo
**Gerhardt** 'gɛrard, ↓'ʤ-
**geriatra** ʤe'rjatra
**geriatria** ʤerja'tria
**Gerico** 'ʤɛriko
**Gerione** ʤe'rjone, -ri'o-; -'rio-
**gerla** 'ʤɛrla
**Germania** ʤer'manja
**Germano** ʤer'mano
**germe** 'ʤɛrme
**germino** (*-mì-*, germe) ʤer'mino • (*gè-*, io) 'ʤɛrmino
**germoglio** ʤer'moʎʎo, -ɔ- [TUM o/ɔ, LR ɔ]
**Germon** ʒer'mɔn, -on, ↑-õn
**geroglifico** ʤero'glifiko; ↓-ʎ'ʎ-
**Gerola** ʤe'rɔla
**Gerolamo** ʤe'rɔlamo
**Geronimo** ʤe'rɔnimo
**Gerosa** ʤe'roza; -s-
**gerosolimitano** ʤerozolimi'tano, -s- [T z/s]
**Gerrei** ʤer'rɛi
**Gerry** 'ʤɛrri
**Gershwin** 'gɛrʃwin
**Gerusalemme** ʤeruza'lɛmme
**Gesico** 'ʤɛziko
**gesso** 'ʤɛsso; -e- [TR ɛ, UML ɛ/e]
**Gessopalena** ʤɛssopa'lɛna. -en-
**gestalt** ges'talt; ↑geʃ-
**Gestapo** ges'tapo, geʃ-
**gesto** (*-a*) 'ʤɛsto
**gestore** ʤes'tore
**gestosi** ʤes'tɔzi, ↓-o-
**Gesturi** 'ʤɛsturi
**Gesù** (↓*-u*) ʤe'zu* • ~ *Cristo* ʤezu'kristo, -k'k-
**Gesualdo** ʤezu'aldo; -'zwa-
**gesuita** ʤezu'ita; -'zwi-
**gettito** 'ʤɛttito
**getto** 'ʤɛtto; -e- [TMLR ɛ/e, U ɛ]
**gettone** ʤet'tone
**getuli** 'ʤɛtuli. ʤe'tu-
**Getsemani** ʤets'tsemani. ↑-t's-
**Getz, Stan** stan'gɛts*, -ɛn-
**Gex** 'ʤɛks
**Geymonat** 'ʤɛimonat; ʤeimo'nat; ʒei-; -'na*; -'na°
**geyser** 'gaizer
**Ghana** 'gana
**Gheddafi** ged'dafi
**Ghedi** 'gɛdi
**ghega** (*G-*) 'gɛga
**ghenga** 'gɛnga; -e- [U ɛ/e]
**gheppio** 'geppjo
**Gherardo** ge'rardo
**gheriglio** ge'riʎʎo
**gherone** ge'rone
**ghette** 'gette
**Ghetti** 'getti; -ɛ-
**ghetti** (*-o*) 'getti
**Ghezzi** (*g-*) 'getstsi, -dzdzi
**ghiaia** 'gjaja
**ghiacciaia** gjatʃ'tʃaja
**ghiacciolo** gjatʃ'tʃɔlo
**ghiandola** 'gjandola
**ghiera** 'gjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**ghigliottina** giʎʎot'tina
**Ghilarza** gi'lartsa, -dz-
**ghinea** gi'nɛa
**ghingheri, in** in'gingeri
**Ghiotti** 'gjotti, -ɔ-
**ghiotto** 'gjotto
**ghiottoneria** gjottone'ria
**ghiozzo** (pesce) 'gjɔtstso. -dzdz-; -o- [T ɔdz, U ɔ/o, ts/dz, MLR ɔts] • (goccio) 'gjotstso
**ghiribizzo** giri'bitstso. -dzdz- [T dz/ts, UR ts/dz, ML ts]
**ghirigoro** giri'gɔro
**ghironda** gi'ronda
**ghisa** 'giza
**Ghislarengo** gizla'rengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Ghisola** 'gizola; -'zɔ-
**Ghost** 'gɔst, -o-; ↑-ou-
**Ghostbusters** goz'basters, gɔs-; -er; 'gɔst '–; ↑-ous-
**gi** (*g*) 'ʤi*, "ʤ- [T*, *UMLR*]
**già** 'ʤa*: ~ *visto* ʤav'visto, ~ ~ ʤa'ʤa*, -ʤ'ʤ-
**gia** (andava) 'ʤia
**giacché** ʤak'ke*, ʤakke*
**giacere** ʤa'ʧere; ↓'ʤa-
**Giachetti** ʤa'ketti
**giacinto** (*G-*) ʤa'ʧinto
**Giacomo** 'ʤakomo
**Giacon** ʤa'kon, -ɔn
**Giacosa** ʤa'koza; -s-
**giaggiolo** ʤaʤ'ʤɔlo
**Giairo** 'ʤairo, -a'i-
**giallognolo** ʤal'lɔɲɲolo. -o- [T o/ɔ, U ɔ/o, MLR ɔ]
**Giamaica** ʤa'maika
**giambico** 'ʤambiko
**Giambologna** ʤambo'lɔɲɲa; -ɔ-
**Giamboni** ʤam'boni. -ɔ-
**Giancaxio** ʤan'kaʃʃo
**Gianduia** ʤan'duja
**Gianico** 'ʤaniko
**Gianicolo** ʤa'nikolo
**Giannina** (*-o*) ʤan'nina • (top.) 'ʤannina
**giannizzero** ʤan'nitstsero
**Giapeto** ʤa'pɛto. 'ʤape-
**giapponese** ʤappo'neze. -s- [T s/z]
**giardiniera** (*-e*) ʤardi'njɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Giarole** ʤa'rɔle
**giarrettiera** ʤarret'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Giasone** ʤa'zone, 'ʤaz-
**Giaveno** ʤa'veno, -ɛ-
**Giavera** 'ʤavera
**Gibbs** 'ʤibs; ↑'gibs
**giberne** ʤi'bɛrne
**Gibilterra** ʤibil'tɛrra
**Gibson** 'gibson; 'ʤ-
**Gibuti** ʤi'buti
**Gide** 'ʒid
**Gifflenga** ʤif'flenga, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Giffone** (*-i*) ʤif'fone
**gift** 'gift
**Gig** 'ʤig
**Giggica** 'ʤiʤʤika
**giglietto** ʤiʎ'ʎetto
**giglio** (*G-*) 'ʤiʎʎo
**Gigliola** ʤiʎ'ʎɔla
**gigolo** (*-ò*) ʒigo'lo°; ʤigo'lɔ*
**gigot** ʒi'go°; -ɔ*; ʤ-
**Gil** 'ʤil, 'ʒil
**Gilbert** (fr.) ʒil'bɛr • (ingl.) 'gilbert
**Gilberto** ʤil'bɛrto
**gilda** (*G-*) 'ʤilda, ↓'g-
**Gilera** ʤi'lɛra
**gilet** (*-è*) ʤi'lɛ*, -e*, -°; ↑ʒ-
**Gillespie, Dizzy** 'didzdzi gil'lɛspi, ↑'dizi gi'lɛ-
**Gillette** ʤi'lɛt, -l'l-
**Gillio** 'ʤilljo
**gimmick** 'gimmik; 'ʤ-
**Gimondi** ʤi'mondi
**Gimson** 'gimson, 'ʤ-
**gin** 'ʤin
**gin-fizz** ʤin'fits*
**gineceo** ʤine'ʧɛo
**ginecologia** ʤinekolo'ʤia
**ginepro** ʤi'nepro, -ɛ- [TM e, ULR ɛ/e]
**ginestra** ʤi'nɛstra
**Ginevra** ʤi'nevra, -ɛ- [TUML e, R ɛ/e]
**ginger** (*G-*) 'ʤindʒer
**ginkgo** 'ʤinko, -go
**ginnasio** ʤin'nazjo
**ginnastica** ʤin'nastika
**ginnico** 'ʤinniko
**ginocchio** ʤi'nɔkkjo
**Ginori** ʤi'nɔri • *Richard-~* riʃʃarʤi'nɔri, ↓'ritʃard ʤ- • *Pozzi-~* potstsiʤi'nɔri
**Ginosa** ʤi'noza. -s-
**ginseng** ʤin'sɛng; -ɛn
**Ginzburg** (*-ncb-*) 'ginzburg. -tsb-; -dzb-, ↓'ʤ-
**Gioacchino** ʤoak'kino; ↕-k- (↕*-achi-*)
**Giobbe** 'ʤɔbbe
**Gioberti** ʤo'bɛrti
**Giocasta** ʤo'kasta
**giocattolo** ʤo'kattolo
**gioco** 'ʤɔko; ↕-wɔ- (*-uo-*)
**giocoforza** ʤɔko'fɔrtsa
**giocoliere** ʤoko'ljɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**giocolo** 'ʤɔkolo
**Gioconda** ʤo'konda
**Gioele** ʤo'ɛle
**giogo** 'ʤogo, -ɔ- [TUM o/ɔ, LR ɔ/o]
**Giogoli** 'ʤogoli, -ɔg-
**Gioi** 'ʤɔi
**gioia** 'ʤɔja
**gioiello** ʤo'jɛllo
**Giolito** ʤo'lito
**giolito** 'ʤɔlito
**Giona** (pers., Lomb., *-o*) 'ʤɔna • (Tosc.) 'ʤɔna. -o-
**Gionata** 'ʤɔnata
**Giordano** (*-i*) ʤor'dano
**Giorgio** (*-a*) 'ʤɔrʤo. -o- [T o/ɔ, UMLR ɔ]
**Giorgione** ʤor'ʤone
**giorno** 'ʤorno
**Giosafat** 'ʤɔzafat. -oza'f-
**giostra** 'ʤɔstra
**Giosuè** (↓*-é*, ↕*-e*) ʤozu'ɛ*;

ɪ'ʤɔzue
**Giotto** 'ʤɔtto
**giova** 'ʤɔva, -ɔ- [TU o/ɔ, M o, LR ɔ/o]
**giovane** 'ʤɔvane
**Giovanni** ʤo'vanni
**Giove** 'ʤɔve
**Giovecca** ʤo'vɛkka, -e-
**giovedì** (↓-*di*) ʤove'di*, ↓-d'd-
**Giovenale** ʤove'nale
**giovenca** ʤo'venka. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**giovinezza** ʤovi'netstsa
**gipaeto** ʤipa'ɛto. -'pae-
**gipsoteca** ʤipso'tɛka
**gipsy** 'ʤipsi
**Girardengo** ʤirar'dengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**girandola** ʤi'randola
**Girardelli** ʤirar'dɛlli
**Girardot** ʒirar'do°
**girasole** ʤira'sole
**Giraudoux** ʒiro'du°
**girello** ʤi'rɛllo
**girevole** ʤi'revole
**girigogolo** ʤiri'gɔgolo
**girl** 'gɛrl, -ø-
**girl-friend** gɛr'frɛnd, ↑-ørl'f-, ↓-jɛ-
**Girling** 'girlin(g)
**Girolamo** ʤi'rɔlamo
**Gironico** ʤi'rɔniko
**gironzolo** ʤi'rondzolo, -ts- [TU dz/ts]
**girostato** ʤi'rɔstato
**girovago** ʤi'rɔvago; ↓-o'va-
**GIS** 'ʤis
**Gisella** ʤi'zɛlla
**Gitanes** ʒi'tan
**giù** 'ʤu*: ~ *per la strada* ʤupper'las'trada, ~ ~ ʤu'ʤu*, -uʤ'ʤ-
**giubileo** ʤubi'lɛo
**giubilo** (*G-*) 'ʤubilo
**Giudecca** ʤu'dɛkka
**giudeo** ʤu'dɛo
**giudice** 'ʤudiʧe
**Giuditta** ʤu'ditta
**giudizio** ʤu'ditstsjo
**Giuele** ʤu'ɛle
**Giuffré** (-*è*) ʤuf'fre*, -ɛ*
**giuggiola** 'ʤuʤʤola
**giugno** 'ʤuɲɲo
**giulebbe** ʤu'lɛbbe
**Giulia** (-*o*) 'ʤulja
**Giuliano** ʤu'ljano
**Giulietta** ʤu'ljetta
**giullare** ʤul'lare
**giumenta** ʤu'menta
**giungere** 'ʤunʤere
**Giunone** ʤu'none
**giuria** ʤu'ria
**Giuria** 'ʤurja
**giuridico** ʤu'ridiko
**giurisdizione** ʤurizdits'tsjone; -tsj-
**Giuseppe** ʤu'zɛppe
**Giusi** (-*sy*) 'ʤuzi
**giuso** 'ʤuzo. -s- [T z/s]
**Giustenice** ʤus'tɛniʧe. -e-
**giustifico** ʤus'tifiko
**Giustino** ʤus'tino
**giustizia** ʤus'titstsja
**Givenchy** ʒivan'ʃi°; ↑-ān-
**Givoletto** ʤivo'letto
**Gizzeria** ʤitstse'ria; -dzdz-
**Glace, Mer de** 'mɛr de'glas
**glacé** gla'se°, -s'se*
**gladiatori** (-*tó-*, -e) gladja'tori
• (-*tò-*, ↕-*î*, ↕-*i'*, ↕-*ii*, -io) gladja'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**gladiolo** gla'diolo, -'djɔ-
**Gladstone** 'glɛdston, -a-
**glamour** 'glɛmur, -or
**Glasgow** 'glazgo, -ɛ-; ↑-ou
**glasnost** 'glaznost; ↑-snast
**Glassex** 'glasseks
**glauco** (*G-*) 'glauko
**glaucoma** glau'kɔma
**glaucopide** glau'kɔpide
**Glaxo** 'glakso
**gleba** 'glɛba
**Gled** 'glɛd
**Glemp** 'glɛmp
**Glen Grant** 'glɛn 'grant
**Glenda** 'glɛnda
**gli** (↑*gl'*i-, art.) *ʎi°, ʎi° + /*C-*/: ~ *sciami* *ʎiʃ'ʃami, ʎ-
• *ʎ(i), ʎ(i) + /*V-, wɔ-*/: *fare ~ auguri* fareʎʎau'guri, farʎau-, -reʎau-, -iau-, ~ *uomini* *'ʎwɔmini, *ʎi'wɔ-, ʎ-
**gli** (↑*gl'*i-, pron.) *ʎi°, ʎi° + /*C-*/: *io ~ dico* ioʎʎi'diko, ioʎi-
• *ʎ(i), ʎ(i) + /*V-*/: *io ~ auguro* ioʎ'ʎauguro, io'ʎau-, -i'au-
**gli** (*li* & *'gli* tosc. *egli*) *ʎi + /*C-*/
• *ʎ + /*V-*/
**-gli** -'VʎʎI, -V(ʎ)ʎi, -CʎI: *da~* 'daʎʎi, *parla~* 'parlaʎʎi, -aʎi, *parlar~* par'larʎi
**glia** 'glia
**Gliaca** *'ʎaka
**Glica** 'glika
**glicemia** gliʧe'mia
**glicemico** gli'ʧɛmiko
**Glicera** 'gliʧera, -'ʧɛ-
**glicerico** gli'ʧɛriko
**glicerina** gliʧe'rina
**glicine** 'gliʧine
**glicogeno** gli'kɔʤeno
**glicol** 'glikol
**glicolisi** gli'kɔlizi, -o'li-
**Glicora** gli'kɔra
**glicosuria** gliko'zurja, -'ria
**glide** 'glaid
**glie** *ʎe°, ʎe°: *ora ~ lo dice* 'oraʎ ʎelo'diʧe, -a ʎ-
**Glieca** *'ʎɛka
**gliela** (*glie la,* -e, -i, -o) *ʎela, ʎ-
**gliene** (*glie ne*) *ʎene, ʎ-
**glifo** 'glifo
**Gligo** 'gligo
**Gligora** 'gligora
**Glinka** 'glinka
**glioma** gli'ɔma
**Glion** *'ʎɔn, -on
• (fr.) gli'ɔn, -ɔn, ↑-õn
**Glionna** *'ʎɔnna
**Gliozzi** *'ʎɔtstsi
**glittica** 'glittika
**glittoteca** glitto'tɛka
**glo glo** glɔ'glɔ*. -g'g-
**globe-trotter** glɔb'trɔtter
**globo** 'glɔbo
**globulo** 'glɔbulo
**glomerulo** glo'mɛrulo
**Glorenza** glo'rɛntsa
**gloria** (*G-*) 'glɔrja
**gloriola** glo'rjɔla, -'rio-
**glorioso** glo'rjozo. -s- [T s/z]
**glosa** 'glɔza, -s- [T z/s]
**glossa** 'glɔssa
**glossario** glos'sarjo
**glossema** glos'sɛma
**glossematica** glosse'matika
**glossofaringeo** glɔssofarin'ʤɛo, -'rinʤeo
**glossolalia** glɔssola'lia
**glottide** gl'ɔttide
**glottocronia** glɔttokro'nia
**glottodidattica** glɔttodi'dattika
**glottologia** glottolo'ʤia
**glottonimo** glot'tɔnimo
**glu glu** glu'glu*. -g'g-
**glucidi** glu'ʧidi
**Gluck** 'gluk
**glucosio** glu'kɔzjo
**glutammico** glu'tammiko
**gluteo** 'gluteo
**glutine** 'glutine
**Glysolid** gliso'lid, 'gli-; -z-
**Gnammy** *'ɲammi
**gnao** *'ɲao
**gne** (*gnee*) *'ɲe°, -ɛ*, ~ ~ *ɲeɲ'ɲɛ*
**Gnecchi** *'ɲekki, -ɛ-
**gnegnero** *'ɲɛɲɲero. -e- [T e, UM ɛ/e, R ɛ]
**gneiss** g'nais, -ɛis, *'ɲɛis
**gnocchi** (*G-*) *'ɲɔkki
• *gli ~* *ʎiɲ'ɲɔkki, ʎ-
**gnomica** *'ɲɔmika
**gnomide** *'ɲɔmide
**gnomo** *'ɲɔmo
**gnomone** *ɲo'mone; *'ɲɔ-; ↕gn-
**gnorri** *'ɲɔrri
**Gnosca** *'ɲɔska. -o-
**gnoseologia** *ɲozeolo'ʤia; ↕gn-
**gnosi** *'ɲɔzi; ↕g'n-; ↓-o-
**gnostico** *'ɲɔstiko; ↕g'n-
**gnōthi seautón** g'nɔθi seau'tɔn, -ɔti; ↓seay-
**gnu** *'ɲu*
**go-kart** (*go-cart*) go'kart
**Gobbera** 'gɔbbera. -o-
**gobbo** 'gɔbbo
**gobelin** (*G-*) go'blɛn
**Gobetti** go'betti
**goccia** 'goʧʧa
**gocciola** 'goʧʧola
**Godano** go'dano
**godano** (*-ono*) 'gɔdano
**Godard** go'dar; ↓-rd
**Godega** 'godega, -ɔ-
**godere** go'dere; ↓'gɔ-
**godet** go'dɛ*, -e*, -°
**Godot** go'do°, -o*
**Godunov** 'gɔdunof, -v; ↑gadu'nɔf
**goduria** go'durja
**Godzilla** godz'dzilla
**Goebbels** 'gɛbbels, ↑-øb-
**Goering** 'gɛrin(g), ↑-ør-
**Goethe** 'gete, ↑-ø-
**goffo** 'gɔffo [T ɔ/o]
**Goffredo** gof'fredo; -ɛ- [TL e/ɛ, UM ɛ, R e]
**gogna** 'goɲɲa; -ɔ-
**Goggioli** 'gɔʤʤoli
**Gogh, Van** van'gɔg; ↑van'xɔx; ↑f-
**gogo, à/a** ago'go°, -ɔ*; agg-
**Gogol** (*-l'*) 'gɔgol; ↑-galj; ↓go'gɔl
**Goich** 'gɔiʧ
**Goidanich** goi'daniʧ
**Goito** 'gɔito
**gol** (*goal*) 'gɔl; ↑-ol
**gola** 'gola
**Golan** 'gɔlan. -o'lan
**Golden Gate** 'gɔlden 'geit, 'go-

GOLD - GREM



**Golden Lady** 'gɔlden 'ledi, 'go-, 'lɛ-
**golden** 'gɔlden, -o-
**Goldfinger** gol'finger; -ld'f-
**Goldmann** 'gɔldman
**Goldoni** gol'doni
**Goldrake** 'gɔldreik; gol'-
**Goldsmith** 'gɔldzmit; ↑-θ
**Goldwyn** 'gɔldwin
**goleador** golea'dɔr, -or
**golem** (*G-*) 'gɔlem
**golena** go'lɛna
**golf** 'gɔlf
**golfo** 'gɔlfo [ULR o/ɔ]
**Golgi** 'gɔldʒi
**Golgota** 'gɔlgota
**Goli** 'gɔli. -o-
**Golia** go'lia
**goliardico** go'ljardiko
**Golo** (*g-*) 'gɔlo
**goloseria** goloze'ria. -s- [T s/z]
**goloso** go'lozo. -s- [T s/z]
**golpe** 'golpe; -ɔ-
**gombina** gom'bina. 'go-
**Gombocz** 'gɔmbots*
**gomena** 'gɔmena. -o-, go-'mɛ- [TM o/ɔ/ɛ, ULR ɔ/ɛ]
**Gomes** 'gɔmes; ↑-eʃ*
**Gómez** 'gɔmets*, -s; ↑-θ
**gomito** 'gomito
**gomitolo** go'mitolo
**gomma** 'gomma
**gommage** gom'maʒ
**gommosi** (*-o*) gom'mozi. -s- [T s/z]
• (*-ò-*, la) gom'mɔzi, ↓-ozi
**Gomorra** go'mɔrra
**gonade** 'gɔnade
**Gonçalves** gon'salves; ↑-eʃ*
**Gondar** gon'dar, 'gɔ-
**Gondi** 'gondi, -ɔ-
**gondi** (etn.) 'gɔndi, -o-
**gondola** 'gondola
**Gonella** go'nɛlla
**gonfalone** gonfa'lone
**gonfio** 'gonfjo
**gonfosi** gon'fɔzi, ↓-o-; 'gɔnfo-
**gong** 'gɔng
**gongolo** (*G-*) 'gongolo
**Góngora** 'gɔngora
**Goni** 'gɔni
**goniometro** go'njɔmetro
**gonna** 'gɔnna. -o- [T ɔ/o, UMLR o/ɔ]
**Gonnesa** gon'neza. -ɛ-
**Gonnosfanadiga** gonnosfa'nadiga
**gonococco** gono'kɔkko
**gonorrea** gonor'rɛa
**Gonzaga** gon'dzaga
**González** gon'dzales; -'sa; ↑-'θaleθ
**Gonzi** 'gontsi; -dzi
**gonzo** 'gondzo; -ts- [TML dz, UR dz/ts]
**good-bye** gud'bai, -b'b-
**Goodman, Benny** 'bɛnni 'gudman
**Goodyear** gu'diar
**gora** 'gɔra
**Gorbacev** (*-ciov*) 'gɔrbatʃof, -v, ↓'gar-, gorba'tʃɔf, ↑garba'tʃɔf,
**gorbia** 'gorbja, -ɔ- [TU o, M ɔ, LR o/ɔ]
**Gordon** 'gɔrdon
**Gordona** gor'dona
**Goretex** 'gɔreteks
**gorgheggio** (*-é-*) gor'gedʒdʒo
• (*-ìo*) gorgedʒ'dʒio
**gorgia** 'gɔrdʒa
**gorgo** 'gorgo
**gorgoglio** (*-gó-*) gor'goʎ-ʎo, -ɔ- [T o, UM o/ɔ, LR ɔ/o]
• (*-ìo*) gorgoʎ'ʎio
**Gorgole** (*-a*) 'gɔrgole
**Gorgone** (top.) gor'gone
• (mit., *g-*) gor'gone. 'gɔr-; 'gor-; gor'gɔ-
**gorgoneo** gor'gɔneo, -o'nɛo
**gorgonzola** (*G-*) gorgon'dzɔla; -ts-
**gorgozzule** gorgots'tsule
**Gori** 'gɔri
• (rus.) 'gɔri; ↑-rji
**Goria** go'ria
**Gorizia** go'ritstsja
**Gorki** (*Gor'kij*) 'gɔrki; ↑-kji
**Gorno** (*-i*) 'gɔrno
**Goro** 'gɔro
**Gorzegno** gor'dzeɲɲo
**Gorzone** gor'dzone
**gospel** 'gɔspel
**Gossolengo** gosso'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**gota** 'gɔta
**gotha** 'gɔta
**gotico** 'gɔtiko
**gotta** 'gɔtta. -o- [TM o/ɔ, ULR ɔ]
**Gotta** 'gɔtta; -o-
**gotto** 'gɔtto, -o- [TUMLR ɔ/o]
**gouache** 'gwaʃ*, gu'aʃ*
**Gounod** gu'no°; -ɔ*
**gourmet** gur'me°, -ɛ°; -*
**governo** go'vɛrno
**Governolo** go'vɛrnolo
**Goya** 'gɔja
**Gozo** 'gɔdzdzo, ↓-dz-
**Gozzano** gots'tsano. -dz'dz-
**Gozzer** 'gɔtstser
**Gozzi** 'gɔdzdzi, -ɔtstsi; -otstsi
**Gozzini** gots'tsini. -dz'dz-
**gozzo** 'gotstso; -dzdz-; -ɔ- [T ots/dz, U ots/dz, ɔdz, ML ots, ɔts/dz, R ots]
**Gozzoli** 'gɔdzdzoli, -tsts-
**gozzoviglia** godzdzo'viʎʎa. -tsts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**GPL** dʒippi'ɛlle, *dʒ-
**gra gra** gra'gra*, -g'g-
**Grace** 'greis • ~ *Kelly* gres'kɛlli, ↑'greis '–
**gracida** 'gratʃida
**gracile** 'gratʃile
**gracola** 'grakola
**Gradenigo** grade'nigo
**gradino** gra'dino
**Gradoli** 'gradoli
**graduale** gradu'ale, -'dwa-
**graduatori** (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) gradua'tɔri, -wa-; ↕-ii (-rjo)
• (*-tó-*, -e) gradua'tori, -wa-
**grafema** gra'fɛma
**Graff, Steffi** s'tɛffi 'graf
**grafia** gra'fia
**Grafic** gra'fik
**grafico** 'grafiko
**grafomane** gra'fɔmane
**grafomania** grafoma'nia
**gragnola** graɲ'ɲɔla
**Graham** 'graam, ↑-ɛ(a)m
**gramigna** gra'miɲɲa
**graminacee** grami'natʃee
**grammatica** gram'matika
**grammelot** gram'lo°, -o*, -ɔ*; -mme'-
**grammema** gram'mɛma
**grammofono** gram'mɔfono
**gramola** 'gramola
**Gramsci** 'gramʃi
**Gran Bretagna** grambre'taɲɲa
**Gran Marnier** 'gram mar'nje°
**granatina** grana'tina
**grance(v)ola** gran'tʃɛ(v)ola; -e-
**granchio** 'grankjo
**grand prix** gram'pri*; ↑grãm'pʀi°
**grand(s) commis** grankom'mi°
**grandeur** gran'dør, ↓-ɛr; ↑grãn'døʀ
**grandezza** gran'detstsa
**grandine** (*-à-*, la) 'grandine
• (*-i-*, -icelle) gran'dine
**granita** gra'nita
**Grant, Cary** 'kɛri 'grɛnt, 'gra-; 'ka-; ↓'gɛri
**Grantola** 'grantola
**granulo** 'granulo
**granuloma** granu'lɔma
**graphics** 'grafiks, -ɛ-
**grappolo** 'grappolo
**Grassina** 'grassina
**grassina** (*-occia*) gras'sina
**Grassobbio** gras'sɔbbjo
**gratias, tibi** 'tibi 'gratstsjas
**graticola** gra'tikola
**gratifica** gra'tifika
**gratin** gra'tɛn
**gratis (et amore Dei)** 'gratis (eta'mɔre 'dɛi; -'mo-)
**gratitudine** grati'tudine
**Gratteri** grat'tɛri
**gratuito** gra'tuito; -u'i-
**Grauno** 'grauno
**Gravedona** grave'dona
**Gravere** gra'vɛre
**Graves** (ingl.) 'greivs, -ɛi-
• (fr.) 'grav
**gravido** 'gravido
**gravito** 'gravito
**Gray** (*-ey*) 'grɛi, -ei
**Graziadio** gratstsja'dio, -d'd-; -tsj-
**Graziano** (*-i*) grats'tsjano; -tsj-
**grazie** (*-a*) 'gratstsje
**gre gre** grɛ'grɛ*, -g'g-
**Greccio** 'gretʃtʃo
**Grecia** 'grɛtʃa
**greco** 'grɛko
**Gréco** grɛ'ko°
**grecoromano** grɛkoro'mano
**Green(e)** 'grin
**Greenpeace** grim'pis
**Greenwich (Village)** 'grinwitʃ; ↑-nitʃ ('villedʒ; -adʒ; ↓-eidʒ)
**gregge** 'grɛdʒdʒe. -e- [TUL ɛ/e, M e, R ɛ]
**greggio** (*G-*) 'gredʒdʒo; -ɛ- [TM e, ULR ɛ/e]
**Gregori, De** degre'gɔri
**Gregorio** gre'gɔrjo
**Gregory** (cogn.) gre'gɔri, 'grɛgo-
• (nome) 'grɛgori, ↓'gri-
**grembio** 'grembjo. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**grembo** 'grembo. -ɛ- [T ɛ/

e, UMLR e]
**Gremlin** 'grɛmlin
**Grenoble** gre'nɔbl
**greppia** 'greppja; -ɛ-
**gres** 'grɛs
**Gressoney** gresso'nɛi; ↑-ɛ°
**Gretel** 'grɛtel
**greto** 'greto; -ɛ-
**gretola** 'gretola
**gretto** 'gretto, -ɛ-
**greve** (*G-*) 'grɛve; -e-
**Grevisse** gre'vis, ↓grø-
**Grezzano** (Tosc.) gredz'dzano
• (Ven., *-a*) grets'tsano
**Grezzo** 'grɛtstso; -edzdz-
**grezzo** 'gredzdzo; -ɛ- [TM e, ULR e/ɛ]
**Griboedov** gribo'jɛdof, -v; ↑-a'jɛdaf
**Grieg** 'grig
**Gries** 'gries, -ris
**griffe** 'grif
**Griffith** 'griffit
**griglia** 'griʎʎa
**grignolino** griɲɲo'lino
**Grimm** 'grim
**grimpeur** grem'pør; -ɛr; ↓-im-
**grinza** 'grintsa
**Grions** gri'ɔns. -ons
**grippe** 'grip
**grisbi** griz'bi*; 'grizbi; ↑grɪiz'bi°
**grisou** (*-sù*) gri'zu*
**grissino** gris'sino
**grizzly** 'grizli
**Groenlandia** groen'landja, ↓-l'la-
**grog** 'grɔg
**groggy** 'grɔggi; -ʤʤi
**grolla** 'grɔlla [UM ɔ/o]
**Gromo** 'grɔmo. -o-
**Gromyko** gro'miko; ↑gra'-
**Gronchi** 'gronki
**gronda** 'gronda
**Grondola** 'grondola
**Grone** 'grone
**grongo** 'grongo
**Groos** 'grɔs; ↑-os
**groppa** 'grɔppa
**groppo** 'grɔppo. -o- [TL ɔ/o, UMR ɔ]
**Groppo** 'grɔppo; -o-
**Groppoli** 'grɔppoli. -o-
**Gros** 'grɔs; ↑'-o°
**gros-grain** gro'grɛn
**gros mots** gro'mo°, -o*, -ɔ*
**Grosio** 'grɔzjo
**Grosotto** gro'zɔtto
**Gross** (*-oß*) 'grɔs; ↑-os
**Grosz** (ted., ung.) 'grɔs
• (pol., *g-*) 'grɔs; ↑-ɔʃ*
**Grosseto** gros'seto
**grosso** 'grɔsso
**grotta** 'grɔtta, -o- [T ɔ, UMLR ɔ/o]
**Grottaferrata** grɔttafer'rata, gro-
**Grottaglie** grot'taʎʎe
**Grottammare** grɔttam'mare
**Grottazzolina** grɔttadzdzo'lina, gro-, -tsts-
**Grotteria** grotte'ria
**Grottole** 'grɔttole
**Groucho** 'grautʃo, ↓-u-
**groviglio** gro'viʎʎo
**gru** 'gru*
**gru gru** gru'gru*, -g'g-
**Gruaro** gru'aro
**Gruber** 'gruber
**Grumes** gru'mɛs. -es, 'grumes
**grumolo** (*G-*) 'grumolo
**Grundig** 'grundig; ↑-iç
**grunt!** 'grunt; ↑-a-
**gruviera** (*gro-*) gru'vjɛra, -je-
**gruyère** gru'jɛr, ↑gry-
**gruzzolo** 'grutstsolo
**GS** ʤi'ɛsse, *ʤ-
**Gstaad** gs'tad; ↑gʃ-
**Gu** 'gu*
**Guà** 'gwa*
**gua'** (*toh*, tosc.) 'gwa°, -a*
**guadagno** gwa'daɲɲo
**Guadalajara** gwadala'hara; ↑ -'x-
**Guadalquivir** gwadalki'vir
**Guadalupa** gwada'lupa
**guadino** (*-i-*, -i) gwa'dino
• (*-à-*, -ano) 'gwadino
**guaina** 'gwaina. ↑gwa'ina
**guaita** (*G-*) 'gwaita
**guaito** gwa'ito; ↓'gwai-
**Guaitoli** 'gwaitoli
**Gualtiero** gwal'tjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**guar** 'gwar
**guardasigilli** gwardasi'ʤilli
**Guardea** gwar'dɛa
**Guardiagrele** gwardja'grɛle. -e-
**guardolo** 'gwardolo
**guardrail** gard'rɛil, gwa-; ↓gwɔ-
**Guarene** gwa'rɛne
**Guareschi** gwa'reski
**Guarini** gwa'rini
**guarnito** gwar'nito
**Guascogna** gwas'koɲɲa; -ɔ-
**guascone** gwas'kone
**guasto** 'gwasto
**guatteri** (*G-*) 'gwatteri
**Guayana** gwa'jana
**guazza** (*-o*) 'gwatstsa
**guazzabuglio** gwatstsa'buʎʎo
**guazzetto** gwats'tsetto
**Guazzora** gwats'tsɔra. -o-
**Gubbio** 'gubbjo
**Guccini** guʧ'ʧini
**Gudula** 'gudula, -'du-
**gueffa** 'gwɛffa, -e-
**guelfo** (*G-*) 'gwɛlfo
**guêpière** ge'pjɛr; ↑-ʀ
**guercio** 'gwɛrʧo
**guéridon** geri'dɔn, -on; ↑-ʀi'dõn
**Guerlain** ger'lɛn
**guerra** 'gwɛrra
**guerrafondaio** gwɛrrafon'dajo
**guerriero** gwer'rjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**guerrigliero** gwerriʎ-'ʎɛro; -e-; ↓-ʎj- [TR ɛ, UML e]
**Guerrino** gwer'rino
**guest star** gɛst'star, 'gɛs s'tar
**Guevara** ge'vara
**Guggenheim** gugge'naim, '–
**guglia** 'guʎʎa
**Guglielmo** guʎ'ʎɛlmo; -e-; ↓-ʎj- [LR ɛ/e]
**Gui** (it.) 'gui
• (*-uy* fr.) 'gi°
**Guiana** gu'jana, 'gwja-
**Guicciardini** gwiʧʧar'dini
**Guiccioli** 'gwiʧʧoli
**Guidizzolo** gwidits'tsɔlo. -dz'dz-
**Guido** 'gwido
**Guiglia** 'gwiʎʎa
**Guillaume** gi'jom, gi'om
**Guinea** gwi'nɛa
**Guinizelli** (*-zz-*) gwinits'tsɛlli, ↓-ts-
**guinness** (*G-*) 'ginnes
**guisa** 'gwiza
**guizzo** 'gwitstso
**gulag** 'gulag; ↑gu'lak
**gulasch** 'gulaʃ*
**Gullit** 'gullit
**Gulliver** 'gulliver; ↑-a-
**gulp!** 'gulp; ↑-a-
**gum, bubble** 'babol 'gam, ↓'bubble 'gum
**gum, travel** 'travelgum, 'travel 'gum
**gun** 'gan
**Gundam** 'gundam
**guru** 'guru
**guscio** 'guʃʃo
**Gusman** 'guzman
**Guspini** 'guspini
**Gussola** gus's ɔla
**Gustavo** (*g-*) gus'tavo
**gustibus non est disputandum, de** de'gustibus no'nɛs(t) dispu'tandum, -ɛz di-
**Gutenberg** 'gutemberg
**Guthrie** 'gatri; ↑-θri, ↓-fri
**guttaperca** gutta'pɛrka
**Guy Laroche** 'gi la'rɔʃ*
**Guzzi** 'gutstsi [T ts/dz]
**Guzzini** guts'tsini
**gym** (*G-*) 'ʤim
**gymkhana** ʤim'kana, -n'k-

# H

**h** (*H*) 'akka
**ha** (‡*à*) 'a*; -a°: ~ *detto* ad'detto; a'd- [TR*, UM°, L*/°]
**ha!** (*hah*) 'a°, 'a*, 'h-, 'ʔ-, ah, aʔ, 'haʔ, 'ʔah
**ha'** (*[tu] hai*, tosc.) a°
**habanera** aba'nɛra
**Habbash** ab'baʃ*; ↑h-
**habeas corpus** 'abeas 'kɔrpus; ↑'h-
**habemus papam** a'bɛmus 'papam; ↑'h-
**Habib** a'bib; ↑h-
**habillé** abi'je°; -ʎ'ʎe*
**habitat** 'abitat; ↑'h-
**habitué** abitu'e*, -ɛ*; ↑-y'e°
**habitus** 'abitus; ↑'h-
**Hachette** aʃ'ʃɛt
**hacienda** a'sjenda; ↑a'θjɛ-
**Hag, caffè** kaffɛ'ag; ↑-'hak
**hai** (‡*ài*, tu) ai
**hai!** (*ahi*) 'ai, 'h-, 'ʔ-
**Haifa** 'aifa; ↑'h-; ai'fa*
**hair-stylist** ɛrs'tailist; ↑'hɛr s't-
**Haiti** a'iti; ‡ai'ti* (*-i*)
**Hale** 'eil; ↑'h-
**Halifax** 'alifaks; ↑'h-
**hall** 'ɔl, 'ol; ↑'h-
**Halley** 'allei; ↑'h-
**Halliday** 'allidei, 'ɛl-, ↓'ɔl-; ↑'h-
**hallo** el'lo°, -o*, a-; ↑h-

**Halloween** 'allowin, -'win; ʈh-
**Halls Mentho-Lyptus** 'ols mento'liptus; ʈ'hols
**Hallyday** 'ɔllidei; ʈali'dɛ°
**ham** 'aṃ, 'ham, 'ṃ, 'hṃ
**hamburger** am'burger; 'am-; ʈ'h-
**Hamilton** 'ɛmilton, 'a-; ʈ'hɛ-
**Hammer** 'ɛmmer; ʈ'h- • *MC* ~ 'ɛmsi '–
**Hammond** 'ɛmmond, 'a-; ʈ'h-
**Hampton** 'ɛmpton; ʈ'h-
**han** (*ahn*) 'an, 'ã, 'haʔ, 'hãʔ
**han** (*hanno, ʇànno*) an; anno
**hand-out** ɛn'daut; ʈh-
**Händel** (*Hae-*) 'ɛndel; ʈ'h-
**handicap** 'ɛndikap, 'an-
**hangar** 'angar; ʈan'gar
**Hangzhou** an'dʑɔu; ʈhan'dʑ-
**Hanna & Barbera** 'anna ebbar'bɛra
**Hannibal ad portas** 'annibal ad'pɔrtas
**Hannover** an'nɔver
**Hanoi** a'nɔi; ʈh-
**Hans** 'ans; ʈ'h-
**Hansaplast** 'ansaplast, -'plast
**Hänsel** 'ɛnsel; ʈ'h-
**hapax legomenon** 'apaks le'gɔmenon; ʈh-
**happening** 'ɛppenin(g), ʈ'h-
**happy end** 'ɛppi 'ɛnd; ʈ'h-
**Happydent** 'ɛppident; ʈ'h-
**Happysnack** ɛppiz'nɛk
**harakiri** kara'kiri; ʈh-
**hard core** ard'kɔr, 'ard 'k-; ʈ'h-
**hard disc** (*-sk*) ar'disk, 'ard 'd-; ʈ'h-
**hard rock** ard'rɔk, 'ard 'r-; ʈ'h; ʝ'ardrɔk
**hardware** 'ardwɛr, -er, -ɛar; ʈ'h-
**Hardy** 'ardi; ʈ'h-
**hare krishna** are'kriʃna; ʈh-
**harem** 'arem. a'rɛm
**Harley** 'arlei; ʈ'h-
**Harlock, Capitan** 'kapita 'narlok; ʈ-an 'ha-
**Harlow, Jean** dʒi'narlo, 'dʒin 'ʔa-; ʈ'h-
**harmonium** ar'mɔnjum
**Harmony** 'armoni; ʈ'h-
**Harper** 'arper; ʈ'h-
**Harrassowitz** ar'rassovits*, a'ra-; ʈh-
**Harris** 'arris, 'ɛ-; ʈ'h-
**Harrison** 'ɛrrizon; ʈ-s-; ʈ'h-
**Harry** 'ɛrri; 'a-; ʈ'h- • *~'s bar* 'ɛrriz 'bar, 'a-; ʈ'h-
**Hartman(n)** 'artman; ʈ'h-
**Harvard** 'arvard; ʈ'h-; ʝ-rwa-
**hashish** (*-scisc*) 'aʃʃiʃ*. aʃ'ʃiʃ*
**Hassan** as'san; ʈh-
**Hatù** a'tu*
**Hausa** (*-ss-*) 'ausa, -ssa; ʈ'h-; ʝ-za
**haute couture** 'ot ku'tyr; ʈ-yʀ
**Hautes Études, École des** e'kɔl deotze'tyd, ʝdezote-
**Havre, Le** le'avr
**Hawaii** a'wai, -vai, ʝ-wɛi, ʝ-wei; ʈh-, ʝe-
**hawk** 'ok; 'ɔk; ʈ'h-
**Hawks** 'ɔks, 'o-; ʈ'h- • *Howard ~* awar'doks, -ɔks; ʈh-
**Haydn** 'aiden; ʈ'h-; ʈ-dn
**Hayes** 'eiz, 'ɛi-, -s; ʈ'h-
**Hayworth** 'ɛiwort, 'ei-; ʈ'h-
**Hazon** 'adzdzon, ʝ'ɛ-, ʝ'ei-; ʝ'h-; ʈa'zon
**HB** akka'bi*, -b'b-
**HDL** akkadi'ɛlle, -dd-
**he** (*heh*) 'ɛ°, 'ɛ*, 'e°, 'e*, 'h-, 'ʔ-, -h, -ʔ, 'hɛʔ, 'ʔɛh, 'heʔ, 'ʔeh
**Healey** 'ili; ʈ'h-
**Health club** 'ɛlt 'klab, -ɛb, -øb; -ub; ʈ'h-
**Heath** 'it; ʈ-θ; ʈ'h-
**Heather** 'ɛter, -der; ʈ-ðer; ʈ'h-
**heavy metal** ɛvi'mɛtal, ʈh-; ʝ'ivi
**Hector** (fr.) ek'tɔr, ʝ'ɛktor • (sp., *Hé-*) 'ɛktor
**Hegel** 'ɛgel; ʈ'h-
**hegeliano** ege'ljano; ʈh-
**hei** 'ei, 'ɛi, 'h-, 'ʔ-
**Heibei** ei'bɛi; ʈh-
**Heidegger** ai'dɛgger; 'aide-; ʈh-
**Heidelberg** 'aidelbɛrg; ʈ'h-
**Heidi** 'aidi; ʈ'h-
**Heine** 'aine; ʈ'h-
**Heineken** 'aineken; ʈ'h-
**Heinrich** 'ainrik, ʈ-ix; ʈ-iç; ʈ'h-
**Helen** 'ɛlen; ʈ'h-
**Helene** e'lɛne; ʈh-
**Hélène** e'lɛn
**Hellman's** 'ɛlmans; ʈ'h-
**help** (*H-*) 'ɛlp; ʈ'h-
**Helsinki** 'ɛlsinki; ʈ'h-, ʝel's-
**hem** 'ṃ, 'hṃ, 'ɛm, 'hɛm
**Hemingway** 'ɛmingwei; ʈ'h-; ʈ-in-wei
**Hendrix, Jimi** 'dʒimi 'ɛndriks; ʈ'h-
**henné** en'ne°, -e*
**Henninger** 'ɛnninger; ʈ'h-
**Henri** an'ri°; ʈãn-
**Henry** 'ɛnri; ʈ'h-
**Henze** 'ɛntse; ʈ'h-
**Hepburn** 'ɛpburn; ʈ'hɛpbørn
**Herbert** 'ɛrbert; ʈ'h- • (fr.) er'bɛr
**Herbie** 'ɛrbi; ʈ'h-
**Herczeg** 'ɛrtseg, ʝ-rtʃ-; ʈ'h-
**Herder** 'ɛrder; ʈ'h-
**Herlitzka** er'litska
**Hermes** 'ɛrmes; ʈ'h-
**Hermès** er'mɛs
**Hero** 'ɛro
**herpes simplex / zoster** 'ɛrpes 'simpleks / 'dzɔster
**Herrera** er'rɛra
**hertz** (*H-*) 'ɛrts; ʈ'h-
**Herzog** 'ɛrtsog; ʈ'h-
**Hess** 'ɛs; ʈ'h-
**Hesse** 'ɛsse; ʈ'h-
**hezbollah** ezbol'la°; edz-; ʈh-
**hi** (*hih*) 'i°, 'i*, 'h-, 'ʔ-, 'ih, 'iʔ, 'hiʔ, 'ʔih
**hi-fi** ai'fai; ʈh-
**Hi-tech** ai'tɛk; ʈh-
**hic et nunc** 'ik et'nunk; ʈ'hik
**hidalgo** i'dalgo
**Higgins** 'iggins; 'h-
**high fidelity** 'ai fi'dɛliti; ʈ'h-
**Highlander** ai'lɛnder; ʈh-
**hijack** ai'dʒɛk; ʈ'haidʒɛk
**Hilton** 'ilton; ʈ'h-
**Himalaya** ima'laja. i'ma-
**Himmler** 'imler; ʈ'h-
**Hinaut** i'no°
**hindi** 'indi; ʈ'h-
**hinterland** 'interland; ʈ'h-
**hip hip urrà** ip'pip ur'ra*, ip'ʔip, pur-
**hippies** 'ippis, -i; ʈ'h-
**hippy** (*-ie*) 'ippi; ʈ'h-
**Hirohito** iro'ito; ʈh-
**Hiroshima** iroʃ'ʃima, ʈi'rɔ-; ʈh-
**Hissarlik** (*Hisarlık*) is'sarlik; ʈh-
**hit** 'it, ʈ'hit, *~ parade* itpa'rɛid, -eid, ʈhitp-
**Hitachi** i'taʧi; ʈh-
**Hitchcock** 'iʧkok; ʈ'h- • *Alfred ~* 'alfre 'di-
**hitleriano** itle'rjano; ʈh-
**HIV** akkai'vu*, -v'v-; -i*; ʝ'iv
**Hjelmslev** 'jɛmzlev, -lmsleu, ʝ'hj-
**hm** 'ṃ, 'hṃ, 'ɛm, 'hɛm, 'am, 'ham
**ho** (*ʇò*) 'ɔ*; 'ɔ°: *~ sete* ɔs'sete; ɔ's- [TR*, UM°, L*/°]; ʝo-
**ho!** (*hoh*) 'o°, 'o*, 'ɔ°, 'ɔ*, 'h-, 'ʔ-, -h, -ʔ, 'hoʔ, 'ʔoh, 'hɔʔ, 'ʔɔh
**Ho Chi Minh** oʧi'min; ʈ-ɲ*; ʈh-
**Hobbes** 'ɔbs; ʝ-es; ʈ'h-
**hobby** 'ɔbbi; ʈ'h-
**hoc, ad** a'dɔk
**Hockenheim** ɔke'naim, -kk-; ʈh-
**hockey** 'ɔkei; ʈ'h-
**Hodgkin** 'ɔdʒkin, ʝ'ɔdk-; ʈ'h-
**hodie mihi cras tibi** 'ɔdje 'mii 'kras 'tibi; ʈ'hɔ-; ʈ-ihi
**Hoè, Santa Maria** 'santa ma'ria o'ɛ°; u'ɛ°
**Hoepli** 'ɛpli, 'ø-; ʈ'hø-, ʝo'ɛ-
**Hoffmann** 'ɔfman; ʈ'h-
**Hofmannsthal** 'ɔfmanstal; ʈ'h-, ʝ-ʃt-
**Hogan** 'ogan, 'ɔ-; ʈ'h-
**hoi** 'ɔi, 'oi, 'h-, 'ʔ-
**Hohenzollern** oen'dzɔl-lern; -er; ʈ-ts-; ʈh-
**Hokkaido** ok'kaido; ʈh-
**Hölderlin** 'ɔlderlin, ʈ'øl-; ʈ'h-
**holding** 'ɔldin(g), 'o-; ʈ'h-
**Holiday** (*h-*) 'ɔlidei; ʈ'h-
**Hollywood** 'ɔllivud; ʈ'h-
**hollywoodiano** ollivu'djano, ɔ-
**home video** 'om 'video, ʈ'oum; ʈ'h-
**homeless** 'omlɛs, -es; ʈ'h-
**hominem, ad** a'dɔminem
**homme, pour** pu'rɔm
**homo faber / novus / œconomicus / sapiens** 'ɔmo 'faber / 'nɔvus / eko'nomikus / 'sapjens; ʈ'h-
**homo homini lupus** 'ɔmo 'ɔmini 'lupus; ʈ'hɔmo 'h-
**Honda** 'onda; ʈ'h-
**Honduras** on'duras
**honduregno** (*on-*) ondu'reɲɲo, -ɛ-
**Honecker** o'nɛker; ʈ'hɔne-
**honey** 'anei; 'ɔ-; ʈ'hani
**Honeywell** 'aniwɛl; ʈ'h-
**Hong Kong** on'kɔng; ʈh-

**honky-tonky** 'ɔnki 'tɔnki; ↑'h-
**honni soit qui mal y pense** oni'swa kimali'pans; ↑-ãns
**Honolulu** ono'lulu; ↑h-
**honorem, ad** ado'nɔrem
**honoris causa** o'nɔris 'kauza; ↑h-
**Hood** 'ud; ↑'h- • *Robin ~* rɔbi'nud, 'rɔbi 'nud; ↑-n 'h-; ↓'rɔbinud
**hooligan** 'uligan; ↑'h-
**Hoover** 'uver; ↑'h-
**Hope, Bob** bɔ'bop, bo'bɔp, 'bɔb ʔop; ↑'hɔp
**hopi** 'ɔpi; ↑'h- • *gli ~* (*)'ʎi'-, (*)'ʎɔ-
**Hopkins** 'ɔpkins; ↑'h-
**Horkheimer** or'kaimer; ↑h-
**Hormuz** 'ɔrmuts*; ↑hor'muz
**Horn** 'ɔrn; ↑'h-
**Horowitz** 'ɔrovits*; ↑'ho-; ↓o'rɔ-
**horror** (lat., ingl.) 'ɔrror; ↑'h- • *~ vacui* 'ɔrror 'vakwi, -ui; ↑'h-
**hors-d'œuvre** or'døvr, -ɛvr
**Horst** 'ɔrst; ↑'h-
**hostess** 'ɔstes
**hot dog** ɔt'dɔg, od'dɔg; ↑h-
**hot pants** ɔt'pɛnts; ↑h-
**hotel** (*hôtel*) o'tɛl
**Houdini** udi'ni°; ↑hu'dini
**housse** 'us
**Houston** 'juston; ↑'hj-
**hovercraft** 'ɔverkraft, 'o-, over'kraft; ↑'h-
**Hoxha** 'ɔʤa; ↑'h-, ↓-ksa
**hp** (*H.P.*) akka'pi*, -p'p-
**hu** (*huh*) 'u°, 'u*, 'h-, 'ʔ-, uh, uʔ, 'huʔ, 'ʔuh
**Hua Guofeng** wagwo'fɛng; ↑hwakw-
**Hudson** 'adson, -tstson; ↑'h-
**Hughes** 'jus, -z, ↓-g; ↑'h-
**Hugo** • (fr.) y'go° • (ingl.) 'jugo; ↑'h- • (ted.) 'ugo; ↑'h- • (sp.) 'ugo
**hui** 'ui, 'h-, 'ʔ-
**Hulk** 'ulk; ↑'halk
**hully gully** 'alli 'galli
**hum** 'ṃ, 'hṃ, 'am, 'ham, 'um, 'øm
**humanae vitae** u'mane 'vite; ↑h-
**Humboldt** 'umbolt; ↑'h-
**Hume** 'jum; ↑'hjum
**humour** 'jumor; ↑'h-
**Humphrey** 'anfri; ↑'h-
**humus** 'umus; ↑'h-
**hunter** (*H-*) 'anter; ↑'h-
**Huppert** 'uppert; ↑'h-, ↓-a-
**Hurt** 'art; ↑'h-; ↑-ørt
**Huskvarna** us'kwarna; ↑'hyskva-
**Husky** 'aski; ↑'h- (*gli ~* 'ʎaski, ʎi'a-, °ʎ-)
**Hussein** us'sɛin; ↓-e'in; ↑h-
**Husserl** 'usserl; ↑'h-
**hustler** 'astler; ↑'hasler
**Huston** 'juston; ↑'hj-
**Hutchinson** 'atʃʧinson; ↑'h-
**Hutton** 'atton; ↑'h-
**Huxley** 'aksli, -ei; ↑'h-
**Hyde** 'aid; ↑'h- • *Mr. ~* 'miste 'raid
**hysteron proteron** 'isteron 'prɔteron, 'ys-; ↑hys-
**Hyunday** jun'dai, 'ju-

# I

**i** (*I*, lett.) 'i*
• (*i'*, ivi) 'i°
• (*li*, ant.) i°
**i** (art.) i°: *~ pesci* i'peʃʃi
**i'** (*io*) i°
**I love...** (*I ♥...*) ai'lɔv, ↑-av • *~ you* ailo'vju°, ↑-'lavju
**Iadi** 'iadi
**Iairo** 'jairo, ja'i-
**ialino** ja'lino; ↕'ja-
**Ialiso** 'jalizo
**ialite** ja'lite
**Iamo** 'iamo
**iapige** (*I-*) 'japiʤe
**iapigie** (*-o*) ja'piʤe
**Iaso** (top., pers.) 'jazo • (*-sio*) 'iazo
**iato** 'jato • *lo ~* lo'j- • *l'~* li'a-, 'lja- • *gli ~i* *ʎi'a-, ↑-i'ja-, ʎ-
**Ibáñez** i'baɲɲes, ↓-ts*; ↑-θ
**Iberi** i'bɛri; 'ibe-
**Iberia** i'bɛrja
**iberico** i'bɛriko
**ibidem** i'bidem, ↓'ib-
**Ibiza** i'bidzdza; -tsts-; 'i-, ↓-dz-, ↓-ts-
**IBM** ibbi'emme; ↑aibi'ɛm
**ibrido** 'ibrido
**Ibsen** 'ibsen
**Icaro** 'ikaro
**icavo** 'ikavo
**ice-cream** ais'krim
**iceberg** 'aizberg
**Ichikawa** itʃi'kawa; -va
**ICIAP** 'iʧap
**Icks** 'iks
**icneumone** ik'nɛumone; -eu'mo-
**icona** i'kona. ↑-ɔ-, ↓'iko-
**iconoclastia** ikonoklas'tia
**iconografia** ikonogra'fia
**iconostasi** iko'nɔstazi, -os'ta-
**icore** i'kore, ↓'i-
**icosaedro** ikoza'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**ictus** 'iktus
**Idaho** 'aidao; ↑-ho
**idea** i'dɛa
**Idelfonso** idel'fɔnso, -o-
**idem** 'idem
**identico** i'dɛntiko
**identikit** identi'kit, i'dɛn-; ↑ai-
**ideo** (etn.) i'dɛo • (*io*) 'ideo. i'dɛo • (lat.) 'ideo
**ideofono** ide'ɔfono
**ideologo** ide'ɔlogo
**idilliaco** idil'liako
**idillico** i'dilliko
**idillio** i'dilljo
**Idim** 'idim
**idioletto** idjo'lɛtto
**idioma** i'djɔma
**idiomatico** idjo'matiko
**idiosincrasia** idjosinkra'zia
**idiota** i'djɔta
**idiozia** idjots'tsia; ↓-ts-
**idol, teen** ti'naidol, 'tin ʔaidol
**idola** (lat.) i'dɔla, ↓'ido-
**idolatra** ido'latra
**idolo** 'idolo
**Idomeneo** idome'nɛo; -'mɛneo
**idoneo** i'dɔneo
**idraulico** i'drauliko
**idrico** 'idriko
**idrocele** idro'ʧɛle; ↓i'drɔʧe-
**idrocoria** idroko'ria
**idrocoro** idro'kɔro; i'drɔko-
**idrofilo** i'drɔfilo
**idrofobo** i'drɔfobo
**idroforo** i'drɔforo
**idrofugo** i'drɔfugo
**idrogeno** i'drɔʤeno
**idrolisi** i'drɔlizi; -o'li-
**idromele** idro'mɛle; ↓i'drɔme-
**idrope** 'idrope, i'drɔ-
**idrosolfito** idrosol'fito
**idrossido** i'drɔssido
**idrovoro** i'drɔvoro
**iella** 'jɛlla
**iena** 'jɛna [TUMR ɛ, L ɛ/e] • *di ~* di'jɛ-, di'ɛ-; 'djɛ-
**ieratico** je'ratiko
**ieri** 'jɛri; 'je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ] • *di ~* di'ɛri, ↑di'j-; 'djɛ-; -e- • *l'~* li'ɛri; 'ljɛ-; -e-
**ierocrazia** jɛrokrats'tsia, je-
**ierosolimitano** jɛrozolimi'tano, je-, -s- [T z/s]
**iersera** jɛr'sera, je-
**iettatore** jetta'tore, iet- • *un ~* unje-, unie- • *uno ~* unoje- • *gli ~i* *ʎie-, ↑*ʎije-, ʎ-
**Ifigenia** ifiʤe'nia; ↕-'ʤɛnja
**Igea** (*Igiea*) i'ʤɛa; ↓-ʤj-
**igiene** i'ʤɛne; ↓-ʤj-
**igienico** i'ʤɛniko, ↓-ʤj- • (*-amente*) iʤɛnika-'mente, iʤe-, ↓-ʤj-
**Iglesias** i'glɛzjas
**igloo** i'glu*
**ignavia** iɲ'ɲavja
**Ignazio** iɲ'ɲatstsjo
**igneo** 'iɲɲeo
**ignifugo** iɲ'ɲifugo, ↓-'fu-
**Ignis** 'iɲɲis
**ignivomo** iɲ'ɲivomo
**ignobile** iɲ'ɲɔbile
**ignorantia legis non excusat** iɲɲo'rantsja 'lɛʤis noneks'kuzat, -es'ku-
**ignore** (ingl.) iɲ'ɲɔr; ↑-g'n-
**ignoro** iɲ'ɲɔro; -o- [TUR ɔ/o, ML ɔ]
**ignoto** iɲ'ɲɔto
**Igor** (*-r'*) 'igor; ↑-arj
**igrometro** i'grɔmetro
**igromorfosi** igromor'fɔzi, ↓-o-, -'mɔrfo-
**ih** 'i°, 'i*, ih, 'ʔih, 'h-, 'ʔ-, 'hiʔ
**ih-ho** (*ih-oh*) i'hɔ°, hi'ʔɔ°, ↑-ɔ:
**Ijzer** (*IJzer*) 'ɛizer
**ikebana** ike'bana
**il** il: *~ cane* il'kane • ↓l (cfr. *'l*): *fa ~ pane* fail'pane, ↓fal-
**ilare** (allegro) 'ilare, i'la- • (dell'ilo) i'lare
**Ilari** i'lari
**Ilaria** i'larja
**Ilbono** il'bɔno
**Ildefonso** ilde'fɔnso, -o-

ILEI - INCO



**ileite** ile'ite
**Ileo** i'lɛo
**ileo** 'ileo
**iliaco** i'liako
**Iliade** i'liade
**Ilič** (*Il'ič*) 'iliʧ; ↑i'ljiʧ
**ilice** 'iliʧe
**ilio** 'iljo
**illecito** il'leʧito,-ɛ-
**illeso** il'lezo; -ɛz-; -es- [T e/ɛ, UMLR e]
**Illica** 'illika
**Illorai** illo'rai
**illudere** il'ludere
**illune** il'lune; ↓'illu-
**Illustrator** illus'tretor, -ɛ-, ↑/-ra-, ↑-ei-
**Ilona** i'lona; ↑'i-
**ILOR** 'ilor
**ilota** i'lɔta
**imagery** 'imeʤri
**imago** i'mago
**Imalaia** ima'laja. i'ma-
**iman** i'man
**imbarazzo** imba'ratstso [T ts/dz]
**imbarcadero** imbarka'dɛro
**imbaulo** imba'ulo; ↓-'bau-
**imbecco** im'bekko
**imbelle** im'bɛlle
**imberbe** im'bɛrbe
**imbevere** im'bevere
**imbizzito** imbidz'dzito; -tsts-
**imbocco** im'bokko
**imborghesito** imborge'zito, -s- [T z/s]
**imbosco** im'bɔsko; -o-
**imbottito** imbot'tito
**imbozzacchire** imbodzdzak'kire. -tsts- [T ts/dz, UMLR dz]
**imbrentano** im'brɛntano, -e-
**imbriglio** im'briʎʎo
**imbrocco** im'brɔkko
**imbrodo** im'brɔdo
**imbroglio** im'brɔʎʎo
**Imec** 'imeʧ
**imene** i'mɛne
**imeneo** ime'nɛo
**imenotteri** ime'nɔtteri
**Imer** i'mɛr
**Imera** i'mɛra, 'ime-
**Imetec** 'imetek
**imetto** (*I-*) i'metto. -ɛ-
**Imidazyl** imidadz'dzil
**imito** 'imito; ↕i'mi-
**Immacolata** immako'lata
**immagino** (*-e*) im'maʤino
**immelmo** im'melmo, -ɛ-
**immemore** im'mɛmore
**immenso** im'mɛnso
**immergere** im'mɛrʤere
**immeritamente** immɛrita'mente
**immeritatamente** immeritata'mente
**immerso** im'mɛrso
**immesso** im'messo
**immettere** im'mettere [T e/ɛ]
**immezzo** im'metstso; -ɛ-; -dzdz- (cfr. *in mezzo* im'mɛdzdzo)
**immobiliare** immobi'ljare, ↓-ʎ'ʎ-
**immolo** im'mɔlo; ↕'immo-
**immondo** im'mondo
**immoto** im'mɔto
**immunologia** immunolo'ʤia
**immusonito** immuzo'nito; -s-
**imo pectore, ab** a'bimo 'pɛktore
**Imola** 'imola
**impallino** impal'lino; -'pal-
**impapero** im'papero
**impappino** impap'pino; -'pa-
**impari** (*-à-*, tu) im'pari • (*i-*, è) 'impari; ↕-'pa-
**impasse** em'pas; ↓am-
**impavido** im'pavido
**impazzisce** impats'tsiʃʃe
**impeachment** im'piʧment
**impecio** im'peʧo
**impegnamo** impeɲ'ɲamo
**impegno** im'peɲɲo
**impegolo** im'pegolo; -ɛ-
**impelago** im'pɛlago
**impenni** (*-e*) im'penni, -ɛ- • (*-o*) im'penni
**impenniamo** impen'njamo
**impepo** im'pepo
**impera, divide et** 'divide e'timpera; ↓-'pɛra; ↓di'vi-
**imperfetto** imper'fetto
**Imperia** im'pɛrja
**impero** (*l'*) im'pɛro • (*io*) im'pɛro; ↕'impe-
**impersono** imper'sono; ↓-'pɛr-
**imperterrito** imper'tɛrrito
**impervio** im'pɛrvjo
**impesto** im'pɛsto
**impetigine** impe'tiʤine
**impeto** 'impeto
**impetro** im'pɛtro
**impetuoso** impetu'ozo. -s-, -'two- [T s/z]
**impiego** im'pjɛgo, -je- [TR ɛ, UML e]
**impietoso** impje'tozo. -s- [T s/z]
**implicito** im'pliʧito
**implico** 'impliko; ↕-'pli-
**imploro** im'plɔro
**impollino** im'pɔllino
**impone** im'pone
**impongo** im'pongo
**imporporo** im'porporo
**imporre** im'porre
**import-export** 'impor 'tɛksport
**importi** im'pɔrti (*-a, tu*) • (imporre + *ti*) im'porti
**imposizione** impozits'tsjone; -tsj-; -s-
**imposta** (*-ano*) im'pɔsta; -o- [TM ɔ/o, ULR ɔ] • (*-o,* p.p.) im'posta, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ] • (tassa, infisso) im'pɔsta, -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**imposto** (*ho*) im'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ] • (*io*) im'pɔsto; ↓-o-
**impostore** impos'tore
**impotentia coeundi** impo'tɛntsja koe'undi
**impreciso** impre'ʧizo
**impreco** im'prɛko
**impregno** im'preɲɲo
**impresa** im'preza. -s- [T s/z]
**impresario** impre'zarjo. -s- [T s/z]
**imprigiono** impri'ʤono
**imprimatur** impri'matur
**imprimé** empri'me*, -e°
**imprimere** im'primere
**imprimitur** im'primitur
**imprinting** im'printin(g)
**improbo** 'improbo; ↓-'prɔ-
**impromptu** empromp'ty°
**impronta** im'pronta
**improperio** impro'pɛrjo
**improvvido** im'prɔvvido
**improvviso** improv'vizo
**Impruneta** impru'neta
**impube(re)** im'pube(re)
**impudico** impu'diko, -'pu-
**Impulse** 'impuls; ↑-als
**impune** im'pune
**imputo** 'imputo; ↕-'pu-
**in** in: *in salita* insa'lita, *in barca* im'barka, *in alto* i'nalto, *esser* ~ 'ɛsse 'rin, -r ʔin
**INA** 'ina
**INAIL** 'inail
**inalo** i'nalo
**INAM** 'inam
**inane** i'nane
**Inarzo** i'nartso
**inaudito** inau'dito
**inca** 'inka • *gli Incas* *'ʎinkas, -i'in-, ʎ- • *un oggetto* ~ unoʤ'ʤɛtto 'inka, ↓-as
**incallito** inkal'lito
**incamero** in'kamero
**incantesimo** inkan'tezimo, -ɛz-; -es- [TR e, U ɛ/e, ML e/ɛ]
**incaponirsi** inkapo'nirsi, ↓-pp-
**incarico** in'kariko
**incasello** (*io*) inka'zɛllo. -s- [T s/z]
**incavo** (*io*) in'kavo • (*l'*) in'kavo, 'in-
**incedere** in'ʧɛdere; -e-
**incendio** in'ʧɛndjo
**incenso** in'ʧɛnso
**incentro** in'ʧɛntro, -e-
**inceppo** in'ʧeppo
**incero** in'ʧero
**incerto** in'ʧɛrto
**incespico** in'ʧespiko; -ɛ-
**incesto** (*-é-*, io) in'ʧesto • (*-è-*, l') in'ʧɛsto
**incetta** in'ʧɛtta
**inch** 'inʧ
**inchiesta** in'kjɛsta, -je- [TR ɛ, UM e, L ɛ/e]
**inchiostro** in'kjɔstro
**incidente** inʧi'dɛnte
**incidere** in'ʧidere
**incile** in'ʧile
**incipit** 'inʧipit
**incipriare** inʧi'prjare, -pri'a-
**Incisa** in'ʧiza
**incisi** (*-o, -ero*) in'ʧizi
**incisione** inʧi'zjone
**incisore** inʧi'zore
**incito** 'inʧito; ↕-'ʧi-
**inclemente** inkle'mɛnte; -e-
**inclemenza** inkle'mɛntsa; -e-
**inclito** 'inklito
**includere** in'kludere
**inclusive tour** in'kluziv 'tur
**incluso** in'kluzo
**incocco** in'kɔkko, -o- [T ɔ/o]
**incognita** (*-o*) in'kɔɲɲita
**Incognito** in'kɔɲɲito; ↑-kog'ni-; ↓-koɲ'ɲi-
**incola** 'inkola
**incollo** in'kɔllo
**incolonno** inko'lonno, -ɔ-

[T o/ɔ, UML ɔ/o, R ɔ]
**incolore** inko'lore
**incoloro** inko'loro; ↑-ɔ-
**incolpo** in'kolpo
**incolto** (*-ó-*, ignor.) in'kolto • (trascur.) in'kolto; -ɔ- • (*-ò-*, incogliere) in'kɔlto
**incolume** in'kɔlume
**INCOM** 'inkom
**incombere** in'kombere
**incomodo** in'kɔmodo
**incongruo** in'kɔngruo; -wo
**inconscio** in'kɔnʃo; -o- [U ɔ/o]
**inconsueto** inkonsu'ɛto, -wɛ-
**inconto** in'konto, -ɔ-
**incontro** in'kontro
**incornicio** inkor'niʧo
**incorono** inko'rono
**incorporeo** inkor'pɔreo
**incorporo** in'kɔrporo
**incorre** (*-ó-*, -ere) in'korre • (*-ò-*, incogliere) in'kɔrre
**incredulo** in'krɛdulo; -e-
**increspo** in'krespo
**increto** in'krɛto; -e-
**incrimino** in'krimino
**incrocio** in'kroʧo
**incrosto** in'krɔsto; -o- [UL o/ɔ]
**incruento** inkru'ɛnto
**incubo** (un) 'inkubo; ↓-'ku- • (*-ù-*, io) in'kubo; 'in-
**incudine** in'kudine
**incunabolo** inku'nabolo
**incuria** in'kurja
**incursione** inkur'sjone
**incutere** in'kutere
**indaco** 'indako
**indagine** in'daʤine
**indago** in'dago; ↓'in-
**indebito** in'debito, -ɛ- [UL e/ɛ] • (*-amente*) indebita'mente; -dɛ-
**indefesso** inde'fesso
**indegno** in'deɲɲo
**indelebile** inde'lebile
**indenne** in'dɛnne
**indennizzo** inden'nidzdzo
**indetto** in'detto
**India** 'indja
**indiano** in'djano • (*-ìa-*, indiare) in'diano
**indice** (*-dì-*, lui) in'diʧe • (*i-*, l') 'inditʃe
**indico** (*-dì-*, -ono) in'diko • (*i-*, -ano) 'indiko
**indietro** in'djɛtro, -je- [TR ɛ, UML e]
**indigeno** in'diʤeno
**indigente** indi'ʤɛnte
**indigesto** indi'ʤɛsto
**indigete** in'diʤete
**indigno, mi** min'diɲɲo, miin-
**indio** 'indjo (*gli ~s* *'ʎindjos, *ʎ-, un ~* u'nindjo, ↓-os) • (*-ìo*, indiare) in'dio
**indirizzo** indi'ritstso
**indiscreto** indis'kreto, -ɛ- [TUMLR e]
**indisposto** indis'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**indivia** in'divja
**individuo** indi'viduo, -wo
**indizi** (*-io*) in'ditstsi (-tstsjo)
**Indola** 'indola
**indole** 'indole
**indolenzito** indolen'tsito
**indolo** in'dɔlo
**indolore** indo'lore
**indoloro** indo'loro; ↑-ɔ-
**indomito** in'dɔmito
**indomo** in'domo, -ɔ-
**Indonesia** indo'nɛzja
**indoor** in'dɔr, -or
**indoro** in'dɔro
**indosso** in'dɔsso
**indotto** (ignor.) in'dɔtto, -o- [TUMLR ɔ/o] • (ho) in'dotto
**indovino** indo'vino
**indulgere** in'duldʒere
**inebriato** inebri'ato, -'brja-
**inebrio** i'nɛbrjo. -io; -e-
**inedia** i'nɛdja
**inedito** i'nɛdito
**inefficienza** ineffi'ʧentsa, ↓-ʧj-
**inerme** i'nɛrme
**inerpico** i'nɛrpiko. -e- [T e/ɛ, U ɛ/e, MLR ɛ]
**inerte** i'nɛrte
**inerzia** i'nɛrtsja
**Ines** 'ines
**inesorabile** inezo'rabile
**inetto** i'nɛtto, -e- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**inezia** i'nɛtstsja
**infagotto** infa'gɔtto
**infamia** in'famja
**infanzia** in'fantsja
**Infasil** 'infazil, -'zil
**infedele** infe'dele, -ɛ- [T e/ɛ, U ɛ/e, MLR ɛ]
**Infelise** infe'lize, -'fɛ-
**Infelisi** in'fɛlizi
**inferiore** infe'rjore
**infermeria** inferme'ria
**infermiere** infer'mjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**infermo** in'fermo
**inferno** (*I-*) in'fɛrno
**infero** 'infero
**inferto** in'fɛrto
**infervoro** in'fɛrvoro; -'fe-; -er'vo-; -er'vɔ-
**infesto** in'fɛsto
**infetto** in'fɛtto
**infezione** infets'tsjone; -tsj-
**infidele** infi'dɛle, -e-
**infido** in'fido; 'in-
**infiggere** in'fiʤdʒere
**infilo** in'filo
**infilzo** in'filtso
**infimo** 'infimo
**infingardia** infin'gardja. ↑-'dia
**infinitesimo** infini'tɛzimo, -ez; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**infliggere** in'fliʤdʒere
**influenza** influ'ɛntsa
**infondere** in'fondere
**inforco** in'forko
**informo** (*-e*) in'formo
**infra** 'infra°, -a*
**infram(m)ettere** infra(m)'mettere
**infrangere** in'franʤere
**infrasettimanale** infrasettima'nale
**infrasuoni** infra'swɔni
**infula** 'infula
**infusi** (*io, -o*) in'fuzi
**infusione** infu'zjone
**infusito** infu'zito. -s- [T s/z]
**ingegnere** inʤeɲ'ɲere; -e- [TR ɛ, UML e] • *ingegner Sforza* inʤeɲɲers'fɔrtsa
**ingegno** in'ʤeɲɲo
**ingelosisce** inʤelo'ziʃʃe. -s- [T s/z]
**ingente** in'ʤɛnte
**ingenuo** in'ʤɛnuo, -wo
**Inghilterra** ingil'tɛrra
**inghiotto** in'gjotto
**INGIC** 'inʤik; ↓-iʧ
**inglese** in'gleze. -s- [T s/z]
**Ingmar** 'ingmar
**ingoio** in'gojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**ingolfo** in'golfo, -ɔ- [TUL o, M o/ɔ, R ɔ/o]
**ingollo** in'gollo, -ɔ- [T o, ML o/ɔ, UR ɔ/o]
**ingombro** in'gombro
**ingordo** in'gordo
**ingorgo** in'gorgo
**ingozzo** in'gotstso; -dzdz-; -ɔ-
**Ingram** 'ingram
**ingrediente** ingre'djɛnte
**ingresso** in'grɛsso
**ingroppo** in'grɔppo. -o- [T ɔ/o, UMR ɔ]
**ingrosso** in'grɔsso
**inguaino** in'gwaino. ↑-wa'i-
**inguine, l'** 'lingwine (cfr. *linguine* lin'gwine)
**inietto** i'njɛtto, -je- [UR ɛ, TML ɛ/e]
**iniezione** injets'tsjone; -tsj-
**iniquo** i'nikwo; -uo
**initio, ab** abi'nitstsjo
**inizio** i'nitstsjo
**inn** (*I-*) 'in
**innaffio** in'naffjo, ↓i'na-
**innalzo** in'naltso; ↕i'na- (*-n-*)
**innamoro** inna'moro
**innanzi** in'nantsi; ↕i'na- (*-n-*)
**innanzitutto** innantsi'tutto; ↕i'na- (↕*-n-;* ↓*-ittu-*)
**innesco** in'nesko; -ɛ- [TM e, ULR e/ɛ]
**innesto** in'nɛsto; -e-
**innocenti** (*I-*) inno'ʧɛnti
**innocuo** in'nɔkwo. -uo
**innodia** inno'dia
**Innoxa** in'nɔksa
**innovo** in'nɔvo
**Innsbruck** 'inzbruk
**inoculo** i'nɔkulo
**inodore** ino'dore
**inodoro** ino'doro; ↑-ɔr-
**inoltre** (*-o*) i'noltre
**inondo** i'nondo
**inope** 'inope; ↕i'nɔ-
**inossidabile** inossi'dabile
**inosuria** ino'zurja, -'ria
**inox** 'inoks, 'inɔks
**INPS** 'imps
**input** 'imput
**inquieto** in'kwjɛto, -wi'ɛ-, -e-, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**inquino** in'kwino; ↕'ink-
**inquisito** inkwi'zito
**inquisitori** (*-tò-*, ↕*-ì*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) inkwizi'tɔri; ↕-ii (-rjo) • (*-tó-*, -e) inkwizi'tori
**INRI** 'inri
**insalata** insa'lata
**insalubre** in'salubre. -'lu-
**insalutato hospite** insalu'tato 'ɔspite; ↑'h-
**insania** in'sanja
**insapono** insa'pono
**insapore** insa'pore
**insaporo** (*-a*) insa'poro; ↑-ɔ-

INSC - IPAT



• (*io*) insa'poro
**insceno** in'ʃɛno; ↓iʃ'ʃ-
**insedio** in'sɛdjo
**insegna** in'seɲɲa
**inseguo** in'segwo, -ɛ-; -uo [TUMR e, L e/ɛ]
**insert** 'insert, ↑in'sɛrt
**inserto** in'sɛrto
**insettifugo** inset'tifugo, ↓-'fu-
**insettivoro** inset'tivoro
**insetto** in'sɛtto
**insider** in'saider
**insieme** in'sjɛme, -je- [TR ɛ, UML e]
**insigne** in'siɲɲe
**insipido** in'sipido
**insistere** in'sistere
**insito** 'insito
**insolazione** insolats'tsjone; -tsj-
**insolito** in'sɔlito
**insomma** in'somma
**insonne** in'sɔnne; -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**insonnia** in'sɔnnja; -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**insorgere** in'sordʒere, -ɔ- [TUML o/ɔ, R ɔ/o]
**insorto** in'sorto, -ɔ- [TUML o/ɔ, R ɔ/o]
**insozzo** in'sɔtstso, -dzdz- [T ts/dz]
**insperato** inspe'rato; isp-
**instabile** ins'tabile; ist-
**installare** (*ist-*) instal'lare, is't-
**instant movie** 'instant 'muvi, -m 'm-
**instrado** (*ist-*) ins'trado, ist-
**insubre** 'insubre; ↕-'su-
**insufficiente** insuffi'ʧente; ↓-ʧj-
**intarsio** in'tarsjo
**intasamento** intaza'mento. -s- [T s/z]
**intaso** in'tazo. -s- [T s/z]
**integerrimo** inte'ʤɛrrimo
**integro** (*è, io*) 'integro; ↕-'tɛ-; ↕-'te-
**intelletto** intel'lɛtto
**intelligence service** in'tɛliʤens 'sɛrvis, -n 's-
**intelligenti pauca** intelli'ʤenti 'pauka
**intelligentsia** (*-ncija*) intelli'gentsja
**intelligenza** intelli'ʤentsa
**Intelvi** in'tɛlvi
**intemperie** intem'pɛrje
**intendere** in'tɛndere
**intenso** in'tɛnso
**intento** (*io*) in'tɛnto, -e- [TL ɛ/e, UMR e/ɛ]
• (*un, è*) in'tɛnto
**Inter** 'inter
**inter nos** 'inter 'nɔs
**intercalo** inter'kalo; -'tɛr
**intercapedine** interka'pɛdine
**intercedere** inter'ʧɛdere; -e-
**intercetto** inter'ʧɛtto
**intercity** inter'siti
**interdetto** inter'detto
**interdico** inter'diko
**interesse** inte'rɛsse
**interferon** in'tɛrferon
**interferone** interfe'rone
**Interflora** inter'flɔra
**interiezione** interjets'tsjone; -tsj-
**interim, ad** a'dinterim
**interiore** inte'rjore
**interito** (rigido) inte'rito
• (morte) in'tɛrito
**interlineare** interline'are
**intermedio** inter'mɛdjo
**intermezzo** inter'mɛdzdzo
**international** inter'nɛʃʃonal
**interno** in'tɛrno • (*-amente*) interna'mente, -tɛr-
**intero** in'tɛro. -e- [T e/ɛ, UMLR ɛ/e]
**interpetre** (*-rprete*) in'tɛrpetre, -ɛrprete
**Interpol** 'interpol, -'pɔl
**interpolo** (*io*) in'tɛrpolo; -er'pɔ-
• (fis.) inter'pɔlo
**interprete** (*-rpetre*) in'tɛrprete; -ɛrpetre
**interrogatori** (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) interroga'tɔri; ↕-ii (-rjo)
• (*-tó-*, -e) interroga'tori
**interrogo** in'tɛrrogo
**interrompere** inter'rompere
**interseca(no)** in'tɛrseka(no); -er'sɛ-
**Intersind** inter'sind
**interstizio** inters'titstsjo; -es't-
**intesa** in'teza. -s- [T s/z]
**intestino** (*-ti-*, l') intes'tino
• (*-è-*, -ano) in'tɛstino
**intesto** in'tɛsto
**intiero** in'tjɛro, -je- [T e/ɛ, UM e, L ɛ/e, R ɛ]
**intifada(h)** inti'fada
**intimo** (*i-*, -a, l') 'intimo
• (*io*) 'intimo. ↑-'ti-
• (*-ti-*, -azione) in'timo
**intingere** in'tinʤere
**intingolo** in'tingolo
**intirizzito** intirits'tsito. -dz'dz- [T dz/ts, UMLR ts/dz]
**intonaco** in'tɔnako
**intono** in'tɔno
**intonso** in'tonso. -ɔ-
**intoppo** in'tɔppo, -o- [TU ɔ/o]
**intorbido** in'torbido; -ɔ-
**intorno** in'torno
**intossico** in'tɔssiko
**intra** 'intra°, -a*
**Intra** 'intra
**intransigente** intransi'ʤente; -nz-
**intraprendere** intra'prɛndere, ↓-p'p-
**intrattengo** intrat'tɛngo, ↓-a'tɛ-
**intrav(v)edo** intra(v)'vedo
**intreccio** in'treʧʧo
**intrepido** in'trɛpido
**intrico** (*un, io*) in'triko
**intridere** in'tridere
**intrigo** in'trigo
**intrinseco** in'trinseko
**intriso** in'trizo
**Introbio** in'trɔbjo
**introdotto** intro'dotto
**introduco** intro'duko
**introibo** intro'ibo
**introito** in'trɔito
**intromesso** intro'messo
**intromettere** intro'mettere [T e/ɛ]
**Introzzo** in'trɔtstso
**intrudere** in'trudere
**intruglio** in'truʎʎo
**intruso** in'truzo
**intuito** (*-ì-*, ho) intu'ito
• (*-ù-*, l') in'tuito, ↓-u'i-
**inula** 'inula
**inulasi** inu'lazi
**inumano** (*-à-*, -a) inu'mano
• (*-ù-*, -ino) i'numano, ↑'inu-
**inurbano** (*-à-*, -a) inur'bano
• (*-ù-*, -ino) i'nurbano
**inuzzolire** inudzdzo'lire
**invadere** in'vadere
**invalere** inva'lere
**invaso** in'vazo
**invece** in'veʧe
**inveire** inve'ire
**inventio** in'vɛntsjo
**invento** in'vɛnto
**inverecondia** invere'kondja, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**invernengo** inver'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**inverno** in'vɛrno
**inverso** in'vɛrso
**inverto** in'vɛrto
**investigo** in'vɛstigo; ↕-es'ti-
**investo** in'vɛsto
**Invicta** in'vikta
**invidio** in'vidjo
**invido** 'invido
**INVIM** 'invim
**invio** in'vio
**inviso** in'vizo
**invoco** in'vɔko; -o-; ↕'invo- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**involo** in'volo
**involto(lo)** in'vɔlto(lo)
**involucro** in'vɔlukro; ↕-o'lu-
**involuto** invo'luto
**Invorio** in'vɔrjo
**INXS** inek'sɛs
**inzacchero** in'dzakkero. -ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**inzeppo** in'dzeppo. -ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**inzucchero** in'dzukkero. -ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**inzuppo** in'dzuppo. -ts- [T ts/dz, UR dz/ts, ML dz]
**io** 'io: ~ *vado* io'vado, *lo so* ~ losɔ'io
**Ioacaz** 'jɔakadz*. -oa'k-, jo'a-, -ts*
**iod** (*j-*) 'jɔd
**iodio** 'jɔdjo • *tintura di* ~ tin'tura di'ɔdjo, di'jɔ-; 'djɔ-
**Iodosan** 'jɔdosan, ↓-zan
**ioglosso** io'glɔsso
**ioide** i'ɔide, 'jɔi-
**Iolanda** jo'landa
**iole** (*I-*) 'jɔle
**Ione** 'jɔne
**Ionesco** jo'nesko
**ioni** (*iò-*, -io, *I-*) 'jɔni (-njo)
• (*ió-*, -e) 'joni; 'io-
**ionico** 'jɔniko
**ionoforesi** jonofo'rɛzi, jɔ-, ↓-e-; ↕-'fɔre-
**Iorio** 'jɔrjo • *di* ~ di'jɔrjo, di'ɔ-; 'djɔ-
**iosa, a** a'jɔza, -o-
**iota** ⟨I, ι⟩ 'jɔta • *un(')* ~ uni'ɔta; u'njɔ-
**Iowa** 'ajowa; ↓-va
**IP** ip'pi*
**IPA** 'ipa
**ipallage** i'pallaʤe
**ipate** 'ipate

**iperacusia** iperaku'zia
**iperbato** i'pɛrbato
**iperbole** i'pɛrbole
**iperbolico** iper'bɔliko
**iperboreo** iper'bɔreo
**ipercinesi** ipertʃi'nɛzi, ↓-e-, -'tʃine-
**iperico** i'pɛriko
**Iperide** i'pɛride. -e'ri-
**Iperione** iperi'one, -'rjo-; -'rio-
**ipermarket** iper'market
**ipermercato** ipermer'kato
**ipermetro** i'pɛrmetro
**ipermetrope** iper'mɛtrope
**iperonimo** ipe'rɔnimo
**ipertrofia** ipertro'fia
**ipetro** i'pɛtro; 'ipe-
**ipnologo** ip'nɔlogo
**ipnosi** ip'nɔzi, ↓-o-
**ipnotico** ip'nɔtiko
**ipocolia** ipoko'lia
**ipocondria** ipokon'dria; ↓-'kɔndrja
**ipocondriaco** ipokon'driako
**ipocondrio** ipo'kɔndrjo; -o-
**ipocoristico** ipoko'ristiko
**ipocotile** ipo'kɔtile
**ipocrisia** ipokri'zia
**ipocrita** i'pɔkrita • (*-mente*) ipɔkrita'mente
**ipocromo** ipo'krɔmo, i'pɔkro-
**ipoderma** ipo'dɛrma
**ipofisi** i'pɔfizi
**ipofonesi** ipofo'nɛzi, ↓-e-; ↕-'fɔne-
**ipogeo** ipo'dʒɛo
**ipogino** i'pɔdʒino
**ipognato** ipoɲ'ɲato; i'pɔ-
**iponimo** i'pɔnimo
**iporchema** ipor'kɛma, i'pɔrke-
**iposema** ipo'sɛma
**iposolfito** iposol'fito
**ipostasi** i'pɔstazi, -os'ta-
**ipostenia** iposte'nia
**ipotalamo** ipo'talamo
**ipoteca** ipo'tɛka
**ipotenusa** ipote'nuza
**ipotesi** (*-pò-*, l') i'pɔtezi • (*-té-*, -o) ipo'tezo. -s- [T s/z]
**ipotetico** ipo'tɛtiko
**ipotiposi** ipoti'pɔzi, ↓-o-
**ippico** 'ippiko
**ippocastano** ippokas'tano, -'kas-
**Ippocrate** ip'pɔkrate
**Ippodamia** ippoda'mia, -'damja
**Ippodamo** ip'pɔdamo, -o'da-
**ippodromo** ip'pɔdromo, ↓-o'drɔ-
**ippogrifo** ippo'grifo
**Ippolito** ip'pɔlito
**Ippomene** ip'pɔmene, -o'mɛ-
**Ipponoo** ippo'nɔo, -'pɔnoo
**ippopotamo** ippo'pɔtamo; ↕-o'ta-
**ipposideridi** ipposi'dɛridi
**Ippote** ip'pɔte, 'ippo-
**ipse dixit** 'ipse 'diksit
**ipsilon** (*Y, y*) ⟨Υ, ϒ, υ⟩ 'ipsilon, ↑'y-; ↕-p'si-
**ipso facto** ipso'fakto
**ipsocromo** ipso'krɔmo, ip'sɔkro-
**ipsum, nosce te** 'nɔʃʃe te'ipsum
**IQ** ik'ku*, ↑ai'kju°
**IRA** 'ira
**iracondia** ira'kondja, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**iracondo** ira'kondo
**iradiddio** iradid'dio, -i'dio
**Iran** 'iran. i'ran
**Iraq** (*-k*) i'rak, 'irak; ↑-'raq
**irarsi** i'rarsi • *mi iro* mi'iro, 'miro, *ti iri* ti'iri, 'tiri, *si ira* si'ira, 'sira, *ci iriamo* tʃii'rjamo, tʃi'r-, *vi irate* vii'rate, vi'r-, *si irano* si'irano, 'sir-
**Irene** i'rɛne
**Ireneo** ire'nɛo
**ireos** 'ireos
**Irgoli** ir'gɔli
**IRI** (*Iri*) 'iri
**iride** 'iride
**irideo** iri'dɛo, i'rideo
**iridescente** irideʃ'ʃente
**iridio** i'ridjo
**Irish coffee** 'airiʃ 'kɔffi
**Iron Maiden** 'airom 'meiden, ↓'mai-
**ironia** iro'nia
**ironico** i'rɔniko
**IRPEF** 'irpef
**Irpinia** ir'pinja
**irpino** ir'pino
**irrequieto** irre'kwjɛto, -wi'ɛ-, -e-, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**irresoluto** irrezo'luto. -s- [T s/z]
**irrido** ir'rido
**irrigo** ir'rigo; ↕'ir-
**irriguo** ir'rigwo. -uo
**irrisi** (*-o, -ero*) ir'rizo; -s-
**irrisorio** irri'zɔrjo
**irrito** (*io*) 'irrito; ↕-'ri- • (nullo) 'irrito
**irrogo** ir'rɔgo, ↑'irro-
**irroro** ir'rɔro; ↓'irro-
**IRRSAE** ir'sae
**Isabella** iza'bɛlla
**isagoge** iza'gɔdʒe, i'zago-
**ischemia** iske'mia
**Ischia** 'iskja
**iscuria** is'kurja, -'ria
**ISEF** 'izef
**Iselle** (*-a*) i'zɛlle
**Iseo** i'zɛo
**Isera** i'zɛra
**Isère** i'zɛr
**Isernia** i'zɛrnja
**Isidoro** izi'dɔro
**Islam** 'izlam. iz'lam
**Ismailia** izmai'lia; ism-
**Ismene** iz'mɛne; is'm-
**ismo** 'izmo; 'istmo; 'ismo
**isobare** i'zɔbare
**isochimena** izoki'mɛna
**isoclimb** izo'klaimb; ↑-m
**isocolo** izo'kɔlo; i'zɔko-
**isocoro** izo'kɔro
**Isocrate** i'zɔkrate
**isocronia** izokro'nia
**isocrono** i'zɔkrono
**isoglossa** izo'glɔssa
**isofono** i'zɔfono
**isogono** i'zɔgono
**isoipsa** izo'ipsa
**isola** (*-o*) 'izola; -s-
**isolano** izo'lano; -s- • (*i-*, -ino) 'izolano; -s-
**isoletta** izo'letta
**isoletto** izo'lɛtto
**isomero** i'zɔmero
**Isonzo** i'zontso; -ɔ-
**isopico** i'zɔpiko
**isopode** i'zɔpode
**isoprene** izo'prɛne
**isopropile** izopro'pile
**isoscele** i'zɔʃʃele
**isosillabico** izosil'labiko
**Isostad** 'izostad
**Isostep** izos'tɛp
**isotera** i'zɔtera
**isotopia** izoto'pia
**isotopo** i'zɔtopo
**isotropo** i'zɔtropo
**Isotta** i'zɔtta
**isotteri** i'zɔtteri
**ispezione** ispets'tsjone; -ts-
**Ispica** 'ispika
**ispido** 'ispido
**ispiro** is'piro
**Israele** izra'ɛle; ↓izdr-
**Issime** is'sim
**Issione** issi'one, is'sio-
**Issogne** is'sɔɲ*, -ɔɲɲe
**issopo** is'sɔpo, 'is-
**Istambul** (*Istanbul*) 'istambul. -'bul; ↑-s'tam-
**ISTAT** 'istat
**isterectomia** isterekto'mia
**isteresi** iste'rɛzi, ↓-e-, is'tɛre-
**isteria** iste'ria
**isterico** is'tɛriko
**istigo** 'istigo. is'ti-
**istmico** 'istmiko; -sm-; -zm-
**istmo** 'istmo; -sm-; -zm-
**istologia** istolo'dʒia
**Istria** 'istrja
**istriano** istri'ano, is'trja-
**istrice** 'istritʃe
**istrione** istri'one
**Itaca** 'itaka
**Itala** (top.) i'tala • (pers.) 'itala
**Italcable** ital'kable. ↑ital'keibol
**Italia** i'talja
**italico** i'taliko
**Italjet** ital'dʒɛt
**italo** (*I-*) 'italo
**italofono** ita'lɔfono
**Italsider** ital'sider
**Italtel** ital'tɛl
**item** (ingl.) 'aitem • (lat.) 'item
**iter** 'iter
**itero** 'itero
**itinere, in** ini'tinere
**ITT** ittit'ti*, -i'ti*
**itterico** it'tɛriko
**ittero** 'ittero
**ittico** 'ittiko
**ittiolo** it'tjɔlo
**ittiologo** it'tjɔlogo
**ittiosauri** ittjo'sauri; -z-
**ittiosi** it'tjɔzi, ↓-o-
**Ittireddu** itti'rɛddu
**Ittiri** 'ittiri
**ittrio** 'ittrjo
**iubere** 'jubere, -'be-
**IUD** 'jud
**iugero** 'judʒero
**Iugoslavia** (*J-*) jugoz'lavja
**iuniore** ju'njore, -ɔ-
**ius primae noctis** 'jus 'prime 'nɔktis
**iustitia** (*IVSTITIA*) jus'titstsja
**iuta** (*j-*) 'juta
**IVA** 'iva
**Ivan** 'ivan; ↑i'van
**Ivanhoe** aiva'no°. i'vanoe;

iva'nɔe; ‡ivano'ɛ*
**Iveco** i'vɛko
**Ivica** 'ivika
**Iviza** i'vidzdza; 'i-; ↓-dz-
**Ivonne** i'vɔnne, i'vɔn
**Ivone** i'vone
**Ivory** 'aivori
**Ivrea** i'vrɛa
**izba** (*isba*) 'izba; ↑iz'ba*
**Izvestija** iz'vestja; ↑-'vjestija
**Izzo** 'itstso

# J

**j** (*J*) il'lunga, 'ʤɛi, 'ʤei, 'jɔd, ↓'jɔta
**j'accuse** ʒa'kyz, -k'k-
**J&B** ʤejem'bi°, 'ʤɛje-, ↓'ʤie-
**jabot** ʒa'bo*, -o°
**jack** (*J-*) 'ʤɛk
**Jackson** 'ʤɛkson
**Jacob** • (fr.) ʒa'kɔb, ↓'jakob
• (ingl.) 'ʤɛkob, -ei-
• (ted.) 'jakob
**Jacobi** • (ingl.) ʤa'kɔbi
• (ted.) ja'kɔbi
**Jacono** 'jakono
**Jacopo** 'jakopo • *di ~ Ortis* di'jakopo 'ɔrtis, di'a-; 'dja-
**Jacopone** jako'pone
**Jacquard** ʒa'kar; ↓-rd
**jacquerie** ʒak'kri°, -kke'ri*
**Jacques** (fr.) 'ʒak
• (ingl. *-q-*) 'ʤɛks, -ei-
**Jacuzzi** ja'kutstsi
**Jader** 'jader
**Jaffa** 'ʤaffa
**jäger** 'jɛger
**Jägermeister** jeger'maister, jɛ-
**Jagger** 'ʤɛger, -gg-
**Jago** 'jago
**Jaguar** 'ʤagwar; ʒa'gwar
**jais** 'ʒɛ*, -e*, -°
**Jaïs** ʒa'is
**Jakarta** ʤa'karta
**Jakobson** 'jakobson, ↓'ʤa-; ↑jakap'sɔn
**Jallud** ʤal'lud, ʒ-
**jam session** ʤɛm'sɛʃʃon
**jamahiriya** ʤamai'ria, ʒ-
**jamboree** ʤɛmbo'ri°, -i*
**James** 'ʤɛms, -ei-, -ɛi-
**jamming** 'ʤɛmmin(g)
**Jan-Luc** ʒan'lyk; ↑ʒān-
**Janáček** 'janaʧek, ↓-'na-
**Jancsá** 'janʧo; ↑'jɔ-, ↓-k'sa°
**Jane** 'ʤɛin, -ei-
**Jang Qing** ʤan'ʧing
**Jangxi** ʤan'ʃi°
**Jannacci** jan'natʃʧi
**János** 'janos; ↑-ʃ*
**Japan** 'ʤapan, ↑-'pan
**Jarreau** ʒar'ro°
**Jarrett** 'ʤarret
**Jaruzelski** jaru'zɛlski
**Jason** 'ʤɛzon, -e-; ↑-ei-
**Jaspers** 'jaspers
**Javicoli** ja'vikoli
**jazz** 'ʤɛʦ*, 'ʤaz, 'ʤɛz
**jazzato** ʤets'tsato
**jazzista** ʤets'tsista. -dz'dz-, ʤa-
**je suis** ʒe'swi°, ↑-y'i°; ↑ʒø-
**Jean** (fr.) 'ʒan; ↑-ān
• (ingl.) 'ʤin
**Jeanne** 'ʒan
**jeans** 'ʤins
**Jebely** ʒebe'li°
**Jeeg** 'ʤig
**jeep** 'ʤip
**Jeff** 'ʤɛf
**Jekyll** 'ʤɛkil
**Jelsi** 'jɛlsi
**Jemolo** 'jɛmolo
**Jenne** 'jɛnne
**Jenny** 'ʤɛnni
**Jerevan** (*Er-, Yer-*) 'jɛrevan, jere'van, e-
**Jerry** 'ʤɛrri
**jersey** (*J-*) 'ʤɛrsi
**Jervolino** jervo'lino
**Jerzu** 'jɛrtsu
**Jesi** 'jɛzi, 'je- • *di ~* di'jɛ-, di'ɛ-, -e-; 'dj- [TR ɛ, U e, ML e/ɛ]
**Jesolo** 'jɛzolo, 'je- [TR ɛ, UML ɛ/e]
**Jespersen** 'jɛspersen
**Jessica** 'ʤɛssika
**Jessy** 'ʤɛssi
**Jesus Christ Superstar** 'ʤizus 'krais supers'tar, -st su-, -es'tar
**jet** 'ʤɛt
**jet-set** ʤɛt'sɛt, 'ʤɛt 'sɛt
**jet-society** ʤɛtso'sajeti; -ɛtstso-
**Jethro Tull** 'ʤɛtro 'tal
**Jeux sans frontières** 'ʒø sanfron'tjɛr; ↓'ʒe; ↑-ānfrōn-
**jeux sont faits, les** le'ʒø son'fɛ°; ↑sōn-
**jiddisch** (*yiddish, ↓jiddish*) 'iddiʃ*, 'ji-
**jihad** ʒi'ad, ʤ-, -'h-
**Jim** 'ʤim
**Jiménez** ki'mɛnes, hi-; ↑xi-; ↑-θ; ↓-ʦ*; ↓i'm-
**Jimmy** 'ʤimmi
**jingle** 'ʤingol
**Joan** (ingl.) 'ʤon, ↓'ʤɔn; 'ʤoan; ↑'ʤoun
• (cat.) ʒu'an, 'ʒwan, ↓'xw-
**João** ʒo'ao
**job** 'ʤɔb
**Jobim** ʒo'bim
**Jocca** 'jɔkka
**jockey** 'ʤɔkei
**jodel** 'jɔdel; ↑-o-
**Jodice** 'jɔdiʧe. -o-
**Jodie** (*-dy*) 'ʤɔdi, -o-
**jodler** 'jɔdler; ↑-o-
**Joe** 'ʤo°, ↓'ʤɔe
**Joel** 'ʤɔel
**jogging** 'ʤɔggin(g)
**Johann** 'joan; ↑'jɔhan; ↓ʤ-
**John** 'ʤɔn
**Johnny** 'ʤɔnni
**Johnson** 'ʤɔnson
**joint-venture** ʤɔin'vɛnʧur, 'ʤɔin 'v-; ↑-ør
**jojoba** ʤo'ʤɔba
**jolly** 'ʤɔlli
**Jollyflex** 'ʤɔllifleks
**Jon** (ingl.) 'ʤɔn, ↓'jɔn
• (fr.) 'ʒon, -ɔn; ↑-ōn
**Jones** 'ʤɔns, -o-
**Jonio** 'jɔnjo
**Joplin, Janis** 'ʤɛniz 'ʤɔplin, -is
**Joppolo** 'jɔppolo
**José** ko'zɛ°, h-; ↓ʤ-; ↓j-; ↑xo-; ↑-'sɛ°
**Joseph** (ingl.) 'ʤɔzef, -o-
• (fr.) ʒo'zɛf
• (ted.) 'jɔzef, 'jo-
**Josia** jo'zia
**Jotti** 'jɔtti
**joule** 'ʤaul, 'ʤul; ↓'ʒ-
**jour, à** a'ʒur
**journal** 'ʤornal, -ur-, ↑-ør-
**Jouvence** ʒu'vans
**Jovanotti** ʤova'nɔtti; ↓-n'n-
**Jovene** 'jovene
**Jovine** 'jovine
**Joy** 'ʤɔi
**Joyce** 'ʤɔis
**joyciano** ʤoi'sjano; -ssj-; -zj-
**joystick** 'ʤɔistik, -s'tik
**JR** ʤei'ar, ʤe'jar, ʤɛ-
**jr.** (it.) 'junjor
• (ingl.) 'ʤunjor
**ju-jitsu** ʤu'ʤitstsu
**Juan** 'kwan, 'w-, ↑'hw-; ↑'xw-
**judo** ʤu'dɔ*, ↑'ʤudo; ʒ-
**judoka** ʤu'dɔka
**Judy** 'ʤudi
**jugoslavo** (*iu-*) jugoz'lavo • *lo ~* loju- • *gli ~i* *ʎiu-, ↑*ʎiju-, *ʎju-, *ʎu-, ʎ-
**juke-box** ʤub'bɔks
**Jules** 'ʒyl
**Julia** 'julja
**Julia(n)** (ingl.) 'ʤulja(n)
**Julienne** ʒy'ljɛn
**Juliette** ʒy'ljɛt, ↓ʤ-
**Julio** 'huljo, ↓'u-, ↑'xu-; 'ku-
**Julipet** 'julipet; -'pɛt
**jumbista** ʤum'bista, ʤa-; ju-
**Jumblatt** ʤum'blat, ʒ-
**Jumbo** 'ʤumbo, 'ʤa-; 'ju-
**Jung** 'jung
**jungla** (*giu-*) 'ʤungla
**junior** 'junjor, ↓'ʤunjor
• (ingl.) 'ʤunjor
**juniores** ju'njɔres
**junkie** 'ʤanki
**jupon** ʒy'pon, -ɔn; ↑-ōn
**Juppiter** 'juppiter
**juta** (*iu-*) 'juta
**JVC** ʤeivi'si*; -vu-; *ʤ-; ↓ʤi-
**Juve** 'juve
**Juventus** ju'vɛntus

# K

**k** (*K*) ⟨K, κ, ϰ⟩ 'kappa; ‡'ka*; ‡*'ka*
**K2** kappa'due
**k-way** kei'wɛi, kappa'wɛi; -ei; ↓ki'-
**kabuki** ka'buki
**Kabul** ka'bul
**Kadett** ka'dɛt, 'kadet
**Kafka** 'kafka
**kaiser** (*K*) 'kaizer
**kajal** ka'ʒal, -ʤ-
**kakemono** kake'mɔno, -'kɛ-
**kalashnikov** ka'laʃnikof, -v, -ʒn-; ↑-af
**Kálmán** 'kalman
**kalymauchi** kali'mauki; ↑-fki
**Kamasutra** kama'sutra, ↓-z-

**Kamen** (ingl.) 'keimen, 'kɛi-, ↓'ka-
• (ted.) 'kamen
**kamikaze** kami'kaze, -adzdze
**Kampala** kam'pala
**Kandinskij** kan'dinski; ↑-kji
**Kankkunen** kan'kunen, ↑'ka-
**Kansas** 'kansas
**kapò** (*kapo*) ka'pɔ*, -ɔ°, -o°
**kaputt** ka'put
**Karachi** (*Caraci*) ka'ratʃi; ↓-ki
**Karajan, von** fɔn'karajan
**Karakorum** kara'kɔrum
**karakul** kara'kul; ↑-'ra-; 'ka-
**Karamazov** kara'madzdzof; ↑-zaf
**karatè** (*-e*) kara'tɛ*, ↑-'rate
**karateka** kara'tɛka
**Karité** (*-è*) kari'te°
**Karlovac** 'karlovats*, ↓-k
**Karman** 'karman
**Karpov** 'karpof, -v; ↑-af
**kart** 'kart
**kartodromo** kar'tɔdromo, ↓-o'drɔ-
**kasher** kaʃ'ʃɛr
**Kashmir** (*k-, c-*) 'kaʃmir; -'mir
**Kasparov** kas'parof, -v; 'ka-; ↑-'paraf
**Kate** 'kɛit
**Katherine** 'kɛtrin, 'kater-
**katiuscia** ka'tjuʃʃa
**Katmandu** katman'du°
**Katowice** kato'vitstse; -↓'tɔ-; ↓-tʃe
**Kavosan** 'kavosan, -'san, ↓-z-
**Kawasaki** kava'zaki, -s-
**kayak** ka'jak
**Kaye** 'kɛi
**Kazach(i)stan** ka'za-k(i)stan. -s'tan; -dzdz-
**Kazan, Elia** e'lia ka'zan
**kazoo** kadz'dzu°, -u*, -'zu°
**Kbyte** kappa'bait, kilo'bait
**kebab** ke'bab
**Keaton** 'kiton
**Keats** 'kits*
**kefir** 'kɛfir, ke'fir
**kefiyah** ke'fia
**Keftedes** 'kɛftedes; ↑-ʃ*
**Keith** 'kit; ↑-θ; ↓-eit
**Kekkonen** kek'konen; ↑'kɛkko-
**Kelémata** ke'lɛmata
**Kellogg's** 'kɛllogs
**Kelly** 'kɛlli
**Kelvinator** kelvi'nɛtor, -et-, -at-
**Ken** 'kɛn
**Kendall** 'kɛndal
**Kendo** 'kɛndo
**Kennedy** 'kɛnnedi
**Kensit** 'kɛnsit, -nz-
**Kent** 'kɛnt
**Kentucky** ken'taki
**Kenwood** 'kɛnvud
**Kenya** 'kɛnja
**képi** ke'pi*
**Keplero** ke'plɛro
**kermesse** ker'mɛs
**Kerouac** 'kɛruak, -rwak
**Kessler** 'kɛzler, -sl-
**ketch** 'kɛtʃ
**ketchup** 'kɛtʃap; ke'tʃap
**Kevin** 'kɛvin
**Kevlar** 'kɛvlar
**keyboard** 'kibord
**Keynes** 'keins
**KGB** (*Kgb*) kege'be°, -e*, kappadʒib'bi*, -dʒdʒ-, -i'bi*; ↑kage'be°
**Khamenei** kame'nɛi; ↑x-
**khan** 'kan
**Khartoum** kar'tum
**khmer** k'mɛr • *il ~* ilk'mɛr • *i ~ rossi* ikmɛr'rossi
**Khomeini** kome'ini, -'mɛi-; ↑xomei'ni°
**Khovanščina** ko'vanʃina; ↑xa'vanʃtʃina
**kibbutz** kib'buts*
**Kid** 'kid
**kidnapping** kid'nɛppin(g)
**kiefer** 'kifer
**Kierkegaard** 'kirkegard; ↑-gɔr
**Kilimanjaro** kiliman'dʒaro
**killer** 'killer
**kiloton** 'kiloton
**Kilowattora** kilovat'tora
**kilt** 'kilt
**Kim** 'kim
**Kimberley** 'kimberli
**Kimbo** 'kimbo
**kimono** ki'mɔno
**kindergarten** kinder'garten
**kinderheim** kinde'raim; ↑-r'h-
**King, Martin Luther** 'martin 'luter 'king
**King Kong** kin'kɔng
**King size** kin'saiz
**Kinshasa** kin'ʃaza
**Kinski** 'kinski
**Kipfel** (*chifel*) 'kifel, ↑-pf-
**kip(p)ur** ki(p)'pur
**Kirchhoff** 'kirkɔf, -of
**Kirk** 'kirk, 'kɛrk; ↑'kørk
**kirsch** 'kirʃ
**Kissinger** 'kissindʒer
**Kiszczak** 'kiʃtʃak, ↓-ʃʃ-
**Kit** (*k-*) 'kit
**Kit Kat** kit'kat
**Kitekat** 'kitekat
**kitsch** 'kitʃ
**Kitzbühel** kits'byel
**kiwi** 'kiwi. -ivi, -iui
**Kléber** 'klɛber; ↑kle'bɛr
**Klee** 'kle°, ↓-i°
**Kleenex** 'klineks
**KLM** kappaɛlle'ɛmme
**Klorane** klo'rane
**Kluge** 'kluge
**Kneipp** k'naip
**knesset** k'nɛsset; ↑-es'sɛt
**Knirps** k'nirps
**knock down** nɔk'daun, no-
**knock out** nɔk'kaut, no-, kappa'ɔ°, -ɔ*
**knödel** k'nødel; -ɔ-
**Knorr** k'nɔr
**know-how** no'au, no'wau, ↑no'hau
**Knox** 'nɔks, ↓k'n-
**KO** kappa'ɔ*, nɔk'kaut
**koala** ko'ala
**Kobayashi** koba'jaʃʃi
**Koch** 'kɔk, ↑-x
**Kodak** 'kɔdak
**koh-i-noor** 'kɔinor, koi'nɔr
**Kohl** 'kol; -ɔl
**koilon** 'kɔilon
**koiné** (*coinè*) koi'nɛ*
**Koivisto** koi'visto; ↑'kɔi-
**Koji** 'kɔʒi; -dʒi; ↓'kɔi
**Kojak** 'kɔdʒak
**Kokoschka** ko'kɔʃka; ↑'kɔko-
**kolchoz** 'kɔlkos, -ts*; ↑kal'xɔs
**kolossal** ko'lɔssal, ↓'kɔlo-; ↑kolos'sal
**kombinat** kombi'nat; ↑ka-
**kominform** 'kɔminform; ↑kamin'fɔrm
**komintern** 'kɔmintern; ↑kamin'tɛrn
**Koni** 'kɔni
**König(sberg)** 'kønig(zbɛrg)
**Konitz** 'kɔnits*
**Konniff** 'kɔnnif
**Kontinental** kon'tinental; ↑-'tal
**Korsakov** 'kɔrsakov, -f; ↑-af
**Köster** 'kɔster, ↑-ø-
**Kovacs** 'kɔvatʃ, ↓-ks
**Kramer** 'kramer
**krapfen** 'krafen, -ff-, ↑-pf-
**krishna** 'kriʃna
**Krisprolls** 'krisprols
**Krizia** 'kritstsja
**Kronenbo(u)rg** 'krɔnemburg
**Krupp** 'krup
**KTM** kappati'ɛmme, -tt-
**Ku-Klux-Klan** 'kukluks 'klan, 'kju-
**Kubrick** 'kubrik
**Kukident** 'kukident, -ent
**kulak** 'kulak; ↑ku'lak
**kultur** kul'tur
**kümmel** 'kymmel, -i-; -u-
**Kundera** 'kundera
**kung fu** kun'fu*
**Kuomintang** kwɔmin'tang
**Kuoni** 'kwɔni; ↑'kuo-
**Kuopio** 'kwɔpjo; ↑'kuo-
**Kupfer** 'kupfer
**Kurdistan** 'kurdistan; -s'tan
**Kurosawa** kuro'sava, -awa, -z-
**kursaal** 'kursal; ↑-rz-
**kuskus** (*cuscus*) kus'kus, 'kusk-
**Kuwait** ku'vait, -'wait, -'wɛit, -'weit, ↓-vɛit, ↓-veit, ↓'kw-, ↓kju'-
**kuwaitiano** kuvai'tjano, kuwai-; kwai-
**Kwai** (*Kuei*) 'kwɛi
**Kyoto** 'kjɔto
**Kyr** 'kir
**kyrie eleison** kirje'lɛison, 'kirje e-, -z-

# L

**l** (*L*) 'ɛlle
**L** (*large*) 'lardʒ, -rʒ
**l'** (art.) l, °l: *è ~ora* ɛl'lora, ɛ'lo-, *è ~orario* ɛllo'rarjo, ɛlo- [/*/*T, °/UMLR]
• ↓*'l; ↓*l: *era ~ora* ɛra'lora, ↓-al'lo-, *era ~orario* ɛralo'rarjo; ↓-ll-
• l, °l, ↓la, + */V-/: ~apertura*, laper'tura, ↓laap-
**l'** (pron.) l, °l: *chi ~apre* kil'lapre, ki'l-

L - LAUD



[/°T, °/UMLR]
**'l** (*il*, dial.) l, ↑il: *prendo ~ pane* 'prɛndol 'pane, ↑-doil
**la** (art., *l'*V-) la°, °l-: *~ sera* la'sera (↓las's- cfr. *sera*), *è ~ sera* ɛlla'sera, ɛla- [/°T, °/UMLR]
• l, °l-, ↓la + */V-/*: *l'università* (↓*la u-*) luniversi'ta*, ↓lau-
• *La* la°: *La Rosa, Larosa* la'rɔza
**la** (pron., *l'*V-) la°, °l-: *~ vedo* la'vedo, *ma ~ vedo* malla'vedo, mala- [/°T, °/UMLR]
• l, la, °l- + */V-/*: *~ esprimo* les'primo, laes-
**la** (*l', ella*, tosc. pleon.) la°, l-
**la** (mus.) 'la*, -a° [TUML*/°, R°/*]
**là** 'la*; *'l-: *era là* ɛra'la*; -l'l-, *~ ~* la'la*, -l'l-, *~ dove* lad'dove°. -e*, 'ladd- [T*, *UMLR*]
**Labano** 'labano, -'ba-
**labaro** 'labaro
**label** 'label, -ɛb-, ↑-ɛib-, ↑-eib-
**labiale** la'bjale
**Labico** la'biko; 'la-
**labidognato** labidoɲ'ɲato; -'dɔ-
**labile** 'labile
**labor limae** 'labor 'lime
**labo(u)r party** 'labur 'parti, ↑'lei-
**Labov** 'labof, -v; la'bɔv, -f
**labrace** la'bratʃe, 'la-
**labrador** (*L-*) 'labrador. -'dɔr; -'dor
**Labriola** labri'ɔla
**Lacaita** la'kaita
**lacchè** (↓*-é*) lak'kɛ*
**lacchezzo** lak'kedzdzo
**Lacedemone** latʃe'dɛmone
**Lacedonia** latʃe'dɔnja
**lacero** 'latʃero (cfr. *lacerò* latʃe'rɔ*)
**lacerocontuso** latʃerokon'tuzo
**lacerto** la'tʃerto
**laces** 'latʃes
**Lachesi** 'lakezi
**Laconi** 'lakoni
**laconico** la'kɔniko
**Lacoste** la'kɔst
**lacrima** 'lakrima • *~ Christi* 'lakrima 'kristi
**lacrimogeno** lakri'mɔdʒeno
**lacrimoso** lakri'mozo. -s- [T s/z]
**lacuale** laku'ale, -'kwa-
**lacuna** la'kuna; ↓'la-
**Ladefoged** lade'foged, -ɔ-; lɛ-
**Ladispoli** la'dispoli
**Ladislao** ladiz'lao
**Ladoga** 'ladoga
**ladruncolo** la'drunkolo
**lady** 'lɛdi, -e-, ↑-ei-
**Laerru** la'ɛrru
**Lafayette** (*La F-*) lafa'jɛt
**Lafont** (it.) la'fɔnt
• (fr.) la'fon, -ōn; ↓-nt
**Lafontaine** (*La F-*) lafon'tɛn
**Laforet** (fr., *-êt*) lafo'rɛ°
• (sp.) lafo'rɛt
**lager** 'lager
**Laglio** 'laʎʎo
**Lagole** 'lagole
**Lagorio** la'gɔrjo
**Lagos** 'lagos; -ɛ-
**Lagosta** 'lagosta
**Lagostena** la'gɔstena
**Lagostina** lagos'tina
**laguna** la'guna
**laico** 'laiko
**laido** 'laido
**Laigueglia** lai'gweʎʎa, -ɛ-
**Laion** la'jon, -ɔn
**laissez faire** lesse'fɛr
**Laives** 'laives
**Lajolo** la'jɔlo
**lambada** lam'bada
**lambda** ⟨Λ, λ⟩ 'lambda, -amda; -abda
**Lamberto** lam'bɛrto
**Lamborghini** lambor'gini • *~ Countach* lambor'gini 'kauntak
**Lambretta** (*l-*) lam'bretta
**lambris** lam'bri*; ↑lām-
**lambswool** 'lɛmzvul, ↑-mzwul, ↓-mbz-
**lamé** (*-è*) la'me°, -e*, -ɛ*
**lamento** la'mento
**lametta** la'metta
**Lamezia** la'mɛtstsja
**lamina** 'lamina
• (*lama*) la'mina
**Lamis** 'lamis
**Lammermoor** 'lammermur
**Lamon** la'mon; -ɔn
**Lamosano** lamo'zano; -s-
**lampada** 'lampada
**lampadario** lampa'darjo
**lampeggio** (*-ìo*) lampeʤ'ʤio
• (*-pé-*, -a) lam'peʤɔʤo
**lampione** lam'pjone
**lampone** lam'pone
**Lamporecchio** lampo'rekkjo
**Lamporo** lam'pɔro
**lampreda** lam'prɛda
**Lancaster** lan'kaster, ↑'lan-
**Lancia** (*l-*) 'lantʃa
**Lanciano** lan'tʃano
**lanciano** 'lantʃano
**lanciere** lan'tʃɛre; -e-; ↓-tʃj- [TR ɛ, UML e]
**Lancôme** lan'kɔm, ↑-om
**Land Rover** lɛnd'rover, -ɔ-
**landau** lan'do°, -o*, -ɔ*; ↑lān-
**Lander** (*-ä-*) 'lander, ↑'lɛ-
**Landiona** lan'djona
**Landolfo** lan'dɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Landru** lan'dru°, ↑-y°
**Lane, Abbe** 'ɛbbi 'lɛin, -ein
**laneria** lane'ria
**Lang** 'lang; -ɛ-
**Lange, Jessica** 'ʤɛssika 'lɛnʤ, 'lɛng
**langue** (*languisce*) 'langwe
• (ling.) 'lang; ↑'lāng
**Langosco** lan'gɔsko; -o-
**languido** 'langwido
**languore** lan'gwore
**laniccio** la'niʧʧo
**laniero** la'njɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**lanigero** la'niʤero
**lanital** 'lanital, -'tal
**Lanocita** lano'tʃita
**lanterna** lan'tɛrna
**lanugine** la'nuʤine
**Lanusei** lanu'zɛi
**Lanzara** lan'dzara, -ts-
**lanzichenecco** landzike'nekko. -ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Laocoonte** laoko'onte
**Laodice** lao'ditʃe. la'ɔ-
**Laos** 'laos
**laotiano** lao'tjano
**Lapalisse** (*La P-*) lapa'lis
**Lapedona** lape'dona
**lapide** 'lapide
**lapidem, gutta cavat** 'gutta 'kavat 'lapidem
**lapideo** la'pideo
**lapin** la'pɛn
**Lapio** 'lapjo
**lapis** 'lapis
**lapislazzuli** lapiz'latstsuli. -dzdz-; -s'l-
**lapiti** la'piti. 'la-
**Lappano** lap'pano
**lappano** (*-ino*) 'lappano
**lapponi** 'lapponi; -'po-
**Lapponia** lap'pɔnja
**lapsus** 'lapsus • *~ linguae* 'lapsus 'lingwe, -z 'l-, *~ calami* 'lapsus 'kalami
**large** 'larʤ, -rʒ
**larice** 'laritʃe
**laringeo** larin'ʤɛo, -'rinʤeo
**Lario** 'larjo
**Larissa** 'larissa. -'ris-
**Lark** 'lark
**Laroche** (*La R-*) la'rɔʃ*
**Larousse** la'rus
**Larry** 'lɛrri
**Larsen** 'larsen
**Las Vegas** laz'vɛgas
**lasagne** la'zaɲɲe
**Lascari** 'laskari
**lascivia** laʃ'ʃivja
**lascivo** laʃ'ʃivo
**laser** 'lazer
**Lasonil** lazo'nil, 'la-
**Lassie** 'lɛssi
**last** (*L-*) 'last
**lastrico** 'lastriko
**latebra** la'tɛbra; 'late-
**Latera** 'latera
**latere** (vb.) la'tere, 'la-
**latere, a** a'latere; al'la-
**Laterza** la'tɛrtsa
**latin lover** 'latin 'lɔver, ↑'lɛtin 'laver
**latina** (*L-*) la'tina
**latito** (vb.) 'latito
**latitudine** lati'tudine
**lato sensu** 'lato 'sɛnsu
**latomia** lato'mia; -'tɔmja
**Latomie** lato'mie
**Latona** la'tona
**latore** la'tore
**latria** la'tria
**Latronico** la'trɔniko
**Lattanzio** lat'tantsjo
**Lattarico** lat'tariko
**latteo** 'latteo
**latteria** latte'ria
**lattice** 'lattitʃe
**lattico** 'lattiko
**lattime** lat'time
**lattina** lat'tina
**lattonzolo** lat'tontsolo. -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**lattosio** lat'tɔzjo
**Lattuada** lattu'ada, -'twa-
**lattuga** lat'tuga
**Lauco** 'lauko
**Lauda** 'lauda
**laudano** 'laudano
**laudator temporis acti**

lau'dator 'tɛmporis 'akti, -i 'sa-
**Laudomia** lau'dɔmja, -o'mia
**launching** 'lɔntʃin(g), -o-
**Lauper** 'lɔper, 'lo-
**Laura** 'laura
**Laurana** lau'rana
**laurea** 'laurea
**Laurel** 'lɔrel, -o-
**Laurence** 'lɔrens, -o-
**Laurentiis, De** delau'rɛntiis; -tis (cfr. *De Laurentis*)
**Lauria** lau'ria
**lauro** 'lauro
**Lausdomini** lauz'dɔmini, -s'd-
**lavacro** la'vakro
**Lavarda** 'lavarda
**Lavardet** lavar'dɛt, -et
**Lavaredo** lava'redo, -ɛ-
**Lavarone** lava'rone
**lavati** (*-o*) la'vati
• (*là- + ti*) 'lavati
**lavatoio** lava'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Lavazè** (↓*-é*) lavats'tsɛ*
**Lavazza** la'vatstsa
**lavello** (*L-*) la'vɛllo
**Lavena** la'vena, -ɛ-
**Laveno** (L. Magg.) la'veno, -ɛ-
• (V. Cam.) 'laveno
**Lavenone** lave'none
**Laverda** 'laverda
**lavezzo** (*-ggio*) la'vedzdzo
**Lavezzola** lavets'tsɔla, -dz'dz-
**lavico** 'laviko
**Lavinia** (*-io*) la'vinja
**Laviosa** la'vjoza; -s-
**Lavis** la'vis; 'la- (cfr. *l'AVIS* 'lavis)
**Lavoisier** lavwa'zje°
**Lavorgna** la'vɔrɲa, -o-
**lavorio** lavo'rio (cfr. *l'avorio* la'vɔrjo)
**lavoro** la'voro
**Lawrence** 'lɔrens, -o-
**Lawson** 'lɔzon, -o-
**lay-out** lei'aut, le'jaut; ↑'lɛjaut
**Lazio** 'latstsjo
**Lazise** ladz'dzize; ↓-dz-
**lazo** 'ladzdzo, -tstso
**lazzaretto** ladzdza'retto
**lazzaro** (*L-*) 'ladzdzaro
**lazzarone** ladzdza'rone; -tsts-
**lazzo** (aspro) 'latstso
• (*un, io*) 'latstso. -dzdz- [T dz/ts, UL ts/dz, MR ts]
**LDL** ɛlledi'ɛlle, -dd-
**le** (art., ↑*l'*e-) le°, °l-: ~ *sere* le'sere, *ma* ~ *sere* malle'sere, male- [/°T, °/UMLR]
• le, l, °l- + */e-/*: ~ *estremità* leestremi'ta*, les-, ~ *elezioni* leelets'tsjoni, lelets-
• ~ le°: *Le Penne, Lepenne* le'penne
**le** (dat. f.) le°, °l-: *però* ~ *dico* pe'rɔl le'diko, -ɔ le- [/°T, °/UMLR]
**le** (pron. pl., ↑*l'*e-) le°, °l-: ~ *vedo* le'vedo, *però* ~ *so* pe'rɔl le'sɔ*, -ɔ le- [/°T, °/UMLR]
• le, l, °l- + */e-/*: ~ *esaspera* lee'zaspera, le'z-
**le** (*elle*, tosc. pleon.) le°
**leacril** lea'kril
**leader(ship)** 'lider(ʃip)
**Leandro** le'andro
**Lear** 'lir, -iar
**Learco** le'arko
**leasing** 'lizin(g); ↑-s-
**least, last but not** 'last bat'nɔt 'list
**lebbra** 'lɛbbra. -e- [T e, U ɛ/e, MLR ɛ]
**lebete** le'bɛte
**Lebon** (*Le B-*) le'bɔn; -on
**lecanora** leka'nɔra, -'kano-
**lecca-lecca** lekka'lekka
**leccaculo** lekka'kulo
**leccalecca** lekka'lekka
**Lecce** 'letʃtʃe
**lecchino** (*-i-*, un) lek'kino
• (*lé-*, -ano) 'lekkino
**leccio** 'letʃtʃo
**lecco** (*L-*) 'lekko
**leccornia** lek'kɔrnja. ↑-or'nia
**lecere** 'letʃere, -'tʃe-; 'lɛ-
**Lech** 'lɛk; ↑-x
**lecite** le'tʃite; 'lɛ-
**lecito** (*è*) 'letʃito, -ɛ-
• (*un*) 'lɛtʃito; le'tʃi-
**Lecorbusier** (*Le C-*) lekorbu'zje°, ↑-by-
**Lecouvreur** leku'vrɛr, ↑-ør
**lectio difficilior / facilior** 'lɛktsjo diffi'tʃiljor / fa'tʃiljor
**Łęczyca** wen'tʃitstsa
**Led** 'lɛd
**Leda** 'lɛda
**Ledda** 'lɛdda
**ledeo** le'dɛo
**ledere** 'lɛdere
**Ledra** (*-o*) 'lɛdra. -e-
**Lee** 'li°, ↑'lii
**Leerdammer** ler'dammer
**Lefebvre** le'fɛvr
**Leffe** 'lɛffe
**lega** (*-o*) 'lega
• (assoc.) 'lega
• (mar., *L-*) 'lega; -ɛ-
**legami** (*-e*) le'gami
• (*lé- + mi*) 'legami
**legenda** le'dʒɛnda
**legge** (*la*) 'ledʒdʒe; -ɛ- [R e/ɛ]
• (*lui*, -ere) 'lɛdʒdʒe
**leggenda** ledʒ'dʒɛnda
**leggere** (*-ère, -a*) ledʒ'dʒɛre; -e- [TR ɛ, UML e]
• (*lè-*, vb.) 'lɛdʒdʒere
**leggio** (*-ìo*, il) ledʒ'dʒio
• (*lè-*, mar.) 'lɛdʒdʒo
**legittimo** le'dʒittimo
**legno** 'leɲɲo
**Lego** 'lego. -ɛ-
**Legoli** 'legoli, -ɛ-
**leguleio** legu'lɛjo
**legumi** le'gumi
**legumiera** legu'mjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Léhar** le'ar, ↑'lɛar; ↑'lehlei (*L-*) 'lɛi
**Leibniz** 'laibnits*
**leibniziano** laibnits'tsjano, lɛi-; -tsj-
**Leibowitz** 'laibovits*
**leishmania** leiz'manja; liʃ-
**leitmotiv** laitmo'tif, -v, ↓-'mɔtiv, ↑'laitmotif
**Leivi** 'lɛivi
**Lello** 'lɛllo
**Lelouch** le'luʃ*
**Lemano** le'mano; ↓'lɛ-
**lembo** (orlo) 'lembo; -ɛ- [T e/ɛ]
• (nave) 'lɛmbo, -e-
**Lemie** 'lɛmje
**lemma** (*-e*) 'lɛmma
**Lemmon** 'lɛmmon
**Lemonsoda** (*Lé-*) lemon'sɔda
**lemure** 'lɛmure
**Lena** (pers.) 'lɛna. -e- [TL e/ɛ, U ɛ/e, MR ɛ]
• (top.) 'lɛna
**lena** 'lena, -ɛ- [T e/ɛ, UMLR ɛ/e]
**Lenci** 'lɛntʃi, -e-
**lendine** 'lɛndine, -e-
**Lendl** 'lɛndel, -ndl
**lene** 'lɛne
**Leni** 'lɛni
**Lenin** 'lɛnin, 'ljɛ-; ↑'ljenjin
**Leningrado** lenin'grado; ↓ljɛ-
**Lenna** (*-o*) 'lɛnna
**Lennon** 'lɛnnon
**Lennox** 'lɛnnoks, -n-
**Leno** 'leno, -ɛ-
**Lenola** 'lɛnola
**Lenor** le'nɔr
**lenti** (*-o, le*) 'lɛnti
**lentia** len'tia
**Lentiai** len'tjai
**lenticchie** len'tikkje
**lentiggini** len'tidʒdʒini
**Lentini** len'tini
**lenza** 'lɛntsa, -e-
**lenzuolo** len'tswɔlo
**Leo** 'lɛo
• (ingl.) 'lio
**Leocrema** leo'krɛma, lɛo-
**Leogra** 'lɛogra
**Leonard** 'lɛonard; ↑'lɛn-, ↓'lion-
**Leonardo** leo'nardo
**leone** (*L-*) le'one
**Leonida** le'ɔnida
**Leopardi** leo'pardi
**Leopoldo** leo'pɔldo
**Leopoli** le'ɔpoli
**Leoš** 'lɛoʃ*
**Lepanto** 'lɛpanto
**Lepel** le'pɛl
**Lepetit** lepe'ti°; ↑lep'ti°
**lepido** (*L-*) 'lɛpido
**lepidottero** lepi'dɔttero
**lepore** (*il*) le'pore
• (*la, L-*) 'lɛpore
**lepre** 'lɛpre
**leprotto** le'prɔtto
**Lepschi** (ted.) 'lɛpʃi
**Lepschy** (it.) 'lɛpski
**leptospirosi** lɛptospi'rɔzi, ↓-ozi
**Lequile** 'lɛkwile
**Lequio** 'lɛkwjo
**lercio** 'lɛrtʃo, -e- [TUML ɛ/e, R e/ɛ]
**Lerici** 'lɛritʃi. -e-
**Lerida** 'lɛrida
**Lerma** 'lɛrma
**Lermontov** 'lɛrmontov, -f; ↑'ljɛrmantaf
**Lerna** 'lɛrna
**Leroy** (*Le R-*, fr.) le'rwa°
• (*Le R-*, ingl.) li'rɔi
**Lesa** 'leza, -ɛ-
**lesbica** 'lɛzbika
**lesbismo** lez'bizmo
**Lesbo** 'lɛzbo
**Lescano** les'kano
**Lescaut** les'ko°
**Lesegno** le'zeɲɲo
**lesi** (*-o*) 'lezi; -ɛz-; -es- [T e/ɛ, UMLR e]
• (*-ero*) 'lezi; -es-
**Lesina** (Pugl., Dalm.) 'lɛzina. -ez-

• (Ven.) le'zina
**lesina** (*-o*) 'lɛzina. -ez-; -es- [T e/ɛ, UM ɛ/e, LR ɛ]
**lesione** le'zjone
**Lesmo** 'lɛzmo
**Lesotho** le'zɔto. -s-
**lessema** les'sɛma
**lessematica** lesse'matika
**lessi** (*lé-*, -o) 'lessi
• (*lè-*, -ero) 'lɛssi
**lessia** les'sia
**lessico** 'lɛssiko
**lessicogeno** lessi'kɔʤeno
**lessicologia** lessikolo'ʤia, lɛ-
**Lessing** 'lɛssin(g)
**Lessolo** 'lɛssolo
**Lessona** les'sona
**lesto** 'lɛsto
**lestofante** lɛsto'fante, les-
**lestrigone** les'trigone; ↕-'go-
**letargico** le'tarʤiko
**Lete** 'lɛte; ‡le'tɛ* (*-è*)
**leteo** le'tɛo
**letizia** (*L-*) le'titstsja
**lettera** 'lettera. -ɛt- [T ɛ, UMLR e]
**Lettere** 'lettere. -ɛt-
**lettiera** let'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**letto** (*il, ho*) 'lɛtto
**lettoni** (etn.) 'lɛttoni; let'to-
• (*letti*) let'toni
**Lettonia** let'tɔnja
**Lettopalena** lɛttopa'lena, -ɛn-
**lettore** let'tore
**lettura** let'tura
**Leuca** 'lɛuka
**Leucade** 'lɛukade
**leucemia** lɛuʧe'mia, leu-; ↓lu-
**Leucio** 'lɛuʧo
**leucociti** lɛuko'ʧiti; leu'kɔ-
**leucoma** leu'kɔma
**Leucopetra** lɛuko'pɛtra, leu'kɔpe-
**leucorrea** lɛukor'rɛa, leu-
**leucosi** leu'kɔzi, ↓-o-; 'lɛuko-
**Leucotea** leuko'tɛa. -'kɔtea
**Leuttra** 'lɛuttra
**lev** 'lɛv
**leva** (*la, si*) 'lɛva; -e- [UMR ɛ/e]
**Levanto** 'levanto
**Levanzo** 'lɛvantso
**levati** (*-o*) le'vati
• (leva + *ti*) 'lɛvati; -e- [UM ɛ/e]
**Levego** 'lɛvego
**level, top** tɔp'lɛvel
**Levi** 'lɛvi
**Levi's** 'lɛvis
**Lévi-Strauss** levis'tros, ↓-aus
**Levice** 'lɛviʧe; -e-
**Levico** 'lɛviko; -e-
**levigo** 'lɛvigo; -e-
**levriero** le'vrjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**levulosio** levu'lɔzjo
**Lewis** 'ljuis, 'luis
**lewisite** lui'zite; levi'z-
**lex, dura lex sed** 'dura 'lɛks sɛd'lɛks
**Leyland** 'lɛiland, -ei-
**lezione** lets'tsjone; -tsj-
**Lezzeno** 'lɛtstseno, -dzdz-
**lezzo** 'letstso. -dzdz- [T dz/ts, ULR ts/dz, M ts]
**li** (pron., *l'i-*) li°, °l-: ~ *vedo* li'vedo, *più* ~ *vedo* 'pjulli 'vedo, -uli; °'pj- [/°T, °/UMLR]
• li, °l- + */V-/*: ~ *urta*, li'urta, ~ *imita*, li'imita
• li, lj, °l- + */V-/*: ~ *aspetta* lias'pɛtta, ljas-
• li, l, °l- + */i-/*: ~ *invita* liin'vita, lin-
**Li** li°: *Li Galli, Ligalli* li'galli
**li** (date, ↓*li*) li°
**lì** 'li*; *'l-: ~ *sotto* lis'sotto, *sempre* ~ 'sɛmpre 'li*; -el 'l-, ~ ~ li'li*, -l'l- [T*, *UMLR*]
**Liabel** 'liabel, ↓li'a-, ↓-'bɛl
**liaison** lje'zɔn, -on; ↑-õn
**liana** 'ljana. li'a-
**Libano** 'libano
**libano** (*-à-*, un) li'bano
• (*lì-*, -ino) 'libano
**libeccio** li'beʧʧo
**libello** li'bɛllo
**libellula** li'bɛllula
**liberal** 'liberal
**libercolo** li'bɛrkolo
**liberi** (*L-*) 'liberi
**Liberia** li'bɛrja
**liberté** liber'te°, -e*
**liberto** li'bɛrto
**liberty** 'liberti
**Libia** 'libja
**libidine** li'bidine
**libido** li'bido, ↓'li-
**libito** 'libito
**libitum, ad** ad'libitum
**libocedro** libo'ʧedro; -ɛ-
**libretto** li'bretto
**Libreville** libre'vil
**libris, ex** ɛks'libris
**librone** li'brone
**licantropia** likantro'pia
**licantropo** li'kantropo
**licaone** (*L-*) lika'one, -'kao-
**license** 'laisens
**licenza** li'ʧɛntsa
**licenzio** li'ʧɛntsjo
**liceo** li'ʧɛo
**licere** 'liʧere, -'ʧe-
**lichen** 'liken
**lichene** li'kɛne
**Licia** 'liʧa
**Licinio** li'ʧinjo
**Licodia** liko'dia
**Lidia** 'lidja
**Liebig** 'ljɛbig; ↑'libiç; ↑-x
**Liechtenstein** liktens-'tain, lix-; ↑-ʃt-; ↑'liç-
**lied** (*L-*) 'lid
**lieder** 'lider
**Liedholm** 'lidolm; -om
**Liegi** 'ljɛʤi, -je- [TR ɛ, UML e]
**Lierna** 'ljɛrna
**lieto** 'ljɛto, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**lieve** 'ljɛve, -je- [TR ɛ, UM e, L ɛ/e]
**lievito** 'ljɛvito, -je- [TR ɛ, UM e/ɛ, L ɛ/e]
**life style** 'laif s'tail
**lift up** lif'tap
**lifting** 'liftin(g)
**Ligabue** liga'bue
**Ligeti** 'ligeti; ↑'ligɛti
**Liggio** 'liʤʤo
**light** 'lait
**ligio** 'liʤo
**ligneo** 'liɲɲeo
**Ligonchio** li'gonkjo
**Ligorio** li'gɔrjo
**Liguori** li'gwɔri
**ligure** 'ligure
**Liguria** li'gurja
**like** 'laik
**Lilia** 'lilja
**Liliana** li'ljana
**Lilla** 'lilla
**lilla** (colore) 'lilla; ↕lil'la* (*-à*)
**lillà** (*-a*, pianta) lil'la*; ↕'lilla
**limano** (*lì-*, -ino) 'limano
• (*-à-*, di Lima) li'mano
**Limatola** li'matola
**limbico** 'limbiko
**lime** (*il*) 'laim
• (*-a*) 'lime
**Limena** 'limena
**limerick** 'limerik, ↓'lai-
**Limina** 'limina
**limite** 'limite
**limited** 'limited; -id
**limitrofo** li'mitrofo
**limits, off** ɔf'limits
**Limoges** li'mɔʒ
**limone** li'mone
**limousine** limu'zin
**limpido** 'limpido
**Lin Piao** lim'pjao
**Linceo** lin'ʧɛo, 'linʧeo
**linceo** (*-èo*, Lincèi) lin'ʧɛo
• (*lì-*, lince) 'linʧeo; ↕-'ʧɛo
**Lincoln** 'linkoln, -ol; ↑-on
**Lindbergh** 'limberg
**Linderberger** linder'bɛrger
**Lindt** 'lint
**line** 'lain • *on* ~ ɔn'lain, *off* ~ ɔf'flain
**linee** 'linee; ↓-ne
**lineetta** line'etta
**Lineor** 'lineor
**Lines** 'lines
**lines** 'lains
**linfatico** lin'fatiko
**linfociti** linfo'ʧiti; -'fɔ-
**linfocitosi** linfoʧi'tɔzi, ↓-ozi
**linfoedema** linfoe'dɛma, -o'ɛde-
**linfoma** lin'fɔma
**linfonodo** linfo'nɔdo
**linfosarcoma** linfosar'kɔma
**lingerie** lenʒe'ri*, lɛn-; ↓lin-
**Lingotto** (*L-*) lin'gɔtto
**Linguaphone** 'lingwafon; lingwa'fɔn
**Linidor** 'linidor
**linkage** 'linkiʤ, -eʤ
**Linneo** lin'nɛo
**linoleico** lino'lɛiko
**linoleum** li'nɔleum; -o'lɛ-
**Linosa** li'nɔza. -s-
**linosite** lino'zite. -s- [T s/z]
**linotype** 'linotaip, 'lai-
**linteo** 'linteo
**Linus** 'linus
**liocorno** lio'kɔrno
**liofilizzato** liofilidz'dzato
**liolisi** li'ɔlizi
**lione** (*L-*) li'one
**Lionel** 'lajonel
**lip gloss** lip'glɔs
**Lipari** 'lipari
**lipidi** li'pidi
**lipidico** li'pidiko
**lipolisi** lipo'lizi
**lipoma** li'pɔma
**Lipomo** li'pomo; -ɔ-
**liposarcoma** liposar'kɔma; -z-
**liposomi** lipo'zɔmi. -s-
**liposolubile** liposo'lubile
**lipstick** 'lipstik

**Lipton** 'lipton
**LIPU** 'lipu
**lipuria** li'purja, -'ria
**liquefa** (*-à*) 'likwefa, -'fa*
**liquido** 'likwido
**liquigas** likwi'gas, 'li-
**liquor** 'likwor
**liquore** li'kwore; -wɔ- [TM o, ULR o/ɔ]
**liquoroso** likwo'rozo, -s- [T s/z]
**lirica** 'lirika
**Lisa** 'liza
**Lisbona** liz'bona
**Lisciano** liʃ'ʃano
**lisciano** (*-ino*) 'liʃʃano
**liscivia** liʃ'ʃivja
**lisenchima** li'zɛnkima; -en'ki-
**liseuse** li'zøz, -ɛz
**lisi** (*L-*) 'lizi
**Lisimachia** lizima'kia, -'makja
**lisimachia** lizi'makja; -'kia
**Lisimaco** li'zimako
**liso** 'lizo
**lisoformio** lizo'fɔrmjo
**lisosoma** lizo'sɔma; -z-
**Lissone** lis'sone
**listino** (*-i-*, il) lis'tino • (*li-*, -ano) 'listino
**Liszt** 'list; ↓'lits*
**litania** lita'nia
**litanico** li'taniko
**litiasi** li'tiazi
**litigo** 'litigo; ↓-'ti-
**litogenesi** lito'dʒɛnezi
**litoponi** (*-pó-*, -e) lito'poni • (*-tò-*, -o) li'tɔponi
**litostroto** li'tɔstroto, ↑-os'trɔ-
**litote** li'tɔte
**litteram, ad** ad'litteram
**Little Big Horn** 'littel bi'gɔrn, 'littol 'big 'hɔrn
**Little Italy** 'litte 'litali, -to
**littori** (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) lit'tɔri; ↕-ii (-rjo) • (*-tó-*, -e) lit'tori
**Lituania** litu'anja, -'twa-
**liturgia** litur'dʒia
**liturgico** li'turdʒiko
**Liu Shaoqi** ljuʃʃao'tʃi°
**liuto** li'uto
**live, disco** 'disko 'laiv, ↓'liv
**live-aid** lai'vɛid, -eid, 'lai 'v-
**Liveri** 'liveri
**Liverpool** 'liverpul
**livido** 'livido
**Livinallongo** livinal'longo; -ɔ-
**Living Theatre** 'livin 'tiater, ↑'θ-
**Livingstone** 'livinston
**Livio** 'livjo
**livone** li'vone
**livore** li'vore
**Livorno** li'vorno
**livrea** li'vrɛa
**Liza** 'liza, 'laiza; ↓-idzdza
**lizza** 'litstsa
**Lizzanello** litstsa'nɛllo
**Lizzani** (*-o, -a*) lits'tsani, -dz'dz-
**Lizzola** 'litstsola
**Llera** *'ʎɛra, 'j-
**Llosa** *'ʎɔza, 'j-; -sa
**Lloyd(s)** 'lɔid(s)
**lo** (art.) lo°, °l-: ~ *stereo* los'tɛreo, *è ~ st.* ɛllo-, ɛlo- [/°T, °/UMLR] • *Lo* lo°: *Lo Monaco, Lomonaco* lo'mɔnako
**lo** (pron., *l'*V-) lo°, °l-: ~ *so* lo'sɔ*, *e ~ so* ello'sɔ*, elo- [/°T, °/UMLR] • lo, l, °l- + */V-/*: ~ *udivo* lu'divo, lou-
**Loacker** lo'aker
**load** 'lod, ↓'lɔad
**lobby** 'lɔbbi
**lobo** 'lɔbo
**lobulo** 'lɔbulo
**lobotomia** lɔboto'mia, lo-
**Locchi** 'lɔkki
**Loceri** lo'tʃɛri
**Loch Ness** 'lɔknes; ↑lɔk'nɛs; ↑-x'n-
**Locke** 'lɔk
**Lockerbie** 'lɔkerbi, -kk-
**Lockheed** 'lɔkid
**loco** 'lɔko
**loco** 'lɔko, *pro ~* pro'lɔko, prɔ-, *in ~* in'lɔko
**Locri** 'ɫɔkri
**Lócs** 'lotʃ, ↓-ɔks
**loculi** (*L-*) 'lɔkuli
**locus** 'lɔkus
**locuzione** lokuts'tsjone; -tsj-
**Lóczy** 'lɔktsi; ↑'lotstsi
**lode** 'lɔde
**loden** 'lɔden; ↑-o-
**lodge** 'lɔdʒ
**Lodi** 'lɔdi
**Lodovico** lodo'viko
**Łódź** 'luts*, ↓-ɔ-; ↑'wutʃ
**Loescher** 'løʃʃer; 'lɛʃ-
**loess** (*löss*) 'løs, -ɛs
**Lofocero** lo'fɔtʃero
**Logan** 'lɔgan, -o-
**logatomo** lo'gatomo
**loggia** 'lɔdʒdʒa
**logica** (*-o*) 'lɔdʒika • (*-mente*) lɔdʒika'mente, lo-
**loglio** 'lɔʎʎo; -o- [TL ɔ/o]
**logogrifo** lo'gɔgrifo, ↑-o'gri-
**logomachia** logoma'kia
**logopedia** logope'dia
**logorio** logo'rio
**logoro** 'logoro; -ɔg-
**logorrea** logor'rɛa
**logo(s)** 'lɔgo(s)
**Lohengrin** 'lɔengrin; 'loe-
**loia** 'lɔja
**Loiodice** lo'jɔditʃe, -o-
**loisir** lwa'zir
**Lojacono** lo'jakono
**lolla** 'lɔlla; -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**Lollobrigida** lɔllo'briʤida, lo-
**lombalgia** lombal'dʒia
**Lombardia** lombar'dia
**lombartrosi** lombar'trɔzi, ↓-ozi
**lombata** lom'bata
**lombo** 'lombo
**Lombrici** lom'britʃi; 'lom-
**lombrico** lom'briko; ↓'lom-
**Lomellina** lomel'lina
**Lomonaco** lo'mɔnako
**lompo** 'lompo
**London** 'landon, 'lɔ-
**Londonderry** london'dɛrri, ↑la-
**Londra** 'londra
**Long Island** lon'gailand
**long-playing** lɔm'plɛin(g), -ei-
**longa manus** 'lɔnga 'manus
**longanime** lon'ganime
**Longarone** longa'rone
**longevo** lon'dʒɛvo
**Longhena** lon'gena, -ɛ-
**Longhi** 'longi, -ɔ-
**Longi** 'lɔndʒi; -o-
**Longines** lon'ʒin; ↑lōn-; ↓lon'dʒines
**longitudine** londʒi'tudine
**Longman** 'lɔn(g)man; ↓-mm-
**Longo** 'longo, -ɔ- [TUMLR o/ɔ]
**Longobardia** longobar'dia
**Longomoso** longo'mozo; -s-
**lontra** 'lontra
**lonza** 'lontsa
**look** 'luk
**Lope de Vega** 'lɔpe de'vɛga
**Lopez** 'lɔpets*
**López** 'lɔpes, ↓-ts*; ↑-θ
**loppa** 'lɔppa; -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**Lorca** 'lɔrka
**lord** (*L-*) 'lɔrd
**lordo** 'lordo
**lordosi** lor'dɔzi, ↓-ozi
**Loredana** lore'dana
**Loreggia** lo'redʒdʒa
**Loreglia** lo'reʎʎa
**Loren, Sophia** so'fia 'lɔren
**Lorena** lo'rɛna, -e-
**Lorenz** 'lɔrents; ↑-o-
**Lorenzo** lo'rɛntso
**Loreo** lo'rɛo
**Loreto** lo'reto
**lorgnette** lor'jnɛt
**Loria** 'lɔrja
**lorica** lo'rika
**Loris** 'lɔris
**loro** 'loro; ↓-ɔr- (cfr. *l'oro* 'lɔro)
**Loro** 'lɔro
**Lorsica** 'lɔrsika, -o-
**Los Angeles** lo'zandʒeles, -'s-, -ɛn-
**losanga** lo'zanga
**Losanna** lo'zanna
**losco** 'losko [T o/ɔ]
**Loscove** 'loskove, -ɔs-
**Losey** 'lozei; ↓-u-
**Losi** 'lɔzi
**Losine** 'lɔzine
**lossodromia** losso'drɔmja, -o'mia
**lotion** 'loʃʃon
**loto** (bot.) 'lɔto; -o- • (fango) 'lɔto, -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**lotofago** lo'tɔfago
**lotta** 'lɔtta [T ɔ/o]
**lotteria** lotte'ria
**lotto** (*L-*) 'lɔtto
**Lotus** 'lɔtus
**Lotzorai** lotsto'rai
**loudness** 'laudnes, ↓'lud-
**Louis** (fr.) lu'i°, 'lwi° • (ingl.) 'luis
**Louit Frères** lwi'frɛr, lui-
**Loulou** lu'lu*, -u°
**lounge** 'laundʒ
**Lourdes** 'lurd; ↓-des
**Louvre** 'luvr
**Lovable** 'lɔvebol, -va-
**Lovanio** lo'vanjo
**Lovari** (top.) 'lovari, -ɔ- • (top.) lo'vari
**love story** lɔvs'tɔri, ↑'lav s't-
**Loveno** lo'veno, -ɛ-
**Lovere** (*-o*) 'lovere, -ɔ-
**Lowell** 'lɔwel, -o-
**Loy** 'lɔi
**Lozio** 'lɔtstsjo

LOZI - MADE



**lozione** lots'tsjone; -tsj- (cfr. *lo zione* lodzdzi-'one. -tsts-)
**Lozza** (*-i*) lɔtstsa, -o-
**Lozzo** 'lɔtstso, -ɔ-
**Lozzolo** 'lɔtstsolo, -dzdz-
**LP** ɛlle'pi*, -p'p-
**LSD** ɛlleɛsse'di*, -d'd-
**Lu** 'lu*
**Lu** lu°: *Lu Faggio, Lufaggio* lu'faʤʤo
**Lubecca** lu'bɛkka. -e-
**Lubich** 'lubik
**Lubitsch** 'lubitʃ
**Lubrano** lu'brano
**lubrico** 'lubriko, -'bri-
**lucano** (*L-*) lu'kano
• (*lù-*, -ono) 'lukano
**lucchese** luk'keze. -s- [T s/z]
**Lucchesia** lukke'zia, -s- [T z/s]
**luccico** 'luʧʧiko
**lucciola** 'luʧʧola
**Lucera** lu'ʧɛra
**lucere** 'luʧere; -'ʧe-
**lucerna** (*L-*) lu'ʧɛrna
**lucertola** lu'ʧɛrtola
**lucetta** lu'ʧetta
**Luchino** lu'kino
**Lucia** lu'ʧia (cfr. *Lucio*)
**Luciano** lu'ʧano
**luciano** (*-ia-*, di S. Lucia) luʧi'ano
**lucido** (*L-*) 'luʧido
**Lucien** ly'sjɛn
**Lucietta** (*-ie-*) luʧi'etta
**lucifero** (*L-*) lu'ʧifero
**lucignolo** lu'ʧiɲɲolo
**Lucii** lu'ʧii
**Lucio** 'luʧo (cfr. *Lucia*)
**Luciona** (*-io-*) luʧi'ona
**luciona** (luce) lu'ʧona
**Luciuccia** (*-iu-*) luʧi'uʧʧa
**Lucky Explorer** 'laki eks'plɔrer, -o-
**Lucky Strike** lakis'traik, 'laki s't-
**Lucolena** luko'lena, -ɛ-
**Lucoli** 'lukoli
**Lucrezia** lu'krɛtstsja
**Lucy** 'lusi
**ludico** 'ludiko
**ludicro** 'ludikro
**Ludovico** ludo'viko
**Ludwig** 'ludvig, ↑-ix; ↑-iç
**lue** 'lue
**luetico** lu'ɛtiko
**Lufthansa** luf'tansa; ↑-nza
**luganega** lu'ganega
**Lugano** lu'gano
**Lugaro** 'lugaro
**Lugato** lu'gato
**Luger** 'luger
**luglienga** luʎ'ʎenga, -ɛ-; ↓-ʎj- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**luglio** 'luʎʎo
**lugubre** 'lugubre; ↕-'gu-
**lui** 'lui
**luì** (ornit.) lu'i*
**Luigi** (*-ia*) lu'iʤi (-ʤa)
**Luino** lu'ino
**Luis** lu'is
**Luisa** (*-i*) lu'iza
**Lukács** 'lukaʧ, ↓-'kaʧ, ↓-ks
**lullaby** 'lallabai, ↓-bi
**Lulu** 'lulu; lu'lu°, -u*
**Lulù** lu'lu*, -u°
**Lum** 'lam, ↓'lum
**lumache** lu'make
**Lumberjack** 'lamberʤɛk
**lumen** 'lumen
**Lumet** 'lumet; -it
**Lumezzane** lumedz'dzane, -ts'ts-
**Lumière** ly'mjɛr, lu-
**luminaria** lumi'narja
**lumpenproletariat** lumpemproleta'rjat
**Lunamatrona** lunama'trɔna, -o-
**luna park** luna'park, 'luna '–
**lunatico** lu'natiko
**lunch** 'lanʧ
**lunedì** (↓*-dì*) lune'di*, ↓-d'd-
**Lunigiana** luni'ʤana
**lunula** 'lunula
**luogo** 'lwɔgo
**luogotenente** lwɔgote'nɛnte
**Lupari** 'lupari
**Luperi** 'luperi
**Lupin** lu'pɛn; ↑ly-, ↓lju-
**lupino** lu'pino
**luppolo** 'luppolo
**lupus in fabula** 'lupus in'fabula, -u sin-
**Luras** 'luras
**lurido** 'lurido
**Luserna** lu'zɛrna
**Lusevera** lu'zevera, -ɛv-
**lusinga** lu'zinga
**Luson** lu'zon, -ɔn
**Lussinpiccolo** lussim'pikkolo
**lussuoso** lussu'ozo. -so, -'swo-
**Lussurgiu, Santu** 'santu lus'surʤu
**lustrino** (*-i-*, un) lus'trino
• (*lù-*, -ano) 'lustrino
**luteinico** lute'iniko
**luteo** 'luteo
**luteola** lu'tɛola
**Lutero** lu'tɛro
**Luttazzi** lut'tatstsi
**luttuoso** luttu'ozo. -s-, -'two- [T s/z]
**Lux** 'luks
**Luxe, de** de'luks; ↑-y-
**Luxemburg** 'luksemburg; 'la-
**luxmetro** 'luksmetro
**Luxor** 'luksor
**Luzi** 'lutstsi, ↓-ts-
**Luzzana** (*-o*) luts'tsana
**Luzzara** luts'tsara, -dz'dz-
**Luzzogno** luts'tsoɲɲo; -ɔ-
**Lycia** 'litʃa
**Lycra** 'likra; ↑'lai-
**Lynch** 'linʧ
**Lysoform** 'lizofɔrm, -orm, -'fɔrm

# M

**m** (*M*) 'ɛmme
**M** (*medium*) 'mɛdjum, ↑'mi-
**m&m's** ɛme'nɛms
**ma** ma*, ma°: ~ *sì* mas'si*, ma'si*, -i° [TR*, UML°/*]
**ma** (*mah*) 'ma°, -a*
**ma'** (*mamma*) 'ma*
• (*mai*) 'ma°
• (*malo*, pl.) 'ma°
**Maalox Plus** 'maloks 'plus
**Mac(k)** 'mɛk
**macabro** 'makabro; ↕-'ka-
**Macallè** (↓*-é*) makal'lɛ*
**Macanida** ma'kanida; -'ni-
**Macaone** maka'one, -'kao-
**macaone** maka'one
**Macario** ma'karjo
**Macbeth** 'makbet, ↑mak'bɛt; ↑-θ
**Maccanico** mak'kaniko
**Maccastorna** makkas'torna
**macché** mak'ke*
**maccheronea** makkero'nɛa
**maccheroni** makke'roni
**Macchiagodena** makkja'gɔdena
**macchietta** mak'kjetta
**macchina** 'makkina, ↓'*m-
• (*-[iol]ina*) mak'kina
**macedone** ma'ʧɛdone
**macedonia** (*M-*) maʧe'dɔnja
**macelleria** maʧelle'ria
**macello** ma'ʧɛllo
**Macerata** maʧe'rata
**macerie** ma'ʧɛrje
**macero** 'maʧero
**MacFarlane** mɛkfer'lein, 'mɛk-, ↑mek'farlen; ↑mɛk'farlan
**Mach** 'mak; ↑-x
**Macherio** ma'kɛrjo
**machete** ma'ʧete, -ete
**Machiavelli** makja'vɛlli, ↓-kk-
**machiavellico** makja'vɛlliko, ↓-kk-
**machismo** ma'ʧizmo
**machmetro** 'makmetro; ↑-xm-
**macho** 'maʧo
**Machu Picchu** 'maʧu 'piʧu; 'piʧʧu; -kʧu
**macinino** (*-nì-*, -i) maʧi'nino
• (*-à-*, -ano) 'maʧinino [T /-'ʧi-]
**macino** (*-a*) 'maʧino [T /-'ʧi-]
**Macintosh** 'mɛkintoʃ*, -ɔʃ*; mekin'tɔʃ*
**macis** 'maʧis
**MacLaine** me'klein, -ɛin, -k'k-; mɛ-
**Macléens** (*-eens, -eans*) ma'klins; -in
**Macleod** (*McL-*) me-'klaud, -k'k-, mɛ-, ↓-ɛod
**Maclodio** ma'klɔdjo
**MacMillan** mɛk'millan, mek-
**Macomer** mako'mɛr, ↓'makomer
**Macpherson** mek'fɛrson, mɛ-; ↓-k'pɛ-
**macramè** (↓*-é*) makra'mɛ*
**Macrobio** ma'krɔbjo
**macrobiotica** makrobi'ɔtika, -'bjɔ-
**macrofago** ma'krɔfago
**macroglossia** makroglos'sia
**macula** 'makula
**Madagascar** madagas'kar; -'gas-
**madama** ma'dama
**madame** ma'dam
**maddalena** (*M-*) madda-'lena, -ɛ- [T ɛ/ɛ, UMLR ɛ/e]
**Maddaloni** madda'loni
**made in Italy** mɛdi'nitali, med-, 'mɛid ʔi'-, 'meid ʔi'-
**madeleine** made'lɛn,

↑-'dlɛn
**mademoiselle** madmwa'zɛl, -adem-
**Madera** (cogn.) 'madera, -'dɛ-
• (top., *m-*) ma'dɛra
**Madesimo** ma'dɛzimo. -ɛz-
**madia** 'madja
**Madia** ma'dia
**Madian** ma'djan, 'ma-
**madido** 'madido
**Madison** 'mɛdizon
**Madone** ma'done
**Madonie** mado'nie
**madonna** (*M-*) ma'dɔnna
**madornale** mador'nale
**Madras** 'madras. -'dras
**madras** 'madras; ↑ma'd-
**madreperla** madre'pɛrla
**madrepora** ma'drɛpora
**madreselva** madre'selva, -ɛ-
**Madrid** ma'drid
**madrilegno** madri'leɲɲo, -ɛ-
**madrileno** madri'lɛno
**maestro** (*-a*) ma'ɛstro, -e- [T ɛ/e, ULR e/ɛ, M e]
**Mafalda** ma'falda
**Mafera** 'mafera
**Magaloff** maga'lɔf; ↑-'galaf
**magari** ma'gari
**magazine** 'magazin, 'mɛ-, ↓-(dz)dz-; ↑-'zin
**magazzeno** magadz'dzeno, -ɛ-
**magazzino** magadz'dzino
**maggengo** madʒ'dʒengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**maggiordomo** madʒdʒor'dɔmo
**maggiore** (*M-*) madʒ'dʒore
**Magherno** ma'gɛrno
**Maghreb** ma'grɛb, 'magreb
**magiaro** ma'dʒaro; ↑'ma-
**magico** 'madʒiko
**Magie noire** ma'ʒi nu'ar
**Maginot** maʒi'no°
**magione** (*M-*) ma'dʒone
**Magisano** madʒi'zano; -s-
**magistero** madʒis'tɛro
**maglia** 'maʎʎa
**Magliolo** maʎ'ʎɔlo
**magna, aula** 'aula 'maɲɲa
**Magna C(h)arta / Graecia** 'maɲɲa 'karta / 'grɛtʃa
**magnesia** (*-o*) maɲ'ɲɛzja
**Magnani** maɲ'ɲani
**magnanimo** maɲ'ɲanimo
**magnete** maɲ'ɲete
**magnetofonico** maɲɲeto'fɔniko
**magnetofono** maɲɲe'tɔfono
**magnifico** maɲ'ɲifiko
**magnis itineribus** 'maɲ-ɲis iti'nɛribus, -i si-; -is ʔi-
**magnolia** maɲ'ɲɔlja
**magnum** 'maɲɲum
**Magnum P.I.** 'maɲɲum pi'ai
**Magomadas** mago'madas
**Magonza** ma'gontsa, -dz- [T /-ɔndz-]
**Magreglio** ma'greʎʎo; -ɛ-
**Magris** 'magris
**mah** 'ma°, -a*, -ah, -aʔ
**maharajah** mara'dʒa*, -ʒ-; ↑maa-
**maharani** maa'rani; ↑mah-
**mahatma** ma'atma; ↑ma'h-
**Mahler** 'maler
**maiale** ma'jale
**Maida** 'maida
**maidico** ma'idiko
**Maiella** ma'jɛlla
**maieutica** ma'jɛutika
**Maigret** me'grɛ°, -e°
**mailing** 'meilin(g)
**Maini** ma'ini, 'mai-
**Maino** 'maino
**Mainoldi** mai'nɔldi
**maiolica** ma'jɔlika
**Maiolo** ma'jɔlo
**maionese** majo'neze. -s- [T s/z]
**maior minor cessat, ubi** ubi'major 'minor 'tʃɛssat
**maiora, ad** adma'jɔra
**Maiorca** ma'jɔrka
**Maiori** ma'jori
**Mairengo** mai'rengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**mais** 'mais
**maison** me'zɔn, -on; ↑-õn
**maître** 'mɛtr • ~ *à penser* 'mɛtra pan'se°, ↓-r ʔap-
**maîtresse** me'trɛs
**maiuscolo** ma'juskolo
**maizena** maidz'dzɛna
**Maja desnuda** 'maha dez'nuda, ↑-xa, ↓-ja
**Majakovskij** maja'kɔski, -vs-; ↑-fskji
**Majestic** ma'dʒɛstik, -'jɛs-; -jes'tik; ↓'ma-
**Majorana** majo'rana
**majorettes** maʒo'rɛt
**Makarios** ma'karjos
**make-up** mei'kap; ↑'–
**Makeba** ma'kɛba
**Malabar** mala'bar, 'ma-
**Malachia** mala'kia
**malacia** mala'tʃia
**malaga** (*M-*) 'malaga
**Malagola** mala'gola
**Malagoli** mala'gɔli
**malagueña** mala'gɛɲɲa, -e-; ↓-gw-
**Malamocco** mala'mɔkko
**malanimo** ma'lanimo
**malaria** ma'larja
**malarico** ma'lariko
**Malatia** (*-ya*) ma'latja
**malato** ma'lato
**malattia** malat'tia, ↓*m-
**Malawi** ma'lawi
**Malaysia** (*-lai-*) mala'izja. -'lai-
**Malcesine** mal'tʃɛzine. -ɛz-
**Malcolm** 'malkom
**malconcio** mal'kontʃo
**maldestro** mal'dɛstro
**Maldive** mal'dive
**maledetto** male'detto, ↓*m- • (*-amente*) maledetta'mente
**maledico** (*-è-*, è) ma'lɛdiko
• (*-ì-*, io) male'diko
**malefici** (*-fì-, -î, -i'*, -io) male'fitʃi
• (*-lè-*, -co) ma'lɛfitʃi (-ko) [T ɛ/e]
**Malegno** ma'leɲɲo
**Malenco** ma'lenko, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Maleo** ma'lɛo
**malerba** (*M-*) ma'lɛrba
**Malesco** ma'lesko. -ɛ-
**malese** ma'leze. -s- [T s/z]
**Malesia** ma'lɛzja
**malessere** ma'lɛssere
**malevolo** ma'lɛvolo, -e- [TUMLR ɛ/e]
**Malia** (*Amalia*) 'malja
**malia** ma'lia
**maliaco** ma'liako
**maliarda** ma'ljarda. -li'ar-
**Malibran** 'malibran; ↕mali'bran
**malico** 'maliko
**maligno** ma'liɲɲo
**malinconia** malinko'nia
**Malinowki** mali'nɔvski; -ɔski; ↑-fski
**malinteso** malin'tezo. -s- [T s/z]
**Malipiero** mali'pjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**malizia** ma'litstsja
**Mallare** 'mallare
**Mallarmé** mallar'me°
**Malle** 'mal
**malleo** 'malleo
**malleolo** mal'lɛolo
**Malles** 'malles
**malleveria** malleve'ria
**Malmberg** 'malberg, ↑-lmb-; ↑-ɛrj
**malmeno** mal'meno
**malloppo** mal'lɔppo
**malocchio** ma'lɔkkjo
**Maloja** (*-oia*) ma'lɔja
**Malonno** ma'lɔnno
**malora** ma'lora
**malore** ma'lore
**Malosco** ma'losko, -ɔs-
**Malpensa** mal'pɛnsa
**Malraux** mal'ro°
**malridotto** malri'dotto, ↓marri-
**Maltagliati** (*M-*) maltaʎ'ʎati
**maltempo** mal'tɛmpo
**Malthus** 'maltus; ↑-ɔl-
**malthusiano** maltu'zjano, -'sj-
**maltosio** mal'tɔzjo
**malvagia** (*-o*) mal'vadʒa
• (*-ia*, -sia) malva'dʒia
**malvasia** malva'zia
**Malvestio** malves'tio
**malvezzo** mal'vetstso
**Mameli** ma'mɛli
**Mamete** ma'mete, -ɛ-
**mamma** 'mamma; -'ma* (*-mà*: Sud)
**mammella** mam'mɛlla
**mammografia** mammogra'fia
**mammola** (*M-*) 'mammola
**Mammolo** 'mammolo
**mammut** (↓*-out[h]*) mam'mut
**man mano che** mam'ma-noke*, mammano'ke*
**Man(n)** 'man
**management** 'manadʒ-ment, 'mɛ-, -ne-, -ni-
**manager** 'manadʒer, 'mɛ-, -ne-
**manche** 'manʃ; ↑-ãnʃ
**Manchester** 'mantʃester, -ɛn-
**manchette** man'ʃɛt
**mancia** 'mantʃa
**manciata** man'tʃata
**Mandarina Duck** manda'rina 'dak
**mandarino** manda'rino
**Mandela** man'dɛla
**mandibola** man'dibola
**mandola** (mus.) man'dɔla
• (*mà-*, -rla) 'mandola
**mandorla** 'mandorla, ↓*'m-
**Mandragola** man'dragola
**mandragora** man'dragora
**Mandrake** man'drake, -eik

**mandria** 'mandrja
**mandriano** man'drjano. -ri'a-
**Manduria** man'durja
**Mandy** 'mændi
**maneggio** (*-né-*, -i) ma'neʤʤo • (*-io*, -ii) maneʤ'ʤio
**Manera** ma'nɛra
**Manerba** (*-io*) ma'nɛrba
**Manet** ma'nɛ°, -e°
**manette** ma'nette
**Manetti** ma'netti
**Manfredi** man'fredi; -ɛ- [TL e/ɛ, UM ɛ, R e]
**Manfredonia** manfre'dɔnja
**Manfroce** man'frɔʧe, -o-
**manganese** manga'neze. -s- [T s/z]
**Mangano** 'mangano, -'ga-
**mangano** 'mangano
**mangereccio** manʤe'reʧʧo
**mangiasego** manʤa'sego
**mangiatoia** manʤa'toja, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Mangone** (*-i*) man'gone
**mangosta** (*-us-*) man'gosta
**Manhattan** ma'nattan
**mania** ma'nia
**Mania** 'manja
**maniacale** mania'kale, -nja-
**Maniace** ma'njaʧe, -'nia-
**manica** (*-o*) 'manika
**manicheo** mani'kɛo
**Maniago** ma'njago
**manicomio** mani'kɔmjo
**manicure** mani'kyr. -'kure
**maniera** (*-o*) ma'njɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**manifesto** mani'fɛsto • (*-amente*) manifɛsta-'mente, -fes-
**manigoldo** mani'goldo, -ɔ- [TUMLR o/ɔ]
**Manin** ma'nin, ↓'ma-
**manioca** ma'njɔka
**manipolo** ma'nipolo
**Mankiewicz** man'kjɛviʧ
**Manlio** 'manljo; ↓-lljo-
**mannequin** man'kɛn; -nne-
**Mannoia** man'nɔja (cfr. *m'annoia* man'nɔja, mia-)
**mano a mano, (a)** (am)manoam'mano, (am)manam'mano
**manomesso** mano'messo
**manometro** ma'nɔmetro
**manomettere** mano'mettere [T e/ɛ]
**Manon** ma'nɔn, -on; ↑-ōn
**manopola** ma'nɔpola
**manovella** mano'vɛlla
**manovra** ma'nɔvra
**manque** 'mank; ↑'mānk
**Mans, Le** le'man
**Mansell** 'mansel
**mansione** man'sjone
**mansueto** (*M-*) mansu'ɛto, -'swɛ-
**mansuetudine** mansue'tudine, -we-
**manteco** man'tɛko
**Mantegna** man'teɲɲa; -ɛ-
**mantello** man'tɛllo
**mantenere** mante'nere
**mantica** (*M-*) 'mantika
**mantice** 'mantiʧe
**manticora** man'tikora, -'kɔ-
**mantide** 'mantide
**mantieni** man'tjɛni, -je- [TR ɛ, UM e, L ɛ/e]
**Mantinea** manti'nɛa
**Mantoni** man'toni
**Mantova** 'mantova
**manuale** manu'ale, -'nwa-
**Manuela** manu'ɛla, -'nwɛ-
**manutengolo** manu'tɛngolo
**Manzano** (Em., Trent.) man'tsano • (Friu., Istr.) man'ʣano
**Manzini** man'ʣini
**manzo** 'mandzo; -ts- [TML ʣ, UR ʣ/ts]
**Manzoni** man'ʣoni
**Manzotin** mandzo'tin
**Manzù** man'dzu*
**Mao Tse-tung** (*Zedong*) maotstse'tung
**maori** ma'ɔri; 'mao-
**Mapello** ma'pɛllo
**maquillage** maki'aʒ, ↑-i'jaʒ
**marabù** (*-out*) mara'bu*, -u°
**Maracaibo** mara'kaibo; ↓-a'i-
**maracas** ma'rakas
**marachella** mara'kɛlla
**Maradona** mara'dona, -ɔ-
**maragià** mara'ʤa*; ↕-'raʤa
**Maraini** mara'ini
**marameo** mara'mɛo
**Marat** ma'ra°
**Maratea** mara'tɛa
**marathon** 'maraton
**maratona** mara'tona; -e-
**maratoneta** marato'nɛta
**Marbella** mar'bɛja, -ʎʎa
**Marcaria** marka'ria
**Marceau** mar'so°
**Marcel** mar'sɛl
**Marcellino** marʧel'lino
**Marcello** mar'ʧɛllo
**Marchais** mar'ʃɛ°; -e°; -ɛ*
**marchesato** marke'zato
**marchesi** (*M-*) mar'kezi; -s-
**marchiano** mar'kjano • (*mà-*, -ino) 'markjano
**Marchirolo** marki'rɔlo
**Marcia** 'marʧa • (ingl., *-rsha*) 'marʃa, -sja
**marcia** (*-io*) 'marʧa
**marcialonga** marʧa'longa. -ɔ- [TUMLR o/ɔ]
**marciano** (*M-*)mar'ʧano • (*mà-*, -ino) 'marʧano
**marciapiede** marʧa'pjɛde, -je- [TR ɛ, UML e]
**marcido** 'marʧido
**marcolfo** (*M-*) mar'kɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Marcon** mar'kon, -ɔn; 'markon
**Marconi** mar'koni
**Marcos** 'markos
**Marduk** 'marduk. -'duk
**marea** ma'rɛa
**Marebbe** ma'rɛbbe
**Maremma** (*m-*) ma'remma [TR e/ɛ]
**Marenco** ma'renko, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Marene** ma'rɛne; -en-
**marengo** (*M-*) ma'rengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Mareno** ma'reno, -ɛn-
**Marettimo** maret'tino
**marezzo** ma'redzdzo
**Marghera** mar'gɛra
**margherita** (*M-*) marge'rita
**margotta** mar'gɔtta
**margini** (*M-*) 'marʤini
**Maria** ma'ria (cfr. *Mario*)
**Mariangela** mari'anʤela, -'rjan-
**Marianna** mari'anna, -'rjan-
**Marianne** ma'rjan
**mariano** (*M-*) ma'rjano, -i'a- • (di Maria Verg.) mari'ano, -'rja-
**Marica** ma'rika • (bulg.) ma'ritstsa • (ung.) 'maritstsa; ↑'mɔritstsɔ
**Marie** ma'ri°
**Marie Claire** mari'klɛr
**Mariella** mari'ɛlla, -'rjɛl-
**Marietta** mari'etta, -'rjet-
**marijuana** (*-ihua-*) mari'wana, -rju'wa-, -rju'a-; ↑-i'xwa-
**Marilena** mari'lɛna, -e-
**Marillion** ma'rilljon, me-
**Marilyn** 'mɛrilin (cfr. *Monroe*)
**marinara, alla** allamari'nara, ala-
**marinato** mari'nato
**Marineo** mari'nɛo
**Mariner** 'mariner
**marines** ma'rins
**marino** (*M-*) ma'rino
**Mario** 'marjo (cfr. *Maria*)
**Mariolina** mario'lina, -rj-
**mariolo** (↕*-iuo-*) mari'ɔlo, -'rjɔ-; ↕-i'wɔ-
**Mariotti** ma'rjɔtti, -ri'ɔt-
**Marisa** ma'riza
**Maritain** mari'tɛn
**maritozzo** mari'tɔtstso
**marittima** (*M-*) ma'rittima
**mariuolo** mari'wɔlo, -'rjwɔ-, -ri'ɔ-
**marker** 'marker
**market** 'market
**marketing** 'marketin(g)
**Marlboro** (*-ough*) 'malboro, mal'bɔro
**Marlengo** mar'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Marley** 'marlei
**Marlowe** 'marlo; -ou
**Marmara** 'marmara
**Marmirolo** marmi'rɔlo
**marmocchio** mar'mɔkkjo
**Marmora** (*-e*) 'marmora • *La ~* la'marmora
**marmoreo** mar'mɔreo
**marmotta** mar'mɔtta
**Marocco** ma'rɔkko
**Maroi** ma'rɔi
**Marone** ma'rone
**Maropati** ma'rɔpati
**Marostica** ma'rɔstika
**Marpillero** mar'pillero
**Márquez** 'markes, ↓-ts*; ↑-θ
**Marradi** mar'radi
**Marrakech** marra'kɛʃ*, -r-
**marrobbio** mar'rɔbbjo. -o-
**marron(e)** mar'ron(e)
**marrons glacés** mar'ron glas'se*, -r-, -s-; ↑ma'rōn gla'se°
**Marrubin** mar'rubin
**marsala** (*M-*) mar'sala
**Marshall** 'marʃal
**marsica** (*M-, -o*) 'marsika

**marsigliese** marsiʎ'ʎeze. -s-; ↓-ʎj- [T s/z]
**Marsilio** mar'siljo
**marsupio** mar'supjo
**martedì** (↓-*di*) marte'di*, ↓-d'd-
**Martell** mar'tɛl
**martello** mar'tɛllo
**Martin, Dean** dim'martin, ↑'dim 'm-
**Martinazzoli** martinats'tsɔli
**Martinengo** marti'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Martines** mar'tines
**Martinet** (fr.) marti'nɛ°, -e° • (ingl.) marti'nɛt, ↓'–
**Martini** mar'tini
**Martinica** marti'nika
**Martinoli** marti'nɔli. -'tino-
**martiri** (*-tì-*, ↕*-î*, ↕*-ì'*, ↕*-ii*, -io) mar'tiri; ↕-ii (-rjo) • (*mà-*, -e) 'martiri
**Martis** 'martis
**martora** 'martora
**Marturi** 'marturi, -'tu-
**Marvin** 'marvin
**Marx** 'marks
**Mary** 'mɛri
**Maryland** 'mɛriland, -ɛnd
**Marzabotto** mardza'bɔtto. -ts-
**marzapane** mardza'pane. -ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Marzari** mar'dzari
**marzemino** mardze'mino; -ts- [U dz/ts]
**Marzeno** mar'tseno, -ɛ-
**Marzia** 'martsja
**marziale** (*M-*) mar'tsjale
**marziano** mar'tsjano
**marzo** (*-a*) 'martso
**marzocco** (*M-*) mar'dzɔkko; -ts- [R dz/ts]
**Marzola** 'martsola
**Marzotto** mar'dzɔtto
**Marzullo** mar'dzullo. -ts-
**Masaccio** ma'zatʃtʃo
**masai** ma'zai. -s- [T z/s]
**Masainas** maza'inas
**Masala** 'mazala
**Masaniello** maza'njɛllo
**Mascagni** mas'kaɲɲi
**Mascali** 'maskali
**Mascalucia** maskalu'tʃia
**mascalzone** maskal'tsone
**Mascara** 'maskara
**mascara** mas'kara
**Mascari** mas'kari, 'mas-
**mascarpone** maskar'pone
**mascella** maʃ'ʃɛlla
**maschera** 'maskera, ↓*'m-
**maschietto** mas'kjetto
**mascotte** mas'kɔt
**maser** 'mazer
**Maser** ma'zɛr
**Masera** ma'zɛra
**Maserati** maze'rati
**Masetto** (*-i*) ma'zetto
**Mash** 'mɛʃ*, -a-
**Masia** ma'zia
**Masino** (pers., cogn., *-a*) ma'zino • (top.) 'mazino
**Masio** 'mazjo
**mask** (*-sque*) 'mask
**Maslianiko** maz'ljaniko
**Masoch** (it.) ma'zɔk • (ted.) 'mazok
**Masolino** mazo'lino
**Mason, Perry** 'pɛrri 'mɛzon; ↑'meison
**Masone** ma'zone
**masora** (*-ss-*) ma'zɔra. -s- [T s/z]
**masoreta** (*-ss-*) mazo'rɛta. -s- [T s/z]
**Maspero** 'maspero
**Maspes** 'maspes
**mass media** mas'mɛdja, -'midja, maz-
**Massachusetts** massa-'tʃusets; -et; ↓-'tʃas-
**Massaciuccoli** massa'tʃukkoli
**massageta** massa'dʒɛta. -'sadʒe-
**Massalengo** massa'lengo, -ɛ-
**Massaua** mas'sawa
**Massenet** mas'nɛ°
**Massenzio** mas'sɛntsjo
**masserizia** masse'ritstsja
**massetere** masse'tɛre
**masseur** mas'sør; -ɛr
**masseuse** mas'søz; -ɛz
**massima** 'massima
**Massimeno** massi'meno, -ɛ-
**massimo** (*M-*) 'massimo
**Massiola** mas'sjɔla
**massone** mas'sone
**massonico** mas'sɔniko
**massora** mas'sɔra
**mastcellula** mas'tʃɛllula; ↑-st'tʃ-
**mastectomia** mastekto'mia
**master** 'master
**mastica** (*-ano*) 'mastika • (alcol. greco) mas'tika, 'mas-
**mastice** 'mastitʃe
**mastodonte** masto'donte
**mastodontico** masto'dɔntiko, -on-
**mastoflogosi** mastoflo-'gɔzi, ↓-oz-, -'flɔgo-
**mastoide** mas'tɔide
**Mastroianni** mastro'janni
**Masullas** ma'zullas
**Masuria** (*-io*) ma'zurja
**Mata Hari** mata'ari; ↑-'h-
**matador** mata'dɔr; -or
**match** 'mɛtʃ
**match ball** 'mɛtʃbol
**Matchbox** 'mɛtʃbɔks, -tʃ'b-
**Matelica** ma'tɛlika. -e-
**Mater** 'mater • ~ *et magistra* 'mater etma'dʒistra, -e ret-
**Matera** ma'tɛra
**materia** ma'tɛrja
**materico** ma'tɛriko
**materno** ma'tɛrno
**matetico** ma'tɛtiko
**Mathias** ma'tias
**Matia Bazar** ma'tia badz'dzar
**Matilde** ma'tilde
**matinée** mati'ne°, -e*
**Matisse** ma'tis
**matricola** ma'trikola
**matrimonio** matri'mɔnjo
**matrioska** ma'trjɔska, -i'ɔ-
**matrona** ma'trɔna, -o- [TUMLR ɔ/o]
**Mattel** mat'tɛl
**Matteo** (*-i*) mat'tɛo
**Matteotti** matte'ɔtti
**Matthau** mat'tau; ↑'mɛttau
**Matthäus** (*-aeus*) mat'tɛus
**Matthew** 'mɛttju; -a-; -t-
**Matthias** mat'tias
**Mattia** mat'tia
**Mattie** 'mattje
**mattina** mat'tina; ↓*'m- • *'sta* ~ stamat'tina; ↓-mm-
**mattoide** mat'tɔide
**mattone** mat'tone
**Matusalem** ma'tuzalem. -'lɛm
**Matusalemme** matuza'lɛmme
**Maugham** 'mɔgam, ↑'mɔm
**Maupassant** mopas'san
**Mauriac** mo'rjak
**Maurice** (fr.) mo'ris • (ingl.) 'mɔris, ↓mo'ris
**Mauritania** mauri'tanja
**Mauritius** mau'ritstsjus
**Maurizio** mau'ritstsjo
**Mauro** 'mauro
**Mauroy** mo'rwa°, -a*
**mauser** 'mauzer
**mausoleo** mauzo'lɛo
**Mausolo** mau'zɔlo, 'mauzo-
**Mauthausen** ma'tauzen, ↑mau-
**Max** 'maks
**Maxell** 'maksel, ↓-kswel
**Maxia** ma'ʒia; mak'sia
**Maxim** (*-e*) mak'sim
**maximum** 'maksimum
**Maxwell** 'makswel, -ɛk-
**maya** (*M-*) 'maja
**mayday** mei'dɛi, -ei
**Mayer** (ingl.) 'mɛjer • (it., ted.) 'majer
**Mayerling** 'majerlin(g)
**Mayflower** mei'flawer
**Mayol** ma'jɔl
**mayonnaise** majo'neze. -s-. ↑-n'nɛz
**Mazara** madz'dzara, ↓-dz-
**Mazarino** madzdza'rino, ↓-dz-
**Mazda** 'mazda; -dzd-
**Mazeppa** madz'dzɛppa, -e-, ↓-dz-
**Mazinga** madz'dzinga; -ts'ts-, ↓-dz-; ↓-ts-
**mazurca** madz'dzurka, ↓-dz-
**Mazzano** (Laz., Ven.) mats'tsano • (Lomb.) madz'dzano
**Mazzarino** madzdza'rino
**Mazzarrone** madzdzar'rone
**mazzera** 'madzdzera; -tsts-
**mazzetto** mats'tsetto
**mazziere** mats'tsjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Mazzin** mats'tsin
**Mazzini** mats'tsini, -dz'dz-
**mazziniano** matstsi'njano, -dzdz-
**mazzo** (*-a*) 'matstso
**mazzola** (*M-*) mats'tsɔla
**Mazzucchelli** madzdzuk'kɛlli. -tsts-
**Mazzucco** madz'dzukko. -ts'ts-
**mazzuolo** mats'tswɔlo
**McCartney** mek'kartnei, -ni; ma-
**McDonald** mek'dɔnald, mɛ-
**McEnroe** mɛkken'ro°, -k-
**McLaren** me'klaren, mɛ-, -k'k-
**McNamara** mɛkna'mara, mɛk-
**McQueen** mek'kwin
**me** (pron. deb.) me°: ~ *ne*

*vado* mene'vado
• (pron. forte) 'me*: *a ~ piace* ammep'pjatʃe
**Me** 'mɛ*; -e*
**me'** (*meglio, mèzzo*) 'mɛ°
• (*mio*..., dial., ant.) me°
**Meazza** me'atstsa
**MEC** 'mɛk
**mecca** (*M-*) 'mɛkka; -e-
**meccanica** mek'kanika
**Mecci** (*-ia*) 'metʃi, -ɛ-
**mecenate** (*M-*) metʃe'nate
**Mecheri** 'mɛkeri, -ek-
**mèches** 'mɛʃ*
**meco** 'meko
**Meda** (*-e*) 'mɛda, -e-
**medaglioni** medaʎ'ʎoni
**Medalha** me'daʎʎa
**Medea** me'dɛa
**Medellin** (*-ín*) medeʎ'ʎin
**medesimo** me'dezimo, -ɛz-; -es- [TR e, U ɛ/e, ML e/ɛ]
**medianamente** medjana'mente
**mediano** (*-a*) me'djano
• (*medino*) 'mɛdjano
**medias res, in** im'mɛdjaz 'rɛs, -as
**mediastino** medjas'tino, -'djas-
**mediceo** me'ditʃeo; -'tʃɛo
**Medici** 'mɛditʃi
**medico** 'mɛdiko
**medico-chirurgo** mɛdikoki'rurgo
**mediconzolo** medi'kontsolo, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**Mediglia** me'diʎʎa
**medio** (*-a*) 'mɛdjo • (*-amente*) medja'mente, mɛ-
**mediocre** me'djɔkre
**mediocrità** mɛdjokri'ta*
**medioevo** mɛdjo'ɛvo
**medioorientale** (*-ior-*) mɛdjo(o)rjen'tale
**Méditerranée** mediterra'ne°
**mediterraneo** (*M-*) mediter'raneo
**medito** 'mɛdito
**medium** 'mɛdjum • (*M*, abb.) 'mɛdjum, ↑'mi-
**Medole** 'mɛdole, -e-
**Medolla** me'dolla, -ɔ-
**medusa** (*M-*) me'duza
**meduseo** medu'zɛo; -'duzeo
**meeting** 'mitin(g)
**Mefistofele** mefis'tɔfele
**megacardia** mɛgakar'dia
**megafono** me'gafono
**megahertz** 'mɛgaɛrts, mɛga'ɛrts
**megalomane** mega'lɔmane
**megalopodi** mega'lɔpodi
**megaohm** mɛga'ɔm; ↑-om
**Megara** 'mɛgara; me'-
**megaron** 'mɛgaron
**megaspora** mɛgas'pɔra
**Megastene** me'gastene
**megaton** 'mɛgaton
**megattera** me'gattera
**megavolt** 'mɛgavɔlt, mɛga'vɔlt
**megawatt** 'mɛgavat, mɛga'vat
**megera** (*M-*) me'dʒɛra
**meglio** 'mɛʎʎo
**Meina** 'mɛina
**Meinecke** 'maineke
**Meini** me'ini
**Mel** 'mɛl
**Mela** 'mɛla
**mela** 'mela
**melafiro** me'lafiro
**mélange** me'lanʒ; ↑-ānʒ
**melanoma** mela'nɔma
**melanuria** mela'nurja, -'ria
**melanzana** melan'tsana, -dz- [TUL dz/ts, MR ts/dz]
**Melato** me'lato
**Melba** 'mɛlba
**Melchiade** mel'kiade
**Melchiori** mel'kjɔri; ↓-rri
**Melchisedec** (*-ch, -k*) mel'kizedek, -'dɛk
**Meldola** 'mɛldola
**Meldolla** mel'dɔlla
**mele** (*le*) 'mele
• (*il*) 'mɛle
**Mele** (cogn.) 'mele
• (top.) 'mɛle
**Meleda** 'mɛleda
**melenso** me'lɛnso
**Meleti** me'leti
**Melfi** 'mɛlfi
**Meli** 'mɛli, -e-
**meliaca** me'ljaka; -'lia-
**melica** 'mɛlika
**Meliconi** meli'koni
**Mélisande** meli'zand; ↑-ānd
**Melita** me'lita, 'mɛ-
**Melito** (Cal.) 'mɛlito
• (Camp.) me'lito
**melius abundare quam deficerere** 'mɛljus abun'dare kwamde-'fitʃere, -u sa-
**Mella** (*-e, -o*) 'mɛlla
**mellifluo** mel'lifluo, -wo
**Mellin** 'mɛllin
**mellito** mel'lito
**melma** 'mɛlma, -ɛ- [TUM e/ɛ, LR ɛ/e]
**Melo** 'mɛlo
**melo** 'melo
• (*-è-*, melod.) 'mɛlo
**melode** me'lɔde; ↓'mɛlo-
**melodia** melo'dia
**melodico** me'lɔdiko
**melodioso** melo'djozo, -s-, -i'o- [T s/z]
**melodramma** melo'dramma
**melograno** melo'grano
**melomane** me'lɔmane
**melone** me'lone
**Meloria** me'lɔrja
**Melozzo** me'lɔtstso
**Meltina** 'mɛltina, mel'ti-
**melting pot** 'mɛltim 'pɔt
**Melville** 'mɛlvil; ↓mel'vil
**Melzo** (*-i*) 'mɛltso
**membro** 'membro, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**memento** me'mɛnto; -e-
**memento audere semper** me'mɛnto au'dɛre 'sɛmper
**Memmo** (Domenico) 'memmo, -ɛ-
• (Guglielmo) 'mɛmmo; -e-
**Memo** 'mɛmo, -e-
**memorandum** memo'randum
**memore** 'mɛmore
**memoria** me'mɔrja, ↓*m-
**memorial** me'mɔrjal
**Memphis** 'mɛnfis
**MeM's** 'ɛmemɛs
**Men** 'mɛn
**men, for** for'mɛn
**Mena** 'mɛna; -e-
**mena** (*-ano*) 'mena
• (*una*) 'mena, -ɛ-
**menade** (*M-*) 'mɛnade
**ménage** me'naʒ
**Menaggio** me'nadʒdʒo
**Menarola** mena'rɔla
**mencio** 'mentʃo; -ɛ-
**Mencio** 'mɛntʃo, -e-
**Menconico** men'kɔniko
**menda** 'mɛnda; -e-
**Mendatica** men'datika
**Mendel** 'mɛndel
**Mendelsohn** 'mɛndelson; ↑-zon
**Mendelssohn** 'mɛndelson
**Mendes** 'mɛndes; ↑-ʃ*
**mendico** (*-é-/-è-*, io) 'mendiko, -ɛ-; ↕men'di-
• (*-i-*, un) men'diko; ↓'men-; ↓'mɛn-
**Mendola** 'mɛndola
**Mendoza** men'dɔdzdza; ↓-dz-
**Mendrisio** men'drizjo
**Menecmo** (*-i*) me'nɛkmo
**Menelao** mene'lao
**Menenio** me'nɛnjo
**Menfi** 'mɛnfi
**Mengoli** 'mengoli, -ɛ-
**menhir** me'nir
**meningeo** menin'dʒɛo, -'ninʤeo
**meningite** menin'dʒite
**Menna** 'menna
**Mennea** men'nɛa
**Mennen** 'mɛnnen
**meno** (*io, il*) 'meno • *a ~ che* ammeno'ke*, am'menoke*; *a ~ di* am'menodi
**Meno** 'mɛno; -e-
**menola** 'mɛnola
**menomo** 'menomo, -ɛ- [TLR ɛ/e, UM e]
**menorah** meno'ra°, -a*
**menorrea** menor'rɛa
**menostasi** menos'tazi, -'nɔ-
**Menotti** me'nɔtti
**mens sana in corpore sano** mɛn'sana in'kɔrpore 'sano, 'mɛns 's-
**mensa** 'mɛnsa
**menscevico** menʃe'viko, -'ʃɛ-
**mensile** men'sile
**mensola** 'mɛnsola
**menta** (*la*) 'menta [UM e/ɛ]
• (*-isca*) 'menta, -ɛ- [T ɛ/e, ML e/ɛ, UR e]
**Mentadent** 'mɛntadent
**Mental** men'tal
**mente** (*la*) 'mente [UM e/ɛ]
• (*-ono*) 'mente, -ɛ- [T ɛ/e, ML e/ɛ, UR e]
**mento** (*il*) 'mento [UM e/ɛ]
• (*io*) 'mento, -ɛ- [T ɛ/e, ML e/ɛ, UR e]
**mentolo** men'tɔlo
**Mentone** men'tone
**Mentore** (*m-*) 'mɛntore; -en-; ↓-en't-
**mentovo** 'mɛntovo, -e-
**mentre** 'mentre [UM e/ɛ]
**mentula** 'mɛntula; -e-
**menu** (*-ù*) me'nu*; ↑-y°• (comp.) me'nu*
**menzogna** men'dzoɲɲa, -ts-; -ɔ- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Menzonio** men'tsɔnjo, -dz-
**Meoli** me'ɔli

**Meolo** 'mɛolo
**meraklon** 'mɛraklon
**meraviglioso** meraviʎ'ʎozo. -s- [T s/z]
**mercé** (*-è*) mer'ʧe*, -ɛ* [TUR e/ɛ, ML ɛ]
**mercede** (*M-*) mer'ʧɛde. -e- [TUR e/ɛ, ML ɛ]
**Mercedes** mer'ʧɛdes; ↑-r'ts- (ted.); ↑-r's- (spagn.)
**merceologia** merʧeolo'ʤia
**merchandising** merʧen'daizin(g), -an-
**merci** (*-e*) 'mɛrʧi • (fr.) mer'si°
**Merckx** 'mɛrks
**mercoledì** (↓*-di*) mɛrkole'di*, mer-, ↓-d'd-
**mercurio** (*M-*) mer'kurjo
**Mercury** 'mɛrkuri
**merda** 'mɛrda, ↓*'m-
**merde!** 'mɛrd
**merenda** me'rɛnda [T ɛ/e]
**Mereto** me'reto
**Mergo** 'mɛrgo
**Mergozzo** mer'gɔtstso
**meriare** meri'are, 'rja-
**Mérida** 'mɛrida
**Merit** 'mɛrit
**meritamente** mɛrita'mente
**meritatamente** meritata'mente
**merito** 'mɛrito
**meritocratico** mɛrito'kratiko
**merlo** 'mɛrlo
**Merloni** mer'loni
**merlot** mer'lo°, -o*, -ɔ*, -ɔt
**merluzzo** mer'lutstso
**mero** 'mɛro
**merocele** mɛro'ʧɛle
**Merola** 'mɛrola
**Merone** me'rone
**Merope** 'mɛrope
**Merzagora** mer'dzagora
**Merry Christmas** 'mɛrri 'krizmas; -sm-
**Meryl** 'mɛril
**MESATA** me'zata
**mesata** me'zata. -s- [T s/z]
**mescal** mes'kal
**mescere** 'meʃʃere, -eʃ- [T e, UM ɛ, LR ɛ/e]
**mescita** 'meʃʃita, -ɛ- [T e, U ɛ, MLR ɛ/e]
**mescolo** (*-a*) 'meskolo, -ɛ- [T e, UMLR ɛ/e]
**mese** 'meze. -s- [T s/z]
**mesenchima** me'zɛnkima; -en'ki-
**Mesero** 'mɛzero. -ez-
**Meseta** me'zɛta; -et-
**mesoepitelio** mɛzoepi'tɛljo
**mesognato** mezoɲ'ɲato; -'ʒɔ-
**Mesola** 'mɛzola. -ez-
**Mesopotamia** mezopo'tamja
**mesoterapia** mɛzotera'pia
**mesozoico** mezodz'dzɔiko
**messaggero** (*Il M-*) messaʤ'ʤɛro; -e- [TR ɛ, UML e]
**messapico** mes'sapiko
**messe** (*-é-*, -o, le) 'messe • (*-è-*, la) 'mɛsse; -e-
**Mességué** messe'ge°; -s-
**messere** mes'sɛre
**messia** mes'sia
**Messico** 'mɛssiko
**Messina** mes'sina
**Messineo** messi'nɛo
**Messner** 'mɛsner; -zn-
**messo** (*il, -a*) 'messo
**mestica** (*-o, M-*) 'mɛstika, -e- [TUM ɛ/e, LR e/ɛ]
**mestiere** mes'tjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**mesto** (*-a*) 'mɛsto • (*-ano*) 'mesto, -ɛ-
**mestola** (*-o*) 'mestola, -ɛ- [T e, UMLR ɛ/e]
**Mestre** 'mɛstre
**mestruo** 'mɛstruo; -wo
**Meta** 'meta, -ɛ-
**meta** (*-è-*, scòpo, metaldeide) 'mɛta • (*-é-*, sterco, mucchio) 'meta; -ɛ-
**metà** me'ta*
**metabasi** me'tabazi
**metabole** me'tabole
**metadone** meta'done
**metafisi** me'tafizi
**metafonesi** metafo'nɛzi, ↓-e-, mɛ-; ↕-'fɔne-
**metafora** me'tafora
**metaforico** meta'fɔriko
**metagenesi** meta'ʤɛnezi
**metal detector** 'mɛtal de'tɛktor
**metalinguistico** mɛtalin'gwistiko, me-
**metallico** me'talliko
**metalloide** metal'lɔide
**metalloidico** metallo'idiko. -'lɔi-
**metallurgico** metal'lurʤiko
**metamorfico** meta'mɔrfiko
**metamorfosi** meta'mɔrfozi; -or'fɔ-; ↓-'fo-
**metanodotto** metano'dotto
**metanolo** meta'nɔlo
**Metaponto** meta'ponto. -ɔ-
**metapsichica** metap'sikika
**metasemia** metase'mia, mɛ-
**metastasi** me'tastazi
**Metastasio** metas'tazjo
**metatesi** me'tatezi
**Metauro** me'tauro
**meteco** me'tɛko
**Metello** me'tɛllo
**metempsicosi** metempsi'kɔzi, ↓-o-; -p'siko-
**meteora** (*M-*, *-e*) me'tɛora
**meteorite** meteo'rite
**meteorologia** meteorolo'ʤia, ↓-tereo-
**meteorologico** meteoro'lɔʤiko, ↓-tereo-
**meteoropatia** meteoropa'tia, ↓-tereo-
**meteosat** 'mɛteosat; ↓-z-
**metile** me'tile
**metilene** meti'lɛne
**metilico** me'tiliko
**metodico** me'tɔdiko
**metodo** 'mɛtodo
**metolo** me'tɔlo
**metonimia** meto'nimja, -'mia
**metopa** 'mɛtopa
**metrica** 'mɛtrika
**metro** 'mɛtro
**métro** me'tro°, -o*, -ɔ* (*metró, -ò,* m.) • 'mɛtro (*metro,* f.)
**Metro Goldwyn-Mayer** 'mɛtro 'gɔldwim 'mɛjer, 'gol-, 'majer
**metronomo** me'trɔnomo
**metronotte** mɛtro'nɔtte
**metropoli** me'trɔpoli
**metropolita** metropo'lita, ↓-'pɔ-
**mettere** 'mettere [T e/ɛ]
**Metternich** 'mɛtternik; ↑-ix; ↑-iç
**meublé** me'ble*, mø'ble°; mo'ble*
**Meucci** me'uʧʧi
**Meyer** 'majer
**mezz'ora** medz'dzora, mɛ-
**mezzadria** medzda'dria
**mezzaluna** mɛdzda'luna
**Mezzana** medz'dzana, -ts'ts-
**mezzana** medz'dzana
**Mezzanego** medz'dzanego
**mezzanotte** mɛdzda'nɔtte, me-
**mezzasega** mɛdzda'sega
**mezzasta, a** (*-zz'a-*) ammedz'dzasta
**Mezzegra** medz'dzɛgra. -e-
**Mezzema** 'mɛdzdzema
**mezzena** medz'dzɛna, -e-
**mezzeria** medzdze'ria
**mezzetinte** mɛdzdze'tinte
**Mezzetti** medz'dzetti; -tsts-
**mezzo** (*-è-/-èżż-*, un, metà) 'mɛdzdzo • (*-é-/-éżż-*, -a, fradicio) 'metstso, -ɛ-, -dzdz- [T ets, UMLR ɛ/e, ts/dz]
**Mezzocorona** mɛdzdzoko'rona
**mezzogiorno** mɛdzdzo'ʤorno, me-
**Mezzola** medz'dzɔla; -tsts-
**Mezzoldo** medz'dzɔldo
**mezzosoprano** mɛdzdzoso'prano
**mhm** m'hm, 'mh, 'm, 'hm
**mi** ⟨M, μ⟩ 'mi*, *'m- [T*, *UMLR*]; ↑-u*; ↕-y°
**mi** (pron., *mi/m'V-*) mi°: *~ dice* mi'diʧe, *~ scioglie* miʃ'ʃɔʎʎe • mi, m + */'V-/*: *~ urta,* mi'urta, 'mu- • mi, m, mj + */V-/*: *~ aspetta* mias'pɛtta, mas-, mjas-
**mi** (mus.) 'mi*, -i° [TUML*/°, R°/*]
**mi'** (*mio, -a, -e, -ei,* tosc., pop.) mi° • (*mira,* tosc.) 'mi°; -i*
**Mia** 'mia
**miagolio** mjago'lio
**miagolo** 'mjagolo
**mialgia** mial'ʤia
**Miami** ma'jɛmi; ↓mi'a- • *~ Vice* ma'jɛmi 'vais
**miao** 'mjao
**miastenia** miaste'nia
**Miazzina** mjadz'dzina
**Micaela** mika'ɛla
**Micale** 'mikale, -'ka-
**Micara** 'mikara
**Micene** mi'ʧɛne
**micete** mi'ʧɛte
**micetto** mi'ʧetto
**Michael** 'maikol
**Michail** mika'il, ↑-x-, ↓'maikol
**Michelangelo** mike'landʒelo
**Michele** (*-a*) mi'kɛle
**Michèle** (*-el*) miʃ'ʃɛl

**Michelin** miʃ'lɛn
**Michelis, De** demi'kɛlis
**michetta** mi'ketta
**Michigan** 'mitʃigan; ↑-iʃʃi-
**micio** 'mitʃo
**Mickey Mouse** 'miki 'maus
**Micol** 'mikol, -'kɔl
**Micono** 'mikono
**micosi** mi'kɔzi
**microbi** (*-rò-*, ↕*-ì-*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) mi'krɔbi; ↕-ii (-bjo, -bio)
• (*mì-*, -o) 'mikrobi
**microchip** mikro'tʃip; ↑'mai-
**micrococco** mikro'kɔkko
**microfiche** mikro'fiʃ*
**microfilm** mikro'film
**microfono** mi'krɔfono
**micron** 'mikron
**Micronesia** mikro'nɛzja
**microonda** mikro'onda
**microscopio** mikros'kɔpjo
**Microsoft** 'maikrosɔft; 'mi-
**microsolco** mikro'solko
**microsonda** mikro'sonda
**mid range** mid'dreindʒ
**middle class** 'middel 'klas, -ol
**Midian** 'midjan. -'djan
**midollo** mi'dollo; -ɔ- [TUM o, LR o/ɔ]
**midriasi** mi'driazi
**mie'** (*miei*, tosc.) mjɛ°
**miei** 'mjɛi
**miele** (*M-*) 'mjɛle, -je-; mi'ɛ- [TLR ɛ, UM e]
**mielico** 'mjɛliko; mi'ɛ- [TLR ɛ, UM ɛ/e]
**mielinico** mie'liniko
**mielociti** miɛlo'tʃiti, mie-; mie'lɔ-
**mieloma** mie'lɔma
**mietere** 'mjɛtere, -je-
**Mietta** mi'etta
**Mifune, Toshiro** toʃ'ʃiro mi'fune
**Mig** 'mig
**migale** 'migale
**migliaio** miʎ'ʎajo
**Miglianico** miʎ'ʎaniko
**miglio** 'miʎʎo
**Miglionico** miʎ'ʎɔniko
**migliore** (*-o*) miʎ'ʎore
**migliorie** miʎʎo'rie
**Migliorini** miʎʎo'rini
**Mignanego** miɲ'ɲanego
**mignolo** 'miɲɲolo
**mignon** miɲ'ɲɔn, -on; ↑-ōn
**mignonette** miɲɲo'nɛt
**mikado** mi'kado
**Mike** 'maik
**Mikkola** 'mikkola
**milady** mi'lɛdi, -e-
**Milan** (cogn.) 'milan, -'lan
• (*il*, cecosl.) 'milan
**milanese** mila'neze. -s- [T s/z]
**Milano** mi'lano
**Milasa** 'milaza
**Milazzo** mi'latstso
**mild** 'maild; ↓-i-
**milde** 'milde, ↓-ai-
**Milde Sorte** 'milde 'sɔrte, ↓'maild; ↑'zɔrte
**Milena** mi'lɛna
**Mileto** mi'leto. -ɛ-
**miliardo** mi'ljardo, ↓-iʎ'ʎa-
**milieu** mi'ljø°; -e*
**milione** mi'ljone, ↓-iʎ'ʎo-
**Milis** 'milis
**milite** 'milite
**milk-shake** milk'ʃeik, -ɛik
**mille** 'mille • nei composti = *mille (e)* [cfr. *1002, 1010, 1020, 1100*] mille, mill(e)e*: *1100* mille'tʃɛnto, -(e)eʧ'tʃ-
**Mille, Cecil De** se'sil de'mil
**millecento** (*-ecce-, mill'e c-*) mille'tʃɛnto, -(e)eʧ'tʃ-
**millennio** mil'lɛnnjo
**Miller** 'miller
**millesimo** mil'lɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**milliampère** (*-ere*) milliam'pɛr
**millibar** 'millibar, -'bar
**millilitro** mil'lilitro
**millimetro** mil'limetro
**millisecondo** millise'kondo
**Millosevich** mil'lɔsevitʃ
**milord** mi'lɔrd
**Milton** 'milton
**Milvio** 'milvjo
**milza** 'miltsa
**mimesi** mi'mɛzi, ↓-e-; 'mime-
**mimetico** mi'mɛtiko
**Mimì** mi'mi*, -i°
**mimico** 'mimiko
**mimosa** mi'moza. -s- [T s/z]
**minareto** mina'reto
**minatori** (*-ó-*, -e) mina'tori
• (*-ò-*, ↕*-ì-*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) mina'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**minchione** min'kjone
**mineo** (*M-*) mi'nɛo
**Minerbe** (*-io*) mi'nɛrbe
**Minerva** (*m-*) mi'nɛrva
**minestra** mi'nɛstra
**mingere** 'mindʒere
**Mingus** 'mingus
**mini** (*M-*) 'mini
• *Mini Minor / Morris* 'mini 'minor / 'mɔrris
**minibus** 'minibus, -'bus
**miniera** mi'njɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**minigonna** mini'gɔnna. -o- [T ɔ/o, UMLR o/ɔ]
**minimizzo** mini'midzdzo
**minimo** 'minimo
**minio** 'minjo
**miniserie** mini'sɛrje
**ministero** minis'tɛro
**Minneapolis** minne'apolis
**Minnelli** min'nɛlli
**Minnesota** minne'zɔta; ↑-s-
**Minnie** 'minni
**minoico** mi'nɔiko
**Minoli** mi'nɔli
**Minolta** mi'nɔlta
**Minorca** mi'nɔrka
**minore** mi'nore
**minorenne** mino'rɛnne
**Minosse** mi'nɔsse
**Mintoff, Dom** dɔmmin'tɔf
**minuetto** minu'etto; -'nwe-
**minus habens** minu'sabens, 'minus 'a-
**minuscolo** mi'nuskolo
**minuzzolo** mi'nutstsolo
**minzione** min'tsjone
**mio** (*-a, -e*) 'mio • *miei* 'mjɛi
**miocardia** miokar'dia
**miocardio** mio'kardjo
**miocele** mio'tʃɛle
**miocene** mio'tʃɛne
**mioedema** mioe'dɛma, -o'ɛde-
**mioflogosi** mioflo'gɔzi, ↓-oz-, -'flɔgo-
**miologico** mio'lɔdʒiko
**mioma** mi'ɔma
**Mioni** mi'oni
**miope** 'miope
**miopia** mio'pia
**miosclerosi** miosklе'rɔzi, ↓-o-, -s'klɛro-
**miosi** mi'ɔzi, ↓-o-, 'mio-
**miotici** mi'ɔtitʃi
**Mirabeau** mira'bo°
**mirabile** mi'rabile
**miracolo** mi'rakolo
**Mirage** mi'raʒ
**Mirandola** mi'randola
**Mirella** mi'rɛlla
**miriade** mi'riade
**Miriam** (*My-*) 'mirjam
**mirice** mi'ritʃe, ↓'mi-
**mirino** (*-rì-*, il) mi'rino
• (*mì-*, -ano) 'mirino
**mirmidoni** mir'midoni; ↕-'do-
**miro** 'miro (cfr. *m'iro* 'miro, mi'i-)
**Miró** mi'rɔ°, ↑-o°
**Mirteto** mir'teto
**misantropo** mi'zantropo
**miscela** miʃ'ʃela
**mise** (*-i*) 'mize; -s-
• (*la*) 'miz
**mise en scène** mizan'sɛn; ↑-ān-
**Miseno** mi'zɛno
**miserabile** mize'rabile
**miserere** mize'rɛre
**miseria** mi'zɛrja
**misericordia** mizeri'kɔrdja
**misero** (*-a*) 'mizero
• (*misi*) 'mizero; -s-
**miserrimo** mi'zɛrrimo
**Misilmeri** mizil'mɛri, -s- [T z/s]
**misirizzi** misi'ritstsi; -z-
**misogino** mi'zɔdʒino
**miss** 'mis • ~ *Italia* missi'talja, ~ *Mare* mis'mare; -z'm-
**missile** 'missile; ↕-s'si-
**Missiroli** missi'rɔli
**Mississippi** missis'sippi, -i'si-, -ipi; -'pi*
**Missoni** mis'soni
**Missouri** mis'suri; ↑-i'zu-
**mister** 'mister
**Mister Day** 'mister 'dɛi, -ei
**mistero** mis'tɛro
**mistico** 'mistiko
**mistifico** mis'tifiko
**mistral** (*M-*) mis'tral
**misura** mi'zura; -s-
**misurino** (*-rì-*, il) mizu'rino; -s-
• (*-ù-*, -ano) mi'zurino; -s-
**MIT** 'mit; ↑ɛmmai'ti°
**Mitchum** 'mitʃʧum
**Mitchell** 'mitʃʧel
**mitico** 'mitiko
**mitigo** 'mitigo
**Mitilene** miti'lɛne
**mitili** 'mitili
**mitocondrio** mito'kɔndrjo; -on-
**mitologico** mito'lɔdʒiko
**mitreo** mi'trɛo
**mitria** 'mitrja
**Mitridate** mitri'date

**Mitsubishi** mitstsu'biʃʃi
**Mitteleuropa** mitteleu'rɔpa
**Mitterrand** mitte'ran; -r'r-
**mix** 'miks
**mixage** mik'saʒ
**mixato** mik'sato
**mixer** (*M-*) 'mikser
**Mizar** 'midzdzar
**mizteco** mis'tɛko; -ts't-
**mm** 'm̩, 'hm̩, m̩'hm̩, 'm̩h
**Mnasea** m'nazea, -'zɛa
**mnemonico** mne'mɔniko; ↓*n-
**mnemosine** (*M-*) mne'mɔzine; ↓*n-
**mo** (*mo'*, ora) 'mɔ*, -o*, -ɔ°, -o°
**mo'** (*mo*, modo) 'mɔ*, -o*
• (mostra) 'mo*; -o*
**Mobil** 'mɔbil; mo'bil
**mobile** 'mɔbile
**mobilia** mo'bilja, ↓-iʎʎa
**mobilito** mo'bilito
**Mobutu** mo'butu
**Moby Dick** mɔbi'dik
**moca** (*moka*) 'mɔka
**moccio** 'mɔtʃtʃo
**moccolo** 'mɔkkolo. -ɔ-
[TM ɔ/o, ULR o/ɔ]
**mocheno** 'mɔkeno
**Moconesi** mo'kɔnezi
**moda** 'mɔda
**Modane** mo'dan
**modano** 'mɔdano
**model, top** tɔp'mɔdel
**modellino** (*-i-*, -i) model'lino
• (*-è-*, -ano) mo'dɛllino
**modello** mo'dɛllo
**modem** 'mɔdem
**Modena** 'mɔdena
**moderno** mo'dɛrno • (*-amente*) moderna'mente, -dɛr-
**modero** 'mɔdero
**modestia** mo'dɛstja
**modesto** (*M-*) mo'dɛsto
**modica** (*M-*) 'mɔdika
**Modigliani** modiʎ'ʎani
**Modine** mo'din; -ain
**modo** 'mɔdo
**Modolo** 'mɔdolo
**Modugno** mo'duɲɲo
**modulo** 'mɔdulo
**modus in rebus, est** ɛst'mɔdus in'rɛbus, ɛs'm-, -u sin-
**modus vivendi** 'mɔduz vi'vɛndi
**Moena** mo'ena, -ɛ-
**moenia, extra** ɛkstra'mɛnja
**mofeta** mo'feta, -ɛ-
**Mogadir** moga'dir
**mogano** 'mɔgano
**moggio** (*M-*) 'mɔdʒdʒo
**mogio** 'mɔdʒo
**Moglia** 'mɔʎʎa
**moglie** 'mɔʎʎe
**Mogol** mo'gɔl • *Gran ~* grammo'gɔl
**Mogoro** 'mɔgoro
**mohair** mo'ɛr
**Mohammed** mo'ammed; ↑-'h-
**mohican** 'mɔikan, -oi-
**moi** 'mwa° • *c'est ~* sɛ'mwa° • *chez ~* *ʃe'mwa° • *l'État c'est ~* le'ta sɛ'mwa°
**Moi** 'mɔi
**moine** mo'ine
**Moio** 'mɔjo
**Moiola** mo'jɔla
**moiré** mwa're°, -e*
**Moizo** 'mɔidzdzo; ↓-dz-
**mola** (*M-*) 'mɔla
**molcere** 'moltʃere, -ɔ-
**Moldava** (Cec.) mol'dava. 'mɔl-
• (Rum.) mol'dava
**Moldavia** mol'davja
**mole** 'mɔle
**molecola** mo'lɛkola; -e-
**Moleno** 'mɔleno
**molestia** mo'lɛstja
**molesto** mo'lɛsto
**Molfetta** mol'fetta
**molibdeno** molib'dɛno; -d'd-
**Molgora** 'molgora, -ɔl-
**Molicria** moli'kria. -'li-
**Molière** mo'ljɛr
**molino** (*-i-, mu-*, -i) mo'lino
• (*mò-*, -ano) 'mɔlino
**Molise** mo'lize
**Moliterno** moli'tɛrno
**molle** (*-i, -a*) 'mɔlle
**mollecca** mol'lekka; -ɛ-
**Mollia** 'mɔllja
**mollica** (*M-*) mol'lika; 'mɔl-
**mollo** 'mɔllo
**Moloc** 'mɔlok; mo'lɔk
**Molochio** mo'lɔkjo
**molosso** mo'lɔsso
**molotov** (*M-*) 'mɔlotof, -v; ↑-ataf
**Molteni** mol'tɛni
**Molteno** mol'teno, -ɛ-
**molteplice** mol'teplitʃe, -ɛ-
**moltiplico** mol'tipliko
**moltitudine** molti'tudine
**molto** 'molto
**Moltrasio** mol'trazjo
**Molvedo** mol'vedo, -ɛ-
**Molvena** (*-o*) mol'vena, -ɛ-
**Mombaldone** mombal'done
**Mombaroccio** momba'rɔtʃtʃo
**Mombasiglio** momba'ziʎʎo
**Moment** 'mɔment
**momento** mo'mento
**Mommsen** 'momsen
**Momo** 'mɔmo
**Mompaderno** mompa'dɛrno
**Mompantero** mompan'tɛro
**Mompeo** mom'pɛo
**Momperone** mompe'rone
**Mon Chéri** monʃe'ri°
**monaci** (*M-*) 'mɔnatʃi
**Monacilioni** monatʃi'ljoni
**monaco** (*M-*) 'mɔnako
**monade** 'mɔnade
**monarchia** monar'kia
**monastero** monas'tɛro
**monastico** mo'nastiko
**Monastier** monas'tjɛr
**Monastir** monas'tir
**Moncalieri** monka'ljɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**Moncenisio** montʃe'nizjo
**Monchiero** mon'kjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**Monchio** 'monkjo, -ɔ-
**Moncler** mon'klɛr
**monco** 'monko
**Mondadori** monda'dori, -ɔr-
**mondano** (*-à-*, -a) mon'dano
• (*mó-*, -ino) 'mondano
**Mondavio** mon'davjo
**Monde, Le** le'mɔnd, ↑-ɔnd
**mondezzaio** mondets'tsajo
**mondo** (*il, io*) 'mondo
**Mondolfo** mon'dɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Mondragone** mondra'gone
**Moneglia** mo'neʎʎa, -ɛ-
**monello** mo'nɛllo
**Monesiglio** mone'ziʎʎo
**Monet** mo'nɛ°, -e°
**moneta** mo'neta
**money** 'mɔni, 'manei
**Monferrato** monfer'rato
**Monghidoro** mongi'dɔro
**Monginevro** mondʒi'nevro, -ɛ-
**mongolfiera** mongol'fjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Mongolia** mon'gɔlja
**mongolico** mon'gɔliko
**mongolide** mon'gɔlide, -o'li-
**mongolo** 'mɔngolo, -o-
**mongoloide** mongo'lɔide
**Monica** 'mɔnika
**Monicelli** moni'tʃɛlli
**monito** 'mɔnito
**monitor** 'mɔnitor
**Monk** 'mɔnk; ↑-a-
**monna** (*Lisa*) 'mɔnna
• (zool.) 'mɔnna. -o- [T ɔ/o]
**Monnier, Le** lemon'nje°, -e*
**Monno** 'mɔnno
**monocitosi** mɔnotʃi'tɔzi, ↓-ozi
**monocolo** mo'nɔkolo
**monocorde** mɔno'kɔrde
**monocromo** mo'nɔkromo, -o'krɔ-
**monodia** mono'dia
**monodromo** mo'nɔdromo, ↓-o'drɔ-
**monogamico** mono'gamiko
**monogamo** mo'nɔgamo
**monogenesi** mɔno'dʒɛnezi
**monokini** mɔno'kini
**monolingue** (*-i*) mɔno'lingwe (pl. -i, ↓-e)
**monolito** mo'nɔlito, -o'li-
**monologo** mo'nɔlogo
**monomero** mo'nɔmero
**monomio** mo'nɔmjo
**Monopoli** (*-nò-*) mo'nɔpoli
**monopoli** (*-pò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) mono'pɔli; ↕-ii (-ljo)
**monoposto** mɔno'posto, -ɔ-, mo- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**monoptero** mo'nɔptero
**monosillabo** mɔno'sillabo, mo-
**monoski** mɔnos'ki°, -i*
**monossido** mo'nɔssido
**monostele** monos'tɛle; -e-
**monostico** mo'nɔstiko
**monostilo** mo'nɔstilo
**monotipo** (*-nò-*, -tipia) mo'nɔtipo
• (*-tì-*, -tipico, -type) mono'tipo
**monotono** (*-nò-*) mo'nɔtono
• (*-tò-*, mat.) mɔno'tɔno
**monotremi** mɔno'trɛmi
**monottongo** monot'tɔngo, -o- [T ɔ, UMLR o]
**monotype** 'mɔnotaip
**monouso** mɔno'uzo

MONO - MOST



**monozigote** mɔnɔdzdzi'gɔte, ↓-dz-
**Monroe** mon'ro°, ↓'mɔnro • *Marilyn* ~ 'mɛrilim m-, ma-, -rl-, -'lim
**Monselice** mon'sɛlitʃe. -e-
**monsieur** me'sjø°, -e°; -e*; ↑mø-
**monsoni** mon'soni
**Mont-Blanc** mom'blan; ↑mõm'blãn
**Mont-Saint-Michel** monsɛmmiʃ'ʃɛl
**monta** 'monta
**Montabone** monta'bone
**Montafia** monta'fia
**Montagano** mon'tagano
**Montaigne** mon'tɛɲ*
**Montaione** monta'jone
**Montaldeo** montal'dɛo
**Montale** (*-à-*) mon'tale
**montale** (*mó-*, + *le*) 'montale
**Montalenghe** monta'lenge, -ɛ-
**Montallegro** montal'legro, -ɛ-
**Montand, Yves** 'iv mon'tan; ↑ivmõn'tãn
**montano** (*-à-*, -a) mon'tano • (*mó-*, -ino) 'montano
**Montaperti** monta'pɛrti
**Montasola** mon'tazola
**Montauro** mon'tauro
**Montauto** (*-i*) monta'uto
**Montazzoli** mon'tatstsoli
**Monte Shell** monteʃ'ʃɛl, 'monteʃ 'ʃɛl
**Montecarotto** monteka'rɔtto
**Montecchia** montek'kia; -'tekkja
**Montecchio** (*-i*) mon'tekkjo
**Montechiarugolo** montekja'rugolo
**Montecitorio** montetʃi'tɔrjo
**Montecolognola** monteko'lɔɲɲola. -ɔɲ-
**Montecorice** monte'kɔritʃe
**Montecosaro** monte'kɔzaro; -s-
**Montecrestese** montekres'teze. -se [T s/z]
**Montecreto** monte'kreto, -ɛ-
**Montecuccoli** (*-o*) monte'kukkoli
**Montedison** mon'tɛdizon
**Montefeltro** monte'feltro
**Montefredane** monte'frɛdane. -ed-
**Montegabbione** montegab'bjone
**Monteggiori** mon'tedʒdʒori
**Montelanico** monte'laniko
**Montelera** monte'lɛra
**Monteloro** monte'lɔro
**Montelparo** mon'tɛlparo
**Montemesola** monte'mɛzola
**Montenapoleone** montenapole'one
**Montenars** monte'nars
**Montenerodomo** montenero'dɔmo
**Montepaone** montepa'one
**Monteponi** monte'pɔni. -oni
**Monterchi** mon'tɛrki, -e-
**Monterosi** monte'rɔzi
**Monterrey** monter'rɛi
**Montesano** monte'sano; ↓-z-
**Montesarchio** monte'sarkjo
**Montescheno** montes'keno, -ɛn-
**Montese** mon'teze. -s- [T s/z]
**Montespertoli** montes'pɛrtoli
**Montesquieu** montes'kje°, -jø°
**Montessori** montes'sɔri
**Monteveglio** monte'vɛʎʎo. -e-
**Monteverdi** monte'verdi
**Montevideo** montevi'dɛo
**Montezemolo** montedz'dzɛmolo, ↓-dz-
**Montgolfier** mongol'fje°
**montgomery** (*M-*) mon'gɔmeri
**monti** (*M-*) 'monti
**Montici** mon'titʃi; 'mo-
**Montieri** mon'tjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**Montmartre** mom'martr
**Montodine** mon'tɔdine
**Montoggio** mon'tɔdʒdʒo
**montone** (*M-*) mon'tone
**Montopoli** mon'tɔpoli
**Montorfano** mon'tɔrfano
**Montoro** mon'tɔro
**Montorso** mon'torso
**Montottone** montot'tone
**Montparnasse** mompar'nas
**Montpellier** mompel'lje°
**Montreal** 'mɔntreal; ↑-triol
**Montréal** 'mɔntreal; ↑monre'al
**Montresta** mon'trɛsta
**Montreux** mon'trø°
**Montserrat** monser'rat; -nts-
**monumenti** monu'menti
**Monza** 'mondza. -ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Monzambano** mondzam'bano. -ts-
**Monzon** (*-ón*) mon'dzɔn, ↑n's-; ↑-n'θ-
**Monzoni** mon'dzoni, -ts-
**Monzuno** mon'dzuno, -ts-
**mood** 'mud
**moog** 'mug
**Moore** 'mur; ↑/'mor
**Moplen** mo'plɛn
**moquette** mo'kɛt
**Moransengo** moran'sengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**mora** 'mɔra
**Morales** mo'rales
**moratoria** mora'tɔrja
**morava** (*M-*, *-o*) 'mɔrava, -o'ra-
**Moravia** mo'ravja
**Morazzone** morats'tsone
**Morbelli** mor'bɛlli
**morbido** 'mɔrbido • (*-amente*) mɔrbida-'mente, mo-
**morbo** 'mɔrbo
**morchia** 'mɔrkja; -o-
**mordere** 'mɔrdere
**Mordillo** mor'dijo, -iʎʎo, ↓-illo
**more solito / uxorio** 'mɔre 'sɔlito / uk'sɔrjo, -g'z-
**Moreau** mo'ro°
**Morello** (*-i*) mo'rɛllo
**morena** mo'rɛna
**Morengo** mo'rengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Mores** 'mɔres
**Moresco** (*m-*) mo'resko
**Moretta** (*m-*) mo'retta
**Moretti** mo'retti
**morfema** mor'fema
**Morfeo** mor'fɛo
**morfologia** morfolo'dʒia
**morfosi** mor'fɔzi, ↓-o-, 'mɔrfozi
**morfosintassi** mɔrfosin'tassi
**Morgan** 'mɔrgan
**Morgongiori** morgon'dʒɔri
**morgue** 'mɔrg
**Mori** (-o) 'mɔri • (top.) 'mɔri. -o-
**Moria** 'mɔrja, -'ria
**moria** mo'ria • (patol.) 'mɔrja
**moribondo** mori'bondo
**Mörike** 'mørike
**morituri** mori'turi
**Morlacchia** mor'lakkja. -'kia
**mormoro** 'mormoro
**mornay** mor'nɛ°, -e°
**moro** (*M-*) 'mɔro
**Morolo** mo'rɔlo
**Morosaglia** moro'zaʎʎa; -s-
**Morositas** moro'zitas
**Moroy** mo'rwa°
**Morozzo** mo'rɔtstso
**Morricone** morri'kone
**Morris** 'mɔrris
**Morrison** 'mɔrrizon; ↑-s-
**Morro** (*-a*, *-i*) 'mɔrro
**Morrogh** 'mɔrro
**mors tua vita mea** 'mors 'tua 'vita 'mɛa
**morse** (*-a*, *-ero*) 'mɔrse • (alfab., *M-*) 'mɔrs, ↓-se
**morsico** 'mɔrsiko; -o- [TU ɔ/o]
**mortadella** morta'dɛlla
**morte** 'mɔrte
**Morter** mor'tɛr, 'mɔrter
**Morterone** morte'rone
**mortesa** mor'teza; -s-
**Mortimer** 'mɔrtimer
**mortis, in articulo** inar'tikulo 'mɔrtis
**morto** 'mɔrto
**Mortola** 'mɔrtola. -o-
**Morton, Jelly Roll** 'dʒɛlli rol'mɔrton
**mortorio** mor'tɔrjo
**Morubio** mo'rubjo
**Mosa** 'mɔza
**mosaico** mo'zaiko
**mosca** (*M-*) 'moska
**moschea** mos'kɛa
**moschettiere** mosket'tjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Mościcki** moʃ'tʃitski
**moscio** 'moʃʃo; -ɔ- [TL o/ɔ]
**Mosè** (↓*-é*) mo'zɛ*
**Mosele** 'mɔzele
**Mosella** mo'zɛlla
**Mosezzo** mo'zetstso. -ɛ-
**Moser** mo'zɛr • (ted.) 'mɔzer; ↑-o-
**Moso** 'mɔzo. -oz-
**Mossa** (*m-*, *-o*) 'mɔssa
**mosto** 'mosto [T o/ɔ]
**mostravento** mostra'vento
**mostrino** (*-i-*, -i) mos'trino

• (*mó-*, -ano) 'mostrino
**mostro** (*io, il*) 'mostro
**motel** mo'tɛl; 'mɔtel
**moto** (*-a*) 'mɔto
**motocross** mɔto'krɔs
**motodromo** mo'tɔdromo, ↓-o'drɔ-
**motopeschereccio** mɔtopeske'retʧo
**motor-scooter** mɔtos'kuter; -ors'k-
**motori** (*-tó-*, -e) mo'tori
• (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) mo'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**motoscafo** motos'kafo (cfr. *-'tɔs-*, Ticino)
**motosilurante** mɔtosilu'rante
**motovelodromo** mɔtove-'lɔdromo, ↓-o'drɔ-
**motozattera** mɔtodz'dzattera, -ts'ts-, ↓-dz-, ↓-ts-
**Motta** 'mɔtta
**Mottafollone** mɔttafol'lone
**motto** 'mɔtto; -o- [TUM ɔ/o, LR ɔ]
**Mottola** 'mɔttola
**motu proprio** 'mɔtu 'prɔprjo
**motuleso** motu'lezo; -ɛz-; -es- [T e/ɛ, UMLR e]
**mou** 'mu*, -u°
**Moulin rouge** mu'lɛn 'ruʒ, mulen'-
**mouliné** muli'ne°
**Moulinex** 'mulineks
**Mountainbike** mauntem'baik, mon-; mun-; -tam-; 'm-, ↑-eim-
**mouse** 'maus, ↓-z
**mousse** 'mus
**Mouton** mu'tɔn, -on, ↑-ōn
**movida** mo'vida
**movie** 'muvi
**moviola** mo'vjɔla
**Mozambico** modzdzam'biko; -tsts-, ↓-dz-; ↓mondz-
**Mozart** 'mɔdzdzart; -ɔtsts-; -ɔdzdz-; ↑-ɔtsts-, ↓-ar
**Mozary** motstsa'ri*, -i°
**mozione** mots'tsjone; -tsj-
**Mozzagrogna** motstsa'grɔŋŋa; -ɔŋ-
**Mozzanica** modz'dzanika
**mozzarella** motstsa'rɛlla
**Mozzi** 'motstsi. -ɔdzdzi, -ɔtstsi
**mozzico** 'motstsiko
**mozzo** (*-ato, io,* garzone, *M-*) 'motstso
• (ruota, campana) 'motstso. -ɔdzdz-, -ɔtsts- [T ots, ɔdz, U o/ɔts, ɔdz, MLR ots]
**MS** ɛmme'ɛsse
**MS-DOS** 'ɛmmeɛsse 'dɔs, ↑ɛmmɛs'dɔs
**MSI** ɛmmeɛsse'i*, 'mis; m'si*
**Mu** 'mu*
**Mubarak** mu'barak
**Muccia** 'muʧʧa
**Muccioli** 'muʧʧoli
**muchacho** mu'ʧaʧo
**mucido** 'muʧido
**mucillagine** muʧil'laʤine
**mucosa** mu'koza. -s- [T s/z]
**müesli** 'myezli, ↓-ju-
**muezzin** muedz'dzin
**muffins** 'maffins, -n
**muffola** 'muffola
**Mugabe** mu'gabe
**Mugello** mu'ʤɛllo
**Muggia** 'muʤʤa
**muggine** muʤ'ʤine
**muggire** muʤ'ʤire
**mughetto** mu'getto
**mugik** mu'ʤik
**muglisano** muʎʎi'zano; ↑-gl-
**mugolio** (*-gò-*, bals.) mu'gɔljo
• (*-ìo*) mugo'lio
**mujahiddin** muʒaid'din, -uʤai-
**muliebre** mu'liebre; ↕/↓-'ljɛ-
**Muljačić** 'muljaʧiʧ; -uʎʎa-
**mullah** mul'la*
**Mulligan** 'malligan
**multi-access** multi'akses, -k'sɛs
**Multifilter** multi'filter
**multigrade** multi'greid
**multiloba** mul'tiloba, -'lɔ-
**multiplo** 'multiplo
**multipurpose** multi'purpos, -pur'pos; ↑-'pør-
**multisecolare** multiseko'lare
**multistadio** multis'tadjo
**multitime** multi'taim
**multivago** mul'tivago
**multivolo** mul'tivolo
**multizonale** multidzdzo'nale, ↓-dz-
**mumble** 'mumble; ↑'mambol
**mundial** mun'djal, ↓'mun-
**Mundula** 'mundula
**mungere** 'munʤere
**munifico** mu'nifiko
**muoio** 'mwɔjo
**muore** 'mwɔre
**muovere** 'mwɔvere
**Muppets** 'mappets*
**murales** mu'rales
**Murano** mu'rano
**murano** (*-ino*) 'murano
**Muravera** mura'vɛra
**muratori** (*M-*) mura'tori
**murena** mu'rɛna
**muricciolo** muriʧ'ʧɔlo [T /-'riʧʧo-]
**murice** 'muriʧe
**muride** 'muride
**Murisengo** muri'zengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**murmure** 'murmure
**Muros** 'muros
**Murolo** 'murolo
**Murphy** 'marfi; ↑-ø-
**murrino** mur'rino, 'mu-
**Mursia** (cogn.) 'mursja
• (top.) mur'sia
**Murtola** 'murtola
**Murzuch** 'murdzuk
**musa** 'muza
**musagete** muza'ʤɛte, -'zaʤe-
**muschio** 'muskjo
**muscolo** 'muskolo
**museo** mu'zɛo
**museruola** muze'rwɔla; -s-
**music-hall** mjuzi'kɔl, ↑'mjuzik 'hol, -ɔl
**musica** 'muzika
**musical** 'mjuzikol; 'muzikal; ↓'muzikol
**Musil** 'muzil
**Musile** mu'zile
**musivo** mu'zivo
**muso** 'muzo; -s-
**Musocco** mu'zɔkko
**Musorgskij** (*-ss-*) mus'sɔrski; ↑'musarkskji
**mussola** 'mussola
**Mussomeli** musso'mɛli
**must** 'mast
**mustang** 'mastan(g), mus'tang
**mustela** (*M-*) mus'tɛla
**mustelidi** mus'tɛlidi
**musulmano** (*-ss-*) musul'mano, -ss-; -z-
**mutageno** mu'taʤeno
**mutilo** 'mutilo
**muting** 'mjutin(g)
**mutolo** 'mutolo
**Mutterle** 'mutterle
**mutuo** (*-a*) 'mutuo, -wo
**Muzio** (*-zz-*) 'mutstsjo; ↓-tsj-
**Muzioli** (*-zz-*) 'mutstsjoli, -ts'tsjɔ-; -u'tsj-; ↓'mutsj-
**Muzzioli** 'mutstsjoli
**myosotis** mio'zɔtis
**mystery** 'misteri

# N

**n** (*N*) 'ɛnne
**'n** (*un,* dial.) °n, ↑un: *è ~ affare* ɛna'fare, ↑ɛuna-
**'n'** (*un',* dial.) °n, ↑un: *è ~ amica* ɛna'mika, ↑ɛuna-
• (*non,* dial.) n, ↑(°)non: *e ~ ci vado* ɛnʧi'vado, ↑e(n)non-
**'na** (*una,* dial.) °na, ↑una: *è ~ pacchia* ɛna'pakkja, ↑ɛuna-
**N.B.** nɔta'bɛne
**Nabokov** (ingl.) 'nabokɔv, -ɔf
• (rus.)'nabokɔf, -v, -ko-; ↑na'bɔkaf
**Nabonassar** nabonas'sar, -'nas-
**Nabopolassar** nabopolas'sar, -'las-
**Nabot** 'nabot. -'bɔt
**Nabucodonosor** nabuko-'dɔnozor, -ono'zɔr
**Nabulus** 'nabulus
**Naccari** 'nakkari, -'ka-
**nacchera** 'nakkera
**Nadia** 'nadja
**nadir** na'dir; 'na-
**nafta** 'nafta
**naftalene** nafta'lɛne
**Nagasaki** naga'zaki, -s-
**Nagorno Karabakh** na'gɔrno kara'bak; ↑-ax
**Nagy** 'nagj, ↓-ʤi, ↓-gi; ↑'nɔgj
**naiade** 'najade
**naïf** na'if
**nailon** 'nailon
**Nairobi** nai'rɔbi
**Naj-Oleari** najole'ari, nai-
**naja** 'naja
**Nakasone** naka'zone; ↑-s-
**Nalles** 'nalles
**Nallino** nal'lino
**naloxone** nalok'sone
**Namibia** na'mibja
**Nancy** (pers.) 'nɛnsi
• (top.) nan'si°; ↑nān-
**nanerottolo** nane'rɔttolo
**Nannini** nan'nini

**nanometro** nano'mɛtro, -'nɔme-
**Nantes** 'nant
**NAP** 'nap
**napalm** 'napalm; -'palm
**Napisan** 'napisan; -'san; -z-
**Napoli** 'napoli
**Napolitano** napoli'tano
**naprossene** napros'sɛne
**NAR** 'nar
**Naraggara** na'raggara
**Narbolia** narbo'lia
**Narcao** nar'kao
**narciso** (*N-*) nar'ʧizo
**narcosi** nar'kɔzi, ↓-o-; 'narko-
**narcotico** nar'kɔtiko
**narghilè** (↓-*é*) nargi'lɛ*
**narice** na'riʦe
**Narraboth** 'narrabot; -'bɔt
**Narsete** nar'sete
**nartece** nar'teʧe
**narvalo** nar'valo; 'na-
**Narzole** nar'tsɔle
**NAS** 'nas
**NASA** 'naza
**nascere** 'naʃʃere
**nascita** 'naʃʃita
**nascondere** nas'kondere
**nascosi** (*-ero, -o*) nas'kozi. -s- [T s/z]
**nascosto** nas'kosto, -ɔ- [T o, UR o/ɔ, ML ɔ]
**nasello** na'zɛllo. -s- [T s/z]
**Nashville** 'nɛʃvil
**nasi-goreng** 'nazi 'gɔren(g); ↑nasigo'rɛn(g)
**nasica** na'zika; -s-
**Naso** 'nazo
**naso** 'nazo. -s- [T s/z]
**Nassau** nas'sau
**Nasser** 'nasser
**Nastassja** nas'tassja
**nasturzio** nas'turtsjo
**nasua** 'nazua, -s-, -wa [T z/s]
**Natal** na'tal
**Natale** (*n-*) na'tale
**Natalia** nata'lia
**Natalie** (fr.) nata'li°
• (ingl.) 'natali
• (ted.) na'talje
**Natan** 'natan
**natica** 'natika
**national** (ingl.) 'nɛʃʃonal
• (fr.) nasjo'nal
• (ted.) natstsjo'nal, -tsj-
**NATO** 'nato
**Natoli** na'tɔli
**naturale** natu'rale
**naturaliter** natu'raliter
**nature** (*-a*) na'ture
• (fr.) na'tyr
**naufraghi** (*-go*) 'naufragi
**naufragi** (*-io*) nau'fraʤi
**naumachia** nauma'kia
**Nauplia** (*-o*) 'nauplja
**nausea** 'nauzea
**Nausicaa** nau'zikaa; -ka
**nautica** 'nautika
**nautilo** 'nautilo
**Navagero** na'vaʤero
**navaja** na'vaha, -axa
**navajo** (*-aho*) na'vaho, -axo, 'nava-
**Navelli** na'vɛlli
**navette** (*-a*) na'vette
• (*la*) na'vɛt
**navigare necesse est** navi'gare ne'ʧɛsse 'ɛst
**Navratilova** (*-átilová*) navra'tilova, -'lɔ-; ↑'navrakjilo-
**Naxos** 'naksos
**nazareno** (*-zz-*) naʣʣa'rɛno; -e-; ↓-ʣ-
**Nazaret(h)** 'naʣʣaret; ↓-ʣ-; ↕-'rɛt
**Nazario** naʣ'ʣarjo; ↓-ʣ-
**Nazianzo** naʣ'ʣjanʣo; -ʤj-; -ts'tsjants-; -tsj-
**nazionalizzo** natstsjona'liʣʣo; -tsj-
**nazione** nats'tsjone; -tsj-
**nazismo** naʣ'ʣizmo. -ts'ts-; ↓-ʣ-; ↓-ts-
**nazista** naʣ'ʣista. -ts'ts-; ↓-ʣ-; ↓-ts-
**Nazzari** (*-o*) naʣ'ʣari, '–
**Nazzario** naʣ'ʣarjo
**NBC** ɛmbi'si°; ɛnnebiʧ'ʧi; -bb-
**'ndrangheta, la** lan'drangeta
**ne** (pron., *n'*V-) ne°, °n-: *te ~ do* tene'dɔ*, *chi più ~ ha* 'kippjun ne'a*, -u ne-
• n(e) + */V-/*: *ce n'ho* (*ne ho*) ʧe'nɔ*, -ne'ɔ*, *ce n'era* (*ne*) ʧe'nɛra, -e'ɛ- [/°T, °/UMLR]
**ne** (avv.) ne°, °n-: *me ~ vado* mene'vado, *però ~ prendo* pe'rɔn ne'prɛndo, -ɔ ne-
• n(e) + */V-/*: *se ~ andò* senean'dɔ*, senan- [/°T, °/UMLR]
**ne** (pron. ant.) ne°
**né** 'ne*; ↓-ɛ*: *~ tu ~ lui* net'tun nel'lui; -u ne-
• 'ne*; ↓'nɛ*
**ne'** (*nei*, tosc., lett.) ne°; °n-
**Ne** 'nɛ*; -e*
**Neandert(h)al** ne'andertal
**Nearco** ne'arko
**nebbia** 'nebbja [U e/ɛ]
**nebbiolo** (*N-*) neb'bjɔlo
**nebride** 'nɛbride
**Nebrodi** 'nɛbrodi; ↕ne'brɔ-
**Necchi** 'nekki; -ɛ-
**nécessaire** neses'sɛr, neʧe-
**necessita** ne'ʧɛssita
**necessità** neʧessi'ta*
**necrofilo** ne'krɔfilo
**necroforo** ne'krɔforo
**necrologia** nekrolo'ʤia
**necromanzia** nekroman'tsia
**necropoli** ne'krɔpoli
**necrosi** ne'krɔzi, ↓-o-, 'nɛkro-
**necton** 'nɛkton
**neerlandese** neerlan'deze. -s- [T s/z]
**nefrone** ne'frone
**nefropatia** nɛfropa'tia
**nefrosclerosi** nɛfrosskle'rɔzi, ↓-ozi, -s'klɛro-
**nefrosi** ne'frɔzi, ↓-o-
**negletto** ne'glɛtto, -et- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**negli** (↕*ne gli,* ↑*negl'*i-, ↕*ne gl'*i-) neʎ'ʎi, neʎi, °n- + */C-/*, neʎ'ʎ(i), neʎ(i) + */V-, wɔ-/*: *è ~ usi* ɛnneʎ'ʎuzi, -ʎi'u-, -ʎ-, ɛne- [/°T, °/UMLR]
**négligé** negli'ʒe°, -e*
**negligenza** negli'ʤɛntsa
**negligere** ne'gliʤere
**nego** (*io, un*) 'nego, -ɛ- [T e, UMLR e/ɛ]
**negozi** (*-io*) ne'gɔtstsi (-tstsjo)
**Negrar** ne'grar
**negride** 'negride, -'gri-
**negro** 'negro
**negus** 'nɛgus
**neh** 'nɛ°, -ɛ*, ɛh, -ɛʔ
**nei** (↕*ne i*) nei, °n- [/°T, °/UMLR]
• (*nèi,* -o) 'nɛi: *tre ~* tren'nɛi
**Neirone** nei'rone
**Neive** 'nɛive
**nel** (↕*ne 'l*) nel, °n- [/°T, °/UMLR]
**Neleo** 'nɛleo, ne'lɛo
**nell'** (↕*ne l'*) nell, nel, nel'l; ne'l, °n- [/°T ll, °/UMLR l'l/(l)l]
**nella** (↕*ne la,* -e, -o) nella, nela, °n- [/°T ll/l, °/UMLR l/ll]
**Nella** (*-o*) 'nɛlla
**Nelson** 'nɛlson
**nembo** 'nembo; -ɛ- [T e/ɛ]
**Nembo Kid** 'nɛmbo 'kid
**nembro** (*N-*) 'nembro. -ɛ-
**Nemea** ne'mɛa
**Němec** 'nɛmets*, ↑'njɛ-, ↓-k, ↓-ʧ
**nemesi** (*N-*) 'nɛmezi
**Nemi** 'nɛmi
**nemmeno** nem'meno
**nemo potest duobus dominis servire** 'nɛmo 'pɔtest du'ɔbus 'dɔminis ser'vire; 'dwɔ-
**Nemoli** 'nɛmoli
**Nemorino** nemo'rino
**Nena** (Filom-) 'nɛna, -e-
• (Maddal-) 'nena, -ɛ-
**Nencioni** nen'ʧoni
**nenia** 'nɛnja
**Nenni** 'nɛnni
**nenufaro** (*-fe-*) ne'nufaro
**Neocid** nɛo'ʧid
**neoclassicismo** nɛoklassi'ʧizmo
**neoclassico** neo'klassiko
**neoellenico** nɛoel'lɛniko
**neofita** ne'ɔfita, ↓-o'fi-
**Neofos** 'nɛofos
**Neogene** ne'ɔʤene, -o'ʤɛ-
**neognato** neoɲ'nato; ne'ɔ-
**neogreco** nɛo'grɛko, nɛo-
**neohegeliano** nɛoege'ljano
**neologia** neolo'ʤia. nɛo-
**neologico** neo'lɔʤiko
**neologismo** neolo'ʤizmo. nɛo-
**neon** 'nɛon
**neonato** neo'nato
**Neoneli** neo'nɛli
**neoplasia** nɛopla'zia
**neoprene** nɛo'prɛne
**neostoma** nɛos'tɔma; ne'ɔsto-
**Neottolemo** neot'tɔlemo
**neozelandese** nɛoʣʣelan'deze. -s-, ↓-ʣ- [T s/z]
**neozoico** neoʣ'ʣɔiko. nɛo-, ↓-ʣ-
**Nepal** 'nɛpal; ne'pal
**neper** 'nɛper, 'niper
**Nepero** ne'pɛro
**nephos** 'nɛfos
**Nera** 'nera. -ɛ-
**nerbo** 'nɛrbo
**nereide** (*N-*) ne'rɛide
**Nereo** ne'rɛo. 'nɛreo
**Nereto** ne'reto; -ɛto
**Neri** 'neri. -ɛ-
**neri** (*-o*) 'neri
**nerognolo** ne'rɔɲɲolo. -o- [T o/ɔ, U ɔ/o, MLR ɔ]
**Nerola** 'nɛrola. -e-
**nerone** (*N-*) ne'rone

**Neruda** ne'ruda
**Nerval** ner'val
**Nervesa** ner'veza; -ɛz-; -es-
**nervi** (*N-*) nɛrvi
**nervoso** ner'vozo. -s- [T s/z]
**Nescafé** neska'fɛ°, -ɛ*
**nesci** 'nɛʃʃi; -e-
**Nesi** 'nɛzi. -ezi. -esi
**nespolo** (*N-, -a*) 'nɛspola
**Nesquick** nes'kwik
**nessile** 'nɛssile
**Nesso** 'nɛsso
**nesso** 'nesso. -ɛ- [T ɛ/e, U e/ɛ, MLR e]
**Nestlé** (*-è*) nes'tlɛ°, -ɛ*; -e-
**Nestore** (fiume) nes'tore
• (pers.) 'nɛstore
**net** (ingl.) 'nɛt
• (rus., *njet*) 'njɛt
**Neto** 'nɛto, -e-
**Netro** 'nɛtro, -e-
**nettapiedi** netta'pjɛdi, nɛ-, -je- [TR ɛ, UML e]
**nettare** (*-à-*, pulire) net'tare
• (*nè-*, il) 'nɛttare
**netto** (*-a, io*) 'netto, -ɛ-
**network** 'nɛtwork, -ɛrk, ↑-ørk
**Neuchâtel** nøʃʃa'tɛl; ne-
**neuma** 'nɛuma
**Neumann** 'nɔiman
**neurochirurgo** nɛuroki'rurgo
**neurociti** nɛuro'ʧiti; neu'rɔ-
**neuroglia** nɛuro'glia
**neurolettici** nɛuro'lɛttiʧi
**neurone** neu'rone
**Neutra** (Ni-) 'nɔitra, ↓'nɛu-
**neutralizzazione** neutralidzdzats'tsjone; -tsj-
**neutro** 'nɛutro
**Neutrogena** neu'trɔʤena
**Neutromed** 'nɛutromɛd
**neutrone** neu'trone
**Neva** 'nɛva; ↑nji'va°
**neve** 'nɛve [T e/ɛ]
**Nevea** ne'vɛa
**Nevegal** neve'gal; 'nɛ-
**nevica** 'nevika [T e/ɛ]
**Neviglie** ne'viʎʎe
**nevralgia** nevral'ʤia
**nevralgico** ne'vralʤiko
**nevrastenia** nevraste'nia
**nevrastenico** nevras'tɛniko
**nevroglia** nɛvro'glia
**nevrosi** ne'vrɔzi, ↓-o-
**nevrotico** ne'vrɔtiko
**nevvero** nɛv'vero, ne-
**new deal** 'nju 'dil
**New Dimension** njudi'mɛnʃon
**New Hampshire** nju'ɛmʃir, -'amʃar, -pʃ-, ↓-em'ʃajar; ↑-u'h-
**New Orleans** nju'ɔrleans, -ljans, -or'lins, -n
**New Trolls** nju'trɔl, -ls
**New York** nju'jɔrk
**new wave** nju'weiv
**New Zealand** njudz'dziland, ↑nju'zi-
**Newcastle** nju'kastel, -ol, ↑-ass-
**Newcomb(e)** 'njukɔmb; ↑-am
**Newman, Paul** pol'njuman, 'pol 'n-
**news** 'njuz
**Newton** (*n-*) 'njuton
**ni** ⟨N, ν⟩ 'ni*, *'n- [T*, *UMLR*]; ↑-u*; ↕-y°
**ni** (*nì*, «né sì né no») 'ni*
**Niagara** nja'gara. nia-. ni'a-; ↑na'jɛgara
**Nianza** (*Nya-*) 'njandza, -tsa
**Nibbiola** nib'bjɔla
**Nibelunghi** nibe'lungi
**Nibionno** ni'bjɔnno
**Nicandro** ni'kandro
**nicaraguegno** nikara'gweɲɲo, -ɛ-
**Nicaria** ni'karja, -'ria
**Niccodemi** (*-c-*) nikko'dɛmi
**Niccoli** 'nikkoli, -'kɔ-
**Niccolò** nikko'lɔ*
**Niccone** nik'kone
**nice** (ingl.) 'nais
**Nicea** ni'ʧɛa
**Niceforo** ni'ʧɛforo
**Niceta** (*-o*) ni'ʧɛta, -e-
**nichel** 'nikel
**nichelo** (*-ano*) 'nikelo; -'kɛ-
**Nicholas** 'nikolas
**Nichols(on)** 'nikols(on)
**Nick** 'nik
**Nicodemo** niko'dɛmo
**niçoise, à la** alani'swaz; a(l)lanis'swaz
**Nicola** ni'kɔla
**Nicolai** (*-aj*) niko'lai
**Nicoletta** niko'letta
**Nicolò** niko'lɔ*
**Nicolosi** niko'lɔzi
**Nicomaco** ni'kɔmako
**Nicomede** niko'mɛde
**Nicomedia** niko'mɛdja
**Nicorvo** ni'kɔrvo
**Nicosia** niko'zia
**Nicostene** ni'kɔstene
**Nicostrato** ni'kɔstrato
**Nicotera** ni'kɔtera
**nicotinico** niko'tiniko
**nicturia** nik'turja, -'ria
**nidiace** ni'djaʧe
**niego** 'njɛgo, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Niella** 'njɛlla, ni'ɛ-
**niello** 'njɛllo
**Niemeyer** ni'majer
**niente** 'njɛnte
**nientedimeno** njɛntedi'meno
**Nieri** 'njɛri; -je- [TR ɛ, UML e/ɛ]
**niet** (*net*) 'njɛt
**Nietzsche** 'niʧe; -tsʃe; ↓-iʧ
**Nievo** 'njɛvo, -je- [TR ɛ, UML e/ɛ]
**Nievole** 'njɛvole, -je- [TR ɛ, UM e, L ɛ/e]
**Nièvre** 'njɛvr
**Nigel** 'naiʤel
**Niger** 'niʤer
**Nigeria** ni'ʤɛrja
**night-club** nait'klab, -ɛb, -øb, -ub
**Nightingale** naitin'gɛil
**nihilo, ex** ɛks'niilo; ↑-ihi-
**Nike** 'nike
• (ingl.) 'naik; ↑-ki
**Nikita** ni'kita; ↑nji'kji-
**Nikon** 'nikon
**Niloti** ni'lɔti
**Nimeiri** ni'mɛiri
**Nîmes** 'nim
**Nimis** 'nimis
**ninfea** nin'fɛa
**ninfomane** nin'fɔmane
**Ninive** 'ninive
**ninja** 'ninʤa; ↓-nja
**ninnolo** 'ninnolo
**niño** 'niɲɲo
**niosomi** nio'sɔmi, -z-
**Nipiol** 'nipjol
**nipote** ni'pote
**nipponico** nip'pɔniko
**Nireo** 'nireo. -'rɛo
**Niro, De** de'niro
**Niscemi** niʃ'ʃɛmi
**Nisida** 'nizida
**Nisiro** 'niziro
**Nissan** 'nissan; -'san
**Nisus** 'nizus; ↑'naisus
**nitido** 'nitido
**nitore** ni'tore
**nitrico** 'nitriko
**Nitteo** nit'tɛo
**niuno** ni'uno, 'nju-
**nivea** (*N-*) 'nivea
**Nivolet** nivo'lɛ*; 'nivolet
**Nixon** 'nikson
**Nizza** 'nitstsa
**Nkomo** n'kɔmo
**Nkono** n'kɔno
**no** (*nò*) 'nɔ*, ~ ~ nɔ'nɔ*, -n'n- • *e* ~ en'nɔ*, ↓-'nɔn; ↓-'nɔn (↓*e non*)
**no** no°: ~ *frost* no'frɔst; ~ *comment* no'kɔmment
**no'** (*noi*, tosc., ant.) no°
• (*non*, dial.) no*, nɔ*, ↑nɔn, °n-: ~ *posso* nop-'pɔsso, ↑nom-, ~ *così* nɔkko'zi*. -s-, ↑nonk-
**'no** (*uno*, dial.) °no°, ↑uno: ~ *sconosciuto* noskonoʃ'ʃuto, ↑uno-
**Nobel** 'nɔbel. no'bɛl
**nobile** 'nɔbile
**nobildonna** nɔbil'dɔnna, no-
**Nobiliore** nobi'ljore, -ɔ-
**noblesse oblige** no'blɛs o'bliʒ, -s s-
**nocca** 'nɔkka
**nocchiero** nok'kjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**nocciola** noʧ'ʧɔla
**Noccioli** 'nɔʧʧoli, noʧ'ʧɔ-
**nocciolo** (*-iò-*, pianta) noʧ'ʧɔlo; ↓'nɔ-
• (*nò-*, essenza, osso) 'nɔʧʧolo; 'no-; ↓noʧ'ʧɔ-
**noce** 'noʧe
• (*nuo-*) 'nɔʧe
**Nocera** no'ʧɛra
**Noceto** no'ʧeto
**Nocita** no'ʧita
**NOCS** (*Nocs*) 'nɔks
**nodo** 'nɔdo; -o- [TUR ɔ/o, ML ɔ]
**nodoso** no'dozo. -s- [T s/z]
**nodulo** 'nɔdulo
**Noè** (*↓-é*) no'ɛ*
**noël** no'ɛl
**noema** no'ɛma
**Noemi** no'ɛmi
**Noepoli** no'ɛpoli
**Nogal** no'gal, 'nɔ-
**Nogaredo** noga'redo, -ɛ-
**Nogarole** noga'rɔle
**noi** 'noi
• (*nòi*, annoi) 'nɔi
**noia** 'nɔja
**noialtri** no'jaltri, noi'a-
**Noicattaro** noi'kattaro
**noir** 'nwar
**Noiret** nwa're°, -ɛ°, nua-
**noisette** nwa'zɛt
**Nola** 'nɔla
**Nolan** 'nɔlan
**noli me tangere** 'nɔli mɛ'tanʤere, me-
**nolo** 'nɔlo
**Nolte** 'nɔlte
**nom de plume** 'nɔm

de'plym; ↑'nõn dø-
**nomadi** (*N-*) 'nɔmadi
**nomea** no'mɛa
**nomen omen** 'nɔmen 'ʔɔmen; ↓'nɔme 'nɔmen
**nomenklatura** nomenkla'tura; ↑namin-
**nomi** (-e) 'nomi, -ɔ- [TM o, ULR o/ɔ]
• (*nò-*, tu) 'nɔmi; -o- [TU ɔ/o]
• (*nò-*, -o) 'nɔmi
**Nomi** 'nɔmi. -o-
**nomignolo** no'miɲɲolo
**nomina** (*-o*) 'nɔmina; -o-
**nomination** nomi'nɛʃʃon, -e-
**nomofilace** nɔmofi'latʃe, -'fi-
**Non** 'nɔn, -on
**non** non, °non: *però ~ so* pe'rɔn non'sɔ*, -ɔ no-, ~ *manca* nom'manka, ~ *è* no'nɛ*, *perché ~ parli?* per'ken nom'parli, -e n-
• 'non; -ɔn
• ↓no*, ↓nɔ* (cfr. *no'*): ~ *vengo* non'vɛngo, ↓nov'v-, ~ *lei* non'lɛi, ↓nɔl'l- [/°T, °/UMLR]
• ↓*e non*, ↓*o non* per *e no*, *o no* cfr. *no (nò)*
**non omnis moriar** no'nɔmnis 'mɔrjar
**Nonantola** no'nantola
**nonchalance** nonʃa'lans; ↑nõnʃa'lãns
**None(s)** 'nɔne(s)
**Nonio** 'nɔnjo
**nonno** 'nɔnno
**nono** (*N-*) 'nɔno
**nonsense** 'nɔnsens
**nonsocché** nonsɔk'ke*
**nonuplo** 'nɔnuplo
**Nora** 'nɔra
**Noragugume** nora'gugume; -u'gu-
**Norbello** nor'bɛllo
**Norberto** nor'bɛrto
**Norcia** 'nɔrʧa
**nord** 'nɔrd; ↓-rt
**nord-est** nɔr'dɛst
**nordica** (*N-*, *-o*) 'nɔrdika
**Nordio** 'nɔrdjo
**Nordmende** nor'mɛnde, ↑-rd'm-
**Noriega** no'rjɛga, -je-
**Norimberga** norim'bɛrga
**Norina** no'rina
**Norma** 'nɔrma
**norma** 'nɔrma; -o- [TU ɔ/o]
**Normandia** norman'dia
**normografo** nor'mɔgrafo
**North Pole** 'nɔrtpol, -rp-
**Norton** 'nɔrton
**Norvegia** nor'vɛʤa
**nosco** 'nɔsko, -o-
**Nosedole** no'zɛdole. -e-
**nosemiasi** noze'miazi, -i'a-
**nosocomio** nozo'kɔmjo
**nosomania** nɔzoma'nia, no-
**nossignore** nɔssiɲ'ɲore
**nostalgia** nostal'ʤia
**nostalgico** nos'talʤiko
**Nostradamus** nostra'damus, nɔ-
**nostrano** nos'trano
**nostro** 'nɔstro
**nostromo** nos'trɔmo
**nota** 'nɔta
**Notaresco** nota'resko
**notaria** nota'ria
**notes** 'nɔtes; ↑'nɔt
**notevole** no'tevole
**noto** (*N-*) 'nɔto
**notorio** no'tɔrjo
**Notre-Dame** nɔtr'dam; 'nɔtre 'dam
**nottambulo** not'tambulo
**notte** 'nɔtte
**nottetempo** nɔtte'tɛmpo
**nottiluca** notti'luka, -'ti-
**nottivago** not'tivago; ↓-'va-
**nottola** 'nɔttola [U ɔ/o]
**nottolata** notto'lata
**notula** 'nɔtula
**Nougat** 'nugat; ↑nu'ga°
**noumenico** nou'mɛniko
**noumeno** no'umeno
**nouveau riche** nu'vo 'riʃ*
**nouvelle vague** nu'vɛl 'vag
**nova** 'nɔva
**Novafeltria** nɔva'feltrja, -ɛ-
**Novak, Kim** kim'nɔvak
**Novaledo** nova'ledo, -ɛ-
**Novalesa** nova'leza; -s-
**Novalis** no'valis
**novantesimo** novan'tɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**Novara** no'vara
**nove** 'nɔve
**novecento** nɔve'ʧɛnto
**Novegradi** nɔve'gradi
**novella** no'vɛlla
**novello** (*N-*) no'vɛllo
**novembre** no'vɛmbre
**novemila** nɔve'mila
**novena** no'vɛna
**Noventa** no'vɛnta
**novero** 'nɔvero [T ɔ/o]
**novissimo** (*nuo-*) no'vissimo; nwo-
**novo, ex** ɛks'nɔvo; ↓ɛgz-
**Novoli** 'nɔvoli
**Novosal** 'nɔvosal, nɔvo'sal
**now** (*N-*) 'nau
**Nozarego** nodz'dzarego, ↓-dz-
**nozioni** nots'tsjoni; -ʦj-
**nozze** 'nɔtstse
**nuance** nu'ans, ny-; ↑-ãns
**nubendi** nu'bɛndi
**nubile** 'nubile
**Nucetto** nu'ʧetto
**nucleare** nukle'are
**nucleici** nu'klɛiʧi
**nucleo** 'nukleo
**nucleolo** nu'klɛolo
**nuclide** nu'klide
**nugae** 'nuʤe
**Nugget** 'nuʤʤet; ↑'nagget
**Nughedu** nu'gɛdu. -e-
**nugolo** 'nugolo
**nulla dies sine linea** 'nulla 'dies sine'linea
**nullipara** nul'lipara
**nullius, res** 'rɛs nul'lius, rɛznul'lius
**number one** 'namber 'wan, -e 'rwan
**numerico** nu'mɛriko • (*-amente*) numɛrika-'mente, -me-
**numero** 'numero
**numidi** 'numidi; ↕-'mi-
**Numidia** nu'midja
**numismatico** numiz'matiko
**nundine** 'nundine
**nunzio** (*N-*) 'nuntsjo
**nuoce** 'nwɔʧe
**nuora** 'nwɔra
**Nuoro** 'nwɔro. ↑'nuo-
**nuoto** 'nwɔto
**Nuova York** 'nwɔva 'jɔrk
**nuovamente** nwɔva'mente, nwo-; no-
**nuovissimo** (*no-*) nwo'vissimo, no-
**nuovo** 'nwɔvo
**nuraghe** nu'rage
**Nuragus** nu'ragus
**Nurallao** nural'lao
**Nuraminis** nu'raminis
**Nürburgring** 'nurburgrin(g), 'ny-
**Nureci** nu'rɛʧi
**Nureyev** 'nurejev, -'rɛ-, -f; ↑nu'rjejif
**nurse** 'nɛrs, -ørs; -urs
**nursery** 'nɛrseri, -ør; -ur-
**Nutella** nu'tɛlla
**nutria** 'nutrja, -ia
**nutrice** nu'triʧe
**nutrico** nu'triko; 'nu-
**nutriente** nutri'ɛnte
**nutrizione** nutrits'tsjone; -ʦj-
**nuvola** 'nuvola
**Nuvolera** nuvo'lɛra
**Nuxis** 'nuksis, ↑-uʒis
**Nuzi** 'nutstsi; ↓-ts-
**nuziale** nuts'tsjale; -ʦj-
**Nuzzi** 'nutstsi
**Nyerere** nje'rɛre
**nylon** 'nailon

# O

**o** (*O*) 'ɔ*; 'o*
**o** (cong., ↑/↕*od* + */V-/*) o*, o°; ↓ɔ-: ~ *mai* om'mai, o'm- [TR*, UM°, L°/*]
• 'o-; ↓'ɔ-
• o, ↑/↕od, ↓od-ʔ, ↓odd + */i-*, *e-*, *ɛ-*, *a-*, *ɔ-*, *u-/*: ~ *essa* o'essa, ↑/↕o'de-, ↓od'ʔe-, ↓od'de-
• o, ↑/↕od, ↓od-ʔ, ↓odd + */o-/*: ~ *ore* o'ore, ↑/↕o'do-, ↓od'ʔo-, ↓od'do-
• o, ↓/↕od, ↓od-ʔ, ↓odd + */od-/*: ~ *Odone* oo'done, ↓/↕odo'do-, ↓od-ʔo'do-, ↓oddo'do-
**o** (escl., interr. tosc.) o*: ~ *che c'è?* okkeʧ'ʧɛ*
**o** (vocat.) o°; o*: ~ *voi!* o'voi; -v'v- [T°, UR*/°, LM°/*]
**ò (ho)** ɔ*; ɔ° [TR*, UM°, L*/°]; ↓o-
**O'Hara** o'ara; ↑-'h-
**O'Neill** o'nil
**O'Toole** o'tul
**OAS** 'ɔas
**oasi** 'ɔazi; ↕o'a-
**oba oba** ɔba'ɔba
**obbediente** obbe'djɛnte
**obbiettivo** (*-b-*) obbjet'tivo
**obbietto** (*-b-*) ob'bjɛtto, -je- [TRL ɛ/e, UM e/ɛ]
**obbligo** 'ɔbbligo
**obbrobrio** ob'brɔbrjo
**Obelix** 'ɔbeliks, obe'liks
**Oberdan** 'ɔberdan; ober'dan
**Obertenga** ober'tenga, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**obeso** o'bezo. -ɛz-; -es-

[TU e/ɛ, MLR e]
**obi** 'ɔbi
**obice** 'ɔbitʃe
**obito** 'ɔbito
**obitorio** obi'tɔrjo
**Obizzi** 'ɔbitstsi, o'bi-
**Obizzo** 'ɔbitstso; -o'bi-
**obliare** obli'are
**oblio** o'blio
**obliquo** o'blikwo; -uo
**oblitero** o'blitero
**oblò** o'blɔ*
**oboe** 'ɔboe; ‡obo'ɛ* (‡-*è*)
**obolo** 'ɔbolo
**obrizzo** o'bridzdzo, 'ɔ-; -tsts-
**obsoleto** obso'lɛto, -e-; ↓-ss-; ↓-ps-
**obtorto collo** ob'tɔrto 'kɔllo
**oca** 'ɔka
**occasione** okka'zjone
**occaso** ok'kazo
**Occhetto** ok'ketto
**occhiceruleo** ɔkkitʃe'ruleo
**occhieggio** ok'kjedʒdʒo
**occhiello** ok'kjɛllo
**Occhieppo** ok'kjɛppo, -je-
**occhietto** ok'kjetto
**occhio** 'ɔkkjo
**occiduo** otʃ'tʃiduo, -wo
**occipite** otʃ'tʃipite
**Occitania** otʃ'tʃi'tanja
**occludere** ok'kludere
**occlusivo** okklu'zivo
**occluso** ok'kluzo
**occorrere** ok'korrere
**occupati** (*-à-*, -o) okku'pati
• (*òc-*, tu) 'ɔkkupati; ‡ok'ku-
**occupo** 'ɔkkupo; ‡ok'ku-
**Ocean** 'ɔtʃean, ↓o'tʃɛ-; ↑'ɔʃʃan
**Oceania** otʃe'anja
**oceanico** otʃe'aniko
**oceano** (*O-*) o'tʃɛano; ‡-e'a-
**ocelot** ose'lo*, -ɔ*, -o°, -ɔt, otʃe'lɔt
**Ocozia** okodz'dzia, -ts'ts-
**ocra** 'ɔkra
**Ocre** 'ɔkre
**Ocrida** 'ɔkrida
**OCSE** (*Ocse*) 'ɔkse
**oculistica** oku'listika
**od (o)** o, ↑/‡od, ↓od-ʔ, ↓odd + */od-/*: ~ *odore* oo'dore, ↓/‡odo'do-, ↓od-ʔo'do-, ↓oddo'do-
**Odalengo** oda'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Oddone** od'done
**odeo** o'deo
**odeon** o'dɛon, 'ɔdeon
**Odeon** 'ɔdeon
**Oderzo** o'dɛrtso
**Odessa** o'dessa, -ɛ-
**odi** (-e, -ono) 'ɔdi
• (*-î, -i'*, -io, -iano) 'ɔdi; -ii (-djo)
**odi et amo** 'ɔdi e'tamo
**Odissea** (*o-*) odis'sɛa
**Odisseo** odis'sɛo; ‡o'disseo
**Odoacre** odo'akre
**Odoardo** odo'ardo
**Odolo** 'ɔdolo
**odontognato** odontoɲ'ɲato; -'tɔ-
**odontoiatra** odonto'jatra
**odontoiatria** odontoja'tria
**odore** (*-o*) o'dore
**odorino** (*-i-*, -i) odo'rino
• (*odó-*, -ano) o'dorino
**Ofanto** 'ɔfanto
**Ofelia** o'fɛlja
**Ofena** o'fɛna. -e-
**off** 'ɔf
**offa** 'ɔffa
**Offanengo** offa'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Offenbach** 'ɔffembak, ↑-ax
**offendere** of'fɛndere
**offerta** of'fɛrta
**offesa** of'feza. -s- [T s/z]
**Offida** of'fida
**Offley** 'ɔfflei
**offresi** 'ɔffresi; ↓-zi
**offro** 'ɔffro
**offset** 'ɔfset; ↓of'sɛt
**offshore** ɔf'ʃɔr, 'ɔf '–
**offside** ɔf'said, 'ɔf '–
**ofidi** (*-io*) o'fidi (-djo)
**Ofione** o'fjone, -'fio-
**Ofir** 'ɔfir. o'fir
**oftalmia** oftal'mia
**oftalmico** of'talmiko
**oftalmotomo** oftal'mɔtomo, -o'tɔ-
**Ogaden** oga'dɛn, 'ɔgaden
**Oggebbio** oʤ'ʤebbjo
**oggetto** oʤ'ʤɛtto
**oggi** 'ɔʤʤi
**oggigiorno** ɔʤʤi'ʤorno
**Oggiona** oʤ'ʤona
**Oggiono** oʤ'ʤɔno
**Ogino-Knaus** o'ʤinok 'naus
**Oglianico** oʎ'ʎaniko
**Oglio** 'ɔʎʎo
**Ogna** 'oɲɲa. 'ɔ-
**ogni** 'oɲɲi°; -i*; 'ɔ-: ~ *tanto* 'oɲɲi 'tanto; -it 't-; ɔ- [TUMLR o/ɔ, TUM°, LR*/°]
**Ognissanti** (*-s-*) oɲɲis'santi, -i's-; ɔ-
**ognora** oɲ'ɲora
**oh** 'o°, 'o*, 'ɔ°, 'ɔ*, -h, 'ʔoh, 'ʔɔh, 'h, 'ʔ-, 'hoʔ, 'hɔʔ
**öh** (*euh*) 'ø, -ʔ, 'h-, 'høʔ
**ohe** (*ohé*) 'oe, o'e*; 'ɔe; 'we*
**ohi** 'ɔi, 'oi, 'ʔ-
**ohibò** oi'bɔ*
**ohimè** (*-é*) oi'mɛ*, -e*, -ɛ°, -e°
**Ohio** o'ajo; ↑o'h-
**ohm** 'ɔm, ↑'om
**ohmetro** 'ɔmetro; ↑'o-
**oidio** o'idjo
**oil** (*oïl*, lingua d') o'il; ↓'ɔil
**Oil City** 'ɔil 'siti
**Oil of Olaz** 'ɔilo 'vɔlats*
**Oileo** oi'lɛo, o'ileo
**OK** (*okay*) o'kɛi; -k'k-
**okapi** o'kapi
**Oklahoma** okla'ɔma
**Olanda** o'landa
**olandese** olan'deze. -s- [T s/z]
**Olbia** 'ɔlbja
**Olcenengo** oltʃe'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**old style** 'olds 'tail; 'ols
**olé** (*-è*) o'le*, -ɛ*
**oleacea** ole'atʃea
**oleandro** ole'andro
**olecrano** ole'krano, o'lɛ-
**Oleggio** o'leʤdʒo
**Olena** o'lena, -ɛ-
**Oleno** (pers.) o'lɛno
• (top.) 'ɔleno
**oleodotto** ɔleo'dotto, o-
**oleoso** ole'ozo. -s- [T s/z]
**Olevano** o'levano, -ɛ-
**olezzo** (*-a*) o'letstso. -dzdz- [T dz/ts, UMLR ts/dz]
**Olga** 'ɔlga
**Oliaro** o'liaro
**oliato** o'ljato
**olibano** o'libano
**Oliena** o'ljɛna, -je- (. ↓o-'lie-) [TR ɛ, UM ɛ/e, L e/ɛ]
**oliera** o'ljɛra; -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**oligarchia** oligar'kia
**oligominerale** ɔligomine'rale
**oliguria** oli'gurja, -'ria
**olimpiaco** olim'piako
**olimpiadi** olim'piadi
**olimpico** o'limpiko
**olimpionico** olim'pjɔniko
**olio** 'ɔljo
**oliva** o'liva
**Oliver** 'ɔliver • *King* ~ kin'gɔliver, -g'ʔɔ-
**Olivetti** oli'vetti
**Olivier, Lawrence** 'lɔren so'livjer, 'lo-; ↑-vjei
**Olivieri** oli'vjɛri; -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**olla** (*O-*) 'ɔlla
**olla podrida** 'ɔʎʎa po'drida
**Ollio** 'ɔlljo
**Ollolai** ollo'lai
**Olmedo** ol'medo, -ɛ-
**olmi** (*O-*) 'olmi [U o/ɔ]
**olocausto** olo'kausto
**olofrastico** olo'frastiko
**olografo** o'lɔgrafo
**olona** (*O-*) o'lona
**OLP** 'ɔlp, ɔɛlle'pi*, -p'pi*, oɛ-
**Olschki** 'ɔlski. ↑-ʃki
**oltranzista** oltran'tsista
**oltre** 'oltre
**oltreché** oltre'ke*, 'oltreke*, ↓-kk-
**Oltressenda** oltres'sɛnda
**Oltrona** ol'trona
**Olympus** o'limpus
**omaloidico** omalo'idiko, -'lɔi-
**Oman** 'ɔman. o'man
• (ingl.) 'ɔman, 'o-
**Omar** 'ɔmar; o'mar
**omaso** o'mazo; 'ɔ-
**ombelico** ombe'liko; ↓-'bɛ-
**ombra** 'ombra
**Ome** 'ome, 'ɔ-
**omega** ⟨Ω, ω⟩ o'mɛga, 'ɔme-
**Omega** o'mɛga
**Omegna** o'meɲɲa
**omelette** om'lɛt, ome-; ↓omo-
**omelia** ome'lia
**omento** o'mento; -ɛ-
**omeopatia** ɔmeopa'tia, o-
**omeostasi** ome'ɔstazi, ɔmeos'-
**omeoteleuto** (*omo-*) ɔmeote'lɛuto, o-; -'tɛleu-
**Omero** o'mɛro
**omero** 'ɔmero; 'o- [TM ɔ/o]
**omesso** o'messo
**Ometo** o'mɛto
**omettere** o'mettere [T e/ɛ]
**omicidi** (*-a*) omi'tʃidi

OMIC - ORLE



• (ɪ-*î*, ɪ-*i'*, ɪ-*ii*, -io) omi'ʧidi, ɪ-ii
**omicron** ⟨O, o⟩ 'ɔmikron; ɪo'mi-
**ominidi** o'minidi
**omissis** o'missis
**omnia munda mundis** 'ɔmnja 'munda 'mundis
**omnibus** 'ɔmnibus
**omnium** 'ɔmnjum
**Omobono** omo'bɔno
**omocodia** omoko'dia
**omocromo** o'mɔkromo. ɔmo'krɔ-, om-
**Omodeo** omo'dɛo
**omofono** o'mɔfono
**omogeneizzato** omoʤeneidz'dzato
**omogeneo** omo'ʤɛneo
**omografo** o'mɔgrafo
**omologo** o'mɔlogo
**omomorfosi** ɔmomor'fɔ-zi, ɻ-oz-, omo'mɔrfo-
**omonimia** omoni'mia; ɪ-'nimja
**omonimo** o'mɔnimo
**omoplata** o'mɔplata, -o'pla-
**omorganico** omor'ganiko
**omosessuale** omosessu'ale. ɔ-, -'swa-
**omoxeno** o'mɔkseno
**omozigote** omoʣdzi'gɔte, ɻ-dz-
**OMS** ɔɛmme'ɛsse
**Omsa** 'ɔmsa
**omuncolo** o'munkolo
**on** 'ɔn
**onagro** o'nagro. 'ɔ-
**Onan** 'ɔnan. o'nan
**Onassis** o'nassis
**oncia** 'ontʃa; 'ɔ-
**oncogeno** on'kɔʤeno
**oncologia** onkolo'ʤia
**Ondaflex** 'ondaflɛks, -eks
**onde** (-*a*, avv.) 'onde
**ondulo** 'ondulo, 'ɔ- [TUMLR ɔ/o]
**onduregno** ondu'reɲɲo, -ɛ-
**one** 'wan
**one-o-one** wano'wan
**one-step** wans'tɛp
**Onega** o'nɛga
**Onegin** o'nɛgin; ʈa'njegin
**Oneglia** o'neʎʎa; -ɛ-
**oneirologia** oneirolo'ʤia
**onere** (-*o*) 'ɔnere
**Onesicrito** one'zikrito
**Onesimo** o'nɛzimo; -ez-
**onesta** (-*o*) o'nɛsta (cfr. *onestà* ones'ta*)
**Oneta** o'neta
**Onfale** 'ɔnfale, on'fa-
**onfalo** 'ɔnfalo
**onfalotomia** ɔnfaloto'mia
**Ongaro** 'ongaro; 'ɔ-
**onice** 'ɔniʧe; 'o-
**onicofagia** onikofa'ʤia
**Onifai** oni'fai
**Oniferi** oni'fɛri
**onirico** o'niriko
**onnidirezionale** ɔnnidiretstsjo'nale; -tsj-
**onnivoro** on'nivoro
**Ono** 'ɔno
**onomastico** ono'mastiko
**onomatopea** onomato'pɛa
**onomatopeico** onomato'pɛiko
**onorario** ono'rarjo
**onorevole** ono'revole
**Onofrio** o'nɔfrjo
**onorato** (*O-*) ono'rato
**Onori** o'nɔri; -ori
**onori** (-*o*, -e) o'nori
**onorifico** ono'rifiko
**onta** 'onta
**ontano** on'tano; ɻ'o-
**ONU** (*Onu*) 'ɔnu
**onza** (lonza, oncia) 'ontsa; 'ɔ-
**Onzo** 'ontso, 'ɔ-
**oociti** ɔo'ʧiti; o'ɔ-
**ooh** o'o*, 'oo, -h, 'ʔ-
**oolite** ɔo'lite; o'ɔ-
**op là** op'la*, ɔ-, 'ɔp 'la*, 'ɔp-pla, 'ɔppla, op'pla*, -a°
**op-art** ɔp'art, ɔp'part, 'ɔp 'ʔart
**Opčina** 'ɔpʧina
**ope legis** 'ɔpe 'lɛʤis
**OPEC** (*Opec*) 'ɔpek
**Opel** 'opel, 'ɔ-
**open** 'open, 'ɔ-
**opera** (-*o*) 'ɔpera
**opera omnia** 'ɔpera 'ɔmnja
**operator** ope'retor, -a-, -ɛ-, -ei-
**opercolo** o'pɛrkolo
**Opi** (top.) 'ɔpi. 'o-
• (pers.) 'ɔpi
**Opicina** opi'ʧina
**opimo** o'pimo
**opinion leader / maker** o'pinjon 'lider / 'meiker, -ɛik-, -ɛk-
**opinione** opi'njone
**opino** o'pino
**oplite** o'plite
**opoponaco** opo'pɔnako, -o'na-
**opossum** o'pɔssum
**oppiacei** op'pjaʧei
**oppido** (*O-*) 'ɔppido
**oppilo** 'ɔppilo. op'pi-
**oppio** 'ɔppjo
**oppla!** (-*à!*) 'oppla, 'ɔ-, op'pla*, -a°
**oppone** op'pone
**oppongo** op'pongo
**opporre** op'porre
**oppositore** oppozi'tore; -s-
**opposizione** oppozits'tsjone; -tsj-; -s-
**opposto** op'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**oppresso** op'prɛsso
**opprimente** oppri'mɛnte; -e-
**opprimere** op'primere
**oppure** op'pure
**Optalidon** op'talidon
**optimum** 'ɔptimum
**optional** 'ɔpʃonal
**opto** 'ɔpto
**optometria** ɔptome'tria
**Optrex** 'ɔptreks
**Opus Dei** 'ɔpus 'dɛi, -z 'd-
**opuscolo** o'puskolo
**opzione** op'tsjone; ɻɔts'tsj-
**or** (-*a*) 'or
• (*òr*, orto) 'ɔr: *Or San Michele* 'ɔrsam mi'kɛle
**ora** 'ora
• (*aura*) 'ɔra
• (lat.) 'ɔra: ~ *pro nobis* 'ɔra pro'nɔbis, ~ *et labora* 'ɔra et'la'bɔra
**Ora** 'ɔra
**oracolo** o'rakolo
**orafo** 'ɔrafo
**orangutan** orangu'tan
**Oransoda** (*Ó-*) oran'sɔda
**orario** o'rarjo
**orata** o'rata
**orator** (lat., *O-*) o'rator
• (ingl., *O-*) 'ɔrator, o'rator, o're-, o'rɛ-
**oratori** (-*tó-*, -e) ora'tori
• (-*tò-*, ɪ-*î*, ɪ-*i'*, ɪ-*ii*, -io) ora'tɔri; ɪ-ii (-rjo)
**Orazio** o'ratstsjo
**Orbit** 'ɔrbit
**orbita** 'ɔrbita
**orbo** 'ɔrbo
**orca** (nave) 'ɔrka, 'ɔ- [TUM ɔ/o, LR o/ɔ]
• (zool.) 'ɔrka
**orchestra** or'kɛstra
• (ingl.) 'ɔrkestra
**orchidea** orki'dɛa
**orcio** 'orʧo, 'ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**orciolo** or'ʧolo
**orco** 'ɔrko, 'o- [TM ɔ/o, ULR o/ɔ]
**orda** 'ɔrda, 'o-
**ordalia** or'dalja, -'lia
**ordigno** or'diɲɲo
**ordine** (-*o*) 'ordine
**Ordona** or'dona
**ore rotundo** 'ɔre ro'tundo
**oreadi** o'rɛadi
**Oreal, L'** 'lɔreal, lore'al
**orecchiette** orek'kjette
**orecchio** (-*a*) o'rekkjo
**orefice** o'refiʧe, -ɛ- [TUM e, LR e/ɛ]
**Oregon** 'ɔregon
**Orero** o'rɛro
**Oreste** o'rɛste
**Orestea** ores'tɛa
**Orestiade** ores'tiade
**orezzo** o'redzdzo; -tsts-
**orfano** 'ɔrfano
**orfanotrofio** (ɻ-*natr-*) orfano'trɔfjo, ɻ-na-
**Orfeo** (-*i*) or'fɛo; 'ɔrfeo
**orfico** 'ɔrfiko
**organico** or'ganiko
**organizzazione** organidz-dzats'tsjone; -tsj-
**organizzo** orga'nidzdzo
**organo** 'ɔrgano [T ɔ/o]
**organolettico** organo'lɛttiko
**organzino** organ'dzino
**orgia** 'ɔrʤa
**orgoglio** or'goʎʎo, -ɔ- [T o, UM o/ɔ, LR ɔ/o]
**Orgosolo** or'gɔzolo
**Oria** 'ɔrja
**orice** 'ɔriʧe
**Oricola** o'rikola
**Orient Express** o'rjɛn teks'prɛs; 'ɔrjen
**oriente** o'rjɛnte
**orienteering** orjen'tirin(g)
**Orietta** o'rjetta
**orifizio** ori'fitstsjo
**origami** ori'gami; o'ri-
**origano** o'rigano
**Origene** o'riʤene, -'ʤɛ-
**Origgio** o'riʤʤo
**origine** o'riʤine
**Orio** 'ɔrjo
**oriolo** (*O-*) ori'ɔlo, o'rjɔ-
**Orion** 'ɔrjon
**Orione** o'rjone; ɪ-'rio-
**Oristano** oris'tano
**Oritia** ori'tia
**Orizia** o'ritstsja
**orizzonte** oridz'dzonte
**Orlando** or'lando
**Orlane** or'lan
**orleans** 'ɔrleans, ʈorle'an
**Orleans** (-*éa-*) orle'an; 'ɔrleans; ɪorle'ans

• (ingl.) ˈɔrleans, -ljans; -n
**orlo** ˈorlo
**orma** ˈorma
**Ormea** orˈmɛa
**Ormelle** orˈmɛlle
**ormone** orˈmone
**Ormuz** ˈɔrmutsˢ, orˈ-
**Ornella** orˈnɛlla
**ornitologo** ornitˈtɔlogo
**ornitorinco** ornitoˈrinko
**orno** ˈorno
**oro** ˈɔro
**Orobie** oˈrɔbje
**Oroboni** oroˈbɔni, -on-
**orofaringe** ɔrofaˈrindʒe
**orogenesi** oroˈdʒɛnezi
**orografia** orograˈfia
**orologio** oroˈlɔdʒo
**Oronzo** oˈrontso, -ɔn-
**Oropa** oˈrɔpa
**oroscopo** oˈrɔskopo
**Orosei** oroˈzɛi
**Orosi** oˈrɔzi
**Orotelli** oroˈtɛlli
**orpello** orˈpɛllo
**orrendo** orˈrɛndo
**Orria** ˈɔrrja
**orribile** orˈribile
**orrido** ˈɔrrido
**Orroli** orˈrɔli
**orrore** orˈrore
**orsacchiotto** orsakˈkjɔtto
**Orseolo** orˈsɛolo
**Orsini** orˈsini
**orso** ˈorso
**Orsogna** orˈsoɲɲa; -ɔ-
**Orsola** ˈorsola; ˈɔ-
**Orson Welles** ˈɔrson ˈwɛls; -lz
**Ortacesus** ortaˈtʃɛzus
**ortaggio** orˈtadʒdʒo
**Orte** ˈɔrte
**Ortega** orˈtɛga
**Ortelle** orˈtɛlle
**ortensia** orˈtɛnsja
**orthicon** ˈɔrtikon
**ortico** ˈɔrtiko
**Ortis** ˈɔrtis
**Ortisé** (*-è*) ortiˈzeˢ, -ɛˢ
**Ortisei** ortiˈzɛi
**ortisiano** ortiˈzjano, -ˈsj-
**Ortiz** ˈɔrtitsˢ
**Ortles** ˈɔrtles
**orto** ˈɔrto
**ortodonzia** ortodonˈtsia
**ortodossia** ortodosˈsia
**ortodosso** ortoˈdɔsso
**ortoepia** ortoeˈpia
**ortoepico** ortoˈɛpiko
**ortofonia** ortofoˈnia
**ortofonico** ortoˈfɔniko
**ortofrutticolo** ɔrtofrutˈtikolo
**ortognato** ortoɲˈɲato; -ˈtɔ-
**ortografia** ortograˈfia
**Ortona** orˈtona
**ortopedia** ortopeˈdia
**ortotono** orˈtɔtono, -oˈtɔno
**Ortovero** ortoˈvɛro, -e-
**Ortucchio** orˈtukkjo
**Ortueri** ortuˈɛri, -ˈtwɛ-
**orvieto** (*O-*) orˈvjɛto, -je- [TR ɛ/e, UML e]
**Orvinio** orˈvinjo
**Orwell** ˈɔrwel
**orzaiolo** ordzaˈjɔlo
**orzata** (bev.) orˈdzata
• (mar.) orˈtsata, -dz-
**orziero** orˈtsjɛro, -dz-; -je- [TR ɛ, UML e]
**orzo** (*l'*) ˈɔrdzo
• (mar.) ˈɔrtso, -dz-, ˈo- [TML ɔ/ordz, UR ɔrdz]
**Orzoro** orˈdzɔro
**os, per** peˈrɔs, per ˈʔɔs
**Osama** oˈzama
**Osaka** oˈzaka; ↑-s-
**osanna** oˈzanna
**Osasio** oˈzazjo
**Osborne** ˈɔzborn
**oscar** (*O-*) ˈɔskar
**osceno** oʃˈʃɛno
**Oschiri** ˈɔskiri
**oscillo** oʃˈʃillo
**osco** ˈɔsko
**oscuro** osˈkuro
**osé** oˈzɛ°, -eˢ; -ɛˢ
**Osella** oˈzɛlla
**Oshima** oʃˈʃima
**Osiglia** oˈziʎʎa
**Osilo** ˈɔzilo
**Osimo** ˈɔzimo
**Osini** oˈzini; ˈɔ-
**Osio** ˈɔzjo
**Osiris** oˈziris
**Oslo** ˈɔzlo; ↑ˈuslu
**osmosi** ozˈmɔzi, ↓-ozi; ˈɔzmo-
**osmotica** ozˈmɔtika
**oso** ˈɔzo
**osol** ˈɔzol, -s- [T z/s]
**Osoppo** oˈzɔppo
**ospedale** ospeˈdale
**ospite** (*-o*) ˈɔspite
**ospizio** osˈpitstsjo
**Osram** ˈɔzram; ↓-zdr-
**ossalico** osˈsaliko
**ossaluria** ossaˈlurja, -ˈria
**osseo** ˈɔsseo
**ossequio** osˈsɛkwjo, -wio (*-qui* -kwi)
**osservatori** (*-ó-*, -e) osserva'tori
• (*-ò-, ↕-î, ↕-i', ↕-ii,* -io) osserva'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**osservo** osˈsɛrvo
**ossesso** osˈsɛsso
**ossia** osˈsia
**ossibele** osˈsibele
**ossicolo** osˈsikolo
**ossido** ˈɔssido
**ossidrico** osˈsidriko
**ossigeno** osˈsidʒeno
**Ossimo** ˈɔssimo
**ossimoro** osˈsimoro. -ˈmɔ-
**ossiopia** ossioˈpia
**ossitono** osˈsitono
**ossiuriasi** ossiuˈriazi; -sju-
**ossiuro** ossiˈuro
**osso** ˈɔsso
**ossobuco** ɔssoˈbuko
**Ossola** ˈɔssola
**Ossona** osˈsona
**Ossuccio** osˈsutʃtʃo
**osta** ˈɔsta • *nulla ~* nullaˈɔsta. ˈnulla ˈɔsta
**ostacolo** osˈtakolo
**oste** ˈɔste
**osteite** osteˈite
**ostello** osˈtɛllo
**Ostenda** osˈtɛnda
**Osteno** ˈɔsteno
**ostento** osˈtɛnto, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**osteolisi** ɔsteoˈlizi
**osteoma** osteˈɔma
**osteosclerosi** osteoskleˈrɔzi, ↓-ozi, -sˈklɛro-
**osteria** osteˈria
**ostetrica** osˈtɛtrika
**ostetricia** osteˈtritʃa
**ostia** (*O-*) ˈɔstja
**ostiaco** osˈtiako. osˈtja-
**ostico** ˈɔstiko
**ostiense** osˈtjɛnse
**Ostiglia** osˈtiʎʎa
**ostile** osˈtile
**ostino** (*-ì-*, mi) osˈtino; ↕ˈɔ-
• (*-ò-*, -ano) ˈɔstino
**ostiolo** osˈtiolo
**ostpolitik** ɔstpoliˈtik
**ostrica** ˈɔstrika
**ostrogoto** ostroˈgɔto
**ostruzionismo** ostrutstsjoˈnizmo; -tsj-
**Ostuni** osˈtuni
**Oswald** ˈɔzvald, ↑-wold
**otalgia** otalˈdʒia
**otaria** oˈtarja
**Otello** oˈtɛllo
**Otero** oˈtɛro
**otorinolaringoiatra** otorinolaringoˈjatra, ɔ-
**otorrea** otorˈrɛa
**otosclerosi** otoskleˈrɔzi, ↓-ozi, -sˈklɛro-
**Otranto** ˈɔtranto
**otre** ˈotre, -ɔ- [TUML o/ɔ, R ɔ]
**Otricoli** (*o-*) oˈtrikoli
**ottaedro** ottaˈɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**ottagono** otˈtagono
**Ottavio** otˈtavjo
**ottavo** otˈtavo
**Ottawa** ˈɔttawa
**ottembre** otˈtɛmbre
**ottempero** otˈtempero. -ɛ-
**ottenebro** otˈtɛnebro
**ottenere** otteˈnere
**ottengo** otˈtɛngo
**ottenne** (*-ero*) otˈtenne; -ɛ-
• (*d'8* anni) otˈtɛnne
**ottica** (*-o*) ˈɔttika
**ottimo** ˈɔttimo • (*-amente*) ɔttimaˈmente
**otto** (*O-*) ˈɔtto
**ottobre** otˈtobre
**ottocento** ɔttoˈtʃɛnto
**ottomila** ɔttoˈmila
**ottone** (*O-*) otˈtone
**ottuagesimo** ottuaˈdʒɛzimo, -twa-, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**ottundere** otˈtundere
**ottuplo** ˈɔttuplo
**ottuso** otˈtuzo
**oui** ˈwi°; uˈi°
**Oulx** ˈulks
**Ouragan** uraˈgan, ↓ˈu-
**out** ˈaut
**outdoor** autˈdɔr, -or
**outline** auˈtlain, -tˈl-
**output** ˈautput
**outsider** autˈsaider
**outstanding** autsˈtɛndin(g)
**ouverture** uverˈtyr, -ur
**ouzo** ˈuzo
**ova** (*uova*) ˈɔva
**ove** ˈove°, -eˢ
**over** ˈɔver, ˈo-
**overdose** overˈdɔze, -ˈdoz
**overdrive** overˈdraiv
**overseas** overˈsiz
**overtime** overˈtaim
**oves et boves** ˈɔve setˈbɔves, -es ʔet-
**ovest** • *l'~ odierno* ˈlɔves toˈdjɛrno • *l'~ del mondo* ˈlɔvez delˈmondo, -es
**ovidotto** oviˈdotto
**Oviedo** oˈvjɛdo, -je-
**Oviesse** ɔviˈesse, ɔvv-, o-
**ovile** oˈvile
**Ovindoli** oˈvindoli
**oviparo** oˈviparo
**ovisacco** oviˈsakko
**ovo, ab** aˈbɔvo; abˈb-
**ovoalbumina**

OVOD- PAND



ɔvoalbuˈmina
**Ovodda** oˈvɔdda
**ovogamia** ɔvogaˈmia
**ovoide** oˈvɔide
**Ovomaltina** ɔvomalˈtina
**ovulo** ˈɔvulo
**ovverosia** ovveroˈsia, ↓-sˈs-
**ovvia** (*o via*) ovˈvia
**ovviare** ovviˈare, -ˈvja-
**ovvio** (*è*) ˈɔvvjo
• (*io*) ˈɔvvjo. ovˈvio
**Owens** ˈɔwens, ˈow-
**Oxa** ˈɔksa
**Oxford** ˈɔksford
**Oxilia** okˈsilja, ↑oˈʒi-; oˈzi-
**Oz** ˈɔdz*, -ts*
**Ozegna** odzˈdzeɲɲa
**ozi** (*-io*) ˈɔtstsi (-tstsjo)
**Ozia** odzˈdzia, -tsˈts-
**Ozieri** otsˈtsjɛri; -je-; -tsj- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Ozola** ˈɔdzdzola; ↓-dz-
**ozono** odzˈdzɔno, ↓-dz-
**Ozzano** odzˈdzano, -tsˈts-
**Ozzero** ˈɔdzdzero
**Ozzola** otsˈtsɔla, ˈɔtstso-, odzˈdzɔ-
**Ozzori** ˈɔdzdzori

# P

**p** (*P*) ⟨Π, π, ϖ⟩ ˈpi*, *ˈp-; ↕-e* [T*, *UMLR*] • *pi greca* (*-o*) pigˈgrɛka, *p-
**P 2** pidˈdue; *p-
**P 38** ˈpit trenˈtɔtto; *ˈp-
**p.m.** piˈɛm
**P.O. box** ˈpiɔ ˈbɔks
**pa'** (*papà*) ˈpa*
**pacchetto** pakˈketto
**pacchiano** (*-ià-*, -a) pakˈkjano
• (*pà-*, -ino) ˈpakkjano
**pace-maker** pezˈmɛker, -mei-, pei-, -sˈm-
**Paceco** paˈtʃɛko
**Pacem in terris** ˈpatʃe minˈtɛrris
**pacem para bellum, si vis** sivisˈpatʃem paraˈbɛllum, ˈsivis ˈp-, ˈpara ˈb-
**Pacentro** paˈtʃɛntro, -e-
**pachiderma** pakiˈdɛrma
**Pachimere** pakiˈmɛre, -ˈkime-
**pachinko** paˈtʃinko
**paciere** (*-ce-*) paˈtʃɛre; -e-; ↓-tʃj- [TR ɛ, UML e]
**pacifico** (*P-*) paˈtʃifiko
**pacis, pro bono** prɔˈbɔno ˈpatʃis
**pack** ˈpak
**Pacoro** ˈpakoro
**Pacsú** ˈpatʃu, ↓-kˈsu°
**pactum sceleris** ˈpaktum ˈʃɛleris
**Padania** paˈdanja
**padano** paˈdano
**paddock** ˈpaddok, -ɛ-
**padella** paˈdɛlla
**Padenghe** paˈdenge, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Padergnone** paderˈɲone
**Paderna** (*-o*) paˈdɛrna
**Padoan** padoˈan
**Padola** ˈpadola
**Padova** ˈpadova
**Padovan** padoˈvan
**Padria** ˈpadrja
**padrone** paˈdrone
**Padula** paˈdula
**paella** paˈeʎʎa; -ˈɛja; ↓-ˈɛlla
**paesaggio** paeˈzaʤʤo; -s-
**paese** (*P-*) paˈeze; -s-
**Paestum** ˈpɛstum; ↓paˈɛ-
**paffete!** ˈpaffete
**Paganico** paˈganiko
**Paganini** pagaˈnini
**pagano** (*-gà-*, -i, *P-*) paˈgano
• (*pà-*, -hino) ˈpagano
**Pagase** ˈpagaze
**page, à la** alaˈpaʒ
**Page Maker** (*-eM-*) peʤˈmeiker, peiʤ-, -ˈmɛ-, -ˈmɛi-
**pagella** (*-o*) paˈʤɛlla
**pagina** ˈpaʤina
**Pagliari** paʎˈʎari
**Paglieta** paʎˈʎeta
**pagliuzza** paʎˈʎutstsa
**Pagnona** paɲˈɲona
**pagnotta** paɲˈɲɔtta
**pagoda** paˈgɔda
**pah** ˈpa°, -a*, -ah, ˈpha?
**Pahlevi** paˈlɛvi
**paillard** paˈjar
**paillette** paˈjɛt
**pain brioche** ˈpɛm briˈɔʃ*
**Paina** ˈpaina
**paio** ˈpajo
**paiolo** paˈjɔlo
**pair, au** oˈpɛr
**Pais** (cogn.) ˈpais
• (ungh.) ˈpaiʃ*; ↑ˈpɔiʃ*
• *El* ~ elpaˈis
**Paisco** paˈisko
**Paisiello** paiˈzjɛllo; -s-
**Paitone** paiˈtone
**Pajetta** paˈjetta
**Pakетa** raˈkɛta; ↑-ˈkjɛta
**Pakistan** ˈpakistan, -sˈtan
**PAL** ˈpal
**Palaeur** palaˈɛur
**palafreno** palaˈfreno, -ɛ- [T ɛ/e, U e/ɛ, MLR e]
**Palagano** paˈlagano
**Palagonia** palagoˈnia
**palaia** (*P-*) paˈlaja
**Palamede** palaˈmɛde
**palamite** (*-a*, pesce) palaˈmite
• (*-o*, arnese) paˈlamite
**Palau** paˈlau
**Palazzeschi** palatsˈtseski
**palazzo** paˈlatstso
**palemone** (*P-*) paˈlɛmone, -eˈmo-
**Palena** paˈlena, -ɛ-
**paleo** paˈlɛo
**Paleocapa** paleˈɔkapa
**paleoetnologia** paleoɛtnoloˈʤia, -oet-
**Paleogene** paleˈɔʤene, -oˈʤɛ-
**paleografo** paleˈɔgrafo
**paleozoico** paleodzˈdzɔiko, ↓-dz-
**Palermo** paˈlɛrmo
**palese** (*-o*) paˈleze; -s-
**palestra** paˈlɛstra
**Palestro** paˈlɛstro
**paletot** palˈtɔ*, -o°; -o*; ↓-ale- (cfr. *paltò* palˈtɔ*)
**palette** (*-a*) paˈlette
• (*pallet*) ˈpalet; ˈpɛ-
**pali** (↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) ˈpali; ↑-ii (-ljo)
• (-o) ˈpali
**Paliari** paˈljari
**palindromo** paˈlindromo
**palinodia** palinoˈdia
**palizzata** palitsˈtsata
**Palizzi** paˈlitstsi
**Pall Mall** ˈpɛlmel, -olmol, -almal
**pallacanestro** (*-ll'a c-*) pallakaˈnɛstro, -kk-; -e-
**Pallade** ˈpallade
**Palladio** palˈladjo
**Pallagorio** pallagoˈrio
**pallanuoto** (*-ll'a n-*) palla'nwɔto, -nˈn-
**Pallanzeno** pallanˈtseno, -ɛ-
**Pallare** ˈpallare
**pallavolo** (*-ll'a v-*) pallaˈvolo, -vˈv-
**pallet** ˈpallet, -ɛl-
**Palliari** palˈljari
**pallido** ˈpallido
**pallino** palˈlino
**pallone** palˈlone
**pallore** palˈlore
**pallottola** palˈlɔttola
**Palm Beach** ˈpalm ˈbitʃ, -am
**palmarès** palmaˈrɛs
**Palmaria** palˈmarja
**palmer** (*P-*) ˈpalmer
**Palmera** palˈmɛra
**palmipede** palˈmipede
**Palmoli** ˈpalmoli
**Palmolive** palmoˈlive
• (ingl.) palˈmɔliv
**Palomar** (ingl.) ˈpalomar
• (sp.) paloˈmar
**palombaro** palomˈbaro
**palombo** paˈlombo
**Palos** ˈpalos
**Palosco** paˈlosko, -ɔ-
**palpebra** ˈpalpebra; ↕-lˈpɛ-
**palpito** ˈpalpito
**Paluani** paluˈani
**palvese** palˈveze. -s- [T s/z]
**Pamela** paˈmɛla
• (ingl.) paˈmɛla, ↑ˈpamela
**Pamina** paˈmina
**Pampers** ˈpampers; -er
**pamphlet** pamˈflɛ*, -eˈ, -°, ˈpamflet
**pampineo** pamˈpineo
**pampino** ˈpampino
**Pamplona** pamˈplona
**Pan Am** paˈnam
**panacea** panaˈtʃɛa
**panache** paˈnaʃ*
**panaché** panaʃˈʃe°, -e*
**Panagulis** (*-oulis*) panaˈgulis
**Panaia** paˈnaja. -aˈia
**panama** (*P-*) ˈpanama
**Panama** (*-á*) ˈpanama, -ˈma*, -a°
**panamegno** panaˈmeɲɲo, -ɛ-
**Panarea** panaˈrɛa
**Panaro** paˈnaro
**Panasonic** panaˈsɔnik
**pancake** panˈkeik, -eik
**pancarrè** (*-é*) pankarˈrɛ*, -e*
**pancetta** panˈtʃetta
**panciera** (*-ce-*) panˈtʃɛra; -e-; ↓-tʃj- [TR ɛ, UML e]
**pancotto** panˈkɔtto
**Pancrazio** panˈkratstsjo
**pancreas** ˈpankreas
**pandemonio** pandeˈmɔnjo
**pandette** panˈdette. -ɛ- [TUL e/ɛ, MR e]
**Pandione** panˈdjone,

-di'o-
**pandit** 'pandit
**Pandolfi** (*-o*) pan'dɔlfi, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Pandora** pan'dɔra
**pandoro** pan'dɔro
**Pandosia** pan'dɔzja, -o'zia
**panegirico** pane'ʤiriko
**panel** 'panel, -ɛn-
**panem et circenses** 'panem et͡ʃ͡ʃir'tʃɛnses, -t tʃ-
**panetteria** panette'ria
**panettone** panet'tone
**panfilo** (*P-*) 'panfilo
**panforte** pan'fɔrte
**pania** 'panja
**panico** (*-ni-*, becchime) pa'niko
• (*pà-*, timore) 'paniko
**paniere** pa'njɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**panificio** pani'fiʧo
**Pannaconi** pan'nakoni
**panne, in** im'panne, im'pan
**Pannella** pan'nɛlla
**pannicolo** pan'nikolo
**pannocchia** pan'nɔkkja
**Pannunzio** pan'nuntsjo
**panoplia** pa'nɔplja; -o'plia
**pansé** (*-è*) pan'se*, -ɛ*
**Pansolli** pan'sɔlli. -o-
**panta rei** (*rhei*) 'panta 'rɛi
**pantacollant** pantakol'lan, ↓-nt; ↓-'kɔ-
**pantagruelico** pantagru'ɛliko
**Pantalone** panta'lone
**pantaloni** panta'loni
**pantano** pan'tano
**Panté** (*-è*) pan'te*, -ɛ*
**Pantelleria** pantelle'ria
**Panten** pan'tɛn
**Pantena** pan'tena, -ɛ-
**Panteno** pan'tɛno, -e-
**panteon** (*Panth-*) 'panteon
**pantera** pan'tɛra
**panthers, black** blɛk'panters, -r
**Pantini** pan'tini, 'pa-
**pantofola** pan'tɔfola
**pantografo** pan'tɔgrafo
**Pantoli** 'pantoli
**Pánuco** 'panuko
**panzana** pan'tsana
**panzanella** (*P-*) pantsa'nɛlla
**panzer** 'pantser
**Panzeri** pan'tsɛri
**panzerotto** (*-za-*) pantse'rɔtto
**Panzini** pan'tsini
**Paola** (*-o*) 'paola
**paonazzo** pao'natstso
**pap-test** pap'tɛst
**papa** 'papa
**papà** pa'pa*
**Papadopoli** papa'dɔpoli
**Papadopulos** (*-oulos*) papa'dɔpulos
**Papageno** (*-a*) papa'gɛno; ↑-e-, ↓-ʤ-
**Papandreu** papan'drɛu
**Papas** 'papas
**Papasidero** papa'sidero; -z-
**Papasogli** pa'pazoʎʎi, -s- [T z/s]
**papavero** pa'pavero
**papaya** (*-aia*) pa'paja
**Papeete** pa'pɛte. -e'ɛte
**paper** 'peiper, -ɛi-
**Paper Mate** paper'meit; ↑pei-
**Papera** pa'pɛra
**papera** 'papera
**paperback** 'peiperbɛk, -ɛip-
**papilloma** papil'lɔma
**papillon** papi'jɔn, -on; ↑-ɔ̃n
**Papini** pa'pini
**papiro** pa'piro
**papirosa** papi'rɔza; ↑-pji'rɔsa
**Papozze** pa'pɔtstse. -dzdz-
**papula** 'papula
**pappafico** pappa'fiko
**paprica** 'paprika
**papua** 'papua. -wa. -'pua
**Papuasia** papu'azja, -'pwa-
**para(s)** pa'ra*
**parabasi** pa'rabazi
**parabellum** para'bɛllum
**Parabita** pa'rabita
**parabola** pa'rabola
**paraboloidico** parabolo'idiko. -'lɔi-
**parabrezza** para'bretstsa. -dzdz- [T dz/ts, UMLR ts/dz]
**paracentesi** para'ʧɛntezi. -en'tɛ-, ↓-ez-
**paracleto** para'klɛto
**paraclito** (*P-*) pa'raklito
**paraculo** para'kulo
**paracusia** paraku'zia
**paradigmatico** paradig'matiko
**paradise** 'paradaiz, -'dais
**paradisea** paradi'zɛa. -'dizea
**paradiso** (*P-*) para'dizo
**paradosso** para'dɔsso
**parafimosi** parafi'mɔzi, ↓-o-, -'fimo-
**parafo** pa'rafo, 'parafo
**parafrasi** pa'rafrazi
**paragnato** paraɲ'ɲato; -'ra-
**paragoge** para'gɔʤe, -'rago-
**paragone** para'gone
**paragrafo** pa'ragrafo
**Paraguay** para'gwai
**paralessia** parales'sia
**paralipomeni** parali'pɔmeni
**paralisi** pa'ralizi
**parallela** (*-o*) paral'lɛla
**parallelepipedo** parallɛle'pipedo
**Paramaribo** parama'ribo, -'ma-
**paramecio** para'mɛʧo
**parametro** pa'rametro
**paramorfosi** paramor'fɔzi, ↓-oz-, -'mɔrfo-
**Paramount** para'maunt
**paranoia** para'nɔja; ↕-'ranoja
**parapendio** parapen'dio
**paraplegia** paraple'ʤia
**paraplegico** para'plɛʤiko
**parasanga** para'zanga
**parasintetico** parasin'tɛtiko
**parasole** para'sole
**parassita** paras'sita
**paratico** (*P-*) pa'ratiko
**paratifo** para'tifo
**Paravia** para'via, ↓-'ravja
**parboiled** par'bɔild
**parchè** (*-é, -quet*) par'kɛ*, -e*
**parchimetro** par'kimetro
**Parcines** par'ʧines
**pardessus** pardes'sy°
**pardon** par'dɔn, -on; ↑paʀ'dõn
**parecchio** pa'rekkjo
**Parella** pa'rɛlla
**parenchima** pa'rɛnkima; -en'ki-
**parenesi** pa'rɛnezi; -e'nɛ-; ↓-e'ne-
**parentela** paren'tɛla
**parentesi** pa'rɛntezi
**parentetica** paren'tɛtika
**parenti** (*P-*) pa'rɛnti
**Parenzo** pa'rɛntso
**pareo** pa'rɛo
**parere** pa'rere
**paresi** pa'rɛzi. 'pare-
**parete** pa'rete
**Pareto** pa'reto, -ɛ-
**parfum** par'fam
**Parghelia** parge'lia
**pargolo** 'pargolo
**paria** (*-ia*, la) pa'ria
• (*pà-*, un) 'parja
**Paride** 'paride
**Parietti** pa'rjetti
**parifica** pa'rifika
**Parigi** pa'riʤi
**Parini** pa'rini
**Parioli** pa'rjɔli, -i'ɔ-
**paritetico** pari'tɛtiko
**Park Hotel** parko'tɛl
**Parker** 'parker
**parking** 'parkin(g)
**Parkinson** 'parkinson
**parlamento** parla'mento
**Parlangeli** parlan'ʤɛli
**parlour** 'parlor; -ur
**Parmalat** 'parmalat, -'lat
**Parmenide** par'mɛnide
**parmentier** (*P-*) parman'tje°, ↓-en-
**parmigiano** parmi'ʤano
**Parnaso** par'nazo
**Parodi** pa'rɔdi
**parodia** (*-ia*, una) paro'dia
• (*-ò-*, -ano) pa'rɔdja
**parodico** pa'rɔdiko
**parodo** (*-rò-*, -ista) pa'rɔdo
• (*pà-*, teatro) 'parodo
**Paroldo** pa'rɔldo
**parole** (*-a*) pa'rɔle
• (ling.) pa'rɔl; ↑-ʀ-
**Paroli** 'paroli
**paroma** pa'rɔma
**Parona** pa'rona
**paronichia** paroni'kia, -'nikja
• (bot.) paro'nikja
**paronimico** paro'nimiko
**paronimo** pa'rɔnimo
**paronomasia** parono'mazja; -'zia
**Paropo** pa'rɔpo
**parossistico** paros'sistiko
**parossitono** paros'sitono
**parotide** pa'rɔtide
**parotite** paro'tite
**parquet** par'kɛ*, -e*, -°
**parricidi** (*-a*) parri'ʧidi
• (↕-*î*, ↕-*i'*, ↕-*ii*, -io) parri'ʧidi, ↕-ii
**parrocchia** par'rɔkkja
**parroco** 'parroko
**Parsifal** 'parsifal
**parsimonia** parsi'mɔnja
**Parsons** 'parsons, -n
**part time** par'taim
**partecipe** (*-o*) par'teʧipe, -ɛ-
**Partenone** parte'none

PART - PEDR



**Partenope** par'tɛnope
**partenopeo** parteno'pɛo
**partenza** par'tɛntsa
**parterre** par'tɛr
**partes, super** 'super 'partes
**particola** par'tikola
**partita** (*-o*) par'tita
**partitocrate** parti'tɔkrate
**partitocrazia** partitokrats'tsia
**partner** 'partner
**partnership** 'partnerʃip
**partouze** (*-se*) par'tuz
**party** 'parti
**parure** pa'ryr, -ur
**parusia** (*-ousìa*) paru'zia
**parvenu** parve'ny°
**Parzanica** par'tsanika
**Pasadena** paza'dina, -e-, -ɛ-; ↑-s-
**pascal** (*P-*) pas'kal
**Pascendi dominici gregis** paʃ'ʃɛndi do'minitʃi 'grɛdʒis
**pascere** 'paʃʃere
**Pascoli** 'paskoli
**pascolo** 'paskolo
**pasdaran** pazda'ran
**Pasifae** pa'zifae, -'fae
**Pasife** pa'zife
**Pasini** pa'zini
**Pasitele** pa'zitele, -'tɛ-
**paso doble** 'paso 'dɔble, -sso, ↓-zo
**Pasolini** pazo'lini
**pasquale** (*P-*) pas'kwale
**passant, en** ampas'san, ↓em-; ↑ām-...-ān
**Passat** 'passat; ↑-s'sat
**Passavia** pas'savja
**passe-partout** paspar'tu°, -u*
**passeggero** passeʤ'ʤɛro; -e- [TR ɛ, UML e]
**passemezzo** passe'mɛdzdzo, -m'm-
**passera** (*-o*) 'passera
**passerà** (*-ò*) passe'ra*
**passeri** (*-o, -a*) 'passeri
**Passeri** 'passeri, -'sɛ-
**passiflora** passi'flɔra
**passim** 'passim
**passino** (*-ì-*, -i) pas'sino • (*pà-*, -ano) 'passino
**passione** pas'sjone
**Passiria** pas'sirja
**password** 'paswørd, -ord; -ɛrd
**Pasternak** 'pasternak; ↑-ir'nak
**Pastena** 'pastena
**Pasteur** pas'tɛr, -ør
**pasteurizzo** (*-or-*) pasto'ridzdzo, -te-; ↑-tø-
**pasticceria** pastitʃʧe'ria
**pasticciere** (*-cce-*) pastitʃ'ʧɛre; -e-; ↓-ʧj- [TR ɛ, UML e]
**pastiche** pas'tiʃ*
**pastiera** pas'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**pastiglia** pas'tiʎʎa
**pastina** (*-e*) pas'tina
**Pastina** (*-e*) 'pastina
**pastinaca** pasti'naka
**pastoia** pas'toja, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**pastore** pas'tore
**Pastrengo** pas'trengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Pasubio** pa'zubjo
**Pat** 'pat, -ɛ-
**Patagonia** pata'gɔnja
**patapum** pata'pum
**Patara** 'patara
**pataria** pata'ria
**patassio** patas'sio
**patatrac** pata'trak
**patch** 'pɛʧ
**patchouli** pa'ʧuli, -'li°, -'li*
**patchwork** 'pɛʧ-work, -ørk, -ʧʧw-
**pâté** pa'te°, -e*,-ɛ*
**patema** pa'tɛma
**patena** pa'tɛna
**patente** pa'tɛnte
**pater familias** 'pater fa'miljas
**patera** (*P-*) 'patera
**paterno** (*P-*) pa'tɛrno
**Paternopoli** pater'nɔpoli
**paternoster** (*-r n-*) pater'nɔster, 'pater 'n-
**patetico** pa'tɛtiko
**pathos** 'patos; ↑-θos
**patibolo** pa'tibolo
**patina** 'patina
**patinoire** pati'nwar
**patio** 'patjo
**patogeno** pa'tɔdʒeno
**patois** pa'twa°, -a*, -u'a*
**patologia** patolo'dʒia
**patosi** pa'tɔzi, ↓-o-
**patria** 'patrja, -ia
**patriarca** patri'arka
**patriarcale** patrjar'kale, -ia-
**Patrica** 'patrika
**Patrichs** 'patriks
**Patricia** (ingl.) pa'tritʃa, -sja; -ʃʃa • (sp.) pa'trisja; ↑-θja
**Patrick** 'patrik
**Patriot** 'patrjot, -ɛ-
**patriota** patri'ɔta
**Patrizia** pa'tritstsja
**patrocini** (↕*-i*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) patro'ʧini, ↕-ii (-njo) • (-o) patro'ʧini
**Patroclo** 'patroklo; -'trɔ-
**Patron** pa'trɔn, -on, 'patron
**patron** pa'trɔn, -on; ↑-ɔ̃n
**Patroni-Griffi** pa'troni 'griffi
**patronimico** patro'nimiko
**patrono** pa'trɔno; -o-
**Patsy** 'patstsi, -ɛ-; ↑-tsi
**Pattada** (*p-*) pat'tada
**Pattano** pat'tano
**Pattaro** 'pattaro
**pattern** 'pattern, 'pɛ-
**pattini** (*-tì-*, da spiaggia) pat'tini • (*pà-*, a rotelle) 'pattini; ↕-'ti-
**Pattolo** pat'tɔlo
**Patty** 'patti
**Paul** (ingl.) 'pol; -ɔl • ~ *Anka* po'lanka • (ted.) 'paul, ↓-ol • (fr.) 'pol, -ɔl
**Paula** 'paula, -ɔ-
**Pauli** (Sard.) pa'uli • (ted.) 'pauli
**Paulilatino** pauli'latino
**Paulis** pa'ulis
**paura** pa'ura
**pausa** 'pauza
**Pausia** 'pauzja, -'zia
**pavana** pa'vana
**Pavana** 'pavana
**Pavarotti** pava'rɔtti
**pavé** (*-è*) pa've*, -ɛ*
**pavese** (*P-*, *-i*) pa'veze. -s- [T s/z]
**pavese** pa'vezo; -s-
**Pavia** pa'via
**pavia** 'pavja
**pavido** 'pavido
**Pavlov** 'pavlov, -f; ↑-af
**pavor nocturnus** 'pavor nok'turnus
**Pawnee** 'poni, -ɔ-
**pax et bonum** 'pak set'bɔnum, -ks ʔe-
**pax tibi** 'paks 'tibi
**Paz, La** la'pats*, -s; ↑-θ
**pay-off** pei'ɔf, pe'jɔf, pɛ-
**paziente** pats'tsjɛnte; -tsj-
**pazienza** pats'tsjɛntsa; -tsj-
**pazzerello** patstse'rɛllo
**pazzesco** pats'tsesko
**pazzia** pats'tsia
**pazzo** 'patstso
**PCI** (*Pci*) piʧ'ʧi*, -i'i*, *p-
**PCUS** (*Pcus*) p'kus
**PDS** (*Pds*) piddi'ɛsse, *p-
**PDUP** (*Pdup*) piddi'up, *p-, p'dup
**pe'** (*per i*, tosc.) pe° • (*per*, dial.) pe*, ↑per: ~ *te* pet'te*, ↑per'te*
**Peacock** 'pikɔk
**peaktime** pik'taim
**peana** pe'ana
**Peano** pe'ano
**Peanuts** 'pinats*, ↑-ts; ↓-nu-
**Pearl Harbo(u)r** pɛr'lar-bor, -ur, per-; ↓pir-, 'pɛrl 'ʔa-; ↑'h-
**pecan** 'pɛkan
**pecari** 'pɛkari
**pecca** (*-ano*) 'pɛkka • (*la*) 'pɛkka; -e- [ULR ɛ/e]
**pecchero** 'pekkero. -ɛk-
**pecchia** 'pekkja
**Peccidi** 'pɛʧʧidi
**Peccioli** 'pɛʧʧoli, pɛʧ'ʧɔ-
**Pecco** (*p-*) 'pɛkko
**pece** 'peʧe
**Pecetto** pe'ʧetto
**Pechino** pe'kino
**Pecile** (cogn.) 'pɛʧile • (pers., *p-*) 'pɛʧile, pe'ʧi-
**Peck('s)** 'pɛk(s)
**pecora** 'pɛkora
**pecorella** peko'rɛlla
**pecorino** peko'rino
**Pécs** 'peʧ, ↓'pɛks
**pectore, in** im'pɛktore
**pecunia** pe'kunja
**Pedace** pe'daʧe
**pedalino** (*-ì-*, -i) peda'lino • (*-à-*, -ano) pe'dalino
**pedana** pe'dana
**pedagogia** pedago'dʒia
**pedagogico** peda'gɔdʒiko
**pedagogo** peda'gɔgo
**pedanteria** pedante'ria
**Pedara** pe'dara
**Pedaso** pe'dazo
**Pedavena** peda'vena, -ɛ-
**Pedena** 'pɛdena
**pederastia** pederas'tia
**Pederobba** pede'rɔbba
**Pederzini** peder'tsini, -dz-
**Pederzoli** peder'tsɔli, -dz-
**pedestre** pe'dɛstre
**pedete** pe'dete
**pediatria** pedja'tria
**pedice** 'pɛditʃe
**pediculo** pe'dikulo
**pedicure** pedi'kyr. -ure
**pedigree** pedi'gri°, -i*
**pedina** (*-ano*) pe'dina; ↓'pɛ- • (*la*) pe'dina
**pedissequo** pe'dissekwo; -uo
**pedofilia** pedofi'lia
**pedone** pe'done
**Pedrengo** pe'drengo, -ɛn-

**pedule** (*il*) pe'dule
• (*le*) 'pɛdule. ↑pe'du-
**peduncolo** pe'dunkolo
**peeling** 'pilin(g)
**peep show** pip'ʃo°, -ou
**pegaseo** pega'zɛo, -'gazeo
**Pegaso** (*Pè-*) 'pɛgazo
**peggio** 'pɛʤʤo
**peggioro** pɛʤ'ʤoro [TU /'pɛ-]
**Pegli** (*-a, -o*) 'peʎʎi, -ɛ-
**pegno** 'peɲɲo
**pegnoir** peɲ'ɲwar
**pegola** 'pegola; -ɛ-
**Peio** (*-a*) 'pɛjo
**Pelagie** pe'laʤe; ↓-ʤj-
**pelago** (*P-*) 'pɛlago
**pelagosa** (*-o*) pela'goza. -s- [T s/z]
**Pelagosa** pela'goza; -s-
**pelasgico** pe'lazʤiko [T /-ʒʒi-]
**Peleo** pe'lɛo. 'pɛleo
**Pelide** pe'lide
**Pelikan** 'pɛlikan
**pelino** (*-i-*, un) pe'lino
• (*pé-*, -ano) 'pelino
**Pelio** 'pɛljo
**Pélissier** pelis'sje°
**Pella** 'pɛlla
**Pellare** 'pellare
**pelle** 'pɛlle
**Pelléas** pelle'as
**pellerossa** pɛlle'rossa
**pellet** 'pɛllet
**pelletica** pel'letika, -ɛ-
**pellettiere** pellet'tjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Pellice** 'pɛlliʧe
**Pellico** 'pɛlliko
**pellicola** pel'likola
**Pelloux** pel'lu°
**Pelmo** 'pɛlmo; -e-
**pelo** (*io, un*) 'pelo
**Pelope** 'pɛlope
**Pelopida** pe'lɔpida
**Peloponneso** pelopon'nɛzo
**Peloro** pe'lɔro
**pelota** pe'lɔta
**pelouse** pe'luz
**peltro** 'peltro; -ɛ-
**peluche** (↓*-lou-*) pe'luʃ*; ↑-yʃ*
**peluzzo** pe'lutstso
**pelvi** 'pɛlvi
**pelvico** 'pɛlviko
**pemmican** 'pɛmmikan
**Pen, Le** le'pɛn
**pen friend** pɛn'frɛnd, 'pɛn '–, ↓-jɛ-
**pena** 'pena
**penalty** 'pɛnalti
**pence** 'pɛns
**penchant** pan'ʃan; ↑pãn'ʃãn
**pencolo** 'pɛnkolo
**pendant** pan'dan, ↓-nt; ↑pãn'dãn
**pendere** 'pɛndere
**pendice** pen'ditʃe
**pendio** pen'dio
**pendola** (*-o*) 'pɛndola
**pendulo** 'pɛndulo
**pene** (*P-, -é-*, le) 'pene
• (*-è-*, il) 'pɛne
**Penegal** 'pɛnegal, pene'-
**Penelope** pe'nɛlope
**Peneo** pe'nɛo
**penetro** 'pɛnetro; ↕pe'nɛ-
**penfigo** (*-mf-*) 'pɛnfigo
**Penia** pe'nia
**penice** pe'niʧe
**Penice** 'pɛniʧe
**penisola** pe'nizola; -s-
**Pennadomo** penna'dɔmo
**penne** (*-a, P-*) 'penne
**Pennes** 'pɛnnes; -en-
**pennola** pen'nɔla
**Pennsylvania** pensil'vanja, -'vɛ-
**penny** (*P-*) 'pɛnni
**pensée** pan'se*, -ɛ*; ↑pãn'se°
**pensiero** pen'sjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**pensile** 'pɛnsile
**Pensilis** 'pɛnsilis
**pensione** pen'sjone
**penso** 'pɛnso
**pentaedro** penta'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**pentagono** pen'tagono
**pentagramma** penta'gramma
**pentametro** pen'tametro
**pentapartito** pɛntapar'tito
**pentateuco** penta'tɛuko
**pentathlon** 'pɛntatlon; ↑-θlon
**pentatlo** 'pɛntatlo; ↕pen'-
**Pentax** 'pɛntaks
**Pentele** 'pɛntele
**Pentelico** pen'tɛliko
**Pentema** 'pɛntema
**Penteo** pen'tɛo. 'pɛnteo
**pentere** (vb.) pen'tere, 'pɛ-
• (mar.) pen'tɛre
**penthouse** (*P-*) pen'taus
**pento** 'pɛnto
**pentodo** 'pɛntodo; ↓pen'tɔ-
**pentola** 'pentola, -ɛ- [T e, UM ɛ/e, R ɛ]
**Pentone** pen'tone
**pentos(i)o** pen'tɔz(j)o
**pentotal** 'pɛntotal, pento'-
**penuria** pe'nurja
**penzolo** 'pɛnʣolo; -ts-; -e- [U ɛ/e, ts/ʣ]
**peoci** pe'ɔʧi
**peones** pe'ɔnes, -o-
**peonia** pe'ɔnja
**pepe** 'pepe
**Pepere** 'pɛpere. -e-
**peperoni** pepe'roni
**Pepi** 'pɛpi, -e-
**peplo** 'pɛplo
**Pepoli** 'pɛpoli
**peppermint** 'pɛppermint
**peppola** 'pɛppola
**Peppone** pep'pone
**Pepsi-Cola** pɛpsi'kɔla
**pepsina** (*P-*) pep'sina
**peptico** 'pɛptiko; ↓-tt-
**peptide** 'pɛptide
**peptone** pep'tone
**per** per: ~ *sempre* per-'sɛmpre, ~ *Renato* perre'nato, ~ *ora* pe'rora
• 'per; -ɛr
• per; pe + */sC-, zC-/*: ~ *stare* pers'tare; pes'tare, ~ *smania* perz'manja; pez'm-
• ↓pe* (cfr. *pe'*): ~ *prendere* per'prɛndere, ↓ pep'p-
• ~ *gli* (↕*pegli*, ↕*pegl'*i-, ↑*per gl'*i-) perʎi; peʎʎi + */C-/*, perʎ(i); peʎʎ(i), peʎ(i) + */V-*, *wɔ-/*: ~ *aspetti* perʎas'pɛtti, -ʎias-; -ʎʎ-; -ʎ-
• ~ *i* (↕*pei*) peri; pei
• ~ *il* (↕*pel*) peril; ↕pel
• ~ *l'* (↕*pell'*) perl; ↕pell
• ~ *la* (↕*pella*, -e, -o) perla; ↕pella
**pera** (*-o*) 'pera
• (*pè-*, perisca) 'pɛra
**Perarolo** pera'rɔlo
**Perca** 'pɛrka
**perché** per'ke*, perke*
**Percile** per'ʧile
**perciò** per'ʧɔ*
**Percopo** 'pɛrkopo
**percorrere** per'korrere
**percorso** per'korso
**percossa** per'kɔssa
**Percoto** per'kɔto
**percuotere** per'kwɔtere
**Perdasdefogu** perdazde'fɔgu
**Perdaxius** per'daʒus, -'ʒius, -'daksjus
**perdere** 'pɛrdere
**perditempo** pɛrdi'tempo
**perdindirindina!** perdindirin'dina
**perdio!** per'dio
**perdita** 'pɛrdita
**perdono** (*-dó-*, il, io) per'dono
• (*-è-*, -ano) 'pɛrdono (cfr. *perdonò* perdo'nɔ*)
**perduto** per'duto
**Perego** 'pɛrego
**perenne** pe'rɛnne
**perentorio** peren'tɔrjo
**perequo** pe'rɛkwo; ↕'pɛre-; -uo
**Peres** 'pɛres
**perestrojka** peres'trɔika; ↓pjere-; ↑pjiri-
**Pereto** pe'reto
**Peretola** pe'retola, -ɛt-
**Pérez** 'pɛres; ↓-ts*; ↑-θ
**Perferi** 'pɛrferi
**perfetto** per'fɛtto • (*-amente*) perfetta'mente, -ɛt-
**perfidia** per'fidja
**perfido** 'pɛrfido
**performance** per'fɔrmans, ↓'pɛrfo-, ↓-or'mans
**performer** per'fɔrmer
**perforo** per'foro, -ɔ- [TM o, UL o/ɔ, R ɔ]
**Perfugas** 'pɛrfugas
**pergamena** perga'mɛna; -e- [TUL ɛ/e]
**pergamo** (*P-*) 'pɛrgamo
**Pergine** 'pɛrʤine
**pergola** (*P-*) 'pɛrgola
**Pergolesi** pergo'lezi. -s- [T s/z]
**Pergusa** per'guza
**peri** (*-o*) 'peri
**Peri** 'pɛri, -e-
**pericardio** peri'kardjo
**pericentesi** peri'ʧɛntezi. -en'tɛ-, ↓-en'te-
**Pericle** 'pɛrikle
**Periclito** pe'riklito, -'kli-
**pericoli** (*P-*) pe'rikoli
**pericondrio** peri'kɔndrjo; -o-
**perielio** peri'ɛljo
**periferia** perife'ria
**periferico** peri'fɛriko
**perifrasi** pe'rifrazi
**perifrastico** peri'frastiko
**perigeo** peri'ʤɛo
**Périgord** peri'gɔr
**perimetro** pe'rimetro
**perineo** peri'nɛo
**perioca** pe'rioka
**periodico** peri'ɔdiko, -'rjɔ- • (*-amente*) periɔdika'mente, -jɔ-
**periodo** pe'riodo
**periostio** peri'ɔstjo

**periostite** perios'tite
**peripatetico** peripa'tɛtiko
**Peripato** pe'ripato; -'pa-
**peripezia** peripets'tsia
**periplo** 'pɛriplo; ↕pe'ri-
**periptero** pe'riptero; -tt-
**periscopio** peris'kɔpjo
**perispomeno** peris'pɔmeno
**peristasi** pe'ristazi, -'ta-
**perito** (*-ì-*, il, è) pe'rito • (*pè-*, mi) 'pɛrito (cfr. *peritò* peri'tɔ°)
**peritoneo** perito'nɛo
**perizoma** peridz'dzɔma, ↓-dz-
**Perkins** 'pɛrkins
**perla** 'pɛrla
**perlage** per'laʒ
**Perlana** per'lana
**Perledo** per'ledo, -ɛd-
**Perletto** per'letto
**Perlo** 'pɛrlo
**perlomeno** (*per lo m-*) perlo'meno
**perlopiù** (*per lo p-; -ppiù*) perlo'pju°; -p'p-
**Permaflex** 'pɛrmaflɛks, -eks
**permafrost** 'pɛrmafrɔst
**Permanent** 'pɛrmanent
**permeo** 'pɛrmeo
**Permesso** per'mɛsso; -es-
**permesso** per'messo
**permettere** per'mettere [T e/ɛ]
**permuta** 'pɛrmuta; ↕per'mu-
**permuto** 'pɛrmuto; per'mu-
**Pernigotti** perni'gɔtti
**perno** 'pɛrno
**Pernod** per'no°, -o*
**pernotto** per'nɔtto
**Pernumia** per'numja
**pero** 'pero
**però** pe'rɔ*
**Perón** pe'rɔn, -on
**perone** pe'rone, 'pɛ-
**Peroni** pe'roni
**Péronne** pe'rɔn
**peronospora** pero'nɔspora
**peroro** 'pɛroro, pe'rɔ-
**Perosa** pe'roza; -s-
**perossido** pe'rɔssido
**perpendicolo** perpen'dikolo
**perpetro** 'pɛrpetro; per'pɛ-
**perpetuino** (*-pè-*, -ano) per'pɛtuino, -wi- • (*-ì-*, bot.) perpetu'ino; -'twi-
**perpetuo** per'pɛtuo, -wo
**perplesso** per'plɛsso
**Perpoli** 'pɛrpoli
**perquisizione** perkwizits'tsjone; -tsj-
**Perrault** per'rol, ↑-ro°
**Perrero** per'rɛro
**Perrier** per'rje°
**perscruto** pers'kruto, 'pɛr-
**perseguito** (*-ì-*, è) perse'gwito • (*-sé-*, io) per'segwito, -ɛ- [TUMR e, L e/ɛ]
**perseguo** per'segwo, -ɛ-; -uo [TUMR e, L e/ɛ]
**Persefone** per'sɛfone
**Perseo** per'sɛo. 'pɛrseo
**Persepoli** per'sɛpoli
**persevero** per'sɛvero
**persi** (*-o, ero*) 'pɛrsi
**Persia** 'pɛrsja
**persico** (*P-*) 'pɛrsiko
**Persil** 'pɛrsil
**perso** 'pɛrso
**Persol** 'pɛrsol
**persona** per'sona
**personal computer** 'pɛrsonal kom'pjuter
**personal PC** 'pɛrsonal piʧ'ʧi*
**personam, ad** adper'sɔnam
**perspicace** perspi'katʃe
**perspicuo** pers'pikwo. -uo
**persuadere** persua'dere, -su'adere, -swa-
**persuasivo** persua'zivo, -swa-
**Pertengo** per'tengo, -ɛn-
**pertengo** per'tɛngo
**pertica** (*P-*) 'pɛrtika
**Pertile** 'pɛrtile
**pertinacia** perti'naʧa
**Pertini** per'tini
**Pertosa** per'toza; -s-
**Pertusio** per'tuzjo
**Perugia** pe'ruʤa
**Peruzzi** (*-o*) pe'rutstsi
**pervadere** per'vadere
**perverso** per'vɛrso
**perverto** per'vɛrto
**pesa** (*P-*) 'peza. -s- [T s/z]
**pesalettere** peza'lettere. -ɛt-. -s-
**pesante** pe'zante. -s- [T s/z]
**Pesaro** 'pezaro, -s- [T z/s]
**pesca** (*pé-*, -ano) 'peska: *a ~* ap'peska • (*pè-*, frutto) 'pɛska [L ɛ/e]
**Pescaglia** pes'kaʎʎa
**Pescara** pes'kara
**Pescarenico** peska'rɛniko
**Pescarolo** peska'rɔlo
**Pescasseroli** peskas'sɛroli
**pesce** 'peʃʃe
**Pesche** 'pɛske
**Peschici** 'pɛskiʧi
**Peschiera** (*-e*) pes'kjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**peschicoltore** pɛskikol'tore, pe-
**peschino** (*-ì-*, -etto) pes'kino • (*pé-*, -ano) 'peskino
**Pescia** 'peʃʃa
**pescivendolo** peʃʃi'vendolo; -ɛ- [TMLR e/ɛ, U e]
**Pesco** 'pɛsko
**Pescocostanzo** peskokos'tantso. pɛ-
**Pescosansonesco** peskosanso'nesko. pɛ-
**Pescosolido** pesko'sɔlido. pɛ-
**Pesellino** pezel'lino. -s- [T s/z]
**Pesello** pe'zɛllo. -s- [T s/z]
**Pesenti** pe'zɛnti; -s-
**peseta** pe'zɛta, -e-, -s- [T z/s]
**Pesio** 'pɛzjo
**peso** 'pezo. -s- [T s/z]
**pessimo** 'pɛssimo
**Pessinetto** pessi'netto
**Pessoa** pes'sɔa
**Pestalozzi** pesta'lɔtstsi
**peste** (le) 'peste, -ɛ- • (la) 'pɛste
**pesto** (*io, il*) 'pesto
**Pesto** 'pɛsto
**Pet Shop Boys** 'pɛt ʃɔb 'bɔiz, -s, ʃɔ-, pɛʧʧ-, ↑-p'b-
**Pétain** pe'tɛn
**petalo** 'pɛtalo
**petaso** 'pɛtazo
**Peteano** pete'ano
**petecchia** pe'tekkja
**Peter** (ingl.) 'piter • *~ Pan* 'piter 'pan, 'pɛt- • (ted. &c) 'pɛter, ↓'pi-; ↑'pe-
**Peterson, Dan** dam'piterson, dɛm-
**Petilia** pe'tilja
**petit beurre** peti'bør, -ɛr
**petit-four** peti'fur; -'ti '–
**petit-gris** peti'gri°, -i*; -'ti 'g-
**peto** 'peto. -ɛ-
**Peto** 'pɛto; -e-
**Pëtr** (*Pjo-*) 'pjɔtr
**Petralia** petra'lia
**Petri** (*-a*) 'pɛtri; -e-
**Petriolo** petri'ɔlo
**Petritoli** pe'tritoli
**Petroia** pe'trɔja, -o-
**Petroio** pe'trojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**petroliera** (*-e*) petro'ljɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**petrolio** pe'trɔljo
**Petroni** pe'troni. -ɔ-
**Petronio** pe'trɔnjo
**Petrosino** petro'zino
**Petrus** 'pɛtrus
**Petruška** pe'truʃka, ↓-ska; ↑pji-
**pettegolezzo** pettego'letstso. -dzdz- [T dz/ts, UMLR ts]
**pettegolo** pet'tegolo
**pettina** (*-ì-*, la) pet'tina • (*pè-*, si) 'pɛttina
**pettine** 'pɛttine
**Pettinengo** petti'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Pettineo** petti'nɛo
**petting** 'pɛttin(g)
**pettino** (*pè-*, io) 'pɛttino • (*-ì-*, petto) pet'tino
**pettirosso** pɛtti'rosso, pe-
**petto** 'pɛtto
**petunia** pe'tunja
**Peugeot** pe'ʒo°; ↑pø-
**pex** 'pɛks
**pezzetto** pets'tsetto
**pezzo** (*-a*) 'pɛtstso
**Pezzolo** (Piem., Lomb.) pets'tsɔlo • (Sic.) 'pɛtstsolo
**Pfeiffer** 'faiffer, -f-, ↑p'f-
**PFM** piɛffe'ɛmme, *p-, pre'mjata (forne'ria mar'koni)
**pH** pi'akka, *p-
**PhD** pieiʧ'di°; piakka'di; *p-; -d'd-
**phi** (*fi*) ⟨Φ, ϕ, φ⟩ 'fi*, *'f-
**Phil** 'fil
**Philadelphia** fila'dɛlfja
**Philip** 'filip
**Philips** 'filips
**Phillip** 'fillip, -ilip
**philosophia** filozo'fia, -↑'zɔfja
**Phnom Penh** pnom'pɛn, ↓fn-; ↑-ɲ*
**Phoenix** 'finiks
**phon** (*f-*) 'fɔn
**phoné** (*fonè*) fo'nɛ*, -ɛ°
**Phonola** fo'nɔla
**photo-finish** fɔto'finiʃ*
**photoreporter** fɔtore'pɔrter
**physique du rôle** fi'zik dy'rɔl, ↑-ol
**pi** (*p*) 'pi*, *'p-, *~ greco*

(*-a*) ⟨Π, π, ϖ⟩ piɡ'ɡrɛko, *p- [T*, *UMLR*]
**pi pi** pi'pi*, -p'p-
**pia** (*-o, P-*) 'pia
**Piacenza** pja'ʧɛntsa
**piacere** pja'ʧere
**Piadena** 'pjadena
**Piaf** 'pjaf, pi'af
**Piaget** pja'ʒɛ°, -e°
**piagnisteo** pjaɲɲis'tɛo
**piagnucolo** pjaɲ'ɲukolo
**Piai** 'pjai
**Pialat** pja'la°
**piamente** pia'mente
**Piancogno** pjan'kɔɲɲo, -o-
**Pianello** (*-i*) pja'nɛllo
**Pianengo** pja'nengo, -ɛ-
**Pianezza** (*-e*) pja'netstsa
**Pianfei** pjan'fɛi
**pianeta** (*il, la*) pja'neta
**piangere** 'pjanʤere
**Pianico** 'pjaniko
**piano** (lentamente, liscio) 'pjano
• (di Pio) pi'ano
• (pigolano) 'piano
**piano-bar** pjano'bar
**pianola** pja'nɔla
**Pianola** 'pjanola
**Pianopoli** pja'nɔpoli
**pianoro** (*P-*) pja'nɔro
**Pianosa** pja'noza. -s- [T s/z]
**Pianosinatico** pjanosi'natiko
**piantaggine** pjan'taʤʤine
**Piantedo** pjan'tedo, -ɛ-
**Piario** 'pjarjo
**Piateda** pja'teda, -ɛ-
**piato** (pigolìo) pi'ato
• (lite) 'pjato
**piatto** 'pjatto
**piattola** 'pjattola
**piattone** pjat'tone
**piazza** 'pjatstsa
**Piazzatorre** pjatstsa'torre
**Piazzolo** pjats'tsɔlo
**Pibigas** pibi'ɡas, -bb-, -ɡ'ɡ-
**picador** pika'dɔr, -or
**Picard** pi'kar
**picaro** 'pikaro
**Picasso** pi'kasso
**picca** 'pikka
**picchè** (*-é*) pik'kɛ*, -e*
**Picchena** pik'kena, -ɛ-
**picchietto** pik'kjetto
**picchio** (*pì-*) 'pikkjo
• (*-io*) pik'kio
**piccino** piʧ'ʧino
**Piccioli** piʧ'ʧɔli, 'piʧʧo-
**picciolo** (*-iò-*, il) piʧ'ʧɔlo
• (*pi-*, -a) 'piʧʧolo
**piccione** piʧ'ʧone
**Piccoli** 'pikkoli
• (fr.) pikko'li°
**piccolo** 'pikkolo
**Piccolomini** pikko'lɔmini
**piccozza** pik'kɔtstsa
**Piceno** pi'ʧeno
**piceo** 'piʧeo
**Picerno** pi'ʧɛrno
**pick-up** pi'kap
**Pickett** 'piket
**Pickwick** 'pikwik
**picnic** pik'nik
**picnometro** pik'nɔmetro
**picrico** 'pikriko
**pidgin** 'piʤʤin
**pidocchio** pi'dɔkkjo
**pie** (ingl.) 'pai
**piè** (*-é*, piede) 'pjɛ*, -je* [TR ɛ, UML e]
**Piea** 'pjɛa
**pièce** 'pjɛs
**pied-à-terre** pjeda'tɛr
**pied-arm** pjɛ'darm, pje- • *~!* 'pjɛd ʔarm, 'pjɛː ˈd, -je-
**pied-de-poule** pjede'pul, ↑-dø'p-
**piede** 'pjɛde, -je- [TR ɛ, UML e]
**Piediluco** pjɛdi'luko, pje-
**Piedimulera** pjedimu'lɛra
**piedino** pje'dino
**piedipiatti** pjedi'pjatti. pjɛ-
**piedistallo** pjedis'tallo. pjɛ-
**piedone** pje'done
**piega** (*-o*) 'pjɛga, -je- [TR ɛ, UML e]
**Piemonte** pje'monte
**pieno** (*-a*) 'pjɛno, -je- [TR ɛ, UML e]
**Pieranica** pje'ranika
**Pierantoni** pjɛran'tɔni, pje-
**Piero** 'pjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
• (mit., stor.) 'piero
**Pierre** 'pjɛr
**pierrot** (*P-*) pjer'ro°, -o*, -ɔ*, -ɔt, -r-
**pietas** 'pietas
**Pietole** 'pjɛtole, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Pietore** 'pjɛtore, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**pietra** 'pjɛtra, -je- [TR ɛ, UML e]
**Pietracamela** pjɛtraka'mɛla. -ela, pje-
**Pietrangeli** pje'tranʤeli
**Pietranico** pje'traniko
**Pietrapertosa** pjɛtraper'toza, pje; -s-
**Pietraperzia** pjɛtraper'tsia, pje-
**Pietrarubbia** pjɛtra'rubbja, pje-
**Pietrasanta** pjɛtra'santa, pje-
**Pietro** 'pjɛtro, -je- [TR ɛ, UML e]
**pietruzza** pje'trutstsa
**pieve** 'pjɛve, -je- [TR ɛ, UML e]
**Pievedizio** pjɛve'ditstsjo
**Pievelago** pjɛve'lago, pje-
**pieveloce** pjɛve'loʧe, -ɔ-, -vv-, pje-
**Pievepelago** pjɛve'pɛlago, pje-
**piezoelettrico** pjɛʣʣoe-'lɛttriko, pje-, ↓-ʣ-
**piffero** 'piffero
**Pigafetta** piga'fetta
**Pigalle** pi'ɡal
**pigino** (*-gì-*, un) pi'ʤino
• (*pì-*, -ano) 'piʤino
**pigione** pi'ʤone
**piglio** 'piʎʎo
**Pigmalione** piɡma'ljone
**pigmento** piɡ'mento; ↓-m'm-
**pigmeo** piɡ'mɛo
**Pignedoli** piɲ'ɲedoli, -ɛ-
**pignola** (*P-, -o*) piɲ'ɲɔla
**Pignone** piɲ'ɲone
**pignoro** piɲ'ɲɔro. 'piɲɲo-; -'ɲo-
**pigolio** piɡo'lio
**Pike** 'paik
**Pilade** 'pilade
**pilaf** pi'laf
**Pilato** pi'lato
**pileo** 'pileo
**Pilgrim fathers** 'pilɡrim 'faders; ↑-að-
**pilifero** pi'lifero
**pillola** 'pillola
**pilorcio** pi'lɔrʧo, -o-
**piloro** pi'lɔro
**Pilot** (penne) 'pilot, 'pai-
• (fumetti) pi'lɔt, ↓-'lo°
**pilot** 'pailot
**pilota** pi'lɔta
**Pimentel** pimen'tɛl, 'pimentel
**pimento** pi'mento
**Pimonte** pi'monte
**pin-up** pi'nap; 'pin ʔap
**pinace** pi'naʧe, 'pinaʧe
**pinacoteca** pinako'tɛka
**Pincara** 'pinkara
**pince-nez** pɛns'ne°
**pince(s)** 'pɛns
**pinch roller** 'pinʧ 'rɔller
**Pincherle** 'pinkerle; -'kɛr-
**Pincio** 'pinʧo
**pindarico** pin'dariko
**Pindaro** 'pindaro
**Pindemonte** pinde'monte
**Piné** (*-è*) pi'ne*, -ɛ*
**Pinedo** pi'nedo, -ɛ-
**Pinerolo** pine'rɔlo
**pineta** pi'neta
**ping-pong** pim'pɔng, pin(g)-
**pinguedine** pin'ɡwɛdine
**Pink Floyd** pink'flɔid
**Pinkerton** 'pinkerton
**Pininfarina** pininfa'rina
**pinnipedi** pin'nipedi
**pinocchiate** pinok'kjate
**Pinocchio** (*p-*) pi'nɔkkjo
**Pinochet** pinoʃ'ʃe°, -ɛ-; -*, -'ʧet, -'ʧe°
**pinolo** pi'nɔlo
**pinot** pi'no°, -o*, -ɔ*, -ɔt
**Pinter** 'pinter
**Pintor** pin'tɔr, -or; 'pintor
**pinxit** 'pinksit
**pinza** 'pintsa
**Pinzano** pin'tsano
**pinzano** (*-ino*) 'pintsano
**pinzimonio** pintsi'mɔnjo
**pinzochero** pin'tsɔkero
**Pinzolo** pin'tsɔlo
**pio** (*P-*) 'pio
**Piobbico** 'pjɔbbiko
**Piobesi** 'pjɔbezi. -o-
**piocele** pio'ʧɛle
**Piode** 'pjɔde
**piogeno** pi'ɔʤeno; 'pjɔ-
**pioggia** 'pjɔʤʤa
**piolo** pi'ɔlo, 'pjɔ-
**piombico** 'pjombiko; -jɔ-
**piombo** 'pjombo
**Piona** 'pjɔna
**Pioneer** 'pajonir; -'nir
**pioniere** pio'njɛre, pjo-; -je- [TR ɛ, UML e]
**pioppo** 'pjɔppo, -o- [T ɔ/o, ULR ɔ, M o]
**Pioraco** 'pjɔrako
**piorno** pi'orno; -ɔ-
**piorrea** pior'rɛa, pjo-
**piovano** (*il*) pjo'vano
• (*-ono*) 'pjɔvano
**piove** 'pjɔve [U ɔ/o]
**Piove** 'pjɔve; -o-
**Piovega** (*-o*) 'pjɔvega. -o-
**Piovene** pjo'vɛne
**Piovera** (*-e*) 'pjɔvera
**pioviggina** pjo'viʤʤina
**piovra** 'pjɔvra
**Piozzi** 'pjɔtstsi
**Piozzo** 'pjɔtstso. -o-
**pipeline** paip'lain, -'pl-
**Piper** 'paiper

**pipì** pi'pi*
**pipilo** 'pipilo
**Pipino** pi'pino
**pipio** pi'pio
**piqué** pi'ke*, -ɛ*, -°, ↓-k'k-
**Piquet** pi'ke°, -ɛ°
**Piraino** pi'raino
**piramide** pi'ramide
**Piramo** 'piramo
**Pirandello** piran'dɛllo
**Piranesi** pira'nezi. -s- [T s/z]
**piranha** (*-ña*) pi'raɲɲa; ↓-nja
**Pirano** pi'rano
**Piras** 'piras
**pirata** pi'rata
**Pirelli** pi'rɛlli
**pirene** pi'rɛne
**Pirenei** pire'nɛi
**Pireo** pi'rɛo
**piretro** pi'retro. -ɛ-, 'pire-
**pirex** 'pireks
**pirico** 'piriko
**pirofilo** (*-a*) pi'rɔfilo
**piroga** pi'rɔga
**pirolo** pi'rɔlo
**piropo** pi'rɔpo
**piroscafo** pi'rɔskafo
**pirosfera** piros'fɛra
**pirosi** pi'rɔzi, ↓-o-, 'piro-
**pirosseno** pi'rɔsseno; -os'sɛ-
**pirossilo** pi'rɔssilo
**pirožki** (*-zh-, sh-*) pi'rɔski; ↑pjiraʃ'kji°
**pirrico** 'pirriko
**pirrolo** pir'rɔlo
**Pisa** 'piza. -s- [T s/z]
**Pisacane** piza'kane. -s- [T s/z]
**pisani** (*-o, P-*) pi'zani. -s- [T s/z]
**Pisciotta** piʃ'ʃɔtta
**Piscopi** 'piskopi
**Piscopo, De** de'piskopo
**pisello** pi'zɛllo. -s- [T z/s]
**Piserchia** (*-o*) pi'zerkja. -ɛ-
**pisiforme** pizi'forme; -s-
**Pisistrato** pi'zistrato; ↕-s't-
**Pisogne** pi'zoɲɲe; -ɔ-
**pisolino** pizo'lino; -s-
**pisolite** pizo'lite; -s-
**pisolo** (*P-*) 'pizolo; -s-
**pispino** 'pispino
**pispola** 'pispola
**pisside** 'pisside
**pissode** pis'sɔde
**pistard** pis'tar
**Pistoia** pis'toja, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**pistoiese** pisto'jeze. -s- [T s/z]
**pistola** pis'tɔla
• (*pi-, e-*) 'pistola
**Pistolesa** pisto'leza; -s-
**pistone** pis'tone
**Pitagora** pi'tagora
**pitagorico** pita'gɔriko
**Pitea** 'pitea. -'tɛa
**pitecantropo** pite'kantropo
**piteco** pi'tɛko
**Piteglio** pi'teʎʎo. -ɛ-
**Piteo** (cogn.) pi'tɛo
• (pers.) 'piteo, -'tɛo
**pitiriasi** piti'riazi
**Pitney** 'pitnei, -ni
**pitocco** pi'tɔkko
**pitone** pi'tone
**Pittaco** 'pittako
**Pittano** pit'tano
**Pittau** pit'tau
**Pitteri** pit'tɛri
**pittima** 'pittima
**Pittola** 'pittola
**Pittoni** pit'toni
**pittoni** (*-ct-, -e*) 'pittoni
**pittore** pit'tore
**pittorico** pit'tɔriko
**pittosporo** pit'tɔsporo
**Pittsburgh** 'pitsburg
**pittura** pit'tura
**pituita** pi'tuita, -u'i-; -'twi-
**Pitura Freska** pi'tura 'freska
**più** pju*; *p-; *vai ~ su* 'vai pjus'su*; -ip p- [T*, *UMLR*]
**Piubega** 'pjubega
**piumacciolo** pjumaʧ'ʧɔlo
**piuria** pi'urja, piu'ria; pju'-
**piuttosto** pjut'tɔsto
**Piverone** pive'rone
**pivot** pi'vo°, -o*, -ɔ*
**pixel** 'piksel
**Piz Buin** pits'buin; 'pits bu'in
**Pizarro** pi'sarro, -ts'ts-, ↓-ts-; ↑pi'θ-
**pizza** 'pitstsa
**pizzaiola** (*P-, -o*) pitstsa'jɔla
**pizzeria** pitstse'ria
**Pizzi** 'pitstsi
**pizzico** 'pitstsiko
**Pizzighettone** pitstsiget'tone
**pizzo** 'pitstso
**pizzoccheri** pits'tsɔkkeri
**Pizzoli** 'pitstsoli
**Pizzone** pits'tsone
**Pizzoni** 'pitstsoni, -ts'ts-
**Pizzul** pits'tsul, 'pi-
**Placanica** pla'kanika
**placebo** pla'ʧɛbo
**placenta** pla'ʧɛnta
**placet** 'plaʧet
**placido** (*P-*) 'plaʧido
**placito** 'plaʧito
**plafond** pla'fɔn, -on; ↑-ōn, ↓-nd
**plagio** 'plaʤo
**plaid** 'plɛid; ↑-ɛd
**plaît, s'il vous** silvu'plɛ°
**Planck** 'plank
**plancton** 'plankton; -nton
**planisfero** planis'fɛro
**planning** 'plɛnnin(g), -a-
**Planters** 'planters, -r
**plantigradi** plan'tigradi
**plasmodio** plaz'mɔdjo
**plasmolisi** plaz'mɔlizi; -o'li-
**Plasmon** 'plazmon
**plastica** (*-o*) 'plastika
**plastidi** (*-io*) plas'tidi
**Plataci** 'platatʃi
**platani** (*P-, -o*) 'platani
**Platania** plata'nia
**platea** (*P-*) pla'tɛa
**plateau** pla'to°, -o*, -ɔ*
**platina** (*-o*) 'platina
• (tip.) 'platina, -'ti-
**platipo** 'platipo
**Platone** pla'tone
**platonico** pla'tɔniko • (*-amente*) platɔnika'mente
**Platoon** pla'tun
**Platters** 'platters, -r
**Plaus** 'plaus
**plauso** 'plauzo
**plaustro** 'plaustro
**Plax** 'plaks
**play** 'plɛi, -ei
**play off** plei'ɔf, -e'jɔf
**playback** 'plɛibɛk, -ek
**playboy** (*P-*) plei'bɔi, 'plɛi '–
**playmaker** plei'meiker, -'mɛ-
**Playmen** plei'mɛn
**Playtex** 'plaitɛks; -ɛi-; -ei-
**Plaza** 'pladzdza, -tsts-, ↓-dz-, ↑-aza; ↑-ɛza
**please** 'pliz
**plebe** 'plɛbe
**plebeo** ple'bɛo
**pleiade** 'plɛjade
**plein, en** am'plɛn, ↓em-; ↑ām-
**pleistocene** plɛisto'ʧɛne
**plenilunio** pleni'lunjo
**plenipotenziario** plɛnipoten'tsjarjo, ple-
**Plénitude** pleni'tyd, ↓-ud
**plenum** 'plɛnum
**pleonastico** pleo'nastiko
**plerema** ple'rɛma
**Plesio** 'plɛzjo
**plesso** 'plɛsso
**pletora** 'plɛtora
**pletorico** ple'tɔriko
**plettognato** plettoɲ'ɲato; -'tɔ-
**plettro** 'plɛttro [LR ɛ/e]
**pleura** 'plɛura
**Pleurato** 'plɛurato, pleu'ra-
**pleurite** pleu'rite
**pleurocentesi** plɛuro'ʧɛntezi. -en'tɛ-, ↓-en'te-
**pleuropolmonite** plɛuropolmo'nite
**plexiglas** 'plɛksiglas. plɛksi'glas
**PLI** 'pli*, piɛlle'i*, *p-
**pliocene** plio'ʧɛne
**plissé** plis'se*, -e°
**Plitvice** 'plitvitʃe, ↑-itstse
**Plodio** 'plɔdjo
**ploro** 'plɔro
**plot** 'plɔt
**plotone** plo'tone
**plotter** 'plɔtter
**plug-in** pla'gin, -g'gin
**plum-cake** plum'kɛik, -eik; ↑'pl-; ↑-am-
**plumbeo** 'plumbeo
**plumetis** plym'ti°
**pluralia tantum** plu'ralja 'tantum
**pluralis maiestatis / modestiae** plu'ralis majes'tatis / mo'dɛstje
**plurigemino** pluri'ʤɛmino
**plurimo** 'plurimo
**plus** (ingl.) 'plus, ↑-as
• (lat.) 'plus, ↓-as
**Plutone** plu'tone
**pluviometro** plu'vjɔmetro
**Plymouth** 'plimut; ↑-uθ, ↓'plai-, ↓-uf, ↓-aut
**PM** pi'ɛmme, *p-
**pneumatico** pneu'matiko; ↓*n- • *un* (↕*uno*) ~ um-pneu'matiko, ↕unopneu-
**pneumococco** pnɛumo'kɔkko
**pneumoencefalografia** pnɛumoenʧɛfalogra'fia
**pneumologia** pnɛumolo'ʤia
**Po** 'pɔ*
**po'** (*pò*, poco) 'pɔ°, -ɔ*: *un ~ di pane* um'pɔ di'pane, -ɔd d- [T°/*, UML*/°, R*]
• (*poi*, poet.) 'pɔ°
• ~ ~ pɔ'pɔ°, -ɔ*
**poccia** 'poʧʧa, -ɔ- [TM o,

U o/ɔ, LR ɔ]
**Pocenia** poʧe'nia
**pochade** poʃ'ʃad
**poche** (*-o*) 'pɔke • (fr.) 'pɔʃ*
**pochette** poʃ'ʃɛt
**pocket** 'pɔket
**poco** 'pɔko
**pocula** 'pɔkula
**podalico** po'daliko
**podaria** po'darja
**podere** po'dere
**podesteria** podeste'ria
**Podgora** pod'gɔra
**Podgorica** pod'gɔritstsa. -o'ri-, ↓-ka
**podice** 'pɔditʃe
**podio** 'pɔdjo
**podoftalmo** pɔdof'talmo
**podologia** podolo'ʤia
**podologo** po'dɔlogo
**Poe** 'po°; ↓-ɔe
**poema** po'ɛma
**Poerio** po'ɛrjo
**poesia** poe'zia
**poeta** po'ɛta
**poetico** po'ɛtiko
**poetonzolo** poe'tontsolo, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**poffare!** pof'fare
**Pofi** 'pɔfi
**Poggibonsi** pɔʤʤi'bonsi, po-
**poggio** 'pɔʤʤo
**Poggiodomo** pɔʤʤo'dɔmo
**Pogno** 'poɲɲo; -ɔ-
**Pogo** 'pɔgo; ↑-og-
**pogrom** 'pɔgrom; ↑pa'grɔm
**Pogues** 'pɔgs, -ks; ↑-o-
**poh** 'pɔ°, -ɔ*, -ɔh, 'phɔʔ
**poi** 'pɔi
**poiché** pɔi'ke*, pɔike*
**poil, à** a'pwal
**point** 'pɔint
**pointe** 'pwɛnt
**pointer** 'pɔinter, ↓'pwɛnter; ↓pɔ'ɛ-
**Pointer sisters** 'pɔinter 'sisters, -r
**Poirot** pwa'ro°
**pois, à** apu'a*, a'pwa*, app-, -a°
**Poison** pwa'zɔn, -on, ↑-õn
**poker** 'pɔker
**Pol Pot** pol'pɔt, pɔl-
**Polański** po'lanski
**Polaroid** pola'rɔid
**Polaveno** po'laveno
**polca** (*-ka*) 'pɔlka; -o-
**Polcevera** pol'ʧɛvera. -ev-
**polder** 'pɔlder
**pole position** polpo'ziʃʃon, ↓pul-
**polemica** (*-o*) po'lɛmika
**polemologia** pɔlemolo'ʤia
**Polemone** pole'mone, -'lɛ-
**Polenghi** po'lengi, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**polenta** po'lɛnta
**Polesella** pole'zɛlla
**polesine** (*P-*) po'lɛzine. -ez-; -es-
**Polia** po'lia
**poliandria** polian'dria
**poliasi** poli'azi
**Polibio** po'libjo
**Police** po'lis; ↓'pɔ-
**policeman** po'lismen, -an, ↓'pɔliz-
**Policleto** poli'klɛto
**policoro** (*P-*) poli'kɔro
**Policrate** po'likrate
**policromo** po'likromo; -'krɔ-
**Polidoro** poli'dɔro
**poliedro** poli'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**poliestere** poli'ɛstere
**polietilene** polieti'lɛne
**polifago** po'lifago
**Polifemo** poli'fɛmo
**polifonia** polifo'nia
**polifosfati** polifos'fati, pɔ-
**poligala** po'ligala
**poligamo** po'ligamo
**poligenesi** poli'ʤɛnezi
**poliglotta** poli'glɔtta
**poligono** po'ligono
**polimero** po'limero
**polimorfia** polimor'fia
**Polinesia** poli'nɛzja
**polingenesi** polin'ʤɛnezi
**Polinice** poli'nitʃe
**poliomielite** poljomie'lite, -mje-, ↓-me-
**polipo** 'pɔlipo [MR ɔ/o]
**poliposi** (*-o*) poli'pozi. -s- [T s/z]
• (*la*) poli'pɔzi, ↓-ozi
**polipropilene** polipropi'lɛne
**polis** 'pɔlis
**polisaccaride** polisak'karide
**polisemia** polise'mia
**polisemico** poli'sɛmiko
**polisillabo** poli'sillabo
**polisindeto** poli'sindeto
**Polissena** polis'sɛna
**Polisseno** po'lisseno, -s'sɛ-
**Polistena** po'listena
**polistilo** po'listilo
**polistirolo** polisti'rɔlo
**Polistyl** 'pɔlistil, pɔlis'til
**politburo** (*-bju-*) politby'ro°. -bju'rɔ°
**politeama** polite'ama
**politeismo** polite'izmo
**politesse** poli'tɛs
**Politi** po'liti, 'pɔ-
**politico** (*-a*) po'litiko
**politipo** poli'tipo
**polittico** po'littiko
**poliuretano** poliure'tano
**poliuria** poli'urja, -iu'ria; -ju'-
**Poliuto** po'ljuto, -li'u-
**polivinile** polivi'nile
**polizia** polits'tsia; ↓-ts-
**Poliziano** polits'tsjano; -tsj-
**poliziesco** polits'tsjesko; -tsj-
**poliziotto** polits'tsjɔtto; -tsj-
**polizza** 'pɔlitstsa
**poll** 'pol; ↑-oul
**polla** (*P-*) 'polla
**Pollack** 'pɔllak
**Pollaiolo** polla'jɔlo
**pollame** pol'lame
**Pollena** 'pɔllena
**Pollera** pol'lɛra, 'pɔlle-
**polleria** polle'ria
**Pollica** 'pɔllika. -o-
**pollice** 'pɔllitʃe • ~ *verso* 'pɔllitʃe 'vɛrso
**Pollina** 'pɔllina, pol'li-
**polline** 'pɔlline
**Pollini** pol'lini
**pollinico** pol'liniko
**pollinosi** (*-o*) polli'nozi. -s- [T s/z]
• (*la*) polli'nɔzi, ↓-ozi
**Pollione** pol'ljone
**pollivendolo** polli'vendolo; -ɛ- [TUMLR e/ɛ]
**pollo** 'pollo
**pollone** (*P-*) pol'lone
**Polloni** pol'loni, -ɔ-
**Polluce** pol'lutʃe
**pollution** pol'luʃʃon
**polmoni** pol'moni
**polo** (*P-*) 'pɔlo
**Polomatese, San** sampoloma'teze. -s-
**Polonghera** polon'gɛra
**Poloni** po'loni, -ɔ-
**Polonia** (*-io*) po'lɔnja
**polpa** 'polpa
**Polpet** pol'pet, -ɛt
**polpliteo** popli'tɛo
**polpo** 'polpo [U o/ɔ]
**polso** 'polso
**poltergeist** polter'gaist, 'pɔl-
**poltrona** pol'trona
**polvere** 'polvere
**polveriera** polve'rjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Polvese** pol'veze. -s-
**Polygram** 'pɔligram
**Pomaretto** poma'retto
**Pomarico** po'mariko
**Pomarolo** poma'rɔlo
**Pombia** 'pombja, -ɔ-
**pomero** 'pɔmero. -o-
**Pomezia** po'mɛtstsja
**pomice** (*-io*) 'pomitʃe; -ɔ-
**pommarola** pomma'rɔla
**pomo** 'pomo; -ɔ-
**pomodoro** pomo'dɔro
**pompa** 'pompa
**Pompadour** pompa'dur
**Pompei** (*-o*) pom'pɛi
**pompelmo** pom'pɛlmo, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**pompieri** pom'pjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**pompilo** 'pɔmpilo
**pompino** (*-i-*, un) pom'pino
• (*pó-*, -ano) 'pompino
**pompon** pom'pɔn, -on; ↑põm'põn
**Pomposa** pom'poza; -s-
**pomposa** (*-o*) pom'poza. -s- [T s/z]
**ponce** 'pɔnʧe, -o-
**Ponchielli** pon'kjɛlli
**poncho** 'pɔnʧo, -o-
**poncio** 'pɔnʧo, -o-
**Pond's** 'pɔnds
**pondero** 'pɔndero
**pondo** 'pɔndo
**pone** 'pone
**ponente** po'nɛnte
**ponfo** (*-mf-*) 'pɔnfo, -o-, ↓-mf-
**Pongo** 'pɔngo; -o-
**pongo** 'pongo
**Ponna** 'pɔnna
**Ponso** 'pɔnso, -o-
**Pontano** pon'tano
**Pontassieve** pontas'sjɛve, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**ponte** 'ponte
**Pontebba** pon'tɛbba
**Pontecchio** pon'tekkjo
**Pontecorvo** ponte'kɔrvo
**Pontecurone** ponteku'rone
**Pontedassio** ponte'dassjo
**Pontedera** ponte'dɛra
**pontefice** pon'tefitʃe, -ɛ- [TUM e, LR e/ɛ]
**Pontelandolfo** pontelan'dɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]

**Pontelatone** pontela'tone
**Pontelongo** ponte'longo, -lɔ-
**Ponteranica** ponte'ranika
**Pontiac** 'pɔntjak
**pontico** 'pɔntiko
**Pontida** pon'tida
**Pontinia** pon'tinja
**Pontinvrea** pontin'vrɛa
**ponto** (*P-*) 'pɔnto, -o-
**Pontoglio** pon'tɔʎʎo; -o-
**Pontormo** pon'tormo
**Pontremoli** pon'trɛmoli
**Pontresina** pontre'zina
**pony** 'pɔni
**Pony Express** 'pɔni 'ɛkspres, ↑eks'prɛs
**Ponza** 'pontsa
**Ponzio** 'pɔntsjo, -o-
**ponzo** (*io*) 'pontso; -ɔ- [TUL o, MR o/ɔ]
**Ponzone** pon'tsone
**Pooh** 'pu˚, -u˚
**pool** 'pul
**Pop 84** 'pɔp pottanta'kwattro, 'pɔppei ti'for, -ɔr-
**pop-art** pɔ'part, pɔp'part, 'pɔp '?art
**pop-corn** pɔp'kɔrn
**pop-star** pɔps'tar
**pope** (*P-*) 'pɔpe
**popeline** 'pɔpelin; ↑pope'lin
**Popeye** po'pai, pa-, -'pɛi; ↓-'pɛje; ↑'pɔpai; ↑'papai
**poplite** 'pɔplite
**popliteo** popli'tɛo
**popolano** (*à-*, -a) popo'lano
• (*pò-*, -ino) 'pɔpolano
**Popoli** 'pɔpoli
**popolino** (*il*) popo'lino
• (*pò-*, -ano) 'pɔpolino
**popolo** 'pɔpolo
**popone** po'pone
**poppa** 'poppa; -ɔ-
**Poppea** pop'pɛa
**Popper** 'pɔpper
**Poppi** 'pɔppi. -o- [T o/ɔ, UMLR ɔ]
**Poppins** 'pɔppins, -in
**populit** 'pɔpulit. popu'lit
**populeo** po'puleo
**Populonia** popu'lɔnja
**por** (porre) por
• (*pòr*, porta) pɔr • *Por Santa Maria* pɔr'santa ma'ria
**Porcari** por'kari
**porcheria** porke'ria
**porci** (*-ò-*, -o) 'pɔrʧi (-ko)
• (*-ó-*, porre + *ci*) 'porʧi
**Porcia** por'ʧia
• (*-zia*) 'pɔrʧa
**porco** (*-a*) 'pɔrko
**porcospino** pɔrkos'pino
**Pordenone** porde'none
**Pordoi** por'dɔi
**Porena** po'rɛna
**porfido** 'pɔrfido
**porfireo** por'fireo
**porfiria** porfi'ria; ↓-'firja
**Porfirio** por'firjo
**porgi** (*-ere*) 'pɔrʤi, -o- [T ɔ/o, UMLR o/ɔ]
**Porgy** 'pɔrgi; ↓-ʤi
**porifero** po'rifero
**Porlezza** por'letstsa
**Pornassio** por'nassjo
**porno** 'pɔrno
**porno-shop** pɔrnoʃ'ʃɔp
**pornofilm** pɔrno'film
**pornografico** porno'grafiko; pɔ-
**poro** (*P-*) 'pɔro
**Porpetto** por'petto
**porpora** 'porpora
**porre** 'porre
**Porrena** por'rena, -ɛ-
**Porretta** por'retta
**porridge** 'pɔrriʤ
**porro** 'pɔrro
**Porsche** 'pɔrʃ; ↑-e
**Porsenna** por'sɛnna; -e-
**porsi** (*-ò-/-ó-*, io) 'pɔrsi, -o- [T ɔ/o, UMLR o/ɔ]
• (*-ó-*, porre + *si*) 'porsi
**Port-Royal** pɔrrwa'jal; -ua-; ↓-rtr-
**porta** (*la*) 'pɔrta
• (porgere) 'pɔrta, -o- [T ɔ/o, UMLR o/ɔ]
**portacenere** pɔrta'ʧenere
**portaerei** pɔrta'ɛrei
**portafoglio** pɔrta'fɔʎʎo, po-
**Portalbera** por'talbera
**portale** (*à-*, il) por'tale
• (*pò-*, porta + *le*) 'pɔrtale
**portalettere** pɔrta'lettere. -ɛt-
**portamento** porta'mento
**portantina** portan'tina
**portasapone** pɔrtasa'pone
**portateli** (*à-*, portate + *li*) por'tateli
• (*-é-*, porta + *téli*) pɔrta'teli
• (*-è-*, porta + *tèli*) pɔrta'tɛli
• (*pò-*, porta + *te* + *li*) 'pɔrtateli
**portati** (*-o*) por'tati
• (*-ò-*, + *ti*) 'pɔrtati
**portatile** por'tatile
**portatori** (*-e*) porta'tori
• (porta + *tòri*) pɔrta'tɔri
**portautensili** pɔrtau'tɛnsili. ↑-en'sili
**porte-enfant** pɔrtan'fan; ↑-ãn'fãn
**portento** por'tɛnto
**portentoso** porten'tozo. -s- [T s/z]
**Porter** 'pɔrter
**Portese** por'teze. -s-
**portfolio** pɔrt'fɔljo
**porti** (*pò-*, -o, tu) 'pɔrti
• (*pó-*, porre + *ti*) 'porti
**portici** (*P-*, *-o*) 'pɔrtiʧi (-ko)
**portiera** (-e) por'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Portigliola** portiʎ'ʎɔla
**porto** (*ho*) 'pɔrto, -o- [T ɔ/o, UMLR o/ɔ]
• (*io*, *il*, vino) 'pɔrto
**Porto** 'pɔrto
**Portocannone** pɔrtokan'none
**Portoferraio** pɔrtofer'rajo
**Portogallo** porto'gallo
**Portogruaro** pɔrtogru'aro
**Portoria** por'tɔrja
**Portovenere** pɔrto'vɛnere
**portuale** portu'ale, -'twa-
**Portula** 'pɔrtula
**porzione** por'tsjone
**Posada** po'zada; -sa-
**posapiano** pɔza'pjano. -s- [T s/z]
**posare** po'zare. -s- [T s/z]
**posate** (*le*, *voi*) po'zate. -s- [T s/z]
**posatezza** poza'tetstsa. -s- [T s/z]
**poscia** 'pɔʃʃa
**posdatato** (↑*-std-*) pɔzda'tato, poz-, pɔsd-; ↑pɔstd-
**posdomani** pɔzdo'mani
**pose** (*pò-*, -a) 'pɔze. -s- [T s/z]
• (*pó-*, -ero) 'poze. -s- [T s/z]
**Poseidone** pozei'done
**posi** (*io*, -ero) 'pozi. -s- [T s/z]
• (*tu*, -a) 'pɔzi. -s- [T s/z]
**Posi** 'pɔzi. -o-; -s-
**Posico** 'pɔziko. ↓po'zi-
**Posillipo** po'zillipo; -s-
**Posina** 'pɔzina. -o-
**Positano** pozi'tano; -s-
**positivo** pozi'tivo
**posizione** pozits'tsjone; -tsj-; -s-
**posola** 'pɔzola; -o-; -s- [U ɔ/o]
**posologia** pozolo'ʤia
**posposizione** pospozits'tsjone; -tsj-; -s-
**possa** 'pɔssa
**possedere** posse'dere
**possesso** pos'sɛsso
**possiedo** pos'sjɛdo, -je- [TR ɛ, UML e]
**posso** 'pɔsso
**possumus, non** nom'pɔssumus
**post** 'pɔst
**Post-it** 'pɔstit; ↓pos'tit
**post-moderno** pɔstmo'dɛrno, -sm-, -zm-
**post mortem** pɔz'mɔrtem, ↑pɔst'-
**post-unitario** pɔstuni'tarjo
**Post, Washington** 'wɔʃʃintom 'post, 'pɔst
**Posta** 'pɔsta
**posta** (*-o*, p.p.) 'posta, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
• (*la*) 'pɔsta
• (delle uova...) 'pɔsta. -o- [T o/ɔ, UMLR ɔ]
**postagiro** pɔsta'ʤiro
**Postal** pos'tal
**Postal Market** 'pɔstal 'market
**Postalesio** posta'lɛzjo
**postalizzo** posta'lidzdzo
**postbellico** pɔs'bɛlliko, poz'b-, ↑pɔst'b-
**postcard** (*P-*) 'pɔskard; pos'k-
**posteggio** pos'teʤʤo
**postema** pos'tɛma
**poster** 'pɔster
**posteri** 'pɔsteri
**posteriore** poste'rjore
**posteriori, a** aposte'rjori. ↑-ɔri; app-
**posteroanteriore** pɔsteroante'rjore
**posticipo** pos'tiʧipo
**postico** pos'tiko
**postiglione** (*P-*) postiʎ'ʎone
**postino** (*-i-*, -i) pos'tino
• (*pò-*, si) 'pɔstino; -o- [T ɔ/o]
**posto** (*il*, *ho*) 'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
• (*mi*) 'pɔsto; -o- [T ɔ/o]
**postonico** (*-stt-*) pos'tɔniko
**postremo** pos'trɛmo
**PostScript** 'pɔskript
**postscriptum** pɔs'kriptum; ↑-sts'k-
**Postua** 'pɔstua, -wa
**postulato** postu'lato

POST- PRES

**postulo** 'pɔstulo
**Postumia** pos'tumja
**postumo** 'pɔstumo
**postura** pos'tura
**pot-au-feu** pɔto'fø°, po-
**pot-pourri** popur'ri°, ↓-tp-
**potage** po'taʒ
**potamotoco** pota'mɔtoko
**potassio** po'tassjo
**Potëmkin** po'tjɔmkin; ↑pa-; -nkin
**potenza** (*P-*) po'tɛntsa
**potere** po'tere • *poter(e) svolgere* poter(e)z'vɔldʒere
**Potomac** po'tɔmak, ↓'pɔto-
**Poti** 'pɔti. -o-
**poti** (*tu*) 'poti, -ɔ- • (*i*) 'pɔti
**pouf** 'puf
**poule** 'pul
**Poulenc** pu'lɛnk
**Pound** (*p-*) 'paund
**pourboire** pur'bwar
**Pourcel** pur'sɛl
**pourparler** purpar'le°, -e*
**Poussin** pus'sɛn
**Pove** 'pove, -ɔ-
**povero** 'pɔvero
**Poviglio** po'viʎʎo
**Povoletto** povo'letto
**Powell** 'pawel
**Power** (*p-*) 'pawer
**pozione** pots'tsjone; -tsj-
**poziore** pots'tsjore, -ɔ-; -tsj-
**pozza** (*P-*) 'potstsa
**Pozzaglia** (*-o*) pots'tsaʎʎa
**pozzanghera** pots'tsangera
**Pozzengo** pots'tsengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**pozzetto** (*P-*) pots'tsetto
**Pozzeveri** pots'tseveri, -ɛv-
**pozzo** (*P-*) 'potstso
**Pozzolengo** potstso'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Pozzolo** pots'tsɔlo, -dz'dz-, 'potstso-
**Pozzuoli** (*-o*) pots'tswɔli
**PR** pi'ɛrre, *p-
**Pra** 'pra*
**pracrito** 'prakrito
**Pradleves** prad'lɛves
**praesentia, in** impre'zɛntsja
**Praglia** 'praʎʎa
**pragmatico** prag'matiko
**Praia** 'praja
**Pralormo** pra'lormo
**Pramollo** pra'mɔllo
**pranzo** 'prandzo, -ts- [T dz, UMLR ts/dz]
**Prarolo** pra'rɔlo
**Prassede** pras'sɛde
**Prassitele** pras'sitele
**prataiolo** prata'jɔlo
**Pratella** pra'tɛlla
**Pratesi** pra'tezi. -s-
**pratica** 'pratika
**Pratiglione** pratiʎ'ʎone
**Pratola** 'pratola
**Pravda** 'pravda
**Pravisdomini** praviz'dɔmini
**Praz** 'prats*
**Prè** (↓-*é*) 'prɛ*
**pre'** (*prete*) prɛ*
**pré-maman** prema'man; ↑-ān
**Prealpi** pre'alpi
**preambolo** pre'ambolo
**prebellico** pre'bɛlliko
**prebenda** pre'bɛnda
**precedere** pre'tʃɛdere; -e-
**precetto** pre'tʃetto
**Preci** 'prɛtʃi
**preci** (*-e*) 'prɛtʃi; -e-
**precipito** pre'tʃipito
**precipuo** pre'tʃipuo, -wo
**preciso** pre'tʃizo
**precludere** pre'kludere
**precluso** pre'kluzo
**precoce** pre'kɔtʃe, -o- [TULR ɔ/o, M ɔ]
**preconio** pre'kɔnjo
**precordio** pre'kɔrdjo
**preda** 'prɛda
**Predappio** pre'dappjo
**predella** pre'dɛlla
**predestino** predes'tino, -'dɛs-
**predico** (*-è-*, -hi, -a) 'prɛdiko • (*-dì-*, -i) pre'diko
**predicozzo** predi'kɔtstso
**Predil** pre'dil
**prediletto** predi'lɛtto
**prediligere** predi'liʤere
**predio** 'prɛdjo
**Predoi** pre'dɔi
**predone** pre'done
**Predore** pre'dore
**Predosa** pre'doza; -s-
**preesame** pree'zame
**prefazione** prefats'tsjone; -tsj-
**prefetto** pre'fetto
**prefica** 'prɛfika
**prefiggere** pre'fiʤʤere
**prefiguro** prefi'guro
**prefissoide** prefis'sɔide
**pregadio** (*P-*) prega'dio, -d'd-, prɛ-
**Preganziol** pregan'tsjɔl; -dz-
**preghiera** pre'gjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**pregio** 'prɛʤo
**pregno** 'preɲɲo
**prego** 'prɛgo
**prelevo** pre'lɛvo; -e-; ↓-'lj- [UM ɛ/e]
**prelibo** pre'libo
**prelievo** pre'ljɛvo, -je- [TR ɛ, UML e]
**preludere** pre'ludere
**preludio** pre'ludjo
**Premeno** pre'mɛno. -en-
**premere** 'prɛmere
**premessa** pre'messa
**premette** (*-i, -ero*) pre'mette. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e] • (*-o, -ere*) pre'mette [T e/ɛ]
**Premia** (*p-*) 'prɛmja
**premice** 'prɛmitʃe
**premier** 'prɛmjer; 'pri-
**première** pre'mjɛr; ↑prø'mjɛʀ
**Premilcuore** premil'kwɔre
**premio** 'prɛmjo
**premistoffa** prɛmis'tɔffa
**premistoppa** prɛmis'toppa
**premito** 'prɛmito
**Premium** 'prɛmjum
**Premolo** 'prɛmolo
**Premosello** premo'zɛllo
**Prénatal** prena'tal
**prence** 'prɛntʃe, -e-
**prendere** 'prɛndere
**prendisole** prɛndi'sole, pre-
**prenome** pre'nome, -ɔ- [TM o, ULR o/ɔ]
**prensile** 'prɛnsile
**preoccupa** pre'ɔkkupa; ↕-ok'ku-
**Preone** pre'one
**Preore** pre'ore
**preparo** pre'paro; ↕'prɛ-
**preposizione** prepozits'tsjone; -tsj-; -s-
**preposto** pre'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**Prepotto** pre'pɔtto
**preppy** 'prɛppi
**presa** (*P-*) 'preza. -s- [T s/z]
**presagio** pre'zaʤo; -s-
**presago** pre'zago; -s-
**presalario** presa'larjo
**presame** pre'zame. -s- [T s/z]
**Presanella** preza'nɛlla; -s-
**presbiopia** prɛzbio'pia
**presbite** 'prɛzbite
**presbiteri** (*-è-*, ↕*-î-*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) prezbi'tɛri; ↕-ii (-rjo) • (*-bì-*, -o) prez'biteri
**prescienza** preʃ'ʃɛntsa; ↑-ʃʃi'ɛ-
**prescindere** preʃ'ʃindere
**Preseglie** pre'zeʎʎe; -s-
**presegnalo** preseɲ'ɲalo
**preselezione** preselets'tsjone; -tsj-
**presenile** prese'nile
**presentatarm** (*-tat'arm*) prezenta'tarm
**presentimento** prezenti'mento. -s- [T s/z]
**presento** (*-ano*, -are) pre'zɛnto • (*-ono*, -ire) pre'sɛnto; -z-
**presenza** pre'zɛntsa
**presenzio** pre'zɛntsjo
**presepio** (*-pe*) pre'zɛpjo
**preservativo** preserva'tivo, -z- [T s/z]
**preservo** pre'sɛrvo, -z- [T s/z]
**Presezzo** pre'zetstso; -s-
**Presicce** pre'ziʧʧe. -s- [T s/z]
**President** 'prɛzident, -s-
**presidente** presi'dɛnte, -z- [T s/z]
**presidenza** presi'dɛntsa, -z- [T s/z]
**presidi** (*prè-*, -e) 'prɛsidi, -z- [T s/z] • (*-sì-*, ↕*-î-*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) pre'sidi, -z-; ↕-ii (-djo) [T s/z]
**presidium** pre'sidjum, -z-
**presiedere** pre'sjɛdere, -je-; -z- [TR ɛ, UML e]
**Presina** pre'zina; -s-
**presina** pre'zina. -s- [T s/z]
**presistole** pre'sistole
**Presley** 'prɛzli, ↓'pri-; ↑-sli
**Preso** 'prɛzo
**preso** 'prezo. -s- [T s/z]
**presocratico** preso'kratiko
**Prespa** 'prɛspa
**press-agent** prɛs'seiʤent; -aʤ-
**pressa** 'prɛssa
**pressacarte** prɛssa'karte
**pressappoco** prɛssap'pɔko; -p-
**pressing** 'prɛssin(g)
**pressino** (*-ì-*, -i) pres'sino • (*-è-*, -ano) 'prɛssino
**presso** 'prɛsso • *press'a poco* prɛssap'pɔko; -a'pɔ-
**pressoché** prɛsso'ke*, 'prɛssoke*, ↓-k'k-

**pressofusione** prɛssofu'zjone
**pressofuso** prɛsso'fuzo
**prestanome** prɛsta'nome, -ɔ- [TM o, ULR o/ɔ]
**Prestine** 'prɛstine
**prestino** (*-è-*, -ano) 'prɛstino
• (*-ì-*, abbastanza presto) pres'tino
**prestito** 'prɛstito
**presto** 'prɛsto
**presule** 'prɛzule
**presumibile** prezu'mibile, -s- [T z/s]
**presumere** pre'zumere, -s- [T z/s]
**presuntivo** pre'zuntivo, -s- [T z/s]
**presunto** pre'zunto, -s- [T z/s]
**presuntuoso** prezuntu'ozo, -oso, -esu-, -'two- [T z/s-s/z]
**presuola** pre'zwɔla. -s- [T s/z]
**presupposto** prezup'posto. -su-, -pɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ, T s/z]
**prêt-à-porter** prɛtapor'te°, 'prɛ ta-
**prete** 'prete
**pretendere** pre'tɛndere
**preterintenzionale** prɛterintentsjo'nale, pre-
**preterito** (*-tè-*, passato) pre'tɛrito
• (*-ì-*, omesso) prete'rito
**pretesa** pre'teza. -s- [T s/z]
**pretesto** pre'tɛsto
**pretestuoso** pretestu'ozo. -s-, -'two- [T s/z]
**pretonzolo** pre'tontsolo, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**pretori** (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) pre'tɔri; ↕-ii (-rjo)
• (*-tó-*, -e) pre'tori
**Pretoria** pre'tɔrja
**Pretoro** pre'tɔro
**pretto** 'prɛtto, -e- [TU ɛ/e, MLR e/ɛ]
**pretty** 'prɛtti, ↑-it-
**prevedere** preve'dere; ↓-'ve-
**Prévert** pre'vɛr
**Prevesa** 'prɛveza, -ev-
**preview** pre'vju°; -u*
**previo** 'prɛvjo
**prevosto** pre'vɔsto; -o- [T ɔ/o]
**Prezza** 'prɛʤza, -e-, -tsts-
**Prezzate** prets'tsate. -ʤ'ʤ-
**prezzate** (*-i, voi*) prets'tsate
**prezzemolo** prets'tsemolo; -ɛ- [UML e/ɛ]
**Prezzo** 'prɛtstso. -e-; -ʤʤ-
**prezzo** 'prɛtstso
**Prezzolini** pretstso'lini
**prezzolo** (*-è-*, io) 'prɛtstsolo
• (*-ò-, -uo-*) prets'tsɔlo, -wɔ-
**PRI** 'pri*, piɛrre'i*, *p-
**priamo** (*P-*) 'priamo
**priapo** (*P-*) 'priapo. pri'a
**Priene** pri'ɛne
**Priero** pri'ɛro
**prigione** pri'ʤone
**prigioniero** priʤo'njɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**primario** pri'marjo
**Primaro** pri'maro
**primavera** prima'vɛra; -e- [U ɛ/e]
**primazia** primats'tsia
**Prime rate** 'praim 'reit, -ɛit
**Primeglio** pri'meʎʎo, -ɛ-
**primevo** pri'mɛvo
**primicerio** primi'ʧɛrjo
**primiera** pri'mjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**primigenio** primi'ʤɛnjo
**primipara** pri'mipara
**primipilo** primi'pilo
**primis, in** im'primis
**primizia** pri'mitstsja
**primogenito** primo'ʤɛnito
**primordiale** primor'djale
**primordio** pri'mɔrdjo
**primula** 'primula
**primum non nocere** 'primum nonno'ʧɛre, ↓-'nɔʧe-
**primus inter pares** 'primus inter'pares, -u sin-
**Prince** 'prins
**Princeton** 'prinston
**principi** (*-cì-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) prin'ʧipi; ↕-ii (-pjo)
• (*-prì-*, -e) prin'ʧipi
**principino** (*-cì-*, -iano) prin'ʧipino
• (*-pì-*, -i) prinʧi'pino
**princisbecco** prinʧiz'bekko, -ɛ-
**printed** 'printed, -id; ↓-ain-
**Prinz Bräu** 'prints 'brau, ↑-ɔi
**Priocca** pri'ɔkka
**Priola** (*-o*) pri'ɔla
**priore** pri'ore
**priori, a** apri'ori. ↑-ɔri; app-
**pristino** 'pristino
**pritano** pri'tano, 'pri-
**Priula** 'priula
**Priuli** pri'uli
**privacy** 'praivasi; 'pri-
**privé** pri've°, -e*
**Priverno** pri'vɛrno
**privilegio** (*pre-*) privi'lɛʤo
**PrixItalia** prii'talja, pri?i-; ↓-iksi-
**Prizzi** 'pritstsi. -ʤʤ-
**pro** (prep. lat., it.) prɔ°, -o°: ~ *tempore* pro'tempore, ~ *terremotati* prɔterremo'tati, 'prɔ t-, *Pro Patria* pro'patrja, prɔ-
• (*prò, pro'*, giovam.) 'prɔ*
• (professionista) 'prɔ*
**pro'** (*prò, pro,* prode) prɔ*, -ɔ°
**proavo** pro'avo
**problema** pro'blɛma
**probo** (*P-*) 'prɔbo
**proboscide** pro'bɔʃʃide
**proboviro** prɔbo'viro
**procace** pro'katʃe
**Procchio** 'prɔkkjo
**procedere** pro'ʧɛdere; -ed-
**Proceno** pro'ʧɛno. -e-
**processo** pro'ʧɛsso
**procheilo** pro'kɛilo; 'prɔkei-
**proci** 'prɔʧi
**Procida** 'prɔʧida
**Proclemer** pro'klɛmer
**proclisi** 'prɔklizi; -o'kli-
**proclitico** pro'klitiko
**Proclo** 'prɔklo
**procombere** pro'kombere
**Procopio** pro'kɔpjo
**procrastino** pro'krastino
**procreo** pro'krɛo
**Procul Harum** prɔku'larum, pro-
**Proculo** 'prɔkulo
**procuratia** prokura'tia
**proda** 'prɔda [T ɔ/o]
**prode** 'prɔde
**prodest, cui** kui'prɔdest
**Prodico** 'prɔdiko
**prodigio** pro'diʤo
**prodigo** 'prɔdigo
**prodomo** 'prɔdomo
**prodosi** 'prɔdozi
**prodotto** pro'dotto
**prodromo** 'prɔdromo
**producer** pro'djuser
**proemio** pro'ɛmjo
**profano** pro'fano
**professo, ex** ɛkspro'fɛsso
**professore** profes'sore • *professor Scotti* professors'kɔtti
**profeta** (*P-*) pro'fɛta
**profetico** pro'fɛtiko
**profezia** profets'tsia; ↓-ts-
**proficuo** pro'fikwo. -uo
**profilattico** profi'lattiko
**profilo** pro'filo
**profiterole** profite'rɔl; ↑-i'trɔl; ↓-tt-
**profondo** (*-a, -ere*) pro'fondo
**Proftasia** prof'tazja, -'zia
**profugo** 'prɔfugo
**progenie** pro'ʤɛnje
**progetto** pro'ʤɛtto
**prognato** proɲ'ɲato; 'prɔ-
**Progne** 'prɔɲɲe; -o-
**prognosi** 'prɔɲɲozi
**programmatico** program'matiko
**progress, in** im'prɔgres
**progresso** pro'grɛsso
**Proh** 'prɔ*
**proibito** proi'bito; ↕-o'i-
**Proietti** pro'jetti. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**proiettile** pro'jɛttile [TUMR ɛ, L ɛ/e]
**proietto** pro'jɛtto, -je- [TUMLR ɛ/e]
**Prokofjev** (*-f'ev*) pro'kɔfjef; ↑pra'kɔfjif
**prole** 'prɔle
**prolegomeni** prole'gɔmeni
**prolessi** pro'lɛssi
**prolifero** pro'lifero
**prolifico** pro'lifiko
**prolisso** pro'lisso
**prologo** 'prɔlogo
**proludere** pro'ludere
**prolusione** prolu'zjone
**PROM** 'prɔm
**promemoria** prome'mɔrja. prɔ-
**promenade** prome'nad, -m'n-
**promessa** pro'messa
**Prometeo** pro'mɛteo; -e'tɛo
**prometeo** (*-èo*, di Pr.) prome'tɛo
• (*-mè-*, -ezio) pro'mɛteo
**promettere** pro'mettere [T e/ɛ]
**promezio** pro'mɛtstsjo
**promiscuo** pro'miskwo. -uo
**promo** 'prɔmo
**promontorio** promon'tɔrjo
**promotion** pro'mɔʃʃon, -o-
**promoveatur ut amoveatur** promove'atur utamove'atur, utta-, -u ru-
**prompt** 'prɔmpt

**pronao** 'prɔnao; ↕-o'nao
**prono** 'prɔno
**pronome** pro'nome, -ɔ- [TM o, ULR o/ɔ]
**pronostico** pro'nɔstiko
**pronto** 'pronto
**pronuba** 'prɔnuba
**pronuncia** (↕-*zia*) pro'nuntʃa (↕-tsja)
**pronunciam(i)ento** pronuntʃa'm(j)ento
**propaggine** (-*o*) pro'padʒdʒine
**propago** pro'pago
**propalo** pro'palo
**propano** pro'pano
**proparossitono** proparos'sitono
**propedeutica** prope'dɛutika
**propellere** pro'pɛllere
**propendere** pro'pɛndere
**properispomeno** properis'pɔmeno
**Properzio** pro'pɛrtsjo
**propile** pro'pile
**propilei** propi'lɛi; -'pilei
**propilene** propi'lɛne
**propilico** pro'piliko
**propino** pro'pino
**propinquo** pro'pinkwo; -uo
**propizio** pro'pitstsjo
**propoli** 'prɔpoli
**propongo** pro'pongo
**proposito** pro'pɔzito; -s-
**proposizione** propozitsi'tsjone; -tsj-; -s-
**proposta** (-*o*) pro'posta, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**proprietario** proprje'tarjo
**proprio** 'prɔprjo, ↓-pjo • (-*amente*) prɔprja'mente, ↓-pj-
**propriocettore** prɔprjotʃet'tore, -io-
**propugnacolo** propuɲ'ɲakolo
**prora** 'prɔra
**proroga** 'prɔroga
**prorogatio** proro'gatstsjo
**prosa** 'prɔza
**prosapia** pro'zapja
**proscenio** proʃ'ʃenjo
**prosciutto** proʃ'ʃutto
**prosecco** (*P*-) pro'sekko
**prosecuzione** prozekuts'tsjone. -s-; -tsj- [T s]
**prosegretario** prosegre'tarjo
**proseguo** pro'segwo, -ɛ-; -z-; -uo [TUMR e, L e/ɛ]
**proselito** pro'zɛlito
**prosenchima** pro'zɛnkima; -en'ki-
**Proserpina** pro'zɛrpina; ↕-er'pi-
**Proserpio** pro'zɛrpjo
**prosieguo** pro'sjɛgwo, -je-, -z-; -uo [TLR ɛ/e, UM e, T s/z]
**prosit** 'prɔzit
**prosodema** prozo'dɛma
**prosodia** prozo'dia
**prosodico** pro'zɔdiko
**prosopopea** prozopo'pɛa
**prospectus** pros'pɛktus
**prospero** (*P*-) 'prɔspero
**prospettico** pros'pɛttiko
**prospetto** pros'pɛtto
**prospiciente** (-*ce*-) prospi'tʃente; ↓-tʃj-
**Prossedi** pros'sɛdi
**prossemica** pros'sɛmika
**prosseneta** prosse'nɛta
**prosseno** 'prɔsseno
**prossimo** 'prɔssimo • (-*amente*) prɔssima'mente
**Prost, Alain** alɛm'prɔst; a'lɛm '–
**prostata** 'prɔstata
**prosterno** pros'tɛrno
**prostesi** 'prɔstezi
**prostico** 'prɔstiko
**prostilo** 'prɔstilo
**prostituta** prosti'tuta
**prostro** 'prɔstro
**prosuocero** pro'swɔtʃero
**Protagora** pro'tagora
**Protasi** pro'tazi
**protasi** 'prɔtazi
**proteggere** pro'tɛdʒdʒere
**proteico** pro'tɛiko
**proteiforme** protei'forme
**proteine** prote'ine
**proteo** (*P*-) 'prɔteo; pro'tɛo
**proteolisi** proteo'lizi
**protervia** pro'tɛrvja
**protervo** pro'tɛrvo
**protesi** (-*é*-, -o) pro'tezi. -s- [T s/z]
• (-*ò*-, la) 'prɔtezi
**protesta** pro'tɛsta
**protetto** pro'tɛtto
**Proteus** 'prɔteus
**protiro** 'prɔtiro
**proto** 'prɔto
**protoantropo** prɔto'antropo
**protocollo** proto'kɔllo
**protoforma** prɔto'forma
**protogino** (-*i*-, granito) proto'dʒino
• (-*tò*-, bot.) pro'tɔdʒino
**protoindeuropeo** prɔtoindeuro'pɛo
**protome** 'prɔtome
**protone** pro'tone
**protonico** (protonìa) pro'tɔniko; prɔ- • (protone) pro'tɔniko
**protossido** pro'tɔssido
**protostoria** prɔtos'tɔrja
**prototipo** pro'tɔtipo, ↓-o'ti-
**prototttero** pro'tɔttero
**protrattile** pro'trattile
**protrudere** pro'trudere
**protozoi** protodz'dzɔi, ↓-dz-
**Proudhon** pru'dɔn, -on
**Proust** 'prust
**prova** 'prɔva
**Provaglio** pro'vaʎʎo
**provenzale** proven'tsale
**Provera** pro'vɛra
**proverbio** pro'vɛrbjo
**Proves** pro'ves, -ɛs
**provetta** (-*o*) pro'vetta. ↑ɛ- • (*la*) pro'vetta
**provino** (-*i*-, il) pro'vino • (-*ò*-, -ano) 'prɔvino
**provo(s)** 'prɔvo(s)
**provocatori** (-*tò*-, ↕-*î*, ↕-*i'*, ↕-*ii*, -io) provoka'tɔri; ↕-ii (-rjo) • (-*tó*-, -e) provoka'tori
**provoco** 'prɔvoko
**provola** 'prɔvola
**provolone** provo'lone
**provvedo** prov'vedo
**provvidi** (-*ò*-, o-) 'prɔvvidi • (-*ví*-, -ero) prov'vidi
**provvisorio** provvi'zɔrjo
**Proxima** 'prɔksima
**prozio** (-*io*, -a) prodz'dzio. -ts'ts-, ↓-dz-, ↓-ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts] • (-*ò*-, -tio) 'prɔtstsjo
**prudere** 'prudere
**pruderie** pryde'ri°
**prugnolo** (-*ò*-, fungo) pruɲ'ɲolo • (-*ù*-, pruno) 'pruɲɲolo
**pruina** pru'ina
**prurigine** pru'ridʒine
**Prussia** 'prussja
**prussico** 'prussiko
**PSDI** piɛssedi'i*, *p-, -dd-, ps'di*
**pseudomorfosi** psɛudomor'fɔzi, ↓-o-, -'mɔrfo-
**pseudonimo** pseu'dɔnimo
**psi** ⟨Ψ, ψ, ϕ, ψ⟩ p'si*
[TUMLR*]
**PSI** piɛsse'i*, *p-, p'si*
**psicagogia** psikago'dʒia; ↓*'s-; ↓pissi-
**psicagogo** psika'gɔgo; ↓*'s-; ↓pissi-
**psicanalisi** psika'nalizi; ↓*s-; ↓pissi-
**psiche** p'sike; ↓*'s-; ↓pis'si-
**psichedelico** psike'dɛliko; ↓*s-; ↓pissi-
**psichiatria** psikja'tria; ↓*s-; ↓pissi-
**psichico** p'sikiko; ↓*s-; ↓pis'si-
**psicologia** psikolo'dʒia; ↓*s-; ↓pissi-
**psicologico** psiko'lɔdʒiko; ↓*s-; ↓pissi-
**psicologo** psi'kɔlogo; ↓*s-; ↓pissi-
**psicopatico** psiko'patiko; ↓*s-; ↓pissi-
**psicosi** psi'kɔzi, ↓-o-; ↓*s-; ↓pissi-
**psicosomatico** psikoso-'matiko; ↓*s-; ↓pissi-
**psicotico** psi'kɔtiko; ↓*s-; ↓pissi-
**psilosi** psi'lɔzi, ↓-o-; ↓*'s-; ↓pissi-
**Psittalia** psit'talja. -'lia
**psoas** p'sɔas
**psoatico** pso'atiko
**psoriasi** pso'riazi; ↓*s-
**Psycho** p'saiko; -i-; ↑'sai-
**pterosauro** ptero'sauro
**ptosi** p'tɔzi, ↓-o-
**puah** 'pwah, -aʔ, -a°, -a*
**pub** 'pab
**pubblicano** (-*à*-, -i) pubbli'kano • (*pù*-, -hino) 'pubblikano
**pubblico** 'pubbliko
**pubere** 'pubere
**pubico** 'pubiko
**public relations** 'pablik re'lɛʃʃon(s)
**Puccini** puʧ'ʧini
**pudding** 'puddin(g), ↓'pa-
**pudicizia** pudi'ʧitstsja
**pudico** pu'diko, 'pu-
**pudore** pu'dore
**pueblos** 'pwɛblos
**puerpera** pu'ɛrpera, 'pwɛ-
**puerperio** puer'pɛrjo, pwe-
**Puerto Rico** 'pwɛrto 'riko; ↑-or 'ri-
**Puez** pu'ɛts*. -ets*, 'pw-, 'puets*
**pugile** 'pudʒile
**Puglia** 'puʎʎa
**pugliese** puʎ'ʎeze. -s- [T s/z]
**pugnino** (-*i*-, -etto) puɲ'ɲino • (*pù*-, -ano) 'puɲɲino
**puh** 'phu°, -u*, -ʔ, 'puh

**Pulcheria** pul'kɛrja
**Pulcinella** pultʃi'nɛlla
**puledro** pu'ledro; -ɛ-
**puleggia** pu'leʤʤa
**Pulfero** 'pulfero
**pulisciorecchi** puliʃʃio'rekki, -ʃo-
**Pulitzer** 'pulitstser
**pull** 'pul
**pullman** 'pulman
**pullover** pul'lɔver
**pullula** 'pullula
**pulpito** 'pulpito
**Pulsano** pul'sano
**pulsano** (*-ino*) 'pulsano
**pulsar** 'pulsar
**pulsar(e)** pul'sar(e)
**pulvis es et in pulverem reverteris** 'pulvisɛs etim- 'pulverem rever'tɛris
**pulviscolo** pul'viskolo
**pulzella** pul'tsɛlla
**pum** 'pum, ↑-a-
**Pumenengo** pume'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**punch** (bevanda) 'puntʃ, -ɔ- • (pugil.) 'pantʃ
**punching-ball** 'pantʃimbol
**pungere** 'punʤere
**pungolo** 'pungolo
**punico** 'puniko
**punisco** pu'nisko
**Punjab** pan'ʤab
**punk** 'pank; ↓-u-
**Punt e Mes** punte'mɛs. 'punt e'mɛs
**punteggio** pun'teʤʤo
**punteria** punte'ria
**puntiglio** pun'tiʎʎo
**puntino** (*-i-*, un) pun'tino • (*pù-*, -ano) 'puntino
**puntura** pun'tura
**punzecchio** (*-é-*, io) pun'dzekkjo. -ts- [T ts/dz, ML dz, UR dz/ts] • (*-ìo*, il) pundzek'kio. -ts-
**punzone** pun'tsone
**può** 'pwɔ*; -ɔ°: ~ *venire* pwɔvve'nire; -ɔve- [TR*, UM°, L*/°]
**puo'** (*puoi*, tosc.) pwɔ°
**pupitre** py'pitr, ↓pju-
**puppola** 'puppola
**Purcell** 'parsel; ↑'pørsel
**purché** pur'ke*, purke*
**purè** (*-é, -ée*) pu'rɛ*, -e*; ↑py're°
**purea** pu'rɛa
**Purgatori** purga'tori; -ɔ-
**purgatori** (*-io*) purga'tɔri
**Purim** pu'rim
**purpureo** pur'pureo
**push** 'puʃ*
**pusher** 'puʃʃer
**pusillanime** puzil'lanime
**Puškin** 'puʃkin; -sk-
**Pussy cat** (*Pussy-cat*) 'pussikɛt, 'pussi 'k-
**Pusteria** puste'ria
**pustola** 'pustola
**puszta** 'pusta, ↓-utsta; ↑-ɔ
**put** 'put
**putera** pu'tɛra
**putido** 'putido
**putiferio** puti'fɛrjo
**Putifigari** puti'figari. -'ga-
**putredine** pu'trɛdine
**putrido** 'putrido
**putsch** 'putʃ
**putt** 'pat
**Puzo** 'putsto, ↓-ts-
**puzzle** 'pazel, -ol; 'putstsle
**puzzo** (*-a*) 'putstso
**puzzola** 'putstsola
**PVC** pivvitʃ'tʃi*, *p-, -vu-

# Q

**q** (*Q*) 'ku*, *'k- [T*, *UMLR*]
**Q8** ku'eit; ↑kju-
**Q-disc** ku'disk; ↑kju-
**Qantas** 'kwantas
**Qatar** ka'tar; ↑'ka-; ↑'q-
**Qinghai** tʃin'gai
**qua** (avv., ↓*-à*) 'kwa*; *'k-: *di ~ dentro* dikwad'dentro; dikkw- [T*, *UMLR*]
**Qua** 'kwa*
**qua** (onom.) 'kwa*, -a°
**qua qua** (onom., avv.) kwa'kwa*. -k'k-
**qua'** (*quai, quali*) 'kwa°
**Quablock** kwa'blɔk
**quacchero** (‡*-acque-*) 'kwakkero, ↓/‡-kkw-
**quaderno** (*-a*) kwa'dɛrno
**quadragesimo** kwadra'ʤɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**quadrangolo** kwa'drangolo
**quadrica** 'kwadrika
**quadricipite** kwadri'tʃipite
**quadrifora** kwa'drifora
**quadriga** kwa'driga
**quadrigemino** kwadri'ʤɛmino
**quadriglia** kwa'driʎʎa
**quadrilatero** kwadri'latero
**quadrilobo** kwa'drilobo, -'lɔ-
**quadripolo** kwadri'pɔlo
**quadrireme** kwadri'rɛme, -e- [TM ɛ, U ɛ/e, LR e]
**quadrisillabo** kwadri'sillabo
**quadrittongo** kwadrit'tɔngo, -o- [T ɔ, UMLR o]
**quadrumane** kwa'drumane; ↓-'ma-
**quadrunviro** (*-mv-*) kwa'drunviro
**quadrupede** kwa'drupede
**quadruplice** kwa'druplitʃe
**quadruplo** 'kwadruplo
**quaggiù** kwaʤ'ʤu*; *k-
**quaglia** 'kwaʎʎa
**Quagliuzzo** kwaʎ'ʎutstso
**quai** 'kɛ*, -e*, -e°
**Quaker** 'kwɛker, -a-
**qual è** (↓*-l'è*) kwa'lɛ*
**qualche** 'kwalke°. -e*: ~ *volta* 'kwalke 'vɔlta. -ev 'v- [TR*, UML*/°]
**qualcosa** kwal'kɔza. -s- [T s/z]
**qualis pater talis filius** 'kwalis 'pater 'talis 'filjus
**qualora** kwa'lora
**qualsiasi** kwal'siasi, ↓-zi
**quantico** 'kwantiko
**quarantatré** (↓*-e*) kwaranta'tre*
**quarantena** kwaran'tɛna; -e-
**quarantore** (*-nt'ore*) kwaran'tore
**Quaregna** kwa'reɲɲa
**quaresima** kwa'rezima; -s-; -ɛz- [T e/ɛ]
**Quargnento** kwar'ɲɛnto
**quark** 'kwark; 'kwɔrk
**Quarona** kwa'rona
**quartet** kwar'tɛt, ↓'kwartet, ↑kwor'tɛt
**quartetto** kwar'tetto
**quartiere** kwar'tjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**quartirolo** kwarti'rɔlo
**Quartu** 'kwartu
**Quartucciu** kwar'tutʃʧu
**quarz** 'kwarts
**quarzo** 'kwartso
**quasar** 'kwazar
**quasi** 'kwazi
**Quasimodo** kwa'zimodo. -'mɔ-
**quassia** 'kwassja
**Quassolo** kwas'sɔlo
**quassù** kwas'su*; *k-
**quaterna** kwa'tɛrna
**quattordicesimo** (*-a*) kwattordi'tʃɛzimo, -tɔ-, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**quattordici** kwat'torditʃi, -ɔ- [TU o/ɔ, LR ɔ/o, M ɔ] • *~ anni* kwattordi'ʧanni, -'torditʃi 'a-, -'tɔr- • *~ ore* kwat'torditʃi 'ore, -'tɔr-, -ordi'ʧore
**Quattordio** kwat'tɔrdjo
**quattrocento** kwattro'ʧɛnto
**que'** (*quegli, quei*, tosc., lett.) kwe°
**Québec** ke'bɛk
**quebracho** ke'bratʃo; ↓kw-
**quechua** 'kɛtʃwa, -ua
**Queen** 'kwin, *~ Elizabeth* kwine'lizabet
**quegli** (†*quegl'i-*) kweʎʎi + */C-/*, kweʎʎ(i) */V-*, *wɔ-/*: *~ abiti* kweʎ'ʎabiti, -i'a-
**quei** kwei
**quell'** kwell, kwel, kwel'l; kwe'l; *k-: *~ animale* kwellani'male, -ela- *~ uomo* kwel'lwɔmo; -e'l- [T ll/l, UMLR l'l/l]
**quello** (*-a, -e, -i*) 'kwello, kwello, kwelo; ↓*k-: *voglio ~* 'vɔʎʎo 'kwello; ↓-ʎok 'kwe-, *era ~ lì* ɛra-kwello'li*, -elo-; ↓-akkw-; -ol'li* [TUMLR ll/l] • (pron.) *~ antipatico* 'kwello anti'patiko (cfr. *quell'antipatico* kwella-, kwela-)
**quem, ad** ad'kwɛm
**Queneau** ke'no°; ↓kwe-; ↑kø-
**quenelle** ke'nɛl
**quercia** 'kwɛrʧa
**querela** kwe'rɛla
**querelle** ke'rɛl
**querimonia** kweri'mɔnja
**Quero** 'kwɛro
**querulo** 'kwɛrulo
**quesito** kwe'zito
**Quesnay** ke'nɛ°; -e°
**questionario** kwestjo'narjo
**questo** 'kwesto, *~ azzurro* 'kwesto adz'dzurro (pron., cfr. *quest'azzurro* kwestadz-)
**questua** 'kwɛstua, -wa
**queto** 'kwɛto, -e- [TR ɛ,

UM e, L e/ɛ]
**Qui** 'kwi*
**qui** (↓-*i*) 'kwi*; *'k-: *vieni ~ vicino* 'vjɛni kwivvi'tʃino; -ik kw- [T*, *UMLR*]
**qui pro quo** kwipro'kwɔ°
**qui qui** kwi'kwi*, -k'k-
**quibus, cum** kum'kwibus, -n'k-
**quiche** 'kiʃ*
**quiché** ki'tʃe°, -ɛ*
**quick** 'kwik
**quiete** (*-o, la*) 'kwjɛte, kwi'ɛ-, -e-, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Quilici** 'kwilitʃi
**Quincey, De** de'kwinsi
**Quincinetto** kwintʃi'netto
**Quincke** k'vinke, ↓'kwi-
**quindicesimo** kwindi'tʃɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**quindici** 'kwinditʃi
• ~ *anni* kwindi'tʃanni, 'kwinditʃi 'a-
• ~ *ore* 'kwinditʃi 'ore, kwindi'tʃore
**Quingentole** kwin'dʒɛntole
**Quinn** 'kwin
**Quino** 'kino, ↓'kwi-
**quintetto** kwin'tetto
**Quintino** kwin'tino
**quintuplice** kwin'tuplitʃe
**quintuplo** 'kwintuplo
**Quirico** 'kwiriko
**Quirino** kwi'rino
**quirite** kwi'rite
**quisling** 'kwizlin(g)
**quisquilie** kwis'kwilje, ↓-iʎʎe
**Quistello** kwis'tɛllo
**Quito** 'kito; ↓'kwi-
**Quittengo** kwit'tengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**quiz** 'kwits*; ↑-z; -dz*
**Quo** 'kwɔ*
**quo vadis?** kwo'vadis. kwɔ-
**quocolo** 'kwɔkolo
**quod scripsi scripsi** kwɔds'kripsi s'kripsi, -sis 'kr-
**quodlibet** 'kwɔdlibet
**quondam** 'kwɔndam
**Quoram** 'kwɔram. -o'ram
**quorum** 'kwɔrum
**quot capita tot sententiae** kwɔt'kapita tɔtsen'tɛntsje
**quota** 'kwɔta
**quotaparte** kwɔta'parte
**quousque tandem** (*quo us-*) kwo'uskwe 'tandem
**quoziente** kwots'tsjɛnte; -tsj-

# R

**r** (*R*) 'ɛrre
**R6** ɛrre'sɛi
**Ra** 'ra*
**Raab** 'raab. ra'ab
**rabarbaro** ra'barbaro
**rabbercio** rab'bɛrtʃo
**rabbico** 'rabbiko
**Rabbit** 'rabbit; -ɛ-
**Rabelais** ra'blɛ°, -be'l-
**rabido** 'rabido
**Racale** 'rakale
**raccapezzo** rakka'petstso
**racceffo** ratʃ'tʃeffo. -ɛ- [T ɛ/e, U e/ɛ, MLR e]
**racchetta** rak'ketta
**raccogliere** rak'kɔʎʎere
**raccolto** rak'kɔlto
**racconto** rak'konto
**raccordo** rak'kɔrdo
**racé** ra'se°, -s's-
**racemo** ra'tʃemo
**Rachele** ra'kɛle
**rachialgia** rakial'dʒia
**rachicentesi** raki'tʃɛntezi. -en'tɛ-, ↓-en'te-
**rachide** 'rakide
**rachidocentesi** rakido-'tʃɛntezi. -en'tɛ-, ↓-en'te-
**Rachini** ra'kini
**rachischisi** rakis'kizi
**rachitico** ra'kitiko
**rachitide** ra'kitide
**racimolo** ra'tʃimolo
**Racine** ra'sin
**Racines** ra'tʃines
**racing** 'reisin(g)
**racket** 'raket
**raclette** ra'klɛt
**Radaelli** rada'ɛlli
**Radames** rada'mɛs
**radar** 'radar
**raddrizzo** rad'dritstso
**Radcliff** 'rɛdklif
**radere** 'radere
**Radetzky** ra'deski, -ɛski, ↑-ɛtski
**radica** (*-o*) 'radika
**radice** ra'ditʃe
**Radicena** radi'tʃɛna. -e-
**Radicofani** radi'kɔfani
**Radicondoli** radi'kondoli, -ɔn-
**radico** 'radiko
**radio** 'radjo
**radioisotopo** radjoi'zɔtopo
**radiologia** radjolo'dʒia
**radiologo** ra'djɔlogo
**radioonda** radjo'onda
**radioscopia** radjosko'pia
**radioso** ra'djozo. -s- [T s/z]
**radiosonda** radjo'sonda
**radium** 'radjum
**radon** 'radon
**Raducioiu** radu'tʃɔju
**radula** 'radula
**Raeder** 'rɛder
**RAF** 'raf
**rafano** 'rafano
**Raffadali** raffa'dali
**Raffaele** (*-o*) raffa'ɛle
**Raffaella** (*-o*) raffa'ɛlla
**raffazzono** raffats'tsono
**raffica** 'raffika
**rafforzamento** raffortsa'mento
**raffreddo** raf'freddo
**raffronto** raf'fronto
**rafia** 'rafja
**Rafsanjani** rafsan'dʒani
**rafting** 'raftin(g)
**ragadi** 'ragadi
**Ragalna** ra'galna
**ragazzo** ra'gatstso
**ragazzotta** ragats'tsɔtta
**raggiera** (*-ge-*) radʒ'dʒɛra; -e-; ↓-dʒj- [TR ɛ, UML e]
**raggrinzito** raggrin'tsito
**ragguardevole** raggwar'devole
**ragione** ra'dʒone
**ragioniere** radʒo'njɛre; -je- [TR ɛ, UML e] • *ragionier Zacchei* radʒonjɛrdzak'kɛi
**raglan** ra'glan
**raglio** (*rà-*) 'raʎʎo
• (*-ìo*) raʎ'ʎio
**ragnatela** raɲɲa'tela
**ragno** 'raɲɲo
**Ragogna** ra'goɲɲa; -ɔ-
**Ragoli** 'ragoli
**ragtime** rɛg'taim, '–
**ragù** ra'gu*
**Ragusa** ra'guza
**RAI** 'rai • *~UNO* rai'uno, ra'ju-, *~DUE* rai'due, *~TRE* rai'tre*
**raid** 'raid, -ɛid, -eid
**Raid** 'raid • ~ *Scover* 'raids 'kɔver, -o-
**Raimondo** rai'mondo
**Rainbow** 'reimbo; ↑-ou
**raion** 'rajon
**rais** ra'is. 'rais
**Raisi, Punta** punta'raizi, 'punta 'ra-
**rajah** ra'dʒa*, -ʒa*; 'radʒa
**Rajasthan** radʒas'tan, 'ra-
**Rakam** 'rakam
**Rakhmaninov** rak'maninof, -v; ↑-x'manjinaf
**Raldon** ral'don, -ɔn
**Raleigh** 'ralei, 'rɛ-; ↑'rɔ-, ↓-g
**ralenti** ralen'ti*; ↑-ān'ti°
**rallegro** ral'legro. -ɛ- [T e, UMLR ɛ/e]
**rallento** ral'lɛnto
**rally** 'rɛlli, rel'li*, -'li°
**rallye** ral'li*, -i°
**RAM** 'ram
**ramadan** rama'dan
**ramages** ra'maʒ
**ramanzina** raman'dzina
**Ramat** ra'mat
• (fr.) ra'ma°
**ramazza** ra'matstsa
**Ramazzotti** ramats'tsɔtti
**Ramblas** 'ramblas
**Rambo** 'rambo
**ramengo** ra'mengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**ramequins** ram'kɛn; -e'k-
**Ramiola** ra'mjɔla
**Ramiro** ra'miro
**rammendo** (*il, io*) ram-'mendo. -ɛ- [TLR e/ɛ, UM ɛ/e]
**rammento** ram'mento
**Rampazzo** ram'patstso
**Rampling** 'rɛmplin(g)
**rampogna** ram'poɲɲa; -ɔ-
**rampollo** ram'pollo
**rampone** ram'pone
**Ramponio** ram'pɔnjo
**Ramsete** ram'sɛte
**ranch** 'rɛntʃ
**ranchero** ran'tʃɛro
**rancho** 'rantʃo
**rancico** 'rantʃiko
**rancido** 'rantʃido
**rancio** 'rantʃo
**rancore** ran'kore
**random** 'random, -ɛ-
**Randazzo** ran'datstso
**Range Rover** 'rɛndʒ 'rover, -en-, -ɔv-
**ranger** 'rɛndʒer
**Ranica** 'ranika
**Ranieri** ra'njɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**Rank Xerox** rank'sɛroks
**ranocchia** ra'nɔkkja
**rantolo** 'rantolo
**ranula** 'ranula

RANU - REGG



**ranuncolo** ra'nunkolo
**rap** 'rɛp
**rapace** ra'patʃe
**Rapale** 'rapale. -'pa-
**râpé** (*rapè*) ra'pe°, -e*, -ɛ*
**raperonzolo** rape'rontsolo, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**Rapezzo** ra'pedzdzo; -ɛtsts-
**rapido** 'rapido
**rapidograph** rapido'graf, -'pi-
**Rapolla** ra'polla, -ɔ-
**Rapone** ra'pone
**rappattumo** rappat'tumo
**rappezzo** rap'pɛtstso
**rapporto** rap'pɔrto
**rappresaglia** rappre'zaʎʎa. -s- [T s/z]
**rappresento** rappre'zɛnto
**rappreso** rap'prezo. -s- [T s/z]
**rapsodia** rapso'dia
**rapsodo** rap'sɔdo
**raptus** 'raptus
**Rascel** 'raʃʃel
**raschietto** ras'kjetto
**raschio** (*rà-*, io) 'raskjo
• (*-io*, il) ras'kio
**Raselli** ra'zɛlli. -s- [T s/z]
**rasente** ra'zɛnte; -s-
**rash** 'raʃ*; -ɛ-
**Rasi** (*-o*) 'razi, -s- [T z/s]
**rasi** (*-o, -ero*) 'razi. -s- [T s/z]
**rasiccia** ra'ziʧʧa. -s- [T s/z]
**rasiera** ra'zjɛra. -s-; -je-. -s- [T s/z, TR ɛ, UML e]
**rasile** 'razile, -s- [T z/s]
**rasoio** ra'zojo. -s-, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ, T s/z]
**rasoterra** razo'tɛrra. -s- [T s/z]
**raspino** (*-ì-*, -i) ras'pino
• (*rà-*, -ano) 'raspino
**Rasputin** 'rasputin; -'tin; ↑-'putjin
**rassegna** ras'seɲɲa
**rassegnati** (*-à-*, -o) rasseɲ'ɲati
• (*-é-*, + *ti*) ras'seɲɲati
**rassettapiatti** rassɛtta'pjatti
**rassetto** ras'sɛtto
**rastrello** ras'trɛllo
**Rasun** ra'zun; 'ra-
**rasura** (*R-*) ra'zura. -s- [T s/z]
**rat musqué** ramys'ke°, ↓-tm-
**ratafià** rata'fja*
**ratatouille** rata'tuj; -ui
**ratelo** ra'tɛlo
**rateo** (*il*) 'rateo; -'tɛo
• (*io*) 'rateo
**ratifica** ra'tifika
**ratio** 'ratstsjo
**ratizzo** (*-tei-*) ra'tidzdzo
**Rattazzi** rat'tatstsi
**rattizzo** rat'titstso
**rattoppo** rat'tɔppo; -o-
**Ratzinger** 'ratstsinger
**raucedine** rau'ʧɛdine
**rauco** 'rauko
**Raul** (*Raoul*) 'raul, ra'ul
**Rauti** 'rauti
**Ravascletto** ravas'kletto
**Ravello** ra'vɛllo
**Raveo** ra'vɛo
**Ravera** ra'vɛra
**Ravel** (it.) ra'vɛl; 'ravel
• (fr.) ra'vɛl; ↓'ravel
**Ravenna** ra'venna
**ravioli** ravi'ɔli, -'vjɔ-
**ravizzone** ravits'tsone
**Ray** 'rɛi, -ei
**Ray-Ban** 'raiban
**Raymond** (ingl.) 'rɛimond, -ei-; ↓'rai-
• (fr.) re'mɔn, -on, ↓rei-, ↓rai-; ↑-õn
**Raynaud** re'no°; ↓rei-
**Rayneri** rai'nɛri
**raz** 'ra*, -a°
**raziocinio** ratstsjo'ʧinjo; -tsj-
**razionale** ratstsjo'nale; -tsj-
**razione** rats'tsjone; -tsj-
**razza** (specie) 'ratstsa
• (pesce, raggio, *-ano*) 'radzdza; -tsts- [T dz, UMLR ts/dz]
**Razzaboni** ratstsa'boni, -ɔ-
**razzatore** ratstsa'tore
**Razzauti** ratstsa'uti. -dzdz-
**razzente** radz'dzɛnte
**razzia** rats'tsia [T ts/dz]
**razziare** ratstsi'are, -ts'tsja-
**razzismo** rats'tsizmo, -dz'dz-
**razzo** 'radzdzo, -tsts- [TLR dz/ts, U ts/dz, M ts]
• (arazzo) 'ratstso
**razzolio** ratstso'lio
**Razzolo** rats'tsɔlo. -dz'dz-
**razzolo** 'ratstsolo
**RDT** ɛrredit'ti*, -dd-
**re** (monarca) 're*; -e°: *re Carlo* rek'karlo; re'ka- [TUMR*/°, L°/*]
• ~ *magi* rem'madʒi; re'ma-
**re** (*rè*, mus.) 'rɛ*, -ɛ°, -e- [TUML*/°, R°/*, TUMLR ɛ/e]
**re** (lat.) 'rɛ°: *re publica* rɛ'publika
• (patrimonio) 'rɛ*
**Re** 'rɛ*
**Rea** 'rɛa
**reader** 'rider
**ready-made** rɛdi'meid, -ɛid, re-
**ready to use** 'rɛdi tu'juz
**ready to wear** rɛditu-'wɛar, -wɛr, 'rɛdi t-
**Reagan** 'rɛgan; ↓'ri-
**realgar** real'gar
**realizzo** rea'lidzdzo
**Realmonte** real'monte
**realpolitik** realpoli'tik
**reato** re'ato
**rebbio** 'rebbjo, -ɛ-
**Rebecca** re'bɛkka, -ek-
**Rebora** 'rɛbora
**rebours, à** are'bur; ↑ar'bur
**rebus** 'rɛbus
**rebus sic stantibus** 'rɛbus siks'tantibus
**recalcitro** re'kalʧitro
**Recale** re'kale
**recale** (recare + *le*) 'rɛkale
**recapito** re'kapito
**Recco** 'rekko, -ɛ-
**recedere** re'ʧɛdere; -e-
**receiver** re'siver
**recenziore** reʧen'tsjore, -ɔ-
**reception** re'sɛpʃon, ↓resep'sjɔn
**réception** re'sɛpʃon, ↑resep'sjɔn, ↑-p'sjon
**receptionist** re'sɛpʃonist; ↓-'ʧɛpsjo-
**recere** 'rɛʧere
**recesso** re'ʧɛsso
**Recetto** re'ʧɛtto
**recidere** re'ʧidere
**recipe** 'rɛʧipe
**recioto** re'ʧɔto
**reciproco** re'ʧiproko
**reciso** re'ʧizo
**recita** 'rɛʧita
**recital** (*ré-*) 'rɛʧital. reʧi'tal, ↑'rɛsi-, ↑-si'tal
**réclame** re'klam
**recludere** re'kludere
**recluso** re'kluzo
**recluta** (*-o*) 'rɛkluta; ↕re'-
**reco** 'rɛko
**Recoaro** reko'aro
**recondito** re'kɔndito
**record** 'rɛkord
**recorder** re'kɔrder
**recrimino** re'krimino
**recruit shop** 'rɛkruit 'ʃɔp, ↑re'kru(i)t
**recto** 'rɛkto
**recupero** (*ri-*) re'kupero
**Reda** (cogn.) 'rɛda, -e-
• (top.) 'reda, -ɛ-
**redarguire** redargu'ire, -'gwi-
**redde rationem** 'rɛdde rats'tsjɔnem
**Redditi** red'diti, 'rɛ-
**redditi** 'rɛdditi
**Redford** 'rɛdford
**Redgrave** 'rɛdgreiv; red'-
**Redi** 'rɛdi
**redigere** re'diʤere
**redimere** re'dimere
**redingote** reden'gɔt, ↓-in-
**redini** 'redini. -ɛ- [T ɛ, UMLR e/ɛ]
**Redipuglia** redi'puʎʎa
**redola** 'rɛdola
**Redondesco** redon'desko
**Redoxon** 'rɛdokson
**reduce** (*rè-*, -i) 'rɛduʧe
• (*ri-*, -co) re'duʧe (-ko)
**Reebok 'ribok, ri'bɔk**
**Reed, Lou** lu'rid, 'lu 'rid
**reef** 'rif
**refe** 'refe, -ɛ-
**referendum** refe'rɛndum
**referto** re'fɛrto
**refettorio** refet'tɔrjo
**Refice** 'refiʧe. -e-
**refill** 'rɛfil; re'fil
**reflex** 'rɛfleks
**refluo** 'rɛfluo; -wo
**refolo** (*R-*) 'rɛfolo
**reforming** re'fɔrmin(g)
**refrain** re'frɛn
**Refrancore** refran'kɔre
**refrigeri** (*-ì-*, -o) re'friʤeri
• (*-è-*, ↕*-ì*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) refri'ʤɛri; ↕-ii (-rjo)
**Refrontolo** re'frontolo, -ɔn-
**refugium peccatorum** re'fuʤum pekka'tɔrum
**refuso** re'fuzo
**Regal** 'rigal
**regaglie** (*ri-*) re'gaʎʎe
**regalo** re'galo
**regamo** 'rɛgamo [T ɛ/e]
**Regan** 'rigan
**regata** (*R-*) re'gata
**Regazzoni** regats'tsoni
**Rege, De** de'reʤe
**Reger** 'rɛger
**reggae** 'rɛgge
**reggere** 'reʤʤere [TL ɛ/e]
**reggia** 'reʤʤa; -e-
**reggiano** reʤ'ʤano
**Reggio** 'reʤʤo. -e- [TUMLR e/ɛ]

**Reggiolo** reˈʤːʤɔlo
**reggiseno** reʤʤiˈseno, re-
**regia** (*-ìa*, la) reˈʤia • (*rè-*, -o) ˈrɛʤa
**regicida** reʤiˈʧida
**regime** reˈʤime; ↕ˈrɛ-
**regina** (*R-*) reˈʤina
**Regina Coeli** reˈʤina ˈʧɛli
**regione** reˈʤone
**regnicolo** reɲˈɲikolo
**regno** ˈreɲɲo; -ɛ-
**regola** (*-o, R-*) ˈrɛgola
**regresso** reˈgrɛsso
**reich** (*R-*) ˈraix, -ç, ↓-k
**Reichlin** ˈraiklin; ↑-xl-; ↑-çl-
**Reichstadt** ˈraikstat; ↑-çʃ-
**reietto** reˈjɛtto, -je- [TUMLR ɛ/e]
**Reims** ˈrɛms
**reina** (*regi-*, chim.) reˈina
**Reina** ˈrɛina
**Reino** reˈino
**reintegro** reˈintegro; ↕-ˈtɛ-; ↕-ˈte-
**Reitano** reiˈtano
**reitero** reˈitero
**relais** (*-è, -é*) reˈlɛ*, -e*, -ɛ°
**relata refero** reˈlata ˈrɛfero
**relatum** reˈlatum
**relax** reˈlaks
**relè** (*-é*) reˈlɛ*, -e*
**relego** ˈrɛlego; ↕reˈle-
**religione** reliˈʤone
**REM** ˈrɛm
**rema** (*il, la*) ˈrɛma • (*-ano*) ˈrɛma, -e- [TU ɛ/e, MLR e]
**remainder** reˈmainder, ↑-mɛin-
**remake** riˈmeik, -ɛik, re-
**Remanzacco** remanˈʣakko
**remarque** (*R-*) reˈmark
**Rembrandt** ˈrɛmbrant
**Remedello** remeˈdɛllo
**remeggio** (*-io*) remeʤˈʤio • (*-mé-*) reˈmeʤʤo
**remige** ˈrɛmiʤe; -e-
**Remigio** reˈmiʤo
**remigo** ˈrɛmigo; -e-
**Remo** ˈrɛmo
**remo** ˈrɛmo, -e- [TU ɛ/e, MLR e]
**remolo** ˈrɛmolo
**remora** ˈrɛmora
**remoto** reˈmɔto
**remunero** reˈmunero
**rena** ˈrena; -ɛ-
**Renania** reˈnanja
**renano** (*-a*) reˈnano • (*-ino*) ˈrenano; -ɛ-
**Renard** (*r-*) reˈnar; ↓-rd
**Renato** reˈnato
**Renault** reˈno°, -o*, ↓-ol
**rende** (*-ere, R-*) ˈrɛnde
**Rendena** renˈdena, -ɛ-
**rendez-vous** randeˈvu°, -u*; ↑ʀãndeˈvu°
**rendiconto** rɛndiˈkonto
**rendita** ˈrɛndita
**René** reˈne°, -e*
**renetta** reˈnetta; -ɛ-
**Renegade** ˈrɛnegeid, reneˈ-
**reni** (*le*) ˈreni, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e] • (*i*) ˈreni, -ɛ- [T ɛ/e, U e/ɛ, MLR e]
**Reni** ˈrɛni, -e-
**Renier** reˈnjɛr; ↓reˈnje°
**Renis** ˈrɛnis
**renna** ˈrenna, -ɛ- [T ɛ, UL e/ɛ, MR e]
**Reno** ˈrɛno; -e-
**Renoir** reˈnwar, -uˈar
**Renon** reˈnɔn, -on
**rentrée** ranˈtre°, -e*; ↑ʀãn-; ↓ren-
**Renzo** ˈrɛntso [R ts/dz]
**reo** ˈrɛo • *in dubio pro ~* inˈdubjo prɔˈrɛo, pro-
**reostato** reˈɔstato
**Repaci** ˈrɛpatʃi
**repêchage** repɛʃˈʃaʒ
**repellere** reˈpɛllere
**reperto** reˈpɛrto
**repertorio** reperˈtɔrjo
**repetita iuvant** repeˈtita ˈjuvant
**Repetti** reˈpetti
**replay** reˈplɛi, ri-
**repleto** reˈplɛto
**replica** ˈrɛplika
**replico** ˈrɛpliko; ↕reˈpli-
**reportage** repɔrˈtaʒ
**reporter** reˈpɔrter
**reprimere** reˈprimere
**reprint** reˈprint; ri-
**reprobo** ˈrɛprobo
**repubblica** reˈpubblika
**reputo** ˈrɛputo; ↕reˈpu-
**requie** ˈrɛkwje
**requiem** ˈrɛkwjem
**requiescat in pace** reˈkwjɛska timˈpatʃe, -kwiˈɛ-
**requisito** rekwiˈzito
**Rerum Novarum** ˈrɛrum noˈvarum; -n n-
**res nullius** ˈrɛs nulˈlius
**rescindere** reʃˈʃindere
**reseco** ˈrɛzeko. -s-; reˈsɛ-; reˈse- [T s/z]
**reseda** reˈzɛda; -s-
**resetto** (comp.) reˈsɛtto, ri-, ↓-z-
**resezione** rezetsˈtsjone. -s- [T s/z]
**resi** (*-ero, -o*) ˈrezi. -s- [T s/z] • (scimmie) ˈrɛzi
**Resia** ˈrɛzja
**residence** ˈrɛzidens, -s- [T z/s]
**residenza** reziˈdɛntsa. -s- [T s/z]
**residuo** reˈziduo. -s-, -wo [T s/z]
**Resina** reˈzina
**resina** ˈrɛzina, -ez-; -es-
**resistere** reˈzistere. -s- [T s/z]
**reso** (*-a*) ˈrezo. -s- [T s/z] • (*un, R-*) ˈrɛzo
**resoconto** rezoˈkonto. -s- [T s/z]
**Respighi** rɛsˈpigi
**responso** rɛsˈpɔnso, -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**ressa** ˈrɛssa; -e-
**restaurant** (fr.) rɛstoˈran, ↓-nt • (ingl.) ˈrɛstorant, restoˈ-
**restauro** rɛsˈtauro
**Restena** rɛsˈtena, -ɛn-
**restio** rɛsˈtio
**resto** (*-a*) ˈrɛsto
**restyling** rɛsˈtailin(g); ri-
**résumé** rezyˈme°, rezuˈme*
**resurrezione** (*ris-*) rezurrɛtsˈtsjone. -s-; -tsj- [T s/z]
**Resuttano** rezutˈtano. -s-
**retail** riˈtɛil, -eil
**rete** ˈrete
**retico** ˈrɛtiko
**reticolo** reˈtikolo
**Retimo** ˈrɛtimo
**retina** (*-i-*, -icella) reˈtina • (*rè-*, anat.) ˈrɛtina; ↕reˈti-
**retinico** reˈtiniko
**retino** reˈtino
**retinolo** retiˈnɔlo
**retinopatia** rɛtinopaˈtia
**Retorbido** reˈtorbido, -ɔ-
**retore** ˈrɛtore
**retorica** reˈtɔrika
**retoromanzo** rɛtoroˈmandzo, -ts-
**retraite** reˈtrɛt
**retrattile** reˈtrattile
**retrivo** reˈtrivo
**retro** ˈrɛtro
**rétro** reˈtro°, -o*, -ɔ*
**retroattivo** rɛtroatˈtivo
**retrobottega** rɛtrobotˈtega
**retrocedere** retroˈʧɛdere; -e-
**retrogrado** reˈtrɔgrado
**retrovie** rɛtroˈvie, re-
**retta** (*-o, dar*) ˈrɛtta • (*-amente*) rettaˈmente, rɛ-
**rettifica** retˈtifika
**rettile** ˈrɛttile
**rettite** retˈtite
**rettitudine** rettiˈtudine
**rettore** (*R-*) retˈtore
**rettoscopia** rɛttoskoˈpia
**return** reˈturn, ↓ˈrɛturn; ↑riˈtørn
**reuccio** reˈutʃʧo
**Reuchlin** ˈrɔiklin; ↑-xl-
**reuchliniana** roikliˈnjana; ↑rɔix-
**reuma** ˈrɛuma
**reumatoide** reumaˈtɔide
**Reuter** ˈrɔiter
**revanche** reˈvanʃ
**rêve** ˈrɛv
**réveillon** reveˈjɔn, -on, -õn
**Revere** ˈrɛvere. -ev-
**reverendo** reveˈrɛndo
**rêverie** reveˈri°, -i*
**revers** reˈvɛr
**reverse** reˈvɛrs; ↑-ørs, ↓ˈrɛvers
**Revigozzo** reviˈgɔtstso. -o-
**revirement** revirˈman
**revisione** reviˈzjone
**revival** reˈvaival, -vol
**Revlon** ˈrɛvlon
**revoca** ˈrɛvoka
**revoco** ˈrɛvoko; ↕reˈvɔ-
**revoir, au** oreˈvwar, ↑orˈv-; ↑oʀˈvwaʀ
**revolver** reˈvɔlver
**rewind** riˈwaind, re-
**Rex** ˈrɛks
**Rexona** rekˈsona
**Reykjavík** ˈrɛikjavik, ↓-ˈvik, ↓-ˈkja-
**Reynolds** ˈrɛinolds, -lts, -ld; ↑ˈrɛn-
**rezza** ˈretstsa
**Rezzago** retsˈtsago
**Rezzato** redzˈdzato
**Rezzi** ˈretstsi
**Rezzo** ˈretstso. -ɛ-
**rezzo** ˈredzdzo, -tsts- [TU dz/ts, MLR ts/dz, UML e/ɛ]
**Rezzonico** retsˈtsɔniko, -dzˈdz-
**Rh** ɛrreˈakka
**Rhêmes** ˈrɛm
**rho** (*ro*) ⟨P, ρ, ϱ⟩ ˈrɔ*
**Rho** ˈrɔ*
**Rhode Island** roˈdailand,

-ɛnd; ↑'rou 'd-
**Rhodiatoce** rodja'totʃe, -'tɔ-
**Rhodio** 'rɔdjo, ro'dio
**rhythm and blues** ritmem'bluz
**rhyton** 'riton, ri'tɔn; ↑ry'tɔn
**Ri** 'ri*
**rià** (↓*riha*, riavere) ri'a*
**Riace** ri'atʃe
**Riad** ri'ad
**Riale** ri'ale
**Rialto** ri'alto
**riammesso** riam'messo
**riammettere** riam'mettere [T e/ɛ]
**riannesso** rian'nesso. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**riannettere** rian'nettere. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**riannuvola** rian'nuvola
**riarso** ri'arso
**riavere** ria'vere
**riavviare** riavvi'are
**ribeca** ri'bɛka
**ribecca** ri'bekka
**ribelle** ri'bɛlle
**Ribera** ri'bɛra
**ribes** 'ribes
**ribobolo** ri'bɔbolo
**ribonucleico** ribonu'klɛiko
**Ribordone** ribor'done
**ribosio** ri'bɔzjo
**ribosoma** ribo'sɔma, -z-
**Ribot** ri'bo°, -o*, -ɔ*
**ribrezzo** ri'bretstso. -dzdz-; -ɛ- [T edz/ts, U ets/dz, ɛts, MLR ets]
**Ricadi** ri'kadi
**Ricaldone** rikal'done
**Ricasoli** ri'kazoli. -s- [T s/z]
**Riccardo** rik'kardo
**Ricceri** ritʃ'tʃɛri, 'ritʃtʃe-
**ricchezza** rik'ketstsa
**Riccia** 'ritʃtʃa
**ricciarelli** (*R-*) ritʃtʃa'rɛlli
**Riccioli** ritʃ'tʃɔli, 'ritʃtʃo-
**riccioli** 'ritʃtʃoli
**Riccione** ritʃ'tʃone
**Riccomini** rik'kɔmini
**Riccovolto** rikko'vɔlto, -o-
**rice-krispies** 'rais 'krispis
**Ricengo** ri'tʃengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**ricerca** ri'tʃerka
**ricetta** (*-o*) ri'tʃɛtta
**ricettacolo** ritʃet'takolo
**ricevere** ri'tʃevere
**Richard** (ingl.) 'ritʃard
• (ted.) 'rikard, ↑-ix-, ↑-iç-, ↓-itʃ-
• (fr.) riʃ'ʃar, ↓-rd
**Richardson** 'ritʃardson
**Richelieu** riʃʃe'ljø°, ↑-jø°
**Richie** 'ritʃi
**richiedere** ri'kjɛdere, -je- [TR ɛ, UML e]
**richiesta** (*-o*) ri'kjɛsta, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**richiuse** (*-o, -ero*) ri'kjuze. -s- [T s/z]
**Richter** 'rikter, -xt-; -çt-
**ricine** (*-ci-*, -a) ri'tʃine
• (*ri-*, -o) 'ritʃine
**rickettsia** rik'kɛtstsja
**Ricoh** 'riko; ri'ko°; -'kɔ°
**ricompensa** rikom'pɛnsa
**ricordati** (*-à-*, -o) rikor'dati
• (*-ò-*, tu) ri'kɔrdati
**ricordi** (*R-, -o*) ri'kɔrdo
**ricordino** (*-ìno*, un) rikor'dino
• **ricordino** (*-òr-*, -ano) ri'kɔrdino
**ricorso** ri'korso
**ricotta** ri'kɔtta
**ricovero** ri'kɔvero. -o- [TUR o/ɔ, ML ɔ]
**ricreo** ri'krɛo
**ricusa** ri'kuza
**rida** (*-o*, -ere) 'rida
**ridà** (*-ò*, -are) ri'da*
**rida'** (*-à*, imper.) ri'da°, -a*
**rider** 'raider
**rider(e)** 'rider(e)
**ridicolo** ri'dikolo
**Ridge** 'ridʒ
**Ridolfi** ri'dɔlfi, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Ridomi** ri'dɔmi
**ridosso** ri'dɔsso
**ridotto** ri'dotto
**riecheggia** rie'kedʒdʒa, ↓-k'k-
**riedere** ri'ɛdere. 'rjɛ-, -ed- [TR ɛ, UML e]
**Riello** ri'ɛllo
**riempiva** riem'piva; ↓-'pje-
**riempio** ri'empjo; -ɛ-
**rien ne va plus** 'rjɛn neva'ply°
**rientro** ri'entro
**Rienzo** 'rjɛntso, ri'ɛ-
**riepilogo** rie'pilogo
**riequilibro** riekwi'libro, ↓-brjo, -'kwi-
**riesce** ri'ɛʃʃe
**riesco** ri'ɛsko
**Riesi** (*-e*) 'rjɛzi, -je-
**Riesling** 'rizlin(g); ↓'rjɛ-
**riesumo** ri'ɛzumo; ↑rie'zu-
**Rieti** 'rjɛti, -je- [TR ɛ, UML e]
**rievoco** ri'ɛvoko
**rifà** (*-ò*, -accio) ri'fa*
**rifa'** (*-à*, imper.) ri'fa°, -a*
**riff** 'rif
**rififi** rifi'fi°, -i*
**Rifle** 'raifol; ↓'rifle
**riflesso** ri'flɛsso
**rifletto** ri'flɛtto
**Rifredi** ri'fredi, -ɛ- [TL e/ɛ, UM ɛ, R e]
**rigagnolo** ri'gaɲɲolo
**rigatoni** riga'toni
**rigetto** ri'dʒɛtto
**Righeira** ri'gɛira
**rigido** 'ridʒido
**rigoglio** ri'goʎʎo, -ɔ- [T o, UM o/ɔ, LR ɔ]
**rigogolo** ri'gɔgolo
**Rigoletto** rigo'letto
**Rigoni Stern** ri'gonis 'tɛrn; -iʔ s't-
**rigor mortis** 'rigor 'mɔrtis
**rigore** ri'gore
**rigurgito** ri'gurdʒito
**Rijkaard** 'rikard, ↑'rɛi-, ↓'rai-
**rilego** ri'lego, -ɛ- [T e, UMLR e/ɛ]
**rilevo** ri'lɛvo; -e- [UM ɛ/e]
**rilievo** ri'ljɛvo, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Rilke** 'rilke
**rilucere** ri'lutʃere
**rimanere** rima'nere; ↓-'ma-
**rimasi** (*-ero, -o*) ri'mazi. -s- [T z/s]
**rimasuglio(lo)** rima'zuʎʎo(lo). -s- [T z/s]
**Rimbaud** rem'bo°, rɛm-; ↓ rim-
**rimbecco** rim'bekko
**rimbocco** rim'bokko
**rimborso** rim'borso
**rimbrotto** rim'brɔtto
**rimedio** ri'mɛdjo
**Rimella** ri'mɛlla
**rimembro** ri'membro. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**rimescolo** ri'meskolo, -ɛ- [T e, UMLR ɛ/e]
**rimessa** (*-o*) ri'messa
**rimesto** ri'mesto, -ɛ-
**rimettere** ri'mettere [T e/ɛ]
**Rimini** 'rimini
**rimmel** 'rimmel
**rimonta** ri'monta
**rimorchio** ri'mɔrkjo
**rimorso** ri'mɔrso
**rimosso** ri'mɔsso
**rimovendo** (*-uo-*) rimo'vɛndo; -mwo-
**rimpetto** rim'pɛtto
**rimprovero** rim'prɔvero
**rimpulizzisco** rimpulits'tsisko
**Rimskij** 'rimski; ↑'rjimskji
**rimugino** ri'mudʒino
**rimuovere** ri'mwɔvere
**Rin Tin Tin** rintin'tin
**Rinascente, La** larinaʃ'ʃente
**Rinascimento** rinaʃʃi'mento
**rincoro** (*-uo-*) rin'kɔro, -wɔ-
**rincorro** (*-ere*) rin'korro
**rincrescere** rin'kreʃʃere
**rinculo** rin'kulo
**rinfocolo** rin'fɔkolo
**rinfodero** rin'fɔdero
**rinforzo** rin'fɔrtso
**rinfresco** rin'fresko
**rinfusa, alla** allarin'fuza, ala-
**ring** 'ring
**ringalluzzire** ringalluts'tsire
**ringhiera** rin'gjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**ringhio** 'ringjo
**ringrazi** (*-io*) rin'gratstsi (-tstsjo)
**rinnego** rin'nego, -ɛ- [T e, UMLR e/ɛ]
**rinnovo** rin'nɔvo; -o-
**rinoceronte** rinotʃe'ronte
**rinofima** rino'fima, -'nɔ-
**rinolalia** rinola'lia
**rinorrea** rinor'rɛa
**rinse** 'rins
**rintaso** rin'tazo. -s- [T s/z]
**rintegro** 'rintegro; ↕-'tɛ-; ↕-'te-
**rintocco** rin'tokko; -ɔ- [T o, UMLR ɔ/o]
**rintrona** rin'trɔna
**rintuzzo** rin'tutstso
**rinuncia** (↕-*zia*) ri'nuntʃa (↕-tsja)
**rinverzo** rin'verdzo, -ɛ-
**rio** 'rio, *Rio de Janeiro* 'rio deʒa'nɛiro
**riò** (↓*riho*, riavere) ri'ɔ*
**Riola** (*-o*) ri'ɔla; 'rjɔ-
**rione** ri'one
**Rionero** rio'nero
**riparo** ri'paro
**Ripatransone** ripatran'sone
**ripetere** ri'pɛtere
**ripido** 'ripido
**ripiego** ri'pjɛgo, -je- [TR ɛ, UML e]

**ripieno** ri'pjɛno, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**riposi** (*-ero*) ri'pozi. -s- [T s/z]
• (*-o, tu*) ri'pɔzi. -s- [T s/z]
**riporti** (*tu*) ri'pɔrti
• (riporre + *ti*) ri'porti
**riposto** (*R-*) ri'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**riprendere** ri'prɛndere
**ripresa** ri'preza. -s- [T s/z]
**ripristino** ri'pristino
**Riptide** rip'taid; ↑'–
**ripudio** ri'pudjo
**risacca** ri'zakka. -s- [T s/z]
**risaia** ri'zaja. -s- [T s/z]
**risale** ri'sale, -z- [T s/z]
• («ri-») ri'sale
**risalita** risa'lita, -z- [T s]
• («ri-») risa'lita
**risalto** ri'zalto. -s- [T s]
• («ri-») ri'salto
**risaluto** risa'luto
**risanamento** rizana'mento. -s- [T s]
**risanato** riza'nato. -s- [T s]
• («ri-») risa'nato
**Risano** (Dalm.) 'rizano; -s-
• (Friu., Istr.) ri'zano; -s-
**risano** ri'sano, -z- [T s/z]
**risaputo** risa'puto; -z-
**risarcimento** rizarʧi'mento. -s- [T s/z]
**risata** ri'zata. -s- [T s/z]
**riscolo** (*il*) 'riskolo
• («ri-») ris'kolo
**riscontro** ris'kontro
**riscossa** ris'kɔssa
**riscuotere** ris'kwɔtere
**risecco** (*-ato*) ri'sekko; -z-
• («ri-») ri'sekko
**riseco** ri'sɛko, -e-; -z-
**risedere** («ri-») rise'dere
**riseguito** (*-é-*, io) ri'segwito, -ɛ- [TUMR e, L e/ɛ]
• (*-i-*, ho) rise'gwito
**risentimento** rizenti'mento. -s- [T s]
**risento** ri'sɛnto, -z- [T s/z]
• («ri-») ri'sɛnto
**riserbo** ri'zɛrbo. -s- [T s/z]
**riserva** ri'sɛrva, -z- [T s/z]
**riservato** (*-are*) riser'vato, -z- [T s/z]
• (discreto) rizer'vato. -s- [T s/z]
**Risi** 'rizi; -s-
**risi** (*-ero*) 'rizi. -s- [T s/z]
**risi e bisi** 'rizi e'bizi; eb'b-
**risibile** ri'zibile. -s- [T s/z]
**risico** 'riziko; -s-
**risiede** (*-ere*) ri'sjɛde, -z-, -je- [T s]
• («ri-»sedere) ri'sjɛde, -je-
**risiera** ri'zjɛra. -s-; -je- [T s/z, TR ɛ, UML e]
**Risiko** 'riziko; -s-
**risina** (riso) ri'zina. -s- [T s/z]
• (tronchi) ri'zina; -s-
**risipola** ri'zipola; -s-
**risistemo** risis'tɛmo
**riso** (*il, ho*) 'rizo. -s- [T s/z]
**risolare** (*-suo-*) riso'lare; -swo-
**risolino** rizo'lino. -s- [T s/z]
**risollevo** risol'lɛvo; -z-; -e-
• («ri-») risol'lɛvo; -e-
**risoluto** rizo'luto. -s- [T s/z]
**risoluzione** rizoluts'tsjone. -s-; -tsj- [T s/z]
**risolvere** ri'zɔlvere. -s- [T s]
**risonanza** rizo'nantsa. -s- [T s/z]
**risorgere** ri'sorʤere, -ɔ-, -z- [TUML o/ɔ, R ɔ/o, T s]
**risorgimento** (*R-*) rizorʤi'mento. -s- [T s]
**risorse** (*-a*) ri'zorse. -s-, -ɔ- [TUML o/ɔ, R ɔ/o, T s/z]
• (*-ero*) ri'sorse, -ɔ-, -z- [TUML o/ɔ, R ɔ/o, T s]
**risorto** (*-a*) ri'sorto, -ɔ-, -z- [TUML o/ɔ, R ɔ/o, T s]
• («ri-»sortire) ri'sɔrto
**risospendere** risos'pɛndere
**risotto** ri'zɔtto. -s- [T s/z]
**rispetto** ris'pɛtto
**risplendere** ris'plɛndere
**Rispoli** 'rispoli
**rispondere** ris'pondere
**risposi** (*-ero*) ris'pozi. -s- [T s/z]
• («ri-») ris'pɔzi [T ɔ, UMLR ɔ/o]
**risposta** (*la, -o*) ris'posta, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
• («ri-») ris'pɔsta
**risqué** ris'ke°, -e*
**rissoles** ris'sɔl
**ristoro** ris'tɔro
**ristretto** ris'tretto
**risucchio** ri'sukkjo, -z- [T s]
• («ri-») ri'sukkjo
**risulta** ri'zulta. -s- [T s]
**risultato** rizul'tato. -s- [T s]
**risuolo** ri'swɔlo
**risuona** ri'swɔna, -z- [T s]
• («ri-») ri'swɔna
**risurrezione** rizurrets-'tsjone. -s-; -tsj-. -s- [T s]
**risus abundat in ore stultorum** 'rizus a'bundat i'nɔre stul'tɔrum, -u sa-, -a ti-, -es tu-
**risuscito** (*res-*) ri'suʃʃito, -z- [T s]
• («ri-») ri'suʃʃito
**risussurro** risus'surro
**risveglio** riz'veʎʎo
**ritegno** ri'teɲɲo
**ritempra** ri'tempra. -ɛ-
**ritento** ri'tɛnto, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**ritmica** 'ritmika
**ritocco** ri'tokko; -ɔ- [T o, UMLR ɔ/o]
**ritorcere** ri'tɔrʧere
**ritorno** ri'torno
**ritrosia** ritro'zia. -s- [T s/z]
**ritroso** ri'trozo. -s- [T s/z]
**ritrovo** ri'trɔvo
**Ritz** 'rits*
**Riù-Kiù** rjuk'kju*, -u'kju°
**riunione** riu'njone; rju-
**riuscita** riuʃ'ʃita
**riuso** ri'uzo
**rivaluto** ri'valuto. ↑-'lu-
**Rivarolo** riva'rɔlo
**Rivarone** riva'rone
**rive gauche** 'riv 'goʃ*; -ɔʃ*
**rivedere** rive'dere; ↓-'ve-
**rivedo** ri'vedo
**Rivello** (*-i*) ri'vɛllo
**rivelo** ri'velo, -ɛ- [TUM e/ɛ, LR ɛ/e]
• («ri-») ri'velo
**rivendico** ri'vendiko, -ɛ- [TU e/ɛ, MLR ɛ/e]
**rivendita** ri'vendita; -ɛ-
**Rivera** ri'vɛra
**riverbero** ri'vɛrbero
**Rivers** 'rivers
**riverso** ri'vɛrso
**riviera** ri'vjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**rivincita** ri'vinʧita
**Rivisondoli** rivi'zondoli. -s-, -ɔ- [T s/z]
**rivoco** ri'vɔko
**rivolgere** ri'vɔlʤere
**rivolo** (*ri-*, un) 'rivolo
• («ri-») ri'volo
**rizoide** ridz'dzɔide, ↓-dz-
**rivolta** ri'vɔlta
**rivoltella** rivol'tɛlla
**rizoma** ridz'dzɔma; ↓-dz-
**rizoppico** ridz'dzɔppiko. -ts'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**rizostoma** ridz'dzɔstoma; -os'tɔ, ↓-dz-
**rizotomo** ridz'dzɔtomo, ↓-dz-
**Rizziconi** ridz'dzikoni, -ts'ts-
**Rizzieri** rits'tsjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**Rizzitano** ridzdzi'tano, -tsts-
**rizzo** 'ritstso
**Rizzoli** rits'tsɔli
**Rizzuto** rits'tsuto
**RNA** ɛrreɛnne'a*
**ro** (*rho*) ⟨P, ρ, ϱ⟩ 'rɔ*
**Ro** 'rɔ*
**road** (*R-*) 'rod
**Roano** ro'ano
**Roaschia** ro'askja
**Roascio** ro'aʃʃo
**Roasio** ro'azjo
**roast beef** (*rosbif*) 'rɔzbif
**roba** 'rɔba
**Robassomero** robasso'mɛro
**Robbe-Grillet** 'rɔb gri'ɛ°, -i'j-
**robbia** (*R-*) 'rɔbbja. -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**Robbio** 'rɔbbjo
**robe** 'rɔb; ↑'ʀɔb
**Robe di Kappa** 'rɔbe di'kappa
**Robecchetto** robek'ketto
**Robecco** ro'bekko. -ɛ-
**Robella** ro'bɛlla
**Robert** 'rɔbert
• (fr.) ro'bɛr
**Roberto** ro'bɛrto
**Roberts** 'rɔberts
**Robespierre** robes'pjɛr
**robinia** ro'binja
**Robinson(s)** 'rɔbinson
**robiola** ro'bjɔla, -i'ɔ-
**robivecchi** rɔbi'vɛkki
**robot** ro'bo°, -o*, -ɔ*, -ɔt, ↑'rɔbot
**robotica** ro'bɔtika
**Roburent** robu'rɛnt
**rocaille** ro'kaj; -ai
**rocca** (fil.) 'rɔkka. -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
• (fort., *R-*) 'rɔkka
**Roccadaspide** rɔkka'daspide
**roccaforte** rɔkka'fɔrte
**Roccagorga** rɔkka'gorga
**Roccalbegna** rɔkkal'beɲɲa; -ɛ-
**Roccalumera** rɔkkalu'mɛra
**Roccamandolfi** rɔkkaman'dɔlfi, -ol-
**Roccamena** rɔkka'mɛna
**Roccarainola**

ROCC- ROTE



rɔkkara'inola
**Roccaraso** rɔkka'razo. -s- [T s/z]
**Roccascalegna** rɔkkaska'leɲɲa
**Roccasparvera** rɔkkaspar'vɛra
**Roccaspinalveti** rɔkkaspinal'veti
**Roccavione** rɔkka'vjone
**rocchio** 'rɔkkjo
**roccia** 'rɔʧʧa
**Rocco** 'rɔkko
**roccolo** 'rɔkkolo
**Rochat** rɔʃ'ʃa°
**Rocher** rɔʃ'ʃe°
**Rock Hudson** rɔk'kats-tson, ↑-adson; ↑'rɔk 'h-
**rock'n'roll** 'rɔkken 'rɔl, -ol
**rockabilly** rɔkka'billi, -k-
**rocker** 'rɔker
**Rockefeller** rɔk'fɛller
**rocker** 'rɔker
**Rockford** 'rɔkford
**rocks, on the** ɔnde'rɔks
**rockstar** rɔks'tar
**Rocky** 'rɔki
**roco** 'rɔko
**Rodano** (top.) 'rɔdano • (cogn.) ro'dano
**rodano** (*rò-*, -are) 'rɔdano • (*ró-*, -ere) 'rodano; -ɔ-
**Roddi** 'rɔddi
**Rodello** ro'dɛllo
**Rodengo** ro'dengo, -ɛ-
**rodeo** (*-èo*, gara) ro'dɛo; ↕'rɔdeo • (*rò-*, pesce) 'rɔdeo
**rodere** 'rodere; -ɔ- [TM o/ɔ]
**Rodero** 'rɔdero, -o-
**Rodesia** (*Rh-*) ro'dɛzja
**Rodger** 'rɔdʒer
**Rodi** 'rɔdi
**rodi** (*-ere*) 'rodi; -ɔ-
**Rodigo** 'rɔdigo
**rodio** (*-ìo*) ro'dio • (*rò-*, *R-*) 'rɔdjo
**rodo** (*-ere*) 'rodo; -ɔ- • (-are) 'rɔdo
**rododendro** rodo'dɛndro; -e-
**Rodolfo** ro'dɔlfo, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**Rodomonte** rodo'monte
**Rodope** 'rɔdope
**Rodrigo** ro'drigo
**Rodrigues** (port.) ro'driges; ↑-eʃ*
**Rodriguez** (sp., *-í-*) ro'driges, -ets*; ↑-eθ
**Roero** ro'ɛro
**Roffeno** rof'feno, -ɛ-
**roffia** (*R-*) 'rɔffja. -o-
**rogatoria** roga'tɔrja
**Rogeno** 'rɔʤeno
**Roger** (ingl.) 'rɔʤer • (fr.) ro'ʒe°
**Roggio** 'rɔʤʤo
**roggio** (*-a*) 'rɔʤʤo. -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**rogito** 'rɔʤito
**Roglio** 'roʎʎo, -ɔ-
**rogna** 'roɲɲa; -ɔ-
**Rogno** 'roɲɲo; -ɔ-
**rognoni** (*R-*) roɲ'ɲoni
**rogo** (*-ano*) 'rɔgo • (*il*) 'rogo. -ɔ- [TMLR o/ɔ, U o]
• (rovo) 'rogo; -ɔ-
**Rogoredo** rogo'redo, -ɛ-
**Rohlfs** 'rɔlfs; ↑-o-, ↓-lf
**Rohmer** 'rɔmer
**Roio** 'rɔjo
**Roland** ro'lan; ↑-ān
**Roletto** ro'letto
**Rolex** 'rɔleks
**roll out** rol'laut
**Rolle** 'rɔlle
**rollè** (↓-*é*) rol'lɛ*
**Roller** 'rɔller
**Rolli** 'rɔlli
**Rolling Stones** 'rɔllin s'ton, ↑s'tons
**rollon-rolloff** rol'lɔn rol'lɔf
**Rolls-Royce** rol'rɔis, ↑-ls'r-, ↑'rɔls 'rɔis
**Rolo** 'rɔlo
**ROM** (*Rom*) 'rɔm
**Roma** 'roma
**Roma caput mundi** 'roma 'kaput 'mundi, ↑'rɔ-
**Romagna** ro'maɲɲa
**Romagnoli** romaɲ'ɲɔli
**romance** (ingl.) ro'mɛns • (fr.) ro'mans; ↑-ās • (sp.) ro'manse; ↑-θe
**romancero** roman'sɛro; ↑-nθɛ-
**romancio** ro'mantʃo
**Romanengo** roma'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**romanesco** roma'nesko
**Romania** (*-ìa*, *Ru-*, naz.) roma'nia • (*-mà-*, ling.) ro'manja
**romanico** ro'maniko
**romano** (*R-*) ro'mano
**Romanore** roma'nore
**Romanoro** roma'nɔro
**Romanov** 'rɔmanof, roma'nɔf; ro'manof; -v; ↑ra'manaf
**Romans** ro'mans
**romantico** ro'mantiko
**romanziere** roman'ʤjɛre, -ts-; -je- [TR ɛ, UML e]
**romanzo** ro'mandzo, -ts- [T ʤ, UMLR ʤ/ts]
**rombico** 'rombiko
**Rombiolo** rom'bjɔlo
**rombo** 'rombo
**rombododecaedro** rombododeka'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**romboide** rom'bɔide
**Romcaffè** (↓-*é*) rɔmkaf'fɛ*
**Romeno** ro'meno, -ɛ-
**romeno** (*ru-*) ro'mɛno
**Romeo** ro'mɛo • (ingl.) 'romeo
**Rometta** ro'metta
**romice** 'romiʧe; -ɔ-
**Romina** ro'mina
**Rommel** 'rɔmmel
**Romolo** 'rɔmolo; -o- [T ɔ/o]
**rompere** 'rompere
**rompizolle** rompidz'dzɔl-le; -ts'ts-; ↓-dz-; ↓-ts- [T ʤ/tsɔ, tso, UMLR dzɔ]
**Romualdo** romu'aldo
**Ron** 'rɔn
**Roncadelle** ronka'dɛlle
**Roncaglia** ron'kaʎʎa
**Roncegno** ron'ʧeɲɲo
**Ronchei** (*-ey*) ron'kɛi
**Ronchi** (*-co*) 'ronki
**Ronchis** 'ronkis, -ɔ-
**Ronciglione** ronʧiʎ'ʎone
**roncola** (*R-*, *-o*) 'ronkola
**Ronconi** (*-e*) ron'koni
**ronda** 'ronda
**Rondini** ron'dini, 'ro-
**rondini** (*ró-*, -e) 'rondini
**Rondissone** rondis'sone
**rondò** ron'dɔ*
**rondoni** (*-dó-*, -e) ron'doni
**ronfo** 'ronfo
**Ronga** 'ronga, -ɔ-
**Rongio** 'rondʒo, -ɔ-
**röntgen** (*R-*) 'rɛngen, -ø-, -ntgen
**röntgenterapia** ren(t)gentera'pia; ↑røn-
**ronzino** (*-ì-*, un) ron'dzino • (*ró-*, -ano) 'rondzino
**ronzio** ron'dzio
**ronzo** (*R-*) 'rondzo
**ronzone** (*R-*) ron'dzone
**rorido** 'rɔrido
**room** 'rum
**Roosevelt** 'ruzvelt; ↑'rozevɛlt
**Roppolo** 'rɔppolo
**roquefort** rok'fɔr; ↓-rt
**rosa** (*rò-*, fiore, col.) 'rɔza • (*ró-*, *-o*, rodere, prur.) 'roza. -s- [T s/z]
**Rosa** 'rɔza • *Plateau ~* pla'to ro'za°, platoro'za°
**Rosacroce** rɔza'krotʃe
**Rosalia** roza'lia
**Rosas** 'rɔzas
**rosbif** (*roast beef*) 'rɔzbif
**roscido** 'rɔʃʃido
**Rose** (ingl.) 'roz • (fr.) 'rɔz; ↑-oz • (ted.) 'rɔze; ↑-o-
**rose** (*rò-*, fiori) 'rɔze • (*ró-*, -ero) 'roze. -s- [T s/z]
**rosé** ro'ze°, -e*; -ɛ*
**Rosenberg** 'rɔzemberg; ↑'ro-
**roseo** 'rɔzeo
**roseola** ro'zɛola
**roseto** (*R-*) ro'zeto
**Rosi** 'rɔzi
**rosi** (*ró-*, -ero) 'rozi. -s- [T s/z]
**rosicchio** ro'zikkjo. -s- [T s/z]
**rosico** 'roziko. -s-; -ɔ- [T s/z]
**Rosina** ro'zina • (top.) 'rɔzina
**rosmarino** rozma'rino
**Rosny** ro'ni°
**Roso** 'rɔzo
**roso** (*-a*) 'rozo. -s- [T s/z]
**Rosola** 'rɔzola
**rosolia** rozo'lia
**rosolio** ro'zɔljo
**rosolo** 'rɔzolo; -oz-
**Rosora** ro'zɔra. -ora
**rospo** 'rɔspo
**Ross** 'rɔs
**Rossa** 'rossa
**Rossellini** rossel'lini
**Rossetti** ros'setti
**Rossi** 'rossi
**Rossignol** rossiɲ'ɲɔl
**Rossini** ros'sini
**rosso** 'rosso
**rossola** 'rossola
**rossolo** ros'sɔlo
**rosta** (*R-*) 'rɔsta
**Rostan** ros'tan
**rösti** 'røsti
**rosticceria** rostiʧʧe'ria
**rostro** 'rɔstro
**Rostropovich** (-*č*) rostro'pɔviʧ; ↑rastra-
**rosume** ro'zume. -s- [T s/z]
**Rosy** 'rɔzi
**Rota** 'rɔta
**Rotary** 'rɔtari
**Roteglia** ro'teʎʎa, -ɛ-

**roteo** (*io*) 'rɔteo
**Rothmans** 'rɔtmans, -n
**Rothschild** 'rɔtʃild
**rotofalciatrice** rɔtofaltʃa'tritʃe
**rotolo** 'rɔtolo
**rotondi** (*R-, -o*) ro'tondi
**rotore** ro'tore
**Rotosan** 'rɔtosan, ↓-zan
**Rotosport** 'rɔtospɔrt
**Rotowash** 'rɔtowɔʃ*, -oʃ*
**Rotring** 'rɔtrin(g); -o-
**rotta** (*ró-, -o, la*) 'rotta • (*rò-*, mus.) 'rɔtta
**Rotterdam** 'rɔtterdam; ↑rotter'dam
**Rottofreno** rotto'freno; -ɛ-
**rotula** 'rɔtula
**Rotzo** 'rɔtstso
**Roubaix** ru'bɛ°
**Rouen** ru'an; ↑'rwān
**rouge** 'ruʒ
**rough** 'raf
**roulette** ru'lɛt
**roulotte** ru'lɔt
**round** 'raund
**Rourke** 'rurk; ↑-ork
**Rousseau** rus'so°
**Roussel** rus'sɛl
**route** 'rut
**routine** ru'tin
**Rovasenda** rova'zɛnda
**Roveda** ro'veda, -ɛ-
**Rovegno** ro'veɲɲo
**Roveno** ro'veno, -ɛ-
**rover** (*R-*) 'rɔver, -o-
**rovere** (*R-*) 'rovere; -ɔ-
**Roveré** (*-è*) rove're*, -ɛ*
**Roveredo** rove'redo, -ɛ-
**Rovereto** (*r-*) rove'reto
**rovescio** ro'vɛʃʃo
**Rovetta** ro'vetta
**Rovigo** ro'vigo
**rovina** ro'vina
**rovo** 'rovo; -ɔ-
**Rovolon** rovo'lon, -ɔn
**Rowenta** ro'vɛnta
**rowing** 'rowin(g)
**Royal** 'rɔjal • ~ *Air Force* 'rɔja 'lɛrfɔrs, lɛr'fɔrs
**royalty** 'rɔjalti
**Roxy** 'rɔksi
**Różycki** ru'ʒitski, ↓'rodzdziki
**rozza** (*-o*) 'rodzdza • (*una*) 'rodzdza, -ɔtsts-, -otsts-, -ɔdzdz-
**rozzezza** rodz'dzetstsa
**Rozzo** 'rɔtstso, -o-, -dzdz-
**Ruanda** ru'anda
**Rubano** ru'bano
**rubano** (*-ino*) 'rubano
**rubber** 'rabber
**Rubbia** 'rubbja
**Rubens** 'rubens
**Ruberti** ru'bɛrti
**rubesco** ru'besko
**rubicondo** rubi'kondo
**Rubicone** rubi'kone
**Rubiera** ru'bjɛra; -je-
**Rubik** 'rubik
**rubino** (*-ì-*, un) ru'bino • (*rù-*, -ano) 'rubino
**Rubinstein** 'rubinstain, ↑-ʃt-
**rubizzo** ru'bitstso, -dzdz- [T dz/ts, UR ts/dz, ML ts]
**rubrica** (agenda) ru'brika, 'ru- • (mass-media) ru'brika, ↓'ru-
**Rucellai** rutʃel'lai
**ruche** 'ryʃ*
**rucola** 'rukola
**rudere** 'rudere
**Rueglio** ru'eʎʎo, -ɛ-
**Ruffia** ruf'fia
**Ruffino** ruf'fino
**Ruffré** (*-è*) ruf'fre*, -ɛ*
**rufina** (*R-, -o*) ru'fina • *La Rufina* (Tosc.) la'rufina
**Rugari** 'rugari
**rugby** 'rɛgbi, -a-; -ø-; -u-
**Ruggero** (*-ie-*) ruʤ'ʤɛro; -e-, ↓-ʤj- [TR ɛ, UML ɛ/e]
**ruggine** 'ruʤʤine
**ruggito** ruʤ'ʤito
**Ruhr** 'rur
**ruit hora** 'ruit 'ɔra, -i 'tɔ-
**rule, home** 'om 'rul; ↓'rjul; ↑'h-
**Rumelia** rume'lia; -'mɛlja
**rumine** 'rumine
**Rumor** ru'mɔr, -or, ↓'rumor
**rumore** ru'more
**run** 'ran
**runner** 'ranner
**ruolo** 'rwɔlo
**Ruosina** 'rwɔzina
**ruota** 'rwɔta
**Ruoti** (*r-*) 'rwɔti
**rupia** (*-ia*, mon.) ru'pia • (*rù-*, crosta) 'rupja
**ruscello** ruʃ'ʃɛllo
**Rusconi** rus'koni
**ruscus** 'ruskus
**rush** 'raʃ*
**Rushdie** 'raʒdi; -ʒ'di°; ↑'ruʃdi
**Ruskin** 'raskin
**Ruspoli** 'ruspoli
**Russell** 'rassel
**Russia** 'russja
**russola** (*R-, -o, -i*) 'russola
**rusticano** rusti'kano
**rustico** 'rustiko
**Rutenia** ru'tɛnja
**ruteno** ru'tɛno
**Rutherford** 'raterford, -ɔrd, -der-
**rutilo** 'rutilo
**Rutor** ru'tɔr, 'rutor
**ruvido** 'ruvido
**Ruzante** (*-zz-*) rudz'dzante; ↓-dz-
**ruzzo** 'rudzdzo, -tsts- [T dz, U dz/ts, M ts, LR ts/dz]
**ruzzolo** 'rutstsolo

# S

**s** (*S*) 'ɛsse
**S** (*small*) z'mɔl, -o-
**s.r.l.** ɛsseɛrre'ɛlle
**sa** 'sa*; -a°: ~ *tutto* sat'tut-to; sa'tu- [TR*, UM°, L*/°]
**sa'** (*sai*, vb., tosc.) 'sa°
**Saab** 'saab
**Saarinen** 'sarinen, ↓-'ri-
**sabaoth** 'sabaot, -a'ɔt
**sabato** 'sabato
**Sabato** sa'bato
**Sabaudia** sa'baudja
**sabaudo** sa'baudo
**sabbatico** (*-b-*) sab'batiko
**Sabbioneta** sabbjo'neta
**Sabia** sa'bia
**Sabin** 'sɛbin
**Sabina** sa'bina
**sablé** sa'ble°, -e*
**sabot** sa'bo*, -o°; -ɔ*
**saboto** sa'bɔto, 'sabo-
**Sabrata** 'sabrata, -'ra-
**saccaride** sak'karide
**saccarimetro** sakka'rimetro
**saccaromiceti** sakkaromi'ʧɛti
**saccarosio** sakka'rɔzjo
**Saccolongo** sakko'longo, -ɔn-
**sacculo** 'sakkulo
**sacerdote** satʃer'dɔte
**sacerdozio** satʃer'dɔtstsjo
**Sacharov** 'sakarof; -v; ↑-xaraf; ↑-'xaraf
**Sacher** 'saker; ↑-xer
**Sachs** (ingl., ted.) 'saks
**Sacile** sa'ʧile
**sacrificio** sakri'fiʧo
**sacrifico** sa'krifiko
**sacrilegio** sakri'leʤo
**sacrilego** sa'krilego
**sacroiliaco** sakroi'liako
**sacrosanto** sakro'santo
**Sadali** 'sadali
**Sadat** sa'dat
**Saddam** sad'dam
**Sade, De** de'sad, ↓-e
**Sade** (cant.) *ʃa'de°, -ɛ°, -*
**sadico** 'sadiko
**Sadoc** 'sadok. -'dɔk
**Sadoleto** sado'lɛto, -e-
**Sadoul** sa'dul
**SAEM** 'saem
**saetta** sa'etta [T e/ɛ]
**safari** sa'fari
**safena** sa'fɛna
**saffico** 'saffiko
**Safilo** 'safilo
**Sagama** 'sagama
**Sagan** sa'gan
**sagola** 'sagola
**sagoma** 'sagoma
**Sagron** sa'gron, -ɔn
**Sahara** sa'ara; ↕'saa-
**sahel** sa'ɛl, 'sael
**sahib** sa'ib. 'saib; ↑-h-
**saidico** sa'idiko
**Saigon** sai'gɔn, 'saigon
**Saint Denis** sɛnde'ni°
**Saint Étienne** sɛnte'tjɛn
**saint-honoré** sɛntono're*, -ɛ*, -e°
**Saint-Jacques** sɛn'ʒak
**Saint-Laurent, Yves** ivsɛnlo'ran; ↑-ān
**Saint Moritz** sɛm'mɔrits*; ↑-o'rits*
**Saint-Pierre** sɛm'pjɛr
**Saint-Rhémy** sɛnre'mi°
**Saint-Saëns** sen'sɛn(s); ↑sɛn'sāns
**Saint-Tropez** sɛntro'pe°, -e*, ↓san-
**Saint-Vincent** sɛnven'san; ↑-ān, ↓sanv-
**Saiwa** 'saiva
**sake** (*-è*) sa'kɛ°, -ɛ*
**Sakharov** (*-ch-*) 'sakarof, -v; ↑-xaraf
**salace** sa'latʃe
**salame** sa'lame
**salamelecco** salame'lɛkko, -e-
**Salamina** sala'mina
**salamoia** sala'mɔja
**salatoio** sala'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Salaparuta** salapa'ruta
**Salaria** sa'larja
**Salazar** sala'zar, -dz'dzar, ↓-dz-
**Salcedo** sal'ʧedo, -ɛ-

SALE - SARN



**Salem** 'salem
**Salemi** sa'lɛmi
**Salento** sa'lɛnto
**Salerno** sa'lɛrno
**salesman** 'seilzman, -lsm-, -lm-
**Saletto** sa'letto
**Salgareda** salga'reda, -ɛ-
**Salgari** 'salgari. ↑-'ga-
**salgemma** sal'ʤɛmma
**salice** (*S-*) 'saliʧe
**Saliceto** sali'ʧeto
**salicilico** sali'ʧiliko
**salico** 'saliko
**saliente** sa'ljɛnte
**saliera** sa'ljɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Salieri** sa'ljɛri; -je-
**Salietti** sa'ljetti
**salina** sa'lina
**Salinger** (ingl.) 'sɛlinʤer, 'sa-
• (ted.) 'salinger; ↑'za-
**salino** (*-i-*, -i) sa'lino
• (*sà-*, -ano) 'salino
**salis, cum grano** kum'grano 'salis; -n'g-
**Salisano** sali'zano; -s-
**saliscendi** saliʃ'ʃendi, -ɛ-
**saliva** (*la, -o*) sa'liva
**Salizzole** salits'tsole
**Salk** 'salk; 'sɔlk
**Salle** 'salle • *La ~* la'sal
**Sallie** (*-y*) 'sɛlli, -a-
**Salman** 'salman
**Salmanassar** salma'nassar. -s'sar
**salmodia** (*-ìa,* la) salmo'dia
• (*-ò-*, -ano) sal'mɔdja
**salmone** sal'mone
**Salmoneo** sal'mɔneo, -o'nɛo
**Salome** (ted.) 'salome; ↑'z-
• (ingl.) sa'lɔme; ↑-omi
**Salomè** (↓*-é*) salo'mɛ*; ↕sa'lɔme (*-e*)
**Salomé** (fr.) salo'me°
**Salomon** 'salomon, -'mon, -'mɔn
**Salomone** salo'mone
**saloon** sa'lun
**salopette** salo'pɛt
**Salorno** sa'lorno, -ɔ-
**Salsa** (*s-*) 'salsa
**salsedine** sal'sɛdine
**salsiccia** sal'siʧʧa, ↓-l'ʧ-
**salsiera** sal'sjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**salsola** 'salsola
**SALT** 'salt; ↑'sɔlt; ↑'solt
**Salt Lake City** 'soltleik 'siti, 'sɔ-, 'sa-
**salterio** sal'tɛrjo
**saltimbocca** saltim'bokka
**saltino** (*-i-*, un) sal'tino
• (*sà-*, -ano) 'saltino
**Saltrio** 'saltrjo, -io
**salubre** 'salubre. -'lu-
**Saludecio** salu'dɛʧo
**Saluggia** sa'luʤʤa
**salumeria** salume'ria
**Salussola** salus'sɔla
**Salustri** sa'lustri
**Saluzzo** sa'lutstso
**Salvador** 'salvador. ↑salva'dɔr; ↑-or
**salvadoregno** salvado'reɲɲo, -ɛ-
**Salvalaggio** salva'laʤʤo
**salvatore** (*S-*) salva'tore
**Salvatores** salva'tɔres
**Salvelox** 'salvelɔks
**Salvemini** sal'vɛmini
**Salvidio** salvi'dio, -d'd-
**salvietta** sal'vjetta
**Salvirola** salvi'rɔla
**Salvitelle** salvi'tɛlle
**Salzano** sal'tsano (cfr. *s'alzano* 'saltsano, si'a-)
**Sam** 'sɛm, -am
• (Samantha) 'sam, -ɛm
**Samant(h)a** sa'manta
**samara** 'samara
**Samaria** sa'marja, -'ria
**Samatzai** samats'tsai
**Sambonet** sambo'nɛ°, -ɛ*
**samizdat** samiz'dat
**Samoa** sa'mɔa
**Samoclevo** samo'klɛvo. -e-
**Samoggia** sa'mɔʤʤa
**Samolaco** sa'mɔlako
**Samone** sa'mone
**Samosata** sa'mɔzata, -o'za-; -s-
**samovar** samo'var
**Sampdoria** sam'dɔrja, -mp'd-; -n'd-
**Samperi** sam'pɛri
**sampi** ⟨ϡ⟩ 'sampi; sam'pi*
**Sampierdarena** (*San Pier d'A-*) sampjɛrda'rena, -'rɛ-
**Samson** 'samson; -ns-
**Samsonite** 'samsonait; -ns-
**Samuel** 'samuel, -wel
**Samuele** samu'ɛle; -'mwɛ-
**Samugheo** samu'gɛo
**samurai** samu'rai
**San Francisco** sanfran'sisko
**San Marco** sam'marko
**San Pietro** sam'pjɛtro, -je- [TR ɛ, UML e]
**Sanagens** 'sanaʤens, -ens
**Sanarica** sa'narika
**sanatoria** sana'tɔrja
**sanatrix** sa'natriks, ↓'sa-
**Sanbitter** sambit'tɛr
**Sánchez** 'santʃes, ↓-ets*; ↑-eθ
**sancta sanctorum** 'sankta sank'tɔrum, -nta san't-
**Sanctis, De** de'sanktis; -nt-
**sanculotto** sanku'lɔtto
**sandalo** 'sandalo
**Sandeman** 'sandeman
**sandhi** 'sandi; ↑-dhi
**Sandokan** 'sandokan, -'kan
**Sandron** 'sandron, -'dron, -'drɔn
**sandwich** (*S-*) 'sɛndwiʧ
**Sanfrè** (↓*-é*) san'frɛ*
**Sanfront** san'frɔnt
**Sangemini** san'ʤɛmini
**Sangineto** sanʤi'neto
**Sangiorgio** san'ʤɔrʤo. -o-
**sangiovese** sanʤo'veze. -s- [T s/z]
**Sangone** san'gone
**sangrìa** san'gria
**sanguina** (*-i-*, -gna) san'gwina
• (*sà-*, -ano) 'sangwina
**Sanguineti** sangwi'neti
**sanicola** sa'nikola
**sanidino** sani'dino
**Sanipoli** sa'nipoli
**Sanmicheli** sammi'kɛli; ↑-nm-
**Sannazaro** (*-zz-*) sannadz'dzaro, ↓-dz-
**Sannia** san'nia; 'sannja
**Sannicola** sanni'kɔla
**Sannio** 'sannjo
**Sanremo** san'rɛmo
**sans-façon** sanfa'sɔn, -on; ↑sānfa'sōn
**sans serif** (*-nser-*) san'sɛrif; ↓-e'rif
**sans-souci** (*Sans-S-*) sansu'si°
**sanscrito** 'sanskrito; ↕-s'kri-
**Sansedoni** sanse'doni, -ɔ-
**sansevieria** sanse'vjɛrja
**Sanson** 'sanson
**Sansoni** (*-e*) san'soni
**Sansovino** sanso'vino
**Sansui** san'sui
**Sant'Antonio** santan'tɔnjo
**Santal** san'tal
**Santana** san'tana
**santé** san'te°, -e*; ↑sān-
**Santena** 'santena
**Santeramo** san'tɛramo
**santificetur** santifi'ʧɛtur
**Santis, De** de'santis
**Santoli** 'santoli
**Santomenna** santo'menna. -ɛ-
**santoreggia** santo'reʤʤa
**Santorso** san'torso
**santuario** santu'arjo, -'twa-
**Santuzza** san'tutstsa
**Sanyo** 'sanjo
**Sanzan** san'dzan, -ts-
**Sanzeno** san'dzɛno
**sanzione** san'tsjone
**Sao** 'sao
**Sapegno** sa'peɲɲo
**sapere** sa'pere • *saper(e) scrivere* saper(e)s'krivere
**Sapia** 'sapja, -'pia
**sapido** 'sapido
**sapiente** sa'pjɛnte
**sapienza** (*S-*) sa'pjɛntsa
**Sapir** sa'pir, 'sɛpir
**sapone** sa'pone
**sapore** sa'pore
**Sapore** sa'pore, 'sa-
**Sapori** sa'pori; -ɔ-
**Sappada** sap'pada
**saprofago** sa'prɔfago
**saprofita** sa'prɔfita
**saraceno** sara'ʧeno
**Saragat** 'saragat
**sarago** 'sarago
**Saragozza** sara'gɔtstsa; -o-
**Sarajevo** sara'jɛvo; ↑'saraje-
**Sarasate** sara'zate; ↑-s-
**Sarasin** sara'zin
**Sarastro** sa'rastro; ↑z-
**Saratoga** sara'tɔga
**Sarcedo** sar'ʧedo, -ɛ-
**sarcina** (*-i-*, chim.) sar'ʧina
• (*sà-*, biol., lett.) 'sarʧina
**sarcite** sar'ʧite
**sarcofago** sar'kɔfago
**sarcoma** sar'kɔma
**Sarconi** sar'koni
**sarcosoma** sarko'sɔma; -z-
**Sardanapalo** sardana'palo
**Sardara** 'sardara
**Sardegna** sar'deɲɲa
**sardina** sar'dina
**sardonico** sar'dɔniko
**Saredo** sa'redo, -ɛ-
**Sarego** sa'rɛgo
**Sarezzo** sa'retstso. -ɛ-
**saria** (sarei, -rebbe) sa'ria
**Saridon** 'saridon, -'dɔn
**Sarmato** 'sarmato
**Sarmede** 'sarmede
**Sarmego** sar'mego. -ɛ-.

ˈsarme-
**Sarnico** ˈsarniko
**Sarnoniko** sarˈnɔniko
**Saronno** (*-i, -e*) saˈrɔnno
**Sarpedone** sarˈpɛdone, -eˈdo-
**Sarroch** sarˈrɔk
**Sarsina** ˈsarsina
**Sarteano** sarteˈano
**Sartena** (*-e*) sarˈtɛna
**sartia** ˈsartja, -ˈtia
**Sartori** sarˈtori, -ɔ-
**sartorio** sarˈtɔrjo
**Sartre** ˈsartr
**sashimi** saʃˈʃimi
**Sassari** ˈsassari
**sassella** sasˈsɛlla
**Sassetta** sasˈsetta
**sassifraga** sasˈsifraga
**Sassinoro** sassiˈnɔro
**Sassofeltrio** sassoˈfɛltrjo, -e-, -io
**sassofono** sasˈsɔfono
**sassofrasso** sassoˈfrasso
**Sassoli** sasˈsɔli, ˈsasso-
**sassoni** (*-ó-*, massi) sasˈsoni • (*sà-*, etn.) ˈsassoni; ↕-ˈso-
**Sassonia** sasˈsɔnja
**sassoso** sasˈsozo. -s- [T s/z]
**Sassuolo** sasˈswɔlo
**SAT** ˈsat
**Satana** (*s-*) ˈsatana • *vade retro ~!* ˈvade ˈrɛtro ˈsatana
**satanico** saˈtaniko
**Satanik** saˈtanik
**satellite** saˈtɛllite
**satem** ˈsatem
**Satie** saˈti°, -i*
**satin** saˈtɛn
**satino** saˈtino
**satira** (*-o*) ˈsatira
**satiriasi** satiˈriazi
**satirico** saˈtiriko
**Satiricon** (*-tyr-*) saˈtirikon
**satollo** saˈtollo
**satori** saˈtɔri
**satrapo** ˈsatrapo; ↕-ˈtra-
**satsuma** satsˈtsuma
**saturo** (*-a, io*) ˈsaturo
**Sauber** ˈsauber
**sauce** ˈsos, -ɔ-
**saudade** sauˈdade, ↑-adʒi
**Saul** ˈsaul; ↕saˈul
**sauna** ˈsauna
**Sauris** ˈsauris
**Saussure** sosˈsyr, soˈs-, ↓-ur; ↓sau-
**sauté** soˈte°, -e*
**Sautet** soˈtɛ°
**Sauvignon** soviɲˈɲon, -ɔn; ↑-õn, ↓sa-
**Sauze d'Oulx** ˈsautstse ˈdulks, -dzdz-, ˈsoz
**savarin** savaˈrɛn
**Savelli** saˈvɛlli
**Savena** ˈsavena; -ˈve-; -ˈvɛ-
**Saverio** saˈvɛrjo
**Saverne** saˈvɛrn
**Savett** saˈvɛt
**Saviore** saˈvjore
**Savoca** ˈsavoka
**Savogna** saˈvoɲɲa; -ɔ-
**Savoia** saˈvɔja
**savoiardo** savoˈjardo
**savoir-faire** savwarˈfɛr
**savoir-vivre** savwarˈvivr
**Savona** saˈvona
**Savonarola** savonaˈrɔla
**savorra** saˈvɔrra; -o-
**Savoy** saˈvɔi
**sax** (*S-*) ˈsaks
**saxhorn** sakˈsɔrn
**saxofono** sakˈsɔfono
**sayonara** sajoˈnara
**sazio** ˈsatstsjo
**sbadigliella** zbadiʎˈʎɛlla; ↓-ʎj-
**sbadiglio** (*-dì-*) zbaˈdiʎʎo • (*-ìo*) zbadiʎˈʎio
**sbaglio** zˈbaʎʎo
**sbalzo** zˈbaltso
**sbaraglino** (*-ì-*, lo) zbaraʎˈʎino • (*-rà-*, -ano) zbaˈraʎʎino
**sbarazzati** (-o) zbaratsˈtsati • (*-rà-*, + -ti) zbaˈratstsati
**sbarazzino** (*-ì-*, lo) zbaratsˈtsino • (*-rà-*, -ano) zbaˈratstsino
**Sbarbaro** zˈbarbaro
**sbattere** zˈbattere
**sbellico** zˈbɛlliko. ↑-elˈli-
**sbendo** zˈbɛndo, -e- [TUM e/ɛ, LR ɛ/e]
**sberleffo** zberˈlɛffo, -e- [U e/ɛ]
**sbevazzo** zbeˈvatstso
**sbieco** zˈbjɛko, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**sbiello** zˈbjɛllo
**sbietto** zˈbjetto
**sbilenco** zbiˈlenko. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**sbizzarrisce** zbidzdzarˈriʃʃe; ↓-r-
**sbizzisce** zbidzˈdziʃʃe
**sboccio** zˈbɔʧʧo
**sbocco** zˈbokko
**sboffo** zˈbɔffo
**sbornia** zˈbɔrnja
**sborro** zˈbɔrro. -o-
**sbotto** zˈbɔtto
**sbozzacchisce** zbodzdzakˈkiʃʃe. -tsts- [T ts/dz]
**sbozzimo** zˈbɔdzdzimo
**sbozzino** (*-ì-*, lo) zbɔtsˈtsino • (*-ò-*, -ano) zˈbɔtstsino
**sbozzo** zˈbɔtstso
**Sbragia** zˈbraʤa
**sbraitio** zbraiˈtio
**sbraito** zˈbraito
**sbrecco** zˈbrekko
**sbrendolo** zˈbrɛndolo, -e- [TUML ɛ/e, R e/ɛ]
**sbriciolo** zˈbriʧolo
**sbrinz** (*S-*) zˈbrints
**sbrodolo** zˈbrɔdolo
**sbroglio** zˈbrɔʎʎo
**sbronza** zˈbrondza. -ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**sbuzzo** zˈbudzdzo, -tsts-
**scacchiera** skakˈkjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**scaccino** (*-à-*, -iano) sˈkatʧʧino • (*-ì-*, lo) skatʃˈʧino
**scadere** skaˈdere
**scafoide** skaˈfɔide
**scafopodi** skaˈfɔpodi
**scaglio** sˈkaʎʎo
**scagliola** skaʎˈʎɔla
**Scagnello** skaɲˈɲɛllo
**scagnozzo** skaɲˈɲɔtstso
**scalcino** (*-à-*, -iano) sˈkalʧino • (*-ì-*, io) skalˈʧino
**Scalea** skaˈlɛa
**Scalenghe** skaˈlenge, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**scaleno** skaˈlɛno
**scaleo** skaˈlɛo
**scalera** skaˈlɛra
**Scalfaro** (*-i*) sˈkalfaro
**scaligero** skaˈlidʒero
**scalino** (*-ì-*, uno) skaˈlino • (*-à-*, -ano) sˈkalino
**scalmana** skalˈmana, sˈka-
**scalogna** (*-o*) skaˈloɲɲa; -ɔ- [TUM o, LR o/ɔ]
**scaloppa** skaˈlɔppa
**scalpito** sˈkalpito
**scalpore** skalˈpore
**scalzo** sˈkaltso
**scambievole** skamˈbjevole
**scamone** skaˈmone
**scamorza** skaˈmɔrtsa
**scamoscio** skaˈmɔʃʃo, -o- [T ɔ/o, UMLR o/ɔ]
**scamozza** skaˈmɔtstsa, -o- [TUM ɔ/o, LR o/ɔ]
**scampano** (*-pà-*, io) skamˈpano • (*scà-*, -ino) sˈkampano
**Scampitella** skampiˈtɛlla
**scampolo** sˈkampolo
**scancio** skanˈʧio
**scandalizzo** skandaˈlidzdzo
**scandalo** sˈkandalo
**scandinavo** skanˈdinavo. ↑-ˈnavo
**scandio** sˈkandjo
**scandola** sˈkandola
**scannello** skanˈnɛllo
**scanner** sˈkanner, -ɛn-
**scantono** skanˈtono
**Scanzo** sˈkantso
**scapece** skaˈpeʧe
**scapezzo** skaˈpetstso
**scapito** sˈkapito
**scapola** (*-o*) sˈkapola
**Scapoli** sˈkapoli
**scappatoia** skappaˈtoja, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Scappino** skapˈpino
**scappino** (*-ano*) sˈkappino
**scarabeo** skaraˈbɛo
**scarcero** sˈkarʧero
**Scarcia** sˈkarʧa, -ˈʧia
**scardino** sˈkardino
**scardola** sˈkardola
**Scaria** sˈkarja
**scarifico** skaˈrifiko
**Scarlatti** skarˈlatti
**scarogno** skaˈroɲɲo; -ɔ- [TUM o, LR o/ɔ]
**scarola** skaˈrɔla
**Scarperia** skarpeˈria
**Scarpetta** (*s-*) skarˈpetta
**Scarpia** sˈkarpja
**scarpiccio** (*-io,* lo) skarpitʃˈʧio • (*-pì-*, io) skarˈpitʃʧo
**scarpiera** skarˈpjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**scarpino** (*io*) skarˈpino
**scartabello** skartaˈbɛllo
**scartoffia** skarˈtɔffja
**scaso** sˈkazo. -s- [T s/z]
**scassino** (*io*) sˈkassino. ↑-sˈsi- • (*-ano*) sˈkassino
**scasso** sˈkasso
**scateno** skaˈteno
**Scatizzi** skaˈtitstsi
**scatola** sˈkatola
**scattering** sˈkɛtterin(g), -a-
**scattino** (*-à-*, -ano) sˈkattino • (*-ì-*, uno) skatˈtino
**scavezzo** skaˈvetstso
**scavino** (*-ì-*, -i) skaˈvino • (*-à-*, -ano) sˈkavino
**scavizzolo** skaˈvitstsolo
**scazonte** skadzˈdzonte, ↓-dz-
**scazontico** skadzˈdzɔntiko, -o-, ↓-dz-
**scazzone** skatsˈtsone

**scegliere** *ˈʃeʎʎere; -ɛʎ-
**sceicco** *ʃeˈikko
**Scelba** *ˈʃɛlba, -e-
**scelgo** *ˈʃɛlgo; -ɛ-
**scelta** (*-o*) *ˈʃɛlta; -ɛ-
**scemenza** *ʃeˈmɛntsa; -e-
**scemo** (*-ano*) *ˈʃemo; -ɛ-
• (*uno*) *ˈʃemo
**scempio** *ˈʃempjo
**scena** (*S-*) *ˈʃɛna [L ɛ/e]
**scenario** *ʃeˈnarjo
**scendere** *ˈʃendere, -ɛn- [TULR e/ɛ, M ɛ/e]
**scendiletto** *ʃendiˈlɛtto, *ʃɛ-
**scenico** *ˈʃɛniko
**scentrato** *ʃenˈtrato; stʃ-
**scentro** *ˈʃɛntro, -e-; sˈtʃ- [T ɛ, UMLR e]
**sceratrice** *ʃeraˈtritʃe; stʃ-
**scernere** *ˈʃɛrnere
**Scerni** *ˈʃɛrni
**scerpo** *ˈʃɛrpo, -e-
**scervello** *ʃerˈvɛllo; stʃ-
**scettico** *ˈʃɛttiko
**scettro** *ˈʃɛttro, -e- [T ɛ/e, UM e/ɛ, LR e]
**scevero** *ˈʃevero, -ɛv- [TUM e/ɛ, LR ɛ/e]
**Scevola** *ˈʃevola. -ɛ- [TU e/ɛ, MLR e]
**scevro** *ˈʃevro, -ɛ- [TUM e/ɛ, LR ɛ/e]
**Schaunard** *ʃoˈnar
**Scheckter** *ˈʃɛkter
**scheda** sˈkɛda
**schedule** sˈkɛdjul, -ʤul
**scheggia** (*S-*) sˈkeʤʤa
**scheletrico** skeˈlɛtriko
**scheletro** sˈkɛletro, -e- [T ɛ, UMLR e]
**Schelling** *ˈʃɛllin(g)
**schema** sˈkɛma
**scherma** sˈkerma, -ɛ- [TMR e/ɛ, UL e]
**schermo** sˈkermo; -ɛ- [T e/ɛ]
**schermografia** skermograˈfia; -ɛr-
**scherno** sˈkerno; -ɛ- [T e/ɛ]
**scherzo** sˈkertso; -ɛ- [UL e/ɛ]
**schettino** sˈkɛttino
**schiaffino** (*-à-*, -ano) sˈkjaffino
• (*-i-*, -etto) skjafˈfino
**schiamazzi** skjaˈmatstsi, ↓-mˈm-
**Schiavon** skjaˈvon, -ɔn
**Schiavonia** skjaˈvɔnja. -oˈnia
**schiena** sˈkjɛna, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**schiera** sˈkjɛra; -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**schietto** sˈkjɛtto, -je- [T ɛ/e, UM e, LR e/ɛ]
**Schifano** skiˈfano
**schifano** (*-ino*) sˈkifano
**Schiller** *ˈʃiller
**Schilling** *ˈʃillin(g)
**Schilpario** skilˈparjo
**schiocco** sˈkjɔkko
**schioppo** sˈkjɔppo [UM ɔ/o]
**schiribizzo** skiriˈbitstso. -dzdz- [T dz/ts, ULR ts/dz, M ts]
**schiumarola** skjumaˈrɔla
**schiuso** sˈkjuzo. -s- [T s/z]
**Schivenoglia** skiveˈnɔʎʎa
**schizofrenia** skitstsofreˈnia. -dzdz-, ↓-ts-, ↓-dz-
**schizofrenico** skitstsoˈfrɛniko. -dzdz-, ↓-ts-, ↓-dz-
**schizoide** skitsˈtsɔide. -dzˈdz-
**schizzinoso** skitstsiˈnozo. -s- [T s/z]
**schizzo** sˈkitstso
**Schlegel** ʃˈlɛgel; ↑-eg-; ʒ-
**Schlesinger** (ingl.) ʃˈlɛzinʤer; ʒ-
• (ted.) ʃˈlɛzinger, ↓-nʤ-; ↑-ez-; ʒ-
**Schliemann** ʃˈliman; ʒ-
**Schmidt** ʃˈmit, ʒ-
**schnaps** zˈnaps; ↑ʃˈn-; ʒ-
**schnauzer** zˈnautstser, ↑ʃ-; ʒ-
**Schneider** ʃˈnaider; ʒ-
**Schnitzler** ʃˈnitsler; ʒ-
**schola cantorum** sˈkɔla kanˈtɔrum
**scholar** sˈkɔlar
**Scholl's** *ˈʃɔls, -o-, -l
**Schönberg** *ˈʃømbɛrg
**schooner** sˈkuner
**Schopenhauer** *ʃope'nawer
**Schröder** ʃˈrøder, -ɛd-; ʒ-
**Schubert** *ˈʃubert
**Schultz** *ˈʃults
**Schumacher** *ʃuˈmaker; ↑-xer
**Schumann** *ˈʃuman
**Schumpeter** *ʃumˈpɛter; ↑-et-
**schuss** *ˈʃus
**schützen** *ˈʃytstsen
**schwa** (*ə*) *ˈʃwa*, ʃˈva*; ↕*ʃeˈva*
**Schwartz** ʃˈvarts; ʒ-
**Schwarzkopf** ʃˈvartskɔpf, -ɔf
**Schwartzenegger** ʃvartseˈnɛgger; ʒ-
**Schweppes** *ˈʃwɛps
**Schygulla** *ʃiˈgulla
**sci** *ˈʃi*: *lo ~ nautico* loʃʃinˈnautiko
**scia** (*-o, la*) *ˈʃia
**scià** *ˈʃa*
**sciabecco** *ʃaˈbekko
**sciabola** *ˈʃabola
**sciacquiamo** *ʃakˈkwjamo, -kwiˈa-
**sciacquo** *ˈʃakkwo; -uo
**scialacquo** *ʃaˈlakkwo; -uo
**scialle** *ˈʃalle
**Scialoja** *ʃaˈlɔja
**scialosi** *ʃaˈlɔzi, ↓-o-
**sciamano** (*-ià-*, -ino) *ˈʃamano
• (*-mà-*, lo) *ʃaˈmano
**sciamato** *ʃaˈmato
**sciame** *ˈʃame
**sciamito** *ˈʃamito; -ˈmi-
**sciamma** (*-à*) *ˈʃamma; ↑-ˈma*
**sciancato** *ʃanˈkato
**sciapido** *ˈʃapido
**sciapito** *ʃaˈpito
**sciare** *ʃiˈare
**sciarada** *ʃaˈrada
**Sciar(r)one** *ʃa(r)ˈrone
**sciartrosa** *ʃarˈtroza, -s- [T z/s]
**Sciascia** *ˈʃaʃʃa
**sciatalgia** *ʃatalˈʤia
**sciatico** *ˈʃatiko
**sciato** *ʃiˈato
**Sciato** *ˈʃiato, ↓*ˈʃa-
**sciatore** *ʃiaˈtore
**sciatto** *ˈʃatto
**sciatteria** *ʃatteˈria
**scicchería** *ʃikkeˈria
**science fiction** ˈsajens ˈfikʃon
**sciente** *ˈʃɛnte; ↑*ʃiˈɛ-
**scientifico** *ʃenˈtifiko, ↓*ʃen-
**scienza** *ˈʃɛntsa, ↓*ˈʃj-
**Sciesa** *ˈʃɛza, -e-
**scifozoi** *ʃifodzˈdzɔi, ↓-dz-
**sciita** *ʃiˈita; ↓*ˈʃita
**scilecca** *ʃiˈlekka; -ɛ-
**Sciliar** *ʃiˈljar, *ˈʃi-
**scilinguagnolo** *ʃilinˈgwaɲɲolo
**scimmiesco** *ʃimˈmjesko
**scimpanzè** (*-é*) *ʃimpanˈtsɛ*. -e* [T e/ɛ, UMLR ɛ/e]
**scindere** *ˈʃindere
**scingere** *ˈʃinʤere; sˈtʃ-
**scintigrafia** *ʃintigraˈfia
**scio** *ˈʃio
**sciò!** *ˈʃɔ*, -ɔ°, -o*, -o°
**sciocco** *ˈʃɔkko
**sciogliere** *ˈʃɔʎʎere
**scioglilingua** *ʃɔʎʎiˈlingwa
**sciolgo** *ˈʃɔlgo
**sciolina** *ʃioˈlina
**sciolta** (*-o*) *ˈʃɔlta
**Sciolze** *ʃɔltse
**sciopero** *ˈʃɔpero [T ɔ/o]
**sciorino** *ʃoˈrino
**sciovia** *ʃioˈvia
**Scipione** *ʃiˈpjone
**scirocco** *ʃiˈrɔkko
**sciroppo** *ʃiˈrɔppo
**scismatico** *ʃizˈmatiko
**scissile** *ˈʃissile
**sciupino** (*-i-*, io) *ʃuˈpino
• (*-ù-*, -ano) *ˈʃupino
**sciupio** *ʃuˈpio
**sciuridi** *ˈʃuridi; ↑*ʃiˈu-
**sciusciulio** (*-io*) *ʃuʃʃuˈlio
• (*-ùl-*) *ʃuʃˈʃuljo
**scivolo** *ˈʃivolo
**Sclafani** sˈklafani
**sclerenchima** skleˈrɛnkima; -enˈki-
**scleroma** skleˈrɔma
**sclerometria** sklɛromeˈtria
**sclerosi** (*-ò-*, la) skleˈrɔzi, ↓-o-, sˈklɛro-
• (*-ò-*, tu) skleˈrɔzi
• (*-ó-*, sono) skleˈrozi. -s- [T s/z]
**scleroterapia** sklɛroteraˈpia
**sclerotica** skleˈrɔtika
**Scò** sˈkɔ*
**scoccino** (*-ò-*, -iano) sˈkɔʧʧino
• (*-ì-*, scotch) skoʧˈʧino
**scoccio** sˈkɔʧʧo
**scocco** (*-a*) sˈkɔkko, -o- [T ɔ/o]
**scodella** skoˈdɛlla
**scodellino** (*-ì-*, -i) skodelˈlino
• (*-è-*, -ano) skoˈdɛllino
**scodinzolo** skoˈdintsolo
**scogliera** skoʎˈʎɛra; -e- [TR ɛ, UML e]
**scoglio** (*-a*) sˈkɔʎʎo
**scoiattolo** skoˈjattolo
**Scola** sˈkɔla
**scolastico** (*-a*) skoˈlastiko
**scolio** (*-io*) skoˈlio
• (*scò-*, canto, chiosa) sˈkɔljo
**scoliosi** skoˈljɔzi, ↓-ozi, ↓-ʎˈʎ-
**scollego** skolˈlego, -ɛ- [T e/ɛ, UMLR ɛ/e]
**scollo** sˈkɔllo

**scolo** s'kolo
**scolopendra** skolo'pɛndra
**scolopio** sko'lɔpjo
**scoloro** sko'loro
**scolta** s'kɔlta. -o-
**scombridi** s'kombridi, -ɔ-
**scommesso** skom'messo
**scommettere** skom'mettere [T e/ɛ]
**scompiglio** (*-pì-*) skom'piʎʎo
• (*-ìo*) skompiʎ'ʎio
**sconcio** s'kontʃo
**scone** s'kɔn, -on
**sconforto** skon'fɔrto
**sconnesso** skon'nesso. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**sconnettere** skon'nettere. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**sconto** s'konto
**scontrino** (*-ì-*, -i) skon'trino
• (*-ón-*, -ano) s'kontrino
**scontro** s'kontro
**sconvolto** skon'vɔlto
**scoop** s'kup
**scooter** s'kuter
**Scopa** (*-as*) s'kɔpa; -o-
**scopa** (*S-*) s'kopa
**Scopello** sko'pɛllo
**scoperto** sko'pɛrto
**scopino** (*-ì-*, -i) sko'pino
• (*scó-*, -ano) s'kopino
**scopo** (*-ò-*, lo) s'kɔpo
• (*-ó-*, io) s'kopo
**scoppio** (*lo, io*) s'kɔppjo; -o- [T ɔ/o, ULR ɔ, M o/ɔ]
• (spaio, separo) s'kɔppjo, -o- [TML o/ɔ, U ɔ/o, R ɔ]
**scoppola** s'kɔppola
**scopro** s'kɔpro
**scorbutico** skor'butiko
**scorbuto** s'kɔrbuto. -or'bu-
**scorciatoia** skortʃa'toja, -ɔj- [TU o, MLR o/ɔ]
**scorcio** s'kortʃo
**scordar di me, non ti** nontiskor'dar di'me*
**Scordia** skor'dia
**score** s'kɔr
**scorfano** s'kɔrfano
**scorgere** s'kɔrʤere, -o- [TR ɔ, UML o]
**scorie** s'kɔrje
**scorno** s'kɔrno
**scorpena** skor'pɛna, s'kɔrpe-; -or'pe-
**scorpione** skor'pjone
**scorporo** s'kɔrporo
**scorrazzo** skor'ratstso, ↓-o'ra-
**scorrere** s'korrere
**Scorsese** skor'seze, -se [T z/s]
**scorsi** (*-rgere*) s'kɔrsi, -o- [TR ɔ, UML o]
• (*-rrere, -o*) s'korsi
**scorsoio** skor'sojo, -ɔj- [TU o, MLR o/ɔ]
**scorta** (*la, -o,* scortare) s'kɔrta; -o- [MR ɔ/o]
• (*-o,* scorgere) s'kɔrta, -o- [TR ɔ, UML o]
**scortese** skor'teze; -s-
**scortesia** skorte'zia; -s-
**scortico** s'kortiko, -ɔ- [TU o/ɔ, MLR ɔ/o]
**scortino** (*-ì-*, io) skor'tino
• (*-ò-*, -ano) s'kɔrtino
**scorza** s'kɔrtsa. -dz- [T dz/ts, UML ts, R ts/dz]
**scorzonera** skɔrtso'nera. -dz-; -ɛ- [T dz/ts, UML ts, R ts/dz]
**scorzoneria** skortsone'ria. -dz-
**scoscendere** skoʃ'ʃendere, -ɛn- [TULR e/ɛ, M ɛ/e]
**scosceso** skoʃ'ʃezo. -s- [T s/z]
**scossa** s'kɔssa
**scosto** s'kɔsto
**scotano** s'kɔtano
**scotch** s'kɔtʃ
**Scotch Brite** s'kɔtʃ 'brait
**Scotellaro** skotel'laro
**scotenno** sko'tenno
**scotico** s'kotiko; -ɔ- [T ɔ/o]
**Scotland Yard** s'kɔtlan 'djard, -nd 'ja-
**scotola** s'kɔtola
**scotoma** sko'tɔma
**Scott** s'kɔt
**Scottex** s'kɔtteks
**scotti** (*S-*) s'kɔtti
**scout** s'kaut
**scoutismo** skau'tizmo
**scovo** s'kovo; -ɔ-
**scovolo** s'kovolo
**Scozia** (*s-*) s'kɔtstsja
**scozzese** skots'tseze. -s- [T s/z]
**scozzo** s'kɔtstso
**Scrabble** s'krabbol, -ɛb-
**scratch** s'krɛtʃ; -a-
**scredito** s'kredito, -ɛ- [TUMLR e]
**screen** s'krin
**screening** s'krinin(g)
**scremo** s'krɛmo
**screpolo** s'krɛpolo, -e- [TULR ɛ/e, M ɛ]
**screzio** s'krɛtstsjo
**scricchiolo** s'krikkjolo
**scricciolo** s'kriʧʧolo
**scrimolo** s'krimolo
**scripta manent** s'kripta 'manent
**scrittoio** skrit'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**scrivano** (*-à-*, uno, *S-*) skri'vano
• (*-ì-*, -ono) s'krivano
**scrivere** s'krivere
**Scrivia** s'krivja
**scrocchio** s'krɔkkjo
**scrocco** s'krɔkko
**scrofa** s'krɔfa; -o- [T ɔ, UMLR ɔ/o]
**Scrofani** s'krɔfani
**Scrofano** skrɔ'fano
**scrofola** s'krɔfola; -o- [T ɔ, U ɔ/o, MR o/ɔ]
**scroll** s'krɔl
**scrollo** s'krɔllo [UM ɔ/o]
**scroscio** s'krɔʃʃo; -o-
**scrosto** s'krɔsto; -o- [UL ɔ/o]
**scroto** s'krɔto
**scrub** s'krub
**scrupolo** s'krupolo
**scrutini** (↕*-î,* ↕*-i',* ↕*-ii,* -io) skru'tini; ↕-ii
• (*tu*) skru'tini
**SCSI** s'kazi
**scud** s'kud, -ad
**scudetto** sku'detto
**scudiero** sku'djɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**scugnizzo** skuɲ'nitstso
**sculetto** sku'letto
**scultori** (*-tó-*, -e) skul'tori
• (*-tò-*, ↕*-î,* ↕*-i',* ↕*-ii,* -io) skul'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**scuoio** s'kwɔjo
**scuola** s'kwɔla
**scuolabus** s'kwɔlabus; -ɔla'bus
**scuotere** s'kwɔtere
**scuotimento** skwoti'mento, sko-
**scuotipaglia** skwɔti'paʎʎa
**scuoto** s'kwɔto
**Scurcola** s'kurkola
**Scurelle** sku'rɛlle
**scurrile** skur'rile
**Scurzolengo** skurtso'lengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**scusa** s'kuza
**Scutari** (top., cogn.) s'kutari
**scutica** s'kutika
**scutrettolo** sku'trettolo, -ɛ-
**sdebito** z'debito, -ɛ- [UL e/ɛ]
**sdegno** z'deɲɲo
**sdento** z'dɛnto
**sdipano** zdi'pano
**sdogo** (*io*) z'dɔgo. -o- [TUR o/ɔ, ML ɔ]
**sdoppio** z'doppjo
**sdraio** z'drajo
**sdrucciolo** z'druʧʧolo
**se** (cong.) se*, se°: ~ *vuoi* sev'vwɔi, se'v-, ~ *mai* sem'mai, se'mai, ~ *no* (*nò*) sen'nɔ*, se'nɔ*, ~ *non che* sennon'ke*, seno- [T*/°, UMLR*]
**se** (pron.) se°: ~ *ne va* sene'va*; -a°
**se** (*così*, avv., cong. ant) 'se*
**sé** (↓*sè,* ↓*sĕ*) 'se*: *sé stesso* (inutile e complicato *se st-*) ses'tesso
**se'** (*sei*, vb. tosc., pop., poet.) sɛ°
**Sean** *'ʃɔn, -o-; ↓'sin
**SEAT** 'sɛat
**Seattle** si'attol, si'ɛ-
**sebaceo** se'baʧeo
**Sebastiano** sebas'tjano
**sebbene** seb'bɛne
**Sebenico** sebe'niko
**sebo** 'sɛbo
**Seborga** se'borga
**seborrea** sebor'rɛa
**secchi** (*-io*) 'sekki (-kjo)
• (*-o*) 'sekki
**secernere** se'ʧɛrnere
**secessione** seʧes'sjone
**seco** (*-é-*, con sé) 'seko
• (*-è-*, io) 'sɛko
**secolo** 'sɛkolo
**secondo** (*S-*) se'kondo
**secret, top** tɔp'sikret
**secrétaire** sekre'tɛr
**secreto** (secern.) se'krɛto; -et- [TU ɛ/e, MLR ɛ]
• (segreto) se'kreto, -ɛt-
**Sector** 'sɛktor
**security** se'kuriti; ↑-kju-
**Sedan** se'dan
**sedano** (*il*) 'sɛdano
• (*-ino*) 'sɛdano, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**sede** 'sɛde, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Sede** 'sɛde; -e-
**sedere** se'dere
**sedia** 'sɛdja, ↓*'s-
**sedicesimo** sedi'ʧɛzimo, -ez-, -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**sedici** 'sediʧi
• ~ *anni* 'sedi'ʧanni, 'sediʧi 'a-
• ~ *ore* 'sediʧi 'ore, sedi'ʧore

**Sedigito** se'didʒito
**Sedico** 'sɛdiko. -e-
**sedile** se'dile
**Sedilo** 'sɛdilo
**Sedini** 'sɛdini
**sedulo** 'sɛdulo
**Sefro** 'sɛfro
**sega** 'sega
**segala** (*la -e, -la*) 'segala; -ɛ-
**Segala** (*-gà-*) se'gala
**Segariu** sega'riu
**Segesta** se'dʒɛsta
**seggio** 'sɛdʒdʒo, -e- [T ɛ, UMLR e/ɛ]
**seggiola** 'sɛdʒdʒola, -e- [TUR ɛ, M e/ɛ, L ɛ/e]
**seggo** 'sɛggo, -e- [T ɛ, ULR e/ɛ, M e]
**segmento** seg'mento; ↓-m'm-
**segnaletica** seɲɲa'letika
**segnali** (*-à-, -e*) seɲ'ɲali • (*sé-, + li*) 'seɲɲali
**Segneri** 'seɲɲeri, -ɛɲ-
**segnico** 'seɲɲiko
**segno** 'seɲɲo
**segolo** 'segolo
**Segovia** se'gɔvja
**Segre** 'sɛgre
**segrego** 'sɛgrego; se'grɛ-
**segreto** (*-a*) se'greto, -ɛt- [TL e/ɛ, UMR e]
**seguiamo** se'gwjamo
**seguito** (*-i-*, ho) se'gwito • (*sé-*, il, io) 'segwito, -ɛ- [TUMR e, L e/ɛ]
**seguo** 'segwo, -ɛ-; -uo [TUMR e, L e/ɛ]
**sei** (*tu, 6, SEI*) 'sei
**Seicelle** sei'tʃɛlle
**seicento** sei'tʃɛnto
**seienne** se'jɛnne
**Seiko** 'sɛiko
**seimila** sei'mila
**Sékou Touré** sekutu're°, -e*, -ɛ*
**Selargius** se'lardʒus
**selce** 'seltʃe
**Selci** 'seltʃi
**Sele** 'sɛle
**Sèleco** 'sɛleko
**Selegas** 'sɛlegas
**selene** (*S-*) se'lɛne
**selenio** se'lɛnjo
**self-control** sɛlf'kɔntrol, ↑-kon'trɔl
**self-made man** sɛlf'meid 'mɛn
**self-service** sɛlf'sɛrvis, sɛl'sɛ-
**sella** (*S-*) 'sɛlla
**Sellerio** sel'lɛrjo
**Sellero** (*-i*) 'sɛllero
**Sellers** 'sɛllers, -er
**Sellia** sel'lia
**Sellier** sel'lje°, 'sɛlljer
**sellino** (*-i-*, -i) sel'lino • (*sè-*, -ano) 'sɛllino
**selva** (*S-*) 'selva, -ɛ-
**selvaggina** selvadʒ'dʒina
**selvatico** sel'vatiko
**Selvena** sel'vena, -ɛn-
**selz** (*-tz*) 'sɛlts
**Sem** 'sɛm
**sema** 'sɛma
**semaforo** se'maforo
**semainier** seme'nje°
**semantema** seman'tɛma
**semantica** se'mantika
**sembro** 'sembro
**seme** 'seme
**semeiotica** seme'jɔtika
**semel** 'sɛmel • ~ *in anno licet insanire* 'sɛmel i'nanno 'litʃet insa'nire, -e li'n-, -e ti-
**Semele** 'sɛmele; se'mɛ-; ↕seme'lɛ* (↕*-è*)
**semema** se'mɛma
**sementa** (*-e, -o*) se'menta, -ɛ- [TU e/ɛ, MLR ɛ/e]
**semenza** se'mentsa, -e- [TUMLR ɛ/e]
**Semestene** se'mɛstene
**semestre** se'mɛstre
**semi** (*sé-*, -e) 'semi • (*sè-*, -a) 'sɛma
**semiasse** semi'asse
**semico** 'sɛmiko
**semicrono** semi'krɔno
**semicupo** semi'kupo
**semidio** semi'dio, -d'd-
**semidotto** semi'dɔtto
**semiinfermo** semin'fermo, -ii-
**semina** (*sé-*, la) 'semina
**semine** (*-mì-*, le) se'mine
**semini** (*-mì-*, i) se'mini • (*sé-*, tu) 'semini [T /-'mi-]
**semiologia** semjolo'dʒia
**semiopaco** semio'pako
**semioscuro** semios'kuro
**semiosi** se'mjɔzi, ↓-o-
**semiotica** se'mjɔtika
**Semiramide** semi'ramide
**Semiramis** semi'ramis; -'mis
**semisecco** semi'sekko
**semiserio** semi'sɛrjo
**semita** (*-mì-*, -i) se'mita • (*sè-*, una) 'sɛmita
**semmai** sem'mai
**semo** (siamo) 'semo, -ɛ-
**semola** 'semola
**semovente** semo'vɛnte
**Sempione** sem'pjone
**sempiterno** sempi'tɛrno
**semplice** 'semplitʃe
**sempliciotto** sempli'tʃɔtto
**sempre** 'sɛmpre • ~ *che* sɛmpre'ke*, 'sɛmpreke*, ↓-kk-
**sempreché** (↓*-è*) sɛmpre'ke*, ↓-k'k-
**semprepiù** sɛmpre'pju*; -p'pju*
**sempreverde** sɛmpre'verde
**Sempronio** sem'prɔnjo
**sena** 'sɛna
**Senales** se'nales
**senape** 'sɛnape, -e- [TU ɛ/e, MLR ɛ]
**senatori** (*-ó-*, -e) sena'tori • (*-ò-*, ↕*-î*, ↕*-ì'*, ↕*-ii*, -io) sena'tɔri; ↕-ii (-rjo)
**Sendero luminoso** sen'dɛro lumi'nozo. -s-
**Seneca** 'sɛneka
**Senegal** 'sɛnegal. sene'gal
**Seneghe** 'sɛnege
**Senerchia** se'nɛrkja
**senescenza** seneʃ'ʃɛntsa
**senese** se'neze. -s- [T s/z]
**Senigallia** seni'gallja
**senile** se'nile
**Senio** 'sɛnjo
**senior** 'sɛnjor
**seniore** se'njore, -ɔ-
**seniores** se'njɔres
**Senis** 'sɛnis
**senna** (*S-*) 'sɛnna, -e- [TUM ɛ/e, LR e/ɛ]
**Sennaar** 'sɛnnaar. senna'ar
**Sennariolo** senna'rjɔlo
**senno** 'senno
**sennò** sen'nɔ*; se'nɔ*
**sennonché** (↓*-è; -n-*) sennon'ke*; seno-
**Sennori** 'sɛnnori
**seno** 'seno
**Senofane** se'nɔfane
**senofobo** se'nɔfobo
**Senofonte** seno'fonte
**senone** 'sɛnone
**sense of humour** 'sɛns o'vjumor, -ov 'ju-
**sensile** sen'sile
**senso** 'sɛnso
**sententiae, quot homines tot** 'kwɔt 'ʔɔmines tɔt- sen'tɛntsje, -ɔ'tɔ-; ↑-ɔt'hɔ-
**sentenzio** sen'tɛntsjo
**sentiero** sen'tjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**sentimento** senti'mento
**sentinella** senti'nɛlla
**sento** 'sɛnto
**senza** 'sɛntsa, -e- [TUMLR ɛ/e] • ~ *insistere* sɛntsain- 'sistere, -ntsin-, se-, *senz' altro* sen'tsaltro, sɛn'ts-
**senzadio** sɛntsa'dio. -d'd-, se-
**senzapaura** sɛntsapa'ura, se-
**senzatetto** sɛntsa'tetto, se-
**Seoul** se'ul
**sepalo** 'sɛpalo
**séparé** sepa're*, -e°
**separo** se'paro; ↕'sɛ-
**sepiola** se'piola
**sepiolite** sepjo'lite
**sepolcro** se'polkro
**sepolto** se'polto
**sepoy** (*sipāhī*) se'pɔi; ↑'sipoi; ↑si'pai
**seppellire** seppel'lire; ↓sepe-
**seppi** 'seppi. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**seppia** 'seppja
**seppure** sep'pure
**sepsi** 'sɛpsi
**Sequals** se'kwals
**sequela** se'kwɛla
**sequestro** se'kwɛstro
**sequoia** se'kwɔja
**ser** sɛr: ~ *Donato* sɛrdo'nato
**sera** 'sera; ↓'s- • *domani* ~ do'mani 'sera; ↓-is 'se-
**serafico** se'rafiko
**Serafino** sera'fino
**Serao** se'rao
**Serapide** se'rapide
**Seravezza** sera'vetstsa
**serbatoio** serba'tojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Serbia** 'sɛrbja
**serbo** 'sɛrbo
**Serchio** serkjo. -ɛ-
**sere** (*-a*) 'sere; ↓'s- • (*ser*) 'sɛre
**Seregno** se'reɲɲo; -ɛɲ-
**Seren** se'ren
**serena** (*S-*) se'rena
**serenamente** serena'mente
**serendipity** seren'dipiti
**serge** (*S-*) 'sɛrʒ
**Sergej** ser'gjɛi; ↑sir'gjei
**sergente** ser'dʒɛnte
**Sergio** 'sɛrdʒo
**serial** 'sɛrjal; 'sir-; -jol
**seriamente** sɛrja'mente, se-
**serico** 'sɛriko
**serie** 'sɛrje
**Serifo** 'sɛrifo, se'ri-

**serio** 'sɛrjo
**seriola** se'riola
**seriore** se'rjore, -ɔ-
**serioso** se'rjozo. -s- [ʦ s/z]
**Serle** 'sɛrle
**Sermide** 'sɛrmide
**sermone** ser'mone
**Sermoneta** sermo'neta
**Sernio** 'sɛrnjo
**Serole** se'rɔle
**serotino** sero'tino. -'rɔ- [T ɔ/o]
**serpe** 'sɛrpe
**serpente** ser'pɛnte
**Serpico** 'sɛrpiko
**Serpieri** ser'pjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**Serpina** ser'pina
**serqua** 'sɛrkwa. -e- [T e/ɛ, UMR ɛ, L ɛ/e]
**serra** (*S-*) 'sɛrra
**serra serra** sɛrra'sɛrra
**serramanico** sɛrra'maniko
**Serrapetrona** sɛrrape'trona
**Serre** 'sɛrre
**Serromazzoni** sɛrromats'tsoni
**Serse** 'sɛrse
**serto** 'sɛrto
**Sertorio** ser'tɔrjo
**servalo** ser'valo
**server** 'sɛrver
**servile** (*-i-*) ser'vile
• (*sè-*, + *le*) 'sɛrvile
**serviti** (*-o*) ser'viti
• (*sè-*, + *ti*) 'sɛrviti
**servizievole** servits'tsjevole; -tsj-
**servizio** ser'vitstsjo
**servo** (*S-*) 'sɛrvo
**servofreno** sɛrvo'freno, -ɛ-
**Servolo** 'sɛrvolo
**servosistema** sɛrvosis'tɛma
**servosterzo** sɛrvos'tɛrtso
**sesamo** 'sɛzamo; -e- [U ɛ/e]
**sessa (S-)** 'sɛssa
**sessantotto** sessan'tɔtto
**Sessera** 'sɛssera
**sessile** 'sɛssile
**sesso** 'sɛsso
**sessola** 'sɛssola
**sessuale** sessu'ale, -'swa-
**sesto** 'sɛsto
**sestogradista** sɛstogra'dista
**Sestola** 'sɛstola
**sesterzio** ses'tɛrtsjo
**seteria** sete'ria
**Sestriere** (*-ère*) sestri'ɛre, -ɛr
**sestultimo** sɛs'tultimo
**sestuplo** 'sɛstuplo
**set** 'sɛt
**seta** 'seta
**sete** 'sete
**setola** 'setola
**sette** (*7*) 'sette
• (-a, ↑*sè-*) 'sɛtte, ↓'se-
**settecento** sɛtte'ʧento
**settembre** set'tembre
**settemila** sɛtte'mila
**settemmezzo** sɛttem'mɛdzdzo
**settemplice** set'templiʧe. -ɛ-
**setter** 'sɛtter
**setticemia** settiʧe'mia
**settico** 'sɛttiko
**settile** 'sɛttile
**Settime** 'sɛttime
**settimi** (*-o, S-*) 'sɛttimi
**Settimio** set'timjo
**setto** 'sɛtto
**settore** set'tore
**settuplo** 'sɛttuplo
**Setzu** 'sɛtstsu
**Seui** se'ui
**Seul** se'ul
**Seulo** se'ulo
**Ševardnadze** (*Sh-*) *ʃevar'nadzdze
**Seven Up** (*7Up*) sɛve'nap
**Severini** seve'rini
**Severn** 'sɛvern
**severo** (*S-*) se'vɛro
**Seveso** 'sɛvezo
**sevizie** se'vitstsje
**sevo** (crudele) 'sɛvo
• (sego) 'sevo
**sex-appeal** sɛksa'pil, -p'p-
**sex-symbol** sɛk'simbol
**sexy** 'sɛksi
**Seychelles** seiʃ'ʃɛl, seʃ'ʃɛl
**sezione** sets'tsjone; -tsj-
**Sezzadio** sets'tsadjo; -dz'dz-
**Sezze** 'setstse; -ɛ-
**sezzo** 'setsto, -ɛ-; -dzdz-
**sfaccetto** sfaʧ'ʧetto
**sfacelo** sfa'ʧɛlo
**sfarzo** s'fartso; -dz- [T ʦ/dz, UMLR ʦ]
**sfarzosità** sfartsozi'ta*. -s-, -dz- [T s/z]
**sfarzoso** sfar'tsozo. -s-; -dz- [T s/z]
**sfasato** sfa'zato
**sfascio** s'faʃʃo
**sfebbro** s'fɛbbro; -e- [U ɛ/e]
**sfegato** s'fegato
**sfenoide** sfe'nɔide
**sfera** s'fɛra
**sferico** s'fɛriko
**sferisterio** sferis'tɛrjo
**sferro** s'fɛrro
**sferza** s'fɛrtsa
**sferzino** (*-è-*, -ano) s'fɛrtsino
• (*-i-*, lo) sfer'tsino
**sfigmico** s'figmiko
**sfigmografo** sfig'mɔgrafo
**sfilza** s'filtsa
**sfingeo** s'finʤeo
**sfintere** sfin'tere
**sfitinzia** sfi'tintsja
**sfizio** s'fitstsjo
**sfocia** s'foʧa, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**sfodero** s'fɔdero
**sfoggio** s'fɔʤɔ
**sfoglia** s'fɔʎʎa
**sfogliatella** sfoʎʎa'tɛlla
**sfogo** s'fɔgo. -o- [T o, U o/ɔ, M ɔ, LR ɔ/o]
**sfollagente** sfɔlla'ʤente. sfo-
**sfollo** s'fɔllo. -o- [T ɔ/o, UL o/ɔ, MR ɔ]
**sfondo** s'fondo
**sforbicio** s'fɔrbiʧo; -o- [U o/ɔ]
**sformo** s'formo
**sforno** s'forno
**sforo** s'foro, -ɔ-
**sforza** (*S-, -o*) s'fɔrtsa
**sforzesco** sfor'tsesko
**sfottere** s'fottere
**sfracello** sfra'ʧɛllo
**sfreccio** s'freʧʧo
**sfregio** s'frɛʤo. -e- [T e/ɛ, UL ɛ/e, MR ɛ]
**sfrego** s'frego
**sfreno** s'freno, -ɛ-
**sfriggolo** s'friggolo
**sfrondo** s'frondo
**Sfruz** s'fruts*
**sfumino** (*-i-*, -i) sfu'mino
• (*-ù-*, -ano) s'fumino
**sgabuzzino** zgabuts'tsino. -dz'dz- [T dz/ʦ, ULR ʦ/dz, M ʦ]
**sgambetto** zgam'betto
**sganghero** z'gangero
**sgattaiolo** zgat'tajolo; -a'jɔ- [T /-'jɔ-]
**sghembo** z'gembo; -ɛ- [T e/ɛ]
**sgherro** z'gɛrro, -e- [TM ɛ, ULR e/ɛ]
**Sgherzi** z'gɛrtsi. -dz-, -e-
**sghignazzo** zgiɲ'ɲatstso
**sghilembo** zgi'lembo; -ɛ-
**sghimbescio** zgim'bɛʃʃo, -e- [TM ɛ, U e, LR ɛ/e]
**sghiribizzo** zgiri'bitstso. -dzdz- [T dz/ʦ, UR ʦ/dz, ML ʦ]
**sgobbo** z'gɔbbo
**sgocciolo** z'gotʃʧolo
**sgolo** z'golo
**sgomb(e)ro** z'gomb(e)ro
**sgomino** z'gɔmino, -o- [T o/ɔ, ULR ɔ/o, M ɔ]
**Sgonico** zgo'niko, z'gɔ-
**sgorbia** (*la*) z'gɔrbja. -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**sgorbio** z'gɔrbjo, -o- [T ɔ/o, UMLR ɔ]
**sgorga** z'gorga
**Sgorlon** zgor'lon, -ɔn
**sgotto** z'gɔtto; -o-
**sgozzo** z'gotstso; -dzdz-; -ɔ- [T ots/dz, U ots/dz, ɔdz, M o/ɔts, ɔdz, R ots]
**sgretolo** z'gretolo, -ɛ- [TML e/ɛ, UR ɛ/e]
**sgrigliolo** z'griʎʎolo
**sgroppo** (groppo) z'grɔppo. -o-
• (groppa) z'grɔppo
**sgrotto** z'grɔtto, -o-
**sguaino** z'gwaino. ↑-wa'i-
**sguattero** z'gwattero
**sguizzo** z'gwitstso
**Sgurgola** z'gurgola
**shadow** *'ʃɛdo, -a-, -ou; ↓-ov
**shake** *'ʃeik, -ɛik
**shaker** *'ʃɛker, -ei-
**Shakespeare** *'ʃɛkspir, ↑-ei-, ↓-ɛsp-
**shalom** *ʃa'lɔm
**Shamir** *ʃa'mir
**shampoo** (*sciampo*) *'ʃampo
**Shanghai** *ʃan'gai
**shangri-la** *ʃangri'la°; -a*
**shantung** *'ʃantun(g); -'tun(g)
**share** *'ʃɛr, -ɛar
**Sharif** *ʃa'rif, *'ʃarif
**Sharon** (ingl.) *'ʃaron, -ɛ-
• (ebr.) *ʃa'rɔn
**Sharp** *'ʃarp
**Shatt el Arab** *ʃatte'larab, -'rab
**Shaw** *'ʃo°
**shearling** *'ʃirlin(g)
**Sheba** *'ʃɛba
**Shell** *'ʃɛl
**Shelley** *'ʃɛlli, -ei; ↓*'ʃi-
**Shenker** *'ʃɛnker
**Shepp, Archie** 'arʧiʃ 'ʃɛp
**Sheridan** *'ʃɛridan
**Sherlock Holmes** *ʃɛrlo'kolms, -k'k-
**sherpa** *'ʃɛrpa
**sherry** *'ʃɛrri
**shetland** (*S-*) *'ʃɛtland
**shiatsu** *'ʃatstsu
**shift** *'ʃift

SHIF - SINF



**shifting** *'ʃiftin(g)
**shigella** (*scighe-*) *ʃi'gɛlla; -'ʤ-
**Shimon** *'ʃi'mɔn • ~ *Peres* *'ʃimom 'pɛres
**Shirley** *'ʃirli, -ei, -ɛr-; ↑-ør-
**shirt** *'ʃɛrt, -ørt
**Shiseido** *ʃi'sɛido
**shish-kebab** (*şiş-*) *'ʃiʃke'bab
**shock** *'ʃɔk
**shocking, rosa** 'rɔzaʃ 'ʃɔkkin(g)
**shogun** *'ʃɔgun, -o'gun
**Shona** *'ʃɔna
**shopping** *'ʃɔppin(g)
**shopping center** *'ʃɔppin 'sɛnter
**shorts** *'ʃɔrt, -rts
**shot** *'ʃɔt
**show** *'ʃo°, -o*; -ɔ*; ↑-ou
**show-business** *ʃo'biznes, *ʃou-; -is
**show-down** *ʃo'daun
**showman** *ʃo'mɛn, *ʃou-
**shrapnel** ʃ'rapnel
**shunt** *'ʃant
**shuttle** *'ʃattel; -ol
**si** (pron., *si/s'*V-) si°: ~ *muove* si'mwɔve,
• si, s + */V-/: ~ *apre* si'apre, 'sa-
• si, s, sj + */V-/: ~ *otterrà* siotter'ra*, sot-, sjot-
**si** (mus.) 'si*, -i° [TUML*/°, R°/*]
**si** (*se*, cong. dial.) si*, -i°
**si'** (*sei*, vb. dial.) si*, -i°
**sì** (avv., *ʃsi*) 'si*, ~ ~ si'si*, -s's-, ~ *che* sik'ke*, 'sikke*
**Siad Barre** siad'barre
**sial** 'sial
**SIAE** 'sjae, si'ae
**Siam** 'siam; si'am
**siam(o)** 'sjam(o) • ~ *qui* sjan'kwi*, ↧-m k-, -mo'k-; -mok'k-
**SIAMIC** 'sjamiʧ. -k
**siano** 'siano
**Siapiccia** siapiʧ'ʧia
**Sibari** 'sibari
**sibarita** siba'rita
**Sibelius** si'bɛljus
**Siberia** si'bɛrja
**sibilo** 'sibilo
**sic et simpliciter** 'sik etsim'plitʃiter
**Sica, De** de'sika
**Sicam** 'sikam
**sicano** si'kano
**sicario** si'karjo
**sicché** (↓-*è*) sik'ke*, sikke*
**siccità** sitʃʧi'ta*
**Siccomario** sikko'marjo
**siccome** (giacché) sik'kome
• (così come, *sì come*) sik'kome°. -e*, sikko-
**Sichuan** si'ʧwan
**Sicilia** si'ʧilja
**sicomoro** siko'mɔro; -'kɔmo-
**siculo** 'sikulo
**sicumera** siku'mɛra
**sicurezza** siku'retstsa
**sicutera** siku'tɛra
**side** 'said
**sideboard** 'saidbord
**sidecar** 'saidkar
**sideremia** sidere'mia
**sidereo** si'dɛreo
**Siderno** si'dɛrno
**siderurgia** siderur'ʤia
**siderurgico** side'rurʤiko
**Sidis** 'sidis
**Sidol** 'sidol
**Sidoli** 'sidoli
**siede** 'sjɛde, -je- [TR ɛ, UML e]
**Siegel** 'sigel
**siemens** (*S-*) 'simens; ↑'zi-
**Siena** 'sjɛna; -je- [TR ɛ, U ɛ/e, M e, L e/ɛ]
**sienite** sie'nite, sje-
**siepe** 'sjɛpe, -je- [TR ɛ, UML e]
**siero** 'sjɛro; -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**sierologia** sjɛrolo'ʤia, sje-
**sieropositivo** sjɛropozi'tivo; sje-
**sierra** (*S-*) 'sjɛrra
**siesta** 'sjɛsta [TMR ɛ, U ɛ/e, L e/ɛ]
**siete** 'sjete. -je- [T ɛ/e, UM e, LR e/ɛ]
**Sieve** 'sjɛve, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**SIFAR** 'sifar
**sifilide** si'filide; ↓-'li-
**sifone** si'fone
**sigaretta** siga'retta
**sigaro** 'sigaro
**sigh!** 'sig; ↑'sai
**Sighele** 'sigele
**sigli** (*tu*) 'sigli
**sigliamo** sigli'amo, -'glja-
**sigma** ⟨Σ, C, σ, ς, c⟩ 'sigma
**signo vinces, in hoc** i'nɔk 'siɲɲo 'vinʧes
**signore** (*S-*) siɲ'ɲore • *signor Strozzi* siɲɲors'trɔtstsi
**Signorelli** siɲɲo'rɛlli
**Signoret** siɲɲo'rɛ°, -e°
**Sigoli** 'sigoli
**Sigourney** si'gurni, -'gɔ-; ↑'sigo-
**Sikh** 'sik
**Silanus** si'lanus
**Silea** si'lɛa
**Sileno** si'lɛno
**silenzio** si'lɛntsjo
**silere** si'lere, 'si-
**silfide** 'silfide
**silhouette** silu'ɛt
**silice** 'siliʧe
**silicico** si'liʧiko
**silicio** si'liʧo
**Silicon Valley** 'silikon 'vallei, 'vɛ-
**silicone** sili'kone
**silicosi** sili'kɔzi, ↓-o-
**Siligo** 'siligo
**siliqua** 'silikwa
**Siliqua** si'likwa
**Silius** si'lius
**Silk Cut** sil'kat
**sillaba** 'sillaba
**sillabema** silla'bɛma
**sillabico** sil'labiko
**sillabo** (*io, il*) 'sillabo
**Sillaro** 'sillaro
**Sillavengo** silla'vengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**sillessi** sil'lɛssi
**silloge** 'silloʤe
**sillogizzo** sillo'ʤidzdzo
**silo** 'silo, ↓-os (pl. *sili, -os* 'sili, -os)
**Silone** si'lone
**Silosonte** silo'zonte
**siluro** si'luro; ↧'si-
**silvana** (*S-*) sil'vana
**silver** 'silver
**Silverio** sil'vɛrjo
**Silverstone** 'silverston
**silvestre** sil'vɛstre
**Silvestro** sil'vɛstro
**Silvia** 'silvja
**Simala** 'simala
**Simaxis** si'maʒis, si'maksis
**Simbarico** sim'bariko
**simbiosi** sim'bjɔzi, -bi'ɔ-, ↓-o-
**simbolico** sim'bɔliko
**simbolo** 'simbolo
**Simbula** 'simbula
**SIMCA** 'simka; ↑-'ka°
**Simenon** sime'non, -ɔn; ↑-mnõn
**Simeone** sime'one
**Simeri** 'simeri
**Simeto** si'mɛto
**simile** 'simile; ↧-'mi-
**similitudine** simili'tudine
**similoro** simi'lɔro
**simmaco** 'simmako
**Simmenthal** 'simmental
**simmetria** simme'tria
**simmetrico** sim'mɛtriko
**Simon** (ingl.) 'saimon
• (fr.) si'mon; ↓-ɔn; ↑-õn
• (ted.) 'simon; ↑'z-
**Simone** (*-i*) si'mone
• (fr.) si'mɔn
**simonia** simo'nia
**Simonici** simo'niʧi
**Simonide** si'mɔnide
**simpatia** simpa'tia
**simpatico** sim'patiko
**Simple Minds** 'simpol 'mainds
**Simply Red** 'simpli 'rɛd
**simposio** sim'pɔzjo
**simulo** 'simulo
**simun** si'mun
**sinagoga** sina'gɔga
**Sinai** 'sinai; ↑si'nai
**sinalefe** sina'lɛfe
**sinantropo** si'nantropo
**Sinatra** si'natra
**sinceramente** sinʧera'mente, -ʧe-
**sincero** sin'ʧɛro; -e- [TR ɛ, UL ɛ/e, M e/ɛ]
• (zool.) 'sinʧero
**sinchisi** 'sinkizi
**Sinclair** sin'klɛr; -ɛar
**sincope** 'sinkope
**sincrasi** sin'krazi, 'sin-
**sincretico** sin'krɛtiko
**sincronia** sinkro'nia
**sincronico** sin'krɔniko
**sincrono** 'sinkrono
**sincrotrone** sinkro'trone
**sindacati** sinda'kati
**sindaco** 'sindako
**sinderesi** sın'dɛrezi
**sindesi** 'sindezi
**Sindia** sin'dia
**Sindona** sin'dona
**sindone** (*S-*) 'sindone
**sindrome** 'sindrome
**sine die** 'sine 'die
**Sinead** 'sined, *'ʃ-
**sinechia** sine'kia, -'nɛkja
**sineddoche** si'nɛddoke
**sinedrio** si'nɛdrjo
**Sineo** 'sineo
**sineresi** si'nɛrezi
**sinergia** siner'ʤia
**sinesi** 'sinezi
**Sinesi** si'nezi. -s-, -ɛz-
**sinestesi** sines'tɛzi, ↓-ezi; -'nɛste-
**sinestesia** sineste'zia
**sinfilo** 'sinfilo
**sinfisi** 'sinfizi
**sinfonia** sinfo'nia
**sinfonico** sin'fɔniko
**sinforosa** (*S-*) sinfo'rɔza,

-oz-; -os- [TUMLR o/ɔ]
**Singapore** singa'pore
**Singer** 'sinʤer
**singhiozzo** sin'gjotstso
**single** 'singol
**singolo** 'singolo
**singspiel** sings'pil; ↑zin(g)ʃ'pil
**Sinio** 'sinjo
**Siniscola** sinis'kɔla
**sinistrorso** sinis'trɔrso; -o-
**sinizesi** sinidz'dzɛzi, ↓-e-; -'nidzdze-; ↓-dz-
**Sinnai** 'sinnai
**sinodo** 'sinodo
**sinolo** 'sinolo
**sinonimo** si'nɔnimo
**Sinope** 'sinope
**sinopia** si'nɔpja
**Sinopoli** si'nɔpoli
**sinopsi** si'nɔpsi
**sinora** si'nora
**sinossi** si'nɔssi
**sinottico** si'nɔttiko
**sinovia** si'nɔvja
**sintattico** sin'tattiko
**sintema** sin'tɛma
**sintesi** 'sintezi
**sintetico** sin'tɛtiko • (*-amente*) sintɛtika'mente
**Sintiax** 'sintjaks
**sintomatico** sinto'matiko
**sintomo** 'sintomo
**sintonia** sinto'nia
**Sinudyne** sinu'dine
**sinuoso** sinu'ozo. -s-, -wo- [T s/z]
**sinusoide** sinu'zɔide
**sinusite** sinu'zite
**Sio, De** de'sio
**Sion** (Isr.) 'sion, 'sjɔn • (Sviz.) 'sjon, -ɔ,
**Sionne** si'ɔnne
**Sionon** sio'nɔn, sjo-
**SIP** 'sip
**sipahi** si'pai; ↑se'pɔi
**Sipari** 'sipari
**sipari** (*-io*) si'pari (-rjo)
**siparietto** sipa'rjetto
**Siponto** si'ponto. -ɔ-
**sir** 'sɛr; ↑'sør
**Siracusa** sira'kuza
**sirena** si'rɛna, -e- [T ɛ, ULR e/ɛ, M e]
**siriaco** si'riako
**sirima** 'sirima
**Siris** 'siris
**Sirleto** sir'leto. -ɛ-
**Sirmione** sir'mjone
**Sirolo** si'rɔlo
**Sirone** si'rone
**Siror** si'ror, -ɔr
**sirtaki** (*-i*) sir'taki; ↑-'ki*
**Sirtori** 'sirtori
**sirventese** sirven'teze. -s- [T s/z]
**sisal** (*SISAL*) 'sizal
**Sisara** 'sizara
**SISDE** 'sizde
**SiSi** si'si°
**Sisifo** 'sizifo
**Sisini** 'sizini
**Sisley** (fr.) siz'lɛ° • (ingl.) 'sizlei; -li
**SISMI** 'sizmi
**sismico** 'sizmiko
**sismologia** sizmolo'ʤia
**sistema** sis'tɛma
**sistemico** sis'tɛmiko
**sistilo** 'sistilo
**sistole** 'sistole
**sit venia verbo** sit'vɛnja 'vɛrbo
**sit-in** sit'tin, si't'in
**sitar** si'tar, 'si-
**sitibondo** siti'bondo
**situation comedy** situ'ɛʃʃon 'kɔmedi, -'twɛ-
**situazione** situats'tsjone, -wa-; -tsj-
**situla** 'situla
**situo** 'situo, -wo
**Siù** (*Sioux*) 'sju°, -u*, si'u*
**SIULP** 'sjulp, 'siulp
**Siurgus** 'sjurgus, si'u-
**Siusi** 'sjuzi
**Siviero** si'vjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**Sivori** 'sivori
**size** 'saiz, ↓'sidzdze
**Sizi** (*-zz-*) 'sitstsi; ↓-ts-
**sizigia** sidz'dziʤa, -ts'ts-, ↓-dz-, ↓-ts-
**sizza** 'sitstsa. -dzdz-
**Sizzano** sits'tsano
**skai** s'kai
**skate-board** s'keitbord, -ɛi-, -ɛ-, -ɔrd
**skeleton** s'kɛleton
**sketch** s'kɛʧ
**Skiathos** s'kjatos, ↑s'kia-; ↑-θos
**skilift** s'kilift, -'lift
**skinhead** ski'nɛd
**skinner** (*S-*) s'kinner
**skipass** ski'pas
**skipper** (*S-*) s'kipper
**Škoda** s'kɔda; ↑ʃ-
**SKS** ɛssekappa'ɛsse, -kk-
**skua s'kua**
**Skylab** s'kailab, -ɛb; -ai'l-
**skyline** s'kailain
**slalom** z'lalom
**slam** z'lam, -ɛ-
**slang** z'lɛng, ↑s'lɛn(g)
**Slataper** z'lataper
**sleeperette** zlipe'rɛt
**sleeping-car** z'lipin 'kar
**slego** z'lego
**sleppa** z'lɛppa; -e- [T ɛ/e]
**Slesia** z'lɛzja
**SLI** z'li*
**slide** z'laid
**Slim Fast** z'lim 'fast
**Slim Line** zlim'lain
**slip** z'lip
**slogan** z'lɔgan
**sloggio** z'lɔʤʤo
**slogo** z'lɔgo, -ogo
**slombo** z'lombo
**slot-machine** zlɔtmaʃ'ʃin
**Slovacchia** zlo'vakkja; -'kia
**Slovenia** zlo'vɛnja
**sloveno** zlo'vɛno
**slow** z'lo*, -o°
**Sluderno** zlu'dɛrno
**slum** z'lam; ↑s'l-
**smacco** z'makko; s'm-
**smack** z'mak; s'm-
**small** z'mɔl, -ol; ↓-al
**Smallville** z'mɔlvil, -o-, zmol'-
**smania** z'manja
**smart people** z'mart 'pipol
**Smarties** z'martis
**smash** z'maʃ*, -ɛ-
**SME** (*Sme*) z'mɛ*
**smembro** z'membro. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**smercio** z'mɛrtʃo
**smerdo** z'mɛrdo
**smergo** z'mɛrgo
**smeriglio** zme'riʎʎo
**smerlo** z'mɛrlo
**smesso** z'messo
**Smetana** z'mɛtana; ↓zme'-
**smettere** z'mettere [T e/ɛ]
**smilzo** z'miltso
**sminuzzo** zmi'nutstso
**smisurato** zmizu'rato; -is-
**Smith** z'mit • *~ & Wesson* z'miten 'wɛsson, -itten; -it te'w-
**smithiano** zmi'tjano, -t't-
**Smiths** z'miθs*, -t, ↑-ts
**smoccolo** z'mokkolo. -ɔ- [TM ɔ/o, UL o/ɔ, R o]
**smock** z'mɔk
**smog** z'mɔg
**smoking** z'mɔkin(g); s'm- • *no ~* noz'mɔkin(g)
**smorfia** z'mɔrfja
**smorzo** z'mɔrtso; s'm-
**smozzico** z'motstsiko
**snack** z'nɛk
**Snaidero** z'naidero
**SNALS** (*Snals*) z'nals
**SNAM** (*Snam*) z'nam
**snap** z'nɛp, -a-
**Snappy** z'nappi
**snello** z'nɛllo
**snervo** z'nɛrvo
**SNIA** z'nia
**sniff** z'nif
**snob** z'nɔb
**snocciolo** z'nɔʧʧolo
**snodo** z'nɔdo; -o- [TUR ɔ/o, LM ɔ]
**Snoopy** z'nupi
**snort** z'nɔrt
**snowboard** z'nobɔrd
**so** 'sɔ*; -ɔ°: *~ chi sei* sɔkkis-'sɛi; sɔki- [TR*, UM°, L*/°]
**so'** (*sono*, dial., tosc., pop.) sɔ*, so*, sɔ°, so° • (*suo…*, dial., ant.) so°
**soap opera** so'pɔpera, sop'p-, ↑'sop ʔɔpera
**Soares** so'ares; ↑'swareʃ*
**soave** (*S-*) so'ave
**sob!** 'sɔb
**sobborgo** sob'borgo
**sobrio** 'sɔbrjo
**Soca Dance** 'sɔka 'dɛns
**soccer** 'sɔkker, -ar
**Socchieve** sok'kjɛve; -je-
**socchiuso** sok'kjuzo. -s- [T s/z]
**soccida** 'sɔʧʧida
**soccio** 'sɔʧʧo
**soccombere** sok'kombere
**soccorrere** sok'korrere
**soccorso** sok'korso
**socializzo** soʧa'lidzdzo
**società** soʧe'ta*, ↓-ʧj-
**society** so'sajeti
**socio** 'sɔʧo
**socioeconomico** sɔʧoeko'nɔmiko
**socioletto** soʧo'letto
**sociologia** soʧolo'ʤia
**Socrate** 'sɔkrate
**socratico** so'kratiko
**soda** 'sɔda
**soddisfacente** (*ʦ-cie-*) sod-disfa'ʧɛnte; -d- (*-d-*), ↓-ʧj-
**sodico** 'sɔdiko
**sodio** 'sɔdjo
**sodo** 'sɔdo
**Sodoma** 'sɔdoma
**sodomia** sodo'mia
**sodomizzo** sodo'midzdzo
**soffermo** sof'fermo
**soffice** 'sɔffiʧe [TU ɔ/o]
**soffietto** sof'fjetto
**soffio** 'soffjo
**soffoco** 'sɔffoko
**soffriggere** sof'friʤʤere
**soffro** 'sɔffro
**soffuso** sof'fuzo

**Sofia** (città) 'sɔfja
• (pers., *s-*) so'fia
**sofistico** so'fistiko
**Soflan** 'sɔflan
**Sofocle** 'sɔfokle
**Sofrone** so'frone, 'sɔ-
**soft** 'sɔft • ~ *drink* sɔf'drink, ~ *porno* sɔf(t)'pɔrno
**softball** 'sɔftbol, -ɔl, -fb-
**software** 'sɔftwɛr, -er, -ɛar
**soggetto** sɔdʒ'dʒɛtto
**sogghigno** sog'giɲɲo
**soggiacere** sɔdʒdʒa'tʃere
**soggiogo** sɔdʒ'dʒogo, -ɔg- [TUM o/ɔ, LR ɔ/o]
**soggolo** sog'golo; ↓'sɔg-
**soglia** (*-o*) 'sɔʎʎa
**Soglio** 'sɔʎʎo
**sogliola** 'sɔʎʎola
**sogno** 'sɔɲɲo; -ɔ- [TUM o, LR ɔ/o]
**Sografi** so'grafi, 'sɔ-
**Soho** 'sɔo, ↑'soho
**soi-disant** swadi'zan; ↑-ãn
**soia** 'sɔja
**soigné** swaɲ'ɲe*, -e°
**soirée** swa're°, -e*; -ɛ*, sua-
**sojuz** so'juts*, -z, ↓'sɔj-; ↑sa'jus
**sol** (mus.) 'sɔl
• (sole) 'sɔl
**sola** (*-o*) 'sola
• (*suo-*) 'sɔla, -wɔ-
**Solaini** sola'ini
**Solanto** 'sɔlanto
**solarium** so'larjum
**Solarolo** sola'rɔlo
**solco** 'solko
**soldi** 'sɔldi
**sole** 'sole
**Sole 24 ore, il** il'sole ventikwat'trore
**soleil** so'lɛj; -ɛi
**Soleminis** so'lɛminis
**solenne** so'lɛnne • (*-mente*) solenne'mente, -lɛ-
**solere** so'lere
**Solero** so'lɛro
**solerte** so'lɛrte
**solerzia** so'lɛrtsja
**Soleto** so'leto
**soletta** (*suo-*) so'letta; swo-
**Solex** 'sɔleks
**solfa** 'sɔlfa, -o-
**solfatara** solfa'tara
**solfeggio** sol'fedʒdʒo
**solfidrico** sol'fidriko
**solforico** sol'fɔriko
**Solidarność** soli'darnoʃ*; ↑-noʃtʃ, ↓-'nɔʃ*
**solido** 'sɔlido
**Soliera** so'ljɛra; -je-
**soliloquio** soli'lɔkwjo, -wio
**Solinas** so'linas
**solitaire** soli'tɛr
**solito** 'sɔlito • (*-amente*) sɔlita'mente, so-
**solitudine** soli'tudine
**solivago** so'livago; ↓-'va-
**sollazzo** sol'latstso
**sollecciola** sol'letʃtʃola
**sollecito** sol'letʃito, -ɛ-
**solleone** solle'one
**solletico** sol'letiko, -ɛ- [T e/ɛ]
**sollevo** sol'lɛvo; -e- [UM ɛ/e]
**sollievo** sol'ljɛvo, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**sollo** 'sollo, -ɔ-
**sollucchero** (*-uche-*) sol'lukkero
**Solmi** 'solmi
**solo** 'solo
**Solofra** so'lɔfra
**Solotuo** solo'tuo
**solstizio** sols'titstsjo; sos-; ↓-tsj-
**Solt(i)** 'sɔlt(i); ↑*'ʃ-
**Solto** 'sɔlto. -o-
**solubile** so'lubile
**Solvay** sol'vɛ°, -e°
**solve et repete** 'sɔlve et'rɛpete
**solvere** 'sɔlvere
**Solza** 'soltsa, -ɔ-
**Solženicyn** soldʒe'nitstsin; ↑salʒi'nji-
**soma** 'sɔma
**Somaini** (*-o*) soma'ini
**Somalia** so'malja
**somalo** 'sɔmalo; ↕so'ma-
**somaro** so'maro
**somatico** so'matiko
**somatologico** somato'lɔdʒiko
**somatotropina** sɔmatotro'pina
**sombrero** som'brɛro
**somiglia** so'miʎʎa
**somma** (*-o*) 'somma
**sommatoria** somma'tɔrja
**Sommeiller** somme'je°
**sommelier** somme'lje°, -e*
**sommergere** som'mɛrdʒere
**sommesso** som'messo
**sommommolo** som'mommolo, -'mɔm-
**sommossa** som'mɔssa
**Sona** 'sona, -ɔ-
**sonar** (*-àr*, -e) so'nar; swo-
• (*sò-*, il) 'sɔnar
**sonda** 'sonda
**Sondalo** 'sɔndalo. -o-
**Sondrio** 'sondrjo, -ɔ-
**sonetto** so'netto
**song** 'sɔng
**Sonia** 'sɔnja
**Sonico** 'sɔniko
**sonito** 'sɔnito
**sonnambulo** son'nambulo
**sonnifero** son'nifero
**sonno** 'sonno, -ɔ- [TU o/ɔ, MLR ɔ]
**sonnolento** sonno'lɛnto, sɔ-
**Sonny** 'sɔnni
**sono** (io, loro/essi) sono; sɔno; son, ↓so*, ↓sɔ* (cfr. *so'*): ~ *io* sono'io; sɔn-, ↓sɔ'io, ↑so'nio, ~ *partiti* sonopar'titi; sɔno-, ↓sopp-, ↓sɔpp-, somp- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
• (*suono*) 'sɔno, -wɔ-
**sonoro** so'nɔro
**sontuoso** sontu'ozo. -s-, -wo- [T s/z]
**Sonvico** son'viko
**Sony** 'sɔni
**Sonzia** 'sɔntsja, -o-
**Sonzogno** son'dzoɲɲo; -ɔɲ-
**sopore** so'pore
**soppeso** sop'pezo. -s- [T s/z]
**sopporto** sop'pɔrto
**soppresso** (*-a*) sop'prɛsso
**sopprimere** sop'primere
**sopra** (avv., agg., sost.) 'sopra°: ~ *ce n'è ancora* 'sopra tʃenɛan'kora, *la riga ~ dice* la'riga 'sopra 'ditʃe, *il ~ del tavolo* il'sopra del'tavolo
**sopra** (prep.) sopra°. -a*: ~ *tanta roba* sopra'tanta 'rɔba, -at'ta- [TUM*/°, L°, R*]
**sopra-laringale** sopralarin'gale, -allar-
**sopraelevo** soprae'lɛvo; -a'ɛle; -ae'le-
**sopraffaccio** sopraf'fatʃtʃo
**sopralluogo** (*-l-*) sopral'lwɔgo, -l-
**soprannome** sopran'nome, -ɔ- [TM o, ULR o/ɔ]
**soprasaturo** (*-ss-*) sopra'saturo, -s's-
**soprasottana** (*-ss-*) soprasot'tana, -ss-
**soprassalto** sopras'salto
**soprassedere** soprasse'dere
**sopra(t)tassa** sopra(t)'tassa
**soprattutto** soprat'tutto; ↓-'tu-
**sopravvaluto** soprav'valuto. ↑-'lu-
**sopravvento** soprav'vɛnto
**sopruso** so'pruzo
**soqquadro** sok'kwadro
**sor** (signor) sor • ~ *Checco* sor'kekko
• (suor) sɔr • ~ *Amelia* sɔra'mɛlja
**sora** (signora) 'sora
• (suora) 'sɔra
**Sora** (*-i*) 'sɔra
**Sorapis** sora'pis, -'ra-
**Soravia** sora'via
**sorbetto** sor'betto
**sorbitolo** sorbi'tɔlo
**sorbo** (*-a*) 'sɔrbo; -o-
**Sorbolo** 'sɔrbolo; -o-
**Sorbona** sor'bona
**sorcio** 'sortʃo
**Sordevolo** sor'devolo
**sordi** (*S-*) 'sordi
**sordido** 'sordido. -ɔ- [T ɔ/o, ULR o/ɔ, M o]
**Sordio** 'sɔrdjo
**sordo** 'sordo
**Sorel** so'rɛl
**sorella** so'rɛlla
**Sorgane** 'sɔrgane
**sorgente** sor'dʒɛnte
**sorgo** (*il, io*) 'sorgo, -ɔ-
**sorgono** (*-ere*) 'sorgono, -ɔr- [TUML o/ɔ, R ɔ/o]
**Sorgono** 'sɔrgono
**Soria** so'ria
• (cogn.) so'ria, 'sɔrja
**sorice** (*S-*) 'soritʃe, -ɔ- [TUM o, LR ɔ/o]
**Sorico** 'sɔriko
**Sorifa** so'rifa
**Soriga** 'sɔriga
**Sorisole** so'rizole
**Sornicola** sorni'kɔla
**sornione** sor'njone
**sornioneria** sornjone'ria
**sorprendere** sor'prɛndere
**sorpresa** sor'preza. -s- [T s/z]
**Sorrento** sor'rɛnto
**sorretto** sor'rɛtto
**sorridere** sor'ridere
**sorrisi** (*-o, -ero*) sor'rizi. -s- [T s/z]
**sorry** 'sɔrri
**sorso** (*S-*) 'sorso
**sort** 'sɔrt
**sorta** (*una*, -ire) 'sɔrta
• (*-o*, -gere) 'sorto, -ɔ-

[TUL o/ɔ, M o, R ɔ/o]
**sorte** (*la*, -ire) 'sɔrte
• (*-i*, -gere) 'sorte, -ɔ- [TUL o/ɔ, M o, R ɔ/o]
**sortilegio** sorti'lɛdʒo
**sorto** (*-a*) 'sorto, -ɔ- [TUL o/ɔ, M o, R ɔ/o]
• (*io*) 'sɔrto
**sorveglio** sor'veʎʎo
**SOS** (*Sos*) ɛsseo'ɛsse, ɛsso'ɛs
**sosia** 'sɔzja
**Sosicle** 'sɔzikle, so'zi-
**Sosigene** so'ziʤene
**Sositeo** so'ziteo, -'tɛo
**sospendere** sos'pɛndere
**sospeso** sos'pezo. -s- [T s/z]
**sospetto** sos'pɛtto
**Sospirolo** sospi'rɔlo
**Sossio** 'sɔssjo
**sosta** 'sɔsta
**Šostakovič** *ʃosta'kɔviʧ
**sostegno** sos'teɲɲo
**Sostene** 'sɔstene
**sostenere** soste'nere
**sostento** sos'tɛnto, -e- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Sosti** 'sɔsti
**sostituiamo** sostitu'jamo, -wi'a-
**sostituire** sostitu'ire; -'twi-
**Sostrato** 'sɔstrato
**sostrato** sos'trato
**Sotade** 'sɔtade
**soter** (*-ér*) so'tɛr
**Sotheby's** 'sɔtebis; ↑'sað-
**sottaceti** sotta'ʧeti
**sottecchi** sot'tekki
**sotterro** sot'tɛrro
**sottigliezza** sottiʎ'ʎetstsa
**sottiletta** sotti'letta
**sottilizzo** sotti'liʣʣo
**sotto** 'sotto
**sottomenu** (*-ù*) sottome'nu*
**sottomesso** sotto'messo
**sottomettere** sotto'mettere [T e/ɛ]
**sottoporre** sotto'porre
**sottoposto** sotto'posto, -ɔs- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**sottosopra** sotto'sopra
**sottosuolo** sotto'swɔlo
**sottotenente** sottote'nente
**sottovaluto** sotto'valuto. ↑-'lu-
**sottraendo** sottra'ɛndo
**soûbrette** su'brɛt
**soufflé** suf'fle*, -ɛ*, -°
**soul** 'sol, ↑-oul, ↓-aul
**sound-track** saun'trɛk, 'saun 'trɛk
**souplesse** su'plɛs
**souvenir** suve'nir; ↑-v'n-
**sovchoz** 'sɔvkos, -fk-, -ots*, ↑saf'xɔs
**Sover** so'vɛr. -er
**soverchio** so'vɛrkjo
**Sovere** 'sovere; -ɔ-
**Soveria** sove'ria
**Soverzano** sover'ʣano
**Soverzene** so'vɛrʣene
**Sovico** so'viko
**soviet** 'sɔvjet. so'vjɛt; ↑sa'-
**sovietico** so'vjɛtiko [ML ɛ/e]
**sovietologo** sovje'tɔlogo
**sovra** 'sovra°. -a*
**sovra-segmentale** sovra-segmen'tale, -asseg-
**sovrasensibile** (*-ss-*) sovrasen'sibile, -ass-
**sovraccoperta** sovrakko'pɛrta; -k-
**sovrapposto** sovrap'posto, -ɔs- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**sovrimposta** sovrim'pɔsta, -os- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**sovverto** sov'vɛrto
**Soweto** so'weto
**sozzeria** sotstse'ria; -ʣʣ- [TU ts/ʣ]
**sozzezza** sots'tsetstsa; sodz'dz- [TU ts/ʣ]
**Sozzi** 'sɔtstsi, -o-
**sozzo** 'sotstso; -ʣʣ- [TU ts/ʣ]
**sozzura** sots'tsura; -ʣʣ- [TU ts/ʣ]
**Spa** s'pa*, -a°
**SpA** (*S.p.A., ↓spa*) s'pa*, ɛssepi'a*, -pp-
**Spaak** s'pak
**space** s'peis • *~lab* s'peislab, -ɛb, s'peis 'lɛb
**Spadafora** spada'fɔra
**spadice** s'paditʃe
**Spadola** s'padola
**spaghetti** spa'getti
**Spagna** s'paɲɲa
**spagnolo** spaɲ'ɲɔlo
**spahi** s'pai; spa'i*
**Spalato** s'palato
**spalato** spa'lato
**Spalding** s'poldin(g), -ɔ-
**Spallanzani** spallan'tsani
**spalliera** spal'ljɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**spampano** s'pampano; -m'pa-
**Spandau Ballet** span'dau bal'le°, 'ballet; ba'le°
**spandere** s'pandere
**spaniel** s'panjel
**Sparano** (cogn.) spa'rano, s'pa-
• (pers.) spa'rano
**sparano** (*-ino*) s'parano
**sparecchio** spa'rekkjo
**spargere** s'pardʒere
**Spargiotto** spar'ʤɔtto
**spargisale** spardʒi'sale
**sparizione** sparits'tsjone; -tsj-
**Sparone** spa'rone
**sparpaglio** (*-rpà-*) spar'paʎʎo
• (*-ìo*) sparpaʎ'ʎio
**Spartaco** s'partako
**sparviero** spar'vjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**spasimo** s'pazimo
**spasmodico** spaz'mɔdiko
**spassoso** spas'sozo. -so [T s/z]
**spastico** s'pastiko
**spatola** s'patola
**spavalderia** spavalde'ria
**Spaventa** spa'vɛnta
**spavento** spa'vɛnto
**spaziale** spats'tsjale; -tsj-
**spazino** (*spazietto*, uno) spats'tsino, ↓-ts-
**spazio** s'patstsjo
**spazzino** (*-ì-*, lo) spats'tsino
• (*-à-*, -ano) s'patstsino
**spazzola** s'patstsola
**spazzolino** (*-ì-*, -i) spatstso'lino
• (*-à-*, -ano) s'patstsolino
**Speak Up** spi'kap; ↑s'p-
**speakeasy** spi'kizi
**speaker** s'piker
**specchietto** spek'kjetto
**Specchia** s'pɛkkja
**specchio** s'pɛkkjo
**special** s'pɛʧal; -ʃʃal
**specialties** s'pɛʃʃaltiz, -s; -ɛʧa-
**specie** s'pɛʧe, ↓-ʧje (pl. ↓-ʧi)
**specifica** spe'ʧifika
**specimen** s'pɛʧimen
**speck** s'pɛk; ↑ʃ-
**speco** s'pɛko
**specola** s'pɛkola
**speculo** s'pɛkulo
**speculum** s'pɛkulum
**speed** s'pid
**speedway** s'pidwei, -ɛi
**Speedy Gonzales** s'pidi gon'ʣales
**spegnere** s'peɲɲere. -ɛɲ- [T ɛ/e, UMLR e]
**spegni** (*-ere*) s'peɲɲi. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
• (*-are*) s'peɲɲi
**spelling** s'pɛllin(g)
**spello** (*S-*) s'pɛllo
**spelo** s'pelo
**spelonca** spe'lonka
**spelta** s'pɛlta
**speme** s'pɛme
**spencer** (*S-*) s'pɛnser
**spendere** s'pɛndere
**spendita** s'pɛndita
**spengere** s'penʤere. -ɛn- [T ɛ/e, UMLR e]
**spengo** s'pengo. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**spenno** s'penno
**spensi** s'pensi. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**spento** s'pento. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**spenzolo** s'pɛnʣolo; -ts-; -e-
**speoto** spe'ɔto, s'pɛo-
**Spera** (*-o*) s'pɛra
**speranza** (*S-*) spe'rantsa
**sperduto** sper'duto
**spergiuro** sper'ʤuro
**Sperling** s'pɛrlin(g)
**Sperlonga** sper'longa. -ɔ-
**sperma** s'pɛrma
**spermaceti** sperma'ʧɛti
**spermatico** sper'matiko
**spermatozoo** spɛrmatodz'dzɔo, -er-, ↓-ʣ-
**spero** s'pɛro
**sperone** (*S-*, *-i*) spe'rone
**sperpero** s'pɛrpero
**sperso** s'pɛrso
**spersola** s'pɛrsola
**spertico** s'pɛrtiko
**spes ultima dea** s'pɛs 'ultima 'dɛa
**spesa** s'peza. -s- [T s/z]
**Spescia** s'peʃʃa, -ɛ-
**spesi** (*-o, -ero*) s'pezi. -s- [T s/z]
**Spessa** s'pessa
**spesso** s'pesso
**spetezzo** spe'teʣʣo
**spetta** s'pɛtta
**spettacolo** spet'takolo
**spettino** s'pɛttino
**spettro** s'pɛttro
**spettrofotometro** spɛttrofo'tɔmetro
**spettrogramma** spɛttro'gramma, spe-
**spettroscopio** spettros'kɔpjo
**Spezia, La** las'pɛtstsja
**spezie** s'pɛtstsje
**Spezzano** (Cal.) speʣ'ʣano
• (Em.) spets'tsano
**spezzano** (*-ino*)

s'pɛtstsano
**spezzatino** spetstsa'tino
**spezzetto** spets'tsetto
**spezzino** (*-è-*, -ano) s'pɛtstsino
• (*-ì-*, -i) spets'tsino, -dz'dz- [T ts/dz]
**spezzo** s'pɛtstso
**spezzone** spets'tsone
**spiaccia** (*-ïa-*, spia) spi'atʃtʃa
• (*spero che non ti ~*) s'pjatʃtʃa
**spiaccicato** spjatʃtʃi'kato, ↓spitʃ-
**spiaccico** s'pjatʃtʃiko
**spianatoia** spjanatoja; -ɔ-
**spiano** (*-ià-*, io, lo) s'pjano
• (*-ìa-*, -iino) s'piano
**spianti** (tu) s'pjanti
• (*-ïa-*, che spìano) spi'anti
**spiazzo** (*S-*) s'pjatstso
**spiccicato** spitʃtʃi'kato, ↓spjatʃ-
**spiccico** s'pitʃtʃiko
**spicciolo** s'pitʃtʃolo
**Spick & Span** spikes'pan, -kk-
**spicola** s'pikola
**spider** s'paider
**Spider-Man** spaider'mɛn
**spiedino** spje'dino
**spiedo** s'pjɛdo, -je- [TR ɛ, UML e]
**spiegazzo** spje'gatstso
**Spiegel, Der** dɛrs'pigel, derʃ-
**spiego** s'pjɛgo, -je- [TR ɛ, UML e]
**Spielberg** (ingl.) s'pilberg
• (ted.) s'pilberg; ↑ʃ'p-
**spiffero** s'piffero
**Spigai** spi'gai
**spigola** (*-o*) s'pigola
**Spilinga** s'pilinga
**spilluzzico** spil'lutstsiko
**spilorcia** (*-o, la*) spi'lɔrtʃa. -o- [T o/ɔ, UMLR ɔ]
**spin off** spi'nɔf
**spinaci** spi'natʃi
**Spinadesco** spina'desko
**Spinazzola** spinats'tsɔla
**Spinea** spi'nɛa
**Spineda** spi'neda, -ɛ-
**spinello** spi'nɛllo
**Spinete** (*-o*) spi'nete
**Spinetoli** spi'netoli
**spinnaker** spin'naker; ↑s'pi-
**Spinola** s'pinola
**spinone** spi'none
**spinoso** (*S-*) spi'nozo. -s- [T s/z]
**Spinoza** spi'nɔdzdza; ↓-dz-
**spinterogeno** spinte'rɔdʒeno
**spione** spi'one
**spiove** s'pjɔve
**spirea** spi'rɛa
**spirito** s'pirito
**Spirito Santo** (*-ossa-*) spirito'santo. -s's-, s'pirito 's-
**spiritosaggine** spirito'zadʒdʒine. -s- [T s/z]
**spiritual** s'piritwal, ↓spi'ri-; ↑-tʃwol
**spiritui** spi'ritui, -wi, ↓s'pi-
**spiritus** s'piritus
**spirocheta** spiro'kɛta
**spirometria** spirome'tria
**Spitz** s'pits*
**spizzico** s'pitstsiko
**splash** s'plaʃ*, -ɛ-
**spleen** s'plin
**splendente** splen'dɛnte
**splendere** s'plɛndere
**splendido** s'plɛndido
**splene** s'plɛne
**splenico** s'plɛniko
**Splügen** s'plugen; ↑-y-; ↑ʃ-
**spocchia** s'pɔkkja
**Spock** s'pɔk
**spodero** spo'dero
**spodesto** spo'dɛsto
**spoglio** (*-e*) s'pɔʎʎo
**spoiler** s'pɔiler
**spola** s'pɔla
**Spoleto** spo'leto
**spollino** spol'lino
**spollono** spol'lono
**spolmono** spol'mono
**spolpo** s'polpo
**Spoltore** spol'tore
**spolverino** (*-ì-*, -i) spolve'rino
• (*-ó-*, -ano) s'polverino
**spolvero** s'polvero
**sponda** s'ponda
**spondeo** spon'dɛo
**spondilo** s'pɔndilo
**spondilosi** spondi'lɔzi, ↓-ozi
**sponsor** s'pɔnsor
**spontaneo** spon'taneo
**sponte** s'pɔnte
**Spontini** spon'tini
**spooler** s'puler
**Spoon River** s'pun 'river
**Spooner** s'puner
**spoonerismo** spune'rizmo
**spora** s'pɔra
**Sporadi** s'pɔradi
**sporadico** spo'radiko
**sporcizia** spor'tʃitstsja
**sporco** s'pɔrko
**sporgere** s'pɔrdʒere, -o- [TLR ɔ/o, UM o]
**Sporminore** spormi'nore
**sporofito** spo'rɔfito
**sporozoi** spɔrodz'dzɔi, ↓-dz-
**sport** s'pɔrt
**sporta** (*la*) s'pɔrta
**Sportman** s'pɔrtmɛn, -en
**sporto** (*ho*) s'pɔrto, -o-[TLR ɔ/o, UM o]
**sportswear** s'pɔrtwɛr, -wɛar; ↑-rtsw-
**sportula** s'pɔrtula
**sposalizio** spoza'litstsjo
**sposati** (*-o*) spo'zati
• (*-ò-*, + *ti*) s'pɔzati [T ɔ, UMLR ɔ/o]
**sposo** (*-a, lo*) s'pɔzo [T ɔ, UMLR ɔ/o]
**sposso** s'pɔsso
**spostati** (*-o*) spos'tati
• (*-ò-*, + *ti*) s'pɔstati
**sposto** s'pɔsto
**spot** s'pɔt
**Spotorno** spo'torno
**SPQR** ɛssepikku'ɛrre, -pp-
**spray** s'prai; ↑-ɛi; ↑-ei
**sprazzo** s'pratstso
**Spré** (*-è*) s'pre*, -ɛ*
**spread** s'prɛd
**spreco** s'prɛko
**spregio** s'prɛdʒo
**spremiagrumi** spremia'grumi
**spremo** s'prɛmo
**spremuta** spre'muta
**spreto** s'prɛto
**sprezzo** s'prɛtstso
**Springfield** s'prin(g)fild
**Springsteen, Bruce** brus'prinstin; -ngstin, ↑'brus s'-
**sprint** s'print
**sprinter** (*S-*) s'printer
**Sprite** s'prait
**sproloquio** spro'lɔkwjo, -wio
**sprone** (*-o*) s'prone, -ɔ- [TU ɔ/o, MLR o/ɔ]
**sproposito** spro'pɔzito; -s-
**sprue** s'prue
**spruzzo** s'prutstso
**spugnola** spuɲ'ɲɔla
**spulezzo** spu'ledzdzo
**spumone** spu'mone
**spuntino** (*-ì-*, -i) spun'tino
• (*-ù-*, -ano) s'puntino
**spunzone** spun'tsone
**sputasentenze** sputasen'tɛntse
**sputnik** (*S-*) s'putnik
**spy-story** s'pai s'tɔri, spais'tɔri; ↓spis-
**squadrone** skwa'drone
**squallido** s'kwallido
**squallore** skwal'lore
**squalo** s'kwalo
**square dance** s'kwɛr 'dɛns, -ɛar
**Squarzina** skwar'tsina
**squash** s'kwɔʃ*
**squasso** s'kwasso
**squatter** s'kwɔtter
**squaw** s'kwɔ°
**squeeze** s'kwiz
**Squibb** s'kwib
**squilibrio** skwi'librjo, -io
**squisito** skwi'zito
**Sraffa** z'raffa
**Sri Lanka** sri'lanka; ʃr-; ↓zr-
**SS** ɛsse'ɛsse
**sss!** 'ṣ, 'ṣ:
**st!** 'ṣt, 'ʃt, 'ʃ:
**sta** (vb.) sta*; -a°: *~ male* stam'male; sta'm- [TR*, UM°, L*/°]
**sta'** (*sta; stà,* imp.) s'ta°, -a*: *~ fermo* sta'fermo, staf'f- [T°/*, UMLR*/°]
• (*[tu] stai*, vb. tosc.) sta°
**'sta** (*sta*) sta°: *~ sera* sta'sera (↓-s's- cfr. *sera*)
**stabat mater** s'tabat 'mater
**stabile** s'tabile
**Stabilo Boss** s'tabilo 'bɔs
**staccati** (*-cà-*, -o) stak'kati
• *~!* (*stà-*) s'takkati
**stachanovista** stakano'vista; ↑-x-
**stadera** sta'dɛra
**Staedler** s'tɛdler; ↑ʃ-
**Staedtler** s'tɛttler; ↑ʃ-
**staff** s'taf; -ɛf
**staffetta** staf'fetta
**staffile** staf'file
**Staffolo** s'taffolo
**Staffora** s'taffora
**stafilococco** stafilo'kɔkko
**stafiloma** stafi'lɔma
**stage** (corso, *fr.*) s'teidʒ, ↑s'taʒ
• (palco, *ingl.*) s'teidʒ
**stagione** sta'dʒone
**Staglieno** staʎ'ʎeno, -ɛ-
**stagnola** staɲ'ɲɔla
**Staino** s'taino
**stainless** s'teinles
**Staiti** s'taiti
**Stajano** sta'jano
**stalag** s'talag; ↑ʃ'-
**stalagmite** stalag'mite, -m'm-
**stalattite** stalat'tite
**Stalin** s'talin; ↑-ljin
**Stallavena** stalla'vena, -ɛ-

**stallia** stal'lia
**Stallio** s'talljo
**stallone** (*S-*) stal'lone
**stambecco** stam'bekko
**stamberga** stam'bɛrga
**Stampalia** stam'palja; ↑-'lia
**stampella** stam'pɛlla
**stampino** (*-pì-*, uno) stam'pino
• (*stà-*, -ano) s'tampino
**Stan** s'tɛn, -an
**stand** s'tɛnd
**stand-by** stɛm'bai
**standard** s'tandard; -ar; ↓-a
**Stanislavskij** staniz'lavski; ↑-njis'lafskji
**Stanley** s'tɛnlei, -li
**Stanlio** s'tanljo
**stantio** stan'tio
**Stanwyck** s'tɛnwik; ↓-itʃ
**stanza** s'tantsa
**stanzino** (*-ì-*, -i) stan'tsino
• (*-à-*, -iano) s'tantsino
**stanzio** s'tantsjo
**star** (*una, S-*) s'tar
• (*-e*) star: *~ male* star'male
**stark** s'tark
**starlet** s'tarlet
**starnazza** star'natstsa
**starosta** s'tarosta, -'rɔsta; ↑s'tarasta
**Starsky e Hutch** s'tarski e'atʃ; ↑-e'h-
**start** s'tart
**starter** s'tarter
**stasera** sta'sera; ↓-s's-; ↓-a'z-
**stasi** (*la, S-*) s'tazi
• (*tu*) s'tazi. -s- [T s/z]
**Stasino** sta'zino
**statere** sta'tɛre
**States** s'teits*, ↓-t; ↑-ts
**statica** s'tatika
**station-wagon** stɛʃʃon'vɛgon, -'wɛ-
**statistica** sta'tistika
**statolite** stato'lite
**statolito** sta'tɔlito, -o'li-
**statu(s) quo** s'tatu(s) 'kwɔ°
**status symbol** s'tatus 'simbol
**stavolo** s'tavolo
**stavolta** sta'vɔlta
**staziografo** statsi'tsjɔgrafo; -tsj-
**stazione** statsi'tsjone; -tsj-
**stazza** s'tatstsa
**Stazzema** statsi'tsema, -ɛ-
**Stazzona** statsi'tsona
**stazzono** statsi'tsono
**sté** (↓-*è*) (stette) s'te*
**'ste** (*ste*) ste°: *~ ragazze* stera'gatstse
**stea** (stava) s'tea
• (stia) s'tɛa
**steady** s'tɛdi
**steamer** s'timer
**stearico** ste'ariko
**steatopigia** (*-ìa*, la) stɛatopi'dʒia
• (-pì-, -o) stɛato'pidʒa
**steatosi** stea'tɔzi, ↓-o-
**stecca** s'tekka
**stechiometria** stekjome'tria
**Stefanaconi** stefa'nakoni
**Stefanel** stefa'nɛl; s'tɛfanel
**Stefania** ste'fanja
**Stefano** (*-i*) s'tɛfano. -e- [T e/ɛ, U ɛ/e, MLR ɛ]
**Stefanon** stefa'non, -ɔn
**stegola** (*-o*) s'tegola
**stei** (stetti) s'tei
**Steiger, Rod** rɔds'taiger
**Steinbeck** s'taimbek, -ɛk
**stella** (*S-*) s'tella
**stelo** (*-e*) s'tɛlo; -e- [TUM ɛ/e, LR ɛ]
**stello** (costello) s'tello
• (mar.) s'tɛllo
**Stelvio** s'tɛlvjo. -e- [T e, UR ɛ/e, ML ɛ]
**stemma** s'tɛmma
**stempero** s'tempero. -ɛ- [T ɛ, U e, ML e/ɛ, R ɛ/e]
**stempio** s'tempjo. -ɛ- [T ɛ, UMLR e]
**sten** (*S-*) s'tɛn
**stendere** s'tɛndere
**Stendhal** stɛn'dal, ↓stan-
**stendibiancheria** stɛndibjanke'ria
**Stenico** s'tɛniko. -e-
**Stenmark** s'tɛmmark
**stenografia** stenogra'fia
**stenografo** ste'nɔgrafo
**stenosi** ste'nɔzi, ↓-o-, s'tɛno-
**stento** (*io, lo*) s'tɛnto, -e- [TL ɛ/e, UMR e/ɛ]
**Stentore** s'tɛntore
**stentoreo** sten'tɔreo
**step by step** s'tɛp bais'tɛp
**Stephan** s'tɛfan; ↑ʃ-
**Stéphane** ste'fan
**Stephanie** s'tɛfani; ↑ste'fanje; ↑-a'ni°; ↑ʃ-
**Stéphanie** stefa'ni°
**Stephen** s'tiven, ↓-ɛfen
**steppa** s'teppa
**steppico** s'teppiko
**sterco** s'tɛrko, -e- [T ɛ, UL e/ɛ, MR e]
**stereo** s'tɛreo
**stereofonia** stɛreofo'nia, ste-
**stereofotografia** stɛreofotogra'fia
**stereotipo** stere'ɔtipo
**steresi** ste'rɛzi, ↓-'re-, s'tɛre-
**sterico** s'tɛriko
**sterile** s'tɛrile
**stermini** (*tu, -o*) s'tɛrmini
• (*-io*) ster'mini (-njo)
**Sternatia** sterna'tia
**sterno** s'tɛrno
**sternocleidomastoideo** stɛrnoklɛidomastoi'dɛo
**stero** s'tɛro
**steroide** ste'rɔide
**Sterope** s'tɛrope
**sterpazzola** ster'patstsola, -ts'tsɔ-
**sterpo** s'tɛrpo, -e- [TL ɛ/e, UMR e/ɛ]
**sterzo** s'tɛrtso
**Stesicoro** ste'zikoro
**steso** s'tezo. -s- [T s/z]
**stessi** (*-o, -a, -e*, agg.) s'tessi
• (*-e, -ero*, stare) s'tessi, ↓-a-
• (*-è-*, tu, stessere) s'tɛssi
**stesti** s'testi
**stesura** ste'zura. -s- [T s/z]
**STET** s'tɛt
**stetti** (*-ero*) s'tetti. -ɛ- [T ɛ/e, UMR e]
**Stevens** s'tivens; -en
**Stevenson** s'tivenson
**Stevie** s'tivi
**steward** (*S-*) s'tjuard; s'tiward
**Stezzano** stedz'dzano, -ts'ts-
**'sti** (*sta*) sti°: *~ matti* sti'matti
**stia** (*S-*) s'tia
**stiamo** s'tjamo
**stiano** s'tiano
**stick** s'tik
**sticker** s'tiker, -kk-
**sticomitia** stikomi'tia
**stiè** (*-é*, stette) s'tjɛ*, -je* [TR ɛ, UML e]
**stiedi** s'tjɛdi, -je- [T ɛ, UML e, R e/ɛ]
**Stienta** s'tjɛnta
**stifelius** sti'fɛljus
**stiff** s'tif
**stigma** ⟨⊆, ⊂⟩ s'tigma
**stigmate** s'tigmate, -mm-
**stigmatico** stig'matiko
**Stil Novo** stil'nɔvo
**stilé** (*-è*) sti'le*, -ɛ*, -e°
**stilema** sti'lɛma
**stilistica** sti'listika
**stilobate** sti'lɔbate
**stimmate** s'timmate, -gm-
**stimmung** s'timmung; ↑ʃ-
**stimolo** s'timolo
**Stinfalo** s'tinfalo, -'fa-
**Sting** s'ting
**stipendio** sti'pɛndjo
**stipite** s'tipite
**stipulo** s'tipulo
**Stirabimus** sti'rabimus
**stitico** s'titiko
**stizza** s'titstsa
**stizzito** stits'tsito [T ts/dz]
**sto** (vb.) s'tɔ*; -ɔ°: *~ meglio* stɔm'mɛʎʎo; -ɔ'm- [TR*, UM°, L*/°]
**'sto** (*sto*) sto°: *~ scemo* stoʃ'ʃemo
**stoa /-à** s'tɔa / sto'a*
**stocavo** (*štok-*) s'tɔkavo; ↑ʃ-
**stocco** s'tɔkko
**Stoccolma** stok'kolma
**stock** (*S-*) s'tɔk
**stock exchange** s'tɔk eks'tʃeindʒ, -ɔk ke-, -es'tʃ-
**Stock 84** s'tɔk kottanta'kwattro
**Stockhausen** sto'kauzen; ↑ʃ-
**stoffa** s'tɔffa
**stoia** s'tɔja
**stoico** s'tɔiko
**stola** s'tɔla
**stolido** s'tɔlido
**stollo** s'tollo
**stolto** s'tolto
• (stogliere) s'tɔlto
**stoma** s'tɔma
**stomachico** sto'makiko
**stomaco** s'tɔmako
**stomatico** sto'matiko
**stomatologia** stomatolo'dʒia
**Stone** s'ton
**stone-washed** ston'wɔʃd; ↓-ʃʃed
**stono** s'tɔno
**stop** s'tɔp, *non ~* nos'tɔp, ↑nons'tɔp
**stop-over** stɔp'pover, -ɔv-, s'tɔp '?-
**stoppa** (*S-*) s'toppa
**stopper** s'tɔpper
**stoppia** s'toppja
**stoppo** (stop) s'tɔppo
• (stoppa) s'toppo
**storcere** s'tɔrtʃere
**storia** s'tɔrja
**storico** s'tɔriko • (*-amente*) stɔrika'mente, sto-
**storico-critico** stɔriko'kritiko
**storione** sto'rjone

**Storm** s'tɔrm; ↑ʃ- (ted.)
**stormo** s'tormo
**stornello** stor'nɛllo
**storno** s'torno
**storpio** s'torpjo. -ɔ- [T ɔ/o, U o/ɔ, MLR o]
**storto** (*-a*) s'tɔrto
**stoviglia** sto'viʎʎa
**stozzo** s'tɔtstso
**Stra** (*Strà*) s'tra*
**strabico** s'trabiko
**strabuzzo** stra'butstso. -dzdz- [T dz, UMLR ts]
**stracchino** (*-i-*, lo) strak'kino
• (*-à-*, -ano) s'trakkino
**stracciatella** stratʃʧa'tɛlla
**strafalcione** strafal'ʧone
**strafelo** stra'fɛlo. -e- [T e/ɛ, UM ɛ/e, LR ɛ]
**straforo** stra'foro, -ɔ- [TM o, U o/ɔ, LR ɔ]
**stramazzo** stra'matstso
**stramberia** strambe'ria
**strambotto** stram'bɔtto
**Strangers** s'trɛnʤer(s)
**strangolo** s'trangolo
**stranguria** stran'gurja, -'ria
**straniero** stra'njɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**stranito** stra'nito
**straorzo** stra'ɔrtso, -dz-
**strapazzo** stra'patstso
**strapiombo** stra'pjombo
**strasapere** strasa'pere
**strascico** s'traʃʃiko
**strascino** (*-à-*, lo) s'traʃʃino; -ʃ'ʃi-
• (*-i-*, io) straʃ'ʃino
**strasemplice** stra'semplitʃe
**strasicuro** strasi'kuro
**strass** s'tras; ↑ʃ-
**stratagemma** strata'ʤɛmma; -tt- (*-tt-*)
**strategа** stra'tɛga
**strategia** strate'ʤia
**strategico** stra'tɛʤiko
**stratigrafia** stratigra'fia
**Stratos** s'tratos
**stratosfera** stratos'fɛra
**Strauss** s'traus; ↑ʃ-
**Stravinskij** stra'vinski; ↑-'vji-
**strazio** s'tratstsjo
**stream of consciousness** s'trim ov'kɔnʃosnes, -ʃus-
**strebbio** s'trebbjo [UMLR e/ɛ]
**Streep** s'trip
**strega** (*S-*) s'trega
**Stregna** s'treɲɲa; -ɛ-
**stregoneria** stregone'ria
**stregua** s'trɛgwa. -e-; -ua [T e/ɛ, UM ɛ, LR ɛ/e]
**Strehler** s'trɛler
• (ted) s'trɛler; ↑ʃ'treler
**Streisand** s'trɛizand, -ei-, ↑-ai-
**strelitzia** (*-izia*) stre'litstsja
**Strembo** s'trembo. -ɛ-
**stremo** s'trɛmo
**strenna** s'trenna. -ɛ- [T ɛ/e, UM e/ɛ, LR e]
**strenuo** s'trɛnuo, -wo
**strepere** s'trɛpere
**strepito** s'trɛpito
**streptococco** strɛpto'kɔkko
**Streptosil** strepto'zil, s'trɛp-
**Stresa** s'treza, -ɛ-
**stress** s'trɛs
**stretch** s'trɛtʃ
**stretching** s'trɛtʃʧin(g), -ʧ-
**stretto** s'tretto
**strettoia** stret'toja, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Strevi** s'trɛvi. -e-
**stricto sensu** s'trikto 'sɛnsu
**stridere** s'tridere
**stridore** stri'dore
**stridulo** s'tridulo
**striglia** s'triʎʎa
**strike** s'traik
**Strindberg** s'trimberg
**stringere** s'trinʤere
**strip-tease** strip'tiz
**Strisaili** stri'zaili
**stritolo** s'tritolo
**strizzo** s'tritstso
**strobilo** s'trɔbilo
**stroboscopia** strɔbosko'pia
**stroboscopico** strobos'kɔpiko. strɔ-
**stroboscopio** strobos'kɔpjo
**strofa** s'trɔfa
**Strofadi** s'trɔfadi
**strofanto** stro'fanto, s'trɔ-
**Stroheim** stro'aim; ↑-o'h-
**stroma** s'trɔma
**strombo** s'trombo
**Stromboli** s'tromboli
**Strona** s'trona, -ɔ-
**stronco** s'tronko
**strong** s'trɔng
**strongilo** s'trɔnʤilo; -on'ʤi-
**Strongoli** s'trongoli. -ɔ-
**stronzio** s'trontsjo. -ɔ-
**stronzo** s'trontso
**stronzolo** s'trontsolo
**stroppio** s'trɔppjo, -o- [T ɔ, UML o/ɔ, R o]
**Stroppo** s'trɔppo
**strozza** (*S-*) s'trɔtstsa
**strozzi** (*-o, S-*) s'trɔtstsi
**strozzino** (*-i-*, lo) strots'tsino
• (*-ò-*, -ano) s'trɔtstsino
**strudel** s'trudel; ↑ʃ-
**struggere** s'truʤʤere
**strumento** stru'mento
**struscio** (*-ù-*) s'truʃʃo
• (*-io*) struʃ'ʃio
**struvite** stru'vite
**struzzo** s'trutstso
**Stuart** s'tjuart, s'tuart
**studente** stu'dɛnte
**stufato** stu'fato
**stuka** s'tuka; ↑ʃ-
**stunt-man** s'tantmen, -ɛn
**stuoia** s'twɔja
**stuolo** s'twɔlo
**Stuparich** s'tupariʧ
**stupendo** stu'pɛndo
**stupidaggine** stupi'daʤʤine
**stupido** s'tupido
**stupito** stu'pito
**stupore** stu'pore
**Sturm und Drang** s'turmun 'drang; ↑ʃ-
**Sturzo** s'turtso
**Stuyvesant** s'tuivezan, -ant, -aiv-, -ɔiv-
**stuzzico** s'tutstsiko
**style** s'tail
**stylé** sti'le°
**stylist** s'tailist
**su** (prep.) su*: *~ tela* sut'tela [TUMLR*]
• *~ un palo* suum'palo, sum-; ↧surum- (↧*sur un*)
• *~ ~ su'su**, -s's-
**su** (*sù*, avv.) 'su*
• *~ ~ (sù sù)* su'su*, -s's-
**su'** (*sui*, tosc., ant.) su°
• (*suo…*, tosc., pop.) su°
**suadente** sua'dɛnte, swa-
**suadere** sua'dere, su'a-, -wa-
**suasivo** sua'zivo, swa-
**sub iudice** su'bjudiʧe, 'sub 'j-
**subacqueo** su'bakkweo
**subalterno** subal'tɛrno
**Subasio** su'bazjo
**subconscio** sub'kɔnʃo
**subcosciente** subkoʃ'ʃɛnte, ↓-ʃj-
**subdolo** 'subdolo
**subentro** su'bentro
**Subiaco** su'bjako
**subito** (*sù-*, avv., agg.) 'subito: *vengo ~* 'vɛngo 'subito
• (*-bì-*, -ire) su'bito: *ha ~* assu'bito; asu-
**sublimo** su'blimo
**subodoro** subo'doro; ↧-'bo-
**suborno** su'borno
**substrato** subs'trato
**subway** 'sab-wei, -bb-
**succedaneo** sutʃʧe'daneo
**succedere** sutʃ'ʧɛdere; -ed-
**successo** sutʃ'ʧɛsso
**succhiello** suk'kjɛllo
**succiamele** sutʃʧa'mele, -ɛ-
**succino** 'sutʃʧino
**succiola** 'sutʃʧola
**succoso** suk'kozo. -s- [T s/z]
**succube** (*-o*) 'sukkube
**Suchard** suʃ'ʃar, ↑sy-, ↓sju-, ↓-rd
**sucido** 'sutʃido
**Sud** 'sud • *~ Africa* su'dafrika, sud'da-, *~ America* suda'mɛrika, sudda-
**sudafricano** sudafri'kano, -udda-
**sudamina** su'damina
**Sudan** 'sudan. -'dan
**suddetto** sud'detto
**suddito** 'suddito
**Sudeti** su'dɛti; ↑'sude-
**sudicio** 'sudiʧo
**sudore** su'dore
**sudoriparo** sudo'riparo
**Südtiroler Volkspartei** sudti'rɔler fɔlkspar'tai, -tti-, -ɔlsp-, ↑syd-; ↑-i'ro-
**suède** 'swɛd; ↑sy'ɛd
**Sueglio** su'ɛʎʎo; -e-
**Suerte** 'swɛrte, su'ɛ-
**Suez** 'suets*; ↧su'ɛts*
**sufficiente** (*-ce-*, -za) suffi'ʧente, ↓-ʧj-
**sufficit diei malitia sua** 'suffiʧit di'ɛi ma'litstsja 'sua
**suffissoide** suffis'sɔide
**suffragetta** suffra'ʤetta
**suffrutice** suf'frutiʧe
**sugar** (*S-*) "ʃugar
**suggello** suʤ'ʤɛllo
**sughero** 'sugero
**sugli** (↧*su gli*, ↑*sugl'*i-, ↧*su gl'*i-) suʎʎi, suʎi + */C-/*
• suʎʎ(i), suʎ(i) + */V-, wɔ-/*: *~ occhi* suʎ'ʎɔkki, -i'ɔ-, -ʎ-
**sui** (↧*su i*) sui
**sui generis** sui'ʤɛneris

**suicida** (*si*) sui'ʧida; swi-; su'i-
• (*un*) sui'ʧida, swi-
**suidei** su'idei
**suidi** 'suidi
**suini** su'ini
**suite** (appart.) 'swit
• (mus.) 'swit, ↑sy'it
**suk** (*souk*) 'suk
**sukiyaki** suki'jaki
**sul** (↕*su 'l*) sul
**Sulcis** 'sulʧis
**sulfamidico** sulfa'midiko
**sulfure** 'sulfure
**sull'** (↕*su l'*) sull, sul, sul'l; su'l [T ll, UMLR l'l/(l)l]
**sulla** (↕*su la,* -e, -o) sulla, sula [T ll/l, UMLR l/ll]
**Sullivan** 'sallivan, 'sɔl-
**Sulmona** sul'mona
**sumeri** (*S-*) su'mɛri
**summa** 'summa
**summer** (*S-*) 'sammer
**summit** 'summit, 'sammit
**SUNIA** su'nia
**suo** (*-a, -e*) 'suo
**suo'** (*suoi,* tosc.) swɔ°
**suocera** 'swɔʧera
**suoi** 'swɔi
**suola** (*-o*) 'swɔla
**suoletta** (*so-*) swo'letta, so-
**Suomi** 'swɔmi; ↑'suo-
**suonare** (*so-*) swo'nare, so-
**suono** 'swɔno
**suor** swɔr
**suora** 'swɔra
**super** 'super
**Super 8** supe'rɔtto
**Super Attak** supe'rattak
**super-ego** supe'rɛgo
**super-io** supe'rio
**superbo** su'pɛrbo
**Supercar** super'kar; '–
**superficie** super'fiʧe, ↓-ʧj-
**superfluo** su'pɛrfluo, -wo
**Superga** su'pɛrga
**superiore** supe'rjore
**Superman** 'supermɛn, -an, -en, -'mɛn
**supermarket** super'market
**superménage** superme'naʒ, ↑sy-
**superno** su'pɛrno
**supernova** super'nɔva
**supero** 'supero
**superstar** supers'tar, -es't-
**superstite** su'pɛrstite; -'pɛsti-
**superstizioso** superstits-'tsjozo. -s-, -est-; -tsj- [T s/z]
**superstrato** supers'trato, -ɛs'tr-
**superteste** super'tɛste
**superuomo** supe'rwɔmo
**superVIP** super'vip
**suppellettili** suppel'lɛttili
**supplenza** sup'plɛntsa
**suppletivo** supple'tivo, ↓-et'ti-
**supplì** sup'pli'
**supplice** 'supplitʃe
**supplico** 'suppliko; ↕-'pli-
**suppone** sup'pone
**suppongo** sup'pongo
**supporre** sup'porre
**supporter** sup'pɔrter
**supporto** sup'pɔrto
**supposta** (*-o*) sup'posta, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**suppuro** sup'puro
**supputo** sup'puto
**suprême** sy'prɛm; su-
**supremo** su'prɛmo
**surcharge** sur'ʧarʤ
**surf** (*S-*) 'sɛrf, -ørf
**surfing** 'sɛrfin(g), -ør-
**surgela** sur'ʤɛla [UL ɛ/e]
**Surgela** sur'ʤɛla
**Suriname** 'surinam, -'nam, ↑-'name
**surmenage** surme'naʒ, syr-
**surplace** syr'plas; sur-
**surplus** sur'plus, 'surplus; ↑syr'ply°
**surreale** surre'ale
**surrene** sur'rɛne; -e-
**surroga** 'surroga
**surrogato** surro'gato
**surrogo** sur'rɔgo; ↑'surro-
**sursum corda** 'sursum 'kɔrda
**Surveyor** sur'vɛjor, sar-
**survival** sur'vaival, ser-, -ol
**Susa** 'suza
**Susanna** su'zanna
**suscito** 'suʃʃito
**sushi** 'suʃʃi
**susina** su'zina. -s- [T z/s]
**Susio** 'suzjo
**suso** 'suzo. -s- [T z/s]
**suspense** 'saspens, sus'pans, sys'pans; ↓-ãns; ↑sas'pɛns
**suspicione** suspi'ʧone
**susseguo** sus'segwo, -ɛ-; -uo [TUMR e, L e/ɛ]
**sussiego** sus'sjɛgo, -je- [T ɛ/e, UM e, L e/ɛ, R ɛ]
**susurro** (*-ss-*) su'surro, -s's-
**Sutera** su'tɛra
**Sutherland** 'saterland, 'sad-, -ɛnd; 'sɔ-; ↑-ðer-, ↓satt-
**sutor ne supra crepidam** 'sutor nɛ'supra 'krɛpidam
**Sutrio** 'sutrjo, -io
**sutura** su'tura, ↓'su-
**Suvereto** suve'reto
**Suvero** 'suvero
**suzione** suts'tsjone
**Suzuki** sudz'dzuki, ↓sʊ'zu-
**suzzacchera** sudz'dzakkera, -ts'ts-
**Suzzara** sudz'dzara
**suzzo** 'sutstso. -dzdz- [T dz/ts]
**svagato** zva'gato
**svaluto** z'valuto. ↑-'lu-
**svanzica** z'vantsika
**svaporo** zva'poro; ↓z'va-
**svario** z'varjo
**svastica** z'vastika
**svecchio** z'vɛkkjo
**svedese** zve'deze. -s- [T s/z]
**svegliamo** zveʎ'ʎamo
**sveglio** z'veʎʎo
**sveliamo** zve'ljamo
**svellere** z'vɛllere; -e- [TL ɛ, UR ɛ/e, M e/ɛ]
**svelliamo** zvel'ljamo
**svelo** z'velo, -ɛ- [TUM e/ɛ, LR ɛ/e]
**svelto** (*è, ho*) z'vɛlto, -e- [T ɛ/e, U e/ɛ, MLR e]
**svengo** z'vɛngo
**svenia** z'vɛnja
**sveno** z'veno
**svento** z'vɛnto
**sventola** z'vɛntola
**sventro** z'vɛntro; -e-
**svenuto** zve'nuto
**svergino** z'verʤino
**svergogno** zver'gɔɲɲo; -ɔ- [TUM o, LR ɔ/o]
**sverno** z'vɛrno
**sverza** (*-o, la*) z'verdza, -ɛ-, -ts- [TL e/ɛ, UMR ɛ/e]
**sverzino** (*-é-,* -ano) z'verdzino, -ɛ-
• (*-i-,* sfer-) zver'dzino, -ts-
**Svetonio** zve'tɔnjo; ↕swe-
**svetto** z'vetto
**Svevia** z'vɛvja
**Svevo** z'vɛvo
**Svezia** z'vɛtstsja
**svezzo** z'vetstso
**svicolo** z'vikolo
**sviene** z'vjɛne, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**svincolo** z'vinkolo
**sviso** z'vizo
**svizzera** (*S-*) z'vitstsera
**Svoboda** z'vɔboda
**svolazzo** zvo'latstso
**svolio** zvo'lio
**svolta** z'vɔlta
**svolto** z'vɔlto
**svoltolo** z'vɔltolo
**svuoto** z'vwɔto
**swahili** swa'ili; ↑-a'hi- • *il ~* (↓*lo ~*) ilswa-, ↓loswa-
**Swanson** 'swɔnson; ↓z'van-
**Swatch** 'swɔʧ, ↓'zwɔʧ
**Swaziland** 'swaziland, -ɛnd; -dzdz-; ↓z'v-
**sweater** 'swɛter
**SWEDA** z'vɛda, 'swɛda
**sweet** 'swit
**Swift** 'swift
**swing** 'swing
**Sydney** 'sidnei, -ni
**Sylvester** sil'vɛster
**symphonia** sinfo'nia; ↑-'fɔnja
**symphony** 'sinfoni
**symposium** sim'pɔzjum
**system** 'sistem
**Szabó** 'sabo; ↑'sɔ-; ↓-'bɔ°
**Szigeti** 'sigeti; ↓'dz-; ↑'sigɛ-

# T

**t** (*T*) 'ti', *'t-; ↕-e' [T', *UMLR']
**T'Pau** ti'pau
**T-shirt** tiʃ'ʃɛrt, -ø-
**ta'** (*tai, tali*) ta°
**ta-ta** ta'ta'
**tabarin** taba'rɛn
**tabella** ta'bɛlla
**tabernacolo** taber'nakolo
**tableau** ta'blo°, -o', -ɔ'
**tabloid** ta'blɔid
**Tabor** 'tabor
**tabouret** tabu'rɛ°, -ɛ', -e'
**Tabriz** ta'brits'; ↑-iz
**tabù** (*-u*) ta'bu'; ↑'tabu
**tabula rasa** 'tabula 'raza
**TAC** 'tak
**tacchino** tak'kino
**taccola** 'takkola
**taccuino** takku'ino; -k'kwi-
**Taceno** ta'ʧeno, -ɛ-
**tacere** ta'ʧere
**tachicardia** takikar'dia
**tachigrafo** ta'kigrafo
**tachimetro** ta'kimetro
**Táchira** 'taʧira

**tachisintografo** takisin'tɔgrafo
**tacito** (*T-*) 'tatʃito
**Taddeo** tad'dɛo
**Taena** ta'ena, -ɛ-
**tafano** ta'fano; ↓'ta-
**tagalog** (*T-*) ta'galog, 'ta-
**tagete** ta'dʒɛte
**Taggia** 'tadʒdʒa
**Tagikistan** ta'dʒikistan, -s'tan
**Tagliacozzo** taʎʎa'kɔtstso
**tagliagole** taʎʎa'gole
**Tagliamento** taʎʎa'mento
**tagliatelle** taʎʎa'tɛlle
**Tagliavini** taʎʎa'vini
**tagliazolle** taʎʎadz'dzɔlle; -ts'tsɔ-; ↓-dz-; ↓-ts- [T dz/ tsɔ, tso, UMLR dzɔ]
**taglieggio** taʎ'ʎedʒdʒo
**tagliere** taʎ'ʎɛre; -e-; ↓-ʎj- [TR ɛ, UML e]
**taglio** 'taʎʎo
**tagliola** taʎ'ʎɔla
**tagliolini** taʎʎo'lini
**tagliuzzo** taʎ'ʎutstso
**taguan** ta'gwan, 'ta-
**Tahiti** ta'iti
**Taibon** tai'bɔn, -on
**taiga** 'taiga; ↕-'ga*
**Taigeto** (*-e*) tai'dʒɛto; ta'idʒe-
**taille** 'taj; -ai
**tailleur** ta'jɛr, -jør
**Taine** 'tɛn
**Taino** ta'ino
**taino** 'taino
**Taipei** tai'pɛi
**Taiti** (cogn.) ta'iti, 'tai-
**Taiwan** tai'wan
**take away** teika'wɛi, -ei, -ke-
**take off** tei'kɔf
**Talamello** tala'mɛllo
**talamica** ta'lamika
**talamo** 'talamo
**Talamone** (*-a*) tala'mone
**talassemia** talasse'mia
**Talbot** (fr.) tal'bo°
• (ingl.) 'talbot
**talea** (bot.) ta'lɛa, 'talea
• (mus.) 'talea
**taleggio** (*T-*) ta'ledʒdʒo
**talent scout** 'talen s'kaut, -nt
**talento** ta'lɛnto
**Talia** (cogn.) 'talja
• (mit.) ta'lia
**Taliedo** ta'ljedo, -ɛ-
**Talking Heads** 'tɔki 'nɛds, 'to-, ↓-ɛts*; ↑'h-
**talkshow** tɔlk'ʃo°, -ɔ°; ↑'tɔk 'ʃou
**tallero** 'tallero
**tallio** 'talljo
**tallofita** tal'lɔfita
**tallone** tal'lone
**Talmassons** talmas'sɔns, -ons
**talmud** (*T-*) tal'mud
**talora** ta'lora
**tam-tam** tam'tam
**Tamanrasset** taman'rasset, -s'sɛt
**tamaro** 'tamaro; -'ma-
**Tamaro** (cogn.) ta'maro, 'ta-
• (top.) 'tamaro
**Tamassia** tamas'sia
**Tambaro** 'tambaro
**Tamberi** tam'bɛri
**Tambroni** tam'broni
**tamburo** tam'buro
**tamerice** tame'ritʃe
**tamia** 'tamja
**Tamigi** ta'midʒi
**tamil** ta'mil. ↑'ta-
**Tamino** ta'mino
**Tamiri** 'tamiri, -'mi-
**Tammaro** 'tammaro
**Tamoil** ta'mɔil
**Tampax** 'tampaks
**Tampere** 'tampere
**tampone** tam'pone
**tamul** ta'mul; 'ta-
**tamurè** (↓*-é*) tamu'rɛ*, -ɛ°
**tanagra** (arte) ta'nagra; 'ta-
• (ornit.) ta'nagra, 'ta-
**Tanagro** 'tanagro
**Tanaka** ta'naka
**Tanaro** 'tanaro
**Tancredi** tan'kredi, -ɛ- [TL e/ɛ, UM ɛ, R e]
**Tandberg** 'tamberg, ↑-ndb-
**tandem** 'tandem
**tanè** (*-é*) ta'nɛ*, -e*, -°
**Tanganica** tanga'nika
**tangente** tan'dʒɛnte
**tangenziale** tandʒen'tsjale
**tangere, noli me** 'nɔli me'tandʒere
**Tangeri** 'tandʒeri
**tanghero** 'tangero
**tanica** 'tanika
**Tanita** ta'nita
**tank** 'tɛnk, -a-
**Tannhäuser** tan'nɔizer
**tannico** 'tanniko
**tantafera** tanta'fɛra
**tantalio** tan'taljo
**Tantalo** (*t-*) 'tantalo
**tantum** 'tantum
**Tanzania** tan'dzanja, -'nia
**taoismo** tao'izmo
**Taormina** taor'mina
**tape** 'teip, -ɛip
**tapino** ta'pino
**tapioca** ta'pjɔka
**tapis roulant** tapiru'lan; ↑-ān
**tappeto** tap'peto
**tappetto** tap'petto
**tappezzo** tap'petstso, -ɛ- [TML e/ɛ, UR ɛ/e]
**tappino** tap'pino
**TAR** 'tar
**tarantella** taran'tɛlla
**Taranto** 'taranto; ↕ta'ra-
**tarantola** ta'rantola
**tarassaco** ta'rassako
**Tarcento** tar'tʃɛnto
**tardigradi** tar'digradi
**target** 'target
**tarocchi** ta'rɔkki
**tarpano** (*tà-*, -ino) 'tarpano
• (*-pà-*, -a) tar'pano
**Tarpea** tar'pɛa
**Tarquinia** tar'kwinja
**Tarragona** tarra'gona
**tarsia** (*-ano, T-*) 'tarsja
• (*la*) tar'sia; 'tarsja
**tartaglia** (*T-*) tar'taʎʎa
**tartan** 'tartan
**Tartano** 'tartano
**Tartaria** tarta'ria; ↕-'tarja
**tartarico** tar'tariko
**tartaro** (*-a*) 'tartaro
**tartaruga** tarta'ruga
**tartelletta** tartel'letta
**tartufare** tartu'fare
**Tartufari** tar'tufari
**Tartuffe** tar'tyf
**tartufo** tar'tufo
**Tarvisio** tar'vizjo
**Tarzan** 'tardzan; -'dzan
**Tarzo** 'tartso
**task force** 'task 'fɔrs
**Tasmania** taz'manja
**Taso** 'tazo
**taso** 'tazo. -s- [T s/z]
**TASS** 'tas
**Tassarolo** tassa'rɔlo
**tassello** tas'sɛllo
**tassema** tas'sɛma
**tassì** tas'si*, 'taksi
**tassofono** tas'sɔfono
**tassonomia** tassono'mia
**tastiera** tas'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Tataria** tata'ria; ↕-'tarja
**Tate** 'teit, -ɛit
**Tati** ta'ti°
**tattica** 'tattika
**tattile** 'tattile
**Tatum, Art** ar'tatum
**tatuo** 'tatuo; -wo
**tau** ⟨T, τ⟩ 'tau
**taumaturgo** tauma'turgo
**Taurianova** taurja'nɔva
**tautologico** tauto'lɔdʒiko
**tautosillabico** tautosil'labiko
**Tavenna** ta'venna
**taverna** (*T-*) ta'vɛrna
**Tavernerio** taver'nɛrjo
**Tavernier** taver'nje°
**Tavernola** (*-e*) ta'vɛrnola
**Taviani** ta'vjani
**Tavoleto** tavo'leto
**Tavoliere** tavo'ljɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Tavollo** ta'vɔllo. -o-
**tavolo** (*-a*) 'tavolo
**tavolozza** tavo'lɔtstsa
**Tavullia** ta'vullja
**taxi** 'taksi, tas'si*, ↑tak'si°
**Taylor** 'tɛilor; -ei-
**taylorismo** teilo'rizmo. tai-
**tazebao** tadzdze'bao
**tazza** 'tatstsa
**TBC** tibbiʧ'ʧi*, *t-
**Tbilisi** ti'blizi, 'ti-, t'bi-, -si; ↑tbi'lisi
**TCI** tiʧ'ʧi*, -i'i*, *t-, 'turin 'klab, -ɛb, -øb, -ub
**TDK** tiddik'kappa, -i'ka-, *t-
**Te** 'tɛ*
**te** (pron. deb.) te°: ~ *lo dico* telo'diko
• (pron. forte) te*: *a ~ sembra* attes'sembra
**Te Deum** (*tedeum, -dd-*) te'dɛum. -d'd- [T dd]
**tè** (*the,* ↓*thè*) 'tɛ*
**te'** (*prendi!*, ant., dial.) 'tɛ°, -ɛ*
**tea (T-)** 'tɛa
**tea-room** ti'rum, 'ti 'rum
**teach-in** ti'ʧin, 'tiʧ 'in
**teak** 'tɛk; ↑-ik
**team** 'tim
**Teano** te'ano
**teaser** 'tizer
**Tebaldi** te'baldi
**Tebe** 'tɛbe
**Tebessa** te'bɛssa
**Tebro** 'tɛbro; -e-
**teca** 'tɛka
**tecca** 'tekka, -ɛ-
**Tecchi** 'tekki
**teccola** 'tekkola, -ɛ-
**technicolor** tɛkni'kɔlor; ↓-gn-
**Technics** 'tɛkniks
**technology** tek'nɔlodʒi
**Tecla** 'tɛkla
**tecnestetica** tɛknes'tɛtika
**tecnezio** tek'nɛtstsjo
**tecnica** (*-o*) 'tɛknika; ↓-nn-;

↓-gn- • (*-mente*) tɛknika-'mente, tɛ-; ↓-nn-; ↓-gn-
**tecnigrafo** tek'nigrafo
**tecnoletto** tekno'lɛtto, tɛ-
**tecnopegnio** tɛkno'pɛɲɲo; ↑-ɛgnjo
**teco** 'tɛko
**Teddy bear** 'tɛddi 'bɛr, -ɛar
**teddy-boy** tɛddi'bɔi
**tedesco** te'desko
**tedio** 'tɛdjo
**tedoforo** te'dɔforo
**teen-ager** ti'neiʤer, -ɛiʤ-, -ɛʤ-
**teflon** 'tɛflon; te'flɔn
**teflono** te'flono; -ɔ-
**tegame** te'game
**teglia** 'teʎʎa
**Teglio** 'teʎʎo, -ɛ-
**tegola** 'tegola
**Tegorzo** te'gɔrtso. -o-
**Teheran** tɛe'ran, 'tɛe-
**teiera** te'jɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**Tekavčić** 'tɛkavʧiʧ
**Tel Aviv** tɛla'viv, te-
**tel quel** tɛl'kɛl
**Telamone** tela'mone
**tele** (*la*) 'tɛle, -e-
**teleabbonamento** teleabbona'mento. tɛ-
**teleangectasia** tɛleanʤekta'zia, te-
**telecamera** tele'kamera. tɛ-
**telecinesi** teleʧi'nɛzi. tɛ-, ↓-ezi
**telecomando** teleko'mando. tɛ-
**telecronaca** tele'krɔnaka
**teledrin** tele'drin, tɛ-
**telefax** 'tɛlefaks, tele'faks
**teleferica** tele'fɛrika
**telefilm** tele'film. tɛ-
**Telefo** 'tɛlefo
**telefono** te'lɛfono
**telefonicamente** telefɔnika'mente
**telefoto** tele'fɔto. tɛ-
**Telefunken** tele'funken
**Telegono** te'lɛgono
**telegrafo** te'lɛgrafo
**telegramma** tele'gramma
**Telemaco** te'lɛmako
**telematica** tele'matika
**telemetro** te'lɛmetro
**telenovela** teleno'vɛla, tɛ-
**teleologico** teleo'lɔʤiko
**telepatico** tele'patiko
**telequiz** tele'kwits*, tɛ-
**teleschermo** teles'kermo. tɛ-; -kɛ-
**telescopio** teles'kɔpjo
**Telese** te'leze; -ɛz-
**teleselezione** teleselets-'tsjone, tɛ-; -tsj-
**Telesforo** te'lɛsforo
**Telesio** te'lɛzjo
**teletex** 'tɛleteks, tele'tɛks
**telex** 'tɛleks
**televideo** tele'video, tɛ-
**television** tele'viʒon
**telico** 'tɛliko
**Tell** 'tɛl
**tellurico** tel'luriko
**telo** (*-a*) 'telo
• (*-è-*, freccia) 'tɛlo; -e-
**telos** 'tɛlos
**Telstar** 'tɛlstar, tels'tar
**Telti** 'tɛlti
**Telve** 'tɛlve
**Tema** (*-i*) 'tɛma
**tema** (*-o, la*) 'tɛma. -e- [TUMLR ɛ/e]
• (*il*, stor.) 'tɛma
**temere** te'mere
**Temide** 'tɛmide
**Temistocle** te'mistokle
**temo** 'tɛmo. -e- [TUMLR ɛ/e]
• (*il, T-*) 'tɛmo
**temolo** 'tɛmolo, -e- [T ɛ/e, U e/ɛ, MLR ɛ]
**tempera** (*-o*) 'tempera. -ɛm- [T ɛ, U e, ML e/ɛ, R ɛ/e]
**temperamatite** temperama'tite. tɛ-
**temperie** tem'pɛrje
**temperino** (*-i-*, il) tempe'rino
• (*té-/tè-*, -ano) 'temperino. -ɛ- [T ɛ, U e, ML e/ɛ, R ɛ/e]
**tempesta** tem'pɛsta
**tempia** 'tempja. -ɛ- [T ɛ/e, UM e, LR e/ɛ]
**tempietto** tem'pjetto
**tempio** (*T-*) 'tempjo. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**Temple** 'tɛmpol
**templi** 'templi. -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e]
**tempo** 'tɛmpo
**tempora** 'tɛmpora • *o tempora o mores* o'tɛmpora o'mɔres
**tempore, (in) illo** 'illo 'tɛmpore (i'nillo)
**temporibus illis** tem'pɔribus 'illis, -u 'si-
**tempra** (*-o, T-*) 'tempra. -ɛ- [T ɛ, U e, M e/ɛ, LR ɛ/e]
**tempura** tem'pura
**ten** 'tɛn
**tenace** te'natʃe
**Tenaro** 'tɛnaro
**Tencia** 'tenʧa, -ɛ-
**Tenco** (*-a*) 'tɛnko; -e-
**tende** (*-a, -ere*) 'tɛnde [T ɛ/e]
**tender** (*un*) 'tɛnder
**Tenderly** 'tɛnderli
**tendicatena** tɛndika'tena
**tendine** (*-i-*, le) ten'dine
• (*tè-*, il) 'tɛndine
**tendopoli** ten'dɔpoli
**tenebre** 'tɛnebre; ‡te'nɛ-
**Tenedo** 'tɛnedo
**tenente** te'nɛnte
**tenentecolonnello** tenɛntekolon'nɛllo
**tenere** (*-é-*, tengo) te'nere
• (*tè-*, -o) 'tɛnere [TLR ɛ, U ɛ/e, M e/ɛ]
**Teneré** tene're*, -e°
**Tenerife** tene'rife; ↓-'rif
**tengo** 'tɛngo
**tenia** 'tɛnja
**Tenna** (*-o*) 'tɛnna. -e-
**tenne** (*-ero, -i*) 'tenne, -ɛ- [TML e/ɛ, UR e]
**Tennessee** tennes'si°, -i*; 'tɛnnessi • ~ *Williams* 'tɛnnessi 'willjams
**Tenni** 'tɛnni, -e-
**tennis** 'tɛnnis
**tenno** (*T-*) 'tɛnno
**Tennyson** 'tɛnnizon, -s- [T z/s]
**tenore** te'nore
**tensione** ten'sjone
**tentacolo** ten'takolo
**tentennio** tenten'nio
**tentenno** ten'tenno
**tento** 'tɛnto, -e- [TL ɛ/e, UMR e/ɛ]
**tenue** 'tɛnue, -we
**tenzone** ten'tsone
**teobroma** teo'brɔma
**teocrazia** teokrats'tsia; ↓-ts-
**Teocrito** te'ɔkrito
**teodia** teo'dia
**Teodoreto** teodo'rɛto, -e-
**Teodorico** teodo'riko
**Teodoro** teo'dɔro
**Teodosio** teo'dɔzjo
**Teodoto** te'ɔdoto
**Teodulo** te'ɔdulo, -o'du-
**Teofane** te'ɔfane
**Teofania** teofa'nia, -'fanja
**Teofilo** te'ɔfilo
**teoforo** te'ɔforo
**Teognide** te'ɔɲɲide; ‡-gn-
**teogonia** teogo'nia
**Teolo** te'ɔlo; 'tɛo-
**teologo** te'ɔlogo
**Teopompo** teo'pɔmpo; -om-
**Teor** te'ɔr. te'or
**Teora** (Abr.) te'ɔra; 'tɛo-
• (Camp.) te'ɔra; -o-
**teorema** teo'rɛma
**teoresi** teo'rɛzi, ↓-ezi
**teoria** teo'ria
**teorico** te'ɔriko • (*-amente*) teɔrika'mente
**teosofia** teozo'fia; -s-
**Teotimo** te'ɔtimo, teo'ti-
**Teotochi** teo'tɔki
**tepalo** 'tɛpalo
**tepee** ti'pi*
**tepere** 'tɛpere; te'pe-
**tepido** 'tɛpido
**tepore** te'pore
**teppa** 'teppa; -ɛ-
**Teppia** 'teppja
**tequila** te'kila
**Teramene** te'ramene, -'mɛ-
**Teramo** 'tɛramo
**terapeutico** tera'pɛutiko
**terapia** tera'pia
**terapico** te'rapiko
**Terelle** te'rɛlle
**Terento** te'rɛnto
**Terenzio** te'rɛntsjo
**Terenzo** te'rɛntso
**Tereo** 'tɛreo, te'rɛo
**Teresa** te'rɛza; -ez-
**tergemino** ter'ʤemino
**Tergeste** ter'ʤɛste
**tergicristallo** tɛrʤikris'tallo
**tergilunotto** tɛrʤilu'nɔtto
**tergiverso** terʤi'vɛrso
**tergo** (*il, -ere*) 'tɛrgo
**terital** 'tɛrital
**terme** 'tɛrme
**Termeno** ter'meno, -ɛn-
**Termesso** ter'mɛsso; -es-
**termico** 'tɛrmiko
**termidoro** (*T-*) termi'dɔro
**terminal** 'tɛrminal
**Terminator** termi'netor, -ɛ-, ↑/-'na-; ↑-ei-
**termini** (*T-*) 'tɛrmini
**termite** (*-i-*, chim.) ter'mite
• (*tè-*, ins.) 'tɛrmite, ↓ter'mi-
**termo** (*T-*) 'tɛrmo
**termocoppia** tɛrmo'kɔppja, -o-; ↓-p-
**termodinamico** tɛrmodi'namiko
**termoforo** ter'mɔforo
**Termoli** 'tɛrmoli
**termolisi** tɛrmo'lizi.

ter'mɔ-
**termometrico** termo'mɛtriko
**termometro** ter'mɔmetro
**Termopili** ter'mɔpili
**termos** (*th-*) 'tɛrmos
**termosifone** tɛrmosi'fone, ter-
**termostatico** termos'tatiko
**termostato** ter'mɔstato
**Termozeta** tɛrmodz'dzɛta, ter-, -eta; ↓-dz-
**terna** (*-o*) 'tɛrna
**Ternengo** ter'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Terni** (*-o*) 'tɛrni
**Terontola** te'rontola
**terra** 'tɛrra
**terracotta** tɛrra'kɔtta
**terraferma** tɛrra'ferma
**terragnola** (*la*) terraɲ'ɲɔla
• (*-o*) ter'raɲɲola
**Terragnolo** terraɲ'ɲɔlo
**terraiolo** terra'jɔlo
**Terranova** tɛrra'nɔva
**Terrasini** terra'zini
**Terravecchia** tɛrra'vɛkkja
**terrazza** ter'ratstsa
**terrazzino** (*-ì-*, -i) tɛrrats'tsino
• (*-à-*, -ano) ter'ratstsino
**terremoto** terre'mɔto
**terreno** ter'reno
**terreo** 'tɛrreo
**Terres** 'tɛrres
**terrestre** ter'rɛstre
**Terricciola** terriʧ'ʧɔla
**terricolo** ter'rikolo
**terrier** 'tɛrrjer, ter'rje°
**terriero** ter'rjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**territorio** terri'tɔrjo
**terrone** ter'rone
**terrore** ter'rore
**Terruggia** ter'ruʤʤa
**Tersicore** ter'sikore
**Tersite** ter'site
**terso** 'tɛrso
**Tertenia** terte'nia
**tertium non datur** 'tɛrtsjum non'datur
**terzana** ter'tsana
**terzo** 'tɛrtso
**terzogenito** tɛrtso'ʤɛnito
**Terzolas** tertso'las; -'tsɔlas
**Terzorio** ter'tsɔrjo
**tesa** (*la, -o*) 'teza. -s- [T s/z]
**teschio** 'teskjo. -ɛ- [T e/ɛ, UMLR e]
**Teseo** te'zɛo. 'tɛzeo
**Tesero** 'tɛzero. -ez-
**tesero** (*tese*) 'tezero. -s- [T s/z]
**tesi** (*-é-*, -o) 'tezi. -s- [T s/z]
• (*-è-*, la) 'tɛzi; -ezi; ↓-esi [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**Tesi** 'tɛzi. -ezi. -esi
**Tesimo** 'tɛzimo. -ez-
**tesina** te'zina
**Tesino** te'zino
**Tesmoforie** tezmo'fɔrje
**tesmoteta** tezmo'tɛta
**tesoro** te'zɔro
**Tesprozia** tes'prɔtstsja
**Tessa** 'tɛssa. -e-
**Tessaglia** tes'saʎʎa
**Tessalonica** tessa'lɔnika, -o'ni-
**Tessari** tes'sari
**tesse** (*-ere*) 'tɛsse
**Tessera** (*-sè-, -o*) tes'sɛra
**tessera** (*-o*) 'tɛssera
**Tessier** tes'sjɛr
• (fr.) tes'sje°
**tessile** 'tɛssile
**test** 'tɛst
**testa** 'tɛsta
**testacoda** tɛsta'koda
**testamento** testa'mento
**teste** 'tɛste
**testé** (*-è*) tes'te*, -ɛ*
**tester** 'tɛster
**Testi** 'tɛsti
**Testico** 'tɛstiko, -e-
**testicolo** tes'tikolo
**testile** 'tɛstile
**testimone** testi'mɔne; -o-; ↓-s'timo- [T ɔ/o]
**testimonial** testi'mɔnjal
**testo** 'tɛsto
**testone** tes'tone
**testore** tes'tore
**Testore** (cogn.) tes'tore
• (pers.) 'tɛstore
**Testori** tes'tori; -ɔ-
**testosterone** tɛstoste'rone
**testuale** testu'ale, -s'twa-
**testuggine** tes'tuʤʤine
**tetano** 'tɛtano
**tête-à-tête** tɛta'tɛt, te-, 'tɛt a'tɛt
**Teti(de)** 'tɛti(de)
**tetraedro** tetra'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**tetragono** te'tragono
**tetrametro** te'trametro
**tetrapa(c)k** 'tɛtrapak, tetra'pak
**tetrastico** te'trastiko
**tetrastilo** te'trastilo
**tetro** 'tɛtro; -e- [TULR ɛ/e]
**tetrodo** 'tɛtrodo; ↓te'trɔ-
**Tetsuya** tets'tsuja
**tette** 'tette [LR e/ɛ]
**tetto** 'tetto
**tettoia** tet'toja, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**teucro** 'tɛukro
**teufel** (*T-*) 'tɔifel
**teurgo** te'urgo
**teutone** 'tɛutone
**Teuzo** 'tɛutstso, -dzdz-
**Tevere** 'tevere; -ɛ-
**Teverola** teve'rɔla
**Tex** 'tɛks
**Texaco** tek'sako
**Texas** 'tɛksas • ~ *Instruments* 'tɛksas 'instruments, -a 'sin-
**Teza** 'tɛdzdza
**Tezze** 'tedzdze. -ɛ-
**TG** tiʤ'ʤi*, *t- • ~ *l'una* tiʤʤil'luna, -l-, *t-
**TG1** tiʤʤi'uno, tiʤ'ʤi '?uno, *t-
**TG2** tiʤʤid'due, *t-; -i'd-; -ʤ'ʤi? 'd-
**TG3** tiʤʤit'tre*, *t-; -i't-; -ʤ'ʤi? 't-
**TG7** tiʤʤis'sɛtte, *t-; -i's-
**TGV** teʒe've°, tiʤʤiv'vu*, *ti-, -vi*
**Thackeray** 'tɛkeri; 'θɛ-
**thai** 'tai; ↓'θ-
**Thailandia** tai'landja
**thanatos** 'tanatos, *ts-; ↑'θ-
**thank you** 'tɛnkju, 'θɛ-
**That's** 'dɛts*; ↑'ð-; ↑-ts
**Thatcher** 'taʧʧer; 'tɛ-; ↑θ-
**Thelonius** te'lɔnjus
**Thema** 'tɛma
**Theodorakis** teodo'rakis
**thermos** 'tɛrmos
**thesaurus** te'zaurus
**theta** ⟨Θ, θ, ϑ⟩ 'tɛta, ↑'θ-, ↓*'ts-
**Thiene** 'tjɛne, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Thies** 'tjɛs
**Thiesi** 'tjɛzi, -je- [TR ɛ, UML e]
**Tho** 'tɔ*
**Thoeni** (*-öni*) 'teni, ↑-ø-
**tholos** 'tɔlos
**Thomson** 'tɔmson
**Thor** 'tɔr
**thriller** 'triller
**thrilling** 'trillin(g); ↑'θr-
**Thuile, La** la'twil; ↑-y'il
**Thulin** 'tulin; ↑ty'lin
**ti** (pron., *ti/t'V-*) ti°: ~ *dico* ti'diko, ~ *spia* tis'pia
• ti, t + */'V-/*: ~ *amo* ti'amo, 'ta-
• ti, t, tj + */V-/*: ~ *esonera* tie'zɔnera, te-, tje-
**ti** (*t*) 'ti*, *'t- [T*, *UMLR*]
**tiade** 'tiade
**tiamina** tia'mina
**Tiana** 'tiana
**Tianjin** tjɛn'ʤin
**tiara** 'tjara
**tiaso** (*T-*) 'tiazo
**Tiberiade** tibe'riade
**Tiberio** ti'bɛrjo
**Tibet** 'tibet
**tibia** 'tibja
**tibicine** ti'biʧine
**tic** 'tik
**tic tac** (*Tic T-*) tik'tak
**ticchettio** tikket'tio
**Ticengo** ti'ʧengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Ticineto** tiʧi'neto
**Ticino** ti'ʧino
**ticket** 'tiket
**Tide** 'tide
**Tideo** ti'dɛo, 'tideo
**Tidone** ti'done
**tie** 'tai
**tie'** (*tiè, -é,* tieni!) 'tjɛ°, -jɛ*, -je°, -je* [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Tien-an-men** tjɛnam'mɛn, tje-
**tiene** 'tjɛne, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**tiepido** 'tjɛpido, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Tiepolo** 'tjɛpolo, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Tieri** 'tjɛri; -je- [UM e]
**Tieste** ti'ɛste
**Tiezzi** 'tjetstsi. -jɛ- [TLR e/ɛ, UM e]
**Tiffany** 'tiffani
**tifico** 'tifiko
**Tiflis** 'tiflis. -'flis
**tifoide** ti'fɔide
**tifoideo** tifoi'dɛo
**tifone** ti'fone
**tifoseria** tifoze'ria. -s- [T s/z]
**tifosi** (*-ó-*, -o) ti'fozi. -s- [T s/z]
• (*-ò-*, la) ti'fɔzi, ↓-o-
**tifula** 'tifula
**tight** 'tait
**Tiglieto** (*t-*) tiʎ'ʎeto
**Tigliole** tiʎ'ʎɔle
**tiglio** 'tiʎʎo
**tignamica** tiɲ'ɲamika
**tignola** tiɲ'ɲɔla
**tigrè** (*-é*) ti'grɛ*, -ɛ*
**Tigullio** ti'gulljo
**Tikaram** 'tikaram, ti'ka-
**Tikhonov** 'tikonof, -v; ↑'tjikanaf

**tilt** 'tilt
**Timaco** 'timako
**Timau** ti'mau
**Timberland** 'timberland; -ɛnd
**timele** ti'mɛle, ↑'time-
**Timeo** ti'mɛo
**timeo Danaos et dona ferentes** 'timeo 'danaos et'dɔna fe'rɛntes
**timeout** tai'maut, 'taim ʔaut
**timer** 'taimer
**Times** 'taims
**timido** 'timido
**Timisoara** (*-işo-*) timiʃʃo'ara
**Timocrate** ti'mɔkrate
**timolo** ti'mɔlo
**timone** ti'mone
**timore** ti'more
**Timotei** 'timotei, -'tɛi, -'mɔtei
**Timoteo** ti'mɔteo, -o'tɛo
**timpanico** tim'paniko
**timpano** 'timpano
**tin tin** tin'tin
**Tina** 'tina
• (ingl.) 'tina, ↓'taina
**Tindari** (*-o*) 'tindari
**tinello** ti'nɛllo
**tingere** 'tindʒere
**tinnulo** 'tinnulo
**tinozza** ti'nɔtstsa
**Tintin** ten'tɛn
**Tintoretto** tinto'retto
**Tione** ti'one
**tip tap** tip'tap
**tipico** 'tipiko
**tipografo** ti'pɔgrafo
**Tipperary** tippe'rɛri
**TIR** (*Tir*) 'tir
**tiramisù** (↓*-u, -mi su*) tirami'su*; ↓-z-
**tirannico** ti'ranniko
**tirannide** ti'rannide
**tirchieria** tirkje'ria
**Tires** 'tires
**tiri** 'tiri (cfr. *t'iri* 'tiri, ti'i-)
**Tirinto** ti'rinto, 'ti-
**Tiriolo** tiri'ɔlo, -'rjɔ-
**tiritera** tiri'tɛra [U ɛ/e]
**Tirnovo** 'tirnovo, -'nɔ-
**tiroide** ti'rɔide
**tiroideo** tiroi'dɛo
**Tirolo** ti'rɔlo
**Tirone** ti'rone
**tirrenico** tir'rɛniko; -e-
**tirreno** (*T-*) tir'rɛno; -e-
**Tirteo** tir'tɛo
**tisana** ti'zana
**tisi** 'tizi
**tisico** 'tiziko
**Tissot** tis'so°
**titanic** (*T-*) ti'tanik, ↓'tit-; ↓-itʃ; ↑tai-
**titanio** ti'tanjo
**Titano** ti'tano
**Titicaca** titi'kaka
**titimalo** ti'timalo, -'ma-
**titolo** 'titolo
**titubo** 'titubo; ↓-'tu-
**Tivoli** 'tivoli
**Tiziano** tits'tsjano; -tsj-
**tizio** (*T-*) 'titstsjo
**tizzo** 'titstso
**tizzone** tits'tsone
**tmesi** t'mɛzi; ↓-e-
**to'** (*prendi!*) 'tɔ°, -ɔ*
• (*togli*) 'tɔ°; -ɔ*
• (*tuo…*, ant., dial.) to°
**toast** 'tɔst
**Tobago** to'bago
**Tobia** to'bia
**Tobiolo** tobi'ɔlo, -'bio-
**Toblerone** toble'rone
**toboga** to'bɔga
**Tobruch** 'tɔbruk
**tocca** (*tò-*, abbigl.) 'tɔkka
• (*tó-*, oref.) 'tokka; -ɔ-
**tocco** (*tò-*, pezzo, copricapo, inting.) 'tɔkko
• (*tó-*, io, -a, le 13, conta) 'tokko; -ɔ- [T o, UMLR ɔ/o]
**Toce** 'totʃe. -ɔ-
**Toceno** to'tʃɛno. -e-
**tocoferolo** tokofe'rɔlo; -'fɛro-
**Tocqueville** tok'vil
**Tod's** 'tɔds
**Todaro** 'tɔdaro
**Toddi** 'tɔddi
**Todi** 'tɔdi
**toeletta** toe'letta. ↑-ɛt- [T e/ɛ, UMLR e]
**tofana** to'fana, 'tɔ-
**Tofane** to'fane
**Tofano** (*-i*) 'tɔfano
**toffees** 'tɔffi, -is; ↓tof'fe°
**Toffia** 'tɔffja
**tofu** 'tɔfu
**toga** 'tɔga
**Togliatti** toʎ'ʎatti
**togliere** 'tɔʎʎere
**Tognazzi** toɲ'ɲatstsi
**Togni** 'toɲɲi; -ɔ-
**Togo** 'tɔgo
**toh** 'tɔ°, -ɔ*, -h, -ʔ
**Toia** 'tɔja. -o-
**toilette** twa'lɛt
**Toivonen** toi'vɔnen; ↑'tɔivo-
**tokaj** to'kai; ↑'tokɔi
**Tokyo** 'tɔkjo
**tolda** 'tɔlda
**Toledo** to'ledo, -ɛ-
**toletta** to'letta; ↑-ɛ-
**Tolfa** 'tɔlfa
**tolgo** 'tɔlgo
**Tolle** 'tɔlle
**Tollegno** tol'leɲɲo
**tollero** 'tɔllero
**tolletta** (‡) tol'lɛtta, -e-
**Tollo** (*-e*) 'tɔllo
**Tolmezzo** tol'mɛdzdzo
**Tolomeo** (*-i*) tolo'mɛo
**Tolone** to'lone
**Tolosa** to'loza; -s-
**tolsi** 'tɔlsi
**Tolstoj** tols'tɔi, ↓'t-; ↑tals-
**tolto** 'tɔlto
**Tolu** (*-o*) 'tɔlu
**Tolve** 'tɔlve
**Tom & Jerry** 'tɔm edʒ'dʒɛrri, -m m-
**Toma** (cogn.) 'tɔma, -o- • *Roma e ~* 'romaet 'toma. 'tɔ-
**toma** (caduta) 'toma, -ɔ-
• (*tò-*, luogo, formag.) 'tɔma; -o-
**tomahawk** 'tɔmawok, ↓-wak; ↑-ahok
**Tomášek** 'tɔmaʃʃek, ↓-o'm-
**tomato** to'mato
**tomba** (*T-*) 'tomba
**tombeur de femmes** tom'bɛr de'fam; ↑tõm'bøʀ dø'-
**tombola** (*-o*) 'tombola
**tombolo** (*T-*) 'tombolo
**Tomiri** 'tɔmiri, to'mi-
**Tomizza** to'mitstsa
**Tommaseo** tomma'zɛo
**Tommaso** tom'mazo
**tomo** (*tò-*, vol., pers.) 'tɔmo
• (*tó-*, caduta) 'tomo, -ɔ-
**tomografia** tomogra'fia
**tomolo** 'tomolo, -ɔm-
**Ton** 'tɔn, -on
**tonaca** 'tɔnaka
**tonale** (*T-*) to'nale
**Tonara** to'nara
**tonare** (*tuo-*) to'nare; two-
**Tonchino** ton'kino
**tonchio** 'tonkjo
**Tonco** 'tonko
**tondo** 'tondo
**tonema** to'nɛma
**Tonengo** to'nengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**toner** (*T-*) 'tɔner
**tonetica** to'nɛtika
**Tonezza** to'nedzdza, -tsts-
**tonfano** (*-ino*) 'tonfano
• (*un*) 'tonfano; -ɔ-
**tonfete!** 'tonfete
**tonfo** 'tonfo
**tonga** (*T-*) 'tonga, -ɔ-
**Tongo, Del** del'tongo, -ɔ-
**tonia** to'nia
**tonic** 'tɔnik
**tonico** (*-a*) 'tɔniko
**Tonkita** ton'kita
**tonneau** ton'no°, -o*
**tonno** 'tonno
**tono** 'tɔno
**Tonolo** 'tɔnolo; to'nɔ-
**tonto** 'tonto
**Tony** 'tɔni
**top** 'tɔp
**topica** (*-o*) 'tɔpika
**topinambur** topinam'bur
**topless** 'tɔples; -ppl-
**topo** 'tɔpo
**topodeittico** tɔpode'ittiko; -o'dɛit-
**topografico** topo'grafiko
**toponimia** toponi'mia
**toponimo** to'pɔnimo
**toponomastica** topono'mastika
**toporagno** tɔpo'raɲɲo
**topos** 'tɔpos
**toppa** (*-o*) 'tɔppa; -o- [TU ɔ/o, MLR ɔ]
**toppete!** 'tɔppete, -o-
**toque** 'tɔk
**Toquinho** to'kiɲɲo
**tor** (*tórre*) tor • *Tor Vaianica* torva'janika. 'tor va'ja-
• (*tòrre*, togliere) 'tɔr
**Tora** 'tɔra
**tora(co)centesi** tora(ko)-'tʃɛntezi. -en'tɛ-, ↓-en'te-
**torba** (*-o*) 'tɔrba. -o- [T o/ɔ, ULR ɔ/o, M ɔ]
**torbido** 'torbido; -ɔ- [ML o/ɔ]
**Torbole** 'torbole; -ɔr-
**Torcegno** tor'tʃeɲɲo
**Torcello** tor'tʃɛllo
**torcere** 'tɔrtʃere
**Torchiarolo** torkja'rɔlo
**torchio** 'tɔrkjo
**torchon** tor'ʃɔn, -on; ↑-õn
**torcia** 'tɔrtʃa
**torcicollo** tɔrtʃi'kɔllo
**torciera** (*-ce-*) tor'tʃɛra; -e-; ↓-tʃj- [TR ɛ, UML e]
**torcolo** 'tɔrkolo
**tordela** tor'dɛla. -e- [TLR e/ɛ, UM ɛ]
**tordo** 'tordo
**toreador** torea'dɔr; -or
**Torella** to'rɛlla
**torero** to'rɛro
**Torgiano** tor'dʒano
**Torino** to'rino
**Torio** 'tɔrjo
**torlo** (*-uo-*) 'torlo; -ɔ-, -wɔ-
• (toglierlo) 'tɔrlo

TORL-TRAN



**Torlonia** tor'lɔnja
**torma** 'torma, -ɔ- [TULR o/ɔ, M o]
**tormenta** tor'menta
**tormento** tor'mento
**Tornaco** 'tɔrnako. -o-
**tornado** tor'nado
**Tornareccio** torna'retʧo
**Tornatore** torna'tore
**torneo** tor'nɛo
**tornio** 'tornjo, -ɔ- [TUMLR o/ɔ]
**torno** (*T-*) 'torno
**Tornolo** 'tornolo; 'tɔ-
**toro** (*T-*) 'tɔro
**Toronto** to'ronto; -'rɔn-
**Torpè** (↓*-é*) tor'pɛ*
**torpedine** tor'pɛdine
**torpedo** (*T-*) tor'pɛdo
**torpere** 'tɔrpere; tor'pe-
**torpido** 'tɔrpido, -o- [T ɔ, UML ɔ/o, R o]
**torpore** tor'pore
**Torquato** tor'kwato
**Torrazza** (*-o*) tor'ratstsa
**torre** (*tó-*, la) 'torre
• (*tò-*, togliere) 'tɔrre
**Torreglia** tor'reʎʎa
**Torres** 'tɔrres
**Torrice** 'torriʧe; -ɔ-
**Torricelli** torri'ʧɛlli
**torrido** 'tɔrrido
**Torriglia** tor'riʎʎa
**torrioni** (*T-*, *-e*) tor'rjoni, -ri'o-
**torrone** tor'rone
**torsi** (*-o*) 'torsi, -ɔ- [TM o/ɔ, ULR o]
• (*-ero*) 'tɔrsi
**Torsoli** (cogn.) 'torsoli, tor'sɔli
• (top.) 'torsoli. 'tɔ-
**torsolo** 'torsolo
**torta** (*tó-*, dolce) 'torta [ULR o/ɔ]
• (*tò-*, torcere) 'tɔrta
**tortelli** tor'tɛlli
**tortellini** tortel'lini
**tortiera** tor'tjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**tortiglione** tortiʎ'ʎone
**tortile** 'tɔrtile
**tortillas** tor'tiʎʎas
**tortino** tor'tino
**torto** 'tɔrto
**Tortona** tor'tona
**tortora** (*T-*) 'tortora
**Tortoreto** torto'reto
**tortosa** tor'toza; -s-
**torvi** (*-o*) 'torvi; -ɔ-
• (togliervi) 'tɔrvi
**Torviscosa** torvis'koza. -s-
**tory** 'tɔri
**Tosca** 'tɔska. -o-
**toscana** (*T-*) tos'kana
**Toscanelli** (*t-*) toska'nɛlli
**Toscanini** toska'nini
**Toschi** 'tɔski. -o-
**tosco** (toscano) 'tosko, -ɔ-
• (veleno, alban.) 'tɔsko
**Tosh** 'tɔʃ*
**toso** (*io*) 'tozo; -s-; -ɔ-
• (dial.) 'tozo
**tosse** 'tosse
**Tossicia** tos'siʧa. -i'ʧia
**tossico** (*tà-*, io) 'tossiko
• (*tò-*, il) 'tɔssiko
**tossicodipendente** tɔssikodipen'dɛnte
**tossicomane** tossi'kɔmane
**tossicomania** tɔssikoma'nia
**tossicosi** tossi'kɔzi, ↓-ozi
**tostano** (*-a*) tos'tano
• (*-ino*) 'tɔstano
**tostapane** tɔsta'pane; to-
**tostino** (*-ì-*, il) tos'tino
• (*tò-*, -ano) 'tɔstino
**tosto** 'tɔsto
**tot** 'tɔt
**Total** to'tal
**totano** 'tɔtano
**Totaro** 'tɔtaro, to'ta-
**totem** (*T-*) 'tɔtem
**Toti** 'tɔti
**Totip** to'tip
**Toto** 'tɔto
**toto** 'tɔto • *~ corde* 'tɔto 'kɔrde
**totò** (*T-*) to'tɔ*
**Totocalcio** toto'kalʧo
**Totonero** (*t-*) tɔto'nero
**touche** 'tuʃ*
**touché** tuʃ'ʃe°, -e*
**toupet** tu'pɛ*, -e*, -°
**tour** 'tur • *~ de force* 'tur de'fɔrs
**Touring Club** 'turin 'klab, -ɛb, -ub, -øb
**tournedos** turne'do°
**tournée** tur'ne°, -e*, -ɛ*
**tourniquet** turni'kɛ*, -e*, -e°
**Tourtel** tur'tɛl
**tout court** tu'kur
**tout le monde** tule'mɔnd, -o-; ↑tul'mõnd
**tovaglia** to'vaʎʎa
**tovagliolo** tovaʎ'ʎɔlo
**tovariš** ta'variʃ*, ↓to-
**Tovel** 'tɔvel. -o-
**township** 'taunʃip
**toxoplasmosi** tɔksoplaz'mɔzi, ↓-ozi
**Toyota** to'jɔta
**tozzetto** tots'tsetto
**Tozzi** 'tɔtstsi; -o-
**tozzo** (*un*, *-a*) 'tɔtstso, -o- [TM ɔ, ULR ɔ/o]
**tra** 'tra*, -a°: *~ noi* tran'noi, tra'noi [TR*, UM°, L°/*]
• *~ gli* (↑*tra gl'*ì-) traʎʎi, traʎi + /C-/, traʎʎ(i), traʎ(i) + /V-, wɔ-/: *~ impegni* traʎʎim'peɲɲi, -aʎi-, -ʎiim-
• *~ i* trai
• *~ il* (↕*tral*, ↕*tra 'l*) trail; ↕tral
• *~ l'* (↕*trall'*) trall, tral, tral-'l, tra'l [T ll, UMLR l'l/(l)l]
• *~ la* (↕*tralla*, -e, -o) tralla, trala [T ll/l, UMLR l/ll]
**tra'** (*tra i*, tosc., lett.) tra°
**Trabaria** tra'barja
**trabea** 'trabea
**Trabia** tra'bia
**trabiccolo** tra'bikkolo
**trabocco** tra'bokko
**Trabuco** tra'buko
**traccagnotto** trakkaɲ'ɲɔtto
**traccia** 'traʧʧa
**trachea** tra'kɛa
**tracheite** trake'ite
**Tracia** 'traʧa
**tracimo** tra'ʧimo
**Tracino** 'traʧino
**tracolla** (*-o*) tra'kɔlla
**tracoma** tra'kɔma
**Tracy** 'trɛsi, -e-, ↓-zi
**trade mark** 'treid 'mark, treid'mark
**trade union** trei'djunjon
**tradito** (*-ì-*, -ire) tra'dito
• (*-à-*, tramand.) 'tradito
**Tradonico** tra'dɔniko, -o'-
**Trafalgar** tra'falgar. -'gar
**trafelo** tra'fɛlo. -e- [T e/ɛ, UM ɛ/e, LR ɛ]
**traffico** 'traffiko
**trafiggere** tra'fiʤʤere
**Trafoi** tra'fɔi
**traforo** (buco) tra'foro, -ɔ- [TM o, U o/ɔ, LR ɔ]
**trafugo** tra'fugo
**tragedia** tra'ʤɛdja; ↕-e'dia
**traghetto** tra'getto
**tragico** 'traʤiko
**traiding company** 'treidin 'kɔmpani, -ɛd-
**trailer** 'trɛiler, -ei-
**Traina** (*-ai-*, -i) tra'ina
**traina** (*-ài-*, -ano) 'traina
**trainee** trei'ni°
**trainer** 'trɛiner
**training** 'trɛinin(g), -ei- • *~ autogeno* 'treinin gau'tɔʤeno, -in(g) ʔau-
**traino** (*il*) 'traino; ↕-a'i-
• (*io*) 'traino
**trait d'union** trɛdu'njɔn, -on; ↑-y'njõn
**tralice** tra'liʧe; ↓'tra-
**tram** 'tram
**Trambileno** trambi'leno, -ɛ-
**tramescolo** tra'meskolo, -ɛ- [T e, UMLR ɛ/e]
**tramezzino** (*-ì-*, -i) tramedz'dzino
• (*-è-*, -ano) tra'mɛdzdzino
**tramezzo** tra'mɛdzdzo
**traminer** tra'miner
**tramite** 'tramite
**tramoggia** tra'mɔʤʤa
**tramonto** tra'monto
**trampoli** 'trampoli
**Tramutola** tra'mutola
**tran tran** tran'tran
**trance** 'trans
**tranche** 'tranʃ • *~ de vie* 'tranʃ de'vi°, -i*; ↑trãnʃ dø'vi°
**trancio** 'tranʧo
**tranello** tra'nɛllo
**Transacqua** tran'sakkwa; -n'z-
**transalpino** transal'pino; -nz-
**transatlantico** transa'tlantiko; -nz-
**transazione** transats'tsjone; -tsj-; -nz-
**transeat** 'transeat; -nz-
**Transella** tran'sɛlla; -z-
**transenna** tran'senna. -ɛ-; -z-
**transetto** tran'setto. -ɛ-; -z-
**transeunte** transe'unte; -nz-
**transfer** 'transfer
**transfert** 'transfert; ↑-s'fɛr
**transfuga** 'transfuga; ↓-'fu-
**Transiberiana** transibe'rjana
**transigere** tran'siʤere; -n'z-
**Transilvania** transil'vanja
**transistor** tran'sistor; -n'z-
**transit** 'transit; -nz-
**transitivo** transi'tivo; -nz-
**transito** 'transito; -nz-
**transitorio** transi'tɔrjo; -nz-
**Transkei** trans'kai. ↓-ɛi
**translucido** tranz'luʧido; -s'l-
**transumanza** transu'mantsa; -nzu-

**tranvia** tran'via
**tranviario** tran'vjarjo, -vi'a-
**tranviere** tran'vjɛre; -je- [TR ɛ, UML e]
**Traona** tra'ona
**Trapani** 'trapani
**trapano** 'trapano; ↥-'pa-
**trapela** tra'pɛla. -e-
**trapezi** (*-io*) tra'pɛtstsi (-tstsjo)
**trapezista** trapets'tsista; ↓-ts-
**trapezita** trapeʤ'ʤita; ↓-dz-
**trapezoide** trapets'tsɔide, -dz'dz-; ↓-ts-; ↓-dz-
**trapper** 'trapper
**Trappeto** trap'peto
**trappola** 'trappola
**Trarego** 'trarego
**Trasaghis** tra'zagis; -s-
**trasalire** trasa'lire, -z- [T s/z]
**trasandato** trazan'dato; -s-
**trasbordo** traz'bordo
**trascendere** traʃ'ʃendere, -ɛn- [TULR e/ɛ, M ɛ/e]
**trascorrere** tras'korrere
**trascorso** tras'korso
**trasecolo** tra'sɛkolo
**trasento** tra'sɛnto
**trasferta** tras'fɛrta
**trasfiguro** trasfi'guro; ↓-s'fi-
**trasformo** tras'formo
**trasfusione** trasfu'zjone
**Trasibulo** tra'zibulo. -'bu-
**Trasimaco** tra'zimako
**Trasimeno** trazi'mɛno; -e-; -s-
**trasloco** traz'lɔko
**trasmesso** traz'messo
**trasmettere** traz'mettere [T e/ɛ]
**trasmuto** traz'muto
**trasognato** trazoɲ'ɲato. -s- [T s]
**trasogno** tra'soɲɲo; -ɔ-; -z- [TUM o, LR ɔ/o, T s]
**trasparente** traspa'rɛnte
**trasporto** tras'pɔrto
**trasposto** tras'posto, -ɔ- [T o, U o/ɔ, MLR ɔ]
**Trasquera** tras'kwɛra
**Trastevere** tras'tevere; -ɛv-
**trasudo** tra'sudo
**trasumanazione** trazumanats'tsjone; -tsj-
**Tratalias** trata'lias
**tratterà** (*-are*) tratte'ra*
**tratterrà** (*-enére*) tratter'ra*
**trattino** (*-i-*, il) trat'tino
• (*-à-*, -ano) 'trattino
**trattoria** tratto'ria
**trauma** 'trauma
**travaglio** tra'vaʎʎo
**traveggole** tra'veggole, -ɛ- [TU e, MLR e/ɛ]
**travel agent** 'travel 'eiʤent, 'treɛ-, 'ɛʤ-, -e 'l-
**traveller's cheque** 'traveller 'ʧɛk; 'ʃɛk; ↑-ers
**traversa** tra'vɛrsa
**Traversetolo** traver'setolo
**traversia** traver'sia
**Traves** 'traves
**Travesio** tra'vɛzjo
**travesti, en** antraves'ti°, -i*, ↓en-; ↑ān-
**travet** (*T-*) tra'vɛ*. -ɛt, -e*
**traviata** (*T-*) tra'vjata. -vi'a-
**travio** 'travjo. ↑-'vio
**traviso** tra'vizo
**travolgere** tra'vɔlʤere
**travolto** tra'vɔlto
**tre** (*3*) 'tre*: ~ *gatti* treg-'gatti, ~ *28* trevven'tɔtto [TUMLR*]
• «*300*» tre'ʧɛnto; tretʃ'ʧ-
• «*3.000*» tre'mila; -m'm-
• «*3.000.000*» tremmi-'ljoni, -emi-
• «*3.000.000.000*» tremmi'ljardi, -emi-
**Trebaseleghe** treba'zelege
**Trebbia** 'trebbja, -ɛ-
**trebbia** (*-o*) 'trebbja [UMLR e/ɛ]
**Trebbo** 'trebbo, -ɛ-
**Trebisacce** trebi'zatʃʧe, -ebbi-; -s-
**Trebisonda** trebi'zonda; -s-
**Trecase** tre'kaze. -s-, -k'k- [T s/z]
**Trecastagni** trekas'taɲɲi, -kk-
**Treccani** trek'kani; ↓'trɛk-
**Trecchina** 'trɛkkina. -e-
**treccia** 'treʧʧa
**trecento** tre'ʧɛnto; -ʧ'ʧ-
**tredicenne** tredi'ʧɛnne
**tredicesima** (*-o*) tredi'ʧɛzima, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**tredici** 'trediʧi
• ~ *anni* tredi'ʧanni, 'trediʧi 'a-
• ~ *ore* 'trediʧi 'ore, tredi'ʧore
**Tredozio** tre'dɔtstsjo
**trefolo** 'trefolo; -ɛ-
**trefoni** tre'foni
**treggia** 'treʤʤa
**Treglio** 'treʎʎo
**Tregole** 'tregole, -ɛ-
**tregua** 'trɛgwa. -e-; -ua [T e/ɛ, UMLR ɛ/e]
**Treia** 'trɛja
**Treiso** 'trɛizo
**trek** 'trɛk
**trekking** 'trɛkkin(g)
**tremebondo** treme'bondo
**tremendo** tre'mɛndo
**Tremenico** tre'mɛniko; -en-
**Tremestieri** tremes'tjɛri, -emme; -je- [TR ɛ, UML e]
**Tremezzo** tre'mɛʤʤo
**tremila** tre'mila; -m'm-
**tremiti** (*-o, T-*) 'trɛmiti
**tremo** 'trɛmo
**tremola** 'trɛmola
**Tremosine** tre'mɔzine
**tremulo** 'trɛmulo
**trench** 'trɛntʃ
**trend** 'trɛnd
**trenette** tre'nette
**treno** 'trɛno [U ɛ/e, M e/ɛ]
**trenodia** treno'dia
**trenta** (*T-*) 'trenta, -ɛ- [TM e/ɛ, U e, LR ɛ/e]
**trentasei** trenta'sɛi, trɛn-
**trentatré** (↓*-e*, ↓*-è*) trenta'tre*, trɛn-
**Trentin(o)** tren'tin(o)
**Trento** 'trɛnto, -e- [TUML e/ɛ, R ɛ/e]
**Trentola** 'trɛntola, -e-
**trepido** 'trɛpido
**treponti** tre'ponti, -p'p-
**treppiede** trep'pjɛde, -je- [TR ɛ, UML e]
**Treppo** 'treppo, -ɛ-
**trequarti** tre'kwarti, -k'k-
**Tres** 'trɛs. -es
**Tresa** 'treza, -ɛ-
**tresca** 'treska [UMLR e/ɛ]
**Trescore** tres'kore, -ɔ-
**tresette** tre'sɛtte, -s's-
**Tresivio** tre'zivjo
**Tresnuraghes** treznu'rages
**Trésor** tre'zɔr
**trespolo** 'trespolo
**tressette** tres'sɛtte; -s-
**Tretola** 'tretola
**Tretto** 'tretto. -ɛ-
**Trevane** (*-o*) 'trɛvane
**Trevelyan** tre'vɛljan
**Treves** 'trɛves
**Trevi** 'trɛvi
**Trevico** tre'viko
**Treviolo** tre'vjɔlo
**trevira** tre'vira, 'trɛ-
**Treviri** 'trɛviri
**Trevisan** trevi'zan
**Treviso** tre'vizo
**Trexenta** tre'ʒɛnta; -k's-
**Trezza** 'tretstsa, -ɛʤʤ-
**Trezzano** trets'tsano
**Trezzo** 'tretstso, -dzdz-
**Trezzone** trets'tsone
**tria** (*-o*) 'tria
**triaca** tri'aka
**triade** 'triade
**trial** 'trajal, 'trail, ↓'trial
**triangolo** tri'angolo
**Trias** 'trias
**Tribogna** tri'boɲɲa; -ɔ-
**tribolo** 'tribolo
**tribraco** 'tribrako
**tributo** tri'buto
**tric trac** trik'trak
**Tricarico** tri'kariko
**Tricase** tri'kaze. -s- [T s/z]
**Tricerro** tri'ʧɛrro
**Tricesimo** tri'ʧɛzimo; -e-
**tricheco** tri'kɛko, -e-
**trichiasi** tri'kiazi
**Trichomonas** triko'mɔnas
**tricipite** tri'ʧipite
**triclinio** tri'klinjo
**triclino** tri'klino
**tricologo** tri'kɔlogo
**tricoma** tri'kɔma
**Tricomi** 'trikomi
**tricomoniasi** trikomo'niazi
**tricorno** (*T-*) tri'kɔrno
**tricoro** 'trikoro
**tricosi** tri'kɔzi, ↓-o-
**tricot** tri'ko°, -o*, -ɔ*
**tricotomia** trikoto'mia
**tricuspide** tri'kuspide
**triduo** 'triduo; -wo
**triedro** tri'ɛdro, -e- [T ɛ, UR ɛ/e, ML e/ɛ]
**Triei** tri'ɛi
**trielina** trie'lina
**Trieste** tri'ɛste
**triestino** tries'tino
**trifase** tri'faze
**trifido** 'trifido
**trifoglio** tri'fɔʎʎo
**trifola** 'trifola
**Trifone** tri'fone
**trifora** 'trifora
**trigemino** tri'ʤɛmino
**trigesimo** tri'ʤɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**triglia** 'triʎʎa
**trigliceridi** trigli'ʧɛridi

TRIG - TYRR



**triglifo** 'triglifo; ↓-'gli-
**Trigolo** 'trigolo
**trigono** 'trigono
**trilatero** tri'latero
**trilobo** 'trilobo, -'lɔ-
**trilogia** trilo'ʤia
**Trilussa** tri'lussa
**trimestre** tri'mɛstre
**trimetro** 'trimetro
**Trinacria** tri'nakrja
**trincea** trin'ʧɛa
**trincero** trin'ʧɛro, 'trinʧe-
**trincetto** trin'ʧetto
**trinchetto** trin'ketto
**Trinidad** trini'dad
**Trinitapoli** trini'tapoli
**trinomio** tri'nɔmjo
**Trintignant** trentiɲ'ɲan
**triodo** 'triodo; ↓-i'ɔ-
**trionfo** tri'onfo
**Trionto** tri'onto
**Triora** tri'ɔra, -o-
**trip** 'trip
**tripanosoma** tripano'sɔma; -z-
**tripletta** tri'pletta
**triplice** 'triplitʃe
**tripode** 'tripode
**tripodia** tripo'dia
**Tripoli** 'tripoli
**triptoto** trip'tɔto
**tripudio** tri'pudjo
**trireme** tri'rɛme, -e- [TM ɛ, U ɛ/e, LR e]
**trisavolo** tri'zavolo
**triseco** 'triseko
**trisillabo** tri'sillabo
**Trisobbio** tri'zɔbbjo. -s- [T s/z]
**Trissino** 'trissino
**Tristano** tris'tano
**trisulco** tri'sulko
**Trisulti** tri'zulti. -s- [T s/z]
**tritato** tri'tato
**tritolo** (*-tò-*, il) tri'tɔlo
• (*-ì-*, io) 'tritolo
**tritone** (*T-*) tri'tone
**trittico** 'trittiko
**trittongo** trit'tɔngo, -o- [T ɔ, UMLR o]
**Triuggio** tri'uʤʤo
**Triumph** 'trajunf
**triunviro** (*-mv-*) tri'unviro
**Trivero** tri'vɛro; -e-
**Trivulzio** tri'vultsjo
**trizio** 'tritstsjo
**Troade** 'trɔade
**Trocadero** troka'dɛro
**trocantere** trokan'tɛre
**trocheo** 'trɔkeo
**trochilo** 'trɔkilo
**Trockij** 'trɔtski, ↓-ski; ↑-kji
**troclea** 'trɔklea
**Trodena** 'trɔdena. -o-
**trofeo** tro'fɛo
**trofico** 'trɔfiko
**troglodita** troglo'dita
**trogolo** 'trɔgolo
**trogone** tro'gone
**Troia** (cogn.) 'trɔja, tro'ia
**troia** (*T-*) 'trɔja
**troika** (*-jka, -ica*) 'trɔika
**Troilo** 'trɔilo
**Troina** tro'ina
**trois, à** a'trwa°
**Troisi** tro'izi
**trolley** 'trɔllei
**tromba** (*-o*) 'tromba
**trombolisi** trombo'lizi; -'bɔ-
**trombosi** trom'bɔzi, ↓-ozi
**trompe l'œil** trom'plɛj, -ɛi, ↑-øj
**Trompia** 'trompja
**tron** (*T-*) 'tron, -ɔ-
**tronchese** tron'keze. -s- [T s/z]
**tronco** 'tronko
**tronfio** 'tronfjo
**trono** 'trɔno
**Tronto** 'tronto, -ɔ-
**Tropea** tro'pɛa
**tropeolo** tro'pɛolo
**trophy** 'trɔfi
**tropical** 'trɔpikal
**tropico** 'trɔpiko
**tropo** 'trɔpo
**troppo** 'trɔppo
**trota** 'trɔta
**troticoltura** trɔtikol'tura
**Trotta, von** fon'trɔtta, fɔ-
**trotto** 'trɔtto
**trottola** 'trɔttola
**troupe** 'trup
**trousse** 'trus
**trovarobe** trɔva'rɔbe
**trovateli** (*-à-*, trovàte + *li*) tro'vateli
• (*-ò-*, tròva + *te* + *li*) 'trɔvateli
• (*-é-*, trova + *téli*) trɔva'teli
• (*-è-*, trova + *tèli*) trɔva'tɛli
**trovatore** (*T-*) trova'tore
**trovo** 'trɔvo
**Trubeckoj** trubets'kɔi; ↑-bi-, ↓-'bɛ(k)koi
**truciolo** 'truʧolo
**truck** 'trak
**Trudeau** tru'do°, ↑try-
**True Type** tru'taip
**Truffaut** tryf'fo°
**truffé** try'fe°, truf'fe*
**trufolo** 'trufolo
**Truman** 'truman
**trumeau** tru'mo*, -ɔ*, try'mo°
**Truschedu** trus'kɛdu
**Trussardi** trus'sardi
**trust** 'trast, -ɛ-, -ø-
**trutina** 'trutina; -'ti-
**tse-tse** *'tsets'tsɛ*
**tu** tu*; tu°: *~ capisci* tukka-'piʃʃi; tuka- [TUMR*, L°/*]
**tu quoque Brute** tu'kwɔkwe 'brute; tuk'k-
**tu'** (*tuo…*, tosc., pop.) tu°
**tuareg(h)** tu'areg, 'twa-
**Tubbs** 'tabs
**tubeless** 'tublɛs, ↑'tju-; ↓'tubelɛs
**tubercolo** tu'bɛrkolo
**tubercolosi** (*-lò-*, la) tuberko'lɔzi, ↓-ozi
• (*-ló-*, -o) tuberko'lozi. -s- [T s/z]
**tubero** 'tubero
**tuberosa** tube'roza. -s-; ↓-ɔ- [T s/z]
**tubino** (*-ì-*, -i) tu'bino
• (*-ù-*, -ano) 'tubino
**Tuborg** 'tuborg
**Tucidide** tu'ʧidide
**Tuck & Patti** 'tak kem'patti
**Tucson** 'tukson; ↑tu'sɔn
**tucul** tu'kul
**Tucumán** tuku'man
**Tudor** 'tudor, 'tju-
**Tuenno** tu'ɛnno, 'twɛ-
**Tuglie** 'tuʎʎe
**tugurio** tu'gurjo
**Tuileries, Les** letwile'ri°, ↑-yil'ri°
**tularemia** tulare'mia
**tulipano** tuli'pano
**tulle** 'tul, -lle
**Tullio** 'tulljo
**tumido** 'tumido
**tumore** tu'more
**tumulo** 'tumulo
**tumulto** tu'multo
**tuner** 'tuner, 'tju-
**tungsteno** tungs'tɛno; -ns't-; -nks't-
**tunica** 'tunika
**Tunisi** 'tunizi
**Tunisia** tuni'zia
**tunnel** 'tunnel
**tuo** (*-a, -e*) 'tuo
**tuoi** 'twɔi
**tuonare** (*to-*) two'nare, to-
**tuono** 'twɔno
**tuorlo** 'twɔrlo, 'two-; 'to-; 'tɔ-
**Tuoro** 'twɔro
**tupi** (*-ì*) 'tupi. ↑tu'pi*
**tuppè** (*-é*) tup'pɛ*, -e*
**Tupperware** 'tapperwɛr, -ɛar
**turacciolo** tu'raʧʧolo
**Turandot** turan'dɔt, ↓-o°
**Turania** tu'ranja
**turbine** (*-ì-*, le) tur'bine
• (*tù-*, il) 'turbine
**turbosonda** turbo'sonda
**turchese** tur'keze. -s- [T s/z]
**Turchia** tur'kia
**Turgenev** tur'gɛnjef, -v; ↑-'gjenjif
**turgere** 'turʤere
**turgido** 'turʤido
**turgore** tur'gore
**turibolo** tu'ribolo
**Turiddo** (*-u*) tu'riddo
**turlupino** tur'lupino
**turn-over** tur'nɔver, -nov-
**Turner** 'tarner; ↑'tør-
**Turoldo** tu'rɔldo
**turpiloquio** turpi'lɔkwjo, -wio
**turris eburnea** 'turris e'burnea, -i se-
**Turrite** (*-ù-*) 'turrite
**turrite** (*-ì-*, -o) tur'rite
**Turtles** 'tartols, -ol
**Tuscania** tus'kanja
**Tutankhamon** (*-en*) tutan'kamon
**tutela** tu'tɛla
**tutolo** 'tutolo
**tutor** 'tjutor, 'tu-
**tutori** (*-tó-*, -e) tu'tori
• (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) tu'tɔri; ↕-ii
**tutorial** tu'tɔrjal
**tuttavia** tutta'via
**tuttologo** tut'tɔlogo
**tuttora** tut'tora
**Tuttosport** tuttos'pɔrt
**tuxedo** tuk'sɛdo, ↑tak'sido
**TV** (*Tv, tv*) tiv'vu*, *t-, -i'v-; -i*
**TWA** tivvu'a*, *t-
**Twain** 'twein, -ɛin
**tweed** (*T-*) 'twid, tu'id
**tweeter** 'twiter
**Twiggy** 'twiggi
**twin** 'twin
**twin-set** twin'sɛt
**Twining** 'twinin(g), ↑-wai-
**twist** 'twist, tu'i-
**two step** tus'tɛp
**tycoon** tai'kun
**Tyrone** 'tairon
**Tyrrell** 'tirrel

# U

**u** (*U*, lett.) 'u*
**u'** (dove) u°
**U2** ud'due, ju'tu°, -u*, -t'tu*, '– '–
**U Thant** u'tant
**Uaz** 'uats*, 'wats*
**UB40** jubi'fɔrti; ubbi'f-
**ubbidienza** ubbi'djɛntsa
**ubbie** ub'bie, 'ubbje
**Ubaldo** u'baldo
**über alles** ybe'ralles, 'yber 'ʔalles
**Uberti** (*-o*) u'bɛrti
**ubi mel ibi fel** 'ubi 'mɛl 'ibi 'fɛl
**ubico** 'ubiko
**Uboldo** u'bɔldo
**ubriaco** ubri'ako
**uccello** ut͡ʃ't͡ʃɛllo
**uccidere** ut͡ʃ't͡ʃidere
**uccisi** (*-o, -ero*) ut͡ʃ't͡ʃizi
**ucraina** (*U-*) u'kraina. ↑-ra'i-
**Ucria** u'kria
**ucronia** ukro'nia
**udienza** u'djɛntsa
**Udina** u'dina
**Udine** 'udine
**uditori** (*-tò-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) udi'tɔri; ↕-ii (-rjo)
• (*-tó-*, -e) udi'tori
**UEFA** 'wɛfa
**Uffizi** uf'fitstsi
**UFO** 'ufo
**uggiolo** 'ud͡ʒd͡ʒolo
**ufologo** u'fɔlogo
**Ugento** u'd͡ʒɛnto
**ugola** 'ugola
**ugonotto** ugo'nɔtto
**uh** 'u°, 'u*, uh, ʔuh, 'h-, 'ʔ-, 'huʔ
**uhei** u'ɛi, -ei, 'w-
**UHF** uakka'ɛffe, 'u akka'ɛffe
**uhi** 'ui
**uhia** u'ia, 'uja
**uhm** 'ɱ, 'hɱ, 'um, 'øm, 'am, 'ham, ʔam
**UHT** uakka'ti*, -t'ti*; 'u a-
**UIL** 'wil, u'il
**ukulele** uku'lɛle
**Ulan-Bator** 'ulam 'bator
**Ulassai** ulas'sai. u'la-
**ulcera** 'ult͡ʃera
**ulema** 'ulema, u'lɛ-
**Ulfila** 'ulfila
**ulisside** u'lisside; ↕-'si-
**ulite** u'lite
**Ullmann** 'ulman
**ulmico** 'ulmiko
**Ulrico** ul'riko; ↓ur'r-
**ULS / ULSS** 'uls, uɛlle'ɛsse
**ulster** (*U-*) 'alster, 'ul-
**ulteriore** ulte'rjore
**ultima ratio** 'ultima 'ratstsjo
**ultimatum** ulti'matum
**ultimo** (*U-*) 'ultimo
**ultimogenito** ultimo'd͡ʒɛnito
**ultra, non plus** 'nom plu'sultra, ↓-'zu-
**ultra(s)** ul'tra*, 'ultra, ↓-as; ↑yl'tra°
**ultrasensibile** ultrasen'sibile
**ultrasinistra** ultrasi'nistra
**ultrasonico** ultra'sɔniko
**ultrasottile** ultrasot'tile
**ultrasuono** ultra'swɔno
**Ulubre** 'ulubre
**ululo** (*-a*) 'ululo
**Ulzio** 'ultsjo
**Umamura** uma'mura
**Umanesimo** uma'nɛzimo, -ɛz-; -ɛs- [TR e, U ɛ/e, ML e/ɛ]
**Umbertide** um'bɛrtide
**Umberto** um'bɛrto
**umbratile** um'bratile
**Umbria** 'umbrja
**Umbriafiction** umbrja'fikʃon; ↓-kt͡ʃon
**Umbriatico** umbri'atiko
**umetto** u'metto
**umico** 'umiko
**umido** 'umido
**umile** 'umile; ↕u'mi-
**umillimo** u'millimo
**umlaut** 'umlaut
**umore** u'more
**un** un: ~ *tale* un'tale, ~ *pane* um'pane, ~ *altro* u'naltro
• ↓°n (cfr. *'n*): *ho ~ abito* ɔu'nabito, ↓ɔ'na-
**un'** un: *~ora* u'nora, *un'italiana* unita'ljana
• ↓°n (cfr. *'n'*): *fra ~ora* frau'nora, ↓fra'no-
**una** una: ~ *sera* una'sera (↓unas's- cfr. *sera*)
• ↓°na° (cfr. *'na*): *è ~ pera* ɛuna'pera, ↓ɛna'pe-
• (pron., cfr. *un'*) ~ *italiana* 'una ita'ljana
**una tantum** una'tantum
**unanime** u'nanime
**Uncle Ben's** 'ankol 'bɛns
**undecimo** un'dɛt͡ʃimo
**under** 'ander • ~ *21* 'ander ven'tuno
**underground** ander'graund
**understatement** anders'teitment
**underwear** ander'wɛar, -'wɛr
**underweight** ander'wɛit, -eit
**undicesimo** undi't͡ʃɛzimo, -ɛz-; -ɛs- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**undici** 'undit͡ʃi
• ~ *anni* undi't͡ʃanni, 'undit͡ʃi 'a-
• ~ *ore* 'undit͡ʃi 'ore, undi't͡ʃore
**UNESCO** u'nɛsko; -e-
**Ungaretti** unga'retti
**Ungaro** 'ungaro
**ungere** 'und͡ʒere
**Ungheria** unge'ria
**unghia** 'ungja
**unguento** un'gwɛnto
**Uniadi** u'niadi
**UNICEF** 'unit͡ʃef
**unico** 'uniko
**unicuique suum** uniku'ikwe 'suum
**Unicum** (*u-*) 'unikum
**Unie** 'unje, u'nie
**Uniform** 'juniform; 'u-
**uniforme** uni'forme
**Union Valdôtaine** u'njon valdo'tɛn, y-; -ɔn
**Uniplus** 'uniplus, -'plus
**Unipol** 'unipol, -i'pɔl
**unisex** 'unisɛks, -'sɛks
**unisono** u'nisono
**unita** (*-o*) u'nita (cfr. *unità* uni'ta*)
**United Kingdom** ju'naited 'kindom
**Unitel** 'unitel, -i'tɛl
**University** juni'vɛrsiti; u-; ↑-vør-
**universo** uni'vɛrso
**univoco** u'nivoko
**Unix** 'uniks
**uno** (*1*) 'uno
• (*un*) uno: ~ *slancio* u-noz'lant͡ʃo
• ↓°no° (cfr. *'no*): *è ~ spreco* ɛunos'prɛko, ↓ɛno-
• (pron.) ~ *piccolo* 'uno 'pikkolo
**Unoaerre** unoa'ɛrre
**untore** un'tore
**untuoso** untu'ozo. -s-, -'two- [T s/z]
**uomini** 'wɔmini • *gli ~* *'ʎwɔmini, *ʎi'wɔ-, ʎ-
**uomo** 'wɔmo
**uopo, d'** 'dwɔpo
**uosa** 'wɔza; -s-
**uovo** 'wɔvo
**up-to-date** aptu'deit
**upaniṣad** (*-sh-*) u'paniʃʃad, -ʃ'ʃad; -i's-
**Updike** ap'daik
**Upega** 'upega
**UPIM** 'upim, u'pim
**uppercut** 'apperkat; ↓'upperkut
**Upsala** 'upsala; -'sa-
**upset** ap'sɛt
**upupa** 'upupa
**uragano** ura'gano
**Ural** 'ural; ↑u'r-
**Urali** u'rali; 'u-
**Urania** u'ranja
**Urano** u'rano
**Uras** 'uras
**Urbania** ur'banja
**urbano** (*U-*) ur'bano
**urbi et orbi** 'urbi e'tɔrbi. ɛt'ɔ-
**Urbino** ur'bino
**Urbisaglia** urbi'zaʎʎa. -s- [T s/z]
**urdu** (*-ù*) 'urdu. ↑ur'du*
**urea** u'rɛa, 'urea
**ureico** u'rɛiko
**uremia** ure'mia
**uretere** ure'tɛre
**uretra** u'rɛtra; 'ure-
**urgere** 'urd͡ʒere
**uri** (*-ì*) 'uri; ↑u'ri*
**Uria** (pers.) u'ria
• (top.) 'urja
**uricemia** urit͡ʃe'mia
**urico** 'uriko
**Urio** 'urjo
**Urmia** ur'mia, 'urmja
**urolito** u'rɔlito, -o'li-
**urrah** ur'ra*, -a°
**URSS** 'urs
**Ursula** 'ursula
**Uruguay** uru'gwai
**Urzulei** urd͡zu'lɛi. -ts-
**USA** (*Usa*) 'uza
**Usag** 'uzag
**usanza** u'zantsa
**usciamo** uʃ'ʃamo
**usciere** (*-sce-*) uʃ'ʃɛre; -er-; ↓-ʃj- [TR ɛ, UML e]
**uscii** uʃ'ʃii
**uscio** (*U-*) 'uʃʃo
• (*usci*) uʃ'ʃio
**Usellus** u'zɛllus
**usignolo** uziɲ'ɲɔlo
**Usini** 'uzini
**USIS** 'uzis
**USL / USSL** 'uzl,

USO - VARI



uɛsse'ɛlle
**uso** 'uzo
**Ussana** 'ussana
**ussaro** 'ussaro
**Ussassai** us'sassai; -'sai
**Usseglio** us'seʎʎo
**Ussita** 'ussita
**ussita** (*h-*) us'sita
**ustascia** 'ustaʃʃa, us't-
**Ústí** 'usti
**Ustica** 'ustika
**Ustinov** 'ustinof • (ingl.) ↑'justinɔf • (rus.) ↑us'tjinaf
**usuale** uzu'ale; -'zwa-
**usucapione** uzuka'pjone
**usum Delphini, ad** a'duzum del'fini
**usura** u'zura
**usurai** (*-io*) uzu'rai (-ajo)
**Utah** 'juta; 'u-
**utensile** (*un*) u'tɛnsile. ↑-en'si- • *macchina* ~ u'tɛnsile; -en'si-
**utente** u'tɛnte
**utero** 'utero (*l'utero* 'lutero, cfr. *Lutero* lu'tɛro)
**UTET** 'utet
**utile** 'utile
**utility** u'tiliti; ↑ju-
**utilizzo** uti'lidzdzo
**utopia** uto'pia
**Utrecht** 'utrekt, -xt; ↑'y-
**Utrillo** u'triʎʎo, -ijo; ↓-llo
**UVA** uvvu'a*, -i'a*; 'uva
**uvea** 'uvea
**Uvex** 'uveks
**uxoricida** ugzori'ʧida. uks-, uss-
**uzza** 'udzdza; -tsts-
**Uzzano** uts'tsano, -dz'dz-
**uzzo** 'utstso; -dzdz-
**uzzolo** 'udzdzolo, -tsts-

# V

**v** (*V*) 'vi*, -u*, *'v-; ↕-e* [T*, *UMLR*]
**va** 'va*; -a°: *lui ~ via* luivav'via; -a'v- [TR*, UM°, L*/°]
**va'** (*va; và,* imp.) 'va°, -a*: *~ via!* va'via, -v'v- [T°/*, UMLR*/°]
• (*vah*) 'va°, -a*, -ʔ, -h
• (*{tu} vai,* tosc.) va°
**vacatio legis** va'katstsjo 'lɛʤis
**Vaccheria** (Camp.) vakke'ria
• (Piem.) vak'kɛrja
**vaccino** vaʧ'ʧino
**Václav** 'vatslav; ↑-f; ↓-kl-
**Vacone** va'kone
**vacuità** vakwi'ta*. -ui-
**vacuo** 'vakwo. -uo
**vacuolo** va'kuolo
**vacuometro** vaku'ɔmetro
**vademecum** vade'mɛkum
**Vadena** 'vadena
**Vadim** va'dim
**Vaduz** va'duts*, '–
**vae victis** (*væ*) vɛ'viktis
**vafer** 'vafer
**vagabondo** vaga'bondo
**vagina** va'ʤina
**vagito** va'ʤito
**vaglia** (*V-, -o*) 'vaʎʎa
**vagone** va'gone
**vagotonia** vagoto'nia
**vah** (*va'*) 'va°, -a*, -h, -ʔ
**Vaie** 'vaje
**Vaiolet** (*-j-*) vajo'lɛt. -et, 'vajolet
**vaiolo** va'jɔlo
**Vajont** va'jɔnt
**Valacchia** va'lakkja; ↕-'kia
**Valachi, Joe** 'ʤo va'latʃi
**Valadier** vala'dje°
**Valbona** val'bɔna, -o-
**Valbondione** valbon'djone
**Valbrembo** val'brembo. -ɛ-
**Valbrevenna** valbre'venna
**Valbrona** val'brona
**Valcamonica** valka'mɔnika
**Valdantena** val'dantena
**Valdaora** val'daora
**Valdastico** val'dastiko
**Valdelsa** val'dɛlsa. -e-
**Valdengo** val'dengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Valderica** val'dɛrika
**Valdés** val'dɛs
**Valdieri** val'djɛri; -je-
**Valdobbia** val'dɔbbja
**Valdobbiadene** valdob'bjadene
**Valduggia** val'duʤʤa
**Valeggio** va'leʤʤo
**valentia** valen'tia
**Valentia, Vibo** 'vibo va'lɛntsja
**Valentine** (fr.) valen'tin, ↑-an'-
• (ingl.) valen'tain, ↑'–
• (ted.) valen'tine
**Valentino** (*-a*) valen'tino
**Valenza** va'lɛntsa
**Valera** va'lɛra
**valere** va'lere
**Valeri** va'lɛri
**Valeria** va'lɛrja
**Valéry** vale'ri°
**valevole** va'levole
**Valfenera** valfe'nɛra
**Valgoglio** val'gɔʎʎo
**Valgrisenche** valgri'zanʃ; ↑-ãnʃ
**Valguarnera** valgwar'nɛra, -e-
**valico** 'valiko
**valicò** vali'kɔ*
**valido** 'valido
**Valladolid** vallado'lid, ↑-ʎʎa-
**Vallanzengo** vallan'tsengo, -ɛ- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Vallecchi** val'lekki
**Vallecrosia** valle'krɔzja
**Valledolmo** valle'dolmo
**Valledoria** valle'dɔrja
**Vallelonga** valle'longa. -ɔ-
**Valles** (BZ) 'valles
• (Ven.) val'les, -ɛs
**valletta** (*V-*) val'letta
**Valleve** val'leve, -ɛ-
**Vallinfreda** vallin'freda, -ɛ-
**Vallisnera** (*-i*) valliz'nɛra
**vallisneria** valliz'nɛrja
**Valmareno** valma'reno, -ɛ-
**Valmedrera** valme'drɛra
**Valmontone** valmon'tone
**Valmorea** valmo'rɛa
**Valmorel** valmo'rɛl
**Valmozzola** val'motstsola, -ɔ-
**Valnegra** val'negra
**Valois** va'lwa°
**valorem, ad** adva'lɔrem
**Valori** va'lori; -ɔ-
**Valpantena** valpan'tena, -ɛ-
**Valparaiso** valpara'izo; -'rai-
**valpolicella** (*V-*) valpoli'ʧɛlla
**Valpreda** val'prɛda
**Valsassina** val'sassina
**Valsesia** val'sɛzja
**Valsolda** val'sɔlda
**Valstrona** vals'trona
**Valsugana** valsu'gana
**Valtellina** valtel'lina
**Valtorta** val'tɔrta
**Valtournenche** (*-nan-*) valtur'nanʃ; ↑-ãnʃ
**Valtravaglia** valtra'vaʎʎa
**Valtremola** val'trɛmola
**Valtur** val'tur
**valuta** (*la*) va'luta
• (*-o*) 'valuta. ↑-'lu-
**Valvaraita** valva'raita
**Valvasone** valva'zone
**valvassore** valvas'sore
**Valvisdende** valviz'dɛnde
**valvola** 'valvola
**Valvori** 'valvori
**Valzania** val'tsanja. -'nia
**Valzemola** val'tsɛmola. -dz-
**valzer** 'valtser
**vamp** 'vamp
**van** 'van, -ɛn
• (*vanno*) van
**Vancouver** van'kuver
**vandalo** 'vandalo
**Vandea** van'dɛa
**Vandoies** van'dɔjes
**vanesio** va'nɛzjo
**vanessa** (*V-*) va'nessa; -ɛ-
**Vanette** va'nɛt
**Vaneze** va'nedzdze, -ɛ-
**vangelo** (*V-*) van'ʤɛlo
**vangione** van'ʤone; ↕-'ʤio-
**vaniglia** va'niʎʎa
**vanità** vani'ta*
**vanitas vanitatum** 'vanitas vani'tatum
**vanitoso** vani'tozo. -s- [T s/z]
**Vanoni** va'noni
**vanvera, a** av'vanvera
**Vanzetti** van'dzetti. -ts-
**Vanzone** (Lomb.) van'dzone, -ts-
• (Piem.) van'tsone, -dz-
**vapore** va'pore
**Vaporex** 'vaporeks
**vaporizzatore** vaporidzdza'tore
**vaporizzo** vapo'ridzdzo
**vaporo** va'poro
**vaquero** va'kɛro
**Varaita** va'raita
**varano** (*-rà-*, un) va'rano
• (*và-*, -ino) 'varano
**Varapodio** vara'pɔdjo
**Varazze** va'ratstse. -dzdz-
**Varedo** va'redo, -ɛ-
**Varena** va'rena, -ɛ-
**Varenna** va'renna. -ɛ-
**Varese** va'reze. -s- [T s/z]
**Varèse** va'rɛz
**varesotto** vare'zɔtto. -s- [T s/z]
**varice** va'riʧe

**varicella** vari'tʃɛlla
**varicocele** variko'tʃɛle
**variété** varje'te°, -e*
**Variety** va'rajeti, -'raiti
**Varisella** vari'zɛlla
**Varrone** var'rone
**Varsavia** var'savja
**Varta** 'varta
**Varvaro** 'varvaro
**Varzo** (*-i*) 'vartso, -dzo
**Vas** 'vas
• (ungh.) 'vaʃ*; ↑-ɔʃ*
**Vasari** va'zari
**vascolo** 'vaskolo
**vascone** (*-ó-*, vasca) vas'kone
• (*và-*, etn.) 'vaskone
**vaselina** vaze'lina
**Vasia** 'vazja
**vasistas** vazis'tas, -'zis-
**vaso** 'vazo
**Vassena** vas'sena, -ɛ-
**vassoio** vas'sojo, -ɔ- [TU o, MLR o/ɔ]
**Vatanen** va'tanen, ↑'va-
**vaticini** (*-io*) vati'tʃini (-njo)
• (*tu*) vati'tʃini; -'ti-
**vattelappesca** vattelap'peska; -p-
**vaucheria** vau'kɛrja, ↑voʃ'ʃɛrja
**vaudeville** vod'vil, -ode-
**Vaughan** 'vɔgan, -o-, ↑'von, ↑'vɔn
**vaugnerite** voɲɲe'rite
**Vauxhall** vɔk'sɔl, vo-, -ol
**vazimba** (etn.) vadz'dzimba; ↑va'zi-
**Vazzola** vats'tsɔla
**væ** (*vae*) vɛ°: ~ *victis* vɛ'viktis
**ve** (pron.) ve°: ~ *ne prego* vene'prɛgo
• (avv.) ve°
**Ve** 'vɛ*, -ɛ*
**ve'** (vedi) 'vɛ°; -e*
• (*veh*) 'vɛ°, -ɛ°, -e*, -ɛ*, -h, -ʔ
**'ve** (*ove*) vɛ*, ve°
**vecchietto** vek'kjetto
**vecchiezza** vek'kjetstsa
**vecchio** 'vɛkkjo
**Vecchioni** vek'kjoni
**veccia** (*V-*) 'vetʃtʃa, -ɛ-
**veci** 'vetʃi
**Vectra** 'vɛktra
**veda** (*-o*) 'veda
**Veda** 'vɛda; -e-
**Vedano** ve'dano
**vedano** (*-ono*) 'vedano
**vedere** ve'dere; ↓ve-
**Vedeseta** vede'zeta
**vedette** (*una*) ve'dɛt
• (*-a*) ve'dette
• (vide) ve'dette. -ɛt-
**vedico** 'vɛdiko
**vedova** 'vedova
**Veduggio** ve'duʤʤo
**veemente** vee'mɛnte; -e-
**veemenza** vee'mɛntsa; -e-
**Veet** 'vɛt
**Vegè** (*-é*) ve'ʤɛ*, -e*
**vegetaliano** veʤeta'ljano
**vegetariano** veʤeta'rjano
**vegeto** 'vɛʤeto, -e- [TUMLR ɛ/e]
**vegeto-minerale** vɛʤetomine'rale, ve-
**veggo** (*-io*) 'veggo (-ʤʤo)
**Veglio** (*-a, -e*) 'veʎʎo, -ɛ-
**veglio** (*io*) 'veʎʎo
• (*un*) 'veʎʎo. -ɛ- [TUL e/ɛ, MR e]
**vegna** (venga) 'vɛɲɲa; -e-
**veicolo** ve'ikolo
**Veio** 'vɛjo
**vela** 'vela
**Velázquez** ve'laskes; -ts*; ↓-kw-
**velcro** 'velkro, -ɛ-
**Velde, Van de** vande'vɛlde
**veleno** ve'leno
**velenoso** vele'nozo. -s- [T s/z]
**Veleso** 'vɛlezo
**Velezzo** ve'letstso. -'lɛ-
**velico** 'vɛliko
**veliero** ve'ljɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**velino** (*-i-*, un) ve'lino
• (*vé-*, -ano) 'velino
**velite** 'vɛlite
**velivolo** ve'livolo
**Vella** 'vɛlla
**Velleda** 'vɛlleda, -el-
**Velletri** vel'letri
**Vellezzo** vel'letstso. -ɛdzdz-
**vellico** 'vɛlliko; -e- [T ɛ/e, ULR ɛ, M e/ɛ]
**vello** (*-ere*) 'vɛllo; -e- [TL ɛ, UR ɛ/e, M e/ɛ]
• (*il*) 'vɛllo; -e-
**velo** (*il, io*) 'velo
**veloce** ve'lotʃe, -ɔ- [T o/ɔ, ULR ɔ/o, M ɔ]
**velocipede** velo'tʃipede
**velocito** ve'lɔtʃito
**velodromo** ve'lɔdromo, ↓-o'drɔ-
**velours** ve'lur
**veltro** 'veltro. -ɛ- [TUML e/ɛ, R e]
**vena** 'vena
**Venanzio** ve'nantsjo
**Venaria** vena'ria
**Venarotta** vena'rotta
**Venas** ve'nas
**Venaus** ve'naus
**Venceslao** ventʃez'lao
**vendemmia** ven'demmja
**vendere** 'vendere; -ɛn- [TMLR e/ɛ, U e]
**vendesi** vendesi; -ɛ-; ↓-zi [TMLR e/ɛ, U e]
**vendette** (*-a*) ven'dette
• (*-ero*) ven'dette. -ɛ- [T ɛ/e, UMR e]
**vendico** 'vendiko, -ɛ- [TU e/ɛ, MLR ɛ/e]
**vendita** 'vendita; -ɛ- [TMLR e/ɛ, U e]
**vendo** (*-ere*) 'vendo; -ɛ- [TMLR e/ɛ, U e]
• (*vè-*, etn.) 'vɛndo
**Vendone** ven'done
**Vendrogno** ven'droɲɲo; -ɔ-
**Venedig** ve'nɛdig; ↑-ediç; ↓fe-
**venefici** (*-nè-*, -o) ve'nɛfitʃi
• (*-fì-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) vene'fitʃi; ↓-ii
**Venegono** vene'gɔno
**Venera** (pers.) 'vɛnera
• (cogn.) ve'nɛra
**venerdì** (↓*-dì*) vener'di*
**Venere** 'vɛnere
**venereo** ve'nɛreo
**Veneri** ve'nɛri, 'vɛne-
**veneri** (*-e, tu*) 'vɛneri
**venetico** (*V-*) ve'nɛtiko
**veneto** (*V-*) 'vɛneto
**Venezia** ve'nɛtstsja
**veneziano** venets'tsjano; -tsj-
**venezolano** venetstso'lano, -dzdz-, ↓-ts-, ↓-dz-
**Venezuela** veneststsu'ɛla, -dzdz-, -ts'tswɛ-, -dz'dzwɛ-; -tsw-; -dzw-
**venezuelano** veneststsue'lano, -dzdz-, -we-; -tsw-; -dzw-
**Venezze** ve'netstse
**vengo** 'vɛngo
**veni vidi vici** 'vɛni 'vidi 'vitʃi
**venia** 'vɛnja
• (veniva) ve'nia
**Venier** ve'njɛr; ↓ve'nje°
**venne** 'venne, -ɛn- [TML e/ɛ, UR e]
**venosa** (*V-, -o*) ve'noza. -s- [T s/z]
**Venosta** ve'nɔsta
**ventaglio** ven'taʎʎo
**ventenni** (*-e,* ↕*-î,* ↕*-i',* ↕*-ii,* -io) ven'tɛnni; ↕-ii
**ventesimo** ven'tɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**venti** (*vè-*, -o) 'vɛnti
• (*vé-*, 20) 'venti
**ventiduesimo** ventidu'ɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**ventilabro** venti'labro
**Ventimiglia** venti'miʎʎa
**ventisei** venti'sɛi
**ventiseienne** ventise'jɛnne
**ventiseiesimo** ventise'jɛzimo, -jez-; -jes- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**ventisette** venti'sɛtte
**ventitré** (↓*-e,* ↓*-è*) venti'tre*
**ventitreenne** ventitre'ɛnne
**ventola** 'vɛntola
**ventosa** ven'toza. -s- [T s/z]
**Ventotene** vento'tɛne
**ventre** 'vɛntre, -e- [T ɛ, UMLR ɛ/e]
**ventresca** ven'treska
**ventricolo** ven'trikolo
**ventriglio** ven'triʎʎo
**ventriloqui** (*-ì-*, -o) ven'trilokwi
• (*-ò-,* ↕*-î,* ↕*-i',* ↕*-ii,* -io) ventri'lɔkwi; ↕-ii
**ventuno** ven'tuno
**venturi** (*V-*) ven'turi
**Venzone** ven'tsone
**venula** 'vɛnula, -e-
**Venus** 'vɛnus
**ver** (vero) ver
• (verso) vɛr
**Vera** 'vɛra, -e-
**vera** (*-o*) 'vera
• (*la*) 'vera, -ɛ-
**Veracruz** vera'kruts*, -s; ↑-θ
**veramente** vera'mente
**Verbania** ver'banja
**Verbano** ver'bano
**verbena** ver'bɛna
**verbero** 'vɛrbero
**verbi gratia** vɛrbi'gratstsja, 'vɛrbi 'g-
**verbiage** ver'bjaʒ, 'vɛrbjaʤ
**verbo** 'vɛrbo
**verboten** fer'bɔten; ↑-o-, ↓v-
**Verceia** ver'tʃɛja
**Vercelli** ver'tʃɛlli
**Vercingetorige** vertʃinʤe'tɔriʤe, -o'ri-

VERD - VIGI



**verdea** ver'dɛa
**Verderio** ver'dɛrjo
**verdetto** ver'detto
**verdi** (*V-*) 'verdi [UM e/ɛ]
**verdicchio** ver'dikkjo
**verdognolo** ver'dɔɲɲolo. -o- [T o/ɔ,U ɔ/o, MLR ɔ]
**Verdone** ver'done
**Verdun** ver'dɛn; ↓-un
**verdura** ver'dura
**verecondia** vere'kondja, -ɔ- [T o/ɔ, UMLR ɔ/o]
**verecondo** vere'kondo
**Verena** ve'rena
**Verezzi** ve'retstsi. -ɛdzdzi
**verga** (*V-*) 'verga [TULR e/ɛ]
**Vergemoli** ver'dʒɛmoli
**vergere** 'vɛrdʒere
**Verghereto** verge'reto
**vergine** 'verdʒine
**Vergine Maria** 'verdʒine ma'ria, -em ma-
**verglas** ver'gla°
**vergo** (-ere) 'vɛrgo
• (-are) 'vergo
**vergogna** (*-o*) ver'goɲɲa; -ɔ- [TUM o, LR ɔ/o]
**vergola** 'vergola; -ɛ-
**veridico** ve'ridiko
**verifica** ve'rifika
**veritas, in vino** in'vino 'vɛritas
**veritiero** veri'tjɛro; -je- [TR ɛ, UML e]
**Verlaine** ver'lɛn
**verme** 'vɛrme
**vermeil** ver'mɛj; -ɛi
**vermena** ver'mɛna
**vermentino** vermen'tino
**Vermeer** ver'mɛr; ↑-mer
**Vermezzo** ver'metstso; -mɛ-; -dzdz-
**vermifugo** ver'mifugo, ↓-'fu-
**vermiglio** (*V-*) ver'miʎʎo
**Vermino** (*-è-*) 'vɛrmino
**vermino** (*-i-*, -etto) ver'mino
**Vermont** ver'mɔnt, ↓'vɛrmont
**vermut** 'vɛrmut; ↕ver'mut
**Verna** 'vɛrna
**vernacolo** ver'nakolo
**Verne** 'vɛrn, ↓-ne
**Vernel** ver'nɛl
**vernengo** ver'nengo, -ɛn- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Vernet** ver'nɛ°, -e°
**Vernio** 'vɛrnjo
**vernissage** vernis'saʒ
**Vernole** 'vɛrnole
**Vernotico** ver'nɔtiko
**vero** 'vero
**Vero** 'vɛro; -e-
**Vero Milis, San** san'vɛro 'milis
**Verolengo** vero'lengo, -ɛn- [T ɛ/e, UMLR e/ɛ]
**Veroli** (top.) 'vɛroli
• (cogn.) 'vɛroli, ve'rɔ-
**Verona** ve'rona
**veronica** (*V-*) ve'rɔnika
**verosimile** vero'simile
**Verrayes** ver'rɛ°
**Verre** 'vɛrre
**Verrès** ver'rɛs
**Verretto** ver'retto
**verri** (*V-*) 'vɛrri
**Verrone** ver'rone
**Verrua** ver'rua
**verruca** ver'ruka
**Versace** ver'satʃe
**Versailles** ver'saj; -ai
**Versilia** ver'silja
**versione** ver'sjone
**verso** 'vɛrso
**versta** 'vɛrsta; ↑vjirs'ta*
**versus** 'vɛrsus
**vertebra** 'vɛrtebra
**vertere** 'vɛrtere
**vertice** 'vɛrtitʃe
**vertigini** ver'tidʒini
**Vertova** 'vɛrtova
**Verucchio** ve'rukkjo
**verve** 'vɛrv
**Vervio** 'vɛrvjo
**verza** (cavolo) 'verdza
• (*sv-*) 'verdza, -ɛ-, -ts- [T e/ɛ, UMLR ɛ/e, TUM dz/ts, LR dz]
**Verzegnis** ver'dzɛɲɲis, -eɲ-
**verzico** 'verdziko
**verzino** (*V-*) ver'dzino
**Verzuolo** ver'dzwɔlo
**verzura** ver'dzura
**VES** 'vɛs
**Vésale** ve'zal
**Vescia** 'vɛʃʃa, -e-
**vescia** 'veʃʃa, -ɛ-
**vescica** veʃ'ʃika
**vescicola** veʃ'ʃikola
**Vesco** 'vesko
**Vescona** 'vɛskona
**vescovo** 'veskovo
**Vesime** 'vɛzime. -ez-
**Vesio** 'vɛzjo
**vespa** (*V-*) 'vɛspa
**vesp(e)ro** 'vɛsp(e)ro
**vespri** (*V-*) 'vɛspri
**Vespucci** ves'putʃtʃi
**Vessalico** ves'saliko
**vesso** 'vɛsso
**Vesta** 'vɛsta
**vestaglia** ves'taʎʎa
**vestale** ves'tale
**veste** (*-o*) 'vɛste
**Vestfalia** (*W-*) vest'falja, -s'f-
**vestibolo** ves'tibolo
**Vestone** ves'tone
**Vestreno** ves'treno, -ɛn-
**Vestro** 'vɛstro
**Vesuvio** ve'zuvjo
**vetiver(ia)** veti'vɛr(ja)
**veto** 'vɛto, -e-
**vetrice** 'vetritʃe
**Vetril** ve'tril
**vetriolo** vetri'ɔlo
**vetro** 'vetro
**vetroresina** vetro'rɛzina, -ez-; -es-
**vetta** 'vetta
**Vetterli** 'vɛtterli
**Vettore** vet'tore
**Vetulonia** vetu'lɔnja
**vexata quaestio** vek'sata 'kwɛstjo
**Vezio** 'vɛtstsjo
**Vezza** 'vetstsa, -ɛ-
**Vezzano** vets'tsano
**vezzeggiativo** vetstsedʒdʒa'tivo; ↓-t't-
**Vezzena** 'vɛtstsena. -ets-
**vezzo** 'vetstso
**Vezzola** (Em., Abr.) vets'tsɔla
• (Lig.) 'vɛtstsola
**VHF** vuakka'ɛffe, 'vu akka'ɛffe, *v-
**Vho** 'vɔ*
**vi** (*v*) 'vi*, *'v- [T*, *UMLR*]
**vi** (pron., *vi/v'*V-) vi°: ~ *sembra* vi'sembra, ~ *sposta* vis'pɔsta
• vi, v + */'V-/*: ~ *ospito* vi'ɔspito, 'vɔs-
• vi, v, vj + */V-/*: ~ *attendeva* viatten'deva, vat-, vjat-
**vi** (avv.) vi°
**via** 'via
**Via Crucis** 'via 'krutʃis
**Viadanica** via'danika, vj-
**viadotto** via'dotto
**viaggio** vi'adʒdʒo
**viale** vi'ale
**Vialli** 'vjalli, vi'a-
**Vian** vi'an
• (fr.) vi'an; ↑'vjãn
**Vianello** vja'nɛllo. via-
**Viani** vi'ani
**Viareggio** vja'redʒdʒo. vi-
**viatico** vi'atiko
**vibice** vi'bitʃe; 'vi-
**vibraculo** vi'brakulo
**vibrafono** vi'brafono
**vibratile** vi'bratile
**vibrio cholerae** 'vibrjo ko'lɛre
**vibrione** vibri'one, -'brjo-
**Vicari** (cogn.) vi'kari. 'vi-
• (top.) 'vikari
**vicaria** (*-à-*, -o) vi'karja
• (*-ia*, -iato) vika'ria
**Vicchio** 'vikkjo
**vicenda** vi'tʃenda
**Vicenza** vi'tʃentsa
**viceré** (↓*-è*) vitʃe're*; -e°
**vicesegretario** vitʃesegre'tarjo
**viceversa** vitʃe'vɛrsa
**Vichy** viʃ'ʃi°, -i*
**viciniore** vitʃi'njore, -ɔ-
**Vicks Vaporub** 'viks 'vaporub
**vicoli** (*-o, V-*) 'vikoli
**Victors** 'viktors, -or
**Vidal** vi'dal
**videoclip** video'klip
**videocassetta** videokas'setta
**videogame** video'geim, -ɛim
**videoleso** video'lezo; -ɛz-; -es- [T e/ɛ, UMLR e]
**videotape** video'teip, -ɛip
**videotel** video'tɛl, '–
**vidicon** 'vidikon
**vidimo** 'vidimo
**Vidocq** vi'dɔk
**Vidor** vi'dɔr. -or
**vie'** (*viè, -é*, vieni!) 'vjɛ°, -jɛ*, -je°, -je* [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**viella** 'vjɛlla
**viene** 'vjɛne, -je- [TR ɛ, UM e, L e/ɛ]
**Vienna** 'vjɛnna; vi'ɛ- [TUR ɛ, ML ɛ/e]
**vient de paraître** vjɛndepa'rɛtr
**viepiù** (*-pp-*) vie'pju*, -p'p-
**Vieste** 'vjɛste, vi'ɛs-
**Vietnam** 'vjɛtnam. vjet'nam, ↓-nn-; ↓-dn-
**vieto** (*io, è*) 'vjɛto, -je- [TR ɛ, UML e]
**Vietri** 'vjɛtri, -je-
**Vieusseux** vjes'se°, ↑vjøs'sø°
**Viezzoli** 'vjetstsoli. -jɛ- [TLR ɛ/e, UM e]
**Vigasio** vi'gazjo
**vigere** 'vidʒere
**vigesimo** vi'dʒɛzimo, -ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]
**Vigevano** vi'dʒɛvano, -e-
**vigevano** vi'dʒevano
**Vigezzo** vi'dʒetstso, -ɛ-
**vigilantes** vidʒi'lantes; ↑vixi-

**vigile** 'viʤile
**vigilia** vi'ʤilja
**vigliacco** viʎ'ʎakko
**Vigni** viɲ'ɲi°, -i*
**Vignole** (*-a, -o*) viɲ'ɲɔle
**Vigodarzere** vigo'dardzere
**vigogna** vi'goɲɲa; -ɔ-
**Vigolo** 'vigolo
**Vigolzone** vigol'tsone
**Vigone** vi'gone
**Vigonza** vi'gontsa
**vigore** vi'gore
**Vigorelli** vigo'rɛlli
**Vigorsol** 'vigorsɔl, -'sɔl
**Viguzzolo** viguts'tsɔlo
**Viking** 'vaikin(g)
**Vilar** vi'lar
**Vileda** vi'lɛda, -e-
**vilipendere** vili'pɛndere
**vilipendio** vili'pɛndjo
**vilipeso** vili'pezo. -s- [T s/z]
**Villa, Pancho** 'panʧo 'villa, ↑-ʎʎa
**Villa-Lobos** 'villa 'lɔbos; ↑-ʃ, ↓-ʎʎ-
**Villach** 'fillax, ↓'villak
**Villaco** vil'lako
**Villadose** villa'dɔze. -o-
**Villadossola** villa'dɔssola
**Villafalletto** villafal'letto
**villaggio** (*V-*) vil'laʤʤo
**Villalvernia** villal'vɛrnja
**Villamaina** villa'maina
**Villamar** villa'mar
**Villamassargia** villamas'sarʤa
**Villamiroglio** villami'rɔʎʎo
**villania** villa'nia
**Villanova** villa'nɔva
**Villanovaforru** villanɔva'fɔrru
**Villanterio** villan'tɛrjo
**Villar** vil'lar; 'vi-
**Villarboit** villar'bɔit
**Villareggia** (*-o*) villa'reʤʤa, -ɛ-
**Villaregia** villa'rɛʤa
**Villari** 'villari
**Villarios** villa'rios
**Villasalto** villa'salto
**Villasanta** villa'santa
**Villasimius** villasi'mius
**Villasor** villa'sɔr
**Villastellone** villastel'lone
**Villaveria** villa'vɛrja
**Villeneuve** vil'nɛv, ↑-øv
**Villeroi** ville'rwa; ↑-l'r-
**Villerose** ville'rɔze
**Villesse** vil'lɛsse. -e-
**Villette** vil'lette
**villico** 'villiko
**Villimpenta** villim'penta, -ɛ-
**Villon** vi'jon; -ɔn; ↑-ōn
**Villongo** vil'longo, -ɔ-
**Villorba** vil'lɔrba
**Villore** 'villore
**Villoresi** villo'rezi. -s- [T s/z]
**villoso** vil'lozo. -s- [T s/z]
**Villot** vi'jo°; vi'o°
**villotta** vil'lɔtta
**Vilnius** 'vilnjus
**vimini** 'vimini
**Vimodrone** vimo'drone
**vinacciolo** vinaʧ'ʧɔlo
**Vinadio** vi'nadjo
**vinaigrette** vine'grɛt
**Vinavil** vina'vil; 'vin-
**vincente** vin'ʧente
**Vincente** vin'sɛnte
**Vincenzo** vin'ʧɛntso
**vincere** 'vinʧere
**Vinchio** 'vinkjo
**vincido** 'vinʧido
**vincita** 'vinʧita
**vincolo** 'vinkolo
**vindice** 'vindiʧe
**Vinicius de Morais** (*-aes*) vi'nisjuz demo'rais; ↑-aiʃ
**vinilico** vi'niliko
**vino veritas, in** in'vino 'vɛritas
**Vinovo** vi'nɔvo
**Vinzaglio** vin'tsaʎʎo
**viola** (*-ò-*, la, il, *V-*) vi'ɔla, 'vjɔ-
• (*vìo-*, -ano) 'viola, ↓'vjɔ-, ↓vi'ɔ-
**violacciocca** viɔlaʧ'ʧɔkka, vjɔ-; -ʧ-
**violaciocca** viɔla'ʧɔkka, vjɔ-, -ʧ'ʧ-
**violazione** violats'tsjone, vjo-; -tsj-
**violento** vio'lɛnto, vjo-
**Violet** (ingl.) 'vajolet
**violicembalo** violi'ʧembalo, -ɛ-, vjo-
**violino** (*il*) vio'lino, vjo-
• (*vìo-*, -ano) 'violino, ↓'vjɔ-, ↓vi'ɔ-
**Vione** vi'one
**Viora** 'vjora, -ɔ-, vi'-
**Viotti** vi'ɔtti, 'vjɔ-
**viottolo** vi'ɔttolo
**Viozzi** vi'ɔtstsi, 'vjɔ-
**VIP** 'vip
**Viparo** 'viparo
**vipera** 'vipera
**vipereo** vi'pɛreo
**Vipiteno** vipi'tɛno, -e-
**virago** vi'rago
**virate** vi'rate (cfr. *v'irate* vi'rate, vii-)
**Virgilio** vir'ʤiljo
**Virginia** vir'ʤinja
**virgola** 'virgola
**viribus unitis** 'viribus ʔu'nitis, -u su-
**virtuoso** virtu'ozo. -s-, -'two- [T s/z]
**virtus, in medio stat** im'mɛdjos tat'virtus
**virus** 'virus
**vis-à-vis** viza'vi°, -i*
**Visa** 'viza
**viscere** 'viʃʃere
**viscido** 'viʃʃido
**viscina** viʃ'ʃina
**Visciola** viʃ'ʃɔla, 'viʃʃola
**visciola** 'viʃʃola
**visconti** (*V-, -e*) vis'konti
**viscosa** vis'koza. -s- [T s/z]
**Visdomini** viz'dɔmini
**Viserba** vi'zɛrba
**visibili** (*-sì-*, -e) vi'zibili
• (*-bì-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) vizi'bili; ↕-ii (-ljo)
**visiera** vi'zjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**visigoto** vizi'gɔto
**visione** vi'zjone
**visir** vi'zir
**visita** 'vizita
**visiting professor** 'vizitim pro'fɛssor
**visivo** vi'zivo
**Visnu** (*-ù*) viz'nu*; ↑'viznu
**viso** 'vizo
**visone** (*V-*) vi'zone
**vistavision** vista'vizjon, ↑-ʒon
**Vistola** 'vistola
**Vistrorio** vis'trɔrjo
**visualizer** vizwa'laizer; ↑viʒwa-
**visus** 'vizus
**Vitale** (*-i*) vi'tale
**Vitellio** vi'tɛlljo
**vitello** vi'tɛllo
**Viterbo** vi'tɛrbo
**vitigno** vi'tiɲɲo
**Vitozzi** vi'tɔtstsi
**vitrage** vi'traʒ
**vitreo** 'vitreo
**Vittel** vit'tɛl
**vittima** 'vittima
**Vittor(e)** vit'tor(e)
**Vittori** vit'tɔri, -o-
**vittoria** (*V-*) vit'tɔrja
**Vittorini** vitto'rini
**Vittuone** vittu'one, -'two-
**vituperi** (*-pè-*, ↕*-î*, ↕*-i'*, ↕*-ii*, -io) vitu'pɛri; ↕-ii (-rjo)
• (*-tù-*, tu) vi'tuperi
**viuzza** vi'utstsa
**viva Dio** viva'dio. -d'd-
**vivaddio** vivad'dio; -d-
**Vivaro** vi'varo
**Viverone** vive'rone
**viverra** vi'vɛrra
**viveur** vi'vɛr, ↑-ør
**Vivident** 'vivident
**vivido** 'vivido
**Vividop** 'vividɔp, -'dɔp
**viviparo** vi'viparo
**vizi** (*-io*) 'vitstsi (-tstsjo)
**vizzi** (*-o*) 'vitstsi
**Vizzini** vits'tsini. -dz'dz-
**Vizzola** (*-o*) vits'tsɔla
**Vlad** 'vlad
**Vladimir** 'vladimir • (rus.) ↑-'dji- • (bulg.) ↑-'mir
**Vladimiro** vladi'miro
**Vladivostok** vla'divostɔk, -s'tɔk; ↑-djivas't-
**Vo** 'vɔ*
**vo** (*vado*, tosc., pop.) 'vɔ*; -ɔ° [TR*, UM°, L*/°]
**vo'** (*voglio*, tosc.) vɔ°; vɔ*
• (*vuole*, dial.) vɔ*, vɔ°
• (*voi*, ant., tosc., pop.) vo°
**Vobbia** 'vɔbbja
**vocabolo** vo'kabolo
**vocalist** 'vɔkalist
**Vocca** 'vokka, -ɔ-
**Vodo** 'vodo, -ɔ-
**voce** 'voʧe
**vocio** (*-ìo*, il) vo'ʧio
• (*vó-*, io) 'voʧo
**voco** 'vɔko
**vocoide** vo'kɔide
**vodka** 'vɔdka, -tk-
**voga** (*-o, in*) 'voga, -ɔ- [T o/ɔ, UR ɔ/o, ML ɔ]
**Voghiera** vo'gjɛra; -je-
**Voghera** vo'gɛra
**voglia** (*-o*) 'vɔʎʎa
**vogliamo** voʎ'ʎamo
**Vogogna** vo'goɲɲa; -ɔ-
**Vogue** 'vɔg
**voi** 'voi
**voialtri** vo'jaltri, voi'a-
**voice** 'vɔis
**Voiello** vo'jɛllo
**voile** 'vwal
**voivoda** voi'vɔda, 'vɔivo-
**Voivodina** voivo'dina; voi'vɔ-; ↑'vɔivo-
**voix** 'vwa°
**vol-au-vent** volo'van; ↑-ān; ↓vol'van
**volano** (*-à-*, il) vo'lano
• (*vó-*, -ino) 'volano
**volant** vo'lan, ↓-nt; ↑-ān

**volant, verba** 'vɛrba 'vɔlant
**volée** vo'le*, -e°
**volentieri** volen'tjɛri; -je- [TR ɛ, UML e]
**volere** vo'lere • *voler(e) zappare* voler(edz)- dzap'pare. -(ets)ts-
**volet** vo'lɛ°, -ɛ*, -e*
**volga** (*-ano, V-*) 'vɔlga
**volgere** 'vɔldʒere
**volgo** (*il*) 'vɔlgo [UR o/ɔ] • (*io*, -ere) 'vɔlgo
**Volgograd** 'vɔlgograd; ↑valga'grat
**voliamo** vo'ljamo
**volière** vo'ljɛr
**Volkswagen** fols'vagen, ↓v-, ↓-oz'v-, ↑fɔlks'v-
**Volla** 'volla, -ɔ-
**volley** 'vɔllei
**volleyball** 'vɔllibol
**volli** (*io*) 'vɔlli
**Vollo** (*-a*) 'vɔllo, -o-
**volo** (*il, io*) 'volo
**Volo** 'vɔlo
**Volonghi** vo'longi; -ɔn-
**Volongo** vo'longo, -ɔn-
**Volonté** volon'te*
**volpi** (*V-, -e*) 'volpi
**Volpedo** vol'pedo, -ɛ-
**volsi** 'vɔlsi
**volt** 'vɔlt
**volta** (*V-*) 'vɔlta
**voltafaccia** vɔlta'fatʃtʃa
**voltaico** vol'taiko
**Voltaire** vol'tɛr
**voltametro** vol'tametro
**voltampere** (*-ère*) vɔltam'pɛr
**voltastomaco** vɔltas'tɔmako
**Volterra** vol'tɛrra
**voltmetro** 'vɔltmetro
**volto** (*vò-*, io, è) 'vɔlto • (*vó-*, viso) 'volto [R o/ɔ]
**voltolo** 'vɔltolo
**Voltri** 'voltri
**voltura** vol'tura
**Volture** 'volture, -ɔ-
**volubile** vo'lubile
**Volvera** vol'vɛra
**Volvo** 'vɔlvo
**volvoce** vol'vɔtʃe, 'vɔlvo-
**volvolo** 'vɔlvolo
**vomere** 'vɔmere; -o- [TU ɔ/o]
**Vomero** 'vɔmero
**vomico** 'vɔmiko
**vomito** (*vò-*, io, il) 'vɔmito [T ɔ/o] • (*-ì-*, -ato) vo'mito
**vongole** 'vongole; -ɔ- [TL o/ɔ]
**voodoo** vu'du*
**voragine** vo'radʒine
**Vorago** vo'rago
**vortice** 'vɔrtitʃe
**vosco** 'vɔsko, -o-
**Vosgi** 'vɔzdʒi [T /-ʒʒi]
**vostro** 'vɔstro
**votiaco** vo'tiako. -'tja-
**voto** (*vó-*, il, io) 'voto • (*vò-*, vuoto) 'vɔto, 'vwɔ-
**voto, ex** ɛks'voto. ↑-ɔt-
**voucher** 'vautʃer
**Vov** 'vɔv
**vox clamantis in deserto** 'vɔks kla'mantis inde'zɛrto, -ti sin-
**vox populi vox dei** 'vɔks 'pɔpuli 'vɔks 'dɛi
**voyager** (*V-*) 'vɔjadʒer
**voyageur** vwaja'ʒør, -ɛr
**voyeur** vwa'jør, -ɛr
**voyeurismo** voje'rizmo, vwaje-
**vs** 'vɛrsus
**vu** (*vi, V*) 'vu*, -i*, *v-; ↕-e*
**vu** (*voi*, tosc.) vu*
**vucumprà** (*vu' c-*) vukum'pra*, -kk-
**vudu** (*-ù*) vu'du*, -u°, ↑'vu-
**Vuitton** vuit'ton, -ɔn, ↑vyit'tõn
**vulnero** 'vulnero
**Vulture** 'vulture
**vuole** 'vwɔle
**vuotabidoni** vwɔtabi'doni
**vuotamele** (*vuota* + me + le) 'vwɔtamele • (*un*) vwɔta'mele
**vuoto** 'vwɔto
**Vuturo** vu'turo

# W

**w** (*W*) vud'doppjo, -a, *v-; -id'-, doppja'vu*, -v'v-; -i* [T*, *UMLR*], 'dablju; 'vau
**wafer** 'vafer
**Wagner** (ted.) 'vagner • (ingl.) 'wɛgner, ↓'wɛŋŋ-
**wagneriano** vagne'rjano
**wagon-lit** vagon'li*, ↓-it
**wait-and-see** weiten'si°
**waiting list** weitin'list
**Wajda** 'vaida
**Waldegaard** 'valdegard, -'gard
**Waldheim** val'daim
**Wałęsa** va'wɛnsa, ↓-'leza; ↓wa-
**Walhalla** (*V-*) va'lalla, ↓wa-
**Walker** 'wɔlker; ↑-ɔk-
**walkie-talkie** wɔlki'tɔlki, ↑wɔki'tɔki
**walkman** 'wɔlkmen, -ɛn; ↑-ɔk-
**Wall Street** wɔls'trit, wo-; '– 'trit
**Wallace** 'wɔllas
**Waller, Fats** 'fɛts 'wɔller, fɛts'tsw-
**Wally** val'li°, -i*
**Walpole** 'wɔlpol
**Walser** 'valser; ↑-lz-
**Walter** 'valter • (ingl.) 'wɔlter
**Walton** 'wɔlton
**walzer** 'valtser
**Wampum** wam'pum, v-; ↑'wɔm-
**Wanda** (*V-*) 'vanda
**wanted** 'wɔnted, -tid
**wapiti** 'wapiti, 'va-; ↑'wɔ-
**war game** wɔr'gɛim, -eim
**Warhol** 'wɔrol; ↑-rh-
**Warner Bros** 'wɔrner 'brɔs
**warrant** 'wɔrrant
**Warren** 'wɔrren
**Warwick** 'wɔrwik
**wash-and-wear** wɔʃʃen'wɛar, -'wɛr
**Washington** 'wɔʃʃinton; ↑'wa-
**Wasp** 'wɔsp
**wassermann** (*W-*) 'vasserman
**Watchmen** 'wɔtʃmen
**water** 'vater
**water-closet** vater'klɔzet, ↑wɔ-
**Watergate** 'wɔtergeit, woter'geit
**waterloo** (*W-*) 'vaterlo, 'wɔ-, -'lo°, -'lo*; -'lɔ*
**Waterman** 'vaterman; ↑-'man, 'wɔ-
**waterproof** wɔter'pruf
**Watson** 'wɔtstson
**watt** 'vat
**Watteau** vat'to°; ↑-t-
**wattmetro** 'vatmetro
**wattometro** vat'tɔmetro
**wawa** 'wawa, u'awa; wa'wa°; -'wa*
**way of life** wejov'laif, 'wei o-
**Wayne, John** dʒɔn'wein, -ɛin; '– '–
**WC** vutʃ'tʃi*, vi-, -i°, *v-
**WC net** vitʃtʃi'nɛt, vitʃi-
**Wea** 'wɛa
**Webb** 'wɛb
**Weber** (*w-*) 'vɛber
**Webster** 'wɛbster • *il/nel ~* il/nel'wɛ-
**Wedekind** 'vɛdekind; ↑'ve-
**Wedgwood** 'wɛdʒvud; -dʒw-
**week-end** wi'kɛnd; -k'k-
**Weetabix** 'witabiks, ↓'vɛ-
**Wehrmacht** ver'makt, ↑-xt, ↓'vɛrm-
**Weight Watchers** weit'twɔtʃtʃers, -it'w-, -ɔtʃe-, '– '–, -er
**Weil(l)** (fr.) 'vɛj; -ɛi • (ted.) 'vail
**Weimar** 'vaimar
**Weinreich** 'vainraix, ↓-k
**Weiss** 'vais
**Welch** 'wɛlʃ; -tʃ
**welcome** 'wɛlkam, -om
**Welfare State** 'wɛlfɛr s'teit; -ɛar
**Wella** 'vɛlla; 'w-
**Welles, Orson** 'ɔrson 'wɛls
**Wellington** 'wɛllinton
**Wells** 'wɛls; ↑-lz
**Welsch** 'vɛlʃ
**Weltanschauung** vɛltan'ʃaun(g)
**welter** 'vɛlter, 'w-
**Wenders, Wim** vim'vɛnders, ↓win'w-
**Werner** 'vɛrner
**Werther** 'vɛrter
**Wertmüller** vert'myller; -u-, ↓-ju-
**West** 'wɛst
**western** 'wɛstern; -er
**Westinghouse** wɛstin'gaus
**Westminster** wɛs'minster; ↑-st'm-
**Wham!** 'wɛm; -a-; ↓-ɔ-
**whig** 'wig
**Whiskas** 'viskas
**whisky** (*-ey*) 'wiski, u'i- • *il ~* il'w-, *l'~* lu'i-, *di ~* di'w-
**white collars** 'wait 'kɔllars, -r
**Whitman** 'witman
**Whitney** 'witni, -ei
**whiz kid** wis'kid; 'wiz 'k-
**Who** 'u°, 'u*, 'hu°
**who's who** uz'hu°, uz'ʔu°; ↑huz'hu°
**whodu(n)nit?** u'dą(n)nit

**Whorf** 'wɔrf, ↓'wørf
**widia** 'vidja
**wiedersehen, auf** auf'fidersen
**wigwam** 'wigwam
**Wilander** vi'lander
**Wilde** 'waild
**Wilder** 'wailder
**Wilkins(on)** 'wilkins(on)
**Willer, Tex** tɛks'willer, ↓-'vi-
**William** 'willjam, '-ʎʎam
**Williams** 'willjams, 'wiʎʎams, -am
**Willy** (*-ie*) 'willi
**Willy Brandt** 'villi 'brant, ↓'w-
**Wilma** (*V-*) 'vilma
**Wilson** 'wilson
**Wimbledon** 'wimbledon
**winchester** (*W-*) win'tʃester
**Winckelmann** 'vinkelman, ↓'wi-
**wind, the** de'wind; ↑ð-
**Windsor** 'windsor; ↑-nzor
**windsurf** wind'sɛrf, -ø-, 'winds-
**Winger** 'winger
**Winner** 'winner
**Winston** 'winston
**Winter** (ingl.) 'winter • (ted.) 'vinter, ↓'wi- • *von ~* fɔn'vinter
**Winters** 'winters
**Wise** 'waiz
**wit** 'wit
**Wittgenstein** 'vitgenstain, ↓'wi-; ↑-ʃt-
**Wizard** 'widzdzard; -tsts-
**Wladimiro** (*V-*) vladi'miro
**Wojtyła** voi'tiwa, ↓-ila; ↓'vɔi-
**Wolf** (ingl.) 'vulf; ↑'wu- • (ted.) 'vɔlf, ↓'w-
**Wolfgang** 'vɔlfan(g), ↑-lfg-
**Wolof** 'wɔlof
**Wonder** 'wɔnder, ↑'wa- • *~ Woman* wɔnder-'vuman, -en
**Wood** 'vud; ↑'wud
**Woodie** 'vudi; 'u-; ↑'wu-
**Woodstock** 'vudstɔk; ↑'wu-
**woofer** 'ufer, 'vu-; ↑wu-
**Woolite** vu'lait
**Worcester** 'wɔrtʃester, ↓wor'tʃɛ-
**word** 'wørd, -ɔ-; -ɛ-
**word processor** wørdpro-'sɛssor, wɔ-, wɛ-, -'tʃɛ-; -rpr-; ↑-'prɔse-
**Wordstar** 'wɔrstar; ↑-ø-; ↑-rds-
**Wordsworth** 'wɔrd(z)-wort; ↑'wørdzwørt
**work** 'wørk, -ɔ-, -ɛ-
**work-in** wor'kin, wɛr-, wør-
**workshop** 'wørkʃɔp, 'wɔrkʃop
**world** 'wøld, 'wɔrld; ↑'wørld, ↓-rd
**Worms** 'vɔrms, ↓'w-
**Wounded Knee** '(w)unded 'ni°, ↓-ek 'ni°
**wow** 'wao, u'a-, -u
**Wrangler** 'rɛngler, 'vra-
**wrestling** 'rɛstlin(g), ↓'vr-; ↓'rizl-
**Wright** 'rait; ↓'vr-
**Wüber** 'vyber
**Wührer** 'vurer, ↓-ju-, ↑-y-
**würstel** 'vurstel, ↑-y-, ↓-ju-
**WWF** vuvvu'ɛffe, -uvu-, *v-
**Wyler** 'wailer
**Wyoming** wa'jɔmin(g)
**Wyszyński** viʃ'ʃinski

# X

**x** (*X*) 'iks; ↓'ikkese
**X-Men** iks'mɛn
**Xalle** k'salle
**Xanto** k'santo
**xantoma** ksan'tɔma
**xantosi** ksan'tɔzi, ↓-o-
**Xausa** k'sauza. ↑'zauza
**Xavier** k'savjer • (sp.) xa'vjɛr • (port.) *ʃa'vjɛr • (fr.) gza'vje°
**Xaxa** k'saksa; ↑'ʒaʒa
**xenia** kse'nia
**Xenia** k'sɛnja
**xenobio** kse'nɔbjo, sɛ-, -io
**xenodonte** kseno'donte, s-
**xenofobia** ksenofo'bia, sɛ-
**xenofobo** kse'nɔfobo, se-
**Xeres** k'sɛres, 'hɛ-; ↑'xɛ-, ↓'kɛ-
**xerocopia** ksero'kɔpja, s-, -ɛ-
**xeroderma** ksero'dɛrma
**xerografico** ksero'grafiko, s-, -ɛ-
**xerosi** kse'rɔzi, ↓-o-
**xerostoma** kseros'tɔma; -'rɔsto-
**Xerox** k'sɛroks
**Xerra** k'sɛrra; ↑*'ʃɛ-
**Xibilia** k'sibilja. ↑*'ʃi-
**xifoide** ksi'fɔide
**xilema** ksi'lɛma; si-
**xilene** ksi'lɛne; si-
**xilofago** ksi'lɔfago, si-
**xilofono** ksi'lɔfono, si-
**xilografia** ksilogra'fia, si-
**Ximenes** ksi'mɛnes, ↑xi'mɛnes, ↓ki-
**Xitta** k'sitta. ↑*'ʃitta
**Xiumè** (↓*-é*) ksju'mɛ*. ↑*ʃu-
**XL** (*extralarge*) ɛkstra'lardʒ, -rʒ; ɛst-
**Xocato** kso'kato; ↑zo-
**Xoccato** ksok'kato
**Xodo** k'sɔdo; ↑'zɔ-
**Xomo** k'sɔmo. ↑'zɔmo
**Xon** k'sɔn. ↑'zon
**Xotta** k'sɔtta; ↑'zɔ-
**XS** (*extrasmall*) ɛkstraz'mɔl, -o-; ɛst-

# Y

**y** (*Y*) ⟨Y, ϒ, υ⟩ ig'grɛka, 'ipsilon, 'wai
**Y10** 'ipsilon 'djɛtʃi, 'dje-
**yacht** 'jɔt
**yachting** 'jɔttin(g)
**yak** 'jak
**Yakitori** jaki'tɔri
**Yale** 'jɛil, -eil • (chiave) 'jale, ↑'jɛil, ↑-eil
**Yalta** 'jalta
**Yamaha** ja'maa, ↓-aka
**yang** 'jaŋ
**yankee** 'jɛnki
**yard** 'jard
**Yashica** 'jaʃʃika; -ʃ'ʃi-
**Yasser** jas'sɛr
**yawl** 'jɔl; -ol
**ye-ye** je'jɛ*, -'je*, jɛ-, -°
**yearling** 'jɛrlin(g), -e-, -i-
**Yeats** 'jeits, -ts*, ↓'(j)i-
**Yellow cab** 'jɛllo 'kɛb
**Yellowstone** 'jɛlloston
**Yemen** 'jɛmen
**yen** 'jɛn
**yes** 'jɛs • *~-man* jɛs'mɛn, -z'm-
**yeti** (*je-*) 'jɛti, -je- [TR ɛ, UM e, L ɛ/e] • *gli ~i* *ʎi'ɛ-, ↑-i'jɛ-, ʎ-, -e-
**yin** 'jin
**ying** 'jing, 'ing
**yo-yo** jo'jɔ*, jɔ-, -ɔ°
**yoga** 'jɔga • *lo ~* lo'jɔga
**yogurt** (*io-, -gh-*) 'jɔgurt, i'ɔ- • *di ~* di'jɔ-, di'ɔ-; 'djɔ-
**Yoko** 'jɔko
**Yokohama** joko'ama
**Yomo** 'jɔmo
**York** 'jɔrk
**Yonkers** 'jɔnkers
**Yoplait** jo'plɛ°, -ɛ*
**Yorkshire** (*y-*) 'jɔrkʃair, -ʃar, -ʃir, ↓-ʃajar
**Yoruba** jo'ruba, ↑'jɔruba; ↑joru'ba°
**young** (*Y-*) 'jang • *Neil Y-* nil'jan(g), ↑'nil 'j-
**Yourcenar** jurse'nar
**Youssou N'Dour** jussun'dur
**Yucatán** juka'tan
**Yukon** 'jukon
**yuppie** 'juppi; ↑'jappi

# Z

**z** (*Z, z*) ⟨Z, ζ⟩ *'dzɛta, -e- [TR ɛ, UML ɛ/e, T dz/ts] • (scient.) *'dzɛta, -e-; -i-
**Za** *'dza*
**za** (onom.) *'dza*, -a°
**zabaglione** *dzabaʎ'ʎone, -a'jo-
**zabaione** *dzaba'jone; -ʎ'ʎ-
**zac** *'dzak
**Zaccagnini** *dzakkaɲ'ɲini
**Zaccanopoli** *dzakka'nɔpoli. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zaccara** *'dzakkara. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zaccaria** *dzakka'ria
**zacchera** *'tsakkera, *'dz- [TR ts/dz, UML dz/ts]
**zacchete!** *'dzakkete
**zacoro** *'dzakoro
**zaff** *'dzaf
**zaffata** *dzaf'fata. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zafferano** *dzaffe'rano
**zaffete!** *'dzaffete
**zaffiro** *'dzaffiro. -'fi-
**zaffo** *'dzaffo. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zagabria** *dza'gabrja, -ia

ZAGA - ZIMB



**zagaglia** *dzaˈgaʎʎa
**zagara** *ˈdzagara
**Zagari** *ˈdzagari
**Zagaria** *dzagaˈria
**Zagarolo** *dzagaˈrɔlo
**zaino** *ˈdzaino
**Zaira** *dzaˈira
**Zaire** *dzaˈire; *ˈdzaire
**Zakharov** ˈzakarof, -v; ↑-xaraf
**Zambana** *dzamˈbana. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zambesi** *dzamˈbezi. -ɛzi; -esi
**Zambia** *ˈdzambja
**Zamboni** *dzamˈboni
**Zambrone** *dzamˈbrone
**Zamenhof** *ˈdzamenof; ↑ˈz-
**zambra** (Z-) *ˈdzambra. *ˈts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zambracca** *dzamˈbrakka. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zampa** (Z-) *ˈdzampa. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zampata** *dzamˈpata. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zampi** *ˈdzampi. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zampieri** *dzamˈpjɛri, *ts-; -je- [TR ɛ, UML e, T dz/ts, UMLR dz]
**zampillo** *dzamˈpillo. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zampino** *dzamˈpino. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zampironi** (Z-) *dzampiˈroni. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zampogna** *dzamˈpoɲɲa. *ts-; -ɔ- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts, TUM o, LR o/ɔ]
**Zampolli** *dzamˈpɔlli, -o-, *ts- [T ts/dz, UMLR dz]
**zampone** *dzamˈpone. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zan, De** dedzˈdzan, ↓-dz-
**zana** *ˈdzana. *ˈts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zanardelli** *dzanarˈdɛlli
**zanata** *dzaˈnata. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zanco** *ˈdzanko. *ˈts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zandobbio** *dzanˈdɔbbjo
**Zandomeneghi** *dzandoˈmenegi
**Zandonai** *dzandoˈnai
**Zane** *ˈdzane
**zanella** (cunetta) *dzaˈnɛlla. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
• (Z-, tess.) *dzaˈnɛlla
**Zangheri** *ˈdzangeri
**zangola** *ˈdzangola. *ˈts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zanibon** *dzaniˈbon, -ɔn
**Zanica** *ˈdzanika
**Zanichelli** *dzaniˈkɛlli
**zanna** *ˈdzanna. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zannata** (*azz-*) *dzanˈnata. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
• (buffon.) *dzanˈnata
**Zanni** *ˈdzanni
**Zannone** *dzanˈnone
**Zanon** *dzaˈnon, -ɔn
**Zanone** *dzaˈnone
**Zante** *ˈdzante
**Zanussi** *dzaˈnussi
**zanza** *ˈdzandza.*ˈtsantsa
**zanzara** *dzanˈdzara
**zanzariera** *dzandzaˈrjɛra; -je- [TR ɛ, UML e]
**zanzarifugo** *dzandzaˈrifugo, ↓-ˈfu-
**Zanze** *ˈdzandze
**Zanzibar** *ˈdzandzibar. -iˈbar
**Zanzotto** *dzanˈdzɔtto
**Zanzur** *dzanˈdzur
**Zapata** *dzaˈpata, sa-; ↑θa-
**zapateado** *dzapateˈado, s-; ↑θ-
**zappa** (Z-) *ˈdzappa. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zappelli** *dzapˈpɛlli. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zappi** *ˈdzappi. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zappia** *dzapˈpia, *ˈdzappja
**zapping** *ˈdzɛppin(g); ↑ˈz-
**Zapponeta** *dzappoˈneta. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zapponi** *dzapˈponi. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zappulli** *dzapˈpulli. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zar** *ˈdzar. *ˈts- [TR dz/ts, UML dz]
**zara** (Z-) *ˈdzara
**Zárate** *ˈdzarate, ↑ˈsa-; ↑ˈθa-
**Zaratustra** *dzaraˈtustra
**Zareschi** *dzaˈreski, *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zarina** *dzaˈrina. *ts- [TR dz/ts, UML dz]
**Žarko** ˈʒarko
**zarzuela** *dzardzuˈɛla, sarˈs-; ↑θarˈθ-, -wɛ-
**Zatopek** (*Zá-*) *ˈdzatopɛk, -ek; ↑ˈza-
**zattera** *ˈdzattera. *ˈts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zavattini** *dzavatˈtini
**Zavoli** *ˈdzavoli
**zavorra** *dzaˈvɔrra; *ts-; -o- [T ɔ/o, dz/ts]
**Zazà** *dzadzˈdza*, ↓-dz-
**Zazza** *ˈdzadzdza
**zazzera** (Z-) *ˈdzadzdzera. *ˈtsatstsera [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zea** *ˈdzɛa. *ˈts-
**Zebedeo** (*-i, z-*) *dzebeˈdɛo
**zebra** *ˈdzɛbra
**zebù** *dzeˈbu*
**zecca** *ˈdzekka. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zecchi** *ˈdzekki. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zecchino** (Z-) *dzekˈkino. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zeccola** *ˈtsekkola, *ˈdz- [TR ts/dz, UML dz/ts]
**Zeccone** *dzekˈkone. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zeffirelli** *dzeffiˈrɛlli
**zeffiro** (*-f-*, vento) *ˈdzɛffiro; -efˈfi-
• (*-f-*, tessuto) *dzefˈfiro. *ˈdzɛ-
**Zeiß** (*-ss*) *ˈdzais
**zeitgeist** *dzaitˈgaist; ↑*ˈts-
**Zelanda** *dzeˈlanda
**Zelbio** *ˈdzɛlbjo
**zelten** *ˈdzɛlten
**Zeme** *ˈdzɛme
**Zemola** *ˈdzɛmola
**zelo** (Z-) *ˈdzɛlo
**zen** *ˈdzɛn
**Zenevredo** *dzeneˈvredo; -ɛd-
**zenit** *ˈdzɛnit; ↕-eˈnit
**Zeno** (*-a*) *ˈdzɛno
**Zenobia** *dzeˈnɔbja
**Zenone** *dzeˈnone
**Zenson** *dzenˈson
**zenzero** *ˈdzɛndzero. -e- [T e/ɛ, UR ɛ/e, ML ɛ]
**zeolite** *dzeoˈlite; -eˈɔ-
**zeppa** (*-o*) *ˈdzeppa. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zeppelin** *ˈdzɛppelin; ↑*ˈts-
**Zeppelin, Led** lɛdzˈdzɛppelin
**Zeppi** *ˈdzeppi. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zeppola** *ˈdzeppola. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zeppoloni** *dzeppoˈloni. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zerba** (*-o*) *ˈdzɛrba
**zerbino** (Z-) *dzerˈbino
**Zerbolò** *dzerboˈlɔ*
**Zerfaliu** *dzerfaˈliu. *ts- [T ts/dz, UML dz]
**zeriba** *dzeˈriba
**Zerlina** *dzerˈlina
**Zermatt** *ˈdzɛrmat; ↑*tserˈmat
**Zermeghedo** *dzermeˈgedo; -ɛd-
**Zermula** *dzerˈmula
**zero** (Z-) *ˈdzɛro
**zeta** (Z, z) ⟨Z, ζ⟩ *ˈdzɛta, -e- [TR ɛ, UML ɛ/e, T dz/ts]
• (scient.) *ˈdzɛta, -e-; -i-
**Zerowatt** *ˈdzɛrovat, *dzɛroˈvat
**Zetti** *ˈdzetti
**zetto** *ˈdzɛtto
**zeugma** *ˈdzɛugma
**Zeus** *ˈdzɛus
**Zeusi** *ˈdzɛuzi
**Zevi** *ˈdzɛvi
**Zevio** *ˈdzɛvjo
**Zhang** *ˈdzang; ↑ˈʧ-; ↑ˈʤ-
**Zhao Ziyang** *dzaodzdziˈang; ↑ʤaoʤiˈ-
**Zhou Enlai** ʧuenˈlai; ↑ʧowen-; ↑ʤ-
**zi** (onom.) *ˈdzi*, -i°
**zi'** (*zio, -a*, dial.) *tsi°, *dzi° [TR ts/dz, UML dz/ts]
**Ziano** (*-i*) *dziˈano; *ts-
**zibaldone** *dzibalˈdone
**zibellino** *dzibelˈlino
**Zibello** *dziˈbɛllo
**zibibbo** *dziˈbibbo; *ts- [TUL dz, MR dz/ts]
**Zibido** *ˈdzibido
**Zicavo** *ˈdzikavo. *ˈts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Ziegler** *ˈdzigler; ↑*ˈts-
**ziesco** *dziˈesko. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zietto** *dziˈetto. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**ziffe(te)!** *ˈdziffe(te)
**zigano** *dziˈgano. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Ziggy** ˈziggi, -g-; *ˈdz-
**zigimicete** *dziʤimiˈʧɛte
**Zignago** *dzinˈɲago
**zigolo** *ˈdzigolo
**zigomo** *ˈdzigomo
**zigospora** *dzigosˈpɔra; -ˈgɔspo-
**zigoto** (*-e*) *dziˈgɔto
**zigrino** *dziˈgrino
**zigzag** *dzigˈdzag; -dzˈdz-
**Zilioli** *dziˈljɔli
**zimarra** *dziˈmarra
**Zimbabwe** *dzimˈbabwe. -ue; -awe
**zimbalon** *ˈdzimbalon.

*'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zimbello** *dzim'bɛllo. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zimella** *dzi'mɛlla
**zimino** *dzi'mino
**Zimmermann** *'dzimmerman; ↑*'ts-
**Zimolo** *'dzimolo
**Zimone** *dzi'mone
**zinale** *tsi'nale, *dz- [TR ts, UML ts/dz]
**zincite** *dzin't∫ite. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zinco** *'dzinko. *'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zincone** *dzin'kone. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zingano** *'dzingano. *'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zingarelli** *dzinga'rɛlli. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zingaro** *'dzingaro. *'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zinne** *'tsinne, *'dz- [TUML dz/ts, R ts/dz]
**Zinnermann** *'dzinnerman. *'ts-
**zinzino** *dzin'dzino. *tsin'tsi- [T dz/ts, UMLR dz]
**zinzolino** *dzindzo'lino. *tsintso- [T ts/dz, UMLR dz]
**zio** (*-a, -e, -i*) *'dzio. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zip** *'dzip
**Zipete** *dzi'pete
**Zipf** *'dzipf, -if; ↓-ip
**zipoli** (*Z-*) *'dzipoli. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zircone** *dzir'kone
**zirconio** *dzir'kɔnjo
**zirlo** *'dzirlo; *'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zita** *'dzita
**zita** *'dzita. *'ts- [TU dz/ts, MLR dz]
**zitella** (↕*-tt-*) *dzi'tɛlla. *ts- [TU dz/ts, ML dz, R dz/ts]; ↕-t't-
**zitto** *'dzitto. *'ts- [T ts/dz, UR dz/ts, ML dz]
**Zivago** (*Ž-*) *dzi'vago, ↑ʒi-
**zizza** *'tsitstsa, *'dzidzdza [TUML dz/ts-dz/ts-, R ts/dz-ts/dz-]
**zizzania** *dzidz'dzanja
**zizzola** *'dzidzdzola
**złoty** *'dzwɔti, ↓dz'lɔ-; ↑'zwɔ-
**Zoagli** *dzo'aʎʎi
**Zoboli** *'dzɔboli
**Zocca** (*-o*) *'dzɔkka. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zocchi** *'dzɔkki. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zoccola** *'tsɔkkola, *'dz- [TUML dz/ts, R ts/dz]
**zoccolo** *'dzɔkkolo. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zodiac** *'dzɔdjak, -iak
**zodiaco** *dzo'diako
**Zoe** *'dzɔe
**Zoff** *'dzɔf
• (ted.) *'dzɔf; ↑*'tsɔf
**Zogno** *'dzoɲɲo; -ɔ-
**Zoilo** *'dzɔilo
**Zola** *'dzɔla
• (fr. ) *dzo'la°, ↑zo'la°
**Zoldo** *'dzɔldo
**zolfo** *'dzolfo. *'ts- [TR dz/ts, UML dz]
**zolla** *'dzɔlla; *'tsɔ- [T dz/tsɔ, tso, UMLR dzɔ]
**zolletta** *dzol'letta; *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zolli** *'dzɔlli; *'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zollino** *dzol'lino; *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zomba** *'dzɔmba, -o-
**zombie** *'dzombi, -ɔ-
**zombo** *'dzombo; *'ts-
**Zompero** *'dzɔmpero, -o-; *'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zompitta** *dzom'pitta
**zompo** *'tsompo, *'dz- [TUML dz/ts, R ts/dz]
**Zone** (Lomb.) *'dzɔne
• (Tosc.) *'dzone, -ɔ-
**zone** (*-a*) *'dzɔne
**Zoni** *'dzoni, -ɔ-
**Zonin** *dzo'nin
**zonizzazione** *dzonidzdzats'tsjone; -tsj-
**zonzo** *'dzondzo [T dz/ts-dz/ts, UMLR dz-dz]
**zoo** *'dzɔo, ↓*'dzɔ*
**zoocoria** *dzɔoko'ria
**zoocoro** *dzɔo'kɔro, *dzo'ɔko-
**zoofilo** *dzo'ɔfilo
**zoolito** *dzoo'lito, -'ɔlito
**zoologia** *dzoolo'ʤia
**zoologo** *dzo'ɔlogo
**zoom** *'dzum
**zoopsia** *dzoop'sia
**zoosemiotica** *dzɔose'mjɔtika
**zoospora** *dzɔos'pɔra; *dzo'ɔspo-
**zootecnico** *dzɔo'tɛkniko, ↓-nn-, ↓-gn-
**Zopiro** *'dzɔpiro
**zopolo** *'dzɔpolo. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zoppas** *'dzɔppas; *'ts- [T dz/ts, UMLR dz] (*DOP* *tsop'pas)
**Zoppè** (*-é*) *dzop'pɛ*. *ts-. -e*
**Zoppelli** *dzop'pɛlli. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zoppia** *dzɔp'pia. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zoppico** *'dzɔppiko. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zoppo** *'dzɔppo. *'ts- [T ts/dz, UR dz/ts, ML dz]
**Zoppola** *'dzɔppola. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zorobabele** *dzoroba'bɛle
**Zorro** *'dzɔrro
**Zorzi** *'dzɔrdzi
**Zorzolo** *dzor'dzɔlo
**Zosimo** *'dzɔzimo
**zoster** *'dzɔster
**zostera** *dzos'tɛra; *'dzɔste-
**zotico** (*Z-*) *'dzɔtiko [T dz/ts]
**Zottoli** *'dzɔttoli; *'ts- [T dz/ts]
**Zovencedo** *dzoven't∫edo, -ɛd-
**Zovenzoni** *dzoven'tsoni
**zozza** (*-o*) *'tsotstsa
• (*una*) *'dzɔdzdza; -o-
**zu** (onom.) *'dzu*, -u°
**Zuai** *dzu'ai; *'dzwai
**Zuane** *dzu'ane
**Zuara** *dzu'ara
**zuavo** *dzu'avo
**Zubiena** *dzu'bjɛna, -je-
**zucca** (*Z-*) *'dzukka. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zuccalà** *dzukka'la*. *ts- [T ts/dz, UMLR dz]
**Zuccarello** (*-i*) *dzukka'rɛllo. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zuccaro** *dzuk'karo. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zuccheriera** *dzukke'rjɛra. *ts-; -je- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts, TR ɛ, UML e]
**zucchero** (*Z-*) *'dzukkero. *'ts- [T ts/dz, UR dz/ts, ML dz]
**Zucchi** *'dzukki. *'ts- [TR dz/ts, UML dz]
**zucchini** (*Z-*) *dzuk'kini. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zucco** *'dzukko. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zuccoli** *'dzukkoli. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zucconi** (*Z-*) *dzuk'koni. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zuccotto** *dzuk'kɔtto. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zuclo** *'dzuklo
**Zuegg** *'dzueg
**Zuel** *dzu'ɛl; *'dzwɛl
**zuffa** *'dzuffa. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zuffanelli** *dzuffa'nɛlli. *ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**zufolo** *'dzufolo. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**Zugari** *'dzugari
**Zuglio** *'dzuʎʎo
**Zugna** *'dzuɲɲa
**zugo** *'dzugo
**Zuinglio** *dzu'ingljo; *'dzwi-
**Zukor** *'dzukor; ↑'zu-
**zulu** (*-ù*, etn.) *dzu'lu*; ↑*'dzulu
**zulù** (zoticone) *dzu'lu*
**zum** *'dzum
**Zumaglia** *dzu'maʎʎa
**zumata** *dzu'mata, ↓-m'm-
**zumino** (*-ano*) *'dzumino
**Zumino** *dzu'mino
**Zumpano** *dzum'pano. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zumpete!** *'dzumpete; *'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
**Zungaria** *dzunga'ria, -'garja
**Zungoli** *'dzungoli. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zuppa** (*Z-*) *'dzuppa. *'ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zuppetta** (*Z-*) *dzup'petta. *ts- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts]
**zuppiera** *dzup'pjɛra. *ts-; -je- [T ts/dz, UML dz, R dz/ts, TR ɛ, UML e]
**Zurbriggen** *dzur'briggen; ↑*ts-
**Zuri** (Sard.) *'dzuri. *'ts- [T dz/ts, UMLR dz]
• (Dalm.) *'dzuri
**Zurigo** *dzu'rigo; *'ts-
**Zurlì, Mago** magodzdzur'li*
**zurlo** *'dzurlo
**zuzzurellone** *dzudzdzurel'lone
**Zuzzurro** *dzudz'dzurro
**Zweig** dz'vaig; ↑ts'vaiç
**Zwingli** *dzu'ingli; ↑ts'vi-
**zwingliano** *dzuin'gljano, *dzwi-; ↑tsvin-
**ZZ top** zizi'tɔp
**Zzero** *'dzɛro; *'ts-

# 10

# Alfa-numerario

## 10.1. Numeri romani

I ⟨↓I°⟩ 'primo
II ⟨II, ↓II°⟩ se'kondo
III ⟨III, ↓III°⟩ 'tɛrtso
IV ⟨↕IIII, ↓-°⟩ 'kwarto
V ⟨↓-°⟩ 'kwinto
VI ⟨↓-°⟩ 'sɛsto
VII ⟨VII, ↓-°⟩ 'sɛttimo
VIII ⟨VIII, ↓-°⟩ ot'tavo
IX ⟨↕VIIII, ↓-°⟩ 'nɔno
X ⟨↓-°⟩ 'dɛʧimo
XI ⟨↓-°⟩ undi'ʧɛzimo, *-ez-; -es- [T ɛ, UML ɛ/e, R e]*, ↕dɛʧimo'primo; ↕un'dɛʧimo
XII ⟨XII, ↓-°⟩ dodi'ʧɛzimo; ↕dɛʧimose'kondo, ↕duo'dɛʧimo
XIII ⟨XIII, ↓-°⟩ tredi'ʧɛzimo, ↕dɛʧimo'tɛrtso; ↕tɛrtso'dɛʧimo
XIV ⟨↓-°⟩ kwattordi'ʧɛzimo, -ɔr-, ↕dɛʧimo-'kwarto; ↕kwarto'dɛʧimo
XV ⟨↓-°⟩ kwindi'ʧɛzimo, ↕dɛʧimo'kwinto; ↕kwinto'dɛʧimo
XVI ⟨↓-°⟩ sedi'ʧɛzimo, ↕dɛʧimo'sɛsto; ↕sɛsto-'dɛʧimo
XVII ⟨XVII, ↓-°⟩ diʧasset'tɛzimo, ↕dɛʧimo'sɛttimo
XVIII ⟨XVIII, ↓-°⟩ diʧot'tɛzimo, ↕dɛʧimot'tavo
XIX ⟨↓-°⟩ diʧanno'vɛzimo, ↕dɛʧimo'nɔno
XX ⟨↓-°⟩ ven'tɛzimo; ↕vi'ʤɛzimo
XXI ⟨↓-°⟩ ventu'nɛzimo, ↕ventɛzimo'primo; ↕viʤɛzimo'primo
XXVI ⟨↓-°⟩ ventise'jɛzimo; -se'ɛ-, ↕ventɛzimo-'sɛsto; ↕viʤɛzimo'sɛsto
XXX ⟨↓-°⟩ tren'tɛzimo; ↕tri'ʤɛzimo
XL ⟨↕XXXX, ↓-°⟩ kwaran'tɛzimo; ↕kwadra'ʤɛzimo
L ⟨↓-°⟩ ʧinkwan'tɛzimo; ↕kwinkwa'ʤɛzimo
LI ⟨↓-°⟩ ʧinkwantu'nɛzimo; ↕kwinkwaʤɛzimo-'primo
LIX ⟨↓-°⟩ ʧinkwantano'vɛzimo; ↕kwinkwaʤɛzimo'nɔno
LX ⟨↓-°⟩ sessan'tɛzimo; ↕sessa'ʤɛzimo
LXX ⟨↓-°⟩ settan'tɛzimo; ↕settua'ʤɛzimo; ↕-twa-
LXXX ⟨↓-°⟩ ottan'tɛzimo; ↕ottua'ʤɛzimo; ↕-twa-
XC ⟨↕LXXXX, ↓-°⟩ novan'tɛzimo; ↕nona'ʤɛzimo
C ⟨↓-°⟩ ʧen'tɛzimo
CI ⟨↓-°⟩ ʧɛntu'nɛzimo, ʧe-; ↕ʧɛntɛzimo'primo
CII ⟨CII, ↓-°⟩ ʧɛntodu'ɛzimo, ʧe-; ↕ʧɛntɛzimose'kondo
CVI ⟨↓-°⟩ ʧɛntose'jɛzimo, ʧe-; -se'ɛ-; ↕ʧɛntɛzimo'sɛsto
CIX ⟨↓-°⟩ ʧɛntono'vɛzimo, ʧe-
CX ⟨↓-°⟩ ʧɛnto'dɛʧimo
CL ⟨↓-°⟩ ʧɛntoʧinkwan'tɛzimo
CC ⟨↓-°⟩ duetʃen'tɛzimo
CCC ⟨↓-°⟩ tretʃen'tɛzimo
CCCC ⟨CD, ↓-°⟩ kwattroʧen'tɛzimo
Ↄ ⟨D, ↓-°⟩ ʧinkwetʃen'tɛzimo
ⅭↃ ⟨DC, ↓-°⟩ sɛitʃen'tɛzimo
ⅭↃCCC ⟨DCCCC, MC, ↓-°⟩ nɔvetʃen'tɛzimo
ⅭⅠↃ ⟨M, Ī; ω; ∞, ↓-°⟩ mil'lɛzimo
ⅭⅠↃI ⟨MI, Ī; ωI; ∞I, ↓-°⟩ millu'nɛzimo; ↕millɛzimo'primo

CIↃX ⟨MX, ĪX; ωX; ∞X, ↓-°⟩ mille'dɛʧimo
CIↃCIↃ ⟨MM, ĪĪ, ↓-°⟩ duemil'lɛzimo
IↃↃ ⟨V̄, ↓-°⟩ ʧinkwemil'lɛzimo
CCIↃↃ ⟨X̄, XM; X∞; IMI, ↓-°⟩ dɛʧimil'lɛzimo
IↃↃↃ ⟨L̄, ↓-°⟩ ʧinkwantamil'lɛzimo
CCCIↃↃↃ ⟨C̄, ↓-°⟩ ʧɛntomil'lɛzimo
CCCCIↃↃↃↃ ⟨M̄, |X̄|; M∞, ↓-°⟩ miljo'nɛzimo
CCCCCIↃↃↃↃↃ ⟨|C̄|, ↓-°⟩ dɛʧimiljo'nɛzimo
CCCCCCIↃↃↃↃↃↃ ⟨|M̄|, ↓-°⟩ ʧɛntomiljo'nɛzimo
CCCCCCCIↃↃↃↃↃↃↃ ⟨M̄∞, |X̄|∞, ↓-°⟩ miljar'dɛzimo

HS ses'tɛrtsi
HS XX 'venti ses'tɛrtsi
HS X̄X̄ venti'mila ses'tɛrtsi
HS |X̄X̄| ⟨HS X̄X̄⟩ duemi'ljoni dises'tɛrtsi

## 10.2. Alfabeto greco

α, A 'alfa
β, B 'bɛta
γ, Γ 'gamma
δ, Δ 'dɛlta
ε, E 'ɛpsilon; ↕ep'si-
ζ, Z *'dzɛta, -e- [TR ε, UML ε/e] • (scient.) *'dzɛta, -e-; -i-
η, H 'ɛta
ϑ ⟨θ⟩, Θ 'tɛta, ↑'θ-, ↓*'ts-
ι, I 'jɔta
ϰ ⟨κ⟩, K 'kappa
λ, Λ 'lambda, -amda; -abda
μ, M 'mi*, *'m- [T*, *UMLR*]; ↑-u*; ↕-y°
ν, N 'ni*, *'n- [T*, *UMLR*]; ↑-u*; ↕-y°
ξ, Ξ k'si*
ο, O 'ɔmikron; ↕o'mi-
π ⟨ϖ⟩, Π 'pi*, *'p- [T*, *UMLR*]
ϱ ⟨ρ⟩, P 'rɔ*
σ-ς ⟨c-c⟩, Σ ⟨C⟩ 'sigma
τ, T 'tau
υ, ϒ ⟨Y⟩ 'ipsilon, ↑'y-; ↕-p'si-
φ ⟨ϕ⟩, Φ 'fi*, *'f- [T*, *UMLR*]
χ, X ⟨ 'ki*, *'k- [T*, *UMLR*], ↑°'x-, ↑°'ç-
ψ ⟨ψ, ψ⟩, Ψ p'si*
ω, Ω o'mɛga; 'ɔme-

Ϝ ⟨Ϝ⟩ di'gamma; 'vau
ϟ ⟨Ϙ⟩ 'kɔppa
ϡ 'sampi; sam'pi*
Ϛ ⟨ϛ⟩ s'tigma

## 10.3. Numeri greci

α′ ⟨A, ↕I⟩ 1(°)
β′ ⟨B, ↕II⟩ 2(°)
γ′ ⟨Γ, ↕III⟩ 3(°)
δ′ ⟨Δ, ↕IIII⟩ 4(°)
ε′ ⟨E, ↕Γ⟩ 5(°)
ϛ′ ⟨Ϛ, ↕ΓI⟩ 6(°)
ζ′ ⟨Z, ↕ΓII⟩ 7(°)
η′ ⟨H, ↕ΓIII⟩ 8(°)
ϑ′ ⟨θ′, Θ, ↕ΓIIII⟩ 9(°)
ι′ ⟨I, ↕Δ⟩ 10(°)

ια′ ⟨IA, ↕ΔI⟩ 11(°)
ιβ′ ⟨IB, ↕ΔII⟩ 12(°)
ιγ′ ⟨IΓ, ↕ΔIII⟩ 13(°)
ιδ′ ⟨IΔ, ↕ΔIIII⟩ 14(°)
ιε′ ⟨IE, ↕ΔΓ⟩ 15(°)
ιϛ′ ⟨ιϛ′, Iϛ, ↕ΔΓI⟩ 16(°)
ιζ′ ⟨IZ, ↕ΔΓII⟩ 17(°)
ιη′ ⟨IH, ↕ΔΓIII⟩ 18(°)
ιϑ′ ⟨IΘ, ιθ′, ↕ΔΓIIII⟩ 19(°)

ϰ′ ⟨κ′, K, ↕ΔΔ⟩ 20(°)
λ′ ⟨Λ, ↕ΔΔΔ⟩ 30(°)
μ′ ⟨M, ↕ΔΔΔΔ⟩ 40(°)
ν′ ⟨N, ↕F̄⟩ 50(°)
ξ′ ⟨Ξ, ↕F̄Δ⟩ 60(°)
ο′ ⟨O, ↕F̄ΔΔ⟩ 70(°)
π′ ⟨ϖ′, Π, ↕F̄ΔΔΔ⟩ 80(°)
ϟ′ ⟨Ϙ′, ϟ, Ϙ, ↕F̄ΔΔΔΔ⟩ 90(°)

ϱ′ ⟨ρ′, P, ↕H⟩ 100(°)
σ′ ⟨C, ↕HH⟩ 200(°)
τ′ ⟨T, ↕HHH⟩ 300(°)
υ′ ⟨Y, ϒ, ↕HHHH⟩ 400(°)
φ′ ⟨ϕ′, Φ, ↕F̄, ↕F̄⟩ 500(°)
χ′ ⟨X, ↕F̄H, ↕F̄H⟩ 600(°)
ψ′ ⟨ψ′, ψ′, Ψ, ↕F̄HH, ↕F̄HH⟩ 700(°)
ω′ ⟨Ω, ↕F̄HHH, ↕F̄HHH⟩ 800(°)
ϡ′ ⟨ϡ, ↕F̄HHHH, ↕F̄HHHH⟩ 900(°)

͵α ⟨͵A, ↕X⟩ 1000(°)
͵β ⟨͵B, ↕XX⟩ 2000(°)
͵γ ⟨͵Γ, ↕XXX⟩ 3000(°)
͵δ ⟨͵Δ, ↕XXXX⟩ 4000(°)
͵ε ⟨͵E, ↕F̄⟩ 5000(°)
͵ϛ ⟨͵Ϛ, ↕F̄X⟩ 6000(°)
͵ζ ⟨͵Z, ↕F̄XX⟩ 7000(°)
͵η ⟨͵H, ↕F̄XXX⟩ 8000(°)
͵ϑ ⟨͵θ, ͵Θ, ↕F̄XXXX⟩ 9000(°)

͵ι ⟨͵I, ä, ↕M⟩ 10.000(°)
͵ϰ ⟨͵κ, ͵K, b̈, ↕MM⟩ 20.000(°)
͵λ ⟨͵Λ, ÿ, ↕MMM⟩ 30.000(°)

ˌμ ⟨ˌM, μ̈, ↕MMMM⟩ 40.000(°)
ˌν ⟨ˌN, ν̈, ↕Ⅿ⟩ 50.000(°)
ˌξ ⟨ˌΞ, ξ̈, ↕ⅯM⟩ 60.000(°)
ˌο ⟨ˌO, ö, ↕ⅯMM⟩ 70.000(°)
ˌπ ⟨ˌϖ, ˌΠ, π̈, ↕ⅯMMM⟩ 80.000(°)
ˌϙ ⟨ˌϟ, ˌϙ, ˌϟ, ϙ̈, ↕ⅯMMMM⟩ 90.000(°)

ˌϱ ⟨ˌρ, ˌP, ϋ⟩ 100.000(°)
ˌσ ⟨ˌΣ, ˌC, ẍ, ẍ⟩ 200.000(°)
ˌτ ⟨ˌT, ẗ⟩ 300.000(°)

ϱ̈ ⟨ρ̈⟩ 1.000.000(°)
σ̈ 2.000.000(°)
τ̈ 3.000.000(°)

## 10.4. Punteggiatura e altri simboli

' a'pɔstrofo
, 'virgola
; 'punto ev'virgola, puntev'v-
. 'punto ('fermo)
: due'punti
! 'punto esklama'tivo
? 'punto interroga'tivo
¡ 'punto esklama'tivo rove'ʃato
¿ 'punto interroga'tivo rove'ʃato
... 'punti disospen'sjone, pun'tini (dis-)
· 'punto mate'matiko, 'punto epi'grafiko
ˌ {ç} tʃe'diʎʎa
ˌ {ę} un'tʃino; 'koda; o'gɔnek
- trat'tino (du'njone, dju-, diu-)
– line'etta; didas'kaliko; 'ɛn 'dɛʃ*
— line'etta 'lunga; line'ato oridzdzon'tale; 'ɛm 'dɛʃ*
/ 'barra (o'blikwa), zbar'retta
\ 'barra (o'blikwa) ro'vɛʃʃa
| 'barra verti'kale; line'ato v-
// zbar'rette o'blikwe
« » virgo'lette (ango'lari ('doppje))
‹ › virgo'lette (ango'lari) 'semplitʃi
“ ” ⟨„ ”⟩ virgo'lette ((in'glezi. -si / tipo'grafike) 'doppje)
‘ ’ ⟨‚ ’⟩ virgo'lette (in'glezi. -si / tipo'grafike) 'semplitʃi
( ) pa'rɛntezi ('tonde)
[ ] pa'rɛntezi 'kwadre
{ } (pa'rɛntezi) 'graffe
⟨ ⟩ pa'rɛntezi ango'lari
* aste'risko
⋆ stel'lina; aste'risko
• pal'lino
° 'gradi • ('numero) ordi'nale
´ {é} atʃ'tʃɛnto a'kuto
` {è} atʃ'tʃɛnto 'grave
ˆ {ê} atʃ'tʃɛnto tʃirkon'flɛsso
ˇ {č} 'pipa; 'apitʃe 'doppjo; tʃirkon'flɛsso rove'ʃato
′ ⟨'⟩ {3′} 'apitʃe • mi'nuti • 'pjɛdi, -je-
″ ⟨"⟩ {3″} 'apitʃe 'doppjo • se'kondi • 'pɔllitʃi
¨ {ë} di'ɛrezi, 'djɛ-; 'umlaut; ↓um'laut
˘ {ĕ} 'brɛve
¯ {ē} 'lunga
˜ {ñ} 'tilde
~ 'simile
≃ approssimativa'mente u'gwale
= u'gwale
≠ di'vɛrso
≡ ekwi'vale
∴ per'tʃɔ*
∞ infi'nito
÷ di'vizo
× moltipli'kato, 'per; 'pɛr
− 'meno
+ 'pju*
± 'pju om'meno, o'm-
∓ 'meno op'pju*, o'p-
> maʤ'ʤore
< mi'nore
≥ maʤ'ʤore ou'gwale
≤ mi'nore ou'gwale
% per'tʃɛnto
‰ per'mille
# 'numero
@ kada'uno
& 'ek kommer'tʃale • ak'kura 'di*, 'ɛditor
&c etʃ'tʃɛtera
§ pa'ragrafo
¶ pjɛddi'moska, pje-
† 'krotʃe la'tina, 'dɛgger
‡ 'krotʃe 'doppja, 'doppjo 'dɛgger
™ 'markjo di'fabbrika, 'treidmark, 'trɛi-
® 'markjo reʤis'trato, 'markjo depozi'tato
© kopi'rait, kɔ-; ↑'kɔpirait
£ 'lire • ster'line
$ 'dɔllari
¢ tʃen'tɛzimi, -ez-; -es-; ↑'sɛnts
¥ 'jɛn

carattere 'tondo; 'rɔman
*carattere* kor'sivo; i'talik
**carattere** gras'setto, gro-, ne'retto

carattere mi'nuskolo; 'pikkolo
CARATTERE ma'juskolo; 'grande; ↓kapi'tale
CARATTERE majusko'letto; ma'juskolo 'pikkolo

## 10.5. Alfabeto telefonico (italiano)

A an'kona (*Ancona*)
B 'bari, bo'loɲɲa; -ɔ- (*Bari, Bologna*)
C ka'tanja, 'kɔmo (*Catania, Como*)
D domo'dɔssola (*Domodossola*)
E 'empoli, 'ɛ- (*Empoli*)
F fi'rɛntse (*Firenze*)
G 'ʤɛnova (*Genova*)
H o'tɛl; ↑h- (*Hotel, Hô-*)
I 'imola, im'pɛrja (*Imola, Imperia*)
J il'lunga; ↑'ʤɛrsi (*J, Jersey*)
K 'kappa, 'kursal; ↑-rz- (*K, Kursaal*)
L li'vorno (*Livorno*)
M mi'lano (*Milano*)
N 'napoli (*Napoli*)
O 'ɔtranto (*Otranto*)
P pa'lɛrmo, 'padova (*Palermo, Padova*)
Q 'ku*, *'ku*, 'kwarto (*Q, Quarto*)
R 'roma (*Roma*)
S sa'vona, 'sassari (*Savona, Sassari*)
T to'rino (*Torino*)
U 'udine (*Udine*)
V ve'nɛtstsja (*Venezia*)
W doppja'vu*, -i*, -v'v-, 'wɔʃʃinton; ↑'wa- (*W, Washington*)
X 'iks, k'sɛres (*X, Xeres*)
Y ig'grɛka, 'jɔt, 'jɔrk (*Y, Yacht, York*)
Z *'ʣɛta, -e-, *'ʣara (*Z, Zara*)

## 10.6. Alfabeto telefonico internazionale

A 'amsterdam, ↑-'dam, 'alfa (*Amsterdam, Alpha*)
B balti'mɔra, 'baltimor, 'bravo (*Baltimore, Bravo*)
C kaza'blanka. -s-, 'ʧarli (*Casablanca, Charlie*)
D 'dɛnmark, -mm-, 'dɛlta (*Danemark, Delta*)
E 'ɛdizon, 'ɛko (*Edison, Echo*)
F 'flɔrida. -o'ri-, foks'trɔt, fɔ-; ↑'fɔ- (*Florida, Foxtrot*)
G gal'lipoli, 'gɔlf (*Gallipoli, Golf*)
H a'vana; ↑h-, o'tɛl; ↑h- (*Havana, Hotel, Hô-*)
I i'talja, 'indja (*Italia, India*)
J ʤe'ruzalem, ʒeryza'lɛm, 'ʤuljet, ʒy'ljɛt (*Jerusalem, Jé-, Juliet[te]*)
K 'kilo, 'kilogram (*Kilo, Kilogram*)
L 'liverpul, 'lima (*Liverpool, Lima*)
M madagas'kar; -'gas-, 'maik (*Madagaskar, Mike*)
N nju'jɔrk, no'vɛmber (*New York, November*)
O 'ɔzlo, 'ɔskar (*Oslo, Oscar*)
P pa'ri°, 'paris, 'pɛris, 'papa (*Paris, Papa*)
Q ke'bɛk (*Québec, Que-*)
R 'roma, 'rom, 'rɔmeo, -mjo, 'ro-; ro'mɛo (*Roma, Romeo*)
S san'tjago, 'sjɛrra (*Santiago, Sierra*)
T 'tripoli, 'tango (*Tripoli, Tango*)
U 'upsala, 'unifɔrm, 'ju- (*Up[p]sala, Uniform*)
V va'lɛnsja, ↓-nʧa, 'viktor, vik'tɔr (*Valencia, Victor*)
W 'wɔʃʃinton; ↑'wa-, 'wiski, u'i- (*Washington, Whisky*)
X ksan'tippe, s-, ɛks'rɛi, -ei, 'ɛks 'r- (*Xanthippe, X-ray*)
Y joko'ama; ↑-o'ha-, 'jɛnki (*Yokohama, Yankee*)
Z *'ʣurik, -yr-, 'z-, *'ʣulu, 'z- (*Zürich*)

# 11

# *IPA*rio

## 11.1. Osservazioni sulle trascrizioni IPA

L'*Alfabeto Fonetico Internazionale*, nato ufficialmente nel 1888, è il sistema di trascrizione di più larga diffusione in tutto il mondo. Ha, infatti, delle doti intrinseche di rigore e di non provincialità, nonostante molte e variopinte, quanto strane, resistenze, in quasi ogni nazione, dove si continua anacronisticamente a fare uso, tutt'altro che omogeneo e uniforme, di svariatissmi tipi di simbolizzazione, spesso contraddittòri e mescolati in strane miscele. E ciò avviene più per pigrizia e riluttanza alle "innovazioni", che per motivi di vero rispetto per le "tradizioni".

L'*IPA* (da "International Phonetic Alphabet") è, però, basato su un principio fonologico più che fonetico, specie dopo l'ultima riforma, del 1989 – tanto che ormai sarebbe più adatto chiamarlo *Alfabeto Fonemico Internazionale*. Comunque, oltre a fornire un certo numero di segni diacritici, da usare per poter indicare varianti e sfumature, naturalmente l'Associazione Fonetica Internazionale (ugualmente *AFI*, o *IPA*) lascia a ognuno la necessaria libertà d'espandere il numero dei diacritici e dei simboli ufficiali, per rispondere alle varie esigenze, come s'è fatto qui (limitatamente ai "suoni" trattati in questo lavoro), coi simboli $^{can}$*IPA* [cfr. fine § 0.5].

Di séguito, come esempio comparativo, oltre ai simboli della nostra versione "estesa" (più sinteticamente: '$^{C}$') usata qui, mostriamo le corrispondenze nelle altre due versioni, cioè quella "ufficiale" (piuttosto limitata nelle sue possibilità descrittorie e inevitabilmente arbitraria nella scelta del simbolo quando si tratta d'indicare un suono intermedio, come per esempio [ɛ], che viene reso o con [e] o con [ɛ]), e infine la versione "diacritica" ('$^{\pm}$': goffamente pesante, anche se meno limitata del tipo ufficiale, ma ugualmente soggetta a più rappresentazioni diverse per indicare determinati suoni intermedi tra quelli ufficiali,

come avviene per [ɒ], che si può trovare segnato come [ɔ̈, ɒ̌, ʌ̥, ʌ̥̈]). Cominciando, appunto, dalle *vocali* abbiamo:

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | [i | ɪ | e | ᴇ | ɛ | æ] | | | |
| | [i | i/ɪ | e | e/ɛ | ɛ | æ/a] | | | |
| ± | [i | i̞/ɪ̞/e̞ | e | e̞/ɛ̞ | ɛ | æ̞/a̞] | | | |
| C | [ɪ | ɔ | ɜ | ɐ | ʌ] | | | | |
| | [ɪ | e/ə/ɪ | ɛ/ɜ/ə | ɛ/ɐ | a] | | | | |
| ± | [ɪ | ë/ə̞ | ɛ̌/ɜ̞ | ɛ̈/ɐ̞ | a] | | | | |
| C | [ə | ɜ | ɐ | a | ɯ | ɤ | ʌ | ɑ | ɑ] |
| | [ə | ə/ɜ | ɐ/ʌ | a/ɑ | ɯ/ə | ɤ/ɜ | ʌ/ɐ | ɑ | ɑ] |
| ± | [ə | ɜ | ɐ | a̠/ɑ̠ | ɯ̌/ɯ̈/ʊ̞ | ɤ̌/ɤ̈ | ʌ̈/ɑ̌ | ɑ̈ | ɑ] |
| C | [y | ø | œ | ʉ] | | | | | |
| | [y | ø | œ | ʉ] | | | | | |
| ± | [ÿ | ø̈ | œ̈ | ʉ] | | | | | |
| C | [µ | ɷ | ɷ | ɔ | ɒ] | | | | |
| | [u | ʊ | o/ɵ | o/ɔ | ɔ] | | | | |
| ± | [ü/ɯ̟ | ʊ | ö/ɤ̞/ɵ | o̞/ɔ̞/ɔ̌ | ɔ̈/ɒ̌/ʌ̥/ʌ̥̈] | | | | |
| C | [u | ʊ | o | ʊ | ɔ | ɒ] | | | |
| | [u | ʊ | o | o/ɔ | ɔ | ɒ/ɔ] | | | |
| ± | [u | ʊ̠ | o | o̞/ɔ̞ | ɔ | ɒ] | | | |

Passando alle consonanti, troviamo, per i *nasali*:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | [m | ɱ | n/*n* | n | ɲ | ɲ/*ɲ* | ɲ | ŋ] |
| | [m | ɱ | n | n | n/ɲ | n/ɲ | ɲ | ŋ] |
| ± | [m | ɱ | n̪ | n | ɲ̊/ŋ̪ʲ | ɲ̊/nʲ | ɲ | ŋ] |

Per i simboli degli *occlusivi*:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | [p | b | t | d | k | g | k/*k* | g/*g*] |
| | [p | b | t | d | k | g | k | g] |
| ± | [p | b | t̪ | d̪ | k | g | k̟ | ɡ̊] |
| C | [c | ɟ | ʈ | ɖ | ʈ | ɖ] | | |
| | [c | ɟ | t | d | ʈ | ɖ] | | |
| ± | [c | ɟ | t̪ | d̪ | ʈ | ɖ] | | |

Passando ai *semiocclusivi* (o preocclusivi o, uditivamente, "affricati") dobbiamo os-

servare che più spesso i semiocclusivi sono resi ancora coi digrammi, non esenti da inconvenienti, /ts, dz; tʃ, dʒ/; oppure, più goffamente, con /t͡s, d͡z; t͡ʃ, d͡ʒ/. Potendolo fare, conviene senz'altro usare i monogrammi per i veri semiocclusivi, e i digrammi per le sequenze, che altrimenti devono necessariamente essere spezzate da un trattino «-»: [t-s, d-z], come in un tipo frequentissimo di pronuncia regionale settentrionale (qui resi, invece, e senz'ambiguità interna, come [ts, dz]). Ciò è ancora più importante quando c'è in ballo anche il valore fonematico, distintivo, tra semiocclusivo e sequenza, come in polacco in corrispondenza rispettivamente dei digrammi *cz* e *dż* e dei trigrammi *trz* e *drz*. Eccone il confronto:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| c | [tʃ | dʒ | ts | dz] |
| | [tʃ | dʒ | ts | dz] |
| ± | [t͡ʃ | d͡ʒ | t͡s | d͡z] |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | [ʈʂ | ɖʒ | tɕ | dʑ | tʂ | dʐ | ʦ | ʣ] |
| | [tʃ | dʒ | tɕ | dʑ | tɕ | dʑ | ts | dz] |
| ± | [t͡ʃʲ | d͡ʒʲ | t͡ɕ | d͡ʑ | t͡sʲ | d͡zʲ | t͡ʂ | d͡ʐ] |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | [tθ | dð | pf | bv | kχ | gʁ | ʦ | ʣx] |
| | [tθ | dð | pf | bv | kç | gʝ | (tɽ̊) | (dɽ)] |
| ± | [t͡θ | d͡ð | p͡f | b͡v | k͡ç | g͡ʝ | t͡ɹ̊ | d͡ɹ] |

Per quanto riguarda i *costrittivi* (o, uditivamente, "fricativi"), le comparazioni evidenziano quanto segue:

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | [f | v | s | z | ʃ | ʒ] | | | |
| | [f | v | s | z | ʃ | ʒ] | | | |
| ± | [f | v | s | z | ʃ | ʒ] | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | [θ | ð | θ | ð | ɕ | ɤ | ɬ | ɬ] |
| | [θ | ð | θ | ð | (ʃ̝) | (ɽ) | ɬ | ɮ] |
| ± | [θ | ð | θˢ/sᶿ | ðᶻ/zᵟ | ɹ̝̊ | ɹ̝ | ɬ | ɮ] |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | [ç | ʝ | x | ɣ | ʁ | ʃ̠ | ʒ̠ | ʃ | ʃ] |
| | [ç | j/ʝ | x | ɣ | ʁ | ʃ | ʒ | ʃ | ʃ] |
| ± | [ç | ʝ | x | ɣ | ʁ | ʃʲ/ʃ̠ | ʒʲ/ʒ̠ | ʃʳ | ʃ] |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | [ʂ | ʐ | s | z | ʂ̠ | ʐ̠ | ʂ | ʐ] |
| | [s | z | s | z | ʂ̠ | ʐ̠ | s/ʃ | z/ʒ] |
| ± | [sᶠ | zᵛ | ʂ | ʐ | ʂ̠ | ʐ̠ | ʂʲ/ʃʲ | ʐʲ/ʒʲ] |

Nell'IPA pre-riforma [ɤ] era [ɽ], ora è stato abolito e quindi si dovrebbe ricorrere a qualcosa come [ɹ̝]. Inoltre, dopo l'ultima riforma IPA, [ʃ] è spesso reso, più ambiguamente, con [ɧ].

Per gli *approssimanti*, è da rilevare anche il frequente uso aberrante di [ɽ], come se appartenesse a questa categoria.

Un altro caso "delicato" è offerto dalla tipica realizzazione (approssimante) prevelare di /l/, tra vocali non-anteriori, nel dialetto veneziano, [ɟ], come in *co'onbo* "colombo" [koˈɟoˑŋbo], /koˈlonbo/ – che nel resto del Veneto non periferico ha invece una realizzazione (approssimante) prepalatale [ɹ], cfr. F 3.60. Per [ɟ] il dorso della lingua è come per [ƛ], F 3.78, ma naturalmente manca il modo d'articolazione laterale con contatto alveolare.

Inoltre, rispetto a [Ch] l'IPA ufficiale tende a preferire [C$^h$], più adatto, però, per indicare i *fonemi* (più che i contoidi) aspirati /C$^h$/:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | [ɸ | β | ʋ | ɵ | ϑ | δ | ɿ | ʐ] |
| | [ɸ | β | ʋ | ʋ | θ | ð | ɹ | ʐ/ɻ] |
| ± | [ɸ | β | ʋ | ʋ$^{ɣ}$ | θ̞ | ð̞ | ɹ̞/ɾ̞ | ʐ̞/ɻ̞] |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | [j | ɟ | ɹ | ɥ | ɰ | w | ʁ | h | ɦ] |
| | [j | j/ɰ | j | h/x | ɰ/w | w | ʁ | h | h/ɦ] |
| ± | [j | j̞/ɰ̞ | j̞ | h$^{x}$/x$^{h}$/x̞ | ɰ | w | ʁ̞ | h | h/ɦ] |

Per i *vibra(n)ti* e i *laterali*:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| C | [r | ɾ | ɽ | ɽ | ʀ] |
| | [r | r/ɾ | r | ɽ | ʀ] |
| ± | [r | ɾ | r$^{ɣ}$ | ɽ | ʀ] |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | [l | l̥ | ʎ | l/*l* | λ | *l̥* | ƛ | ɬ | ɬ] |
| | [l | l/ʎ | ʎ | l | l | l/ʎ | l/ʎ | ɬ | ɬ] |
| ± | [l | l̥$^{j}$ | ʎ | l̪ | l̪/ɮ | ʎ̞/l$^{j}$ | ɬ̞ | ɬ | ɬ̠] |

# 12

# Bibliografia essenziale

È limitata a *libri* pubblicati in italiano, includendo un paio di *tesi* di laurea e solo quei *dizionari* che danno all'ortoepìa l'importanza che merita, anche se ne sono stati usati almeno trenta.

Inoltre, sono stati esclusi anche gli svariati *articoli* apparsi in vari periodici, più o meno facilmente reperibili, e sono state indicate solo quelle opere, tra le varie esistenti, che possono utilmente rispondere a due diverse esigenze quasi contrapposte: da una parte, per chi intenda continuare ad *approfondire* le proprie conoscenze sulle varie fasi delle ricerche sull'ortoepìa, sulle varianti regionali e sulla fonetica in generale e, dall'altra, per chi cerchi, invece, qualcosa di più *semplice* e meno specialistico, da utilizzare, eventualmente, come primo approccio alla materia.


Bertoni, G. & Ugolini, F. 1939. *Prontuario di pronunzia e di ortografia*. Torino: EIAR (tentativo di far prevalere la pronuncia "romana" su quella "fiorentina").

Bianchi, E. 1942. *Come si dice. Manuale di pronunzia e di scrittura*. Firenze: Salani.

Bonazzi, I. 1989. *Dizione e qualità espressive della voce*. Torino: Centro Maier (con 6 brevi cassette).

Brusa, M. 1986. *La pésca con la pèsca*. Torino: Piazza (con 1 cassetta).

Busnelli, M. D. & Pittola, U. 1960³. *Guida per l'insegnamento pratico della fonetica italiana*. Perugia: Università Italiana per Stranieri.

Camilli, A. & Fiorelli, P. 1965. *Pronuncia e grafia dell'italiano*. Firenze: Sansoni.

Canepari, L. 1979/85³. *Introduzione alla fonetica*. Torino: Einaudi.

Canepari, L. 1980/86³. *Italiano standard e pronunce regionali*. Padova: CLEUP (con 2 cassette, con le pronunce neutra e regionali).

Canepari, L. 1983. *Phonetic Notation / La notazione fonetica*. Venezia: Cafoscarina (con 2 cassette, di fonetica, tonetica e parafonica generali).

Canepari, L. 1985. *L'intonazione*. Napoli: Liguori.

Cappuccini, G. 1916. *Vocabolario della lingua italiana*. Torino: Paravia (il primo a presentare delle varianti "centrali" di pronuncia, accanto a quelle "fiorentine").

Ceccato, A. 1985. *Dizionario ortografico e ortofonico*. Padova: Muzzio.

Dal Piai, G. 1981. *Dizióne e fonètica*. Firenze: La Casa Usher.

De Sanctis, A. 1969. *Vocabolario di corretta pronunzia italiana*. Milano: Fabbri (contiene anche cognomi e toponimi).

Enrìa, U. 1965. *Lèssico ortofònico*. Firenze: Le Monnier.

Fanfani, P. 1863. *Vocabolario della pronunzia toscana*. Firenze: Le Monnier.

Fiorelli, P. 1965. *Córso di pronùnzia italiana*. Padova: Radar (con 14 dischi).

Franceschi, T. 1965. *Sulla pronuncia di* e, o, s, z *nelle parole di non diretta tradizione*. Torino: Giappichelli.

Gabrielli, A. 1969[5]. *Dizionario linguistico moderno*. Milano: Mondadori (contiene anche cognomi e toponimi).

*L'italiano oggi*. 1987. De Agostini: Novara (con 15 cassette).

Leonelli, N. 1943. *La rètta pronunzia italiana*. Milano: ELSA.

Malagoli, G. 1912[2]. *Ortoepia e ortografia*. Milano: Hoepli.

Malagoli, G. 1968[2]. *L'accentazione italiana*. Firenze: Sansoni.

Malagoli, G. & Luciani, L. 1969. *Vocabolario della corretta pronunzia italiana*. Milano: Ceschina.

Migliorini, B. 1945. *Pronunzia fiorentina o pronunzia romana?* Firenze: Sansoni.

Migliorini, B. & Tagliavini, C. & Fiorelli, P. 1969/81[2]. *Dizionario d'Ortografia e di Pronunzia*. Torino: ERI (contiene anche cognomi e toponimi; trascrizione non IPA; 1ª ed. con 1 disco).

Muljačić, Ž. 1972. *Fonologia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

Pillon, M. 1989-90. *Ortoepìa onomastica: analisi di dizionari diversi*. Tesi di laurea guidata da L. Canepari, Università di Venezia.

Ramorino, N. 1991. *Corso di dizione*. Milano: De Vecchi (con 1 cassetta).

Romagnoli, A. M. 1986. *La paròla ché conquìsta*. Milano: Mursia (con 1 cassetta).

Santacatterina, E. 1989-90. *Questioni ortoepiche: teorìa e prassi*. Tesi di laurea guidata da L. Canepari, Università di Venezia.

Tagliavini, C. 1965. *La corretta pronuncia italiana*. Bologna: Capitol (con 26 dischi).

Tentella, G. & G. 1971. *Manuale teorico-pratico di corretta pronuncia della lingua italiana*. Ascoli Piceno: Cesari (con 4 dischi).

Zingarelli, N. 1983[11]. *Vocabolario della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli (con varianti di pronuncia, perlopiù "toscane", e con trascrizione IPA per tutte le forme).

## 12.1. REGISTRAZIONI

Oltre a quelle che accompagnano Bonazzi, Brusa, Canepari, Fiorelli, *L'italiano oggi*, Migliorini &c, Ramorino, Romagnoli, Tagliavini, Tentella, anche:

Batinti, A. & Costamagna, L. 1981. *Fonetica e fonologia della lingua italiana*. Perugia: Guerra (con 2 cassette, uniche registrazioni, destinate agli stranieri, con pronuncia neutra e non falsate o artificiose).

*Le pagine d'oro della poesia italiana*. 1968. Milano: Selezione dal Reader's Digest (con 26 dischi).

Migliorini, B. 1963. *Consigli per una buona pronuncia italiana*. Torino: Fonit-Cetra (1 disco).

Svariate "Antologìe Sonore" in dischi, di letteratura italiana e straniera tradotta, prodotte soprattutto nei decenni scorsi da, tra gli altri: Editrice Italiana Audiovisivi (Roma), Fonit-Cetra (Torino), Nuova Accademia (Milano).

Svariate "Raccolte di Fiabe", in vendita nelle edicole.

*Teatro*. 1991-. RAI & De Agostini, opere complete in videocassette, selezione di brani in audiocassette, del teatro italiano e straniero tradotto, in vendita nelle edicole.

# *Fono-soccorso* di base per la pronuncia neutra

**Tipi di pronuncia**, oltre a quella neutra *moderna* (cfr. cap. 1):

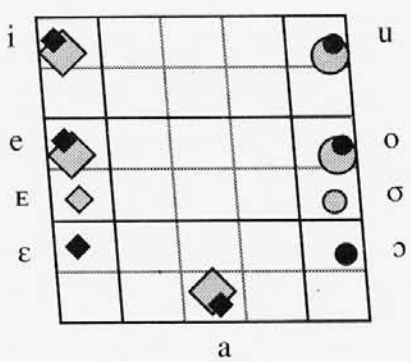
dopo « . » *tradizionale*
« , » *temperata*
« ; » *ammessa*
« ↓ » *trascurata*
« ↑ » *intenzionale*
« ↕ » *ricercata*

## Simboli generali:

| | |
|---|---|
| / / | trascrizioni fon**em**iche |
| [ ] | trascrizioni fon**et**iche |
| ( ) | elementi che possono mancare |
| V | una vocale qualsiasi |
| C | una consonante qualsiasi |
| ˈ | accento primario, forte |
| ˌ | accento secondario, semiforte |
| ˈˈ | accento enfatico, extraforte |
| ː | crono, allungamento |
| ˑ | semicrono, semiallungamento |
| * | geminazione (cfr. cap. 5) |
| ° | a-geminazione |

## Simboli vocalici:

| | |
|---|---|
| i | *f**i**ni* |
| e | *s**e**te* |
| ɛ | *b**e**nché, rid**e*** |
| ɛ | *b**e**llo* |
| a | *l**a**na* |
| u | *f**u**turo* |
| o | *s**o**tto* |
| ɔ | *p**o**iché, viv**o*** |
| ɔ | *n**o**tte* |




Per altri simboli e per quelli delle pronunce regionali si vedano il *Simbolario* (p. 1-5, e le ulteriori indicazioni fornite lì) e i vari capitoli. Per i simboli intonativi e parafonici si veda anche il capitolo 6.

## Simboli consonantici:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| m | ***m**ai* | p | ***p**adre* | ts | *stan**z**a* |
| ɱ | *gon**f**io* | b | ***b**orsa* | dz | ***z**ona* |
| n | ***n**onna* | t | ***t**erzo* | ʧ | ***c**ena, **ci**alda, **c**i* |
| ɲ | *pan**c**ia* | d | ***d**are* | ʤ | ***g**iro, **gi**ara* |
| ɲ | *ba**gn**o* | k | ***c**alda, **ch**i* | j | ***i**eri* |
| ŋ | *pan**c**a* | g | ***g**ara, **gh**iro* | w | ***u**omo* |

| | | | |
|---|---|---|---|
| f | ***f**ango* | r | *par**r**te* |
| v | ***v**ino* | ɾ | *fa**r**e* |
| s | ***s**ole, **s**tentato* | l | ***l**ana* |
| z | *u**s**o, **s**dentato, a**s**ma* | ɭ | *fa**l**ce* |
| ʃ | ***sc**ena, **sci**arpa* | ʎ | *pa**gli**a* |

| | bilabiali | labiodentali | dentali | alveolari | postalveopalatali | postalveopalatolabiali | palatali | velari | velolabiali | SONORITÀ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | m | [ɱ] | | n | [ɲ] | | ɲ | [ŋ] | | + | nasali |
| | p | | | t | | | | k | | − | occlusivi |
| | b | | | d | | | | g | | + | |
| | | | | ts | | ʧ | | | | − | semiocclusivi |
| | | | | dz | | ʤ | | | | + | |
| | | | | s | | ʃ | | | | − | costrittivi solcati |
| | | | | z | | | | | | + | |
| | | f | | | | | | | | − | costrittivi (non solc.) |
| | | v | | | | | | | | + | |
| | | | | | | | j | | w | + | approssimanti |
| | | | | r | | | | | | + | vibranti |
| | | | | [ɾ] | | | | | | + | vibrati |
| | | | | l | [ɭ] | | ʎ | | | + | laterali |

20Q.0888 MANUALE PRONUNCIA ITALIANA* CANEPARI 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2